Euroopan unionin
virallinen lehti

C 449

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

63. vuosikerta

23. joulukuuta 2020

Sisältö

EUROOPAN PARLAMENTTI

ISTUNTOKAUSI 2018–2019

Istunnot 11.–14. helmikuuta 2019

Tämän istunnon pöytäkirja on julkaistu virallisessa lehdessä EUVL C 396, 20.11.2020.

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

I *Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot*

PÄÄTÖSLAUSELMAT

Euroopan parlamentti

Tiistai 12. helmikuuta 2019

2020/C 449/01 Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 tarpeesta laatia vahvistettu vuoden 2020 jälkeinen EU:n strateginen puitekehys romanien osallisuutta edistäville kansallisille strategioille ja tehostaa romanivastaisuuden torjuntaa (2019/2509(RSP)) 2

2020/C 449/02 Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 perussopimusten määräysten täytäntöönpanosta EU:n kansalaisuuden osalta (2018/2111(INI)) 6

2020/C 449/03 Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 perussopimusten määräysten täytäntöönpanosta tiiviimmän yhteistyön osalta (2018/2112(INI)) 16

2020/C 449/04 Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 perussopimusten määräysten täytäntöönpanosta komission poliittista valvontaa koskevan parlamentin vallan osalta (2018/2113(INI)) . . 22

2020/C 449/05 Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 Euroopan unionin perusoikeuskirjan täytäntöönpanosta EU:n institutionaalisessa kehyksessä (2017/2089(INI)) 28

2020/C 449/06 Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 tekoälyä ja robotiikkaa koskevasta kokonaisvaltaisesta Euroopan unionin teollisuuspolitiikasta (2018/2088(INI)) 37

2020/C 449/07 Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 torjunta-aineiden kestävää käyttöä koskevan direktiivin 2009/128/EY täytäntöönpanosta (2017/2284(INI)) 59

FI

2020/C 449/08 Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 rajatylittävää terveydenhuoltoa koskevan direktiivin täytäntöönpanosta (2018/2108(INI)) 71

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

2020/C 449/09 Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. helmikuuta 2019 Bosnia ja Hertsegovinaa koskevasta komission vuoden 2018 kertomuksesta (2018/2148(INI)) 80

2020/C 449/10 Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. helmikuuta 2019 Euroopan tulevaisuudesta käytävän keskustelun tilanteesta (2018/2094(INI)) 90

2020/C 449/11 Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. helmikuuta 2019 naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon heikentämispyrkimyksistä EU:ssa (2018/2684(RSP)) 102

2020/C 449/12 Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. helmikuuta 2019 naisten syöpien ja liitännäissairauksien torjuntaan liittyvistä toimintapoliittisista haasteista ja strategioista (2018/2782(RSP)) 109

2020/C 449/13 Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. helmikuuta 2019 kannabiksen käytöstä lääkinnällisiin tarkoituksiin (2018/2775(RSP)) 115

2020/C 449/14 Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. helmikuuta 2019 vetoomusvaliokunnan vuonna 2018 käsittelemistä asioista (2018/2280(INI)) 119

Torstai 14. helmikuuta 2019

2020/C 449/15 Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 Tšetšenian tilanteesta ja Ojub Titijevin tapauksesta (2019/2562(RSP)) 125

2020/C 449/16 Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 Zimbabwesta (2019/2563(RSP)) 128

2020/C 449/17 Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 naisten oikeuksien puolustajista Saudi-Arabiassa (2019/2564(RSP)) 133

2020/C 449/18 Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 oikeudesta rauhanomaiseen mielenosoitukseen ja oikeasuhteisesta voimankäytöstä (2019/2569(RSP)) 139

2020/C 449/19 Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 intersukupuolisten oikeuksista (2018/2878(RSP)) 142

2020/C 449/20 Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 hlbti-ihmisten tasa-arvon edistämistä koskevien toimien luettelon tulevaisuudesta (2019–2024) (2019/2573(RSP)) 146

2020/C 449/21 Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 INF-sopimuksen tulevaisuudesta ja vaikutuksesta Euroopan unioniin (2019/2574(RSP)) 149

2020/C 449/22 Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 sisävesiliikennettä tukevasta toimintaohjelmasta NAIADES II (2018/2882(RSP)) 154

2020/C 449/23 Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 eläinten suojelua kuljetuksen aikana EU:ssa ja sen ulkopuolella koskevan asetuksen (EY) N:o 1/2005 täytäntöönpanosta (2018/2110(INI)) 157

2020/C 449/24 Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 sisämarkkinoiden kilpailukyvyn vahvistamisesta EU:n tulliliittoa ja sen hallinnointia kehittämällä (2018/2109(INI)) 170

2020/C 449/25 Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 erillisvirastojen parlamentaarisen valvonnan varmistavien säännösten ja yhteisen julkilausuman täytäntöönpanosta (2018/2114(INI)) . 176

II *Tiedonannot*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan parlamentti

Tiistai 12. helmikuuta 2019

2020/C 449/26 Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 luonnoksesta Euroopan parlamentin asetukseksi Euroopan oikeusasiamiehen ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista ja päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom kumoamisesta (2018/2080(INL) – 2019/0900(APP)) 182

III *Valmistelevat säädökset*

Euroopan parlamentti

Tiistai 12. helmikuuta 2019

2020/C 449/27 Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Norsunluurannikon tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2018–2024) tekemisestä (10858/2018 – C8-0387/2018 – 2018/0267(NLE)) 191

2020/C 449/28 Euroopan parlamentin päätöslauselma, joka ei liity lainsäädäntöön, 12. helmikuuta 2019, esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Norsunluurannikon tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2018–2024) tekemisestä (10858/2018 – C8-0387/2018 – 2018/0267M(NLE)) 192

2020/C 449/29 Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välisen kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen, sen täytäntöönpanopöytäkirjan sekä mainittuun sopimukseen liitetyn kirjeenvaihdon tekemisestä (14367/2018 – C8-0033/2019 – 2018/0349(NLE)) 195

2020/C 449/30 Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi sääntelemättömän aavan meren kalastuksen ehkäisemiseksi Pohjoisen jäämeren keskiosassa tehdyn sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta (10784/2018 – C8-0431/2018 – 2018/0239(NLE)) 196

2020/C 449/31 Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Meksikon yhdysvaltojen taloudellista kumppanuutta, poliittista yhteensovittamista sekä yhteistyötä koskevan sopimuksen kolmannen lisäpöytäkirjan, jolla otetaan huomioon Kroatian tasavallan liittyminen Euroopan unioniin, tekemisestä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta (15383/2017 – C8-0489/2018 – 2017/0319(NLE)) 197

2020/C 449/32 P8_TA(2019)0068

EU:n petostentorjuntaohjelma ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi EU:n petostentorjuntaohjelman perustamisesta (COM(2018)0386 – C8-0236/2018 – 2018/0211(COD))

P8_TC1-COD(2018)0211

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi EU:n petostentorjuntaohjelman perustamisesta 198

2020/C 449/33 P8_TA(2019)0069

Läntisten vesialueiden ja niiden lähivesialueiden kalakantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskeva monivuotinen suunnitelma ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi läntisten vesialueiden ja niiden lähivesialueiden kalakantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta, Itämerta koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta annetun asetuksen (EU) 2016/1139 muuttamisesta ja asetusten (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007 ja (EY) N:o 1300/2008 kumoamisesta (COM(2018)0149 – C8-0126/2018 – 2018/0074(COD))

P8_TC1-COD(2018)0074

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi läntisillä vesialueilla ja niiden lähivesialueilla kalastettuja kantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta, asetusten (EU) 2016/1139 ja (EU) 2018/973 muuttamisesta ja neuvoston asetusten (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007 ja (EY) N:o 1300/2008 kumoamisesta 213

2020/C 449/34 P8_TA(2019)0070

Unionin pelastuspalvelumekanismi ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi unionin pelastuspalvelumekanismista annetun päätöksen N:o 1313/2013/EU muuttamisesta (COM(2017)0772/2 – C8-0409/2017 – 2017/0309(COD))

P8_TC1-COD(2017)0309

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen (EU) 2019/… antamiseksi unionin pelastuspalvelumekanismista annetun päätöksen N:o 1313/2013/EU muuttamisesta 216

2020/C 449/35 P8_TA(2019)0071

Veden uudelleenkäytön vähimmäisvaatimukset ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi veden uudelleenkäytön vähimmäisvaatimuksista (COM(2018)0337 – C8-0220/2018 – 2018/0169(COD))

P8_TC1-COD(2018)0169

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi veden uudelleenkäytön vähimmäisvaatimuksista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) 219

2020/C 449/36 P8_TA(2019)0072

Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen hyväksyntä ja markkinavalvonta ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta annetun asetuksen (EU) N:o 167/2013 muuttamisesta ja oikaisemisesta (COM(2018)0289 – C8-0183/2018 – 2018/0142(COD))

P8_TC1-COD(2018)0142

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta annetun asetuksen (EU) N:o 167/2013 muuttamisesta 246

2020/C 449/37 P8_TA(2019)0073

Sisämarkkinoita, yritysten kilpailukykyä ja Euroopan tilastoja koskeva ohjelma ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sisämarkkinoita, yritysten, mukaan luettuna pienten ja keskisuurten yritysten, kilpailukykyä ja Euroopan tilastoja koskevan ohjelman perustamisesta ja asetusten (EU) N:o 99/2013, (EU) N:o 1287/2013, (EU) N:o 254/2014, (EU) N:o 258/2014, (EU) N:o 652/2014 ja (EU) 2017/826 kumoamisesta (COM(2018)0441 – C8-0254/2018 – 2018/0231(COD))

P8_TC1-COD(2018)0231

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi sisämarkkinoita, yritysten, mukaan luettuna pienten ja keskisuurten yritysten, kilpailukykyä ja Euroopan tilastoja koskevan ohjelman perustamisesta ja asetusten (EU) N:o 99/2013, (EU) N:o 1287/2013, (EU) N:o 254/2014, (EU) N:o 258/2014, (EU) N:o 652/2014 ja (EU) 2017/826 kumoamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) 247

2020/C 449/38 Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta jäsenvaltioiden välisen kaupan verotuksessa sovellettavan lopullisen arvonlisäverojärjestelmän toimintaa koskevien yksityiskohtaisten teknisten toimenpiteiden käyttöönoton osalta (COM(2018)0329 – C8-0317/2018 – 2018/0164(CNS)) 295

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

2020/C 449/39 P8_TA(2019)0084

Euroopan kalastuksenvalvontavirasto ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan kalastuksenvalvontavirastosta (kodifikaatio) (COM(2018)0499 – C8-0313/2018 – 2018/0263(COD))

P8_TC1-COD(2018)0263

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 13. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi Euroopan kalastuksenvalvontavirastosta 316

2020/C 449/40 Euroopan parlamentin päätös 13. helmikuuta 2019, jolla palautetaan asiasta vastaavaan valiokuntaan toimielinten välisiä neuvotteluja varten ilman tarkistuksia ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi valmisteveron alaisten tavaroiden siirtojen ja valvonnan tietokoneistamisesta (uudelleenlaadittu) (COM(2018)0341 – C8-0215/2018 – 2018/0187(COD)) 317

2020/C 449/41 P8_TA(2019)0086

Saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettava laki ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettavasta laista (COM(2018)0096 – C8-0109/2018 – 2018/0044(COD))

P8_TC1-COD(2018)0044

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 13. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettavasta laista 318

2020/C 449/42 P8_TA(2019)0087

Tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustaminen euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä kaudeksi 2021–2027 (Perikles IV -ohjelma) ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustamisesta euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä kaudeksi 2021–2027 (Perikles IV -ohjelma) (COM(2018)0369 – C8-0240/2018 – 2018/0194(COD))

P8_TC1-COD(2018)0194

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 13. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustamisesta euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä kaudeksi 2021–2027 (Perikles IV -ohjelma) 329

2020/C 449/43 Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen tekemisestä (07971/2018 – C8-0446/2018 – 2018/0093(NLE)) 340

2020/C 449/44 Euroopan parlamentin päätöslauselma, joka ei liity lainsäädäntöön, 13. helmikuuta 2019, esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen tekemisestä (07971/2018 – C8-0446/2018 – 2018/0093M(NLE)) 341

2020/C 449/45 Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan välisen sijoitussuojasopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta (07979/2018 – C8-0447/2018 – 2018/0095(NLE)) 346

2020/C 449/46 Euroopan parlamentin päätöslauselma, joka ei liity lainsäädäntöön, 13. helmikuuta 2019, esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan välisen sijoitussuojasopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta (07979/2018 – C8-0447/2018 – 2018/0095M(NLE)) 347

2020/C 449/47 Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta (15375/2018 – C8-0026/2019 – 2018/0403(NLE)) 351

2020/C 449/48 Euroopan parlamentin päätöslauselma, joka ei liity lainsäädäntöön, 13. helmikuuta 2019, esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta (15375/2018 – C8-0026/2019 – 2018/0403M(NLE)) 352

2020/C 449/49 Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi liikenneyhteisön perustamista koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta (13111/2018 – C8-0473/2018 – 2018/0282(NLE)) 357

2020/C 449/50 Euroopan parlamentin tarkistukset 13. helmikuuta 2019 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahasto plussaa, koheesiorahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yleisistä säännöksistä ja rahoitussäännöistä sekä turvapaikka- ja maahanmuuttorahastoa, sisäisen turvallisuuden rahastoa ja rajaturvallisuuden ja viisumipolitiikan rahoitusvälinettä koskevista rahoitussäännöistä (COM(2018)0375 – C8-0230/2018 – 2018/0196(COD)) 358

2020/C 449/51 Euroopan parlamentin tarkistukset 13. helmikuuta 2019 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi oikeusalan ohjelman perustamisesta (COM(2018)0384 – C8-0235/2018 – 2018/0208(COD)) 491

2020/C 449/52 Euroopan parlamentin päätös olla vastustamatta 19. joulukuuta 2018 annettua komission delegoitua asetusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 184/2005 liitteen I muuttamisesta siltä osin kuin on kyse maantieteellisen luokittelun tasoista (C(2018)08872 – 2018/3002(DEA)) 530

2020/C 449/53 Euroopan parlamentin päätös olla vastustamatta 19. joulukuuta 2018 annettua komission delegoitua asetusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 täydentämisestä määritysvelvollisuutta koskevilla teknisillä standardeilla annettujen delegoidun asetuksen (EU) 2015/2205, delegoidun asetuksen (EU) 2016/592 ja delegoidun asetuksen (EU) 2016/1178 muuttamisesta tiettyjen OTC-johdannaissopimusten määritysvelvollisuuden soveltamispäivien lykkäystä koskevien määräaikojen pidentämiseksi (C(2018)09047 – 2018/2998(DEA)) 531

2020/C 449/54 Euroopan parlamentin päätös olla vastustamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 täydentämisestä annettujen komission delegoidun asetuksen (EU) 2015/2205, komission delegoidun asetuksen (EU) 2016/592 ja komission delegoidun asetuksen (EU) 2016/1178 muuttamisesta tietyntyyppisiä sopimuksia koskevan määritysvelvollisuuden voimaantulopäivän osalta 19. joulukuuta 2018 annettua komission delegoitua asetusta (C(2018)09122 – 2018/3004(DEA)) . . 533

2020/C 449/55 Euroopan parlamentin päätös olla vastustamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 täydentämisestä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2016/2251 muuttamisesta sen päivämäärän osalta, johon saakka vastapuolet voivat soveltaa riskienpienentämistekniikoitaan tiettyihin OTC-johdannaissopimuksiin, joita ei määritetä keskusvastapuolessa, 19. joulukuuta 2018 annettua komission delegoitua asetusta (C(2018)09118 – 2018/3003(DEA)) 535

2020/C 449/56 P8_TA(2019)0103

Jäsenvaltioiden tuomioistuinten välinen yhteistyö siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvassa todisteiden vastaanottamisessa ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi jäsenvaltioiden tuomioistuinten välisestä yhteistyöstä siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvassa todisteiden vastaanottamisessa 28 päivänä toukokuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1206/2001 muuttamisesta (COM(2018)0378 – C8-0242/2018 – 2018/0203(COD))

P8_TC1-COD(2018)0203

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 13. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi jäsenvaltioiden tuomioistuinten välisestä yhteistyöstä siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvassa todisteiden vastaanottamisessa 28 päivänä toukokuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1206/2001 muuttamisesta . . . 537

2020/C 449/57 P8_TA(2019)0104

Oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksianto jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa (”asiakirjojen tiedoksianto”) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1393/2007 muuttamisesta (COM(2018)0379 – C8-0243/2018 – 2018/0204(COD))

P8_TC1-COD(2018)0204

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 13. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa (”asiakirjojen tiedoksianto”) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1393/2007 muuttamisesta 545

2020/C 449/58 Euroopan parlamentin tarkistukset 13. helmikuuta 2019 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi perusluonteiset maanteiden tavaraliikenneyhteydet Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen yhteydessä varmistavista yhteisistä säännöistä (COM(2018)0895 – C8-0511/2018 – 2018/0436(COD)) 560

2020/C 449/59 Euroopan parlamentin tarkistukset 13. helmikuuta 2019 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi perusluonteiset lentoyhteydet Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen yhteydessä varmistavista yhteisistä säännöistä (COM(2018)0893 – C8-0510/2018 – 2018/0433(COD)) 564

2020/C 449/60 Euroopan parlamentin tarkistukset 13. helmikuuta 2019 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tietyistä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamiseen liittyvistä lentoturvallisuusnäkökohdista (COM(2018)0894 – C8-0514/2018 – 2018/0434(COD)) 571

2020/C 449/61 Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Argentiinan, Australian, Brasilian, Kanadan, Kiinan, Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen, Kolumbian, Kuuban, Ecuadorin, Hongkongin, Intian, Japanin, Korean, Uuden-Seelannin, Filippiinien, Sveitsin ja Yhdysvaltojen kanssa tehtävien palvelukaupan yleissopimuksen XXI artiklan mukaisten, sellaisia tarvittavia korvaavia muutoksia koskevien asiaankuuluvien sopimusten tekemisestä, jotka johtuvat Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Itävallan, Puolan, Slovenian, Slovakian, Suomen ja Ruotsin liittymisestä Euroopan unioniin (14020/2018 – C8-0509/2018 – 2018/0384(NLE)) 575

2020/C 449/62 P8_TA(2019)0109

Euroopan laajuisen liikenneverkon toteuttamista edistävät yhdenmukaistamistoimenpiteet ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan laajuisen liikenneverkon toteuttamista edistävistä yhdenmukaistamistoimenpiteistä (COM(2018)0277 – C8-0192/2018 – 2018/0138(COD))

P8_TC1-COD(2018)0138

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 13. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi Euroopan laajuisen liikenneverkon toteuttamista edistävistä yhdenmukaistamistoimenpiteistä 576

2020/C 449/63 Euroopan parlamentin tarkistukset 13. helmikuuta 2019 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavasta vakuutuksesta ja vakuuttamisvelvollisuuden voimaansaattamisesta 16 päivänä syyskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/103/EY muuttamisesta (COM(2018)0336 – C8-0211/2018 – 2018/0168(COD)) 586

Torstai 14. helmikuuta 2019

2020/C 449/64 P8_TA(2019)0118

Rajanylisissä tilanteissa esiintyvien oikeudellisten ja hallinnollisten esteiden poistamismekanismi ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi rajanylisissä tilanteissa esiintyvien oikeudellisten ja hallinnollisten esteiden poistamismekanismista (COM(2018)0373 – C8-0228/2018 – 2018/0198(COD))

P8_TC1-COD(2018)0198

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi rajanylisissä tilanteissa esiintyvien oikeudellisten ja hallinnollisten esteiden poistamismekanismista 619

2020/C 449/65 Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston täytäntöönpanopäätökseksi hyväksynnän antamisesta Eurojustille Eurojustin ja Georgian välisen yhteistyötä koskevan sopimuksen tekemiseen (13483/2018 – C8-0484/2018 – 2018/0813(CNS)) . . 637

2020/C 449/66 P8_TA(2019)0120

Terveysteknologian arviointi ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi terveysteknologian arvioinnista ja direktiivin 2011/24/EU muuttamisesta (COM(2018)0051 – C8-0024/2018 – 2018/0018(COD))

P8_TC1-COD(2018)0018

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi terveysteknologian arvioinnista ja direktiivin 2011/24/EU muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) 638

2020/C 449/67 P8_TA(2019)0121

Euroopan unioniin tulevien ulkomaisten suorien sijoitusten seurantaan tarkoitetut puitteet ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan unioniin tulevien ulkomaisten suorien sijoitusten seurantaan tarkoitettujen puitteiden perustamisesta (COM(2017)0487 – C8-0309/2017 – 2017/0224(COD))

P8_TC1-COD(2017)0224

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi unioniin tulevien ulkomaisten suorien sijoitusten seurantaan tarkoitettujen puitteiden perustamisesta 673

2020/C 449/68 P8_TA(2019)0122

Sähköisten tiemaksujärjestelmien yhteentoimivuus ja tiemaksujen laiminlyöntiä koskevien tietojen rajatylittävän vaihtamisen helpottaminen unionissa ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi sähköisten tiemaksujärjestelmien yhteentoimivuudesta ja tiemaksujen laiminlyöntiä koskevien tietojen rajatylittävän vaihtamisen helpottamisesta unionissa (uudelleenlaadittu) (COM(2017)0280 – C8-0173/2017 – 2017/0128(COD))

P8_TC1-COD(2017)0128

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/… antamiseksi sähköisten tietullijärjestelmien yhteentoimivuudesta ja tiemaksujen laiminlyöntiä koskevien tietojen rajatylittävän vaihtamisen helpottamisesta unionissa (uudelleenlaadittu) 676

2020/C 449/69 P8_TA(2019)0123

Toisessa jäsenvaltiossa laillisesti kaupan pidettävien tuotteiden vastavuoroinen tunnustaminen ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toisessa jäsenvaltiossa laillisesti kaupan pidettyjen tavaroiden vastavuoroisesta tunnustamisesta (COM(2017)0796 – C8-0005/2018 – 2017/0354(COD))

P8_TC1-COD(2017)0354

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi toisessa jäsenvaltiossa laillisesti kaupan pidettyjen tavaroiden vastavuoroisesta tunnustamisesta ja asetuksen (EY) N:o 764/2008 kumoamisesta 678

2020/C 449/70 P8_TA(2019)0124

Rajatylittävistä maksuista unionissa perittävät palvelumaksut ja valuutan muuntamisesta perittävät palvelumaksut ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 924/2009 muuttamisesta tiettyjen rajatylittävistä maksuista unionissa perittävien palvelumaksujen ja valuutan muuntamisesta perittävien palvelumaksujen osalta (COM(2018)0163 – C8-0129/2018 – 2018/0076(COD))

P8_TC1-COD(2018)0076

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi asetuksen (EY) N:o 924/2009 muuttamisesta tiettyjen rajatylittävistä maksuista unionissa perittävien palvelumaksujen ja valuutan muuntamisesta perittävien palvelumaksujen osalta 679

2020/C 449/71 P8_TA(2019)0125

Kansainvälisen linja-autoliikenteen markkinoille pääsyä koskevat yhteiset säännöt ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kansainvälisen linja-autoliikenteen markkinoille pääsyä koskevista yhteisistä säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1073/2009 muuttamisesta (COM(2017)0647 – C8-0396/2017 – 2017/0288(COD))

P8_TC1-COD(2017)0288

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi kansainvälisen linja-autoliikenteen markkinoille pääsyä koskevista yhteisistä säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1073/2009 muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) 680

2020/C 449/72 P8_TA(2019)0126

Energiatehokkuudesta annetun direktiivin 2012/27/EU ja energiaunionin ja ilmastotoimien hallinnosta annetun asetuksen (EU) 2018/1999 muuttaminen Yhdistyneen kuningaskunnan Euroopan unionista eroamisen vuoksi ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi energiatehokkuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/27/EU [sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2018/XXX/EU] ja [energiaunionin hallinnosta annetun] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/XXX mukauttamisesta Yhdistyneen kuningaskunnan Euroopan unionista eroamisen vuoksi (COM(2018)0744 – C8-0482/2018 – 2018/0385(COD))

P8_TC1-COD(2018)0385

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen (EU) 2019/… antamiseksi energiatehokkuudesta annetun direktiivin 2012/27/EU ja energiaunionin ja ilmastotoimien hallinnosta annetun asetuksen (EU) 2018/1999 muuttamisesta Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen vuoksi 694

Käytettyjen merkkien selitykset

*	Kuulemismenettely
***	Hyväksyntämenettely
***I	Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely
***II	Tavallinen lainsäätämisjärjestys: toinen käsittely
***III	Tavallinen lainsäätämisjärjestys: kolmas käsittely

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Parlamentin tarkistukset:

Uusi teksti merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Poistot ilmaistaan joko merkillä ▌ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti ***lihavoidaan ja kursivoidaan*** ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli.

EUROOPAN PARLAMENTTI

ISTUNTOKAUSI 2018–2019

Istunnot 11.–14. helmikuuta 2019

Tämän istunnon pöytäkirja on julkaistu virallisessa lehdessä EUVL C 396, 20.11.2020.

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

Tiistai 12. helmikuuta 2019

I

(Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot)

PÄÄTÖSLAUSELMAT

EUROOPAN PARLAMENTTI

P8_TA(2019)0075

Romanien integrointistrategiat

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 tarpeesta laatia vahvistettu vuoden 2020 jälkeinen EU:n strateginen puitekehys romanien osallisuutta edistäville kansallisille strategioille ja tehostaa romanivastaisuuden torjuntaa (2019/2509(RSP))

(2020/C 449/01)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan,

— ottaa huomioon 5. huhtikuuta 2011 annetun komission tiedonannon ”EU:n puitekehys vuoteen 2020 ulottuville romanien kansallisille integrointistrategioille” (COM(2011)0173) ja sen jälkeen annetut täytäntöönpano- ja arviointikertomukset,

— ottaa huomioon ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen ja ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen,

— ottaa huomioon Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen oikeuskäytännön romanien tunnustamisesta ryhmäksi, jota on erityisesti suojeltava syrjinnältä,

— ottaa huomioon Euroopan neuvoston parlamentaarisen yleiskokouksen päätöslauselman 2153 (2017) romanien ja travellerien osallisuuden edistämisestä,

— ottaa huomioon rodusta tai etnisestä alkuperästä riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta 29. kesäkuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/43/EY ([1]),

— ottaa huomioon 9. joulukuuta 2013 annetun neuvoston suosituksen jäsenvaltioissa toteutettavista romanien integraatiota edistävistä tuloksellisista toimenpiteistä ([2]) sekä 8. joulukuuta 2016 annetut neuvoston päätelmät romanien integrointiprosessin nopeuttamisesta ja 13. lokakuuta 2016 annetut neuvoston päätelmät tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 14/2016,

— ottaa huomioon rasismin ja muukalaisvihan tiettyjen muotojen ja ilmaisujen torjumisesta rikosoikeudellisin keinoin 28. marraskuuta 2008 tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2008/913/YOS ([3]),

([1]) EYVL L 180, 19.7.2000, s. 22.
([2]) EUVL C 378, 24.12.2013, s. 1.
([3]) EUVL L 328, 6.12.2008, s. 55.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon 25. lokakuuta 2017 antamansa päätöslauselman perusoikeusnäkökohdista romanien integroinnissa EU:ssa: romanivastaisuuden torjunta ([1]),

— ottaa huomioon 15. huhtikuuta 2015 antamansa päätöslauselman kansainvälisen romanipäivän johdosta – mustalaisvastaisuus Euroopassa ja romanien toisen maailmansodan aikaisen kansanmurhan tunnustaminen EU:ssa ([2]),

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeusviraston perusoikeusraportin vuodelta 2016 ja viraston EU-MIDIS I- ja EU-MIDIS II -kyselyt sekä monet muut kyselyt ja raportit romaneista,

— ottaa huomioon 3. huhtikuuta 2017 rekisteröidyn eurooppalaisen kansalaisaloitteen ”Minority SafePack”,

— ottaa huomioon romanijärjestöjen, romaniasioita edistävien kansalaisjärjestöjen ja tutkimuslaitosten asiaa koskevat raportit ja suositukset,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 123 artiklan 2 kohdan,

A. ottaa huomioon, että romanivastaisuus ([3]) on erityinen rasismin muoto, rodulliseen ylemmyyteen perustuva ideologia ja epäinhimillistämisen ja institutionaalisen rasismin muoto, jota historiallinen syrjintä ruokkii ja joka ilmenee muun muassa väkivaltana, vihapuheena, hyväksikäyttönä, leimaamisena ja mitä räikeimpänä syrjintänä ([4]);

B. ottaa huomioon, että romanit ([5]) eivät edelleenkään voi käyttää perusluonteisia ihmisoikeuksiaan Euroopassa;

C. toteaa, että komission kertomuksessa vuoteen 2020 ulottuvia, romanien integraatiota edistäviä kansallisia strategioita koskevan EU:n puitekehyksen arvioinnista (COM(2018)0785) korostetaan, että ”puitekehys on ollut keskeisen tärkeä sellaisten EU:n ja kansallisten välineiden ja rakenteiden kehittämisessä, joilla pyritään edistämään romanien osallisuutta, mutta romanien syrjimisen lopettamista koskevaa tavoitetta ei ole saavutettu”;

D. ottaa huomioon, että komission arviointi osoittaa, että osallisuutta edistävissä strategioissa on tarkasteltava eri tavoitteita samanaikaisesti noudattaen kokonaisvaltaista lähestymistapaa, jossa kiinnitetään entistä suurempi huomio romanivastaisuuden torjuntaan; toteaa, että puitekehykseen pitäisi neljän romanien osallisuutta koskevan tavoitteen (koulutus, asunnot, työpaikat ja terveydenhuolto) lisäksi sisällyttää syrjimättömyyttä koskeva erityistavoite sekä romanien osallisuutta edistäviä tavoitteita;

E. huomauttaa, että romanien osallisuudessa saavutettu edistyminen on kaiken kaikkiaan vähäistä; ottaa huomioon, että parannuksia havaittiin koulunkäynnin keskeyttämisessä ja varhaiskasvatuksessa mutta koulujen erottelussa tapahtui heikennys; toteaa, että romanien oma arvio terveydentilastaan on parantunut, mutta terveydenhuollon saatavuus on edelleen heikkoa; huomauttaa, että useimmissa jäsenvaltioissa parannusta ei havaittu työllistymisessä, ja työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevien romaninuorten määrä on jopa kasvanut; toteaa, että asumistilanteeseen liittyy vakavia ongelmia ja köyhyyden poistamisessa on edistytty vain vähän; ottaa huomioon, että romanivastaisuus ja sen ilmentymät, kuten viharikokset ja vihapuhe verkossa ja muualla, aiheuttavat edelleen suurta huolta; huomauttaa, että EU:n toimien katsottiin tuoneen lisäarvoa kansallisille romanipolitiikoille ja niiden täytäntöönpanolle poliittisen, hallinnollisen ja taloudellisen ulottuvuuden kautta;

F. toteaa, että arvioinnin mukaan puitekehyksen alustavassa suunnittelussa oli puutteita ja sen vaikuttavuus on täytäntöönpanon aikana ollut vähäistä;

G. ottaa huomioon, että arvioinnissa korostetaan, että romanien vaikutusvalta ja osallistuminen on varmistettava erityisin toimenpitein; toteaa, että romanien ja kansalaisjärjestöjen vaikutusvallan ja valmiuksien lisääminen on erittäin tärkeää;

H. huomauttaa, että arvioinnin mukaan EU:n puitekehyksessä ei kiinnitetty tarpeeksi huomiota romanien erityisryhmiin, että on käsiteltävä moninkertaista ja moniperusteista syrjintää ja että strategioissa on otettava huomioon vahva sukupuoliulottuvuus ja lapsilähtöinen lähestymistapa;

([1]) EUVL C 346, 27.9.2018, s. 171.
([2]) EUVL C 328, 6.9.2016, s. 4.
([3]) Romanivastaisuudesta käytetään toisinaan erilaisia nimiä, ja siihen viitataan eri jäsenvaltioissa joskus hieman eri termein, kuten *Antiziganismus*.
([4]) ECRIn yleistä politiikkaa koskeva suositus nro 13 romanivastaisuuden ja romaneihin kohdistuvan syrjinnän torjumisesta.
([5]) Termiä ”romani” käytetään tässä yläkäsitteenä, joka kattaa erilaiset asiaan liittyvät ryhmät, jotka saattavat olla kulttuuriltaan ja elämäntavoiltaan erilaisia ja joita elää eri puolilla Eurooppaa, kuten romanit, travellerit, sintit, manouchet, kalet, romanichalit, boyashit, ashkalit, ”egyptiläiset”, jenishit, domit ja lomit, riippumatta ryhmien mahdollisesta liikkuvuudesta.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

I. toteaa, että nykyisestä EU:n puitekehyksestä puuttuvat selkeät päämäärät ja mitattavissa olevat tavoitteet; huomauttaa, että laadulliset ja määrälliset seurantamenettelyt ovat riittämättömiä eivätkä maakohtaiset suositukset ole sitovia; katsoo, että romanien ja romaniyhteisöjen rajallista osallistumista romaneja koskevien toimenpiteiden, ohjelmien ja hankkeiden suunnitteluun, täytäntöönpanoon, seurantaan ja arviointiin ei ole puitekehyksessä käsitelty riittävästi;

J. toteaa, että useimmissa yleisissä ohjelmissa ei edistetä romanien osallisuutta ja että rakennerahastoista katetuilla kohdennetuilla toimilla ei saatu aikaan kestäviä myönteisiä muutoksia kaikkein heikoimmassa asemassa olevien romanien elämään;

K. katsoo, että jäsenvaltioilla on selkeä vastuu toteuttaa korjaavia toimenpiteitä, joilla puututaan romaneja syrjiviin käytäntöihin;

L. huomauttaa, että on välttämätöntä rakentaa luottamusta romanien ja muiden välillä, jotta romanien elämänlaatua ja mahdollisuuksia voidaan parantaa; toteaa, että luottamusta tarvitaan koko yhteiskunnassa;

1. toistaa kantansa, pyyntönsä ja suosituksensa, jotka se esitti ja hyväksyi 25. lokakuuta 2017 antamassaan päätöslauselmassa perusoikeusnäkökohdista romanien integroinnissa EU:ssa: romanivastaisuuden torjunta; pitää valitettavana, että tässä päätöslauselmassa esitettyjen suositusten johdosta on toteutettu vain vähän toimia;

2. kehottaa komissiota

i. toimimaan parlamentin, neuvoston ja useiden kansalaisjärjestöjen ja asiantuntijoiden esittämien pyyntöjen mukaisesti ja esittämään vuoden 2020 jälkeiseksi ajaksi romanien osallisuutta edistäviä kansallisia strategioita koskevan EU:n strategisen puitekehyksen, johon sisältyy useampia ensisijaisia aloja ja selkeitä ja sitovia tavoitteita, aikatauluja ja indikaattoreita romaniyhteisöjen erityishaasteiden seuraamiseksi ja ratkaisemiseksi romaniyhteisöjen monimuotoisuuden huomioon ottaen, ja osoittamaan tähän merkittävän määrän julkisia varoja;

ii. ottamaan romanien edustajat, kansalaisjärjestöt ja kansallisten tasa-arvoelinten eurooppalaisen verkoston (Equinet) riittävässä määrin mukaan EU:n strategisen puitekehyksen suunnitteluun, muun muassa näkyvässä ja helposti saavutettavassa kuulemismenettelyssä, ja mahdollistamaan niiden tarkoituksenmukaisen osallistumisen sen täytäntöönpanoon, seurantaan ja arviointiin, jotta niiden omavastuullisuutta voidaan lujittaa;

iii. ottamaan romanivastaisuuden torjunnan EU:n strategisen puitekehyksen keskiöön, myös sisällyttämällä siihen syrjimättömyyttä koskevan erityistavoitteen sekä muita tavoitteita, kuten romanien osallisuuden ympäristön kannalta kestävään digitaaliyhteiskuntaan ja heidän tasavertaisen edustuksensa kaikilla elämänaloilla, ja kannustamaan jäsenvaltioita siihen, että ne kehittävät kohdennettuja strategioita ja konkreettisia toimia romanivastaisuuden torjumiseksi sen lisäksi, että torjutaan yhtä sen ilmentymismuotoa eli sosiaalista ja taloudellista syrjäytymistä;

iv. varmistamaan, että moninkertaisen ja moniperusteisen syrjinnän torjunta, tasa-arvon valtavirtaistaminen ja lapsilähtöinen lähestymistapa otetaan asianmukaisesti huomioon EU:n strategisessa puitekehyksessä;

v. varmistamaan, että se osoittaa riittävät henkilöresurssit ja taloudelliset resurssit siihen, että sillä on tarvittavat valmiudet harjoittaa seurantaa ja tarjota tukea ja neuvontaa romaniväestön osallisuutta edistävien kansallisten strategioiden täytäntöönpanossa, mukaan lukien neuvonta kansallisille romaniasioiden yhteyspisteille;

vi. lujittamaan perusoikeusviraston toimeksiantoa, institutionaalisia valmiuksia, henkilöresursseja ja talousarviota, jotta se voi auttaa romanien osallisuutta edistävien kansallisten strategioiden suunnittelussa, täytäntöönpanossa, seurannassa ja arvioinnissa;

vii. hyväksymään henkilöstön monimuotoisuutta ja osallisuutta koskevan strategian, jotta EU:n toimielinten henkilöstössä olisi romaneja;

viii. kiinnittämään EU:n strategisessa puitekehyksessä huomiota romaniväestön erityisryhmiin, kuten oikeuttaan liikkumisvapauteen käyttäviin EU:n romaneihin, muihin kuin EU:n kansalaisiin ja romaneihin liittymisneuvotteluja käyvissä maissa;

ix. sisällyttämään EU:n strategiseen puitekehykseen totuus-, tunnustamis- ja sovintoprosessin luottamuksen rakentamiseksi ja tuomaan esille konkreettisia kulttuurisia ja rakenteellisia toimenpiteitä ja aloitteita, joita tuetaan EU:n varoilla;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

x. selvittämään jatkossakin jäsenvaltioiden yleisen toimintapolitiikan osallistavuuden eurooppalaisella ohjausjaksolla Eurooppa 2020 -strategian puitteissa ja säilyttämään vahvan yhteyden osallistavien rakenneuudistusten, romanien osallisuutta koskevien tavoitteiden ja jäsenvaltioissa tapahtuvan EU:n rahoituksen käytön välillä;

3. kehottaa jäsenvaltioita

i. laatimaan vuoden 2020 jälkeiseksi ajaksi romanien osallisuutta edistäviä kansallisia strategioita, joihin sisältyy useampia ensisijaisia aloja ja selkeitä ja sitovia tavoitteita, aikatauluja ja indikaattoreita romaniyhteisöjen erityishaasteiden seuraamiseksi ja ratkaisemiseksi romaniyhteisöjen monimuotoisuuden huomioon ottaen, ja osoittamaan tähän merkittävän määrän julkisia varoja;

ii. noudattamaan alhaalta ylöspäin suuntautuvaa lähestymistapaa ja ottamaan romanien edustajat, yhteisöt, kansalaisjärjestöt ja tasa-arvoelimet mukaan romanien osallisuutta edistävien kansallisten strategioiden suunnitteluun sekä mahdollistamaan niiden tarkoituksenmukaisen osallistumisen strategioiden täytäntöönpanoon, seurantaan ja arviointiin;

iii. ottamaan romanivastaisuuden torjunnan strategioiden keskiöön sen lisäksi, että torjutaan yhtä sen ilmentymismuotoa eli sosiaalista ja taloudellista syrjäytymistä; kehittämään kohdennettuja strategioita ja konkreettisia toimia romanivastaisuuden torjumiseksi, kuten tutkimaan romaneihin kohdistuvia ja aiemmin kohdistuneita rasistisia hyökkäyksiä; edistämään romanien tasavertaista edustusta kaikilla elämänaloilla, kuten tiedotusvälineissä, julkisissa instituutioissa ja poliittisissa elimissä;

iv. varmistamaan, että moninkertaisen ja moniperusteisen syrjinnän torjunta, tasa-arvon valtavirtaistaminen ja lapsilähtöinen lähestymistapa otetaan asianmukaisesti huomioon niiden strategioissa;

v. asettamaan lapset selkeästi etusijalle romanien osallisuutta edistävien kansallisten strategioiden suunnittelussa ja täytäntöönpanossa; toteaa jälleen kerran, että on tärkeää suojella ja edistää romanilasten yhtäläisiä mahdollisuuksia käyttää kaikkia oikeuksia;

vi. lujittamaan kansallisten romaniasioiden yhteyspisteiden toimeksiantoa, institutionaalisia valmiuksia, henkilöresursseja ja talousarviota sekä varmistamaan niiden tarkoituksenmukaisen tehtävän julkishallintojen rakenteessa, jotta ne voivat hoitaa työnsä tehokkaan monialaisen koordinoinnin kautta;

vii. kiinnittämään strategioissaan huomiota romaniväestön erityisryhmiin, kuten oikeuttaan liikkumisvapauteen käyttäviin EU:n romaneihin, muihin kuin EU:n kansalaisiin ja romaneihin liittymisneuvotteluja käyvissä maissa;

viii. sisällyttämään strategioihinsa totuus-, tunnustamis- ja sovintoprosessin luottamuksen rakentamiseksi ja tuomaan esille konkreettisia kulttuurisia ja rakenteellisia toimenpiteitä ja aloitteita, joita tuetaan julkisilla varoilla;

ix. varmistamaan ja turvaamaan käytännössä yleisen toimintapolitiikkansa osallistavuuden ja käyttämään saatavilla olevia EU:n rakennerahastojen määrärahoja romanien elinolojen ja mahdollisuuksien parantamiseen avoimesti ja vastuullisesti; tutkimaan nykyistä ja aiempaa asiaa koskevien määrärahojen väärinkäyttöä ja ryhtymään oikeustoimiin väärinkäyttöön syyllistyneitä vastaan; toteuttamaan tarvittavat toimet, jotta voidaan varmistaa kaikkien romaniyhteisöille tarkoitettujen varojen hyödyntäminen, nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen päättymiseen mennessä;

4. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, jäsenvaltioiden ja ehdokasmaiden hallituksille ja parlamenteille, Euroopan unionin perusoikeusvirastolle, Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestölle, alueiden komitealle jaettavaksi valtiotasoa alemmille kansanedustuslaitoksille ja valtuustoille, Euroopan neuvostolle ja Yhdistyneille kansakunnille.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0076

Perussopimusten määräysten täytäntöönpano EU:n kansalaisuuden osalta

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 perussopimusten määräysten täytäntöönpanosta EU:n kansalaisuuden osalta (2018/2111(INI))

(2020/C 449/02)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 2, 3, 6, 9, 10, 11, 12, 21 ja 23 artiklan sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 8, 9, 10, 15, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 45, 46, 47 ja 153 ja 165 artiklan,

— ottaa huomioon SEU:n 10 ja 11 artiklan sekä 10 artiklan 3 kohdan toteamuksen, jonka mukaan kaikilla kansalaisilla on oikeus osallistua demokratian toteuttamiseen unionissa,

— ottaa huomioon SEU:n 3 artiklan 2 kohdassa vahvistetun henkilöiden vapaan liikkuvuuden,

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan,

— ottaa huomioon monivuotisen rahoituskehyksen vuosiksi 2020–2027,

— ottaa huomioon Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30. toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 ([1]),

— ottaa huomioon Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta 29. huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY ([2]),

— ottaa huomioon Kansalaisten Eurooppa -ohjelmasta vuosina 2014–2020 14. huhtikuuta 2014 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 390/2014 ([3]),

— ottaa huomioon työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta unionin alueella 5. huhtikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 492/2011 ([4]),

— ottaa huomioon työnvälityspalvelujen eurooppalaisesta verkostosta (Eures), liikkuvuuspalvelujen tarjoamisesta työntekijöille ja työmarkkinoiden yhdentymisen tiivistämisestä ja asetusten (EU) N:o 492/2011 ja (EU) N:o 1296/2013 muuttamisesta 13. huhtikuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/589 ([5]),

— ottaa huomioon ammattipätevyyden tunnustamisesta 7. syyskuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/36/EY ([6]),

— ottaa huomioon ammattipätevyyden tunnustamisesta annetun direktiivin 2005/36/EY ja hallinnollisesta yhteistyöstä sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmässä annetun asetuksen (EU) N:o 1024/2012 muuttamisesta 20. marraskuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/55/EU ([7]),

— ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston direktiiviksi EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan laatimisesta ja päätöksen 96/409/YUTP kumoamisesta (COM(2018)0358),

— ottaa huomioon 20. huhtikuuta 2015 annetun neuvoston direktiivin (EU) 2015/637 yhteensovittamis- ja yhteistyötoimenpiteistä edustusta vailla oleville unionin kansalaisille kolmansissa maissa annettavan konsuliviranomaisten suojelun helpottamiseksi ja päätöksen 95/553/EY ([8]) kumoamisesta,

---

([1]) EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43.
([2]) EUVL L 158, 30.4.2004, s. 77.
([3]) EUVL L 115, 17.4.2014, s. 3.
([4]) EUVL L 141, 27.5.2011, s. 1.
([5]) EUVL L 107, 22.4.2016, s. 1.
([6]) EUVL L 255, 30.9.2005, s. 22.
([7]) EUVL L 354, 28.12.2013, s. 132.
([8]) EUVL L 106, 24.4.2015, s. 1.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi perusoikeuksien ja arvojen ohjelman perustamisesta (COM(2018)0383),

— ottaa huomioon 2. heinäkuuta 2009 annetun komission tiedonannon Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella annetun direktiivin 2004/38/EY täytäntöönpanon ja soveltamisen parantamisesta (COM(2009)0313),

— ottaa huomioon 24. tammikuuta 2017 annetun komission kertomuksen ”Kansalaisten oikeuksista vahvempia demokraattisen muutoksen unionissa – Katsaus Euroopan unionin kansalaisuuteen vuonna 2017” (COM(2017)0030),

— ottaa huomioon 12. syyskuuta 2018 annetun komission suosituksen vaaliyhteistyöverkostoista, läpinäkyvyydestä verkossa, suojautumisesta kyberturvallisuuden häiriötilanteilta sekä disinformaatiokampanjoiden torjumisesta Euroopan parlamentin vaalien yhteydessä (C(2018)5949),

— ottaa huomioon 16. helmikuuta 2017 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin toiminnan parantamisesta hyödyntämällä Lissabonin sopimuksen tarjoamia mahdollisuuksia ([1]),

— ottaa huomioon 28. lokakuuta 2015 antamansa päätöslauselman eurooppalaisesta kansalaisaloitteesta ([2]) sekä ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi eurooppalaisesta kansalaisaloitteesta (COM(2017)0482),

— ottaa huomioon 16. tammikuuta 2014 antamansa päätöslauselman unionin kansalaisuuden myymisestä ([3]),

— ottaa huomioon 12. huhtikuuta 2016 antamansa päätöslauselman EU-asioiden oppimisesta koulussa ([4]),

— ottaa huomioon 2. maaliskuuta 2017 antamansa päätöslauselman Kansalaisten Eurooppa -ohjelmasta vuosina 2014–2020 14. huhtikuuta 2014 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 390/2014 täytäntöönpanosta ([5]),

— ottaa huomioon 15. maaliskuuta 2017 antamansa päätöslauselman EU:n kansalaisten vapautta liikkua ja työskennellä sisämarkkinoilla rajoittavista tekijöistä ([6]),

— ottaa huomioon 31. tammikuuta 2013 annetun alueiden komitean lausunnon ”EU:n kansalaisuuden lujittaminen: EU:n kansalaisten vaalioikeuksien edistäminen”,

— ottaa huomioon politiikkayksikkö C:n vuonna 2016 julkaiseman tutkimuksen ”Obstacles to the right of free movement and residence for EU citizens and their families”,

— ottaa huomioon perusoikeusviraston vuoden 2018 raportin ”Making EU citizens’ rights a reality: national courts enforcing freedom of movement and related rights”,

— ottaa huomioon Eurobarometrin 89/2018 tulokset,

— ottaa huomioon 7. helmikuuta 2018 antamansa päätöslauselman Euroopan parlamentin kokoonpanosta ([7]),

— ottaa huomioon 4. heinäkuuta 2018 esittämänsä kannan esityksestä neuvoston päätökseksi 20 päivänä syyskuuta 1976 annetun neuvoston päätöksen 76/787/EHTY, ETY, Euratom liitteenä olevan, edustajien valitsemisesta Euroopan parlamenttiin yleisillä välittömillä vaaleilla annetun säädöksen muuttamisesta ([8]),

— ottaa huomioon 7. helmikuuta 2018 tekemänsä päätöksen Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisiä suhteita koskevan puitesopimuksen tarkistamisesta ([9]),

---

([1]) EUVL C 252, 18.7.2018, s. 215.
([2]) EUVL C 355, 20.10.2017, s. 17.
([3]) EUVL C 482, 23.12.2016, s. 117.
([4]) EUVL C 58, 15.2.2018, s. 57.
([5]) EUVL C 263, 25.7.2018, s. 28.
([6]) EUVL C 263, 25.7.2018, s. 98.
([7]) EUVL C 463, 21.12.2018, s. 83.
([8]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0282.
([9]) EUVL C 463, 21.12.2018, s. 89.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon 30. toukokuuta 2018 antamansa päätöslauselman monivuotisesta rahoituskehyksestä 2021–2027 ja omista varoista ([1]),

— ottaa huomioon 14. marraskuuta 2018 antamansa päätöslauselman monivuotisesta rahoituskehyksestä 2021–2027 – parlamentin kanta yhteisymmärryksen saavuttamiseksi ([2]),

— ottaa huomioon 12. syyskuuta 2018 annetun komission tiedonannon Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle aiheesta ”Vapaiden ja oikeudenmukaisten EU-vaalien turvaaminen” (COM(2018)0637),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 52 artiklan sekä valiokunta-aloitteisten mietintöjen laatimista koskevasta lupamenettelystä 12. joulukuuta 2002 tehdyn puheenjohtajakokouksen päätöksen 1 artiklan 1 kohdan e alakohdan ja liitteen 3,

— ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön sekä kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan ja vetoomusvaliokunnan lausunnot (A8-0041/2019),

A. ottaa huomioon, että unionin kansalaisuus ja siihen liittyvät oikeudet otettiin alun perin käyttöön Maastrichtin sopimuksessa vuonna 1992 ja että niitä tehostettiin sittemmin joulukuussa 2009 voimaan tulleessa Lissabonin sopimuksessa mutta ne on pantu vain osittain täytäntöön;

B. ottaa huomioon, että oikeudet, arvot ja periaatteet, joihin unioni perustuu ja joita korostetaan SEU:n 2 ja 6 artiklassa, sijoittavat kansalaisen Eurooppa-hankkeen keskiöön; ottaa huomioon, että keskustelu Euroopan tulevaisuudesta merkitsee myös yhteisen identiteettimme vahvuuden pohdintaa;

C. ottaa huomioon, että unionin toimielinten ja päätöksentekoprosessien avoimuutta, loukkaamattomuutta ja vastuullisuutta koskevat periaatteet, sellaisina kuin on esitetty SEU:n 10 ja 11 artiklassa ja perusoikeuskirjan 41 artiklassa, ovat kansalaisuuden käsitteen keskeisiä elementtejä ja olennaisia rakennettaessa ja vahvistettaessa unionin yleistä uskottavuutta ja sitä kohtaan tunnettua luottamusta; ottaa huomioon, että turvautuminen tilapäisiin ja hallitusten välisiin järjestelyihin ja välineisiin useilla unionin politiikan aloilla sekä turvautuminen epävirallisiin päätöksentekoelimiin, millä kierretään tavanomaista lainsäädäntömenettelyä ja viedään se toimielinten ulkopuolelle, on vaarassa vakavasti heikentää näitä periaatteita;

D. ottaa huomioon, että unionilla on ollut vaikeuksia monessa kriisissä, joilla on merkittäviä sosiaalis-taloudellisia seurauksia, mikä on nostanut esiin populistisia ja kansallismielisiä ideologioita, jotka perustuvat poissulkeviin identiteetteihin ja ylivaltaa korostaviin kriteereihin, jotka ovat ristiriidassa eurooppalaisten arvojen kanssa;

E. ottaa huomioon, että erilaisten kriisien epätyydyttävä hoitaminen on lisännyt kansalaisten tyytymättömyyttä joihinkin unionin yhdentymishankkeen tuloksiin; ottaa huomioon, että on olennaista varmistaa, että unionin kansalaisuutta pidetään kansalaisten keskuudessa arvostettuna etuoikeutena, mukaan luettuna EU-hanketta kohtaan tunnetun luottamuksen palauttaminen, ja että asetetaan etusijalle kaikkien kansalaisten oikeuksien edistäminen, mukaan luettuina muun muassa demokratian laadun parantaminen unionissa, perusoikeuksien ja -vapauksien käytännön nauttiminen ja kaikkien kansalaisten mahdollisuus osallistua unionin demokraattiseen elämään samalla kun mahdollistetaan kansalaisyhteiskunnan suurempi osallistuminen päätöksenteko- ja täytäntöönpanoprosesseihin;

F. ottaa huomioon, että kansalaisaloitetta koskevan direktiivin meneillään olevalla uudelleentarkastelulla pyritään parantamaan sen tehokkuutta sekä vahvistamaan osallistuvaa demokratiaa ja aktiivista kansalaisuutta;

G. toteaa, että unionin kansalaisuus saadaan jäsenvaltion kansalaisuuden kautta ja että viimeksi mainittua säännellään kansallisella lainsäädännöllä; ottaa huomioon, että samanaikaisesti unionin kansalaisuudesta johtuvat oikeudet ja velvollisuudet on vahvistettu unionin lainsäädännössä eivätkä ne riipu jäsenvaltioista, jolloin ne eivät perusteetta voi rajoittaa niitä;

H. ottaa huomioon, että kansallisen kansalaisuuden saannin osalta jäsenvaltioihin pitäisi soveltaa unionin lainsäädännön periaatteita, kuten suhteellisuutta, oikeusvaltioperiaatetta ja syrjimättömyyttä, joita on perusteellisesti käsitelty Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytännössä;

([1]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0226.
([2]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0449.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

I. ottaa huomioon, että brexitin mahdollisuus on korostanut unionin kansalaisuuden tarjoamien oikeuksien merkitystä erityisesti nuorten eurooppalaisten keskuudessa sekä niiden roolia miljoonien unionin kansalaisten elämässä, ja se on myös lisännyt tietoisuutta unionissa tällaisten oikeuksien mahdollistamisesta menettämisestä molemmilla puolilla;

J. ottaa huomioon, että keskimääräinen äänestysprosentti vuoden 2014 Euroopan parlamentin vaaleissa oli 42,6 %; ottaa huomioon, että viimeisimmän Eurobarometri-tutkimuksen mukaan vain 19 % haastatelluista eurooppalaisista tiesi seuraavien EU-vaalien ajankohdan;

K. ottaa huomioon, että unionin kansalaiset ovat miltei täysin tietämättömiä Europe Direct -toimistoista, vaikka niiden päärooli on jakaa tietoa;

L. ottaa huomioon, että eri puolilla unionia on yli 400 Europe Direct -tiedotuskeskusta, jotka osaltaan auttavat komissiota tiedottamaan kansalaisille näitä välittömästi kiinnostavista unionin politiikoista ja pyrkivät olemaan yhteydessä kansalaisiin paikallisella ja alueellisella tasolla;

M. ottaa huomioon, että kansalaisuuden käsite määrittelee kansalaisten suhteen poliittiseen yhteisöön, mukaan luettuina heidän oikeutensa, velvollisuutensa ja vastuunsa; ottaa huomioon, että SEUT-sopimuksen 20 artiklan mukaan jokaisella unionin kansalaisella on äänioikeus ja vaalikelpoisuus EU-vaaleissa ja kunnallisvaaleissa siinä jäsenvaltiossa, jossa hän asuu, samoin edellytyksin kuin tämän valtion kansalaisilla;

N. ottaa huomioon, että Euroopan kansalaiset ovat suoraan edustettuina Euroopan parlamentissa ja jokaisen kansalaisen on saatava yhtäläisesti huomiota unionin toimielimiltä; ottaa huomioon, että SEUT-sopimuksen 8 artiklassa vahvistetaan sukupuolten tasa-arvon valtavirtaistamisen periaate toteamalla, että ”unioni pyrkii kaikissa toimissaan poistamaan eriarvoisuutta miesten ja naisten välillä sekä edistämään miesten ja naisten välistä tasa-arvoa”;

O. ottaa huomioon, että Euroopan unionin tuomioistuin on vahvistanut useassa tapauksessa, että myös jonkin jäsenvaltion kansalaiset voivat käyttää unionin kansalaisuudesta aiheutuvia oikeuksia kyseiseen valtioon nähden ([1]);

P. ottaa huomioon, että moni jäsenvaltio tarjoaa niin sanottuja ”kultaisia viisumeita” ja sijoittajille tarkoitettuja järjestelyjä keinona hankkia kansalaisuus;

Q. ottaa huomioon, että vapaa liikkuvuus tarjoaa unionin kansalaisille mahdollisuuden matkustaa, opiskella, työskennellä ja asua muissa EU-maissa; ottaa huomioon, että yli 16 miljoonaa eurooppalaista käyttää oikeuttaan asua toisessa EU-maassa;

R. toteaa, että oikeus vapaaseen liikkuvuuteen on unionin kansalaisuudelle keskeistä ja täydentää unionin sisämarkkinoiden muita vapauksia; ottaa huomioon, että nuoret eurooppalaiset ovat erityisen kiintyneitä vapaaseen liikkuvuuteen, jota pidetään unionin myönteisimpänä saavutuksena Euroopan rauhan turvaamisen jälkeen;

S. ottaa huomioon, että direktiivin 2004/38/EY täytäntöönpanossa on kohdattu käytännön vaikeuksia, ja eurooppalaisten saattaa edelleen olla vaikeaa muuttaa toiseen jäsenvaltioon tai asua siellä, koska heihin kohdistuu syrjintää, joka aiheutuu joko kansalaisuutta, maahantuloa tai oleskelua koskevista vaatimuksista; ottaa huomioon, että tuomioistuimella on huomattavaa oikeuskäytäntöä, jolla pyritään selventämään keskeisiä käsitteitä liikkuvia unionin kansalaisia varten;

T. ottaa huomioon, että SEUT:n 20 ja 23 artiklassa taataan oikeus konsuliviranomaisten suojeluun, ja siksi unionin kansalaisilla on kolmannessa jäsenvaltiossa, jossa heidän kansallisella jäsenvaltiollaan ei ole edustusta, oikeus kaikkien muiden jäsenvaltioiden tarjoamaan suojeluun samoin edellytyksin kuin kyseisen valtion kansalaisilla; ottaa huomioon, että hätätilat, luonnonkatastrofit tai terrori-iskun kaltaiset tapahtumat voivat vaikuttaa Euroopan kansalaisiin, jotka ovat kotoisin jäsenvaltiosta, jolla ei ole edustusta kyseisessä kolmannessa maassa;

U. ottaa huomioon, että komissio on osoittanut sitoutuneensa unionin kansalaisuutta vuotta 2017 koskevassa katsauksessaan järjestämään koko unionissa unionin kansalaisuudesta juontuvia oikeuksia koskevan tiedotus- ja valistuskampanjan, jotta kansalaisia voitaisiin auttaa olemaan paremmin perillä oikeuksistaan; ottaa huomioon, että jäsenvaltioiden ja kansalaisyhteiskunnan on jaettava tämä vastuu siitä, että unionin kansalaisille tiedotetaan paremmin heidän oikeuksistaan ja velvollisuuksistaan;

([1]) Esimerkiksi tuomioistuimen tuomio 8. maaliskuuta 2011, *Gerardo Ruiz Zambrano* vs *Office national de l'emploi (ONEM)*, C-34/09, ECLI:EU:C:2011:124, tuomioistuimen tuomio 2. maaliskuuta 2010, *Janko Rottman* vs *Freistaat Bayern*, C-135/08, ECLI:EU:C:2010:104, tuomioistuimen tuomio 5. toukokuuta 2011, *Shirley McCarthy* vs *Secretary of State for the Home Department*, C-434/09, ECLI:EU:C:2011:277 ja tuomioistuimen tuomio 15. marraskuuta 2011, *Murat Dereci ynnä muut* vs *Bundesministerium für Inneres*, C-256/11, ECLI:EU:C:2011:734.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

V. toteaa, että komission vuotta 2017 koskevasta katsauksesta Euroopan unionin kansalaisuuteen käy ilmi, että vuodesta 2012 lähtien yhä useammat ihmiset ovat raportoineet kokeneensa jonkinlaista syrjintää;

W. toteaa, että Schengen-alueen luominen ja Schengenin säännöstön sisällyttäminen EU: n puitekehykseen ovat parantaneet huomattavasti vapaata liikkuvuutta unionissa ja että ne ovat yksi Euroopan yhdentymisprosessin suurimmista saavutuksista;

X. toteaa, että unionin kansalaisuuden käyttöönotto on Euroopan yhdentymishankkeen saavutus, jonka kaikkia mahdollisuuksia ei ole vielä hyödynnetty; korostaa, että kyseessä on ainutlaatuinen järjestely, jollaista ei ole missään muualla maailmassa;

1. katsoo, että kaikkia unionin kansalaisuutta koskevia määräyksiä ja säännöksiä ei ole pantu täytäntöön niiden täyden potentiaalin saavuttamiseksi, vaikka tämä auttaisi konsolidoimaan eurooppalaista identiteettiä; korostaa, että unionin kansalaisuuden luominen on osoittanut, että kansalaisuus, jota ei ole määritelty kansallisuuden mukaan, on mahdollinen ja että se muodostaa perustan poliittiselle alueelle, josta voi johtua oikeuksia ja velvollisuuksia, jotka määritellään Euroopan unionin eikä valtion lainsäädännössä; kehottaa unionin toimielimiä tarvittaviin toimenpiteisiin, jotta voidaan parantaa kansalaisuutta koskevien perussopimusten määräysten sekä Euroopan unionin perusoikeuskirjaan kirjattujen vastaavien määräysten täytäntöönpanoa, soveltamisalaa ja vaikuttavuutta; huomauttaa, että unionin kansalaiset eivät ole täysin tietoisia unionin kansalaisuudesta johtuvista oikeuksistaan;

2. muistuttaa, että unionin kansalaisuus täydentää jäsenvaltion kansalaisuutta; korostaa, että unionin kansalaisuus antaa kansalaiselle mahdollisuuden useiden identiteettien täydentävyyteen ja että poissulkeva kansallismielisyys ja populistiset ideologiat heikentävät tätä mahdollisuutta; katsoo, että aktiivisen kansalaisuuden harjoittaminen ja kansalaisten osallistumisen kannustaminen on avain pyrittäessä vahvistamaan tunnetta kuulumisesta poliittiseen hankkeeseen, jotta voidaan osaltaan kehittää yhteistä eurooppalaisen identiteetin tunnetta, vastavuoroista ymmärrystä, kulttuurienvälistä vuoropuhelua ja ylikansallista yhteistyötä, sekä rakentamaan avointa, osallistavaa yhteenkuuluvaa ja kestävää yhteiskuntaa;

3. pitää tärkeänä, että unionin toimielimet, elimet, toimistot ja virastot panevat täysin täytäntöön Euroopan unionin perusoikeuskirjan ja että siinä vahvistettuja oikeuksia ja periaatteita edistetään aktiivisesti, koska niillä on olennainen vipuvaikutus pyrittäessä takaamaan unionin kansalaisten tehokas osallistuminen unionin demokraattiseen prosessiin ja SEUT:n 20 artiklaan kirjattujen määräysten käytännön toteuttaminen;

4. korostaa, että EU:n kansalaisuuteen perustuvia oikeuksia ja velvollisuuksia ei saa rajoittaa perusteettomasti; kehottaa tältä osin jäsenvaltioita käyttämään oikeuttaan kansalaisuuden myöntämiseen oikeudenmukaisen yhteistyön hengessä, mukaan luettuina tapaukset, joissa kyseessä ovat unionin kansalaisten lapset, joilla on vaikeuksia täyttää kansalaisuus-vaatimuksia kansallisten sääntöjen mukaisesti; korostaa kansalaisuuteen liittyvien oikeuksien menestyksekkään toteutumisen edellyttävän, että kaikkia perusoikeuskirjaan kirjattuja oikeuksia ja vapauksia suojellaan ja edistetään, mukaan luettuina vammaiset, joiden olisi voitava käyttää perusoikeuksiaan samalla tavoin kuin muut kansalaiset, ja että sukupuolikysymykset valtavirtaistetaan, jotta varmistetaan, että naiset voivat täysin käyttää unionin kansalaisuuteen liittyviä oikeuksia;

5. muistuttaa, että unionin kansalaisuudella on myös laajempia ulottuvuuksia ja se antaa oikeuksia demokraattiseen osallistumiseen sellaisena kuin se on määritelty SEU:n 10 ja 11 artiklassa; korostaa, että unionin demokraattiseen elämään osallistumiseen liittyvän oikeuden harjoittaminen edellyttää, että päätökset tehdään avoimesti ja mahdollisimman lähellä kansalaisia ja että siten on perustavalaatuisen tärkeää tarjota asiaankuuluvat takeet päätöksenteon avoimuudesta ja korruption torjunnasta;

6. pitää valitettavina perussopimusten tiettyjä osia koskevia joidenkin jäsenvaltioiden poikkeuksia, jotka vaarantavat kansalaisten oikeudet ja luovat tosiasiallisia eroja kansalaisten oikeuksien välille, vaikka niiden perussopimusten mukaisesti olisi oltava yhtäläisiä;

7. toteaa, että Erasmus+, oikeus-, tasa-arvo- ja kansalaisuusohjelma sekä Kansalaisten Eurooppa -ohjelma tuovat unionin kansalaisille ja erityisesti nuorille merkittäviä etuja, kun niillä lisätään heidän tietoisuuttaan heidän asemastaan unionin kansalaisina ja parannetaan heidän tietojaan tästä asemasta aiheutuvista oikeuksista ja sen taustalla olevista arvoista; katsoo, että eurooppalaiset vapaaehtoisohjelmat, kuten eurooppalainen vapaaehtoispalvelu ja Euroopan solidaarisuusjoukot, vaikuttavat myös kiinteästi Euroopan kansalaisuuden kehittämiseen; korostaa tällaisten ohjelmien ensisijaista merkitystä erityisesti nuorten keskuudessa ja kehottaa vahvistamaan niitä taloudellisesti;

Poliittiset oikeudet

8. on huolissaan äänestysprosentin laskusta sekä kansallisissa vaaleissa että EU-vaaleissa erityisesti nuorten keskuudessa; on vakuuttunut siitä, että Euroopan julkisen elämän vahvistamisella ja Euroopan kansalaisuuden täydellä täytäntöönpanolla voidaan auttaa kääntämään tämä suuntaus lisäämällä kansalaisten tunnetta kuulumisesta eurooppalaiseen yhteisöön ja vahvistamalla edustuksellista demokratiaa;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

9. antaa tunnustusta komission ponnistuksille edistää ohjelmia, joilla tuetaan Euroopan kansalaisuutta ja kansalaisten tietoisuutta poliittista oikeuksistaan; panee kuitenkin merkille, että SEUT:n 165 artiklaa on käytetty niukasti oikeusperustana edistämään kansalaisten kouluttamisen eurooppalaista ulottuvuutta; pitää olennaisena edistää kansalaisten osallistumista unionin demokraattiseen elämään ja uskoo, että kun jatketaan unionin kansalaisuuden tarjoaman potentiaalin kehittämistä, etusijalle olisi asetettava unionia koskevan opetussuunnitelman kehittäminen koulutusjärjestelmissä;

10. pitää jälleen valitettavana sitä, että joillakin unionin kansalaisilla ei ole äänioikeutta kansallisessa jäsenvaltiossaan eivätkä he voi osallistua kansallisiin kansanedustuslaitoksen vaaleihin asuinjäsenvaltiossaan; korostaa, että vaalioikeuksien menettäminen toisessa jäsenvaltiossa asumisen vuoksi voi saada kansalaiset haluttomiksi muuttamaan toiseen jäsenvaltioon ja voi siten muodostaa SEUT:n 18 artiklan mahdollisen rikkomisen;

11. katsoo että edustuksellisessa demokratiassa on olennaista varmistaa unionin toimielinten moitteeton toiminta unionin kansalaisten kaikkien poliittisten oikeuksien suojelemiseksi; pitää tärkeänä, että unionin kansalaisuutta ja siitä johtuvia oikeuksia koskevaa tietoa on saatavilla kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä, jotta voidaan vahvistaa unionin kansalaisuuden käsitettä; pitää valitettavana, että Lissabonin sopimuksen voimaantulon jälkeen SEUT:n 15 artiklan 3 kohtaa, josta tuli oikeusperusta oikeudelle tutustua asiakirjoihin ja jolla tätä oikeutta koskevat säännöt ulotetaan koskemaan kaikkia unionin toimielimiä, elimiä, virastoja ja toimistoja, ei ole vielä pantu täysin täytäntöön; katsoo, että jäsenvaltiot ovat jatkuvasti estäneet uuden sääntelyn hyväksymisen edistymisen;

Vapaa liikkuvuus

12. pitää myönteisenä etuja, joita vapaa liikkuvuus tuo unionin kansalaisille ja jäsenvaltioiden talouksille; toteaa, että Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella annetusta direktiivistä 2004/38/EY johtuvia oikeuksia ei aina tunneta ja kunnioiteta, mikä johtaa vapaan liikkuvuuden ja asuinpaikan valinnan esteisiin unionin kansalaisten ja heidän perheidensä kannalta sekä heihin kohdistuvaan syrjintään; muistuttaa, että jäsenvaltiot ovat velvollisia suojelemaan oikeutta vapaaseen liikkuvuuteen, mukaan luettuna samaa sukupuolta olevien puolisoiden perheenyhdistäminen;

13. on huolissaan siitä, että joitakin direktiivin 2004/38/EY säännöksiä ja termejä tulkitaan kansallisissa tuomioistuimissa eri tavalla paitsi eri jäsenvaltioissa niin joskus myös samalla lainkäyttöalueella; panee huolestuneena merkille, että kansalliset viranomaiset eivät aina ole täysin tietoisia direktiivillä 2004/38/EY vahvistetuista oikeuksista ja velvollisuuksista;

14. pitää erityisen ongelmallisena, että ei ole saatavilla tietoa tai että annetaan virheellistä tai hämmentävää tietoa perheenjäsenten viisumivaatimuksista tai asuinpaikkaoikeuksista; vaatii jäsenvaltioita varmistamaan, että poistetaan tarpeettomat maahan saapumisen tai maassa oleskelun esteet erityisesti kolmansien maiden kansalaisilta, jotka ovat unionin kansalaisten perheenjäseniä;

15. on huolissaan vetoomuksen esittäjien kohtaamista vaikeuksista saada ammattipätevyytensä tunnustetuksi unionissa; uskoo, että ammattipätevyysdirektiivi ja eurooppalainen tutkintojen viitekehys ovat auttaneet helpottamaan tunnustamista jäsenvaltioiden keskuudessa; uskoo myös, että ammattitutkintojen tunnustaminen on avain pyrittäessä varmistamaan sekä opiskelijoiden että ammattityöntekijöiden parempi liikkuvuus; kehottaa komissiota jatkamaan ammattipätevyyksien tunnustamisen helpottamista mahdollisuuksien mukaan;

16. on vakavasti huolissaan Euroopan perusoikeusviraston suorittaman tutkimuksen tuloksista, joissa todettiin syrjintää työpaikan hankkimisessa, arvioitaessa erilaisia palveluja kuten auton tai asunnon vuokraamista tai tiettyjä pankkipalveluja, sekä koulutuksen ja verotuksen aloilla; korostaa, että kansalaisuuteen perustuva syrjintä voi haitata unionin kansalaisten vapaata liikkuvuutta; kehottaa unionia ja jäsenvaltioita kiinnittämään erityistä huomiota tällaisten syrjintätapausten valvontaan sekä toteuttamaan päättäväisiä toimia niiden estämiseksi;

17. korostaa, että liikkuvuus on tärkeää nuorten henkilökohtaisessa kehityksessä, kun sillä parannetaan oppimista ja kulttuurivaihtoa ja lisätään aktiivisen kansalaisuuden ja sen harjoittamisen ymmärtämistä; kannustaa jäsenvaltioita tukemaan liikkuvuutta edistäviä EU:n ohjelmia;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

18. pitää arvossa kulttuurin, taiteen ja tieteen merkitystä aktiivisen EU-kansalaisuuden kiinteänä osana; painottaa edellä mainittujen seikkojen asemaa vahvistettaessa kansalaisten yhteistä tunnetta siitä, että he kuuluvat unioniin, sekä edistettäessä keskinäistä yhteisymmärrystä ja kulttuurienvälistä vuoropuhelua;

Konsuliviranomaisten suojelu

19. panee merkille, että lähes seitsemän miljoonaa EU:n kansalaista elää unionin ulkopuolisissa maissa ja että määrän odotetaan kasvavan vähintään 10 miljoonaan vuoteen 2020 mennessä;

20. katsoo, että oikeus konsuliviranomaisten suojeluun hyödyttää kaikkia unionin kansalaisia, ja muistuttaa, että neuvoston direktiivissä (EU) 2015/637 tulkitaan konsuliviranomaisten suojelua mahdollisimman laajasti, eli se käsittää kaiken konsuliavun; korostaa, että nämä oikeudet ovat edelleen vähän tunnettuja;

21. kehottaa komissiota julkistamaan neuvoston direktiivin (EU) 2015/637 täytäntöönpanon arvioinnin ja käynnistämään tarvittaessa rikkomismenettelyt; kehottaa jäsenvaltioita kehittämään hätätilanneprotokollia, joissa otetaan huomioon vailla edustusta olevat kansalaiset, jotta voidaan parantaa hätätilanteiden viestintää yhteistyössä muiden jäsenvaltioiden edustustojen ja unionin edustustojen kanssa; muistuttaa pitkään vaatineensa vahvistamaan unionilla kolmansissa maissa olevien edustustojen roolia, ja korostaa unionilla kentällä olevan diplomaattisen verkoston tarjoamaa lisäarvoa;

Vetoomus Euroopan parlamentille ja kantelu Euroopan oikeusasiamiehelle

22. pitää tärkeänä oikeutta vetoomukseen, sellaisena kuin se on vahvistettu SEUT:n 227 artiklassa ja perusoikeuskirjan 44 artiklassa, sekä oikeutta kannella oikeusasiamiehelle, sellaisena kuin se on vahvistettu SEUT:n 228 artiklassa ja perusoikeuskirjan 43 artiklassa; antaa tunnustusta Euroopan oikeusasiamiehen työlle torjuttaessa unionin toimielinten, elinten ja laitosten toiminnassa ilmeneviä hallinnollisia epäkohtia erityisesti avoimuuden alalla; pitää avoimuutta tärkeänä, jotta saavutetaan asianmukainen demokraattinen toiminta ja osallistuminen unionissa, joka herättää luottamusta kansalaistensa keskuudessa; hyväksyy tältä osin suositukset, jotka oikeusasiamies antoi tuoreessa erityiskertomuksessaan neuvoston lainsäädäntömenettelyn avoimuudesta;

Suositukset

23. suosittelee, että komissio käyttää sillä SEUT:n 258 artiklan mukaisesti olevia oikeuksiaan ja pyytää unionin tuomioistuinta ratkaisemaan, olisiko toisessa unionin jäsenvaltiossa asumisesta aiheutuvaa oikeuksien menetystä pidettävä vapaata liikkuvuutta ja asuinpaikan valintaa koskevan oikeuden rikkomisena; kehottaa jälleen jäsenvaltioita panemaan täytäntöön Venetsian komission hyviä vaalikäytäntöjä koskevan säännöstön, mukaan luettuna se, että jäsenvaltiot lakkaavat kieltämästä ulkomailla asuvia kansalaisiaan osallistumasta kansallisten kansanedustuslaitosten vaaleihin;

24. ehdottaa, että komissio käyttää SEUT:n 25 artiklassa vahvistettua menettelyä ja laajentaa SEUT:n 20 artiklan 2 kohdassa lueteltuja oikeuksia antaakseen unionin kansalaisille mahdollisuuden päättää, haluavatko he äänestää kansallisjäsenvaltiossaan vai asuinjäsenvaltiossaan, ja ulottamaan tämän koskemaan kaikkia vaaleja kunkin jäsenvaltion perustuslaillisten mahdollisuuksien puitteissa;

25. kehottaa jäsenvaltioita ottamaan käyttöön sähköisen demokratian välineitä paikallisella ja kansallisella tasolla ja integroimaan ne asianmukaisesti poliittiseen prosessiin, millä helpotetaan sekä kansalaisten että asukkaiden demokraattista osallistumista;

26. katsoo, että eurooppalaista kansalaisaloitetta koskevan oikeudellisen kehyksen tarkistaminen tarjoaa tilaisuuden tehostaa kansalaisten osallistumista EU:n päätöksentekoon siten, että välineestä tehdään vähemmän byrokraattinen ja helpommin lähestyttävä;

27. kehottaa komissiota kehittämään vahvempia käytäntöjä hyväksyttyjen eurooppalaisten kansalaisaloitteiden poliittiseen ja oikeudelliseen seurantaan;

28. vaatii kohdentamaan enemmän voimavaroja siihen, että luodaan täydentäviä ohjelmia ja aloitteita, joilla pyritään edistämään eurooppalaista julkista tilaa, jossa perusoikeuksien ja -vapauksien nauttiminen, sosiaalinen hyvinvointi ja eurooppalaisten arvojen täyttyminen muodostavat kansalaisten identiteettimallin; pitää oikeuksien ja arvojen ohjelmaa arvokkaana esimerkkinä siitä, että unioni tukee aktiivisesti unionin kanalaisuudesta johtuvia ja perussopimuksissa vahvistettuja arvojaan ja oikeuksiaan muun muassa tukemalla kansalaisyhteiskunnan organisaatioita, jotka edistävät ja suojelevat näitä oikeuksia ja arvoja; pitää tärkeänä säilyttää oikeuksien ja arvojen ohjelman nykyinen talousarvio; vastustaa jyrkästi sen supistamista uudessa monivuotisessa rahoituskehyksessä vuosille 2021–2027 komission esittämällä tavalla;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

29. kannustaa painokkaasti Euroopan tason puolueita ja niiden jäseniä varmistamaan ehdokkaiden tasapuolisen sukupuolijakauman tasapuolisten luetteloiden tai muiden vastaavien menetelmien avulla;

30. ehdottaa Europe Direct -toimistojen näkyvyyden merkittävää lisäämistä; korostaa, että näiden toimistojen olisi toimittava välittäjinä jäsenvaltioiden julkishallinnon ja kansalaisyhteiskunnan välillä (mukaan luettuina ammattijärjestöt, elinkeinoelämän yhdistykset sekä julkiset ja yksityiset elimet) tiedottamalla aktiivisesti Euroopan kansalaisille heidän oikeuksistaan ja velvollisuuksistaan sekä edistämällä kansalaisten osallistumista paikallisella tasolla unionin demokraattisen elämään; kannustaa jäsenvaltioita ja alueellisen ja paikallisen tason yhteisöjä tekemään aktiivista yhteistyötä näiden toimistojen kanssa; korostaa, että näiden toimistojen olisi saavutettava synergioita Kansalaisten Eurooppa -ohjelman kaltaisten ohjelmien kanssa; kehottaa komissiota varmistamaan, että nämä toimistot keskittävät olennaisen tiedon, joka antaa unionin kansalaisille mahdollisuuden harjoittaa oikeuksiaan, sekä mahdollistamaan unionin kansalaisoikeuksien käyttämisen; katsoo, että SOLVIT-palvelua olisi edelleen virtaviivaistettava, jotta se voi tehokkaammin suojella unionin kansalaisten oikeuksia ennen kuin nämä hakevat oikeudellista tai hallinnollista suojakeinoa,

31. kehottaa näin ollen komissiota esittämään ehdotuksen, jolla vahvistetaan sekä Europe Direct -toimistojen roolia että unionin kansalaisuuden hyödyntämistä siten, että perustaksi otetaan oikeudet, jotka on annettu työntekijöille direktiivin 2014/54/EU soveltamisen yhteydessä, mukaan luettuna unionin kansalaisten oikeus suojeluun syrjinnältä, äänestysoikeuksien käyttäminen SEUT:n 22 artiklan mukaisesti ja heidän vapaa liikkuvuutensa SEUT:n 21artiklan ja direktiivin 2004/38/EY mukaisesti sekä heidän perheenjäsentensä oikeus vapaaseen liikkuvuuteen;

32. kehottaa komissiota reagoimaan järjestelmällisesti jäsenvaltioiden rikkoessa direktiiviä 2004/38/EY, ja vaatii uudelleenlaadittuja unionin suuntaviivoja, jotka koskevat unionin kansalaisiin vaikuttavan lainsäädännön soveltamista ja tulkintaa, jotta niihin voidaan sisällyttää unionin tuomioistuimen viimeisimmät ratkaisut, jolloin varmistetaan, että unionin lainsäädäntö vaikuttaa täysimääräisesti;

33. vaatii valtavirtaistamaan sukupuolikysymykset johdonmukaisesti kaikessa unionin toiminnassa erityisesti hyväksyttäessä lainsäädäntöä tai pantaessa täytäntöön politiikkoja, jotka liittyvät unionin kansalaisuuteen;

34. muistuttaa, että parlamentti on vuodesta 2014 ja useaan otteeseen ollut huolissaan siitä, että kaikki kansalliset järjestelmät, joihin liittyy unionin kansalaisuuden suora tai välillinen myynti, heikentävät Euroopan kansalaisuuden koko käsitettä; kehottaa komissiota valvomaan tällaisia järjestelyjä ja laatimaan kertomuksen kansallisista järjestelmistä, joiden mukaan sijoittajille myönnetään unionin kansalaisuus, kuten vuoden 2017 kansalaisuuskatsauksessa esitettiin;

35. pitää valitettavana, että komission vuoden 2017 kansalaisuuskatsauksessa ei viitata Euroopan unionin perusoikeuskirjaan, vetoomusoikeuteen, oikeuteen kannella Euroopan oikeusasiamiehelle, oikeuteen tutustua asiakirjoihin tai oikeuteen tukea eurooppalaista kansalaisaloitetta; kehottaa komissiota ottamaan perusoikeuskirjan määräykset täysin huomioon ja korjaamaan nämä puutteet seuraavassa arviossa;

36. korostaa, että yhä suurempi määrä unionin kansalaisia on kärsinyt terrori-iskuista maassa, joka ei ole heidän kotimaansa, ja kehottaa näin ollen jäsenvaltioita laatimaan kiireellisesti toimintatapoja, joiden avulla voidaan auttaa muita eurooppalaisia kuin kyseisen maan kansalaisia terrori-iskun tapauksessa terrorismin torjunnasta annetun direktiivin (EU) 2017/541 mukaisesti;

37. ehdottaa jäsenvaltioille, että 9. toukokuuta vahvistetaan eurooppalaiseksi vapaapäiväksi, jotta lujitetaan eurooppalaisuuden tunnetta ja luodaan tilaa kansalaisliikkeille ja -toiminnalle;

38. kehottaa jälleen komissiota esittämään ehdotuksen, jolla pannaan täytäntöön parlamentin suositukset, jotka koskevat demokratiaa, oikeusvaltiota ja perusoikeuksia koskevaa EU:n järjestelmää;

39. uskoo vakaasti, että syrjimättömyyden periaate on unionin kansalaisuuden kulmakivi sekä yleinen periaate ja unionin oikeuden perusarvo SEU:n 2 artiklan mukaisesti; kehottaa neuvostoa saattamaan päätökseen horisontaalisen syrjinnän vastaisen unionin direktiivin hyväksymisen, jotta voidaan edelleen taata perusoikeudet unionissa, ja hyväksymään tätä varten konkreettista unionin lainsäädäntöä, jolla pannaan täysin täytäntöön SEUT:n 18 ja 19 artikla horisontaalisella tavalla, pitää valitettavana, että kymmenen vuotta komission ehdotuksen julkaisemisen jälkeen neuvosto estää edelleen syrjinnän vastaisen direktiivin vahvistamisen;

40. muistuttaa perussopimuksissa määrätystä velvoitteesta, joka koskee unionin liittymistä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehtyyn eurooppalaiseen yleissopimukseen (Euroopan ihmisoikeussopimus); kehottaa komissiota toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet, joilla saatetaan loppuun unionin liittyminen Euroopan ihmisoikeussopimuksen ja liitytään Euroopan sosiaaliseen peruskirjaan;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

41. korostaa, että kaikenikäisille suunnatun (sekä muodollisen että epävirallisen) kansalaiskasvatuksen laatu on ratkaisevan tärkeää, jotta kansalaiset voivat luottavaisesti käyttää demokraattisia oikeuksiaan ja jotta demokraattinen yhteiskunta toimii moitteettomasti; panee merkille, että ainoastaan jatkuvalla koulutusponnistuksella voidaan varmistaa vaaliaktiivisuuden lisääntyminen Euroopan tasolla ja parantaa kulttuurien välistä ymmärrystä ja solidaarisuutta Euroopassa sekä torjua syrjintää, ennakkoluuloja ja sukupuolten epätasa-arvoa; kehottaa käyttämään SEUT:n 165, 166 ja 167 artiklaa oikeusperustana tutkittaessa koulutus-, ammattikoulutus- ja nuorisopolitiikkojen potentiaalia;

42. muistuttaa, että Euroopan tason poliittiset puolueet myötävaikuttavat ”eurooppalaisen poliittisen tietoisuuden muodostumiseen ja unionin kansalaisten tahdon ilmaisemiseen” (SEU-sopimuksen 10 artiklan 4 kohta); kehottaa siksi antamaan yksittäisille unionin kansalaisille mahdollisuuden hakea suoraan Euroopan tason poliittisten puolueiden jäsenyyttä;

43. muistuttaa tarpeesta edistää EU-vaalien eurooppalaista ulottuvuutta parlamentin mahdollisen tulevan työn tukemiseksi siten, että se käyttää SEUT:n 225 artiklan mukaista oikeuttaan lainsäädäntöaloitteeseen; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita vahvistamaan ponnistelujaan edistääkseen kansalaisten oikeuksia Euroopan kansalaisten keskuudessa, mukaan luettuina äänestysoikeuksiin liittyvät oikeudet; korostaa, että parempi ja kohdennetumpi tiedottaminen EU:n toimintapolitiikoista ja EU:n lainsäädännön vaikutuksesta kansalaisten jokapäiväiseen elämään auttaisi nostamaan äänestysprosenttia EU-vaaleissa; muistuttaa, että on edistettävä osallistumista EU-vaaleihin lisäämällä eurooppalaisten poliittisten puolueiden näkyvyyttä; muistuttaa, että EU-vaaleihin osallistumisen edistäminen on kansalaisten, jäsenvaltioiden ja unionin yhteisellä vastuulla; korostaa tarvetta tiedottaa kansalaisille vaalilainsäädännön äskettäisestä uudistamisesta ja kärkiehdokasprosessista; korostaa kärkiehdokkaan poliittista merkitystä ja symbolismia unionin kansalaisuuden vahvistamisen kannalta;

44. muistuttaa, että Euroopan parlamentti on koko unionin parlamentti ja että sillä on keskeinen rooli varmistettaessa unionin poliittisten toimielinten legitiimiys, kun se tekee niistä vastuunalaisia varmistamalla asianmukaisen parlamentaarisen valvonnan; vaatii siksi, että parlamentin lainsäädäntövalta ja valvontaoikeudet on taattava, ja niitä on lujitettava ja vahvistettava;

45. muistuttaa komission suuntaviivoista, jotka koskevat unionin tietosuojalainsäädännön soveltamista vaalien yhteydessä, sekä sen 12. syyskuuta 2018 antamasta tiedonannosta vapaiden ja oikeudenmukaisten EU-vaalien turvaamisesta (COM(2018)0637); kehottaa pyrkimään kaikin keinoin varmistamaan vaalit, joissa ei esiinny vilpillisiä vaikuttamispyrkimyksiä; korostaa, että on määriteltävä unionin politiikka, jolla reagoidaan unionin vastaiseen propagandaan ja kohdennettuihin vääriin tietoihin;

46. kannustaa komissiota vahvistamaan demokraattisen osallistumisen tukemista tehostamalla vuoropuheluaan kansalaisten kanssa, parantamalla kansalaisten tietoisuutta unionin lainsäädännön roolista heidän arjessaan sekä korostamalla heidän oikeuttaan äänestää ja asettua ehdolle paikallisella, kansallisella ja eurooppalaisella tasolla;

47. kehottaa komissiota tässä yhteydessä hyödyntämään sosiaalista mediaa ja digitaalisia välineitä erityisesti nuorten ja vammaisten henkilöiden osallistumisen lisäämiseksi; vaatii, että verkkofoorumeiden kaltaisia sähköisen demokratian välineitä on kehitettävä ja otettava käyttöön, jotta kansalaiset voisivat osallistua suoremmin unionin demokraattiseen toimintaan edistäen siten heidän sitoutuneisuuttaan;

48. kannattaa sitä, että kaikilla EU:n virallisilla kielillä tuotetaan ja levitetään lehdistö- ja multimediamateriaalia, joka keskittyy lisäämään EU:n kansalaisten tietoisuutta heidän oikeuksistaan ja vahvistamaan heidän valmiuksiaan harjoittaa näitä oikeuksia tehokkaasti kaikissa jäsenvaltioissa;

49. katsoo, että sosiaalisen median vaikuttaessa kansalaisten elämään yhä enemmän unionin toimielinten olisi edelleen kehitettävä uusia mekanismeja ja julkisia politiikkoja, jotka on suunniteltu suojelemaan yksilöiden perusoikeuksia digitaalisessa ympäristössä; korostaa, että kansalaisten tietoja on jaettava turvallisesti, oikeudenmukaisesti ja avoimesti; korostaa, että vapaat tiedotusvälineet ja oikeus tutustua monimuotoisiin mielipiteisiin ovat terveen demokratian välttämätön osa ja että medialukutaito on ratkaisevan tärkeä ja sitä olisi kehitettävä lapsuudesta lähtien;

50. kannustaa SEUT:n 25 artiklan käyttämistä toimenpiteisiin, joilla voitaisiin helpottaa Euroopan kansalaisuuden harjoittamisesta arjessa;

51. kehottaa komissiota SEUT:n 25 artiklan mukaisesti ottamaan seuraavassa kansalaisuuskatsauksessa huomioon unionin kansalaisuuden oikeuksien kehittämisen sekundaarisessa lainsäädännössä ja oikeuskäytännössä sekä ehdottamaan etenemissuunnitelmaa, jossa kaikki nämä pyrkimykset kootaan muodollisesti yhteen ottaen huomioon unionin kehitys tällä alalla;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

52. korostaa, että tämän toiminnan lopullisena tavoitteena olisi SEUT:n 25 artiklan menettelyn mukaisesti toteuttaa käytännön aloitteita kohti kansalaiskohtaisten oikeuksien ja vapauksien konsolidointia unionin kansalaisuuden peruskirjaan, joka muistuttaa Euroopan sosiaalista pilaria, mukaan luettuina perusoikeuskirjassa vahvistetut perusoikeudet ja -vapaudet ja Euroopan sosiaalisessa pilarissa esitetyt sosiaaliset oikeudet sekä SEU:n 2 artiklassa vahvistetut arvot eurooppalaisen ”julkisen tilan” määrittelevinä elementteinä, mukaan luettuina muun muassa tätä julkista tilaa koskeva hallintomalli, arvokkuus, vapaus, oikeusvaltioperiaate, demokratia, moniarvoisuus, suvaitsevaisuus, oikeudenmukaisuus ja solidaarisuus, yhdenvertaisuus ja syrjimättömyys, ja joka otettaisiin huomioon tulevissa tai mahdollisissa perussopimusten uudistamisissa;

o

o o

53. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioille.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0077

Perussopimusten määräysten täytäntöönpano tiiviimmän yhteistyön osalta

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 perussopimusten määräysten täytäntöönpanosta tiiviimmän yhteistyön osalta (2018/2112(INI))

(2020/C 449/03)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) tiiviimpään yhteistyöhön liittyvät määräykset ja erityisesti 20 artiklan, 42 artiklan 6 kohdan ja 44, 45 ja 46 artiklan sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 82, 83, 86, 87, 187, 188, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333 ja 334 artiklan,

— ottaa huomioon perussopimuksen määräykset eriytetyn yhdentymisen muista muodoista ja erityisesti SEUT-sopimuksen 136, 137 ja 138 artiklan niihin jäsenvaltioihin sovellettavista määräyksistä, joiden valuutta on euro,

— ottaa huomioon sopimuksen talous- ja rahaliiton vakaudesta, yhteensovittamisesta sekä ohjauksesta ja hallinnasta (vakaussopimus),

— ottaa huomioon pöytäkirjan N:o 10 Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 42 artiklaan perustuvasta pysyvästä rakenteellisesta yhteistyöstä, pöytäkirjan N:o 14 euroryhmästä ja pöytäkirjan N:o 19 osaksi Euroopan unionia sisällytetystä Schengenin säännöstöstä,

— ottaa huomioon 16. helmikuuta 2017 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin toiminnan parantamisesta hyödyntämällä Lissabonin sopimuksen tarjoamia mahdollisuuksia ([1]),

— ottaa huomioon 16. helmikuuta 2017 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin nykyisen toimielinrakenteen mahdollisista kehityskuluista ja mukautuksista ([2]),

— ottaa huomioon 16. helmikuuta 2017 antamansa päätöslauselman euroalueen budjettikapasiteetista ([3]),

— ottaa huomioon 16. maaliskuuta 2017 antamansa päätöslauselman yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan perustuslaillisista, oikeudellisista ja institutionaalisista vaikutuksista: Lissabonin sopimuksen antamat mahdollisuudet ([4]),

— ottaa huomioon 17. tammikuuta 2019 antamansa päätöslauselman eriytetystä yhdentymisestä ([5]),

— ottaa huomioon 1. maaliskuuta 2017 julkaistun komission valkoisen kirjan (COM(2017)2025) ja viisi sen jälkeistä pohdinta-asiakirjaa (COM(2017)0206), COM(2017)0240, COM(2017)0291, COM(2017)0315, COM(2017)0358),

— ottaa huomioon 25. maaliskuuta 2017 annetun Rooman julistuksen,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 52 artiklan sekä valiokunta-aloitteisten mietintöjen laatimista koskevasta lupamenettelystä 12. joulukuuta 2002 tehdyn puheenjohtajakokouksen päätöksen 1 artiklan 1 kohdan e alakohdan ja liitteen 3,

— ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön ja kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan lausunnon (A8-0038/2019),

A. ottaa huomioon, että tiiviimpi yhteistyö tietyillä aloilla, jotka eivät kuulu EU:n yksinomaiseen toimivaltaan, on erityisesti unionin edun mukaista, jotta se voi edistää Euroopan yhdentymistä ja helpottaa kansalaistensa elämää;

([1]) EUVL C 252, 18.7.2018, s. 215.
([2]) EUVL C 252, 18.7.2018, s. 201.
([3]) EUVL C 252, 18.7.2018, s. 235.
([4]) EUVL C 263, 25.7.2018, s. 125.
([5]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2019)0044.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

B. ottaa huomioon, että SEU-sopimuksen 20 artiklan 2 kohdan mukaisesti tiiviimmän yhteistyön on tarkoitus olla viimeinen keino, kun on todettu, ettei koko unioni voi saavuttaa tälle yhteistyölle asetettuja tavoitteita kohtuullisessa ajassa;

C. katsoo, että tiiviimpää yhteistyötä ei pitäisi nähdä jäsenvaltioiden syrjäyttämisen tai jakamisen välineenä vaan pragmaattisena ratkaisuna Euroopan yhdentymisen edistämiseksi;

D. ottaa huomioon, että tiettyjen politiikanalojen arkaluonteisuuden vuoksi tavallisen lainsäätämisjärjestyksen noudattaminen on vaikeaa, mikä johtuu paitsi yksimielisyysvaatimuksesta myös vakiintuneesta käytännöstä, jonka mukaan neuvosto pyrkii aina jäsenvaltioiden väliseen yksimielisyyteen, vaikka määräenemmistö riittäisi päätöksen tekemiseen;

E. toteaa, että finanssitransaktioveroa lukuun ottamatta kaikki tiiviimpää yhteistyötä koskevat aloitteet olisi voitu hyväksyä neuvostossa määräenemmistöllä, jos tätä menettelyä olisi sovellettu yksimielisyyden asemesta;

F. ottaa huomioon, että on olemassa useita tapauksia, joissa jäsenvaltioiden muodostamat ryhmät harjoittavat keskenään kahdenvälistä tai monenvälistä yhteistyötä perussopimuskehyksen ulkopuolella esimerkiksi puolustuksen alalla; ottaa huomioon, että talous- ja rahoituskriisistä aiheutuvat paineet tehdä pikaisia päätöksiä ja selviytyä yksimielisyysvaatimuksesta tietyillä aloilla ovat johtaneet siihen, että EU:n oikeudellisen kehyksen ulkopuolella on hyväksytty hallitustenvälisiä välineitä, kuten Euroopan vakausmekanismi (EVM) ja sopimus talous- ja rahaliiton vakaudesta, yhteensovittamisesta sekä ohjauksesta ja hallinnasta (vakaussopimus);

G. ottaa huomioon, että tiiviimpi yhteistyö on menettely, jossa vähintään yhdeksän jäsenvaltion sallitaan tehdä tiiviimpää yhteistyötä alalla, joka kuuluu EU:n rakenteeseen, mutta ilman, että muut jäsenvaltiot ovat osallisina; ottaa huomioon, että tiiviimpi yhteistyö antaa siihen osallistuville jäsenvaltioille mahdollisuuden saavuttaa yhteisen tavoitteen tai panna alulle yhteisen hankkeen ja selvitä neuvottelujen lamaantumisesta tai tilanteesta, jossa yksi tai useampi jäsenvaltio estää päätöksenteon, joka edellyttää yksimielisyyttä; ottaa huomioon, että SEU-sopimuksen 20 artiklan 4 kohdan mukaisesti tiiviimmän yhteistyön puitteissa hyväksyttyjen säädösten olisi oltava sitovia ainoastaan yhteistyöhön osallistuville jäsenvaltioille; ottaa huomioon, että tiiviimpi yhteistyö rajoittuu aloihin, joilla EU:lla ei ole yksinomaista toimivaltaa;

H. ottaa huomioon, että SEUT-sopimuksen 328 artiklan 1 kohdan mukaan komissio ja tiiviimpään yhteistyöhön osallistuvat jäsenvaltiot pyrkivät edistämään mahdollisimman monen jäsenvaltion osallistumista yhteistyöhön;

I. ottaa huomioon, että tiiviimpi yhteistyö on tuottanut tyydyttäviä tuloksia avioerolainsäädännössä ([1]) ja että se tarjoaa mielenkiintoisia näkymiä aviovarallisuussuhteisiin liittyvien sääntöjen ([2]) suhteen, Euroopan yhtenäispatentin ja Euroopan syyttäjänviraston osalta;

J. ottaa huomioon, että tiiviimmästä yhteistyöstä saadut alustavat kokemukset ovat tuoneet esille tämän käsitteen soveltamiseen liittyviä vaikeuksia, koska perussopimuksissa on niukasti säännöksiä sen käytännön täytäntöönpanosta ja koska unionin toimielimet eivät ole ryhtyneet riittäviin jatkotoimiin;

K. ottaa huomioon, että EU:n jäsenvaltioissa ja EU:n ulkopuolisissa liittovaltioissa käytettyjen erilaisten liittovaltiomallien analyysi osoitti, että liittovaltiotasoa alemman tason toimijat käyttävät usein joustavan yhteistyön mekanismeja yhteiseen etuun liittyvillä aloilla;

L. ottaa huomioon, että ilman yhdyskäytävälausekkeita, joiden perusteella neuvosto voi siirtyä yksimielisyydestä määräenemmistöpäätöksentekoon, ja ilman perussopimusten perusteellista uudistamista vaikuttaa todennäköiseltä, että jäsenvaltioiden on turvauduttava tulevaisuudessa tiiviimmästä yhteistyöstä annettuihin määräyksiin, jotta ne voivat ratkaista yhteiset ongelmat ja saavuttaa yhteiset tavoitteet;

M. katsoo, että tiiviimmän yhteistyön sujuvan täytäntöönpanon kannalta on tärkeää laatia luettelo kysymyksistä, jotka on ratkaistava, ja tarjota etenemissuunnitelma, jotta tiiviimpi yhteistyö toimisi tehokkaasti perussopimusten hengen ja kirjaimen mukaisesti;

([1]) Neuvoston asetus (EU) N:o 1259/2010, annettu 20. joulukuuta 2010, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta avio- ja asumuseroon sovellettavan lain alalla (EUVL L 343, 29.12.2010, s. 10).

([2]) Neuvoston asetus (EU) 2016/1103, annettu 24. kesäkuuta 2016, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta tuomioistuimen toimivallan, sovellettavan lain sekä päätösten tunnustamisen ja täytäntöönpanon alalla aviovarallisuussuhteita koskevissa asioissa (EUVL L 183, 8.7.2016, s. 1).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tärkeimmät havainnot

1. on huolissaan siitä, että vaikka tiiviimpi yhteistyö tarjoaa ratkaisun yhteiseen ongelmaan hyödyntämällä unionin toimielinrakennetta ja vähentämällä siten jäsenvaltioiden hallinnollisia kustannuksia, se ei ole poistanut täysin tarvetta turvautua perussopimusten ulkopuolisiin hallitustenvälisiin ryhmittäin tehtäviin ratkaisuihin, jotka vaikuttavat kielteisesti EU:n oikeudellisen kehyksen johdonmukaiseen soveltamiseen ja johtavat siten asianmukaisen demokraattisen valvonnan puuttumiseen;

2. katsoo, että unionin yhteinen toimielinkehys olisi säilytettävä, jotta voidaan saavuttaa sen yhteiset tavoitteet ja taata kaikkien kansalaisten tasa-arvon periaate; vaatii, että noudatetaan yhteisön tai unionin menetelmää;

3. korostaa, että toisin kuin hallitustenväliset sopimukset tiiviimpi yhteistyö tarjoaa ongelmanratkaisukeinon, joka on paitsi laillinen myös kätevä, sillä se perustuu perussopimusten säännöksiin ja toimii unionin toimielinrakenteen puitteissa;

4. huomauttaa, että vaikka tiiviimpää yhteistyötä ei ole käytetty laajamittaisesti sen jälkeen, kun siitä säädettiin Amsterdamin sopimuksessa, koska sen on tarkoitus olla viimeinen keino, sen merkitys vaikuttaa kasvavan ja se tuottaa konkreettisia tuloksia;

5. panee merkille, että saatujen kokemusten perusteella tiiviimpää yhteistyötä tehdään useimmin aloilla, joita hallinnoidaan käyttämällä yksimielisyyttä edellyttävää erityistä lainsäätämisjärjestystä, ja sitä on käytetty pääasiallisesti oikeus- ja sisäasioiden alalla;

6. huomauttaa, että tiiviimpään yhteistyöhön ryhtymistä ja sen täytäntöönpanoa koskeva menettely on ollut tähän mennessä melko pitkä, mikä on erityisesti seurausta epäselvästä määritelmästä, joka koskee kohtuullista ajanjaksoa, jonka puitteissa on varmistettava, että tarvittavaa äänikynnystä ei saavuteta ja että vahvaa poliittista tahtoa nopeampaa etenemistä varten ei ole;

7. panee merkille, että tiiviimmästä yhteistyöstä sopimista ja yhteistyön hallintoa koskevien selkeiden perusperiaatteiden puuttuminen, kuten esimerkiksi yhteisiin elimiin sovellettava laki tai menettelyt jo olemassa olevasta yhteistyöstä eroamiseksi, ovat tehneet tiiviimmästä yhteistyöstä sopimisen epätodennäköisemmäksi;

8. palauttaa mieliin, että vaikka tiiviimpi yhteistyö hyötyy unionin toimielinrakenteesta ja oikeusjärjestyksestä, sitä ei aiota automaattisesti sisällyttää osaksi unionin säännöstöä;

9. uskoo, että vaikka tiiviimpää yhteistyötä pidetään toiseksi parhaana vaihtoehtona, se on yhä toteuttamiskelpoinen työkalu ongelmien ratkaisemiseksi unionin tasolla ja joistakin institutionaalisista umpikujista selviytymiseksi;

10. katsoo, että tiiviimmän yhteistyön tehokkaaseen täytäntöönpanoon ja järjestämiseen liittyvät ongelmat ovat samat riippumatta siitä, mistä politiikanalasta on kyse tai missä muodossa yhteistyötä tehdään;

Suositukset

11. ehdottaa siksi, että etsitään ratkaisuja erinäisiin ongelmiin ja noudatetaan alla esitettyä etenemissuunnitelmaa tiiviimmän yhteistyön sujuvan ja tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi;

Päätöksentekoprosessi

12. huomauttaa, että tiiviimmän yhteistyön poliittisen sysäyksen on tultava jäsenvaltioilta, mutta sen sisältöä koskevien keskustelujen olisi perustuttava komission ehdotukseen;

13. palauttaa mieliin, että SEUT-sopimuksen 225 artiklassa annetaan Euroopan parlamentille lähes lainsäädännöllinen aloiteoikeus, joka olisi tulkittava parlamentin mahdollisuudeksi käynnistää tiiviimpi yhteistyö sellaisen komission ehdotuksen pohjalta, jonka osalta ei ole päästy sopuun tavallisessa päätöksentekomenettelyssä kahden peräkkäisen neuvoston puheenjohtajakauden aikana;

14. katsoo, että olisi tultava siihen johtopäätökseen, ettei koko unioni voi saavuttaa yhteistyölle asetettuja tavoitteita SEU-sopimuksen 20 artiklan mukaisesti, jos kahden peräkkäisen neuvoston puheenjohtajakauden aikana ei ole edistytty merkittävästi;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

15. suosittaa, että jäsenvaltioiden pyyntöjen keskinäisen tiiviimmän yhteistyön aloittamisesta olisi perustuttava periaatteessa tavoitteisiin, jotka ovat vähintään yhtä kunnianhimoisia kuin komission esittämät tavoitteet, ennen kuin todetaan, että koko unioni ei voi saavuttaa tavoitteita kohtuullisessa ajassa;

16. suosittelee vahvasti, että SEUT-sopimuksen 333 artiklan erityinen yhdyskäytävälauseke aktivoidaan, jotta siirrytään yksimielisyydestä määräenemmistöpäätöksentekoon ja erityisestä lainsäädäntömenettelystä tavalliseen lainsäädäntömenettelyyn heti sen jälkeen, kun neuvosto on hyväksynyt tiiviimmän yhteistyön aloittamisen, jotta vältytään uusilta esteiltä siinä tapauksessa, että osallistuvien jäsenvaltioiden määrä on huomattava;

17. katsoo, että tiiviimmän yhteistyön hyväksymistä koskevassa päätöksessä on määriteltävä kehys suhteille muiden kuin osallistuvien jäsenvaltioiden kanssa; katsoo, että jäsenvaltioiden, jotka eivät osallistu tähän tiiviimpään yhteistyöhön, olisi kuitenkin osallistuttava tiiviimmän yhteistyön kohteena olevasta aiheesta käytäviin keskusteluihin;

18. palauttaa mieliin, että sekä komission että neuvoston pääsihteeristöillä on tärkeä rooli sen varmistamisessa, että muut kuin osallistuvat jäsenvaltiot eivät jää jälkeen tavalla, joka tekee osallistumisesta myöhemmässä vaiheessa vaikeaa;

Hallinto

19. suosittelee, että komissio toimisi aktiivisessa roolissa tiiviimmän yhteistyön kaikissa vaiheissa alkaen ehdotuksesta ja ulottuen tiiviimmän yhteistyön täytäntöönpanoa koskeviin keskusteluihin;

20. vahvistaa, että EU:n toimielinten yhtenäisyys on säilytettävä ja että tiiviimpi yhteistyö ei saa johtaa rinnakkaisten institutionaalisten järjestelyjen luomiseen, vaan sen olisi mahdollistettava tarvittaessa erityisten elinten perustaminen osaksi EU:n oikeudellista kehystä, ilman että puututaan unionin toimielinten ja elinten toimivaltuuksiin ja rooliin;

Parlamentaarinen valvonta

21. palauttaa mieliin, että Euroopan parlamentti on vastuussa tiiviimmän yhteistyön parlamentaarisesta valvonnasta; pyytää, että kansalliset parlamentit ja tarvittaessa alueelliset parlamentit osallistuisivat vahvemmin Euroopan parlamentin rinnalla tiiviimmän yhteistyön demokraattiseen valvontaan, jos tiiviimpi yhteistyö koskee jaetun toimivallan piiriin kuuluvia politiikanaloja; painottaa mahdollisuutta perustaa tarvittaessa sellainen parlamenttien välinen foorumi, joka muistuttaa esimerkiksi vakaussopimuksen 13 artiklan mukaista parlamenttien välistä konferenssia sekä parlamenttien välistä konferenssia yhteisestä ulko- ja turvallisuuspolitiikasta (YUTP) ja yhteisestä turvallisuus- ja puolustuspolitiikasta (YTPP), ilman että kuitenkaan rajoitetaan Euroopan parlamentin toimivaltaa;

22. korostaa, että tiiviimpään yhteistyöhön osallistuvien jäsenvaltioiden on otettava mukaan ne alueet, joilla on lainsäädäntövaltaa itseään koskevissa asioissa, jotta kunnioitetaan sisäistä vallanjakoa ja vahvistetaan tällaisen tiiviimmän yhteistyön sosiaalista oikeutusta;

23. suosittelee, että Euroopan parlamentti omaksuisi vahvemman roolin tiiviimmässä yhteistyössä ehdottamalla komissiolle SEUT-sopimuksen 225 artiklan mukaisesti uusia yhteistyömuotoja sekä seuraamalla ehdotuksia ja jo aloitettua yhteistyötä; on vakuuttunut, että Euroopan parlamentin olisi osallistuttava menettelyn jokaiseen vaiheeseen sen sijaan, että parlamentin odotetaan ainoastaan antavan suostumuksensa, ja katsoo, että parlamentin olisi saatava säännöllisesti raportteja tiiviimmän yhteistyön täytäntöönpanosta ja sen olisi voitava esittää kantansa täytäntöönpanon edistymisestä;

24. kehottaa neuvostoa mahdollisessa tulevassa tiiviimpää yhteistyötä koskevassa menettelyssä kuulemaan parlamenttia jo ennen kuin se pyytää parlamenttia hyväksymään lopullisen tekstin, jotta varmistetaan mahdollisimman laaja yhteistyö unionin lainsäätäjien välillä;

25. pitää kuitenkin valitettavana, että huolimatta parlamentin rakentavasta ja tasapainoisesta lähestymistavasta tiiviimpää yhteistyötä koskevaan menettelyyn neuvosto ei ole juurikaan ollut kiinnostunut kuulemaan virallisesti parlamenttia ennen kuin se on esittänyt parlamentille pyynnön hyväksyä lopullinen neuvotteluissa aikaansaatu teksti;

26. pitää tarpeellisena, että parlamentti parantaa tiiviimpään yhteistyöhön liittyvää sisäistä organisaatiotaan; katsoo siksi, että asianomaisen pysyvän valiokunnan olisi seurattava kutakin tiiviimpää yhteistyötä koskevaa tapausta, ja suosittelee, että parlamentin työjärjestyksessä annettaisiin lupa perustaa tilapäisiä alivaliokuntia, joissa täysjäsenyys annetaan ensisijaisesti niille parlamentin jäsenille, jotka on valittu tällaiseen tiiviimpään yhteistyöhön osallistuvista jäsenvaltioista;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Talousarvio

27. katsoo, että osallistuvien jäsenvaltioiden olisi vastattava tiiviimpään yhteistyöhön liittyvistä toimintamenoista ja että jos nämä menot katetaan EU:n talousarviosta, ne olisi korvattava muille kuin osallistuville jäsenvaltioille, jollei neuvosto parlamenttia kuultuaan päätä SEUT-sopimuksen 332 artiklan mukaisesti, että tällainen yhteistyö rahoitetaan EU:n talousarviosta, jolloin nämä menot muodostavat osan EU:n talousarviota ja täten niihin sovelletaan vuotuista talousarviomenettelyä;

28. katsoo, että jos tiiviimmän yhteistyön sääntelemä toiminta tuottaa tuloja, nämä tulot on osoitettava tiiviimpään yhteistyöhön liittyvien toimintamenojen kattamiseen;

Lainkäyttövalta

29. katsoo, että tiiviimmän yhteistyön olisi kuuluttava Euroopan unionin tuomioistuimen suoran lainkäyttövallan alaisuuteen, kuitenkin ilman että rajoitetaan mahdollisuutta perustaa sovittelumenettely tai riitojenratkaisutuomioistuin, mikäli tietyn tiiviimmän yhteistyön toiminta sitä edellyttää, ellei perussopimuksessa toisin määrätä, missä tapauksessa tämä olisi määriteltävä tiiviimmän yhteistyön perustavassa säädöksessä;

30. huomauttaa, että jos tiiviimpi yhteistyö edellyttää erityisen sovittelumekanismin tai tuomioistuimen perustamista, lopullinen sovitteluelin on aina unionin tuomioistuin;

Unionin toimielinrakenteen mukauttaminen

31. ehdottaa, että komissioon perustetaan institutionaalisista suhteista vastaavan komission jäsenen johdolla toimiva erityinen tiiviimmän yhteistyön yksikkö koordinoimaan ja virtaviivaistamaan tiiviimmän yhteistyön aloitteiden institutionaalista järjestelyä;

32. pitää välttämättömänä, että sekä komission että neuvoston pääsihteeristöjen roolista tiiviimmässä yhteistyössä tehdään nykyistä ennakoivampi, ja ehdottaa siksi, että ne etsisivät yhdessä alueiden komitean ja erityisesti sen eurooppalaisen alueellisen yhteistyön yhtymän (EAYY) kanssa aktiivisesti aloja, joilla tiiviimpi yhteistyö voisi olla hyödyllistä Euroopan yhdentymisen edistämiseksi, ja aloja, jotka ovat liittyvät läheisesti olemassa oleviin tiiviimmän yhteistyön muotoihin, jotta vältytään päällekkäisyyksiltä tai ristiriidoilta;

Jäsenvaltioiden eroaminen ja erottaminen

33. huomauttaa, että perussopimuksiin ei sisälly säännöksiä, jotka koskisivat jäsenvaltioiden mahdollisuuksia erota tai tulla erotetuiksi olemassa olevasta tiiviimmästä yhteistyöstä, lukuun ottamatta pysyvää rakenteellista yhteistyötä (PRY);

34. katsoo, että kaikessa tiiviimmässä yhteistyössä olisi määriteltävä selkeät säännöt sellaisen jäsenvaltion erosta, joka ei halua enää osallistua yhteistyöhön, ja sellaisen jäsenvaltion erottamisesta, joka ei enää täytä tiiviimmän yhteistyön ehtoja; neuvoo, että jäsenvaltion mahdollista eroamista tai erottamista koskevat ehdot olisi määriteltävä tiiviimmän yhteistyön perustavassa säädöksessä;

Suositukset tiiviimmän yhteistyön tulevaa kehittämistä varten

35. katsoo, että on luotava menettely, jonka avulla tiiviimpi yhteistyö voidaan hyväksyä nopeutetusti poliittisesti erittäin tärkeillä aloilla lyhyemmässä ajassa kuin kahden peräkkäisen neuvoston puheenjohtajakauden kesto;

36. kehottaa tiiviimpään yhteistyöhön osallistuvia jäsenvaltioita työskentelemään sen puolesta, että tiiviimpi yhteistyö sisällytettäisiin osaksi unionin säännöstöä;

37. kehottaa komissiota ehdottamaan SEUT-sopimuksen 175 artiklan kolmannen alakohdan tai 352 artiklan perusteella asetusta, jolla yksinkertaistetaan ja yhdenmukaistetaan tiiviimpää yhteistyötä koskevaa oikeudellista kehystä (esimerkiksi perusperiaatteet, jotka koskevat yhteisiin elimiin sovellettavaa lakia ja jäsenvaltion eroamista) ja helpotetaan siten tällaisesta yhteistyöstä sopimista;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

38. ehdottaa, että perussopimusten seuraavan tarkistamisen yhteydessä olisi tutkittava mahdollisuutta, että alueet tai valtiotasoa alemmat elimet osallistuvat tiiviimpään yhteistyöhön silloin, kun yhteistyö liittyy alaan, jolla kyseisellä tasolla on yksinomainen toimivalta, kansallisia perustuslakeja asianmukaisesti noudattaen;

o

o o

39. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0078

Perussopimusten määräysten täytäntöönpano komission poliittista valvontaa koskevan parlamentin vallan osalta

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 perussopimusten määräysten täytäntöönpanosta komission poliittista valvontaa koskevan parlamentin vallan osalta (2018/2113(INI))

(2020/C 449/04)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan parlamentin harjoittamaa komission poliittista valvontaa koskevat perussopimusten määräykset ja erityisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 14, 17 ja 25 artiklan sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 121, 159, 161, 175, 190, 225, 226, 230, 233, 234, 249, 290, 291, 319 ja 325 artiklan,

— ottaa huomioon SEU-sopimuksen 17 artiklan, jolla komission tehtäväksi annetaan unionin yleisen edun edistäminen ja yksinoikeus aloitteiden tekemiseen tätä tarkoitusta varten,

— ottaa huomioon puitesopimuksen Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisistä suhteista,

— ottaa huomioon parempaa lainsäädäntöä koskevan toimielinten välisen sopimuksen vuodelta 2016 sekä talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen vuodelta 2013,

— ottaa huomioon 16. helmikuuta 2017 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin toiminnan parantamisesta hyödyntämällä Lissabonin sopimuksen tarjoamia mahdollisuuksia ([1]),

— ottaa huomioon 16. helmikuuta 2017 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin nykyisen toimielinrakenteen mahdollisista kehityskuluista ja mukautuksista ([2]),

— ottaa huomioon 7. helmikuuta 2018 tekemänsä päätöksen Euroopan parlamentin ja komission välisistä suhteista tehdyn puitesopimuksen tarkistamisesta ja erityisesti sen 2 ja 8 kohdan, jossa vahvistetaan, että kärkiehdokasmenettely muodostuu onnistuneesta perustuslaillisesta ja poliittisesta käytännöstä, joka heijastaa perussopimuksissa vahvistettua toimielinten välistä tasapainoa ([3]),

— ottaa huomioon 16. huhtikuuta 2014 antamansa lainsäädäntöpäätöslauselman ehdotuksesta Euroopan parlamentin asetukseksi Euroopan parlamentin tutkintaoikeuden käyttämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission päätöksen 95/167/EY, Euratom, EHTY kumoamisesta ([4]) sekä käynnissä olevat toimielinten väliset neuvottelut,

— ottaa huomioon Euroopan oikeusasiamiehen kertomuksen kokouksista ja asiakirjojen tarkastuksesta – yhteiset kanteluasiat 488/2018/KR ja 514/2018/KR komission uuden pääsihteerin nimittämisestä – ja oikeusasiamiehen kyseisiä tapauksia koskevat suositukset,

— ottaa huomioon työjärjestyksen, 52 artikla mukaan luettuna, sekä valiokunta-aloitteisten mietintöjen laatimista koskevasta lupamenettelystä 12. joulukuuta 2002 tehdyn puheenjohtajakokouksen päätöksen 1 artiklan 1 kohdan e alakohdan ja liitteen 3,

— ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön ja talousarvion valvontavaliokunnan lausunnon (A8-0033/2019),

A. ottaa huomioon, että perussopimuksissa vahvistettu unionin toimielinjärjestelmä antaa parlamentille unionin lainsäädäntöelimenä vastuun komission poliittisesta valvonnasta;

([1]) EUVL C 252, 18.7.2018, s. 215.
([2]) EUVL C 252, 18.7.2018, s. 201.
([3]) EUVL C 463, 21.12.2018, s. 89.
([4]) EUVL C 443, 22.12.2017, s. 39.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

B. ottaa huomioon, että parlamentilla on käytettävissään joukko välineitä, joilla se voi vaatia komissiota vastuuseen, kuten epäluottamuslause (SEU:n 17 artikla ja SEUT:n 234 artikla), mahdollisuus pyytää komission puheenjohtajaa peruuttamaan luottamuksensa komission yksittäiseen jäseneen (parlamentin työjärjestyksen 118 artiklan 10 kohta), tutkintaoikeus (SEUT:n 226 artikla), delegoituja säädöksiä ja täytäntöönpanosäädöksiä koskeva valvonta (SEUT:n 290 ja 291 artikla), oikeus esittää suullisia ja kirjallisia kysymyksiä (SEUT:n 230 artiklan 2 kohta), ja oikeus nostaa komissiota vastaan kanne säädöksen laillisuuden tutkimiseksi (SEUT:n 263 artikla) tai jos komissio on laiminlyönyt toiminnan;

C. ottaa huomioon, että näiden välineiden lisäksi parlamentilla on käytössään useita ohjaavan valvonnan välineitä, joiden avulla se voi ennakoivasti muokata unionin poliittista ohjelmaa;

D. toteaa, että talousarvio on Euroopan unionin tärkein väline, jonka avulla se saavuttaa tavoitteensa ja toteuttaa strategiansa, ja sen vuoksi talousarvion valvonta on äärimmäisen tärkeää;

E. toteaa, että kärkiehdokasmenettely heijastaa merkittävästi toimielinten tasapainoa parlamentin ja komission välillä ja on siten vahvistanut näiden kahden toimielimen välistä yhteyttä ja että tämä on lisännyt komission politisoitumista, minkä vuoksi parlamentin olisi valvottava tarkemmin sen toimia toimeenpanevana elimenä;

F. ottaa huomioon, että SEU:n 17 artiklan mukaisesti parlamentti valitsee komission puheenjohtajan EU:n valtion- ja hallitusten päämiesten ehdotuksesta ottaen huomioon Euroopan parlamentin vaalien tuloksen ja parlamentin kuulemiset; ottaa huomioon, että SEU:n 17 artiklassa määrätään myös, että olisi noudatettava samaa menettelyä siinä tapauksessa, että parlamentti hylkää ehdotetun ehdokkaan, mukaan luettuna parlamentin kuuleminen;

G. ottaa huomioon, että kaikki komission jäsenehdokkaat kutsutaan ennen komission jäsenten kollegion nimittämistä parlamenttiin kuulemiseen ja että parlamentti voi toimikautensa aikana tarkastella sitoumuksia ja painopisteitä, joita komission jäsenehdokkaat esittivät kuulemisissaan ennen nimittämistä, ja myös arvioida, täyttävätkö heidän henkilökohtaiset taustansa viran edellyttämät vaatimukset;

H. ottaa huomioon, että parlamentilla on perussopimusten mukaan oikeus äänestää epäluottamuslause-esityksestä koko komissiota vastaan mutta se ei voi peruuttaa luottamustaan yksittäiseen komission jäseneen;

I. toteaa, että vaikka komission jäsenten kollegio on kollektiivisesti vastuussa, parlamentin olisi varmistettava kunkin komission jäsenen työskentelyn tehokas poliittinen valvonta;

J. ottaa huomioon, että komission uuden pääsihteerin äskettäinen nimittäminen on herättänyt vakavaa huolta komission johtavien virkamiesten asemasta ja poliittisesta vaikutusvallasta;

K. ottaa huomioon, että komission pääsihteerin nimittämisessä olisi noudatettava uutta sääntöjen mukaista menettelyä, kun nimitetään komission uusi puheenjohtaja ja uudet komission jäsenet vuonna 2019;

L. ottaa huomioon, että komissiolla on perussopimuksiin pohjautuvat velvoitteet raportoida säännöllisesti parlamentille: vuosittain yleiskertomus unionin toiminnasta (SEUT:n 249 artikla); kolmen vuoden välein syrjimättömyyttä ja unionin kansalaisuutta koskevien määräysten täytäntöönpanosta (SEUT:n 25 artikla); talouspolitiikan monenvälisen valvonnan tuloksista (SEUT:n 121 artiklan 5 kohta); kolmen vuoden välein sosiaalisten olojen kehityksestä (SEUT:n 159 ja 161 artikla); kolmen vuoden välein taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen lähentymisen edistymisestä (SEUT:n 175 artikla); vuosittain unionin tutkimustoiminnasta (SEUT:n 190 artikla); vuosittain petostentorjunnasta (SEUT:n 325 artikla) sekä käytäessä neuvotteluja kolmansien maiden tai kansainvälisten organisaatioiden kanssa (SEUT:n 207 artikla);

M. ottaa lisäksi huomioon, että sekundaarilainsäädännön osalta komissiota kehotetaan tarkastelemaan ja arvioimaan eri direktiivejä ja asetuksia ja raportoimaan havainnoistaan;

N. toteaa, että Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisistä suhteista tehdyn puitesopimuksen hyväksymisen myötä parlamentti on saanut enemmän painoarvoa vuosittain komission työohjelmassa esitettävän lainsäädäntöohjelman muotoilussa;

O. toteaa, että Lissabonin sopimuksen hyväksymisen jälkeen parlamentista on tullut todellinen budjettivallan toinen käyttäjä ja se vastaa vastuuvapauden myöntämisestä komissiolle unionin talousarvion toteuttamisesta;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P. ottaa huomioon, että Lissabonin sopimuksen tultua voimaan parlamentti on lisännyt vaikutusvaltaansa EU:n ulkopolitiikan valvonnan suhteen siten, että kansainvälisten sopimusten tekeminen edellyttää parlamentin hyväksyntää ja komission on sen vuoksi tiedotettava sille välittömästi ja täysimääräisesti kaikista kansainvälisiä sopimuksia koskevien neuvottelujen vaiheista (SEUT:n 218 artikla, SEU:n 50 artikla);

Q. katsoo, että olosuhteet, joiden mukaisesti Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa on käyty neuvotteluja sen Euroopan unionista eroamisesta, ovat olleet esimerkillisiä avoimuuden ja parlamentin osallistumisen osalta;

R. ottaa huomioon, että parlamentin valvontaoikeuksien laajuudessa on suuri ero delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten välillä; toteaa, että delegoitujen säädösten tapauksessa parlamentilla on veto-oikeus ja/tai oikeus peruuttaa säädösvallan siirto, mutta täytäntöönpanosäädösten tapauksessa sen osallistuminen on paljon vähäisempää;

S. ottaa huomioon, että unionin nykyinen toimielinrakenne ja toimeenpanevan elimen täsmällisen määritelmän puuttuminen perussopimuksissa tekevät EU:n toimeenpanevasta elimestä käsitteenä monimutkaisen ja aiheuttavat sen, että toimeenpanovalta on hajallaan unionin, kansallisella ja alueellisella tasolla;

T. katsoo, että on tarpeen tiivistää Euroopan parlamentin ja kansallisten ja alueellisten parlamenttien välistä yhteistyötä niiden perustuslaillisten valtuuksien ja SEU:n 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti, jotta voidaan käsitellä toimeenpanovallan parlamentaarista valvontaa, kun on kyse unionin lainsäädännön täytäntöönpanosta;

U. ottaa huomioon, että parlamentin avoimuus ja vahva osallistuminen Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa käytäviin neuvotteluihin on vaikuttanut myönteisesti niiden tuloksiin ja luonut luottamuksen ja yhtenäisyyden ilmapiirin ja että sen olisi siksi toimittava inspiraation lähteenä tuleville kansainvälisille neuvottelukäytännöille;

Keskeiset päätelmät

1. toteaa, että unionin elinten valvonta on yksi Euroopan parlamentin keskeisistä tehtävistä ja että komission vastuuvelvollisuus parlamentille on perusperiaatteena unionin toiminnassa sekä sisäisessä demokraattisessa valvonnassa;

2. katsoo, että parlamentti ei hyödynnä täysimääräisesti kaikkia toimeenpanevan elimen valvontaa koskevia välineitä ja että tämä johtuu monista syistä, joista jotkut selittyvät unionin toimielinrakenteella ja toiset esimerkiksi johtuvat toimielinten muuttuvasta dynamiikasta, ja toteaa, että tästä syystä joitakin välineitä on vaikea soveltaa tai ne eivät ole riittävän tehokkaita;

3. antaa tunnustusta kärkiehdokasmenettelyn tarjoamille mahdollisuuksille ja onnistuneelle täytäntöönpanolle, sillä siinä kaikilla unionin kansalaisilla on suora sananvalta komission puheenjohtajan valinnassa, koska he voivat antaa äänen listalle, jonka kärjessä heidän suosikkiehdokkaansa on; kannattaa siksi vahvasti tämän käytännön jatkamista tulevissa EU-vaaleissa ja kannustaa kaikkia poliittisia voimia osallistumaan tähän prosessiin;

4. muistuttaa, että parlamentin ja komission välille kärkiehdokasmenettelyn tuloksena syntynyt lujempi poliittinen yhteys ei saisi johtaa siihen, että parlamentti löyhentää komission valvontaa;

5. muistuttaa, että perussopimuksissa määrätyn kynnysarvon epäluottamuslauseen esittämiseksi olisi turvattava tämän välineen tehokas käyttö vakavissa tapauksissa; toteaa, että kuten useimmissa parlamentaarisissa demokratioissa epäluottamuslauseen mahdollisuus toimii lähinnä pelotteena; ehdottaa kuitenkin perussopimuksen tulevan muuttamisen yhteydessä, että tutkitaan tai tarkastellaan mahdollisuuksia alentaa kynnysarvoa harkitusti samalla, kun säilytetään perussopimuksissa määrätty toimielinten välinen tasapaino;

6. huomauttaa, että komission politisoituminen on suoraa seurausta Lissabonin sopimuksen mukanaan tuomista muutoksista; panee merkille, että näihin muutoksiin eivät sisältyneet sellaiset muutokset, jotka mahdollistaisivat yksittäisten komission jäsenten asettaminen vastuuseen;

7. pitää erittäin valitettavana, että oikeusasiamiehen mukaan komissio ei ole noudattanut asiaa koskevien sääntöjen kirjainta eikä henkeä, kun se nimittää pääsihteerin;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

8. huomauttaa, että unionin toimeenpanevaa elintä ei ole määritelty selkeästi perussopimuksissa ja toimeenpaneva elin vaihtelee politiikanalan mukaan riippuen siitä, katsotaanko alan kuuluvan jaettuun toimivaltaan vai unionin yksinomaiseen toimivaltaan;

9. katsoo, että tarvitaan aidosti kaksikamarinen lainsäädäntöjärjestelmä, johon osallistuvat neuvosto ja parlamentti ja jossa komissio toimii toimeenpanevana elimenä;

10. huomauttaa, että parlamentin tehtävää valvoa toimeenpanevaa elintä täydentävät kansallisten parlamenttien vastaavat valtuudet valvoa niiden omia toimeenpanevia elimiä EU-asioita käsiteltäessä; katsoo, että tällainen vastuunalaisuus on kansallisten parlamenttien roolin kulmakivi Euroopan unionissa;

11. katsoo, että parlamentin on ollut vaikeaa tai jopa mahdotonta valvoa toimeenpanevaa elintä SEU:n 14 artiklan mukaisesti, sillä ei ole vahvistettu selkeää luetteloa unionin toimivaltaan kuuluvista asioista ja politiikoista ja toimivalta jakautuu monille tasoille unionin, kansallisten ja alueellisten toimeenpanevien elinten kesken;

12. palauttaa mieliin, että perussopimuksissa ei anneta Eurooppa-neuvostolle mitään lainsäädännöllisiä tehtäviä eikä oikeutta lainsäädäntöaloitteen tekemiseen; on huolissaan siitä, että viime vuosina Eurooppa-neuvosto on perussopimusten ja niiden hengen vastaisesti tehnyt useita tärkeitä poliittisia päätöksiä aloilla, joista ei määrätä perussopimuksessa, ja näin ollen käytännössä sulkenut kyseiset päätökset parlamentin valvonnan ulkopuolelle ja heikentänyt demokraattista vastuuvelvollisuutta, joka on keskeisen tärkeä tällaisten unionin politiikkojen kohdalla;

13. muistuttaa, että perussopimuksessa taataan parlamentille huomattavat valtuudet poliittiseen valvontaan vuosittaisten talousarvio- ja vastuuvapausmenettelyjen kautta;

14. muistuttaa, että vastuuvapausmenettely on vuotuinen poliittinen menettely, jonka avulla varmistetaan, että jälkikäteen voidaan demokraattisesti valvoa, miten komissio panee täytäntöön sen vastuulla olevaa Euroopan unionin talousarviota yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa;

15. toteaa, että vastuuvapausmenettely on osoittautunut tehokkaaksi välineeksi, joka on vaikuttanut unionin talousarviojärjestelmän myönteiseen kehitykseen, varainhoitoon, asialistan muotoutumiseen sekä siihen, miten unionin politiikkaa määritellään ja pannaan täytäntöön, ja se on samalla lisännyt parlamentin poliittista vaikutusvaltaa;

16. korostaa, että SEUT:n 318 artiklalla lisätään talousarvion vastuuvapautta koskevaan työkaluvalikoimaan uusi väline: saavutettuihin tuloksiin perustuva unionin varoja koskeva arviointi;

17. panee huolestuneena merkille, että mitään todellisia oikeudellisia seuraamuksia ei ole käytettävissä, jos parlamentti päättää olla myöntämättä komissiolle vastuuvapautta; katsoo kuitenkin, että vastuuvapauden epääminen on vahva poliittinen signaali, koska se osoittaa, että parlamentti ei ole riittävän vakuuttunut komission vastuullisuudesta, minkä vuoksi komission ei pitäisi jättää reagoimatta siihen, vaan sen olisi ryhdyttävä määrätietoisiin jatkotoimiin tilanteen korjaamiseksi;

18. pitää valitettavana, että koska neuvosto ei tehnyt vilpitöntä yhteistyötä, ei ole mahdollista tarkastella neuvoston talousarviota parlamentin talousarvion vastuuvapautta koskevan institutionaalisen käytännön avulla ja että tämä tilanne merkitsee perussopimuksen velvoitteiden vakavaa noudattamatta jättämistä, sillä niissä määrätään, että parlamentin on valvottava unionin koko talousarviota;

19. ehdottaa, että parlamentin talousarvion valvontavallan laajentamiseksi unionin koko talousarvioon olisi käynnistettävä neuvottelut neuvoston, komission ja parlamentin välillä, jotta varmistetaan, että parlamentilla on oikeus saada tietoja siitä, miten neuvosto toteuttaa talousarviota joko suoraan tai komission välityksellä, ja että neuvosto vastaa parlamentin esittämiin kirjallisiin kysymyksiin sekä osallistuu kuulemistilaisuuksiin ja keskusteluihin talousarvionsa toteuttamisesta; katsoo, että jos neuvottelut epäonnistuvat, parlamentin olisi myönnettävä vastuuvapaus ainoastaan komissiolle ja sisällytettävä yleiseen vastuuvapausmenettelyyn unionin eri toimielimiä, elimiä ja virastoja koskevat erilliset päätöslauselmat, ja varmistettava näin, että mitään EU:n talousarvion osiota ei toteuteta ilman asianmukaista valvontaa;

20. muistuttaa, että toimielimet eivät ole vielä täyttäneet lupaustaan vahvistaa kriteereitä delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten käytön väliselle rajanvedolle, vaikka paremmasta lainsäädännöstä tehty toimielinten välinen sopimus onkin lisännyt delegoitujen säädösten menettelyn avoimuutta;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

21. muistuttaa, että varainhoitoasetuksen 247 artiklan mukaan komissio toimittaa parlamentille viimeistään seuraavan varainhoitovuoden heinäkuun 31. päivänä integroidut talous- ja vastuuvelvollisuuskertomukset, joihin sisältyvät muun muassa lopullinen konsolidoitu tilinpäätös, vuotuinen hallinto- ja tuloksellisuuskertomus sekä SEUT:n 318 artiklassa tarkoitettu saavutettuihin tuloksiin perustuva unionin varoja koskeva arviointi; korostaa, että vuotuiseen hallinto- ja tuloksellisuuskertomukseen olisi sisällyttävä arvio kaikista ennaltaehkäisevistä ja korjaavista toimenpiteistä, joita on toteutettu korruptiolle ja eturistiriidoille alttiin rahoituksen suhteen;

Suositukset

22. ehdottaa, että välineet, joilla komissio asetetaan vastuuseen, ja ohjaavan valvonnan välineet, olisi yhdistettävä, jotta voitaisiin maksimoida niiden tehokkuus;

23. painottaa, että parlamentin lainsäädäntövalta ja valvontaoikeudet on taattava ja niitä on lujitettava ja vahvistettava, esimerkiksi tekemällä toimielinten välisiä sopimuksia ja siten, että komissio käyttää asiaankuuluvaa oikeusperustaa;

24. katsoo, että parlamentin olisi uudistettava työskentelytapojaan, jotta se voisi lujittaa komission poliittista valvontaa;

25. kehottaa komissiota ottamaan vakavammin huomioon parlamentin SEUT:n 225 artiklan mukaisesti tekemät lainsäädäntöaloitteet; kehottaa komission seuraavaa puheenjohtajaa sitoutumaan tähän tavoitteeseen ja pitää tässä yhteydessä myönteisenä kärkiehdokkaiden lausuntoja; toivoo, että useammat aloitteet johtaisivat säädösehdotuksiin; muistuttaa, että paremmasta lainsäädännöstä tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 10 artiklan mukaisesti komissio on sitoutunut käsittelemään ripeästi ja yksityiskohtaisesti pyynnöt ehdotuksista unionin säädöksiksi;

26. kiittää komissiota siitä, että se on toteuttanut positiivisia jatkotoimia parlamentin suositusten johdosta, jotka se esitti Euroopan unionin toiminnan parantamisesta hyödyntämällä Lissabonin sopimuksen tarjoamia mahdollisuuksia 16. helmikuuta 2017 antamassaan päätöslauselmassa;

27. muistuttaa, että vaikka parlamentilla ei ole nykyisten perussopimusten mukaan virallista lainsäädäntöaloiteoikeutta, olisi harkittava vakavasti mahdollisuutta antaa parlamentille lainsäädäntöaloiteoikeus perussopimusten seuraavan muutoksen yhteydessä;

28. kannustaa kansallisia parlamentteja vaihtamaan parlamentaarisen valvonnan parhaita käytäntöjä, kuten järjestämään säännöllisesti keskusteluja ministerien ja eri valiokuntien välillä kansallisissa parlamenteissa ennen neuvoston kokouksia ja niiden jälkeen sekä komission jäsenten kanssa sopivassa ympäristössä ja sopivin määräajoin, ja kehottaa järjestämään kokouksia Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien välillä; kannattaa toimielinten virkamiesten ja poliittisten ryhmien henkilöstön säännöllisiä keskusteluja Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien, alueiden komitean ja sellaisten jäsenvaltioiden alueiden hallintojen välillä, joilla on lainsäädäntövaltaa;

29. katsoo, että vuosittain järjestettävä Eurooppa-viikko mahdollistaisi sen, että parlamentin ja komission jäsenet ja erityisesti klustereista vastaavat varapuheenjohtajat voivat käydä kaikissa kansallisissa parlamenteissa keskustelemassa unionin agendasta yhdessä parlamentin omien jäsenten ja kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa ja selittää sitä; katsoo, että tämä aloite voisi vahvistaa Lissabonin sopimuksessa edellytettyä komission demokraattista vastuuvelvollisuutta;

30. kehottaa parlamenttia vahvistamaan valmiuksiaan valvoa delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten laatimista ja täytäntöönpanoa;

31. suhtautuu myönteisesti kolmen toimielimen tällä hetkellä toteuttamiin toimiin selkeiden perusteiden vahvistamiseksi delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten käytölle; vaatii, että näitä kriteerejä sovelletaan mahdollisimman nopeasti;

32. kannustaa kansallisia parlamentteja ja tarvittaessa alueellisia parlamentteja lisäämään valmiuksiaan valvoa toimeenpanevia elimiään tehtäessä päätöksiä tai esitettäessä asetusehdotuksia unionin lainsäädännön täytäntöönpanemiseksi tai säädösvallan siirtämiseksi;

33. pitää välttämättömänä, että perussopimusten tulevan muuttamisen yhteydessä parannetaan välineitä, joiden mukaisesti yksittäiset komission jäsenet voidaan saattaa vastuuseen parlamentille koko toimikautensa ajan, sekä toteaa, että tämä määräys sisältyy rajoitetusti jo Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisistä suhteista tehtyyn puitesopimukseen;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

34. kehottaa komissiota ja neuvostoa reilun yhteistyön periaatteen mukaisesti käymään poliittista vuoropuhelua parlamentin ehdotuksesta asetukseksi tutkintaoikeudesta, jotta parlamentti saisi tehokkaat valtuudet käyttää tätä parlamentin perusvälinettä toimeenpanevan elimen valvomiseksi, mikä on ehdottoman välttämätöntä maailman kaikissa parlamentaarisissa järjestelmissä;

35. on vakuuttunut parlamentin esittämien kysymysten hyödyllisyydestä valvonnan välineenä; pitää sen vuoksi tarpeellisena arvioida perusteellisesti komission jäsenten kysymyksiin antamien vastausten laatua sekä jäsenten esittämien kysymysten määrää ja laatua;

36. katsoo, että kyselytunti on tärkeä osa toimeenpanevan elimen parlamentaarista valvontaa; pyytää puheenjohtajakokousta palauttamaan kyselytunnin täysistunnon esityslistalle työjärjestyksen 129 artiklan mukaisesti;

37. kehottaa jälleen komissiota tarkistamaan komission pääsihteerin, pääjohtajien ja johtajien nimittämistä koskevia hallinnollisia menettelyjään, jotta voidaan täysin varmistaa parhaiden ehdokkaiden valinta siten, että noudatetaan suurinta mahdollista avoimuutta ja yhtäläisiä mahdollisuuksia;

o

o o

38. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden parlamenteille ja alueiden komitealle.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0079

Euroopan unionin perusoikeuskirjan täytäntöönpano EU:n institutionaalisessa kehyksessä

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 Euroopan unionin perusoikeuskirjan täytäntöönpanosta EU:n institutionaalisessa kehyksessä (2017/2089(INI))

(2020/C 449/05)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan,

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 2, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 21, 23 ja 49 artiklan sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 8, 9, 10, 11, 12, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23 ja 24 artiklan, 67 artiklan 1 kohdan sekä 258, 263, 267 ja 352 artiklan,

— ottaa huomioon ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen sekä Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen oikeuskäytännön,

— ottaa huomioon Euroopan neuvoston ja Euroopan unionin välisen yhteisymmärryspöytäkirjan,

— ottaa huomioon Venetsian komission lausunnot ja luettelon oikeusvaltion arviointiperusteista,

— ottaa huomioon ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen, kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan yleissopimuksen sekä taloudellisia, sosiaalisia ja sivistyksellisiä oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen,

— ottaa huomioon naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemisestä ja torjumisesta tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen (Istanbulin yleissopimus) sekä 12. syyskuuta 2017 antamansa päätöslauselman ehdotuksesta neuvoston päätökseksi naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevan Euroopan neuvoston yleissopimuksen tekemisestä Euroopan unionin osalta ([1]),

— ottaa huomioon 15. maaliskuuta 2007 antamansa päätöslauselman perusoikeuskirjan noudattamisesta komission lainsäädäntöehdotuksissa: järjestelmällinen ja tiukka valvonta ([2]),

— ottaa huomioon vuosittain antamansa päätöslauselmat perusoikeuksien tilanteesta Euroopan unionissa,

— ottaa huomioon 25. lokakuuta 2016 antamansa päätöslauselman suosituksista komissiolle demokratiaa, oikeusvaltiota ja perusoikeuksia koskevan EU:n järjestelmän perustamisesta ([3]),

— ottaa huomioon 19. tammikuuta 2017 antamansa päätöslauselman Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista ([4]),

— ottaa huomioon 14. syyskuuta 2017 antamansa päätöslauselman EU:n toimielinten avoimuudesta, vastuuvelvollisuudesta ja lahjomattomuudesta ([5]),

— ottaa huomioon Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30. toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 ([6]),

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeusviraston perustamisesta 15. helmikuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 168/2007 ([7]),

---

([1]) EUVL C 337, 20.9.2018, s. 167.
([2]) EUVL C 301 E, 13.12.2007, s. 229.
([3]) EUVL C 215, 19.6.2018, s. 162.
([4]) EUVL C 242, 10.7.2018, s. 24.
([5]) EUVL C 337, 20.9.2018, s. 120.
([6]) EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43.
([7]) EUVL L 53, 22.2.2007, s. 1.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon 27. huhtikuuta 2005 annetun komission tiedonannon ”Perusoikeuskirjan noudattaminen komission lainsäädäntöehdotuksissa: Menetelmä järjestelmällistä ja tiukkaa valvontaa varten” (COM(2005)0172),

— ottaa huomioon 29. huhtikuuta 2009 annetun komission kertomuksen perusoikeuskirjan noudattamisen järjestelmällistä ja tiukkaa valvontaa koskevan menetelmän käytöstä (COM(2009)0205),

— ottaa huomioon 19. lokakuuta 2010 annetun komission tiedonannon ”Euroopan unionin strategia perusoikeuskirjan panemiseksi tehokkaasti täytäntöön” (COM(2010)0573),

— ottaa huomioon toimintaohjeista perusoikeuksien huomioimiseksi komission vaikutustenarvioinneissa 6. toukokuuta 2011 laaditun komission yksiköiden valmisteluasiakirjan ”Operational Guidance on taking account of Fundamental Rights in Commission Impact Assessments” (SEC(2011)0567),

— ottaa huomioon 12. joulukuuta 2011 annetun komission ja Euroopan unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan yhteisen tiedonannon Euroopan parlamentille ja neuvostolle aiheesta ”Ihmisoikeudet ja demokratia keskeisenä osana EU:n ulkoisia toimia – Kohti tehokkaampaa lähestymistapaa” (COM(2011)0886),

— ottaa huomioon 25. kesäkuuta 2012 annetun ihmisoikeuksia ja demokratiaa koskevan EU:n strategiakehyksen ja toimintasuunnitelman,

— ottaa huomioon 20. tammikuuta 2015 annetut neuvoston suuntaviivat menettelyvaiheista perusoikeuksien kunnioittamisen tarkistamiseksi neuvoston valmisteluelimissä,

— ottaa huomioon perusoikeuksien kunnioittamisen tarkistamista (Fundamental rights compatibility) koskevat suuntaviivat neuvoston valmisteluelimille,

— ottaa huomioon 13. toukokuuta 2016 annetun neuvoston puheenjohtajavaltion seminaariraportin ”National policy application of the EU Charter of Fundamental rights”,

— ottaa huomioon 19. toukokuuta 2015 annetut komission suuntaviivat ihmisoikeuksien vaikutusten analysoinnista kauppaan liittyvien poliittisten aloitteiden vaikutusten arvioinneissa,

— ottaa huomioon komission vuosikertomukset Euroopan unionin perusoikeuskirjan soveltamisesta,

— ottavat huomioon perusoikeuksia koskevat komission vuosiseminaarit,

— ottaa huomioon 20. syyskuuta 2016 annetun unionin tuomioistuimen tuomion yhdistetyissä asioissa C-8/15 P – C-10/15 P *Ledra Advertising Ltd* vastaan *Euroopan komissio ja Euroopan keskuspankki (EKP)* ([1]),

— ottaa huomioon 6. marraskuuta 2018 annetun unionin tuomioistuimen tuomion yhdistetyissä asioissa C-569/16 ja C-570/16, *Stadt Wuppertal* v. *Maria Elisabeth Bauer* ja *Volker Willmeroth* v *Martina Broßonn* ([2]),

— ottaa huomioon 18. joulukuuta 2014 annetun unionin tuomioistuimen lausunnon 2/13 Euroopan unionin liittymisestä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehtyyn yleissopimukseen ([3]),

— ottaa huomioon 24. syyskuuta 2018 annetun Euroopan perusoikeusviraston lausunnon 4/2018 ”Perusoikeuskirjan täytäntöönpanon haasteet ja mahdollisuudet”,

— ottaa huomioon perusoikeuksia koskevat Euroopan unionin perusoikeusviraston vuosikertomukset,

— ottaa huomioon lokakuussa 2018 julkaistun Euroopan unionin perusoikeusviraston käsikirjan ”Handbook on Applying the Charter of Fundamental Rights of the European Union in law and policymaking at national level – Guidance”,

— ottaa huomioon paremman sääntelyn välineistön ja erityisesti välineen 28 ”Perusoikeudet ja ihmisoikeudet”,

---

([1]) ECLI:EU:C:2016:701.
([2]) ECLI:EU:C:2018:871.
([3]) ECLI:EU:C:2014:2454.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon työjärjestyksen 38 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan neuvoston pääsihteerin 2. joulukuuta 2016 antaman lausunnon Euroopan unionin aloitteesta Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin perustamiseksi,

— ottaa huomioon Alankomaiden COSAC-valtuuskunnan marraskuussa 2017 julkaiseman EU:n avoimuutta koskevan asiakirjan, jonka otsikkona on ”Opening up closed doors: Making the EU more transparent for its citizens”, ja COSAC-valtuuskuntien 20. joulukuuta 2017 päivätyn kirjeen EU:n toimielimille poliittisen päätöksenteon avoimuudesta EU:ssa,

— ottaa huomioon tutkimukset ”Euroopan unionin perusoikeuskirjan täytäntöönpano EU:n institutionaalisessa kehyksessä”, ”EU:n perusoikeuskirjan 51 artiklan tulkinta: perusoikeuskirjan tiukemman tai väljemmän soveltamisen ongelma kansallisissa toimissa” ja ”Euroopan sosiaalinen peruskirja Euroopan unionin perusoikeuskirjan täytäntöönpanon yhteydessä”, jotka parlamentin sisäasioiden pääosasto julkaisi 22. marraskuuta 2016, 15. helmikuuta 2016 ja 12. tammikuuta 2016 ([1]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 52 artiklan sekä valiokunta-aloitteisten mietintöjen laatimista koskevasta lupamenettelystä 12. joulukuuta 2002 tehdyn puheenjohtajakokouksen päätöksen 1 artiklan 1 kohdan e alakohdan ja liitteen 3,

— ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön sekä työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan, kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan lausunnot, naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan kannan tarkistuksina sekä vetoomusvaliokunnan lausunnon (A8-0051/2019),

A. ottaa huomioon, että Lissabonin sopimuksessa on annettu EU:n oikeudellisessa kehyksessä primaarioikeuden asema Euroopan unionin perusoikeuskirjalle, jäljempänä ”perusoikeuskirja”, jolla on sama oikeudellinen arvo kuin perussopimuksilla;

B. ottaa huomioon, että tässä kertomuksessa ei arvioida jokaista perusoikeuskirjaan sisältyvää oikeutta, vaan analysoidaan perusoikeuskirjan täytäntöönpanoa primaarilainsäädännön välineenä;

C. ottaa huomioon, että sosiaaliset säännökset ovat olennainen osa perusoikeuskirjaa ja unionin oikeudellista rakennetta; katsoo, että on tärkeää varmistaa perusoikeuksien kunnioittaminen ja korostaa niiden merkitystä koko unionissa;

D. toteaa, että Euroopan unionin tuomioistuimen mukaan perusoikeuskirjassa tunnustetut perusoikeudet ovat EU:n oikeudellisen rakenteen ytimessä ja että niiden kunnioittaminen välttämätön edellytys minkä tahansa EU:n säädöksen lainmukaisuudelle;

E. ottaa huomioon, että ihmisoikeuksia koskevan kansainvälisen oikeuden ja perusoikeuskirjan 51 artiklan vaatimusten mukaisesti perusoikeuskirja kattaa sekä kielteiset (rikkomatta oleminen) että myönteiset (aktiivinen edistäminen) velvoitteet, jotka olisi yhtäläisesti täytettävä, jotta perusoikeuskirjan määräykset, jotta perusoikeuskirjan määräykset toimisivat täysin myös käytännössä;

F. ottaa huomioon, että perusoikeuskirjan 51 artiklalla rajoitetaan perusoikeuskirjan soveltamisalaa toissijaisuusperiaatteen noudattamisen, jäsenvaltioiden ja unionin toimivaltuuksien huomioon ottamisen ja unionille perustamissopimuksissa myönnettyjen toimivaltuuksien rajojen kunnioittamisen osalta;

([1]) Tutkimus ”The implementation of the Charter of Fundamental Rights in the EU institutional framework”, Euroopan parlamentin sisäasioiden pääosasto, politiikkayksikkö C, 22. marraskuuta 2016, tutkimus ”The interpretation of Article 51 of the EU Charter of Fundamental Rights: the Dilemma of Stricter or Broader Application of the Charter to National Measures” Euroopan parlamentin sisäasioiden pääosasto, politiikkayksikkö C, 15. helmikuuta 2016 ja tutkimus ”The European Social Charter in the context of implementation of the EU Charter of Fundamental Rights”, 12. tammikuuta 2016.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

G. ottaa huomioon, että perusoikeuskirjan 51 artiklan 2 kohdassa tehdään selväksi, että perusoikeuskirjalla ei uloteta unionin oikeuden soveltamisalaa unionin toimivaltaa laajemmaksi eikä luoda unionille uutta toimivaltaa tai uusia tehtäviä eikä muuteta perussopimuksissa määriteltyjä toimivaltuuksia ja tehtäviä;

H. ottaa huomioon, että perusoikeuskirja sitoo jatkuvasti unionin toimielimiä, elimiä, toimistoja ja virastoja myös silloin, kun ne toimivat EU:n oikeudellisen kehyksen ulkopuolella;

I. ottaa huomioon, että 51 artiklan mukaan perusoikeuskirjaa sovelletaan jäsenvaltioihin ainoastaan silloin, kun ne soveltavat unionin oikeutta; katsoo kuitenkin, että tällaisen vaatimuksen epäselvyyden vuoksi on vaikeaa määrittää, sovelletaanko perusoikeuskirjaa käytännössä ja miten sitä sovelletaan;

J. ottaa huomioon, että perusoikeuskirjassa vahvistettujen sosiaalisten ja taloudellisten oikeuksien mahdollisuuksia ei ole tähän mennessä hyödynnetty riittävästi; ottaa huomioon, että Euroopan neuvoston pääsihteerin lausunnon mukaan sosiaalisten oikeuksien kunnioittaminen ei ole ainoastaan eettinen välttämättömyys ja oikeudellinen velvoite vaan myös taloudellinen välttämättömyys;

K. ottaa huomioon, että SEU-sopimuksen 6 artiklassa korostetaan myös, että ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyssä eurooppalaisessa yleissopimuksessa (ECHR) taatut perusoikeudet ovat yleisinä periaatteina osa unionin oikeutta;

L. ottaa huomioon, että SEUT-sopimuksen 151 artiklassa viitataan sosiaalisiin perusoikeuksiin sellaisina kuin ne ovat Euroopan sosiaalisessa peruskirjassa;

M. ottaa huomioon, että 22. marraskuuta 2016 julkaistussa tutkimuksessa Euroopan unionin perusoikeuskirjan täytäntöönpanosta EU:n institutionaalisessa kehyksessä ([1]) käsitellään muun muassa perusoikeuskirjan merkitystä Euroopan vakausmekanismin perustamisesta tehtyyn sopimukseen (EVM-sopimus) liittyvissä komission toimissa ja eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä; ottaa huomioon, että unionin talouden ohjausjärjestelmässä kiinnitetään vain vähän huomiota perusoikeuskirjassa vahvistettuihin sosiaalisiin oikeuksiin; katsoo, että näitä oikeuksia on pidettävä todellisina perusoikeuksina;

N. ottaa huomioon, että Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa esitetty sitoutuminen uusien ja tehokkaampien oikeuksien tarjoamiseen kansalaisille yhtäläisten mahdollisuuksien ja työmarkkinoille pääsyn, oikeudenmukaisten työolojen sekä sosiaalisen suojelun ja osallisuuden alalla, edistää entisestään perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia;

O. ottaa huomioon, että sukupuolten tasa-arvon periaate on yksi EU:n perusarvoista ja että se on vahvistettu EU:n perussopimuksissa ja perusoikeuskirjassa; ottaa huomioon, että SEUT-sopimuksen 8 artiklassa vahvistetaan sukupuolten tasa-arvon valtavirtaistamisen periaate toteamalla, että ”unioni pyrkii kaikissa toimissaan poistamaan eriarvoisuutta miesten ja naisten välillä sekä edistämään miesten ja naisten välistä tasa-arvoa”;

P. katsoo, että EU:n lainsäädäntö- ja päätöksentekoprosessien avoimuus liittyy oleellisesti oikeuteen hyvään hallintoon, josta määrätään perusoikeussopimuksen 41 artiklassa, ja on ehdoton edellytys sille, että kansalaiset voivat arvioida ja valvoa asianmukaisesti perusoikeuskirjan täytäntöönpanoa EU:n toimielimissä;

Q. katsoo, että perusoikeuskirjassa vahvistettujen laajojen oikeuksien edistäminen – ulottuen kansalaisoikeuksista ja poliittisista oikeuksista sosiaalisiin, taloudellisiin ja kolmannen sukupolven oikeuksiin – unionin toimielinten, elinten, toimistojen ja virastojen toimesta edistäisi ratkaisevalla tavalla eurooppalaisen julkisen alueen kehittämistä ja ilmentäisi konkreettisesti unionin kansalaisuuden käsitettä ja perussopimuksiin kirjattua EU:n osallistavaa ulottuvuutta;

R. ottaa huomioon, että perusoikeusvirasto on antanut useita perusoikeuskirjan tehokasta täytäntöönpanoa koskevia suosituksia lausunnoissaan, jotka käsittelevät yritystoiminnan ja ihmisoikeuksien alan oikeussuojakeinojen saatavuuden parantamista EU:n tasolla ([2]) ja perusoikeuskirjan täytäntöönpanon haasteita ja mahdollisuuksia ([3]);

([1]) ”The Implementation of the Charter of Fundamental Rights in the EU institutional framework”, Euroopan parlamentti, sisäasioiden pääosasto, politiikkayksikkö C – Kansalaisten oikeudet ja perustuslakiasiat, 22. marraskuuta 2016.
([2]) FRA:n lausunto 1/2017, 10. huhtikuuta 2017.
([3]) FRA:n lausunto 4/2018, 24. syyskuuta 2018.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

S. ottaa huomioon, että perusoikeuskirjan 24 artiklassa vahvistetaan lapsen oikeudet ja velvoitetaan viranomaiset ja yksityiset laitokset ottamaan ensisijaisesti huomioon lapsen etu;

T. perusoikeuskirjan 14 artiklassa korostetaan jokaisen lapsen oikeutta maksuttomaan koulutukseen;

Perusoikeuskirjan EU:n lainsäädäntö- ja päätöksentekoprosesseihin sisällyttämisen parantaminen

1. uskoo vakaasti, että komission esittämä Euroopan unionin strategia perusoikeuskirjan panemiseksi tehokkaasti täytäntöön (COM(2010)0573) on ensimmäinen askel perusoikeuskirjan voimaantulon jälkeen, mutta sitä on kiireellisesti päivitettävä; panee tyytyväisenä merkille perusoikeuskirjan soveltamista koskevat komission vuotuiset kertomukset ja kehottaa tarkastelemaan uudelleen vuonna 2010 laadittua strategiaa, jotta sitä voitaisiin päivittää siten, että otetaan huomioon uudet haasteet ja toimielinrakenteeseen liittyvät realiteetit, erityisesti brexitin jälkeen;

2. toteaa, että EU:n toimielimet ovat toteuttaneet useita merkittäviä toimia perusoikeuskirjan sisällyttämiseksi EU:n lainsäädäntö- ja päätöksentekoprosesseihin; panee merkille, että perusoikeuskirjan tärkeimpänä tehtävänä on varmistaa, että EU:n lainsäädäntö vastaa täysin siihen kirjattuja oikeuksia ja periaatteita, ja tunnustaa vaikeudet, jotka liittyvät niiden aktiiviseen edistämiseen ja niiden noudattamisen varmistamiseen;

3. pitää hyvin tärkeänä, että kaikissa unionin lainsäädäntöehdotuksissa kunnioitetaan perusoikeuskirjassa vahvistettuja perusoikeuksia;

4. muistuttaa, että EU:n toimielinten laatimat menettelyt, joilla arvioidaan lainsäädäntöehdotusten yhteensopivuutta perusoikeuskirjan kanssa, ovat pääasiassa sisäisiä; kehottaa käyttämään tilaisuutta hyväksi ja ottamaan käyttöön tehokkaampia kuulemismenettelyjä, vaikutusten arviointeja, mukaan luettuna erityinen sukupuolivaikutusten arviointi, ja perusoikeuksien alalla oikeudellista valvontaa, johon riippumattomat asiantuntijat osallistuvat; kehottaa komissiota edistämään jäsenneltyä ja säänneltyä yhteistyötä ihmisoikeuselinten, kuten perusoikeusviraston, Euroopan tasa-arvoinstituutin (EIGE) ja Euroopan neuvoston ja Yhdistyneiden kansakuntien asiaankuuluvien elinten sekä alalla toimivien kansalaisjärjestöjen, kanssa aina kun säädökset mahdollisesti edistävät perusoikeuksia tai vaikuttavat kielteisesti niihin;

5. kehottaa komissiota, neuvostoa ja parlamenttia tarkistamaan asetusta (EY) N:o 168/2007, jotta perusoikeusvirasto saisi mahdollisuuden antaa ei-sitovia lausuntoja EU:n lainsäädäntöluonnoksista omasta aloitteestaan, sekä edistämään järjestelmällisiä kuulemisia perusoikeusviraston kanssa;

6. kehottaa komissiota, muita EU:n toimielimiä sekä jäsenvaltioiden kansallisia ja alueellisia hallintoelimiä kuulemaan perusoikeusvirastoa, kun on kyse perusoikeuksista;

7. tunnustaa perusoikeusviraston keskeisen roolin perusoikeuskirjan noudattamisen arvioinnissa ja pitää myönteisenä viraston tekemää työtä; rohkaisee perusoikeusvirastoa jatkamaan EU:n toimielinten ja jäsenvaltioiden neuvontaa ja tukemista perusoikeuskulttuurin parantamiseksi kaikkialla unionissa; on tyytyväinen viraston hiljattain hyväksyttyyn vuosien 2018–2022 strategiaan;

8. panee merkille perusoikeusviraston kehittämän interaktiivisen CLARITY-verkkotyökalun, jonka avulla on mahdollista tunnistaa helposti kaikkein soveltuvin ihmisoikeusalalla toimiva tuomioistuinten ulkopuolinen elin jonkin tietyn perusoikeuskysymyksen käsittelyä varten;

9. kehottaa komissiota varmistamaan kattavat vaikutuksenarvioinnit taloudellisten, sosiaalisten ja ympäristöllisten vaikutusten tasapainoisen arvioinnin avulla ja tarkistamaan päätöstä perusoikeuksia koskevien komission huomioiden jakamisesta nykyisiin kolmeen luokkaan – taloudelliset vaikutukset, sosiaaliset vaikutukset ja ympäristövaikutukset – ja kehottaa sitä luomaan kaksi uutta luokkaa ”vaikutukset perusoikeuksiin” ja ”sukupuolivaikutusten arviointi”, jotta voidaan taata, että kaikki perusoikeuksiin liittyvät näkökohdat otetaan huomioon;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

10. kehottaa komissiota toteuttamaan järjestelmällisiä unionin tason toimia perusoikeuskirjan määräysten noudattamiseksi ja varmistamaan, että unionin oikeus mukautetaan ottamaan huomioon ihmisoikeuksia koskevan kansainvälisen oikeuden oikeudellinen ja oikeuskäytäntöön liittyvä kehitys; toistaa lisäksi tässä yhteydessä komissiolle antamansa kehotuksen esittää ehdotus demokratiaa, oikeusvaltiota ja perusoikeuksia koskevan EU:n järjestelmän perustamisesta 25. lokakuuta 2016 annetun parlamentin päätöslauselman ([1]) täytäntöönpanosta, jonka avulla voitaisiin järjestelmällisesti seurata sellaisia tapahtumia EU:n toimielimissä ja elimissä sekä jäsenvaltioissa, jotka edellyttäisivät toimia perusoikeuskirjan oikeuksien, vapauksien ja periaatteiden suojelemiseksi ja toteuttamiseksi; ehdottaa erityisesti, että ihmisoikeuksiin liittyviä Kööpenhaminan arviointiperusteita koskevia ehtoja ei käytettäisi vain kerran liittymisen ennakkoehtona vaan että jäsenvaltioita arvioitaisiin säännöllisesti näiden kriteerien noudattamisesta;

11. toteaa, että myös oikeusasiamiehellä on myös merkittävä rooli perusoikeuskirjassa vahvistettujen perusoikeuksien kunnioittamisen takaamisessa, ei pelkästään oikeutta hyvään hallintoon koskevan 41 artiklan osalta sinänsä, vaan myös ottaen huomioon, että hyvä hallinto on olennaisen tärkeä muiden perusoikeuksien turvaamisen kannalta; muistuttaa oikeusasiamiehen esimerkillisestä työstä muun muassa avoimuuden ja tiedonvälityksen vapauden alalla sekä Frontexia koskevasta tällä vaalikaudella annetusta erityiskertomuksesta ([2]), joka käsittelee erityisesti turvapaikanhakijoiden ja muuttajien valituksia;

12. katsoo, että oikeuskäytäntö vaikuttaa perusoikeuskirjan soveltamisalaan ja että tämä pitää ottaa huomioon;

13. kehottaa EU:n lainsäätäjiä ottamaan huomioon unionin yleisen tuomioistuimen 22. maaliskuuta 2018 antaman tuomion (asia T-540/15) tulokset, jotka koskevat oikeutta tutustua kolmikantakokousten asiakirjoihin ([3]), ja toteuttamaan näiden tulosten mukaisia toimia; korostaa avoimuuden ja EU:n toimielinten asiakirjojen keskinäisen saatavuuden tehostamistarvetta toimielinten välisen yhteistyön tehokkuuden lisäämiseksi muun muassa silloin, kun on kysymys vastuuvelvollisuudesta perusoikeuksiin liittyvissä asioissa; kehottaa neuvostoa käsittelemään nopeasti huolenaiheita, jotka liittyvät neuvoston päätöksentekoprosessin avoimuuteen ja asiakirjojen saatavuuteen Euroopan oikeusasiamiehen asiaa koskevien suositusten mukaisesti;

Perusoikeuskirjan sisällyttäminen EU:n toimintapolitiikkoihin

14. muistuttaa, että EU:n politiikanteko tukeutuu Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2, 3, 4, 5 ja 6 artiklassa vahvistettuihin periaatteisiin ja tavoitteisiin ja samalla EU hyväksyy täysin ja panee täytäntöön vaatimukset, jotka on vahvistettu SEUT-sopimuksen I osan II osaston yleisesti sovellettavissa määräyksissä;

15. kehottaa EU:n toimielimiä vahvistamaan sukupuolten tasa-arvon valtavirtaistamisen täytäntöönpanoa kaikissa EU:n toimissa, jotta voidaan torjua sukupuoleen perustuvaa syrjintää ja edistää sukupuolten tasa-arvoa;

16. toteaa jälleen, että kaikkien unionin hyväksymien säädösten on oltava täysimäärisesti perusoikeuskirjan määräysten mukaisia, mukaan lukien sen sosiaaliset määräykset; painottaa, että on tärkeää sisällyttää EU:n talous- ja rahapolitiikkaa säätelevään lainsäädäntökehykseen nimenomaisia viittauksia perusoikeuskirjaan; korostaa, että turvautuminen hallitustenvälisiin järjestelyihin ei vapauta EU:n toimielimiä niiden velvollisuudesta arvioida tällaisten välineiden yhteensopivuutta EU:n oikeuden, myös perusoikeuskirjan, kanssa;

17. pitää erittäin tärkeänä, että unioni ryhtyy päättäväisiin toimiin vahvistaakseen omia sitoumuksiaan kaikkien perusoikeuskirjassa vahvistettujen oikeuksien, myös sosiaalisten oikeuksien, käytön takaamisessa;

18. kehottaa komissiota varmistamaan, että eurooppalainen ohjausjakso, mukaan lukien maakohtaiset suositukset ja vuotuisen kasvuselvityksen suositukset, on perusoikeuskirjan sosiaalisten oikeuksien normatiivisten osatekijöiden mukainen;

19. tukee sitä, että EU:n rahastojen perustamista koskevissa asetusehdotuksissa rahastojen toimintaa koskevaan tekstiin sisällytetään vahvat ja johdonmukaiset perusoikeuslausekkeet;

([1]) EUVL C 215, 19.6.2018, s. 162.

([2]) Euroopan parlamentin päätöslauselma 2. joulukuuta 2015 erityiskertomuksesta Frontexia koskevasta Euroopan oikeusasiamiehen oma-aloitteisesta tutkinnasta OI/5/2012/BEH-MHZ, EUVL C 399, 24.11.2017, s. 2.

([3]) Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 22. maaliskuuta 2018, *Emilio de Capitani* v. *parlamentti*, T-540/15, ECLI:EU:T:2018:167.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

20. kehottaa komissiota ja neuvostoa tekemään makrotaloudelliset päätökset siten, että niissä otetaan huomioon perusoikeusarvioinnit, jotka perustuvat ihmisoikeuksia koskevan eurooppalaisen ja kansainvälisten oikeuden välineiden takaamiin kaikkiin erilaisiin kansalaisoikeuksiin sekä poliittisiin ja sosiaalisiin oikeuksiin;

21. kehottaa komissiota tutkimaan, mitä toimia Euroopan unionin liittyminen Euroopan sosiaaliseen peruskirjaan edellyttää, ja ehdottamaan aikataulua tämän tavoitteen saavuttamiseksi;

22. muistuttaa, että perussopimuksissa määrättyjen toimivaltuuksien perusteella on ensisijaisesti jäsenvaltioiden vastuulla panna sosiaalipolitiikka täytäntöön ja siten myös levittää perusoikeuskirjassa vahvistettuja sosiaalisia määräyksiä tehokkaasti ja konkreettisesti; muistuttaa kuitenkin ehdotuksestaan, jonka mukaan perussopimuksiin olisi niiden tarkistamisen yhteydessä sisällytettävä sosiaalipolitiikkaa koskeva pöytäkirja, jolla vahvistetaan sosiaalisia perusoikeuksia suhteessa taloudellisiin oikeuksiin;

23. panee merkille, että euroryhmällä on tosiasiallinen mutta epävirallinen rooli euroalueen talouden ohjauksessa ja hallinnassa, ja vaikutukset, joita euroryhmän päätöksillä voi olla päätöksentekoon ilman, että sitä tasapainotetaan demokraattisen vastuuvelvollisuuden ja oikeudellisen valvonnan asianmukaisilla mekanismeilla; muistuttaa sen jäseniä niiden horisontaalisista velvollisuuksista, jotka johtuvat Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 ja 6 artiklasta ja perusoikeuskirjasta;

24. kehottaa komissiota ja Euroopan keskuspankkia noudattamaan perusoikeuskirjaa kaikilta osin toteuttaessaan Euroopan vakausmekanismin mukaisia tehtäviään ja muun muassa lainanantokäytännöissään unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaisesti;

25. muistuttaa, että unionin kansainvälisissä toimissa on noudatettava SEU-sopimuksen 21 artiklan 1 kohdassa vahvistettuja periaatteita; on vakuuttunut siitä, että perusoikeuskirjan määräysten täysimääräinen kunnioittaminen ja edistäminen EU:n sisällä on vertailukohta unionin kansainvälisten suhteiden legitiimiyden ja uskottavuuden arvioimiselle, myös Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 49 artiklan mukaisen laajentumisprosessin yhteydessä;

26. panee merkille Euroopan unionin tuomioistuimen rajoitetun toimivallan yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan (YUTP) alalla ja varoittaa perusoikeuskirjassa vahvistettujen tehokkaita oikeussuojakeinoja koskevien oikeuksien mahdollisesta rajoittamisesta;

27. muistuttaa EU:n toimielimiä niiden perusoikeuskirjan soveltamisalaan kuuluvista ihmisoikeusvelvoitteista myös kauppapolitiikan alalla; kehottaa komissiota toteuttamaan erityisiä ihmisoikeusvaikutusten arviointeja ennen kauppaneuvottelujen saattamista päätökseen viittaamalla kauppa- ja investointisopimusten ihmisoikeusvaikutusten arviointeja koskeviin YK:n ohjaaviin periaatteisiin;

28. muistuttaa, että niin perussopimuksissa kuin perusoikeuskirjassakin viitataan kansallisten vähemmistöjen suojelemiseen sekä kieleen perustuvaan syrjintään; kehottaa ryhtymään konkreettisiin hallinnollisiin toimiin EU:n toimielimissä, jotta kansallisia hallituksia kannustettaisiin etsimään kestäviä ratkaisuja ja edistämään jäsenvaltioiden kielellisen monimuotoisuuden kulttuuria EU:n virallisten kielten lisäksi;

29. muistuttaa, että SEU-sopimuksen 6 artiklassa määrätään velvollisuudesta liittyä Euroopan ihmisoikeussopimukseen; pyytää komissiota toteuttamaan tarvittavat toimet, joilla poistetaan liittymisprosessin loppuun saattamisen estävät oikeudelliset esteet, ja esittämään uuden sopimusluonnoksen unionin liittymisestä Euroopan ihmisoikeussopimukseen tarjoamalla myönteisiä ratkaisuja unionin tuomioistuimen 18. joulukuuta 2014 antamassa lausunnossa 2/13 esitettyihin väitteisiin; katsoo, että prosessin loppuun saattaminen parantaisi unionin kansalaisten ja asukkaiden perusoikeuksien suojaa ja tarjoaisi lisävälineen ihmisoikeuksien toteuttamiseen eli mahdollisuuden valittaa Euroopan ihmisoikeustuomioistuimelle ihmisoikeusloukkauksesta, joka johtuu EU:n oikeutta täytäntöönpanevan EU:n toimielimen tai jäsenvaltion teosta, jos se kuuluu Euroopan ihmisoikeussopimuksen soveltamisalaan; katsoo lisäksi, että unionin tuomioistuimen tätä alaa koskevan oikeuskäytännön lisäksi Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen oikeuskäytäntö edistää näin ollen entisestään EU:n nykyistä ja tulevaa toimintaa, joka koskee ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamista ja edistämistä kansalaisvapauksien ja oikeus- ja sisäasioiden alalla;

30. kehottaa saattamaan viipymättä päätökseen horisontaalisen syrjinnän vastaisen direktiivin ([1]) hyväksymisen, jotta jatkossakin voidaan taata perusoikeuksien toteutuminen unionissa konkreettisella unionin lainsäädännöllä;

([1]) Komission ehdotus 2. heinäkuuta 2008 neuvoston direktiiviksi uskonnosta tai vakaumuksesta, vammaisuudesta, iästä tai sukupuolisesta suuntautumisesta riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta (COM(2008)0426).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Perusoikeuskirja ja EU:n virastot

31. korostaa, että tietyt EU:n virastot voivat tarjota jäsenvaltioille tukea perusoikeuskirjaan perustuvien velvoitteidensa täyttämisessä, koska ne toimivat usein toiminnallisena linkkinä EU:n ja jäsenvaltioiden välillä; huomauttaa, että tämä tehtävä voidaan toteuttaa tehokkaasti ainoastaan kehittämällä täysimääräisiä perusoikeuskäytäntöjä oikeus- ja sisäasioiden alalla toimivissa virastoissa ja/tai virastoissa, joiden toiminta voisi vaikuttaa perusoikeuskirjaan perustuviin oikeuksiin ja periaatteisiin, ottaen huomioon perusoikeuksien suojelun ja perusoikeuksien edistämisen sisäinen ja ulkoinen ulottuvuus;

32. kehottaa asianomaisia EU:n erillisvirastoja tehostamaan työtään perusoikeuskirjaan kirjattujen sukupuolten tasa-arvoa koskevien periaatteiden täytäntöönpanemiseksi muun muassa varmistamalla, että kaikki EU:n toimielimet ja virastot noudattavat nollatoleranssia kaikenlaisen seksuaalisen väkivallan ja fyysisen tai psykologisen häirinnän suhteen; kehottaa kaikkia EU:n toimielimiä ja virastoja panemaan täysimittaisesti täytäntöön seksuaalisen häirinnän ja hyväksikäytön torjumisesta EU:ssa 26. lokakuuta 2017 annetun parlamentin päätöslauselman ([1]);

33. panee merkille eri virastojen kehittämät erilaiset politiikat ja välineet, joiden avulla ne voivat panna täytäntöön perustavat ihmisoikeusvelvoitteensa ja jotka johtavat eriasteiseen täytäntöönpanoon; korostaa tarvetta edistää EU:n sisäistä virastojen välistä yhteistyötä sekä jäsenneltyä vuoropuhelua riippumattomien ihmisoikeusasiantuntijoiden kanssa ja hyödyntää olemassa olevia parhaita käytäntöjä yhteisen ja vahvistetun ihmisoikeuskehyksen edistämiseksi;

34. kehottaa oikeus- ja sisäasioiden alalla toimivia EU:n virastoja ja virastoja, joiden toiminta voisi vaikuttaa perusoikeuskirjaan perustuviin oikeuksiin ja periaatteisiin, laatimaan sisäisiä ihmisoikeusstrategioita ja edistämään perusoikeuksia ja perusoikeuskirjaa koskevaa säännöllistä koulutusta henkilöstön kaikilla tasoilla;

35. pitää valitettavana, että monien EU:n virastojen perustamisasetuksissa ei ole nimenomaista viittausta perusoikeuskirjaan; kehottaa lainsäädäntövallan käyttäjiä tarvittaessa korjaamaan tämän puutteen aina kun laaditaan tai tarkistetaan virastojen perustamista koskevia asetuksia tai päätöksiä, ja esittämään kunkin yksittäisen viraston toimeksiannon ja erityispiirteet huomioon ottaen muita toiminnallisia mekanismeja, joilla turvataan perusoikeuskirjan noudattaminen;

Jäsenvaltioiden tukeminen perusoikeuskirjan kansallisessa täytäntöönpanossa

36. muistuttaa, että perusoikeuskirjan määräykset EU:n ja jäsenvaltioiden tasolla liittyvät erottamattomasti toisiinsa ja täydentävät toisiaan sen varmistamisessa, että perusoikeuskirjan määräyksiä sovelletaan johdonmukaisesti EU:n yleisessä oikeudellisessa kehyksessä;

37. korostaa, että perusoikeuskirjaan, sen soveltamisalaan ja soveltamisen tasoon kiinnitetään jatkuvasti liian vähän huomiota sekä oikeudenhaltijoiden, jotka hyötyvät perusoikeuskirjan antamasta suojasta, että oikeus- ja ihmisoikeusasiantuntijoiden keskuudessa, ja pitää valitettavana, että näitä seikkoja koskevan tietoisuuden parantamista koskevia toimia toteutetaan hyviin vähän;

38. kehottaa komissiota vahvistamaan perusoikeuskirjaa koskevaa tiedotustoimintaansa siten, että kansalaisjärjestöt otetaan täysimääräisesti mukaan toimintaan, ja edistämään ja rahoittamaan kansallisten tuomareiden, oikeusalan toimijoiden ja virkamiesten perusoikeuskirjaa koskevia koulutusmoduuleja, joilla pyritään lisäksi parantamaan unionin politiikkojen ja unionin oikeuden tuntemusta, mukaan lukien aineellinen ja prosessioikeus, EU:n oikeudellisen yhteistyön välineiden käyttö, asiaa koskeva unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntö, oikeuskieli ja vertaileva oikeustiede; kehottaa lisäksi komissiota antamaan jäsenvaltioille käytännön ohjeita, jotka tukevat niitä perusoikeuskirjan täytäntöönpanossa kansallisella tasolla; pyytää tässä yhteydessä komissiota antamaan täyden näkyvyyden perusoikeusviraston äskettäin julkaisemalle käsikirjalle "Handbook on Applying the Charter of Fundamental Rights of the European Union in law and policymaking at national level – Guidance";

39. kehottaa jäsenvaltioita vaihtamaan säännöllisesti tietoja ja kokemuksia perusoikeuskirjan käytöstä, soveltamisesta ja valvonnasta ja ottamaan yleiseen käyttöön esimerkit parhaista käytännöistä, joita on jo kehitetty kansallisella tasolla; kannustaa jäsenvaltioita tarkistamaan lakialoitteiden oikeudellista valvontaa ja vaikutustenarviointeja koskevia menettelysääntöjään perusoikeuskirjan näkökulmasta; toteaa, että tällaisissa menettelyissä olisi nimenomaisesti viitattava perusoikeuskirjaan samalla tavoin kuin kansallisiin ihmisoikeusvälineisiin, jotta minimoidaan perusoikeuskirjan huomiotta jättäminen;

([1]) EUVL C 346, 27.9.2018, s. 192.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

40. huomauttaa, että porsaanreiät, jotka koskevat EU:n lainsäädännön saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä ja asianmukaista täytäntöönpanoa jäsenvaltioissa, voivat aidosti vaikuttaa EU:n perusoikeuksien toteutumiseen; muistuttaa tässä yhteydessä komission roolista perussopimusten valvojana, joka asettaa komission viime kädessä, ellei ensisijaisesti, vastuuseen perusoikeuksien turvaamisesta, tarvittaessa myös rikkomusmenettelyjen avulla; vaatii tässä yhteydessä määrätietoisempaa johtajuutta, jotta varmistetaan EU:n lainsäädännön asianmukainen täytäntöönpano;

Kohti perusoikeuskirjan entistä johdonmukaisempaa tulkintaa

41. on vakuuttunut siitä, että EU:n toimielinten, elinten, toimistojen ja virastojen sekä jäsenvaltioiden erilaiset tulkinnat perusoikeuskirjan määräysten soveltamisesta heikentävät perusoikeuskirjan tuomaa lisäarvoa, siis sitä, että peruskirja edustaa yhteisiä vähimmäissuojelun normeja, joita sovelletaan horisontaalisesti kaikkiin institutionaalisiin toimijoihin ja politiikkoihin sekä kaikkeen EU:n toimivaltaan liittyvään toimintaan;

42. painottaa, että perusoikeuskirjan sisällyttäminen EU:n primaarioikeuteen unionin toimivaltuuksia laajentamatta ja samalla sen 51 artiklassa määriteltyä toissijaisuusperiaatetta noudattaen luo uusia vastuita päätöksenteko- ja täytäntöönpanoelimille samoin kuin jäsenvaltioille, kun ne soveltavat EU:n lainsäädäntöä kansallisesti, ja että perusoikeuskirjan määräyksistä on näin tullut suoraan sellaisia, jotka Euroopan unionin tuomioistuin ja kansalliset tuomioistuimet voivat panna täytäntöön;

43. kehottaa EU:n toimielimiä ja jäsenvaltioita sallimaan koko perusoikeuskirjan mutkattomamman soveltamisen;

44. pitää valitettavana, että tähän mennessä Puolan tasavalta ja Yhdistynyt kuningaskunta eivät ole päättäneet vetäytyä perustamissopimusten pöytäkirjasta N:o 30;

o

o o

45. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0081

Tekoälyä ja robotiikkaa koskeva kokonaisvaltainen Euroopan unionin teollisuuspolitiikka

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 tekoälyä ja robotiikkaa koskevasta kokonaisvaltaisesta Euroopan unionin teollisuuspolitiikasta (2018/2088(INI))

(2020/C 449/06)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon 16. helmikuuta 2017 antamansa päätöslauselman suosituksista komissiolle robotiikkaa koskevista yksityisoikeudellisista säännöistä ([1]),

— ottaa huomioon 1. kesäkuuta 2017 antamansa päätöslauselman Euroopan teollisuuden digitalisoinnista ([2]),

— ottaa huomioon 12. syyskuuta 2018 antamansa päätöslauselman autonomisista asejärjestelmistä ([3]),

— ottaa huomioon 11. syyskuuta 2018 antamansa päätöslauselman kielellisestä tasa-arvosta digitaaliajalla ([4]),

— ottaa huomioon 6. kesäkuuta 2018 julkaistun komission ehdotuksen Digitaalinen Eurooppa -ohjelman perustamisesta vuosiksi 2021–2027 (COM(2018)0434),

— ottaa huomioon 28. syyskuuta 2018 annetun neuvoston asetuksen (EU) 2018/1488 Euroopan suurteholaskennan yhteisyrityksen perustamisesta ([5]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 52 artiklan,

— ottaa huomioon teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön sekä sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan, oikeudellisten asioiden valiokunnan, kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan ja ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan lausunnot (A8-0019/2019),

A. katsoo, että avoin ja eettinen tekoäly ja robotiikka voivat rikastuttaa elämäämme ja kehittää voimavarojamme sekä yksilöinä että yhteisen edun nimissä;

B. ottaa huomioon, että tekoäly kehittyy nopeasti ja se on jo ollut osa arkielämäämme jo vuosien ajan; ottaa huomioon, että tekoäly ja robotiikka vauhdittavat innovointia, johtavat uusiin liiketoimintamalleihin ja vaikuttavat voimakkaasti yhteiskuntamme muuttumiseen ja talouksiemme digitalisoitumiseen monilla aloilla, kuten teollisuudessa, terveydenhuollossa, rakennusalalla ja liikenteessä;

C. katsoo, että robotiikan kasvava käyttöönotto ihmisten järjestelmissä edellyttää vahvaa poliittista ohjausta, jotta voidaan maksimoida yhteiskunnalle aiheutuvat hyödyt ja minimoida riskit sekä varmistaa tekoälyn turvallinen ja tasapuolinen kehittäminen;

D. katsoo, että tekoäly on yksi 2000-luvun strategisista teknologioista sekä maailmanlaajuisesti että unionissa ja että se tuottaa myönteisen muutoksen unionin taloudelle ja mahdollistaa innovoinnin, tuottavuuden, kilpailukyvyn ja hyvinvoinnin;

E. ottaa huomioon, että noin neljännes kaikista maailman teollisuusroboteista ja puolet kaikista ammatillisista palveluroboteista on eurooppalaisten yritysten valmistamia ja EU:lla on siksi jo nyt merkittäviä voimavaroja, joiden varaan Euroopan unionin teollisuuspolitiikan olisi perustuttava;

([1]) EUVL C 252, 18.7.2018, s. 239.
([2]) EUVL C 307, 30.8.2018, s. 163.
([3]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0341.
([4]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0332.
([5]) EUVL L 252, 8.10.2018, s. 1.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

F. ottaa huomioon, että tekoäly ja robotiikka voivat mullistaa monia teollisuudenaloja, johtaa suurempaan tuotannon tehokkuuteen ja lisätä Euroopan teollisuuden ja pk-yritysten maailmanlaajuista kilpailukykyä; ottaa huomioon, että laajojen tietokokonaisuuksien ja testaus- ja kokeilujärjestelyjen saatavuus on olennaisen tärkeää tekoälyn kehittämisen kannalta;

G. katsoo, että yhteinen lähestymistapa helpottaa tekoälyteknologian kehittämistä yhteiskuntaa hyödyttävällä tavalla ja vastaa samalla näiden teknologioiden tuomiin haasteisiin, jotta voidaan edistää innovointia, parantaa tekoälyä hyödyntävien tuotteiden ja palvelujen laatua, parantaa kuluttajien kokemusta tekoälyteknologiasta ja robotiikasta ja luottamusta niihin sekä välttää sisämarkkinoiden pirstoutuminen;

H. ottaa huomioon, että unionin laskentatehoa on ylläpidettävä huipputasolla, minkä olisi tarjottava mahdollisuuksia unionin toimitusteollisuudelle ja parannettava sen tehokkuutta muutettaessa teknologian kehitys kysyntä- ja sovelluslähtöisiksi tuotteiksi ja palveluiksi, mikä johtaisi niiden laajamittaiseen käyttöönottoon ja toisi uusia tekoälyyn perustuvia sovelluksia;

I. katsoo, että unionissa on kiireellisesti otettava käyttöön koordinoitu eurooppalainen lähestymistapa, jotta voidaan kilpailla kolmansien maiden, erityisesti Yhdysvaltojen ja Kiinan, laajamittaisten investointien kanssa;

J. ottaa huomioon, että komissio sitoutui 25. huhtikuuta 2018 ([1]) ehdottamaan eurooppalaista lähestymistapaa tekoälyyn laatimalla luonnoksen tekoälyä koskeviksi suuntaviivoiksi yhteistyössä tekoälyasiantuntijoista koostuvan tekoälyallianssin sidosryhmien kanssa vauhdittaakseen tekoälyyn perustuvia sovelluksia ja yrityksiä Euroopassa;

K. katsoo, että olemassa olevia sääntöjä ja prosesseja olisi tarkasteltava ja tarvittaessa muutettava tekoälyn ja robotiikan huomioon ottamiseksi;

L. ottaa huomioon, että tekoälyn eurooppalaista kehystä on kehitettävä noudattaen täysimääräisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja erityisesti tietosuojaa, yksityisyyttä ja turvallisuutta koskevia periaatteita;

M. katsoo, että tekoälyn kehittämistä voidaan suunnitella ja olisi suunniteltava siten, että säilytetään yksilön ihmisarvo, riippumattomuus ja itsemääräämisoikeus;

N. ottaa huomioon, että parlamentti kehotti 16. helmikuuta 2017 antamassaan päätöslauselmassa, joka sisälsi suosituksia komissiolle robotiikkaa koskevista yksityisoikeudellisista säännöistä, komissiota ehdottamaan johdonmukaista oikeudellista kehystä robotiikan kehittämiseksi, autonomiset järjestelmät ja älykkäät autonomiset robotit mukaan luettuina;

O. katsoo, että tekoälyn ja robotiikan kehittämiseen on otettava mukaan koko yhteiskunta; toteaa kuitenkin, että vuonna 2017 suurin osa maaseutualueista ei hyötynyt tekoälyn eduista, sillä kahdeksan prosenttia kotitalouksista ei kuulunut mihinkään kiinteän verkkoon ja 53 prosenttia ei kuulunut mihinkään toisen sukupolven liityntäverkkoon (VDSL, Cable Docsis 3.0 tai FTTP);

P. toteaa, että tekoälyä hyödyntävien tuotteiden ja palvelujen kehittäminen edellyttää liitettävyyttä, tiedon vapaata liikkuvuutta ja tietojen saatavuutta unionissa; katsoo, että pitkälle kehittyneiden tiedonlouhintatekniikoiden käyttö tuotteissa ja palveluissa voi auttaa parantamaan päätöksenteon laatua ja siten kuluttajien valinnanvaraa sekä parantaa yritysten suorituskykyä;

Q. ottaa huomioon, että älykkäiden tuotteiden ja palvelujen tekninen kehittäminen voi hyödyttää osaamistaloutta, joka perustuu saatavilla olevan tiedon määrään, laatuun ja saavutettavuuteen, ja johtaa siihen, että kuluttajien tarpeet otetaan paremmin huomioon;

R. toteaa, että kyberturvallisuus on erittäin tärkeää sen varmistamiseksi, ettei tietoja tahallisesti vääristetä tai käytetä väärin siten, että tekoäly toimii kansalaisia ja yrityksiä vahingoittavalla tavalla, mikä heikentäisi toimialaa ja kuluttajien luottamusta tekoälyyn; toteaa, että tekoälyn kehittyminen lisää riippuvuutta näistä järjestelmistä, kun on kyse toimista ja päätöksistä, minkä vuoksi EU:ssa tarvitaan korkeatasoista kyberresilienssiä, jotta voidaan puolustautua kyberturvallisuusrikkomuksia ja -häiriöitä vastaan;

([1]) COM(2018)0237.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

S. toteaa automaatiosuuntauksen edellyttävän, että tekoälysovellusten kehittämiseen ja kaupallistamiseen osallistuvat tahot paneutuvat turvallisuuteen ja etiikkaan alusta alkaen ja ottavat siten huomioon, että heidän on oltava valmiita kantamaan oikeudellinen vastuu tuottamansa teknologian laadusta;

T. katsoo, että kun rakennetaan luotettua ekosysteemiä tekoälyteknologian kehittämistä varten, perustana olisi käytettävä datapolitiikan rakennetta; ottaa huomioon, että tämä edellyttää sujuvien ja yksinkertaistettujen tiedonkeruu- ja tiedonhallintaohjelmien luomista opetusalan tutkimukseen liittyviä tarkoituksia varten, jotta tekoälyä voidaan kehittää eri aloilla, kuten lääketieteen, talouden, biologian, energian, teollisuuden, kemian tai julkisen sektorin alalla; katsoo, että dataohjatut tekoälyekosysteemit voisivat käsittää yleiseurooppalaisia aloitteita, jotka perustuvat avoimiin standardeihin, ja perustua todistusten vastavuoroiseen tunnustamiseen ja yhteentoimivuutta koskeviin läpinäkyviin sääntöihin;

U. toteaa, että tekoälyn käyttö ei yksin takaa totuutta tai oikeudenmukaisuutta, sillä vinoutumia voi syntyä dataa kerättäessä ja algoritmia kirjoitettaessa ja ne voivat johtua yhteiskunnassa esiintyvistä vinoutumista; toteaa, että vinoutumat olisi estettävä datan laadun, algoritmien suunnittelun ja jatkuvan uudelleenarvioinnin avulla;

V. katsoo, että tekoälyä ja robotiikkaa olisi kehitettävä ja otettava käyttöön ihmiskeskeisellä tavalla tavoitteena ihmisten tukeminen työssä ja kotona; toteaa, että tekoälyä voidaan käyttää myös ihmisille vaarallisen työn välttämiseen;

W. toteaa, että automatisoidun ja algoritmeihin perustuvan päätöksenteon kehittyminen pidemmälle ja sen yleistyminen vaikuttavat epäilemättä yksilön (kuten liiketoiminnan harjoittajan tai internetin käyttäjän) sekä hallinto-, oikeus- tai muun viranomaisen valintoihin, kun ne tekevät lopullista kuluttajia, yrityksiä tai viranomaisia koskevaa päätöstään; toteaa, että automatisoituun ja algoritmeihin perustuvaan päätöksentekoon on rakennettava suojatoimia ja mahdollisuus ihmisen suorittamaan valvontaan ja varmennukseen;

X. katsoo, että koneoppiminen asettaa myös haasteita, jotka liittyvät syrjimättömyyden, asianmukaisen menettelyn, avoimuuden ja ymmärrettävyyden varmistamiseen päätöksentekoprosesseissa;

Y. ottaa huomioon, että tekoäly on merkittävässä asemassa oleva väline, jolla käsitellään maailmanlaajuisia yhteiskunnallisia haasteita, ja että jäsenvaltioiden olisi siksi noudattamansa julkisen politiikan avulla edistettävä investointeja, osoitettava varoja tutkimukseen ja kehittämiseen sekä käsiteltävä tekoälyn kehittämisen ja käyttöönoton esteitä;

Z. toteaa, että kaupallisissa tekoälyalustoissa on siirrytty testauksesta todellisiin sovelluksiin terveydenhuollon, ympäristön ja energian sekä liikenteen alalla; toteaa, että koneoppimistekniikat ovat keskeisellä sijalla kaikissa tärkeimmissä verkkoalustoissa ja massadatasovelluksissa;

AA. ottaa huomioon, että eurooppalaisia tutkijoita ja yrityksiä on mukana monissa erilaisissa lohkoketjua koskevissa aiheissa, jotka liittyvät muun muassa toimitusketjuun, hallintopalveluihin, rahoitukseen, esineiden internetiin, terveydenhuoltoon, tiedotusvälineisiin, älykkäisiin kaupunkeihin, energiaan ja liikenteeseen; toteaa, että unioni on merkittävä toimija tärkeillä lohkoketjuihin liittyvillä aloilla, kuten tekoälyssä; katsoo, että lohkoketjulla voi olla tärkeä tehtävä eurooppalaisen innovoinnin edistämisessä;

AB. ottaa huomioon, että kyberturvallisuusteknologiat, kuten digitaaliset henkilöllisyydet, salaustekniikat ja tunkeutumisenhavaitsemisjärjestelmät, ja niiden soveltaminen rahoitusalan, teollisuus 4.0:n, energian, liikenteen, terveydenhuollon ja sähköisen hallinnon kaltaisilla aloilla ovat olennaisen tärkeitä verkkotoimien ja -transaktioiden turvallisuuden suojaamiseksi ja niitä koskevan kansalaisten, julkishallintojen ja yritysten luottamuksen säilyttämiseksi;

AC. toteaa, että tekstin- ja tiedonlouhinta luo perustan tekoälyn ja koneoppimisen sovelluksille ja että tekstin- ja tiedonlouhinta on keskeisessä asemassa pk-yritysten ja startup-yritysten kannalta, koska ne saavat siten käyttöönsä suuria tietomääriä voidakseen kouluttaa tekoälyalgoritmeja;

AD. toteaa, että tekoäly voi osoittautua hyvin energiaintensiiviseksi; pitää sen vuoksi tärkeänä, että tekoälyn käyttöä edistettäessä otetaan samalla huomioon unionin nykyiset energiatehokkuus- ja kiertotaloustavoitteet;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

AE. katsoo, että tekoälyllä olisi tuettava kaikkia eurooppalaisia kieliä täysimääräisesti ja yhtäläisin edellytyksin, jotta voidaan hyödyntää tekoälyyn liittyviä nykyisiä kehityssuuntia Euroopan monikielisessä tietoyhteiskunnassa;

AF. ottaa huomioon, että teollisuudessa ja korkeaan teknologiaan liittyvissä palveluissa tekoäly on keskeisessä asemassa, kun Eurooppaa muutetaan "startup-mantereeksi" hyödyntämällä uusinta teknologiaa kasvun luomiseksi Eurooppaan erityisesti terveysteknologian, terveydenhuollon palvelujen ja ohjelmien, lääkkeiden kehittämisen, robotiikan ja robottikirurgian, kroonisten sairauksien hoidon sekä lääketieteellisen kuvantamisen ja potilasasiakirjojen aloilla sekä ympäristön kestävyyden ja turvallisen elintarviketuotannon varmistamisessa; ottaa huomioon, että Eurooppa on tällä hetkellä jäljessä Pohjois-Amerikasta ja Aasiasta tekoälytutkimuksen ja -patenttien alalla;

AG. ottaa huomioon, että tekoälyteknologioiden kehittäminen voi auttaa parantamaan kroonisista sairauksista kärsivien ja vammaisten henkilöiden elämää ja vastata yhteiskunnallisiin haasteisiin, kuten väestön vanhenemiseen, tekemällä terveydenhuoltoon liittyvästä terveysteknologiasta täsmällisempää ja tehokkaampaa;

AH. toteaa, että tekoälyllä ja robotiikalla on useita mahdollisia sovelluksia terveydenhuollon alalla ja niitä ovat esimerkiksi potilaskertomusten ja -tietojen hallinnointi, toistuvien töiden tekeminen (testien analysointi, röntgenkuvat, tietokonetomografia, tietojen tallentaminen), hoidon suunnittelu, digitaalinen konsultaatio (kuten lääketieteellinen konsultaatio, joka perustuu potilaan sairaskertomukseen ja yleiseen lääketieteelliseen tietämykseen), virtuaaliset sairaanhoitajat, lääkityksen hallinnointi, lääkkeiden kehittäminen, täsmälääketiede (kuten genetiikka ja genomiikka, joissa DNA-tiedoista etsitään mutaatioita ja yhteyksiä sairauteen), terveyden seuranta ja terveydenhoitojärjestelmän analysointi;

AI. ottaa huomioon, että esteettömyys ei tarkoita, että kaikki saavat samat palvelut ja laitteet; toteaa, että tekoälyn ja robotiikan esteettömyyden perustana on osallistava suunnittelu ja tuotesuunnittelu; katsoo, että tuotesuunnittelun lähtökohtana on oltava käyttäjien tarpeet, toiveet ja kokemukset;

AJ. ottaa huomioon, että robottien autonomisuus ja inhimillisen empatian ilmeinen puuttuminen sekä niiden vaikutus lääkärin ja potilaan hoitosuhteeseen aiheuttavat vakavia eettisiä, psykologisia ja oikeudellisia huolia, joita ei ole käsitelty asianmukaisesti EU:n tasolla, erityisesti kun on kyse potilaiden henkilötietojen suojelusta, vastuuvelvollisuudesta ja uusista taloudellisista ja työelämän suhteista, joita syntyy; toteaa, että "autonomisuudella" voidaan viitata vain ihmiseen; katsoo, että on tarpeen laatia vankka oikeudellinen ja eettinen kehys tekoälyä varten;

AK. katsoo, että erityisesti terveydenhuollon alalla tekoälyn käyttöönoton on aina perustuttava "ihminen käyttää konetta" -vastuuperiaatteeseen;

1. ***Tekoälyn ja robotiikan tuella toimiva yhteiskunta***

1.1. *Työ tekoälyn ja robotiikan aikakaudella*

1. korostaa, että tekoälyyn yhdistetty automatisointi lisää tuottavuutta ja siten myös tuotosta; toteaa, että aiempien teknologisten vallankumousten tapaan osa työpaikoista korvataan, mutta syntyy myös uusia työpaikkoja, jotka muuttavat elämää ja työkäytäntöjä; korostaa, että robotiikan ja tekoälyn käytön lisäämisen olisi myös vähennettävä ihmisten altistumista haitallisille ja vaarallisille tekijöille, ja sen olisi myös autettava luomaan entistä laadukkaampia ja ihmisarvoisempia työpaikkoja ja lisäämään tuottavuutta;

2. kehottaa jäsenvaltioita keskittymään niiden alojen työntekijöiden uudelleenkoulutukseen, joihin tehtävien automaatio vaikuttaa eniten; korostaa, että uusissa koulutusohjelmissa olisi keskityttävä työntekijöiden taitojen kehittämiseen, jotta he voivat tarttua tekoälyn luomien uusien työpaikkojen tarjoamiin työmahdollisuuksiin; kannustaa digitaalisen lukutaidon ohjelmien kehittämistä kouluissa sekä oppisopimuskoulutusten ja ammatillisen koulutuksen painopistealojen kehittämistä, jotta työntekijöitä voidaan auttaa mukautumaan teknologisiin muutoksiin;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

3. suosittaa, että jäsenvaltiot ja yksityisen sektorin toimijat määrittävät riskit ja kehittävät strategioita sen varmistamiseksi, että kehitetään asiaankuuluvia uudelleenkoulutusohjelmia ja osaamisen uudistamisen ohjelmia; korostaa, että yritysten on investoitava nykyisten työntekijöidensä koulutukseen ja osaamisen uudistamiseen tarpeidensa täyttämiseksi;

4. korostaa, että robotiikan kehittyminen unionissa vaikuttaa voimakkaasti työmarkkinasuhteisiin; katsoo, että tätä vaikutusta olisi torjuttava tasapainoisesti, jotta edistetään uudelleenteollistamista ja mahdollistetaan se, että myös työntekijät hyötyvät tuottavuuden paranemisesta;

5. toteaa, että nykyisessä teollisuusympäristössä omistajien ja työntekijöiden välillä vallitsee herkkä tasapaino; katsoo, että tekoälyn täytäntöönpanoa olisi edistettävä teollisuuden alalla kuullen laajasti työmarkkinaosapuolia, koska teollisuustyöntekijöiden määrän mahdollinen muutos edellyttää ennakoivaa politiikkaa, jolla autetaan työntekijöitä mukautumaan uuteen kysyntään ja varmistetaan hyödyn laaja jakaminen; toteaa, että tämä edellyttää työmarkkinapolitiikan, sosiaaliturvajärjestelmien ja verotuksen uudelleentarkastelua ja uudelleensuunnittelua;

6. kehottaa jäsenvaltioita torjumaan työvoimaan osallistumisen esteitä, kuten ylikoulutusta;

7. katsoo, että digitaalinen lukutaito on yksi tärkeimmistä tekijöistä tekoälyn tulevan kehityksen kannalta, ja kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita kehittämään ja soveltamaan digitaalisten taitojen alalla koulutus- ja täydennyskoulutusstrategioita; toteaa, että digitaalinen lukutaito voi tukea laajaa ja osallistavaa osallistumista tietotalouden ratkaisuihin ja helpottaa viestintää ja yhteistyötä kaikkien kumppanien kanssa;

8. toteaa, että koska tämä vaikuttaa kaikenikäisiin kansalaisiin, on mukautettava opetussuunnitelmia myös kehittämällä uusia oppimispolkuja ja käyttämällä uusia toimitustekniikkoja; painottaa, että koulutukseen liittyvät näkökulmat olisi otettava asianmukaisesti huomioon; korostaa erityisesti, että digitaaliset taidot, myös koodaaminen, on sisällytettävä kaikkeen opetukseen ja koulutukseen varhaisista kouluvuosista elinikäiseen oppimiseen asti;

1.2. *Tekoälyn vahingollinen käyttö ja perusoikeudet*

9. korostaa, että vahingontekotarkoituksessa tapahtuva tai piittaamaton tekoälyn käyttö voisi uhata sekä digitaalista turvallisuutta että fyysistä ja yleistä turvallisuutta, sillä sitä voidaan käyttää laajamittaisiin ja erittäin tehokkaisiin täsmäiskuihin tietoyhteiskunnan palveluita ja niihin liittyviä laitteistoja vastaan, samoin kuin valheellisen tiedon levityskampanjoihin, ja että se voi yleisesti ottaen heikentää ihmisten itsemääräämisoikeutta; painottaa, että vahingontekotarkoituksessa tapahtuva tai piittaamaton tekoälyn käyttö voisi myös vaarantaa demokratian ja perusoikeudet;

10. kehottaa komissiota esittämään kehystä, jolla rangaistaan mielipidevaikuttamisesta tilanteissa, joissa henkilökohtaisesti mukautettu sisältö tai verkkosyöte herättävät kielteisiä tunteita ja aiheuttavat todellisuuskuvan vinoutumisen tavalla, jolla voi olla haitallisia seurauksia (esimerkiksi vaalitulosten kohdalla tai luomalla vinoutuneita näkemyksiä sosiaalisista kysymyksistä, kuten maahanmuutosta);

11. pitää erittäin tärkeänä yksilöidä, määrittää ja tarkkailla murrosilmiöitä tekoälyn kehityksessä ja sen ympärillä; katsoo, että tekoälyä koskevassa tutkimuksessa olisi keskityttävä sellaisten tapausten havaitsemiseen, joissa tekoälyä ja robotiikkaa on vahingossa tai tahallisesti vääristetty;

12. kehottaa komissiota ottamaan huomioon sosiaaliset haasteet, jotka johtuvat kansalaisten luokitteluun liittyvistä käytännöistä; korostaa, että kansalaisia ei pitäisi syrjiä heidän luokituksensa perusteella ja että heillä olisi oltava oikeus ”toiseen mahdollisuuteen”;

13. on hyvin huolestunut tekoälysovellusten, kuten kasvojen- ja äänentunnistuksen, käytöstä ”tunteiden valvonnan” ohjelmissa, joilla seurataan työntekijöiden ja kansalaisten mielentilaa tuottavuuden lisäämiseksi ja sosiaalisen vakauden ylläpitämiseksi ja jotka toisinaan yhdistetään sosiaalisen pisteytyksen ohjelmiin, jollaisia on jo otettu käyttöön Kiinassa; painottaa, että nämä ohjelmat ovat jo luonnostaan ristiriidassa unionin arvojen ja normien kanssa, joilla suojataan yksilöiden oikeuksia ja vapauksia;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

2. ***Teknologian eteneminen kohti tekoälyä ja robotiikkaa***

2.1. *Tutkimus ja kehittäminen*

14. muistuttaa, että Euroopassa on maailman johtava tekoälyn tutkijayhteisö, jonka osuus maailman tekoälyn tutkimuslaitoksista on 32 prosenttia;

15. suhtautuu myönteisesti Digitaalinen Eurooppa -ohjelmaa koskevaan komission ehdotukseen ja tekoälyä varten luvattuihin 2,5 miljardin euron määrärahoihin sekä rahoituksen lisäämiseen Horisontti 2020 -ohjelman kehyksessä; ymmärtää, että on tärkeää, että EU:n rahoituksella täydennetään jäsenvaltioiden ja teollisuuden tutkimusmäärärahoja tekoälyn alalla, ja panee merkille julkisten, yksityisten ja EU:n tutkimusohjelmien välisen yhteistyön tarpeen;

16. tukee Digitaalinen Eurooppa -ohjelman tavoitteita, jotka koskevat tekoälyyn liittyvien keskeisten valmiuksien kehittämistä ja vahvistamista unionissa, niiden asettamista kaikkien yritysten ja hallinnonalojen saataville ja nykyisten tekoälyn testaus- ja koejärjestelyjen vahvistamista ja verkostoimista jäsenvaltioissa;

17. kannustaa jäsenvaltioita kehittämään useiden sidosryhmien välisiä kumppanuuksia teollisuus- ja tutkimuslaitosten välillä sekä perustamaan yhteisiä tekoälyn osaamiskeskuksia;

18. korostaa, että tekoälyä koskevaa tutkimusta on tehtävä paitsi tekoälyä koskevan teknologian ja innovoinnin alalla, myös siihen liittyvällä sosiaalisella, eettisellä ja vastuuvelvollisuuteen liittyvällä alalla; katsoo, että kaikissa käytettävissä tekoälymalleissa olisi oltava sisäänrakennettuina eettisiä periaatteita;

19. korostaa, että samalla kun kannustetaan alan kehitystä yhteiskunnan ja ympäristön hyväksi, tekoälytutkimusta ja muuta siihen liittyvää toimintaa olisi vietävä eteenpäin ennalta varautumisen periaatteen ja perusoikeuksien mukaisesti; korostaa, että jokaisen, joka on mukana tekoälyn kehittämisessä, käyttöönotossa, levittämisessä ja käytössä, olisi otettava huomioon yksilön ja koko yhteiskunnan ihmisarvo ja niin fyysinen kuin psyykkinenkin itsemääräämisoikeus ja hyvinvointi ja kunnioitettava niitä, ennakoitava mahdollisia turvallisuusvaikutuksia ja toteutettava suojelun tasoon nähden asianmukaisia varotoimia, mukaan lukien sellaisten tekijöiden nopea julkistaminen, jotka voivat olla vaaraksi väestölle tai ympäristölle;

20. painottaa, että kilpailukykyinen tutkimusympäristö on ratkaisevassa asemassa myös tekoälyn kehittämisen kannalta; korostaa, että on tärkeää tukea huippututkimusta, mukaan lukien perustutkimus ja hankkeet, joihin sisältyy suuria riskejä ja hyvät tuottavuusnäkymät, ja edistää eurooppalaista tutkimusaluetta ja siihen liittyviä houkuttelevia rahoitus- ja liikkuvuusmahdollisuuksia ja mahdollisuutta hyödyntää infrastruktuuria ja teknologiaa kaikkialla unionissa perustuen kolmansiin maihin nähden noudatettuun avoimuusperiaatteeseen ja unionin ulkopuoliseen asiantuntemukseen edellyttäen, että se ei heikennä unionin kyberturvallisuutta;

21. korostaa, että unionin tutkijat ansaitsevat edelleen huomattavasti vähemmän kuin tutkijat Yhdysvalloissa ja Kiinassa ja että tämän tiedetään olevan ensisijainen syy tutkijoiden lähtöön Euroopasta; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita houkuttelemaan huippulahjakkuuksia eurooppalaisiin yrityksiin ja kehottaa jäsenvaltioita luomaan houkuttelevia olosuhteita;

22. painottaa, että unionin on omistettava uusi FET-lippulaivahanke ([1]) tekoälylle ja korostettava erityisesti ihmiskeskeistä lähestymistapaa ja kieliteknologiaa;

23. katsoo, että tekoäly, koneoppiminen sekä tietojen saatavuuden ja pilvipalvelujen eksponentiaalinen kehitys vauhdittavat tutkimusaloitteita, joiden avulla pyritään ymmärtämään biologiaa molekyyli- ja solutasolla, ohjaamaan lääketieteellisten hoitojen kehitystä ja analysoimaan tietovirtoja, joiden avulla havaitaan terveysuhkia, ennustetaan tautiesiintymiä ja neuvotaan potilaita; panee merkille, että tiedonlouhintaa ja tietokannassa navigointia koskevia tekniikoita voidaan käyttää hoidon puutteiden, riskien, suuntausten ja mallien kartoittamiseen;

24. painottaa, että silloin kun riskit ovat erottamaton ja sisäänrakennettu osa tekoälytutkimusta, olisi kehitettävä vahvat riskien arviointi- ja hallintamenettelyt ja noudatettava niitä ottaen huomioon se, että vahinkoriski ei saisi ylittää normaalielämän riskitasoa (eli ihmisiä ei saa altistaa ylimääräisille tai suuremmille riskeille kuin ne, joille he normaalielämässään altistuvat);

([1]) Tulevat ja uudet teknologiat.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

2.2. *Investoinnit*

25. toteaa, että tämän alan investointeja on tärkeää lisätä kilpailukyvyn säilyttämiseksi; toteaa, että vaikka suurin osa tämän alan investoinneista ja innovaatioista on peräisin yksityisen sektorin hankkeista, jäsenvaltioita ja komissiota olisi myös kannustettava jatkamaan investointia alan tutkimukseen ja määrittelemään kehittämisprioriteettinsa; suhtautuu myönteisesti InvestEU-ehdotukseen ja muihin julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksiin, joilla edistetään yksityistä rahoitusta; katsoo, että yksityisen ja julkisen sektorin investointien koordinointia olisi edistettävä sen varmistamiseksi, että kehitys on kohdennettua;

26. painottaa, että tekoälyyn tehtyjä investointeja, joihin voi liittyä merkittäviä epävarmuustekijöitä, olisi täydennettävä EU:n rahoituksella esimerkiksi Euroopan investointipankista (EIP), Euroopan investointirahastosta (EIR) tai InvestEU-ohjelman ja Euroopan strategisten investointien rahaston (ESIR) avulla, sillä nämä järjestelmät voivat auttaa riskien jakamisessa;

27. kehottaa komissiota olemaan hyväksymättä EU:n rahoitusta tekoälyn käytölle aseissa; kehottaa komissiota sulkemaan EU:n rahoituksen ulkopuolelle yritykset, jotka tutkivat ja kehittävät keinotekoista tietoisuutta;

28. suosittaa komissiota varmistamaan, että EU:n rahoituksella toteutetun tutkimuksen teollis- ja tekijänoikeudet pysyvät unionissa ja eurooppalaisissa yliopistoissa;

2.3. *Innovointi, yhteiskunnallinen hyväksyttävyys ja vastuu*

29. ottaa huomioon, että kaikki merkittävä teknologinen edistys on edellyttänyt siirtymäaikaa, jonka kuluessa yhteiskunnan enemmistö on syventänyt tietämystään teknologiasta ja sisällyttänyt sen osaksi arkielämäänsä;

30. toteaa, että tämän teknologian tulevaisuus edellyttää yhteiskunnallista hyväksyttävyyttä ja että riittävää tiedottamista sen hyödyistä on painotettava nykyistä enemmän, jotta tätä teknologiaa ja sen sovelluksia ymmärrettäisiin paremmin; toteaa myös, että jos yhteiskunnalla ei ole tietoa tekoälystä, alan innovointia edistetään vähemmän;

31. ottaa huomioon, että yleinen hyväksyntä riippuu siitä, miten yleisölle tiedotetaan tekoälyyn liittyvistä mahdollisuuksista, haasteista ja kehityksestä; suosittaa, että jäsenvaltiot ja komissio mahdollistavat uskottavan tiedon saannin tekoälyä ja robotiikkaa koskevista keskeisistä huolenaiheista, kuten yksityisyydestä, turvallisuudesta ja avoimuudesta päätöksenteossa;

32. suhtautuu myönteisesti sääntelyyn liittyvien testiympäristöjen käyttöön, jotta voidaan yhteistyössä sääntelyviranomaisten kanssa ottaa käyttöön innovatiivisia uusia ideoita, jolloin teknologiaan voidaan sisällyttää alusta alkaen suojamekanismeja, mikä helpottaa ja edistää sen markkinoille pääsyä; korostaa tarvetta ottaa käyttöön erityisesti tekoälyä koskevan sääntelyalan testiympäristöjä, jotta voidaan testata tekoälyteknologioiden turvallista ja tehokasta käyttöä reaalimaailmassa;

33. toteaa, että tekoälyn laajempi hyväksyminen yhteiskunnassa edellyttää sen varmistamista, että käytetyt järjestelmät ovat turvallisia ja varmoja;

34. toteaa, että tekoälyn ja kieliteknologian avulla voidaan tuottaa tärkeitä sovelluksia, joilla edistetään Euroopan yhtenäisyyttä sen moninaisuudessa ja joita ovat esimerkiksi konekäännökset, keskustelurobotit ja henkilökohtaiset avustajat, puhekielen rajapinnat roboteissa ja esineiden internet, älykäs analytiikka ja verkkopropagandan, valeuutisten ja vihapuheen automaattinen tunnistus;

2.4. *Suotuisat edellytykset: yhteenliitettävyys, datan saatavuus, suurteholaskenta ja pilvi-infrastruktuuri*

35. korostaa, että robotiikan ja tekoälyteknologian integroiminen talouteen ja yhteiskuntaan edellyttää digitaalista infrastruktuuria, joka tarjoaa kaikkialla läsnä olevan liitettävyyden;

36. painottaa, että yhteenliitettävyys on edellytys sille, että unionista voi tulla osa gigabittiyhteiskuntaa, ja että tekoäly on selvä esimerkki korkealaatuisen, nopean ja laaja-alaisen yhteenliitettävyyden kysynnän eksponentiaalisesta kasvusta; katsoo, että unionin ja jäsenvaltioiden olisi edelleen edistettävä toimia, joilla kannustetaan investoimista erittäin suuren kapasiteetin verkkoihin ja niiden käyttöönottoa unionissa;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

37. painottaa, että 5G-verkon nopea, turvallinen ja varma kehitys on tärkeää sen takaamiseksi, että unioni voi hyödyntää kaikkia tekoälyn tuottamia etuja, jolloin on mahdollista uudistaa ja kehittää teollisuutta ja palveluja, jotka ovat unionin talouden tukiranka, sekä tukea uusien palvelujen, tuotannon ja markkinoiden kehittämistä, mikä on olennaisen tärkeää turvattaessa uudet työpaikat ja korkea työllisyystaso;

38. muistuttaa, että korkealaatuisen ja merkityksellisen datan saatavuus on olennaisen tärkeää tekoälyteollisuuden todellisen kilpailukyvyn kannalta, ja kehottaa viranomaisia varmistamaan datan tuottaminen, jakelu ja hallinta tekemällä julkisesta datasta yhteinen hyödyke suojaten samalla yksityisyyttä ja arkaluonteista dataa;

39. korostaa syväoppimisessa käytettävän datan laadun merkitystä; panee merkille, että huonolaatuisen, vanhentuneen, puutteellisen tai virheellisen datan käyttö voi johtaa huonoihin ennusteisiin ja sitä kautta syrjintään ja vinoutumiin;

40. katsoo, että muiden kuin henkilötietojen vapaata liikkuvuutta unionissa koskevat uudet säännöt mahdollistavat sen, että yhä suurempi määrä tietoa on käytettävissä datavetoiseen innovointiin, minkä ansiosta pk- ja startup-yritysten on helpompi kehittää innovatiivisia tekoälyä hyödyntäviä palveluita ja päästä uusille markkinoille, ja samalla kansalaiset ja yritykset hyötyvät paremmista tuotteista ja palveluista;

41. ottaa huomioon, että tekoälyn avulla voidaan lisätä tehokkuutta, mukavuutta ja hyvinvointia monilla aloilla, jos vakiintuneet teollisuuden sidosryhmät tekevät yhteistyötä tekoälyn kehittäjien kanssa; panee lisäksi merkille, että suuri määrä tietoja, jotka ovat muita kuin henkilötietoja, on nykyään sidosryhmien hallussa ja että tietoja voitaisiin käyttää kumppanuuksien välityksellä niiden tehokkuuden lisäämiseen; katsoo, että tämän toteutuminen edellyttää tekoälyn käyttäjien ja kehittäjien välistä yhteistyötä;

42. korostaa yhteentoimivuuden ja tietojen tarkkuuden merkitystä, jotta uusissa teknologioissa voidaan taata riittävä luottamuksen ja turvallisuusstandardien taso;

43. katsoo, että EU:n käyttäjien tarpeisiin räätälöityjen tekoälysovellusten menestys edellyttää usein laajamittaista tietämystä paikallisista markkinoista sekä asianmukaisen paikallisen datan saantia ja sen käyttämistä tietokokonaisuuksiin liittyvää kouluttamista, järjestelmätestausta ja validointia varten, erityisesti aloilla, jotka liittyvät luonnollisen kielen käsittelyyn; pyytää jäsenvaltioita edistämään korkealaatuisen, yhteentoimivan ja avoimen julkisen sektorin sekä yksityisten toimijoiden hallussa olevan tiedon saatavuutta;

44. painottaa tarvetta taata mahdollisimman suuri yhdenmukaisuus massadataa koskevien Euroopan unionin politiikkatoimien kanssa;

45. suhtautuu myönteisesti toimiin, joilla helpotetaan ja tuetaan tiedon vaihtamista ja jakamista yli rajojen;

46. toteaa, että dataa jaetaan nykyään paljon vähemmän kuin olisi mahdollista ja että suuret datamäärät ovat vajaakäytössä;

47. toteaa, että datan jakamiseen suhtaudutaan vastahakoisesti, ja korostaa tarvetta toteuttaa toimia sen kannustamiseksi; panee merkille, että yhteisten normien puute on myös merkittävässä asemassa datan jakamiskyvyn kannalta;

48. suhtautuu myönteisesti tiedon vapaasta liikkuvuudesta annetun asetuksen kaltaiseen sääntelyyn ja sen merkitykseen tekoälyn kaltaisilla aloilla prosessien vaikuttavuuden ja tehokkuuden lisäämiseksi;

49. toteaa, että on otettava käyttöön suurempia markkinaperusteisia kannustimia datan saannin ja jakamisen kannustamiseksi; panee merkille datan avoimuuteen liittyvän riskin, joka vaikuttaa dataan investoimiseen ylipäätään;

50. kehottaa selventämään datan omistajuutta koskevia sääntöjä ja käytössä olevia oikeudellisia kehyksiä; toteaa, että sääntelyyn liittyvä epävarmuus on aiheuttanut alalla ylivarovaisuutta;

51. korostaa sellaisten pilvipalveluja ja suurteholaskentaa koskevien unionin aloitteiden merkitystä, joilla tehostetaan entisestään syväoppivien algoritmien ja massadatan käsittelyn kehittämistä; katsoo vakaasti, että näiden aloitteiden menestyminen ja merkityksellisyys tekoälyn kehittämisen kannalta edellyttävät, että infrastruktuurin on oltava avointa sekä julkisille että yksityisille tahoille, jotka ovat sijoittautuneet unioniin tai muualle, minkä lisäksi niitä on hallinnoitava pääsyä vähiten rajoittavilla kriteereillä;

52. suhtautuu myönteisesti Euroopan suurteholaskennan yhteisyrityksen perustamiseen; painottaa, että superlaskenta ja datainfrastruktuuri ovat keskeisiä tekijöitä, joilla varmistetaan kilpailukykyinen innovaatioekosysteemi tekoälyteknologioiden ja -sovellusten kehittämistä varten;

53. korostaa, että pilvipalveluilla on keskeinen rooli edistettäessä tekoälyn käyttöönottoa; korostaa, että pilvipalvelujen myötä yksityisyritykset, julkiset laitokset, tutkimuslaitokset ja tiedeyhteisö ja käyttäjät voivat kehittää ja käyttää tekoälyä tehokkaasti ja talouden kannalta elinkelpoisella tavalla;

3. ***Teollisuuspolitiikka***

54. muistuttaa, että vaikka tekoälyllä ja robotiikalla on jo pitkään ollut vakiintuneita teollisia käyttöjä, alan edistyminen laajenee ja tuottaa laaja-alaisia ja moninaisia sovelluksia kaikilla ihmisen toiminta-aloilla; katsoo, että kaikissa sääntelykehyksissä on taattava jousto, joka mahdollistaa innovoinnin ja uuden tekoälytekniikan ja tekoälyn käyttötarkoitusten vapaan kehittämisen;

55. korostaa, että tekoälyn soveltamisalan ja sovellusten määrittelyn olisi pohjauduttava tarpeisiin perustuvaan suunnitteluprosessiin, jota ohjataan periaatteilla, joissa otetaan huomioon tavoiteltu tulos ja taloudelliselta ja sosiaaliselta kannalta paras keino sen saavuttamiseksi; katsoo, että kaikissa kehitysvaiheissa noudatettava selkeä politiikka johtaa tarkoituksenmukaiseen täytäntöönpanoon ja sen avulla voidaan käsitellä riskejä ja haittavaikutuksia;

56. suosittaa, että käytetään ja edistetään julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksia, jotta voidaan tutkia ratkaisuja keskeisiin haasteisiin, joita ovat dataekosysteemin rakentaminen ja tiedon saannin, jakamisen ja kulun edistäminen suojaten samalla ihmisten oikeutta yksityisyydensuojaan;

57. painottaa, että ohjelmistotuotantoteknologian epätasainen laatu on tekoälyjärjestelmien tulevaisuuden kannalta merkittävä haaste, ja korostaa sen vuoksi suurta tarvetta standardointiin tekoälyjärjestelmien luomisessa ja käytössä;

58. panee merkille maailmanlaajuisesti tehdyn työn ja tunnustaa tarpeen työskennellä ennakoivasti kumppaneiden kanssa erityisesti OECD:ssä ja G20:ssä, jotta voidaan vaikuttaa alan suuntaan ja varmistaa näin, että EU pysyy kilpailukykyisenä ja että taataan valtioiden yhtäläiset mahdollisuudet ja jaetaan tekoälyn kehittämisen hyödyt mahdollisimman laajalti;

59. toteaa huolestuneena, että jotkin unionin ulkopuoliset yritykset ja kolmansien maiden yhteisöt käyttävät entistä enemmän tekoälyyn perustuvia ennustemalleja tuottaakseen palveluja ja hankkiakseen lisäarvoa EU:n markkinoilla, erityisesti paikallisesti, sekä seuratakseen poliittisia näkemyksiä ja mahdollisesti vaikuttaakseen niihin, mikä saattaa uhata unionin kansalaisten teknologista itsemääräämisoikeutta;

60. painottaa, että tekoälylle myönnettävää julkista tukea olisi keskitettävä niille strategisille aloille, joilla EU:n teollisuudella on suurimmat mahdollisuudet toimia maailmanlaajuisessa johtoasemassa ja jotka tuottavat yleisen edun mukaista lisäarvoa;

3.1. *Ensisijaiset toiminta-alat*

3.1.1. *Julkinen sektori*

61. korostaa, että tekoälystä ja robotiikasta voidaan julkisella sektorilla hyötyä eri tavoin, ja panee tyytyväisenä merkille tutkimus- ja kehitysinvestointien lisäämisen sen varmistamiseksi, että toiminta kukoistaisi;

62. painottaa, että jäsenvaltioiden olisi investoitava myös opetukseen ja tekoälyn alan koulutusohjelmiin, jotta julkisen sektorin työntekijöitä autetaan tekoälyn ja robotiikan käyttöönotossa; toteaa, että olisi myös toteutettava tiedotuskampanjoja sellaisia kansalaisia varten, jotka käyttävät tekoälyjärjestelmien ja robotiikan avulla tarjottavia julkisen sektorin palveluja, jotta hälvennetään heidän pelkojaan henkilötietojen hallinnan menettämisestä ja saadaan aikaan luottamus;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

63. painottaa, että julkisen sektorin hallussa olevat tiedot ovat poikkeuksellinen tietolähde, joka voi edistää osaltaan nopeaa edistymistä ja uuden digitaaliteknologian, erityisesti tekoälyn, kattavan uuden strategian luomista;

64. katsoo, että ottamalla luotettava tekoäly käyttöön julkisella sektorilla voidaan tukea merkittävästi julkishallinnon uudistusta päätöksenteon alalla ja parantaa julkisia palveluja sekä jouduttaa tekoälyn laajempaa käyttöönottoa muilla aloilla;

65. panee merkille robotiikan prosessiautomaation käytön ja sen vaikutuksen julkisen sektorin prosessien parantamiseen; panee merkille sen yhteentoimivuuden oikeudellisten järjestelmien kanssa;

66. pyytää jäsenvaltioita johtamaan tätä digitaalista muutosta asettautumalla tekoälyteknologian päävastuullisten käyttäjien ja ostajien asemaan; painottaa tässä yhteydessä, että jäsenvaltioiden on mukautettava datapolitiikkaansa, joka koskee tiedon julkista keruuta ja käyttöä sekä tietorekistereitä ja annotaatioita, jotta mahdollistetaan tekoälyn käyttöönotto koko julkisella sektorilla;

67. korostaa tarvetta ottaa suuri yleisö mukaan tekoälyn kehittämisprosessiin; kehottaa siksi komissiota julkaisemaan avoimena lähdekoodina kaikki EU:n rahoittamat tai yhteisrahoitetut algoritmit, välineet ja teknologiat;

68. katsoo, että tekoäly on merkittävä etu toteutettaessa yhden kerran periaatetta, joka mahdollistaa eri lähteistä peräisin olevien tietokantojen ja tietojen yhdistämisen ja helpottaa siten kansalaisten vuorovaikutusta julkishallinnon kanssa;

69. kehottaa komissiota takaamaan kansalaisten suojelun tekoälyyn perustuvaa luokittelua koskevilta julkisen hallinnon alan päätöksentekojärjestelmiltä, jollaisten käyttöönottoa suunnitellaan Kiinassa;

3.1.2. *Terveys*

70. painottaa, että ihmiskontakti on inhimillisen hoidon keskeinen piirre;

71. toteaa, että tekoäly ja robotiikka tarjoavat potentiaalisia hyötyjä hoiva-alalla, kun elinajanodote kasvaa, esimerkiksi auttamalla lääkäreitä ja hoitajia käyttämään enemmän aikaa tärkeisiin toimiin (kuten vuorovaikutukseen potilaiden kanssa);

72. panee merkille, että tekoälyllä on jo ollut vaikutusta hyvinvointiin, ennaltaehkäisyyn, diagnooseihin ja tutkimukseen, ja siihen liittyy merkittäviä mahdollisuuksia antaa yksilöllistä hoitoa; toteaa, että tämä johtaa viime kädessä kestävämpään, tehokkaaseen ja tulosperusteiseen terveydenhuollon ekosysteemiin;

73. toteaa, että kun tekoälyyn yhdistetään ihmisen tekemä diagnoosi, virheaste on yleensä selvästi alhaisempi kuin jos diagnoosin tekevät pelkästään lääkärit ([1]);

74. korostaa, että datan käyttöä terveysalalla on valvottava tarkkaan ja eettisesti eikä se saa millään tavoin estää sosiaaliturvan tai vakuutusten saamista;

75. katsoo, että kun tekoälyä käytetään implantoiduissa lääkinnällisissä laitteissa, laitteen kantajalla olisi oltava oikeus tarkastella ja muuttaa laitteessa käytettävää lähdekoodia;

76. katsoo, että olisi kiinnitettävä erityistä huomiota massadatan käyttöön terveydenhuollossa, jotta voidaan maksimoida sen tuomat mahdollisuudet – kuten yksittäisten potilaiden terveyden sekä jäsenvaltioiden julkisten terveydenhuoltojärjestelmien tuloksellisuuden parantaminen – eettisiä normeja heikentämättä ja kansalaisten yksityisyydensuojaa uhkaamatta;

([1]) OECD Digital Economy Outlook 2017.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

77. korostaa kuitenkin, että nykyinen lääkinnällisten laitteiden hyväksymisjärjestelmä ei ehkä sovellu tekoälyteknologioihin; kehottaa komissiota seuraamaan tiiviisti kyseisten teknologioiden kehittymistä ja ehdottamaan muutoksia sääntelykehykseen, jotta voidaan perustaa kehys, jolla määritetään käyttäjän (lääkäri/ammatinharjoittaja), teknisen ratkaisun tuottajan ja hoidon tarjoavan terveyspalvelun vastuuvelvollisuus; korostaa, että oikeudellinen vastuu vahingosta on keskeinen kysymys terveydenhoitoalalla, kun on kyse tekoälyn käytöstä; korostaa siksi tarvetta varmistaa, ettei käyttäjien ole välttämättä pakko tukea teknisen laitteen ehdottamaa diagnoosia tai hoitoa vahingonkorvauskanteen pelossa, jos he perustellun ammatillisen arvion perusteella päätyvät edes osittain erilaiseen johtopäätökseen;

78. kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota lisäämään terveyteen liittyvän tekoälyteknologian rahoitusta julkisella ja yksityisellä sektorilla; pitää tässä suhteessa myönteisenä 24 EU:n jäsenvaltion ja Norjan allekirjoittamaa yhteistyöjulistusta, joka koskee tekoälyyn tehtyjen investointien vaikutuksen edistämistä Euroopan tasolla; kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota harkitsemaan, olisiko lääkintä- ja terveydenhuoltohenkilökunnan koulutusohjelmat päivitettävä ja yhtenäistettävä koko unionissa, jotta varmistetaan asiantuntemuksen korkea taso ja yhtäläiset toimintaolosuhteet eri jäsenmaissa, kun on kyse kaikkien edistyneimpiä teknisiä välineitä koskevasta tietämyksestä ja niiden käytöstä robottikirurgiassa, biolääketieteessä ja tekoälyyn perustuvassa biolääketieteellisessä kuvantamisessa;

79. kehottaa komissiota laatimaan strategioita ja politiikkaa, joiden myötä EU voi saavuttaa maailmanlaajuisen johtoaseman terveydenhuoltoteknologian kasvavalla alalla ja joilla varmistetaan, että potilaat saavat sujuvaa ja tehokasta sairaanhoitoa;

80. toteaa, että parempi diagnostiikka voisi pelastaa miljoonia ihmishenkiä, sillä Maailman terveysjärjestön mukaan 89 prosenttia ennenaikaisista kuolemista Euroopassa johtuu ei-tarttuvista taudeista;

81. korostaa merkitystä, joka tekoälyllä ja robotiikalla on ennaltaehkäisevien, kliinisten ja kuntoutukseen tähtäävien käytäntöjen ja tekniikoiden innovoinnissa terveydenhoitoalalla ja etenkin vammaisten potilaiden eduksi;

82. on tietoinen siitä, että anturien lisääntynyt käyttö robotiikan alalla on laajentanut hoivatarjontaa ja antaa potilaille mahdollisuuden yksilöllisempiin hoitoihin ja palveluihin ja mahdollisuuden saada etähoitoa omassa kodissaan tuottaen samalla enemmän merkityksellistä dataa;

83. panee merkille, että toukokuussa 2017 tehdyn Eurobarometri-tutkimuksen [1] mukaan unionin kansalaiset suhtautuvat edelleen epäluuloisesti ajatukseen robottien käyttämisestä jokapäiväisessä terveydenhoidossa; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita kehittämään strategioita ja tiedotuskampanjoja, joilla lisätään tietämystä robottien käyttöön arjessa liittyvistä hyödyistä; panee erityisesti merkille Japanin robotiikkastrategian kunnianhimoisuuden;

3.1.3. *Energia*

84. panee merkille, että tekoäly antaa energiantoimittajille mahdollisuuden siirtyä energiaomaisuuden ennaltaehkäisevästä ylläpidosta ennakoivaan ylläpitoon ja saavuttaa entistä tehokkaampi energiantuotanto parantamalla varsinkin uusiutuvan energian luotettavuutta ja selvittämällä tehokkaimmat paikat uusille laitoksille, millä varmistetaan parempi kysynnänohjaus;

85. katsoo, että tekoälyn tuottamat tarkemmat tiedot, jotka koskevat uusiutuvaan energiantuotantoon liittyviä mahdollisuuksia, lisäävät investointivarmuutta yritysten ja yksilöiden kannalta, millä nopeutetaan energiasiirtymää uusiutuviin energialähteisiin ja edistetään ilmastoneutraalia taloutta koskevaa unionin pitkän aikavälin strategiaa;

---

[1] Erityiseurobarometri-kysely 460.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

86. toteaa, että ratkaisuja, joihin liittyy antureita, käytetään jo energian käytön hallintaan rakennuksissa ja että tästä on jo koitunut huomattavia energiasäästöjä ja taloudellisia säästöjä;

87. suhtautuu myönteisesti tekoälyn tarjoamiin mahdollisuuksiin mallintaa, tunnistaa ja lieventää ihmisen toiminnan vaikutusta ilmastoon; toteaa, että vaikka lisääntynyt digitointi tuottaa myös uusia energiatarpeita, sen avulla voidaan myös tehostaa energiaintensiivisiä aloja ja parantaa prosessien ymmärtämistä ja näin niiden parantamista;

88. painottaa, että energiasektorin energiaverkostojen digitalisoitumisen edetessä niistä tulee yhä alttiimpia kyberuhille; kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota tukemaan energia-alan digitaalista muutosta tekoälyn kaltaisilla toimilla, joilla parannetaan kyberturvallisuutta;

3.1.4. *Liikenne*

89. suhtautuu myönteisesti siihen, että tekoäly ja robotiikka kykenevät parantamaan merkittävästi liikennejärjestelmiämme, kun käyttöön otetaan autonomisia junia ja moottoriajoneuvoja; kehottaa lisäämään alan tutkimusta ja investointeja keinona varmistaa sen turvallinen ja tuloksellinen kehittäminen; korostaa merkittäviä mahdollisuuksia sekä suurempien teknologiayritysten että pienten ja keskisuurten yritysten kannalta;

90. toteaa, että vähentämällä inhimillisiä erehdyksiä liikenteen alalla järjestelmää voidaan mahdollisesti tehostaa ja onnettomuuksia vähentää sen ansiosta, että arvioinnit ovat selkeämpiä, teknologia on luonteeltaan ennakoivaa, viivästyksiä on vähemmän, liikennevirtoja pystytään kartoittamaan ja palveluja voidaan tarjota aikataulun mukaisesti ja saavutetaan suurempia säästöjä, kun kuljettajaan liittyviä vikoja on vähemmän ja sisäisiä prosesseja on yksinkertaistettu;

91. toteaa, että autonomisten ajoneuvojen yleisyys tulevaisuudessa aiheuttaa tietosuojaan ja teknisiin vikoihin liittyviä riskejä ja siirtää vastuun kuljettajalta valmistajalle, minkä vuoksi vakuutusyhtiöiden on muutettava tapaa, jolla ne sisällyttävät riskin vakuutuskantaansa;

92. ottaa huomioon, että ääniviestintää käytetään entistä enemmän vuorovaikutuksessa ajoneuvojen ja liikennejärjestelmien kanssa mutta että nämä ominaisuudet ovat saatavilla vain muutamalla eurooppalaisella kielellä, minkä vuoksi olisi varmistettava, että kaikki eurooppalaiset voivat hyödyntää näitä mahdollisuuksia omalla äidinkielellään;

3.1.5. *Maatalous ja elintarvikeketju*

93. toteaa, että tekoäly voi mahdollisesti nopeuttaa nykyisen elintarvikeketjun merkittävää muuttamista monimuotoisemmaksi, kestäväksi, alueellisiin tarpeisiin mukautetuksi ja terveelliseksi tulevaisuuden malliksi;

94. toteaa, että tekoälyn avulla voidaan auttaa torjumaan elintarviketurvaan liittyviä ongelmia, ennustaa nälänhädän ja elintarvikevälitteisten tautien puhkeaminen, vähentää ruokahävikkiä ja elintarvikejätettä sekä parantaa maan, vesivarojen ja muiden ekosysteemien terveyden kannalta tärkeiden ympäristövarojen kestävää hoitoa;

95. korostaa, että tekoälyn avulla voidaan puuttua elintarvikejärjestelmän arvoketjun keskeisiin kohtiin tuotannosta kulutukseen ja lisätä valmiuksiamme muuttaa perusteellisesti tapaa, jolla tuotamme, jalostamme ja ostamme ruokaa, kun maankäytön suunnittelussa käytetään entistä parempia tietoja;

96. toteaa, että tekoälyn avulla voidaan parantaa resurssien hallintaa ja tuotantopanosten tehokkuutta, auttaa vähentämään sadonkorjuun jälkeistä hävikkiä ja vaikuttaa kuluttajien valintoihin;

97. toteaa, että tekoälyyn liittyy täsmäviljelyn muodossa mahdollisuus muuttaa merkittävästi maataloustuotantoa ja laajemmin maankäyttöä parantamalla maankäytön suunnittelua, ennustamalla maankäytön muutoksia ja valvomalla kasvien terveyttä, minkä lisäksi tekoäly voi muuttaa äärimmäisten sääolojen ennustamista;

98. ottaa huomioon, että tekoäly voi muuttaa merkittävästi tuotantopanosten toimitusta, tuhoeläinten torjuntaa ja maatilojen hoitoa, vaikuttaa viljelykäytäntöihin, muuttaa vakuutustuotteiden toimitustapaa tai auttaa ennustamaan ja torjumaan nälänhädän ja vakavan akuutin aliravitsemuksen puhkeamista tulevaisuudessa;

99. ottaa huomioon, että tekoäly voi mahdollistaa entistä parempien päätösten tekemisen maatilajärjestelmien hallinnoimisesta ja kannustaa päätöksentekoa tukevien järjestelmien ja suositusjärjestelmien kehittämistä parantamalla tilojen tehokkuutta ja terveyttä;

3.1.6. *Kyberturvallisuus*

100. ottaa huomioon, että kyberturvallisuus on tekoälyyn liittyvä tärkeä näkökohta, erityisesti, kun otetaan huomioon korkeatasoisen tekoälyn avoimuuteen liittyvät haasteet; katsoo, että teknologisia näkökohtia, kuten lähdekoodin tarkastuksia ja avoimuutta ja vastuuvelvollisuutta koskevia vaatimuksia, olisi täydennettävä institutionaalisella lähestymistavalla ja vastaten haasteisiin, jotka liittyvät muissa maissa kehitetyn tekoälyn käyttöönottoon EU:n sisämarkkinoilla;

101. kehottaa panemaan kyberturvallisuussäädöksen täytäntöön nopeasti; katsoo, että EU:n sertifiointijärjestelmien kehittämisen myötä olisi varmistettava turvallisten tekoäly- ja robotiikkajärjestelmien kestävämpi kehittäminen ja käyttöönotto;

102. katsoo, että tekoäly voi olla samanaikaisesti sekä uhka kyberturvallisuudelle että väline, jolla torjutaan kyberhyökkäyksiä; katsoo, että Euroopan unionin verkko- ja tietoturvaviraston (ENISA) olisi valmisteltava tekoälyn alalla kyberturvallisuutta koskeva toimintasuunnitelma, jossa olisi arvioitava ja torjuttava erityisesti tekoälyyn liittyviä uhkia ja heikkouksia;

103. korostaa, että on tärkeää vahvistaa teollista pohjaa tekoälyn turvallisen kehittämisen strategisena osatekijänä; painottaa, että kyberturvallisuuden kunnianhimoisen tason, tietosuojan ja luotettavien tieto- ja viestintätekniikkapalvelujen varmistamiseksi unionin on investoitava sen teknologiseen riippumattomuuteen; painottaa, että EU:n on kiireellisesti kehitettävä omaa infrastruktuuria, datakeskuksia, pilvipalveluja sekä komponentteja, kuten grafiikkasuorittimia ja siruja;

104. toteaa, että tekoälyn ja hakkereiden kehittyessä on ehdottoman tärkeää, että käytössä on vahvoja kyberturvallisuusratkaisuja;

105. toteaa, että tekoälyratkaisujen täytäntöönpano kyberturvallisuuden alalla mahdollistaa uhkien ennakoimisen, ehkäisemisen ja hillitsemisen;

106. korostaa, että vaikka tekoälyn avulla voidaan lisätä uhkien havaitsemisen kattavuutta, on ehdottoman tärkeää, että ihminen tulkitsee uhkia niiden aitouden määrittämiseksi;

107. kehottaa komissiota tutkimaan lohkoketjuun perustuvien kyberturvallisuussovellusten käyttöä, joilla parannetaan tekoälyinfrastruktuurien kestokykyä, luottamusta ja vakautta muiden kuin välitettyjen tiedonsalausmallien avulla; kehottaa komissiota tutkimaan mahdollisuutta palkita kansalaisia heidän datastaan tunnistevälineiden avulla;

108. kehottaa komissiota vahvistamaan unionin kyberturvallisuuteen liittyviä valmiuksia lisäämällä yhdistämis- ja koordinointitoimia kaikkialla unionissa;

3.1.7. *Pk-yritykset*

109. on tietoinen pk-yritysten merkityksestä tekoälyn menestymisen kannalta; suhtautuu myönteisesti komission aloitteeseen sellaisen tekoälyn tilausalustan kehittämiseksi, jolla edistetään teknologiansiirtoa ja nopeutetaan startup-yritysten ja pk-yritysten kasvua; kehottaa komissiota edistämään tekoälyn eurooppalaisia digitaali-innovaatiokeskittymiä, joilla ei lisätä hallinnollisia kerroksia vaan keskitytään nopeuttamaan investointia tehokkaiksi osoittautuneisiin hankkeisiin;

110. panee merkille, että tekoälyyn tehtävien investointien kustannukset vaikeuttavat pk-yritysten mahdollisuuksia käyttää sitä; katsoo, että tekoälyn laajamittainen käyttöönotto kuluttajien keskuudessa poistaisi pk-yrityksiä koskevan investointiriskin;

111. korostaa tarvetta edistää tekoälyn hyväksymistä pk-yrityksissä samoin kuin kannustaa kuluttajia sen käyttöön;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

112. korostaa kohdennettujen toimien merkitystä sen varmistamiseksi, että pk-yritykset ja startup-yritykset pystyvät ottamaan käyttöön ja hyödyntämään tekoälyteknologioita; katsoo, että tekoälyn teknisestä kehityksestä annettua uutta EU:n lainsäädäntöä koskevien vaikutustenarviointien olisi oltava pakollisia ja että vaikutustenarviointien toteuttamista olisi harkittava myös jäsenvaltioissa;

113. korostaa, että tekoälyllä voidaan mahdollistaa pk-yritysten toiminta, mutta se myös lisää suurten varhaisten käyttöönottajien ja kehittäjien vipuvaikutusta; katsoo siksi, että kilpailun kannalta on varmistettava, että uusia vinoutumia arvioidaan ja käsitellään asianmukaisesti;

4. ***Tekoälyä ja robotiikkaa koskeva oikeudellinen kehys***

114. kehottaa komissiota tekoälyn kannalta suotuisan sääntely-ympäristön edistämiseksi ja paremman sääntelyn periaatteen mukaisesti arvioimaan nykyistä lainsäädäntöä säännöllisesti, jotta voidaan varmistaa, että se on tekoälyn kannalta tarkoituksenmukainen ja noudattaa myös EU:n perusarvoja, ja kehottaa muuttamaan sitä tai korvaamaan sitä uusilla ehdotuksilla, jos käy ilmi, että näin ei ole;

115. suhtautuu myönteisesti tekoälyyn pohjautuvien osallistavien alustojen rakenteeseen, jonka myötä kansalaisia voidaan onnistuneesti kuulla ja he voivat toimia vuorovaikutuksessa hallinnon kanssa esittämällä ehdotuksia, myös osallistavien talousarviomenettelyjen ja muiden suoran demokratian välineiden välityksellä; painottaa, että alhaalta ylöspäin suuntautuvien hankkeiden avulla voidaan edistää kansalaisten osallistumista ja auttaa ihmisiä tekemään tietoon perustuvia päätöksiä tehokkaammin ja demokraattisemmin;

116. toteaa, että tekoäly on käsite, joka kattaa monenlaisia tuotteita ja sovelluksia automaatiosta, algoritmeista ja kapeasta tekoälystä alkaen aina yleiseen tekoälyyn; katsoo, että tekoälyä koskevaa kattavaa lainsäädäntöä tai sääntelyä on lähestyttävä harkiten, koska alakohtaisella sääntelyllä saatetaan kehittää politiikkaa, joka on riittävän yleisluonteista mutta myös niin tarkasti määriteltyä, että sillä on merkitystä teollisuuden kannalta;

117. korostaa, että poliittisen kehyksen on oltava sellainen, että se kannustaa kaikentyyppisen tekoälyn eikä ainoastaan syväoppimisjärjestelmien kehittämiseen, mikä edellyttää valtavia määriä dataa;

4.1. *Tekoälyn sisämarkkinat*

118. korostaa vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen merkitystä älykkäiden tavaroiden, myös robottien ja robottijärjestelmien, rajatylittävässä käytössä; muistuttaa, että tarvittaessa testauksella, sertifioinnilla ja tuoteturvallisuudella on varmistettava, että tietyt tuotteet ovat sisäänrakennetusti ja oletusarvoisesti turvallisia; toteaa tässä yhteydessä, että on tärkeää käsitellä myös tekoälyn eettisiä näkökohtia;

119. korostaa, että digitaalisten sisämarkkinoiden strategian täytäntöönpanoa koskevalla EU:n lainsäädännöllä on poistettava tekoälyn käyttöönoton esteet; pyytää komissiota arvioimaan, miltä osin on tarpeen saattaa politiikkaa ja sääntelykehyksiä ajan tasalle tekoälyn alaan liittyvien unionin sisämarkkinoiden luomiseksi;

120. on tietoinen, että robotiikkaa ja tekoälyteknologiaa käytetään yhä enemmän autonomisissa ajoneuvoissa, kuten autonomisissa autoissa ja miehittämättömissä siviili-ilma-aluksissa; toteaa, että jotkut jäsenvaltiot ovat jo säätämässä tai harkitsemassa tätä alaa koskevaa lainsäädäntöä, mikä voi johtaa hyvin erilaisiin kansallisiin lainsäädäntöihin, mikä voisi haitata autonomisten ajoneuvojen kehittämistä; kehottaa siksi laatimaan yhteiset unionin säännöt, joilla löydetään oikea tasapaino käyttäjien, yritysten ja muiden osapuolten etujen ja mahdollisten riskien välillä samalla kun vältetään robotiikan ja tekoälyjärjestelmien liiallista sääntelyä;

121. kehottaa jäsenvaltioita nykyaikaistamaan ammattikoulutus- ja koulutusjärjestelmiään, jotta voidaan ottaa huomioon tieteellinen kehitys ja tekoälyn alalla tapahtunut kehitys suhteellisuusarviointidirektiivin ([1]) ja ammattipätevyysdirektiivin ([2]) mukaisesti, ja tekemään EU:n ammatillisista palveluista maailmanlaajuisesti kilpailukykyisiä tulevina vuosikymmeninä;

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2018/958, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2018, uuden ammatteja koskevan sääntelyn hyväksymistä edeltävästä suhteellisuusarvioinnista, EUVL L 173, 9.7.2018, s. 25.

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/55/EU, annettu 20 päivänä marraskuuta 2013, ammattipätevyyden tunnustamisesta annetun direktiivin 2005/36/EY ja hallinnollisesta yhteistyöstä sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmässä annetun asetuksen (EU) N:o 1024/2012 (IMI-asetus) muuttamisesta, EUVL L 354, 28.12.2013, s. 132.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

122. korostaa, että tekoäly soveltuu useille aloille, joilla standardointi on erittäin tärkeää, kuten älykäs valmistus, robotiikka, autonomiset ajoneuvot, virtuaalitodellisuus, terveydenhuolto ja tietojen analysointi, ja katsoo, että EU:n laajuinen tekoälyä koskeva standardointi edistää innovointia ja takaa korkeatasoisen kuluttajansuojan; on tietoinen, että vaikka on olemassa merkittävä määrä turvallisuutta, luotettavuutta, yhteentoimivuutta ja turvatoimia koskevia standardeja, robotiikkaa ja tekoälyä koskevien yhteisten standardien edistäminen ja edelleen kehittäminen on tarpeen ja sen olisi kuuluttava unionin painopisteisiin; kehottaa komissiota ja EU:n standardointielimiä toimimaan jatkossakin aktiivisesti kansainvälisten standardointielinten kanssa tämän alan standardien parantamiseksi;

123. muistuttaa, että nykyinen palveluja koskeva sääntelykehys, erityisesti palveludirektiivi ([1]), ammattipätevyysdirektiivi ja sähköistä kaupankäyntiä koskeva direktiivi ([2]), kattaa monet poliittiset näkökohdat, jotka koskevat tekoälyä hyödyntäviä palveluja, mukaan lukien kuluttajansuojaa sekä etiikkaa ja vastuuta koskevat säännöt; korostaa tässä yhteydessä, että ihmisten on aina lopulta oltava vastuussa päätöksenteosta erityisesti, kun on kyse asiantuntijapalveluista, kuten lääketieteen, oikeusalan ja kirjanpidon ammateista; katsoo, että olisi harkittava, tarvitaanko pätevän ammattihenkilön suorittamaa valvontaa, jotta voidaan suojella oikeutettuja yleisen edun mukaisia tavoitteita ja tuottaa korkealaatuisia palveluja;

124. on tietoinen, että on tärkeää parantaa digitaalisia palveluja, kuten digiavustajia, chatbotteja ja virtuaalisia asiakaspalvelijoita, jotka tuovat ennennäkemätöntä tehokkuutta, mutta samalla on tiedostettava tarve kehittää ihmiskeskeistä ja markkinavetoista tekoälyä, jotta voidaan tuottaa parempia ja luotettavampia päätöksiä ottaen huomioon tekoälyn ja robotiikan autonomian rajoitukset;

4.2. *Henkilötiedot ja yksityisyys*

125. korostaa, että on varmistettava ihmisten sekä robottien ja tekoälyjärjestelmien välisessä viestinnässä käytettävän tiedon turvallisuuden, varmuuden ja yksityisyyden korkea taso; kehottaa siksi komissiota ja jäsenvaltioita sisällyttämään sisäänrakennettua turvallisuutta ja yksityisyyttä koskevat periaatteet robotiikkaan ja tekoälyyn liittyviin politiikkatoimiinsa;

126. muistuttaa, että perusoikeuskirjan 7 ja 8 artiklassa sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 16 artiklassa vahvistettua oikeutta yksityiselämän suojaan ja henkilötietojen suojaan sovelletaan kaikkiin robotiikan ja tekoälyn aloihin ja että tietosuojaa koskevaa unionin oikeudellista kehystä on noudatettava täysimääräisesti; korostaa robotiikkajärjestelmien ja tekoälyn suunnittelijoiden vastuuta siitä, että tuotteita kehitetään niin, että ne ovat turvallisia ja tarkoituksenmukaisia ja sellaisten tietojenkäsittelymenettelyjen mukaisia, joissa noudatetaan nykyistä lainsäädäntöä, luottamuksellisuutta, anonymiteettiä, oikeudenmukaista kohtelua ja oikeusturvaa;

127. kehottaa komissiota varmistamaan, että tekoälyä koskevaan unionin lainsäädäntöön sisällytetään toimia ja sääntöjä, joissa otetaan huomioon alan nopea tekninen kehitys, jotta varmistetaan, että unionin lainsäädäntö ei jää jälkeen teknologian kehityksestä ja käyttöönotosta; painottaa, että lainsäädännön on noudatettava yksityisyyttä ja tietosuojaa koskevia sääntöjä; kehottaa tarkistamaan sääntöjä, periaatteita ja kriteereitä, jotka koskevat kameroiden ja antureiden käyttöä roboteissa ja tekoälyjärjestelmissä, tietosuojaa koskevan unionin oikeudellisen kehyksen mukaisesti;

128. kehottaa komissiota varmistamaan, että kaikissa tulevissa tekoälyä koskevissa EU:n sääntelykehyksissä taataan viestinnän yksityisyys ja luottamuksellisuus, henkilötietojen suoja, mukaan lukien lainmukaisuuden, kohtuullisuuden ja läpinäkyvyyden periaatteet, sisäänrakennettu ja oletusarvoinen tietosuoja, käyttötarkoitussidonnaisuus ja tietojen säilyttämisen aikarajat, tarkkuus ja tietojen minimointi, unionin tietosuojalainsäädäntöä täysimääräisesti noudattaen samoin kuin turvallisuus, henkilökohtainen turvallisuus ja muut perusoikeudet, mukaan lukien sananvapaus ja tiedonvälityksen vapaus;

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/123/EY, annettu 12 päivänä joulukuuta 2006, palveluista sisämarkkinoilla, EUVL L 376, 27.12.2006, s. 36.

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/31/EY, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2000, tietoyhteiskunnan palveluja, erityisesti sähköistä kaupankäyntiä, sisämarkkinoilla koskevista tietyistä oikeudellisista näkökohdista (direktiivi sähköisestä kaupankäynnistä), EYVL L 178, 17.7.2000, s. 1.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

129. painottaa, että oikeutta yksityisyyteen on aina kunnioitettava eikä yksityishenkilöiden identiteetti saa olla tunnistettavissa; korostaa, että tekoälyn kehittäjillä on aina oltava selvä, yksiselitteinen ja tietoon perustuva suostumus ja että tekoälyn suunnittelijat ovat velvollisia kehittämään ja noudattamaan pätevän suostumuksen, luottamuksellisuuden, nimettömyyden, oikeudenmukaisen kohtelun ja asianmukaisten menettelyjen periaatteita; korostaa, että suunnittelijoiden on noudatettava aina pyyntöjä kaikkien asiaan liittyvien tietojen tuhoamiseksi ja poistamiseksi tietoaineistoista;

130. muistuttaa, että Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2018/1807 ([1]), annettu 14. marraskuuta 2018, muiden kuin henkilötietojen vapaasta liikkuvuudesta Euroopan unionissa säädetään, että jos teknologian kehitys mahdollistaa anonymisoitujen tietojen muuttamisen henkilötiedoiksi, kyseisiä tietoja käsitellään henkilötietoina ja yleistä tietosuoja-asetusta ([2]) sovelletaan vastaavasti;

4.3. *Vastuu*

131. suhtautuu myönteisesti komission aloitteeseen perustaa vastuuta ja uusia teknologioita käsittelevä asiantuntijaryhmä tarjoamaan EU:lle asiantuntemusta siitä, voidaanko tuotevastuudirektiiviä ([3]) soveltaa perinteisiin tuotteisiin, uusiin teknologioihin ja uusiin yhteiskunnallisiin haasteisiin (tuotevastuudirektiivi) ja auttamaan EU:ta kehittämään periaatteita, jotka voivat toimia suuntaviivoina uusiin teknologioihin sovellettavien lakien mahdolliselle mukauttamiselle EU:n tasolla ja kansallisella tasolla (uudet teknologiat);

132. pitää kuitenkin valitettavana, että lainsäädäntöehdotusta ei ole esitetty tämän vaalikauden aikana, mikä viivästyttää vastuuta koskevien sääntöjen päivittämistä EU:n tasolla ja uhkaa niin kauppiaiden kuin kuluttajienkin oikeusvarmuutta koko EU:ssa tällä alalla;

133. ottaa huomioon, että tekoälyinsinöörien tai heitä työllistävien yritysten olisi oltava vastuussa tekoälyjärjestelmien tai robotiikan mahdollisista sosiaalisista ja ympäristöön ja ihmisten terveyteen liittyvistä vaikutuksista nykyisille ja tuleville sukupolville;

4.4. *Kuluttajien suoja ja heidän vaikutusmahdollisuuksiensa kasvattaminen*

134. korostaa, että kuluttajien luottamus on olennaisen tärkeää tekoälyn kehittämiselle ja että tekoälyä hyödyntävät järjestelmät käsittelevät yhä enemmän kuluttajien tietoja, mikä tekee niistä kyberhyökkäysten pääkohteita; korostaa myös, että tekoälyn on toimittava tavalla, josta ei ole haittaa kansalaisille ja kuluttajille, ja katsoo, että sen perustana olevien tietojen ja algoritmien eheys on siksi varmistettava;

135. katsoo, että markkinavalvontaviranomaisten olisi tehtävä tuoteturvallisuutta koskevia tarkastuksia sekä valmistus- että yksityiskäyttöön kehitetyille tekoälyteknologioille ja niihin olisi sovellettava ja kuluttajansuojasääntöjä, jotta voidaan tarpeen vaatiessa varmistaa vähimmäisturvallisuusvaatimukset ja puuttua onnettomuusriskiin, joka aiheutuu vuorovaikutuksesta ihmisen kanssa tai toimimisesta ihmisen läheisyydessä; katsoo, että kaikessa tekoälyä koskevassa toimintapolitiikassa olisi otettava huomioon eettiset ja tietosuojakysymykset, mukaan lukien kolmannen osapuolen tiedot ja henkilötiedot, vastuuvelvollisuus ja kyberturvallisuus;

4.5. *Immateriaalioikeudet*

136. palauttaa mieliin edellä mainitun 16. helmikuuta 2017 antamansa päätöslauselman, jossa parlamentti totesi, että robotiikkaan sovellettavia oikeudellisia säännöksiä ei ole, mutta että nykyisiä oikeusjärjestelmiä ja -oppeja voidaan helposti soveltaa robotiikkaan, vaikka tietyt näkökohdat näyttävät edellyttävän erityistä huomiota; toistaa kyseisessä päätöslauselmassa esittämänsä kehotuksen komissiolle tukea sitä, että teollis- ja tekijänoikeuksiin sovelletaan monialaista ja teknologianeutraalia lähestymistapaa eri aloilla, joilla robotiikkaa voidaan hyödyntää;

([1]) EUVL L 303, 28.11.2018, s. 59.

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus), EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1.

([3]) Neuvoston direktiivi 85/374/ETY, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1985, tuotevastuuta koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä, EYVL L 210, 7.8.1985, s. 29.

137. suhtautuu tältä osin myönteisesti komission tiedonantoon toimielimille aiheesta ”Ohjeita teollis- ja tekijänoikeuksien noudattamisen varmistamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/48/EY ([1]) tietyistä näkökohdista” (COM(2017)0708), mutta korostaa tarvetta seurata teollis- ja tekijänoikeuksia koskevien sääntöjen asianmukaisuutta ja tehokkuutta tekoälyn kehittämisen ohjaamisessa; korostaa tässä yhteydessä toimivuustarkastusten merkitystä;

5. ***Eettiset näkökohdat***

138. katsoo, että tekoälyyn liittyvissä toimissa ja sovelluksissa olisi noudatettava eettisiä periaatteita ja asiaa koskevaa kansallistaa ja unionin lainsäädäntöä sekä kansainvälistä oikeutta;

139. kehottaa laatimaan tekoälyä ja robotiikkaa koskevia parhaita käytäntöjä koskevan eettisen peruskirjan, jota yritysten ja asiantuntijoiden olisi noudatettava;

140. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään julkisen ja yksityisen sektorin sekä tiedeyhteisön välistä vahvaa ja avointa yhteistyötä, jolla vahvistettaisiin tiedon jakamista, ja edistämään sitä, että suunnittelijoille annetaan eettisiä vaikutuksia, turvallisuutta ja perusoikeuksien kunnioittamista koskevaa koulutusta sekä kuluttajille robotiikan ja tekoälyn käyttöä koskevaa koulutusta, jossa keskitytään erityisesti turvallisuuteen ja tietosuojaan;

141. kehottaa komissiota varmistamaan, että tekoälyyn perustuvissa sovelluksissa ei käytetä eri lähteistä kerättyä tietoa ilman rekisteröidyn etukäteen antamaa suostumusta; kehottaa komissiota luomaan kehyksen, jolla varmistetaan, että rekisteröidyn antaman nimenomaisen suostumuksen perusteella voidaan tuottaa tietoa ainoastaan asianomaisia tarkoituksia varten;

142. kehottaa komissiota kunnioittamaan kansalaisten oikeutta elämään verkon ulkopuolella ja varmistamaan sellaisten kansalaisten syrjimättömyyden, joiden tietoja ei ole tallennettu;

5.1. *Ihmiskeskeinen teknologia*

143. painottaa, että käytössä on oltava eettisiä sääntöjä, joilla varmistetaan tekoälyn ihmiskeskeinen kehittäminen, algoritmeihin perustuvien päätöksentekojärjestelmien vastuuvelvollisuus ja avoimuus, selkeät vastuusäännöt ja tasapuolisuus;

144. suhtautuu myönteisesti komission aloitteeseen perustaa tekoälyä tarkasteleva korkean tason asiantuntijaryhmä ja eurooppalaisten tekoälyallianssien verkosto tekoälyä koskevien eettisten suuntaviivojen laatimiseksi; kehottaa komissiota varmistamaan, että teollisuus, tiedeyhteisö ja viranomaiset ottavat eettiset suuntaviivat käyttöön mahdollisimman laajasti; suosittaa, että jäsenvaltiot sisällyttävät suuntaviivat omiin kansallisiin tekoälystrategioihinsa ja kehittävät todellisia vastuuvelvollisuutta koskevia rakenteita teollisuutta ja hallintoa varten niiden suunnitellessa ja ottaessa käyttöön tekoälyä;

145. katsoo, että on olennaisen tärkeää toteuttaa jatkuvasti jatkotoimia tekoälyn eettisten suuntaviivojen täytäntöönpanon ja sen ihmiskeskeisen tekoälyn kehittämiseen kohdistuvan vaikutuksen osalta; kehottaa komissiota analysoimaan vapaaehtoisten eettisten suuntaviivojen riittävyyttä, jotta voidaan varmistaa sellaisen tekoälyn osallistava käyttöönotto, jossa on sisäänrakennettuja eettisiä periaatteita ja joka ei aiheuta taloudellisia ja sosiaalisia eroja EU:n yhteiskunnissa, ja kehottaa ehdottamaan tarvittaessa sääntelytoimia ja politiikkaa koskevia toimia;

146. ottaa huomioon aiemmat kehityssuunnat, jotka liittyvät käyttäytymisanalytiikan valvontaan ja siihen mukautumiseen; kehottaa komissiota kehittämään eettisen kehyksen, joka rajoittaa sen käyttöä; kehottaa komissiota lisäämään tietoisuutta ja käynnistämään tiedotuskampanjan, joka koskee tekoälyä ja sen käyttöä käyttäytymisanalytiikan alalla;

5.2. *Teknologiaan kytkeytyvät arvot – sisäänrakennettu etiikka*

147. huomauttaa, että ohjaavien eettisten puitteiden olisi perustuttava hyvään pyrkimisen, vahinkojen välttämisen, itsemääräämisoikeuden ja oikeudenmukaisuuden periaatteisiin, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklaan ja perusoikeuskirjaan kirjattuihin periaatteisiin ja arvoihin, kuten ihmisarvoon, tasa-arvoon, oikeuteen ja kohtuuteen, syrjimättömyyteen, tietoon perustuvaan ennakkosuostumukseen, yksityis- ja perhe-elämän suojaan ja tietosuojaan sekä muihin unionin oikeudessa vaikuttaviin periaatteisiin ja arvoihin, kuten leimaamattomuuteen, avoimuuteen, itsemääräämisoikeuteen, yksilön vastuuseen ja sosiaaliseen vastuuseen ja olemassa oleviin eettisiin käytäntöihin ja sääntöihin;

([1]) EUVL L 195, 2.6.2004, s. 16.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

148. katsoo, että unionin olisi otettava maailmanlaajuisesti johtava rooli ottamalla käyttöön ainoastaan tekoälyä, jossa on sisäänrakennettuja eettisiä periaatteita; korostaa, että sen saavuttamiseksi on varmistettava tekoälyn etiikan hallinnointi eri tasoilla; suosittaa, että jäsenvaltiot perustavat tekoälyn etiikan seuranta- ja valvontaelimiä ja kannustavat tekoälyä kehittäviä yrityksiä perustamaan eettisiä toimikuntia sekä laatimaan eettisiä ohjeita tekoälyn kehittäjiä varten;

149. korostaa, että tekoälyä koskevien eurooppalaisten normien on perustuttava digitaalisen etiikan, ihmisarvon, perusoikeuksien kunnioittamisen, tietosuojan ja turvallisuuden periaatteisiin, millä edistetään käyttäjien luottamuksen rakentamista; korostaa, että on tärkeää hyödyntää EU:n mahdollisuuksia luoda tekoälyjärjestelmille vahva infrastruktuuri, joka perustuu tietosuojan korkeaan tasoon ja ihmisten kunnioittamiseen; toteaa, että avoimuus ja selitettävyys on sisäänrakennettava tekoälyn kehittämiseen;

150. toteaa, että autonomisissa asejärjestelmissä olisi edelleen noudatettava tekoälyyn nähden lähestymistapaa, jonka mukaan ihminen määrää;

5.3. *Päätöksenteko – tekoälyn ja robotiikan autonomian rajat*

151. painottaa, että on vaikeaa ja monimutkaista ennakoida monien monimutkaisten tekoälyjärjestelmien tulevaa käyttäytymistä ja vuorovaikutuksessa toimivien tekoälyjärjestelmien tulevaa käyttäytymistä; pyytää komissiota arvioimaan, tarvitaanko erityisiä säännöksiä, jotka koskevat tekoälyyn perustuvaa päätöksentekoa;

152. toteaa, että tekoäly pysyy hyödyllisenä yhteistyön välineenä ihmisen toiminnassa sen tuottavuuden parantamiseksi ja virheiden vähentämiseksi;

153. vaatii, että ihmisillä on oltava oikeus tietää, valitusoikeus ja muutoksenhakuoikeus, kun tekoälyä käytetään yksittäisiin ihmisiin vaikuttavissa päätöksissä, joihin liittyy merkittävä riski yksilön oikeuksien tai vapauden kannalta tai jotka saattavat aiheuttaa heille haittaa;

154. painottaa, että päätöksentekojärjestelmissä käytettäviä algoritmeja ei pitäisi ottaa käyttöön ennen kuin niille on tehty algoritmien vaikutustenarviointi, paitsi jos on selvää, että ne eivät vaikuta merkittävästi yksittäisten ihmisten elämään;

155. katsoo, että tekoälyyn ja erityisesti järjestelmiin, joissa on sisäänrakennettu autonomia ja jotka pystyvät itsenäisesti poimimaan, keräämään ja jakamaan arkaluonteisia tietoja eri sidosryhmien kanssa ja johon liittyy itseoppivuuden mahdollisuus tai jopa mahdollisuus kehittyä itse itseään muuttavaksi, olisi sovellettava vakaalla pohjalla olevia periaatteita; painottaa, että tekoälyjärjestelmien ei pidä säilyttää tai luovuttaa luottamuksellisia henkilötietoja ilman tiedon lähteen nimenomaista hyväksyntää;

5.4. *Algoritmien avoimuus, vinoutumat ja selitettävyys*

156. huomauttaa, että vaikka tekoäly tuo suuria hyötyjä automaation ja päätöksenteon kannalta, se tuo mukanaan myös riskejä, kun algoritmit ovat staattisia ja läpinäkymättömiä; korostaa tässä yhteydessä tarvetta algoritmien suurempaan avoimuuteen;

157. kehottaa komissiota, jäsenvaltioita ja tietosuojaviranomaisia tunnistamaan algoritmisen syrjinnän ja vinoumat ja ryhtymään kaikkiin mahdollisiin toimiin niiden ehkäisemiseksi tai minimoimiseksi sekä kehittämään henkilötietojen avointa käsittelyä ja automatisoitua päätöksentekoa koskevat vahvat ja yhteiset eettiset puitteet, joilla ohjataan tiedon käyttöä ja unionin lainsäädännön täytäntöönpanon valvontaa;

158. korostaa, että kaikkia tekoälyjärjestelmiä on kehitettävä noudattaen läpinäkyvyyden ja algoritmeja koskevan vastuuvelvollisuuden periaatetta, jolloin ihmisten on helpompi ymmärtää niiden toimintaa; toteaa, että tekoälyyn kohdistuvan luottamuksen rakentamiseksi ja tekoälyn kehittymisen mahdollistamiseksi käyttäjien on oltava tietoisia siitä, miten heidän tietojaan, niistä johdettuja tietoja ja muita tietoja käytetään ja milloin he viestivät tai ovat vuorovaikutuksessa tekoälyjärjestelmän tai tekoälyjärjestelmän tukemien ihmisten kanssa; katsoo, että tämä tulee lisäämään laitteiden käyttäjien ymmärrystä ja luottamusta; korostaa, että yleisen tietosuoja-asetuksen 13, 14 ja 15 artiklan mukaisesti päätösten ymmärrettävyyden on oltava EU-normi; muistuttaa, että yleisessä tietosuoja-asetuksessa säädetään jo nyt oikeudesta saada tietoja tietojenkäsittelyyn liittyvästä logiikasta; korostaa, että yleisen tietosuoja-asetuksen 22 artiklan mukaan henkilöllä on oikeus vaatia, että tiedot käsittelee luonnollinen henkilö silloin, kun automatisoituun käsittelyyn perustuva päätös vaikuttaa häneen merkittävästi;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

159. korostaa, että komissiolla, Euroopan tietosuojaneuvostolla, kansallisilla tietosuojaviranomaisilla ja muilla riippumattomilla valvontaviranomaisilla olisi oltava tästä eteenpäin keskeinen rooli avoimuuden ja oikeusturvan, yleisesti ottaen oikeusvarmuuden ja erityisesti tietojenkäsittelyyn ja analysointiin liittyvän, perusoikeuksia ja takuita suojaavia konkreettisia vaatimuksia koskevan oikeusvarmuuden edistämisessä; kehottaa tiivistämään yhteistyötä niiden viranomaisten kesken, joiden tehtävänä on valvoa tai säännellä käyttäytymistä digitaalisessa ympäristössä; kehottaa järjestämään riittävästi rahoitusta ja henkilökuntaa kyseisille viranomaisille;

160. ottaa huomioon, että koneoppimisen algoritmit opetetaan itsenäiseen oppimiseen, mikä hyödyttää automaatiota ja päätöksentekoa; kehottaa tarkastelemaan tekoälyä koskevissa eettisissä suuntaviivoissa kysymyksiä, jotka liittyvät algoritmien avoimuuteen, selitettävyyteen, vastuuvelvollisuuteen ja tasapuolisuuteen;

161. korostaa tekoälyjärjestelmien tuotosten, prosessien ja arvojen selitettävyyden tärkeyttä, jotta ne ovat muun kuin tekniikan alan yleisön ymmärrettävissä, ja korostaa, että tällaiselle yleisölle on annettava mielekästä tietoa, jotta voidaan arvioida tasapuolisuutta ja herättää luottamusta;

162. huomauttaa, että näiden teknologioiden ja niiden sovellusten avoimuuden puute tuo esiin monia eettisiä kysymyksiä;

163. katsoo, että tekoälyjärjestelmien olisi oltava selitettävissä ihmisille ja niiden olisi tuotettava merkityksellistä tietoa palautteen antamiseksi; toteaa, että tekoälymallien vahvuus riippuu palautteesta ja uudelleenarvioinnista, ja edistää tätä prosessia;

164. panee merkille, että kuluttajat ovat huolestuneita siitä, että he eivät tiedä, milloin tekoälyä käytetään ja mitä tietoja käsitellään; suosittaa, että ilmoitetaan selvästi tilanteista, joissa kuluttajat käyttävät tekoälyä; korostaa, että kuluttajien luottamuksen ylläpitämiseksi on tärkeää, että välitettyjä tietoja suojataan;

165. katsoo, että päättäjien olisi säänneltävä algoritmeja koskevaa vastuuvelvollisuutta vaikutustenarvioinneilla, jotka perustuvat vakiintuneisiin parametreihin;

166. toteaa, että lähdekoodin julkistaminen ei yksin ratkaise tekoälyn avoimuuteen liittyvää ongelmaa, koska se ei paljastaisi olemassa olevia sisäsyntyisiä vinoutumia eikä selittäisi koneoppimisprosessia; korostaa, että avoimuus koskee paitsi lähdekoodin avoimuutta, myös tietojen ja automaattisen päätöksenteon avoimuutta;

167. ottaa huomioon, että lähdekoodin julkistaminen voisi johtaa algoritmeihin liittyviin väärinkäytöksiin ja keinotteluun;

168. korostaa, että on tärkeää puuttua ohjelmistokehittäjien puolueellisuuteen ja huomioida siitä johtuva koko tietotekniikka-alan eri haarojen työvoiman moninaisuuden tarve, kuten myös turvamekanismit, joiden avulla voidaan välttää sukupuoleen ja ikään perustuvien vinoumien pesiytyminen tekoälyjärjestelmiin;

169. toteaa, että koodin tai liikesalaisuuksien paljastaminen vähentäisi myös yritysten halua tutkia ja kehittää uutta koodia, sillä niiden teollis- ja tekijänoikeudet olisivat vaarassa; toteaa, että tekoälyä kehitettäessä olisi sen sijaan kannustettava mallien tulkittavuutta ja niiden vuorovaikutusta syöttö- ja koulutusdatan kanssa;

170. toteaa, että vaikka avoimuus ja selitettävyys voivat paljastaa puutteita, ne eivät takaa luotettavuutta, turvallisuutta ja tasapuolisuutta; katsoo tämän vuoksi, että vastuuvelvollisuus on keskeisellä sijalla luotettavan tekoälyn aikaansaamisen kannalta, ja se voidaan saavuttaa eri tavoin kuten algoritmien vaikutustenarvioinneilla, tarkastuksilla ja sertifioinnilla;

171. painottaa tarvetta kehittää yhteyskäytäntöjä algoritmeihin perustuvan vinoutuman jatkuvaa seurantaa ja havaitsemista varten;

172. huomauttaa, että algoritmien suunnittelijoiden olisi varmistettava, että noudatetaan keskeisiä vaatimuksia, kuten tasapuolisuutta ja selitettävyyttä, suunnitteluvaiheen alusta alkaen ja koko kehittämissyklin ajan;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

173. ottaa huomioon hyviä kehityskäytäntöjä kuvaavien suuntaviivojen tarpeen;

174. korostaa historiatietojen esittämisen merkitystä, jotta voidaan jäljittää tekoälymallin historia; katsoo, että tämä parantaa mallien ymmärtämystä ja auttaa saavuttamaan niiden historiaan perustuvaa luottamusta;

175. korostaa, että on selvästi ilmoitettava, milloin käyttäjät ovat vuorovaikutuksessa tekoälyjärjestelmien kanssa;

176. korostaa, että tekoälyn ja robotiikan yleistymisen olisi tapahduttava ihmisoikeuksia täysipainoisesti kunnioittaen ja että sen yhteydessä koneista ja roboteista ei pitäisi missään tapauksessa luoda naisten edun vastaisia stereotypioita eikä harjoittaa syrjintää missään muodossa;

177. huomauttaa, että jopa laadukas koulutusdata voi johtaa olemassa olevan syrjinnän ja epäoikeudenmukaisuuden jatkumiseen, jos sitä ei käytetä huolellisesti ja tiedostavasti; panee merkille, että heikkolaatuisen, vanhentuneen, epätäydellisen tai virheellisen datan käyttö tietojenkäsittelyn eri vaiheissa voi johtaa huonoihin ennusteisiin ja arvioihin, mikä voi puolestaan johtaa vinoutumiin, joiden lopputuloksena voi olla yksilöiden perusoikeuksien loukkaaminen tai puhtaasti virheelliset päätelmät tai väärät tulokset; katsoo tämän vuoksi, että massadatan aikakaudella on tärkeää varmistaa, että algoritmeja koulutetaan edustavilla korkealaatuisen datan otoksilla, jotta saavutetaan tilastollinen pariteetti; korostaa, että vaikka käytettäisiin tarkkaa ja laadukasta dataa, tekoälyyn perustuva ennustava analyysi voi tarjota ainoastaan tilastollisen todennäköisyyden; muistuttaa, että yleisen tietosuoja-asetuksen mukaan henkilötietojen jatkokäsittely tilastotarkoituksiin, mukaan lukien tekoälyn koulutukseen, saa tuottaa ainoastaan yhdistelmätietoa, jota ei voida yhdistää jälleen yksilöihin;

178. kehottaa komissiota varmistamaan, että kaikki tahot, jotka tuottavat deepfake-aineistoa, videoita, joissa on käytetty keinokuvasignaaleja, tai muita realistisen oloisesti tehtyjä videoita, joissa on käytetty keinokuvasignaaleja, ilmoittavat selvästi, että aineisto ei ole alkuperäistä;

179. toteaa, että tekoäly perustuu lähtökohtaisesti suurten tietomäärien keräämiseen ja usein sellaisten uusien tietokantojen luomiseen, joita käytetään otaksumien tekemiseen ihmisistä; katsoo, että olisi painotettava sellaisten mekanismien määrittämistä ja kehittämistä, joilla torjutaan mahdollisia uhkia, jotta varmistetaan haitallisten vaikutusten hillitseminen;

180. muistuttaa, että tekoälyjärjestelmien ei pitäisi aiheuttaa tai vahvistaa vinoutumia; korostaa, että algoritmeja kehitettäessä ja käytettäessä on otettava huomioon vinoutumat ja tasapuolisuus kaikissa vaiheissa suunnittelusta täytäntöönpanoon; korostaa, että tietokokonaisuutta ja algoritmia on arvioitava ja testattava säännöllisesti päätöksenteon tarkkuuden varmistamiseksi;

6. ***Hallinto***

6.1. *Koordinointi unionin tasolla*

181. kehottaa komissiota kehittämään voimakasta EU:n johtajuutta, jolla voidaan estää toimien päällekkäisyys ja hajanaisuus sekä varmistaa johdonmukaiset kansalliset politiikat ja parhaiden käytäntöjen vaihto tekoälyn käytön laajentamiseksi;

182. suhtautuu myönteisesti jäsenvaltioiden kehittämiin erilaisiin kansallisiin strategioihin; pitää myönteisenä 7. joulukuuta 2018 julkistettua tekoälyä koskevaa komission koordinoitua suunnitelmaa; kehottaa parantamaan jäsenvaltioiden ja komission välistä yhteistyötä asiassa;

183. panee merkille, että monilla jäsenvaltioilla on jo omat kansalliset tekoälystrategiansa, ja suhtautuu myönteisesti siihen, että kaikki jäsenvaltiot allekirjoittivat julistuksen tekoälyä koskevasta yhteistyöstä huhtikuussa 2018; pitää myönteisenä myös komission ja jäsenvaltioiden tekoälyä koskevaa tulevaa koordinoitua suunnitelmaa, mutta kehottaa kaikkia osapuolia pyrkimään mahdollisimman pitkälle vietyyn yhteistyöhön;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

184. katsoo, että tarvitaan jäsenvaltioiden ja komission tehostettua yhteistyötä, jotta unionissa voidaan taata yhdenmukaiset ja rajojen yli sovellettavat säännöt, joilla kannustetaan eurooppalaisten teollisuudenalojen yhteistyöhön ja mahdollistetaan se, että koko unionissa voidaan käyttää tekoälyä, joka täyttää edellytetyn turvallisuustason vaatimukset ja joka on unionin oikeuteen kirjattujen eettisten periaatteiden mukainen;

185. painottaa, että yhdenmukaistettu, riskipohjainen ja vaiheittainen EU:n tietopolitiikan kehys lisäisi luottamusta ja tukisi etenemistä kohti tekoälyn käyttöönottoa unionissa, millä varmistettaisiin digitaalisten sisämarkkinoiden saattaminen päätökseen ja parannettaisiin unionissa toimivien yritysten tuottavuutta;

186. suosittaa, että olisi koordinoitava tiiviisti tekoälyyn liittyviä komission nykyisiä ja tulevia aloitteita ja pilottihankkeita, mahdollisesti ehdotetun valvontamekanismin ohjauksessa, jotta saavutetaan synergiavaikutuksia ja varmistetaan todellisen lisäarvon luominen torjuen samalla kalliita päällekkäisiä rakenteita;

187. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tarkastelemaan tekoälyä ja algoritmeihin perustuvaa päätöksentekoa käsittelevän unionin sääntelyviraston perustamista, jonka tehtävänä on –

— laatia riskinarviointimalli algoritmityyppien ja sovellusalojen luokittelemiseksi sen perusteella, onko niillä mahdollisesti merkittävä haitallinen vaikutus kansalaisiin

— tutkia algoritmijärjestelmien käyttöä, mikäli epäillään ihmisoikeuksien loukkaamista (esim. väärinkäytösten paljastajan esittämän näytön perusteella)

— antaa muille sääntelyvirastoille niiden toimialaan liittyviä algoritmijärjestelmiä koskevaa neuvontaa

— helpottaa vahingonkorvausmekanismin tehokkuutta keinona säännellä algoritmijärjestelmien vastuuvelvollisuutta tarjoamalla yhteyspiste kansalaisille, jotka eivät tunne oikeudellisia menettelyjä

— tarkastaa korkean tason vaikutusta koskevien järjestelmien algoritmien vaikutustenarviointeja algoritmeihin perustuvan päätöksenteon ehdotetun käytön hyväksymiseksi tai hylkäämiseksi erittäin arkaluonteisilla ja/tai turvallisuuden kannalta kriittisten sovellusten aloilla (esim. yksityinen terveydenhuolto); yksityisen sektorin sovellusten algoritmien vaikutustenarviointi voisi noudattaa hyvin samankaltaista prosessia kuin prosessi, jota on ehdotettu julkista sektoria varten, mahdollisesti sillä erotuksella, että tietojen julkistamisen eri vaiheita kohdeltaisiin sääntelyvirastolle tarkoitettuna luottamuksellisena viestintänä (salassapitosopimuksen mukaisesti), jotta suojataan keskeisiä liikesalaisuuksia

— tutkia tapauksia, joissa algoritmeihin perustuvien päätöksentekojärjestelmien yhteydessä epäillään loukatun oikeuksia sekä yksittäisten päätösten (esim. yksittäiset poikkeavat tulokset) että tilastollisten päätöksentekomallien (esim. syrjivät ennakkoasenteet) kohdalla; tutkimukset voitaisiin aloittaa valitusten jättämisen jälkeen tai perustuen väärinkäytösten paljastajien, tutkivien journalistien tai riippumattomien tutkijoiden (kuten valtiosta riippumattomien järjestöjen ja tiedeyhteisön jäsenten) esittämään näyttöön;

188. panee merkille Kansainvälisen standardointijärjestön (ISO) tekoälyä koskevan jatkuvan työn ja kehottaa jäsenvaltioita koordinoimaan ISO-jäseniään sen varmistamiseksi, että unionin etuja edustetaan asianmukaisella tavalla alaa koskevien standardien kehittämisessä;

6.2. *Kansainvälinen hallinto*

189. suhtautuu myönteisesti OECD:n tekoälypolitiikan seurantakeskuksen perustamiseen ja kehottaa asettamaan kunnianhimoisempia tavoitteita laadittaessa etenemissuunnitelmaa yhteistyön lisäämiseksi;

190. korostaa, että kolmansissa maissa ja erityisesti Yhdysvalloissa, Kiinassa, Venäjällä ja Israelissa ollaan kehittämässä erilaisia malleja, ja tuo esiin Euroopassa käytettävää arvoihin perustuvaa lähestymistapaa sekä painottaa tarvetta tehdä yhteistyötä kansainvälisten kumppaneiden kanssa kahden- ja monenvälisissä yhteyksissä tekoälyn eettisten periaatteiden mukaiseksi edistämiseksi ja omaksumiseksi; toteaa, että tällä teknologialla ei ole rajoja ja että se edellyttää muutakin kuin EU:n jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä;

191. kehottaa komissiota toimimaan kansainvälisellä tasolla varmistaakseen, että kansainvälisten toimijoiden toiminta on mahdollisimman yhdenmukaista, ja kehottaa edistämään EU:n eettisiä periaatteita kaikkialla maailmassa;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

192. korostaa, että tekoäly on tekniikan ala, jolla on maailmanlaajuinen vaikutus ja joka tuottaa yhteistä hyötyä ja asettaa vastaavia haasteita; katsoo, että tarvitaan maailmanlaajuista lähestymistapaa, kuten talousjärjestelmän kohdalla, ja erityisesti sellaisen teknologian kohdalla, jolla on merkittävä vaikutus markkinoihin; katsoo, että tekoäly on asetettava nykyisten instituutioiden ja järjestöjen esityslistalle, ja kehottaa arvioimaan lisäfoorumien tarvetta ja perustamaan niitä tarvittaessa;

o

o o

193. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0082

Torjunta-aineiden kestävä käyttö

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 torjunta-aineiden kestävää käyttöä koskevan direktiivin 2009/128/EY täytäntöönpanosta (2017/2284(INI))

(2020/C 449/07)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon yhteisön politiikan puitteista torjunta-aineiden kestävän käytön aikaansaamiseksi 21. lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/128/EY ([1]),

— ottaa huomioon pysyvistä orgaanisista yhdisteistä sekä direktiivin 79/117/ETY muuttamisesta 29. huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/2004 ([2]),

— ottaa huomioon torjunta-ainejäämien enimmäismääristä kasvi- ja eläinperäisissä elintarvikkeissa ja rehuissa tai niiden pinnalla sekä neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta 23. helmikuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 396/2005 ([3]) (jäämien enimmäismäärää koskeva asetus),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 191 artiklan,

— ottaa huomioon kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/EY ja 2000/21/EY kumoamisesta 18. joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ([4]),

— ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta sekä neuvoston direktiivien 79/117/ETY ja 91/414/ETY kumoamisesta 21. lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 ([5]);

— ottaa huomioon Euroopan parlamentin tutkimuspalvelun (EPRS) huhtikuussa 2018 julkaiseman Euroopan tason täytäntöönpanon arvioinnin asetuksesta ja sen asiaan liittyvät liitteet,

— ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan tukijärjestelmissä viljelijöille myönnettäviä suoria tukia koskevista säännöistä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 637/2008 ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 73/2009 kumoamisesta 17. joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1307/2013 ([6]),

— ottaa huomioon työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelemisesta työpaikalla esiintyviin kemiallisiin tekijöihin liittyviltä riskeiltä 7. huhtikuuta 1998 annetun neuvoston direktiivin 98/24/EY ([7]) ja työntekijöiden suojelemisesta syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille tai perimän muutoksia aiheuttaville aineille altistumiseen työssä liittyviltä vaaroilta 29. huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/37/EY ([8]),

---

([1]) EUVL L 309, 24.11.2009, s. 71.
([2]) EUVL L 158, 30.4.2004, s. 7.
([3]) EUVL L 70, 16.3.2005, s. 1.
([4]) EUVL L 136, 29.5.2007, s. 3.
([5]) EUVL L 309, 24.11.2009, s. 1.
([6]) EUVL L 347, 20.12.2013, s. 608.
([7]) EYVL L 131, 5.5.1998, s. 11.
([8]) EUVL L 229, 29.6.2004, s. 23.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21. toukokuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY (luontodirektiivi) ([1]) ja luonnonvaraisten lintujen suojelusta 30. marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/147/EY ([2]),

— ottaa huomioon ihmisten käyttöön tarkoitetun veden laadusta 3. marraskuuta 1998 annetun neuvoston direktiivin 98/83/EY ([3]),

— ottaa huomioon yhteisön vesipolitiikan puitteista 23. lokakuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY ([4]),

— ottaa huomioon veden tilaa koskevan kemiallisen analysoinnin ja seurannan teknisten eritelmien määrittämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY mukaisesti 31. heinäkuuta 2009 annetun komission direktiivin 2009/90/EY ([5]),

— ottaa huomioon direktiivin 2006/42/EY muuttamisesta torjunta-aineiden levityskoneiden osalta 21. lokakuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/127/EY ([6]),

— ottaa huomioon direktiivien 2000/60/EY ja 2008/105/EY muuttamisesta vesipolitiikan alan prioriteettiaineiden osalta 12. elokuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/39/EU ([7]),

— ottaa huomioon ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi jäsenvaltioiden yhteisen maatalouspolitiikan nojalla laatimien, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto) ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) rahoitettavien strategiasuunnitelmien (YMP:n strategiasuunnitelmat) tukea koskevista säännöistä sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) N:o 1305/2013 ja (EU) N:o 1307/2013 kumoamisesta (COM(2018)0392),

— ottaa huomioon komission yksiköiden valmisteluasiakirjan maataloudesta ja kestävästä vesihuollosta EU:ssa (SWD (2017)0153),

— ottaa huomioon 12. heinäkuuta 2006 annetun komission tiedonannon neuvostolle, Euroopan parlamentille, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle torjunta-aineiden kestävän käytön teemakohtaisesta strategiasta – (COM(2006)0373) (SEC(2006)0894) (SEC(2006)0895) (SEC(2006)0914) ([8]),

— ottaa huomioon 7. kesäkuuta 2016 antamansa päätöslauselman innovoinnin ja talouskehityksen tehostamisesta tulevaisuuden tilanhoidossa EU:ssa ([9]),

— ottaa huomioon 7. kesäkuuta 2016 antamansa päätöslauselman kestävän maatalouden teknisistä ratkaisuista EU:ssa ([10]),

— ottaa huomioon 15. helmikuuta 2017 antamansa päätöslauselman alkuperältään biologisista vähäriskisistä torjunta-aineista ([11]),

— ottaa huomioon 24. lokakuuta 2017 antamansa päätöslauselman ehdotuksesta komission täytäntöönpanoasetukseksi tehoaineen glyfosaatti hyväksynnän uusimisesta kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta ([12]),

— ottaa huomioon 1. maaliskuuta 2018 antamansa päätöslauselman EU:n mehiläishoitoalan näkymistä ja haasteista ([13]),

---

([1]) EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7.
([2]) EUVL L 20, 26.1.2010, s. 7.
([3]) EYVL L 330, 5.12.1998, s. 32.
([4]) EYVL L 327, 22.12.2000, s. 1.
([5]) EUVL L 201, 1.8.2009, s. 36.
([6]) EUVL L 310, 25.11.2009, s. 29.
([7]) EUVL L 226, 24.8.2013, s. 1.
([8]) https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=celex:52006DC0372
([9]) EUVL C 86, 6.3.2018, s. 62.
([10]) EUVL C 86, 6.3.2018, s. 51.
([11]) EUVL C 252, 18.7.2018, s. 184.
([12]) EUVL C 346, 27.9.2018, s. 117.
([13]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0057.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon 13. syyskuuta 2018 antamansa päätöslauselman kasvinsuojeluaineita koskevan asetuksen (EY) N:o 1107/2009 täytäntöönpanosta ([1]),

— ottaa huomioon käynnissä olevan Euroopan tason täytäntöönpanon arvioinnin yhteisön politiikan puitteista torjunta-aineiden kestävän käytön aikaansaamiseksi annetusta direktiivistä 2009/128/EY ja Euroopan parlamentin tutkimuspalvelun (EPRS) 15. lokakuuta 2018 julkaiseman raportin,

— ottaa huomioon torjunta-aineita koskevista tilastoista 25. marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1185/2009 ([2]),

— ottaa huomioon komission kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle torjunta-aineita koskevista tilastoista 25. marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1185/2009 täytäntöönpanosta (COM(2017)0109),

— ottaa huomioon Euroopan tilintarkastustuomioistuimen vuoden 2014 erityiskertomuksen ”EU:n vesipolitiikan tavoitteet on onnistuttu sisällyttämään yhteiseen maatalouspolitiikkaan vain osittain”,

— ottaa huomioon 10. lokakuuta 2017 annetun komission kertomuksen jäsenvaltioiden kansallisista toimintasuunnitelmista ja torjunta-aineiden kestävää käyttöä koskevan direktiivin 2009/128/EY täytäntöönpanon edistymisestä (COM(2017)0587),

— ottaa huomioon komission terveyden ja elintarviketurvallisuuden pääosaston lokakuussa 2017 antaman yleiskatsauksen jäsenvaltioiden toimenpiteiden toteuttamisesta direktiivin 2009/128/EY mukaisen torjunta-aineiden kestävän käytön aikaansaamiseksi ([3]),

— ottaa huomioon 22. marraskuuta 2016 annetun komission tiedonannon ”Seuraavat toimet Euroopan kestävän tulevaisuuden varmistamiseksi – Kestävyyttä edistävät EU:n toimet” (COM(2016)0739),

— ottaa huomioon seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman ([4]),

— ottaa huomioon oikeutta ruokaan käsittelevän YK:n erityisraportoijan vuoden 2017 raportin, joka on laadittu YK:n ihmisoikeusneuvoston päätöslauselmien 6/2, 31/10 ja 32/8 mukaisesti ([5]),

— ottaa huomioon kestävää kasvinsuojelua käsittelevän asiantuntijaryhmän laatiman toimintasuunnitelman, joka koskee vähäriskisten kasvinsuojeluaineiden saatavuuden parantamista ja integroidun tuholaisten torjunnan täytäntöönpanon nopeuttamista jäsenvaltioissa ja jonka neuvosto hyväksyi 28. kesäkuuta 2016 ([6]),

— ottaa huomioon Ranskan senaatin 19. toukokuuta 2017 antaman päätöslauselman torjunta-aineiden käytön rajoittamisesta Euroopan unionissa ([7]),

— ottaa huomioon torjunta-aineiden lupamenettelystä unionissa 16. tammikuuta 2019 antamansa päätöslauselman ([8]),

— ottaa huomioon 18. lokakuuta 2017 lentävien hyönteisten biomassasta julkaistun tieteellisen tutkimuksen ([9]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 52 artiklan sekä valiokunta-aloitteisten mietintöjen laatimista koskevasta lupamenettelystä 12. joulukuuta 2002 tehdyn puheenjohtajakokouksen päätöksen 1 artiklan 1 kohdan e alakohdan ja liitteen 3,

---

([1]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0356.
([2]) EUVL L 324, 10.12.2009, s. 1.
([3]) http://ec.europa.eu/food/audits-analysis/overview_reports/details.cfm?rep_id=114
([4]) EUVL L 354, 28.12.2013, s. 171.
([5]) http://www.pan-uk.org/site/wp-content/uploads/United-Nations-Report-of-the-Special-Rapporteur-on-the-right-to-food.pdf
([6]) http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10041-2016-ADD-1/en/pdf
([7]) http://www.senat.fr/leg/ppr16-477.html
([8]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2019)0023.
([9]) Caspar A. Hallmann et al., ”More than 75 % decline over 27 years in total flying insect biomass in protected areas”, PLOS, 18. lokakuuta 2017 – https://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0185809

Tiistai 12. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön sekä maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan lausunnon (A8-0045/2019),

A. ottaa huomioon, että torjunta-aineiden kestävää käyttöä koskevassa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2009/128/EY (jäljempänä "direktiivi") ehdotetaan erilaisia toimia torjunta-aineiden käyttämiseksi kestävällä tavalla vähentämällä torjunta-aineiden käytöstä ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvia riskejä ja vaikutuksia sekä edistämällä integroidun torjunnan ja kasvinsuojelua koskevien vaihtoehtoisten toimintatapojen ja tekniikoiden käyttöä, mukaan lukien asetuksessa (EY) N:o 1107/2009 määritellyt muut kuin kemialliset vaihtoehdot ja vähäriskiset kasvinsuojeluaineet, ja toteaa, että tavoitteena on näin vähentää riippuvuutta torjunta-aineista ja suojella ihmisten ja eläinten terveyttä ja ympäristöä;

B. toteaa, että direktiivi on tärkeä väline sen varmistamisessa, että ympäristöä, ekosysteemejä ja ihmisten ja eläinten terveyttä suojellaan hyvin torjunta-aineiden vaarallisilta aineilta ja että tarjotaan kestäviä ja ekologisia ratkaisuja, jotka laajentavat ja monipuolistavat apuvälineitä, joilla voidaan eliminoida ja ehkäistä tuholaisten, tautien, rikkakasvien ja haitallisten vieraslajien aiheuttamia sadonmenetyksiä sekä torjua resistenssin kehittymistä taudinaiheuttajissa; toteaa, että direktiivin täysimääräinen ja kattava täytäntöönpano on edellytys sille, että saavutetaan korkea suojelun taso ja onnistutaan siirtymisessä kestävään maatalouteen, voidaan tuottaa turvallisia ja terveellisiä elintarvikkeita sekä saadaan aikaan myrkytön ympäristö ja siten varmistetaan ihmisten ja eläinten terveyden korkeatasoinen suojelu;

C. toteaa, että vaikka integroitu torjunta voi auttaa ehkäisemään tuholaisten aiheuttamia sadonmenetyksiä, sen pääasiallisena tarkoituksena on antaa torjunta-aineiden käyttäjille mahdollisuus siirtyä sellaisiin käytänteisiin ja tuotteisiin, joista aiheutuu vähäisin riski ihmisten terveydelle ja ympäristölle, kuten direktiivin 14 artiklassa todetaan; panee merkille, että monet tutkimukset ovat joka tapauksessa osoittaneet, että torjunta-aineiden käyttöä voidaan vähentää huomattavasti ilman kielteisiä vaikutuksia satomääriin;

D. katsoo, että direktiiviä on tarkasteltava yhdessä kahden muun keskeisen säädöksen kanssa, jotka kattavat torjunta-aineen koko elinkaaren sen markkinoille saattamisesta (asetus (EY) N:o 1107/2009) alkaen torjunta-ainejäämien enimmäismäärien asettamiseen (asetus (EY) N:o 396/2005); katsoo näin ollen, että ellei koko "torjunta-ainepakettia" panna täysimääräisesti täytäntöön ja sen noudattamista valvota asianmukaisesti, on mahdotonta saavuttaa direktiivin tavoite ihmisten terveyden ja ympäristön suojelemisesta torjunta-aineiden käyttöön liittyviltä riskeiltä;

E. katsoo, että torjunta-aineiden käytöstä ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvien riskien ja vaikutusten vähentämiseksi komission ja jäsenvaltioiden olisi ratkaistava ongelmat, joita aiheuttavat väärennetyt ja laittomat torjunta-aineet sekä sellaisten maataloustuotteiden tuonti, jotka on käsitelty EU:ssa kokonaan tai osittain kielletyillä kemikaaleilla;

F. katsoo, että tehoaineiden ja kasvinsuojeluaineiden hyväksymiseen liittyvät komission ja jäsenvaltioiden voimassa olevat käytännöt eivät ole direktiivin tavoitteiden ja tarkoituksen mukaisia; katsoo, että nykyiset käytännöt haittaavat korkeimman mahdollisen suojelun tason saavuttamista, siirtymistä kestävään maatalouteen ja myrkyttömän ympäristön saavuttamista;

G. ottaa huomioon, että käytettävissä oleva näyttö osoittaa selvästi, että direktiivin täytäntöönpano ei ole riittävän yhdenmukaista torjunta-aineiden, maatalouden ja kestävän kehityksen alalla toteutettavien asiaa koskevien EU:n toimintalinjojen ja erityisesti mutta ei pelkästään yhteisen maatalouspolitiikan (YMP) ja kasvinsuojeluaineista annetun asetuksen kanssa; ottaa huomioon, että direktiivillä sekä siihen liittyvillä EU:n tason toimilla on merkittävät mahdollisuudet edistää maatalousalan kansallisia toimia ja luoda niihin liittyvää lisäarvoa sekä vahvistaa ihmisten terveyden ja ympäristön suojelua;

H. ottaa huomioon, että nykyinen sääntelykehys, mukaan lukien tietovaatimukset, suunniteltiin kemiallisten kasvinsuojeluaineiden arviointia ja hallinnointia varten ja että sääntelykehys ei siksi ole vähäriskisten biologisten tehoaineiden ja tuotteiden kannalta tarkoituksenmukainen; katsoo, että tämä epätarkoituksenmukainen sääntelykehys hidastaa huomattavasti vähäriskisten biologisten kasvinsuojeluaineiden markkinoille tuloa ja säikyttää usein hakijat; katsoo, että tämä haittaa innovointia ja EU:n maatalouden kilpailukykyä; toteaa tämän johtavan myös siihen, että komission korvattaviksi aineiksi erittelemiä yli 60 tehoainetta ei korvata, koska niille ei ole turvallisempia vaihtoehtoja, kuten vähäriskisiä biologisia tehoaineita;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

I. toteaa, että vähäriskisten kasvinsuojeluaineiden, mukaan lukien biologiset kasvinsuojeluaineet, saatavuus on puutteellista; panee merkille, että kaikkiaan 500:sta EU:n markkinoilla olevasta aineesta vain 13, joista 12 on biologista, on hyväksytty vähäriskisiksi tehoaineiksi; ottaa huomioon, että direktiivin riittämätön täytäntöönpano on tosiasiassa luonut EU:hun epätasapuoliset toimintaedellytykset, koska erilaiset kansalliset käytännöt estävät kestävien vaihtoehtojen optimaalisen käyttöönoton markkinoilla; ottaa huomioon, että tämän tilanteen vuoksi vaihtoehtoisten vähäriskisten ja muiden kuin kemiallisten tuotteiden on vaikea päästä riittävissä määrin EU:n markkinoille, mikä heikentää niiden kiinnostavuutta viljelijöiden näkökulmasta, joten nämä saattavat niiden sijaan valita vaihtoehtoja, jotka ovat kustannustehokkaampia lyhyellä aikavälillä; toteaa, että vähäriskisten kasvinsuojeluaineiden, mukaan lukien biologiset kasvinsuojeluaineet, saatavuuden puute haittaa integroidun torjunnan kehittämistä ja täytäntöönpanoa;

J. toteaa, että luonnonmukaisella maataloudella on tärkeä rooli vähän torjunta-aineita käyttävänä tuotantotapana ja että sitä olisi edistettävä edelleen;

K. toteaa olevan yhä enemmän näyttöä siitä, että hyönteiskanta on romahtamassa Euroopassa ja että tämä liittyy torjunta-aineiden nykyiseen käyttötasoon; ottaa huomioon, että havaittu hyönteisten määrän voimakas väheneminen vaikuttaa kielteisesti koko ekosysteemiin ja biologiseen monimuotoisuuteen sekä myös maatalousalaan ja sen tulevaan taloudelliseen kannattavuuteen ja tuottoon;

L. ottaa huomioon, että unioni on tällä hetkellä risteyskohdassa, joka määrittää maatalousalan tulevaisuuden ja unionin mahdollisuudet saavuttaa torjunta-aineiden kestävää käyttöä koskeva tavoite ennen kaikkea YMP:n uudistuksen avulla; ottaa huomioon, että YMP:n uudistaminen tarjoaa merkittävän mahdollisuuden vahvistaa politiikkojen selkeyttämistä ja yhdenmukaistamista sekä direktiivin täytäntöönpanoa ja helpottaa siirtymistä kohti ympäristön kannalta kestävämpiä maatalouskäytäntöjä;

M. toteaa, että perinteisten kasvinsuojeluaineiden käytöstä käydään yhä enemmän julkista keskustelua niiden riskien vuoksi, joita näistä aineista voi aiheutua ihmisten ja eläinten terveydelle ja ympäristölle;

N. katsoo, että on tärkeää edistää sellaisten vaihtoehtoisten menetelmien tai tekniikoiden kehittämistä, joilla vähennetään riippuvuutta perinteisistä torjunta-aineista ja torjutaan lisääntyvää resistenssiä perinteisille kasvinsuojeluaineille;

O. ottaa huomioon, että asetuksessa (EY) N:o 1107/2009 neuvosto velvoitetaan varmistamaan, että yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä 29. syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 ([1]) liitteessä III vahvistettuihin lakisääteisiin hoitovaatimuksiin sisällytetään integroidun torjunnan periaatteet, joihin kuuluvat hyvä kasvinsuojelukäytäntö sekä muut kuin kemialliset kasvinsuojelu-, tuholaistorjunta- ja viljelymenetelmät;

P. toteaa, että integroidun torjunnan toteutus on direktiivin mukaisesti pakollista EU:ssa; toteaa, että sekä jäsenvaltioiden että paikallisviranomaisten olisi painotettava nykyistä enemmän torjunta-aineiden kestävää käyttöä ja vähäriskisiä kasvinsuojeluvaihtoehtoja;

Q. katsoo, että torjunta-aineiden kestävää käyttöä ei voida toteuttaa ilman, että otetaan huomioon ihmisten altistuminen tehoaineiden ja apuaineiden yhdistelmille sekä näiden mahdolliset kumulatiiviset ja yhteisvaikutukset ihmisten terveyteen;

Keskeiset päätelmät

1. muistuttaa torjunta-aineiden kestävän käytön teemakohtaisen strategian erityistavoitteista, joita ovat muun muassa torjunta-aineiden käytöstä terveydelle ja ympäristölle aiheutuvien vaarojen ja riskien minimoiminen, torjunta-aineiden käytön ja jakelun parempi valvonta, haitallisten tehoainejäämien tasojen pienentäminen muun muassa korvaamalla vaarallisimmat aineet turvallisemmilla aineilla, myös muilla kuin kemiallisilla vaihtoehdoilla, vähän torjunta-aineita käyttävän tai torjunta-aineettoman viljelyn edistäminen sekä avoimen järjestelmän kehittäminen raportointiin ja strategian tavoitteiden toteuttamisessa saavutetun edistyksen seurantaan, mukaan luettuna sopivien indikaattorien kehittäminen;

([1]) EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

2. pitää olennaisen tärkeänä arvioida direktiivin täytäntöönpanoa osana EU:n yleistä torjunta-ainepolitiikkaa, mukaan lukien kasvinsuojeluaineita koskevassa asetuksessa, asetuksessa (EU) N:o 528/2012 (biosidiasetus) ([1]), torjunta-ainejäämien enimmäismääriä koskevassa asetuksessa ja asetuksessa (EY) N:o 178/2002 ([2]) (yleinen elintarvikelainsäädäntö) vahvistetut säännöt;

3. pitää valitettavana, että toteutetuista toimista huolimatta jäsenvaltiot eivät ole edistyneet direktiivin täytäntöönpanossa riittävästi, jotta pystyttäisiin täyttämään direktiivin tärkeimmät tavoitteet ja mahdollistettaisiin sen koko potentiaalin hyödyntäminen torjunta-aineiden käytöstä aiheutuvien kokonaisriskien vähentämiseksi ja pystyttäisiin vähentämään samalla myös torjunta-aineriippuvuutta, edistämään siirtymistä ekologisesti kestäviin ja turvallisiin kasvinsuojelutekniikoihin ja saamaan aikaan kiireellisesti tarvittavat ympäristöä ja terveyttä hyödyttävät parannukset, joita ajatellen direktiivi erityisesti suunniteltiin; pitää valitettavana, että direktiivin täytäntöönpanoa koskeva komission kertomus myöhästyi kolme vuotta aikataulustaan;

4. korostaa, että direktiivin täytäntöönpanon on oltava kattavaa ja siinä on käsiteltävä kaikkia vaadittavia näkökohtia ja että osittaisella täytäntöönpanolla, jossa toteutetaan vain jotkin näkökohdat, ei pystytä saavuttamaan direktiivin yleistä tavoitetta eli torjunta-aineiden kestävää käyttöä; painottaa, että muiden kuin kemiallisten vaihtoehtojen ja vähäriskisten kasvinsuojeluaineiden käytön kaltaisten integroidun torjunnan käytäntöjen täytäntöönpano on erityisen tärkeässä roolissa ponnisteluissa tämän tavoitteen saavuttamiseksi;

5. panee merkille, että komission vuonna 2017 antamassa edistymiskertomuksessa todetaan, että jäsenvaltioiden kansallisissa toimintasuunnitelmissa on merkittäviä puutteita ja että kaikki jäsenvaltiot eivät ole yhtä sitoutuneita ympäristön ja terveyden suojeluun, mikä voi johtaa epäreiluun kilpailuun markkinoilla ja heikentää sisämarkkinoita; pidättää itsellään oikeuden ilmoittaa täytäntöönpanon laiminlyöneistä jäsenvaltioista kilpailuasioista vastaavalle komission jäsenelle;

6. on huolissaan siitä, että noin 80 prosenttia jäsenvaltioiden kansallisista toimintasuunnitelmista ei sisällä tarkkoja tietoja siitä, miten monien tavoitteiden, etenkin integroitua torjuntaa ja vesistöjen suojelua koskeviin toimenpiteisiin liittyvien tavoitteiden, saavuttamista mitataan; korostaa, että tämä hankaloittaa huomattavasti sen arvioimista, miten jäsenvaltiot ovat edistyneet direktiivin tärkeimpien tavoitteiden ja direktiivin tarkoituksen saavuttamisessa;

7. on huolissaan siitä, että kansalliset toimintasuunnitelmat ovat epäjohdonmukaisia eri alojen määrällisten tavoitteiden, toimenpiteiden ja aikataulujen suhteen, minkä takia on mahdotonta arvioida saavutettua edistystä; pitää valitettavana, että ainoastaan viidessä kansallisessa toimintasuunnitelmassa asetetaan tiukkoja, mitattavissa olevia tavoitteita, ja toteaa, että neljässä niistä nämä liittyvät riskien vähentämiseen ja vain yhdessä käytön rajoittamiseen; pitää valitettavana, että tähän mennessä vain yksitoista jäsenvaltiota on laatinut tarkistetun kansallisen toimintasuunnitelman, vaikka tarkistamista koskeva määräaika oli vuoden 2017 lopussa;

8. pitää valitettavana, että monissa jäsenvaltioissa ei sitouduta tarpeeksi integroidun torjunnan käytäntöihin, jotka perustuvat sen kahdeksaan periaatteeseen ja torjunta-aineiden muiden kuin kemiallisten vaihtoehtojen priorisointiin; pitää valitettavana, että yksi suurimmista direktiivin kulmakiven eli integroidun torjunnan täytäntöönpanon haasteista näyttää olevan se, että tällä hetkellä ei ole asianmukaisia valvontavälineitä ja -menetelmiä, joilla voitaisiin arvioida, kuinka hyvin jäsenvaltioissa noudatetaan direktiiviä, eikä myöskään selkeitä sääntöjä ja ohjeita; korostaa, että integroidun torjunnan kattava täytäntöönpano on yksi tärkeimmistä toimenpiteistä, joilla vähennetään riippuvuutta torjunta-aineiden käytöstä kestävässä maataloudessa, joka on ympäristöystävällistä, taloudellisesti kannattavaa ja sosiaalisesti vastuullista ja edistää Euroopan elintarviketurvaa sekä vahvistaa samalla biologista monimuotoisuutta ja ihmisten ja eläinten terveyttä, tukee maaseudun taloutta ja vähentää viljelijöille aiheutuvia kustannuksia edistämällä muiden kuin kemiallisten vaihtoehtojen ja vähäriskisten kasvinsuojeluaineiden markkinoille tuloa Euroopan eri alueilla; painottaa, että tarvitaan taloudellisia lisäkannustimia ja koulutustoimia, jotta voidaan vahvistaa integroidun torjunnan käytäntöjen käyttöönottoa yksittäisillä tiloilla;

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 528/2012, annettu 22. toukokuuta 2012, biosidivalmisteiden asettamisesta saataville markkinoilla ja niiden käytöstä (EUVL L 167, 27.6.2012, s. 1).

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002, annettu 28. tammikuuta 2002, elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

9. katsoo, että integroitu torjunta on hyödyllinen väline, jonka avulla viljelijät voivat torjua tuholaisia ja tauteja ja turvata tuottavuuden; panee merkille, että integroidun torjunnan lisääntyneen käytön on tarkoitus toisaalta vahvistaa ympäristön ja biologisen monimuotoisuuden suojelua ja toisaalta vähentää kestävämpiin vaihtoehtoihin siirtymisestä ja perinteisten torjunta-aineiden käytön vähentämisestä viljelijöille aiheutuvia kustannuksia; toteaa, että integroidun torjunnan käyttöönottoa on edistettävä entistä tarmokkaammin tutkimusalan ja jäsenvaltioiden neuvoa-antavien elinten avulla; muistuttaa, että integroidulla torjunnalla voi olla tärkeä merkitys käytettävien torjunta-aineiden määrän ja kirjon vähentämisessä;

10. toteaa, että integroidun torjunnan työkalupakissa biologiseen torjuntaan kuuluu sellaisten hyödyllisten lajien menestymisen edistäminen tai käyttäminen, jotka ovat tuholaisten vihollislajeja ja siten säätelevät niiden kantojen kokoa ja pitävät ne kurissa; painottaa siksi, että kestävät biologiset, fysikaaliset ja muut kuin kemialliset menetelmät on tärkeää asettaa etusijalle kemiallisiin menetelmiin nähden, jos ne ovat tuholaistorjunnassa riittävän tehokkaita; painottaa myös, että kemiallisia torjunta-aineita on tärkeä käyttää valikoivasti ja kohdennetusti, koska muutoin hyödylliset torjuntaeliöt saatetaan tuhota ja viljelykasveista tulee alttiimpia myöhemmille hyökkäyksille;

11. on huolissaan siitä, että perinteisten torjunta-aineiden vähäriskisten ja muiden kuin kemiallisten vaihtoehtojen innovoinnin, kehittämisen ja käyttöönoton tukemisessa ja niitä koskevien kannustimien tarjoamisessa on edistytty hyvin vähän; toteaa, että kansallisista toimintasuunnitelmista vain muutama sisältää kannustimia tällaisten vaihtoehtoisten tuotteiden ja menetelmien rekisteröimiseksi; korostaa, että vähäiset käyttötarkoitukset ovat erityisen haavoittuvia, koska käytettävissä olevia tehoaineita on vähän;

12. korostaa, että torjunta-aineiden kestävä ja vastuullinen käyttö on kasvinsuojeluaineiden hyväksymisen ennakkoehto;

13. pitää valitettavana vähäriskisten tehoaineiden ja kasvinsuojeluaineiden puutteellista saatavuutta, joka johtuu pääasiassa pitkähköstä arviointi-, lupa- ja rekisteröintimenettelystä, mikä taas johtuu osittain siitä, että jäsenvaltiotasolla pystytään harvoin pitämään kiinni näihin tapauksiin sovellettavasta lyhyemmästä 120 päivän pituisesta hyväksymisajasta; korostaa, että nykytilanteessa ei noudateta integroidun torjunnan edistämistä ja toteutusta koskevia periaatteita, ja pitää tärkeänä, että käytettävissä on vähäriskisiä torjunta-aineita, että tutkimusta tehdään riittävästi ja että parhaita käytäntöjä vaihdetaan jäsenvaltioissa ja niiden kesken, jotta integroidun torjunnan potentiaali tulisi täysin hyödynnettyä; uskoo, että nopeampi hyväksymismenettely kannustaisi teollisuutta tutkimaan uusien vähäriskisten tehoaineiden, myös innovatiivisten vähäriskisten aineiden, kehittämistä ja varmistaisi siten, että viljelijöillä on käytössään riittävät kasvinsuojelukeinot, ja mahdollistaisi sen, että he voivat siirtyä nopeammin kestävien kasvinsuojeluaineiden käyttöön ja tehostaa integroitua tuholaistorjuntaa;

14. muistuttaa, että lisääntynyt torjunta-aineresistenssi lisää torjunta-aineiden käyttöä ja riippuvuutta niistä; huomauttaa, että torjunta-aineiden käytön ja torjunta-aineriippuvuuden lisääntyminen tulee viljelijöille kalliiksi, koska tuotantopanoskustannukset ovat korkeat ja maaperän köyhtymisen ja maaperän heikentyvän laadun vuoksi tuottavuus laskee;

15. toteaa, että jos markkinoilla olisi saatavilla enemmän vähäriskisiä kasvinsuojeluaineita, tehoaineresistenssin kehittymisen riski olisi pienempi ja yleisesti käytettyihin kasvinsuojeluaineisiin liittyvät vaikutukset muihin kuin torjuttaviin lajeihin vähenisivät;

16. toteaa tältä osin, että resistenssin kehittyminen torjunta-aineiden tehoaineille on vääjäämätön biologinen tosiasia, kun on kyse nopeasti lisääntyvistä tuholaisista ja taudeista, ja siten kasvava ongelma; painottaa siksi, että kestävät biologiset, fysikaaliset ja muut kuin kemialliset menetelmät on ehdottomasti asetettava etusijalle kemiallisiin menetelmiin nähden, jos ne ovat tuholaistorjunnassa riittävän tehokkaita; muistuttaa, että kemiallisia torjunta-aineita pitäisi käyttää valikoivasti ja kohdennetusti; korostaa, että muutoin hyödylliset torjuntaeliöt saatetaan tuhota ja viljelykasveista tulee alttiimpia myöhemmille hyökkäyksille;

17. toteaa lisäksi, että torjunta-ainemääriä saadaan todennäköisesti parhaiten vähennettyä järjestelmämuutoksilla, joilla vähennetään alttiutta tuholaishyökkäyksille, edistetään rakenteellista ja biologista monimuotoisuutta monokulttuurin ja jatkuvan viljelyn sijasta ja vähennetään tuholaisten tehoaineresistenssiä; painottaa siksi tarvetta keskittyä sellaisten agroekologisten menetelmien kehittämiseen, rahoittamiseen ja käytön edistämiseen, jotka parantavat koko viljelyjärjestelmän vastustuskykyä tuholaisia kohtaan;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

18. korostaa, että nykyisessä muodossaan yhteisellä maatalouspolitiikalla (YMP) ei pystytä riittävästi kannustamaan tiloja vähentämään riippuvuutta torjunta-aineista ja ottamaan käyttöön luonnonmukaisia tuotantotekniikoita; katsoo, että vuoden 2020 jälkeisessä YMP:ssä tarvitaan erityisiä toimintapoliittisia välineitä, jotta voidaan auttaa muuttamaan viljelijöiden menettelytapoja torjunta-aineiden käytön suhteen;

19. pitää valitettavana, että uutta, vuoden 2020 jälkeistä YMP:tä koskevassa komission ehdotuksessa integroidun torjunnan periaatetta ei sisällytetä ehdotuksen liitteessä III tarkoitettuihin lakisääteisiin hoitovaatimuksiin; korostaa, että tämän direktiivin ja uuden YMP-mallin kytkösten puutteellisuus vaikeuttaa merkittävästi torjunta-aineriippuvuuden vähentämistä;

20. toteaa, että useimmat jäsenvaltiot käyttävät kansallisia riski-indikaattoreita arvioidakseen joko kokonaisvaltaisesti tai osittain torjunta-aineiden käytön haittavaikutuksia; muistuttaa, että direktiivin 15 artiklassa säädetystä selkeästä velvoitteesta huolimatta jäsenvaltiot eivät ole vielä sopineet EU:n laajuisista yhdenmukaisista riski-indikaattoreista, minkä takia on lähes mahdotonta verrata edistystä eri jäsenvaltioissa ja koko unionissa; pitää myönteisenä sitä, että pysyvä kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitea (PAFF-komitea) hyväksyi yhdenmukaiset riski-indikaattorit 25. tammikuuta 2019;

21. korostaa biologisen monimuotoisuuden ja elinvoimaisten ekosysteemien perustavanlaatuista merkitystä ja etenkin mehiläisten ja muiden pölyttäjähyönteisten keskeistä merkitystä terveen ja kestävän maatalouden varmistamisessa; korostaa, että biologisen monimuotoisuuden suojelussa ei ole kyse yksinomaan ympäristön suojelusta vaan se on myös keino varmistaa Euroopan kestävä elintarviketurva tulevaisuudessa;

22. on erittäin huolissaan biologisen monimuotoisuuden jatkuvasta ja mahdollisesti peruuttamattomasta köyhtymisestä Euroopassa ja huolestuttavasta lentävien hyönteisten, myös pölyttäjien, vähenemisestä, joka käy ilmi lokakuussa 2017 julkaistusta lentävien hyönteisten biomassaa käsitelleestä tieteellisestä tutkimuksesta ([1]), jonka mukaan lentävien hyönteisten kanta on 63 luonnonsuojelualueella Saksassa laskenut yli 75 prosenttia 27 vuoden aikana; korostaa lisäksi, että yleisten lintulajien kannat ovat pienentyneet merkittävästi kaikkialla Euroopassa ja että tämä saattaa johtua hyönteisten määrän vähenemisestä; panee merkille torjunta-aineiden tahattomat vaikutukset maaperään ja maaperän organismeihin ([2]) sekä muihin kuin torjuttaviin lajeihin; katsoo, että torjunta-aineet ovat yksi päätekijöistä, joiden vuoksi hyönteiset, viljelysmaiden lintulajit ja muut kuin torjuttavat organismit ovat vähentyneet, ja korostaa lisäksi, että Euroopan on siirryttävä entistä kestävämpään torjunta-aineiden käyttöön ja tarjottava viljelijöille aiempaa enemmän muita kuin kemiallisia vaihtoehtoja ja vähäriskisiä kasvinsuojeluaineita;

23. on edelleen sitä mieltä, että neonikotinoideja sisältävillä torjunta-aineilla on merkittävä rooli Euroopan mehiläiskantojen huolestuttavassa vähenemisessä, mikä käy ilmi useista kansainvälisistä tutkimuksista, joiden perusteella kansalaiset ovat esittäneet vetoomuksia, joihin on kerätty satojatuhansia allekirjoituksia eri puolilta mannerta;

24. pitää kansallisia toimintasuunnitelmia ja integroitua torjuntaa erittäin tärkeinä, jotta saadaan vähennettyä torjunta-aineiden käyttöä huomattavasti ja pystytään välttämään peruuttamaton biologisen monimuotoisuuden väheneminen ja voidaan suosia agroekologisia toimenpiteitä ja luonnonmukaista maataloutta aina kun se on mahdollista;

25. korostaa lisäksi, että maataloutta koskevien kestäväpohjaisten vaihtoehtojen kehittäminen on välttämätöntä, jotta ilmastonmuutoksen vaikutusta elintarviketurvaan saadaan vähennettyä;

26. on erityisen huolissaan sellaisten torjunta-aineiden jatkuvasta käytöstä, jotka sisältävät perimää vaurioittavia, syöpää aiheuttavia tai lisääntymiselle vaarallisia tehoaineita tai hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia ja ovat ihmisille tai eläimille haitallisia; korostaa, että tällaisten torjunta-aineiden käyttö ei ole direktiivin tavoitteiden ja tarkoituksen mukaista;

27. korostaa, että vesiympäristö on erityisen herkkä torjunta-aineille; pitää myönteisenä, että jotkin jäsenvaltiot ovat toteuttaneet erilaisia toimenpiteitä sen suojelemiseksi niiltä; pitää kuitenkin valitettavana, että monet jäsenvaltiot eivät ole asettaneet määrällisiä tavoitteita ja aikataulua toimenpiteille vesiympäristön suojelemiseksi torjunta-aineilta ja ne, jotka ovat, eivät ole tarkentaneet, miten tavoitteiden saavuttamista mitataan; katsoo, että tällä hetkellä käytettävien torjunta-aineiden seurantaa vesiympäristössä olisi parannettava;

([1]) https://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0185809
([2]) https://esdac.jrc.ec.europa.eu/public_path/shared_folder/doc_pub/EUR27607.pdf

Tiistai 12. helmikuuta 2019

28. toteaa, että maatalous on yksi tärkeimmistä syistä, joiden vuoksi pohjaveden hyvää kemiallista tilaa ei saavuteta, sillä torjunta-aineiden käyttö maataloudessa aiheuttaa pilaantumista; painottaa, että on kustannustehokkaampaa estää torjunta-aineiden pääsy makean veden ekosysteemeihin kuin käyttää poistotekniikoita ja että jäsenvaltioiden on tarjottava viljelijöille tähän liittyviä asianmukaisia kannustimia; toteaa tässä yhteydessä myös, että vesipuitedirektiivin täytäntöönpanolla on tärkeä merkitys veden laadun parantamisen kannalta; pitää myönteisenä jäsenvaltioiden edistymistä prioriteettiaineiden torjunnassa, mikä on johtanut siihen, että sellaisten vesistöjen määrä on vähentynyt, jotka eivät täytä tiettyjä aineita, kuten kadmiumia, lyijyä ja nikkeliä, sekä torjunta-aineita koskevia vaatimuksia;

29. pitää valitettavana, että vesivarojen tilan heikentyminen on yhä useammin johtanut siihen, että juomaveden toimittajat joutuvat tekemään ylimääräisiä käsittelyjä sen varmistamiseksi, että ihmisten käyttöön tarkoitettu vesi on niiden torjunta-ainerajojen mukaista, joista säädetään ihmisten käyttöön tarkoitetun veden laadusta annetussa neuvoston direktiivissä 98/83/EY, ja pitää valitettavana, että kustannukset tästä lankeavat saastuttajien sijaan kuluttajille;

30. korostaa, että jotkut torjunta-aineet on kansainvälisesti tunnustettu pysyviksi orgaanisiksi yhdisteiksi, koska ne saattavat kulkeutua pitkiä matkoja, säilyä ympäristössä pitkään, rikastua ravintoketjussa ja kertyä ekosysteemeihin ja koska niillä on huomattavia kielteisiä vaikutuksia ihmisen terveyteen;

31. pitää ilahduttavana, että kaikissa jäsenvaltioissa on perustettu kasvinsuojeluaineiden käyttöä koskevia koulutus- ja sertifiointijärjestelmiä, mutta pitää valitettavana, että joissakin jäsenvaltioissa koulutusvelvoitteita ei täytetä kaikkien vaadittujen liitteessä I lueteltujen aiheiden osalta; korostaa käyttäjille annettavan koulutuksen merkitystä kasvinsuojeluaineiden turvallisen ja kestävän käytön varmistamisessa; katsoo, että on asianmukaista tehdä ero ammattimaisten ja muiden käyttäjien välillä, koska heihin sovelletaan eri velvoitteita; painottaa, että kasvinsuojeluaineiden ammattimaisten ja muiden käyttäjien tulisi saada riittävä perehdytys;

32. panee merkille älykkään tekniikan ja täsmäviljelyn käyttöön liittyvät mahdollisuudet keinona tarkentaa kasvinsuojeluaineiden levittämistä ja estää niiden leviäminen alueille, joilla niitä ei tarvita, esimerkiksi droonien tai satelliittipaikannusta hyödyntävän tarkkuusteknologian avulla; korostaa lisäksi, että tällaisten ratkaisujen käyttöönotto voisi lisääntyä jäsenvaltioissa, jos ne sisällyttäisiin paremmin torjunta-aineiden käyttäjien koulutukseen ja sertifiointijärjestelmiin kansallisissa toimintasuunnitelmissa;

33. korostaa, että kasvinsuojeluaineita ei käytetä ainoastaan maataloudessa vaan myös rikkakasvien ja tuholaisten torjunnassa direktiivin 12 artiklan a alakohdassa määritellyillä suuren yleisön ja herkkien väestöryhmien käyttämillä alueilla, esimerkiksi yleisissä puistoissa ja rautateillä; toteaa, että kasvinsuojeluaineiden käyttö tällaisilla alueilla ei ole asianmukaista; pitää myönteisenä, että useat jäsenvaltiot ja lukuisat alueelliset ja paikalliset hallintoviranomaiset ovat ryhtyneet toimiin torjunta-aineiden käytön rajoittamiseksi tai kieltämiseksi suuren yleisön tai herkkien väestöryhmien käyttämillä alueilla; panee kuitenkin merkille, että valtaosassa jäsenvaltioita ei ole asetettu mitattavissa olevia tavoitteita;

34. on huolestunut siitä, että monet jäsenvaltiot eivät ole tulkinneet 12 artiklan a alakohdan vaatimusta oikein, vaan ne katsovat sen viittaavan vain muuhun kuin maatalouskäyttöön, vaikka tosiasiassa asetuksessa (EY) N:o 1107/2009 määriteltyihin herkkiin väestöryhmiin kuuluvat myös henkilöt, jotka asuinpaikkansa vuoksi altistuvat pitkällä aikavälillä merkittävästi torjunta-aineille; panee lisäksi merkille, että komissio on vahvistanut, että ei ole oikeudellista syytä siihen, miksi maatalouskäyttö olisi jätettävä 12 artiklan säännösten soveltamisalan ulkopuolelle;

35. panee merkille jäsenvaltioiden jatkuvan tuen luonnonmukaiselle maataloudelle vähän torjunta-aineita käyttävänä tuotantotapana; pitää myönteisenä, että luonnonmukaisten tilojen määrä on edelleen kasvanut unionissa, mutta panee merkille, että tämä kasvuvauhti vaihtelee edelleen merkittävästi jäsenvaltioiden välillä;

36. huomauttaa, että luonnonmukaista maataloutta harjoittaville viljelijöille aiheutuu taloudellisia tappioita naapuritilojen torjunta-aineiden käytöstä, kun esimerkiksi ruiskutettujen torjunta-aineiden kulkeumat ja hitaasti hajoavien tehoaineiden kulkeutuminen ympäristössä saastuttaa niiden luonnonmukaisesti viljellyt tuotteet ja maaperän; huomauttaa, että tästä syystä luomuviljelijät saattavat sellaisten toimien vuoksi, joihin he eivät itse voi vaikuttaa, joutua myymään tuotteitaan tavanomaisesti tuotettuina tuotteina ja menettää hinnanlisänsä tai jopa sertifikaattinsa;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

37. toteaa, että vaikka jäsenvaltioilla on yleensä käytössä järjestelmiä, joilla kerätään tietoja torjunta-aineisiin liittyvistä akuuteista myrkytystapauksista, näiden tietojen paikkansapitävyys ja käyttö herättää epäilyksiä; korostaa, että järjestelmiä, joilla tällaisia tietoja kerätään kroonisista myrkytyksistä, ei ole pantu laajalti täytäntöön;

38. korostaa, että Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA) viimeisin raportti elintarvikkeiden torjunta-ainejäämistä osoitti, että 97,2 prosenttia näytteistä Euroopassa oli EU:n lainsäädännön mukaisissa rajoissa, mikä on todiste hyvin tiukasta ja turvallisesta elintarviketuotantojärjestelmästä;

Suositukset

39. kehottaa jäsenvaltioita saattamaan direktiivin täytäntöönpanon päätökseen viipymättä;

40. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan, että kaikki asiaankuuluvat sidosryhmät, myös kansalaiset, sisällytetään kaikkiin torjunta-aineita koskeviin sidosryhmätoimiin direktiivin 2003/35/EY ja Århusin yleissopimuksen mukaisesti;

41. kehottaa jäsenvaltioita toimimaan ennakoivasti direktiivin käytännön täytäntöönpanossa, jotta voidaan havaita puutteet ja erityiset alueet, joihin olisi kiinnitettävä erityistä huomiota ihmisten terveyden ja ympäristön suojelun kannalta, ja kehottaa niitä olemaan rajoittamatta toimintaansa tavanomaisiin kansallisiin toimenpiteisiin, jotka koskevat säännösten saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä ja valvontajärjestelmiä;

42. kehottaa jäsenvaltioita tunnustamaan, että EU:n on pyrittävä viipymättä siirtymään torjunta-aineiden kestävämpään käyttöön ja että pääasiallinen vastuu tällaisten käytäntöjen täytäntöönpanosta kuuluu jäsenvaltioille; korostaa, että nopea toiminta on välttämätöntä;

43. kehottaa jäsenvaltioita noudattamaan tarkistettujen kansallisten toimintasuunnitelmien laatimiselle asetettuja aikatauluja; kehottaa niitä jäsenvaltioita, jotka eivät ole vielä antaneet näitä toimintasuunnitelmiaan, tekemään niin viipymättä ja määrittämään tällä kertaa selkeät määrälliset tavoitteet ja torjunta-aineiden käytöstä aiheutuvien riskien ja vaikutusten tehokasta välitöntä ja pitkän aikavälin vähentämistä koskevan mitattavissa olevan yleistavoitteen, johon kuuluu selkeästi määriteltyjä vuotuisia vähennystavoitteita ja jossa kiinnitetään erityistä huomiota pölyttäjiin kohdistuviin mahdollisiin vaikutuksiin ja muiden kuin kemiallisten vaihtoehtojen ja vähäriskisten kasvinsuojeluaineiden käytön edistämiseen ja käyttöönottoon integroidun torjunnan periaatteiden mukaisesti;

44. kehottaa komissiota esittämään kunnianhimoista EU:n laajuista sitovaa tavoitetta torjunta-aineiden käytön vähentämiselle;

45. kehottaa komissiota kehittämään edelleen ohjeistusta kaikista integroidun torjunnan periaatteista ja niiden täytäntöönpanosta; pyytää tässä yhteydessä komissiota laatimaan ohjeet integroidun torjunnan täytäntöönpanon mittaamista ja arviointia jäsenvaltioissa koskevien kriteerien määrittämisestä;

46. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita toteuttamaan kaikki tarvittavat toimenpiteet vähäriskisten torjunta-aineiden edistämiseksi ja sellaisten muiden kuin kemiallisten vaihtoehtojen ja menetelmien asettamiseksi etusijalle, joista koituu vähiten haittaa terveydelle ja luonnolle, ja varmistamaan samalla tehokkaan ja tuloksellisen kasvinsuojelun; korostaa, että tämän onnistumiseksi on vahvistettava viljelijöille tarjottavia taloudellisia kannustimia valita tällaiset vaihtoehdot;

47. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita kiinnittämään enemmän huomiota vähäriskisten ja biologisten vaihtoehtojen kehittämisen, tutkimuksen, rekisteröinnin ja markkinoinnin edistämiseen muun muassa lisäämällä rahoitusmahdollisuuksia Euroopan horisontti -puiteohjelman ja monivuotisen rahoituskehyksen 2021–2027 puitteissa; muistuttaa, että kestävät biologiset, fysikaaliset ja muut kuin kemialliset menetelmät on tärkeää asettaa etusijalle kemiallisiin menetelmiin nähden, jos ne ovat tuholaistorjunnassa riittävän tehokkaita; muistuttaa myös ekologisesti kestävistä ja turvallisista kasvinsuojelutekniikoista saatavan lisäarvon merkityksestä;

48. kehottaa komissiota viipymättä toteuttamaan seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa antamansa sitoumuksen laatia sellainen myrkytöntä ympäristöä koskeva unionin strategia, joka kannustaa innovointiin ja kestävien vaihtoehtojen kehittämiseen, mukaan lukien muut kuin kemialliset ratkaisut; odottaa, että komissio kiinnittää tässä strategiassa erityistä huomiota vaikutuksiin, joita torjunta-aineilla on ympäristöön ja ihmisten terveyteen;

49. kannustaa keskittymään enemmän riskien vähentämiseen, koska vähäriskisten aineiden laajamittainen käyttö saattaisi olla haitallisempaa kuin suririskisten aineiden rajallinen käyttö;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

50. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan direktiivin ja sen täytäntöönpanon entistä paremman johdonmukaisuuden asiaan liittyvän unionin lainsäädännön ja toimintapolitiikan kanssa, varsinkin YMP:n ja asetuksen (EY) N:o 1107/2009 säännösten kanssa, ja erityisesti sisällyttämään integroidun torjunnan periaatteet YMP:n yhteydessä lakisääteisiin vaatimuksiin direktiivin 14 artiklan mukaisesti;

51. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita rajoittamaan tiukasti asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisten välttämätöntä käyttöä koskevien poikkeusten määrää ja päivittämään asiaa koskevat ohjeasiakirjat sen varmistamiseksi, että torjunta-aineiden riskinarvioinnista käyvät ilmi tosiasiallinen altistuminen ja tosiasialliset olosuhteet ja että siinä otetaan huomioon kaikki mahdolliset vaikutukset terveyteen ja ympäristöön;

52. suosittelee, että jäsenvaltioille tarjotaan joustavuutta soveltaa integroitua torjuntaa osana YMP:hen sisältyviä viherryttämistoimenpiteitä;

53. pitää myönteisenä sitä, että pysyvä kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitea (PAFF-komitea) hyväksyi vastikään yhdenmukaiset riski-indikaattorit, ja kehottaa jäsenvaltioita jatkamaan komission hiljattain ehdottamien yhdenmukaisten riski-indikaattorien kehittämistä, jotta torjunta-aineiden käytön vähentämisen vaikutuksia voidaan seurata asianmukaisesti;

54. kehottaa komissiota luomaan täysin toimivan ja avoimen järjestelmän, jonka avulla kerätään säännöllisesti tilastotietoja torjunta-aineiden käytöstä, työperäisen ja muun torjunta-aineille altistumisen vaikutuksista ihmisten ja eläinten terveyteen sekä torjunta-ainejäämistä ympäristössä ja erityisesti maaperässä ja vedessä;

55. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään tutkimusohjelmia, joilla pyritään määrittämään torjunta-aineiden käytön vaikutukset ihmisten terveyteen ottaen huomioon kaikki toksikologiset vaikutukset ja pitkäkestoiset vaikutukset, mukaan lukien immunotoksisuus, hormonaaliset haittavaikutukset ja hermoston kehitykseen kohdistuvat myrkyllisyysvaikutukset, ja keskittyen syntymää edeltävän torjunta-ainealtistuksen vaikutukseen lasten terveyteen;

56. kehottaa komissiota soveltamaan yleisesti käytettyjen kasvinsuojeluaineiden hallinnointiin ja käyttöön riskiperusteista lähestymistapaa, jossa tukeudutaan riippumattomaan, vertaisarvioituun tieteelliseen näyttöön;

57. kehottaa komissiota antamaan ennen nykyisen toimikautensa päättymistä erityisen lainsäädäntöehdotuksen asetuksen (EY) N:o 1107/2009 muuttamiseksi REFIT-aloitteeseen liittyvän yleisen tarkistuksen ulkopuolella, jotta voidaan lisätä ”luonnossa esiintyviä aineita” ja ”luontaisenkaltaisia aineita” koskevat määritelmät ja erilliset luokat, joissa kriteerinä pidettäisiin aineen esiintymistä ja sille altistumista luonnossa, ja jotta voidaan ottaa käyttöön vähäriskisten biologisten torjunta-aineiden tiukka ja nopea arviointi-, lupa- ja rekisteröintimenettely, alkuperältään biologisista vähäriskisistä torjunta-aineista 15. helmikuuta 2017 annetun parlamentin päätöslauselman ja kasvinsuojeluaineita koskevan asetuksen (EY) N:o 1107/2009 täytäntöönpanosta 13. syyskuuta 2018 annetun parlamentin päätöslauselman mukaisesti;

58. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan, että vuonna 1979 tehdyn valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevan yleissopimuksen pöytäkirjan ja pysyviä orgaanisia yhdisteitä koskevan vuoden 2004 Tukholman yleissopimuksen mukaiset unionin velvoitteet pannaan tehokkaasti täytäntöön, ja kehottaa niitä siksi tehostamaan toimiaan pysyviä orgaanisia yhdisteitä sisältävien torjunta-aineiden valmistuksen, markkinoille saattamisen ja käytön lopettamiseksi sekä vahvistamaan säännöksiä näitä aineita sisältävien tai niiden saastuttamien jätteiden hävittämisestä;

59. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että saatavilla on loppukäyttäjille tarkoitettuja ammattimaisia ja riippumattomia neuvontapalveluja ja koulutusta torjunta-aineiden kestävästä käytöstä ja erityisesti integroidusta torjunnasta;

60. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita panostamaan enemmän lisäinvestointeihin ja tutkimukseen, jotka koskevat täsmäviljelytekniikoiden ja digitaalisten viljelytekniikoiden kehittämistä ja käyttöönottoa, jotta saadaan parannettua kasvinsuojeluaineiden tehoa ja vähennettyä siten merkittävästi riippuvuutta torjunta-aineista direktiivin tavoitteiden mukaisesti ja näin vähennettyä sekä ammattimaisten käyttäjien että suuren yleisön altistumista; katsoo, että digitalisointi tai täsmäviljely ei saisi johtaa viljelijöiden riippuvuuteen tuotantopanoksista tai heidän velkaantumiseensa;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

61. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita olemaan enää sallimatta kasvinsuojeluaineiden käyttöä suuren yleisön tai asetuksen (EY) N:o 1107/2009 3 artiklan 14 kohdassa määriteltyjen herkkien väestöryhmien käyttämillä alueilla;

62. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita kiinnittämään erityistä huomiota asetuksen (EY) N:o 1107/2009 3 artiklan 14 kohdassa määriteltyjen herkkien väestöryhmien suojeluun, etenkin koska viljelymaiden läheisyydessä asuvat maaseudun asukkaat ovat nykyisin vailla suojelua; kehottaa siksi komissiota ja jäsenvaltioita esittämään torjunta-aineiden käytön välitöntä kieltämistä laajahkolla alueella hoitolaitosten, koulujen, leikkikenttien, lastentarhojen ja sairaaloiden ympärillä;

63. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita investoimaan lisätutkimukseen torjunta-aineiden vaikutuksesta muihin kuin torjuttaviin lajeihin ja toteuttamaan välittömiä toimia vaikutuksen minimoimiseksi;

64. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään maatalousmallia, joka perustuu ennaltaehkäiseviin ja epäsuoriin kasvinsuojelustrategioihin, joilla pyritään vähentämään ulkoisten tuotantopanosten käyttöä, ja monikäyttöisiin luonnossa esiintyviin aineisiin; pitää tarpeellisena lisätä ennaltaehkäisevien ja epäsuorien agroekologisten kasvinsuojelustrategioiden tutkimusta ja kehittämistä;

65. kehottaa jäsenvaltioita investoimaan entistä enemmän mukauttamiskäytäntöihin, jotka estävät maatalouskemikaalien pääsyn pinta- ja syviin vesiin, sekä toimenpiteisiin, joilla rajoitetaan näiden aineiden huuhtoutumista vesistöihin, jokiin ja meriin; suosittaa kieltämään niiden käytön maaperässä, josta ne saattavat suodattua pohjaveteen;

66. painottaa, että on erittäin tärkeää arvioida säännöllisesti myytyjen torjunta-aineiden määrän suhdetta käsitellyn maatalousmaan alaan käyttäen perusteena käyttäjätietokantoja ja myyntimääriä;

67. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan vaarallisuuteen perustuvien poissulkemisperusteiden täysimääräisen ja yhdenmukaisen soveltamisen sellaisten tehoaineiden tapauksessa, jotka ovat perimää vaurioittavia, syöpää aiheuttavia tai lisääntymiselle vaarallisia tai joilla on hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia;

68. kehottaa jäsenvaltioita noudattamaan tiukasti kieltoa tuoda kiellettyjä torjunta-aineita kolmansista maista EU:hun ja lisäämään tuontielintarvikkeiden tarkastuksia;

69. kehottaa komissiota harkitsemaan huolellisesti kaikkia käytettävissä olevia toimenpiteitä direktiivin noudattamisen varmistamiseksi, mukaan lukien rikkomusmenettelyjen käynnistäminen niitä jäsenvaltioita vastaan, jotka eivät noudata direktiivin täysimääräisen täytäntöönpanon velvoitetta;

70. kehottaa komissiota toteuttamaan tarmokkaasti toimia sellaisia jäsenvaltioita vastaan, jotka järjestelmällisesti käyttävät väärin neonikotinoideja sisältäviä kiellettyjä torjunta-aineita koskevia poikkeuksia;

71. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan, että aiheuttamisperiaate pannaan täysimääräisesti täytäntöön ja että tätä valvotaan tehokkaasti vesivarojen suojelun osalta;

72. kehottaa tarjoamaan Euroopan horisontti -puiteohjelmasta riittävästi rahoitusta edistämään sellaisten kasvinsuojelustrategioiden kehittämistä, jotka perustuvat järjestelmää koskevaan lähestymistapaan, jossa yhdistyvät innovatiiviset akroekologiset tekniikat ja ennaltaehkäisevät toimenpiteet, joilla pyritään minimoimaan ulkoisten tuotantopanosten käyttö;

73. kehottaa komissiota perustamaan kestävää torjunta-aineiden käyttöä käsittelevän yleiseurooppalaisen foorumin, johon osallistuisivat alakohtaiset sidosryhmät ja paikallis- ja aluetason edustajat, jotta helpotetaan tiedon jakamista ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa torjunta-aineiden käytön vähentämiseksi;

o

o o

74. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0083

Rajatylittävää terveydenhuoltoa koskevan direktiivin täytäntöönpano

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 rajatylittävää terveydenhuoltoa koskevan direktiivin täytäntöönpanosta (2018/2108(INI))

(2020/C 449/08)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon potilaiden oikeuksien soveltamisesta rajatylittävässä terveydenhuollossa 9. maaliskuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/24/EU ([1]),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) ja erityisesti sen 114 ja 168 artiklan,

— ottaa huomioon sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29. huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004 ([2]),

— ottaa huomioon luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta 27. huhtikuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679 (yleinen tietosuoja-asetus) ([3]),

— ottaa huomioon 6. kesäkuuta 2011 annetut neuvoston päätelmät "Kohti nykyaikaisia, tarpeita vastaavia ja kestäviä terveydenhuoltojärjestelmiä" ([4]),

— ottaa huomioon monivuotiset terveysalan toimintaohjelmat vuosiksi 2003–2008 ([5]), 2008–2013 ([6]) ja 2014–2020 ([7]),

— ottaa huomioon 4. syyskuuta 2015 ja 21. syyskuuta 2018 annetut komission kertomukset rajatylittävää terveydenhuoltoa koskevan direktiivin toiminnasta (COM(2015)0421, COM(2018)0651),

— ottaa huomioon 25. huhtikuuta 2018 annetun komission tiedonannon terveys- ja hoitoalan digitaalimurroksen edellytyksistä digitaalisilla sisämarkkinoilla: kansalaisten voimaannuttaminen ja terveemmän yhteiskunnan rakentaminen (COM(2018)0233),

— ottaa huomioon 18. heinäkuuta 2018 annetun komission kertomuksen rajatylittävää terveydenhuoltoa koskevista jäsenvaltioiden tiedoista vuodelta 2016 ([8]),

— ottaa huomioon sähköisistä terveyspalveluista vastaavien kansallisten viranomaisten verkoston perustamista, hallinnointia ja toimintaa koskevista säännöistä 22. joulukuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanopäätöksen 2011/890/EU ([9]),

— ottaa huomioon 6. toukokuuta 2015 annetun komission tiedonannon digitaalisten sisämarkkinoiden strategiasta Euroopalle (COM(2015)0192),

---

([1]) EUVL L 88, 4.4.2011, s. 45.
([2]) EUVL L 166, 30.4.2004, s. 1.
([3]) EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1.
([4]) EUVL C 202, 8.7.2011, s. 10.
([5]) Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1786/2002/EY, tehty 23 päivänä syyskuuta 2002, yhteisön kansanterveysalan toimintaohjelman (2003–2008) hyväksymisestä (EYVL L 271, 9.10.2002, s. 1).
([6]) Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1350/2007/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 2007, toisesta terveysalan yhteisön toimintaohjelmasta (2008–2013) (EUVL L 301, 20.11.2007, s. 3).
([7]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 282/2014, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2014, unionin kolmannen terveysalan toimintaohjelman perustamisesta (2014–2020) ja päätöksen N:o 1350/2007/EY kumoamisesta (EUVL L 86, 21.3.2014, s. 1).
([8]) https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/cross_border_care/docs/ 2016_msdata_en.pdf
([9]) EUVL L 344, 28.12.2011, s. 48.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon sähköisen terveydenhuollon toimintasuunnitelman 2012–2020 ja erityisesti sen selkeän rajatylittävän ulottuvuuden (COM(2012)0736),

— ottaa huomioon sähköisen terveydenhuollon toimintasuunnitelmaa 2012–2020 koskevan komission väliarvioinnin (COM(2017)0586),

— ottaa huomioon 11. marraskuuta 2008 annetun komission tiedonannon harvinaisista sairauksista (COM(2008)0679) ja 8. kesäkuuta 2009 annetun neuvoston suosituksen toimista harvinaisten sairauksien alalla ([1]),

— ottaa huomioon 5. syyskuuta 2014 annetun komission kertomuksen harvinaisista sairauksista annetun komission tiedonannon täytäntöönpanosta (COM(2014)0548),

— ottaa huomioon 31. tammikuuta 2013 annetut harvinaisia sairauksia käsittelevän EU:n asiantuntijakomitean (EUCERD) suositukset harvinaisia sairauksia koskevista eurooppalaisista osaamisverkostoista ja 10. kesäkuuta 2015 niihin tehdyn lisäyksen,

— ottaa huomioon toukokuussa 2018 julkaistun tilintarkastustuomioistuimen tausta-asiakirjan rajatylittävästä terveydenhuollosta EU:ssa ([2]),

— ottaa huomioon 20. syyskuuta 2017 annetun komission tiedonannon kasvun ja yhteenkuuluvuuden edistämisestä EU:n raja-alueilla (COM(2017)0534),

— ottaa huomioon toimielinten välisen julistuksen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista ([3]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 52 artiklan sekä valiokunta-aloitteisten mietintöjen laatimista koskevasta lupamenettelystä 12. joulukuuta 2002 tehdyn puheenjohtajakokouksen päätöksen 1 artiklan 1 kohdan e alakohdan ja liitteen 3,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön sekä sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan lausunnon (A8-0046/2019),

A. ottaa huomioon, että kaikille kohtuuhintaisilla EU:n ja sen jäsenvaltioiden terveydenhuoltojärjestelmillä on ratkaiseva merkitys kansanterveyden, sosiaalisen suojelun, sosiaalisen yhteenkuuluvuuden ja sosiaalisen oikeudenmukaisuuden korkean tason varmistamisessa, sillä ne säilyttävät ja takaavat kaikille pääsyn terveydenhuollon piiriin, ja toteaa, että potilaiden elämänlaatua pidetään tärkeänä osatekijänä terveydenhuollon kustannustehokkuusanalyysissa;

B. ottaa huomioon, että direktiivissä 2011/24/EU, jäljempänä ”direktiivi”, kunnioitetaan SEUT 168 artiklan 7 kohdan mukaisesti kunkin jäsenvaltion vapautta tehdä tarvittavat terveydenhuoltoa koskevat päätökset eikä puututa jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten eettisiin perusvalintoihin eikä heikennetä niitä; ottaa huomioon, että jäsenvaltioiden tarjoamissa palveluissa on eroja, samoin kuin niiden rahoittamisessa; ottaa huomioon, että direktiivi tarjoaa unionin kansalaisille uusia mahdollisuuksia, jotka täydentävät heidän kotimaassaan saatavilla olevia mahdollisuuksia terveydenhuollon alalla;

C. ottaa huomioon, että terveyttä voidaan pitää perusoikeutena unionin perusoikeuskirjan 2 artiklan (”Oikeus elämään”) ja 35 artiklan (”Terveyden suojelu”) nojalla;

D. ottaa huomioon, että väestön ikääntyminen, talousarviorajoitukset, kroonisten ja harvinaisten sairauksien lisääntynyt esiintyminen, vaikeudet taata perusterveydenhuollon toimivuus maaseudulla ja lääkkeiden korkeat hinnat asettavat haasteita EU:n terveydenhuoltojärjestelmille; toteaa, että jäsenvaltioiden tehtävänä on laatia luettelo lääkkeistä, joista on pulaa, päivittää ja ylläpitää luetteloa ja vaihtaa sitä koskevia tietoja rajojen yli, jotta voidaan varmistaa olennaislääkkeiden saatavuus;

E. toteaa, että joissakin tilanteissa kansalaisten tarvitsema terveydenhuolto voi olla parasta tarjota toisessa jäsenvaltiossa johtuen läheisestä sijainnista, hoidon saatavuudesta, hoidon erityisluonteesta tai valmiuksien, esimerkiksi olennaislääkkeiden, puutteesta omassa jäsenvaltiossa;

F. toteaa, että direktiivin toimintaa koskevan kertomuksen tulokset vuodelta 2015 osoittavat, että kaikki jäsenvaltiot eivät olleet panneet direktiiviä kokonaan tai asianmukaisesti täytäntöön;

([1]) EUVL C 151, 3.7.2009, s. 7.
([2]) https://www.eca.europa.eu/Lists/ECADocuments/BP_CBH/BP_Cross-border_healthcare_EN.pdf
([3]) EUVL C 428, 13.12.2017, s. 10.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

G. ottaa huomioon, että terveydenhuoltoala on tärkeä osa EU:n taloutta, sillä sen osuus unionin BKT:stä on 10 prosenttia ja se voi nousta sosioekonomisista syistä 12,6 prosenttiin vuoteen 2060 mennessä;

H. toteaa, että direktiivin 20 artiklan mukaisesti komissiolla on velvollisuus esittää täytäntöönpanokertomus direktiivin toiminnasta joka kolmas vuosi; ottaa huomioon, että komission olisi arvioitava jatkuvasti ja esitettävä säännöllisesti tietoja potilasvirroista, potilaiden liikkuvuuden hallinnollisista, sosiaalisista ja rahoituksellisista näkökohdista sekä eurooppalaisten osaamisverkostojen ja kansallisten yhteyspisteiden toiminnasta;

I. ottaa huomioon, että direktiivin toiminnasta 21. syyskuuta 2018 annetun komission kertomuksen mukaan kansalaisten on edelleen vaikea saada selville, kuinka he voivat käyttää oikeuksiaan rajatylittävässä terveydenhuollossa; katsoo, että terveydenhuoltopalvelujen tarjoajien toiminnan edellytyksiä on selkeytettävä ja avoimuutta niiden suhteen on lisättävä, jotta voidaan taata potilaiden liikkuvuuden turvallisuus;

J. toteaa, että sähköisestä terveydenhuollosta 25. huhtikuuta 2018 annetun komission tiedonannon mukaan terveys- ja hoitoalan järjestelmissä on toteutettava uudistuksia ja innovatiivisia ratkaisuja, jotta voitaisiin parantaa niiden kestävyyttä, saavutettavuutta ja tehokkuutta; katsoo, että uuden tekniikan ja digitaalisten työkalujen käyttöä olisi sen vuoksi vahvistettava, jotta terveydenhuoltopalvelujen laatua ja kestävyyttä voitaisiin parantaa;

K. ottaa huomioon, että direktiivi tarjoaa selkeän oikeusperustan eurooppalaiselle yhteistyölle ja yhteistoiminnalle, kun on kyse terveysteknologian arvioinnista, sähköisistä terveyspalveluista, harvinaisista sairauksista sekä terveydenhuoltopalvelujen ja -tuotteiden turvallisuus- ja laatunormeista;

L. katsoo, että EU:n kansalaisilla on oikeus saada erikoistunutta hoitoa omassa jäsenvaltiossaan; ottaa kuitenkin huomioon, että direktiivin mukaista oikeuttaan rajatylittävään hoitoon, mikä kattaa myös ennaltaehkäisevät lääketieteelliset tekstit, kuvantamiset ja terveystarkastukset, käyttävien potilaiden määrä kasvaa hyvin hitaasti;

M. ottaa huomioon, että tämä direktiivi ei koske rokotusohjelmia, vaikka ne kuuluvat EU:n tehokkaimpiin politiikkatoimiin, ja ottaa huomioon, että tietyissä jäsenvaltioissa ihmisillä on vaikeuksia rokotusohjelmien piiriin pääsemiseksi;

N. toteaa, että kaikki jäsenvaltiot eivät pystyneet esittämään tietoja ulkomaille hakeutuneista potilaista ja että kerätyt tiedot eivät aina ole vertailukelpoisia jäsenvaltioiden välillä;

O. panee merkille, että komission äskettäin järjestämässä kuulemisessa 83 prosenttia haastatelluista henkilöistä ilmoitti kannattavansa lääketieteellisten tietojen luovuttamista tutkimuskäyttöön ja potilaiden terveydentilan parantamiseksi ([1]); ottaa huomioon, että mahdollisessa tulevassa terveydenhuoltojärjestelmien yhdentymisessä on varmistettava digitaalisesta näkökulmasta, että terveydenhuoltojärjestelmät ja potilaat ovat asianomaisten tietojen viimeisiä säilyttäjiä ja hallinnoijia, jotta voidaan taata oikeudenmukaisuus, kestävyys ja potilaiden turvallisuus;

P. toteaa, että direktiivin soveltamisalaan kuuluva potilaiden liikkuvuus EU:ssa on edelleen suhteellisen vähäistä eikä sillä ole ollut merkittävää talousarviovaikutusta kansallisten terveydenhuoltojärjestelmien kestävyyteen;

Q. toteaa, että jäsenvaltioiden tehtävänä on varmistaa ihmisten tarvitseman terveydenhuollon saatavuus ja sen kaikkien kustannusten korvaaminen; toteaa, että jäsenvaltioiden kansallisten terveydenhuoltoyksiköiden tehtävänä on vahvistaa kriteerit, joiden perusteella kansalaiset voivat saada terveydenhuoltoa toisessa jäsenvaltiossa; toteaa, että huomattavan monissa jäsenvaltioissa potilaat kohtaavat vieläkin merkittäviä esteitä terveydenhuoltojärjestelmissä asioidessaan; toteaa, että hallinnollinen rasite saattaa viivästyttää korvausten maksamista; toteaa, että tämä tekee palveluiden saavutettavuudesta entistäkin pirstoutuneempaa, ja katsoo, että tilannetta olisi parannettava jäsenvaltioiden välisellä koordinoinnilla;

R. ottaa huomioon, että eurooppalaista sairaanhoitokorttia säännellään sosiaaliturvajärjestelmien koordinointia koskevan asetuksen mukaisesti ja sen täytäntöönpano vaihtelee suuresti jäsenvaltioiden välillä; katsoo, että eurooppalaisen sairaanhoitokortin yhdenmukainen täytäntöönpano ja jäsenvaltioiden välisen koordinoinnin lisääminen on välttämätöntä, jotta voidaan vähentää nykyistä hallinnollista rasitetta ja taata potilaille korvausten maksamisen nopeasti ja syrjimättömästi samalla kun taataan unionin kansalaisten vapaa liikkuvuus;

([1]) Komission kuulemisesta laatima yhteenvetoraportti "Transformation Health and Care in the Digital Single Market", 2018, https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/ehealth/docs/2018_consultation_dsm_en.pdf

Tiistai 12. helmikuuta 2019

S. toteaa, että potilaat kohtaavat yhä oikeudellisia ja käytännön ongelmia lääkemääräysten käytössä eri jäsenvaltioissa;

T. ottaa huomioon, että kansallisten yhteyspisteiden tehtävänä on varmistaa, että potilaat saavat oikeat tiedot tietoon perustuvan päätöksen tekemiseksi;

U. ottaa huomioon, että kansalaiset eivät vielä tiedä kansallisista yhteyspisteistä tarpeeksi, mikä vaikuttaa niiden tehokkuuteen; toteaa, että kansallisten yhteyspisteiden tehokkuus ja se, miten ne tavoittavat kansalaiset, riippuu niiden sekä EU:lta että jäsenvaltioilta saamasta tuesta sekä viestintäkanavista, hyvien käytäntöjen ja tietojen, myös yhteystietojen, vaihdosta ja potilaiden hoitoon lähettämistä koskevista ohjeista;

V. toteaa, että kansallisten yhteyspisteiden välillä on suuria laadullisia ja määrällisiä eroja toiminnassa, saatavuudessa, näkyvyydessä ja resurssien kohdentamisessa;

W. ottaa huomioon, että toukokuussa 2015 tehdyn Eurobarometri-kyselyn ([1]) mukaan potilaat eivät tiedä riittävästi oikeuksistaan rajatylittävässä terveydenhuollossa ja alle 20 prosenttia kansalaisista piti tietojaan hyvinä;

X. katsoo, että rajatylittävä terveydenhuolto voi olla tehokasta vain, jos potilaat, hoitajat, terveydenhuollon ammattilaiset ja muut sidosryhmät tietävät siitä hyvin ja sitä koskevat säännöt ovat helposti saatavilla ja kaikkien tutustuttavissa;

Y. ottaa huomioon, että potilailla, hoitajilla ja terveydenhuollon ammattilaisilla on yhä suuri tietovaje siitä, mitä oikeuksia potilailla on yleisesti ottaen ja erityisesti direktiivin nojalla;

Z. ottaa huomioon, että terveydenhuollon ammattilaiset käsittelevät tiettyjä erittäin arkaluonteisia potilaiden asioita, jotka edellyttävät selkeää ja ymmärrettävää viestintää; toteaa, että kielimuuri saattaa estää tietojen siirron terveydenhuollon ammattilaisten ja heidän potilaidensa välillä;

AA. toteaa, että korvausmenettelyissä on runsaasti parantamisen ja yksinkertaistamisen varaa monissa jäsenvaltioissa ja tämä koskee erityisesti lääkemääräyksiä, harvinaislääkkeitä, farmaseuttisesti valmistettuja lääkkeitä sekä jatkohoitoa ja -toimenpiteitä;

AB. ottaa huomioon, että kuudessa jäsenvaltiossa ja Norjassa ei tällä hetkellä ole lainkaan ennakkolupajärjestelmää, mikä antaa potilaille vapauden valita ja vähentää hallinnollista rasitetta;

AC. ottaa huomioon, että naapurijäsenvaltioiden ja -alueiden välillä on tehty useita kahdenvälisiä sopimuksia, jotka voisivat toimia parhaiden käytäntöjen perustana kehitettäessä EU:n laajuista rajatylittävää terveydenhuoltoa;

Täytäntöönpano

1. suhtautuu myönteisesti toimiin, joita komissio on toteuttanut sen arvioimiseksi, ovatko jäsenvaltiot saattaneet direktiivin asianmukaisesti osaksi kansallista lainsäädäntöään;

2. toteaa, että direktiivi auttaa selkiyttämään rajatylittävää terveydenhuoltoa koskevia sääntöjä, varmistamaan turvallisen ja korkealaatuisen rajatylittävän terveydenhuollon saatavuuden unionissa sekä saavuttamaan unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaisen potilaiden liikkuvuuden; on pettynyt siihen, että monet jäsenvaltiot eivät ole panneet tehokkaasti täytäntöön potilaiden oikeuksien takaamista koskevia vaatimuksia; kehottaa siksi jäsenvaltioita varmistamaan direktiivin asianmukaisen täytäntöönpanon siten, että taataan korkeatasoinen kansanterveyden suojelu, joka auttaa parantamaan kansalaisten terveyttä mutta jossa samalla kunnioitetaan henkilöiden vapaan liikkuvuuden periaatetta sisämarkkinoilla;

([1]) Erityiseurobarometri 425: Potilaiden oikeudet rajatylittävässä terveydenhuollossa Euroopan unionissa.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

3. kehottaa komissiota laatimaan kolmen vuoden välein tehtävät arviointikertomuksensa direktiivin toiminnasta ja toimittamaan ne Euroopan parlamentille ja neuvostolle; korostaa, että on tärkeää kerätä tilastollisiin tarkoituksiin tietoja ulkomaille hoitoon matkustavista potilaista ja analysoida syitä, joiden vuoksi potilaat liikkuvat maasta toiseen; pyytää komissiota lisäksi julkaisemaan toteutettavissa tapauksissa ja vuosittain erittelyn kunkin jäsenvaltion tarjoamista rajatylittävistä terveydenhuoltopalveluista ja näistä korvatut kokonaismäärät;

4. kehottaa komissiota ottamaan direktiivin täytäntöönpanon arvioinnin yhteydessä tehtävässä kustannustehokkuusanalyysissa huomioon potilaan elämänlaadun ja hoitotulokset;

5. muistuttaa jäsenvaltioita niiden sitoumuksesta antaa komissiolle apua ja toimittaa kaikki hallussaan olevat tarpeelliset tiedot, jotta komissio voi suorittaa arviointinsa ja laatia edellä mainitut kertomukset;

6. pyytää komissiota laatimaan täytäntöönpanoa koskevia ohjeita erityisesti aloilla, joilla direktiivi ja sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annettu asetus toimivat vuorovaikutuksessa, sekä varmistamaan kaikkien asiaankuuluvien sidosryhmien välisen paremman koordinoinnin toimielimissä;

7. painottaa, että jäsenvaltioiden olisi saatettava direktiivi asianmukaisesti osaksi kansallista lainsäädäntöään, jotta potilaille voidaan varmistaa laadukas ja saatavilla oleva rajatylittävä terveydenhuolto, noudattaen täysimääräisesti direktiivissä vahvistettuja täytäntöönpanon määräaikoja; toteaa, että määrättyjen lääkkeiden saatavuuteen ja määrätyn hoidon jatkuvuuteen voidaan tehdä parannuksia; kehottaa komissiota selvittämään mahdollisuutta laajentaa tämän direktiivin soveltamisala rokotusohjelmiin;

8. panee tyytyväisenä merkille eurooppalaisen sairaanhoitokortin kaltaisten aloitteiden myönteiset vaikutukset, ja toteaa, että eurooppalainen sairaanhoitokortti on ilmainen ja mahdollistaa sen, että kaikki henkilöt, jotka on vakuutettu tai joilla on lakisääteinen sosiaaliturva, voivat saada hoitoa toisessa jäsenvaltiossa ilmaiseksi tai alennettuun hintaan; korostaa, että eri toimielinten on tärkeää tehdä yhteistyötä, jotta vältetään eurooppalaisen sairaanhoitokortin väärinkäyttö;

9. painottaa, että on varmistettava terveydenhuoltopalvelujen tarjoajien toimintaolosuhteiden selkeys ja avoimuus; korostaa, että terveydenhuoltopalvelujen tarjoajilla ja terveydenhuollon ammattilaisilla on oltava ammatillinen vastuuvakuutus, kuten direktiivissä sekä direktiivissä 2005/36/EY säädetään, jotta voidaan parantaa terveydenhuoltopalvelujen laatua ja potilaiden suojelua;

Rahoitus

10. muistuttaa, että jäsenvaltiot vastaavat rajatylittävän terveydenhuollon rahoituksesta ja korvaavat kulut sovellettavien säännösten mukaisesti; muistuttaa myös, että komissio tukee direktiivin IV luvun mukaista yhteistyötä terveysalan toimintaohjelmien kautta;

11. esittää tässä yhteydessä vakavan huolensa ehdotuksesta vähentää terveysalan toimintaohjelman rahoitusta; kehottaa jälleen palauttamaan terveysalan toimintaohjelma vankaksi itsenäiseksi ohjelmaksi ja lisäämään sen rahoitusta seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä 2021–2027, jotta kansanterveyttä, terveydenhuoltojärjestelmiä ja ympäristöstä johtuvia terveysongelmia koskevat YK:n kestävän kehityksen tavoitteet voidaan toteuttaa ja varmistetaan, että terveyden alan toimintapolitiikalle asetetaan kunnianhimoiset tavoitteet ja siinä keskitytään rajatylittäviin haasteisiin, mukaan lukien erityisesti syövän torjuntaa, kroonisten ja harvinaisten sairauksien, myös geneettisten ja pandeemisten sairauksien sekä harvinaisten syöpien, ennaltaehkäisyä, varhaista havaitsemista ja hoitoa sekä mikrobilääkeresistenssin torjuntaa koskevien EU:n yhteisten toimien merkittävä lisääminen ja rajatylittävän terveydenhoidon saatavuuden helpottaminen;

12. korostaa Euroopan sosiaalirahaston, terveysalan Euroopan rakenne- ja investointirahastojen sekä Euroopan aluekehitysrahaston, Interreg-ohjelma mukaan luettuna, merkitystä terveydenhuoltopalvelujen parantamisessa sekä alueiden ja yhteiskunnallisten ryhmien välisen terveyteen liittyvän eriarvoisuuden vähentämisessä jäsenvaltioissa; kehottaa käyttämään rakennerahastoja ja koheesiorahastoa myös rajatylittävän terveydenhuollon parantamiseen ja edistämiseen seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Potilaiden liikkuvuus

13. toteaa, että potilaiden vähäiseen liikkuvuuteen on neljänlaisia syitä: i) osa jäsenvaltioista pani direktiivin täytäntöön hyvin myöhäisessä vaiheessa, ii) kansalaiset tietävät erittäin vähän yleisistä oikeuksistaan korvaukseen, iii) jotkut jäsenvaltiot ovat luoneet rajatylittävää terveydenhuoltoa hankaloittavia esteitä, esimerkiksi hallinnollisia rasitteita, ja iv) tiedot toisesta jäsenvaltiosta direktiivin nojalla terveydenhuoltoa hakevista potilaista ovat puutteellisia tai puuttuvat kokonaan;

14. toteaa, että tietyt ennakkolupajärjestelmät vaikuttavat kohtuuttoman raskailta ja/tai rajoittavilta hakemusten vuotuiseen määrään nähden; pyytää komissiota jatkamaan jäsenneltyä vuoropuhelua jäsenvaltioiden kanssa ja selkeyttämään ennakkolupaa koskevia vaatimuksia ja siihen liittyviä korvausehtoja;

15. pyytää komissiota laatimaan jäsenvaltioille ohjeet, jotta ihmiset – jos ennakkolupa on käytössä – voivat verrata hoitoa ulkomailla omassa jäsenvaltiossaan saatavilla olevaan hoitoon siten, että ohjaavana periaatteena on kustannustehokkuus potilaiden kannalta;

16. muistuttaa jäsenvaltioita siitä, että jos ne rajoittavat direktiivin soveltamista esimerkiksi säätämällä ennakkolupaa koskevia vaatimuksia tai korvauksia koskevia rajoituksia, rajoitusten olisi oltava välttämättömiä ja oikeasuhteisia eivätkä ne saisi johtaa mielivaltaiseen tai sosiaaliseen syrjintään tai luoda perusteettomia esteitä potilaiden ja palvelujen vapaalle liikkuvuudelle eivätkä ne saisi aiheuttaa kohtuutonta taakkaa jäsenvaltioiden julkisille terveydenhuoltojärjestelmille; kehottaa jäsenvaltioita ottamaan huomioon pienituloisten potilaiden vaikeudet tilanteissa, joissa heidän on maksettava rajaylittävästä hoidosta etukäteen; ottaa huomioon, että ennakkolupajärjestelmien tarkoituksena on mahdollistaa jäsenvaltioiden suunnittelu ja suojella potilaita hoidolta, joka herättää vakavaa ja erityistä huolta hoidon laadusta tai turvallisuudesta;

17. panee huolestuneena merkille, että joissain jäsenvaltioissa vakuutusyhtiöt ovat harjoittaneet mielivaltaista syrjintää tai luoneet perusteettomia esteitä potilaiden ja palvelujen vapaalle liikkuvuudelle, mistä on ollut potilaille taloudellista haittaa;

18. kehottaa jäsenvaltioita ilmoittamaan komissiolle kaikista päätöksistä, joilla rajoitetaan direktiivin 7 artiklan 9 kohdan mukaisesti kustannusten korvaamista, sekä rajoittamisen syistä;

19. pitää valitettavana, että joissakin jäsenvaltioissa korvaukset rajatylittävästä terveydenhuollosta, jota yksityiset tai muut kuin sopimusjärjestelmään kuuluvat terveydenhuoltopalvelujen tarjoajat tarjoavat omilla alueillaan, ovat toisinaan alhaisempia kuin julkisten tai sopimusjärjestelmään kuuluvien terveydenhuoltopalvelujen tarjoajien tarjoamasta rajatylittävästä terveydenhuollosta maksettavat korvaukset; katsoo, että yksityisestä terveydenhuollosta olisi saatava samantasoinen korvaus kuin julkisesta terveydenhuollosta, jos hoidon laatu ja turvallisuus voidaan varmistaa;

20. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita tekemään yhteistyötä rajatylittävää hoitoa saavien potilaiden korvausmenettelyjen arvioimiseksi, yhtenäistämiseksi ja yksinkertaistamiseksi, myös selventämällä jatkohoidon ja -toimenpiteiden korvausta, sekä perustamaan keskitettyjä palvelupisteitä asianomaisten terveydenhuoltoalan vakuutusyhtiöiden yhteyteen;

21. pitää valitettavana, että direktiivin soveltaminen ns. etälääketieteeseen eli terveydenhuollon etäpalveluihin on johtanut epäselvyyteen korvausjärjestelmien osalta, kun osa jäsenvaltioista korvaa tai tarjoaa yleis- ja erikoislääkärin etäkonsultaation mutta osa ei; kehottaa komissiota tukemaan korvaussääntöjen omaksumista 7 artiklan 1 kohdan ja 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti, jotta sääntöjä voidaan tarvittaessa soveltaa myös etälääketieteeseen; kannustaa jäsenvaltioita yhdenmukaistamaan etälääketieteen korvaamista koskevia toimintatapojaan;

Raja-alueet

22. kannustaa jäsenvaltioita ja raja-alueita syventämään rajatylittävää terveydenhuoltoa koskevaa yhteistyötä tehokkaasti ja taloudellisesti kestävällä tavalla, myös tarjoamalla helposti saatavilla olevaa, riittävää ja ymmärrettävää tietoa, jotta varmistetaan paras mahdollinen hoito potilaille; pyytää komissiota tukemaan ja edistämään jäsenneltyä parhaiden käytäntöjen vaihtoa raja-alueiden kesken; kannustaa jäsenvaltioita hyödyntämään näitä parhaita käytäntöjä myös terveydenhuollon parantamiseksi muilla alueilla;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

23. suhtautuu myönteisesti komission ehdotukseen lisätä raja-alueiden välistä yhteenkuuluvuutta puuttumalla joihinkin niistä oikeudellisista ja hallinnollisista esteistä, joita raja-alueet kohtaavat, siten että perustetaan rajatylittävä EU:n mekanismi;

Potilaille tiedottaminen

24. palauttaa mieliin, että kansallisilla yhteyspisteillä on keskeinen rooli siinä, että ne tarjoavat potilaille tietoa ja auttavat heitä tekemään tietoon perustuvan päätöksen lähtemisestä terveydenhuoltoon toiseen EU-maahan; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita jatkamaan investointeja käyttäjäystävällisten ja näkyvien kansallisten yhteyspisteiden ja potilaiden sähköisten terveyspalvelujen alustojen kehittämiseen ja tunnetuksi tekemiseen ja katsoo, että yhteyspisteiden olisi tarjottava potilaille ja terveydenhuollon ammattilaisille helppokäyttöistä, sähköisesti saatavilla olevaa ja esteetöntä tietoa useilla kielillä;

25. suosittaa, että komissio laatii yhdessä potilasjärjestöjen kanssa kansallisten yhteyspisteiden toimintaa koskevat suuntaviivat, jotta voidaan edelleen helpottaa ja parantaa merkittävästi jäsenneltyä tietojen ja käytäntöjen vaihtoa niiden kesken siten, että tavoitteena on saada aikaan yhdenmukaiset, yksinkertaistetut ja potilasystävälliset menettelyt, lomakkeet ja ohjekirjat, sekä luoda yhteys kansallisten yhteyspisteiden ja jäsenvaltioissa saatavilla olevien tieto- ja asiantuntijalähteiden välille;

26. kehottaa jäsenvaltioita tarjoamaan kansallisille yhteyspisteilleen riittävästi rahoitusta, jotta ne voivat laatia kattavia tietoja, ja pyytää komissiota tehostamaan kansallisten yhteyspisteiden keskistä yhteistyötä kaikkialla unionissa;

27. korostaa, että sähköiset terveyspalvelut voivat auttaa potilaita saamaan paremmin tietoa rajatylittävän terveydenhuollon mahdollisuuksista ja direktiivin takaamista potilaiden oikeuksista;

28. pyytää jäsenvaltioita kehottamaan terveydenhuoltopalvelujen tarjoajia ja sairaaloita antamaan potilaille etukäteen täsmällisen ja ajantasaisen kustannusarvion ulkomailla toteutettavasta hoidosta ja sisällyttämään siihen lääkkeet, asiantuntijapalkkiot, yöpymiset ja lisämaksut;

29. pyytää komissiota selventämään tiedotuskampanjoiden avulla nykyisen oikeudellisen tilanteen monimutkaisuutta, joka johtuu direktiivin ja sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista koskevan asetuksen vuorovaikutuksesta, ja katsoo, että tämä hyödyttäisi kansallisia asiantuntijoita;

30. pyytää komissiota järjestämään yhdessä toimivaltaisten kansallisten viranomaisten, kansallisten yhteyspisteiden, eurooppalaisten osaamisverkostojen, potilasjärjestöjen ja terveydenhuollon ammattilaisten verkostojen kanssa kattavia julkisia tiedotuskampanjoita, joissa hyödynnetään myös uusia digitaalisia mahdollisuuksia, ja katsoo, että tiedotuskampanjoilla olisi pyrittävä lisäämään tietoisuutta direktiivin takaamista potilaiden oikeuksista ja velvollisuuksista;

31. pyytää komissiota kannustamaan jäsenvaltioita tarjoamaan helposti saatavilla olevaa tietoa menettelyistä, joiden avulla potilaat voivat tehdä valituksia tapauksissa, joissa heidän direktiivin takaamia oikeuksiaan ei ole kunnioitettu tai niitä on jopa rikottu;

32. suosittaa, että komissio laatii ohjeet tiedoista, joita kansallisten yhteyspisteiden olisi annettava, erityisesti luettelon hoidoista, joihin vaaditaan tai joihin ei vaadita ennakkolupaa, sekä sovellettavista kriteereistä ja voimassa olevista menettelyistä;

33. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita arvioimaan tarvetta määritellä syyt, joiden perusteella on päästävä rajatylittävään terveydenhuoltoon niin, että taataan vapaa liikkuvuus, mutta terveydenhuolto ei ole itsetarkoitus niin kauan kun terveydenhuoltojärjestelmien järjestäminen kuuluu kansalliseen toimivaltaan;

34. kannustaa komissiota edistämään jäsenvaltioiden viranomaisten välisen yhteistyön lisäämistä yleisesti, ei ainoastaan kansallisten yhteyspisteiden kautta, sekä arvioimaan paremmin olemassa olevien yhteistyöaloitteiden hyötyjä erityisesti raja-alueilla, jotta taataan turvallinen, laadukas ja tehokas terveydenhuolto kansalaisille;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Harvinaiset sairaudet, harvinaiset syövät ja eurooppalaiset osaamisverkostot

35. painottaa EU:n laajuisen yhteistyön merkitystä, jotta voidaan varmistaa tietämyksen, tiedon ja resurssien tehokas yhdistäminen harvinaisten ja kroonisten sairauksien, myös harvinaisten syöpien, torjumiseksi tehokkaasti koko EU:ssa; kannustaa komissiota tässä yhteydessä tukemaan eurooppalaisiin osaamisverkostoihin täysin integroitujen harvinaisia sairauksia koskevien erikoistuneiden keskusten perustamista EU:ssa;

36. suosittaa käyttämään perustana jo toteutettuja toimia harvinaisia sairauksia ja harvinaisia syöpiä koskevan yleisen tietoisuuden ja ymmärryksen lisäämiseksi ja tutkimuksen ja kehittämisen rahoituksen lisäämiseksi; pyytää komissiota takaamaan jatkossakin harvinaisia sairauksia sairastavien potilaiden tiedonsaannin sekä lääkkeiden ja lääketieteellisen hoidon saannin koko EU:ssa sekä pyrkimään parantamaan varhaisen ja tarkan diagnoosin saantia; kehottaa komissiota puuttumaan harvinaisten sairauksien rekisteröinnin matalaan tasoon ja laatimaan yhteiset normit harvinaisten sairauksien rekistereissä olevien tietojen vaihtoa varten ja tekemään näitä tunnetuksi;

37. korostaa, että on ehdottomasti parannettava potilaiden hoidon noudattamista koskevia malleja, ja katsoo, että mallien olisi perustuttava meta-analyysien ja laaja-alaisten empiiristen tutkimusten luotettavimpiin havaintoihin, niiden olisi vastattava lääketieteen todellisuutta ja tarjottava suosituksia potilaiden hoidon noudattamisen lisäämiseksi erityisesti kroonisten sairauksien hoidossa, sillä hoidon noudattaminen on keskeinen tekijä, jolla voidaan mitata terveydenhuolto-järjestelmien vaikuttavuutta ja tehokkuutta;

38. korostaa terveydenhuollon ammattilaisten EU:n laajuisen liikkuvuuden merkitystä ja sen tuomaa lisäarvoa koulutuksen ja työuran aikana sekä terveydenhuollon ammattilaisten erityistä tehtävää harvinaisiin sairauksiin liittyvän tiedon ja asiantuntemuksen parantamisessa;

39. ehdottaa, että komission olisi avattava uusi ehdotuspyyntö uusien eurooppalaisten osaamisverkostojen kehittämiseksi ja tuettava edelleen eurooppalaisen osaamisverkoston mallin kehittämistä ja laajentamista, jotta voidaan pienentää maantieteellisiä eroja ja korjata puutteita asiantuntemuksessa; korostaa kuitenkin, että eurooppalaisten osaamisverkostojen laajentamisen ei pidä vaarantaa nykyisten eurooppalaisten osaamisverkostojen toimintaa niiden alkuvaiheessa;

40. pitää valitettavana epävarmuutta, joka liittyy eurooppalaisten osaamisverkostojen toimintaperiaatteisiin ja niiden vuorovaikutukseen kansallisten terveydenhuoltojärjestelmien ja muiden EU:n ohjelmien kanssa; pyytää näin ollen komissiota tukemaan jäsenvaltioita ja eurooppalaisia osaamisverkostoja potilaiden hoitoon lähettämistä muihin jäsenvaltioihin koskevien selkeiden ja avointen sääntöjen laatimisessa ja pääsemään sopimukseen siitä, miten jäsenvaltioiden olisi tuettava eurooppalaisia osaamisverkostoja;

41. kehottaa komissiota panemaan harvinaisia sairauksia koskevan eurooppalaisen yhteisohjelman avulla täytäntöön toimintasuunnitelman, joka koskee eurooppalaisten osaamisverkostojen ja niitä tukevien potilasverkostojen kestävää kehittämistä ja rahoitusta; kannustaa jäsenvaltioita tukemaan terveydenhuoltopalvelujen tarjoajia eurooppalaisissa osaamisverkostoissa ja integroimaan eurooppalaiset osaamisverkostot terveydenhuoltojärjestelmiinsä, mukauttamaan lainsäädäntö- ja sääntelykehyksiään ja viittaamaan eurooppalaisiin osaamisverkostoihin harvinaisia sairauksia ja syöpiä koskevissa kansallisissa suunnitelmissaan;

(Sähköisten) lääkemääräysten vastavuoroinen tunnustaminen

42. pitää valitettavina vaikeuksia, joita potilailla ja erityisesti raja-alueilla asuvilla potilailla on lääkkeiden saannissa ja niiden korvauksissa muissa jäsenvaltioissa, ja toteaa, että vaikeudet johtuvat lääkkeiden saatavuutta ja hallinnollisia sääntöjä koskevista eroista eri puolilla EU:ta; kehottaa jäsenvaltioita ja niiden terveysviranomaisia puuttumaan oikeudellisiin ja käytännön ongelmiin, jotka haittaavat lääkemääräysten vastavuoroista tunnustamista EU:ssa, ja kehottaa komissiota ryhtymään tätä tukeviin toimenpiteisiin;

43. pitää valitettavina vaikeuksia, joita potilailla on lääkkeiden saannissa ja niiden korvauksissa muissa jäsenvaltioissa, ja toteaa, että tämä johtuu lääkkeiden saatavuutta ja sääntöjä koskevista eroista eri puolilla EU:ta;

44. kehottaa komissiota laatimaan toimintasuunnitelman, jolla puututaan järjestelmällisesti lääkkeiden korkeisiin hintoihin ja eri jäsenvaltioiden välisiin suuriin hintaeroihin;

45. kehottaa komissiota ryhtymään toimiin, joilla varmistetaan, että eurooppalaisiin osaamisverkostoihin yhteydessä olevien osaamiskeskusten antamat lääkemääräykset hyväksytään korvattaviksi kaikissa jäsenvaltioissa;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

46. suhtautuu myönteisesti Verkkojen Eurooppa -välineen tukeen pyrittäessä kehittämään onnistuneesti sähköisten lääkemääräysten ja potilaskertomusten vaihtoa koskevia nykyisiä pilottihankkeita ja valmistelemaan tietä muiden jäsenvaltioiden liittymiselle niihin vuoteen 2020 mennessä; vaatii jatkamaan tätä tukea seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä;

Sähköiset terveyspalvelut

47. toteaa, että sähköiset terveyspalvelut voivat auttaa varmistamaan terveydenhuoltojärjestelmien kestävyyden vähentämällä tiettyjä kustannuksia ja ne voivat olla tärkeä osa EU:n vastausta nykypäivän terveydenhuollon haasteisiin; korostaa, että sähköisten terveyspalvelujen yhteentoimivuudesta olisi tehtävä ensisijainen tavoite, jotta voidaan parantaa kansainvälisiä potilasasiakirjoja ja hoidon saumattomuutta turvaten samalla potilaiden yksityisyys; katsoo, että olisi kiinnitettävä erityistä huomiota siihen, että kaikkien potilaiden, ei ainoastaan ikääntyneiden ja vammaisten henkilöiden, on helppo saada hoitoa; ehdottaa tässä yhteydessä, että jäsenvaltiot toteuttavat toimia investoidakseen kansalaisten digitaalisen lukutaidon parantamiseen ja uusien ratkaisujen löytämiseen ikääntyvälle väestönosalle, ja katsoo, että niiden olisi pyrittävä kaikin käytettävissään olevin keinoin ehkäisemään se, ettei kukaan jää ulkopuolelle digitalisaation takia;

48. suhtautuu myönteisesti sellaisen EU:n laajuisen sähköisten terveyspalvelujen digitaalisen palveluinfrastruktuurin (eHDSI) perustamiseen, jolla edistetään terveystietojen, erityisesti sähköisten lääkemääräysten ja potilaskertomusten, rajatylittävää vaihtoa;

49. kehottaa jäsenvaltioita ryhtymään pikaisiin toimiin, jotta niiden terveydenhuoltojärjestelmät voidaan liittää sähköisten terveyspalvelujen digitaaliseen palveluinfrastruktuuriin erityisen sähköisiin terveyspalveluihin erikoistuneen kansallisen yhteyspisteen kautta niiden omien riskinarviointien jälkeen, ja pyytää komissiota helpottamaan tätä prosessia;

50. kehottaa komissiota käsittelemään ensisijaisena asiana digitaalisen terveydenhuollon tarpeita jäsenvaltioissa; suhtautuu myönteisesti siihen, että komissio tukee jatkuvaa rahoitusta, jolla varmistetaan vahvat kansalliset digitaaliset terveydenhuoltostrategiat ja luodaan sopiva kehys unionin tasolla toteutettaville yhteisille toimille, jotta voidaan estää päällekkäisten toimien toteuttaminen ja varmistaa parhaiden käytäntöjen vaihto digitaaliteknologian käytön laajentamiseksi jäsenvaltioissa;

51. kehottaa jäsenvaltioita tehostamaan entisestään terveysviranomaisten välistä yhteistyötä Euroopassa, jotta sähköisten terveyspalvelujen tiedot ja henkilökohtaiset asiakirjat voidaan yhdistää sähköistä lääkemääräystä koskeviin työkaluihin, minkä ansiosta terveydenhuollon ammattilaiset voivat antaa yksilöllistä ja tietoon perustuvaa hoitoa potilailleen ja lääkäreiden välistä yhteistyötä voidaan lujittaa samalla kun noudatetaan kaikilta osin asiaa koskevaa EU:n tietosuojalainsäädäntöä; kehottaa komissiota ryhtymään toimiin näiden pyrkimysten edistämiseksi;

52. kehottaa jäsenvaltioita panemaan EU:n tietosuojalainsäädännön pikaisesti täytäntöön, jotta varmistetaan sähköisten terveyspalvelujen sovelluksissa käytettyjen potilastietojen turvallisuus, ja korostaa, että on tärkeää seurata sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisiin transaktioihin liittyvistä luottamuspalveluista sisämarkkinoilla annetun asetuksen (EU) N:o 910/2014 ([1]) täytäntöönpanoa erityisesti terveydenhuollon alalla; korostaa, että kansalaisten on saatava pääsy omiin terveystietoihinsa ja mahdollisuus käyttää niitä yleisessä tietosuoja-asetuksessa määriteltyjen periaatteiden mukaisesti;

Brexit

53. pyytää komissiota neuvottelemaan brexitin jälkeisen Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa toimivan terveydenhuoltoalan sopimuksen, jossa kiinnitetään erityistä huomiota potilaiden rajatylittäviin oikeuksiin ja eurooppalaisten osaamisverkostojen toimintaan;

54. suhtautuu myönteisesti siihen, että Euroopan tilintarkastustuomioistuin aikoo suorittaa tarkastuksen direktiivin täytäntöönpanon tehokkuudesta ja tarkastella erityisesti, miten komissio seuraa ja valvoo tätä täytäntöönpanoa, millaisia tuloksia on tähän mennessä saatu rajatylittävän terveydenhuollon tarjoamisessa ja kuinka tehokas EU:n rahoituskehys on ollut toimien rahoittamisessa;

55. kehottaa jäsenvaltioita täydessä yhteistyössä komission kanssa panemaan direktiivin kaikki säännökset kaikilta osin ja asianmukaisesti täytäntöön;

o

o o

56. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

([1]) EUVL L 257, 28.8.2014, s. 73.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0095

Bosnia ja Hertsegovinaa koskeva vuoden 2018 kertomus

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. helmikuuta 2019 Bosnia ja Hertsegovinaa koskevasta komission vuoden 2018 kertomuksesta (2018/2148(INI))

(2020/C 449/09)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bosnia ja Hertsegovinan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen,

— ottaa huomioon 18. heinäkuuta 2016 parafoidun ja 1. helmikuuta 2017 voimaan tulleen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bosnia ja Hertsegovinan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen mukautuspöytäkirjan Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi,

— ottaa huomioon Bosnia ja Hertsegovinan 15. helmikuuta 2016 jättämän Euroopan unionin jäsenyyshakemuksen sekä maan vastaukset komission kyselylomakkeeseen 28. helmikuuta 2018,

— ottaa huomioon Eurooppa-neuvoston 19. ja 20. kesäkuuta 2003 antamat Länsi-Balkanin maita koskevat päätelmät sekä niiden liitteen ”Länsi-Balkanin maita koskeva Thessalonikin toimintasuunnitelma: kohti yhdentyvää Eurooppaa”,

— ottaa huomioon neuvoston 16. lokakuuta 2017 antamat päätelmät Bosnia ja Hertsegovinasta ja 26. kesäkuuta 2018 laajentumisesta ja assosiaatioprosessista sekä 15. lokakuuta 2018 Bosnia ja Hertsegovinasta / EUFOR Althea -operaatiosta,

— ottaa huomioon EU:n ja Bosnia ja Hertsegovinan vakautus- ja assosiaatiovaliokunnan 5. ja 6. marraskuuta 2015 pitämän ensimmäisen kokouksen, EU:n ja Bosnia ja Hertsegovinan vakautus- ja assosiaationeuvoston 10. heinäkuuta 2017 pitämän toisen kokouksen, EU:n ja Bosnia ja Hertsegovinan vakautus- ja assosiaatiokomitean 27. maaliskuuta 2018 pitämän kolmannen kokouksen sekä EU:n ja Bosnia ja Hertsegovinan vakautus- ja assosiaationeuvoston 13. heinäkuuta 2018 pitämän kolmannen kokouksen,

— ottaa huomioon Berliinin prosessin, erityisesti Lontoossa 10. heinäkuuta 2018 pidetyn Länsi-Balkanin huippukokouksen puheenjohtajan päätelmät, samana päivänä allekirjoitetut kolme yhteistä julistusta alueellisesta yhteistyöstä ja hyvistä naapuruussuhteista, kadonneista henkilöistä ja sotarikoksista sekä Bosnia ja Hertsegovinan samassa yhteydessä antaman korruption vastaisen julkilausuman,

— ottaa huomioon 17. toukokuuta 2018 Sofiassa pidetyssä EU:n ja Länsi-Balkanin maiden huippukokouksessa hyväksytyn Sofian julkilausuman ja siihen liitetyn ”Sofian prioriteettiagendan”,

— ottaa huomioon 6. helmikuuta 2018 annetun komission tiedonannon ”Uskottavat jäsenyysnäkymät ja EU:n tehostettu sitoumus Länsi-Balkanin maille” (COM(2018)0065),

— ottaa huomioon 17. huhtikuuta 2018 annetun komission tiedonannon ”Vuoden 2018 tiedonanto EU:n laajentumispolitiikasta” (COM(2018)0450) ja siihen liittyvän komission yksiköiden valmisteluasiakirjan ”Bosnia and Herzegovina 2018 Report” (SWD(2018)0155),

— ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan / komission varapuheenjohtajan Federica Mogherinin ja Euroopan naapuruuspolitiikasta ja laajentumisneuvotteluista vastaavan komission jäsenen Johannes Hahnin 2. toukokuuta 2018 antaman julistuksen Bosnia ja Hertsegovinan vaaliuudistuksesta federaation edustajainhuoneen vaaleja varten,

— ottaa huomioon 7. lokakuuta 2018 pidettyjen vaalien tulokset,

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestön demokraattisten instituutioiden ja ihmisoikeuksien toimiston (Etyj/ODIHR) kansainvälisen vaalitarkkailuvaltuuskunnan 8. lokakuuta 2018 antaman lausunnon alustavista tuloksista ja päätelmistä,

— ottaa huomioon korkean edustajan / varapuheenjohtajan Mogherinin ja komission jäsenen Johannes Hahnin 8. lokakuuta 2018 antaman yhteisen lausunnon Bosnian ja Hertsegovinan vaaleista,

— ottaa huomioon 25. toukokuuta 2018 annetut EU:n sekä Länsi-Balkanin maiden ja Turkin välisen taloudellisen ja rahoitusta koskevan vuoropuhelun yhteiset päätelmät,

— ottaa huomioon EU:n paikallisen edustuston 1. kesäkuuta 2018 antaman lausuman Bosnia ja Hertsegovinan rikosprosessilaista,

— ottaa huomioon Bosnia ja Hertsegovinan korkean edustajan 3. toukokuuta 2018 antaman 53. raportin [1] ja 31. lokakuuta 2018 antaman 54. raportin [2] YK:n turvallisuusneuvostolle,

— ottaa huomioon heinäkuussa 2015 hyväksytyn Bosnia ja Hertsegovinan uudistusohjelman kaudeksi 2015–2018 sekä Bosnia ja Hertsegovinan ministerineuvoston ja Bosnia ja Hertsegovinan federaation ja Serbitasavallan hallitusten 23. elokuuta 2016 hyväksymän koordinointimekanismin,

— ottaa huomioon maasta aiemmin antamansa päätöslauselmat,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 52 artiklan,

— ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan mietinnön (A8-0467/2018),

A. ottaa huomioon, että EU on edelleen sitoutunut Bosnia ja Hertsegovinan lähentymiseen unioniin sekä sen alueelliseen koskemattomuuteen, suvereniteettiin ja yhtenäisyyteen;

B. ottaa huomioon, että maan EU-jäsenyyshakemus on strateginen valinta ja sitoumus etenemiseen kohti EU:ta;

C. ottaa huomioon, että komissio valmistelee lausuntoaan Bosnia ja Hertsegovinan EU-jäsenyyshakemuksesta; ottaa huomioon, että Bosnia ja Hertsegovina laati vastauksensa komission kyselyyn EU-asioiden koordinointimekanismin avulla ja toimitti ne 28. helmikuuta 2018; ottaa huomioon, että Bosnia ja Hertsegovina sai 20. kesäkuuta 2018 yli 600 uutta kysymystä ja että se ei ole vielä pystynyt lähettämään vastauksia lisäkysymyksiin;

D. ottaa huomioon, että EU:hun liittyvien uudistusten hyväksyminen on selvästi hidastunut vuoden 2017 puolivälistä lähtien, vaikka Bosnia ja Hertsegovina on sitoutunut uudistusohjelmaan; ottaa huomioon, että EU:hun liittyminen on kokonaisvaltainen prosessi, joka edellyttää poliittista tahtoa, kaikkien sidosryhmien yhteisiä ponnisteluja ja yksimielisyyttä uudistusohjelmasta; katsoo, että Bosnia ja Hertsegovinan kansalaisten on oltava institutionaalisten, taloudellisten ja sosiaalisten uudistusten keskiössä;

E. ottaa huomioon, että Bosnia ja Hertsegovinassa pidettiin yleiset vaalit 7. lokakuuta 2018; ottaa huomioon, että puolueet eivät ole pystyneet sopimaan vaalilainsäädäntöön tehtävistä muutoksista, joita tarvitaan tukkimaan oikeudellinen porsaanreikä, joka aiheutui perustuslakituomioistuimen tekemistä päätöksistä federaation edustajainhuoneen jäsenten valitsemista koskevassa Ljubićin asiassa; ottaa huomioon, että EU:n ja Yhdysvaltojen Bosnia ja Hertsegovinan suurlähettiläiden johtamat tilanteen helpottamiseen tarkoitetut toimet, joihin Venetsian komissio on osallistunut, eivät ole olleet hedelmällisiä;

F. ottaa huomioon, että Bosnia ja Hertsegovina rikkoo edelleen Euroopan ihmisoikeussopimusta esimerkiksi Sejdić-Fincin asiassa ja siihen liittyvissä kysymyksissä; ottaa huomioon, että neuvosto on antanut komissiolle tehtäväksi kiinnittää tähän asiaan erityistä huomiota laatiessaan lausuntoa Bosnia ja Hertsegovinan jäsenyyshakemuksesta; ottaa huomioon, että komission lausunnon odotetaan analysoivan toiminnallisuuteen liittyviä kysymyksiä, selvittävän, onko oikeuskehys yhdenmukainen EU:n säännöstön kanssa, ja yksilöivän perustuslaillisia ja muita tarvittavia uudistuksia; ottaa huomioon, että mitä lähemmäksi EU-jäsenyyttä Bosnia ja Hertsegovina pääsee, sitä kipeämmin maa tarvitsee perustuslain uudistamista, jonka tavoitteena on tehostaa toiminnallisuutta ja varmistaa ihmisoikeuksien suojelu; ottaa huomioon, että maan poliittinen johto ei ole tähän mennessä pystynyt korjaamaan asiaan liittyviä puutteita Bosnia ja Hertsegovinan perustuslaissa;

---

[1] S/2018/416, 3.5.2018.
[2] S/2018/974, 31.10.2018.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

G. ottaa huomioon, että Bosnia ja Hertsegovinan perustuslakituomioistuimen 13:a päätöstä sekä lukuisia osavaltiotason perustuslaillisia päätöksiä (28 federaatiossa ja 7 Serbitasavallassa) ei tällä hetkellä panna täytäntöön; katsoo, että perustuslakituomioistuimen päätösten täytäntöönpano on olennainen osa oikeusvaltion ylläpitämistä;

H. ottaa huomioon, että Bosnia ja Hertsegovina on myös allekirjoittanut valtioiden rajatylittävien ympäristövaikutusten arvioinnista tehdyn yleissopimuksen (Espoo, 1991);

I. ottaa huomioon, että nyky-Euroopassa ei ole sijaa sotarikoksista ja rikoksista ihmisyyttä vastaan tuomittujen ihmisten ihannointiin;

J. ottaa huomioon, että sovintoprosessin jatkuviin haasteisiin olisi vastattava päättäväisemmin;

K. ottaa huomioon, että korruptio on yhä laajalle levinnyttä korkeinta tasoa myöten;

1. on tyytyväinen siihen, että Bosnia ja Hertsegovina toimitti vastaukset komission kyselylomakkeeseen; kehottaa Bosnia ja Hertsegovinaa vastaamaan luonteeltaan teknisempiin seurantakysymyksiin oikea-aikaisesti, avoimesti ja yksityiskohtaisesti edistääkseen osaltaan komission lausuntoa EU-jäsenyyshakemuksesta;

2. on huolissaan uudistustahdin huomattavasta hidastumisesta puolueiden välisten erimielisyyksien ja hyvin varhaisessa vaiheessa käynnistyneen erittäin kärjistyneen vaalikampanjan vuoksi; korostaa, että Bosnia ja Hertsegovinan viranomaisten julkiseen sitoutumiseen EU-integraatioon on yhdistettävä uudistusohjelmaan perustuvien uudistusten johdonmukainen täytäntöönpano, ja se on muunnettava konkreettisiksi tuloksiksi kansalaisia hyödyttävällä tavalla heidän etnisestä tai uskonnollisesta ryhmästään riippumatta; pitää valitettavana, että ympäristöä, maaseudun kehittämistä ja energiaa koskevien valtakunnallisten strategioiden ja eräiden merkittävien uudistustoimenpiteiden (kuten valmisteverolain muutosten, jotka ovat välttämättömiä IMF:n ja EBRD:n rahoituksen varmistamiseksi) lisäksi ei ole tapahtunut merkittävää edistystä;

3. pitää valitettavana, että erimielisyyksiä aiheuttava etnis-nationalistinen retoriikka hallitsi jälleen kerran vaalikampanjaa ja on edelleen luonteenomaista maan poliittiselle keskustelulle, johon kaikkien osapuolten poliittiset toimijat osallistuvat; kehottaa kaikkia poliittisia johtajia osallistumaan viipymättä hallitusten muodostamiseen kaikilla tasoilla tekemällä rakentavaa yhteistyötä maansa kansalaisten edun vuoksi; vaatii tiedottamaan yleisölle asianmukaisesti EU-integraatioprosessista myös sovintoa edistävänä ja kompromisseihin ja vastavuoroiseen ymmärrykseen perustuvan poliittisen kulttuurin kehittämistä koskevana hankkeena;

4. panee merkille, että tälle vaalikaudelle oli jälleen kerran ominaista segmentoituminen etnisten rajojen mukaisesti ja että vaalikampanjoissa keskityttiin pääasiassa menneisyyteen liittyviin mielipiteitä jakaviin asioihin sen sijaan, että olisi ehdotettu käytännön ratkaisuja kansalaisten päivittäisiin ongelmiin; pitää valitettavana kansallismielistä ja tulenarkaa vaaleja edeltävää retoriikkaa, joka syventää kuilua kolmen kansanryhmän välillä; panee merkille, että 7. lokakuuta 2018 pidetyissä vaaleissa oli todellinen kilpailuasetelma ja ne sujuivat yleisesti ottaen hyvässä järjestyksessä huolimatta joistakin säännönvastaisuuksista ja että Bosnia ja Hertsegovinan kansalaiset käyttivät demokraattista oikeuttaan rauhassa ja hyvässä järjestyksessä; muistuttaa, että kaikki vaaleihin liittyvät väitetyt sääntöjenvastaisuudet on tutkittava ja tuomittava mahdollisimman selväsanaisesti ja kaikesta laittomasta toiminnasta on asetettava syytteeseen; painottaa, että demokraattisessa vaaliprosessissa on edelleen puutteita, ja odottaa, että Etyjin/ODIHR:n suositukset toteutetaan viipymättä; muistuttaa, että perustuslakituomioistuimen vuonna 2010 tekemää päätöstä, joka koskee Mostarin asukkaiden demokraattista perusoikeutta äänestää paikallisvaaleissa, ei ole vielä pantu täytäntöön;

5. pitää valitettavana, että ennen vaaleja ei päästy yhteisymmärrykseen niistä vaalilainsäädäntöön tehtävistä muutoksista, joita tarvitaan tukkimaan oikeudellinen porsaanreikä, joka aiheutui perustuslakituomioistuimen tekemistä päätöksistä federaation edustajainhuoneen jäsenten valitsemista koskevassa Ljubićin asiassa; ottaa huomioon keskusvaalilautakunnan 18. joulukuuta 2018 tekemän päätöksen federaation edustajainhuoneen paikkajaosta ja kannustaa kaikkia poliittisia toimijoita puuttumaan järjestelmällisesti Bosnia ja Hertsegovinan vaalilainsäädännön jäljelläoleviin oikeudellisiin puutteisiin; kehottaa kaikkia poliittisia johtajia ja parlamenttien vaaleilla valittuja jäseniä osoittamaan vastuunsa ja välttämään lausuntoja, jotka kyseenalaistavat valtion yhtenäisyyden, sysäämään syrjään eriävät näkemyksensä ja löytämään

kompromisseja ja ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä; varoittaa viivyttelystä ja yrityksistä estää uusien viranomaisten perustaminen vaalien jälkeen, koska se ei ole kansalaisten edun eikä Euroopan integraation tavoitteen mukaista; korostaa, että vaalien toimittaminen, niiden tulosten täytäntöönpano ja hallituksen muodostaminen asiaankuuluvien säännösten mukaisesti on toimivan demokratian olennainen piirre sekä edellytys kaikille EU:n jäsenyyttä tavoitteleville maille;

6. toistaa painokkaasti, että federaation edustajainhuone on perustettava nopeasti Bosnia ja Hertsegovinan perustuslakituomioistuimen ratkaisujen mukaisesti, kuten myös varapuheenjohtaja / korkea edustaja Federica Mogherini ja komissaari Hahn totesivat yhteisessä julkilausumassa Bosnia ja Hertsegovinan vaaleista;

7. pitää valitettavana, että kolmen kansanryhmän ja kaikkien kansalaisten demokraattista ja legitiimiä edustusta koskeva kysymys on edelleen ratkaisematta; kehottaa kaikkia osapuolia löytämään oikea-aikaisen kompromissin, sillä uusien kansanedustajien olisi ratkaistava tämä asia mahdollisimman pian, muun muassa panemalla täytäntöön Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen asiassa Sejdić-Finci ja siihen liittyvissä tapauksissa tekemät päätökset; toistaa, että on toteutettava perustuslaillisia, poliittisia ja vaaliuudistuksia, joilla Bosnia ja Hertsegovinasta tehtäisiin oikeusvaltioperiaatteen mukainen täysin tehokas, osallistava ja toimintakykyinen valtio;

8. pitää valitettavana, että johtuen yrityksistä sisällyttää vakautus- ja assosiaationeuvoston äänestyssääntöihin etnisille ryhmille keinoja pysäyttää jonkin asian käsittely, Bosnia ja Hertsegovinan edustajat eivät ole vieläkään päässeet yksimielisyyteen vakautus- ja assosiaationeuvoston työjärjestyksestä ja että se ei ole tämän vuoksi kokoontunut kolmeen vuoteen; pitää valitettavana, että yhteistyöhön Euroopan parlamentin kanssa ei ole päästy, muistuttaa, että tämä on selvästi vastoin vakautus- ja assosiaatiosopimuksesta johtuvia velvoitteita, ja kehottaa kaikkia toimijoita hyväksymään vakautus- ja assosiaationeuvoston työjärjestyksen Euroopan parlamentin asiaa koskevien suositusten mukaisesti; panee merkille, että toimivat demokraattiset instituutiot, myös parlamentti, ovat edellytys etenemiselle EU-integraatioprosessissa;

9. on huolissaan järjestelmällisten sääntelyn vaikutusten arviointien ja julkisten kuulemisten puuttumisesta, seurannan ja raportoinnin puutteista ja heikosta laadusta sekä hallituksen keskeisten suunnitteluasiakirjojen julkaisemista koskevan muodollisen vaatimuksen puuttumisesta;

10. kehottaa hyväksymään lisää koko maan kattavia syrjimättömiä ja sukupuolinäkökohdat huomioon ottavia strategioita muun muassa työllisyyden ja julkisen varainhoidon aloilla, mikä mahdollistaa uudistusten yhdenmukaisen täytäntöönpanon koko maassa samoin kuin mahdollisuudet saada lisää IPA-rahoitusta; panee tyytyväisenä merkille, että asiaankuuluvien valtakunnallisten strategioiden hyväksyminen on mahdollistanut IPA II -lisärahoituksen keskeisillä aloilla, kuten maatalouden ja maaseudun kehittämisen, ympäristö- ja energiapolitiikan aloilla hiljattain tarkistetun vuosia 2014–2020 koskevan ohjeellisen strategia-asiakirjan mukaisesti; painottaa, että on varmistettava liittymistä valmistelevan tuen parempi käyttö erityisesti parantamalla rahoittajien koordinointia ja hallinnollisia valmiuksia; kehottaa hyväksymään kansallisen ohjelman maan lainsäädännön lähentämiseksi EU:n säännöstöön, mikä on vakautus- ja assosiaatiosopimuksen oikeudellinen vaatimus ja välttämätön keino EU:hun liittymisen valmistelemisessa;

11. toteaa jälleen, että maan on hyväksyttävä valtakunnallinen ihmisoikeusstrategia; korostaa, että oikeusasiamiestä koskevaan lakiin tehtävät muutokset olisi hyväksyttävä mahdollisimman pian Pariisin periaatteiden noudattamisen varmistamiseksi; katsoo, että Bosnia ja Hertsegovinan on välttämätöntä perustaa kansallinen ennalta ehkäisevä mekanismi kidutuksen ja pahoinpitelyn estämiseksi sekä hyväksyä sodan aikana kidutettujen siviilien oikeuksia koskeva laki maan kansainvälisten sitoumusten mukaisesti; katsoo, että Bosnia ja Hertsegovinan olisi pyrittävä entistä tarmokkaammin saattamaan vankilaolot ja poliisin pidätystilat kansainvälisten normien mukaisiksi; kehottaa jälleen kerran Serbitasavallan viranomaisia kumoamaan kuolemanrangaistusta koskevan säännöksen tasavallan perustuslaista; muistuttaa, että on varmistettava syrjimätön muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeus kaikkialla maassa yhdenmukaistetun ja kestävän maksuttoman oikeusapujärjestelmän avulla; kehottaa viranomaisia edistämään aktiivisesti eurooppalaisia arvoja ja pyrkimään jatkuvasti lähentymään unioniin;

12. kehottaa Bosnia ja Hertsegovinan viranomaisia toteuttamaan konkreettisia toimia sukupuolten tasa-arvon huomioon ottamiseksi kaikessa politiikassa, myös uudistusohjelmassa, ja ilmaisee huolensa siitä, että naiset ovat aliedustettuja päätöksentekotehtävissä erityisesti paikallistasolla; kehottaa Bosnia ja Hertsegovinan poliittisia puolueita pyrkimään tehokkaammin varmistamaan naisten edustus poliittisen järjestelmän kaikilla tasoilla;

13. pitää valitettavana, että Bosnia ja Hertsegovina rikkoo yhä Euroopan ihmisoikeusyleissopimusta, koska se ei ole pannut täytäntöön Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen Sejdić-Fincin, Zornićin, Pilsvin ja Šlakun asioissa antamia tuomioita, mikä merkitsee selkeää syrjintää Bosnia ja Hertsegovinan kansalaisten välillä täysin EU:n arvojen ja normien vastaisesti; muistuttaa, että komission olisi kiinnitettävä tähän kysymykseen huomiota valmistellessaan lausuntoaan; katsoo,

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

että näiden tuomioiden täytäntöönpano auttaisi luomaan toimivan demokraattisen yhteiskunnan; korostaa, että kuten kaikkien EU:n jäseneksi pyrkivien maiden, Bosnia ja Hertsegovinankin odotetaan saattavan asteittain perustuslakinsa ja lainsäädäntönsä yhdenmukaiseksi EU:n säännöstön kanssa syrjimättömyyden osalta, ja odottaa, että näissä keskeisissä kysymyksissä edistytään aikanaan; katsoo, että näiden tuomioiden täytäntöönpano ei saa vaikuttaa uudistusohjelman täytäntöönpanoon, ja sen on johdettava kaikkien etniseen alkuperään tai asuinpaikkaan perustuvien vaalikelpoisuuden rajoitusten poistamiseen, myös rajoitusten, jotka johtuvat kansalaisen valinnasta olla kuulumatta johonkin kansanosaan; katsoo siksi, että perustuslain ja vaalijärjestelmän uudistus olisi toteutettava samanaikaisesti; kehottaa poliittisia johtajia välttämään nationalistista retoriikkaa, joka johtaa yhteiskunnan jakautumiseen, ja jatkamaan poliittista vuoropuhelua ja toimintaa, joka johtaa kolmen kansanryhmän poliittisten edustajien ja muiden väliseen yhteistyöhön;

14. kehottaa ryhtymään tehokkaampiin toimiin kaikkien syrjinnän muotojen torjumiseksi ottamalla erityisesti käyttöön maanlaajuiset ihmisoikeus- ja syrjinnäntorjuntastrategiat; kannustaa kolmea kansanryhmää ja muita tekemään yhteistyötä kulttuuriin, uskontoon ja koulutukseen liittyvissä asioissa ja kuromaan umpeen etnisiä jakolinjoja; pitää valitettavana, että ”kaksi koulua yhden katon alla” -ongelman ratkaisemisessa ei ole edistytty; kehottaa ryhtymään määrätietoisiin toimiin kaikilla tasoilla sellaisten järjestelmää koskevien ratkaisujen löytämiseksi, joilla varmistetaan kaikille lapsille osallistava ja syrjimätön koulutus; panee merkille, että ohjelmien ja opintosuunnitelmien hyväksymisessä koko Bosnia ja Hertsegovinan alueella olisi kunnioitettava kansojen kulttuuri- ja kielieroja ja samalla olisi korostettava keskinäistä ymmärrystä ja sovinnontekoa; panee huolestuneena merkille, että resurssien ja koordinoinnin puute haittaa lapsia koskevan vuosien 2015–2018 toimintasuunnitelman täytäntöönpanoa; pitää myönteisenä sijaishoitoa koskevaa Bosnia ja Hertsegovinan lainsäädäntöä ja korostaa, että lasten laitoshoidon vähentämistä on edelleen tuettava koko maassa; vaatii parantamaan vammaisten lasten koulutuksen ja sosiaalipalvelujen saatavuutta ja yleisemmin helpottamaan vammaisten pääsyä rakennuksiin, laitoksiin ja liikennevälineisiin;

15. kehottaa panemaan tehokkaammin täytäntöön miesten ja naisten välistä tasa-arvoa koskevat säännökset, vähentämään miesten ja naisten välisiä palkkaeroja ja parantamaan naisten työmarkkinoille pääsyä sekä torjumaan sukupuolistereotypioita yhteiskunnassa; panee huolestuneena merkille, että sukupuoleen perustuvan väkivallan ja erityisesti perheväkivallan ehkäisemistä ja siltä suojelemista koskevaa lainsäädäntöä ei ole pantu tehokkaasti täytäntöön; palauttaa mieliin, että lainsäädäntö on yhdenmukaistettava Istanbulin yleissopimuksen kanssa; vaatii edistämään vammaisten oikeuksien kunnioittamisen varmistamista, erityisesti hyväksymällä nopeasti asiaa koskevat YK:n suositukset; toteaa edistysaskeleet HLBTI-henkilöiden oikeudellisessa suojelussa, mutta korostaa, että tarvitaan vielä paljon työtä syytteiden nostamiseksi heihin kohdistuvasta väkivallasta ja viharikoksista sekä heidän sosiaalisen osallisuutensa edistämiseksi;

16. on huolissaan siitä, että puutteellinen koordinointi eri viranomaistasojen välillä ja rahoituksen puute haittaavat edelleen vähemmistöjen ja muita heikommassa asemassa olevien ryhmien, erityisesti romanien, tehokasta suojelua; vaatii toteuttamaan lisätoimia vähemmistöjen oikeuksien suojelemisen vahvistamiseksi; panee huolestuneena merkille, että Bosnia ja Hertsegovinan syrjäytyneistä romaneista vuonna 2017 tehdyn tutkimuksen tulokset osoittavat heillä olevan heikot mahdollisuudet inhimillisen kehityksen kaikilla osa-alueilla; tuomitsee romanien leimaamisen ja sosiaalisen syrjinnän; kehottaa Bosnia ja Hertsegovinan viranomaisia kunnioittamaan romanien holokaustin uhreja, nimeämään elokuun toisen päivän romanien holokaustin muistopäiväksi ja sisällyttämään romaniuhrit vuosittain 27. tammikuuta holokaustissa menehtyneiden muistoksi vietettävään muistojuhlaan; on tyytyväinen romanien asumista, työllisyyttä ja terveydenhuoltoa koskevan vuosien 2017–2020 tarkistetun toimintasuunnitelman hyväksymiseen; katsoo, että on toteutettava toimenpiteitä romanien ja muiden vähemmistöjen koulutuksen, työllisyysasteen, terveyden, asumisen ja elinolojen parantamiseksi keskittyen asiaankuuluvien politiikkatoimien ja lainsäädäntökehysten parantamiseen ja täysimääräiseen täytäntöönpanoon; on huolissaan kansallisten vähemmistöjen kehnosta edustuksesta poliittisessa ja julkisessa elämässä;

17. panee merkille Bosnia ja Hertsegovinan osallistumisen OECD:n tämän vuoden PISA-arviointiin komission rahoitustuen avulla; onnittelee Bosnia ja Hertsegovinan koulutuksesta vastaavia laitoksia (toimivaltaisia ministeriöitä ja laitoksia kantonien, osavaltioiden ja valtion tasoilla sekä Brčkon piirikunnassa) yhteistyöstä ja halukuudesta toimia yhdessä; kehottaa tulevia hallintoja kaikilla tasoilla käyttämään testituloksia, jotka odotetaan julkaistavan vuonna 2019, käymään rakentavaa keskustelua ja kehittämään uudistuksia, jotka johtavat laadukkaampiin koulutustuloksiin;

18. vaatii uudistamaan sosiaaliturvajärjestelmiä kattavasti poistamalla syrjivät käytännöt ihmisoikeusvelvoitteiden mukaisesti ja varmistamalla, että haavoittuvimmassa asemassa olevien väestönosien suojelulle asetetaan vähimmäisvaatimukset, muun muassa korjaamalla lainsäädännön aukot, jotka estävät joitakin lapsia saamasta sairausvakuutusta; kehottaa

kaikkia asiaankuuluvia instituutioita Bosnia ja Hertsegovinassa vahvistamaan koordinointia ja yhteistyötä lasten oikeuksien seurannassa muun muassa perustamalla kattava lasten oikeuksia koskevien tietojen keruumekanismi Bosnia ja Hertsegovinaan;

19. toteaa, että Bosnia ja Hertsegovina on edelleen ihmiskaupan alkuperä-, kauttakulku- ja kohdevaltio; kehottaa parantamaan rajavalvontaa ja vahvistamaan ihmiskauppaan erikoistuneita tutkintayksikköjä, jotta salakuljettajia vastaan voidaan taistella tehokkaasti;

20. on huolissaan riittämättömistä koulutus- ja talousuudistuksista, jotka johtavat korkeaan nuorisotyöttömyyteen ja maastamuuttoon taloudellisista syistä, sekä lasten ja nuorten hyväksi tarvittavien politiikkatoimien ja investointien puutteesta; kehottaa Bosnia ja Hertsegovinaa puuttumaan sukupuolten väliseen suureen epätasapainoon työelämään osallistumisessa ja vähemmistöryhmiin kuuluvien nuorten jättämiseen koulutus- ja työllisyystoimien ulkopuolelle; vaatii noudattamaan Bosnia ja Hertsegovinan nuorisoa koskevaa ennakoivampaa ja järjestelmällisempää politiikkaa, jonka tavoitteena olisi oltava maan nuorten voimaannuttaminen; kannustaa Bosnia ja Hertsegovinaa ottamaan tätä varten käyttöön erityisjärjestelyitä ja varmistamaan siviiliasioiden ministeriön nuorten asioiden koordinointikomitean täysimääräisen toiminnan;

21. kehottaa panemaan kokonaisuudessaan täytäntöön vähemmistöryhmiin kuuluvien henkilöiden oikeuksia ja suojelua koskevat strategiat ja lainsäädännön ja tukemaan niitä julkisten varojen avulla;

22. kehottaa Bosnia ja Hertsegovinaa varmistamaan omistusoikeuden; huomauttaa, että palautusvaateiden käsittelyä koskevaa kattavaa lainsäädäntökehystä ei ole, ja kannustaa viranomaisia avoimeen vuoropuheluun asianomaisten osapuolten kanssa kysymyksistä, jotka koskevat takavarikoidun omaisuuden palauttamista tai korvaamista;

23. pitää valitettavana vähäistä edistystä sananvapauden ja tiedotusvälineiden riippumattomuuden alalla; torjuu ehdottomasti jatkuvat pyrkimykset painostaa tiedotusvälineitä poliittisesti ja taloudellisesti; tuomitsee toistuvan pelottelun, tappouhkaukset sekä sanalliset ja fyysiset hyökkäykset toimittajia vastaan, erityisesti tutkivia toimittajia, jotka kirjoittavat sotarikostapauksista, joissa ei ole nostettu syytteitä; kehottaa viranomaisia keräämään tietoja näistä tapauksista, varmistamaan nopean tutkinnan ja tekijöiden asettamisen syytteeseen sekä edistämään sananvapautta suosivaa ilmapiiriä; huomauttaa, että viestinnän sääntelyviraston rahoitusvakautta ja poliittista puolueettomuutta on vahvistettava; kehottaa jälleen varmistamaan yleisradioyhtiöiden riippumattomuuden ja kestävän rahoituksen sekä sisällön saatavuuden kaikilla virallisilla kielillä; kehottaa kiinnittämään enemmän huomiota toimittajien työoloihin koko alalla; on huolissaan avoimuuden puutteesta tiedotusvälineiden omistuksessa ja toistaa kehotuksensa varmistaa niiden täysimääräinen avoimuus hyväksymällä asianmukainen sääntelykehys; pitää valitettavana, että poliittisen jarrutuksen vuoksi ei ole voitu perustaa toimivaa julkista yleisradiopalvelua; toistaa kehotuksensa varmistaa tiedotusvälineiden moniarvoisuus ja korostaa, että televisio- ja radiosisällön tuottaminen ja lähettäminen Bosnia ja Hertsegovinan kaikilla virallisilla kielillä edistäisi osaltaan kulttuurin monimuotoisuuden suojelua maassa; korostaa, että alueen muiden maiden tavoin huolena on edelleen median poliittinen välineellistäminen joko suoraan poliittisten toimijoiden toimesta tai yritysmaailman toimijoiden kautta heidän yrittäessään käyttää poliittista vaikutusvaltaa;

24. suhtautuu myönteisesti pyrkimyksiin edistää sovintoa, keskinäistä kunnioitusta ja uskonnollista suvaitsevaisuutta maassa myös Bosnia ja Hertsegovinan uskontojen välisen neuvoston osalta; pitää valitettavina jatkuvia uskontoon perustuvia syrjintätapauksia sekä uskonnollisiin kohteisiin tehtyjä iskuja; kiittää ja tukee niitä, jotka taistelevat sananvapauden puolesta vihapuhetta ja uskontoon perustuvaa vihaa vastaan ja edistävät osallisuutta; torjuu pelon lietsonnan muita vastaan ja kehottaa viranomaisia reagoimaan viipymättä ja johdonmukaisesti kaikkiin näihin tapauksiin;

25. pitää myönteisenä julkishallinnon uudistamisen strategisen kehyksen hyväksymistä Bosnia ja Hertsegovinassa vuosiksi 2018–2022 ja kehottaa panemaan sen nopeasti täytäntöön; kiinnittää jälleen huomiota Bosnia ja Hertsegovinan poliittisen päätöksentekojärjestelmän hajanaisuuteen ja politisoitumiseen ja korostaa tarvetta uudistaa perustuslaillista kehystä ihmisoikeuksia ja perusvapauksia koskevien korkeimpien vaatimusten mukaisesti ja parantaa julkisen toimintapolitiikan laatua, johdonmukaisuutta ja kohtuuhintaisuutta koko maassa; kehottaa hyväksymään valtakunnallisen julkisen varainhoidon strategian ja parantamaan talousarvion avoimuutta Bosnia ja Hertsegovinassa sekä ottamaan käyttöön tehokkaampia mekanismeja tehottomuuden ja julkisten varojen tuhlauksen estämiseksi myös julkisissa hankinnoissa; kehottaa erityisesti toteuttamaan toimia, joilla vähennetään julkishallinnon politisoitumisen riskiä tehokkaalla henkilöstönhallintajärjestelmällä kaikilla hallinnon tasoilla, sekä standardoimalla virkamiesmenettelyjä kaikilla valtionhallinnon tasoilla, erityisesti liittovaltion federaatio- ja kantonitason välillä;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

26. toteaa, että viranomaisten ja kansalaisjärjestöjen välisen yhteistyön institutionaalisten mekanismien luomisessa ja kansalaisjärjestöjen julkisen rahoituksen varmistamisessa on edistytty jonkin verran; kehottaa jälleen vahvistamaan kansalaisyhteiskunnan kanssa tehtävän strategisen yhteistyön puitteita kaikilla hallinnon tasoilla julkisen päätöksenteon avoimuuden lisäämiseksi ja sellaisten lisätoimien toteuttamiseksi, jotka mahdollistavat hallitusten työn julkisen valvonnan; korostaa lisäksi tarvetta lisätä kansalaisyhteiskunnan osallistumista EU:n tukiohjelmien suunnitteluun, seurantaan ja toteutukseen; kehottaa viranomaisia käymään tehokasta vuoropuhelua, joka voi johtaa lainsäädäntöaloitteisiin ja valmiuksien kehittämiseen tähtääviin aloitteisiin, joilla vahvistetaan työmarkkinaosapuolten ja kansalaisyhteiskunnan valmiuksia; korostaa, että ihmisoikeuksien, demokratian ja oikeusvaltion puolesta työskentelevien kansalaisyhteiskunnan organisaatioiden on voitava saada julkista rahoitusta, mikä koskee myös valvontaa harjoittavia ja edunvalvontaorganisaatioita ja pieniä ruohonjuuritason organisaatioita;

27. on edelleen huolestunut Bosnia ja Hertsegovinan laajalle levinneestä korruptiosta ja julistetun poliittisen tahdon ja konkreettisten tulosten puutteen välisestä sitkeästä kuilusta; korostaa, että korkean profiilin tapauksissa ei ole saatu tuloksia ja että oikeudellinen ja institutionaalinen kehys sellaisen järjestelmätason korruption torjumiseksi, joka liittyy esimerkiksi puolueiden rahoitukseen, julkisiin hankintoihin, eturistiriitoihin ja varoja koskeviin ilmoituksiin, on heikko ja riittämätön; kehottaa toteuttamaan toimia korruption torjunnan oikeudellisen ja institutionaalisen kehyksen parantamiseksi eurooppalaisten normien mukaisesti yhdenmukaistamalla eri tasoilla hyväksytyt toimintasuunnitelmat, panemalla täytäntöön olemassa olevat strategiat ja tehostamalla korruption vastaisten elinten ja korruptiontorjuntaviraston välistä yhteistyötä;

28. katsoo, että tarvitaan lisätoimia laajalle levinneen korruption torjunnan tehostamiseksi; kehottaa toteuttamaan toimia, joilla parannetaan merkittävästi tuloksia korruption ehkäisemisessä ja torjumisessa, myös toimia tehokkaiden ja varoittavien seuraamusten määräämiseksi, mukaan lukien rikoksella hankittujen varojen takavarikointi; korostaa tarvetta parantaa valmiuksia torjua ja tutkia talouteen, rahoitukseen ja julkisiin hankintoihin liittyviä rikoksia; korostaa, että erityistä huomiota on kiinnitettävä poliittisten puolueiden ja vaalikampanjoiden rahoituksen tehokkaisiin tarkastuksiin sekä julkisten virkamiesten, myös vaaliehdokkaiksi asettuvien, antamien varallisuusilmoitusten julkisen saatavuuden ja valvonnan parantamiseen; kehottaa panemaan toimeen GRECOn suositukset, erityisesti puolueiden rahoitusta ja eturistiriitoja koskevat suositukset; pitää välttämättömänä, että Bosnia ja Hertsegovinassa annetaan eturistiriitoja koskeva laki eurooppalaisten ja kansainvälisten standardien mukaisesti; kehottaa Bosnia ja Hertsegovinaa tekemään analyysin voimassa olevasta korruption torjunnan oikeuskehyksestä ja hyväksymään sen jälkeen johdonmukaisen strategian, jolla paikataan tunnistetut aukot ja puutteet kansainvälisten ja eurooppalaisten standardien mukaisesti;

29. panee tyytyväisenä merkille oikeusalan vuosien 2014–2018 uudistusstrategian täytäntöönpanoa koskevan toimintasuunnitelman hyväksymisen maaliskuussa 2017 ja tarvittavien raportointi- ja seurantarakenteiden perustamisen; korostaa tarvetta toteuttaa sen täytäntöönpanoa koskevia päättäväisiä toimia; on huolestunut jatkuvista oikeuslaitokseen kohdistuvista poliittisesti motivoiduista uhkauksista; muistuttaa tarpeesta vahvistaa oikeuslaitoksen riippumattomuutta myös poliittiselta vaikuttamiselta, sekä sen puolueettomuutta, ammattimaisuutta, tehokkuutta ja vastuuvelvollisuutta; panee tyytyväisenä merkille korkean tason tuomari- ja syyttäjäneuvoston (HJPC) toimivaltaan kuuluvia kysymyksiä koskevien komission suositusten täytäntöönpanemiseksi hyväksytyn yksityiskohtaisen toimintasuunnitelman, jonka tarkoituksena on vahvistaa oikeuslaitoksen nimityksiä, kurinpitoa ja lahjomattomuutta koskevia toimia, myös parannetuilla varallisuusilmoituksilla; kehottaa hyväksymään ja panemaan pikaisesti täytäntöön asiaan liittyvät säädökset; painottaa, että on tarkistettava HJPC-lakia komission suositusten ja Venetsian komission lausunnon perusteella; kehottaa standardoimaan rikoslait sotarikostapauksissa ja korostaa sukupuolinäkökulmaa koskevien arviointien merkitystä meneillään olevassa oikeuslaitoksen uudistuksessa;

30. pitää valitettavana sitä, että viranomaiset kaikilla tasoilla jättävät edelleen huomiotta tai hylkäävät tuomioistuinten, myös korkeimman asteen tuomioistuinten, sitovia päätöksiä, ja muistuttaa, että tällainen toiminta on vakava haaste oikeusvaltioperiaatteelle;

31. panee tyytyväisenä merkille, että käsittelyä odottavien sotarikosasioiden määrä on edelleen vähentynyt ja että seksuaalista väkivaltaa sisältävistä sotarikostapauksista nostetaan enemmän syytteitä ja että uhrien ja todistajien tuki tuomioistuimissa on parantunut; kehottaa Bosnia ja Hertsegovinan viranomaisia yhdenmukaistamaan sodan siviiliuhreja koskevaa lainsäädäntöä niin, että se kattaa myös seksuaalisen väkivallan uhrit, jotta estetään asemaan perustuva syrjintä ja varmistetaan korvauksien saaminen eri entiteeteissä; vaatii kansallisen sotarikosstrategian nopeaa muuttamista siten, että varmistetaan oikeustapausten tehokkaampi jakautuminen eri hallintotasojen kesken sekä uudet perusteet ja aikataulut monimutkaisimpien tapausten käsittelylle;

32. panee merkille, että siirtymäkauden oikeusjärjestelyjä koskeva kattava strategia sekä koko maan käsittävä sodanaikaisten vakavien ihmisoikeusrikkomusten luotettava korvausmekanismi, joka koskee myös sotaan liittyvän seksuaalisen väkivallan uhreja, puuttuvat edelleen; vaatii kidutuksen uhreja koskevan lain hyväksymistä, siirtymäkauden oikeusjärjestelyjä koskevaa strategiaa ja ohjelmaa seksuaalisen väkivallan uhrien auttamiseksi sekä erityisrahaston perustamista korvauksien maksamiseksi sodan aikana raiskauksen, kidutuksen ja pahoinpitelyn uhriksi joutuneille sekä sellaisten sodan siviiliuhreille tarkoitettujen asianmukaisten korvausmekanismien luomista, joihin kuuluvat omaisuuden palauttaminen, korvaukset, kunnostaminen, korjaaminen ja takuut siitä, että sama ei toistu;

33. vahvistaa jälleen tukensa entisen Jugoslavian alueella tehtyjen sotarikosten ja muiden vakavien ihmisoikeusrikkomuksien kaikkia uhreja käsittelevän alueellisen totuuskomission perustamiselle eli RECOM-aloitteelle; painottaa, että Bosnia ja Hertsegovinan johtajien on ehdottomasti ryhdyttävä vakavissaan toimiin sen perustamiseksi; korostaa, että tämä prosessi on tärkeä ja että alueen kaikkien poliittisten johtajien on osallistuttava siihen aktiivisesti, jotta totuuskomissio voisi aloittaa työnsä viipymättä; kehottaa ottamaan huomioon RECOM-koalition toimintasuunnitelmaehdotuksen, jossa on selkeät päivämäärät ja kriteerit;

34. pitää valitettavana vakavimmista rikoksista ihmisyyttä kohtaan tuomittujen henkilöiden kaikenlaista ihannointia; vaatii kiireellisesti kunnioittamaan sotarikosten uhreja ja edistämään sovintoprosessia; muistuttaa kaikkia Bosnia ja Hertsegovinan poliittisia johtajia ja toimielimiä siitä, että heillä on velvollisuus arvioida sodan aikaisia tapahtumia puolueettomasti totuuden, sovintoprosessin ja rauhanomaisen tulevaisuuden hyväksi ja jotta vältetään oikeuslaitoksen väärinkäyttö poliittisiin tarkoitusperiin; korostaa, että sotarikosten käsittelyn tulee perustua tuomioistuimen riippumattomuudelle eikä sitä saa käyttää päivittäisten poliittisten kysymysten politisoimiseen, historian uudelleenkirjoittamiseen tai yhteiskunnan vastakkainasettelun kärjistämiseen; pitää valitettavana Serbitasavallan parlamentin päätöstä kumota vuoden 2004 Srebrenican komission raportin hyväksyntänsä ja tuomitsee kaikkien niiden osapuolten lausunnot, jotka ihannoivat sotarikollisia;

35. korostaa, että vaikka merkittävää edistystä on saavutettu, vuosien 1992–1995 sodan aiheuttaman konflikteihin liittyvän seksuaalisen väkivallan trauman perintöön on edelleen kiinnitettävä asianmukaisesti huomiota Bosnia ja Hertsegovinassa; painottaa, että on varmistettava, että nais- ja miespuolisilla eloonjääneillä sekä tässä yhteydessä syntyneillä lapsilla on yhdenvertainen oikeus hoitoon, tukeen ja oikeuteen kattavien korvauksien avulla, mukaan lukien konflikteihin liittyvästä seksuaalisesta väkivallasta selvinneiden kuntoutus ja leimautumisen lieventäminen;

36. toteaa, että Daytonin rauhansopimuksen liitteen VII täytäntöönpanossa on edistytty pakolaisten ja kotimaassaan siirtymään joutuneiden henkilöiden osalta jonkin verran, muttei vielä tarpeeksi; panee merkille, että maan sisällä siirtymään joutuneita henkilöitä, vähemmistöön kuuluvia paluumuuttajia, pakolaisia ja kadonneita henkilöitä on edelleen paljon, ja heidän ongelmiensa ratkaisemisessa on edistytty; kehottaa viranomaisia käynnistämään tiiviin yhteistyön kahden entiteetin välillä ja jakamaan kokonaan kaikki asiaankuuluvat sotilas- ja tiedustelutiedot, jotta voidaan tunnistaa sodan seurauksena edelleen kateissa olevat henkilöt; pitää myönteisinä viimeaikaisia aloitteita, joiden tarkoituksena on tehostaa alueellista yhteistyötä kateissa olevien henkilöiden kysymyksen ratkaisemiseksi, ja kehottaa Bosnia ja Hertsegovinan viranomaisia osallistumaan tähän prosessiin; toteaa, että on tärkeää kerätä tietoja paluumuuttajista; tuomitsee heidän omaisuuteensa kohdistetut hyökkäykset ja toteaa, että paluumuuttajia koskevan politiikan onnistuminen Bosnia ja Hertsegovinassa on erittäin tärkeää sovinnon kannalta;

37. kehottaa toteuttamaan lisätoimenpiteitä ja konkreettisia ohjelmia, jotka koskevat pakolaisten pysyvää paluuta, terveydenhuollon saatavuutta ja työllisyyttä, sosiaaliturvaa, turvallisuutta ja koulutusta sekä kiinnittämään erityistä huomiota sellaisesta omaisuudesta maksettaviin vahingonkorvauksiin, jota ei voida palauttaa; kehottaa tässä mielessä jatkamaan maan sisällä siirtymään joutuneiden henkilöiden ja pakolaisten kiinteää omaisuutta koskevia vaateita käsittelevän komission toimintaa;

38. pitää valitettavana, että maa kärsii edelleen maamiinoista, jotka kattavat noin 2,2 prosenttia sen kokonaispinta-alasta ja vaikuttavat suoraan yli 540 000 asukkaan turvallisuuteen; pitää myönteisenä EU:n jatkuvaa tukea miinanraivaustoiminnalle ja kiittää Bosnia ja Hertsegovinan asevoimien miinanraivauspataljoonaa sen erinomaisesta työstä; panee huolestuneena merkille, että maassa ei ole riittävästi huipputason miinanraivaustekniikkaa, mikä saattaa johtaa tällä hetkellä vuosittain raivattavan kolmen neliökilometrin alueen pienentymiseen yhteen neliökilometriin vuodesta 2020 lähtien; kehottaa siksi jäsenvaltioita varustamaan miinanraivauspataljoonan asianmukaisesti tarvittavin välinein ja laittein;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

39. panee tyytyväisenä merkille järjestäytyneen rikollisuuden torjumista vuosina 2017–2020 koskevan strategian hyväksymisen ja edistyksen rahanpesun ja terrorismin rahoituksen torjuntaa koskevien toimintasuunnitelmien toteuttamisessa; kehottaa tehostamaan toimia, joiden avulla voidaan saada aikaan tuloksia järjestäytyneen rikollisuuden tutkinnassa, syytteeseenpanossa, lainvoimaisessa tuomitsemisessa ja rikoshyödyn menetetyksi tuomitsemisessa; pitää myönteisenä rikosprosessilakiin tehtävien muutosten kauan odotettua hyväksymistä Bosnia ja Hertsegovinan edustajainhuoneessa 17. syyskuuta 2018, koska ne ovat ratkaisevan tärkeitä, jotta oikeusvaltion instituutiot pystyvät tekemään arkaluonteisia tutkimuksia ja yhteistyötä kansainvälisten lainvalvontaviranomaisten kanssa, ja kehottaa komissiota seuraamaan tiiviisti muutosten täytäntöönpanoa; painottaa, että tiedusteluelimestä annetun lain muuttaminen eurooppalaisten ja kansainvälisten normien mukaiseksi on edelleen yksi viranomaisten tärkeimmistä tavoitteista; panee tyytyväisenä merkille, että Bosnia ja Hertsegovina on poistettu FATF:n luettelosta ”suririskiset kolmannet maat, joilla on rakenteellisia puutteita rahanpesun ja terrorismin rahoituksen torjunnassa”, ja vaatii lisäämään toimia, jotta se poistettaisiin EU:n suririskisten maiden luettelosta;

40. kehottaa jatkamaan toimia radikalisoitumisen torjumiseksi ja ryhtymään lisätoimiin vierastaistelijaongelman tunnistamiseksi, ehkäisemiseksi ja siihen sekä laittomaan asekauppaan puuttumiseksi kokonaisvaltaisesti sekä jäljittämään radikalisoimisen edistämiseen tarkoitetut rahat; kannustaa viranomaisia parantamaan edelleen Bosnia ja Hertsegovinan valmiuksia torjua terrorismia paremmalla koordinoinnilla ja yhteistyöllä, rikostiedustelutietojen vaihdolla, nuorten radikalisoitumisen ehkäisemisellä ja radikalisoitumista torjuvilla ohjelmilla; kehottaa viranomaisia kehittämään strategian kyberrikollisuuden ja vastaavanlaisten turvallisuusuhkien torjumiseksi; muistuttaa, että rajavalvonta-asioissa tarvitaan vahvempaa yhteistyötä naapurimaiden kanssa;

41. antaa tunnustusta Bosnia ja Hertsegovinan viranomaisten pyrkimyksille estää kansalaistensa lähteminen taistelukentille, ja kehottaa viranomaisia määräämään asianmukaisia rangaistuksia ulkomaalaisille terroristitaistelijoille ja huolehtimaan heidän sopeutumisestaan yhteiskuntaan; panee huolestuneena merkille, että radikalisoituneista soluista on raportoitu tietyissä osissa maata;

42. toteaa huolestuneena, että viime aikoina Bosnia ja Hertsegovinaan saapuvien maahanmuuttajien määrä on kasvanut ja että hallinnon eri tasojen reagointi tähän tilanteeseen kärsii koordinoinnin puutteesta; katsoo, että maahanmuuttokysymystä ei pitäisi politisoida; panee tyytyväisenä merkille EU:n humanitaarisen avun pakolaisten, turvapaikanhakijoiden ja maahanmuuttajien kasvaviin tarpeisiin vastaamiseksi Bosnia ja Hertsegovinassa ja 10. elokuuta 2018 hyväksytyn 6 miljoonan euron erityistoimenpiteen, jolla tuetaan Bosnia ja Hertsegovinaa maahanmuuttovirtojen hallinnassa; korostaa, että on tärkeää ottaa huomioon humanitaarisen avun sukupuolinäkökohdat ja pakolaisleirien vaikutukset vastaanottaviin yhteisöihin; katsoo, että yhteistyö naapurimaiden ja EU:n kanssa on olennaisen tärkeää tämän yhteisen haasteen ratkaisemisessa;

43. vaatii hyväksymään uusia EU:hun mukautumiseen liittyviä uudistuksia heti sen jälkeen, kun Bosnia ja Hertsegovinaan on perustettu uusia viranomaisia, jotta voidaan aloittaa uudistusprosessi uudelleen ja edistää maan integroitumista EU:hun; katsoo, että EU:n rahoitustukeen olisi liitettävä tiukat ehdot ja EU:n olisi laadittava toimintasuunnitelmat ja seurantakehykset Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin 20 periaatteen mukaisesti, jotta voidaan toteuttaa Länsi-Balkanin uusi vahvistettu sosiaalinen ulottuvuus, kuten vuoden 2018 Länsi-Balkanin alueen strategiassa määrätään; toteaa, että Bosnia ja Hertsegovina on edistynyt jonkin verran talouskehityksen ja kilpailukyvyn suhteen, mutta maa on vielä alkuvaiheessa toimivan markkinatalouden luomisessa; uskoo vahvasti, että sosioekonomisten uudistusten edistämisen työmarkkinaosapuolten asianmukaisella myötävaikutuksella olisi oltava keskeisessä asemassa vaalien jälkeen, jotta voidaan parantaa maan elinoloja; panee merkille, että sosiaalialan edistys on ollut vähäistä; korostaa, että on lujitettava talouden perustekijöitä, joita ovat kasvu, työllisyys ja epävirallisen talouden torjunta; painottaa, että on tärkeää toteuttaa julkisen sektorin, myös julkisten yhtiöiden, rakenneuudistus, jatkaa epävirallisen talouden torjuntaa ja siihen liittyvää työhön kohdistuvan verorasituksen vähentämistä, parantaa liiketoimintaympäristöä (myös kehittämällä maan yhtenäistä talousaluetta), vahvistaa julkisen talouden kasvuystävällistä käyttöä erityisesti keskittymällä keskipitkän aikavälin tarpeisiin, kuten infrastruktuuriin ja koulutukseen, sekä tarjota oikea-aikaisia ja perusteellisia tilastotietoja eurooppalaisten ja kansainvälisten normien mukaisesti;

44. panee merkille hitaan edistymisen ympäristön ja ilmaston suojelussa; muistuttaa, että maan on saatettava lainsäädäntönsä EU:n säännöstön mukaiseksi ja varmistettava ympäristölainsäädännön tehokas ja jäsennelty täytäntöönpano koko maassa EU:n normien ja koko maata koskevan ympäristölainsäädännön lähentämistä koskevan strategian mukaisesti; painottaa jälleen, että EU:n ympäristöpolitiikan mukaisesti on puututtava pikaisesti Brodin öljynjalostamon aiheuttamaan ilman epäpuhtauksien kulkeutumiseen valtiosta toiseen; korostaa, että Bosnia ja Hertsegovinan on täytettävä

kaikilta osin valtioiden rajatylittävien ympäristövaikutusten arvioinnista tehtyyn yleissopimukseen ja strategisesta ympäristöarvioinnista tehtyyn pöytäkirjaan perustuvat velvoitteensa etenkin Neretva-joen vesistöalueella ja Trebišnjica-joella; korostaa, että vesivoimaloiden ja vesivoimahankkeiden suunnitteleminen ja rakentaminen edellyttää, että noudatetaan kansainvälistä ja EU:n ympäristölainsäädäntöä, mukaan lukien lintu- ja luontotyyppidirektiivejä sekä ympäristövaikutusten arvioinnista annettua direktiiviä; korostaa, että on pyrittävä välttämään luonnon kannalta erityisen arvokkaisiin alueisiin kohdistuvia kielteisiä vaikutuksia parantamalla kiireellisesti ympäristövaikutusten arviointien laatua ja takaamalla yleisön osallistuminen ja kansalaisyhteiskunnan kuuleminen asiaa koskevissa hankkeissa;

45. panee merkille, että sähkö- ja kaasumarkkinat ovat edelleen pirstoutuneet ja niitä hallitsevat keskeiset vakiintuneet yhtiöt; kehottaa Bosnia ja Hertsegovinan viranomaisia kehittämään edelleen maan liikenne- ja energiainfrastruktuuria ja luomaan pikaisesti toimivia energia- ja liikenneketjuja; kehottaa Bosnia ja Hertsegovinaa hyödyntämään EU:n uutta alueellisen liitettävyyden kehittämistä koskevaa pakettia sekä saattamaan valmiiksi alueelliset energiamarkkinat ilmastositoumustensa mukaisesti; tukee investointien jatkamista sellaisiin infrastruktuurihankkeisiin, jotka parantavat Bosnia ja Hertsegovinan liikenneyhteyksiä maan sisällä sekä naapurimaihin; kehottaa noudattamaan urakoitsijoiden valinnassa tarjouskilpailusääntöjä ja avoimuuden periaatetta vallan väärinkäytön ja korruption torjumiseksi sekä parhaimpien tarjousten valinnan varmistamiseksi; ilmaisee tukensa ehdotukselle verkkovierailumaksujen alentamiseksi Länsi-Balkanilla;

46. panee tyytyväisenä merkille Bosnia ja Hertsegovinan rakentavat ja vakaat kahdenväliset suhteet naapurimaiden kanssa ja useiden kahdenvälisten sopimusten allekirjoittamisen niiden kanssa; kehottaa vahvistamaan hyviä naapuruussuhteita alueen maiden kanssa ja pyrkimään edelleen ratkaisemaan kaikki jäljellä olevat kahdenväliset kysymykset, mukaan lukien rajan merkitsemisen Serbian ja Kroatian kanssa, myös siksi, että maa voisi edetä kohti eurooppalaisten järjestöjen jäsenyyttä;

47. suhtautuu myönteisesti Bosnia ja Hertsegovinan presidenttineuvoston hyväksymään vuosien 2018–2023 ulkopoliittiseen strategiaan, jossa todetaan selvästi, että EU:n jäsenyys on yksi maan tärkeimmistä strategisista tavoitteista; pitää valitettavana, että yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa (YUTP) koskeviin EU:n julistuksiin ja neuvoston päätöksiin mukauttamisen aste laski 61 prosenttiin vuonna 2017; korostaa, että tarvitaan tuloksia asteittaisessa mukautumisessa YUTP:hen, ja kehottaa merkittäviin parannuksiin tällä alalla, joka muodostaa olennaisen osan EU-jäsenyyttä; kehottaa ponnekkaasti Bosnia ja Hertsegovinaa tukemaan neuvoston päätöksiä, joilla otetaan käyttöön EU:n rajoittavat toimet, jotka liittyvät Venäjän toteuttamaan Krimin laittomaan liittämiseen ja Itä-Ukrainan tapahtumiin, ja pitää valitettavana joidenkin poliittisten toimijoiden tarkoituksellista yhteistyön puutetta tässä asiassa;

48. panee merkille ulkomaisten voimien kasvavan vaikutuksen Bosnia ja Hertsegovinassa ja on painokkaasti sitä mieltä, että Bosnia ja Hertsegovinan tiiviimpi sitoutuminen unioniin on paras tapa varmistaa maan eteneminen kohti eurooppalaisia arvoja, vakautta ja vaurautta; pitää myönteisenä EUFOR Althea -operaation jatkuvaa läsnäoloa maassa, sillä se auttaa Bosnia ja Hertsegovinan asevoimia valmiuksien kehittämisessä ja kouluttamisessa sekä pelotekapasiteetin ylläpitämisessä suojatun ja turvallisen ympäristön tukemiseksi; pitää myönteisenä sitä, että YK:n turvallisuusneuvosto on pidentänyt EUFORin toimeksiantoa marraskuuhun 2019 asti;

49. kehottaa viranomaisia varmistamaan, että energia- ja ilmastonmuutoskysymyksissä sitoudutaan tiukasti EU:n ja kansainvälisiin normeihin ja politiikkatavoitteisiin; pitää valitettavana, että maan pyrkimykset torjua ilmastonmuutosta ovat jääneet pelkäksi puheeksi, kun samaan aikaan tehdään päätöksiä uusien hiililämpövoimaloiden suunnittelusta; kehottaa siksi peruuttamaan vesivoimahankkeet ja -suunnitelmat, jotka ovat haitallisia luonnolle, joita paikallisväestö vastustaa, jotka eivät noudata paikallisia tai entiteetin aluekehityssuunnitelmia tai jotka hyödyttävät vain investoijia;

50. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komission varapuheenjohtajalle / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle, neuvostolle, komissiolle sekä Bosnia ja Hertsegovinan presidenttineuvostolle, Bosnia ja Hertsegovinan ministerineuvostolle, Bosnia ja Hertsegovinan parlamentille sekä Bosnia ja Hertsegovinan federaation ja Serbitasavallan sekä Brčkon piirikunnan hallituksille ja parlamenteille ja Bosnia ja Hertsegovinan kymmenen maakunnan/kantonin hallituksille.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0098

Euroopan tulevaisuudesta käytävän keskustelun tilanne

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. helmikuuta 2019 Euroopan tulevaisuudesta käytävän keskustelun tilanteesta (2018/2094(INI))

(2020/C 449/10)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT),

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan,

— ottaa huomioon Euroopan ihmisoikeussopimuksen, Euroopan sosiaalisen peruskirjan, sen lisäpöytäkirjan ja sen tarkistetun version,

— ottaa huomioon SEUT 295 artiklan,

— ottaa huomioon 27:n EU:n valtion- tai hallitusten päämiehen epävirallisen kokouksen 29. kesäkuuta 2016,

— ottaa huomioon 27 jäsenvaltion 16. syyskuuta 2016 antaman Bratislavan julkilausuman ja etenemissuunnitelman,

— ottaa huomioon 25. lokakuuta 2016 antamansa päätöslauselman suosituksista komissiolle demokratiaa, oikeusvaltiota ja perusoikeuksia koskevan EU:n järjestelmän perustamisesta ([1]),

— ottaa huomioon 19. tammikuuta 2017 antamansa päätöslauselman Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista ([2]),

— ottaa huomioon 16. helmikuuta 2017 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin toiminnan parantamisesta hyödyntämällä Lissabonin sopimuksen tarjoamia mahdollisuuksia ([3]),

— ottaa huomioon 16. helmikuuta 2017 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin nykyisen toimielinrakenteen mahdollisista kehityskuluista ja mukautuksista ([4]),

— ottaa huomioon 16. helmikuuta 2017 antamansa päätöslauselman euroalueen budjettikapasiteetista ([5]),

— ottaa huomioon 16. maaliskuuta 2017 antamansa päätöslauselman yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan perustuslaillisista, oikeudellisista ja institutionaalisista vaikutuksista: Lissabonin sopimuksen antamat mahdollisuudet ([6]),

— ottaa huomioon 1. maaliskuuta 2017 julkaistun komission valkoisen kirjan ja viisi sen jälkeistä pohdinta-asiakirjaa (COM(2017)2025, COM(2017)0206, COM(2017)0240, COM(2017)0291, COM(2017)0315, COM(2017)0358),

— ottaa huomioon 25. maaliskuuta 2017 annetun Rooman julistuksen,

— ottaa huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan 29. maaliskuuta 2017 antaman ilmoituksen aikeestaan erota Euroopan unionista,

— ottaa huomioon 6. heinäkuuta 2017 annetun Euroopan talous- ja sosiaalikomitean päätöslauselman aiheesta ”Euroopan komission valkoinen kirja Euroopan tulevaisuudesta ja muu kehitys” ([7]),

— ottaa huomioon 12. toukokuuta 2017 annetun alueiden komitean päätöslauselman aiheesta ”Euroopan komission valkoinen kirja Euroopan tulevaisuudesta – Pohdintaa ja skenaarioita: EU27 vuoteen 2025 mennessä” ([8]),

---

([1]) EUVL C 215, 19.6.2018, s. 162.
([2]) EUVL C 242, 10.7.2018, s. 24.
([3]) EUVL C 252, 18.7.2018, s. 215.
([4]) EUVL C 252, 18.7.2018, s. 201.
([5]) EUVL C 252, 18.7.2018, s. 235.
([6]) EUVL C 263, 25.7.2018, s. 125.
([7]) EUVL C 345, 13.10.2017, s. 11.
([8]) EUVL C 306, 15.9.2017, s. 1.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon kansallisten parlamenttien eri lausunnot komission valkoisesta kirjasta ja pohdinta-asiakirjoista Euroopan tulevaisuudesta,

— ottaa huomioon komission puheenjohtajan Jean-Claude Junckerin 12. syyskuuta 2018 pitämän puheen unionin tilasta vuonna 2018,

— ottaa huomioon komission puheenjohtajan Jean-Claude Junckerin 13. syyskuuta 2017 pitämän puheen unionin tilasta vuonna 2017 ja 24. lokakuuta 2017 julkaistun Junckerin etenemissuunnitelman kohti yhtenäisempää, vahvempaa ja demokraattisempaa unionia (COM(2017)0650),

— ottaa huomioon Ranskan presidentin Emmanuel Macronin Sorbonnessa 26. syyskuuta 2017 pitämän puheen aiheesta ”Aloite Euroopan puolesta: suvereeni, yhtenäinen ja demokraattinen Eurooppa”,

— ottaa huomioon EU:n valtion- ja hallitusten päämiesten epävirallisen Tallinnan huippukokouksen 29. syyskuuta 2017,

— ottaa huomioon Eurooppa-neuvoston kokouksessa 19.–20. lokakuuta 2017 hyväksytyn EU-johtajien asialistan,

— ottaa huomioon 17. marraskuuta 2017 annetun neuvoston, parlamentin ja komission toimielinten välisen julistuksen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista,

— ottaa huomioon 6. joulukuuta 2017 annetun komission etenemissuunnitelman Euroopan talous- ja rahaliiton viimeistelemiseksi (COM(2017)0821) ja erityisesti ehdotuksen Euroopan valuuttarahaston perustamisesta (COM(2017)0827), ehdotuksen jäsenvaltioiden finanssipolitiikan vastuullisuutta ja julkisen talouden keskipitkän aikavälin linjausta vahvistavista säännöksistä (COM(2017)0824) ja tiedonannon Euroopan talous- ja finanssiministeristä (COM(2017)0823),

— ottaa huomioon Eurooppa-neuvoston kokouksen 14.–15. joulukuuta 2017 ja sen yhteydessä pidetyn johtajien kokouksen ja euroalueen huippukokouksen,

— ottaa huomioon 20 jäsenvaltiota edustavien 26 kansallisen parlamentin 20. joulukuuta 2017 lähettämän kirjeen päätöksenteon avoimuudesta neuvostossa,

— ottaa huomioon Euroopan unionin eteläisten jäsenvaltioiden (Kypros, Ranska, Kreikka, Malta, Portugali ja Espanja) huippukokouksessa 10. tammikuuta 2018 hyväksytyn julkilausuman aiheesta ”Bringing the EU forward in 2018” sekä Visegrad-maiden (Puola, Slovakia, Tšekki ja Unkari) 26. tammikuuta 2018 antaman julkilausuman Euroopan tulevaisuudesta ja Alankomaiden, Irlannin, Latvian, Liettuan, Ruotsin, Suomen, Tanskan ja Viron valtiovarainministereiden 6. maaliskuuta 2018 antaman yhteisen julkilausuman,

— ottaa huomioon 13. helmikuuta 2018 annetun komission tiedonannon ”Tuloksia tuottava EU: institutionaalisia vaihtoehtoja Euroopan unionin toiminnan tehostamiseksi” (COM(2018)0095),

— ottaa huomioon 14. helmikuuta 2018 annetun komission suosituksen (EU) 2018/234 vuonna 2019 pidettävien Euroopan parlamentin vaalien eurooppalaisen luonteen korostamisesta ja vaalimenettelyn tehostamisesta ([1]),

— ottaa huomioon 27 valtion- ja hallitusten päämiehen epävirallisen kokouksen 23. helmikuuta 2018,

— ottaa huomioon 1. maaliskuuta 2018 antamansa päätöslauselman perusoikeuksien tilanteesta Euroopan unionissa vuonna 2016 ([2]),

— ottaa huomioon 19. huhtikuuta 2018 antamansa päätöslauselman perussopimusten määräysten täytäntöönpanosta kansallisten parlamenttien osalta ([3]),

— ottaa huomioon 2. toukokuuta 2018 annetun komission ehdotuksen neuvoston asetukseksi vuosia 2021–2027 koskevan monivuotisen rahoituskehyksen vahvistamisesta (COM(2018)0322),

— ottaa huomioon 2. toukokuuta 2018 annetun komission ehdotuksen neuvoston päätökseksi Euroopan unionin omien varojen järjestelmästä (COM(2018)0325),

---

([1]) EUVL L 45, 17.2.2018, s. 40.
([2]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0056.
([3]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0186.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon 17. toukokuuta 2018 pidetyn EU:n ja Länsi-Balkanin maiden huippukokouksen,

— ottaa huomioon 16. toukokuuta 2018 annetun Euroopan oikeusasiamiehen erityiskertomuksen strategisessa tutkimuksessa OI/2/2017/TE neuvoston lainsäädäntöprosessin avoimuudesta,

— ottaa huomioon 19. kesäkuuta 2018 annetun Mesebergin julistuksen,

— ottaa huomioon 28. ja 29. kesäkuuta 2018 pidetyn Eurooppa-neuvoston kokouksen,

— ottaa huomioon alueiden komitean 9. lokakuuta 2018 antaman lausunnon aiheesta ”Pohdintoja Euroopasta: alue- ja paikallisviranomaisten ääni pyrittäessä palauttamaan luottamusta Euroopan unioniin”,

— ottaa huomioon Euroopan parlamentin isännöimät keskustelut Euroopan tulevaisuudesta valtion- ja hallitusten päämiesten kanssa,

— ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan kirjeen,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 52 artiklan,

— ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön sekä talous- ja raha-asioiden valiokunnan, kansainvälisen kaupan valiokunnan, talousarvion valvontavaliokunnan ja maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan lausunnot (A8-0427/2018),

A. ottaa huomioon, että Euroopan unioni on vertaansa vailla oleva esimerkki ylikansallisesta yhdentymisestä ja se on saanut aikaan kestävän rauhan, vaurautta ja hyvinvointia 9. toukokuuta 1950 annetusta uraauurtaneesta Schumanin julistuksesta alkaen; ottaa huomioon, että sen pyrkimysten ja toimien ytimessä ovat olleet sen kansojen jaettu turvallisuus, ihmisarvon kunnioittaminen, vapaus, demokratia, tasa-arvo, oikeusvaltio ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen ja ihmisten hyvinvointi;

B. ottaa huomioon, että tavaroiden, palvelujen, pääoman ja ihmisten vapaa liikkuvuus, yhteinen raha, Erasmus-ohjelma, alue-, maatalous- ja koheesiopolitiikka sekä Horisontti 2020 ovat monien muiden joukossa unionin keskeisiä saavutuksia, jotka edistävät unionin kansalaisten hyvinvointia; katsoo, että unionilla on oltava asianmukaiset valtuudet ja resurssit, jotta se kykenee vastaamaan 2000-luvun haasteisiin;

C. toteaa, että unionia on kohdannut viime vuosien aikana useita kriisejä, jotka ovat koetelleet sen kestävyyttä ja valmiuksia toimia päättäväisellä ja yhtenäisellä tavalla;

D. ottaa huomioon, että ajanjaksolla 2014–2017 on nähty sosiaalisesti tasapainoisempaa ja tehokkaampaa raha- ja makrotalouspolitiikkaa, kuten Euroopan keskuspankin epätavanomaisia toimia, vakaus- ja kasvusopimuksen joustavuutta ja Euroopan investointiohjelma, jotka ovat osaltaan edistäneet EU:n taloudellista ja sosiaalista elpymistä;

E. ottaa huomioon, että vaikka Eurooppa on kyennyt hallitsemaan rahoitus- ja talouskriisiä ja osittain selvinnyt sen vaikeimmista hetkistä, tärkeät ja kiireelliset uudistukset ovat yhä edessä EU:n ja jäsenvaltioiden tasolla yleisesti ottaen talouden ohjausjärjestelmässä ja erityisesti euroalueella sekä sisämarkkinoiden vahvistamisessa ja hyvinvointivaltioidemme sosiaalisten standardien palauttamisessa ja kehittämisessä;

F. toteaa, että epävakaassa globaalissa maailmassa unionilla edessä olevien monien sisäisten ja ulkoisten nykyisten ja tulevien haasteiden, kuten erityisesti muuttoliikkeen, väestön vähenemisen, terrorismin, turvallisuuden, ilmastonmuutoksen, ympäristöasioiden, monenvälisen maailmanjärjestyksen säilyttämisen, talous- ja rahaliiton (EMU) syventämisen, globalisaation, vapaan, oikeudenmukaisen ja sääntöihin perustuvan kansainvälisen kaupan, ulko- ja puolustusasioiden, sosiaalisen pilarin kehittämisen ja EU:n vastaisen populismin, suvaitsemattomuuden ja muukalaisvihan torjunnan, vuoksi EU:n olisi edistettävä SEU-sopimuksen 2 ja 3 artiklaan perustuvaa uudistettua yhteistyö- ja solidaarisuushenkeä jäsentensä keskuudessa samaan aikaan, kun unionin toteuttamien toimien olisi saatava jatkossakin innoituksensa Lissabonin sopimuksessa vahvistetusta tavoitteesta luoda yhä tiiviimpi Euroopan kansojen välinen liitto;

G. toteaa, että parlamentti on erittäin huolissaan populististen, muukalaisvihamielisten ja Eurooppa-vastaisten liikkeiden noususta kaikkialla Euroopassa; ottaa huomioon, että unionin ja sen jäsenvaltioiden on tehostettava ponnistelujaan Euroopan yhdentymisen demokraattisten arvojen, perusperiaatteiden ja tavoitteiden puolustamiseksi ja edistämiseksi;

H. toteaa, että Yhdistyneessä kuningaskunnassa kesäkuussa 2016 järjestetty kansanäänestys, jonka perusteella se ilmoitti 29. maaliskuuta 2017 aikeestaan erota Euroopan unionista, on kiihdyttänyt unionin tulevaisuudesta käytävää keskustelua; ottaa huomioon, että Yhdistyneen kuningaskunnan EU-eroa koskevissa neuvotteluissa on paljastunut jäsenvaltioiden voimakas keskinäinen riippuvuus ja se, missä määrin me olemme kaikki riippuvaisia yhteisistä välineistä ja toimista, sekä eroamisen kustannukset;

I. toteaa, että Euroopan tulevaisuutta koskevan keskustelun voimistuminen heijastuu paitsi parlamentin omista 16. helmikuuta 2017 annetuista päätöslauselmista Euroopan tulevaisuudesta myös Bratislavan julkilausumasta ja etenemissuunnitelmasta, komission valkoisesta kirjasta Euroopan tulevaisuudesta, Rooman julistuksesta, Eurooppa-neuvoston lokakuussa 2017 hyväksymästä EU-johtajien asialistasta ja yksittäisten jäsenvaltioiden tai niiden ryhmien, Euroopan talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean eri lausunnoista sekä parlamentin täysistunnoissa Euroopan tulevaisuudesta valtion- ja hallitusten päämiesten kanssa käydyistä keskusteluista, parlamenttien välisistä valiokunta-kokouksista ja eri toimielinten, elinten ja jäsenvaltioiden järjestämistä kansalaisten vuoropuheluista ja kuulemisista;

J. ottaa huomioon, että 8.–26. syyskuuta 2018 tehty Parlametri-kyselytutkimus osoittaa, että 62 prosenttia vastaajista pitää maansa EU-jäsenyyttä hyvänä asiana ja 68 prosenttia katsoo, että heidän maansa on hyötynyt EU-jäsenyydestä, mikä on suurin tulos sitten vuoden 1983;

K. toteaa, että unionin perustan muodostavat arvot ja periaatteet määrittelevät ympäristön, johon jokainen unionin kansalainen voi samaistua riippumatta kansalliseen identiteettiin kytkeytyvistä poliittisista tai kulttuurisista eroista;

L. katsoo, että tulevat Euroopan parlamentin vaalit tarjoavat tilaisuuden pohtia Euroopan tulevaisuudesta käytäviä keskusteluja, myös Euroopan parlamentin, komission ja neuvoston uuden toimikauden tärkeimpien institutionaalisten painopisteiden kannalta;

M. toteaa, että EU:lla on edessään erityisen tärkeä jakso rakennusprosessissaan, kun otetaan huomioon sen haasteiden luonne ja ulottuvuus, ja katsoo, että haasteet voidaan ratkaista ainoastaan yhteistyöllä ja lisäämällä ja parantamalla jäsenvaltioiden yhdentymistä ja solidaarisuutta hyödyntäen täysimääräisesti Lissabonin sopimuksen nykyisiä määräyksiä ja sen jälkeen uudistamalla perussopimuksia institutionaalisen päätöksenteon parantamiseksi ja toimivaltuuksien asianmukaisen tasapainon varmistamiseksi;

N. toteaa, että institutionaalisilla uudistuksilla olisi pyrittävä tekemään päätöksentekoprosesseista demokraattisempia ja lisäämään päätöksenteon avoimuutta ja unionin ja sen toimielinten vastuuvelvollisuutta; toteaa, että nämä tavoitteet huomioon ottaen on sopiva hetki edistää kansalaisten merkityksellistä osallistumista Euroopan yhdentymishankkeeseen ja järjestää kuulemisia sekä kannustaa säännöllistä vuoropuhelua kansalaisten ja etujärjestöjen kanssa SEU-sopimuksen 11 artiklan vaatimusten mukaisesti;

O. toteaa, että unioni tarvitsee vahvemman hallintorakenteen ja parlamentin demokraattisen valvonnan tehostamista, jotta se pystyy vastaamaan nykyisiin ja tuleviin haasteisiin; toteaa, että EU:n toimielinten ja elinten avoimuus ja rehellisyys ovat erittäin tärkeitä kansalaisten luottamuksen rakentamiseksi;

P. ottaa huomioon, että Ranskan ja Saksan yhteinen Mesebergin julkilausuma sisältää useita pohdintoja ja ehdotuksia eurooppalaisen yhteistyön lujittamiseksi erityisesti talouden hallinnan alalla;

Q. katsoo, että kulttuurin ja koulutuksen eurooppalaisen ulottuvuuden edistäminen on elintärkeää Euroopan kansalaisuuden vahvistamiseksi, kun otetaan huomioon, että unioni kärsii osaamisvajeesta, mikä tarkoittaa sitä, että nuoremmat sukupolvet ottavat unionin saavutukset itsestäänselvyyksinä;

1. palauttaa mieliin, että 16. helmikuuta 2017 Euroopan tulevaisuudesta annetuissa Euroopan parlamentin päätöslauselmissa korostetaan yhteisen toimielinjärjestelmän ja yhteisömenetelmän merkitystä ja esitetään useita Euroopan yhdentymisen kannalta erityisen merkittäviä ehdotuksia ja aloitteita, jotka voivat edistää Euroopan tulevaisuuden rakentamista;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

2. korostaa, että unionin on ratkaistava tulevaisuuteensa liittyvät haasteet lisäämällä ja parantamalla poliittista yhdentymistä ja kunnioittamalla ja edistämällä täysimääräisesti perustavanlaatuisia ja demokraattisia periaatteita sekä tekemällä yhteistyötä; korostaa, että kansalaiset haluavat Euroopan, joka suojelee heidän oikeuksiaan, hyvinvointiaan ja heidän sosiaalista malliaan jaetun suvereniteetin pohjalta, mikä edellyttää asianmukaista poliittista yhdentymistä; kehottaa valtion- ja hallitusten päämiehiä jatkamaan tätä työtä solidaarisuuden ja yhteistyön hengessä;

3. korostaa, että kaikki Euroopan parlamentin täysistunnossa Euroopan tulevaisuudesta käydyissä keskusteluissa puhuneet valtion- ja hallitusten päämiehet totesivat, että tulevaisuuden haasteet on kohdattava yhdessä ja paremmin, mikä on mahdollista ainoastaan yhteistyössä;

4. toteaa jälleen uskovansa, että eriytyvän yhdentymisen on oltava jatkossakin avoinna kaikille jäsenvaltioille ja toimittava keinona syventää Euroopan yhdentymistä ja solidaarisuutta, mitä ei saisi sekoittaa ajatukseen *à la carte* -Euroopasta; korostaa tarvetta välttää ensimmäisen ja toisen luokan jäsenyyksien luomista unioniin nykyisessä eriytettyä yhdentymistä koskevassa keskustelussa;

5. muistuttaa, että eriytetty yhdentyminen ei saisi olla keino vähentää poliittista yhdentymistä;

6. korostaa, että kriisi on aiheuttanut epätasapainon unionin tärkeimpien toimielinten välille ja että Eurooppa-neuvosto käyttää poliittista valtaansa komission aloiteoikeutta haittaavalla tavalla ja edistää hallitustenvälistä menettelyä; katsoo kuitenkin, että yhteisömenetelmä soveltuu parhaiten unionin toimintaan; palauttaa mieliin lukuisat asiaa koskevat parlamentin päätöslauselmat ja toistaa kehotuksensa, että Eurooppa-neuvosto kunnioittaisi täysimääräisesti erityisesti SEU-sopimuksen 15 artiklassa vahvistettuja toimivaltansa rajoja;

7. toteaa jälleen, että yksimielisyys, jota perussopimuksissa edellytetään joidenkin perimmäisten asioiden osalta, on lähes ylitsepääsemätön este tärkeillä hetkillä ja tärkeissä päätöksissä, ja kannattaa siksi päätöksentekomenettelyjen osalta määräenemmistöpäätöksenteon periaatetta neuvostossa ja lainsäädännön osalta tavallisen lainsäätämismenettelyn käyttöä kaikilla aloilla, joilla se on mahdollista; palauttaa mieliin, että nykyisten perussopimusten puitteissa tämä voidaan toteuttaa käyttämällä erilaisia yhdyskäytävälausekkeita tai tiiviimmän yhteistyön tapauksessa SEUT-sopimuksen 333 artiklaa;

8. suhtautuu myönteisesti puheenjohtaja Junckerin unionin tilasta 13. syyskuuta 2017 ja 12. syyskuuta 2018 pitämissään puheissa ilmoittamaan aikomukseen ehdottaa määräenemmistöpäätöksenteon käyttämistä neuvostossa tietyillä erityisillä politiikan aloilla, mutta pitää valitettavana, että monivuotista rahoituskehystä koskeva asetus ei ole lueteltujen aiheiden joukossa;

9. suhtautuu myönteisesti erityisesti siihen, että komissio on ehdottanut määräenemmistöpäätöksenteon käyttämistä yhteisessä ulko- ja turvallisuuspolitiikassa, kun kyse on kannoista ihmisoikeuskysymyksiin kansainvälisillä foorumeilla, pakotejärjestelmien käyttöönottoa koskevista päätöksistä ja päätöksistä käynnistää tai panna täytäntöön siviilioperaatioita vastauksena ulkomaisiin kriiseihin, kun otetaan huomioon päätöksenteon nopeuttamisen ja tehostamisen merkitys ja unionin tarve puhua yhdellä äänellä;

10. toistaa ehdotuksensa tehdä neuvostosta todellinen lainsäädäntöelin yhdenvertaisesti parlamentin kanssa, kuten sen 16. helmikuuta 2017 antamassa päätöslauselmassa Euroopan unionin toiminnan parantamisesta hyödyntämällä Lissabonin sopimuksen tarjoamia mahdollisuuksia todetaan, ja parantaa päätöksentekoprosessin avoimuutta; viittaa tässä yhteydessä Euroopan oikeusasiamiehen erityiskertomukseen neuvoston lainsäädäntöprosessin avoimuudesta ja COSAC-valtuuskunnan 20. joulukuuta 2017 päivättyyn kirjeeseen, jossa kehotetaan lisäämään erityisesti neuvoston ja euroryhmän kaltaisten epävirallisten elinten poliittisen päätöksenteon avoimuutta parlamentin esittämien vastaavien pyyntöjen mukaisesti;

11. katsoo, että on olemassa erilaisia vaihtoehtoja, joiden avulla voidaan lisätä komission joustavuutta, eli voidaan mukauttaa komission jäsenten kollegion rakennetta ja työskentelymenetelmiä nimittämällä esimerkiksi toimintalinjoista vastaavia varapuheenjohtajia tai ylempiä ja alempia komissaareja;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

12. muistuttaa, että vaikka parlamentilla ei ole nykyisten perussopimusten mukaan virallista lainsäädäntöaloiteoikeutta, se voi pyytää komissiota tekemään aiheellisen ehdotuksen asioista, joissa sen mielestä tarvitaan unionin säädöstä perussopimusten panemiseksi täytäntöön, ja muistuttaa komissiota paremmasta lainsäädännöstä 13. huhtikuuta 2016 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 10 artiklan ([1]) mukaisesti sen velvoitteesta käsitellä ripeästi ja yksityiskohtaisesti pyynnöt ehdotuksista unionin säädöksiksi; muistuttaa lisäksi, että tämä toimielinten välinen sopimus sisältää myös toimielinten vuotuista ja monivuotista ohjelmasuunnittelua koskevia säännöksiä, jotka tarjoavat parlamentille lisävälineen lainsäädäntöohjelman ohjaamiseen;

13. muistuttaa ehdotuksestaan, jonka mukaan lainsäädäntöaloiteoikeus voitaisiin antaa myös parlamentille EU:n kansalaisten suorana edustajana, jos perussopimuksia on mahdollista tarkistaa tulevaisuudessa;

14. korostaa, että parlamentin tutkintaoikeutta olisi vahvistettava ja sille olisi annettava erityiset, aidot ja selvästi rajatut valtuudet;

15. panee merkille toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden sekä ”tehdään vähemmän mutta tehokkaammin” -periaatteen toteutumista tarkastelevan komission työryhmän 10. heinäkuuta 2018 laatiman raportin, jossa esitellään suosituksia uudesta toissijaisuutta ja suhteellisuutta koskevasta työskentelytavasta; katsoo, että parlamentti on jo tuonut esiin monia näistä suosituksista, jotka koskevat erityisesti kansallisten parlamenttien roolia unionissa ja sitä, että on suositeltavaa uudistaa varhaisvaroitusjärjestelmää; muistuttaa, että työryhmä totesi, että kaikilla EU:n nykyisillä toiminta-aloilla on EU:n tason lisäarvoa, minkä vuoksi se ei määrittänyt perussopimusten toimivaltuuksia tai politiikan aloja, jotka olisi delegoitava uudelleen lopullisesti kokonaan tai osittain jäsenvaltioille;

16. suhtautuu myönteisesti eri toimielinten antamiin suosituksiin, joiden mukaan kansallisille parlamenteille olisi annettava aktiivisempi rooli, erityisesti kun ne valvovat hallitustensa toimia unionin toimielimissä; muistuttaa myös paikallisviranomaisten ja erityisesti lainsäädäntävaltaa käyttävien alueellisten parlamenttien keskeisestä asemasta;

17. korostaa, että on tärkeää tehdä yhteistyötä toimielinten välisellä tasolla kunnioittaen samalla kunkin toimielimen perussopimuksissa vahvistettuja erioikeuksia, ja toteaa, että tälle yhteistyölle on luotu uudet puitteet paremmasta lainsäädännöstä 13. huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa paremmasta lainsäädännöstä; tähdentää, että yksinkertaistaminen on jatkuva hanke, jolla pyritään tekemään EU:n tason prosesseista ja menettelyistä helpommin ymmärrettäviä, varmistamaan, että kaikkien sidosryhmien näkemykset otetaan huomioon, ja viime kädessä helpottamaan kansalaisten osallistumista Euroopan unionin työskentelyyn;

18. pitää myönteisenä neuvoston, parlamentin ja komission oikeudenmukaisia työpaikkoja ja kasvua käsitelleessä sosiaalialan huippukokouksessa Göteborgissa allekirjoittamaa yhteistä julistusta Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarista; huomauttaa, että pilarin toteuttamiseksi tarvittavat toimivaltuudet ja työkalut ovat pääasiassa paikallisten, alueellisten ja kansallisten viranomaisten sekä työmarkkinaosapuolten ja kansalaisyhteiskunnan käsissä, kun taas talouspolitiikan eurooppalainen ohjausjakso tarjoaa kehyksen, jonka avulla voidaan seurata jäsenvaltioiden toimintaa tältä osin; palauttaa lisäksi mieliin tässä yhteydessä, että työmarkkinaosapuolten vuoropuhelu on osoittautunut välttämättömäksi välineeksi EU:n päätöksenteon ja lainsäädännön parantamisessa ja sosiaalisen oikeutuksen vahvistamisessa;

19. panee merkille sosiaalisen pilarin ei-sitovan luonteen, joka ei sellaisenaan kykene siirtämään EU:n painopistettä talous-, sisämarkkina- ja finanssipolitiikoista sosiaalisiin tavoitteisiin; korostaa, että SEUT-sopimuksen 9 artiklaan kirjattu horisontaalinen sosiaalinen lauseke edellyttää, että EU harkitsee huolellisesti EU-lainsäädännön vaikutuksia sosiaaliturvaan ja työllisyyteen ja kuulee asianmukaisesti sidosryhmiä;

20. painottaa, että ympäristönsuojelun on oltava EU:lle tärkeä prioriteetti nykyisen ympäristön pilaantumisen vuoksi ja että se on valtavirtaistettava unionin kaikkiin politiikkatoimiin ja kaikkeen toimintaan; korostaa, että EU:n olisi ryhdyttävä tehokkaisiin toimiin kasvihuonekaasupäästöjen vähentämiseksi ja lisättävä uusiutuvan energian osuutta energialähteiden yhdistelmästä ja energiasäästöistä tasoille, jotka ovat välttämättömiä Pariisin sopimuksessa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi;

21. kehottaa jälleen kerran jäsenvaltioita allekirjoittamaan ja ratifioimaan tarkistetun Euroopan sosiaalisen peruskirjan ja Euroopan neuvoston sosiaaliturvasopimuksen (ETS nro 78);

([1]) EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

22. korostaa, että on tärkeää jatkaa talous- ja rahaliiton (EMU) syventämiseen ja loppuunsaattamiseen tähtäävää prosessia, jotta voidaan tukea yhtenäisvaluutan vakautta ja edistää jäsenvaltioiden talous-, finanssi- ja työmarkkinapolitiikkojen ja sosiaalisten normien lähentymistä; muistuttaa, että kaikkien jäsenvaltioiden on otettava euro käyttöön lukuun ottamatta Tanskaa, joka on jättäytynyt sen ulkopuolelle; kannattaa jatkotoimia Euroopan vakausmekanismin kehittämiseksi;

23. painottaa tässä yhteydessä, että on varmistettava sekä Euroopan parlamentin että kansallisten parlamenttien vahva poliittinen sitoumus, tehokas hallinto ja demokraattinen vastuuvelvollisuus Euroopan tasolla ja jäsenvaltioissa ja etenkin parlamentaarinen valvonta eurooppalaisen ohjausjakson eri vaiheissa, jotta euroalueelle voidaan tarjota talous- ja finanssipolitiikan ohjaus, jolla on suuri sosiaalinen, taloudellinen ja demokraattinen oikeutus ja jotta parannetaan unionin suositusten seurantaa;

24. muistuttaa 16. helmikuuta 2017 antamassaan päätöslauselmassa Euroopan unionin nykyisen toimielinrakenteen mahdollisista kehityskuluista ja mukautuksista esittämästään kannasta, jonka mukaan yhteisen vero- ja talouspolitiikan olisi kuuluttava unionin ja jäsenvaltioiden jaettuun toimivaltaan;

25. panee merkille Ranskan ja Saksan kantojen lähentymisen euroalueen yhteistä rahoituskapasiteettia koskevasta ajatuksesta; katsoo jälleen, että tällaista kapasiteettia olisi kehitettävä EU:n kehyksessä;

26. panee merkille Euroopan investointien vakautusjärjestelyä koskevan komission ehdotuksen ja keskustelee uusista vakauttamiseen tarkoitetuista talousarviovälineistä;

27. panee merkille komission ehdotuksen uudistuksen tukiohjelmasta; korostaa, että unionin varojen käyttöä koskevaa parlamentin yhteispäätösvaltaa ja valvontavaltaa ei saa heikentää; on huolestunut siitä, että vuosina 2011–2017 vain yhdeksän prosenttia maakohtaisista suosituksista pantiin täysimääräisesti täytäntöön; panee merkille lähentymisvälineen, jonka avulla euroalueen ulkopuolisia jäsenvaltioita kannustetaan ja autetaan finanssi- ja talouspolitiikan avulla toteuttamaan uudistuksia ja täyttämään euron käyttöönoton vaatimukset;

28. suhtautuu myönteisesti tulevaan InvestEU-ohjelmaan ja korostaa, että rahaston avulla olisi jatkettava investointivajeen vähentämistä EU:ssa; kannattaa kasvua, investointeja ja työllisyyttä edistäviä investointeja aineelliseen ja aineettomaan omaisuuteen, kulttuuriperintö mukaan lukien, kiinnittäen erityistä huomiota pk-yrityksiin, small cap – ja mid cap -yrityksiin sekä yhteisötalouden yrityksiin, jotta voidaan lisätä hyvinvointia ja vaikuttaa oikeudenmukaisempaan tulonjakoon ja taloudelliseen, sosiaaliseen ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen unionissa;

29. ottaa huomioon komission tiedonannon Euroopan talous- ja finanssiministeristä; huomauttaa, että talous- ja raha-asioista vastaavan komission varapuheenjohtajan ja euroryhmän puheenjohtajan tehtävien yhdistäminen voisi parantaa parlamentaarista vastuuvelvollisuutta EU:n tasolla;

30. katsoo, että tulevalla talousarviollaan EU:n olisi edistettävä sosiaalis-taloudelliseen vaikutukseen liittyvää eurooppalaista lisäarvoa, tuettava EU:n toimintapolitiikkojen nykyaikaistamista, varmistettava uusien haasteiden rahoitus ja edistettävä edelleen jäsenvaltioiden välistä ja sisäistä taloudellista ja sosiaalista lähentymistä ja yhteenkuuluvuutta vahvistaakseen eurooppalaista solidaarisuutta, vakautta, tasa-arvoa ja älykästä, kestävää ja osallistavaa kasvua, ja sen olisi Pariisin sopimukseen liittyvien EU:n sitoumusten valossa varmistettava SEU-sopimuksen 2 ja 3 artiklan mukainen perusarvojen kunnioittaminen ja edistäminen, ja ottaen huomioon omia varoja käsittelevän korkean tason työryhmän työn unionilla olisi oltava uusia omia varoja;

31. suhtautuu myönteisesti komission omia varoja koskevaan ehdotukseen, jossa otetaan käyttöön todellisia omia varoja, kuten parlamentti on pyytänyt, mutta pitää valitettavana, että muita mahdollisia tulolähteitä ei ole otettu käyttöön; ilmaisee huolensa vuosien 2021–2027 monivuotista rahoituskehystä koskevasta komission ehdotuksesta, koska se ei sisällä taloudellista sitoumusta vastata EU:n nykyisiin ja tuleviin haasteisiin; pitää valitettavana joidenkin jäsenvaltioiden esittämiä kantoja, joiden mukaan ne kieltäytyvät tarjoamasta enemmän varoja EU:lle, vaikka tarve ratkaista uudet haasteet ja vastuualueet ja sen myötä tarve lisätä taloudellisia resursseja on tunnustettu yksimielisesti; huomauttaa, että rahankäyttö EU:n tasolla voi säästää rahaa kansallisella tasolla, koska näin voidaan välttää päällekkäisyyttä ja saavuttaa mittakaavaetuja;

32. korostaa, että on tärkeää varmistaa ylöspäin suuntautuva taloudellinen ja sosiaalinen lähentyminen eurooppalaisen ohjausjakson puitteissa; toteaa, että on tärkeää perustaa Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilari; panee merkille, että eurooppalaista ohjausjaksoa on vahvistettu ja virtaviivaistettu, mutta korostaa, että kansallisten parlamenttien entistä tiiviimpi osallistuminen auttaisi lisäämään kansallista omavastuullisuutta, mikä johtaisi maakohtaisten suositusten parempaan täytäntöönpanoon ja parantaisi siten eurooppalaiseen ohjausjaksoon liittyvää prosessia; panee merkille, että asianmukaisen ja kestävän finanssi- ja talouspolitiikan valitseminen on ennen kaikkea jäsenvaltioiden vastuulla;

33. pitää valitettavana, että käytännön jatkotoimiin ei ole ryhdytty parlamentin lähentymissääntöä – joka hyväksyttäisiin yhteispäätösmenettelyssä – koskevan pyynnön osalta, jonka avulla saataisiin talouspolitiikan yhteensovittamiselle tehokkaampi kehys; muistuttaa lisäksi, että vaikka talouspolitiikan eurooppalaista ohjausjaksoa on jo virtaviivaistettu, parlamentti pyysi toimielinten välistä sopimusta, jotta vahvistetaan parlamentin roolia eurooppalaisessa ohjausjaksossa; palauttaa mieliin tässä yhteydessä, erityisesti perussopimusten määräysten täytäntöönpanosta kansallisten parlamenttien osalta antamansa päätöslauselman mukaisesti, ehdotuksensa siitä, että budjettiaikataulujen koordinointia kansallisella ja unionin tasolla olisi parannettava koko prosessissa, jotta sekä Euroopan parlamentti että kansalliset parlamentit voidaan ottaa paremmin mukaan talouspolitiikan eurooppalaiseen ohjausjaksoon;

34. korostaa, että on tärkeää sitoutua pankkiunionin toteuttamiseen tähtäävään prosessiin ja varmistaa kaikkien pankkiunioniin osallistuvien jäsenvaltioiden avoimuus ja tasapuolinen kohtelu; muistuttaa, että on jatkettava toimia pankkiunionin valmiiksi saattamiseksi, eurooppalainen talletussuojajärjestelmä ja kriisinratkaisurahaston yhteinen varautumisjärjestely mukaan luettuina, sekä riskien vähentämiseksi;

35. suhtautuu myönteisesti komission Euroopan finanssivalvojien järjestelmän (EFVJ) tarkistamisen yhteydessä esittämiin rahanpesun torjuntaan liittyviin ehdotuksiin; kehottaa neuvostoa ja parlamenttia saattamaan lainsäädäntöneuvottelut päätökseen ennen vaalikauden loppua, koska rahanpesun torjuntaa koskevaa politiikkaa olisi vahvistettava, jotta voidaan välttää tilanteet, joissa rahoituslaitokset edistävät aktiivisesti rahanpesua;

36. kehottaa komissiota tunnistamaan ja poistamaan sisämarkkinoiden esteitä sekä edistämään kuluttajansuojan varmistamista Euroopan valvontaviranomaisten avulla; katsoo, että komission ensisijaisiin painopisteisiin olisi kuuluttava unionin lainsäädännön tehokkaan täytäntöönpanon valvonta;

37. kehottaa komissiota asettamaan tarvittaessa ja tapauskohtaisesti asetukset etusijalle direktiiveihin nähden pankkiunionia ja rahoituspalvelulainsäädäntöä koskevina lainsäädäntövälineinä, jotta vältetään luomasta hajanaisuutta ja tilannetta, jossa valvontaviranomaisten käsiteltävänä olisi erilaisia kansallisia järjestelmiä;

38. korostaa, että pääomamarkkinaunioni on saatettava kiireellisesti päätökseen; painottaa, että syvät ja hyvin integroidut pääomamarkkinat täydentävät pankkiunionia, koska ne edistävät yksityistä riskinjakoa, tukevat taloudellista lähentymistä, auttavat lieventämään tulevia häiriöitä ja mahdollisesti auttavat jakamaan varoja paremmin silloin, kun se on tarpeen; kehottaa tekemään kattavan tutkimuksen siitä, mikä olisi asianmukaisin kehys, jotta voidaan ottaa entistä paremmin huomioon rahoituspalveluille luonteenomainen nopea kehitys; korostaa, että uusien rahoituslähteiden aiempaa parempi saatavuus auttaisi erityisesti startup- ja pk-yrityksiä ja edistäisi niiden vankkaa kasvua ja kestävää kehitystä;

39. on tyytyväinen tähänastiseen työhön ja pitää välttämättömänä jatkaa nykyisen alv-lainsäädännön perusteellista uudelleentarkastelua; korostaa tarvetta tehostaa veropetosten, veronkierron ja verovilpin torjuntaa; panee merkille digitaalitalouden oikeudenmukaista verotusta koskevat komission toimet;

40. kehottaa kaikkia EU:n toimielimiä ja elimiä, komissio, Euroopan keskuspankki, Euroopan investointipankki ja yhteinen valvontamekanismi mukaan luettuina, tehostamaan vielä entisestään viestintätoimintaansa, jotta voitaisiin kertoa entistä paremmin EU:n tekemästä työstä ja parantaa tiedottamista unionin kansalaisille;

41. korostaa, että Eurooppa on myönteinen voima maailmassa ja sen olisi oltava sitä tulevaisuudessakin siten, että se ylläpitää arvojaan, monenvälisyyttään ja kansainvälistä lainsäädäntöään; muistuttaa, että unioni ja sen jäsenvaltiot ovat kansainvälisen kehitysavun suurin antaja;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

42. suhtautuu myönteisesti neuvoston päätökseen ottaa käyttöön pysyvä rakenteellinen yhteistyö (PRY), puolustuksen koordinoitu vuosittainen tarkastelu (CARD) ja Euroopan puolustusrahasto, jotka ovat tärkeitä askelia kohti yhteistä puolustuspolitiikkaa, ja panee merkille tiettyjen jäsenvaltioiden ehdotuksen EU:n turvallisuusneuvostosta ja eurooppalaisesta interventioaloitteesta; palauttaa mieliin kehotuksensa perustaa pysyvä puolustusministereiden neuvosto, jonka puheenjohtajana toimisi komission varapuheenjohtaja / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja, ja korostaa tällä alalla tehtyjen päätösten asianmukaisen demokraattisen vastuuvelvollisuuden merkitystä ja tarvetta vahvistaa tähän liittyvää Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien välistä yhteistyötä;

43. suhtautuu myönteisesti unionin pelastuspalvelumekanismin vahvistamiseen ja kehottaa jälleen kerran perustamaan Euroopan pelastuspalvelujoukot, koska nykyiset perussopimukset tarjoavat hyvän perustan tälle;

44. muistuttaa, että unioni valmistautuu liittymään Euroopan ihmisoikeussopimukseen, ja kehottaa sisällyttämään Euratomin perustamissopimuksen määräykset SEU- ja SEUT-sopimuksiin;

45. pitää valitettavana, että jäsenvaltiot eivät ole sopineet EU:n tason kattavan muuttoliikepolitiikan painopisteistä ja täytäntöönpanosta, mikä mahdollistaisi muiden tavoitteiden joukossa muuttovirtojen organisoinnin ja sääntelyn, EU:n ulkorajojen tehokkaamman valvonnan, yhteistyön tekemisen lähtö- ja kauttakulkumaiden kanssa ja siirtolaisten ja turvapaikanhakijoiden perusoikeuksien kunnioittamisen takaamisen; korostaa, että on ratkaistava jäsenvaltioiden ilmeiset ristiriidat sekä kansalaisten tyytymättömyys, jotta ei vaaranneta Euroopan yhdentymishanketta, joka kärsii suoraan siitä, että euroskeptiset puolueet ovat välineellistäneet muuttoliikekysymyksen;

46. muistuttaa kannastaan tarkistaa Dublin-järjestelmää; korostaa lisäksi, että on tärkeää vahvistaa kumppanuutta Afrikan kanssa ja panee merkille komission 12. syyskuuta 2018 antaman tiedonannon ”Lisää laillisia maahantuloväyliä Eurooppaan: olennainen osa tasapainoista ja kokonaisvaltaista muuttoliikepolitiikkaa” (COM(2018)0635);

47. pitää hyvin tärkeänä yhteistä maatalouspolitiikkaa (YMP), jota tuetaan asianmukaisesti rahoitetulla talousarviolla; muistuttaa yhteisen maatalouspolitiikan keskeisestä merkityksestä unionin historiassa; panee merkille sen keskeisen roolin maaseutualueiden elävyyden ja elintarvikkeiden toimitusvarmuuden takaamisessa; toteaa, että YMP:n tuleva uudistus tarjoaa mahdollisuuden vahvistaa sen tavoitteiden saavuttamista; tähdentää, että YMP on yksi vanhimmista politiikoista ja sen on oltava edelleen yksi tärkeimmistä ja yhdennetyimmistä politiikoista ja että se myötävaikuttaa jatkossakin Euroopan tulevaisuuden rakentamiseen tiiviimmän yhdentymisen, ympäristönsuojelun, elintarviketurvallisuuden ja unionin kansalaisten turvallisuuden avulla; toteaa, että maatalouspolitiikalla ja maaseudun kehittämispolitiikalla on merkittävä julkishyödykkeiden tarjoamiseen liittyvä potentiaali; korostaa, että eurooppalaisella maataloudella on tärkeä rooli planeettamme ruokkimisessa ja työpaikkojen luomisessa 46 miljoonalle ihmiselle; korostaa YMP:n merkitystä maaperän, veden ja muiden luonnonvarojen aseman ja laadun säilyttämisessä; korostaa maatalouden keskeistä roolia unionin painopisteissä, jotka koskevat ilmastonmuutoksen vaikutusten lieventämistä ja kestävän kehityksen edistämistä; korostaa asianmukaisesti rahoitetun ja uudistetun YMP:n merkitystä käsiteltäessä unionin monilukuisia tulevaisuuden haasteita; korostaa, että YMP ei koske pelkästään maataloutta ja viljelijöitä, vaan sen avulla myös autetaan ja kehitetään laajempia maaseutuyhteisöjä, joissa viljelijät toimivat;

48. korostaa, että yhteisen kauppapolitiikan on säilyttävä unionin ulkopolitiikan peruspilarina ottaen huomioon, että sillä on suoria vaikutuksia kansalaisten elämään, ja sen on autettava unionia mukautumaan uuteen rooliinsa maailmassa, jossa on useita johtavia kansainvälisen tason toimijoita; kehottaa neuvostoa, komissiota ja Euroopan ulkosuhdehallintoa tekemään yhteistyötä seuraavilla aloilla:

a) on vahvistettava yhteistä kauppapolitiikkaa integroimalla se laajempaan politiikkakehykseen; on otettava johtoasema maailman kauppapolitiikassa monenvälisellä ja kahdenvälisellä tasolla,

b) on johdettava avoimen, sääntöihin perustuvan, oikeudenmukaisen ja kestävän sekä kehitystä tukevan maailmanlaajuisen kauppajärjestelmän puolustamista, jotta voidaan varmistaa, että EU:n yritykset voivat toimia maailmanlaajuisesti yhtäläisten edellytysten, ennakoitavien sääntöjen, reilun kilpailun ja määriteltyjen velvoitteiden puitteissa, joihin olisi kuuluttava unionin yhteisen kannan työstäminen rakentavalla tavalla ihmisoikeusloukkauksia koskevasta vastuusta käytävissä YK:n hallitustenvälisissä neuvotteluissa ja yritysten vastuuvelvollisuuden ja sitovien due diligence -velvoitteiden edistäminen toimitus- ja tuotantoketjujen osalta,

c) on tiedotettava parlamentille täysimääräisesti ja välittömästi neuvotteluista ja neuvoston valtuutuksesta ja pidettävä se ajan tasalla kansainvälisten sopimusten koko täytäntöönpanon ajan, jotta varmistetaan, että parlamentti voi käyttää toimivaltaansa ja oikeuksiaan; on yksinkertaistettava ja lyhennettävä neuvotteluprosesseja ja vahvistettava parlamentin valvontaa kokonaisuudessaan; on lisättävä avoimuutta EU:n kansalaisia kohtaan julkaisemalla kauppasopimuksia koskevat neuvotteluohjeet (valtuutukset) ennen neuvottelujen aloittamista; on noudatettava täysimääräisesti perussopimuksen määräyksiä ja EU:n viimeaikaista oikeuskäytäntöä, joiden mukaan yhteinen kauppapolitiikka kuuluu unionin yksinomaiseen toimivaltaan,

d) on sisällytettävä järjestelmällisesti digitaalinen kaupankäynti, pk-yritykset, sitovat ja täytäntöönpanokelpoiset kauppaa ja kestävää kehitystä koskevat luvut sukupuolten tasa-arvoa koskevien määräysten lisäksi kauppasopimuksiin ja otettava johtoasema näissä aiheissa monenvälisissä keskusteluissa; on puolustettava EU:n kansalaisten tietosuojaa,

e) on vahvistettava yhteisen kauppapolitiikan johdonmukaisuutta YUTP:n, Euroopan kehitysyhteistyöpolitiikan ja ilmastopolitiikan kanssa, jotta voidaan varmistaa SEU-sopimuksen 3 artiklan 5 kohdassa ja SEUT-sopimuksen 21, 207 ja 208 artiklassa esitetyt arvot ja tavoitteet ja noudattaa täysimääräisesti kehityspolitiikkaa koskevaa eurooppalaista konsensusta;

49. katsoo, että unionin olisi jatkettava kansainvälisen kaupan edistämistä ja puolustettava samalla sosiaalisia, työ- ja ympäristönormeja; varoittaa kauppasodista, jotka tuottavat vain häviäjiä ja lisäävät poliittisia ja turvallisuuteen liittyviä jännitteitä;

50. muistuttaa SEU-sopimuksen 17 artiklan 7 kohdasta, jossa todetaan, että ”Eurooppa-neuvosto, joka ottaa huomioon Euroopan parlamentin vaalit, ehdottaa aiheellisten kuulemisten jälkeen määräenemmistöllä Euroopan parlamentille ehdokasta komission puheenjohtajaksi”; korostaa olevansa päättäväinen jatkamaan kärkiehdokasmenettelyä komission seuraavan puheenjohtajan valitsemisessa Lissabonin sopimuksen mukaisesti ja suhtautuu myönteisesti komission ja tiettyjen jäsenvaltioiden antamaan tukeen tässä asiassa; korostaa, että komission puheenjohtajan virkaanasettamisen yhteydessä on erittäin tärkeää kuulla asianmukaisesti Euroopan parlamenttia, koska vaalien jälkeen se määrittää ehdokkaan, jota enemmistö sen jäsenistä voi tukea, ja toimittaa sisäisen työnsä tulokset Eurooppa-neuvostolle; muistuttaa, että ehdokas on täytynyt olla jonkin eurooppalaisen poliittisen puolueen kärkiehdokkaaksi nimittämä ja hänen on täytynyt kampanjoida komission puheenjohtajan tehtävää varten ennen EU-vaaleja; katsoo, että tämä käytäntö on selvästi osoittautunut onnistuneeksi ja vahvistanut Euroopan parlamentin ylikansallista roolia Euroopan kansalaisuuden ja eurooppalaisen demokratian edustajana; varoittaa jälleen kerran, että Euroopan parlamentti on komission puheenjohtajan nimittämismenettelyssä valmis hylkäämään kaikki ehdokkaat, joita ei ole nimetty kärkiehdokkaiksi ennen Euroopan parlamentin vaaleja;

51. pitää valitettavana yleistä ja laajalle levinnyttä houkutusta syyttää epäsuosituista päätöksistä Brysseliä ja vapauttaa kansalliset viranomaiset vastuustaan ja harjoittamastaan politiikasta, kun otetaan huomioon, että tämä epäoikeudenmukainen ja opportunistinen asenne vahingoittaa Eurooppaa, edistää EU-vastaisuutta ja EU:ta vastustavaa kansalliskiihkoa ja pilaa EU:n toimielinten maineen; katsoo lisäksi, että väärät syyksi lukemiset ovat vastoin hallitusten toimien välttämätöntä vastuuvelvollisuutta; korostaa, että EU:n oikeuden asianmukainen täytäntöönpano ja soveltaminen on olennaista, jotta unionin politiikka tuottaisi tuloksia ja jotta voitaisiin lisätä keskinäistä luottamusta unionin, jäsenvaltioiden ja kansalaisten välillä, ja on huolissaan niiden jäsenvaltioiden toimista, jotka vapaaehtoisesti laiminlyövät sitä;

52. korostaa, että on tarpeen vahvistaa EU:n politiikkatoimien sosiaalisten ja ympäristöön liittyvien seurausten arviointia pitämällä mielessä myös sääntelemättä jättämisen kustannukset unionin tasolla (niin sanotut Euroopan yhdentymisen toteutumattomuuden kustannukset);

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

53. korostaa, että on kiinnitettävä erityistä huomiota EU:n hallintomenettelylakiin, mistä on osoituksena avoimesta, tehokkaasta ja riippumattomasta Euroopan unionin hallinnosta 9. kesäkuuta 2016 annettu parlamentin päätöslauselma ([1]);

54. korostaa, että eurooppalaista julkista tilaa on vahvistettava demokratian ylikansallisena alueena; painottaa, että Euroopan kohtaamat tärkeimmät haasteet on ratkaistava ja että niistä on keskusteltava eurooppalaisesta eikä vain kansallisesta näkökulmasta ja on pantava täysimääräisesti täytäntöön SEU-sopimuksen 10 ja 11 artiklassa vahvistetut määräykset; huomauttaa, että tämän vuoksi eurooppalaisessa demokratiassa on vahvistettava sen tavoitteiden ja haasteiden kansainvälistä ulottuvuutta ja samalla edistettävä Euroopan unionin kansalaisuutta, joka perustuu yhteisiin arvoihin Euroopan unionissa, ja tarjottava enemmän eurooppalaista institutionaalista koulutusta ja neuvotteleva, osallistavampi ja vähemmän kansallisesti keskittynyt Euroopan parlamentin vuoden 2019 vaalikampanja;

55. suhtautuu myönteisesti unionin lähestymistapaan, jota on noudatettu neuvotteluissa Yhdistyneen kuningaskunnan hallitusta eroamisesta Euroopan unionista, ja korostaa EU:n toimielinten ja jäsenvaltioiden osoittamaa huomattavaa yhtenäisyyttä; panee merkille, että käydyt neuvottelut ovat osoittaneet tällaisiin päätöksiin liittyvän valtavan monimutkaisuuden;

56. korostaa jälleen kerran, ettei kansallisella suvereniteetilla eikä toissijaisuusperiaatteella voida perustella tai oikeuttaa sitä, että jokin jäsenvaltio kieltäytyy järjestelmällisesti noudattamasta EU:n perusarvoja, jotka ovat olleet unionin perussopimusten johdanto-osan artiklojen johtoajatuksena, sillä kaikki jäsenvaltiot ovat allekirjoittaneet nämä artiklat vapaaehtoisesti ja sitoutuneet noudattamaan niitä; korostaa lisäksi, että näiden arvojen vaaliminen on ratkaisevan tärkeää Euroopan yhdentymisen koheesion, kaikkien eurooppalaisten oikeuksien ja jäsenvaltioiden välillä tarvittavan keskinäisen luottamuksen kannalta; pyytää komissiota jälleen kerran esittämään pikaisesti ehdotuksen sen 25. lokakuuta 2016 antaman päätöslauselman mukaisesti, joka sisälsi suositukset komissiolle demokratiaa, oikeusvaltiota ja perusoikeuksia koskevan EU:n järjestelmän perustamisesta,

57. muistuttaa, että unionin tuomioistuimen mukaan (yhdistetyt asiat C-8/15 P – C-10/15 P) ([2]) unionin toimielimet ovat velvollisia noudattamaan ja ylläpitämään EU:n perusoikeuskirjan säännöksiä myös silloin, kun ne toimivat EU:n oikeudellisen kehyksen ulkopuolella;

58. muistuttaa, että Euroopan tulevaisuutta koskevan keskustelun yhteydessä on pohdittava sitä, kuinka unionin talousarviojärjestelmää voitaisiin uudistaa siten, että varataan riittävät määrärahat suunniteltujen toimintalinjojen rahoittamiseksi, saadaan parempi tasapaino ennustettavuuden ja reagointivalmiuden välille, ja sitä, kuinka voitaisiin parhaiten varmistaa, etteivät rahoitusjärjestelyt kokonaisuudessaan olisi monimutkaisempia kuin on tarpeen unionin politiikkatavoitteiden saavuttamiseksi ja vastuuvelvollisuuden takaamiseksi; katsoo, että politiikan alojen ennakkoehtoja on lujitettava tarvittaessa vaarantamatta kuitenkaan ohjelmien toimintaa, jotta varmistetaan moitteeton varainhoito unionin varojen käytössä;

59. korostaa, että on keskityttävä erityisesti rahoituksen tehokkaampaan käyttöön ja EU:n talousarvion demokraattisiin valvontajärjestelyihin; kehottaa kaikkia EU:n toimielimiä tehostamaan unionin taloudellisten etujen turvaamiseen tarkoitettuja menettelyjään ja käytäntöjään ja edistämään aktiivisesti tulossuuntautunutta vastuuvapausmenettelyä; katsoo tässä yhteydessä, että vastuuvapausmenettely on korvaamaton väline demokraattisen vastuuvelvollisuuden takaamiseksi unionin kansalaisia kohtaan ja muistuttaa toistuvasti kohdatuista vaikeuksista, jotka ovat aiheutuneet neuvoston yhteistyön puutteesta; vaatii, että neuvoston on oltava muiden toimielinten tavoin vastuuvelvollinen ja avoin; korostaa, että tähän ei saisi tehdä poikkeuksia;

60. kiinnittää huomiota korruptioilmiöön, jolla on merkittäviä taloudellisia seurauksia ja joka muodostaa vakavan uhan demokratialle, oikeusvaltioperiaatteelle ja julkisille investoinneille; korostaa, että on tärkeää suojella EU:n veronmaksajien rahoja petoksilta ja muulta laittomalta toiminnalta, joka vaikuttaa unionin taloudellisiin etuihin;

61. toistaa, että kun otetaan huomioon yhdentymishankkeen tämänhetkinen tilanne, EU:n on kaikin mahdollisin keinoin varmistettava Lissabonin sopimuksen täysimääräinen täytäntöönpano; huomauttaa, että perussopimusten myöhemmän tarkistamisen olisi perustuttava valmistelukunnan koolle kutsumiseen – jossa taataan osallistaminen sen edustajien kokoonpanon avulla ja tarjotaan foorumi pohdintaa ja sidosryhmien ja kansalaisten sitouttamista varten –, jotta voidaan keskustella ja tehdä johtopäätöksiä Euroopan tulevaisuudesta käytävässä keskustelussa unionin toimielinten ja muiden elinten esittämistä näkökannoista ja valtion- ja hallitusten päämiesten, kansallisten parlamenttien ja kansalaisyhteiskunnan sekä kansalaisten kuulemistilaisuuksissa esittämistä ehdotuksista;

([1]) EUVL C 86, 6.3.2018, s. 126.

([2]) Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 20.9.2016, *Ledra Advertising Ltd ja muut v. Euroopan komissio ja Euroopan keskuspankki*, ECLI:EU:C:2016:701.

62. korostaa, että Euroopan tulevaisuudesta käytävä pohdinta on jo alkanut Euroopan parlamentin, Eurooppa-neuvoston ja komission EU:n uudistamista koskevien eri kantojen pohjalta; pitää valitettavana, että näistä kannoista huolimatta on suunniteltu vain vähäisiä uudistuksia; korostaa, että sen jälkeen kun uusi parlamentti ja komissio on perustettu, niiden olisi hyödynnettävä edellisellä vaalikaudella tehtyä työtä ja aloitettava tehtyjen ehdotusten työstäminen;

63. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0111

Naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon heikentämispyrkimykset EU:ssa

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. helmikuuta 2019 naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon heikentämispyrkimyksistä EU:ssa (2018/2684(RSP))

(2020/C 449/11)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komissiolle esitetyn kysymyksen naisten oikeuksiin ja sukupuolten tasa-arvoon kohdistuvasta vastustuksesta EU:ssa (O-000135/2018 – B8-0005/2019),

— ottaa huomioon naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan päätöslauselmaesityksen,

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) ja erityisesti sen 8 ja 153 artiklan (sukupuolten tasa-arvo), 10 ja 19 artiklan (syrjimättömyys) sekä 6, 9 ja 168 artiklan (terveys),

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 2 ja 3 artiklan, joissa vahvistetaan sukupuolten tasa-arvon ja syrjimättömyyden periaate unionin keskeisinä arvoina,

— ottaa huomioon perusoikeuskirjan ja erityisesti sen 21 artiklan (syrjimättömyys), 23 artiklan (sukupuolten tasa-arvo) ja 35 artiklan (terveydenhoito),

— ottaa huomioon syyskuussa 1995 hyväksytyn Pekingin julistuksen ja toimintaohjelman ja syyskuussa 1994 pidetyn kansainvälisen väestö- ja kehityskonferenssin (Kairon konferenssin) ja sen toimintaohjelman sekä niiden tarkistuskonferenssien tulokset,

— ottaa huomioon ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamista koskevan yleissopimuksen (Euroopan ihmisoikeussopimus),

— ottaa huomioon kaikkinaisen naisten syrjinnän poistamista koskevan YK:n yleissopimuksen (CEDAW-sopimus),

— ottaa huomioon Euroopan neuvoston yleissopimuksen naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemisestä ja torjumisesta (Istanbulin yleissopimus),

— ottaa huomioon komission vuonna 2017 aiheesta ”naisten oikeudet sekasortoisena aikana” (Women’s rights in Turbulent times) järjestämän, perusoikeuksia koskevan vuotuisen keskustelutilaisuuden päätelmät,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 128 artiklan 5 kohdan ja 123 artiklan 2 kohdan,

A. toteaa, että heikentämispyrkimykset voidaan määritellä edistyksellisten sosiaalisten muutosten torjumisena, saavutettujen oikeuksien heikentämisenä tai epätasa-arvoisen nykytilanteen säilyttämisenä, ja pitää naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon heikentämispyrkimyksiä erityisen huolestuttavina; ottaa huomioon, että tällaisia heikentämispyrkimyksiä voi toteuttaa kuka tahansa sosiaaliseen taustaan katsomatta, ne voivat olla virallisia tai epävirallisia ja niihin voi liittyä passiivisia tai aktiivisia strategioita uusien edistysaskelien torjumiseksi pyrkimällä muuttamaan lainsäädäntöä tai toimintapolitiikkoja, mikä rajoittaisi viime kädessä kansalaisten saavuttamia oikeuksia; toteaa, että heikentämispyrkimyksiin on liittynyt valeuutisten ja haitallisten stereotyyppisten käsitysten levittämistä;

B. toteaa, että naisten oikeudet ovat ihmisoikeuksia;

C. ottaa huomioon, että sukupuolten tasa-arvon heikentyminen on usein osoitus ja ensimmäinen hälytysmerkki perusoikeuksien ja -arvojen, kuten demokratian ja oikeusvaltioperiaatteen, heikkenemisestä kyseisessä yhteiskunnassa; ottaa huomioon, että pyrkimykset rajoittaa tai heikentää naisten oikeuksia ovat yleensä merkki laajemmasta yhteiskunnallisesta konfliktista;

D. ottaa huomioon, että kaikki jäsenvaltiot ovat hyväksyneet perusoikeuksien ja naisten oikeuksien kunnioittamiseen, takaamiseen, suojelemiseen ja noudattamiseen tähtääviä kansainvälisen oikeuden ja EU:n perustamissopimusten mukaisia velvoitteita ja velvollisuuksia;

E. ottaa huomioon, että miesten ja naisten välinen tasa-arvo on yksi Euroopan unionin perusarvoista; toteaa, että oikeus yhdenvertaiseen kohtelun ja syrjimättömyyteen on Euroopan unionin perussopimuksissa vahvistettu perusoikeus ja sitä olisi sovellettava lainsäädännössä, käytännössä, oikeuskäytännössä ja päivittäisessä elämässä;

F. toteaa, että Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 8 artiklassa todetaan, että: ”Unioni pyrkii kaikissa toimissaan poistamaan eriarvoisuutta miesten ja naisten välillä sekä edistämään miesten ja naisten välistä tasa-arvoa”; toteaa, että eriarvoisuuden poistaminen on ensisijaisesti jäsenvaltioiden vastuulla;

G. ottaa huomioon, että tasa-arvoindeksi osoittaa, että eriarvoisuus on sitkeää ja että vuosina 2005–2015 on tapahtunut vain hyvin vähän edistystä; katsoo, että kaikissa jäsenvaltioissa on edelleen tehtävä merkittäviä parannuksia sellaisten sukupuolitasa-arvoisten yhteiskuntien rakentamiseksi, joissa naiset ja miehet ovat samalla tavoin edustettuja, kunnioitettuja ja turvassa kaikilla elämän ja työn aloilla; katsoo, että tasa-arvopolitiikkojen vaikutuksesta hyötyvät kaikki ihmiset ja että ne vaikuttavat siten myönteisesti koko yhteiskuntaan; toteaa, että jos naisten oikeuksien alalla ei enää saavuteta edistystä, se merkitsee taantumista;

H. toteaa, että tasa-arvopolitiikan kehityksen olisi perustuttava naisten ja miesten yhtäläisiin mahdollisuuksiin ja että samalla olisi tuettava naisia ja miehiä työ- ja perhe-elämän yhteensovittamisessa;

I. ottaa huomioon, että sukupuolten tasa-arvossa ja naisten oikeuksien edistämisessä tapahtuva kehitys ei tapahdu automaattisesti tai johdonmukaisesti; ottaa huomioon, että sukupuolten tasa-arvon suojelu ja edistäminen edellyttävät jatkuvaa ponnistelua;

J. ottaa huomioon, että naisiin kohdistuvaa syrjintää voi esiintyä monenlaisessa muodossa, kuten rakenteellisena syrjintänä, työsyrjintänä ja taloudellisena syrjintänä, joka voi olla vaikeasti havaittavaa ja hiljaista, koska se on kaikkialla läsnä;

K. ottaa huomioon, että tällä vuosikymmenellä on maailmanlaajuisesti ja eurooppalaisella tasolla voitu havaita selkeä ja järjestelmällinen pyrkimys heikentää sukupuolten tasa-arvoa ja naisten oikeuksia, myös EU:ssa, ja että pyrkimys on erityisen silmiinpistävä tietyissä jäsenvaltioissa;

L. katsoo, että kyseisiä heikentämispyrkimyksiä voidaan havaita myös EU-tasolla, ja pitää edelleen valitettavana, että komissio päätti parlamentin meneillään olevan vaalikauden alussa olla jatkamatta siihen asti toteuttamaansa tasa-arvostrategiaa;

M. ottaa huomioon, että näiden naisten oikeuksiin ja sukupuolten tasa-arvoon kohdistuvien heikentämispyrkimysten päätavoitteet näyttävät oleva samat eri maissa ja että niihin sisältyvät sukupuolten tasa-arvoa ja naisten oikeuksia koskevan institutionaalisen ja politiikkakehyksen keskeiset osat, kuten sukupuolinäkökulman valtavirtaistaminen, sosiaalinen suojelu ja työsuojelu, koulutus, seksuaali- ja lisääntymisterveys ja -oikeudet, naisiin kohdistuvan ja sukupuoleen perustuvan väkivallan ehkäiseminen ja torjuminen, hlbti+-henkilöiden oikeudet, naisten osallistuminen päätöksentekoon politiikassa ja työpaikoilla sekä naisjärjestöjen ja muiden ihmisoikeusjärjestöjen ja -liikkeiden riittävä rahoitus; ottaa huomioon, että ihmisoikeuksien vastustajat ja ihmisoikeuksia vastustavat järjestöt pyrkivät kumoamaan perusihmisoikeuksista säädettyjä lakeja, jotka koskevat seksuaalisuutta ja lisääntymistä, myös oikeutta saada nykyaikaista ehkäisyä, hedelmöityshoitoja tai turvallinen abortti, homojen, lesbojen, biseksuaalien, transihmisten ja intersukupuolisten henkilöiden (hlbti+) oikeuksia, kantasolututkimuksen saatavuutta ja oikeutta korjata sukupuoltaan tarvitsematta pelätä sen oikeudellisia vaikutuksia;

N. ottaa huomioon, että epävarmoissa työsuhteissa ja epätyypillisissä töissä on enimmäkseen naisia; ottaa huomioon, että työttömyysaste ampaisi nousuun vuosina 2008–2014 EU:n syvän talouskriisin seurauksena ja että naisten työttömyysaste (10,4 prosenttia) oli vuonna 2014 edelleen korkeampi kuin miesten (10,2 prosenttia); toteaa, että talouskriisi on vaikuttanut koko Euroopan unioniin ja varsinkin maaseutualueisiin, joiden työttömyys, köyhyys ja väestökato ovat saavuttaneet valtavat mittasuhteet ja koskettavat erityisesti naisia;

O. ottaa huomioon, että naisjärjestöt, -ryhmät ja naisten oikeuksien puolustajat ovat toimineet viime vuosikymmenellä naisten oikeuksien edistämiseen ja toteuttamiseen tähtäävän lainsäädännöllisen ja toimintapoliittisen kehityksen alullepanijoina ja suunnannäyttäjinä; toteaa, että rajoittavien kriteereiden soveltamisen ja hallinnollisten esteiden johdosta rahoituksen saanti muodostaa nyt niille suuren haasteen ja että jatkuvasti vihamielisemmäksi muuttuvassa ympäristössä ne eivät enää kykene toteuttamaan julkisen palvelun tehtäviään tehokkaasti;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P. toteaa, että monet jäsenvaltiot eivät ole vieläkään ratifioineet eivätkä saattaneet osaksi kansallista lainsäädäntöään Istanbulin yleissopimusta, ja toteaa, että seksuaali- ja lisääntymisoikeuksien toteutumiselle on valtiollisia rajoja Euroopan unionissa;

Q. toteaa, että useassa EU:n jäsenvaltiossa esiintyi vuoden 2018 alkupuoliskolla voimistuvaa vastarintaa Istanbulin yleissopimusta vastaan ja tämä tarjosi tilaisuuden vihapuheelle, joka kohdistui erityisesti hlbti+-henkilöihin; toteaa, että tätä vastarintaa ei koskaan torjuttu sen paremmin neuvostossa kuin Eurooppa-neuvostossa;

R. toteaa, että Euroopan neuvosto varoitti vuonna 2017 naisten seksuaali- ja lisääntymisoikeuksien olevan vaarassa, sillä useat sen jäsenvaltiot pyrkivät tiukentamaan aborttien ja ehkäisyvälineiden saatavuutta koskevaa lainsäädäntöä; ottaa huomioon, että naisten syrjinnän poistamista käsittelevä YK:n komitea (CEDAW-komitea) ja vammaisten henkilöiden oikeuksien komitea olivat samoilla linjoilla ja julkistivat elokuussa yhteisen julkilausuman, jossa korostettiin, että mahdollisuus turvallisiin ja laillisiin abortteihin sekä niihin liittyvien palveluiden ja tietojen saatavuus olivat naisten lisääntymisterveyden keskeisiä tekijöitä, ja kehotettiin maita lopettamaan naisten ja tyttöjen seksuaali- ja lisääntymisoikeuksien heikentäminen, sillä se uhkaa naisten ja tyttöjen terveyttä ja henkeä; toteaa, että parlamentti on katsonut abortin varman ja laillisen saatavuuden epäämisen naisiin kohdistuvaksi väkivallaksi;

S. toteaa, että tietyissä jäsenvaltioissa naisten seksuaali- ja lisääntymisoikeuksia ajavat yhdistykset saavat hallituksilta täysimääräisen tuen, mikä on osittain nähtävissä niiden saamassa julkisessa rahoituksessa, joka mahdollistaa sen, että ne voivat organisoida toimintaansa kansainvälisellä ja eurooppalaisella tavalla koordinoidusti;

T. ottaa huomioon, että kaikissa jäsenvaltioissa ei tarjota suhde- ja seksuaalikasvatusta ja sukupuolten tasa-arvoa koskevaa koulutusta, joka täyttäisi Maailman terveysjärjestön antamat seksuaalikasvatuksen standardit tai noudattaisi Maailman terveysjärjestön seksuaali- ja lisääntymisterveyttä koskevaa toimintasuunnitelmaa, mikä tarkoittaa, että ne ovat jääneet jälkeen kansainvälisistä suuntaviivoista; pitää hälyttävänä vastustuksen lisääntymistä tällaista koulutusta vastaan sekä sitä, että tietyt poliittiset liikkeet leimaavat siihen osallistuvia, ja katsoo, että tällainen vastustus on usein seuraus monissa jäsenvaltioissa toteutetuista sukupuolikasvatuksen sisältöä koskevista disinformaatiokampanjoista, jotka estävät kaikkia saamasta informatiivista, tärkeää ja osallistavaa valistusta;

U. ottaa huomioon, että vuosisatoja vanhat patriarkaaliset rakenteet pitävät maailmanlaajuisesti yllä naisten ja heidän oikeuksiensa alistamista sekä sukupuolten välistä epätasa-arvoa; ottaa huomioon, että näiden rakenteiden poistaminen edellyttää eri valta-asemien ja -mekanismien käsittelyä maailmanlaajuisesti;

V. ottaa huomioon, että sukupuolten tasa-arvon edistäminen ja naisiin investoiminen hyödyttää koko yhteiskuntaa, sillä naiset, joilla on taloudellisia varoja ja johtamismahdollisuuksia, investoivat lastensa ja perheidensä terveyteen, ravitsemukseen, koulutukseen ja hyvinvointiin;

1. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita pitämään kiinni lujasta sitoumuksestaan sukupuolten tasa-arvoon sekä naisten ja hlbti+-henkilöiden oikeuksiin, kaikkein heikommassa asemassa olevien vähemmistöjen oikeudet mukaan luettuina, ja pitämään tätä ensisijaisena tavoitteenaan; muistuttaa kaikkia jäsenvaltioita näiden velvollisuuksista pitää voimassa naisten oikeudet ja edistää tasa-arvoa; vaatii tuomitsemaan laajalti naisten oikeuksia, itsemääräämisoikeutta ja vapautta kaikilla aloilla heikentävät puheet ja toimet; toteaa, että merkittävä keino torjua heikentämispyrkimyksiä on edistää ennakoivasti oikeuksiin perustuvaa sukupuolten tasa-arvoa ja yleensä sukupuolinäkökohtien valtavirtaistamista

2. toteaa, että naisten oikeuksiin kohdistuvien heikentämispyrkimysten luonne, voimakkuus ja vaikutukset vaihtelevat eri maissa ja alueilla siten, että joissain tapauksissa ne ovat jääneet pelkäksi retoriikaksi, kun taas toisissa ne ovat saaneet konkreettisen muodon toimenpiteinä ja aloitteina; toteaa, että niitä on kuitenkin havaittavissa lähes kaikissa jäsenvaltioissa; katsoo, että myös keskustelu ja toimintapoliittiset vaihtoehdot muokkaavat heikentämispyrkimyksiä;

3. katsoo, että sosioekonomisten vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen perustuva naisten riippumattomuus edellyttää työelämään keskittyviä toimintapolitiikkoja, joilla torjutaan huomattavaa eriarvoisuutta ja syrjintää työssä, parannetaan palkkoja sekä työn ja työaikojen sääntelyä, torjutaan kaikkia epävarmoja työn muotoja ja kielletään ne sekä puolustetaan kollektiivista neuvotteluoikeutta;

4. panee merkille, että eniten tästä vastustuksesta kärsivät naiset, jotka kuuluvat johonkin vähemmistöryhmään, kuten sukupuoli- ja seksuaalivähemmistöön, etniseen ja uskonnolliseen vähemmistöön;

5. korostaa, että sukupuolten tasa-arvoa ei voida saavuttaa elleivät naiset, mukaan lukien moniperusteista eriarvoisuutta kohtaavat uskonnollisiin ja etnisiin vähemmistöryhmiin kuuluvat naiset, saavuta yhtäläisiä oikeuksia;

6. tuomitsee joissakin jäsenvaltioissa tapahtuvan tasa-arvopolitiikan uudelleenmäärittelyn ja painottumisen perhe- ja äitiyspolitiikkaan; huomauttaa, että tämä koskee vain tiettyjä ryhmiä eikä ilmiössä ole osallistavan toimintatavan mukainen; panee myös merkille, että tämä politiikka ei tähtää kestävään rakennemuutokseen, joka saisi aikaan pysyviä parannuksia naisten oikeuksiin ja tasa-arvoon;

7. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että naisten ja hlbti+-henkilöiden oikeuksia suojellaan ja ne tunnustetaan demokratiaan ja oikeusvaltioon kuuluviksi tasa-arvoperiaatteiksi; katsoo kuitenkin, että naisten oikeuksista säätäminen lainsäädännössä ei riitä tasa-arvon saavuttamiseen vaan tämä edellyttää sitä, että jäsenvaltiot saattavat osaksi kansallista lainsäädäntöä, hyväksyvät ja lopulta panevat täytäntöön asianomaiset säädökset naisten oikeuksien suojelemiseksi täysimääräisesti; pitää valitettavana, että naisten oikeuksia ei tarkastella kokonaisvaltaisesti kaikkea kansallista ja eurooppalaista politiikkaa ohjaavana periaatteena, jonka toteutumista tuetaan asianmukaisella rahoituksella; pitää olennaisen tärkeänä investoida koulutuksen avulla tapahtuvaan heikentämispyrkimysten torjumiseen; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita lisäämään yleisön tietoisuutta naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon turvaamisen ja sukupuolistereotypioiden poistamisen merkityksestä ja hyödystä yhteiskunnalle ja tukemaan edelleen naisten oikeuksien alaa koskevan, näyttöön perustuvan tutkimuksen ja tiedotuksen kehittämistä ja levittämistä;

8. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita sitoutumaan asianomaisiin kansainvälisiin sopimuksiin ja noudattamaan niitä sekä niiden keskeisissä laeissa vahvistettuja periaatteita keinona varmistaa vähemmistöjen ja naisten oikeuksien, myös seksuaali- ja lisääntymisterveyttä koskevien oikeuksien ja sukupuolten yleisen tasa-arvon, noudattaminen ja vahvistaminen;

9. korostaa, että kaikenlaisen naisiin kohdistuvan väkivallan, myös haitallisten perinteisten käytäntöjen ja sukupuoleen perustuvan väkivallan, ehkäisemiseen ja torjumiseen liittyy edelleen lukuisia haasteita; on huolestunut erilaisten väkivallan muotojen, kuten seksistisen ja hlbti-henkilöihin kohdistetun vihapuheen, naisvihan ja verkkoväkivallan, kuten häirintä ja vainoaminen, sekä naisiin työpaikoilla tai ihmiskaupan ja prostituution yhteydessä kohdistuvan väkivallan voimistumisesta; muistuttaa tarpeesta panna täytäntöön toimenpiteitä, joilla ehkäistään sukupuoleen perustuvaa väkivaltaa ja suojellaan siltä naisia ja tyttöjä ja joilla tuodaan siihen syyllistyneet oikeuden eteen, ja varmistaa samalla, että naisten turvakodit saavat riittävästi rahoitusta, henkilökuntaa ja tukea; palauttaa mieliin, että on keskeisen tärkeää panna täytäntöön uhrien oikeuksia koskeva direktiivi, eurooppalaista suojelumääräystä koskeva direktiivi ja ihmiskaupan vastainen direktiivi; korostaa tarvetta puuttua vertailukelpoisten tietojen puuttumiseen, jotta päätöksentekijöille voidaan antaa asianmukaista tietoa tästä uudesta kehityksestä; kehottaa käynnistämään edelleen EU:n ja jäsenvaltioiden tason tiedotuskampanjoita sukupuoleen perustuvan ja perheväkivallan torjumiseksi;

10. kehottaa jäseniään osoittamaan, että täysistunnoissa ei suvaita minkäänlaista seksististä vihapuhetta, muuttamalla työjärjestystä ja kirjaamalla siihen tällaisen kiellon;

11. toistaa pyyntönsä, että parlamentissa otettaisiin käyttöön parhaat käytännöt seksuaalisen häirinnän torjumiseksi tehokkaasti, jotta saataisiin aikaan tosiasiallinen miesten ja naisten tasa-arvo; kehottaa ottamaan käyttöön ulkoisen tarkastuksen, joka tarjoaisi ohjeita parhaista sovellettavista toimintasäännöistä, pakollisen kunnioitusta ja ihmisarvoa työssä koskevan koulutuksen parlamentin koko henkilöstölle, myös parlamentin jäsenille, sekä häirinnän alalla toimivaltaisten valiokuntien uuden kokoonpanon, jotta niihin kuuluisi riippumattomia asiantuntijoita ja sukupuolet olisivat tasapuolisesti edustettuina;

12. pitää miesten kanssa tehtävää yhteistyötä tärkeänä osana sukupuolten tasa-arvon edistämisessä ja naisiin kohdistuvan väkivallan poistamisessa;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

13. tuomitsee naisiin kohdistuvan väkivallan torjumista koskevaa Istanbulin yleissopimusta vastustavan kampanjan ja yleissopimuksen harhaanjohtavat tulkinnat; pitää huolestuttavana naisiin kohdistuvaa ja sukupuoleen perustuvaa väkivaltaa koskevasta nollatoleranssista luopumista, sillä se nauttii laajaa kansainvälistä kannatusta; katsoo tämän olevan merkki siitä, että ihmisoikeuksia, tasa-arvoa, itsemääräämisoikeutta ja ihmisarvoa koskevien periaatteiden keskeinen sisältö kyseenalaistetaan; pyytää neuvostoa saattamaan EU:n osalta päätökseen Istanbulin yleissopimuksen ratifioimisen ja sen täysimääräisen täytäntöönpanon sekä kehottamaan kaikkia jäsenvaltioita ratifioimaan sen;

14. panee merkille, että joissakin jäsenvaltioissa perheväkivaltaa pidetään laajimmalle levinneenä väkivallan muotona, ja on huolissaan perheväkivallasta kärsivien naisten määrän kasvusta;

15. on kauhistunut naisiin kohdistuvan väkivallan lisääntymisestä, minkä järkyttävänä ilmenemismuotona on henkirikosten huomattava määrä;

16. panee merkille, että sukupuoleen perustuvan väkivallan, myös perheväkivallan, uhreilla on kaikkien väkivallan muotojen torjumista koskevasta lainsäädännöstä huolimatta usein rajalliset mahdollisuudet oikeussuojaan ja asianmukaiseen suojeluun ja että lakien täytäntöönpano ja noudattamisen valvonta on puutteellista; kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että kaikki sukupuoleen perustuvan väkivallan ja perheväkivallan uhrit saavat sukupuolinäkökohdat huomioon ottavaa oikeusapua, jotta vältetään toistuva uhriksi joutuminen ja rankaisemattomuus ja jotta tällaisista rikoksista ilmoitettaisiin useammin;

17. pitää huolestuttavana kehitystä, jonka myötä kansalaisyhteiskunnan toimintamahdollisuudet kapenevat maailmalla ja myös Euroopassa, sekä perusoikeuksia edistävien järjestöjen, kuten naisten oikeuksia edistävien järjestöjen ja aktivistien, lisääntyvää kriminalisointia, byrokratisointia ja varojen rajoittamista;

18. esittää voimakkaan tukensa ja solidaarisuutensa naisjärjestöjen ja -liikkeiden käynnistämille moninaisille aloitteille, myös ruohonjuuritason aloitteille, joilla vaaditaan sukupuolten tasa-arvoa; korostaa jatkuvan taloudellisen tuen välttämättömyyttä niiden toiminnan jatkumisen takaamiseksi; kehottaakin jäsenvaltioita ja EU:ta lisäämään rahoitusta näille järjestöille suunnatuissa rahoitusvälineissä; painottaa, että rahoituksen saantiin liittyvää byrokratiaa on vähennettävä eivätkä rahoitusmahdollisuudet saisi olla syrjiviä järjestöjen tavoitteiden tai toiminnan osalta;

19. on siksi huolestunut uutisista, joissa kerrotaan naisten oikeuksia puolustavien järjestöjen ja turvakotien määrärahojen supistamisesta monissa jäsenvaltioissa;

20. kehottaa jäsenvaltioita tarjoamaan riittävät taloudelliset resurssit kaikkien väkivallan muotojen ja erityisesti naisiin kohdistuvan väkivallan torjumisessa käytettävien välineiden täytäntöönpanemiseksi;

21. huomauttaa, että joissakin jäsenvaltioissa on suuntauksena luoda rinnakkainen valtioista riippumattomien järjestöjen toimintaympäristö, joka koostuu hallitusta tukevista henkilöistä ja järjestöistä; korostaa kriittisen ja monipuolisen valtioista riippumattomien järjestöjen muodostaman toimintaympäristön tärkeyttä sekä naisten oikeuksien ja tasa-arvon että koko yhteiskunnan edelleen kehittymisen kannalta;

22. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita arvioimaan uudelleen rahoituksen jako-, seuranta- ja arviointimekanismejaan ja varmistamaan, että niissä otetaan huomioon sukupuolinäkökulma ja että ne on mukautettu ongelmiin, joita tietyt organisaatiot, erityisesti pienet ja keskisuuret, kohtaavat vastustuksen johdosta, sekä soveltamaan tarvittaessa sukupuolivaikutusten arvioinnin ja sukupuolitietoisen budjetoinnin kaltaisia välineitä; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita lisäämään rahoitusta, jota annetaan naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon suojeluun ja edistämiseen, myös seksuaaliterveyden ja -oikeuksien edistämiseen EU:ssa ja maailmalla;

23. kehottaa komissiota antamaan suoraa ja merkittävää rahallista tukea naisjärjestöille sellaisissa maissa, joissa rahoitus on järjestelmällisesti riittämätöntä ja joissa esiintyy kansalaisjärjestöjen hyökkäyksiä, jotta voidaan varmistaa sellaisten keskeytyneiden palveluiden jatkuvuus, joiden avulla suojellaan ja tuetaan naisia ja heidän oikeuksiaan; kehottaa tarkistamaan rahoitusta sen varmistamiseksi, että jäsenvaltioiden käyttämällä unionin rahoituksella tuetaan järjestöjä, joiden toiminta ja palvelut ovat syrjimättömiä, osallistavia ja selviytymiskeskeisiä eivätkä vahvista sukupuolistereotyyppejä, perinteisiä sukupuolirooleja tai suvaitsemattomuutta;

24. katsoo, että prostituutio on vakava väkivallan ja hyväksikäytön muoto;

25. kehottaa komissiota edistämään prostituution tämänhetkisestä tilanteesta EU:ssa tehtävää arviota, koska ihmiskauppiaiden verkostot hyötyvät Euroopan sisämarkkinoista, ja kehottaa sitä myöntämään määrärahoja ohjelmille, joiden avulla ihmiskaupan ja seksuaalisen hyväksikäytön uhrit voivat päästä eroon prostituutiosta;

26. kehottaa komissiota sisällyttämään seksuaali- ja lisääntymisterveyden ja -oikeuksien edistämisen ja parantamisen seuraavaan kansanterveysstrategiaan;

27. kehottaa jäsenvaltioita lopettamaan ja kumoamaan tasa-arvo-ohjelmiin, julkisiin palveluihin ja etenkin seksuaali- ja lisääntymisterveydenhuoltoon kohdistamansa leikkaukset;

28. pitää valitettavana, että tietyissä jäsenvaltioissa talousala määrittelee äitiysvapaan pituuden, eikä huomioon oteta sosiaalisia ja terveyteen liittyviä tekijöitä, jotka vaikuttavat niin naisiin kuin lapsiin; palauttaa mieliin, että äitiyteen, isyyteen ja vanhemmuuteen liittyvien oikeuksien suojeluun liittyy työelämän oikeuksien ja työturvallisuuden suojelu;

29. muistuttaa, että sukupuolten tasa-arvon varmistamisella ja sukupuolten välisen palkkakuilun korjaamisella on merkittävää sosiaalista ja taloudellista hyötyä perheille ja yhteiskunnille;

30. kehottaa laatimaan kohdennettuja aloitteita, joilla lisätään naisten taloudellisia vaikutusmahdollisuuksia, puututaan sukupuolen mukaiseen eriytymiseen ja edistetään naisten pääsyä työmarkkinoille erityisesti naisten yrittäjyyden, digitalisaation ja STEM-aineiden aloilla, jotta ehkäistään sukupuoleen perustuvaa digitaalista kuilua;

31. korostaa, että on lisättävä naisten vaikutusmahdollisuuksia ja annettava heille mahdollisuus osallistua päätöksentekoon ja johtamiseen, jotta voidaan torjua kielteisiä stereotypioita;

32. kehottaa todellisiin toimiin sukupuolten palkkaeron poistamiseksi, sillä ero vaikuttaa kielteisesti naisten sosiaaliseen ja taloudelliseen asemaan; korostaa, että keskitettyjen työsopimusneuvottelujen aktiivinen puolustaminen, palkkojen korottaminen, kaikkien epävarman työn muotojen kieltäminen ja työhön liittyvien oikeuksien sääntely ovat keskeisiä tekijöitä miesten ja naisten palkkaerojen poistamisessa;

33. korostaa, että sukupuolen mukaan jaoteltujen tietojen keruuta on tehostettava esimerkiksi epävirallisen työn, yrittäjyyden ja rahoituksen saannin, terveydenhoitopalvelujen saatavuuden, naisiin kohdistuvan väkivallan ja palkattoman työn aloilla; korostaa, että tietoon ja näyttöön perustuva päätöksenteko edellyttää laadukkaiden tietojen ja näytön keräämistä ja hyödyntämistä;

34. pitää valitettavana, että sukupuolitietoista budjetointia ei ole otettu horisontaaliseksi periaatteeksi vuosien 2021–2027 monivuotisessa rahoituskehyksessä, ja kehottaa neuvostoa muuttamaan kiireellisesti sitä koskevaa asetusta ja vahvistamaan siten uudelleen sitoutumisensa sukupuolten tasa-arvoon; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita soveltamaan budjetointiin sukupuolinäkökohdat huomioon ottavia toimintatapoja siten, että nimenomaisesti seurataan, mikä osuus julkisista varoista on kohdistettu naisiin, ja torjumaan sukupuolten tasa-arvoon kohdistuvaa vastustusta varmistamalla, että kaikki politiikkatoimet, joihin otetaan käyttöön varoja ja kohdennetaan menoja, edistävät sukupuolten tasa-arvoa;

35. toteaa, että sukupuolinäkökohdan valtavirtaistaminen on osa sukupuolten tasa-arvon kokonaisstrategiaa, ja korostaa siksi pitävänsä olennaisena, että unionin toimielimet sitoutuvat siihen; pitää tässä yhteydessä valitettavana, ettei vuosiksi 2016–2020 hyväksytty sukupuolten tasa-arvoa koskevaa EU:n strategiaa, minkä vuoksi asiakirja ”Strategic Engagement for Gender Equality” jää komission yksiköiden valmisteluasiakirjaksi; kehottaa uudelleen komissiota hyväksymään naisten oikeuksia ja sukupuolten tasa-arvoa koskevan EU:n strategian;

36. kehottaa neuvostoa laukaisemaan julkisesti noteerattujen yhtiöiden toimivaan johtoon kuulumattomien johtokunnan jäsenten sukupuolijakauman tasapainottamista koskevan direktiivin (ns. naisten johtokuntapaikkoja koskeva direktiivi) käsittelyn nykyisen pattitilanteen, jotta voidaan puuttua sukupuolijakauman huomattavaan epätasapainoon korkeimman tason taloudellisessa päätöksenteossa;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

37. kehottaa neuvostoa jatkamaan iästä, vammaisuudesta, sukupuolisesta suuntautumisesta, uskonnosta tai vakaumuksesta riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanoa työmarkkinoiden ulkopuolella koskevan direktiivin käsittelyä, ja toteaa, että direktiivin tavoitteena on laajentaa syrjinnältä suojelua horisontaalisen lähestymistavan avulla;

38. kehottaa jälleen komissiota tarkistamaan uudelleenlaadittua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2006/54/EY ([1]), annettu 5 päivänä heinäkuuta 2006, miesten ja naisten yhtäläisten mahdollisuuksien ja yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta työhön ja ammattiin liittyvissä asioissa ja käynnistämään asianmukaiset lainsäädäntöön liittyvät jatkotoimet palkkauksen avoimuudesta vuonna 2014 annetun komission suosituksen perusteella, jotta sitkeä sukupuolten välinen palkkaero voidaan poistaa;

39. pitää valitettavana, että äitiyslomadirektiiviä koskevat työt on keskeytetty;

40. kehottaa komissiota kehittämään johdonmukaisen ja kattavan etenemissuunnitelman sukupuolten tasa-arvon saavuttamiseksi ja naisten yhtäläisten oikeuksien suojelemiseksi, mukaan lukien kaikenlaisen naisiin kohdistuvan väkivallan poistamiseksi;

41. kehottaa komissiota seuraamaan tiiviisti sukupuolten tasa-arvon edistämistä ja tilannetta jäsenvaltioissa, joissa tilanne on heikoin, ja kiinnittämään erityistä huomiota institutionaaliseen, poliittiseen ja lainsäädännölliseen kehykseen;

42. pitää huolestuttavana, että lisääntymisoikeuksien ja naisten itsemääräämisoikeuden vastustajat ovat erityisesti tietyissä jäsenvaltioissa vaikuttaneet merkittävästi kansalliseen lainsäädäntöön ja politiikkaan ja pyrkineet heikentämään naisten terveyteen ja lisääntymiseen liittyviä oikeuksia, erityisesti perhesuunnittelun ja ehkäisyn saatavuuden osalta, sekä pyrkineet rajoittamaan oikeutta raskauden vapaaehtoiseen päättämiseen tai poistamaan sen; muistuttaa tarpeesta ottaa käyttöön toimia äitiyden ja vanhemmuuden suojelemiseksi, taata vankka tuki työpaikoilla ja sosiaaliturvan alalla sekä kehittää toimintapolitiikkoja perhetukirakenteiden, esikoulujen sekä sairaiden tai ikääntyneiden kotihoidon tukemiseksi;

43. kritisoi feminismin ja naisten oikeuksia puolustavan taistelun väärinkäyttöä rasistiseen kiihotukseen;

44. suosittaa jäsenvaltioita varmistamaan, että kaikille nuorille tarjotaan suhde- ja sukupuolikasvatusta; katsoo, että aiempaa laajemmat ja erityisesti murrosikäisiin nuoriin kohdistettavat koulutusstrategiat ovat keskeinen väline pyrittäessä ehkäisemään kaikkia väkivallan muotoja ja erityisesti sukupuoleen perustuvaa väkivaltaa;

45. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle ja neuvostolle.

([1]) EUVL L 204, 26.7.2006, s. 23.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0112

Toimintapoliittiset haasteet ja strategiat naisten syöpäsairauksien ja niiden yhteydessä esiintyvien muiden sairauksien torjunnassa

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. helmikuuta 2019 naisten syöpien ja liitännäissairauksien torjuntaan liittyvistä toimintapoliittisista haasteista ja strategioista (2018/2782(RSP))

(2020/C 449/12)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 8, 9, 10 ja 19 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan 35 artiklan,

— ottaa huomioon syöväntorjunnan peruskirjan, joka hyväksyttiin 4. helmikuuta 2000 Pariisissa ensimmäisessä syöväntorjunnan huippukokouksessa ([1]),

— ottaa huomioon 2. joulukuuta 2003 annetun neuvoston suosituksen syöpäseulonnasta ([2]),

— ottaa huomioon 24. kesäkuuta 2009 annetun komission tiedonannon ”Syöväntorjunta: eurooppalainen kumppanuusohjelma” (COM(2009)0291),

— ottaa huomioon 23. syyskuuta 2014 annetun komission kertomuksen ”syöväntorjunnasta: eurooppalainen kumppanuusohjelma 24. kesäkuuta 2009 annetun komission tiedonannon täytäntöönpanosta sekä syöpäseulonnasta 2. joulukuuta 2003 annetun neuvoston suosituksen (2003/878/EY) täytäntöönpanosta (toinen kertomus)” (COM(2014)0584),

— ottaa huomioon 5. kesäkuuta 2003 antamansa päätöslauselman rintasyövästä Euroopan unionissa ([3]),

— ottaa huomioon 25. lokakuuta 2006 antamansa päätöslauselman rintasyövästä laajentuneessa Euroopan unionissa ([4]),

— ottaa huomioon 10. huhtikuuta 2008 antamansa päätöslauselman syövän torjunnasta laajentuneessa Euroopan unionissa ([5]),

— ottaa huomioon 6. toukokuuta 2010 antamansa päätöslauselman komission tiedonannosta ”Syöväntorjunta: eurooppalainen kumppanuusohjelma” ([6]),

— ottaa huomioon 11. joulukuuta 2012 antamansa päätöslauselman naisten ikään liittyvien sairauksien ennaltaehkäisystä ([7]),

— ottaa huomioon 14. helmikuuta 2017 sukupuolten tasa-arvon edistämisestä mielenterveyspalveluissa ja kliinisessä tutkimuksessa antamansa päätöslauselman ([8]),

— ottaa huomioon lääkinnällisistä laitteista, direktiivin 2001/83/EY, asetuksen (EY) N:o 178/2002 ja asetuksen (EY) N:o 1223/2009 muuttamisesta sekä neuvoston direktiivien 90/385/ETY ja 93/42/ETY kumoamisesta 5. huhtikuuta 2017 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/745 ([9]),

— ottaa huomioon vuonna 2017 kattavaa syöväntorjuntaa koskevan yhteisen toiminnan (CanCon) puitteissa julkaistun oppaan ”European Guide on Quality Improvement in Comprehensive Cancer Control” (Eurooppalainen opas kattavan syöväntorjunnan laadun parantamisesta),

---

([1]) https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000119111
([2]) EUVL L 327, 16.12.2003, s. 34.
([3]) EUVL C 68 E, 18.3.2004, s. 611.
([4]) EUVL C 313 E, 20.12.2006, s. 273.
([5]) EUVL C 247 E, 15.10.2009, s. 11.
([6]) EUVL C 81 E, 15.3.2011, s. 95.
([7]) EUVL C 434, 23.12.2015, s. 38.
([8]) EUVL C 252, 18.7.2018, s. 99.
([9]) EUVL L 117, 5.5.2017, s. 1.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon Euroopan komission yhteisen tutkimuskeskuksen vuonna 2017 ilmestyneen julkaisun "Report of a European Survey on the Implementation of Breast Units: ECIBC-supporting information for breast cancer care policies and initiatives",

— ottaa huomioon 14. kesäkuuta 2012 antamansa päätöslauselman ranskalaisen PIP-yrityksen valmistamista viallisista silikonitäytteisistä rintaimplanteista ([1]),

— ottaa huomioon 1. helmikuuta 2012 julkaistun kehittymässä olevia ja vastikään havaittuja terveysriskejä käsittelevän tiedekomitean (SCENIHR) lausunnon Poly Implant Prothèse -yrityksen (PIP) valmistamien silikonirintaimplanttien turvallisuudesta ([2]),

— ottaa huomioon 13. kesäkuuta 2001 antamansa päätöslauselman rintojen silikoniproteeseja koskevista ja käsiteltäväksi otetuista vetoomuksista (vetoomukset nro 470/1998 ja 771/1998) ([3]) ja erityisesti äskettäin vastaanotetun vetoomuksen nro 0663/2018 rintaproteeseista ja naisten terveyteen kohdistuvista vaikutuksista,

— ottaa huomioon komissiolle esitetyn kysymyksen toimintapoliittisista haasteista ja strategioista naisten syöpäsairauksien ja niiden yhteydessä esiintyvien muiden sairauksien torjunnassa (O-000134/2018 – B8-0006/2019),

— ottaa huomioon naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan päätöslauselmaesityksen,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 128 artiklan 5 kohdan ja 123 artiklan 2 kohdan,

A. ottaa huomioon, että Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetaan henkilöiden oikeus saada ehkäisevää terveydenhoitoa ja sairaanhoitoa;

B. toteaa, että joka kolmas eurooppalainen sairastuu syöpään elämänsä aikana ja vuosittain noin 1,3 miljoonaa ihmistä kuolee syöpään EU:ssa, mikä on noin 26 prosenttia kaikista kuolemantapauksista ([4]);

C. ottaa huomioon, että keuhkosyöpä on tavallisin syöpäkuolleisuuden syy EU:ssa ja sen jälkeen tulevat paksu- ja peräsuolen syöpä sekä rintasyöpä;

D. toteaa, että sekä naiset että miehet sairastuvat syöpään ja sen liitännäissairauksiin, mutta kummallakin sukupuolella on sille ominaiset syöpätyypit ja diagnosoinnissa ja ennaltaehkäisyssä käytetyt lähestymistavat ovat erilaisia naisten ja miesten kohdalla, joten tarvitaan kohdennettua politiikkaa;

E. ottaa huomioon, että naisille tyypilliset syövän muodot ovat rinta- ja kohtusyöpä sekä kohdunkaulan syöpä; ottaa huomioon, että rintasyöpä on yleisin naisten syöpäkuolleisuuden syy sekä EU:ssa (16 prosenttia) että maailmanlaajuisesti;

F. ottaa huomioon, että tiedot osoittavat, että yövuorotyötä tekevillä naisilla on 30 prosenttia suurempi riski sairastua rintasyöpään;

G. ottaa huomioon, että tiedot osoittavat, että jopa puolet kaikista syöpäkuolemista voitaisiin estää ([5]), jos syöpä havaitaan ajoissa ja sitä hoidetaan asianmukaisesti;

H. ottaa huomioon, että rintasyöpään sairastuneiden potilaiden selviytymisaste voi olla jopa 80 prosenttia, jos syöpä diagnosoidaan varhaisessa vaiheessa ja hoito aloitetaan ajoissa;

I. toteaa, että syöpään sairastuneet naiset joutuvat usein kohtaamaan myös vakavia psykologisia ongelmia, joita usein aliarvioidaan, erityisesti tapauksissa, joissa suoritetaan rinnan- tai kohdunpoisto;

J. ottaa huomioon, että syövällä voi olla naisille kielteisiä vaikutuksia hedelmällisyyteen ja kielteisiä fyysisiä seurauksia, kuten kipua, lymfedeema jne.;

([1]) EUVL C 332 E, 15.11.2013, s. 89.
([2]) http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/emerging/docs/scenihr_o_034.pdf
([3]) EYVL C 53 E, 28.2.2002, s. 231.
([4]) https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Cancer_statistics
([5]) http://cancer-code-europe.iarc.fr/index.php/fi/

K. ottaa huomioon, että syöpä vaikuttaa kielteisesti naisten henkilökohtaiseen, sosiaaliseen ja ammatilliseen elämään ja on vakava isku heidän itsetunnolleen ja itsehyväksynnälleen;

L. katsoo, että olisi kiinnitettävä erityistä huomiota niihin syöpään ja sen liitännäissairauksiin sairastuneisiin naisiin ja miehiin, jotka kohtaavat erityisiä haasteita sairauteensa ja perhevastuisiinsa liittyen joutuessaan huolehtimaan samalla lapsesta, ikääntyvästä tai vammaisesta henkilöstä;

M. katsoo, että kaikilla naisilla ja miehillä, joilla on syöpä ja sen yhteydessä esiintyviä muita sairauksia, on oltava yleiset ja yhtäläiset mahdollisuudet saada seulontaa, hoitoa sekä kohtuuhintaista ja korkealaatuista hoidon jälkeistä tukea;

N. toteaa, että syövän varhainen havaitseminen terveystarkastusten avulla voi pelastaa ihmishenkiä; katsoo, että tämän vuoksi on äärimmäisen tärkeää parantaa terveystarkastusten avulla saatavilla olevien ennaltaehkäisevien toimenpiteiden saatavuutta;

O. ottaa huomioon, että EU:ssa on edelleen tyypillisesti monia merkittäviä eroja sekä jäsenvaltioiden sisällä että niiden välillä; toteaa, että eroja esiintyy yksityisen ja julkisen sektorin, maaseutu- ja kaupunkialueiden, alueiden ja kaupunkien ja jopa saman kaupungin eri sairaaloiden välillä, kun on kyse tarjotun hoidon laadusta; toteaa, että jäsenvaltioilla on hyvin erilaiset terveydenhuoltojärjestelmät ja erilaiset standardit; toteaa, että Keski- ja Itä-Euroopan esiintyvyyttä ja kuolleisuutta koskevat luvut poikkeavat merkittävästi unionin keskiarvosta; ottaa huomioon, että yksittäiset jäsenvaltiot ovat vastuussa terveydenhuoltojärjestelmien organisoinnista ja syövän diagnosoinnista ja hoidosta; toteaa, että yhteistyö ja parhaiden käytäntöjen vaihto EU:n tasolla tuovat suurta lisäarvoa;

P. katsoo, että kaikissa pyrkimyksissä hoitaa syöpää ja sen liitännäissairauksia menestyksekkäästi olisi otettava huomioon naisten ja miesten erityistarpeet ja havaitut naisten ja miesten väliset erot syövän ehkäisyn ja syöpäpotilaiden hoidon osalta sekä osallistava viestintä potilaiden, syövästä selvinneiden, perheenjäsenten ja hoitajien, lääkintähenkilöstön ja tutkijoiden välillä;

Q. ottaa huomioon, että syöpäpotilaiden kokonaisvaltainen hoito on edelleen puutteellista ja hoidon rakenne on usein jäykkä eikä se vastaa naisten, erityisesti nuorten naisten ja hlbtiq-naisten, tarpeita;

R. ottaa huomioon, että sairastuneilla naisilla ja miehillä olisi oltava käytettävissään tarkat tiedot sairauden kaikissa vaiheissa sekä ennaltaehkäisy, laadukas seulonta, diagnosointi, seuranta, hoito ja tuki toipumisensa jälkeen;

S. ottaa huomioon, että syövän hoidoilla on raskaita seurauksia sekä fyysisesti että psyykkisesti, ja katsoo, että on olennaisen tärkeää tarjota hyvä elämänlaatu potilaille ja heidän perheilleen tarjoamalla heille asianmukaista tukea ja apua, joka on räätälöity heidän erityistilanteeseensa ja -tarpeisiinsa;

T. ottaa huomioon, että syövän vaikutus ihmisten elämään ja ihmisten kärsimys ovat syvästi järkyttäviä ja että ihmishenkien pelastamiseksi voidaan tehdä paljon enemmän yhdistämällä resursseja, tietoa ja olemassa olevaa teknologiaa;

U. ottaa huomioon, että syöpä vaikuttaa naisiin ja miehiin eri tavoin ja että syövästä selvinneet naiset voivat kohdata erityisiä vaikeuksia työelämään, koulutukseen ja perhe-elämään palaamisessa; toteaa, että on saatu näyttöä siitä, että varhaisilla psykososiaalisilla toimilla on myönteinen vaikutus syövästä selvinneiden tukemisessa työllisyyteen liittyvissä kysymyksissä; toteaa, että psykososiaalista ja ammatillista kuntoutusta olisi kehitettävä yksilökeskeisellä ja sukupuolinäkökulman huomioon ottavalla lähestymistavalla;

V. ottaa huomioon, että joka vuosi tuhannet naiset saavat rintaproteesin lääketieteellisistä tai esteettisistä tai joskus molemmista syistä ilman, että todella harkitaan riskejä ennen näiden implanttien suosittelemista potilaille; toteaa, että PIP-yrityksen tapauksessa on keskitetty kaikki huomio vain yhteen valmistajaan eikä muita toimijoita ole tutkittu laajemmin ja perusteellisemmin; ottaa huomioon, että rintaimplanttien valmistajat (muut kuin PIP-yritys) eivät anna mitään tietoja lääketeollisuuden tällaisiin tarkoituksiin käyttämän silikonigeelin koostumuksesta ja vähäisistä tai merkittävistä haitallisista vaikutuksista; toteaa, että valmistajat eivät pysty takaamaan sataprosenttisesti koossapysyvää proteesia ja että vuotavien proteesien ongelmaa ei ole vieläkään ratkaistu; toteaa, että rikkoutuvien proteesien osuus ja silikonin kaikkialle kehoon leviämiseen liittyvät riskit muodostavat todellisen ongelman; toteaa, että kirurgien on

tarkoitus tarjota vaihtoehtoja rintaimplanteille, ja toteaa, että kyseessä on lähes peruuttamaton leikkaus, joka voi johtaa sekä silpomiseen että vakaviin terveysongelmiin naisilla, myös syöpiin ja niiden liitännäissairauksiin; ottaa huomioon, että useissa raporteissa on todettu suora yhteys silikoni-implanttien käytön ja anaplastisen suurisoluisen lymfooman (ALCL) välillä, joka on harvinainen non-Hodgkin-lymfooma, joka on johtanut ainakin 14 kuolemantapaukseen yli 409 rekisteröidyn tapauksen joukossa;

W. ottaa huomioon, että ympäristötekijät vaikuttavat terveyteen, sillä tietyt tunnetut karsinogeenit kasvattavat osaltaan riskiä naisten ja miesten kohdalla;

X. ottaa huomioon, että elinajanodotteen piteneminen tuo tulevaisuudessa mukanaan tieteellisiä, demografisia ja lääketieteellisiä haasteita, sillä naiset elävät yleensä miehiä pidempään;

Y. ottaa huomioon, että syövän syiden ja hoidon korkealaatuinen tutkimus on keskeisessä asemassa, kun pyritään parantamaan ennaltaehkäisyä, diagnosointia, onnistunutta hoitoa ja patologian hallintaa;

Z. katsoo, että joidenkin syöpien paras mahdollinen hoito saattaa edellyttää, että potilaat matkustavat asuinalueensa tai jäsenvaltionsa ulkopuolelle päästäkseen hengenpelastaviin hoitoihin; ottaa huomioon, että potilaat, jotka tarvitsevat hoitoa EU:n ulkopuolisissa maissa, saattavat kohdata vakavia esteitä oikea-aikaiseen hoitoon pääsyssä;

AA. ottaa huomioon, että naiset muodostavat tiettyjen teollisuudenalojen työntekijöiden enemmistön ja heillä on usein suurempi riski kehittää karsinogeenisille aineille altistumisesta johtuva, työhön liittyvä syöpä;

1. pitää myönteisenä, että varhaisen havaitsemisen osuuden suhteen on edistytty, mikä on kasvattanut rintasyöpäpotilaiden eloonjäämisastetta, ja huomauttaa, että kaikkien jäsenvaltioiden olisi pyrittävä parantamaan muuntyyppisten syöpien, kuten munasarjasyövän tai kohdunkaulansyövän, ja niiden liitännäissairauksien hoitoa;

2. huomauttaa, että rintasyöpä on yleisin tappava syöpä naisten keskuudessa EU:ssa ja seuraavilla sijoilla ovat keuhkosyöpä, paksu- ja peräsuolen syöpä sekä haimasyöpä, kun taas eturauhas- ja keuhkosyöpä ovat edelleen yleisimmät miesten keskuudessa;

3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edelleen asettamaan syöväntorjunnan etusijalle terveyspolitiikassa siten, että laaditaan ja otetaan käyttöön kattava EU:n strategia ja näyttöön perustuva, kustannustehokas toimintapolitiikka syövän ja sen liitännäissairauksien torjumiseksi; korostaa, että näissä olisi otettava huomioon naisten ja miesten erityistarpeet ja olisi kerättävä tarkkoja ja kattavia, sukupuolen mukaan eriytettyjä tietoja syöpätapauksista ja eloonjäämisestä, jotta varmistetaan, että syöpäpotilaisiin kohdistetaan erityistoimia ja tehdään tutkimusta, käynnistetään ennalta ehkäiseviä toimia tietyntyyppisten syöpien torjumiseksi ja tarjotaan mahdollisuus saada tarkkaa tietoa, seulontaa, diagnosointia, seurantaa, hoitoa ja hoidon jälkeistä tukea lääketieteellisen hoidon takaamiseksi;

4. painottaa, että vaikka yksittäiset jäsenvaltiot ovat vastuussa terveydenhuoltojärjestelmien organisoinnista ja pitkäaikaishoidon tarjoamisesta, Euroopan tason yhteistyö yhdessä EU:n varojen tehokkaan käytön kanssa voivat auttaa kehittämään syöpää ja sen yhteydessä esiintyviä muita sairauksia koskevaa tehokasta EU:n strategiaa tukemalla ja täydentämällä alueellisella ja kansallisella tasolla toteutettuja toimia ja auttamalla jäsenvaltioita puuttumaan yhteisiin haasteisiin; kehottaa siksi komissiota toimimaan foorumina, jolla voidaan vaihtaa jäsenvaltioiden parhaita käytäntöjä, jotka koskevat syövän hoitomalleja ja syöpäohjelmia koskevia standardeja, jotka on räätälöity yksittäisten tilanteiden ja taloudellisten mahdollisuuksien mukaan, jotta voidaan luoda synergioita yhteisiin haasteisiin vastaamiseksi;

5. kehottaa komissiota tehostamaan pyrkimyksiään parantaa EU:n laajuista koordinointia naisten syöpien tutkimuksessa, sillä ala on hyvin pirstaloitunut ja epäyhtenäinen eri puolilla EU:ta; kehottaa komissiota hyödyntämään paremmin innovatiivista kumppanuusohjelmaa syöväntorjunnassa (iPAAC) paremman koordinoinnin aikaansaamiseksi, erityisesti munasarjasyövän torjunnan alalla;

6. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita toteuttamaan tiedotuskampanjoita sukupuolisidonnaisista syövistä, jotka ovat suhteettomassa määrin naisten ongelma, ja siitä, miten voidaan ehkäistä syöpää, ja tarjoamaan tietoa ehkäisyyn vaikuttavista, muokattavissa olevista elintapatekijöistä, joita ovat esimerkiksi ruokavaliomuutokset, alkoholin kulutus ja liikunta; korostaa, että kampanjoissa olisi myös kannustettava naisia osallistumaan rintasyövän ja kohdunkaulan syövän seulontaohjelmiin;

7. kannustaa jäsenvaltioita tarjoamaan naisille ja tytöille suunnattuja terveyskasvatusta ja -lukutaitoa koskevia ohjelmia ja kampanjoita, joilla heidän vaikutusmahdollisuuksiaan lisätään ja heille annetaan välineet, joilla he voivat harjoittaa itsehoitoa kaikilla terveydenhuollon aloilla, julkisten, kattavien ja ilmaisten terveydenhuoltopalvelujen lisäksi;

8. kehottaa jäsenvaltioita tekemään yhteistyötä syövän ehkäisemiseksi panemalla eurooppalaisen syöväntorjuntaohjeiston ([1]) täysimääräisesti täytäntöön;

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita toteuttamaan päättäväisiä toimia, joilla minimoidaan naisten ja miesten altistuminen syöpää aiheuttaville aineille, lisääntymismyrkyllisille aineille ja hormonaalisille haitta-aineille;

10. korostaa rintasyöpään tai kohtusyöpään sairastuneiden miesten ja erityisesti transmiesten erityistä tilannetta; kannustaa jäsenvaltioita tarjoamaan mielenterveyspalveluja, jotka on räätälöity tällaisten henkilöiden mahdollisesti kokeman ahdingon hoitamiseen; korostaa, että on tärkeää valistaa terveydenhoitohenkilöstöä ja avustavaa hoitohenkilöstöä tämäntyyppisestä tilanteesta asianmukaisen koulutuksen avulla;

11. toteaa jälleen, että on tarpeen levittää tarkkoja erityistietoja, ja kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita toteuttamaan tiedotuskampanjoita, jotka on räätälöity erityyppisiä syöpiä ja eri potilasryhmiä varten, koostuivatpa ne naisista tai miehistä, siten, että otetaan huomioon kaikki olennaiset tekijät, kuten perhetausta, ikä, sosioekonominen asema tai asuinpaikka;

12. toteaa, että kolmasosalla väestöstä ei edelleenkään ole laadukasta syöpärekisteröintiä pääasiassa alueilla, joilla resurssit ovat vähäisimmät ja terveystilanne heikoin; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tehostamaan toimiaan syöpärekisterien laatimiseksi;

13. toistaa, että syöpäseulontatoimia koskevien tietojen kokoaminen olisi yhdistettävä Eurostatin eurooppalaiseen terveyshaastattelututkimukseen (EHIS) ja kansallisiin terveyshaastattelututkimuksiin, joiden avulla saadaan tarkempia tietoja osallistumisesta spontaaneihin ja organisoituihin seulontaympäristöihin ja niiden aikaväleistä;

14. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita käynnistämään ylemmän perusasteen ja keskiasteen kouluissa tiedotus- ja valistuskampanjoita ihmisen papilloomaviruksesta (HPV), jotta voidaan antaa tytöille ja nuorille naisille tietoa kyseisestä infektiosta;

15. kannustaa jäsenvaltioita edistämään ajanmukaisten keskusten perustamista, joissa pätevät välimuotoisen hoidon teknikot, psykologit ja muu asiaankuuluva hoitohenkilöstö tarjoavat onkologisille potilaille psykologista erityisapua, jotta syöpäpotilaiden erityistarpeisiin vastataan heidän hoitonsa aikana tarjoamalla monenlaista psykologista tukea; panee merkille, että lääketieteen alan jatkuvan teknisen kehityksen seurauksena terveydenhoitohenkilöstön on jatkuvasti hankittava tietoa, joka on olennaisen tärkeää varhaisen havaitsemisen ja hoidon laadun kannalta;

16. kannustaa jäsenvaltioita vahvistamaan avohoidon kehittämistä, jotta siihen sisällytettäisiin laajempi valikoima syövästä selvinneiden ja pitkäaikaissairauksista kärsivien tarvitsemia palveluja; korostaa, että avohoitoa olisi kehitettävä sukupuolinäkökulman huomioon ottavalla tavalla, jotta voidaan täyttää syövästä selvinneiden naisten erityistarpeet heidän palatessaan koulutukseen, työelämään ja perhe-elämään, ottaen huomioon heidän psykososiaaliset tarpeensa;

17. pitää myönteisenä komission tukea rintasyöpään liittyviä palveluja koskevan EU:n laadunvarmistusjärjestelmän kehittämisessä; toteaa, että järjestelmässä olisi annettava ohjeita kuntoutuksesta, sairaudesta selviämisestä ja oireita lievittävästä hoidosta ja kiinnitettävä erityistä huomiota naispuolisten syöpäpotilaiden ja haavoittuvassa asemassa olevien syövästä selvinneiden naisten tarpeisiin;

18. kehottaa jäsenvaltioita parantamaan oikea-aikaiseen seulontaan pääsyä tehokkaamman rahoituksen ja suurempien resurssien avulla ja käynnistämään tiedotuskampanjoita, joilla kannustetaan kaikkia riskiryhmiä hyödyntämään varhaisia terveystarkastuksia;

19. kehottaa jäsenvaltioita käyttämään EU:n varoja, kuten Euroopan rakenne- ja koheesiorahastoja ja muun muassa Euroopan investointipankin välineitä, jotta voidaan luoda laatuvarmistettuja seulonta-, ennaltaehkäisy- ja hoitokeskuksia, jotka ovat helposti kaikkien potilaiden saatavilla;

([1]) http://cancer-code-europe.iarc.fr/index.php/fi/

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

20. kehottaa jäsenvaltioita komission tuella ja EU:n eri rahoitusmahdollisuuksia hyödyntämällä rahoittamaan palveluja, joilla tuetaan perheitä, joissa yksi jäsenistä on syöpäpotilas, mukaan lukien syöpäpotilaiden ja heidän perheidensä perheneuvonta ja hedelmällisyyttä koskeva neuvonta;

21. kehottaa komissiota toteuttamaan toimia, joilla tuetaan täysimääräisesti kohdunkaulan syövän torjumista koskevaa Maailman terveysjärjestön strategiaa;

22. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita panemaan täysimääräisesti täytäntöön nykyisen oikeudellisen kehyksen erityisesti valvonnan, seurannan ja tarkastusten aloilla, mitä tulee suririskisten lääkinnällisten laitteiden käyttöön ja niiden naisten terveyteen kohdistuvaan vaikutukseen; kehottaa niitä myös kehittämään edelleen toimia rintaimplanttien turvallisuuden takaamiseksi; katsoo, että tällaisiin implantteihin liittyvistä riskeistä on tehtävä pikaisesti perusteellinen arviointi, jossa otetaan huomioon erityisesti syöpätapaukset ja varsinkin anaplastinen suurisoluinen lymfooma (ALCL);

23. kehottaa perustamaan tutkintavaliokunnan tutkimaan silikoni-implanttien vaikutuksia naisten terveyteen ja erityisesti mahdollista yhteyttä joihinkin syövän muotoihin ja niiden liitännäissairauksiin;

24. vaatii kiinnittämään enemmän huomiota ja resursseja munasarjasyövän varhaiseen havaitsemiseen ja perustutkimukseen;

25. kehottaa komissiota asettamaan etusijalle toimet, joilla kavennetaan Keski- ja Itä-Euroopan munasarjasyövän ja kohdunkaulansyövän esiintyvyys- ja kuolleisuuslukujen eroa suhteessa unionin keskiarvoon poistamalla maiden välisiä rakenteellisia eroja tehokkaiden ja kustannustehokkaiden syöpäseulontapalvelujen järjestämisen avulla;

26. kehottaa jäsenvaltioita kiinnittämään huomiota myös syöpäpotilaina olevien naisten ja miesten sekä potilaiden, joilla on samanaikaisesti muita sairauksia, ja joiden sairauksia ei voida parantaa, elämänlaadun parantamiseen esimerkiksi tukemalla saattohoitojärjestelmää;

27. suhtautuu myönteisesti komission ehdotukseen direktiiviksi työntekijöiden ja hoitajien työ- ja yksityiselämän tasapainottamisesta; korostaa, että tähän olisi sisällytettävä erityisiä toimenpiteitä naisten yövuorotyön aiheuttaman syöpäriskin vähentämiseksi; korostaa tässä yhteydessä sen merkitystä, että yksilöllä on oikeus pitää vapaata ja pyytää joustavia työjärjestelyjä, joilla voidaan vastata työssäkäyvien vanhempien ja/tai hoitajien, jotka huolehtivat syöpää ja sen liitännäissairauksia sairastavista omaisista, kohtaamiin erityisiin haasteisiin;

28. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja jäsenvaltioiden parlamenteille.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0113

Kannabiksen käyttö lääkinnällisiin tarkoituksiin

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. helmikuuta 2019 kannabiksen käytöstä lääkinnällisiin tarkoituksiin (2018/2775(RSP))

(2020/C 449/13)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 168 artiklan,

— ottaa huomioon komissiolle esitetyn kysymyksen kannabiksen käytöstä lääkinnällisiin tarkoituksiin (O-000122/2018 – B8-0001/2019),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 128 artiklan 5 kohdan ja 123 artiklan 2 kohdan,

A. toteaa, että kannabiskasvissa on yli 480 yhdistettä, joihin kuuluu yli 100 kannabinoidia, jotka muodostuvat sekä psykoaktiivisista että muista yhdisteistä; toteaa, että monia kannabiskasvin yhdisteistä esiintyy vain kannabiksessa;

B. toteaa, että delta-9-tetrahydrokannabinoli (THC) ja kannabidioli (CBD) ovat tunnetuimpia kannabiksesta löydettyjä kannabinoideja ja että THC on kannabiksen tärkein psykoaktiivinen ja riippuvuutta aiheuttava aine, kun taas CBD:llä ei ole huumaavia eikä riippuvuutta aiheuttavia ominaisuuksia;

C. toteaa, että kannabiskasvi koostuu lukuisista muista kannabinoideista, kuten kannabikromeenista, kannabinolista, kannabidiolihaposta, kannabigerolista ja tetrahydrokannabivarolista, joilla voi olla hermojärjestelmää suojaavia vaikutuksia ja jotka voivat osaltaan vähentää potilaiden tiettyjä oireita, kuten kroonista kipua, tulehdusta ja bakteeri-infektioita, ja stimuloida luiden kasvua;

D. toteaa, että lääkinnällisiin tarkoituksiin käytettävistä kannabiksesta saatavista valmisteista käytetään yleisesti nimitystä ”lääkekannabis”; toteaa, että tämä termi on oikeudellisesta näkökulmasta pitkälti määrittelemätön ja edelleen monimerkityksinen ja tulkinnalle avoin; toteaa, että termi ”lääkekannabis” olisi erotettava kannabispohjaisista lääkkeistä, joista on tehty kliiniset tutkimukset ja jotka on laillisesti hyväksytty;

E. toteaa, etteivät YK:n yleissopimukset ja kansainvälinen oikeus estä kannabiksen tai kannabispohjaisten valmisteiden käyttöä lääkkeinä tiettyjen sairauksien hoidossa;

F. toteaa, että unionin jäsenvaltioilla on hyvin erilaiset lähestymistavat kannabislainsäädäntöön, myös lainsäädäntöön, joka koskee lääkekannabista, kuten esimerkiksi THC:n ja CBD:n sallittuja enimmäispitoisuuksia, ja että tämä voi aiheuttaa vaikeuksia maille, joissa sovelletaan tiukempaa lähestymistapaa;

G. toteaa, ettei yksikään unionin jäsenvaltio salli kannabiksen polttamista lääkinnällisiin tarkoituksiin eikä mikään jäsenvaltio salli kannabiksen kotikasvatusta lääkinnällisiin tarkoituksiin;

H. toteaa, että lääkekannabista koskeva poliittinen tilanne kehittyy unionissa ja koko maailmassa; toteaa, että kannabiksen eri käyttötarkoituksiin liittyy edelleen väärinkäsityksiä jopa kansallisten viranomaisten parissa ja että usein sotketaan toisiinsa kannabiksen laillistaminen viihdekäyttöön ja se, että on tarpeen mahdollistaa kaikille sitä tarvitseville potilaille lääkekannabiksen turvallinen ja laillinen käyttö;

I. ottaa huomioon, että kannabiksen käyttö voi aiheuttaa yleisesti riippuvuutta sekä merkittäviä sosiaalisia ja terveysongelmia; katsoo, että tästä syystä riippuvuuden ehkäiseminen, seuranta ja laittoman toiminnan torjuminen ovat edelleen välttämättömiä erityisesti siinä tapauksessa, että lääkekannabista käytetään suuressa mittakaavassa;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

J. toteaa, ettei Euroopan lääkeviraston keskitetyllä lupamenettelyllä ollut vielä kesäkuussa 2018 hyväksytty yhtään kannabispohjaista lääkettä ja että tässä menettelyssä oli käsiteltävänä vain yksi tällainen tuote;

K. toteaa, että vastavuoroisella tunnustamismenettelyllä on toistaiseksi hyväksytty vain yksi kannabispohjainen lääke ja se on saanut myyntiluvan 17 jäsenvaltiossa multippeliskleroosin aiheuttaman spastisuuden hoitoon;

L. toteaa, että lääkekannabista käsittelevä tämänhetkinen tieteellinen materiaali antaa ratkaisevia ja merkittäviä todisteita siitä, että kannabiksella ja kannabinoideilla on terapeuttisia vaikutuksia esimerkiksi hoidettaessa aikuisten kroonista kipua (esim. syöpätautitapausten yhteydessä), pahoinvointia estävänä lääkkeenä kemoterapian aiheuttaman pahoinvoinnin ja oksentelun hoidossa sekä multippeliskleroosiin liittyvien potilaiden raportoimien spastisuusoireiden lieventämisessä ja että ne ovat tehokkaita ahdistushäiriöistä, posttraumaattisesta stressihäiriöstä ja masennuksesta kärsivien potilaiden hoidossa;

M. toteaa, että on todisteita siitä, että kannabis tai kannabinoidit voivat olla tehokkaita ruokahalun parantamisessa ja painonmenetyksen estämisessä hivin/aidsin yhteydessä ja että ne voivat helpottaa mielenterveyden häiriöitä, kuten psykoosia ja Touretten oireyhtymää, ja lieventää epilepsian sekä Alzheimerin taudin, niveltulehduksen, astman, syövän, Crohnin taudin ja glaukooman oireita ja pienentää liikalihavuuden ja diabeteksen riskiä ja lievittää kuukautiskipuja;

N. toteaa, että virallisia tietoja lääkekannabiksen tutkimuksesta ja tutkimuksen rahoituksesta on hyvin vähän; toteaa, että lääkekannabiksen tutkimus ei ole saanut lainkaan suoraa tukea unionin nykyisestä tutkimusohjelmasta eikä lääkekannabista koskevia tutkimushankkeita jäsenvaltioissa juuri koordinoida;

O. toteaa, että EU:n huumausainestrategian (2013–2020) täytäntöönpanon arvioinnin yhteydessä pantiin merkille, että monet sidosryhmät olivat tuoneet esiin kannabispolitiikan uusia suuntauksia koskevan keskustelun puutteen, ja tämä oli yksi useimmin mainituista kysymyksistä selvitettäessä, mitkä kysymykset olivat jääneet strategiassa huomiotta;

P. toteaa, että THC:tä, CBD:tä ja muita kannabiskasvin sisältämiä kannabinoideja sisältävien lääkkeiden etiketeille ja merkinnöille ei ole yhdenmukaista standardointijärjestelmää;

Q. toteaa, että THC:tä ja CBD:tä sisältävien lääkevalmisteiden vaikutuksesta ei ole saatavilla luotettavaa tietoa unionin jäsenvaltioiden terveydenhoitohenkilöstölle, kuten lääketieteen opiskelijoille, lääkäreille, farmaseuteille ja psykiatreille, eikä siitä ole saatavilla myöskään tietoa ja varoituksia nuorille tai äitiyttä suunnitteleville naisille;

R. toteaa, että kannabispohjaisten lääkkeiden markkinoinnista ei ole olemassa unionin sisäistä sääntelyä;

1. kehottaa komissiota ja kansallisia viranomaisia työskentelemään yhdessä laatiakseen lääkekannabiksen oikeudellisen määritelmän ja tehdäkseen selvän eron Euroopan lääkeviraston tai muiden sääntelyviranomaisten hyväksymien kannabispohjaisten lääkkeiden, lääkekannabiksen, jonka tukena ei ole kliinisiä tutkimuksia, ja toisaalta kannabiksen muun käytön (esim. viihdekäytön ja teollisen käytön) välillä;

2. katsoo, että kannabispohjaisten lääkkeiden mahdollisia etuja ja kannabista yleensä koskevaan tutkimukseen ei ole osoitettu riittävästi varoja ja kysymystä olisi käsiteltävä asianmukaisesti seuraavassa 9. puiteohjelmassa ja kansallisissa tutkimusohjelmissa, jotta voidaan tutkia esimerkiksi THC:n, CBD:n ja muiden kannabinoidien mahdollisia lääkinnällisiä käyttötarkoituksia sekä niiden vaikutusta ihmiskehoon, mukaan luettuna kannabiksen alkuperäistarkoituksesta poikkeaviin lääkemääräyksiin liittyvistä kokemuksista saadut opit;

3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita käsittelemään sääntelyyn, rahoitukseen ja kulttuuriin liittyviä esteitä, jotka haittaavat kannabiksen käyttöä lääkinnällisiin tarkoituksiin ja kannabista yleensä koskevaa tieteellistä tutkimusta; kehottaa lisäksi komissiota ja jäsenvaltioita määrittelemään tarvittavat olosuhteet, jotka mahdollistavat luotettavat ja riippumattomat laaja-alaiset tieteelliset tutkimukset kannabiksen käytöstä lääkinnällisiin tarkoituksiin;

4. kehottaa komissiota määrittämään kannabiksen käyttöä lääkinnällisiin tarkoituksiin koskevan tutkimuksen ensisijaiset painopisteet yhteisymmärryksessä toimivaltaisten viranomaisten kanssa ja kehottaa hyödyntämään muissa maissa tehtyä uraauurtavaa tutkimusta ja keskittymään aloille, joilla voidaan saada eniten lisäarvoa;

5. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita toteuttamaan lisää tutkimuksia ja edistämään innovointia, joka liittyy kannabiksen käyttöä lääkinnällisiin tarkoituksiin koskeviin hankkeisiin;

6. kehottaa komissiota kehittämään kattavan strategian, jonka avulla voidaan varmistaa kannabiksesta saatavien tuotteiden riippumattoman tutkimuksen, kehittämisen, lupamenettelyjen, markkinoinnin, lääkevalvonnan sekä väärinkäytön estämisen tiukimmat mahdolliset normit; korostaa tarvetta standardoida ja yhdenmukaistaa kannabispohjaisia lääkkeitä sisältäviä valmisteita;

7. pitää tärkeänä, että lääkekannabista koskevissa EU:n tulevissa toimissa tehdään tiivistä yhteistyötä ja koordinoidaan toimia Maailman terveysjärjestön kanssa;

8. kehottaa komissiota perustamaan verkoston, jonka avulla voidaan yhdistää Euroopan lääkevirasto (EMA), Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus (EMCDDA) sekä toimivaltaiset kansalliset viranomaiset, potilasjärjestöt, kansalaisyhteiskunta, työmarkkinaosapuolet, kuluttajajärjestöt, terveydenhuollon ammattilaiset ja kansalaisjärjestöt sekä muut olennaiset sidosryhmät, jotta voidaan varmistaa kannabispohjaisia lääkkeitä koskevan strategian tehokas täytäntöönpano;

9. kehottaa jäsenvaltioita antamaan lääketieteen alan ammattilaisille asianmukaista lääketieteellistä koulutusta ja lisäämään riippumattomaan ja laaja-alaiseen tutkimukseen perustuvaa tietämystä lääkekannabiksesta; kehottaa jäsenvaltioita myös antamaan lääkäreille mahdollisuuden käyttää vapaasti ammatillista harkintaansa laillisesti hyväksyttyjen kannabispohjaisten lääkkeiden määräämisessä potilaille, joiden sairauksien hoitoon niitä voidaan käyttää, ja kehottaa sallimaan sen, että farmaseutit voivat toimittaa tällaisilla resepteillä määrätyt lääkkeet laillisesti; korostaa tarvetta antaa koulutusta ja riippumattoman tieteellisen tutkimuksen tutkimustietoja kaikelle lääketieteen alan henkilöstölle, kuten lääketieteen opiskelijoille, lääkäreille ja farmaseuteille;

10. kehottaa komissiota tekemään yhteistyötä jäsenvaltioiden kanssa, jotta voidaan parantaa kannabispohjaisten lääkkeiden yhtäläistä saatavuutta ja varmistaa, että jos ne ovat sallittuja, ne kuuluvat konkreettisiin sairauksiin vaikuttavina lääkkeinä sairausvakuutuksen piiriin samalla tavoin kuin muutkin lääkkeet; kehottaa jäsenvaltioita tarjoamaan potilaille turvallisen ja yhtäläisen valikoiman erityyppisiä kannabispohjaisia lääkkeitä ja varmistamaan, että erikoistuneet lääketieteen alan ammattilaiset seuraavat potilaita näiden hoidon aikana;

11. painottaa, että sen varmistamiseksi, että potilaat saavat oikeaa hoitoa, joka on tapauskohtaista ja jossa huomioidaan heidän yksilölliset tarpeensa potilaina, jotka kärsivät yhdestä tai useammista sairauksista, on olennaisen tärkeää taata, että potilaille annetaan kattavat tiedot annettavassa lääkityksessä käytettävien kasvilajikkeiden kaikista ominaisuuksista; toteaa, että tällainen tieto antaisi potilaille ja lääkäreille mahdollisuuden käyttää lääkitystä, jonka yhteydessä otetaan huomioon potilaan kokonaisvaltaiset tarpeet ja niitä vastaava hoito;

12. kehottaa jäsenvaltioita tarkastelemaan uudelleen kannabispohjaisten lääkkeiden käyttöä koskevaa lainsäädäntöään, jos tieteellisissä tutkimuksissa osoitetaan, että samaa myönteistä vaikutusta ei voida saada aikaan käyttämällä tavanomaisia lääkkeitä, jotka eivät aiheuta riippuvuutta;

13. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan kannabispohjaisten lääkkeiden riittävän saannin niin, että todellisiin tarpeisiin voidaan vastata kansallisia lääketieteellisiä normeja vastaavalla tuotannolla tai mahdollisesti kansallisia vaatimuksia vastaavien kannabispohjaisten lääkkeiden tuonnin avulla;

14. kehottaa komissiota työskentelemään jäsenvaltioiden kanssa sen takaamiseksi, että turvallinen ja valvottu lääkinnällisiin tarkoituksiin käytetty kannabis voi olla peräisin ainoastaan sellaisista kannabisvalmisteista, jotka ovat käyneet läpi kliiniset tutkimukset, sääntelyn mukaisen arvioinnin ja hyväksynnän;

15. kehottaa painokkaasti komissiota varmistamaan, että lääkekannabiksen tutkimus ja käyttö unionissa ei suosi millään tavalla rikollisia huumausaineverkostoja tai edesauta niiden laajenemista;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

16. korostaa, että kannabispohjaisia lääkkeitä koskeva kattava ja todisteisiin perustuva sääntely merkitsisi lisäresursseja viranomaisille, rajoittaisi laittomia markkinoita, takaisi tuotteiden laadun ja asianmukaiset merkinnät, mikä auttaisi valvomaan myyntipisteitä, rajoittaisi näiden aineiden päätymistä alaikäisten käsiin ja antaisi potilaille oikeusvarmuuden ja turvallisen keinon käyttää kannabista lääkkeenä niin, että erityistä varovaisuutta noudatettaisiin nuorten sekä raskaana olevien naisten suhteen;

17. korostaa, että alaikäisten ja haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien riippuvuuden tiukka torjunta on aina sisällytettävä kaikkiin sääntelykehyksiin;

18. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0114

Vetoomusvaliokunnan vuonna 2018 käsittelemät asiat

Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. helmikuuta 2019 vetoomusvaliokunnan vuonna 2018 käsittelemistä asioista (2018/2280(INI))

(2020/C 449/14)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon aikaisemmat päätöslauselmansa vetoomusvaliokunnan käsittelemistä asioista,

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 10 ja 11 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 24 ja 227 artiklan, joista käy ilmi, kuinka tärkeänä perussopimuksessa pidetään unionin kansalaisten ja asukkaiden oikeutta kertoa huolenaiheistaan Euroopan parlamentille,

— ottaa huomioon SEUT-sopimuksen 228 artiklan Euroopan oikeusasiamiehen asemasta ja tehtävistä,

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan 44 artiklan, joka koskee oikeutta vedota Euroopan parlamenttiin,

— ottaa huomioon rikkomusmenettelyä koskevat SEUT-sopimuksen määräykset ja erityisesti sen 258 ja 260 artiklan,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 52 artiklan ja 216 artiklan 7 kohdan,

— ottaa huomioon vetoomusvaliokunnan mietinnön (A8-0024/2019),

A. toteaa, että vetoomuksen esittämistä koskeva oikeus tarjoaa ihmisille avoimen ja demokraattisen mekanismin, jonka avulla he voivat saada suoraan valitsemilleen edustajille esittämiinsä virallisiin valituksiin muun kuin oikeudellisen vastauksen, erityisesti kun tapaus liittyy unionin toiminta-aloihin;

B. katsoo, että vetoomusoikeuden olisi oltava keskeisellä sijalla osallistuvassa demokratiassa, jossa jokaiselle kansalaiselle turvataan tehokkaasti oikeus osallistua suoraan unionin demokraattiseen elämään; ottaa huomioon, että sen olisi parannettava Euroopan parlamentin reagointikykyä Euroopan unionin kansalaisiin ja asukkaisiin nähden; ottaa huomioon, että aidon demokratian olisi varmistettava avoimuus, perusoikeuksien tehokas suojelu ja kansalaisten suora osallistuminen päätöksentekoprosesseihin;

C. toteaa, että jokainen vetoomus arvioidaan ja käsitellään huolellisesti; toteaa, että kullakin vetoomuksen esittäjällä on oikeus saada perusteellinen vastaus ja tietoa käsiteltäväksi ottamista koskevasta vetoomusvaliokunnan päätöksestä kohtuullisessa ajassa, omalla kielellään tai vetoomuksessa käytetyllä kielellä;

D. toteaa, että vetoomusvaliokunnan toiminta perustuu vetoomuksen esittäjien osallistumiseen ja panokseen;

E. toteaa, että vetoomusvaliokunta pitää eurooppalaista kansalaisaloitetta erittäin tärkeänä suoran ja osallistuvan demokratian välineenä, joka antaa kansalaisille mahdollisuuden osallistua aktiivisesti unionin lainsäädännön muotoiluun;

F. ottaa huomioon, että huomattava määrä vetoomuksia käsitellään yleisölle avoimissa valiokuntakokouksissa (ja ne esitetään suoratoistona verkossa); ottaa huomioon, että vetoomuksen esittäjät käyttävät usein oikeuttaan esitellä vetoomuksensa ja tarjoavat ensi käden tietoa valiokunnan jäsenille, komissiolle ja jäsenvaltioiden edustajille ja osallistuvat siten aktiivisesti valiokunnan työskentelyyn; ottaa huomioon, että vuonna 2018 valiokunnan kokouksissa oli läsnä 187 vetoomuksen esittäjää, jotka osallistuivat vetoomuksista käytyihin keskusteluihin;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

G. katsoo, että vetoomukset ovat lisätakuu EU:n kansalaisille ja asukkaille verrattuna suoraan komissiolle tehtyihin kanteluihin, koska parlamentti on mukana prosessissa, mikä mahdollistaa sen, että tosiseikkoja voidaan valvoa paremmin ja asiasta käydään avoimia keskusteluja vetoomusten esittäjien, Euroopan parlamentin ja komission jäsenten sekä tarvittaessa muiden asianomaisten viranomaisten läsnä ollessa;

H. ottaa huomioon, että vetoomuksen esittäjien antamat yksityiskohtaiset tiedot sekä komission, jäsenvaltioiden ja muiden elinten tarjoama asiantuntemus ovat erittäin tärkeitä valiokunnan työn ja uskottavuuden kannalta;

I. ottaa huomioon, että Euroopan parlamentti on jo kauan ollut kansainvälisesti johtava toimija vetoomusmenettelyn kehittämisessä ja sillä on merkittävä avoin ja läpinäkyvä järjestelmä, joka mahdollistaa vetoomusten esittäjien aktiivisen osallistumisen sen toimintaan;

J. ottaa huomioon, että vuonna 2018 toteutettiin neljä parlamentin työjärjestyksen 216 a artiklan mukaista tiedonhankintamatkaa: Lausitziin (Saksa) ruskohiilen louhinnan vaikutuksesta paikalliseen väestöön, erityisesti sorbiyhteisöön, sekä Spree-joen ja lähivesistöjen veden pilaantumisesta; Famagustaan (Kypros) Famagustan miehitetyn kaupungin suljetun alueen palauttamisesta alkuperäisille asukkaille; Doñanaan (Espanja) ympäristötilanteesta ja Doñanan kansallispuiston suojellun alueen olosuhteiden mahdollisesta huonontumisesta kaasun varastointia koskevan hankkeen ja maanalaisten vesivarojen liiallisen käytön vuoksi; sekä Valledoraan (Italia) kaatopaikoista ja louhoksista johtuvista ympäristövahingoista;

K. ottaa huomioon, että sen 5. heinäkuuta 2018 Yhdysvaltojen verosäännösten noudattamislain (FATCA) kielteisistä vaikutuksista EU:n kansalaisiin ja erityisesti ”sattumanvaraisiin yhdysvaltalaisiin” antamassa päätöslauselmassa ([1]) kehotettiin komissiota ja neuvostoa esittämään FATCAa koskeva EU:n yhteinen toimintatapa, jotta Euroopan kansalaisten (erityisesti ”sattumanvaraisten yhdysvaltalaisten”) oikeuksia voidaan suojella asianmukaisesti ja parantaa Yhdysvaltojen kanssa tehtävän automaattisen tiedonvaihdon tasavertaista vastavuoroisuutta;

L. ottaa huomioon, että käsiteltäväksi otetut vetoomukset tarjoavat usein parlamentin valiokuntien työn kannalta arvokasta tietoa, sillä niissä nostetaan esiin EU:n lainsäädännön väitettyjä rikkomisia;

M. toteaa, että vetoomukset ovat hyödyllisiä välineitä unionin lainsäädännön rikkomisen paljastamisessa ja antavat parlamentille ja muille unionin toimielimille mahdollisuuden arvioida unionin lainsäädännön saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä ja soveltamista sekä sen vaikutuksia unionin kansalaisiin ja asukkaisiin;

N. toteaa, että työjärjestyksen mukaan vetoomusvaliokunta vastaa suhteista Euroopan oikeusasiamieheen, joka tutkii Euroopan unionin toimielimissä ja elimissä havaittuja hallinnollisia epäkohtia koskevia kanteluita; toteaa, että nykyinen Euroopan oikeusasiamies Emily O'Reilly esitteli vuosikertomuksensa 2017 vetoomusvaliokunnalle sen kokouksessa 16. toukokuuta 2018, ja toteaa, että vetoomusvaliokunnan vuosittainen mietintö puolestaan perustuu osittain oikeusasiamiehen vuosikertomukseen;

O. ottaa huomioon, että vetoomusvaliokunta on Euroopan oikeusasiamiehen lailla Euroopan oikeusasiamiesten verkoston jäsen ja että siihen kuuluu myös kansallisia ja alueellisia oikeusasiamiehiä ja vastaavia elimiä Euroopan unionin jäsenvaltioissa, ehdokasvaltioissa ja muissa Euroopan talousalueen maissa, ja toteaa, että verkoston tavoitteena on edistää tiedonvaihtoa unionin lainsäädännöstä ja politiikasta sekä vaihtaa parhaita käytäntöjä;

P. ottaa huomioon, että on pantu täytäntöön lukuisia teknisiä parannuksia vetoomusportaalin käyttäjäystävällisyyden ja saatavuuden parantamiseksi kansalaisille eli on kehitetty edelleen hakutoimintoa, lisätty näkyviin tulevien tulosten määrää ja mahdollistettu käyttäjille vetoomusten löytäminen vetoomuksen otsikosta ja yhteenvedosta korostettujen avainsanojen avulla sekä otettu käyttöön täsmällisempiä ilmoituksia käyttäjille heidän omalla kielellään; ottaa huomioon, että portaalin tilastot ovat saatavilla vuoden 2018 jälkipuoliskolta lähtien ja ne tarjoavat hyödyllisiä tietoja verkkosivuston käytöstä ja käyttäjien toiminnasta; ottaa huomioon, että teknisiä parannuksia on jatkettu ottamalla

([1]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0316.

käyttöön uusia usein kysyttyjä kysymyksiä (FAQ) ja on tehty muita parannuksia hallintomoduuliin; toteaa, että suuri määrä käyttäjien esittämiä tukipyyntöjä on käsitelty onnistuneesti; ottaa huomioon, että joitakin ominaisuuksia, jotka tekevät portaalista interaktiivisemman ja reaaliaikaisemman tiedonlähteen sekä vetoomusten esittäjille että kannattajille, ei vielä ole otettu täysimääräisesti käyttöön;

1. korostaa vetoomusvaliokunnan merkittävää tehtävää unionin kansalaisten ja asukkaiden oikeuksien puolustamisessa ja edistämisessä, ja toteaa, että valiokunnan tehtävänä on toimivaltansa puitteissa huolehtia siitä, että vetoomuksen esittäjien huolenaiheet tunnustetaan ja että heidän perustellut valituksensa ratkaistaan mahdollisuuksien mukaan kohtuullisessa ajassa; muistuttaa komission ja jäsenvaltioiden viranomaisten vastuusta tehdä yhteistyötä vetoomusvaliokunnan kanssa, erityisesti kun on kyse asianmukaisen palautteen antamisesta merkityksellisten tietojen antamisesta; korostaa, että tämä yhteistyö on välttämätöntä, jotta voidaan vastata vetoomusten esittäjien tarpeisiin perussopimusten ja perusoikeuskirjan mukaisesti;

2. tähdentää vetoomusten Euroopan parlamentille ja muille EU:n toimielimille tarjoamaa mahdollisuutta ryhtyä vuoropuheluun EU:n kansalaisten kanssa tilanteessa, jossa EU:n oikeuden soveltamisella on heihin vaikutusta; korostaa tarvetta edistää EU:n toimielinten ja elinten yhteistyötä kansallisten, alueellisten ja paikallisten viranomaisten kanssa EU:n lainsäädännön soveltamiseen liittyvissä asioissa; kehottaa EU:n toimielimiä ja jäsenvaltioita tekemään tunnetuksi kansalaisten vetoomusoikeutta ja lisäämään yleistä tietoisuutta EU:n toimivallasta ja mahdollisista korjaavista toimista, joita Euroopan parlamentti voi esittää käsitellessään vetoomuksia;

3. muistuttaa, että vetoomuksia tarkastellaan SEUT 227 artiklan mukaisesti, jossa määrätään, että kaikilla unionin kansalaisilla sekä niillä luonnollisilla henkilöillä ja oikeushenkilöillä, joiden asuinpaikka tai sääntömääräinen kotipaikka on jossakin jäsenvaltiossa, on oikeus yksin taikka yhdessä toisten kansalaisten kanssa esittää Euroopan parlamentille vetoomus asiassa, joka kuuluu unionin toiminta-alaan;

4. toistaa, että tarvitaan jatkuvaa julkista keskustelua unionin toiminta-aloista, sen rajoista ja tulevaisuudesta, jotta voidaan varmistaa, että kansalaiset tietävät, millä tasolla päätöksiä tehdään, ja estää ”Brysselin” syyttäminen kaikesta, mitä tietyt vastuuttomat jäsenvaltiot harrastavat; vaatii, että vetoomusvaliokunnan ja kansallisten parlamenttien vetoomusvaliokuntien jäsenten vuoropuhelusta, jota ne käyvät kahdesti vuodessa unionin kansalaisten suurimmista huolenaiheista, on tehtävä tehokkaampi ja jäsennellympi jotta saadaan aikaan todellista vetoomuksiin keskittyvää keskustelua Euroopan parlamentin jäsenten ja kansallisten parlamenttien jäsenten välillä, mikä lisäisi tietoisuutta EU:n politiikkatoimista ja toisi selkeyttä EU:n ja jäsenvaltioiden toiminnan aloihin;

5. kehottaa komissiota käyttämään tehtävästään perussopimusten valvojana johtuvaa toimivaltaansa asianmukaisesti, koska tämä tehtävä on erittäin tärkeä EU:n toiminnalle kansalaisten ja unionin lainsäätäjien kannalta; kehottaa rikkomusmenettelyjen oikea-aikaiseen käsittelyyn, jotta päästään viipymättä tilanteista, joissa EU:n lainsäädäntöä ei noudateta;

6. pyytää komissiota varmistamaan avoimuuden ja asiakirjoihin tutustumisen ja tietojen saannin, erityisesti EU Pilot -menettelyistä vastaanotettujen vetoomusten sekä EU Pilot -menettelyjen ja jo päätökseen saatujen rikkomismenettelyjen osalta;

7. muistuttaa komissiota, että vetoomukset tarjoavat ainutlaatuisen keinon yksilöidä tilanteita, joissa EU:n lainsäädäntöä ei noudateta, ja tutkia niitä Euroopan parlamentin poliittisen valvonnan avulla;

8. nostaa esiin neljä eri aiheista järjestettyä julkista kuulemistilaisuutta: 1. helmikuuta 2018 kansalaisten oikeuksista brexitin jälkeen yhdessä kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan ja työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan kanssa, 21. helmikuuta 2018 eurooppalaisesta kansalaisaloitteesta (asetuksen tarkistaminen) yhdessä perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan kanssa, 22. maaliskuuta 2018 hormonaalisten haitta-aineiden vaikutuksesta kansanterveyteen yhdessä ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan kanssa ja 9. lokakuuta 2018 vammaisten henkilöiden oikeuksista; muistuttaa valiokunnan jäseniä, että on tärkeää osallistua valiokunnan pyytämiin ja järjestämiin julkisiin kuulemistilaisuuksiin; kehottaa vetoomusverkostoa esittämään ehdotuksia erityisistä julkisista kuulemisista ja Euroopan parlamentin tutkimuksista ja päätöslauselmista, joissa otetaan huomioon meneillään oleva lainsäädäntötyö ja parlamentin poliittiset valvontavaltuudet sekä vetoomukset, jotka käsittelevät unionin kansalaisten suurimpia huolenaiheita; korostaa, että vetoomusverkosto on oikea foorumi yhteisten aloitteiden esittämiseksi, joita voitaisiin käsitellä vetoomuksina, jotka voisivat ilmentää parlamentin panosta unionin kansalaisten vetoomuksiin kattavasti;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

9. kiinnittää huomiota vetoomusvaliokunnan jäsenten valtuuskunnan osallistumiseen Limassa (Peru) 15. ja 16. helmikuuta 2018 Euroopan parlamentin ja sen demokratiatuki- ja vaalikoordinointiryhmän tarjoaman demokratiatuen yhteydessä hyvien käytäntöjen vaihtoon vetoomusten käsittelyssä Perun parlamentin työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan kanssa;

10. vahvistaa tarpeen tehostaa kansallisten parlamenttien asiasta vastaavien valiokuntien kanssa käytävää poliittista ja teknistä vuoropuhelua; pitää myönteisenä Saksan liittopäivien vetoomusvaliokunnan vierailua valiokunnan kokouksessa 9. lokakuuta 2018, jossa haluttiin ottaa esiin yhteistä etua koskevia asioita ja keskustella asiaankuuluvista vetoomuksista; korostaa 27. marraskuuta 2018 yhdessä oikeudellisten asioiden valiokunnan ja yhteistyössä Euroopan oikeusasiamiesten verkoston kanssa järjestettyä parlamenttien välistä valiokuntakokousta, jossa käsiteltiin unionin lainsäädännön täytäntöönpanoa ja soveltamista, ja erityisesti parlamenteille esitettyjen vetoomusten roolia tässä yhteydessä;

11. luottaa siihen, että vetoomusverkosto on keino tehdä vetoomusvaliokunnasta näkyvämpi ja merkityksellisempi muiden parlamentin valiokuntien työskentelyn kannalta, jotta vetoomukset otetaan paremmin huomioon lainsäädäntötyössä; vahvistaa uskovansa, että vetoomusverkoston kokoukset ovat ratkaisevan tärkeitä parlamentin valiokuntien yhteistyön vahvistamiselle, sillä niissä vaihdetaan tietoja ja jaetaan parhaita käytäntöjä verkoston jäsenten kesken;

12. korostaa vetoomusvaliokunnan pyrkimystä lisätä täysistunnoissa tietoisuutta kansalaisten huolenaiheista; kiinnittää huomiota äänioikeuden riistämisestä EU:ssa esitettyyn suulliseen kysymykseen, josta keskusteltiin täysistunnossa 2. lokakuuta 2018, valiokunnassa 21. maaliskuuta 2018 hyväksyttyyn suulliseen kysymykseen vammaisten henkilöiden osallistumisesta Euroopan parlamentin vaaleihin ja valiokunnassa 21. marraskuuta 2018 hyväksyttyyn saatuihin vetoomuksiin perustuvaan yhdessä ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan kanssa jätettyyn suulliseen kysymykseen Natura 2000 -suojelualueista; kehottaa komissiota ja neuvostoa vastaamaan sen vetoomuksiin perustuviin päätöslauselmiin täysistuntokeskustelussa viimeistään kuusi kuukautta niiden hyväksymisen jälkeen, jotta voidaan antaa ajoissa tehokkaita vastauksia unionin kansalaisten erityisiin huolenaiheisiin;

13. kiinnittää huomiota täysistunnossa hyväksyttyihin työjärjestyksen 128 artiklan 5 kohdan ja 216 artiklan 2 kohdan mukaisesti valiokunnan nimissä tehtyihin päätöslauselmiin, erityisesti päätöslauselmiin vähemmistöjen suojelusta ja syrjimättömyydestä EU:n jäsenvaltioissa ([1]), reagoinnista työsuhteiden epävarmuutta ja määräaikaisten työsopimusten väärinkäyttöä koskeviin vetoomuksiin ([2]), ulkomaisia tilejä koskevan Yhdysvaltojen verosäännösten noudattamislain (FATCA) kielteisistä vaikutuksista EU:n kansalaisiin ja erityisesti ”sattumanvaraisiin yhdysvaltalaisiin ([3]), ja Saksan lastensuojeluviraston (Jugendamt) roolista rajatylittävissä perheriidoissa ([4]);

14. toteaa, että Yhdysvaltain FATCA-kehys pannaan unionissa täytäntöön kahdenvälisillä hallitustenvälisillä sopimuksilla, jotka Yhdysvallat ja kukin jäsenvaltio neuvottelee; pitää valitettavana, että jäsenvaltiot eivät ole reagoineet tapauksiin, joissa kansalaiset ovat raportoineet FATCA-lain vaikutuksista; korostaa unionin roolia tietosuojasääntöjen tehokkaan täytäntöönpanon takaamisessa, jotta voidaan taata EU:n kansalaisten perusoikeuksien suojelun korkea taso; pyytää komissiota tekemään tiivistä yhteistyötä kansallisten tietosuojaviranomaisten kanssa, jotta voidaan lisätä tiedonhankintamatkoja jäsenvaltioiden tilanteen selvittämiseksi mahdollisista henkilötietojen suojaa koskevan EU:n lainsäädännön rikkomisista; kehottaa lisäksi komissiota yhteistyössä Euroopan tietosuojaneuvoston kanssa käynnistämään maaperusteisen tutkimuksen, jotta voidaan arvioida, noudatetaanko FATCAa koskevien hallitustenvälisten sopimusten yhteydessä EU:n kansalaisten yksityisyyttä ja missä määrin; korostaa, että jäsenvaltioiden olisi estettävä unionissa laillisesti oleskelevien kuluttajien syrjintä riippumatta siitä, pidetäänkö heitä ”Yhdysvaltain kansalaisina” vai ei, ja jos pidetään, riippumatta heidän taloudellisista tai henkilökohtaisista siteistään Yhdysvaltoihin;

([1]) EUVL C 463, 21.12.2018, s. 21.
([2]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0242.
([3]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0316.
([4]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0476.

15. tähdentää Famagustaan Kyprokselle 7. ja 8. toukokuuta 2018 tehtyä tiedonhankintamatkaa, jonka aikana oli tarkoitus arvioida uudelleen tilanne paikalla ja saattaa valiokunnan tiedot ajan tasalle erityisesti Varoshan kaupungissa sijaitsevasta suljetusta alueesta Loizos Afxentioun "Famagusta Refugee Movement" -liikkeen puolesta esittämän vetoomuksen nro 733/2004 yhteydessä kymmenen vuotta valiokunnan edellisen tiedonhankintamatkan jälkeen; vahvistaa tukensa matkakertomuksessa esitetyille suosituksille, joissa kehotetaan komissiota, ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkeaa edustajaa, neuvostoa ja kaikkia EU:n jäsenvaltioita pyytämään YK:n turvallisuusneuvostolta uutta päätöslauselmaa, jossa vaaditaan poliittisia ja taloudellisia seuraamuksia Turkille sen itäisen Välimeren hyökkäysten vuoksi ja siksi, että se ei noudata YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmia 550 (1984) ja 789 (1992);

16. palauttaa mieliin, että vetoomusvaliokunta on antanut parlamentin mietintöihin liittyviä lausuntoja monista kysymyksistä, joita on tullut esiin vetoomuksissa, kuten EU:n lainsäädännön soveltamisen valvonnasta 2016 ([1]), sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta ([2]), eurooppalaisesta kansalaisaloitteesta ([3]), eläinten suojelusta kuljetuksen aikana EU:ssa ja sen ulkopuolella annettua asetusta (EY) N:o 1/2005 koskevasta täytäntöönpanomietinnöstä ([4]), ehdotuksesta Euroopan parlamentin päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1994, oikeusasiamiehen ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista muuttamisesta ([5]) ja EU:n kansalaisuuteen liittyvien perussopimusten määräyksien täytäntöönpanosta ([6]); korostaa, että tämän vaalikauden alusta lähtien vetoomusvaliokunta on antanut enemmän lausuntoja meneillään olevista EU:n lainsäädäntömenettelyistä;

17. korostaa, että parlamentti tekee tuloksellista yhteistyötä Euroopan oikeusasiamiehen kanssa ja osallistuu Euroopan oikeusasiamiesten verkoston toimintaan; korostaa, että oikeusasiamiehen ja vetoomusvaliokunnan väliset toimielinsuhteet ovat erinomaiset; arvostaa erityisesti oikeusasiamiehen säännöllistä panosta valiokunnan työhön koko vuoden ajan; uskoo vakaasti, että unionin toimielinten, elinten ja virastojen on varmistettava Euroopan oikeusasiamiehen suositusten johdonmukainen ja tehokas seuranta;

18. painottaa vetoomusvaliokunnan vammaisasioita koskevaa työskentelyä ja sen suojelutehtävää vammaisyleissopimuksen soveltamista koskevissa unionin puitteissa; muistuttaa, että kesäkuussa 2018 kaikkien jäsenvaltioiden pysyville edustustoille lähetettiin kirje, jossa pyydettiin konkreettisia toimia esteettömyyden varmistamiseksi vammaisille henkilöille; panee merkille joiltakin jäsenvaltioilta saadut kattavat vastaukset; kehottaa jälleen jäsenvaltioita toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet, sillä esteettömyys on olennainen tekijä korkealaatuisen elämän varmistamiseksi;

19. pitää myönteisenä Euroopan tilintarkastustuomioistuimen uutta lähestymistapaa, joka tarkoittaa erittäin tiivistä yhteistyötä parlamentin valiokuntien kanssa ja kertomusten esittämistä niille; kiinnittää huomiota tilintarkastustuomioistuimen vetoomusvaliokunnan kokouksessa 8. lokakuuta 2018 esittämään kertomukseen EU:n lainsäädännön soveltamisesta; panee tyytyväisenä merkille kertomuksessa esitetyt johtopäätökset ja suositukset; korostaa EU:n lainsäädäntöön liittyvien saatujen vetoomusten suurta määrää, ja toteaa, että jäsenvaltioissa ei ole vielä toteutettu kaikkia tai asianmukaisia niihin liittyviä toimia;

20. huomauttaa, että parlamentin ihmisoikeusviikon yhteydessä vetoomusvaliokunta käsitteli useita ihmisoikeusasioihin liittyviä vetoomuksia ja esitteli ajan tasalle saatetun tutkimuksen avustamisdirektiivistä ja laittomille muuttajille annettavan humanitaarisen avun kriminalisoinnista; pyytää komissiota ehdottamaan 28. marraskuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/90/EY 1 artiklan 2 kohdan muuttamista laittomassa maahantulossa, kauttakulussa ja maassa oleskelussa avustamisen määrittelystä ([7]), jotta säädetään humanitaarisen avun pakollisesta vapauttamisesta kriminalisoinnista tapauksissa, jotka koskevat maahantuloa, kauttakulkua ja maassa oleskelua;

([1]) Lausunto annettu 21. maaliskuuta 2018.
([2]) Lausunto annettu 24. huhtikuuta 2018.
([3]) Lausunto annettu 16. toukokuuta 2018.
([4]) Lausunto annettu 9. lokakuuta 2018.
([5]) Lausunto annettu 21. marraskuuta 2018.
([6]) Lausunto annettu 21. marraskuuta 2018.
([7]) EYVL L 328, 5.12.2002, s. 17.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

21. on vakuuttunut siitä, että vetoomusvaliokunnan sihteeristö käsittelee vetoomukset tehokkaasti ja erittäin huolellisesti valiokunnan suuntaviivojen ja sen mukaisesti, mikä on vetoomusten elinkaari Euroopan parlamentin hallinnossa; vaatii uusia innovaatioita vetoomusten käsittelyyn ottaen huomioon uusimman teknisen kehityksen, jotta koko prosessista tulisi selkeämpi ja Euroopan kansalaisten kannalta avoimempi;

22. korostaa vetoomusportaalin merkitystä vetoomusten yleisesti sujuvassa ja avoimessa käsittelyssä; huomauttaa, että yksi välittömistä ensisijaisista tavoitteista on parantaa viestintää vetoomuksen esittäjien ja kannattajien kanssa heidän verkkotiliensä välityksellä, jotta vähennetään hallinnollista rasitetta ja nopeutetaan vetoomusten käsittelyaikaa; toistaa, että portaalia on kehitettävä edelleen teknisesti, jotta se vastaisi Euroopan parlamentin verkkosivuja ja jotta lisättäisiin sen näkyvyyttä sekä parlamentin verkkosivuilla että kansalaisten keskuudessa; korostaa, että on jatkettava pyrkimyksiä tehdä portaalista käyttäjille, erityisesti vammaisille henkilöille, helppokäyttöisempi;

23. korostaa sisämarkkinoiden ongelmanratkaisuverkon (SOLVIT) tärkeää tehtävää, sillä se tarjoaa kansalaisille ja yrityksille keinon ilmaista huolensa tilanteista, joissa viranomaiset muissa jäsenvaltioissa ovat mahdollisesti rikkoneet unionin oikeutta; pyytää komissiota ja jäsenvaltioita tekemään tunnetuksi SOLVIT-verkkoa, jotta siitä olisi enemmän apua kansalaisille ja sen toiminta olisi näkyvämpää; panee tässä yhteydessä tyytyväisenä merkille komission toukokuussa 2017 julkaiseman toimintaohjelman SOLVITin lujittamiseksi; kehottaa komissiota raportoimaan Euroopan parlamentille komission toukokuussa 2017 julkaiseman, SOLVITin lujittamista koskevan toimintaohjelman tuloksista;

24. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman ja vetoomusvaliokunnan mietinnön neuvostolle, komissiolle, Euroopan oikeusasiamiehelle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille sekä jäsenvaltioiden vetoomusvaliokunnille ja kansallisille oikeusasiamiehille tai vastaaville toimivaltaisille elimille.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0115

Tšetšenian tilanne ja Oyub Titievin tapaus

Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 Tšetšenian tilanteesta ja Ojub Titijevin tapauksesta (2019/2562(RSP))

(2020/C 449/15)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa Tšetšenian tilanteesta, erityisesti 8. helmikuuta 2018 antamansa päätöslauselman Ojub Titijevin ja ihmisoikeusjärjestö Memorialin tapauksesta Venäjällä ([1]) sekä 23. lokakuuta 2014 antamansa päätöslauselman Memorial-kansalaisjärjestön (vuoden 2009 Saharov-palkinnon saaja) lakkauttamisesta Venäjällä ([2]),

— ottaa huomioon parlamentin ulkoasiainvaliokunnan sekä ihmisoikeuksien alivaliokunnan puheenjohtajien 12. tammikuuta 2018 esittämän julkilausuman, jossa vaadittiin ihmisoikeuksien puolustajan Ojub Titijevin välitöntä vapauttamista,

— ottaa huomioon 19. tammikuuta 2018 annetun EU:n julkilausuman ihmisoikeuskeskus Memorialiin kohdistuneista ihmisoikeusloukkauksista Venäjällä sekä Euroopan ulkosuhdehallinnon (EUH) tiedottajan 11. tammikuuta 2018 antaman julkilausuman ihmisoikeuskeskus Memorialin Tšetšenian tasavallassa toimivan johtajan Ojub Titijevin pidättämisestä ja 27. kesäkuuta 2018 antaman julkilausuman venäläisten ihmisoikeuksien puolustajien Ojub Titijevin ja Juri Dmitrijevin tapauksista,

— ottaa huomioon ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen 5 artiklan ja kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen 7 artiklan, jotka molemmat edellyttävät, ettei keneenkään saa kohdistaa kidutusta eikä julmaa, epäinhimillistä tai alentavaa kohtelua tai rangaistusta, ja toteaa, että Venäjä on niiden osapuoli,

— ottaa huomioon Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa 9. joulukuuta 1998 hyväksytyn YK:n julistuksen ihmisoikeuksien puolustajista,

— ottaa huomioon Euroopan neuvoston yleissopimuksen ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi,

— ottaa huomioon Venäjän federaation perustuslain ja erityisesti sen 2 luvun ihmis- ja kansalaisoikeuksista ja -vapauksista,

— ottaa huomioon Venäjän federaatiosta annetun seitsemännen määräaikaisraportin, jota YK:n ihmisoikeuskomitea käsitteli 3136. ja 3137. kokouksessaan 16. ja 17. maaliskuuta 2015,

— ottaa huomioon 21. joulukuuta 2018 annetun Etyjin raportoijan Moskovan mekanismiin liittyvän selvityksen väitetyistä ihmisoikeusloukkauksista ja rankaisemattomuudesta Venäjän federaation Tšetšenian tasavallassa,

— ottaa huomioon ihmisoikeuksien puolustajia koskevat EU:n suuntaviivat,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 135 artiklan 5 kohdan ja 123 artiklan 4 kohdan,

A. ottaa huomioon, että Venäjän federaatio on allekirjoittanut ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen, Euroopan ihmisoikeussopimuksen sekä kidutuksen ja muun julman, epäinhimillisen tai halventavan kohtelun tai rangaistuksen vastaisen yleissopimuksen ja siten sitoutunut noudattamaan demokratian ja oikeusvaltion periaatteita ja kunnioittamaan perusvapauksia ja ihmisoikeuksia;

([1]) EUVL C 463, 21.12.2018, s. 31.
([2]) EUVL C 274, 27.7.2016, s. 21.

Torstai 14. helmikuuta 2019

B. toteaa, että Venäjän federaation kansainvälisiin sitoumuksiin kuuluu velvoite suojella ihmisoikeuksien puolustajia; toteaa, että vuonna 2012 annettu ”ulkomaisia agentteja” koskeva laki rajoittaa voimakkaasti kansalaisjärjestöjen kykyä työskennellä riippumattomasti ja tehokkaasti; toteaa, että Venäjän federaation oikeusministeriö määritti ihmisoikeusjärjestö Memorialin ”ulkomaiseksi agentiksi” kyseisen lain nojalla;

C. ottaa huomioon, että Tšetšenian ihmisoikeustilanne on viime vuosina heikentynyt voimakkaasti, mikä estää käytännössä riippumattomia toimittajia ja ihmisoikeusaktivisteja jatkamasta työtään asettamatta vaaraan omaa ja perheenjäsentensä, ystäviensä ja työtovereidensa henkeä; toteaa, että lukuisat raportit Tšetšeniassa tehdyistä järjestelmällisistä ja vakavista ihmisoikeusrikkomuksista osoittavat, että Tšetšenian ja Venäjän viranomaiset eivät noudata oikeusvaltioperiaatetta;

D. toteaa, että Memorial-järjestön Tšetšenian toimiston johtaja Ojub Titijev pidätettiin 9. tammikuuta 2018 ja asetettiin virallisesti syytteeseen ja tutkintavankeuteen käyttämällä tekaistuina syytteinä huumausaineiden laitonta hankintaa ja hallussapitoa; toteaa, että Ojub Titijev on kiistänyt nämä syytteet ja muut kansalaisjärjestöt ja ihmisoikeuksien puolustajat ovat arvostelleet, että ne ovat tekaistuja ja niiden tarkoituksena on vaikeuttaa hänen ja hänen järjestönsä työtä ihmisoikeuksien hyväksi;

E. ottaa huomioon, että tuomioistuimet pidensivät Ojub Titijevin tutkintavankeutta useaan otteeseen ennen oikeudenkäynnin alkamista Shalin kaupungin tuomioistuimessa 19. heinäkuuta 2018; ottaa huomioon, että tuomio annetaan pian ja on odotettavissa helmikuun puolivälissä 2019; ottaa huomioon, että Ojub Titijev voidaan tuomita rikoksesta, johon hän ei ole syyllistynyt, ja hän voi joutua jopa kymmeneksi vuodeksi vankilaan;

F. ottaa huomioon, että Ojub Titijevin perhettä on häiritty ja uhkailtu ja perhe on joutunut lähtemään Tšetšeniasta; toteaa, että Memorial-järjestöön kohdistui muitakin iskuja vuonna 2018, mukaan lukien sen Ingušian toimistoon 17. tammikuuta 2018 tehty tuhopolttoisku, Titijevin asianajajan autoon Dagestanissa kohdistettu isku 22. tammikuuta 2018 ja Memorialin Dagestanin toimiston johtajaa vastaan tehty isku 28. maaliskuuta 2018; toteaa, että Ojub Titijevin edeltäjän, Memorialin Tšetšenian toimiston johtajan Natalia Estemirovan vuonna 2009 tapahtuneeseen murhaan syyllistyneitä ei ole vieläkään saatettu oikeuden eteen;

G. ottaa huomioon, että Memorial on yksi viimeisistä jäljellä olevista järjestöistä, jotka jatkavat työtä ihmisoikeuksien hyväksi Tšetšeniassa – dokumentoimalla ja paljastamalla ihmisoikeusloukkauksia, avustamalla niiden uhreja ja auttamalla heitä saamaan oikeutta – ja sitä vastaan on luultavasti hyökätty kostoksi, koska se on paljastanut ihmisoikeusrikkomuksia ja hakenut oikeutta; ottaa huomioon, että Euroopan parlamentin mielipiteenvapauden Saharov-palkinto myönnettiin Memorial-järjestölle vuonna 2009 ja että vuonna 2018 Ojub Titijeville myönnettiin ranskalais-saksalainen ihmisoikeus- ja oikeusvaltiopalkinto (joulukuussa), Václav Havelin ihmisoikeuspalkinto (lokakuussa) ja Moskovan Helsinki -ihmisoikeusryhmän palkinto (toukokuussa);

H. toteaa, että Tšetšenian viranomaiset ovat toistuvasti uhkailleet ihmisoikeuksien puolustajia tai arvostelleet heidän työtään eivätkä ole julkisesti tuominneet näihin kohdistuneita väkivallalla uhkailuja ja ne ovat luoneet ja ylläpitäneet siten rankaisemattomuuden ilmapiiriä ihmisoikeuksien puolustajiin kohdistuneisiin väkivallantekoihin syyllistyneille; toteaa, että useimmiten uhrit eivät hae oikeutta, koska he pelkäävät paikallisviranomaisten kostotoimia;

1. kehottaa jälleen vapauttamaan välittömästi Memorial-järjestön Tšetšenian toimiston johtajan Ojub Titijevin, joka pidätettiin 9. tammikuuta 2018 ja jota syytetään huumeiden laittomasta hankinnasta ja hallussapidosta ja jonka odotetaan saavan tuomionsa helmikuun puolivälissä 2019; kehottaa Tšetšenian viranomaisia varmistamaan Ojub Titijevin ihmisoikeuksien ja lainmukaisten oikeuksien täysimääräisen kunnioittamisen, mikä koskee myös oikeutta saada oikeudenmukainen oikeudenkäynti, käyttää esteettä asianajajaa ja saada lääketieteellistä hoitoa, sekä suojelemaan häntä oikeudelliselta ahdistelulta ja kriminalisoinnilta;

2. tuomitsee jyrkästi Tšetšenian viranomaisten toistuvat julkiset lausunnot, joissa arvostellaan ihmisoikeuksien puolustajien ja ihmisoikeusjärjestöjen työtä tai jotka kohdistetaan tiettyihin henkilöihin, sekä sen, ettei näihin ryhmiin ja henkilöihin kohdistuneita uhkauksia ja väkivallantekoja tuomita julkisesti eikä tutkita;

3. ilmaisee syvän huolensa huolestuttavasta kehityksestä, joka koskee riippumattomien toimittajien, ihmisoikeuksien puolustajien ja heidän tukijoidensa sekä tavallisten kansalaisten pidätyksiä ja heihin kohdistuvia hyökkäyksiä ja pelottelua, joka vaikuttaa olevan osa koordinoituja kampanjoita; katsoo, että Ojub Titijevin tapaus on kuvaava esimerkki monista muistakin tekaistuihin todisteisiin perustuvista syytetapauksista, jotka kertovat Tšetšenian tasavallan ja Venäjän federaation puutteellisesta oikeusjärjestelmästä; muistuttaa, että vastaavia huumeiden hallussapitoon liittyviä syytteitä on nostettu myös Caucasus Knot -uutissivuston toimittajaa Zhalaudi Gerieviä ja ihmisoikeusaktivisti Ruslan Kutaevia vastaan, ja kehottaa vapauttamaan myös heidät;

Torstai 14. helmikuuta 2019

4. kehottaa sekä Tšetšenian tasavallan että Venäjän federaation viranomaisia lopettamaan kansalaistensa häirinnän ja vainon sekä lopettamaan ihmisoikeuksien puolustajiin, heidän perheenjäseniinsä, työtovereihinsa ja kannattajiinsa ja heidän järjestöihinsä kohdistuvaan väkivaltaan syyllistyneiden rankaisemattomuuden;

5. kehottaa Venäjän federaatiota suojelemaan kaikkia kansalaisiaan kunnioittaen täysin heidän ihmisoikeuksiaan, noudattamaan omaa perustuslakiaan ja lainsäädäntöään sekä noudattamaan kansainvälisiä sitoumuksiaan, jotka koskevat oikeusvaltioperiaatteen sekä kaikkien kansalaisten perusvapauksien ja ihmisoikeuksien kunnioittamista, mukaan lukien ne, jotka käyttävät aikansa, resurssinsa ja työnsä oman maansa kansalaisten oikeuksien puolustamiseksi;

6. kehottaa Venäjän viranomaisia kumoamaan vuoden 2015 lain ”ei-toivotuista organisaatioista” ja vuoden 2012 lain ”ulkomaisista agenteista” sekä kaiken muun asiaan liittyvän lainsäädännön, jota on jatkuvasti käytetty ihmisoikeuksien puolustajiin ja kansalaisyhteiskunnan järjestöihin kohdistuvaan häirintään ja iskuihin; on huolissaan siitä, että jotkut Venäjän kansalaisjärjestöt ovat joutuneet lopettamaan toimintansa, jotta välttyisivät ”ulkomaisiksi agenteiksi” leimautumiselta ja oikeudelliselta vainolta;

7. kehottaa lopettamaan Tšetšeniassa välittömästi ihmisoikeuksien puolustajien häirinnän ja pidätykset tekaistujen syytösten perusteella, hyökkäykset heidän työtovereitaan ja perheenjäseniään vastaan ja heidän kannattajiensa pelottelun, minkä tarkoituksena näyttää olevan heidän järjestöjensä legitiimin ja hyödyllisen työn estäminen ja viime kädessä lopettaminen;

8. kehottaa jälleen komissiota, EUH:ta ja jäsenvaltioita jatkamaan Tšetšenian ihmisoikeustilanteen tiivistä seurantaa, mukaan lukien Ojub Titijevin oikeudenkäynti, ja kehottamaan lopettamaan välittömästi edellä mainitut ihmisoikeusloukkaukset, nostamaan kaikkien poliittisista syistä syytteeseen asetettujen henkilöiden tapaukset esille asiaankuuluvissa kokouksissa Venäjän edustajien kanssa sekä jatkamaan nopeaa ja tehokasta avunantoa vainon uhreille ja heidän perheenjäsenilleen, myös turvapaikkahakemusten käsittelyssä;

9. kehottaa komissiota toimimaan Venäjän federaatiossa toimivien kansainvälisten ihmisoikeusjärjestöjen ja Venäjän ihmisoikeusjärjestöjen ja kansalaisyhteiskunnan kanssa Venäjän ”ulkomaisia agentteja” koskevasta laista huolimatta ja jatkamaan Memorial-järjestön ja muiden vastaavien järjestöjen tukemista;

10. kehottaa kansainvälisiä urheilijoita ja taiteilijoita pidättäytymään osallistumasta Tšetšeniassa järjestettäviin julkisiin tapahtumiin tai Tšetšenian tasavallan johdon sponsoroimiin tapahtumiin; toistaa tukevansa Euroopan unionin ”Magnitski-lakia”, jolla on tarkoitus langettaa seuraamuksia vakaviin ihmisoikeusloukkauksiin syyllistyneille, ja kehottaa neuvostoa jatkamaan asiaa koskevaa työtään viipymättä; korostaa tässä yhteydessä, että Venäjän federaation Tšetšenian tasavallassa tapahtuneisiin ihmisoikeusloukkauksiin syyllistyneille henkilöille ei saisi myöntää EU:n viisumia eivätkä he saisi säilyttää omaisuuttaan EU:n jäsenvaltioissa;

11. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komission varapuheenjohtajalle / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle, neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille, Euroopan neuvostolle, Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestölle, Venäjän federaation presidentille, hallitukselle ja parlamentille sekä Tšetšenian viranomaisille.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0116

Zimbabwe

Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 Zimbabwesta (2019/2563(RSP))

(2020/C 449/16)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa Zimbabwesta,

— ottaa huomioon EU:n vaalitarkkailuvaltuuskunnan loppuraportin vuoden 2018 yhdenmukaistetuista vaaleista Zimbabwessa sekä EU:n vaalitarkkailuvaltuuskunnan päätarkkailijan presidentti Mnangagwalle osoitetun, 10. lokakuuta 2018 päivätyn kirjeen, jossa tuodaan esille loppuraportin keskeiset tulokset,

— ottaa huomioon varapuheenjohtajan / korkean edustajan tiedottajan 17. tammikuuta 2019 antaman lausunnon Zimbabwen tilanteesta,

— ottaa huomioon YK:n ihmisoikeusvaltuutetun edustajan 24. heinäkuuta 2018 ja 18. tammikuuta 2019 antamat lausunnot Zimbabwesta,

— ottaa huomioon 21.–22. tammikuuta 2019 pidetyn EU:n ja Afrikan unionin ulkoministerien kokouksen päätteeksi annetun yhteisen julkilausuman,

— ottaa huomioon 14.–16. tammikuuta 2019 järjestetyn Stay Away (”pysy poissa”) -mielenilmaisun ja sen jälkeisten levottomuuksien jälkeen julkistetun Zimbabwen ihmisoikeuskomitean seurantaraportin,

— ottaa huomioon Zimbabwen tutkintakomission laatiman raportin vaalien jälkeisestä väkivallasta 1. elokuuta 2018,

— ottaa huomioon varapuheenjohtajan / korkean edustajan tiedottajan 2. elokuuta 2018 antaman lausunnon Zimbabwen vaaleista,

— ottaa huomioon kansainvälisten vaalitarkkailuvaltuuskuntien 2. elokuuta 2018 antaman, Zimbabwen yhdenmukaistettuja vaaleja koskevan yhteisen julkilausuman, jossa tuomitaan poliisin ja armeijan liiallinen voimankäyttö mielenosoitusten tukahduttamiseksi,

— ottaa huomioon EU:n edustuston, EU:n jäsenvaltioiden Hararen-lähetystöjen päälliköiden sekä Australian, Kanadan ja Yhdysvaltojen lähetystöjen päälliköiden 9. elokuuta 2018 antaman yhteisen paikallisen julkilausuman Zimbabwen oppositioon kohdistetuista toimista;

— ottaa huomioon 22. tammikuuta 2018 annetut Euroopan unionin neuvoston päätelmät Zimbabwessa meneillään olevasta poliittisesta murroksesta,

— ottaa huomioon Zimbabween kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/101/YUTP muuttamisesta 17. helmikuuta 2017 annetun neuvoston päätöksen 2017/288/YUTP ([1]),

— ottaa huomioon kesäkuussa 1981 annetun Afrikan ihmisoikeuksien ja kansojen oikeuksien peruskirjan, jonka Zimbabwe on ratifioinut,

— ottaa huomioon Zimbabwen perustuslain,

— ottaa huomioon Cotonoun sopimuksen,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 135 artiklan 5 kohdan ja 123 artiklan 4 kohdan,

A. ottaa huomioon, että Zimbabwen kansa kärsi vuosikausia presidentti Robert Mugaben johtamasta autoritaarisesta hallinnosta, joka piti valtaa korruption, väkivallan, täynnä väärinkäytöksiä olevien vaalien ja raa’ an turvallisuuskoneiston avulla;

([1]) EUVL L 42, 18.2.2017, s. 11.

Torstai 14. helmikuuta 2019

B. ottaa huomioon, että 30. heinäkuuta 2018 Zimbabwessa järjestettiin ensimmäiset presidentin- ja parlamenttivaalit sen jälkeen kun Robert Mugaben erosi marraskuussa 2017; ottaa huomioon, että vaalit tarjosivat maalle mahdollisuuden tehdä ero aiempiin kiistanalaisiin vaaleihin, joille oli ominaista poliittisten oikeuksien ja ihmisoikeuksien loukkaaminen sekä valtion tukema väkivalta;

C. ottaa huomioon, että Zimbabwen keskusvaalilautakunta julisti 3. elokuuta 2018 Emmerson Mnangagwan presidentinvaalien voittajaksi 50,8 prosentin ääniosuudella opposition ehdokkaan Nelson Chaisan jäädessä 44,3 prosenttiin; toteaa, että oppositio kiisti tulokset tuoreeltaan ja väitti vaaleja manipuloidun; toteaa, että perustuslakituomioistuin hylkäsi kyseiset väitteet todisteiden puuttumisen johdosta ja että presidentti Mnangagwa nimitettiin 26. elokuuta virkaan uudelle toimikaudelle;

D. ottaa huomioon, että EU:n vaalitarkkailuvaltuuskunnan loppuraportissa todetaan, että keskusvaalilautakunnan esittämät luvut sisälsivät lukuisia poikkeavuuksia ja epätarkkuuksia ja herättivät riittävästi kysymyksiä esitettyjen lukujen täsmällisyyden ja luotettavuuden kyseenalaistamiseksi;

E. ottaa huomioon, että tulosten julkistamisen viivästyminen vaalien jälkeisenä päivänä johti väkivaltaisuuksiin, joissa kuoli kuusi ihmistä ja lukuisia loukkaantui opposition kehotettua kansaa osoittamaan mieltään; ottaa huomioon, että kansainväliset tarkkailijat, myös EU, tuomitsivat väkivaltaisuudet sekä armeijan ja maan sisäisten turvallisuusjoukkojen liiallisen voimankäytön;

F. ottaa huomioon, että Zimbabwen ihmisoikeuskomitea julkaisi 10. elokuuta 2018 julkilausuman vuoden 2018 yhdenmukaistetuista vaaleista ja vaalien jälkeisestä tilanteesta, vahvisti asevoimien hyökänneen mielenosoittajien kimppuun, ilmaisi syvän huolensa poliisin raakuuksista ja väkivaltaisuuksista ja totesi, että mielenosoittajien perusoikeuksia oli rikottu; toteaa ihmisoikeuskomitean kehottaneen hallitusta käynnistämään kansallisen vuoropuhelun;

G. ottaa huomioon, että presidentti Emmerson Mnangagwa lupasi Hararessa 26. elokuuta 2018 järjestetyn virkavalan vannomistilaisuuden yhteydessä tarjota valoisempaa ja yhteistä tulevaisuutta kaikille zimbabwelaisille ja puoluerajat ylittävää toimintaa ja että hän lupasi, että hänen hallituksensa tukee järkähtämättömästi perustuslakijärjestelmää, juurruttaa oikeusvaltioperiaatteen ja toimivallan jakamista koskevan periaatteen noudattamisen, takaa tuomiovallan riippumattomuuden ja ottaa käyttöön toimintapolitiikkoja, joilla houkutellaan kotimaista ja kansainvälistä pääomaa;

H. ottaa huomioon, että presidentti Mnangagwa perusti syyskuussa 2018 tutkintakomission, joka totesi joulukuussa 2018, että niin turvallisuusjoukot kuin MDC Alliance -ryhmittymän jäsenet olivat yllyttäneet mielenosoituksiin, jotka aiheuttivat laajamittaisia omaisuus- ja henkilövahinkoja, ja järjestäneet niitä ja että armeijan käyttäminen oli perusteltua ja perustuslain mukaista; toteaa, että oppositio torjui kyseisen raportin; ottaa huomioon, että tutkintakomissio kehotti toteuttamaan tutkimuksen turvallisuusjoukoissa ja asettamaan syytteeseen rikoksiin syyllistyneet ja suositteli korvausten maksamista uhreille;

I. ottaa huomioon, että poliittiset jännitteet ovat lisääntyneet merkittävästi vaalien jälkeen ja että väkivaltaisuuksista raportoidaan jatkuvasti, mikä vaarantaa vakavasti maassa alulle pannun demokraattisen kehityspolun;

J. toteaa, että talouden romahtaminen, sosiaalipalvelujen puute sekä tärkeimpien perushyödykkeiden hintojen nousu on suututtanut kansan; ottaa huomioon, että mielenosoitukset lisääntyivät jyrkästi 14.–18. tammikuuta 2019, kun Zimbabwen ammattiliittojen kongressi (ZCTU) käynnisti niin kutsutun kansallisen sulun sen jälkeen, kun polttoaineiden hintoja oli korotettu 150 prosenttia; ottaa huomioon, että mielenosoitukset oli suunnattu myös köyhyyden lisääntymistä, talouden kurjaa tilaa ja elinolojen heikentymistä vastaan;

K. ottaa huomioon, että hallitus vastasi tämän protestiliikkeen vaatimuksiin tuomitsemalla 14. tammikuuta 2019 ”tarkoituksellisen suunnitelman perustuslaillisen järjestyksen heikentämiseksi” ja vakuuttamalla, että se ”vastaa asianmukaisesti henkilöille, jotka vehkeilevät rauhan sabotoimiseksi”;

L. ottaa huomioon, että mellakkapoliisi vastasi mielenosoituksiin kohtuuttomalla väkivallalla ja ihmisoikeusloukkauksilla, kuten käyttämällä kovia ammuksia, suorittamalla mielivaltaisia pidätyksiä, sieppauksilla, hyökkäämällä sortotoimien uhreja hoitaviin terveysasemiin, tuomitsemalla pidätettyjä pika- ja joukko-oikeudenkäynneissä, kiduttamalla pidätettyjä, raiskauksilla ja tuhoamalla yksityistä ja julkista omaisuutta;

Torstai 14. helmikuuta 2019

M. ottaa huomioon, että hallituksen nimittämä ihmisoikeuskomissio julkisti raportin, jonka mukaan sotilaat ja poliisi olivat turvautuneet järjestelmällisesti kidutukseen;

N. ottaa huomioon, että yli 17 ihmistä on kuollut ja satoja on haavoittunut; toteaa, että noin tuhat henkilöä, joiden joukossa on 9–16-vuotiaita lapsia, on pidätetty ja että noin kahdelta kolmasosalta pidätetyistä on evätty vapaaksi pääseminen takuita vastaan; ottaa huomioon, että monia pidetään edelleen laittomasti vangittuina ja että näiden ihmisten väitetään tulleen pahoinpidellyiksi säilöönotossa;

O. ottaa huomioon, että armeija on todistetusti ollut pääosin vastuussa murhista, raiskauksista ja aseellisista ryöstöistä; toteaa, että sadat aktivistit ja oppositiota edustavat virkamiehet pysyvät edelleen piilossa;

P. toteaa, että ihmisoikeustarkkailijoiden ja paikallisten ja kansainvälisten toimijoiden, myös EU:n, lausunnoissa hallitukset vastatoimet mielenosoituksiin on laajalti tuomittu kohtuuttomina ja liiallisina;

Q. toteaa, että televiestiyhteyksien katkaisemisesta on tullut väline, jolla hallinto estää mielenosoitusten koordinoimisen sosiaalisessa mediassa; toteaa, että matkapuhelin- ja kiinteän linjan yhteydet sekä internet- ja sosiaalisen median kanavat suljettiin toistuvasti tiedonsaannin ja viestinnän estämiseksi sekä niiden laajojen ihmisoikeusrikkomusten peittämiseksi, jotka valtio valmistautui tekemään; toteaa, että Zimbabwen korkein oikeus totesi, että viestintään puuttumista koskevan lain käyttö oli laitonta verkossa tapahtuvan viestinnän keskeyttämiseksi;

R. ottaa huomioon, että viranomaiset järjestivät mittavan ovelta ovelle -etsinnän mielenosoittajien löytämiseksi ja raahasivat rauhanomaisia mielenosoittajia, ihmisoikeuksien puolustajia, poliittisia aktivisteja, merkittäviä kansalaisyhteiskunnan johtajia ja heidän sukulaisiaan näiden kodeista;

S. ottaa huomioon, että Zimbabwen naapurimaista, kuten Etelä-Afrikasta, on tullut poliittista sortoa ja taloudellista kurjuutta pakenevien zimbabwelaisten keskuksia;

T. toteaa, että poliisi on jatkuvasti käyttänyt väärin voimassa olevia lakeja, kuten yleistä järjestystä ja turvallisuutta koskevaa lakia, perustellessaan opposition jäsenten ja ihmisoikeusaktivistien toimintamahdollisuuksien rajoittamista sekä kieltääkseen lailliset ja rauhanomaiset mielenosoitukset;

U. ottaa huomioon, että Zimbabwen saavutukset ihmisoikeuksien ja demokratian saralla kuuluvat maailman heikoimpiin; ottaa huomioon, että Zimbabwen kansaan ja ihmisoikeuksien puolustajiin kohdistuu edelleen hyökkäyksiä, vihapuhetta, mustamaalauskampanjoita, pelottelua ja häirintää ja että kidutuksista raportoidaan säännöllisesti;

V. ottaa huomioon, että presidentti kehotti käynnistämään kansallisen vuoropuhelun, joka alkoi 6. helmikuuta, ja pyysi kaikkia poliittisia puolueita osallistumaan siihen, mutta merkittävin oppositiopuolue Movement for Democratic Change (MDC) -liike kieltäytyi osallistumasta;

W. ottaa huomioon, että Zimbabwe on allekirjoittanut Cotonoun sopimuksen, jonka 96 artiklassa määrätään, että ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittaminen on EU:n ja AKT-maiden välisen yhteistyön olennainen osa;

1. korostaa toivovansa yksimielisesti, että Zimbabwesta tulee rauhanomainen, demokraattinen ja vauras maa, jossa kaikkia kansalaisia kohdellaan hyvin ja yhdenvertaisesti lain edessä ja jossa valtion elimet toimivat kansalaisten puolesta, eivät heitä vastaan;

2. tuomitsee voimakkaasti Zimbabwessa hiljan järjestetyissä mielenosoituksissa puhjenneen väkivallan; on vakaasti sitä mieltä, että rauhanomainen mielenilmaisu on osa demokraattista prosessia ja että siihen vastaamista liiallisella voimankäytöllä on vältettävä kaikissa olosuhteissa;

3. vaatii presidentti Mnangagwaa pitämään virkakautensa alussa antamansa lupaukset, ottamaan nopeasti tilanteen haltuunsa ja asettamaan Zimbabwe jälleen tielle kohti sovintoa ja demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden noudattamista;

Torstai 14. helmikuuta 2019

4. kehottaa Zimbabwen viranomaisia lopettamaan välittömästi turvallisuusjoukkojen väärinkäytökset ja tutkimaan pikaisesti ja puolueettomasti kaikki väitteet poliisin ja valtion virkamiesten liiallisesta voimankäytöstä, jotta voidaan selvittää syyllisyydet yksittäisissä tapauksissa ja varmistaa vastuuvelvollisuus; muistuttaa, että maan perustuslaissa säädetään riippumattomasta elimestä tutkimaan poliisin ja armeijan väärinkäytöksistä tehtyjä valituksia, mutta että hallitus ei ole vielä perustanut sitä;

5. vaatii Zimbabwen hallitusta vetämään kiireesti takaisin kaikki ympäri maata sijoitetut sotilaalliset ja nuorisomiliisin joukot, jotka kylvävät kauhua asukkaiden keskuudessa Zimbabwen peruslakia räikeästi rikkoen;

6. katsoo, että kokoontumis-, yhdistymis- ja ilmaisunvapaus kuuluvat olennaisesti demokratiaan; korostaa, että väkivallaton mielipiteen ilmaiseminen on Zimbabwen kaikkien kansalaisten perustuslaillinen oikeus, ja muistuttaa viranomaisia näiden velvollisuudesta suojella kaikkien kansalaisten oikeutta osoittaa mieltä heikentyviä sosiaalisia ja taloudellisia olosuhteita vastaan; vaatii hallitusta lopettamaan erityisesti ZCTU:n johtajia ja jäseniä vastaan kohdistetut toimet;

7. tähdentää, että oppositiolla on perustavanlaatuinen rooli demokraattisessa yhteiskunnassa;

8. vaatii Zimbabwen viranomaisia vapauttamaan välittömästi ja ehdoitta kaikki poliittiset vangit;

9. kehottaa Zimbabwen hallitusta lopettamaan välittömästi kansalaisyhteiskunnan toimijoiden häirinnän ja kriminalisoinnin ja tunnustamaan ihmisoikeuksien puolustajien legitiimin aseman;

10. pyytää Zimbabwen hallitusta noudattamaan ihmisoikeuksien puolustajia koskevan YK:n julistuksen määräyksiä ja Zimbabwen ratifioimia kansainvälisiä ihmisoikeussopimuksia;

11. on erittäin huolestunut tiedoista, joiden mukaan oikeudenmukaista menettelyä on rikottu pika- ja joukko-oikeudenkäyntien yhteydessä; vaatii, että oikeuslaitoksen on pidettävä yllä oikeusvaltiota ja varmistettava, että sen riippumattomuus ja oikeus oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin taataan kaikissa tilanteissa; tuomitsee kaikki pidätykset, jotka eivät ole johtaneet syytteiden nostamiseen;

12. kehottaa Zimbabwen viranomaisia käynnistämään pikaisesti perusteellisen, riippumattoman ja puolueettoman tutkimuksen väitteistä, joiden mukaan ihmisoikeuksia on rikottu ja loukattu, mukaan luettuina tapaukset, joissa turvallisuusjoukkojen väitetään syyllistyneen raiskauksiin ja seksuaaliseen väkivaltaan, ja tuomaan syylliset oikeuden eteen; vaatii tuomaan lääkintäpalvelut tällaisen seksuaalisen väkivallan uhrien saataville ilman kostotoimenpiteiden uhkaa;

13. tuomitsee internetin sulkemisen, jonka avulla viranomaiset pystyivät salaamaan armeijan ja maan sisäisten turvallisuusjoukkojen tekemät ihmisoikeusloukkaukset ja estämään väärinkäytöksiä koskevan riippumattoman raportoinnin ja dokumentoinnin mielenosoitusten tukahduttamisen aikana ja heti vaalien jälkeen; korostaa, että tiedonsaanti on oikeus, jota viranomaisten on kunnioitettava perustuslaillisten ja kansainvälisten velvoitteidensa mukaisesti;

14. tuomitsee yleistä järjestystä ja turvallisuutta koskevan lain väärinkäytön ja rajoittavan luonteen ja kehottaa Zimbabwen viranomaisia mukauttamaan lainsäädännön ihmisoikeuksien suojelua ja edistämistä koskeviin kansainvälisiin normeihin;

15. pitää erityisen huolestuttavina Zimbabwen talouden tilaa ja sosiaalisia oloja; muistuttaa, että maan suurimpia ongelmia ovat köyhyys, työttömyys ja krooninen aliravitsemus ja nälkä; katsoo, että nämä ongelmat voidaan ratkaista vain panemalla täytäntöön kunnianhimoisia työllisyys-, koulutus-, terveys- ja maatalouspolitiikkoja;

16. kehottaa kaikkia poliittisia toimijoita osoittamaan vastuullisuutta ja pidättyvyyttä ja erityisesti pidättymään väkivaltaan yllyttämisestä;

17. muistuttaa Zimbabwen hallitusta siitä, että Cotonoun sopimuksen mukaan Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden tuen sekä kaupan, kehityksen ja talousavun ehtona on oikeusvaltioperiaatteen sekä niiden kansainvälisten yleissopimusten noudattaminen, joiden sopimuspuoli maa on;

18. palauttaa mieliin, että pitkän aikavälin tuen edellytyksenä on pelkkien lupausten antamisen sijaan perusteellisten uudistusten toteuttaminen; kehottaa varmistamaan, että unionin sitoutuminen Zimbabween perustuu arvoihin ja että unionin suhtautuminen Zimbabwen viranomaisiin on tältä osin määrätietoista;

Torstai 14. helmikuuta 2019

19. kehottaa hallitusta panemaan viipymättä täytäntöön tutkintakomission antamat, vaalien jälkeisiin väkivaltaisuuksiin liittyvät suositukset, erityisesti suositukset edistää poliittista suvaitsevaisuutta ja vastuullista johtajuutta ja käynnistää kansallinen vuoropuhelu, joka on toteutettava uskottavasti, osallistavasti, avoimesti ja vastuullisesti;

20. panee merkille hallituksen tahdon lunastaa uudistuksia koskevat sitoumuksensa; korostaa kuitenkin, että näiden uudistusten olisi oltava niin poliittisia kuin taloudellisia; kannustaa hallitusta, oppositiota, kansalaisyhteiskunnan edustajia ja uskonnollisia johtajia käymään tasavertaisista lähtökohdista käsin kansallista vuoropuhelua, jossa ihmisoikeuksia kunnioitetaan ja suojellaan;

21. kehottaa hallitusta panemaan täysimääräisesti täytäntöön EU:n vaalitarkkailuvaltuuskunnan suositukset, erityisesti oikeusvaltioperiaatteen ja osallistavan poliittisen ympäristön luomisen osalta; korostaa EU:n vaalitarkkailuvaltuuskunnan antamaa kymmentä ensisijaista suositusta, jotka on esitetty 10. lokakuuta 2018 päivätyssä päävaalitarkkailijan kirjeessä presidentti Mnangagwalle ja joissa on kyse erityisesti seuraavista: selkeän ja johdonmukaisen oikeudellisen kehyksen varmistaminen, jotta voidaan luoda tasapuoliset toimintaedellytykset kaikille poliittisille puolueille; keskusvaalilautakunnan vahvistaminen, jotta siitä tulee aidosti riippumaton ja avoin elin ja jotta luottamus vaaliprosessiin voidaan palauttaa; sen varmistaminen, että keskusvaalilautakunnan aseman vahvistamisen myötä se vapautetaan hallituksen valvonnasta määräystensä hyväksymisen osalta; osallistavamman vaaliprosessin kehittäminen;

22. kehottaa EU:n edustustoa ja EU:n jäsenvaltioiden suurlähetystöjä Zimbabwessa jatkamaan maan kehityksen tarkkaa seurantaa ja käyttämään kaikkia asianmukaisia välineitä ihmisoikeuksien puolustajien, kansalaisyhteiskunnan järjestöjen ja ammattiliittojen tukemiseksi, Cotonoun sopimuksen olennaisten osien edistämiseksi ja demokratialiikkeiden tukemiseksi;

23. kehottaa EU:ta tehostamaan Zimbabwen kanssa Cotonoun sopimuksen 8 artiklan mukaisesti käytävää ihmisoikeuksia koskevaa poliittista vuoropuhelua;

24. kehottaa Eurooppa-neuvostoa tarkastelemaan uudelleen Zimbabwessa olevia henkilöitä ja yhteisöjä vastaan asettamiaan rajoittavia toimenpiteitä, myös niitä, joiden soveltaminen on tällä hetkellä keskeytetty, kun otetaan huomioon viimeaikaiset tapaukset, joissa valtio on syyllistynyt väkivallantekoihin;

25. kehottaa kansainvälistä yhteisöä, erityisesti eteläisen Afrikan kehitysyhteisöä (SADC) ja Afrikan unionia (AU), tukemaan Zimbabwea aktiivisemmin, jotta nykyiseen kriisiin löydetään kestävä demokraattinen ratkaisu;

26. kehottaa naapurivaltioita noudattamaan kansainvälisen oikeuden määräyksiä ja suojelemaan väkivaltaa Zimbabwessa pakenevia henkilöitä erityisesti lyhyellä aikavälillä myöntämällä heille turvapaikan;

27. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, komission varapuheenjohtajalle / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle, EUH:lle, Zimbabwen hallitukselle ja parlamentille, eteläisen Afrikan kehitysyhteisöön kuuluvien ja Afrikan unionin maiden hallituksille sekä Kansainyhteisön pääsihteerille.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0117

Naisten oikeuksien puolustajat Saudi-Arabiassa

Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 naisten oikeuksien puolustajista Saudi-Arabiassa (2019/2564(RSP))

(2020/C 449/17)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon aiemmat Saudi-Arabiaa koskevat päätöslauselmansa, erityisesti 11. maaliskuuta 2014 Saudi-Arabiasta, sen suhteista EU:n kanssa ja roolista Lähi-idässä ja Pohjois-Afrikassa ([1]), 12. helmikuuta 2015 Raif Badawin (Saudi-Arabia) tapauksesta ([2]), 8. lokakuuta 2015 Ali Mohammed al-Nimrin tapauksesta ([3]), 31. toukokuuta 2018 naisten oikeuksien puolustajien tilanteesta Saudi-Arabiassa ([4]) ja 25. lokakuuta 2018 toimittaja Jamal Khashoggin tappamisesta Saudi-Arabian Istanbulin-konsulaatissa ([5]) antamansa päätöslauselmat,

— ottaa huomioon YK:n ihmisoikeusvaltuutetun tiedottajan 29. toukokuuta 2018 antaman lausunnon Saudi-Arabiassa tapahtuneista äskettäisistä pidätyksistä ja 31. heinäkuuta 2018 antaman lausunnon ihmisoikeuksien puolustajien ja aktivistien, muun muassa naisten oikeuksien puolustajien, mielivaltaisista vangitsemisista Saudi-Arabiassa,

— ottaa huomioon useiden YK:n erityisraportoijien 12. lokakuuta 2018 antaman julkilausuman, jossa kehotetaan vapauttamaan välittömästi kaikki naisten oikeuksien puolustajat,

— ottaa huomioon joulukuussa 2017 julkaistun YK:n ihmisoikeusvaltuutetun toimiston raportin,

— ottaa huomioon, että Saudi-Arabia on YK:n ihmisoikeusneuvoston ja naisten asemaa käsittelevän YK:n toimikunnan jäsen ja tammikuusta 2019 lähtien se on kuulunut kyseisen toimikunnan hallintoneuvostoon,

— ottaa huomioon puheenvuoron, jonka komission jäsen Christos Stylianides käytti komission varapuheenjohtajan / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan puolesta, kun Euroopan parlamentissa keskusteltiin 4. heinäkuuta 2017 Saudi-Arabian valitsemisesta naisten asemaa käsittelevään YK:n toimikuntaan,

— ottaa huomioon varapuheenjohtajan / korkean edustajan EU:n ja Arabiliiton 5. ministerikokouksessa pitämän avauspuheen, jossa tämä totesi seuraavaa: ”haluan todeta, että Euroopan ja arabimaailman välinen yhteistyö on nyt tärkeämpää kuin koskaan ja, niin uskon, tarpeellisempaa kuin koskaan”,

— ottaa huomioon kaikkinaisen naisten syrjinnän poistamista koskevan YK:n yleissopimuksen (CEDAW),

— ottaa huomioon naisten syrjinnän poistamista käsittelevän komitean 9. maaliskuuta 2018 esittämät loppupäätelmät kolmannesta ja neljännestä Saudi-Arabiaa koskevasta määräaikaisraportista,

— ottaa huomioon pidätysten arviointipaneelin raportin pidätetyistä naisaktivisteista Saudi-Arabiassa,

— ottaa huomioon Saudi-Arabian Shura-neuvoston 28. toukokuuta 2018 hyväksymän häirinnän torjumista koskevan lakiehdotuksen,

— ottaa huomioon marraskuussa 2018 tehdyn Saudi-Arabiaa koskevan yleisen määräaikaisarvioinnin (UPR),

— ottaa huomioon, että Saudi-Arabia oli Toimittajat ilman rajoja -järjestön vuoden 2018 lehdistönvapausindeksissä (World Press Freedom Index) 180 maan joukossa sijalla 169,

([1]) EUVL C 378, 9.11.2017, s. 64.
([2]) EUVL C 310, 25.8.2016, s. 29.
([3]) EUVL C 349, 17.10.2017, s. 34.
([4]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0232.
([5]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0434.

Torstai 14. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon vuonna 1966 tehdyn kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen,

— ottaa huomioon vuonna 1966 tehdyn taloudellisia, sosiaalisia ja sivistyksellisiä oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen,

— ottaa huomioon vuonna 1948 annetun ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen,

— ottaa huomioon ihmisoikeuksien puolustajia koskevat EU:n suuntaviivat,

— ottaa huomioon, että vuoden 2015 ajatuksen- ja sananvapauden Saharov-palkinto myönnettiin saudiarabialaiselle bloggaajalle Raif Badawille,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 135 artiklan 5 kohdan ja 123 artiklan 4 kohdan,

A. ottaa huomioon, että aktivistit, jotka Saudi-Arabian viranomaiset pidättivät, koska he olivat puolustaneet naisten oikeuksia, ovat edelleen vangittuina ilman syytteitä; toteaa, että näiden aktivistien joukossa ovat muun muassa Loujain al-Hathloul, Aziza al-Yousef, Eman al-Nafjan, Nouf Abdulaziz, Mayaa al-Zahrani, Samar Badawi, Nassima al-Sada, Shadan al-Anezi, Abir Namankani, Amal al-Harbi ja Hatoon al-Fassi, jotka kaikki ovat naisten oikeuksia puolustavia aktivisteja, sekä joitakin liikkeen mieskannattajia, muun muassa Mohammed al-Rabea; toteaa näiden aktivistien olevan tunnettuja siitä, että he järjestivät naisten ajokieltoa vastustavan kampanjan ja puolsivat miesten holhoojan asemaan perustuvan järjestelmän lopettamista; toteaa, että heidät pidätettiin ennen kuin odotettu naisten ajokiellon kumoaminen tuli voimaan 24. kesäkuuta 2018; toteaa, että tiettävästi jotkut heistä viedään oikeudenkäyntiin erityiseen rikostuomioistuimeen, joka on alun perin perustettu terrorismirikoksista pidätettyjen syyttämistä varten;

B. ottaa huomioon, että Qatifin alueelta kotoisin oleva ihmisoikeuksien puolustaja Israa al-Ghomgham on edelleen mielivaltaisesti vangittuna; ottaa huomioon, että hänelle langetettu kuolemantuomio on äskettäin kumottu, mutta täsmentämättömiä syytteitä nostetaan edelleen häntä vastaan; toteaa, että Israa al-Ghomghamin fyysisestä ja henkisestä hyvinvoinnista ollaan huolissaan;

C. ottaa huomioon, että tietojen mukaan Saudi-Arabian kuulustelijat ovat kiduttaneet, pahoinpidelleet ja seksuaalisesti hyväksikäyttäneet ainakin kolmea toukokuussa 2018 pidätettyä naispuolista aktivistia; ottaa huomioon, että naisaktivistien perheenjäsenet, kuten Loujain al-Hathloulin vanhemmat, ovat matkustuskiellossa;

D. ottaa huomioon, että Saudi-Arabian viestintäministeriö on torjunut syytökset pidätettyjen kiduttamisesta kuningaskunnassa perättöminä väitteinä;

E. toteaa, että aktivisti Loujain al-Hathloul on ollut pidätettynä maaliskuusta 2018 lähtien sen jälkeen, kun hän oli osallistunut YK:n naisten syrjinnän poistamista käsittelevässä komiteassa Saudi-Arabiaa käsittelevään arviointi-istuntoon; ottaa huomioon, että hänet sijoitettiin eristysselliin touko- ja syyskuun 2018 välisenä aikana, jolloin hänen vanhempiensa kertoman mukaan häntä on kidutettu;

F. toteaa, että Saudi-Arabian ihmisoikeuskomission valtuuskunta kävi tapaamassa Loujain al-Hathloulia tämän kidutusta koskevien tietojen julkaisemisen jälkeen; toteaa, että valtuuskunnan jäsenet eivät voineet taata hänen suojeluaan; ottaa huomioon, että syyttäjä kävi tämän jälkeen tapaamassa häntä saadakseen häneltä todistajanlausunnon;

G. toteaa, että Loujain al-Hathloul on ehdolla vuoden 2019 Nobelin rauhanpalkinnon saajaksi;

H. toteaa, että vaikka Saudi-Arabian hallitus on toteuttanut äskettäin uudistuksia parantaakseen naisten oikeuksia työelämässä, maassa on edelleen voimassa eräitä maailman tiukimpia rajoituksia naisille; katsoo, että Saudi-Arabian poliittinen ja yhteiskunnallinen järjestelmä on edelleen syrjivä ja tekee naisista tosiasiassa toisen luokan kansalaisia, kieltää uskonnon- ja vakaumuksenvapauden, syrjii räikeästi maassa olevaa suurta ulkomaalaisten työntekijöiden joukkoa ja tukahduttaa häikäilemättä kaiken toisinajattelun;

I. toteaa, että Saudi-Arabialla on erinäisiä syrjiviä lakeja, etenkin säännökset, jotka koskevat henkilökohtaista asemaa ja naispuolisten siirtotyöläisten tilannetta, siviilisäätyä koskeva laki, työsopimuslaki, kansallisuuslaki sekä miesten holhoojan asemaan perustuva järjestelmä, joka merkitsee sitä, että nainen tarvitsee miespuolisen holhoojan suostumuksen voidakseen käyttää useimpia CEDAWin mukaisia oikeuksiaan;

J. ottaa huomioon, että miesten holhoojan asemaan perustuvan järjestelmän mukaan saudinaisilta puuttuu jopa kaikkein perustavanlaatuisin heidän omaa elämäänsä koskeva määräysvalta; ottaa huomioon, että avioliittoa ja avioeroa koskevat syrjivät lait ovat edelleen voimassa ja että lain mukaan naisten on saatava miespuolisen holhoojan lupa voidakseen hakeutua korkeakoulutukseen, hakea työtä, matkustaa tai mennä naimisiin; ottaa huomioon, että saudinaiset, joiden puoliso on ulkomaalainen, eivät voi, toisin kuin vastaavassa asemassa olevat saudimiehet, siirtää kansalaisuuttaan lapsilleen tai puolisoilleen;

K. ottaa huomioon, että naisten syrjinnän poistamista käsittelevän komitean mukaan Saudi-Arabian yleinen varautuneisuus CEDAW-sopimusta kohtaan on ristiriidassa kyseisen yleissopimuksen tarkoituksen ja tavoitteen kanssa ja kielletty sen 28 artiklan nojalla;

L. toteaa, että kruununprinssi Mohammad bin Salman al-Saudin noustua valtaan kesäkuussa 2017 monia äänekkäitä ihmisoikeuksien puolustajia, aktivisteja ja arvostelijoita on pidätetty mielivaltaisesti tai heidät on epäoikeudenmukaisesti tuomittu pitkällisiin vankeusrangaistuksiin pelkästään sen vuoksi, että he ovat käyttäneet ilmaisunvapauttaan;

M. toteaa, että uudistusohjelman ”Visio 2030”, jonka tarkoituksena on toteuttaa maassa taloudellinen ja yhteiskunnallinen muutos muun muassa naisten vaikutusmahdollisuuksia lisäämällä, olisi pitänyt tarjota saudinaisille todellinen tilaisuus oikeudelliseen emansipaatioon, joka on ehdottoman välttämätöntä, jotta he kykenevät käyttämään CEDAWin mukaisia oikeuksiaan kaikilta osin; katsoo kuitenkin, että nykyinen naisten oikeuksia ajavien pidätysaalto ja väitetty kiduttaminen ovat ristiriidassa tämän tavoitteen kanssa ja saattavat viedä huomion pois uudistusohjelmasta; toteaa, että Vision 2030 -asetuksella ei ole asianmukaista oikeudellista kehystä;

N. ottaa huomioon, että ilmaisunvapaus sekä lehdistön ja tiedotusvälineiden vapaus niin verkossa kuin sen ulkopuolellakin ovat olennaisia perusedellytyksiä ja katalysaattoreita demokratiakehitykselle ja uudistuksille ja ne ovat tärkeitä vallan valvontakeinoja;

O. ottaa huomioon, että Saudi-Arabiassa teloitusten määrä on yksi maailman korkeimmista; ottaa huomioon, että vuosina 2014–2017 pantiin täytäntöön keskimäärin vähintään 126 teloitusta vuodessa; ottaa huomioon, että viranomaiset määräävät kuolemantuomion väkivallattomista rikoksista, kuten huumeiden salakuljetuksesta, maanpetoksesta ja aviorikoksesta; ottaa huomioon, että myös sellaiset rikokset kuten uskosta luopuminen, joka ei kansainvälisen ihmisoikeuslainsäädännön nojalla saisi olla kriminalisoitu, ovat johtaneet kuolemanrangaistuksen soveltamiseen;

P. ottaa huomioon, että vuonna 2018 Saudi-Arabiaa koskeva YK:n inhimillisen kehityksen indeksi oli 0,853 ja että se oli 188 maan ja alueen joukossa sijalla 39; ottaa huomioon, että vuonna 2017 Saudi-Arabiaa koskeva YK:n sukupuolten tasa-arvoindeksi oli 0,234 ja se oli 189 maan joukossa sijalla 39; ottaa huomioon, että Saudi-Arabiaa koskeva YK:n sukupuolisidonnainen kehitysindeksi (GDI) on 0,877 (eli maa on sijalla 39 maailmassa);

1. tuomitsee ankarasti ajokiellon poistamisen puolesta kampanjoineiden naisten ihmisoikeuksien puolustajien ja kaikkien rauhanomaisten ihmisoikeuksien puolustajien, toimittajien, asianajajien ja aktivistien pidättämisen ja ilmaisee järkytyksensä uskottavista raporteista, joiden mukaan useita heistä, muun muassa Loujain al-Hathloulia, kidutetaan järjestelmällisesti;

2. kehottaa Saudi-Arabian viranomaisia vapauttamaan välittömästi ja ehdoitta nämä naisten oikeuksien puolustajat ja kaikki ihmisoikeuksien puolustajat, asianajajat, toimittajat ja muut mielipidevangit, jotka on pidätetty ja tuomittu pelkästään sen vuoksi, että he ovat käyttäneet oikeuttaan ilmaisunvapauteen, ja heidän tekemänsä rauhanomaisen ihmisoikeustyön vuoksi, ja sallimaan kansainvälisten riippumattomien tarkkailijoiden tavata pidätettyinä olevia naisten ihmisoikeuksien puolustajia;

3. kehottaa Saudi-Arabian viranomaisia helpottamaan riippumattomien lääkäreiden pääsyä tapaamaan pidätettyjä; korostaa, että kaikkien pidätettyjen, myös ihmisoikeuksien puolustajien, kohtelussa on heidän ollessaan pidätettyinä noudatettava ehtoja, jotka on asetettu pidätettynä tai vangittuna olevien henkilöiden suojelua koskevissa YK:n periaatteissa jotka hyväksyttiin YK:n yleiskokouksen 9. joulukuuta 1988 antamalla päätöslauselmalla 43/173;

Torstai 14. helmikuuta 2019

4. vaatii, että riippumattomien tarkkailijoiden joukossa olisi oltava tarkkailijoita EU:n Saudi-Arabian-edustustosta tai EU:n toimielimistä sekä YK:n ihmisoikeusvaltuutettuja, kuten kidutusta ja muuta julmaa, epäinhimillistä tai halventavaa kohtelua tai rangaistusta käsittelevä erityisraportoija, tai kansainvälisiä kansalaisjärjestöjä;

5. vaatii Saudi-Arabian viranomaisia lopettamaan kaikenlaisen häirinnän, myös oikeudellisen häirinnän Loujain al-Hathloulia, Aziza al-Yousefia, Eman al-Nafjania, Nouf Abdulazizia, Mayaa al-Zahrania, Samar Badawia, Nassima al-Sadaa, Shadan al-Anezia, Abir Namankania, Amal al-Harbia, Hatoon al-Fassia, Israa Al-Ghomghamia ja Mohammed al-Rabeaa sekä kaikki maassa toimivia ihmisoikeuksien puolustajia vastaan, jotta he voivat tehdä työtään ilman perusteettomia esteitä tai pelkoa kostotoimista heitä ja heidän perheitään vastaan;

6. tuomitsee Saudi-Arabiassa edelleen jatkuvan ihmisoikeuksien ja naisten oikeuksien puolustajien ahdistelun ja kiduttamisen, jotka vesittävät maan uudistusprosessin uskottavuuden; tuomitsee Saudi-Arabiassa edelleen jatkuvan ja järjestelmällisen naisten ja tyttöjen syrjinnän;

7. kehottaa Saudi-Arabiaa julkisesti takaamaan kaikkien pidätettyjen aktivistien turvallisuuden, sallimaan pidätettyjen naisten oikeuden saada asianajajan palveluja ja tavata perheenjäseniään, antamaan todisteita pidätettyjen hyvinvoinnista ja vapauttamaan naiset, jotka on vangittu vain siksi, että ovat vaatineet uudistuksia rauhanomaisesti;

8. kiittää ja tukee saudinaisten oikeuksien puolustajia, jotka pyrkivät saavuttamaan naisten yhtäläisen ja oikeudenmukaisen kohtelun yhteiskunnassa ja jotka ovat puolustaneet ihmisoikeuksia vaikeuksista piittaamatta;

9. on erittäin huolissaan sukupuoleen perustuvan väkivallan jatkumisesta Saudi-Arabiassa ja toteaa, että tämä väkivalta jää pitkälti ilmoittamatta ja dokumentoimatta ja että sitä on perusteltu takapajuisilla syillä, kuten tarpeella kurittaa miesten holhouksessa olevia naisia; kehottaa Saudi-Arabian viranomaisia hyväksymään kattavaa lainsäädäntöä, jolla erityisesti määritellään ja kriminalisoidaan kaikki naisiin kohdistuvan sukupuoleen perustuvan väkivallan muodot, joita ovat erityisesti naisten sukuelinten silpominen, raiskaus, myös raiskaus avioliitossa, seksuaalinen ahdistelu ja seksuaalinen häirintä, sekä poistamaan kaikki esteet naisten oikeussuojan toteutumiselta; ilmaisee syvän huolestumisensa lapsiavioliittoa koskevasta vallitsevasta käytännöstä;

10. pitää valitettavana miesten holhoojan asemaan perustuvaa järjestelmää, jossa yhä edellytetään miehen antavan holhoojana luvan moniin asioihin, kuten ulkomaille matkustamiseen, terveydenhuoltopalvelujen käyttämiseen, asuinpaikan valitsemiseen, avioliittoon, kanteiden esittämiseen, poistumiseen valtion ylläpitämistä naisten turvakodeista tai pidätyskeskuksista; toteaa tämän järjestelmän ilmentävän maassa vallitsevaa ja syvään juurtunutta patriarkaalisuutta; kehottaa Saudi-Arabian hallitusta lakkauttamaan välittömästi miesten huoltajuusjärjestelmän ja kumoamaan muut naisia ja tyttöjä syrjivät lait;

11. panee merkille, että äskettäin on annettu laki, jonka nojalla saudiarabialaisille naisille voidaan ilmoittaa avioerosta tekstiviestillä, jotta heidän avioliittonsa ei päättyisi heidän tietämättään; korostaa, että lailla ei puututa siihen, että saudiarabialaiset naiset voivat saada avioeron ainoastaan erittäin tarkoin rajatuissa tapauksissa, esimerkiksi silloin, kun heidän aviomiehensä suostuu eroon tai kun aviomies on vahingoittanut vaimoaan;

12. on huolissaan hallituksen verkkopalveluista, joiden avulla miespuoliset holhoojat voivat jäljittää naista ja määritellä, milloin ja miten he voivat poistua maasta ja saada naisen matkan aikana lähes tosiaikaisia tekstiviestipäivityksiä;

13. pitää myönteisenä, että naisten ajokielto on kumottu Saudi-Arabiassa osana Visio 2030 -ohjelmaa;

14. kehottaa Saudi-Arabian viranomaisia tarkistamaan joulukuussa 2015 annettua yhdistyksiä ja säätiöitä koskevaa lakia, jotta naisaktivistit voivat järjestäytyä ja tehdä työtä vapaasti ja itsenäisesti ilman viranomaisten aiheetonta puuttumista; kehottaa lisäksi tarkistamaan terrorismin vastaista lainsäädäntöä, kyberrikollisuuden torjuntaa koskevaa lakia sekä lehdistöä ja julkaisutoimintaa koskevaa lakia, joita käytetään toistuvasti ihmisoikeuksien puolustajien syytteeseen asettamiseen, sekä kaikkia oikeusjärjestelmän syrjiviä säännöksiä, myös perintöoikeuden alalla;

Torstai 14. helmikuuta 2019

15. kehottaa Saudi-Arabian viranomaisia ratifioimaan kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen, poistamaan kaikkinaisen naisten syrjinnän poistamista koskevaan yleissopimukseen (CEDAW) tehdyt varaumat ja ratifioimaan sen valinnaisen pöytäkirjan, jotta Saudi-Arabian naiset voivat nauttia täysimääräisesti yleissopimukseen kirjatuista oikeuksista, ja lopettamaan lapsiavioliitot, pakkoavioliitot ja naisia koskevat pakolliset pukeutumissäännöt; kehottaa Saudi-Arabiaa esittämään pysyvän vierailukutsun YK:n ihmisoikeusneuvoston kaikille erityisraportoijille;

16. korostaa, että sananvapauden, rauhanomaisen yhdistymisen ja kokoontumisen harjoittaminen on turvattu kansainvälisessä ihmisoikeuslainsäädännössä; kehottaa Saudi-Arabian viranomaisia sallimaan riippumattoman lehdistön ja tiedotusvälineiden vapauden ja varmistamaan ilmaisunvapauden sekä verkossa että sen ulkopuolella sekä yhdistymisvapauden ja rauhanomaisen kokoontumisvapauden kaikille Saudi-Arabian asukkaille; kehottaa Saudi-Arabian viranomaisia kumoamaan ihmisoikeuksien puolustajille asetetut rajoitukset, jotka estävät näitä antamasta lausuntoja sosiaalisessa mediassa tai kansainvälisille tiedotusvälineille;

17. kehottaa Saudi-Arabian viranomaisia lopettamaan välittömästi kuolemantuomioiden täytäntöönpanon askeleena kohti kuolemanrangaistuksen lakkauttamista; kehottaa tarkastelemaan kaikkia kuolemantuomioita uudelleen, jotta voidaan varmistua, että niitä edeltävät oikeudenkäynnit ovat olleet kansainvälisten normien mukaisia;

18. kehottaa lähettämään ihmisoikeuksien alivaliokunnan ja naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan tilapäisen valtuuskunnan Saudi-Arabiaan ennen kuluvan toimikauden päättymistä, jotta voidaan vierailla vangittujen naisten luona ja järjestää tarvittavat tapaamiset Saudi-Arabian viranomaisten kanssa;

19. panee merkille EU:n ja Saudi-Arabian yhteydenpidon ja kannustaa jatkamaan vuoropuhelua;

20. pitää valitettavina Euroopan ulkosuhdehallinnon ja jäsenvaltioiden tehottomia julkilausumia tapauksista, joissa naispuoliset ihmisoikeuksien puolustajat ovat olleet pidätettyinä toukokuusta 2018;

21. kehottaa varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa, Euroopan ulkosuhdehallintoa (EUH) ja jäsenvaltioita ottamaan esiin Loujain al-Hathaloulin, Eman al-Nafjanin, Aziza al-Yousefin, Samar Badawin ja Nassima al-Sadan tapaukset sekä kaikkien muiden naisten ihmisoikeuksien puolustajien tapaukset Saudi-Arabian viranomaisten kanssa käymässään vuoropuhelussa ja vaatimaan heidän vapauttamistaan; vaatii, että odotettaessa heidän vapauttamistaan EU:n diplomaattien olisi kehotettava Saudi-Arabian viranomaisia takaamaan vangittuina olevien turvallisuus ja tutkimaan perusteellisesti uutiset kidutuksista;

22. kehottaa komissiota ja parlamenttia tutkimaan, miksi Saudi-Arabia ei esiinny EU:n avoimuusrekisterissä;

23. kehottaa varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa, EUH:ta ja jäsenvaltioita ottamaan esiin Israa al-Ghomghamin, hänen puolisonsa Mousa al-Hashimin ja heidän kanssasyytettyjensä Ahmed al-Matroodin, Ali Ouwaisherin, Khalid al-Ghanimin ja Mujtaba al-Muzainin tapaukset Saudi-Arabian viranomaisten kanssa käymässään vuoropuhelussa ja vaatimaan heidän vapauttamistaan; kehottaa ottamaan esiin myös Sheikh Salman Al-Awdan tapauksen ja vaatimaan hänen vapauttamistaan;

24. kehottaa varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa, EUH:ta ja jäsenvaltioita hyväksymään yhtenäisen kannan, jolla varmistetaan, että unionin Saudi-Arabiassa oleva diplomaattinen edustusto käyttää järjestelmällisesti ihmisoikeuksien puolustajia koskevissa EU:n suuntaviivoissa esitettyjä mekanismeja, mukaan lukien julkiset lausunnot, diplomaattiset toimenpiteet, oikeudenkäyntien seuranta ja vankilavierailut, kun on kyse Saudi-Arabian naisten oikeuksien puolustajista, jotka ovat olleet pidätettyinä toukokuusta 2018;

25. kehottaa antamaan YK:n ihmisoikeusneuvoston seuraavan kokouksen käsiteltäväksi Euroopan parlamentin päätöslauselman ihmisoikeuksien puolustajien tilanteesta Saudi-Arabiassa; kehottaa unionia ottamaan seuraavassa ihmisoikeusneuvoston kokouksessa ja naisten asemaa käsittelevässä toimikunnassa esille kysymyksen sellaisten maiden jäsenyydestä, joiden ihmisoikeustilanne, mukaan lukien naisten oikeuksien ja tasa-arvon kunnioittamista koskeva tilanne, on kyseenalainen; kehottaa unionia ehdottamaan YK:n ihmisoikeusneuvostossa Saudi-Arabian ihmisoikeuksia käsittelevän erityisedustajan nimittämistä;

26. kehottaa jälleen kerran Saudi-Arabian viranomaisia lopettamaan Raif Badawin ruoskimisen ja vapauttamaan hänet välittömästi ja ehdoitta; vaatii, että unionin kaikkien johtavien edustajien, erityisesti varapuheenjohtajan / korkean edustajan ja kaikkien komission jäsenten, on otettava järjestelmällisesti esille Raif Badawin tapaus yhteyksissään vastapuoliinsa Saudi-Arabiassa ja pyydettävä tapaamista hänen kanssaan maahan suuntautuvien vierailujen yhteydessä; sitoutuu tehostamaan toimiaan hänen vapauttamisensa tukemiseksi; kehottaa puhemiestä matkustamaan Riadiin ja ottamaan siellä esiin Saharov-palkinnon saajien tapauksen suoraan viranomaisten kanssa;

Torstai 14. helmikuuta 2019

27. kehottaa varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa, EUH:ta ja jäsenvaltioita varmistamaan, että ihmisoikeuksien puolustajia koskevia EU:n suuntaviivoja noudatetaan kaikilta osin, ja tehostamaan ihmisoikeuksien ja etenkin naisten ihmisoikeuksien puolustajien suojelemista ja tukemista; kehottaa varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa raportoimaan jäsenvaltioiden sotilaallisen yhteistyön ja turvallisuusyhteistyön tämänhetkisestä tilanteesta Saudi-Arabian hallinnon kanssa;

28. kehottaa jälleen neuvostoa hyväksymään yhteisen kannan, jotta Saudi-Arabia voidaan asettaa EU:n asevientikieltoon ja noudattaa yhteistä kantaa 2008/944/YUTP ([1]); kehottaa kieltämään valvontajärjestelmien ja muiden kaksikäyttötuotteiden, joita Saudi-Arabiassa saatetaan käyttää kansalaisten, myös naispuolisten ihmisoikeuksien puolustajien, sortamiseen, viennin Saudi-Arabiaan; on huolissaan siitä, että Saudi-Arabian viranomaiset käyttävät näitä aseita ja kybervalvontatekniikkaa; muistuttaa jäsenvaltioita siitä, että niiden jatkuvat asevientisopimukset Saudi-Arabian kanssa ovat EU:n asevientiä koskevan yhteisen kannan vastaisia; kehottaa EUH:ta ehdottamaan ja neuvostoa hyväksymään rajoittavia toimenpiteitä Saudi-Arabiaa vastaan, jotta voidaan reagoida ihmisoikeusloukkauksiin, mukaan lukien varojen jäädyttäminen ja viisumikiellot;

29. kehottaa varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa, EUH:ta ja jäsenvaltioita jatkamaan Saudi-Arabian kanssa vuoropuhelua ihmisoikeuksista, perusvapauksista sekä maan ongelmallisesta roolista alueella; ilmaisee olevansa valmis käymään rakentavaa ja avointa vuoropuhelua saudiviranomaisten ja maan parlamentin jäsenten kanssa siitä, miten maa täyttää ihmisoikeuksia koskevat kansainväliset sitoumuksensa; edellyttää oikeuslaitosta ja oikeudellisia kysymyksiä koskevaa asiantuntijavaihtoa, jotta Saudi-Arabiassa voidaan lujittaa yksilön oikeuksien suojaa;

30. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, komission varapuheenjohtajalle / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle, Euroopan ulkosuhdehallinnolle, YK:n pääsihteerille, YK:n ihmisoikeusvaltuutetulle, naisten asemaa käsittelevälle toimikunnalle, YK:n ihmisoikeusneuvostolle, kuningas Salman bin Abdulaziz al-Saudille ja kruununprinssi Mohammad bin Salman al-Saudille, Saudi-Arabian kuningaskunnan hallitukselle sekä Saudi-Arabian kuningaskunnan kansallisen vuoropuhelun keskuksen pääsihteerille.

([1]) Neuvoston yhteinen kanta 2008/944/YUTP, vahvistettu 8 päivänä joulukuuta 2008, sotilasteknologian ja puolustustarvikkeiden viennin valvontaa koskevien yhteisten sääntöjen määrittämisestä (EUVL L 335, 13.12.2008, s. 99).

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0127

Oikeus rauhanomaiseen mielenosoitukseen ja oikeasuhteinen voimankäyttö

Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 oikeudesta rauhanomaiseen mielenosoitukseen ja oikeasuhteisesta voimankäytöstä (2019/2569(RSP))

(2020/C 449/18)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon EU:n perussopimukset ja erityisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 2, 3, 4, 6 ja 7 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan (jäljempänä ”perusoikeuskirja”),

— ottaa huomioon Euroopan ihmisoikeussopimuksen ja siihen liittyvän Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen oikeuskäytännön,

— ottaa huomioon 16. tammikuuta 2019 antamansa päätöslauselman perusoikeuksien tilanteesta Euroopan unionissa vuonna 2017 ([1]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 123 artiklan 2 kohdan,

A. ottaa huomioon, että unionin perustana olevat arvot ovat ihmisarvon kunnioittaminen, vapaus, demokratia, tasa-arvo, oikeusvaltio ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen, vähemmistöihin kuuluvien oikeudet mukaan luettuina; toteaa, että nämä ovat jäsenvaltioille yhteisiä arvoja yhteiskunnassa, jolle on ominaista moniarvoisuus, syrjimättömyys, suvaitsevaisuus, oikeudenmukaisuus, yhteisvastuu sekä naisten ja miesten tasa-arvo;

B. katsoo, että oikeusvaltio on demokratian selkäranka ja yksi unionin perusperiaatteista ja että unioni toimii sen keskinäistä luottamusta koskevan olettaman perusteella, että jäsenvaltiot noudattavat demokratiaa, oikeusvaltioperiaatetta ja perusoikeuksia, sellaisina kuin ne vahvistetaan perusoikeuskirjassa ja Euroopan ihmisoikeussopimuksessa;

C. toteaa, että unioni on sitoutunut kunnioittamaan sananvapautta ja tiedonvälityksen vapautta sekä yhdistymis- ja kokoontumisvapautta;

D. ottaa huomioon, että Euroopan ihmisoikeussopimuksen 11 artiklassa ja perusoikeuskirjan 12 artiklassa säädetään, että jokaisella on oikeus rauhanomaiseen kokoontumisvapauteen ja yhdistymisvapauteen muiden kanssa, mukaan lukien oikeus perustaa ammattiyhdistyksiä ja liittyä niihin etujensa puolustamiseksi;

E. ottaa huomioon, että Euroopan ihmisoikeussopimuksen 11 artiklassa määrätään, että ”(n)äiden oikeuksien käyttämiselle ei saa asettaa muita kuin sellaisia rajoituksia, joista on säädetty laissa ja jotka ovat välttämättömiä demokraattisessa yhteiskunnassa kansallisen ja yleisen turvallisuuden vuoksi, epäjärjestyksen tai rikollisuuden estämiseksi, terveyden tai moraalin suojaamiseksi, tai muiden henkilöiden oikeuksien ja vapauksien turvaamiseksi”;

F. ottaa huomioon, että Euroopan ihmisoikeussopimuksen 11 artiklassa todetaan myös, että kokoontumisvapaus ”ei estä laillisten rajoitusten asettamista asevoimiin, poliisiin tai valtionhallintoon kuuluviin nähden heidän käyttäessään näitä oikeuksia”;

G. ottaa huomioon, että perusoikeuskirjan 12 artiklassa todetaan lisäksi, että ”(u)nionin tason poliittiset puolueet myötävaikuttavat unionin kansalaisten poliittisen tahdon ilmaisemiseen”;

H. katsoo, että yhdistymisvapautta olisi suojeltava; ottaa huomioon, että vireä kansalaisyhteiskunta ja moniarvoiset tiedotusvälineet ovat keskeisessä asemassa pyrittäessä edistämään avointa ja moniarvoista yhteiskuntaa ja kansalaisten osallistumista demokraattiseen prosessiin sekä lujittamaan hallitusten vastuuvelvollisuutta;

([1]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2019)0032.

Torstai 14. helmikuuta 2019

I. ottaa huomioon, että kokoontumisvapaus liittyy erottamattomasti sananvapauteen, joka on vahvistettu perusoikeuskirjan 11 artiklassa ja Euroopan ihmisoikeussopimuksen 10 artiklassa, joissa todetaan, että jokaisella on oikeus sananvapauteen ja että kyseinen oikeus sisältää mielipiteenvapauden sekä vapauden vastaanottaa ja levittää tietoja tai ajatuksia viranomaisten siihen puuttumatta ja alueellisista rajoista riippumatta;

J. ottaa huomioon, että koska näiden vapauksien käyttöön liittyy velvollisuuksia ja vastuuta, se voidaan asettaa sellaisten muodollisuuksien, ehtojen, rajoitusten ja rangaistusten alaiseksi, joista on säädetty laissa ja jotka ovat välttämättömiä demokraattisessa yhteiskunnassa kansallisen turvallisuuden, alueellisen koskemattomuuden tai yleisen turvallisuuden vuoksi, epäjärjestyksen tai rikollisuuden estämiseksi, terveyden tai moraalin suojaamiseksi, muiden henkilöiden maineen tai oikeuksien turvaamiseksi, luottamuksellisten tietojen paljastumisen estämiseksi, tai tuomioistuinten arvovallan ja puolueettomuuden varmistamiseksi, kuten Euroopan ihmisoikeussopimuksen 10 artiklassa määrätään;

K. toteaa, että perusoikeuskirjan 52 artiklan mukaan ”(t)ässä perusoikeuskirjassa tunnustettujen oikeuksien ja vapauksien käyttämistä voidaan rajoittaa ainoastaan lailla sekä kyseisten oikeuksien ja vapauksien keskeistä sisältöä kunnioittaen”;

L. ottaa huomioon, että Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaan EU kunnioittaa kaikkien jäsenvaltioiden ”keskeisiä valtion tehtäviä, erityisesti niitä, joiden tavoitteena on valtion alueellisen koskemattomuuden turvaaminen, yleisen järjestyksen ylläpitäminen sekä kansallisen turvallisuuden takaaminen”; kun taas ”(e)rityisesti kansallinen turvallisuus on edelleen yksinomaan kunkin jäsenvaltion vastuulla”;

M. toteaa, että Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen ja Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan perusoikeuksia ja kansalaisvapauksia rajoitettaessa on aina noudatettava laillisuuden, tarpeellisuuden ja suhteellisuuden periaatteita;

N. ottaa huomioon, että lainvalvontaviranomaisia on useissa jäsenvaltioissa arvosteltu mielenosoitusoikeuden heikentämisestä ja liiallisesta voimankäytöstä;

1. kehottaa jäsenvaltioita kunnioittamaan rauhanomaista kokoontumisvapautta, yhdistymisvapautta ja sananvapautta koskevia oikeuksia;

2. korostaa, että julkinen keskustelu on demokraattisten yhteiskuntien toiminnan elinehto;

3. tuomitsee sen, että useissa jäsenvaltioissa on viime vuosina hyväksytty kokoontumisvapautta rajoittavia lakeja;

4. tuomitsee viranomaisten väkivaltaiset ja kohtuuttomat toimenpiteet protestien ja rauhanomaisten mielenosoitusten aikana; kehottaa asiasta vastaavia viranomaisia varmistamaan avoimen, puolueettoman, riippumattoman ja tehokkaan tutkinnan tapauksista, joissa voimankäytön epäillään tai väitetään olleen kohtuutonta; muistuttaa, että lainvalvonnasta vastaavien virastojen on aina oltava vastuussa tehtäviensä suorittamisesta ja siitä, että ne noudattavat asiaankuuluvia lainsäädäntö- ja toimintakehyksiä;

5. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että lainvalvontaviranomaisten voimankäyttö on kaikissa tilanteissa laillista, oikeasuhteista ja tarpeellista ja että siihen turvaudutaan vasta viimeisenä keinona ihmiselämää ja fyysistä koskemattomuutta suojaten; toteaa, että summittainen voimankäyttö väkijoukkoja vastaan on vastoin suhteellisuusperiaatetta;

6. panee merkille toimittajien ja valokuvaajien tärkeän tehtävän kohtuutonta väkivaltaa koskevien tapausten raportoimisessa ja tuomitsee kaikki tapaukset, joissa heihin on tarkoituksellisesti kohdistettu väkivaltaa;

7. katsoo, että väkivallan kohdistaminen rauhanomaisiin mielenosoittajiin ei voi koskaan olla hyväksyttävä ratkaisu vuoropuhelussa tai politiikassa;

8. on tietoinen, että poliisi, jonka joukossa on myös ollut monia uhreja, toimii vaikeissa olosuhteissa, mikä johtuu erityisesti joidenkin mielenosoittajien vihamielisyydestä mutta myös liiallisesta työmäärästä; tuomitsee kaikenlaisen henkilöihin tai omaisuuteen kohdistuvan väkivallan, jota harjoittavat väkivaltaiset militanttimielenosoittajat, joiden ainoana tarkoituksena on harjoittaa väkivaltaa ja vahingoittaa rauhanomaisten mielenilmausten oikeutusta;

9. kannustaa jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisia osallistumaan aktiivisesti Euroopan unionin lainvalvontakoulutusviraston (CEPOL) tarjoamaan koulutukseen ”Yleinen järjestys – suurten tapahtuminen poliisivalvonta”; kannustaa jäsenvaltioita vaihtamaan asiaa koskevia parhaita käytäntöjä;

Torstai 14. helmikuuta 2019

10. korostaa, että on tärkeää varmistaa turvallisuuden ylläpitotoimiin osallistuvien lainvalvontaviranomaisten, poliisien ja sotilaiden turvallisuus protestimielenosoitusten aikana;

11. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille, Euroopan neuvostolle, Euroopan turvallisuus- ja yhteistyöjärjestölle ja Yhdistyneille kansakunnille.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0128

Intersukupuolisten oikeudet

Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 intersukupuolisten oikeuksista (2018/2878(RSP))

(2020/C 449/19)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 8 ja 10 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan ja erityisesti sen 21 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan sosiaalisen peruskirjan ja erityisesti sen 11 artiklan,

— ottaa huomioon rikoksen uhrin oikeuksia, tukea ja suojelua koskevista vähimmäisvaatimuksista 25. lokakuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/29/EU ([1]);

— ottaa huomioon komission vuonna 2011 julkaiseman kertomuksen trans- ja intersukupuolisista ihmisistä,

— ottaa huomioon EU:n rahoittaman "Health4LGBTI"-pilottihankkeen loppuraportin hlbti-henkilöiden kokemasta terveyteen liittyvästä eriarvoisuudesta,

— ottaa huomioon 4. helmikuuta 2014 antamansa päätöslauselman homofobian ja seksuaaliseen suuntautumiseen ja sukupuoli-identiteettiin perustuvan syrjinnän vastaisesta EU:n etenemissuunnitelmasta ([2]),

— ottaa huomioon 13. joulukuuta 2016 antamansa päätöslauselman perusoikeuksien tilanteesta Euroopan unionissa vuonna 2015 ([3]),

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeusviraston (FRA) toukokuussa 2015 julkaiseman raportin intersukupuolisten ihmisten perusoikeustilanteesta ([4]),

— ottaa huomioon FRA:n marraskuussa 2017 julkaiseman verkkojulkaisun lasten oikeuksiin EU:ssa liittyvien vähimmäisikävaatimusten kartoittamisesta ([5]),

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeusviraston vuosikertomuksen 2018,

— ottaa huomioon Euroopan ihmisoikeussopimuksen,

— ottaa huomioon eurooppalaisen yleissopimuksen kidutuksen ja epäinhimillisen tai halventavan kohtelun tai rangaistuksen estämiseksi,

— ottaa huomioon vuonna 2017 hyväksytyn Euroopan neuvoston parlamentaarisen yleiskokouksen päätöslauselman 2191 intersukupuolisten ihmisten ihmisoikeuksista ja syrjinnän ehkäisemisestä,

— ottaa huomioon Euroopan neuvoston ihmisoikeusvaltuutetun vuoden 2015 raportin intersukupuolisten ihmisten ihmisoikeuksista,

— ottaa huomioon ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen,

— ottaa huomioon kidutuksen ja muun julman, epäinhimillisen tai halventavan kohtelun tai rangaistuksen vastaisen YK:n yleissopimuksen,

— ottaa huomioon lapsen oikeuksia koskevan YK:n yleissopimuksen,

---

([1]) EUVL L 315, 14.11.2012, s. 57.
([2]) EUVL C 93, 24.3.2017, s. 21.
([3]) EUVL C 238, 6.7.2018, s. 2.
([4]) https://fra.europa.eu/en/publication/2015/fundamental-rights-situation-intersex-people
([5]) https://fra.europa.eu/en/publication/2017/mapping–minimum–age–requirements–concerning–rights–child–eu

Torstai 14. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevan YK:n yleissopimuksen,

— ottaa huomioon YK:n erityisraportoijan vuoden 2013 kertomuksen kidutuksesta ja muusta julmasta, epäinhimillisestä tai halventavasta kohtelusta tai rangaistuksesta,

— ottaa huomioon marraskuussa 2006 hyväksytyt Yogyakartan periaatteet, jotka koskevat seksuaaliseen suuntautumiseen, sukupuoli-identiteettiin, sukupuolen ilmaisuun ja seksuaalisiin ominaisuuksiin liittyvän kansainvälisen ihmisoikeuslainsäädännön soveltamista koskevia periaatteita ja valtioiden sitoumuksia, ja 10. marraskuuta 2017 hyväksytyt kymmenen lisäperiaatetta,

— ottaa huomioon komissiolle ja neuvostolle esitetyt kysymykset intersukupuolisten oikeuksista (O-000132/2018 – B8-0007/2019 sekä O-000133/2018 – B8-0008/2019),

— ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan päätöslauselmaesityksen,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 128 artiklan 5 kohdan ja 123 artiklan 2 kohdan,

A. ottaa huomioon, että intersukupuolisilla henkilöillä on syntyessään fyysiset sukupuoliominaisuudet, jotka eivät sovi nais- tai mieskehon lääketieteellisiin tai sosiaalisiin normeihin, ja että nämä sukupuoliominaisuuksien vaihtelut voivat ilmetä ensisijaisissa ominaisuuksissa (kuten sisäiset ja ulkoiset sukupuolielimet ja kromosomi- ja hormonirakenne) ja/tai toissijaisissa ominaisuuksissa (kuten lihasmassa, kehon karvoituksen jakautuminen ja pituus);

B. ottaa huomioon, että intersukupuoliset ihmiset altistuvat monenlaiselle väkivallalle ja syrjinnälle Euroopan unionissa, ja suuri yleisö ja poliittiset päättäjät eivät juurikaan saa tietoa näistä ihmisoikeusloukkauksista;

C. ottaa huomioon, että intersukupuolisille lapsille tehdään paljon leikkauksia ja annetaan lääketieteellistä hoitoa, vaikka useimmissa tapauksissa hoidot eivät ole lääketieteellisesti tarpeellisia; ottaa huomioon, että kosmeettisia ja kiireellisiä leikkauksia tarjotaan usein yhtenä pakettina, mikä estää vanhempia ja intersukupuolisia ihmisiä saamasta täysimääräisesti tietoa kunkin leikkauksen vaikutuksista;

D. ottaa huomioon, että intersukupuolisille lapsille tehdään leikkauksia ja annetaan lääketieteellistä hoitoa ilman heidän itsensä antamaa täyttä tietoon perustuvaa etukäteissuostumusta; ottaa huomioon, että intersukupuolisten sukuelinten silpominen voi aiheuttaa elinikäisiä seuraamuksia, kuten psykologisia traumoja ja fyysisiä vammoja;

E. toteaa, että muihin vähemmistöihin ja syrjäytyneisiin ryhmiin kuuluvat intersukupuoliset aikuiset ja lapset marginalisoituvat ja syrjäytyvät sosiaalisesti entistä enemmän ja että he ovat vaarassa joutua väkivallan ja syrjinnän kohteeksi risteävien identiteettiensä vuoksi;

F. ottaa huomioon, että useimmissa jäsenvaltioissa intersukupuolisille lapsille ja vammaisille henkilöille voidaan tehdä leikkauksia holhoojan suostumuksella riippumatta intersukupuolisen henkilön omasta päätöksentekokyvystä;

G. ottaa huomioon, että vanhempia ja/tai huoltajia painostetaan usein voimakkaasti tekemään päätöksiä ilman täyttä tietoa siitä, millainen elinikäinen vaikutus niillä on heidän lapsensa kannalta;

H. ottaa huomioon, että monella intersukupuolisella ei ole täyttä pääsyä potilastietoihinsa, minkä vuoksi he eivät tiedä olevansa intersukupuolisia tai he eivät saa tietoa heille annetuista hoidoista;

I. toteaa, että intersukupuoliset vaihtelut luokitellaan edelleen sairauksiksi esimerkiksi Maailman terveysjärjestön kansainvälisessä tautiluokituksessa (ICD), vaikka ei ole näyttöä hoidon onnistumisesta pitkällä aikavälillä;

J. ottaa huomioon, että jotkut intersukupuoliset ihmiset eivät tunne omakseen heille syntymässä lääketieteellisesti määritettyä sukupuolta; ottaa huomioon, että itsemääräämisoikeuteen perustuva juridinen sukupuolen vahvistaminen on mahdollista vain kuudessa jäsenvaltiossa; ottaa huomioon, että monet jäsenvaltiot edellyttävät yhä sterilisointia, jotta henkilön sukupuoli voidaan juridisesti vahvistaa;

Torstai 14. helmikuuta 2019

K. ottaa huomioon, että unionin ja useimpien jäsenvaltioiden syrjimättömyyslainsäädäntö ei sisällä sukupuoliominaisuuksiin perustuvaa syrjintää erillisenä luokkana tai tulkittuna sukupuoleen perustuvaksi syrjinnän muodoksi;

L. ottaa huomioon, että EU:ssa monet intersukupuoliset lapset kärsivät ihmisoikeusloukkauksista ja sukuelinten silpomisesta, kun heitä hoidetaan sukupuolen normalisoimiseksi;

1. toteaa, että intersukupuolisiin kohdistuvia ihmisoikeusloukkauksia on ryhdyttävä torjumaan kiireellisesti, ja kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ehdottamaan asiasta lainsäädäntöä;

Medikalisaatio ja patologisoituminen

2. tuomitsee jyrkästi sukupuolen normalisoivat hoidot ja leikkaukset; suhtautuu myönteisesti tällaiset leikkaukset kieltäviin lakeihin (esimerkiksi Malta ja Portugali) ja rohkaisee muita jäsenvaltioita hyväksymään vastaavaa lainsäädäntöä mahdollisimman pian;

3. painottaa tarvetta tarjota asianmukaista neuvontaa ja tukea intersukupuolisille lapsille ja vammaisille henkilöille sekä heidän vanhemmilleen tai holhoojilleen ja antaa heille kattavat tiedot sukupuolen normalisoivien leikkausten seurauksista;

4. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tukemaan järjestöjä, jotka tekevät työtä intersukupuolisten leimautumisen torjumiseksi;

5. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita lisäämään rahoitusta intersukupuolisten parissa toimiville kansalaisyhteiskunnan järjestöille;

6. kehottaa jäsenvaltioita parantamaan intersukupuolisten pääsyä omiin potilastietoihinsa ja varmistamaan, ettei ketään pakoteta tarpeettomiin hoitoihin tai leikkauksiin varhaislapsuudessa tai lapsuudessa ja että intersukupuolisten lasten ruumiillinen koskemattomuus, autonomia ja itsemääräämisoikeus taataan;

7. katsoo, että erilaisten intersukupuolisuuden muotojen patologisoiminen vaarantaa intersukupuolisten oikeuden nauttia parhaasta mahdollisesta terveydentilasta YK:n lapsen oikeuksien yleissopimuksen mukaisesti; kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että intersukupuolisuuden luokittelemisesta sairaudeksi luovutaan;

8. suhtautuu myönteisesti transidentiteetin patologisoinnin osittaiseenkin poistamiseen kansainvälisen tautiluokitusjärjestelmän yhdennessätoista painoksessa (ICD-11); panee kuitenkin merkille, että tautiluokka ”sukupuoliristiriita lapsuudessa” luokittelee sairaudeksi sukupuolinormatiivisen käytöksen poikkeamat lapsuudessa; kehottaa sen vuoksi jäsenvaltioita ajamaan tämän tautiluokan poistoa ICD-11:stä ja saattamaan tulevan ICD-painoksen omien kansallisten terveysjärjestelmiensä mukaiseksi;

Henkilöllisyysasiakirjat

9. korostaa lapsen syntymään liittyvien joustavien rekisteröintimenetelmien tärkeyttä; suhtautuu myönteisesti joissakin jäsenvaltioissa hyväksyttyihin lakeihin, jotka sallivat henkilön omaan määritelmään perustuvan sukupuolen juridisen vahvistamisen; rohkaisee muita jäsenvaltioita hyväksymään vastaavaa lainsäädäntöä, mukaan luettuina joustavat menettelyt, joilla syntymätodistuksissa ja henkilöllisyysasiakirjoissa voidaan muuttaa sukupuolta koskevia merkintöjä, niin kauan kuin niitä vielä rekisteröidään, sekä nimiä (mukaan luettuna mahdollisuus sukupuolineutraaliin nimeen);

Syrjintä

10. pitää valitettavana, että sukupuoliominaisuuksia ei tunnusteta syrjinnän perusteeksi kaikkialla EU:ssa, ja korostaa siksi tämän perusteen merkitystä, jotta voidaan varmistaa intersukupuolisten ihmisten oikeussuojan saatavuus;

11. kehottaa komissiota edistämään asiaan liittyvien hyvien käytänteiden vaihtoa; kehottaa jäsenvaltioita hyväksymään tarvittavaa lainsäädäntöä, jolla suojellaan, kunnioitetaan ja edistetään asianmukaisesti intersukupuolisten ihmisten, myös intersukupuolisten lasten, perusoikeuksia täyden suojan tarjoamiseksi syrjintää vastaan;

Torstai 14. helmikuuta 2019

Tiedotus

12. kehottaa kaikkia asiaankuuluvia sidosryhmiä tutkimaan intersukupuolisuutta pikemminkin sosiologisesta ja ihmisoikeuksiin liittyvästä kuin lääketieteellisestä näkökulmasta;

13. kehottaa komissiota varmistamaan, että unionin varoilla ei eurooppalaisten osaamisverkostojen puitteissa tueta tutkimushankkeita/lääketieteellisiä hankkeita, jotka lisäävät entisestään intersukupuolisiin kohdistuvia ihmisoikeuslouk-kauksia; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tukemaan ja rahoittamaan intersukupuolisten ihmisoikeustilanteen tutkimusta;

14. kehottaa komissiota omaksumaan kokonaisvaltaisen ja oikeuksiin perustuvan lähestymistavan intersukupuolisiin ihmisiin liittyviin kysymyksiin ja koordinoimaan paremmin työtä komission oikeus- ja kuluttaja-asioiden, koulutuksen, nuorisoasioiden, urheilun ja kulttuurin sekä terveyden- ja elintarviketurvallisuuden pääosastojen välillä, jotta voidaan varmistaa intersukupuolisia ihmisiä tukevien toimintapolitiikkojen ja ohjelmien johdonmukaisuus muun muassa kouluttamalla valtion virkamiehiä ja lääkintähenkilöstöä;

15. kehottaa komissiota vahvistamaan intersukupuolisuutta koskevaa ulottuvuutta sen monivuotisessa hlbti-toimien luettelossa nykyisellä strategiakaudella ja valmistelemaan jo nyt tämän strategian uudistamisen seuraavalle monivuotiselle kaudelle (2019–2024);

16. kehottaa komissiota edistämään jäsenvaltioiden välistä parhaiden käytänteiden vaihtoa intersukupuolisten ihmis-oikeuksista ja ruumiillisesta koskemattomuudesta;

o

o o

17. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden parlamenteille ja hallituksille sekä Euroopan neuvoston parlamentaariselle yleiskokoukselle.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0129

Hlbti-ihmisten tasa-arvon edistämistä koskevien toimien luettelon tulevaisuus (2019–2024)

Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 hlbti-ihmisten tasa-arvon edistämistä koskevien toimien luettelon tulevaisuudesta (2019–2024) (2019/2573(RSP))

(2020/C 449/20)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 8 ja 10 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan ja erityisesti sen 21 artiklan,

— ottaa huomioon ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen,

— ottaa huomioon 31. maaliskuuta 2010 hyväksytyn Euroopan neuvoston ministerikomitean suosituksen CM/Rec(2010) 5 jäsenvaltioille toimenpiteistä seksuaaliseen suuntautumiseen tai sukupuoli-identiteettiin perustuvan syrjinnän torjumiseksi,

— ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston direktiiviksi uskonnosta tai vakaumuksesta, vammaisuudesta, iästä tai sukupuolisesta suuntautumisesta riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta (COM(2008)0426) sekä 2. huhtikuuta 2009 esittämänsä kannan kyseisestä ehdotuksesta,

— ottaa huomioon Euroopan unionin neuvoston kokouksessaan 24. kesäkuuta 2013 hyväksymät suuntaviivat homo- ja biseksuaalisten sekä trans- ja intersukupuolisten henkilöiden (hlbti) kaikkien ihmisoikeuksien edistämiseksi ja suojelemiseksi,

— ottaa huomioon Eurooppa-neuvoston 16. kesäkuuta 2016 antamat päätelmät hlbti-ihmisten tasa-arvosta,

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeusviraston teettämän kyselytutkimuksen, johon osallistui homo- ja biseksuaaleja sekä transihmisiä Euroopan unionissa ja joka julkaistiin 17. toukokuuta 2013,

— ottaa huomioon 4. helmikuuta 2014 antamansa päätöslauselman homofobian ja seksuaaliseen suuntautumiseen ja sukupuoli-identiteettiin perustuvan syrjinnän vastaisesta EU:n etenemissuunnitelmasta ([1]),

— ottaa huomioon 16. tammikuuta 2019 antamansa päätöslauselman perusoikeuksien tilanteesta Euroopan unionissa vuonna 2017 ([2]),

— ottaa huomioon Euroopan neuvoston parlamentaarisen yleiskokouksen 12. lokakuuta 2017 antaman päätöslauselman 2191 (2017) interseksuaalisten henkilöiden ihmisoikeuksien edistämisestä ja syrjinnän poistamisesta,

— ottaa huomioon komission joulukuussa 2015 antaman luettelon hlbti-ihmisten tasa-arvon edistämistä koskevista toimista (”List of Actions to advance LGBTI Equality”),

— ottaa huomioon komission vuosikertomukset vuosilta 2016 ja 2017 hlbti-ihmisten tasa-arvon edistämistä koskevien toimien luettelon täytäntöönpanosta,

— ottaa huomioon 5. kesäkuuta 2018 annetun unionin tuomioistuimen tuomion (*Relu Adrian Coman ym. vastaan Inspectoratul General pentru Imigrări ja Ministerul Afacerilor Interne*) ([3]) ja muut unionin tuomioistuimen ja Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen asiaan liittyvät oikeuskäytännöt,

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeusviraston toukokuussa 2015 antaman raportin intersukupuolisten ihmisten perusoikeustilanteesta,

---

([1]) EUVL C 93, 24.3.2017, s. 21.
([2]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2019)0032.
([3]) Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 5. kesäkuuta 2018, ECLI:EU:C:2018:385.

Torstai 14. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeusviraston toukokuussa 2017 antaman raportin EU:n tämänhetkisestä muuttoliiketilanteesta ja homo- ja biseksuaaleista, transihmisistä sekä intersukupuolisista henkilöistä turvapaikanhakijoina,

— ottaa huomioon Euroopan neuvoston ihmisoikeusvaltuutetun vuoden 2015 raportin intersukupuolisten ihmisten ihmisoikeuksista,

— ottaa huomioon Euroopan neuvoston parlamentaarisen yleiskokouksen 22. huhtikuuta 2015 antaman päätöslauselman 2048 (2015) transsukupuolisten henkilöiden syrjinnästä Euroopassa,

— ottaa huomioon kaikkinaisen naisten syrjinnän poistamista koskevan YK:n yleissopimuksen,

— ottaa huomioon Euroopan neuvoston yleissopimuksen naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemisestä ja torjumisesta (Istanbulin yleissopimus),

— ottaa huomioon komissiolle esitetyn kysymyksen hlbti-ihmisten tasa-arvon edistämistä koskevien toimien luettelon tulevaisuudesta (2019-2024) (O-000006/2019 – B8-0014/2019),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 128 artiklan 5 kohdan ja 123 artiklan 2 kohdan,

A. ottaa huomioon, että hlbti-ihmiset kärsivät edelleen syrjinnästä ja väkivallasta Euroopan unionissa; ottaa huomioon, että kaikki EU:n jäsenvaltiot eivät tarjoa hlbti-ihmisille oikeussuojaa syrjintää vastaan;

B. ottaa huomioon, että 4. helmikuuta 2014 antamassaan päätöslauselmassa homofobian ja seksuaaliseen suuntautumiseen ja sukupuoli-identiteettiin perustuvan syrjinnän vastaisesta EU:n etenemissuunnitelmasta se kehotti komissiota hyväksymään hlbti-ihmisten tasa-arvoa koskevan strategian;

C. ottaa huomioon, että Eurooppa-neuvosto kehotti 16. kesäkuuta 2016 hlbti-ihmisten tasa-arvoa koskevissa päätelmissään jäsenvaltioita tekemään yhteistyötä komission kanssa hlbti-ihmisten tasa-arvon edistämistä koskevien toimien luettelon osalta;

D. ottaa huomioon, että komissio on hyväksynyt kattavia strategisia puitteita, jotka koskevat muita perusoikeuksiin liittyviä kysymyksiä, kuten vammaisuutta ja romanien osallisuutta, mutta se ei ole vielä ryhtynyt toimiin hlbti-ihmisten oikeuksien yhteydessä;

E. ottaa huomioon, että komission vuonna 2015 julkaisema luettelo toimista, joilla edistetään hlbti-ihmisten tasa-arvoa, ei ole sitova eikä kattava strategia;

F. ottaa huomioon, että komission kertomukset hlbti-ihmisten tasa-arvon edistämistä koskevien toimien luettelon täytäntöönpanosta osoittavat, että merkittäviä toimia on toteutettu, mutta paljon on vielä tehtävä kaikkien EU:n kansalaisten, myös hlbti-kansalaisten, tasa-arvon varmistamiseksi;

G. ottaa huomioon, että vaikka Eurooppa-neuvoston hyväksymät suuntaviivat homo- ja biseksuaalisten sekä trans- ja intersukupuolisten henkilöiden (hlbti) kaikkien ihmisoikeuksien edistämiseksi ja suojelemiseksi ovat olleet EU:ta ja sen jäsenvaltioita vuodesta 2013 lähtien sitovia niiden ulkoisissa toimissa, EU:n sisäisen täydentävän sitoumuksen puute on uhka sisäiselle ja ulkoiselle yhteenkuuluvuudelle;

H. ottaa huomioon, että neuvosto estää edelleen syrjinnän vastaisen direktiivin hyväksymisen;

1. toistaa EU:n etenemissuunnitelmaa koskevan päätöslauselmansa suositukset;

2. toteaa, että EU:ssa on viime vuosina havaittu sukupuolten tasa-arvon heikentämispyrkimyksiä, jotka ovat vaikuttaneet hlbti-ihmisiin suoraan; kehottaa komissiota sitoutumaan näihin heikentämispyrkimyksiin puuttumiseen, asettamaan tasa-arvon ja syrjimättömyyden yhdeksi painopistealaksi ja varmistamaan, että tämä sitoumus otetaan huomioon seuraavan, myöhemmin vuonna 2019 toimintansa aloittavan komission työssä;

Torstai 14. helmikuuta 2019

3. kehottaa komissiota varmistamaan, että hlbti-ihmisten oikeudet asetetaan etusijalle sen työohjelmassa 2019–2024, ja vahvistamaan eri pääosastojen välistä yhteistyötä aloilla, joilla hlbti-ihmisten oikeudet olisi valtavirtaistettava, kuten koulutuksessa ja terveydenhuollossa, kuten hlbti-ihmisten tasa-arvon edistämistä koskevien toimien luettelossa esitetään;

4. kehottaa komissiota hyväksymään toisen strategisen asiakirjan hlbti-ihmisten tasa-arvon edistämiseksi;

5. kehottaa komissiota seuraamaan ja valvomaan syrjinnän vastaisen lainsäädännön ja syrjinnän vastaisten toimenpiteiden täytäntöönpanoa, jotta varmistetaan hlbti-ihmisten oikeudet kaikilla aloilla;

6. kehottaa komissiota jatkamaan työtään niiden aiheiden parissa, jotka sisältyvät jo hlbti-ihmisten tasa-arvon edistämistä koskevien toimien luetteloon;

7. kehottaa komissiota ottamaan parlamentin ja kansalaisyhteiskunnan järjestöt mukaan tulevan hlbti-ihmisten tasa-arvon edistämistä koskevien toimien luettelon laatimiseen;

8. kehottaa komissiota jatkamaan hlbti-ihmisiä ja heidän perheitään koskevia valistus- ja tiedotuskampanjoita; korostaa, että tällaiset toimet ovat tärkeitä kaikilla tasoilla, ja painottaa sitä, että olisi keskityttävä monimuotoisuuden yhteiskunnalle tuomiin etuihin sen sijaan, että vain normalisoidaan hlbti-ihmiset;

9. kehottaa komissiota helpottamaan ja tukemaan jäsenvaltioita niiden pannessa täytäntöön korkealaatuisia ja kattavia seksuaali- ja ihmissuhdekoulutusohjelmia, joissa tarjotaan tietoa ja koulutusta seksuaali- ja lisääntymisterveydestä ja -oikeuksista tavalla, joka on ei-tuomitseva ja jossa suhtaudutaan myönteisesti ja osallistavasti hlbti-ihmisiin;

10. kehottaa komissiota ryhtymään käytännön toimiin kaikkien perheiden, myös hlbti-perheiden, vapaan liikkuvuuden varmistamiseksi unionin tuomioistuimessa äskettäin käsitellyn asian *Coman* mukaisesti;

11. panee merkille, että kahdeksassa jäsenvaltiossa sukupuolen oikeudelliselle vahvistamiselle on edellytyksenä sterilisaatio ja 18 jäsenvaltiossa tähän vaaditaan mielenterveyden diagnoosi; kehottaa komissiota arvioimaan, ovatko tällaiset vaatimukset Euroopan unionin perusoikeuskirjan mukaisia;

12. kehottaa komissiota sisällyttämään tulevaan hlbti-ihmisten oikeuksia koskevaan työhönsä moniperusteisen näkökulman, ottamaan huomioon syrjäytyneiden hlbti-ihmisten moniperusteiset syrjintäkokemukset ja kehittämään toimenpiteitä heidän erityistarpeisiinsa vastaamiseksi, myös antamalla rahoitusta erityisille syrjäytyneiden hlbti-ryhmien tukiverkostoille;

13. kehottaa komissiota jatkamaan työtään jäsenvaltioiden kanssa, jotta sen tulevat hlbti-ihmisten oikeuksia koskevat toimet voidaan panna täytäntöön;

14. kehottaa komissiota edistämään tähän asiaan liittyvien hyvien käytäntöjen vaihtoa; kehottaa jäsenvaltioita hyväksymään tarvittavaa lainsäädäntöä, jolla kunnioitetaan, edistetään ja suojellaan asianmukaisesti hlbti-lasten perusoikeuksia, mukaan luettuna täysi suoja syrjintää vastaan;

15. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden parlamenteille ja hallituksille sekä Euroopan neuvoston parlamentaariselle yleiskokoukselle.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0130

INF-sopimuksen tulevaisuus ja vaikutus Euroopan unioniin

Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 INF-sopimuksen tulevaisuudesta ja vaikutuksesta Euroopan unioniin (2019/2574(RSP))

(2020/C 449/21)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Amerikan yhdysvaltojen ja Sosialististen neuvostotasavaltojen liiton välisen sopimuksen maiden keskipitkän ja lyhyen kantaman ydinaseiden tuhoamisesta ([1]) (INF-sopimus), jonka Yhdysvaltojen presidentti Ronald Reagan ja Neuvostoliiton presidentti Mihail Gorbatšov allekirjoittivat Washingtonissa 8. joulukuuta 1987,

— ottaa huomioon Yhdysvaltojen ulkoministeriön vuonna 2018 laatiman raportin asevalvontaa, asesulkua ja aseriisuntaa koskeviin sopimuksiin osallistumisesta ja niiden noudattamisesta,

— ottaa huomioon Yhdysvaltojen presidentin Donald Trumpin 21. lokakuuta 2018 antaman lausunnon, jossa tämä varoitti, että Yhdysvallat vetäytyy INF-sopimuksesta,

— ottaa huomioon Yhdysvaltojen ulkoministerin 2. helmikuuta 2019 antaman lausunnon Yhdysvaltojen aikeesta vetäytyä INF-sopimuksesta ([2]),

— ottaa huomioon Venäjän presidentin Vladimir Putinin 2. helmikuuta 2019 antaman lausunnon, jossa tämä totesi myös Venäjän keskeyttävän osallistumisensa sopimukseen,

— ottaa huomioon Naton ulkoministerien 4. joulukuuta 2018 antaman lausunnon INF-sopimuksesta ([3]),

— ottaa huomioon Euroopan unionin ulko- ja turvallisuuspoliittisen globaalistrategian ”Jaettu näkemys, yhteinen toiminta: vahvempi Eurooppa”,

— ottaa huomioon Yhdysvaltojen ja Naton vuonna 2019 ja viimeksi Pohjois-Atlantin neuvoston 1. helmikuuta 2019 antamassa julkilausumassa ([4]) esittämän huolestumisen siitä, että Venäjä ei noudata INF-sopimusta ja sillä on uusi 9M729-ohjusjärjestelmä,

— ottaa huomioon komission varapuheenjohtajan / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan Federica Mogherinin Brysselissä 18. ja 19. joulukuuta 2018 pidetyssä seitsemännessä EU:n asesulku- ja aseriisuntakonferenssissa esittämät kommentit,

— ottaa huomioon 27. lokakuuta 2016 antamansa päätöslauselman ydinturvasta ja asesulusta ([5]),

— ottaa huomioon 10. heinäkuuta 2018 Brysselissä allekirjoitetun yhteisen julistuksen EU:n ja Naton yhteistyöstä,

— ottaa huomioon YK:n aseidenriisuntaohjelman ([6]),

— ottaa huomioon YK:n kestävän kehityksen tavoitteen 16 ([7]), joka koskee rauhanomaisten ja osallistavien yhteiskuntien edistämistä kestävän kehityksen hyväksi,

---

([1]) https://treaties.un.org/doc/Publication/UNTS/Volume%201657/v1657.pdf
([2]) https://www.state.gov/secretary/remarks/2019/02/288722.htm
([3]) https://www.nato.int/cps/en/natohq/official_texts_161122.htm
([4]) https://www.nato.int/cps/en/natohq/news_162996.htm
([5]) EUVL C 215, 19.6.2018, s. 202.
([6]) https://front.un-arm.org/documents/SG+disarmament+agenda_1.pdf
([7]) https://sustainabledevelopment.un.org/sdg16

Torstai 14. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon 18. toukokuuta 2018 annetun vuotuisen tilanneselvityksen joukkotuhoaseiden leviämisen vastaisen EU:n strategian täytäntöönpanosta vuodelta 2017,

— ottaa huomioon vuoden 1968 ydinsulkusopimuksen ja sen velvoitteet, joiden mukaan kaikki valtiot jatkavat ydinaseriisuntaa vilpittömässä mielessä ja lopettavat ydinasevarustelun,

— ottaa huomioon YK:n yleiskokouksen 7. heinäkuuta 2017 hyväksymän ydinaseet kieltävän sopimuksen (TPNW),

— ottaa huomioon 10. maaliskuuta 2010 antamansa päätöslauselman ydinsulkusopimuksesta ([1]),

— ottaa huomioon Eurooppa-neuvoston 12. joulukuuta 2003 hyväksymän joukkotuhoaseiden leviämisen estämistä koskevan EU:n strategian,

— ottaa huomioon neuvoston päätelmät ydinsulkusopimuksen osapuolten yhdeksännestä tarkistuskonferenssista (8079/15),

— ottaa huomioon, että vuoden 2017 Nobelin rauhanpalkinto annetiin ydinaseiden vastaiselle kansainväliselle kampanjalle (ICAN), ja ottaa huomioon kampanjan 1. helmikuuta 2019 antaman lausunnon, jonka mukaan Yhdysvaltojen vetäytyminen INF-sopimuksesta on uhka Euroopalle ja koko maailmalle,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 123 artiklan 2 ja 4 kohdan,

A. ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen ja Neuvostoliiton vuonna 1987 allekirjoittama INF-sopimus oli ainutlaatuinen kylmän sodan aikakauden sopimus, sillä rajoitusten asettamisen sijaan sopimus edellytti, että kumpikin maa tuhoaa sellaisten maasta laukaistavien ydinaseiden ja tavanomaisilla taistelukärjillä varustettujen ballististen ohjusten ja risteilyohjusten varastonsa, joiden kantama on 500–5 000 kilometriä, ja se kielsi niitä omistamasta, valmistamasta ja testaamasta tällaisia ohjuksia;

B. ottaa huomioon, että toukokuuhun 1991 mennessä sopimuksen ehtojen mukaisesti oli tuhottu 2 692 ohjusta; ottaa huomioon, että tämän jälkeen on toimitettu paikalla tehtyjä tarkastuksia kymmenen vuoden ajan; ottaa huomioon, että INF-sopimuksen ansiosta on poistettu kaiken kaikkiaan yli 3 000 ydinkärkeä sisältävää ohjusta;

C. ottaa huomioon, että INF-sopimus hillitsi osaltaan Yhdysvaltojen ja Neuvostoliiton ja sittemmin Venäjän federaation välistä strategista kilpailua ja auttoi rakentamaan ja lujittamaan vakautta kylmän sodan aikakaudella; ottaa huomioon, että Eurooppa on hyötynyt INF-sopimuksesta eniten ja että sopimus on ollut keskeisessä asemassa sen turvallisuuden säilyttämisessä yli kolmen vuosikymmenen ajan; toteaa, että INF-sopimus on yhä kansainvälisen rauhan ja vakauden pilari, etenkin osana Euroopan turvallisuusrakennetta;

D. ottaa huomioon, että Obaman hallinto totesi vuonna 2014, että Venäjä rikkoi INF-sopimuksen mukaisia velvoitteitaan, joiden mukaan se ei saa omistaa, valmistaa eikä testata maasta laukaistavia risteilyohjuksia, joiden kantama on 500–5 000 kilometriä, tai omistaa tai valmistaa tällaisten ohjusten kantoraketteja; ottaa huomioon, että Yhdysvaltojen ulkoministeriön sen jälkeen vuosina 2015, 2016, 2017 ja 2018 julkistamissa raporteissa toistettiin Yhdysvaltojen väitteet, joiden mukaan Venäjä rikkoo sopimusta jatkuvasti;

E. ottaa huomioon, että Yhdysvallat ja Nato ovat toistuvasti esittäneet Venäjälle kysymyksiä sen ohjuskehitystoiminnasta ja erityisesti 9M729-ohjusjärjestelmästä, joiden ne katsovat olevan INF-sopimuksen vastaisia;

F. ottaa huomioon, että presidentti Trumpin hallinto ilmoitti joulukuussa 2017 sopimuksen 30. vuosipäivän yhteydessä diplomaattisista, sotilaallisista ja taloudellisista toimista koostuvasta yhdennetystä strategiasta, jonka tarkoituksena oli saada Venäjä jälleen noudattamaan sopimusta; ottaa huomioon, että näihin toimenpiteisiin kuului muun muassa diplomaattisia toimi sopimuksen noudattamista valvovan komission välityksellä, sotilaallisen tutkimus- ja kehittämisohjelman käynnistäminen sekä taloudellisia toimenpiteitä sellaisia venäläistahoja vastaan, jotka olivat osallisina sopimusta rikkovien ohjusten kehittämisessä ja tuotannossa;

([1]) EUVL C 349 E, 22.12.2010, s. 77.

Torstai 14. helmikuuta 2019

G. ottaa huomioon, etteivät Yhdysvallat ja Venäjä ole kyenneet ratkaisemaan keskinäisiä huolenaiheitaan diplomaattisen vuoropuhelun avulla; ottaa huomioon, että sopimuksella perustettua komissiota, jonka tehtävänä on muun muassa käsitellä sopimuksen noudattamista koskevia huolenaiheita, ei ole kutsuttu koolle;

H. ottaa huomioon, että presidentti Trump ilmoitti 20. lokakuuta 2018, että Yhdysvallat vetäytyisi sopimuksesta, vedoten siihen, että Venäjä ei noudata sitä eikä Kiina liity siihen; ottaa huomioon, että 4. joulukuuta 2018 Naton ulkoministerikokouksen jälkeen Yhdysvaltojen ulkoministeri Mike Pompeo ilmoitti, että Yhdysvallat on havainnut Venäjän rikkovan sopimusta olennaisesti ja että vastatoimena Yhdysvallat keskeyttää velvoitteidensa noudattamisen 60 päivän kuluttua, ellei Venäjä ryhdy noudattamaan sopimusta täydellisesti ja todennettavasti;

I. toteaa, että Yhdysvallat ilmoitti 1. helmikuuta 2019, kun Venäjälle annettu 60 päivän määräaika sopimuksen täydelle noudattamiselle päättyi, keskeyttävänsä INF-sopimuksen mukaisten velvoitteidensa noudattamisen ja käynnistävänsä sopimuksesta vetäytymiseen johtavan prosessin, jollei Venäjä ryhdy jälleen noudattamaan sopimuksen määräyksiä kuuden kuukauden kuluessa, sillä Yhdysvallat katsoo Venäjän rikkovan sopimusta olennaisesti; ottaa huomioon, että Naton pääsihteeri Jens Stoltenberg on kehottanut Venäjää käyttämään hyväkseen Yhdysvaltojen tarjoamaa kuuden kuukauden määräaikaa, johon mennessä sopimusta on noudatettava kaikilta osin;

J. ottaa huomioon, että Naton ulkoministerit antoivat 4. joulukuuta 2018 lausunnon, jossa todettiin Venäjän rikkovan INF-sopimusta ja kehotettiin Venäjää ryhtymään pikaisesti jälleen noudattamaan sopimusta täydellisesti ja todennettavasti;

K. toteaa, että Venäjä ilmoitti 2. helmikuuta 2019 keskeyttävänsä sopimuksen noudattamisen ja kehittävänsä uudentyyppisiä ohjuksia; ottaa huomioon, että Venäjän viranomaiset ovat toistuvasti ilmaisseet huolensa Naton ohjustentorjuntalaitteista;

L. ottaa huomioon, että Kiina on yhdessä muiden INF-sopimuksen ulkopuolisten maiden kanssa lisännyt laajalti ohjusarsenaaliaan, mikä osoittaa, että tarvitaan uutta, Yhdysvaltoja, Venäjää ja Kiinaa sitovaa sopimusta;

M. toteaa, että sopimuksen mahdollinen päättyminen voisi kärjistää ydinasevaltioiden välisiä jännitteitä, aiheuttaa väärinymmärryksiä ja johtaa uuteen kilpavarusteluun;

N. katsoo, että INF-sopimus on kulmakivi, jonka avulla ylläpidetään maailmanlaajuista strategista vakautta, maailmanrauhaa ja alueellista turvallisuutta; ottaa huomioon, että sopimuksen säilyttäminen edistäisi osaltaan pyrkimyksiä säilyttää muut nykyiset asevalvontaa ja aseriisuntaa koskevat sopimukset sekä luoda suotuisammat olosuhteet neuvotteluille aserajoituksista, aseriisunnasta ja asesulusta; ottaa huomioon, että sopimuksesta irtautumista koskevat ilmoitukset asettavat kyseenalaisiksi muiden merkittävien asevalvontasopimusten, kuten Amerikan yhdysvaltojen ja Venäjän federaation välisen uuden sopimuksen strategisten aseiden vähentämisestä ja rajoittamisesta (uusi START-sopimus), voimassaolon jatkamisen, mikä vahingoittaisi vakavasti kansainvälistä asevalvontajärjestelmää, joka on luonut kymmenien vuosien ajan vakautta ydinaseiden alalla, eikä maailmassa olisi enää ydinasevarastoille asetettuja oikeudellisesti sitovia, todennettavissa olevia rajoituksia;

O. toteaa, että 20. syyskuuta 2017 YK:n pääsihteeri avasi ydinaseet kieltävän YK:n sopimuksen allekirjoittamista varten ja sen on tähän mennessä allekirjoittanut 70 valtiota, joista 21:stä on tullut sopimusvaltioita liittymisen ratifioinnin myötä, ja toteaa, että yksi näistä on unionin jäsenvaltio Itävalta ja että Irlanti toimittaa todennäköisesti ratifioimisasiakirjansa YK:n pääsihteerille lähikuukausina;

P. ottaa huomioon, että Nobelin rauhanpalkinnon saanut ICAN on kehottanut kaikkia valtioita ratifioimaan ydinaseet kieltävän sopimuksen;

1. kannattaa INF-sopimuksen noudattamista ja sopimuksen voimassaolon jatkamista ja sen vahvistamista; palauttaa mieliin sopimuksen keskeisen roolin Euroopan ja muun maailman rauhan ja turvallisuuden sekä maailmanlaajuisen aseriisunnan ja asesulun kannalta;

Torstai 14. helmikuuta 2019

2. ilmaisee syvän huolensa sopimuksen toistuvasta rikkomisesta ja sitä seuranneista Yhdysvaltojen ja Venäjän ilmoituksista, jotka koskevat niiden INF-sopimuksesta johtuvien velvoitteiden noudattamisen keskeyttämistä ja vetäytymistä sopimuksesta kuuden kuukauden kuluessa; korostaa näiden tapahtumien olevan uhka yhdelle Euroopan tärkeimmistä turvallisuuseduista sekä Euroopan ja koko maailman turvallisuudelle ja rauhalle; pelkää, että nämä toimet saattavat aiheuttaa virhearvioita ja väärinkäsityksiä, jotka johtavat Yhdysvaltojen ja Venäjän välisten suhteiden heikkenemiseen, jännitteiden kärjistymiseen, ydinaseiden aiheuttamien ja muiden sotilaallisten uhkien ja riskien lisääntymiseen ja mahdolliseen uuteen vakautta horjuttavaan kilpavarusteluun, mikä vahingoittaisi Euroopan turvallisuutta ja strategista vakautta;

3. tuomitsee Venäjän jatkuvat sopimuksen ehtoja rikkovat toimet;

4. kehottaa Venäjän federaatiota noudattamaan sopimusta jälleen täydellisesti ja todennettavasti vastatakseen Yhdysvaltojen ja Naton esittämään huolestumiseen, joka liittyy Venäjän jatkuvaan sopimusehtojen rikkomiseen, ja kehottaa Venäjää sitoutumaan sopimukseen pitkällä aikavälillä;

5. pitää tärkeänä täyttä avoimuutta ja vuoropuhelua, jotta lisättäisiin luottamusta INF-sopimuksen ja muiden strategista vakautta ja turvallisuutta tukevien sopimusten täytäntöönpanoon; kehottaa näin ollen sekä Venäjää että Yhdysvaltoja ratkaisemaan kummankin osapuolen noudattamatta jättämistä koskevat väitteet, ryhtymään rakentavaan vuoropuheluun YK:n turvallisuusneuvoston tai sopimuksen noudattamista valvovan komission johdolla tai muulla sopivalla foorumilla, jotta voidaan vähentää jännitteitä, ottaa huomioon kummankin osapuolen edut ja huolet ja jatkaa neuvotteluja vilpittömässä mielessä ja siten turvata INF-sopimus ennen elokuussa 2019 tosiasiallisesti tapahtuvaa vetäytymistä, lisätä avoimuutta ja vastavuoroista seurantaa ja saada aikaan tiukemmat säännöt ja paremmat takeet niiden kummankin ohjus- ja ydinasevoimavaroista;

6. pyytää, että varapuheenjohtaja / korkea edustaja hyödyntäisi kuuden kuukauden aikaikkunaa ja käyttäisi kaikkia käytössään olevia poliittisia ja diplomaattisia keinoja voidakseen ryhtyä vuoropuheluun sopimusvaltioiden kanssa kansainvälisen luottamuksen palauttamiseksi ja tarjoaisi unionin sovitteluasiantuntemusta ja -kokemusta, jotta voidaan estää sekä Yhdysvaltojen että Venäjän vetäytyminen sopimuksesta; kehottaa varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa edistämään INF-sopimuksen säilyttämistä ja kehittämistä ja käynnistämään neuvottelut tätä ohjusluokkaa koskevasta monenvälisestä sopimuksesta; kehottaa varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa varmistamaan, että unioni toimii ennakoivana ja uskottavana turvallisuuden tarjoajana, myös omassa naapurustossaan, ja että se ottaa vahvan ja rakentavan roolin pyrittäessä kehittämään ja lujittamaan maailmanlaajuisia sääntöihin perustuvia asesulkutoimia sekä asevalvonnan ja aseriisunnan rakenteita;

7. korostaa, että INF-sopimuksen epävarma tulevaisuus ei saisi vaarantaa muita asevalvontaa koskevia sopimuksia; kehottaa erityisesti Yhdysvaltoja ja Venäjää jatkamaan uutta START-sopimusta, jolla rajoitetaan kummankin osapuolen käytössä olevien strategisten ydinkärkien määrä 1 550:een, ennen sen voimassaolon päättymistä vuonna 2021;

8. toteaa jälleen olevansa täysin sitoutunut säilyttämään toimivat kansainväliset asevalvonta-, aseriisunta- ja asesulkujärjestelmät, jotka ovat Euroopan ja koko maailman turvallisuuden kulmakivi; katsoo, että Euroopan on näytettävä esimerkkiä ollakseen uskottava ja edistääkseen ydinaseetonta vapaata maailmaa; kehottaa unionin jäsenvaltioita tekemään monenvälisestä ydinaseriisunnasta unionin ulko- ja turvallisuuspolitiikan prioriteetin; muistuttaa sitoutuneensa jatkamaan politiikkaa, jolla pyritään edistämään kaikkien ydinaseiden vähentämistä ja poistamista;

9. katsoo, että Euroopan turvallisuuden olisi pysyttävä jakamattomana; kehottaa kaikkia Natoon kuuluvia jäsenvaltioita toimimaan tämän mukaisesti; kehottaa varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa laatimaan yhteisen uhka-arvion, jossa analysoidaan unionin turvallisuuteen kohdistuvia vaikutuksia, mikäli INF-sopimuksen unionille ja sen kansalaisille tarjoama suoja lakkaisi olemasta, raportoimaan parlamentille hyvissä ajoin Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 36 artiklan mukaisesti ja laatimaan sen jälkeen uskottavan ja kunnianhimoisen ydinaseriisuntastrategian, joka perustuu toimivaan monenvälisyyteen;

10. kehottaa varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa antamaan ehdotuksia unionin varojen käyttöön ottamisesta ja siitä, kuinka voidaan vahvistaa unionin tietopohjaa ja asiantuntemusta, jotka liittyvät asesulkuun, asevalvontaan ja inhimillisiin valmiuksiin analysoida ydinaseiden aiheuttamia uhkia; kehottaa varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa esittämään hyvin harkittuja suunnitelmia siitä, miten estetään ydinaseiden tahaton tai vahingossa tapahtuva käyttö;

Torstai 14. helmikuuta 2019

11. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, Euroopan ulkosuhdehallinnolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille, Natolle, Yhdistyneille kansakunnille, Yhdysvaltojen presidentille ja kongressin jäsenille, Venäjän federaation presidentille sekä Venäjän duuman ja liittoneuvoston jäsenille.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0131

Sisävesiliikennettä tukeva toimintaohjelma NAIADES II

Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 sisävesiliikennettä tukevasta toimintaohjelmasta NAIADES II (2018/2882(RSP))

(2020/C 449/22)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komissiolle osoitetun suullisesti vastattavan kysymyksen aiheesta ”NAIADES II – sisävesiliikennettä tukeva toimintaohjelma” (O-000016/2014 – B7-0104/2014),

— ottaa huomioon 17. tammikuuta 2006 annetun komission tiedonannon sisävesiliikenteen edistämisestä – sisävesiliikenteen integroitu eurooppalainen toimintaohjelma ”NAIADES” (COM(2006)0006),

— ottaa huomioon 26. lokakuuta 2006 antamansa päätöslauselman sisävesiliikenteen edistämisestä: sisävesiliikenteen integroitu eurooppalainen toimintaohjelma ”NAIADES” ([1]),

— ottaa huomioon 10. syyskuuta 2013 annetun komission tiedonannon ”Tavoitteena laadukas sisävesiliikenne – NAIADES II” (COM(2013)0623),

— ottaa huomioon 6. helmikuuta 2014 antamansa päätöslauselman NAIADES II:sta – sisävesiliikennettä tukeva toimintaohjelma ([2]),

— ottaa huomioon komission yksiköiden 18. syyskuuta 2018 päivätyn valmisteluasiakirjan sisävesiliikennettä edistävän NAIADES II -toimintaohjelman täytäntöönpanoa (kausi 2014–2017) käsittelevästä väliraportista (SWD(2018)0428),

— ottaa huomioon 20. heinäkuuta 2016 annetun komission tiedonannon ”Vähäpäästöistä liikkuvuutta koskeva eurooppalainen strategia” (COM(2016)0501),

— ottaa huomioon 15. joulukuuta 2011 antamansa päätöslauselman aiheesta ”Yhtenäistä Euroopan liikennealuetta koskeva etenemissuunnitelma – Kohti kilpailukykyistä ja resurssitehokasta liikennejärjestelmää” ([3]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 123 artiklan 2 kohdan,

A. ottaa huomioon, että sisävesiväylät yhdistävät unionin tärkeitä satamia, kaupunkeja, teollisuuskeskuksia ja keskeisiä maatalousalueita, minkä vuoksi ne edistävät merkittävästi unionin tavoitteita, jotka liittyvät hiilestä luopumiseen, kestävään kasvuun ja alueelliseen yhteenkuuluvuuteen;

B. ottaa huomioon, että liikennemuotosiirtymä maanteiltä sisävesikuljetuksiin on tarpeen, jotta voidaan saavuttaa vuoden 2015 Pariisin sopimuksen (COP21) tavoitteet, ja että sisävesikuljetuksilla on riittävästi kapasiteettia kuljettaa paljon suurempia määriä rahtia ja matkustajia Euroopan maantiekuljetusjärjestelmän ruuhkaisuuden helpottamiseksi;

C. ottaa huomioon, että sisävesiliikenne on keskeistä, jotta voidaan edelleen vähentää liikenteen kielteisiä vaikutuksia käyttämällä maata ja energiaa tehokkaammin sekä vähentämällä melua ja onnettomuuksien määrää;

([1]) EUVL C 313 E, 20.12.2006, s. 443.
([2]) EUVL C 93, 24.3.2017, s. 145.
([3]) EUVL C 168 E, 14.6.2013, s. 72.

D. katsoo, että sisävesilaivaston uudistaminen ja sen mukauttaminen vastaamaan teknistä kehitystä olisi tarpeen, jotta voidaan edelleen parantaa alusten ympäristötehokkuutta, millä varmistetaan sisävesikuljetusten kilpailuetu multimodaalisessa liikenteessä;

E. toteaa, että sisävesialalle on tähän asti osoitettu rajoitetusti rahoitusta ja että rahoituksen saanti on edelleen vaikeaa alalla, joka koostuu pääasiassa pienistä yrityksistä;

1. tukee tähän asti toteutettuja erityistoimia ja pitää tervetulleina NAIADES II -toimintaohjelmassa vuosille 2014–2020 suunniteltuja lisätoimia;

2. kehottaa komissiota päivittämään ja uudistamaan NAIADES-ohjelman vuoteen 2020 mennessä, jotta varmistetaan, että sisävesikuljetusten potentiaalia multimodaaliseen liikennejärjestelmään sisältyvänä turvallisena, kestävänä ja tehokkaana kuljetusmuotona voidaan täysin hyödyntää unionin pitkän aikavälin strategiassa onnistuneen liikennemuotosiirtymän saavuttamiseksi;

3. korostaa, että liikennealoitteita laadittaessa sisävesiliikenne on otettava huomioon kokonaisvaltaisessa pitkän aikavälin lähestymistavassa unionin intermodaalisen ja kestävän liikennepolitiikan puitteissa;

4. korostaa, että vesistömatkailu on kukoistava ala ja että unionin keskeisten elinkeinojen kilpailukyky riippuu siitä, että tavarantoimitukset tapahtuvat luotettavien ja kustannustehokkaiden sisävesikuljetusten avulla; vaatii siksi proaktiivisia toimintapolitiikkoja, joilla pyritään tukemaan kestävää sisävesiliikenteen alaa erityisesti logistiikan ja liikkuvuuden alalla ilmenevissä digitaalisissa, teknologisissa ja ympäristöllisissä haasteissa;

5. toteaa, että vuoteen 2050 mennessä 80 prosenttia unionin väestöstä elää kaupunkialueilla, mikä kasvattaa julkisen liikenteen ja paremman kaupunkilogistiikan kysyntää, ja että olemassa olevan maainfrastruktuurin laajentaminen on usein haastavaa ja kallista; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita integroimaan sisävesiliikenteen kaupunki- ja satamapolitiikkoihinsa ja hyödyntämään täysin sen potentiaalin tavaroiden ja matkustajien kuljetuksissa, koska monet unionin kaupungit sijaitsevat vesiväylien varrella, jotta voidaan parantaa elämänlaatua ja vähentää ruuhkaisuutta;

6. toteaa, että erillisten resurssien puute on osoittautunut haitalliseksi edellisten toimintaohjelmien tavoitteiden toteutumisen kannalta; kehottaa siksi komissiota varmistamaan, että NAIADES III -toimintaohjelma saa riittävät ja erilliset varat tavoitteidensa saavuttamiseksi ja että sitä tuetaan hyvin muotoillulla toimintapoliittisella strategialla, joka sisältää saavutettavissa olevia lyhyen ja keskipitkän aikavälin tavoitteita sekä konkreettisen etenemissuunnitelman, jossa kuvataan muun muassa täytäntöönpanoresurssit;

7. kehottaa komissiota tekemään säännöllisesti markkinatutkimuksia ja laatimaan ennusteita, jotta voidaan paremmin analysoida rahdin ja matkustajien kuljettamisen muuttuvia malleja sisävesikuljetuksissa sekä mahdollistaa näyttöön perustuva toimintapolitiikkojen kehittäminen ja parempi reagointi nouseviin suuntauksiin ja uusiin markkinoihin;

8. korostaa, että on tärkeää poistaa pullonkauloja, jotta saavutetaan korkealaatuiset vesiväylät edellytyksenä sisävesikuljetusten ja sisävesisatamien kehittämiselle ja niiden integroinnille Euroopan laajuiseen liikenneverkkoon (TEN-T); kehottaa komissiota asettamaan Verkkojen Eurooppa -välineen puitteissa etusijalle väylien, sulkujen, siltojen sekä maa- ja satamainfrastruktuurin kunnostamisen, mukauttamisen, päivittämisen ja automatisoinnin sekä ydinverkoston rajatylittävien osuuksien parantamisen;

9. korostaa jäsenvaltioiden velvollisuutta saattaa ydinverkko valmiiksi vuoteen 2030 mennessä, ja painottaa lisäksi velvollisuutta parantaa olemassa olevan infrastruktuurin tehokkuutta, luotettavuutta, saatavuutta ja ilmastokestävyyttä kunnostamistöillä, jotta voidaan varmistaa sisävesikuljetusten rooli luotettavana liikennemuotona sekä edistää niukkojen rahoitusresurssien älykästä käyttöä;

10. pitää myönteisenä suunnitelmia ja töitä Atlantin, Itämeren-Adrianmeren, Välimeren, Pohjanmeren-Itämeren, Pohjanmeren-Välimeren, Lähi-idän–Itä-Välimeren, Reinin-Alppien ja Reinin-Tonavan käytävillä ja yleisesti sitä, että useat jäsenvaltiot investoivat sisävesiliikenteen ja satamien kehittämiseen; kehottaa siksi komissiota tukemaan Euroopan laajuisen liikenneverkon (TEN-T) puitteissa toteutettavien hankkeiden täytäntöönpanoa;

Torstai 14. helmikuuta 2019

11. toteaa, että riittävä sulkukapasiteetti on ratkaisevaa tehokkaan ja kestävän sisämaaliikenteen kannalta ja että suluilla on tärkeä rooli turvallisessa veden sääntelyn hallinnassa ja puhtaan energian tuotannossa; kehottaa siksi komissiota varaamaan riittävät määrärahat niiden kunnostamista, päivittämistä ja uudistamista varten;

12. kehottaa komissiota yleisesti tukemaan sisävesihankkeita, koska aikaisemmat kokemukset yhdistelmähankkeista ovat osoittaneet, että yksityisten osapuolten osallistuminen koski vain urakoiden toteuttamista, kun taas rahoitus säilyi julkisten viranomaisten vastuulla, kun otetaan huomioon vesireittien julkinen ja monikäyttöinen luonne;

13. toteaa, että sisävesikuljetusten digitalisoinnilla on tärkeä rooli parannettaessa sisävesiliikenteen tehokkuutta, turvallisuutta ja ympäristöystävällisyyttä; kehottaa siksi komissiota valmistelemaan täytäntöönpanostrategian digitaalista sisävesialuetta (DINA) varten sekä sopivan sääntelykehyksen vesitse tapahtuvia verkottuneita ja automaattisia kuljetuksia varten, mukaan luettuna yhdenmukaistetuista jokitiedotuspalveluista (RIS) Euroopan yhteisön sisävesillä annetun direktiivin 2005/44/EY ([1]) uudelleentarkastelu, ja ottamaan huomioon nykyiset aloitteet, kuten Reinin satamien tietojärjestelmä (RPIS), jolloin luodaan vakaa unionin laajuinen oikeusperusta rajatylittävälle ja keskitetysti käytettävälle tietojen vaihdolle, joka käsittää väylä-, matka-, rahti- ja liikennetiedot;

14. korostaa, että on tärkeää integroida digitaaliset sisävesiväyläpalvelut muiden liikennemuotojen tietovirtoihin, jotta voidaan mahdollistaa saumaton multimodaalinen ovelta-ovelle-palvelu, kun fyysisen internetin ja synkromodaalisuuden yhdistelmä parantaa mahdollisuuksia yhdistää volyymeja merisatamien ja sisämaan välisillä käytävillä, mikä johtaa tasapainoisempaan maainfrastruktuurikapasiteetin käyttöön sekä alentaa ruuhkatasoja ja muita kielteisiä ulkoisia vaikutuksia;

15. korostaa, että vuoden 2015 Pariisin sopimuksen (COP21) tavoitteiden saavuttamiseksi liikennejärjestelmän resilienssi ja hiilestä luopuminen olisi saavutettava nopeuttamalla siirtymistä vähähiilisiin kuljetuksiin, resurssitehokkuuteen ja puhtaaseen käyttövoimaan; korostaa, että tämä siirtyminen edellyttää vastaavia standardeja ja rahoitusta, jotta voidaan stimuloida innovatiivista vesiväylien hoitoa, puhtaiden alusten laajempaa käyttöönottoa ja mahdollisuuksien mukaan jälkiasennuksia sekä tarvittavan tankkausinfrastruktuurin käyttöönottoa;

16. suosittelee puhtaan energian verkkojen ja vesiväylien synergioiden hyödyntämistä, jotta voidaan optimaalisesti käyttää vesiväylillä tuotettavaa vesivoimaa, satamien tuulienergiaa ja muita puhtaita energialähteitä veden äärellä sijaitsevissa liikkuvuuskeskuksissa toimittamaan energiaa liikenteelle, kotitalouksille ja elinkeinoelämälle siten, että jakelukustannukset minimoidaan;

17. korostaa, että on tärkeää tarjota teknologian, innovoinnin ja kestävän liikenteen uusille infrastruktuureille ja palveluille asianmukaista rahoitusta nykyisistä ja tulevista unionin ohjelmista, kuten Verkkojen Eurooppa -väline, Horisontti 2020, Euroopan horisontti, sisämarkkinat, Euroopan aluekehitysrahasto ja koheesiorahasto, jotta voidaan stimuloida innovaatioiden käyttöönottoa ja lisätä sisävesikuljetusten ympäristöllistä ja digitaalista tehokkuutta; kehottaa komissiota varaamaan erityiset rahoitusvirrat tämän tavoitteen toteuttamiseksi;

18. panee merkille, että erityistä teknologista tutkimusta olisi täydennettävä sosioekonomisella ja sääntelyä edeltävällä tutkimuksella, jotta voidaan edistää sääntelyn ja rahoituksen alan innovointia sekä vauhdittaa markkinatoimijoiden osallistumista laajan markkinoiden saavutettavuuden varmistamiseksi;

19. kehottaa jäsenvaltioita edelleen kehittämään kansallisia strategioita sisävesikuljetusten stimuloimiseksi ja tukemiseksi ottaen huomioon nykyiset NAIADES-toimintaohjelmat ja tulevan eurooppalaisen toimintaohjelman sekä kannustamaan alueellisia ja paikallisia viranomaisia sekä satamaviranomaisia tekemään samoin;

20. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

([1]) EUVL L 255, 30.9.2005, s. 152

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0132

Eläinten suojelu kuljetuksen aikana EU:ssa ja sen ulkopuolella

Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 eläinten suojelua kuljetuksen aikana EU:ssa ja sen ulkopuolella koskevan asetuksen (EY) N:o 1/2005 täytäntöönpanosta (2018/2110(INI))

(2020/C 449/23)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon 22. joulukuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2005 eläinten suojelusta kuljetuksen ja siihen liittyvien toimenpiteiden aikana ([1]),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 13 artiklan, jonka mukaan laatiessaan ja pannessaan täytäntöön unionin politiikkoja unioni ja jäsenvaltiot ottavat eläinten, jotka ovat tuntevia olentoja, hyvinvoinnin vaatimukset täysimääräisesti huomioon,

— ottaa huomioon Euroopan parlamentin tutkimuspalvelun (EPRS-pääosasto) lokakuussa 2018 julkaiseman Euroopan tason täytäntöönpanon arvioinnin ([2]) eläinten suojelusta kuljetuksen aikana annetusta asetuksesta (EY) N:o 1/2005 sekä sen asiaan liittyvät liitteet,

— ottaa huomioon 12. joulukuuta 2012 antamansa päätöslauselman eläinten suojelusta kuljetuksen aikana ([3]),

— ottaa huomioon 12. tammikuuta 2011 julkaistun Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA) tieteellisen lausunnon eläinten hyvinvoinnista kuljetuksen aikana ([4]),

— ottaa huomioon 10. marraskuuta 2011 annetun komission kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle eläinten suojelusta kuljetuksen ja siihen liittyvien toimenpiteiden aikana annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2005 vaikutuksista (COM(2011)0700),

— ottaa huomioon 15. helmikuuta 2012 annetun komission tiedonannon Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle eläinten suojelua ja hyvinvointia koskevasta Euroopan unionin strategiasta vuosille 2012–2015 (COM(2012)0006),

— ottaa huomioon 15. maaliskuuta 2012 antamansa kannanoton 49/2011 kahdeksan tunnin enimmäisrajoituksen asettamiseen teuraseläinten kuljettamiselle Euroopan unionissa ([5]),

— ottaa huomioon unionin tuomioistuimen 23. huhtikuuta 2015 antaman tuomion ([6]),

— ottaa huomioon Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksen nro 31/2018 eläinten hyvinvoinnista EU:ssa ([7]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 52 artiklan,

— ottaa huomioon maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön sekä ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan ja liikenne- ja matkailuvaliokunnan sekä vetoomusvaliokunnan lausunnot (A8-0057/2019),

---

([1]) EUVL L 3, 5.1.2005, s. 1.
([2]) http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2018/621853/EPRS_STU(2018) 621853_EN.pdf
([3]) EUVL C 434, 23.12.2015, s. 59.
([4]) Official Journal of EFSA 2011: 9(1):1966
([5]) EUVL C 251 E, 31.8.2013, s. 116.
([6]) Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 23. huhtikuuta 2015 asiassa C-424/13, Zuchtvieh-Export vs. Stadt Kempten, ECLI:EU:C:2015:259.
([7]) Euroopan tilintarkastustuomioistuimen 14. marraskuuta 2018 antama erityiskertomus nro 31/2018: "Eläinten hyvinvointi EU:ssa: kunnianhimoisten tavoitteiden ja käytännön tason täytäntöönpanon välisen kuilun umpeen kurominen"

Torstai 14. helmikuuta 2019

A. ottaa huomioon, että Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 13 artiklan mukaisesti EU katsoo, että eläimet eivät ole pelkästään hyödykkeitä tai tuotteita tai omaisuutta, vaan myös tuntevia olentoja, mikä tarkoittaa, että ne voivat tuntea mielihyvää ja kipua; toteaa, että EU:n lainsäädännössä tämä käsitys näkyy toimenpiteinä, joilla on tarkoitus varmistaa, että eläimiä pidetään ja kuljetetaan sellaisissa olosuhteissa, joissa ne eivät joudu huonon kohtelun tai väärinkäytösten kohteeksi eikä niille aiheuteta kipua tai kärsimystä; ottaa huomioon, että Euroopan unionissa kunnioitetaan ja puolustetaan eläinten hyvinvointia eniten ja se on esimerkkinä muulle maailmalle;

B. ottaa huomioon, että vuosittain miljoonia eläimiä kuljetetaan pitkiä matkoja jäsenvaltioiden välillä, jäsenvaltioissa ja kolmansiin maihin jalostustarkoituksiin, kasvatettavaksi, lihotettavaksi ja teuraaksi; ottaa huomioon, että eläimiä kuljetetaan myös virkistys- ja näyttelytarkoituksiin sekä seuraeläiminä; ottaa huomioon, että EU:n kansalaiset ovat yhä enemmän huolissaan eläinten hyvinvointia koskevien normien noudattamisesta, erityisesti elävien eläinten kuljetusten yhteydessä;

C. ottaa huomioon, että parlamentti vaati 12. joulukuuta 2012 antamassaan päätöslauselmassa, että teuraseläinten kuljetusaika olisi lyhennettävä enintään kahdeksaan tuntiin;

D. ottaa huomioon, että Maailman eläintautijärjestön (OIE) vuonna 2008 antaman määritelmän mukaan eläinten hyvinvointi tarkoittaa, että eläin on terve, sillä on riittävästi tilaa, se on hyvin ravittu, tuntee olonsa turvalliseksi, voi toteuttaa lajityypillistä käyttäytymistä eikä kärsi tunteista kuten pelko, kipu ja hätä; ottaa huomioon, että näin ei kuitenkaan ole useimmissa eläinkuljetuksissa eikä varsinkaan pitkissä kuljetuksissa;

E. ottaa huomioon, että eläinten suojelusta kuljetuksen ja siihen liittyvien toimenpiteiden aikana annettua asetusta (EY) N:o 1/2005 sovelletaan unionissa tapahtuviin kaikkien elävien selkärankaisten eläinten kuljetuksiin;

F. ottaa huomioon, että jäsenvaltiot ovat vastuussa asetuksen oikeasta täytäntöönpanosta ja valvonnasta kansallisella tasolla, mukaan lukien viralliset tarkastukset, kun taas komissio on vastuussa sen varmistamisesta, että jäsenvaltiot panevat EU:n lainsäädännön asianmukaisesti täytäntöön;

G. toteaa, että jäsenvaltiot eivät sovella asetusta (EY) N:o 1/2005 EU:ssa riittävän tiukasti ja johdonmukaisesti eivätkä pyri soveltamaan sitä lainkaan EU:n ulkopuolella;

H. toteaa, että komission terveyden ja elintarviketurvallisuuden pääosaston vuonna 2017 useissa jäsenvaltioissa havaitsemat monet rikkomukset edellyttävät perussopimusten mukaisten vastaavien rikkomismenettelyjen käynnistämistä;

I. ottaa huomioon, että kuljetus aiheuttaa eläimille stressiä, koska se altistaa ne hyvinvoinnin kannalta haitallisille tilanteille; ottaa huomioon, että tiettyjen kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa eläimet kärsivät vielä enemmän johtuen erittäin pitkistä kuljetuksista, joihin kuuluu asiakirjojen, ajoneuvojen ja eläinten kunnon tarkastuksiin liittyviä pitkiä viivytyksiä rajoilla;

J. ottaa huomioon, että jäsenvaltioiden tarkastusten laadulla ja yleisyydellä on suora vaikutus vaatimusten noudattamisen tasoon; toteaa, että jäsenvaltioiden tarkastuskertomusten tarkastelu osoittaa, että jäsenvaltioiden välillä on suuria eroja tarkastusten määrässä, aina nollasta moneen miljoonaan vuodessa, ja rikkomusten yleisyydessä, nollasta 16,6 prosenttiin, mikä viittaa siihen, että jäsenvaltiot suhtautuvat tarkastuksiin eri tavoin ja soveltavat esim. satunnaisia tai riskiin perustuvia strategioita; toteaa, että tällaiset suhtautumiserot estävät myös kaikenlaisen tietojen vertailun jäsenvaltioiden välillä;

K. ottaa huomioon, että kuljettajien valmentaminen ja kouluttaminen, jotta edistetään huolellista ajamista kuljetettavan eläintyypin perusteella, parantaisi eläinten hyvinvointia kuljetuksen aikana ([1]);

L. ottaa huomioon, että asianmukainen eläinten käsittely voi johtaa eläinten kuormaus- ja purkamisajan vähentymiseen, painonmenetyksen vähentymiseen, vammojen ja haavojen vähentymiseen sekä lihan laadun parantumiseen;

([1]) https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/1966

M. ottaa huomioon monet tutkimukset, joissa on osoitettu, että eläinten hyvinvointi vaikuttaa lihan laatuun;

N. toteaa, että eläinten hyvinvoinnin suojelemiseksi kuljetuksen aikana ensisijaisena painopisteenä olisi edelleen oltava karjan hyvä käsittelytapa kuormauksen ja purkamisen yhteydessä sekä huolenpito kuljetuksen aikana;

O. ottaa huomioon, että kuljetuskuntoisuus on tärkeä tekijä varmistettaessa eläinten hyvinvointia kuljetuksen aikana, sillä kuljetuksen aikana riskit ovat suurempia, kun on kyse loukkaantuneista, heikoista, kantavista, vieroittamattomista tai sairaista eläimistä; ottaa huomioon, että kuljetuskelpoisuudesta ja tiineyden vaiheesta voi olla epävarmuutta;

P. ottaa huomioon, että suurin osa rikkomuksista koskee kuljetuskuntoisuuteen liittyviä kysymyksiä ja että asiakirjoihin liittyvät ongelmat ovat toiseksi suurin ryhmä;

Q. toteaa, että vastuuhenkilöt eivät usein ole selvillä siitä, mitä on tehtävä, kun todetaan, että eläimet eivät ole kuljetuskuntoisia;

R. toteaa, että vastuuhenkilöt eivät usein ole selvillä siitä, miten pitkälle tiineys on edennyt;

S. toteaa, että vieroittamattomien vasikoiden ja karitsoiden kuljettaminen on erityisen ongelmallista;

T. ottaa huomioon, että kasvattajat ovat eniten kiinnostuneita eläintensä säilymisestä kuljetuskuntoisina ja heillä on eniten menetettävää, jos kuljetus ei ole olemassa olevien sääntöjen mukainen;

U. toteaa, että tarkastusasemilla tehdyissä tarkastuksissa havaitaan usein eläinten hoitoon liittyviä laiminlyöntejä, jotka koskevat riittävää ravintoa ja vettä ja 24 tunnin lepoaikaa;

V. toteaa, että kuljetukseen käytetyt ajoneuvot ovat usein liian täynnä; toteaa, että ajoneuvon korkea lämpötila ja riittämätön ilmanvaihto ovat huomattava ongelma;

W. ottaa huomioon, että useissa jäsenvaltioissa on hiljattain ilmennyt eläinten tartuntatautien epidemioita, esimerkiksi afrikkalaista sikaruttoa, lintuinfluenssaa ja pienten märehtijöiden ja nautaeläinten tauteja; ottaa huomioon, että elävien eläinten kuljetus voi lisätä kyseisten tarttuvien tautien leviämisen riskiä;

X. ottaa huomioon, että lihan ja muiden eläimistä saatavien tuotteiden sekä siemennesteen ja alkioiden kuljettaminen on teknisesti ja hallinnollisesti helpompaa ja joskus taloudellisesti kannattavampaa karjankasvattajille kuin elävien eläinten kuljettaminen teurastamista tai jalostusta varten; ottaa huomioon, että Euroopan eläinlääkäriliitto (FVE) ja Maailman eläintautijärjestö toteavat, että eläimet olisi kasvatettava mahdollisimman lähellä niitä tiloja, joissa ne ovat syntyneet, ja teurastettava mahdollisimman lähellä tuotantopaikkaa; ottaa lisäksi huomioon, että teurastamoiden – ja myös liikkuvien teurastamoiden – saatavuus kasvatuspaikkojen lähellä voi auttaa luomaan elinkeinomahdollisuuksia maaseudulla;

Y. ottaa huomioon, että eläinten teurastaminen mahdollisimman lähellä niiden kasvatuspaikkaa on paras tapa varmistaa eläinten hyvinvointi;

Z. ottaa huomioon, että teurastamoiden maantieteellinen kattavuus vaihtelee jäsenvaltioissa;

AA. ottaa huomioon, että joillekin jäsenvaltioille ja toimitusketjuille unionissa elävien eläinten kuljetus tuotantotarkoituksiin tai teuraaksi on tärkeää kilpailun varmistamiseksi markkinoilla;

Suositukset

Täytäntöönpano ja sen valvonta

1. panee merkille, että miljoonia eläviä eläimiä kuljetetaan vuosittain teurastettaviksi tai jalostettaviksi EU:n sisällä ja EU:sta kolmansiin maihin; katsoo, että asetus (EY) N:o 1/2005 vaikuttaa myönteisesti eläinten hyvinvointiin kuljetuksen aikana, jos se pannaan täytäntöön ja sen noudattamista valvotaan asianmukaisesti; suhtautuu myönteisesti asiaa koskeviin komission suuntaviivoihin, mutta pitää valitettavana, että Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksen N:o 31/2018 mukaan kyseisiä suuntaviivoja ja joitakin komission suunnittelemia toimia on lykätty jopa viidellä vuodella; toteaa, että kuljetukseen liittyy edelleen vakavia ongelmia ja että asetuksen noudattamisen valvonta vaikuttaisi olevan sen täytäntöönpanoon osallistuvien tahojen ensisijainen huolenaihe;

Torstai 14. helmikuuta 2019

2. korostaa, että vetoomusvaliokunta vastaanottaa suuren määrän eläinten hyvinvointia kuljetuksen aikana koskevia vetoomuksia, joissa usein tuodaan ilmi jäsenvaltioiden ja kuljetusalan toimijoiden järjestelmällisiä, jatkuvia ja vakavia neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2005 rikkomuksia;

3. korostaa, että eläinten kärsimys kuljetuksen aikana aiheuttaa huomattavaa yhteiskunnallista huolta; huomauttaa, että 21. syyskuuta 2017 komissio vastaanotti yli miljoona allekirjoitusta, joilla tuetaan #StopTheTrucks-kampanjaa, jolla EU:n kansalaiset vaativat loppua pitkille kuljetuksille;

4. pitää valitettavana, että asetuksen (EY) N:o 1/2005 yleinen täytäntöönpanoaste jäsenvaltioissa on ollut riittämätön, jotta se vastaisi asetuksen päätavoitetta, joka on eläinten hyvinvoinnin parantaminen kuljetusten aikana, erityisesti reittisuunnitelmien todentamiseen ja seuraamusten soveltamiseen liittyviltä osin; kehottaa jäsenvaltioita parantamaan huomattavasti asetuksen noudattamista; kehottaa komissiota varmistamaan unionin nykyisen eläinkuljetuslainsäädännön tehokkaan ja yhdenmukaisen täytäntöönpanon kaikissa jäsenvaltioissa; kehottaa komissiota panemaan vireille oikeustoimia ja määräämään seuraamuksia jäsenvaltioille, jotka eivät sovella asetusta asianmukaisesti;

5. korostaa, että osittainen täytäntöönpano ei riitä asetuksen yleisen tavoitteen saavuttamiseksi eli eläinten loukkaantumisten tai tarpeettoman kärsimyksen tai kuoleman välttämiseksi kuljetusten aikana ja että sen vuoksi tarvitaan lisätoimia, jotta voidaan estää vakavat tapaukset, jotka vaikuttavat merkittävästi eläinten hyvinvointiin, ja asettaa niistä vastuussa olevat syytteeseen;

6. pitää valitettavana, että monet asetukseen (EY) N:o 1/2005 liittyvät kysymykset ovat vielä ratkaisematta, mukaan lukien liikakuormitus, riittämätön korkeus, vaadittujen lepojaksojen ruokinnan ja veden tarjoamisen laiminlyönti, riittämättömät tuuletus- ja kastelulaitteet, kuljetus äärimmäisessä kuumuudessa, sellaisten eläinten kuljetus, jotka eivät ole kuljetuskuntoisia, vieroittamattomien vasikoiden kuljetus, tarve varmistaa elävien eläinten tiineyden vaihe, se, missä määrin reittisuunnitelmat tarkastetaan, määräysten rikkomisen, valvonnan ja seuraamusten suhde, koulutuksen ja sertifioinnin yhteisvaikutus ja riittämättömät kuivikkeet, minkä myös Euroopan tilintarkastustuomioistuin on todennut erityiskertomuksessaan nro 31/2018 samoin kuin kansalaisjärjestöt komissiolle jätetyissä kanteluissa; kehottaa pyrkimään parannuksiin edellä mainituissa seikoissa;

7. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita varmistamaan, että kuljetukset suunnitellaan ja toteutetaan alusta loppuun eläinten hyvinvointia koskevien EU:n vaatimusten mukaisesti ottaen huomioon erilaiset kuljetusvälineet ja maantieteelliset olosuhteet EU:ssa ja kolmansissa maissa;

8. korostaa, että jos tietyt alueet ja jäsenvaltiot järjestelmällisesti rikkovat asetusta, se aiheuttaa epäreilua kilpailua ja johtaa epätasapuolisiin toimintaedellytyksiin eri jäsenvaltioiden toimijoiden välillä, mikä puolestaan voi johtaa kuljetuksissa alimpien mahdollisten eläinten hyvinvointia koskevia normien soveltamiseen; kehottaa komissiota kehittämään yhdenmukaistetun EU:n seuraamusjärjestelmän, sillä seuraamusten taso saattaa olla joissakin jäsenvaltioissa kymmenenkin kertaa korkeampi kuin toisissa jäsenvaltioissa, jotta voidaan varmistaa seuraamusten tehokkuus, oikeasuhteisuus ja varoittavuus, ottaen huomioon rikkomusten uusiminen; kehottaa komissiota laatimaan etenemissuunnitelman seuraamusten yhdenmukaistamiseksi eri jäsenvaltioissa;

9. pitää valitettavana, että komissio jätti huomiotta parlamentin 12. joulukuuta 2012 antaman päätöslauselman, ja korostaa, että vahvempi ja yhdenmukainen täytäntöönpano sekä asetuksen 25 artiklan mukaiset tehokkaat, oikeasuhteiset ja varoittavat seuraamukset ovat keskeisiä eläinten hyvinvoinnin parantamisen kannalta kuljetusten aikana ja että jäsenvaltiot eivät voi pitäytyä vain suosituksissa ja neuvoissa; kehottaa komissiota toimimaan tässä päätöslauselmassa esitetyn kehotuksen mukaisesti ja tarkistamaan, onko asetuksessa yhteensopimattomuuksia yksittäisten jäsenvaltioiden lakisääteisten vaatimusten kanssa;

10. katsoo, että jos toistuvat rikkomukset tapahtuvat olosuhteissa, joihin eläinkuljettaja on voinut vaikuttaa, niiden olisi johdettava syytetoimiin; kehottaa jäsenvaltioita rankaisemaan asetuksen rikkomuksista, erityisesti toistuvien rikkomusten tapauksissa; toteaa, että tehokkaisiin, oikeasuhteisiin ja varoittaviin seuraamuksiin tulisi kuulua ajoneuvojen takavarikointi ja eläinten hyvinvoinnista ja kuljetuksista vastuussa olevien henkilöiden pakollinen uudelleenkoulutus, ja katsoo, että tämä pitäisi yhdenmukaistaa koko Euroopan unionissa; katsoo, että seuraamuksissa tulisi ottaa huomioon rikkomuksen aiheuttama vahinko, niiden laajuus, kesto ja toistuminen;

Torstai 14. helmikuuta 2019

11. kehottaa jäsenvaltioita hyödyntämään tehokkaammin niille asetuksessa annettuja vahvoja täytäntöönpanovaltuuksia, esimerkiksi velvoite vaatia eläinkuljettajaa luomaan järjestelmät rikkomusten uudelleen esiintymisen ehkäisemiseksi sekä valtuus peruuttaa tilapäisesti tai kokonaan eläinkuljettajan lupa; kehottaa jäsenvaltioita toteuttamaan riittävät korjaavat toimenpiteet ja ottamaan käyttöön seuraamuksia, jotta vältetään eläinten kärsimys ja ehkäistään toimijoiden jatkuvat säännösten rikkomiset; kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota asettamaan asetuksen täytäntöönpanossa ja valvonnassa tavoitteeksi nollatason säännösten rikkomisessa;

12. kehottaa komissiota laatimaan kansallisia yhteyspisteitä kuultuaan luettelon toimijoista, jotka ovat tarkastus- ja täytäntöönpanokertomusten mukaan syyllistyneet asetuksen toistuviin ja vakaviin rikkomisiin; kehottaa komissiota päivittämään tätä luetteloa säännöllisesti sekä lisäksi tekemään tunnetuksi esimerkkejä kuljetukseen ja hallintoon liittyvistä parhaista käytännöistä;

13. korostaa, että jos jäsenvaltiot eivät noudata asetusta, sen tavoite estää tarttuvien eläintautien esiintymistä ja leviämistä on uhattuna, koska kuljetukset ovat yksi näiden tautien nopean leviämisen syy, myös ihmisiin tarttuvien tautien osalta; panee merkille, etteivät ajoneuvot usein täytä eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annetun muutetun neuvoston direktiivin 64/432/ETY ([1]) 12 artiklassa asetettuja vaatimuksia; katsoo erityisesti, että puutteellinen jätesäilytys muodostaa mikrobilääkeresistenssin ja tautien leviämisen riskin; kehottaa komissiota kehittämään yhdenmukaisia menettelyjä alusten ja kuorma-autojen hyväksymiseksi ja ryhtymään toimiin, joilla estetään tarttuvien eläintautien leviäminen kuljetuksissa sekä EU:ssa että kolmansista maista edistämällä bioturvaamistoimenpiteitä ja eläinten hyvinvointia;

14. kehottaa lisäämään toimivaltaisten viranomaisten välistä yhteistyötä, jotta täytäntöönpanoa voidaan tehostaa käyttämällä teknologiaa, jolla luodaan reaaliaikainen yhteys palautetta varten lähtöpaikan jäsenvaltion, määräpaikan jäsenvaltion ja kaikkien kauttakulkuvaltioiden välille; kehottaa komissiota kehittämään paikannusjärjestelmiä, jotta eläimet voidaan paikantaa ja jotta voidaan seurata kuljetusajoneuvoilla tehtyjen matkojen kestoa sekä mahdollista kuljetus-aikatauluista poikkeamista; katsoo, että jos kuljetuskuntoisina matkan aloittaneet eläimet saapuvat perille huonossa kunnossa, asia olisi tutkittava perusteellisesti, ja jos tapaus toistuu, kuljetusketjun vastuussa olevia osapuolia on välittömästi rangaistava säädösten mukaisesti ja viljelijä-omistajan on voitava saada korvausta tilanteesta mahdollisesti aiheutuvasta ansionmenetyksestä kansallisen lainsäädännön mukaisesti; katsoo lisäksi, että toimivaltaisten viranomaisten olisi rankaistava ankarasti lähtöpaikan jäsenvaltiossa laaditun reittisuunnitelman järjestäjää ja sen hyväksynyttä henkilöä, jos reittisuunnitelma on täytetty väärin tai harhaanjohtavasti;

15. katsoo, että valvonta on erityisen vaikeaa silloin, kun reitti kulkee usean jäsenvaltion halki ja kun eri jäsenvaltiot hoitavat eri valvontatehtäviä (hyväksyvät reittisuunnitelman, myöntävät luvan kuljetusyritykselle, myöntävät ajoneuvon hyväksymistodistuksen ja myöntävät pätevyystodistuksen jne.); kehottaa jäsenvaltioita, jotka toteavat rikkomuksia, ilmoittamaan niistä kaikille muille asianomaisille jäsenvaltioille asetuksen 26 artiklan mukaisesti, jotta ne voivat estää rikkomuksien toistumisen ja mahdollistaa optimoidun riskien arvioinnin;

16. pyytää komissiota toimittamaan säännöllisesti kertomuksia Euroopan parlamentille tämän asetuksen täytäntöönpanosta ja valvonnasta, mukaan lukien rikkomusten erittely jäsenvaltioittain, lajeittain ja tyypeittäin suhteessa elävien eläinten kuljetusten määrään jäsenvaltioittain;

17. panee tyytyväisenä merkille tapaukset, joissa hallitukset, tutkijat, yritykset, alan edustajat ja kansalliset toimivaltaiset viranomaiset ovat tehneet yhteistyötä määritelläkseen parhaita käytäntöjä, joilla varmistetaan lainsäädännön vaatimusten noudattaminen, kuten on tapahtunut esimerkiksi Animal Transport Guides -verkkosivuston tapauksessa; kehottaa komissiota levittämään ja edistämään eläinten kuljetuksia koskevia jäsenvaltioiden parhaita käytäntöjä ja tukemaan eläinten hyvinvointia käsittelevää EU:n foorumia, edistämään tiiviimpää vuoropuhelua ja hyvien käytäntöjen vaihtoa kaikkien toimijoiden välillä; kehottaa komissiota laatimaan uuden eläinten hyvinvointia koskevan strategian vuosiksi 2020–2024 ja tukemaan innovointia eläinkuljetuksissa;

([1]) EYVL 121, 29.7.1964, s. 1977.

Torstai 14. helmikuuta 2019

18. kehottaa komissiota jatkamaan yhteistyötä Maailman eläintautijärjestön, EFSAn ja jäsenvaltioiden kanssa tukeakseen asetuksen (EY) N:o 1/2005 täytäntöönpanoa ja asianmukaista noudattamista sekä edistääkseen kuljetusten aikaisesta eläinten hyvinvoinnista käytävää tiiviimpää vuoropuhelua, keskittyen erityisesti

— kuljetusten aikaisesta eläinten hyvinvoinnista annettujen EU:n määräysten parempaan soveltamiseen tiedon- ja parhaiden käytäntöjen vaihdon sekä sidosryhmien suoran osallistumisen kautta,

— tukemaan kuljettajille ja kuljetusyrityksille suunnattua koulutusta,

— jakamaan tehokkaammin kaikille EU-kielille käännettyjä eläinkuljetuksia koskevia ohjevihkoja ja tietolehtisiä,

— elinkeinonharjoittajien vapaaehtoisten sitoumusten kehittämiseen eläinten hyvinvoinnin parantamiseksi kuljetusten aikana ja niiden mukaisiin toimiin,

— lisäämään tiedonvaihtoa ja tehostamaan parhaiden käytäntöjen käyttöä kansallisten viranomaisten välillä, jotta voitaisiin vähentää kuljetusyritysten ja kuljettajien tekemien rikkomusten määrää;

19. kehottaa komissiota arvioimaan asetuksen yhteensopivuutta tieliikenteen sosiaalilainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 561/2006 ([1]) kanssa kuljettajien ajo- ja lepoaikojen osalta;

20. korostaa, että on tärkeää tehdä ero eläinkuljetusyritysten ja karjankasvattajien välillä, sillä vastuu eläinkuljetusten aiheuttamista ongelmista olisi oltava kuljetusyrityksillä eikä kasvattajilla; muistuttaa, että kasvattajat ovat eniten kiinnostuneita eläinten hyvinvoinnista emotionaalisista ja kiintymyksellisistä syistä, mutta myös taloudellisista syistä;

21. muistuttaa, että komissio on perussopimusten valvojana vastuussa sen seuraamisesta, sovelletaanko EU:n lainsäädäntöä oikein; kehottaa Euroopan oikeusasiamiestä tutkimaan, onko komissio jatkuvasti epäonnistunut nykyisen asetuksen noudattamisen varmistamisessa ja voisiko komissio siten olla vastuussa huonosta hallinnosta;

22. pitää valitettavana, että puheenjohtajakokous päätti olla ehdottamatta eläinten hyvinvointia kuljetuksen aikana EU:ssa ja sen ulkopuolella käsittelevän parlamentaarisen tutkintavaliokunnan perustamista, vaikka jäsenet lukuisista eri poliittisista ryhmistä tukivat sitä; kehottaa näin ollen, että parlamentti perustaa eläinten hyvinvointia kuljetuksen aikana EU:ssa ja sen ulkopuolella käsittelevän tutkintavaliokunnan seuraavan vaalikauden alussa, jotta eläinten suojelusta kuljetuksen aikana annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2005 väitettyjä rikkomisia ja asetuksen soveltamiseen liittyviä hallinnollisia epäkohtia voidaan tutkia ja valvoa asianmukaisesti;

Tietojen keruu, tarkastukset ja seuranta

23. pitää valitettavana, että asetuksen täytäntöönpanoa on vaikea analysoida johdonmukaisesti, sillä tietojen keruussa on eri jäsenvaltioiden välillä erilaisia lähestymistapoja; kehottaa komissiota vahvistamaan kaikkien kuljetusmatkojen seurantajärjestelmiä koskevat yhteiset vähimmäisvaatimukset, jotta voidaan paremmin yhdenmukaistaa tiedonkeruuta ja seurattavien muuttujien arviointia; kehottaa jäsenvaltioita tehostamaan pyrkimyksiään yhdenmukaisten, kattavien ja täydellisten tietojen toimittamiseksi komissiolle kuljetusten tarkastuksista ja rikkomuksista; kehottaa jäsenvaltioita lisäämään yllätystarkastuksia ja laatimaan riskiin perustuvan strategian riskialttiiden kuljetusten tarkastustoimia varten ja soveltamaan sitä, jotta voidaan maksimoida rajallisten tarkastusresurssien tehokkuus;

24. panee merkille, että eläinten hyvinvoinnista EU:ssa vuonna 2018 annetun tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksen mukaan komissio toteaa, että jäsenvaltioiden ilmoittamat tiedot eivät ole riittävän täydellisiä, johdonmukaisia, luotettavia tai yksityiskohtaisia, jotta niistä voitaisiin tehdä vaatimustenmukaisuutta koskevia päätelmiä EU:n tasolla;

25. korostaa, että tarkastukset on tehtävä koko unionissa samalla tavalla ja sopivassa suhteessa kussakin jäsenvaltioissa vuosittain kuljetettavien eläinten määrään, jotta voidaan varmistaa sisämarkkinoiden moitteeton toiminta ja välttää kilpailun vääristymät unionissa; kehottaa komissiota lisäksi lisäämään elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston ilman ennakkoilmoitusta paikalla tekemiä tarkastuksia, joissa keskitytään eläinten hyvinvointiin ja kuljetukseen; katsoo, että toisistaan poikkeavien tiedonkeruumenetelmien ja valvontamekanismien vuoksi on vaikea muodostaa täsmällistä kuvaa

([1]) EUVL L 102, 11.4.2006, s. 1.

säännösten noudattamisesta yksittäisissä jäsenvaltioissa; kehottaa siksi komissiota luomaan yhdenmukaisemman raportointirakenteen ja analysoimaan tarkemmin elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston tarkastuskertomuksista ja monivuotisiin kansallisiin valvontasuunnitelmiin liittyvistä jäsenvaltioiden vastauksista saatuja tietoja; toteaa, että komission terveys- ja kuluttaja-asioiden pääosaston tarkastukset ovat komissiolle tärkeä tietolähde tämän asetuksen täytäntöönpanon arvioimiseksi; kehottaa komissiota toteuttamaan ainakin seitsemän ilman ennakkoilmoitusta tehtävää käyntiä joka vuosi Euroopan tilintarkastustuomioistuimen suosituksen mukaisesti;

26. kehottaa komissiota antamaan jäsenvaltioille ohjeita siitä, miten Traces-järjestelmää (Trade Control and Expert System) voidaan käyttää tukemaan elävien eläinten kuljetuksia koskevien tarkastusten riskianalyysien valmistelua, kuten tilintarkastustuomioistuin suositteli vuoden 2018 erityiskertomuksessaan, jossa todetaan, että kuljetuksen aikana suoritettavista tarkastuksista vastaavat jäsenvaltioiden viranomaiset käyttivät harvoin Traces-järjestelmän tietoja tarkastusten kohdentamiseen; vaatii tehokkaampaa ja avoimempaa seurantajärjestelmää, muun muassa Traces-järjestelmän (yhdennetty eläinlääkinnällinen tietojärjestelmä) avulla koottujen tietojen julkista saatavuutta; kehottaa lisäksi lisäämään elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston vuosittaisten tarkastusten lukumäärää;

27. kehottaa jäsenvaltioita lisäämään koko tuotantoketjun valvontaa ja varsinkin tarkastamaan eläinkuljetukset tehokkaasti ja järjestelmällisesti ennen kuormausta, jotta päästään eroon asetusta rikkovista ja eläinten maa- ja merikuljetusten olosuhteita huonontavista käytännöistä, kuten liian täyteen ahdettujen kuljetusvälineiden tai muiden kuin kuljetuskuntoisten eläinten matkanteon jatkamisen sallimisesta tai sellaisten tarkastusasemien toiminnan sallimisesta, joilla on eläinten levon, ruokinnan ja vedensaannin kannalta riittämättömät tilat;

28. on huolissaan tarkastusten vähäisestä määrästä joissakin jäsenvaltioissa ja siitä, että rikkomuksia koskevien ilmoitusten määrä on vähäinen tai niitä ei tehdä lainkaan; kyseenalaistaa tarkastusjärjestelmien ja raporttien paikkansapitävyyden; kehottaa niitä jäsenvaltioita, jotka tekevät vähän tai eivät lainkaan tarkastuksia, lisäämään tarkastusten määrää riittävälle tasolle ja laatimaan niistä kattavat tarkastusraportit komissiolle;

29. kehottaa jäsenvaltioita valvomaan eläinten kuormausta ajoneuvoihin myös unionin sisäisissä kuljetuksissa, sen tarkastamiseksi, noudatetaanko asetuksen (EY) N:o 1/2005 säännöksiä;

30. on komission kanssa yhtä mieltä siitä, että hyvän käytännön mukaisesti toimivaltaisten viranomaisten tulee tarkastaa kaikki EU:n ulkopuolisiin maihin lähtevät kuljetuserät kuormaushetkellä ([1]); katsoo, että prosenttiosuus EU:n sisäisistä lähetyksistä olisi myös tarkastettava kuormausvaiheessa suhteessa valtiosta riippumattomien järjestöjen ja elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston ilmoittamiin rikkomuksiin; toteaa, että kuormauksen aikana toimivaltaisten viranomaisten olisi tarkistettava, että asetuksen vaatimuksia lattiatilasta ja kuljetustilan korkeudesta noudatetaan, että ilmanvaihto ja vesijärjestelmät toimivat kunnolla, että juomalaitteet toimivat asianmukaisesti ja ovat kuljetettavien lajien osalta asianmukaiset, että muita kuin kuljetuskuntoisia eläimiä ei kuormata ja että mukana on riittävästi rehuja ja kuivikkeita;

31. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että eläinten ulottuvilla on riittävästi puhtaita, toimivia ja eläinlajille sopivia juottolaitteita ja että vesisäiliö on täytetty ja uusia kuivikkeita on riittävästi;

32. kehottaa jäsenvaltioita huolehtimaan siitä, että toimivaltainen viranomainen tarkastaa, ovatko reittisuunnitelmien tiedot realistisia ja noudatetaanko näin ollen asetuksen 14 artiklan 1 kohtaa;

33. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että kuljetusajoneuvoissa on tilaa vähintään asetuksen liitteessä I olevan VII luvun vaatimusten mukaisesti ja että korkeissa lämpötiloissa eläintiheys on vastaavasti pienempi;

34. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että kuljetusajoneuvon sisäkorkeus täyttää vähimmäisvaatimukset ja ettei lattian tai ajoneuvon seinän ja väliseinien välillä ole aukkoja;

35. toteaa, että eläinten kuljetuksissa EU:ssa on saavutettu jonkin verran edistystä, mutta panee huolestuneena merkille lukuisat raportit, joissa kerrotaan soveltumattomien ajoneuvojen käytöstä elävien eläinten kuljetuksessa sekä maa- että vesiliikenteessä, ja vaatii lisäämään tällaisten käytäntöjen valvontaa ja seuraamusten määräämistä; panee merkille, että karja-aluksilla kuljetusta koskevat asetuksen 20 ja 21 artiklassa säädetyt vaatimukset jätetään usein huomiotta; kehottaa

([1]) Loppuraportti Alankomaissa 20.–24. helmikuuta 2017 suoritetusta tarkastuksesta, jossa arvioitiin eläinten hyvinvointia kolmansiin maihin suuntautuvan kuljetuksen aikana, komission terveyden ja elintarviketurvallisuuden pääosasto, 2017.

Torstai 14. helmikuuta 2019

jäsenvaltioita olemaan sallimatta sellaisten ajoneuvojen ja karja-alusten käyttöä, jotka eivät ole asetuksen säännösten mukaisia, ja peruuttamaan jo myönnetyt luvat, jos säännöksiä ei noudateta; kehottaa jäsenvaltioita tiukentamaan hyväksyntämenettelyjä sekä ajoneuvojen osalta että myönnettäessä pätevyystodistuksia kuljettajille;

36. kehottaa siksi laatimaan yhdenmukaiset ja sitovat normit karjan kuljetukseen tarkoitettujen ajoneuvojen ja alusten kuljetusluville, jotka EU:n keskusviranomaisen olisi annettava; katsoo, että kyseisen viranomaisen tehtävänä olisi oltava määritellä kuljetusvälineen sopivuus eläinten kuljetukseen kulkuneuvon kunnon ja niiden laitteiden suhteen (esimerkiksi onko kuljetusvälineessä asianmukainen satelliittipaikannusjärjestelmä);

37. kehottaa toimijoita huolehtimaan kuljettajien ja hoitajien perusteellisesta koulutuksesta asetuksen liitteen IV mukaisesti eläinten asianmukaisen kohtelun takaamiseksi;

38. toteaa, että joissakin jäsenvaltioissa on aluksia ja satamia, jotka täyttävät vaaditut standardit, mutta korostaa, että merikuljetusten olot ovat kuitenkin yleisesti ottaen huonot erityisesti kuormauksen ja purkamisen osalta; kehottaa jäsenvaltioita tiukentamaan alustensa hyväksyntämenettelyjä, parantamaan karja-aluksia ja eläinten kuljetuskuntoisuutta koskevia ennen kuormausta tehtäviä tarkastuksia sekä tarkastamaan, että kuormaustoiminta on asetuksen mukaista; kehottaa jäsenvaltioita toimittamaan komissiolle yksityiskohtaiset suunnitelmat tarkastusvalmiuksistaan; kehottaa komissiota laatimaan luettelon satamista, joissa on asianmukaiset tilat eläinten tarkastuksia varten, ja päivittämään sitä ja tiedottamaan siitä; kehottaa lisäksi toimivaltaisia viranomaisia olemaan hyväksymättä reittisuunnitelmia, jos satamissa, joita on tarkoitus käyttää, ei ole tällaisia tiloja; kehottaa jäsenvaltioita tekemään satamistaan tarkoitukseen soveltuvia ja huolehtimaan alustensa asianmukaisesta kunnossapidosta eläinten hyvinvointiin vaikuttavien olosuhteiden parantamiseksi;

39. kehottaa komissiota hyväksymään asetuksen (EU) 2016/429 ([1]) 133 artiklan 2 kohdan mukaisesti vientitarkastuksille innovatiivisia vaihtoehtoja, kuten aluksella tehtäviä tarkastuksia, jotka parantavat eläinten hyvinvointia alhaisemman eläintiheyden ansiosta ja jotka eivät edellytä eläinten purkamista kuormasta ja lyhentävät siten odotusaikoja;

40. toteaa, että eläinten terveystodistuksia koskeva vaatimus eri jäsenvaltioiden läpi kulkevien kuljetusten yhteydessä kannustaa kielteisellä tavalla valitsemaan kotimaisia määräpaikkoja lähimmän mahdollisen määräpaikan sijasta; kehottaa komissiota käyttämään asetuksen (EU) 2016/429 144 artiklan 1 kohdan mukaista valtaansa antaa delegoitu säädös poikkeuksen vahvistamiseksi sellaisille eläinten siirroille, jotka eivät aiheuta merkittävää taudin leviämisriskiä;

Kuljetusajat

41. muistuttaa, että ottaen huomioon maantieteelliset erot jäsenvaltioiden tasolla kaikkien eläinten kuljetusaikojen olisi oltava mahdollisimman lyhyitä, sillä asetuksen johdanto-osan 5 kappaleessa todetaan, että ”eläinten hyvinvoinnin vuoksi olisi pitkät eläinkuljetukset […] rajoitettava vähimpään mahdolliseen”, ja johdanto-osan 18 kappaleen mukaan ”pitkillä kuljetuksilla on todennäköisesti enemmän haitallisia vaikutuksia eläinten hyvinvointiin kuin lyhyillä”;

42. painottaa, että eläinten kuljetuksen kestossa, kuormaus- ja purkuajat mukaan luettuina, on otettava huomioon eläinlääketieteelliset lajikohtaiset ohjeet riippumatta siitä, tapahtuuko kuljetus maalla, merellä vain ilmassa;

43. pitää valitettavana asetuksen rikkomisia, jotka koskevat vielä maitoruokinnassa olevia vieroittamattomia eläimiä, kuten vasikoita, karitsoja, kilejä, varsoja ja porsaita, koskevien sääntöjen noudattamatta jättämistä tai puutteellista noudattamista; pitää toivottavana, että otetaan käyttöön yksityiskohtaisempia toimenpiteitä, jotta huolehditaan perusteellisesti näiden eläinten suojelusta kuljetusten aikana;

44. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että vieroittamattomat eläimet puretaan kuormasta ainakin tunniksi elektrolyyttien tai maidonvastikkeen antamista varten ja että niiden kuljetus kestää yhteensä enintään kahdeksan tuntia;

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/429, annettu 9. maaliskuuta 2016, tarttuvista eläintaudeista sekä tiettyjen eläinterveyttä koskevien säädösten muuttamisesta ja kumoamisesta (”eläinterveyssäännöstö”) (EUVL L 84, 31.3.2016, s. 1).

45. kehottaa komissiota määrittelemään vieroittamattomat eläimet lajikohtaisesti ja rajoittamaan vieroittamattomien eläinten matkojen enimmäispituuden 50 kilometriin ja enimmäiskeston 1,5 tuntiin ottaen huomioon, että vieroittamattomien eläinten hyvinvointia on vaikea taata kuljetuksen aikana;

46. huomauttaa, että kuljetusten suunnittelua koskevissa asiakirjoissa mainitaan usein vain paikannimet eikä tarkastusasemien, huoltopaikkojen ja keräyskeskusten tarkkoja osoitteita, mikä vaikeuttaa valvontaa selvästi;

47. kehottaa parlamentin 12. joulukuuta 2012 antaman päätöslauselman mukaisesti lyhentämään eläinkuljetusten kestoa mahdollisimman lyhyeksi ja välttämään erityisesti pitkiä ja erittäin pitkiä kuljetusaikoja sekä kuljetuksia EU:n ulkorajojen yli käyttämällä vaihtoehtoisia strategioita, joita ovat esimerkiksi taloudellisesti kannattavat ja tasaisin välimatkoin sijaitsevat paikalliset tai siirrettävät teurastuslaitokset karjatilojen lähellä, lyhyiden myyntiketjujen ja suoramyynnin edistäminen, jalostuseläinten kuljetusten korvaaminen mahdollisuuksien mukaan käyttämällä siemennestettä tai alkioita, ruhojen ja lihavalmisteiden kuljetus sekä jäsenvaltioissa toteutettavat sääntelyaloitteet ja muut kuin sääntelyaloitteet tilalla tehtävän teurastuksen helpottamiseksi; kehottaa komissiota määrittämään tarkasti lyhyemmät matka-ajat kaikkien erilaisten elävien eläinten ja myös vieroittamattomien eläinten kuljetuksia varten;

48. toteaa, että erilaiset vaatimukset ja muuttuvat markkinasuhdanteet sekä poliittiset päätökset ovat tehneet pienistä teurastamoista taloudellisesti kannattamattomia, minkä seurauksena niiden määrä on kokonaisuudessaan vähentynyt; vaatii, että komissio ja jäsenvaltioiden paikallisviranomaiset tukevat tarvittaessa tilakohtaisten, taloudellisesti kannattavien paikallisten tai siirrettävien teurastuslaitosten ja lihanjalostuslaitosten ylläpitoa jäsenvaltioissa, jotta eläimet voidaan teurastaa mahdollisimman lähellä niiden kasvatuspaikkaa, mikä edesauttaa myös työpaikkojen säilymistä maaseutualueilla; kehottaa neuvostoa ja komissiota kehittämään strategian siirtymisestä kohti alueellisempaa kotieläintuotannon mallia, jossa eläimet kasvatetaan ja teurastetaan mahdollisuuksien mukaan samalla alueella, jossa ne syntyvät, maantieteelliset eroavaisuudet huomioon ottaen, sen sijaan, että niitä kuljetettaisiin hyvin pitkiä matkoja;

49. kehottaa komissiota tarkastelemaan, miten karjankasvattajille, teurastamoille ja lihanjalostusteollisuudelle voitaisiin tarjota kannustimia eläinten teurastamiseen lähimmässä teurastamossa, jotta vältettäisiin pitkäkestoisia eläinten kuljetuksia ja vähennettäisiin päästöjä; kehottaa komissiota edesauttamaan innovatiivisten ratkaisujen, kuten siirrettävien teurastamoiden, käyttöönottoa tässä asiassa ja varmistamaan samalla eläinten hyvinvointia koskevat tiukat vaatimukset;

50. katsoo, että joissakin tapauksissa asetuksen liitteessä I olevassa V luvussa vahvistettujen sallittujen kuljetusaikojen mahdollinen lyhentäminen ei olisi kannattavaa ja sen vuoksi olisi löydettävä ratkaisuja tapauksissa, joissa maantieteelliset olosuhteet ja maaseudun eristyneisyys edellyttävät elävien eläinten maa- ja/tai merikuljetusta tuotantotarkoituksiin tai teuraaksi;

51. kehottaa jäsenvaltioita mahdollistamaan tarvittaessa hätäteurastukset suoraan karjankasvatus- ja lihantuotantotiloilla, jos eläimiä ei todeta kuljetuskuntoisiksi eikä millään ensiaputoimilla pystytä enää välttämään niiden tarpeetonta kärsimystä;

52. toteaa, että eläinten yhteiskunnallinen ja taloudellinen arvo voi vaikuttaa niiden kuljetusnormeihin; korostaa, että hevoskasvatuksessa jalostuseläinten kuljetusnormit ovat korkeatasoisia;

53. kehottaa komissiota kehittämään strategian, jotta elävien eläinten kuljetuksesta voitaisiin siirtyä pääasiassa lihan ja ruhojen sekä sukusolujen ja alkioiden kauppaan, kun otetaan huomioon elävien eläinten kuljetusten vaikutukset ympäristöön ja eläinten hyvinvointiin sekä terveysvaikutukset; katsoo, että kaikissa strategioissa olisi käsiteltävä taloudellisia tekijöitä, jotka vaikuttavat päätökseen kuljettaa eläviä eläimiä; vaatii komissiota erityisesti sisällyttämään strategiaan kuljetukset kolmansiin maihin;

54. kehottaa jäsenvaltioita laatimaan teurastamoissa käytettävissä olevien eläinten uskonnolliseen teurastukseen liittyviä ohjelmia, koska suuri osa elävistä eläimistä viedään Lähi-idän markkinoille;

55. panee merkille eläviin eläimiin ja lihaan sovellettujen erilaisten tariffien aiheuttaman nykyisen markkinavääristymän, joka kannustaa voimakkaasti kaupankäyntiin elävillä eläimillä; kehottaa komissiota ja sen kauppakumppaneita tarkastelemaan tätä markkinavääristymää, jotta voitaisiin vähentää elävillä eläimillä käytävää kauppaa ja tarpeen tullen korvata se lihan myynnillä;

Torstai 14. helmikuuta 2019

56. muistuttaa, että voimassa olevan asetuksen mukaan kotieläiminä pidettäviä hevoseläimiä tai naudan-, lampaan-, vuohen- ja siansukuisia kotieläimiä kuljetettaessa enimmäiskuljetusajan täytyttyä on nykyisellään pakollista pitää lepotauko hyväksytyllä tarkastusasemalla, kun kuljetusaika on yli kahdeksan tuntia;

Eläinten hyvinvointi

57. kehottaa jäsenvaltioiden toimivaltaisia viranomaisia huolehtimaan siitä, että EU:n poistumispaikoissa toimivat virkaeläinlääkärit varmistavat, että eläimet ovat kuljetuskuntoisia matkan jatkamista varten ja että ajoneuvot ja/tai alukset täyttävät asetuksen vaatimukset; toteaa erityisesti, että asetuksen 21 artiklan mukaan eläinlääkärien on tarkastettava ajoneuvot ennen kuin ne poistuvat EU:sta varmistaakseen, että ne eivät ole liian täynnä, niiden kuljetustilan korkeus on riittävä, ne kuljettavat tarpeeksi ravintoa ja vettä ja että ilmanvaihto- ja juottolaitteet toimivat kunnolla;

58. kannustaa käyttämään kaikissa kuljetuksissa varasuunnitelmia, kuten vara-ajoneuvoja ja varakeskuksia, jotta kuljettaja pystyy reagoimaan tehokkaasti hätätilanteisiin ja vähentämään viivytysten tai kasvatettavaksi tai teurastukseen kuljetettaville eläimille tapahtuvan onnettomuuden riskiä, kuten kuljettajilta vaaditaan asetuksessa jo nyt pitkäkestoisten kuljetusten aikana;

59. vaatii, että eläinten hyvinvointia koskevan lainsäädännön olisi perustuttava tieteelliseen tietoon ja uusimpaan teknologiaan; pitää valitettavana, että Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen selkeistä suosituksista ja parlamentin vuoden 2012 päätöslauselmassa esitetystä pyynnöstä huolimatta komissio ei ole päivittänyt eläinkuljetuksia koskevia sääntöjä uusimman tieteellisen näytön mukaiseksi; kehottaa siksi komissiota saattamaan tiettyjä tarpeita koskevat säännöt ajan tasalle uusimman tieteellisen tiedon ja teknologian perusteella, erityisesti kun on kyse muun muassa riittävästä ilmanvaihdosta ja lämpötilan sekä kosteuden valvonnasta ilmastoinnin avulla kaikissa ajoneuvoissa, etenkin vieroittamattomien eläinten saatavilla olevista asianmukaisista juottojärjestelmistä ja nestemäisestä rehusta, alhaisemmista kuormaustiheyksistä sekä määritellystä riittävästä vähimmäiskorkeudesta ja kunkin lajin tarpeisiin mukautetuista ajoneuvoista; korostaa EFSAn lausunnon johtopäätöstä, että eläinten hyvinvointiin liittyy myös muita kuin kuljetusaikaan liittyviä seikkoja, kuten esimerkiksi oikeaoppinen kuormaus ja kuormasta purkaminen sekä ajoneuvojen suunnittelu;

60. ilmaisee huolensa matkoista, joiden aikana eläimille juotetaan käyttökelvotonta saastunutta vettä tai joiden aikana vettä ei ole lainkaan saatavilla, koska juottolaitteet eivät toimi tai ne on huonosti sijoitettu; pitää tärkeänä varmistaa, että elävien eläinten kuljetusajoneuvoissa taataan riittävä veden saanti pitkien matkojen aikana ja joka tapauksessa tarjolla olevan määrän olisi oltava asianmukainen kuljetettavien eläinlajien erityistarpeiden ja niiden määrän mukaan;

61. suhtautuu myönteisesti komission sitoumukseen kehittää eläinten hyvinvointia koskevia indikaattoreita, joilla olisi edistettävä eläinten hyvinvoinnin parantamista kuljetuksissa; katsoo, että sen olisi kehitettävä näitä indikaattoreita viipymättä, jotta niitä voidaan käyttää täydentämään nykyisiä lainsäädännöllisiä vaatimuksia;

62. kehottaa komissiota varmistamaan, että mikä tahansa tuleva eläinten hyvinvointia kuljetuksen aikana koskevan lainsäädännön tarkastus perustuu objektiivisiin, tieteellisesti perusteltuihin indikaattoreihin, jotta vältetään mielivaltaiset päätökset, joilla on perusteettomia taloudellisia vaikutuksia kotieläintuotantoaloilla;

63. painottaa, että viljelijät ovat EU:n lainsäädännön nojalla oikeudellisesti velvollisia huolehtimaan siitä, ettei heidän omistamilleen kuljetettaville eläimille aiheuteta vahinkoa, haittaa tai tarpeetonta kärsimystä;

64. korostaa, että rikkomukset johtuvat usein eläinten maantiekuljetusajoneuvojen riittämättömistä ilmanvaihtojärjestelmistä pitkillä matkoilla ja katsoo, että tällaisissa tilanteissa eläimet joutuvat olemaan liian pienissä tiloissa, joissa äärimmäiset lämpötilat poikkeavat suuresti asetuksessa säädetyistä lämpötilojen vaihteluväleistä ja poikkeamarajoista;

65. kehottaa komissiota varmistamaan, että eläimet tainnutetaan poikkeuksetta ennen uskonnollista rituaaliteurastusta kaikissa jäsenvaltioissa;

66. pitää valitettavana, että eläinten kuljetusosastoissa ei aina ole riittävästi tilaa, jotta ajoneuvoissa voidaan taata riittävä ilmanvaihto, ja että eläinten luonnollinen liikkuminen estyy niin, että eläinten on pakko olla luonnottomissa asennoissa pitkiä aikoja; toteaa, että tämä rikkoo selkeästi teknisiä sääntöjä, joista on säädetty tämän asetuksen 6 artiklassa ja liitteessä I olevan II luvun 1.2 kohdassa;

67. pitää välttämättömänä säätää pakolliseksi, että eläinlääkäreitä on mukana eläviä eläimiä kuljettavilla aluksilla, jotta he ilmoittavat ja kirjaavat matkojen aikana kuolleiden eläinten määrät sekä laativat hätäsuunnitelmat sellaisten merellä tapahtuvien tilanteiden varalta, jotka voivat vaikuttaa kielteisesti kuljetettavien eläinten hyvinvointiin;

68. huomauttaa, että viljelijät, kuljettajat ja toimivaltaiset viranomaiset kaikkialla jäsenvaltioissa tulkitsevat asetusta (EY) N:o 1/2005 ja valvovat sen noudattamista eri tavalla erityisesti eläinten kuljetuskuntoisuuden osalta; kehottaa komissiota tarkistamaan asetusta, jotta kuljetusvaatimuksia voidaan tarvittaessa tarkentaa; vaatii komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan tasapuolisten toimintaedellytysten nimissä, että tulevaisuudessa asetuksen noudattamista valvotaan ja se pannaan täytäntöön yhdenmukaisesti ja yhtenäisesti kaikkialla unionissa, erityisesti eläinten kuljetuskuntoisuuden osalta;

69. kehottaa komissiota kehittämään kattavan työmääritelmän kuljetuskuntoisuudelle sekä laatimaan käytännönläheiset ohjeet eläinten kuljetuskunnon arvioimiseksi; kehottaa jäsenvaltioita tarjoamaan koulutus- ja tiedotustoimintaa, mukaan lukien kunnolliset säännölliset ja pakolliset koulutuskurssit, koulutus ja todistukset kuljettajille, eläinkuljetusyrityksille, myyjille, keräyskeskuksille, teurastamoille, eläinlääkäreille, rajavirkailijoille ja kaikille muille eläinten kuljetukseen osallistuville toimijoille, jotta voidaan vähentää eläinten kuljetuskuntoisuutta koskevien rikkomusten korkeaa määrää; kehottaa toimijoita huolehtimaan kuljettajien ja hoitajien perusteellisesta koulutuksesta asetuksen liitteen IV mukaisesti;

70. kehottaa valvomaan tiiviisti, ettei sairaita, heikkoja, painoltaan riittämättömiä, maitoa erittäviä, kantavia ja eläimiä, joiden jälkeläisiä on liian aikaista vieroittaa, oteta kuljetuksiin;

71. korostaa, että asetuksen (EY) N:o 1/2005 mukaan pitkiä matkoja kuljetettavat eläimet on jo nykyisellään juotettava ja ruokittava ja niiden on annettava levätä sopivin väliajoin niiden lajin ja iän mukaisesti; kehottaa komissiota toteuttamaan tehokkaampaa valvontaa, jotta varmistetaan, että kaikki jäsenvaltiot noudattavat näitä säännöksiä kattavasti ja yhdenmukaisesti;

72. korostaa jäsenvaltioiden velvoitetta varmistaa, että eläinten kuljetus on järjestetty asianmukaisesti siten, että otetaan huomioon sääolosuhteet ja käytettävä kuljetusmuoto;

73. korostaa, että kun eläimet täytyy purkaa ajoneuvosta 24 tunnin lepoaikaa varten kolmannessa maassa, kuljetuksen järjestäjän täytyy valita lepopaikka, jonka olosuhteet vastaavat EU:n tarkastusasemien olosuhteita; kehottaa toimivaltaisia viranomaisia tarkastamaan nämä lepopaikat säännöllisesti ja olemaan hyväksymättä reittisuunnitelmia, jos ehdotettua lepopaikkaa ei ole vahvistettu olosuhteiltaan EU:n tarkastusasemia vastaavaksi;

74. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että suunnitelmiin sisältyvät tositteet varauksesta tarkastusasemalla, mukaan lukien rehu, vesi ja uudet kuivikkeet; kehottaa komissiota määrittämään lepopaikkojen sijaintia ja olosuhteita koskevat vaatimukset;

75. toteaa, että alhaisemmat kuormaustiheydet ja eläinten levon edellyttämät matkan keskeytykset vaikuttavat kielteisesti eläinkuljettajien taloudellisiin etuihin, mikä voi vaikuttaa kuljetettavien eläinten asianmukaiseen käsittelyyn; kehottaa komissiota rohkaisemaan kannustimien käyttöä niiden asianmukaisen käsittelyn edistämiseksi;

76. kehottaa jäsenvaltioita huolehtimaan tiineysaikoja koskevan kirjanpidon parantamisesta tiloilla;

77. kehottaa komissiota laatimaan tieteellisten tulosten pohjalta suuntaviivoja juomaveden antamisesta häkeissä kuljetettaville eläimille sekä kananpoikien kuljetusolosuhteista, joilla edistetään korkeatasoista hyvinvointia;

78. muistuttaa, että jäsenvaltioiden on löydettävä hyvinvointia edistäviä ratkaisuja eläinten elämän ja tuotantosyklin päättyessä;

Torstai 14. helmikuuta 2019

Taloudellinen apu

79. vaatii asetuksen (EU) N:o 1305/2013 ([1]) 33 artiklan mukaisesti laajempaa käyttöä maaseudun kehittämistoimenpiteelle ”eläinten hyvinvointia edistävät tuet”, jolla tuetaan eläinten hyvinvoinnin sellaista korkeaa tasoa, joka ylittää sovellettavat pakolliset vaatimukset;

80. kehottaa säilyttämään tulevassa YMP:n uudistuksessa yhteyden tukien ja sellaisten eläinten hyvinvoinnin parantamista koskevien edellytysten välillä, joissa noudatetaan täysin asetuksessa (EY) N:o 1/2005 säädettyjä vaatimuksia tai ylitetään ne, ja vahvistamaan tätä yhteyttä;

81. vaatii tukitoimien toteuttamista, jotta huolehditaan teurastamoiden sijoittamisesta jäsenvaltioissa tasaisin välimatkoin niin, että otetaan huomioon karjan määrä kullakin alueella;

Kolmannet maat

82. on huolestunut jatkuvista eläinten kuljetuksia ja hyvinvointia koskevista ongelmista tietyissä kolmansissa maissa; toteaa, että teurastuksiin liittyy suurta ja pitkittynyttä kärsimystä tietyissä kolmansissa maissa, joihin EU:sta lähetetään eläimiä, ja Maailman eläintautijärjestön laatimia normeja hyvinvoinnista teurastushetkellä rikotaan säännöllisesti; toteaa, että kysyntä kolmansissa maissa kohdistuu usein eläviin eläimiin, mutta kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään silti mahdollisuuksien mukaan siirtymistä elävien eläinten sijasta lihan tai ruhojen kuljettamiseen kolmansiin maihin sekä siemennesteen tai alkioiden kuljettamiseen jalostuseläinten sijasta;

83. arvostelee voimakkaasti komission toimittamia tilastotietoja elävien eläinten kuljetuksesta EU:n ulkopuolisiin maihin annetun asetuksen noudattamisesta ja korostaa, että tiedot on laadittu tarkastamatta järjestelmällisesti eläinten kuljetukseen käytettyjä ajoneuvoja;

84. kehottaa komissiota vaatimaan kolmansien maiden kanssa käytävissä kahdenvälisissä kauppaneuvotteluissa eläinten hyvinvointia koskevien unionin sääntöjen noudattamista ja puoltamaan Maailman kauppajärjestössä asiaa koskevien unionin säännösten soveltamisesta kansainvälisesti;

85. pitää valitettavana, että tiettyjen kolmansien maiden vaatimukset eivät ole yhtä korkeita kuin EU:n vaatimukset; kehottaa komissiota vahvistamaan nykyisiä vaatimuksia unionin kauppakumppaneiden suhteen, erityisesti kun on kyse eläinten kaupasta ja kuljetuksista, jotta ne ovat vähintään yhtä tiukkoja kuin EU:n vaatimukset; kehottaa kolmansiin maihin vieviä jäsenvaltioita toimimaan yhdessä paikallisten viranomaisten kanssa eläinten hyvinvointia koskevien vaatimusten parantamiseksi;

86. kehottaa noudattamaan johdonmukaisesti ja kaikilta osin unionin tuomioistuimen 13. huhtikuuta 2015 antamaa tuomiota asiassa C-424/13, jossa tuomioistuin totesi, että jotta EU:n alueelta alkavat ja sen ulkopuolelle jatkuvat pitkät eläinkuljetukset voidaan hyväksyä lähtöpaikassa, eläinkuljettaja on velvoitettava toimittamaan reittisuunnitelma, joka on realistinen ja tehty erityisesti lämpötilaennuste huomioon ottaen; kehottaa toimivaltaisia viranomaisia olemaan hyväksymättä reittisuunnitelmia, mikäli eläimet on tuomioistuimen päätöksen nojalla purettava kuormasta 24 tunnin lepotaukoa varten EU:n ulkopuolisessa maassa, paitsi jos kuljetuksen järjestäjä on valinnut lepopaikan, jossa tarjotaan tarkastusasemia vastaavat olosuhteet; huomauttaa tässä yhteydessä myös, että eläinsuojista kolmansissa maissa olevilla reiteillä on ainoastaan vuodelta 2009 oleva luettelo, jossa ei useinkaan ole tarkkoja osoitetietoja, mikä vaikeuttaa selvästi EU:n lainsäädännön mukaista tarpeellista valvontaa; kehottaa poistumispaikalla olevia virkaeläinlääkäreitä tarkistamaan asetuksen (EY) N:o 1/2005 mukaisesti, että asetuksen säännöksiä on noudatettu, ennen kuin ajoneuvot poistuvat unionista;

87. muistuttaa tässä yhteydessä myös komission ehdotuksesta direktiiviksi unionin oikeuden rikkomisesta ilmoittavien henkilöiden suojelusta (COM(2018)0218), erityisesti eläinlääkärin tarkastusten yhteydessä;

([1]) EUVL L 347, 20.12.2013, s. 347.

Torstai 14. helmikuuta 2019

88. pitää valitettavana rajoilla ja satamissa tapahtuvia usein pitkiä viivästyksiä ja kiinnittää huomiota niiden eläimille aiheuttamaan kipuun ja kärsimykseen; kehottaa kolmansien maiden rajanaapureina olevia jäsenvaltioita tarjoamaan lepoalueita, joilla eläimet voidaan purkaa kuormasta ja antaa niille rehua, vettä, lepoa ja eläinlääkintäpalveluja, jotta matkan reittisuunnitelmia voidaan asianmukaisesti noudattaa, ja avaamaan kuljetettaville eläimille erityisiä pikakaistoja, joilla on riittävästi tullihenkilöstöä, jotta odotusaikoja voidaan lyhentää heikentämättä terveys- ja tullitarkastusten laatua rajoilla; kehottaa jäsenvaltioita myös parantamaan yhteistyötä eläinkuljetusten suunnittelussa, jotta vältetään rajalle saapuu liikaa tarkastettavia kuljetuksia yhtä aikaa;

89. kehottaa komissiota lisäämään yhteistyötä ja viestintää kaikkien jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten välillä, keskinäinen avunanto ja tehostettu tiedonvaihto mukaan lukien, jotta voidaan vähentää huonoon hallintoon liittyviä eläinten hyvinvoinnin ja eläintautien ongelmia varmistamalla, että vientiyritykset täyttävät kaikki hallinnolliset vaatimukset; pyytää komissiota edistämään eläinten hyvinvointia kansainvälisesti ja toteuttamaan aloitteita tietoisuuden lisäämiseksi kolmansien maiden keskuudessa;

90. kehottaa komissiota painostamaan kauttakulkumaita, jotka asettavat hallinnollisia ja turvallisuuteen liittyviä esteitä ja viivyttävät näin tarpeettomasti elävien eläinten kuljetuksia;

91. kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota kiinnittämään erityistä huomiota eläinten hyvinvointia koskeviin rikkomuksiin kolmansiin maihin suuntautuvien vesiväylä- ja merimatkojen aikana ja arvioimaan mahdollisia lainsäädännön rikkomistapauksia, kuten kuolleiden eläinten kiellettyä poisheittämistä aluksista Välimereen (usein korvamerkit poistettuna), mitä tapahtuu siksi, että ruhon hävittäminen ei ole useinkaan mahdollista määräsatamassa;

92. palauttaa mieliin neuvoston päätöksen 2004/544/EY eläinten suojelemisesta kansainvälisten kuljetusten aikana tehdyn eurooppalaisen yleissopimuksen allekirjoittamisesta ([1]), jota sovelletaan kahden jäsenvaltion välisiin mutta unionin ulkopuolisen valtion kautta tehtäviin kuljetuksiin, jäsenvaltion ja unionin ulkopuolisen valtion välisiin kuljetuksiin sekä kahden jäsenvaltion välisiin suoriin kuljetuksiin;

93. korostaa, että ellei eläinten kuljetusta koskevia standardeja kolmansissa maissa ole yhdenmukaistettu EU:n vaatimusten kanssa ja ellei niitä ole pantu täytäntöön tämän asetuksen täysimääräisen noudattamisen varmistamiseksi, elävien eläinten kuljetuksista kolmansiin maihin olisi säänneltävä kahdenvälisillä sopimuksilla näiden erojen vähentämiseksi, ja jos tätä ei kyetä tekemään, kyseiset kuljetukset olisi kiellettävä;

94. muistuttaa jäsenvaltioita, että vakiintuneen oikeuskäytännön ([2]) mukaan eläinten suojelusta kuljetuksen aikana on mahdollista antaa tiukempia kansallisia säännöksiä, jos ne ovat asetuksen (EY) N:o 1/2005 ensisijaisen tavoitteen mukaisia;

95. kehottaa komissiota edistämään elävien eläinten kuljetusta koskevien hyvien käytäntöjen vaihtoa ja asiaan liittyvän sääntelyn vastaavuutta koskevia toimenpiteitä kolmansien maiden kanssa;

o

o o

96. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

([1]) EUVL L 241, 13.7.2004, s. 21.

([2]) Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 14.10.2004, Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Alankomaiden kuningaskunta, asia C-113/02, sekä yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 8.5.2008, Danske Svineproducenter, asia C-491/06.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0133

Sisämarkkinoiden kilpailukyvyn vahvistaminen EU:n tulliliittoa ja sen hallinnointia kehittämällä

Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 sisämarkkinoiden kilpailukyvyn vahvistamisesta EU:n tulliliittoa ja sen hallinnointia kehittämällä (2018/2109(INI))

(2020/C 449/24)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon unionin tullikoodeksista 9. lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ([1]) sekä siihen liittyvän delegoidun säädöksen (28. heinäkuuta 2015 annettu komission delegoitu asetus (EU) 2015/2446) ([2]), täytäntöönpanosäädöksen (2. marraskuuta 2015 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/2447) ([3]), siirtymäkauden delegoidun säädöksen (17. joulukuuta 2015 annettu komission delegoitu asetus (EU) 2016/341) ([4]) ja työohjelman (11. huhtikuuta 2016 annettu komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/578) ([5]),

— ottaa huomioon ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) N:o 952/2013 muuttamisesta muita menetelmiä kuin unionin tullikoodeksissa säädettyjä sähköisiä tietojenkäsittelymenetelmiä koskevan siirtymäkauden pidentämiseksi (COM(2018)0085),

— ottaa huomioon komission tiedonannon Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle EU:n tulliliiton ja sen hallinnoinnin kehittämisestä (COM(2016)0813),

— ottaa huomioon komission tiedonannon neuvostolle ja Euroopan parlamentille otsikolla ”Ensimmäinen kaksivuotiskertomus edistymisestä unionin tulliliiton ja sen hallinnoinnin kehittämisessä” (COM(2018)0524),

— ottaa huomioon komission tiedonannon neuvostolle ja Euroopan parlamentille otsikolla ”Toinen tilanneselvitys tullialan riskienhallintaa koskevan EU:n strategian ja toimintasuunnitelman täytäntöönpanosta” (COM(2018)0549),

— ottaa huomioon komission kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle tullialan tietotekniikkastrategiasta (COM(2018)0178),

— ottaa huomioon Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan komission ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tullirikkomuksia ja -seuraamuksia koskevasta unionin oikeudellisesta kehyksestä (COM(2013)0884),

— ottaa huomioon paperittomasta tullin ja kaupan toimintaympäristöstä 15. tammikuuta 2008 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 70/2008/EY ([6]),

— ottaa huomioon 17. tammikuuta 2017 antamansa päätöslauselman unionin tullikoodeksin täytäntöönpanoon liittyvien ongelmien käsittelystä ([7]),

— ottaa huomioon komission kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle unionin tullikoodeksin täytäntöönpanosta ja komissiolle siirretyn delegoitujen säädösten antamisvallan käyttämisestä unionin tullikoodeksin 284 artiklan mukaisesti (COM(2018)0039),

---

([1]) EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1.
([2]) EUVL L 343, 29.12.2015, s. 1.
([3]) EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558.
([4]) EUVL L 69, 15.3.2016, s. 1.
([5]) EUVL L 99, 15.4.2016, s. 6.
([6]) EUVL L 23, 26.1.2008, s. 21.
([7]) EUVL C 242, 10.7.2018, s. 41.

Torstai 14. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksen nro 19/2017 ”Tuontimenettelyt: oikeuskehyksen puutteet ja täytäntöönpanon tehottomuus vaikuttavat EU:n taloudellisiin etuihin”,

— ottaa huomioon Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksen nro 26/2018 ”Mikä on viivästyttänyt tullin tietoteknisten järjestelmien toteuttamista?”,

— ottaa huomioon neuvoston kertomuksen (11760/2017) valmisteveropetosten torjunnan edistymisestä,

— ottaa huomioon Europolin ja Euroopan unionin teollisoikeuksien viraston tilannekatsauksen väärentämiseen ja piratismiin Euroopan unionissa,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 52 artiklan,

— ottaa huomioon sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan mietinnön ja kansainvälisen kaupan valiokunnan lausunnon (A8-0059/2019),

A. ottaa huomioon, että tänä vuonna 50 vuotta täyttävä tulliliitto on Euroopan unionin kulmakiviä ja yksi maailman suurimmista kauppaliittoutumista ja että täysin toimiva tulliliitto on välttämätön sisämarkkinoiden asianmukaiselle toiminnalle ja kitkattomalle EU:n sisäiselle kaupalle ja että se on myös olennainen osa yhteistä kolmansiin maihin kohdistuvaa kauppapolitiikkaa hyödyttäen niin unionin yrityksiä kuin kansalaisiakin; ottaa huomioon, että tulliliitto on välttämätön myös Euroopan unionin uskottavuudelle, sillä sen myötä unionilla on vahva neuvotteluasema neuvoteltaessa kauppasopimuksista kolmansien maiden kanssa;

B. ottaa huomioon, että tulliviranomaisten on löydettävä vaadittava tasapaino laillisen kaupan helpottamisen, unionin ja sen kansalaisten turvallisuuden suojaamiseksi tarkoitetun tullivalvonnan, sisämarkkinoille tuleviin tuotteisiin kohdistuvan kuluttajaluottamuksen sekä unionin taloudellisten ja kaupallisten etujen välillä ja että tulliviranomaiset ovat vastuussa tullialan oikeuskehyksen täytäntöönpanon lisäksi yli 60 oikeudellisen säädöksen täytäntöönpanosta, laittoman kaupan ja salakuljetuksen torjumisesta ja valtuutetun talouden toimijan aseman myöntämisestä;

C. ottaa huomioon, että tullitietojen ja -prosessien standardisointi on keskeisessä asemassa valvonnan yhdenmukaistamisessa erityisesti sellaisten ilmiöiden osalta kuin tavaroiden virheellinen luokittelu, tuonnin aliarvottaminen ja tavaran alkuperän virheellinen ilmoittaminen, jotka ovat haitallisia kaikille talouden toimijoille mutta erityisesti pienille ja keskisuurille yrityksille;

D. ottaa huomioon, että EU:n tuonnin ja viennin arvo vuonna 2017 oli 3 700 miljardia euroa ja että kerättyjen tullien osuus EU:n talousarviosta on 15 prosenttia;

E. ottaa huomioon, että unionin tullikoodeksin täytäntöönpano on välttämätöntä unionin omien varojen, erityisesti tullien, ja verotukseen liittyvien kansallisten etujen säilyttämiseksi, mutta myös eurooppalaisten kuluttajien turvallisuuden ja tasapuolisen kilpailun varmistamiseksi sisämarkkinoilla;

F. ottaa huomioon, että unionin tullikoodeksissa säädetään, että sen soveltamiseen tarvittavat sähköiset järjestelmät on otettava käyttöön 31. joulukuuta 2020 mennessä; ottaa huomioon, että tullimenettelyjen digitalisointi aloitettiin jo vuonna 2003 ja se vahvistettiin säädöksellä vuonna 2008 hyväksymällä yhteisön tullikoodeksista (uudistettu tullikoodeksi) 23 päivänä huhtikuuta 2008 annettu asetus (EY) N:o 450/2008 ([1]) ja paperittomasta tullin ja kaupan toimintaympäristöstä tehty eTulli-päätös N:o 70/2008/EY;

G. ottaa huomioon, että tullialan digitalisointityö jatkuu, että yli 98 prosenttia tulliselvityksistä annetaan nykyään sähköisesti ja että seuraavat tullialat käsitellään nykyään sähköisillä järjestelmillä: passitus (NCTS), vientivalvonta (ECS), turvallisuutta koskevat tiedot (ICS), riskienhallinta (CRMS), taloudellisten toimijoiden rekisteröinti- ja tunnistenumero (EORI), luvat (tullipäätösjärjestelmä TPJ), valtuutetut talouden toimijat (AEO), sitovat tariffitiedot (EBTI), kiintiöt ja tariffit (QUOTA), yksipuoliset tullisuspensiot, yhdistetty nimikkeistö (TARIC), tuonti- ja vientiseuranta (SURV2) ja rekisteröidyn viejän järjestelmä alkuperätodistuksia varten (REX);

([1]) EUVL L 145, 4.6.2008, s. 1.

Torstai 14. helmikuuta 2019

H. ottaa huomioon, että EU:n monivuotisessa rahoituskehyksessä 2021–2027 ehdotetun tulliohjelman tavoitteena on tukea jäsenvaltioiden tulliviranomaisten toimintaa ja niiden välistä yhteistyötä;

I. ottaa huomioon, että Yhdistyneen kuningaskunnan eroaminen EU:sta vaikeuttaa tulliliiton asianmukaista toimintaa;

J. ottaa huomioon, että unionin tullikoodeksin kokonaisvaltaisen täytäntöönpanon kannalta keskeisten sähköisten järjestelmien käyttöönotto viivästyy ja siirtyy 31. joulukuuta 2020 jälkeiseen aikaan;

K. ottaa huomioon, että tulliliiton suorituskyvyn arviointivälineellä tarkastellaan tulliliiton toimintaa keskeisten suorituskykyindikaattoreiden perusteella useilla aloilla, joita ovat muun muassa taloudellisten etujen suojaaminen, EU:n kansalaisten turvallisuuden varmistaminen ja tullin merkityksen arvioiminen EU:n kasvun ja kilpailukyvyn kannalta;

L. ottaa huomioon, että Tulli 2020 -ohjelman ja sitä kautta tullin tietotekniikka-alan hallinnointi on jaettu komission, jäsenvaltioiden ja kaupallisten etujen edustajien kesken monilla päätöksentekorakenteilla, joiden päällekkäisyydellä on kestävä kielteinen vaikutus ohjelman tehokkuuteen ja tietoteknisten hankkeiden hallinnointiin;

M. katsoo, että nykyisen Tulli 2020 -ohjelman päättymisen ja eri vaihtoehtomahdollisuuksien kustannus-hyötysuhteen arvioinnin jälkeen on tarpeen tarkistaa perusteellisesti tulliohjelmien hallinnointia;

1. korostaa jäsenvaltioiden tulliviranomaisten ja komission yksiköiden päivittäin tekemää työtä sisämarkkinoiden suojaamiseksi tuoteväärennösten ja tuotteiden polkumyynnin aiheuttamalta epäreilulta kilpailulta, kaupankäynnin helpottamiseksi ja hallinnollisten muodollisuuksien vähentämiseksi, tulojen keräämiseksi kansallisiin talousarvioihin ja unionin talousarvioon ja kansalaisten suojelemiseksi terrorismiin, terveyteen, ympäristöön ja muihin asioihin liittyviltä uhilta;

2. palauttaa mieliin, että tulliliitto on yksi EU:n varhaisimmista saavutuksista ja että sitä voidaan pitää yhtenä unionin tärkeimmistä menestystarinoista, sillä sen ansiosta unionin alueelle sijoittautunut yritys on voinut myydä tuotteitaan ja tehdä investointeja koko unionin alueella ja samalla se on antanut EU:lle mahdollisuuden poistaa sisärajat ja kilpailla muun maailman kanssa; korostaa, että EU:n sisämarkkinat eivät voisi toimia ilman tulliliiton mahdollistamaa tullivapaata ympäristöä ja tulliliiton roolia tuonnin ja viennin valvonnassa;

3. korostaa, että täysin toimiva tulliliitto on olennainen edellytys EU:n ja sen neuvotteluaseman uskottavuuden ja vahvuuden takaamiseksi uusia kauppasopimuksia koskevissa neuvotteluissa; painottaa, että toimiva tulliliitto osaltaan edistää laillista kaupankäyntiä ja vähentää laillisesti kauppaa käyvien hallinnollisia rasitteita, mikä on tärkeää kilpailukykyisten yritysten kehittymisen kannalta; painottaa tehokkaan valvonnan merkitystä – esimerkiksi edistämällä yhteistyötä kolmansien maiden tulliviranomaisten kanssa – ja lailliselle kaupankäynnille asetettavien turhien esteiden välttämistä;

4. korostaa, että on ratkaisevan tärkeää luoda unionin laajuisia saumattomia tulliprosesseja, jotka perustuvat uudistettuun tietotekniikkainfrastruktuuriin; katsoo, että digitalisointi voi tehdä tiedonvaihdosta ja tullien maksamisesta entistä selkeämpää ja helpompaa etenkin pk-yrityksille ja kolmansien maiden talouden toimijoille ja että se tarjoaa mahdollisuuksia yksinkertaistaa tullisääntöjä ja -menettelyjä;

5. toteaa, että tulliliiton EU:n alueen saapumispaikkojen tullitarkastusten, tullimenettelyjen sekä tulliseuraamuksia koskevien toimintapolitiikkojen tämänhetkiset taso- ja laatuerot johtavat usein kauppavirtojen vääristymiseen, saapumispaikkaa koskevan keinottelun lisääntymiseen ja sisämarkkinoiden yhtenäisyyden vaarantumiseen; kehottaa tässä yhteydessä painokkaasti komissiota ja jäsenvaltioita käsittelemään tätä kysymystä;

6. kannustaa komissiota tehostamaan toimiaan sellaisen yhtenäisen EU:n keskitetyn tullipalvelupisteen luomiseksi, joka auttaisi yrityksiä toimittamaan kaikki tarvittavat tiedot ja asiakirjat yhdessä paikassa, jotta ne voivat täyttää kaikki tavaroiden tuontia, vientiä ja passitusta koskevat sääntelyvaatimukset;

7. palauttaa mieliin, että Yhdistyneestä kuningaskunnasta tulee EU:n ulkopuolinen maa EU:sta eroamisen jälkeen, mikä muuttaa EU:n ulkorajoja, ja korostaa, että brexit-prosessi ei saisi vaikuttaa kielteisesti EU:n tullialan ja sen hallinnoinnin kehittämiseen;

Tullimenettelyjen digitalisoiminen

8. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita laatimaan tulliviranomaisille tehokkaamman, kustannus-hyötysuhteeltaan paremman ja virtaviivaistetumman lähestymistavan tietotekniikkajärjestelmien hallinnointiin; kehottaa erityisesti laatimaan täsmällisemmän ja realistisemman arvion tarvittavasta ajasta ja resursseista sekä yksittäisten, tullimenettelyjen digitalisointia edistävien tietoteknisten hankkeiden soveltamisalasta;

9. pitää valitettavana sitä, että tulliliiton uusien tietotekniikkajärjestelmien täytäntöönpano on viivästynyt useita kertoja, minkä vuoksi komissio on esittänyt Euroopan parlamentille ja neuvostolle pyynnön pidentää siirtymäkautta unionin tullikoodeksissa säädettyä vuoden 2020 määräaikaa myöhemmäksi; pitää myös valitettavana komission antamia vajavaisia tietoja tämän lisäpidennyksen syistä, erityisesti siltä osin kuin on kyse siitä, mikä kuuluu komission ja mikä jäsenvaltioiden vastuulle, sillä tässä tilanteessa Euroopan parlamentti ei voi käyttää poliittista ja talousarviota koskevaa valvontavaltaansa asianmukaisella tavalla;

10. huomauttaa, että vaikka 75 prosenttia unionin tullikoodeksin täytäntöönpanon edellyttämien tietoteknisten järjestelmien unionin vastuulle kuuluvista osista on tarkoitus saada valmiiksi joulukuuhun 2020 mennessä, tämä ei merkitse sitä, että 75 prosenttia tietoteknisistä järjestelmistä on tähän mennessä valmiita, koska 25 prosenttia näistä järjestelmistä kuuluu niihin kansallisiin osiin, joista jäsenvaltiot ovat vastuussa ja joissa on havaittu viivästyksiä;

11. katsoo, että komission ja neuvoston on ensisijaisen tärkeänä asiana varmistettava, että tullikoodeksi pannaan täytäntöön ja tullimenettelyt digitalisoidaan uuden määräajan puitteissa; kehottaa tämän vuoksi komissiota ja jäsenvaltioita tekemään kaikkensa lisäviivästysten välttämiseksi; katsoo tässä yhteydessä, että tietoteknisen järjestelmän perustaminen edellyttää 17 tietoteknisen välineen kehittämistä ja käyttöönottoa, millä on merkittäviä taloudellisiin ja henkilöresursseihin liittyviä vaikutuksia; pitää sen tähden erittäin tärkeänä, että jäsenvaltioiden ja komission hallinnoimissa tietotekniikka-hankkeissa ei ole resurssien käytön päällekkäisyyttä;

12. kehottaa komissiota päivittämään unionin tullikoodeksiin liittyvän työohjelmansa aikataulua niin, että siinä otetaan huomioon komission itsensä Euroopan parlamentille ja neuvostolle hyväksyttäväksi esittämä siirtymäkauden pidentäminen ([1]); kehottaa parlamenttia ja neuvostoa pyrkimään tällaisen pidennyksen pikaiseen hyväksymiseen ja huolehtimaan siitä, että tullin tietotekniikkajärjestelmä voidaan ottaa onnistuneesti käyttöön kattavia turvallisuustestejä unohtamatta, niin että mahdolliset ongelmat eivät vaaranna jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tekemiä tavaroihin kohdistuvia tullitarkastuksia; korostaa Euroopan tilintarkastustuomioistuimen tavoin, että samat syyt johtavat samoihin seurauksiin ja että vuoden 2017 monivuotisen strategisen suunnitelman saattaminen ajan tasalle keskittämällä kuuden tietotekniikkajärjestelmän käyttöönotto samalle vuodelle on suuri haaste ja se vaarantaa vakavasti uudelleen sovittujen määräaikojenkin noudattamisen, jolloin unionin tullikoodeksin täytäntöönpanon määräaika voisi pidentyä entisestään vuoden 2025 jälkeiseen aikaan;

13. kehottaa komissiota saattamaan monivuotisen strategisen suunnitelmansa ajan tasalle niin, että hankkeet jaksotetaan koko siirtymäkauden ajalle, jotta vältetään mahdollisimman suuressa määrin käyttöönottojen keskittyminen siirtymäkauden loppuvaiheeseen; kehottaa asettamaan sitovia välitavoitteita, myös jäsenvaltioille;

14. kehottaa komissiota olemaan mukauttamatta 17:ää tietoteknistä välinettä varten jo hyväksyttyjä oikeudellisia ja teknisiä eritelmiä, sillä täytäntöön pantavien hankkeiden laajuus ja niiden käyttöönottoon tarvittava aika eivät sovi yhteen teknologioiden jatkuvasti kehittyvän luonteen eivätkä tänä aikana tapahtuvien väistämättömien lainsäädännöllisten ja sääntelyyn liittyvien muutosten kanssa;

([1]) Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) N:o 952/2013 muuttamisesta muita menetelmiä kuin unionin tullikoodeksissa säädettyjä sähköisiä tietojenkäsittelymenetelmiä koskevan siirtymäkauden pidentämiseksi (COM(2018)0085).

Torstai 14. helmikuuta 2019

15. palauttaa mieliin, että tilintarkastustuomioistuimen mukaan komissio oli tietoinen viivästyksistä mutta päätti olla sisällyttämättä näitä tietoja viralliseen kertomukseensa, mikä esti sidosryhmiä (kuten Euroopan parlamenttia, muita EU:n toimielimiä, jotka eivät ole edustettuina Tulli 2020 -ohjelman hallintorakenteessa, sekä asiasta kiinnostuneita yrityksiä ja kansalaisia) olemasta reaaliajassa täysin tietoisia viiveiden riskistä; kehottaa näin ollen komissiota raportoimaan säännöllisesti ja avoimesti monivuotisen strategisen työsuunnitelman toteuttamisesta ja sähköisten tullijärjestelmien perustamisesta, jotta aiemman ohjelmasuunnittelun virheitä ei toistettaisi, ja ilmoittamaan mahdollisista uusista lisäviivästyksistä, tekemättä sitä kuitenkaan viime hetkellä tai ennen kuin se on ryhtynyt asianmukaisiin korjaaviin toimenpiteisiin;

16. kehottaa komissiota arvioimaan Tulli 2020 -ohjelmaa jatkuvasti ja reagoimaan havaittuihin puutteisiin, erityisesti ohjelman puitteissa perustettujen asiantuntijaryhmien liian vähäiseen hyödyntämiseen, ja mahdollistamaan tulliviranomaisten välisen yhteistyön lisäämisen;

17. korostaa, että jatkuva toimintapolitiikan seuranta, analysointi ja mahdollisten vaikutusten arviointi ovat keskeisiä tulliliiton hallinnoinnin osia; panee merkille komission pyrkimykset kehittää tulliliiton suorituskykyä arvioivaa välinettä, jonka avulla voidaan vihdoin arvioida järjestelmällisesti tulliliiton strategisten tavoitteiden kannalta sen toiminnan tehokkuutta, vaikuttavuutta ja yhdenmukaisuutta, ja suhtautuu myönteisesti näihin pyrkimyksiin; kehottaa jäsenvaltioita tukemaan välineen edelleen kehittämiseen tähtäävää työtä;

18. ehdottaa komissiolle, että tällä välineellä arvioitaisiin myös tullivalvonnan suorituskykyä digitalisointipotentiaalin ja tietovirtojen osalta, jotta voidaan luoda entistäkin tehokkaampaa riskiperusteista valvontaa ja samalla optimoida valvonnasta tulliviranomaisille koituva työtaakka;

Tullialan ohjelman hallinnointi, kertomukset ja rahoitus

19. panee merkille toimet, joita komissio ja jäsenvaltiot ovat toteuttaneet tullikoodeksin yhdenmukaisen ja johdonmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi erityisesti koulutuksen ja suuntaviivojen antamisen osalta; kehottaa kuitenkin komissiota ja jäsenvaltioita tehostamaan toimiaan ja lisäämään resursseja, jotta varmistetaan vuonna 2013 hyväksytyn tullikoodeksin ja yhdenmukaisten tullimenettelyjen täysimääräinen täytäntöönpano koko EU:n tasolla; kehottaa komissiota esittämään tämän osalta toimintasuunnitelman, jonka olisi hyvä perustua tullikäytäntöjen vertaisarviointiin, hyvien käytäntöjen vaihtoon sekä tulliviranomaisten väliseen lisääntyneeseen yhteistyöhön ja riittävät resurssit omaavaan koulutusohjelmaan;

20. muistuttaa, että komissio on kehittämässä EU:n tullien keskitetyn palvelupisteen järjestelmää, jonka avulla talouden toimija voisi toimittaa yhdenmukaistettujen liityntäpisteiden kautta useille vastaanottajille vakiomuotoisia tietoja, joita tarvitaan moniin eri sääntelytarkoituksiin (eläinlääkintä-, terveys- ja ympäristötarkoituksiin jne.); kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita jatkamaan tätä tärkeää työtä;

21. panee merkille rahoitusponnistelut, joita unionin talousarviolla tuetaan korottamalla seuraavan, vuosia 2021–2027 koskevan tullialan ohjelman määrärahoja 842 844 000 euroon vuoden 2018 hintoina; kehottaa jäsenvaltioita myös suuntaamaan tarvittavat henkilöstöresurssit ja taloudelliset resurssit kansallisten järjestelmän osien käyttöönottamiseen, sillä ne ovat välttämättömiä eurooppalaisen sähköisen tullijärjestelmän täytäntöönpanon onnistumisen kannalta, ja kehottaa komissiota toimittamaan sille hyvissä ajoin kertomuksen unionin järjestelmän osien ja jäsenvaltioiden kehittämien unionin ulkopuolella olevien osien käyttöönotosta;

22. korostaa, että tullivalvonnan ja sovellettavien tullien kantamisen osalta tullit joutuvat nykyisin vastaamaan ilmiömäiseen kasvuun EU:n ulkopuolelta tulevien verkkokaupasta ostettavien tavaroiden määrässä, erityisesti kun EU:hun tuotujen vähäarvoisten tavaroiden määrä kasvaa vuosittain 10–15 prosenttia; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tehostamaan toimiaan voidakseen vastata paremmin tähän haasteeseen;

23. kehottaa komissiota ehdottamaan ehdottomasti vasta Tulli 2020 -ohjelman 17:n unionin tullikoodeksiin liittyvän tietotekniikkajärjestelmän toteuttamisen päätyttyä entistä tehokkaampaa tullihallintorakennetta tullin tietotekniikkahankkeiden toteuttamista ja niiden päivityksiä varten; korostaa, että tullin tietotekniikkajärjestelmän taloudelliset haasteet ja verotukseen ja turvallisuuteen liittyvät haasteet huomioon ottaen hyväksytyllä ratkaisulla on ehdottomasti voitava suojata täysin unionin suvereniteetti;

Torstai 14. helmikuuta 2019

24. korostaa, että ”Tulli 2021–2027 -ohjelma”, jolla tuetaan jäsenvaltioiden tulliviranomaisia, auttaa paitsi lisäämään EU:n talousarviotuloja myös takaamaan tuoteturvallisuuden, eurooppalaisten kuluttajien suojelun ja EU:n yritysten tasapuoliset toimintaedellytykset;

Yhdistyneen kuningaskunnan ero Euroopan unionista

25. korostaa, että Yhdistyneen kuningaskunnan EU:sta eroamisen aiheuttama epävarmuus on suuri haaste eurooppalaisille yrityksille; kehottaa siksi komissiota ja jäsenvaltioita antamaan sidosryhmille kattavat tiedot Yhdistyneen kuningaskunnan eron vaikutuksista tullialaan ja tietyntyyppisiin välillisiin veroihin (arvonlisä- ja valmisteveroihin);

26. korostaa, että Yhdistyneen kuningaskunnan eron vuoksi tullijärjestelmässä – myöskään EU:n ulkorajoilla – ei saa olla porsaanreikiä, jotka tasoittaisivat tietä laittomalle kaupalle tai EU:n oikeuden mukaisten julkisoikeudellisten velkojen kiertämiselle;

o

o o

27. kehottaa puhemiestä välittämään tämän mietinnön neuvostolle ja komissiolle.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0134

Erillisvirastojen parlamentaarisen valvonnan varmistavien säännösten ja yhteisen julkilausuman täytäntöönpano

Euroopan parlamentin päätöslauselma 14. helmikuuta 2019 erillisvirastojen parlamentaarisen valvonnan varmistavien säännösten ja yhteisen julkilausuman täytäntöönpanosta (2018/2114(INI))

(2020/C 449/25)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) virastoja koskevat määräykset ja erityisesti sen 5 ja 9 artiklan sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 15, 16, 71, 123, 124, 127, 130, 228, 263, 265, 267, 277, 282, 287, 290, 291, 298 ja 325 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan ja erityisesti sen 41, 42, 43, 51 ja 52 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan parlamentin, EU:n neuvoston ja Euroopan komission 19. heinäkuuta 2012 antaman yhteisen julkilausuman ja sen liitteenä olevan yhteisen lähestymistavan,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 52 artiklan sekä valiokunta-aloitteisten mietintöjen laatimista koskevasta lupamenettelystä 12. joulukuuta 2002 tehdyn puheenjohtajakokouksen päätöksen 1 artiklan 1 kohdan e alakohdan ja liitteen 3,

— ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön sekä budjettivaliokunnan, talousarvion valvontavaliokunnan, talous- ja raha-asioiden valiokunnan, ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan lausunnot (A8-0055/2019),

A. toteaa, että virastoilla on tärkeä tehtävä EU:n politiikkojen täytäntöönpanossa sekä unionin tasolla että kansallisella tasolla ja että ne toteuttavat lukuisia EU:n politiikkojen täytäntöönpanoa tukevia tehtäviä, kuten luovat verkostoja ja edistävät EU:n ja jäsenvaltioiden viranomaisten välistä yhteistyötä; toteaa, että hyvä yhteistyö EU:n virastojen ja jäsenvaltioiden välillä auttaa parantamaan virastojen työn tehokkuutta ja vaikuttavuutta; toteaa, että virastot ovat myös kehittäneet keskinäistä yhteistyötään EU:n virastojen verkoston avulla;

B. toteaa, että eri virastojen ja parlamentin valiokuntien välinen koordinointi ja yhteistyö on yleensä toiminut hyvin; toteaa, että Europol on ainoa virasto, jota parlamentti valvoo yhdessä kansallisten parlamenttien kanssa yhteisparlamentaarisen valvontaryhmän välityksellä;

C. toteaa, että virastoja on perustettu ja kehitetty vähitellen ja tapauskohtaisesti; toteaa, että Lissabonin sopimuksessa tunnustettiin virallisesti EU:n täytäntöönpanovallan siirtäminen virastoille sisällyttämällä virastot virallisesti perussopimuksiin;

D. toteaa, että virastot ovat ensisijaisesti vastuussa parlamentille ja neuvostolle, joiden on varmistettava, että kyseisiä virastoja sääntelevissä säädöksissä on asianmukaisia valvontamekanismeja ja että mekanismit pannaan asianmukaisesti täytäntöön; toteaa, että EU:n toimeenpanovallan toteuttaminen virastojen kautta ei saa heikentää parlamentin SEU-sopimuksen 14 artiklan mukaisesti harjoittamaa EU:n toimeenpanovallan valvontaa;

E. toteaa, että perussopimuksiin ei sisälly erillisvirastojen määritelmää eikä niissä kuvata yleisesti toimivaltaa, joka virastoille voidaan siirtää;

F. toteaa, että useiden virastojen oikeusperustana on SEUT-sopimuksen 352 artikla ja osa taas on perustettu tietyn alan oikeusperustan nojalla;

G. toteaa, että vuoden 2012 yhteinen julkilausuma ja yhteinen lähestymistapa ovat komission, parlamentin ja neuvoston perustaman toimielinten välisen sääntelyvirastotyöryhmän työn tulos ja että kyseinen työryhmä perustettiin arvioimaan virastojen johdonmukaisuutta, tehokkuutta, vastuuvelvollisuutta ja avoimuutta sen jälkeen kun komission vuonna 2005 esittämä ehdotus sääntelyvirastoja koskevasta toimielinten välisestä sopimuksesta ei saanut riittävää tukea neuvostossa ja parlamentissa;

H. toteaa, että yhteiseen lähestymistapaan sisältyy vaatimuksia virastojen rakenteesta ja hallinnosta sekä niiden toiminnasta, toimintojen suunnittelusta, rahoituksesta, talousarviovarojen hallinnoinnista, talousarviomenettelyistä, vastuuvelvollisuudesta sekä valvonnasta ja avoimuudesta, mikä auttaa varmistamaan erillisvirastojen parlamentaarisen valvonnan;

I. toteaa, että vaikka virastoihin suhtaudutaan yleensä myönteisesti, joissakin tapauksissa on ilmennyt ajoittaista epäluottamusta niiden antamia tieteellisiä ja teknisiä lausuntoja kohtaan;

Tärkeimmät huomiot

1. toteaa, että virastojen vastuullisuusmekanismeja sisältyy perussopimuksiin, virastojen perustamisasetuksiin, unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntöön sekä yhteiseen julkilausumaan ja yhteiseen lähestymistapaan; painottaa, että säädösvallan siirtämisen perusteella parlamentilla on erillisvirastojen suhteen valvontavaltuuksia, joita ei kuitenkaan ole yksityiskohtaisesti määritelty perussopimuksissa; toteaa tältä osin, että yhteinen julkilausuma ja yhteinen lähestymistapa ovat luonteeltaan ei-sitovia; pitää kuitenkin valitettavana, että toimielimet eivät ole vielä päässeet yksimielisyyteen sitovasta sääntelykehyksestä;

2. toteaa, että parlamentti valvoo virastoja eri tavoin:

— toisena budjettivallan käyttäjänä tehdessään päätöksiä erillisvirastoille EU:n talousarviosta myönnettävistä määrärahoista

— vastuuvapauden myöntävänä viranomaisena

— nimittäessään jäseniä erillisvirastojen hallintoneuvostoihin

— pääjohtajan nimittämistä (tai erottamista) koskevassa menettelyssä

— kun sitä kuullaan työohjelmista

— vuosikertomusten esittämisen yhteydessä

— muilla tavoin (valtuuskuntien vierailut, yhteysryhmät tai -henkilöt, keskustelut, kuulemiset, katsaukset, asiantuntemuksen tarjoaminen);

3. toteaa, että perustamisasetusten säännökset poikkeavat eri tavoin yhteisessä lähestymistavassa vahvistetuista vastuumekanismeista ja parlamentaarisesta valvonnasta, mikä voi johtua virastojen hyvin erilaisista tehtävistä ja toiminnoista;

4. toteaa, että parlamentin valiokunnat ovat toteuttaneet valvontatehtäviään aktiivisesti perustamisasetusten säännösten moninaisuudesta huolimatta;

5. panee merkille yhteisen julkilausuman sekä yhteisen lähestymistavan ja sitä koskevan etenemissuunnitelman täytäntöönpanon unionin virastoissa; korostaa erityisesti erillisvirastoja käsittelevän toimielinten välisen työryhmän antamia suosituksia, jotka puheenjohtajakokous hyväksyi 18. tammikuuta 2018; panee merkille, että 12. heinäkuuta 2018 pidetyn seurantakokouksen jälkeen työryhmän työ katsottiin loppuun saatetuksi;

Torstai 14. helmikuuta 2019

Suositukset

6. katsoo, että tiettyjä virastojen perustamisasetusten hallintoa ja vastuullisuusmekanismeja koskevia säännöksiä voitaisiin pyrkiä yhtenäistämään enemmän ottaen huomioon nykyiset erityyppiset virastot ja määrittämällä EU:n toimielinten ja virastojen väliseen suhteeseen sovellettavat yleiset periaatteet; painottaa, että näitä seikkoja olisi tarkasteltava vaikutustenarvioinneissa aina, kun viraston perustamista esitetään; tähdentää, että virastoilta vaaditaan tiettyä organisatorista joustavuutta, jotta ne mukautuisivat paremmin suunniteltuihin tehtäviin ja tarpeisiin, joita ilmaantuu niiden suorittaessa tehtäviään; suhtautuu myönteisesti siihen, että samanlaisilla aloilla toimivien virastojen sisäinen organisaatio perustuu klustereihin ja klusterienvälisyyteen;

7. kehottaa näin ollen arvioimaan yhteisen lähestymistavan täytäntöönpanoa perusteellisesti ja kaikilta osin tekemällä yksityiskohtaisia analyyseja, jollaisia tehtiin myös vuonna 2010 ja joissa keskitytään hallintotapaan liittyviin näkökohtiin, arvioimaan erityisesti säännösten yhteensopivuutta parlamentin yhteispäätösmenettely- ja valvontavallan kanssa ja ottamaan huomioon erillisvirastojen toimintaympäristöjen moninaisuudesta johtuvan joustavuuden tarpeen;

8. pitää valitettavana, ettei parlamentti demokratian periaatteen noudattamisen pääasiallisena takaajana unionissa voinut osallistua täysimääräisesti Euroopan lääkeviraston ja Euroopan pankkiviranomaisen uuden kotipaikan valintamenettelyyn; muistuttaa tässä yhteydessä pyynnöstään vuoden 2012 yhteisen julkilausuman ja yhteisen lähestymistavan mahdollisimman pikaisesta tarkistamisesta sekä neuvoston sitoumuksesta ottaa osaa tähän tarkistamiseen ja kehottaa komissiota toimittamaan huhtikuuhun 2019 mennessä perinpohjaisen analyysin erillisvirastojen sijaintia koskevasta yhteisestä julkilausumasta ja yhteisestä lähestymistavasta;

9. korostaa, että viraston sijaintipaikka ei saisi vaikuttaa tapaan, jolla virasto toteuttaa toimivaltaansa ja tehtäviään, eikä sen hallintorakenteeseen, sen pääasiallisen organisaation toimintaan tai sen toimintojen pääasialliseen rahoittamiseen;

10. edellyttää, että parlamentin ja neuvoston oikeuksia lainsäätäjinä kunnioitetaan täysimääräisesti virastojen sijaintia ja siirtämistä koskevissa tulevissa päätöksissä; katsoo, että parlamentin olisi voitava osallistua järjestelmällisesti läpi koko lainsäädäntöprosessin ja komission ja neuvoston kanssa tasavertaisesti kaikkien unionin elinten ja virastojen sijaintia koskevien kriteerien sisällön ja painotuksen määrittelyyn avoimella tavalla; huomauttaa, että parlamentti, neuvosto ja komissio sitoutuivat 13. huhtikuuta 2016 tehdyssä parempaa lainsäädäntöä koskevassa toimielinten välisessä sopimuksessa vilpittömään ja avoimeen yhteistyöhön ja että sopimuksessa korostetaan lainsäädäntövallan käyttäjien perussopimuksissa vahvistettua yhdenvertaisuutta; korostaa paremman tiedonvaihdon arvoa virastojen sijaintia koskevien tulevien menettelyjen alkuvaiheista lähtien, sillä tällaisen varhaisen tiedonvaihdon ansiosta kaikkien kolmen toimielimen olisi helpompaa käyttää oikeuksiaan ja valtaansa;

11. pitää päätöstä viraston sijoittamisesta erittäin tärkeänä ja katsoo, että unionin toimielinten on otettava huomioon objektiiviset kriteerit, kuten saavutettavuus, hallinnollinen synergia ja läheisyys sidosryhmiin, parhaan mahdollisen päätöksen tekemiseksi;

12. pyytää komissiota erillisvirastojen resursseja käsittelevän toimielinten välisen työryhmän suositusten mukaisesti esittämään nopeasti arvioinnin virastoista, joilla on useampi toimipaikka, ja käyttämään niiden tuoman lisäarvon arvioinnissa yhtenäistä lähestymistapaa ottamalla huomioon aiheutuneet kustannukset; kehottaa ryhtymään merkittäviin toimenpiteisiin arvioinnin tulosten perusteella, jotta voidaan tarvittaessa vähentää toimipaikkojen määrää;

13. ehdottaa, että yhteisen lähestymistavan tarkastelun pohjalta olisi harkittava uudelleen virastoja koskevan toimielinten välisen sopimuksen laatimista ja että sopimukseen olisi sisällytettävä määräyksiä virastojen perustamista ja toimintaa koskevien periaatteiden tarkistamisesta viiden vuoden välein merkittävissä asemissa olevista henkilöistä koostuvan ryhmän asiantuntemuksen perusteella;

14. katsoo, että tässä toimielinten välisessä sopimuksessa olisi otettava huomioon parlamentin valtuudet yhteispäätösmenettelyissä ja sen olisi katettava myös viraston ja sen sijaintipaikkana toimivan jäsenvaltion instituutioiden välinen suhde, avoimuutta edistävät toimet, menettelyt eturistiriitojen välttämiseksi ja hallinto- ja neuvoa-antavien elinten jäsenten tasapainoisen sukupuolijakauman varmistamiseksi ja sukupuolten tasa-arvon valtavirtaistaminen virastojen kaikessa toiminnassa;

Torstai 14. helmikuuta 2019

15. katsoo, että toimielinten välisen sopimuksen laadinnassa olisi käsiteltävä myös useita demokraattista valvontaa lujittavia, unionin virastojen tilivelvollisuutta parantavia ja parlamentille tehtävän raportoinnin järjestelmää vahvistavia konkreettisia ehdotuksia, kuten ehdotukset, joiden mukaan

— asetetaan määräaika, jonka kuluessa virastojen tulee vastata parlamentin tai neuvoston niille osoittamiin kysymyksiin;

— tehdään järjestelyjä arkaluonteisten tai luottamuksellisten tietojen jakamista ja tarvittaessa parlamentin valiokuntien kuulemista varten;

— pohditaan, tulisiko parlamentin nimittää tietty osa virastojen hallintoneuvostojen jäsenistä;

— pohditaan, tuottaisiko parlamentin edustajien osallistuminen hallintoneuvostojen ja virastojen sidosryhmien kokouksiin lisäarvoa;

— virtaviivaistetaan parlamentin osallistumista virastojen vuotuisiin ja monivuotisiin työohjelmiin;

— yksinkertaistetaan ja yhdenmukaistetaan raportointivelvoitteita etenkin vuotuisen toimintakertomuksen, talousarvio- ja varainhallintoa koskevan kertomuksen ja lopullisen tilinpäätöksen osalta;

— parlamentille tiedotetaan yksityiskohtaisesti toimenpiteistä, joita on tehty vastuuvapauden myöntävän viranomaisen (mietinnöt vastuuvapausmenettelyn seurannasta) ja tilintarkastustuomioistuimen suositusten noudattamiseksi;

16. katsoo lisäksi, että parlamentin roolia erillisvirastojen hallinnollisen ulottuvuuden valvonnassa voitaisiin huomattavasti parantaa; ehdottaa myös yhteistyön vahvistamista yhteisparlamentaarisen valvontaryhmän kanssa ja virastoihin tehtäviä virkamatkoja koskevien sääntöjen tarkistamista parlamentin valiokuntien ja niiden vastuualaan kuuluvien virastojen välisen säännöllisen yhteydenpidon mahdollistamiseksi;

17. ehdottaa, että perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta järjestää viisivuotisen tarkastelujakson puitteissa vuosittain keskustelun virastojen toiminnasta ja hallinnosta valiokuntien vastuualaansa kuuluvissa virastoissa suorittamien valvontatoimien lisäksi ja niiden pohjalta ja että sen jälkeen käydään tarvittaessa keskustelu aiheesta täysistunnossa, jotta voidaan vahvistaa parlamentissa harjoitettua virastojen valvontaa ja tehdä siitä järjestelmällisempää; ehdottaa lisäksi kuulemisaikaa, jonka aikana kansalliset parlamentit voivat halutessaan esittää oman kantansa, sillä virastot toimivat välittävässä roolissa EU:n ja jäsenvaltioiden välillä;

18. katsoo, että EU:n virastojen olisi sovellettava hyvän hallinnon ja paremman lainsäädännön sääntöjä ja periaatteita, kuten avointen julkisten kuulemisten järjestämistä sekundääri- ja tertiäärisäädöksiä koskevista ehdotusluonnoksista, mikäli kyseessä olevan viraston toimiala sen mahdollistaa; ehdottaa, että virastoihin sovelletaan samoja avoimuussääntöjä kuin komissioon, edunvalvojia koskevat säännöt ja velvoitteet mukaan lukien;

19. tähdentää, että samalla kun huolehditaan siitä, että kaikki säädöskehyksestä johtuvat tehtävät suoritetaan kaikilta osin ja määräajassa, unionin virastojen olisi pitäydyttävä tarkasti tehtävissään ja toimittava parlamentin ja neuvoston niille antamien toimivaltuuksien mukaisesti; pitää välttämättömänä, että unionin virastot hoitavat tehtäviään avoimesti;

20. ehdottaa, että kaikkien virastojen olisi voitava toimittaa ei-sitovia lausuntoja niiden vastuualaa koskevista ajankohtaisista asioista;

21. katsoo lisäksi, että mahdollisten tulevien perussopimusten muutosten yhteydessä olisi tarkasteltava myös sitä, miten virastot voitaisiin ankkuroida entistä tiukemmin perussopimuksiin, erityisesti SEU 13 ja 14 artiklaan ja SEUT 290 ja 291 artiklaan, määrittelemällä selkeästi erityyppiset virastot ja se, millainen toimivalta niille voidaan antaa, sekä niiden parlamentaarisen valvonnan takaavat yleiset periaatteet;

Torstai 14. helmikuuta 2019

Talousarvioasiat

22. toteaa, että virastojen maksuperusteisen rahoituksen määrä on nykyään noin miljardi euroa vuodessa, mikä voi lieventää EU:n talousarvioon kohdistuvia paineita ja olla tehokas tapa rahoittaa virastojen toimintaa toimintamallin salliessa; on kuitenkin huolissaan mahdollisista eturistiriidoista, joita saattaa syntyä, jos virastojen on käytettävä jäsenmaksuja pääasiallisena tulonlähteenään: vaatii, että toteutetaan suojatoimenpiteitä kaikenlaisten eturistiriitojen välttämiseksi;

23. painottaa lisäksi, että on tarpeen ottaa huomioon seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä asetettavat uudet ilmastoa, kestävää kehitystä ja ympäristönsuojelua koskevat painopisteet ja tietyille virastoille tämän rahoituskehyksen täytäntöönpanoa varten osoitetut tehtävät;

24. toteaa, että vaikka erillisvirastoilla on budjettihallinnon kannalta monia yhtäläisyyksiä, on osoittautunut, että ”yksi sopii kaikille” -lähestymistavat vahingoittavat tiettyjen virastojen hallinnon tehokkuutta ja tuloksellisuutta; pitää henkilöstön vähentämistä koskevaa 5 prosentin tavoitetta ja erillisvirastojen uudelleen kohdennettavien virkojen varantoa kertaluonteisena toimenpiteenä; toteaa jälleen aikovansa vastaisuudessa vastustaa tällaista lähestymistapaa;

25. panee huolestuneena merkille, että työskentelyolosuhteiden vuoksi monilla virastoilla on vaikeuksia houkutella pätevää henkilöstöä; katsoo, että unionin elinten on kyettävä houkuttelemaan pätevää henkilöstöä, jotta ne voivat hoitaa tehtävänsä tehokkaasti ja tuloksellisesti; kehottaa tästä syystä toteuttamaan konkreettisia toimia näiden tavoitteiden saavuttamiseksi;

26. toteaa, että erillisvirastojen välinen tiiviimpi yhteistyö palvelujen keskinäisessä jakamisessa on tuottanut säästöjä muun muassa yhteisen hankintaportaalin perustamisen avulla; kannustaa edelleen tutkimaan mahdollisuuksia jakaa palveluja joko virastojen kesken tai komission ja virastojen välillä, jotta luodaan uusia synergioita ja optimoidaan nykyiset; katsoo, että tarvittaessa budjettitehokkuutta voitaisiin lisätä edelleen siten, että toistensa välittömässä läheisyydessä sijaitsevilla unionin elimillä ja virastoilla voisi olla yhteiset hallinnolliset tukipalvelut ja tilapalvelut;

27. toteaa, että virastojen talousarvioita laadittaessa olisi noudatettava tulosbudjetoinnin periaatetta ja otettava huomioon viraston tavoitteet ja sen tehtävistä odotettavat tulokset; kehottaa noudattamaan erillisvirastojen budjetoinnissa aihekohtaista lähestymistapaa, jotta voidaan asettaa virastojen tehtävät entistä paremmin tärkeysjärjestykseen, lisätä yhteistyötä ja välttää päällekkäisyyksiä etenkin samalla politiikan alalla toimivien virastojen kesken;

28. panee huolestuneena merkille, että jotkin hallinnolliset vaatimukset ovat kohtuuttomia sellaisille virastoille, jotka eivät ole saavuttaneet tiettyä kokoa; odottaa komission ja neuvoston varmistavan, että sovellettavat hallinnolliset vaatimukset ovat oikeassa suhteessa kaikkien virastojen taloudellisiin ja henkilöresursseihin;

29. muistuttaa, että lainsäädäntömenettely johtaa komission alkuperäiseen ehdotukseen tehtäviin muutoksiin; panee huolestuneena merkille, että ajan tasalle saatetut tilinpäätökset ovat yleensä saatavilla vasta lainsäädäntömenettelyn loppuvaiheessa, jos silloinkaan; muistuttaa, että parlamentilla ja neuvostolla on kaksi roolia, sillä ne käyttävät sekä lainsäädäntö- että budjettivaltaa;

30. suhtautuu myönteisesti komission laatimaan erillisvirastoja koskevan varainhoidon puiteasetuksen tarkistettuun tekstiluonnokseen ja etenkin siihen sisältyviin suunnitelmiin vahvistaa virastojen hallintoa;

31. katsoo kuitenkin, että vielä on useita ratkaisemattomia kysymyksiä, ja kehottaa komissiota toimittamaan viipymättä työryhmän suosituksen mukaisesti arvioinnin virastoista, joilla on useampi kuin yksi sijaintipaikka, sekä ehdotuksia niiden mahdollisesta yhdistämisestä, sulkemisesta ja/tai tehtävien siirtämistä komissiolle huolellisen ja perusteellisen analyysin ja selkeiden ja avoimien perusteiden pohjalta; toteaa että tämä mainittiin työryhmän tehtävänkuvauksessa mutta sitä ei koskaan varsinaisesti tutkittu, sillä komissio ei antanut asiaan liittyviä ehdotuksia;

32. huomauttaa, että erillisvirastojen tarkastaminen on edelleen ”täysin tilintarkastustuomioistuimen vastuulla” ja että se ”hallinnoi kaikki tarvittavat hallinnolliset ja hankintamenettelyt ja rahoittaa [ne]”; toteaa jälleen, että yksityisen sektorin tarkastajien toteuttamat tarkastukset ovat lisänneet huomattavasti virastojen hallinnollista rasitetta ja tarkastussopimusten hankintaan ja hallinnointiin kuluvasta ajasta on aiheutunut lisämenoja, mikä on rasittanut entisestään virastojen hupenevia resursseja; pitää ehdottoman tärkeänä ratkaista tämä kysymys yhteisen lähestymistavan mukaisesti varainhoidon puiteasetuksen tarkistamisen yhteydessä; kehottaa kaikkia tähän tarkistamisprosessiin osallistuvia selventämään tätä kysymystä kiireellisesti, jotta voidaan merkittävästi vähentää liiallista hallinnollista rasitetta;

o

o o

Torstai 14. helmikuuta 2019

33. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle, Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle sekä EU:n erillisvirastoille.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN PARLAMENTTI

P8_TA(2019)0080

Euroopan oikeusasiamiehen ohjesääntö ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevat yleiset ehdot

Euroopan parlamentin päätöslauselma 12. helmikuuta 2019 luonnoksesta Euroopan parlamentin asetukseksi Euroopan oikeusasiamiehen ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista ja päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom kumoamisesta (2018/2080(INL) – 2019/0900(APP))

(2020/C 449/26)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 228 artiklan 4 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 106 A artiklan 1 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 ja 43 artiklan,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 45 ja 52 artiklan,

— ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön sekä vetoomusvaliokunnan lausunnon (A8-0050/2019),

1. hyväksyy liitteenä olevan luonnoksen asetukseksi;

2. kehottaa puhemiestä välittämään liitteenä olevan asetusluonnoksen neuvostolle ja komissiolle Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 228 artiklan 4 kohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti;

3. kehottaa puhemiestä huolehtimaan asetuksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* sen jälkeen, kun komissio on antanut lausunnon ja neuvosto on antanut hyväksynnän liitteenä olevasta asetusluonnoksesta.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

PÄÄTÖSLAUSELMAN LIITE

Luonnos Euroopan parlamentin asetukseksi Euroopan oikeusasiamiehen ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista ja päätöksen 94/262/EHTY, EY, Euratom kumoamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 228 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 A artiklan 1 kohdan,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottaa huomioon neuvoston hyväksynnän,

ottaa huomioon komission lausunnon,

noudattaa erityistä lainsäätämisjärjestystä,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Oikeusasiamiehen ohjesääntö ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevat yleiset ehdot olisi vahvistettava Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, erityisesti sen 20 artiklan 2 kohdan d alakohdan ja 228 artiklan, Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan määräysten mukaisesti.

(2) Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklassa oikeus hyvään hallintoon tunnustetaan Euroopan unionin kansalaisten perusoikeudeksi. Perusoikeuskirjan 43 artiklassa puolestaan tunnustetaan oikeus tehdä Euroopan oikeusasiamiehelle kantelu, joka koskee epäkohtia unionin toimielinten, elinten tai laitosten toiminnassa. Jotta kyseiset oikeudet olisivat tehokkaita ja jotta parannettaisiin oikeusasiamiehen valmiuksia suorittaa perusteellisia ja puolueettomia tutkimuksia, oikeusasiamiehelle olisi annettava kaikki tarvittavat välineet perussopimuksissa ja tässä asetuksessa tarkoitettujen tehtävien menestyksekkääseen hoitamiseen.

(3) Euroopan parlamentin päätöstä 94/262/EHTY, EY, Euratom [1] muutettiin viimeksi vuonna 2008. Lissabonin sopimuksen tultua voimaan 1 päivänä joulukuuta 2009 unionille luotiin uusi oikeudellinen kehys. SEUT 228 artiklan 4 kohdan mukaan Euroopan parlamentti voi komission lausunnon ja neuvoston antaman hyväksymisen saatuaan antaa asetuksen, jossa vahvistetaan oikeusasiamiehen tehtävien hoitamista koskeva ohjesääntö ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevat yleiset ehdot. Sen vuoksi on suotavaa kumota päätös 94/262/EHTY, EY, Euratom ja korvata se asetuksella nykyisin sovellettavan oikeusperustan mukaisesti.

(4) Niiden ehtojen määrittelyssä, joiden mukaisesti kantelu voidaan tehdä oikeusasiamiehelle, olisi noudatettava periaatetta, jonka mukaan kantelun voivat tehdä kaikki maksutta ja helposti samanaikaisista uusista tai vireillä olevista oikeudellisista ja hallinnollisista menettelyistä johtuvista erityisistä rajoituksista huolimatta.

(5) Oikeusasiamiehellä on oikeus antaa suosituksia, jos hän havaitsee, että unionin toimielin, elin tai laitos ei sovella tuomioistuimen päätöstä asianmukaisesti.

(6) On tarpeen vahvistaa menettelyt, joita noudatetaan, kun oikeusasiamiehen tutkimusten tuloksista käy ilmi hallinnollisia epäkohtia. Olisi myös säädettävä oikeusasiamiehen Euroopan parlamentille kunakin vuonna istuntokauden lopussa antamasta kattavasta kertomuksesta.

(7) Oikeusasiamiehen roolin vahvistamiseksi on suotavaa, että oikeusasiamies voi suorittaa oma-aloitteisia tutkimuksia toistuvien tai erityisen vakavien hallinnollisten epäkohtien havaitsemiseksi ja parhaiden hallintokäytäntöjen edistämiseksi unionin toimielimissä, elimissä ja laitoksissa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta oikeusasiamiehen pääasiallista tehtävää, joka on kantelujen käsitteleminen.

---

[1] Euroopan parlamentin päätös 94/262/EHTY, EY, Euratom, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1994, oikeusasiamiehen ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista (EYVL L 113, 4.5.1994, s. 15).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(8) Oikeusasiamiehen toiminnan tehostamiseksi hänen olisi voitava omasta aloitteestaan tai kantelun perusteella suorittaa tutkimuksia aiempien tutkimusten perusteella varmistaakseen, onko, ja missä määrin, asianomainen toimielin, elin tai laitos noudattanut annettuja suosituksia. Oikeusasiamiehellä olisi myös oltava oikeus sisällyttää Euroopan parlamentille annettavaan vuosikertomukseensa arviointi annettujen suositusten noudattamisasteesta ja arviointi käytettävissä olevien resurssien riittävyydestä perussopimuksissa ja tässä asetuksessa tarkoitettujen tehtävien hoitamiseen.

(9) Oikeusasiamiehellä olisi oltava mahdollisuus tutustua kaikkeen tehtäviensä hoitamiseen tarvittavaan aineistoon. Tätä varten unionin toimielimet, elimet ja laitokset on velvoitettava toimittamaan oikeusasiamiehelle kaikki tämän niiltä pyytämät tiedot, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 mukaisia oikeusasiamiehen velvollisuuksia ([1]). Luottamuksellisiin tietoihin tai asiakirjoihin tutustumisen edellytyksenä olisi oltava unionin asianomaisen toimielimen, elimen tai laitoksen luottamuksellisten tietojen käsittelyä koskevien sääntöjen noudattaminen. Luottamuksellisia tietoja tai asiakirjoja toimittavien toimielinten, elinten ja laitosten olisi ilmoitettava oikeusasiamiehelle luottamuksellisuudesta. Asianomaisen unionin toimielimen, elimen, tai laitoksen luottamuksellisten tietojen käsittelyä koskevien sääntöjen täytäntöön panemiseksi oikeusasiamiehen olisi sovittava etukäteen asianomaisen toimielimen, elimen tai laitoksen kanssa luottamuksellisten tietojen tai asiakirjojen ja muiden salassapitovelvollisuuden piiriin kuuluvien tietojen käsittelyä koskevista ehdoista. Jos oikeusasiamies toteaa, että häntä ei avusteta toivotulla tavalla, hänen olisi annettava asia tiedoksi Euroopan parlamentille, jonka olisi toteutettava aiheellisia toimenpiteitä.

(10) Oikeusasiamies ja oikeusasiamiehen henkilöstö ovat velvollisia käsittelemään luottamuksellisina kaikki tehtäviään hoitaessaan saamansa tiedot. Oikeusasiamiehen olisi kuitenkin annettava toimivaltaisille viranomaisille tiedoksi seikat, joilla hän arvioi voivan olla rikosoikeudellista merkitystä ja jotka hän on saanut tietoonsa tutkimuksensa yhteydessä. Oikeusasiamiehen olisi myös voitava ilmoittaa asianomaiselle unionin toimielimelle, elimelle tai laitokselle seikat, jotka antavat aihetta jonkun näiden henkilöstön jäsenen käyttäytymisen kyseenalaistamiseen.

(11) Olisi otettava huomioon viimeaikaiset muutokset, jotka koskevat unionin taloudellisten etujen suojaamista rikoksilta, erityisesti Euroopan syyttäjänviraston perustaminen neuvoston asetuksella (EU) 2017/1939 ([2]), jotta oikeusasiamies voisi toimittaa Euroopan syyttäjänvirastolle kaikki tämän toimivaltaan kuuluvat tiedot. Jotta kunnioitetaan kaikilta osin Euroopan unionin perusoikeuskirjan 48 artiklassa vahvistettuja syyttömyysolettamaa ja oikeutta puolustukseen, on myös suotavaa, että jos oikeusasiamies toimittaa Euroopan syyttäjänvirastolle tämän toimivaltaan kuuluvia tietoja, oikeusasiamies ilmoittaa tietojen toimittamisesta henkilölle, jota asia koskee, ja kantelun tekijälle.

(12) Olisi säädettävä oikeusasiamiehen ja jäsenvaltioissa toimivien vastaavien viranomaisten välisestä yhteistyömahdollisuudesta kulloinkin sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti. On myös suotavaa toteuttaa toimia, jotta oikeusasiamies voi tehdä yhteistyötä Euroopan unionin perusoikeusviraston kanssa, koska tällainen yhteistyö voi tehostaa oikeusasiamiehen tehtävien hoitamista.

(13) Euroopan parlamentin tehtävänä on nimittää oikeusasiamies jokaisen vaalikauden alussa ja sen ajaksi sellaisten henkilöiden joukosta, jotka ovat unionin kansalaisia, joiden riippumattomuus on kiistaton ja jotka täyttävät kelpoisuusvaatimukset. Olisi myös säädettävä oikeusasiamiehen tehtävien päättymistä ja oikeusasiamiehen sijaista koskevista ehdoista.

(14) Oikeusasiamiehen tehtävät olisi hoidettava täysin riippumattomasti. Oikeusasiamiehen olisi annettava unionin tuomioistuimessa juhlallinen vakuutus aloittaessaan tehtävässä. Olisi säädettävä oikeusasiamiehen tehtävien luonteen kanssa ristiriidassa olevasta toiminnasta sekä oikeusasiamiehen palkasta, erioikeuksista ja vapauksista.

(15) Olisi hyväksyttävä säännöksiä oikeusasiamiehen kotipaikasta, jonka olisi oltava sama kuin Euroopan parlamentin kotipaikka. Olisi myös hyväksyttävä säännöksiä oikeusasiamiestä avustavan sihteeristön virkamiehistä ja muusta henkilöstöstä sekä sen talousarviosta.

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1049/2001, annettu 30 päivänä toukokuuta 2001, Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43).

([2]) Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston perustamisessa (EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(16) Oikeusasiamiehen tehtävänä on antaa tämän asetuksen täytäntöönpanomääräykset. Jotta taataan oikeusvarmuus ja tiukimmat vaatimukset oikeusasiamiehen tehtävien hoitamisessa, kyseisten täytäntöönpanomääräysten vähimmäissisältö olisi vahvistettava tässä asetuksessa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tällä asetuksella vahvistetaan Euroopan oikeusasiamiehen ohjesääntö ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevat yleiset ehdot.

2. Oikeusasiamies toimii unionin toimielimistä, elimistä ja laitoksista riippumattomana oikeusasiamiehelle perussopimuksissa annetun toimivallan mukaisesti ja ottaa asianmukaisesti huomioon SEUT 20 artiklan 2 kohdan d alakohdan ja 228 artiklan sekä oikeutta hyvään hallintoon koskevan Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklan.

3. Perussopimuksissa ja tässä asetuksessa tarkoitettuja tehtäviä hoitaessaan oikeusasiamies ei saa puuttua tuomioistuimissa käsiteltäviin asioihin eikä kyseenalaistaa tuomioistuimen päätöstä tai tuomioistuimen tuomiovaltaa.

2 artikla

1. Oikeusasiamies auttaa paljastamaan epäkohtia unionin toimielinten, elinten ja laitosten toiminnassa, lukuun ottamatta Euroopan unionin tuomioistuimen toimintaa lainkäyttöelimenä, ja antaa tarvittaessa suosituksia epäkohtien poistamiseksi. Minkään muun viranomaisen tai kenenkään muun henkilön toiminnasta ei voi kannella oikeusasiamiehelle.

2. Unionin kansalaiset tai luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, joiden asuinpaikka tai sääntömääräinen kotipaikka on jossakin jäsenvaltiossa, voivat tehdä suoraan tai Euroopan parlamentin jäsenen välityksellä oikeusasiamiehelle kantelun epäkohdasta unionin toimielinten, elinten tai laitosten toiminnassa, lukuun ottamatta Euroopan unionin tuomioistuimen toimintaa lainkäyttöelimenä. Oikeusasiamies antaa asian tiedoksi kyseiselle toimielimelle, elimelle tai laitokselle heti saatuaan kantelun käsiteltäväksi ja noudattaa tältä osin henkilötietojen suojaa koskevia unionin normeja.

3. Kantelusta on käytävä selvästi ilmi sen kohde sekä sen tekijän henkilöllisyys. Kantelun tekijä voi pyytää, että kantelu tai sen osia käsitellään luottamuksellisena.

4. Kantelu on tehtävä kolmen vuoden kuluessa siitä päivästä, jona kantelun tekijä sai tietoonsa kantelun perusteena olevat seikat, ja ennen kantelun tekemistä on asianmukaiset hallinnolliset menettelyt oltava suoritettu toimielimissä, elimissä ja laitoksissa, joita asia koskee.

5. Oikeusasiamies päättää, kuuluuko kantelu oikeusasiamiehen toimivaltaan ja voidaanko se ottaa käsiteltäväksi. Jos kantelu ei kuulu oikeusasiamiehen toimivaltaan tai sitä ei voida ottaa käsiteltäväksi, oikeusasiamies voi ennen asian käsittelyn päättämistä neuvoa kantelun tekijää kääntymään toisen viranomaisen puoleen.

6. Oikeusasiamiehelle tehdyt kantelut eivät keskeytä oikeudenkäyntiin tai hallinnolliseen menettelyyn liittyvän valitusajan kulumista.

7. Kun oikeusasiamiehen on ilmoitettava, että hän ei voi ottaa kantelua käsiteltäväksi tai että hänen on lopetettava kantelun käsittely sen vuoksi, että esiin tuotuja seikkoja käsitellään tai on käsitelty oikeudenkäynnissä, oikeusasiamiehen aikaisemmin mahdollisesti suorittamien tutkimusten tulokset arkistoidaan lopullisesti.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

8. Sukupuolista häirintää koskevia kanteluita lukuun ottamatta oikeusasiamiehelle voidaan kannella unionin toimielinten, elinten ja laitosten sekä näiden virkamiesten tai muun henkilöstön välisiin työsuhteisiin liittyvistä asioista vain, jos asianosainen on käyttänyt kaikki hallinnon sisäiset valitusmahdollisuudet, erityisesti neuvoston asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 ([1]) säädettyjen Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja unionin muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen, jäljempänä "henkilöstösäännöt", 90 artiklassa tarkoitetut menettelyt, ja vasta kun asianomaisen toimielimen, elimen tai laitoksen vastausta koskeva määräaika on päättynyt.

9. Oikeusasiamies antaa viipymättä kantelun tekijälle tiedoksi, mitä toimia kantelun johdosta on toteutettu.

3 artikla

1. Oikeusasiamies suorittaa omasta aloitteestaan tai kantelun seurauksena kaikki perustelluiksi arvioimansa tutkimukset, mukaan lukien aikaisempien tutkimusten perusteella suoritettavat tutkimukset, mahdollisten epäkohtien selvittämiseksi unionin toimielinten, elinten tai laitosten toiminnassa. Oikeusasiamies toimii ilman ennakkolupaa ja ilmoittaa tällaisista toimista asianomaiselle toimielimelle, elimelle tai laitokselle hyvissä ajoin. Asianomainen toimielin, elin tai laitos voi toimittaa oikeusasiamiehelle hyödyllisiä huomioita tai näyttöä. Oikeusasiamies voi myös pyytää asianomaista toimielintä, elintä tai laitosta toimittamaan huomioita tai näyttöä.

2. Oikeusasiamies voi suorittaa luonteeltaan strategisempia oma-aloitteisia tutkimuksia havaitakseen toistuvia tai erityisen vakavia hallinnollisia epäkohtia, edistääkseen parhaita hallintokäytäntöjä unionin toimielimissä, elimissä ja laitoksissa ja puuttuakseen ennakoivasti oikeusasiamiehen toimivaltaan kuuluviin yleisen edun mukaisiin rakenteellisiin kysymyksiin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta oikeusasiamiehen pääasiallista tehtävää, joka on kantelujen käsitteleminen.

3. Oikeusasiamies voi käydä jäsenneltyä ja säännöllistä vuoropuhelua unionin toimielinten, elinten ja laitosten kanssa ja järjestää julkisia kuulemistilaisuuksia ennen suositusten antamista tai missä vaiheessa tahansa sen jälkeen. Oikeusasiamies voi myös analysoida ja arvioida järjestelmällisesti asianomaisen toimielimen, elimen tai laitoksen edistystä ja antaa lisäsuosituksia.

4. Unionin toimielimet, elimet ja laitokset toimittavat oikeusasiamiehelle kaikki tämän pyytämät tiedot ja antavat oikeusasiamiehen tutustua asiaankuuluviin asiakirjoihin. Luottamuksellisiin tietoihin tai asiakirjoihin tutustumisen edellytyksenä on unionin asianomaisen toimielimen, elimen tai laitoksen luottamuksellisten tietojen käsittelyä koskevien sääntöjen noudattaminen.

Luottamuksellisia tietoja tai asiakirjoja ensimmäisen alakohdan mukaisesti toimittavat toimielimet, elimet tai laitokset ilmoittavat oikeusasiamiehelle luottamuksellisuudesta etukäteen.

Ensimmäisessä alakohdassa olevien säännösten täytäntöön panemiseksi oikeusasiamies sopii etukäteen asianomaisen toimielimen, elimen tai laitoksen kanssa luottamuksellisten tietojen tai asiakirjojen käsittelyä koskevista ehdoista.

Asianomaiset toimielimet, elimet tai laitokset antavat tutustuttavaksi jäsenvaltiosta peräisin olevia asiakirjoja, joihin sovelletaan salassapitoa koskevaa lakia, vasta sen jälkeen, kun oikeusasiamiehen yksiköt ovat ottaneet käyttöön asiakirjojen käsittelyä koskevat asianmukaiset toimenpiteet ja suojatoimet, joilla varmistetaan vastaava luottamuksellisuuden taso asetuksen (EY) N:o 1049/2001 9 artiklan ja asianomaisen toimielimen, elimen tai laitoksen turvallisuussääntöjen mukaisesti.

Unionin toimielinten, elinten tai laitosten virkamiesten tai muun henkilöstön on oikeusasiamiehen pyynnöstä todistettava seikoista, jotka liittyvät oikeusasiamiehen meneillään olevaan tutkimukseen. He esiintyvät toimielimensä, elimensä tai laitoksensa nimissä. Heitä sitovat velvollisuudet, jotka perustuvat heihin sovellettaviin sääntöihin. Kun heitä sitoo salassapitovelvollisuus, tätä ei pitäisi tulkita siten, että se kattaa tiedot, jotka liittyvät häirintää tai hallinnollisia epäkohtia koskeviin valituksiin tai tiedusteluihin.

([1]) EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

5. Oikeusasiamies tutkii säännöllisesti unionin toimielinten, elinten ja laitosten hallinnollisiin toimiin liittyviä menettelyjä ja arvioi, kykenevätkö ne estämään tehokkaasti eturistiriidat, takaamaan puolueettomuuden ja varmistamaan, että oikeutta hyvään hallintoon kunnioitetaan kaikilta osin. Oikeusasiamies voi yksilöidä ja arvioida kaikilla tasoilla mahdollisia eturistiriitatapauksia, jotka voivat aiheuttaa hallinnollisen epäkohdan, jolloin hän laatii erityispäätelmät ja antaa Euroopan parlamentille tiedoksi asiaan liittyvät tulokset.

6. Jos kansallinen laki sen sallii, jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava kiireellisesti oikeusasiamiehelle tämän pyynnöstä tai omasta aloitteestaan kaikki tiedot tai asiakirjat, joiden avulla voidaan selvittää hallinnollisia epäkohtia unionin toimielimissä, elimissä tai laitoksissa. Jos tällaisiin tietoihin tai asiakirjoihin sovelletaan luottamuksellisten tietojen käsittelyä koskevia kansallisia lakeja tai tietojen välittämisen estäviä säännöksiä, asianomainen jäsenvaltio voi antaa oikeusasiamiehen tutustua kyseisiin tietoihin tai asiakirjoihin edellyttäen, että oikeusasiamies sitoutuu käsittelemään niitä sen toimivaltaisen viranomaisen suostumuksella, jolta tiedot tai asiakirjat ovat peräisin. Kuvaus asiakirjasta on esitettävä joka tapauksessa.

7. Jos oikeusasiamiestä ei avusteta tämän toivomalla tavalla, hän antaa asian tiedoksi Euroopan parlamentille, joka toteuttaa aiheelliset toimenpiteet.

8. Jos tutkimuksessa on havaittu hallinnollinen epäkohta, oikeusasiamies antaa asian tiedoksi asianomaiselle toimielimelle, elimelle tai laitokselle ja antaa tarvittaessa suosituksia. Asian tiedoksi saanut toimielin, elin tai laitos antaa oikeusasiamiehelle yksityiskohtaisen lausunnon kolmen kuukauden kuluessa. Oikeusasiamies voi asianomaisen toimielimen, elimen tai laitoksen perustellusta pyynnöstä pidentää tätä määräaikaa, joka ei saa ylittää kahta kuukautta. Jos asianomainen toimielin, elin tai laitos ei anna lausuntoa kolmen kuukauden määräajassa tai pidennetyssä määräajassa, oikeusasiamies voi päättää tutkimuksen ilman tällaista lausuntoa.

9. Oikeusasiamies antaa tämän jälkeen asiasta kertomuksen asianomaiselle toimielimelle, elimelle tai laitokselle ja erityisesti, jos havaitun hallinnollisen epäkohdan luonne tai laajuus sitä vaatii, Euroopan parlamentille. Oikeusasiamies voi antaa kertomuksessaan suosituksia. Oikeusasiamies antaa kantelun tekijälle tiedoksi tutkimuksen tulokset, asianomaisen toimielimen, elimen tai laitoksen lausunnon ja mahdolliset kertomuksessa antamansa suositukset.

10. Oikeusasiamies voi omasta aloitteestaan tai Euroopan parlamentin pyynnöstä saapua Euroopan parlamentin kuultavaksi tarkoituksenmukaisimmalla tasolla, jos tämä on tarpeen unionin toimielimen, elimen tai laitoksen toimintaa koskevan tutkimuksen yhteydessä.

11. Oikeusasiamies pyrkii mahdollisuuksien mukaan löytämään ratkaisun kyseisen toimielimen, elimen tai laitoksen kanssa hallinnollisen epäkohdan poistamiseksi ja tyydyttävän vastauksen antamiseksi kanteluun. Oikeusasiamies antaa kantelun tekijälle tiedoksi ehdotetun ratkaisun ja mahdolliset asianomaisen toimielimen, elimen tai laitoksen huomiot. Kantelun tekijällä on halutessaan oikeus toimittaa oikeusasiamiehelle missä vaiheessa tahansa huomioita tai lisätietoja, jotka eivät olleet tiedossa kantelun toimittamishetkellä.

12. Oikeusasiamies antaa kunakin vuonna istuntokauden lopussa Euroopan parlamentille kertomuksen suorittamiensa tutkimusten tuloksista. Kertomuksen on sisällettävä arviointi oikeusasiamiehen suositusten noudattamisesta ja arviointi käytettävissä olevien resurssien riittävyydestä oikeusasiamiehen tehtävien hoitamiseen. Näistä arvioinneista voidaan myös laatia erilliset kertomukset.

4 artikla

Oikeusasiamies ja oikeusasiamiehen henkilöstö käsittelevät oikeutta tutustua asiakirjoihin koskevia muita pyyntöjä kuin 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja pyyntöjä asetuksessa (EY) N:o 1049/2001 säädettyjä ehtoja ja rajoituksia noudattaen.

Kun oikeusasiamies käsittelee kanteluja, jotka koskevat yleisön oikeutta tutustua unionin toimielimen, elimen tai laitoksen laatimiin tai vastaanottamiin asiakirjoihin, hän antaa asiaa huolellisesti analysoituaan ja otettuaan kaikki tarvittavat näkökohdat huomioon suosituksen, joka koskee oikeutta tutustua kyseisiin asiakirjoihin. Asianomainen toimielin, elin tai laitos vastaa asetuksessa (EY) N:o 1049/2001 säädetyssä määräajassa. Jos asianomainen toimielin, elin tai laitos ei noudata oikeusasiamiehen suositusta sallia asiakirjoihin tutustuminen, sen on perusteltava kieltäytymisensä asianmukaisesti. Tällaisissa tapauksissa oikeusasiamies ilmoittaa kantelun tekijälle saatavilla olevista oikeussuojakeinoista, mukaan luettuina käytettävissä olevat menettelyt, joilla asia voidaan viedä Euroopan unionin tuomioistuimeen.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

5 artikla

Oikeusasiamies arvioi ja tarkastelee säännöllisesti unionin toimielimissä, elimissä ja laitoksissa käytössä olevia henkilöstösääntöjen 22 a artiklan mukaisia toimintapolitiikkoja ja menettelyjä ja laatii tarvittaessa konkreettisia parannussuosituksia, jotta varmistetaan virkamiesten ja muun henkilöstön, jotka ilmoittavat seikoista henkilöstösääntöjen 22 a artiklan mukaisesti, täysimääräinen suojelu. Oikeusasiamies voi pyynnöstä antaa luottamuksellisesti tietoa, puolueetonta neuvontaa ja asiantuntijaohjausta virkamiehille ja muulle henkilöstölle siitä, kuinka menetellä asianmukaisesti silloin, kun kyse on henkilöstösäännösten 22 a artiklassa tarkoitetuista seikoista, myös siltä osin kuin on kyse unionin oikeuden asiaan liittyvien säännösten ja määräysten soveltamisalasta.

Oikeusasiamies voi myös tehdä tiedusteluja virkamiesten ja muun henkilöstön, jotka ilmoittavat seikoista henkilöstösääntöjen 22 a artiklan mukaisesti – ja jotka voivat ilmoittaa seikoista luottamuksellisesti ja anonyymisti – toimittamien tietojen perusteella, jos kuvatut seikat voivat muodostaa hallinnollisen epäkohdan unionin toimielimessä, elimessä tai laitoksessa. Jotta tämä olisi mahdollista, sovellettavista salassapitovelvollisuutta koskevista henkilöstöä koskevista säännöistä voidaan poiketa.

6 artikla

1. Oikeusasiamies ja oikeusasiamiehen henkilöstö, joihin sovelletaan SEUT 339 artiklaa ja Euratomin perustamissopimuksen 194 artiklaa, eivät saa paljastaa tietoja tai asiakirjoja, joita he ovat saaneet haltuunsa suorittamiensa tutkimusten yhteydessä. Erityisesti he eivät saa paljastaa oikeusasiamiehelle toimitettuja luottamuksellisia tietoja tai asiakirjoja tai henkilötietojen suojaa koskevan unionin lainsäädännön soveltamisalaan kuuluvia asiakirjoja taikka mitään tietoja, jotka voisivat aiheuttaa haittaa kantelun tekijälle tai jollekin muulle henkilölle, jota asia koskee, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 kohdan soveltamista.

2. Jos oikeusasiamies saa tietoonsa tutkimusten yhteydessä seikkoja, joilla hän arvioi voivan olla rikosoikeudellista merkitystä, hän antaa asian viipymättä tiedoksi kansallisille toimivaltaisille viranomaisille ja, jos asia kuuluu niiden toimivaltaan, Euroopan petostentorjuntavirastolle ja Euroopan syyttäjänvirastolle. Oikeusasiamies antaa asian tarvittaessa tiedoksi myös sille unionin toimielimelle, elimelle tai laitokselle, jonka alaisena asianomainen virkamies tai muun henkilöstön jäsen on ja joka voi soveltaa Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehdyssä pöytäkirjassa N:o 7 olevan 17 artiklan toista kohtaa.

Oikeusasiamies voi myös ilmoittaa asianomaiselle unionin toimielimelle, elimelle tai laitokselle seikat, joiden perusteella niiden henkilöstön jäsenen käyttäytyminen asetetaan kyseenalaiseksi, sekä mahdollisesta jatkuvasta toiminnasta, joka haittaa meneillään olevaa tutkimusta.

Oikeusasiamies antaa tiedoksi tällaiset ilmoitukset kantelun tekijälle ja muille henkilöille, joita asia koskee ja joiden henkilöllisyys on tiedossa.

7 artikla

1. Oikeusasiamies voi kulloinkin sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti toimia yhteistyössä jäsenvaltioissa toimivien vastaavien viranomaisten kanssa.

2. Oikeusasiamies tekee tehtäviinsä kuuluvilla aloilla yhteistyötä Euroopan unionin perusoikeusviraston ja muiden toimielinten ja elinten kanssa välttäen päällekkäisyyttä niiden toiminnan kanssa.

8 artikla

1. Oikeusasiamies valitaan ja hänet voidaan nimittää uudeksi toimikaudeksi SEUT 228 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

2. Oikeusasiamies valitaan sellaisten henkilöiden joukosta, jotka ovat unionin kansalaisia, joilla on täydet kansalais- ja poliittiset oikeudet, joiden riippumattomuus on kiistaton, jotka eivät ole olleet kansallisten hallitusten tai unionin toimielinten jäseniä kolmen edeltävän vuoden aikana, jotka täyttävät kotimaassaan oikeuslaitoksen virkojen riippumattomuusvaatimukset ja joilla on tunnetusti tarvittava pätevyys ja kokemus oikeusasiamiehen tehtävien hoitamiseen.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

9 artikla

1. Perussopimuksissa ja tässä asetuksessa tarkoitetut oikeusasiamiehen tehtävät päättyvät hänen toimikautensa päättyessä, hänen erotessaan tehtävästä tai kun hänet erotetaan.

2. Lukuun ottamatta tilannetta, jossa on kyse oikeusasiamiehen erottamisesta, oikeusasiamies hoitaa edelleen tehtäviään, kunnes uusi oikeusasiamies on valittu.

3. Oikeusasiamiehen tehtävien päättyessä ennenaikaisesti uusi oikeusasiamies nimitetään kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun toimi on jäänyt täyttämättä, Euroopan parlamentin vaalikauden loppuajaksi. Ennen kuin uusi oikeusasiamies on valittu, 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu johtava virkamies on vastuussa kiireellisistä asioista, jotka kuuluvat oikeusasiamiehen toimivaltaan.

10 artikla

Jos Euroopan parlamentti aikoo pyytää oikeusasiamiehen erottamista SEUT 228 artiklan 2 kohdan mukaisesti, se kuulee oikeusasiamiestä ennen tällaisen pyynnön esittämistä.

11 artikla

1. Hoitaessaan perussopimuksissa ja tässä asetuksessa tarkoitettuja tehtäviä oikeusasiamies toimii SEUT 228 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Oikeusasiamies pidättäytyy kaikista toimista, jotka ovat ristiriidassa kyseisten tehtävien luonteen kanssa.

2. Aloittaessaan tehtäviensä hoitamisen oikeusasiamies antaa unionin tuomioistuimen täysistunnossa juhlallisen vakuutuksen luvaten hoitaa perussopimuksissa ja tässä asetuksessa tarkoitettuja tehtäviä täysin riippumattomana ja puolueettomana sekä noudattaa toimikauden ajan ja sen jälkeen tehtävistään johtuvia velvollisuuksia. Juhlalliseen vakuutukseen on sisällyttävä erityisesti velvollisuus osoittaa kunniallisuutta ja pidättyvyyttä, kun hänelle toimikauden päätyttyä tarjotaan tiettyjä tehtäviä tai etuja.

12 artikla

1. Oikeusasiamies ei saa toimikautensa aikana harjoittaa muuta poliittista tai hallinnollista toimintaa taikka muuta palkallista tai palkatonta ammattitoimintaa.

2. Oikeusasiamies rinnastetaan palkan, korvausten ja vanhuuseläkkeen osalta unionin tuomioistuimen tuomariin.

3. Pöytäkirjassa N:o 7 olevia 11–14 ja 17 artiklaa sovelletaan oikeusasiamieheen sekä hänen sihteeristönsä virkamiehiin ja muuhun henkilöstöön.

13 artikla

1. Oikeusasiamiehelle osoitetaan asianmukainen talousarvio, joka riittää varmistamaan oikeusasiamiehen riippumattomuuden sekä perussopimuksissa ja tässä asetuksessa tarkoitettujen tehtävien hoitamisen.

2. Oikeusasiamiestä avustaa sihteeristö, jonka johtavan virkamiehen nimittää oikeusasiamies.

3. Oikeusasiamiehen olisi pyrittävä saavuttamaan sukupuolten tasa-arvo oikeusasiamiehen sihteeristön kokoonpanossa.

4. Oikeusasiamiehen sihteeristön virkamiehiin ja muuhun henkilöstöön sovelletaan unionin virkamiehiin ja muuhun henkilöstöön sovellettavia voimassa olevia sääntöjä. Virkamiesten ja muun henkilöstön lukumäärä vahvistetaan vuosittain talousarviomenettelyn yhteydessä, ja sen on oltava riittävä oikeusasiamiehen tehtävien asianmukaiseen hoitamiseen ja työtaakkaan nähden.

5. Unionin ja jäsenvaltioiden virkamiehet ja muu henkilöstö, jotka on nimitetty oikeusasiamiehen sihteeristöön, siirretään yksikön edun mukaisesti ja heille taataan täysi oikeus palata myöhemmin alkuperäiseen toimielimeen, elimeen tai laitokseen.

6. Oikeusasiamies rinnastetaan oikeusasiamiehen henkilöstöä koskevissa kysymyksissä toimielimiin henkilöstösääntöjen 1a artiklan mukaisesti.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

14 artikla

Oikeusasiamies arvioi käytössä olevat menettelyt, joilla ehkäistään kaikenlaista ja -luonteista häirintää unionin toimielimissä, elimissä ja laitoksissa, sekä mekanismit, joilla rangaistaan häirintään syyllistyneitä. Oikeusasiamies laatii asianmukaiset päätelmät siitä, ovatko kyseiset menettelyt suhteellisuutta, riittävyyttä ja tehokasta toimintaa koskevien periaatteiden mukaisia ja tarjoavatko ne uhreille tehokasta suojelua ja tukea.

Oikeusasiamies tutkii oikea-aikaisesti, käsittelevätkö unionin toimielimet, elimet ja laitokset kaikenlaisia ja -luonteisia häirintätapauksia asianmukaisesti noudattamalla tarkasti säädettyjä menettelyjä kantelujen yhteydessä. Oikeusasiamies laatii asianmukaiset päätelmät asiasta.

Oikeusasiamies nimittää sihteeristöön henkilön tai nimeää rakenteen, jolla on asiantuntemusta häirintätapauksista ja joka pystyy arvioimaan oikea-aikaisesti, käsitelläänkö kaikenlaista ja -luonteista häirintää, mukaan lukien sukupuolinen häirintä, asianmukaisesti unionin toimielimissä, elimissä ja laitoksissa, ja antamaan tarvittaessa neuvoja virkamiehille ja muulle henkilöstölle.

15 artikla

Oikeusasiamiehen kotipaikka on sama kuin Euroopan parlamentin kotipaikka.

16 artikla

Tämän asetuksen soveltamista koskevat tiedonannot jäsenvaltioiden kansallisille viranomaisille toimitetaan jäsenvaltioiden unionissa olevien pysyvien edustustojen kautta.

17 artikla

Oikeusasiamies antaa tämän asetuksen täytäntöönpanomääräykset. Niiden on oltava tämän asetuksen mukaisia, ja niihin on sisällyttävä määräykset vähintään seuraavista seikoista:

a) kantelun tekijän ja asianomaisen toimielimen, elimen tai laitoksen menettelylliset oikeudet;

b) sukupuolisen häirinnän tapauksista ja unionin oikeuden rikkomisesta ilmoittavien virkamiesten tai muun henkilöstön suojelun varmistaminen unionin toimielimissä, elimissä ja laitoksissa henkilöstösääntöjen 22 a artiklan mukaisesti (väärinkäytösten paljastaminen);

c) kantelun vastaanottaminen, käsittely ja käsittelyn päättäminen;

d) oma-aloitteiset tutkimukset;

e) jatkotutkimukset; ja

f) tietojenkeruutoimet.

18 artikla

Kumotaan päätös 94/262/EHTY, EY, Euratom.

19 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty …

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

Tiistai 12. helmikuuta 2019

III

(Valmistavat säädökset)

EUROOPAN PARLAMENTTI

P8_TA(2019)0063

EU:n ja Norsunluurannikon välinen kalastuskumppanuussopimus (2018–2024) ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Norsunluurannikon tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2018–2024) tekemisestä (10858/2018 – C8-0387/2018 – 2018/0267(NLE))

(Hyväksyntä)

(2020/C 449/27)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (10858/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin ja Norsunluurannikon tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2018–2024) (10856/2018),

— ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan sekä 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan ja 7 kohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C8-0387/2018),

— ottaa huomioon 12. helmikuuta 2019 antamansa päätöslauselman [1], joka ei liity lainsäädäntöön, esityksestä päätökseksi,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 1 ja 4 kohdan ja 108 artiklan 7 kohdan,

— ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan mietinnön sekä kehitysvaliokunnan ja budjettivaliokunnan lausunnot (A8-0030/2019),

1. antaa hyväksyntänsä pöytäkirjan tekemiselle;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Norsunluurannikon tasavallan hallituksille ja parlamenteille.

---

[1] Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2019)0064.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0064

EU:n ja Norsunluurannikon välinen kalastuskumppanuussopimus (2018–2024) (päätöslauselma)

Euroopan parlamentin päätöslauselma, joka ei liity lainsäädäntöön, 12. helmikuuta 2019, esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Norsunluurannikon tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2018–2024) tekemisestä (10858/2018 – C8-0387/2018 – 2018/0267M (NLE))

(2020/C 449/28)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (10858/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin ja Norsunluurannikon tasavallan välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2018–2024) (10856/2018),

— ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan sekä 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan ja 7 kohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C8-0387/2018),

— ottaa huomioon 12. helmikuuta 2019 antamansa lainsäädäntöpäätöslauselman ([1]) esityksestä päätökseksi,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 2 kohdan,

— ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan mietinnön ja kehitysvaliokunnan lausunnon (A8-0034/2019),

A. ottaa huomioon, että komissio ja Norsunluurannikon hallitus ovat neuvotelleet uuden kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen (EU:n ja Norsunluurannikon välinen kalastuskumppanuussopimus) ja sen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan kuudeksi vuodeksi;

B. ottaa huomioon, että EU:n ja Norsunluurannikon kalastuskumppanuussopimuksen yleisenä tavoitteena on lisätä EU:n ja Norsunluurannikon välistä kalastusalan yhteistyötä kummankin sopimuspuolen edun mukaisesti edistämällä kestävää kalastuspolitiikkaa ja kalavarojen kestävää hyödyntämistä Norsunluurannikon talousalueella;

C. toteaa, että kalastusmahdollisuuksien hyödyntämisaste EU:n ja Norsunluurannikon välisen edellisen kalastuskumppanuussopimuksen nojalla on ollut keskimäärin 79 prosenttia, jota pidetään kokonaisuudessaan hyvänä lukuna; toteaa, että kyseisen jakson aikana pitkäsiima-alukset eivät kuitenkaan hyödyntäneet käytettävissä olevia kalastusmahdollisuuksia;

D. toteaa, että se, että EU:n ja Norsunluurannikon välisiä kalastuskumppanuussopimuksia on tehty toinen toisensa jälkeen, on auttanut Norsunluurannikon taloutta niin, että paikallisia merenkulkijoita sekä Abidjanin satamaa ja säilyketeollisuuden laitoksia on voitu käyttää, nuottaa käyttävien EU:n tonnikala-alusten sivusaaliita on hyödynnetty ja paikallisia seurantavalmiuksia on vahvistettu (vaikka niitä pidetään yleisesti vaatimattomina);

E. katsoo, että EU:n ja Norsunluurannikon välisellä kalastuskumppanuussopimuksella olisi edistettävä Norsunluurannikon kalastusyhteisöjä sekä kalastusalaan liittyvän teollisuuden ja toiminnan tehokkaampaa ja kestävämpää kehitystä; katsoo, että pöytäkirjan mukaisesti tarjottavan tuen on vastattava kansallisia kehityssuunnitelmia – erityisesti karjankasvatuksen, kalastuksen ja vesiviljelyn kehittämistä koskevaa strategista suunnitelmaa – sekä sinisen kasvun aloitetta, jotka on laadittu Yhdistyneiden kansakuntien kanssa alan tuotannon lisäämiseksi ja ammattimaistamiseksi, jotta väestön elintarvike- ja työllisyystarpeet voidaan tyydyttää; toteaa, että edellä mainitun strategisen suunnitelman mukaan kyseisten tavoitteiden saavuttaminen edellyttää yli 140 miljoonan euron määrärahoja;

([1]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2019)0063.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

F. toteaa, että EU tukee Euroopan kehitysrahaston kautta Norsunluurannikon 273 miljoonan euron monivuotista talousarviota ja keskittyy muun muassa infrastruktuuriin, terveydenhuoltoon ja humanitaariseen apuun;

1. katsoo, että EU:n ja Norsunluurannikon välisellä kalastuskumppanuussopimuksella on pyrittävä kahteen yhtä tärkeään tavoitteeseen: 1) kalastusmahdollisuuksien tarjoaminen EU:n aluksille Norsunluurannikon talousalueella parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen perusteella ja puuttumatta säilyttämis- ja hoitotoimenpiteisiin, joita toteuttavat alueelliset organisaatiot, joihin Norsunluurannikko kuuluu, kuten ICCAT, tai ylittämättä käytettävissä olevia ylijäämiä ja 2) EU:n ja Norsunluurannikon välisen yhteistyön edistäminen siten, että otetaan huomioon kestävä kalastuspolitiikka ja Norsunluurannikon kalastusalueen kalavarojen vastuullinen hyödyntäminen, ja Norsunluurannikon kalastusalan kestävän kehityksen edistäminen taloudellisen, rahoituksellisen, teknisen ja tieteellisen yhteistyön avulla tätä kehitystä koskevia Norsunluurannikon suvereeneja valintoja ja strategioita kunnioittaen;

2. kehottaa kiinnittämään huomiota EU:n ja Norsunluurannikon kalastuskumppanuussopimuksen pöytäkirjasta syyskuussa 2017 tehdyn takautuvan ja ennakoivan arvioinnin tuloksiin, joiden mukaan vuosien 2013–2018 sopimuksen pöytäkirja oli kokonaisuudessaan osoittautunut tehokkaaksi, vaikuttavaksi, asianmukaiseksi osapuolten etujen kannalta ja johdonmukaiseksi Norsunluurannikon alakohtaisen politiikan kanssa sekä se oli pitkälti hyväksytty sidosryhmien keskuudessa ja joiden perusteella suositeltiin vaihtoehdoksi uuden pöytäkirjan tekemistä;

3. katsoo, että EU:n ja Norsunluurannikon välisen kalastuskumppanuussopimuksen ja siihen liitetyn pöytäkirjan on, jos ne pannaan täytäntöön ja jos niitä on tarkistettava ja/tai uudistettava, mahdollistettava niiden yhdenmukaistaminen karjankasvatuksen, kalastuksen ja vesiviljelyn kehittämistä koskevan strategisen suunnitelman ja sinisen kasvun aloitteen kanssa Norsunluurannikon kalastusalan kehittämiseksi ja että niiden olisi erityisesti

— parannettava hallintoa: lainsäädännön valmistelu ja validointi ja hoitosuunnitelmien kehittäminen

— tiukennettava Norsunluurannikon talousalueen valvontaa ja seurantaa

— tehostettava toimia laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen (LIS) torjumiseksi, myös sisävesillä

— mahdollistettava purkulaitureiden ja -satamien rakentaminen ja/tai uudistaminen, minkä olisi sisällettävä Abidjanin satama mutta ei rajoituttava siihen

— parannettava savustamoiden olosuhteita ja tehostettava tällä tavoin suolausjärjestelmää

— tuettava naisten työolojen parantamista, koska he ovat ensisijaisesti vastuussa sivusaaliin käsittelystä

— perustettava suojeltuja merialueita

— tehostettava kumppanuuksia kolmansien maiden kanssa kalastussopimusten avulla siten, että avoimuus varmistetaan julkaisemalla näiden sopimusten sisältö ja myös perustamalla alueellinen ohjelma tarkkailijoiden koulutusta ja käyttöä varten

— mahdollistettava kalatorien rakentaminen

— mahdollistettava erityisesti pienimuotoista kalastusta harjoittavien kalastusalalla toimivia miehiä ja naisia edustavien järjestöjen vahvistaminen ja autettava näin tehostamaan teknisiä ja hallinnollisia valmiuksia sekä neuvotteluvalmiuksia

— edistettävä peruskoulutusta ja ammatillista koulutusta tarjoavien keskusten perustamista ja/tai uudistamista ja näin nostettava kalastajien ja merenkulkijoiden taitotasoa

— tehostettava tieteelliseen tutkimukseen liittyviä valmiuksia ja kykyä seurata kalavaroja

— parannettava meren luonnonvarojen kestävyyttä yleensä;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

4. katsoo, että säännöt, joiden mukaisesti EU:n kalastusaluksille voidaan ottaa töihin AKT-maiden merimiehiä niin, että heitä olisi 20 prosenttia miehistöstä, voisivat olla kunnianhimoisempia; toistaa, että on tarpeen noudattaa ILO:n periaatteita, ja erityisesti kannattaa ILO:n yleissopimuksen nro 188 allekirjoittamista, sillä tämä velvoittaa noudattamaan yleisiä periaatteita, joiden mukaisesti työntekijöillä on oikeus yhdistymisvapauteen ja vapaa kollektiivinen neuvotteluoikeus, sekä syrjimättömyysperiaatetta työssä ja työpaikalla; kehottaa ottamaan myös huomioon paikallisten merenkulkijoiden ammattiyhdistysten vaatimukset, joiden mukaisesti AKT-maiden merenkulkijoiden sosiaaliturvan, sairausvakuutuksen ja eläke-etujen kattavuus on toteutettava entistä paremmin;

5. katsoo, että olisi kerättävä tietoja hyödyistä, joita pöytäkirjan täytäntöönpanosta aiheutuu paikallistalouksille (työllisyys, infrastruktuuri, sosiaaliset parannukset);

6. pitää toivottavana, että kaikkia saaliita (kohdelajit ja sivusaaliit) sekä kalavarojen suojelun tilaa koskevien tietojen määrää ja tarkkuutta parannetaan ja että alakohtaisen tukirahoituksen täytäntöönpanoa parannetaan, jotta sopimuksen vaikutusta meren ekosysteemiin ja kalastajayhteisöihin voidaan mitata tarkemmin; kehottaa komissiota avustamaan sen varmistamisessa, että sopimuksen täytäntöönpanon valvonnasta vastaavat elimet, mukaan lukien tätä varten perustettava yhteinen tiedekomitea, voivat toimia säännöllisesti ja avoimesti siten, että pienimuotoista kalastusta harjoittavien kalastajien ja kaloja savustavien naisten yhdistykset, ammattijärjestöt, rannikkoyhteisöjen edustajat ja Norsunluurannikon kansalais-yhteiskunnan järjestöt ovat mukana;

7. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita Norsunluurannikkoa koskevien yhteistyö- ja kehitysaputoimiensa yhteydessä pitämään mielessä, että Euroopan kehitysrahaston ja tässä kalastuskumppanuussopimuksessa vahvistetun alakohtaisen tuen olisi täydennettävä toisiaan, jotta voidaan entistä nopeammin ja tehokkaammin edistää paikallisten kalastusyhteisöjen vaikutusmahdollisuuksia ja Norsunluurannikon täyden suvereniteetin käyttöä maan luonnonvarojen suhteen;

8. pyytää, että komissio kehottaa Norsunluurannikkoa käyttämään pöytäkirjan mukaista rahoitusosuutta kansallisen kalastusalansa vahvistamiseen kestävällä tavalla siten, että edistetään paikallisten investointien ja teollisuushankkeiden kysyntää ja luodaan paikallisia työpaikkoja;

9. kehottaa komissiota lähettämään parlamentille ja asettamaan julkisesti saataville sopimuksen 9 artiklassa tarkoitetun sekakomitean kokousten pöytäkirjat ja johtopäätökset, pöytäkirjan 4 artiklassa tarkoitetun monivuotisen alakohtaisen ohjelman ja sitä koskevien vuosittaisten arviointien tulokset; pyytää komissiota myös mahdollistamaan parlamentin edustajien osallistumisen sekakomitean kokouksiin tarkkailijoina ja kannustamaan Norsunluurannikon kalastusyhteisöjen osallistumista;

10. kehottaa komissiota ja neuvostoa antamaan toimivaltansa rajoissa parlamentille välittömästi kaikki tiedot kaikissa pöytäkirjaan ja tapauksen mukaan sen uusimiseen liittyvän menettelyn vaiheissa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 13 artiklan 2 kohdan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan 10 kohdan mukaisesti;

11. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille ja Norsunluurannikon hallitukselle ja parlamentille.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0065

EU:n ja Marokon välinen kestävää kalastusta koskeva kumppanuussopimus ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välisen kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen, sen täytäntöönpanopöytäkirjan sekä mainittuun sopimukseen liitetyn kirjeenvaihdon tekemisestä (14367/2018 – C8-0033/2019 – 2018/0349(NLE))

(Hyväksyntä)

(2020/C 449/29)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (14367/2018),

— ottaa huomioon luonnoksen Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan väliseksi kestävää kalastusta koskevaksi kumppanuussopimukseksi, sen täytäntöönpanopöytäkirjan sekä sopimukseen liitetyn kirjeenvaihdon (12983/2018),

— ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan ja 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan sekä 7 kohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C8-0033/2019),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 1 ja 4 kohdan ja 108 artiklan 7 kohdan,

— ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan suosituksen ja budjettivaliokunnan lausunnon (A8-0027/2019),

1. antaa hyväksyntänsä sopimuksen tekemiselle;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Marokon kuningaskunnan hallituksille ja parlamenteille.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0066

Sääntelemättömän aavan meren kalastuksen ehkäisemiseksi Pohjoisen jäämeren keskiosassa tehty sopimus ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi sääntelemättömän aavan meren kalastuksen ehkäisemiseksi Pohjoisen jäämeren keskiosassa tehdyn sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta (10784/2018 – C8-0431/2018 – 2018/0239(NLE))

(Hyväksyntä)

(2020/C 449/30)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (10784/2018),

— ottaa huomioon sopimuksen sääntelemättömän aavan meren kalastuksen ehkäisemiseksi Pohjoisen jäämeren keskiosassa (10788/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan ja 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C8-0431/2018),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 1 ja 4 kohdan sekä 108 artiklan 7 kohdan,

— ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan suosituksen (A8-0016/2019),

1. antaa hyväksyntänsä sopimuksen tekemiselle;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle, komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja sopimuksen osapuolina olevien muiden valtioiden hallituksille ja parlamenteille.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0067

EU:n ja Meksikon taloudellista kumppanuutta, poliittista yhteensovittamista sekä yhteistyötä koskevan sopimuksen pöytäkirja (Kroatian liittyminen Euroopan unioniin) ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Meksikon yhdysvaltojen taloudellista kumppanuutta, poliittista yhteensovittamista sekä yhteistyötä koskevan sopimuksen kolmannen lisäpöytäkirjan, jolla otetaan huomioon Kroatian tasavallan liittyminen Euroopan unioniin, tekemisestä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta (15383/2017 – C8-0489/2018 – 2017/0319(NLE))

(Hyväksyntä)

(2020/C 449/31)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (15383/2017),

— ottaa huomioon ehdotuksen kolmanneksi lisäpöytäkirjaksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Meksikon yhdysvaltojen taloudellista kumppanuutta, poliittista yhteensovittamista sekä yhteistyötä koskevaan sopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi (15410/2017),

— ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 91 artiklan, 100 artiklan 2 kohdan, 207 ja 211 artiklan sekä 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C8-0489/2018),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 1 ja 4 kohdan sekä 108 artiklan 7 kohdan,

— ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan suosituksen (A8-0066/2019),

1. antaa hyväksyntänsä pöytäkirjan tekemiselle;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Meksikon yhdysvaltojen hallituksille ja parlamenteille.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0068

EU:n petostentorjuntaohjelma ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi EU:n petostentorjuntaohjelman perustamisesta (COM(2018)0386 – C8-0236/2018 – 2018/0211(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/32)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0386),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan sekä 33 ja 325 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0236/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon 15. marraskuuta 2018 annetun tilintarkastustuomioistuimen lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön ja budjettivaliokunnan lausunnon (A8-0064/2019),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. huomauttaa, että lainsäädäntöehdotuksessa esitetyt rahoituspuitteet ovat lainsäädäntövallan käyttäjän kannalta vain ohjeelliset eikä niitä voida vahvistaa, ennen kuin vuosien 2021–2027 monivuotista rahoituskehystä koskevasta asetusehdotuksesta on päästy sopimukseen;

3. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2018)0211

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi EU:n petostentorjuntaohjelman perustamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 33 ja 325 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

---

([1]) EUVL C 10, 10.1.2019, s. 1.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

ottavat huomioon tilintarkastustuomioistuimen lausunnon [1],

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä [2],

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, jäljempänä "SEUT-sopimus", 325 artiklassa unioni ja jäsenvaltiot velvoitetaan suojaamaan unionin taloudellisia etuja petoksilta, lahjonnalta ja muulta laittomalta toiminnalta. Unionin olisi tuettava toimia näillä aloilla.

(2) Tällaisia toimia on tuettu aiemminkin. Päätöksellä N:o 804/2004/EY [3] perustettiin Herkules-ohjelma. Päätöstä muutettiin ja sen voimassaoloa jatkettiin päätöksellä N:o 878/2007/EY [4], jolla perustettiin Herkules II -ohjelma. Tämä päätös puolestaan kumottiin ja korvattiin asetuksella ***(EU)*** N:o 250/2014 [5] Herkules III -ohjelmaa perustettaessa. Näiden ohjelmien avulla unioni ja jäsenvaltiot ovat voineet tehostaa toimiaan petosten, lahjonnan ja muun unionin taloudellisiin etuihin vaikuttavan laittoman toiminnan torjumiseksi.

(3) Alakohtaisessa lainsäädännössä edellytetään, että on tuettava raportointia, jossa jäsenvaltiot, ehdokasmaat ja mahdolliset ehdokasmaat ilmoittavat unionin taloudellisiin etuihin vaikuttavista sääntöjenvastaisuuksista ja petoksista sääntöjenvastaisuuksien hallinnointijärjestelmän, jäljempänä "IMS-järjestelmä", kautta. Kyseiset alakohtaiset säännökset koskevat seuraavia välineitä: Euroopan maatalouden tukirahasto ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahasto [6], Euroopan aluekehitysrahasto, Euroopan sosiaalirahasto, koheesiorahasto, Euroopan meri- ja kalatalousrahasto [7], turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahasto, poliisiyhteistyön, rikollisuuden ehkäisemisen ja torjumisen sekä kriisinhallinnan rahoitusväline [8], vähävaraisimmille suunnatun eurooppalaisen avun rahasto [9] sekä liittymistä valmisteleva tuki [10] ohjelmakaudelle 2014–2020 ja sen jälkeiselle

---

[1] EUVL C 10, 10.1.2019, s. 1.

[2] Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 12. helmikuuta 2019.

[3] Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 804/2004/EY, tehty 21 päivänä huhtikuuta 2004, yhteisön tukiohjelman perustamisesta yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi toteutettavien toimien tukemiseksi (Herkules-ohjelma) (EUVL L 143, 30.4.2004, s. 9).

[4] Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 878/2007/EY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 2007, yhteisön toimintaohjelman perustamisesta yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi toteutettavien toimien tukemiseksi tehdyn päätöksen N:o 804/2004/EY muuttamisesta ja sen voimassaolon jatkamisesta (Herkules II -ohjelma) (EUVL L 193, 25.7.2007, s. 18).

[5] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 250/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, ohjelman perustamisesta Euroopan unionin taloudellisten etujen suojaamisen alalla toteutettavien toimien tukemiseksi (Herkules III -ohjelma) ja päätöksen N:o 804/2004/EY kumoamisesta (EUVL L 84, 20.3.2014, s. 6).

[6] Komission delegoitu asetus (EU) 2015/1971, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2015, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 täydentämisestä sääntöjenvastaisuuksien ilmoittamista koskevilla erityissäännöksillä Euroopan maatalouden tukirahaston ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston osalta sekä komission asetuksen (EY) N:o 1848/2006 kumoamisesta; ja komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1975, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2015, Euroopan maatalouden tukirahastoa ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastoa koskevista sääntöjenvastaisuuksista Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 nojalla tehtävien ilmoitusten antamistiheydestä ja -tavasta (EUVL L 293, 10.11.2015, s. 6).

[7] Komission delegoitu asetus (EU) 2015/1970, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2015, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1303/2013 täydentämisestä sääntöjenvastaisuuksien ilmoittamista koskevilla erityissäännöksillä Euroopan aluekehitysrahaston, Euroopan sosiaalirahaston, koheesiorahaston ja Euroopan meri- ja kalatalousrahaston osalta; ja komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1974, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2015, Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista sääntöjenvastaisuuksista Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1303/2013 nojalla tehtävien ilmoitusten antamistiheydestä ja -tavasta (EUVL L 293, 10.11.2015, s. 1).

[8] Komission delegoitu asetus (EU) 2015/1973, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2015, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 514/2014 täydentämisestä sääntöjenvastaisuuksien ilmoittamista koskevilla erityissäännöksillä turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahaston sekä poliisiyhteistyön, rikollisuuden ehkäisemisen ja torjumisen sekä kriisinhallinnan rahoitusvälineen osalta; ja komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1977, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2015, turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahastoa sekä poliisiyhteistyön, rikollisuuden ehkäisemisen ja torjumisen sekä kriisinhallinnan rahoitusvälinettä koskevista sääntöjenvastaisuuksista Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 514/2014 nojalla tehtävien ilmoitusten antamistiheydestä ja -tavasta (EUVL L 293, 10.11.2015, s. 15).

[9] Komission delegoitu asetus (EU) 2015/1972, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2015, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 223/2014 täydentämisestä sääntöjenvastaisuuksien ilmoittamista koskevilla erityissäännöksillä vähävaraisimmille suunnatun eurooppalaisen avun rahaston osalta; ja komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1976, annettu 8 päivänä heinäkuuta 2015, vähävaraisimmille suunnatun eurooppalaisen avun rahastoa koskevista sääntöjenvastaisuuksista Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 223/2014 nojalla tehtävien ilmoitusten antamistiheydestä ja -tavasta (EUVL L 293, 10.11.2015, s. 11).

[10] Liittymistä valmistelevan tukivälineen (IPA II) perustamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 231/2014 täytäntöönpanoa koskevista erityisistä säännöistä annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 447/2014 (EUVL L 132, 3.5.2014, s. 32) 16 artikla.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

ajalle. IMS-järjestelmä on suojattu sähköisen viestinnän väline, jonka avulla jäsenvaltioiden, ehdokasmaiden ja mahdollisten ehdokasmaiden on helpompaa raportoida havaitsemistaan sääntöjenvastaisuuksista ja jolla tuetaan sääntöjenvastaisuuksien hallinnointia ja analysointia.

(3 a) ***Sääntöjenvastaisuuksien ja petosten torjunta edellyttää, että jäsenvaltioiden oikeus- ja hallintojärjestelmien erilaisuus kompensoidaan. Sääntöjenvastaisuuksien määrän vaihtelu voidaan yhdistää monivuotisten ohjelmakausien etenemiseen ja raportoinnin myöhästymiseen. Kaikki tämä edellyttää, että perustetaan yhtenäinen järjestelmä, jonka avulla jäsenvaltioissa kerätään tietoja sääntöjenvastaisuuksista ja petostapauksista, jotta voidaan yhdenmukaistaa raportointiprosessi ja varmistaa toimitettujen tietojen laatu ja vertailukelpoisuus.*** **[tark. 1]**

(3 b) ***Komission ja Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) ennaltaehkäisytoimien merkitys on kiistaton, ja tärkeitä ovat myös varhaishavainta- ja poissulkemisjärjestelmän ja petostentorjunnan tietojärjestelmän täytäntöönpanon vahvistaminen sekä kansallisten petostentorjuntastrategioiden valmiiksi saattaminen. Näiden toimien yhteyteen olisi laadittava järjestelmä, jonka avulla digitalisoidaan unionin toimintapolitiikkojen koko täytäntöönpanoprosessi (ehdotuspyynnöt, hakumenettely, arviointi, täytäntöönpano ja maksut) ja jota kaikkien jäsenvaltioiden olisi sovellettava.*** **[tark. 2]**

(4) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 515/97 ([1]) ja neuvoston päätöksessä 2009/917/YOS ([2]) säädetään, että unioni tukee jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäistä avunantoa sekä jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten ja komission yhteistyötä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi.

(5) Unionin tukea annetaan useille operatiivisille toimille, muun muassa petostentorjunnan tietojärjestelmälle, jäljempänä "AFIS-järjestelmä". Tämä tietotekninen palvelualusta koostuu joukosta sovelluksia, jotka toimivat komission hallinnoimassa yhteisessä tietojärjestelmässä. Myös IMS-järjestelmä toimii AFIS-järjestelmän palvelualustalla. Jotta tällaisen järjestelmän kestävyys varmistetaan, sen rahoituksen on oltava vakaata ja ennustettavaa monien vuosien ajan.

(6) Tuki, jota unioni antaa unionin taloudellisten etujen suojaamisen, sääntöjenvastaisuuksien raportoinnin sekä tulli- ja maatalousasioissa tehtävän keskinäisen hallinnollisen avunannon ja yhteistyön alalla, olisi siirrettävä yhden ohjelman eli EU:n petostentorjuntaohjelman alaisuuteen. Näin lisättäisiin synergiaa ja talousarvion joustavuutta ja yksinkertaistetaan hallinnointia ***rajoittamatta kuitenkaan lainsäädäntövallan käyttäjien mahdollisuutta valvoa tehokkaasti ohjelman täytäntöönpanoa***. **[tark. 3]**

(7) EU:n petostentorjuntaohjelma yhdistää edellä mainitusta syystä kolme komponenttia: komponentin, joka liittyy Herkules-ohjelmaan, komponentin, jolla varmistetaan IMS-järjestelmän rahoitus, ja komponentin, jolla rahoitetaan asetuksen (EY) N:o 515/97 mukaiset, komission tehtäväksi annetut toiminnot, mukaan luettuna AFIS-järjestelmän palvelualusta.

(7 a) ***Unionin taloudellisten etujen suojaamisen olisi kohdistettava unionin talousarvion kaikkiin näkökohtiin sekä tulo- että menopuolella. Tässä yhteydessä olisi kiinnitettävä asianmukaista huomiota siihen, että ohjelma on ainoa, jolla suojataan nimenomaan unionin talousarvion menopuolta.*** **[tark. 4]**

(8) AFIS-järjestelmän palvelualustalla toimii useita tietojärjestelmiä, mukaan lukien tullitietojärjestelmä, jäljempänä "TTJ". TTJ on automaattinen tietojärjestelmä, jolla pyritään auttamaan jäsenvaltioita näiden ehkäistessä ja tutkiessa tulli- ja maatalouslainsäädännön rikkomuksia sekä nostaessa niistä syytteitä. TTJ nopeuttaa tietojen levittämistä ja lisää näin jäsenvaltioiden tullihallintojen yhteistyö- ja valvontamenettelyjen tuloksellisuutta. TTJ muodostaa yhden infrastruktuurin, joka kattaa sekä hallinnollisen että poliisiyhteistyön. Hallinnollisen yhteistyön osalta TTJ:n hyödyntäminen käynnistettiin asetuksella (EY) 515/97, joka annettiin SEUT-sopimuksen 33 ja 325 artiklan nojalla.

([1]) Neuvoston asetus (EY) N:o 515/97, annettu 13 päivänä maaliskuuta 1997, jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten ja komission yhteistyöstä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi (EYVL L 82, 22.3.1997, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella 2015/1525.

([2]) Neuvoston päätös 2009/917/YOS, tehty 30 päivänä marraskuuta 2009, tietotekniikan käytöstä tullialalla (EUVL L 323, 10.12.2009, s. 20).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Poliisiyhteistyön osalta TTJ:n hyödyntäminen käynnistettiin päätöksellä 2009/917/YOS, joka annettiin SEUT-sopimuksen 30 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan nojalla. TTJ:n poliisiyhteistyökomponenttia ei voida teknisesti erottaa hallinnollisesta komponentista, sillä molemmat toimivat samassa tietojärjestelmässä. Koska TTJ on vain yksi monista tietojärjestelmistä, jotka toimivat AFIS-järjestelmässä, ja koska poliisiyhteistyöhön liittyvien asioiden määrä on alhaisempi kuin hallinnolliseen yhteistyöhön liittyvien asioiden määrä, poliisiyhteistyökomponenttia on pidettävä hallinnollisen yhteistyön komponenttia täydentävänä.

(9) Tässä asetuksessa vahvistetaan koko ohjelman keston ajaksi rahoituspuitteet, joissa määritellään [viittaus päivitetään tarpeen mukaan uuden toimielinten sopimuksen mukaisesti: talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta 2 päivänä joulukuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen [1] 17 kohdassa] tarkoitettu ensisijainen rahoitusohje Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuotuista talousarviomenettelyä varten.

(10) Tähän asetukseen sovelletaan horisontaalisia varainhoitosääntöjä, jotka Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat antaneet SEUT-sopimuksen 322 artiklan nojalla. Nämä säännöt on vahvistettu varainhoitoasetuksessa, ja niissä määrätään erityisesti menettelystä, jonka mukaisesti talousarvio laaditaan ja sitä toteutetaan avustusten, julkisten hankintojen, palkintojen ja välillisen toteutuksen avulla. Lisäksi niissä säädetään taloushallinnon toimijoiden vastuuta koskevista tarkistuksista. ***Sopimuksiin, jotka rahoitetaan kokonaan tai osittain unionin talousarviosta ohjelman puitteissa, sovelletaan näin ollen muun muassa avoimuuden, oikeasuhteisuuden, tasapuolisen kohtelun ja syrjintäkiellon periaatteita, kun taas avustuksiin sovelletaan myös yhteisrahoituksen, päällekkäisten avustusten kiellon, kaksinkertaisen rahoituksen kiellon, taannehtivuuskiellon ja voiton tuottamisen kiellon periaatteita.*** SEUT-sopimuksen 322 artiklan nojalla annetut säännöt suojaavat unionin talousarviota myös silloin, kun jäsenvaltioissa ilmenee oikeusvaltioperiaatteen noudattamiseen kohdistuvia yleisiä puutteita, sillä oikeusvaltioperiaatteen noudattaminen on moitteettoman varainhoidon ja unionin rahoituksen tuloksellisuuden keskeinen ennakkoehto. **[tark. 5]**

(11) Tähän asetukseen liittyvät rahoitustyypit ja toteutustavat on valittava sen perusteella, miten hyvin niillä voidaan saavuttaa toimien erityistavoitteet ja saada aikaan tuloksia, ottaen erityisesti huomioon tarkastusten kustannukset, hallinnollinen taakka ja arvioitu sääntöjen rikkomisen riski. Tässä yhteydessä olisi syytä harkita kertakorvausten, kiinteiden määrien, yksikkökustannusten sekä sellaisen rahoituksen hyödyntämistä, jota ei kytketä kustannuksiin (varainhoitoasetuksen 125 artiklan 1 kohta).

(11 a) Ohjelman puitteissa annettavien avustusten yhteisrahoituksen enimmäisosuus ei saisi ylittää 80:tä prosenttia avustuskelpoisista kustannuksista. Työohjelmassa määritellyissä asianmukaisesti perustelluissa poikkeustapauksissa, kuten tapauksissa, jotka koskevat jäsenvaltioita, joihin kohdistuu unionin taloudellisiin etuihin liittyvä suuri riski, yhteisrahoituksen enimmäisosuus olisi vahvistettava 90 prosenttiin avustuskelpoisista kustannuksista. **[tark. 6]**

(12) On varmistettava ohjelman rahoituksen jatkuvuus kaikissa toimissa, jotka on annettu komission tehtäväksi asetuksessa (EY) N:o 515/97, mukaan lukien AFIS-järjestelmän palvelualustan ylläpito. Tästä syystä liitteessä I esitetään rahoitettavia toimia koskeva ohjeellinen luettelo.

(12 a) Komission olisi hyväksyttävä työohjelmat varainhoitoasetuksen 110 artiklan mukaisesti. Työohjelmiin olisi sisällyttävä kuvaus rahoitettavista toimista, kullekin toimelle alustavasti kohdennettava rahoitusosuus, alustava toteutusaikataulu ja osarahoituksen enimmäismäärä avustuksia varten. Komission olisi työohjelmaa laatiessaan otettava huomioon Euroopan parlamentin painopisteet, jotka on ilmaistu sen vuotuisessa arvioinnissa unionin taloudellisten etujen suojaamisesta. Työohjelma olisi julkaistava komission verkkosivustolla ja toimitettava Euroopan parlamentille. **[tark. 7]**

---

[1] Viittaus päivitettävä: EUVL C 373, 20.12.2013, s. 1. Sopimus on saatavilla osoitteessa *http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2013.373.01.0001.01.ENG&toc=OJ:C:2013:373:TOC*.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(12 b) Toimien olisi oltava avustuskelpoisia, jos niillä saavutetaan 2 artiklassa säädetyt ohjelman erityistavoitteet. Niihin voivat sisältyä jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille annettava erityinen tekninen apu, kuten erityistietämyksen, erikoistuneiden ja teknisesti kehittyneiden laitteiden ja tehokkaiden tietotekniikan välineiden toimittaminen, tarvittavan tuen tarjoaminen ja tutkimuksen edistäminen, erityisesti yhteisten tutkimusryhmien perustaminen ja rajatylittävien operaatioiden käynnistäminen, tai henkilövaihdon tehostaminen erityishankkeita varten. Avustuskelpoisiin toimiin voi lisäksi sisältyä kohdennettua erityiskoulutusta, riskianalyysiin liittyviä työpajoja sekä tarvittaessa konferensseja ja tutkimuksia. **[tark. 8]**

(13) Laitteilla, jotka on ostettu tullivalvontalaitteiden hankintaa koskevan unionin ohjelman ([1]) avulla, voidaan kohentaa EU:n taloudellisiin etuihin vaikuttavien petosten torjuntaa. On yhteinen velvollisuus varmistaa, että tullivalvontalaitteiden hankintaohjelmassa ja EU:n petostentorjuntaohjelmassa vältetään unionin tuen päällekkäisyys. EU:n petostentorjuntaohjelmasta annettava tuki olisi pääasiassa kohdennettava sellaisten laitteiden hankintaan, jotka eivät kuulu tullivalvontalaitteiden hankintaohjelman piiriin tai joita hankkivat muut kuin tullivalvontalaitteiden hankintaohjelman piiriin kuuluvat viranomaiset. ***Rahoitettujen laitteiden vaikutuksen ja unionin taloudellisten etujen suojaamisen välillä olisi myös oltava selvä yhteys. Työohjelmien laadinnassa olisi varmistettava erityisesti*** päällekkäisyyksien välttäminen ~~olisi varmistettava erityisesti siinä vaiheessa, kun laaditaan vuotuisia työohjelmia~~ ***ja synergioiden löytäminen ohjelman ja muiden asiaan liittyvien ohjelmien välillä esimerkiksi oikeus-, tulli- ja sisäasioiden aloilla.*** **[tark. 9]**

(13 a) Ohjelmalla tuetaan jäsenvaltioiden hallinto- ja lainvalvontaviranomaisten välistä sekä jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten ja komission, OLAF mukaan luettuna, sekä muiden asiaankuuluvien unionin elinten ja virastojen, kuten Euroopan unionin rikosoikeudellisen yhteistyön viraston (Eurojust) ja Euroopan unionin lainvalvontayhteistyöviraston (Europol), välistä yhteistyötä, jotta unionin taloudellisia etuja suojattaisiin tehokkaammin. Sillä tuetaan yhteistyötä myös Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) kanssa, kunhan virasto alkaa hoitamaan tehtäviään. **[tark. 10]**

(14) Sellaisten Euroopan vapaakauppaliiton (EFTA) maiden, jotka ovat Euroopan talousalueen (ETA) jäseniä, olisi voitava osallistua EU:n petostentorjuntaohjelmaan. Myös EU:hun liittymässä olevien maiden, ehdokasmaiden, mahdollisten ehdokasmaiden ja Euroopan naapuruuspolitiikan kumppanimaiden olisi voitava osallistua ohjelmaan. Näiden maiden osallistumisessa unionin ohjelmiin on noudatettava yleisperiaatteita ja -ehtoja, jotka tästä asiasta on vahvistettu kyseisten maiden puitesopimuksissa ja assosiaationeuvostojen päätöksissä tai vastaavissa sopimuksissa. Myös muiden kolmansien maiden olisi voitava osallistua ohjelmaan sillä edellytyksellä, että ***ne ovat tehneet assosiaatiosopimuksen tai*** niiden osallistumisesta unionin ohjelmiin syntyy sopimus. **[tark. 11]**

(15) Ottaen huomioon Herkules-ohjelmien aiemmat arvioinnit olisi petostentorjuntaohjelman lujittamiseksi sallittava se, että sellaiseen kolmanteen maahan sijoittautuneet yhteisöt, joka ei ole assosioitunut EU:n petostentorjuntaohjelmaan, voisivat poikkeuksellisesti osallistua ohjelmaan ilman että niiden olisi vastattava osallistumiskustannuksistaan.

(15 a) Erityisesti olisi kannustettava sellaisiin maihin sijoittautuneiden yhteisöjen osallistumista, joilla on voimassa oleva assosiaatiosopimus unionin kanssa, jotta vahvistetaan unionin taloudellisten etujen suojaamista tulliyhteistyöllä ja parhaiden käytäntöjen vaihdolla erityisesti petosten, lahjonnan ja muun unionin taloudellisiin etuihin vaikuttavan laittoman toiminnan torjunnan osalta ja uuteen teknologiaan liittyvien haasteiden ratkaisemisen osalta. **[tark. 12]**

(16) Ohjelma olisi toteutettava ottaen huomioon komission 6 päivänä kesäkuuta 2013 päivätyssä tiedonannossa Savukkeiden salakuljetuksen ja tupakkatuotteiden muun laittoman kaupan tehokkaampi torjunta – Kokonaisvaltainen EU:n strategia ([2]) esitetyt suositukset ja toimenpiteet. Lisäksi olisi otettava huomioon 12 päivänä toukokuuta 2017 annettu, mainitun tiedonannon täytäntöönpanoa koskeva tilannekatsaus ([3]).

([1]) [ref]
([2]) COM(2013)0324
([3]) COM(2017)0235

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(17) Euroopan unioni on vuonna 2016 ratifioinut Maailman terveysjärjestön tupakoinnin torjuntaa koskevaan puitesopimukseen liitetyn, tupakkatuotteiden laittoman kaupan estämistä koskevan lisäpöytäkirjan. Lisäpöytäkirjan on määrä suojella unionin taloudellisia etuja, sillä sen avulla torjutaan rajanylistä tupakkatuotteiden laitonta kauppaa, josta aiheutuu tulonmenetyksiä. EU:n petostentorjuntaohjelmasta olisi tuettava puitesopimuksen sihteeristön toimia, jotka liittyvät lisäpöytäkirjaan tai joilla muuten torjutaan tupakkatuotteiden laitonta kauppaa.

(18) Varainhoitoasetuksen, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ([1]), neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95 ([2]), neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 ([3]) ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1939 ([4]) mukaan unionin taloudellisia etuja on suojattava oikeasuhteisin toimenpitein. Näitä ovat muuan muassa sääntöjenvastaisuuksien, mukaan lukien petosten, ehkäiseminen, havaitseminen, korjaaminen ja tutkiminen sekä hukattujen, aiheettomasti maksettujen tai virheellisesti käytettyjen varojen takaisinperintä ja soveltuvin osin hallinnollisten seuraamusten määrääminen.

Erityisesti asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ja asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 nojalla Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF) voi tehdä hallinnollisia tutkimuksia, joihin sisältyvät myös paikan päällä suoritettavat todentamiset ja tarkastukset, selvittääkseen, onko syyllistytty petokseen, lahjontaan tai muuhun laittomaan toimintaan, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja. Asetuksen (EU) 2017/1939 nojalla Euroopan syyttäjänvirasto (EPPO) voi tutkia petoksia ja muita rikoksia, jotka vahingoittavat unionin taloudellisia etuja, sekä nostaa niistä syytteitä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1371 ([5]) mukaisesti. Varainhoitoasetuksen mukaan unionin rahoitusta saavien henkilöiden ja yhteisöjen on toimittava täydessä yhteistyössä unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi, myönnettävä komissiolle, OLAFille, EPPOlle ja Euroopan unionin tilintarkastustuomioistuimelle tarvittavat oikeudet ja valtuudet ja varmistettava, että unionin varojen hoitamiseen osallistuvat kolmannet osapuolet myöntävät vastaavat oikeudet.

(19) Kolmannet maat, jotka ovat ETA:n jäseniä, voivat osallistua unionin ohjelmiin ETA-sopimukseen sisältyvän yhteistyöjärjestelyn nojalla. Sopimuksen mukaan ohjelmien toteutus edellyttää sopimuksen nojalla tehtävää päätöstä. Kolmannet maat voivat osallistua ohjelmaan myös muiden oikeudellisten välineiden perusteella. Tähän asetukseen olisi otettava säännös tarvittavien oikeuksien ja valtuuksien myöntämisestä tulojen ja menojen hyväksyjälle, OLAFille ja Euroopan unionin tilintarkastustuomioistuimelle, jotta nämä voisivat käyttää toimivaltuuksiaan täysimääräisesti.

(20)

(21) Merentakaisiin maihin ja merentakaisille alueille (MMA:t) sijoittautuneet henkilöt ja yhteisöt voivat [viittaus on tarvittaessa päivitettävä uuden MMA-päätöksen mukaisesti: neuvoston päätöksen 2013/755/EU ([6]) 94 artiklan] nojalla saada rahoitusta ohjelman sääntöjen ja tavoitteiden mukaisesti sekä sellaiseen jäsenvaltioon mahdollisti sovellettavien järjestelyjen mukaisesti, johon kyseinen merentakainen maa tai alue on sidoksissa.

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1).

([2]) EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1.

([3]) Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2).

([4]) Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisessa (EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1).

([5]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/1371, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2017, unionin taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin (EUVL L 198, 28.7.2017, s. 29).

([6]) Neuvoston päätös 2013/755/EU, annettu 25 päivänä marraskuuta 2013, merentakaisten maiden ja alueiden assosiaatiosta Euroopan unioniin (MMA-assosiaatiopäätös) (EUVL L 344, 19.12.2013, s. 1).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(22) EU:n petostentorjuntaohjelma olisi paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyn toimielinten sopimuksen [1] 22 ja 23 kohdan mukaisesti arvioitava sellaisten tietojen perusteella, jotka kerätään ~~erityisten seurantavaatimusten mukaisesti~~ ***raportoimalla tulos-, seuranta- ja arviointivaatimuksista***. Tällöin olisi vältettävä sitä, että erityisesti jäsenvaltioihin kohdistetaan liiallista sääntelyä tai niille aiheutetaan hallinnollista taakkaa. Seurantavaatimuksiin voidaan tarvittaessa sisällyttää mitattavissa olevia indikaattoreita, joiden perusteella voidaan arvioida ohjelman vaikutuksia kentällä. ***Riippumattoman arvioijan olisi suoritettava arviointi.*** **[tark. 13]**

(23) ***Tämän asetuksen täydentämiseksi*** komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädöksiä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti ~~EU:n petostentorjuntaohjelman seuranta- ja arviointikehyksen luomiseksi~~ ***työohjelmien hyväksymisestä. Lisäksi tämän asetuksen muuttamiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädöksiä, jotka koskevat tämän asetuksen liitteessä II olevia indikaattoreita***. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä. **[tark. 14]**

(24) AFIS-järjestelmän rahoituksen oikeusperusta on asetuksen (EY) N:o 515/97 42 a artiklan 1 ja 2 kohta. Tässä asetuksessa olisi korvattava kyseinen oikeusperusta uudella. Asetuksen (EY) N:o 515/97 42 a artiklan 1 ja 2 kohta olisi sen vuoksi poistettava.

(25) Asetus (EU) N:o 250/2014, jolla perustettiin Herkules III -ohjelma, kattaa kauden, joka alkoi 1 päivänä tammikuuta 2014 ja päättyy 31 päivänä joulukuuta 2020. Tässä asetuksessa säädetään 1 päivästä tammikuuta 2021 alkaen toteutettavista Herkules III -ohjelman jatkotoimista. Sen vuoksi asetus (EU) N:o 250/2014 olisi kumottava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde

Tällä asetuksella perustetaan EU:n petostentorjuntaohjelma, jäljempänä ”ohjelma”.

Asetuksessa vahvistetaan ohjelman tavoitteet, talousarvio vuosiksi 2021–2027, unionin rahoituksen muodot ja rahoitusta koskevat säännöt.

2 artikla

Ohjelman tavoitteet

1. Ohjelman yleistavoitteet ovat seuraavat:

a) unionin taloudellisten etujen suojaaminen;

b) jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisen avunannon sekä jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten ja komission yhteistyön tukeminen tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi.

---

[1] Euroopan parlamentin, Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan komission välillä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehty toimielinten sopimus paremmasta lainsäädännöstä (EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

2. Ohjelman erityistavoitteet ovat seuraavat:

a) petosten, lahjonnan ja muun Euroopan unionin taloudellisiin etuihin vaikuttavan laittoman toiminnan ehkäisy ja torjunta;

b) sellaisia sääntöjenvastaisuuksia, mukaan lukien petoksia, koskevan raportoinnin tukeminen, jotka liittyvät yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa hallinnoitaviin ja liittymistä valmistelevaa tukea koskeviin unionin talousarvion varoihin;

c) tietojenvaihtovälineiden asettaminen käyttöön ja operatiivisen toiminnan tukeminen tulli- ja maatalousasioissa tehtävän keskinäisen hallinnollisen avunannon alalla.

3 artikla

Talousarvio

1. Ohjelman toteuttamiseen varatut rahoituspuitteet vuosiksi 2021–2027 ovat ~~181,207 miljoonaa~~ ***321 314 000*** euroa ***vuoden 2018 hintoina (362 414 000 euroa*** käypinä hintoina). **[tark. 15]**

2. Seuraavassa esitetään 1 kohdassa tarkoitetun määrän ohjeellinen jakautuminen:

a) ~~114,207 miljoonaa~~ ***202 512 000 euroa vuoden 2018 hintoina (228 414 000*** euroa ***käypinä hintoina)*** 2 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun tavoitteeseen; **[tark. 16]**

b) ~~7~~ ***12 412 000 euroa vuoden 2018 hintoina (14*** miljoonaa euroa ***käypinä hintoina)*** 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun tavoitteeseen; **[tark. 17]**

c) ~~60~~ ***106 390 000 euroa vuoden 2018 hintoina (120*** miljoonaa euroa ***käypinä hintoina)*** 2 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettuun tavoitteeseen. **[tark. 18]**

2 a. Siirretään komissiolle valta kohdentaa varat uudelleen 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin tavoitteisiin. Jos uudelleenkohdentamisen yhteydessä jotakin tämän artiklan 2 kohdassa vahvistettua määrää muutetaan vähintään 10 prosenttia, uudelleenkohdentaminen on tehtävä 14 artiklan mukaisesti hyväksytyllä delegoidulla säädöksellä. **[tark. 19]**

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua määrää voidaan käyttää ohjelman täytäntöönpanoa koskevaan tekniseen ja hallinnolliseen apuun, kuten valmistelu-, seuranta-, valvonta-, tarkastus- ja arviointitoimintaan, mukaan lukien komission tasolla toteutettavat tietotekniikkajärjestelmät. ***Edellä 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetussa ohjeellisessa jaossa otetaan lisäksi asianmukaisesti huomioon se, että kyseessä on ainoa unionin taloudellisten etujen suojelun menopuoleen kohdistuva ohjelma.*** **[tark. 20]**

4 artikla

Ohjelmaan assosioituneet kolmannet maat

Ohjelmaan voivat osallistua seuraavat kolmannet maat:

a) Euroopan vapaakauppaliiton (EFTA) jäsenet, jotka ovat Euroopan talousalueen (ETA) jäseniä, ETA-sopimuksessa vahvistettujen edellytysten mukaisesti;

b) unioniin liittymässä olevat maat, ehdokasmaat ja mahdolliset ehdokasmaat niitä koskevissa puitesopimuksissa ja assosiaationeuvoston päätöksissä tai vastaavissa sopimuksissa vahvistettujen, kyseisten maiden osallistumista unionin ohjelmiin koskevien yleisten periaatteiden ja ehtojen mukaisesti sekä unionin ja kyseisten maiden välisissä sopimuksissa vahvistettuja erityisiä edellytyksiä noudattaen;

c) Euroopan naapuruuspolitiikan piiriin kuuluvat maat niitä koskevissa puitesopimuksissa ja assosiaationeuvoston päätöksissä tai vastaavissa sopimuksissa vahvistettujen, kyseisten maiden osallistumista unionin ohjelmiin koskevien yleisten periaatteiden ja ehtojen mukaisesti sekä unionin ja kyseisten maiden välisissä sopimuksissa vahvistettuja erityisiä edellytyksiä noudattaen;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

d) muut kolmannet maat sellaisissa erityisissä sopimuksissa olevien ehtojen mukaisesti, jotka koskevat kyseisten maiden osallistumista unionin ohjelmiin, edellyttäen, että sopimuksissa;

~~a) varmistetaan oikeudenmukainen tasapaino unionin ohjelmiin osallistuvien kolmansien maiden maksamien rahoitusosuuksien ja niiden saamien etuuksien välillä;~~ **[tark. 21]**

b) vahvistetaan ohjelmiin osallistumisen edellytykset, mukaan lukien se, kuinka osallistujien maksettavaksi tulevat rahoitusosuudet, jotka koskevat kutakin ohjelmaa ja sen hallinnollisia kustannuksia, lasketaan. Nämä rahoitusosuudet ovat varainhoitoasetuksen [21 artiklan 5 kohdan] mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja;

c) ei siirretä kolmannelle maalle ohjelmia koskevaa päätösvaltaa;

d) taataan se, että unionilla on oikeus varmistaa moitteeton varainhoito ja suojata taloudellisia etujaan.

5 artikla

Unionin rahoituksen toteutus ja muodot

1. Ohjelman toteutuksessa käytetään suoraa hallinnointia varainhoitoasetuksen mukaisesti tai välillistä hallinnointia varainhoitoasetuksen 62 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen elinten kanssa.

2. Ohjelmasta voidaan myöntää rahoitusta kaikissa varainhoitoasetuksessa vahvistetuissa muodoissa, erityisesti avustuksina ***VIII osaston mukaisesti*** ja julkisina hankintoina ***VII osaston mukaisesti*** sekä varainhoitoasetuksen 238 artiklassa tarkoitettuina matka- ja oleskelukustannusten korvauksina. **[tark. 22]**

3. Ohjelmasta voidaan myöntää rahoitusta asetuksen (EY) N:o 515/97 mukaisesti toteutettaville toimille erityisesti sentyyppisten kustannusten kattamiseksi, joita tarkoitetaan liitteessä I olevassa ohjeellisessa luettelossa.

4. Kun tuen kohteena olevassa toimessa hankitaan laitteita, komissio perustaa tarvittaessa koordinointimekanismin, jolla varmistetaan se, että kaikki unionin ohjelmien tuella tehdyt laitehankinnat ovat tehokkaita ja yhteentoimivia.

6 artikla

Unionin taloudellisten etujen suojaaminen

Kun jokin kolmas maa osallistuu ohjelmaan kansainvälisen sopimuksen mukaisesti tehdyn päätöksen tai muun oikeudellisen välineen nojalla, kolmannen maan on myönnettävä tarvittavat oikeudet ja valtuudet tulojen ja menojen hyväksyjälle, Euroopan petostentorjuntavirastolle ja Euroopan unionin tilintarkastustuomioistuimelle, jotta nämä voivat käyttää toimivaltuuksiaan täysimääräisesti. Euroopan petostentorjuntaviraston osalta näihin kuuluu oikeus tehdä tutkimuksia, paikan päällä suoritettavat todentamiset ja tarkastukset mukaan luettuina, Euroopan petostentorjuntaviraston tutkimuksista annetun ~~Euroopan parlamentin ja neuvoston~~ asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 mukaisesti.

II LUKU

~~AVUSTUKSET~~ **[tark. 23]**

7 artikla

Ohjelman puitteissa myönnettyjen avustusten ~~myöntämiseen ohjelmasta ja niiden hallinnointiin sovelletaan varainhoitoasetuksen VIII osaston säännöksiä~~ ***yhteisrahoitusosuus saa olla enintään 80 prosenttia avustuskelpoisista kustannuksista. Yhteisrahoitusosuus voi olla enintään 90 prosenttia avustuskelpoisista kustannuksista asianmukaisesti perustelluissa poikkeustapauksissa, jotka määritetään 10 artiklassa tarkoitetuissa työohjelmissa***. **[tark. 24]**

8 artikla

Avustuskelpoiset toimet

Rahoitusta voivat saada ~~ainoastaan sellaiset~~ ***seuraavat*** toimet, joilla pyritään saavuttamaan 2 artiklassa tarkoitetut tavoitteet.:

Tiistai 12. helmikuuta 2019

a) tarjotaan teknistä osaamista, teknisesti edistyksellisiä erikoislaitteita ja tehokkaita tietotekniikkavälineitä, jotka tehostavat rajat ylittävää ja monialaista yhteistyötä ja yhteistyötä komission kanssa;

b) tehostetaan henkilöstövaihtoa yksittäisiä hankkeita varten ja taataan tarvittava tuki sekä helpotetaan tutkimuksia, erityisesti yhteisten tutkimusryhmien perustamista ja rajat ylittäviä operaatioita;

c) tarjotaan teknistä ja operatiivista tukea kansallisille tutkimuksille ja erityisesti tulli- ja lainvalvontaviranomaisille petosten ja muun laittoman toiminnan torjunnan vahvistamiseksi;

d) rakennetaan tietoteknisiä valmiuksia kaikissa jäsenvaltioissa ja kolmansissa maissa, lisätään tietojenvaihtoa sekä kehitetään ja tarjotaan tietoteknisiä välineitä tutkimuksia ja tiedustelutoiminnan seurantatoimia varten;

e) järjestetään erikoiskoulutusta, riskianalyysityöpajoja, konferensseja ja tutkimuksia, joiden tarkoituksena on parantaa unionin taloudellisten etujen suojelemisesta vastaavien yksiköiden välistä yhteistyötä ja koordinointia;

f) rahoitetaan joukko tullin tietoteknisiä sovelluksia, jotka toimivat sellaisen komission hallinnoiman yhteisen tietojärjestelmän alaisuudessa, joka on tehty komissiolle asetuksessa (EY) N:o 515/97 uskottujen tehtävien suorittamista varten;

g) rahoitetaan suojattu sähköisen viestinnän väline, joka auttaa jäsenvaltioita selviytymään velvollisuudestaan ilmoittaa havaituista sääntöjenvastaisuuksista, mukaan lukien petoksista, ja joka tukee niiden hallinnointia ja analysointia;

h) kaikki muut toimet, jotka sisältyvät 10 artiklassa tarkoitettuihin työohjelmiin ja jotka ovat tarpeen 2 artiklassa säädettyjen yleis- ja erityistavoitteiden saavuttamiseksi. **[tark. 25]**

Jos tuettuun toimeen liittyy laitteiden hankintaa, komissio varmistaa, että rahoitettava välineistö edistää unionin taloudellisten etujen suojaamista. **[tark. 26]**

9 artikla

Avustuskelpoiset yhteisöt

1. Varainhoitoasetuksen 197 artiklassa säädettyjen perusteiden lisäksi sovelletaan 2 kohdassa vahvistettuja avustuskelpoisuusperusteita.

2. Avustuskelpoisia ovat seuraavat yhteisöt:

a) viranomaiset, jotka voivat edistää jonkin 2 artiklassa tarkoitetun tavoitteen saavuttamista ja jotka ovat sijoittautuneet johonkin seuraavista maista:

a) jäsenvaltio tai siihen sidoksissa oleva merentakainen maa tai alue;

b) ohjelmaan assosioitunut kolmas maa;

c) kolmas maa, joka luetellaan työohjelmassa tämän artiklan 3 kohdassa vahvistetuin edellytyksin;

b) tutkimus- ja koulutuslaitokset ja voittoa tavoittelemattomat yhteisöt, jotka voivat edistää 2 artiklassa tarkoitettujen tavoitteiden saavuttamista, edellyttäen, että ne ovat olleet sijoittautuneena ja harjoittaneet toimintaa vähintään vuoden ajan jossakin jäsenvaltiossa, ohjelmaan assosioituneessa kolmannessa maassa tai kolmannessa maassa, joka luetellaan työohjelmassa tämän artiklan 3 kohdassa vahvistetuin edellytyksin;

c) mikä tahansa unionin oikeuden mukaisesti perustettu oikeussubjekti tai mikä tahansa kansainvälinen järjestö***, sellaisena kuin se on määriteltynä varainhoitoasetuksen 156 artiklassa.*** **[tark. 27]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetut, sellaiseen kolmanteen maahan sijoittautuneet yhteisöt, joka ei ole assosioitunut ohjelmaan, voivat poikkeustapauksessa osallistua ohjelmaan, jos se on tarpeen tietyn toimen tavoitteiden saavuttamiseksi.

4. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen, sellaiseen kolmanteen maahan sijoittautuneiden yhteisöjen, joka ei ole assosioitunut ohjelmaan, olisi periaatteessa vastattava osallistumiskuluistaan.

III LUKU

OHJELMASUUNNITTELU, SEURANTA JA ARVIOINTI

10 artikla

Työohjelma

Ohjelma pannaan täytäntöön varainhoitoasetuksen 110 artiklassa tarkoitetuilla työohjelmilla.

Komissio hyväksyy työohjelmat delegoiduilla säädöksillä 14 artiklan mukaisesti. **[tark. 28]**

Komissio tutkii ohjelman ja muiden asiaan liittyvien ohjelmien välisiä synergioita muun muassa oikeuden, tullin ja sisäasioiden alalla ja varmistaa, että työohjelmien valmistelun yhteydessä vältetään päällekkäisyydet. **[tark. 29]**

Työohjelmat julkaistaan komission verkkosivustolla ja toimitetaan Euroopan parlamentille, joka arvioi niiden sisällön ja tulokset unionin taloudellisten etujen suojaamisen vuosittaisessa arvioinnissa. **[tark. 30]**

11 artikla

Seuranta ja raportointi

1. Indikaattorit, joiden avulla raportoidaan ohjelman edistymisestä 2 artiklassa säädettyjen yleis- ja erityistavoitteiden saavuttamisessa, vahvistetaan liitteessä II.

2. Sen varmistamiseksi, että ohjelman tavoitteiden saavuttamisessa tapahtunutta edistymistä arvioidaan tehokkaasti, komissiolle siirretään valta antaa 14 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitettä II indikaattoreiden tarkistamiseksi tai täydentämiseksi tarvittaessa ~~sekä täydennetään tätä asetusta seuranta- ja arviointikehyksen perustamista koskevilla säännöksillä~~. **[tark. 31]**

2 a. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kertomuksen ohjelman tuloksista. **[tark. 32]**

3. Tulosraportointijärjestelmällä on varmistettava, että ohjelman täytäntöönpanon ja tulosten seurannassa käytettävät tiedot kerätään tehokkaasti, tuloksellisesti ja oikea-aikaisesti. Tätä varten unionin varojen saajille ja tarvittaessa jäsenvaltioille on asetettava oikeasuhteiset raportointivaatimukset.

12 artikla

Arviointi

1. ~~Arvioinnit~~ ***Riippumattoman arvioijan*** on suoritettava ***arvioinnit*** oikea-aikaisesti, jotta niitä voidaan hyödyntää päätöksenteossa. **[tark. 33]**

2. Ohjelman väliarviointi on suoritettava heti kun ohjelman täytäntöönpanosta on saatavilla riittävästi tietoa, kuitenkin viimeistään neljän vuoden kuluttua siitä, kun ohjelman täytäntöönpano on käynnistynyt.

3. Komissio suorittaa ohjelman täytäntöönpanon päätyttyä, kuitenkin viimeistään ~~neljän~~ ***kolmen*** vuoden kuluttua 1 artiklassa mainitun ajanjakson päättymisestä, ohjelman lopullisen arvioinnin. **[tark. 34]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

4. Komissio toimittaa arviointiensa havainnot ja päätelmät Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle ja Euroopan unionin tilintarkastustuomioistuimelle ***ja julkistaa ne verkkosivustollaan***. **[tark. 35]**

13 artikla

Säädösvallan siirtäminen

Siirretään komissiolle valta antaa 14 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, ~~joissa vahvistetaan 11 artiklassa tarkoitettuun seuranta-~~ ***joilla hyväksytään 10 artiklan mukaiset työohjelmat*** ja ~~arviointikehykseen liittyvät säännökset~~ ***muutetaan tämän asetuksen liitteessä II määriteltyjä indikaattoreita***. **[tark. 44]**

14 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.

2. Edellä 13 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä siirretään komissiolle 31 päivään joulukuuta 2028 asti.

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 13 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

5 a. Edellä olevien 10 ja 13 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella. **[tark. 36]**

IV LUKU

SIIRTYMÄ- JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

15 artikla

Tiedotus, viestintä ja julkisuus

1. Unionin rahoituksen saajien on ilmaistava rahoituksen alkuperä ja varmistettava unionin rahoituksen ***mahdollisimman hyvä*** näkyvyys (erityisesti kun ne tekevät tunnetuksi toimia ja niiden tuloksia) tarjoamalla johdonmukaista, vaikuttavaa ja oikeasuhteista kohdennettua tietoa eri kohderyhmille, tiedotusvälineet ja suuri yleisö mukaan lukien. Tätä ei kuitenkaan vaadita, jos unionin rahoituksen alkuperän ilmaisemisella ja sen näkyvyyden varmistamisella vaarannetaan petostentorjunnan ja tullin operatiivisen toiminnan tuloksellisuus. **[tark. 37]**

2. Komissio toteuttaa ***säännöllisesti*** tiedotus- ja viestintätoimia, jotka koskevat ohjelmaa ja sen toimia ja tuloksia. Ohjelmalle osoitetuilla taloudellisilla resursseilla tuetaan myös unionin poliittisia painopisteitä koskevaa komission tiedottamista sikäli kuin painopisteet liittyvät 2 artiklassa tarkoitettuihin tavoitteisiin. **[tark. 38]**

16 artikla

Asetuksen (EY) N:o 515/97 muuttaminen

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 515/97 42 a artiklan 1 ja 2 kohta.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

17 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (EU) N:o 250/2014 1 päivästä tammikuuta 2021.

18 artikla

Siirtymämääräykset

1. Tämän asetuksen estämättä toimia voidaan jatkaa tai muuttaa niiden päättämiseen saakka noudattaen asetusta (EU) N:o 250/2014 ja asetuksen (EY) N:o 515/97 42 a artiklaa ja soveltaen niitä kyseisiin toimiin niiden päättämiseen asti.

2. Ohjelman rahoituspuitteet voivat kattaa myös teknisen ja hallinnollisen avun menoja, jotka ovat tarpeen sen varmistamiseksi, että siirtyminen asetuksen (EU) N:o 250/2014 ja asetuksen (EY) N:o 515/97 42 a artiklan mukaisesti hyväksytyistä toimenpiteistä ohjelmaan toteutuu.

19 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan [kahdentenakymmenentenä] päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2021.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty …

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*

Tiistai 12. helmikuuta 2019

LIITE I

Viitteellinen luettelo kustannuslajeista, joita EU:n petostentorjuntaohjelmasta rahoitetaan asetuksen (EY) N:o 515/97 mukaisissa toimissa:

a) kaikki kustannukset sellaisen pysyvän teknisen infrastruktuurin perustamisesta ja ylläpidosta, jonka tarjoamilla logistisilla, toimistoteknisillä ja tietoteknisillä välineillä jäsenvaltiot voivat koordinoida yhteisiä tullioperaatioita ja muita operatiivisia toimia;

b) jäsenvaltioiden edustajien ja soveltuvissa tapauksissa kolmansien maiden edustajien matka- ja oleskelukustannukset sekä tarvittaessa muut kulukorvaukset näiden osallistuessa yhteisön hankkeisiin, komission järjestämiin tai sen kanssa yhteisesti järjestettäviin yhteisiin tullioperaatioihin sekä koulutustapahtumiin, erityiskokouksiin ja jäsenvaltioiden toteuttamien hallinnollisten tutkimusten tai operatiivisten toimien valmistelu- ja arviointikokouksiin, jotka järjestää komissio tai jotka järjestetään yhdessä komission kanssa;

c) asetuksessa (EY) N:o 515/97 tarkoitetuista toimista, erityisesti petosten ehkäisemisestä ja torjunnasta aiheutuvat menot, jotka liittyvät tietoteknisen infrastruktuurin (laitteistot), ohjelmistojen sekä verkkoyhteyksien hankintaan, tutkimiseen, kehittämiseen ja huoltoon sekä niihin liittyviin tuotanto-, tuki- ja koulutuspalveluihin;

d) menot, jotka liittyvät tiedon asettamiseen käytettäväksi sekä tähän liittyen käsitellyn tiedon, käsittelemättömän tiedon ja tietolähteiden toimittamiseen saataville asetuksessa (EY) N:o 515/97 säädettyjen, erityisesti petosten ennaltaehkäisyä ja torjuntaa koskevien toimien yhteydessä;

e) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 87 artiklan nojalla hyväksytyissä säädöksissä ja erityisesti tietotekniikan käytöstä tullialalla annetussa neuvoston päätöksessä 2009/917/JHA tarkoitetun tullitietojärjestelmän käyttöä koskevat menot, jotka mainittujen säädösten mukaan on katettava Euroopan unionin yleisestä talousarviosta;

f) edellä c kohdassa mainittua tarkoitusta varten käytettävän yhteisen tietoliikenneverkon unionin tason komponenttien hankintaa, tutkimista, kehittämistä ja huoltoa koskevat menot.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

LIITE II

OHJELMAN SEURANNASSA KÄYTETTÄVÄT INDIKAATTORIT

Ohjelmaa seurataan tarkasti indikaattoreiden avulla. Niillä pyritään mittaamaan, missä määrin ohjelman yleis- ja erityistavoitteet on saavutettu, sekä minimoimaan hallinnollisia rasitteita ja kustannuksia. Tätä varten kerätään tietoja seuraavista pääindikaattoreista:

Erityistavoite 1: Petosten, lahjonnan ja muun unionin taloudellisiin etuihin vaikuttavan laittoman toiminnan ehkäisy ja torjunta.

Indikaattori 1: Tuki sellaisille toimille, joilla ehkäistään ja torjutaan petoksia, lahjontaa ja muuta EU:n taloudellisiin etuihin vaikuttavaa laitonta toimintaa. Tätä mitataan

1.1: ohjelman avulla järjestettyjä (yhteis)rahoitettuja toimia koskevalla tyytyväisyysasteella

a) ohjelman avulla järjestettyjen ***ja (yhteis)rahoitettujen toimien määrällä ja tyypillä;*** **[tark. 39]**

1.2: ~~niiden jäsenvaltioiden prosenttiosuudella~~ ***luettelolla jäsenvaltioista***, jotka saavat tukea kunakin ohjelman toteuttamisvuonna***, sekä niiden osuudella rahoituksesta***. **[tark. 40]**

Erityistavoite 2: Sellaisia sääntöjenvastaisuuksia, mukaan lukien petoksia, koskevan raportoinnin tukeminen, jotka liittyvät yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa hallinnoitaviin ja liittymistä valmistelevaa tukea koskeviin unionin talousarvion varoihin.

Indikaattori 2: Sääntöjenvastaisuuksien hallinnointijärjestelmän (IMS) käyttäjien tyytyväisyysaste.

a) Raportoitujen sääntöjenvastaisuuksien määrä **[tark. 41]**

Indikaattori 2 a: ***Petostentorjunnan tietojärjestelmän käyttäjien tyytyväisyysaste.*** **[tark. 42]**

Erityistavoite 3: Tietojenvaihtovälineiden asettaminen käyttöön ja operatiivisen toiminnan tukeminen tulliasioissa tehtävän keskinäisen hallinnollisen avunannon alalla.

Indikaattori 3: Keskinäisenä avunantona toimitettujen tietojen lukumäärä ja ohjelmasta tuettujen keskinäisen avunannon toimien lukumäärä.

Indikaattori 3 a: ***Keskinäiseen avunantoon liittyvien toimien määrä ja tyyppi.*** **[tark. 43]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0069

Läntisten vesialueiden ja niiden lähivesialueiden kalakantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskeva monivuotinen suunnitelma ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi läntisten vesialueiden ja niiden lähivesialueiden kalakantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta, Itämerta koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta annetun asetuksen (EU) 2016/1139 muuttamisesta ja asetusten (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007 ja (EY) N:o 1300/2008 kumoamisesta (COM(2018)0149 – C8-0126/2018 – 2018/0074(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/33)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0149),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0126/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen 29. maaliskuuta 2017 Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan mukaisesti antaman ilmoituksen Yhdistyneen kuningaskunnan aikomuksesta erota Euroopan unionista,

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 19. syyskuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon asiasta vastaavan valiokunnan työjärjestyksen 69 f artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksymän alustavan sopimuksen sekä neuvoston edustajan 12. joulukuuta 2018 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon kalatalousvaliokunnan mietinnön (A8-0310/2018),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan ([2]);

2. hyväksyy tämän päätöslauselman liitteenä olevan Euroopan parlamentin ja neuvoston yhteisen lausuman, joka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* L-sarjassa yhdessä lopullisen säädöksen kanssa;

3. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

([1]) EUVL C 440, 6.12.2018, s. 171.
([2]) Tämä kanta korvaa 25. lokakuuta 2018 hyväksytyt tarkistukset (Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0425).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TC1-COD(2018)0074

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi läntisillä vesialueilla ja niiden lähivesialueilla kalastettuja kantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta, asetusten (EU) 2016/1139 ja (EU) 2018/973 muuttamisesta ja neuvoston asetusten (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007 ja (EY) N:o 1300/2008 kumoamisesta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin kanta vastaa lopullista säädöstä, asetusta (EU) 2019/472.)

Tiistai 12. helmikuuta 2019

LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAN LIITE

Euroopan parlamentin ja neuvoston yhteinen lausuma

Euroopan parlamentti ja neuvosto aikovat peruuttaa valtuutukset hyväksyä teknisiä toimenpiteitä delegoiduilla säädöksillä tämän asetuksen 8 artiklan mukaisesti, kun ne hyväksyvät uuden teknisiä toimenpiteitä koskevan asetuksen, johon sisältyy valtuutus, joka kattaa samat toimenpiteet.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0070

Unionin pelastuspalvelumekanismi ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi unionin pelastuspalvelumekanismista annetun päätöksen N:o 1313/2013/EU muuttamisesta (COM(2017)0772/2 – C8-0409/2017 – 2017/0309(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/34)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2017)0772/2),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 196 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0409/2017),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Tšekin tasavallan edustajainhuoneen toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamisesta tehdyn pöytäkirjan N:o 2 mukaisesti antaman perustellun lausunnon, jonka mukaan esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen,

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 18. lokakuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon alueiden komitean 16. toukokuuta 2018 antaman lausunnon ([2])

— ottaa huomioon asiasta vastaavan valiokunnan työjärjestyksen 69 f artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksymän alustavan sopimuksen sekä neuvoston edustajan 19. joulukuuta 2018 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön sekä kehitysvaliokunnan, budjettivaliokunnan, aluekehitysvaliokunnan ja naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan lausunnot ja kannan tarkistuksina (A8-0180/2018),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan ([3]);

2. hyväksyy tämän päätöslauselman liitteenä olevan Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteisen lausuman;

3. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

4. kehottaa komissiota pidättäytymään määrärahojen kohdentamisesta uudelleen nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen aikana lisättäviä uusia poliittisia painopisteitä varten, koska tällä on väistämättä kielteinen vaikutus unionin muiden keskeisten toimien täytäntöönpanoon;

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.
([2]) EUVL C 361, 5.10.2018, s. 37
([3]) Tämä kanta korvaa 31. toukokuuta 2018 hyväksytyt tarkistukset (Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0236).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

5. kehottaa komissiota myöntämään riittävästi rahoitusta unionin pelastuspalvelumekanismia varten vuonna 2021 alkavan seuraavan monivuotisen rahoituskehyksen puitteissa pelastuspalvelumekanismin nykyisen uudistuksen pohjalta;

6. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2017)0309

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen (EU) 2019/… antamiseksi unionin pelastuspalvelumekanismista annetun päätöksen N:o 1313/2013/EU muuttamisesta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin kanta vastaa lopullista säädöstä, päätöstä (EU) 2019/420.)

Tiistai 12. helmikuuta 2019

LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAN LIITE

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteinen lausuma

Unionin pelastuspalvelumekanismin täytäntöönpanoon vuosina 2019 ja 2020 varatut lisämäärärahat ovat 205,6 miljoonaa euroa. Osa rescEU:n määrärahojen kokonaislisäyksestä olisi asetettava saataville kohdentamalla uudelleen vuosien 2014–2020 monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeen 3 (Turvallisuus ja kansalaisuus) ja otsakkeen 4 (Globaali Eurooppa) määrärahoja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta budjettivallan käyttäjän valtuuksia. Kolme toimielintä muistuttavat, että osa uudelleen kohdennettavista määrärahoista sisältyy jo vuoden 2019 talousarvioon ja 15,34 miljoonaa euroa sisältyy jo vuotta 2020 koskevaan rahoitussuunnitelmaan.

Komissiota kehotetaan tämän lisäksi ehdottamaan vuotta 2020 koskevan talousarviomenettelyn yhteydessä 18,24 miljoonan euron kohdentamista uudelleen, jotta kyseisissä otsakkeissa saavutetaan 50 prosentin taso vuosina 2019 ja 2020.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0071

Veden uudelleenkäytön vähimmäisvaatimukset ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi veden uudelleenkäytön vähimmäisvaatimuksista (COM(2018)0337 – C8-0220/2018 – 2018/0169(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/35)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0337),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 192 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komission on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0220/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon 12. joulukuuta 2018 annetun Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon alueiden komitean 6. joulukuuta 2018 antaman lausunnon ([2]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön sekä maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan lausunnon (A8-0044/2019),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2018)0169

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi veden uudelleenkäytön vähimmäisvaatimuksista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.
([2]) EUVL C 86, 7.3.2019, s. 353.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([1]),

ottavat huomioon Euroopan alueiden komitean lausunnon ([2]),

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä ([3]),

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Unionin vesivaroihin kohdistuu yhä enemmän paineita, mikä johtaa veden niukkuuteen ja sen laadun heikkenemiseen. Erityisesti ilmastonmuutos***, arvaamattomat sääolot*** ja kuivuus ~~vaikuttavat~~ ***ovat*** merkittävästi makean veden saatavuutta heikentäviä haasteita, joita aiheuttavat kaupunkien kehitys ja maatalous. **[tark. 1]**

(2) Unionin kykyä vastata vesivaroihin kohdistuviin kasvaviin paineisiin parannettaisiin lisäämällä käsitellyn jäteveden uudelleenkäyttöä***, rajoittamalla vedenottoa vesistöistä ja pohjavedestä, vähentämällä päästöjä vastaanottaviin vesimuodostumiin ja edistämällä veden säästämistä yhdyskuntajätevesien uudelleenkäytön avulla varmistaen samalla ympäristönsuojelun korkea taso***. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2000/60/EY ([4]) mainitaan veden uudelleenkäyttö ***ja vedenkäytön kannalta tehokkaiden tekniikoiden edistäminen teollisuudessa ja vettä säästävät kastelutekniikat*** yhtenä lisätoimenpiteenä, jota jäsenvaltiot voivat soveltaa direktiivin tavoitteiden saavuttamiseksi pinta- ja pohjavesien hyvän laadullisen ja määrällisen tilan osalta. Neuvoston direktiivissä 91/271/ETY ([5]) vaaditaan, että käsitelty jätevesi on käytettävä uudelleen aina kun se on mahdollista. **[tark. 2]**

(2 a) Monilla aloilla erityinen ongelma on käsitellyn jäteveden jakeluinfrastruktuurin ikä ja huono kunto, ja se johtaa valtavaan käsitellyn jäteveden hukkaan ja siihen liittyvään käsittelyyn sijoitettujen varojen tuhlaamiseen. Kaiken tällaisen putki-infrastruktuurin kunnostamisen olisi oltava etusijalla. **[tark. 3]**

(3) Komission Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle antamassa tiedonannossa ”Suunnitelma Euroopan vesivarojen turvaamiseksi” ([6]) viitattiin ***tarpeeseen luoda väline*** veden uudelleenkäyttöön ~~keinokastelussa~~ ***unionin tasolla sovellettavien standardien sääntelyyn*** ja ~~teollisuudessa vaihtoehtoisena~~ ***poistaa esteet tällaisen vaihtoehtoisen*** veden ~~lähteenä, johon unionin olisi kiinnitettävä huomiota~~ ***lähteen laajemmalta käytöltä, joka voi auttaa vähentämään veden niukkuusongelmia ja jakelujärjestelmien haavoittuvuutta***. **[tark. 4]**

(4) Komission Euroopan parlamentille ja neuvostolle antamassa tiedonannossa otsikolla ”Veden niukkuuden ja kuivuuden asettamiin haasteisiin vastaaminen Euroopan unionissa” ([7]) esitetään toimenpidehierarkia, jota jäsenvaltioiden olisi harkittava veden niukkuuden ja kuivuuden hallinnassa. ***Samasta syystä direktiivissä 2000/60/EY olisi syytä säätää vesivarojen asianmukaiseen hoitoon liittyvien toimien sitovasta hierarkiasta.*** Sen mukaan alueilla, joilla kaikki ennalta ehkäisevät toimenpiteet on pantu täytäntöön vesivarojen käyttöä koskevan hierarkian mukaisesti ja joilla vedentarve on edelleen suurempi kuin saatavilla olevat vesivarat, uusia vedenhankinnan infrastruktuureja voidaan joissakin tapauksissa ja kustannus-hyötyulottuvuus huomioon ottaen harkita mahdollisena vaihtoehtona, jolla lievitetään vakavan kuivuuden aiheuttamia vaikutuksia. **[tark. 5]**

([1]) EUVL C …
([2]) EUVL C 86, 7.3.2019, s. 353.
([3]) Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 12. helmikuuta 2019.
([4]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/60/EY, annettu 23. lokakuuta 2000, yhteisön vesipolitiikan puitteista (EUVL L 327, 22.12.2000, s. 1).
([5]) Neuvoston direktiivi 91/271/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EUVL L 135, 30.5.1991, s. 40).
([6]) COM(2012)0673.
([7]) COM(2007)0414.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(4 a) Veden niukkuuden ja kuivuuden asettamiin haasteisiin vastaamisesta Euroopan unionissa 9 päivänä lokakuuta 2008 annetussa Euroopan parlamentin päätöslauselmassa [1] ***muistutetaan, että kysyntäpuolen lähestymistapa olisi asetettava etusijalle vesivaroja hallinnoitaessa, ja katsotaan, että unionin olisi käytettävä vesivarojen hoidossa kokonaisvaltaista lähestymistapaa, jossa yhdistetään kysynnänhallintaan liittyvät toimenpiteet, toimenpiteet, joilla optimoidaan nykyiset resurssit veden kierrossa, sekä toimenpiteet uusien resurssien luomiseksi, ja että lähestymistavassa on otettava huomioon ympäristöön liittyvät, sosiaaliset ja taloudelliset näkökohdat.*** **[tark. 6]**

(5) Kiertotaloutta koskevassa toimintasuunnitelmassaan [2] komissio sitoutui toteuttamaan käsitellyn jäteveden uudelleenkäytön edistämiseksi tietyt toimenpiteet, joihin kuului veden uudelleenkäytön vähimmäisvaatimuksia koskevan lainsäädäntöehdotuksen laatiminen. ***Komission olisi päivitettävä toimintasuunnitelmaansa ja pidettävä vesivaroja toimien painopistealueena.*** **[tark. 7]**

(6) Esimerkiksi ***yhdyskuntien*** jätevedenkäsittelylaitoksilta ~~tai teollisuuslaitoksilta~~ peräisin olevan, asianmukaisesti käsitellyn jäteveden uudelleenkäytöllä katsotaan olevan vähemmän ympäristövaikutuksia kuin muilla vaihtoehtoisilla vedensaantimenetelmillä, kuten veden siirroilla tai suolanpoistolla~~, mutta~~. Tällaista uudelleenkäyttöä***, joka voisi vähentää veden tuhlausta ja säästää vettä,*** harjoitetaan unionissa vain vähän. Tämä vaikuttaa johtuvan osin ***jäteveden uudelleenkäyttöjärjestelmien merkittävistä kustannuksista sekä*** unionin yhteisten ympäristö- ja terveysstandardien puutteesta veden uudelleenkäytössä ja tiettyjen maataloustuotteiden kohdalla kierrätetyllä vedellä kasteltujen tuotteiden mahdollisista ***terveys- ja ympäristöriskeistä ja mahdollisista*** vapaata liikkuvuutta rajoittavista esteistä. ***Samalla olisi pidettävä mielessä, että tietyissä jäsenvaltioissa kasteluinfrastruktuuri on riittämätön tai sellaista ei ole.*** **[tark. 8]**

(6 a) Veden uudelleenkäyttö voisi auttaa ottamaan talteen käsitellyn jäteveden sisältämät ravintoaineet, ja kierrätetyn veden käyttö kasteluun maa- ja metsätaloudessa voisi olla tapa palauttaa ravinteet, kuten typpi, fosfori ja kalium, luonnolliseen biokemialliseen kiertoon. **[tark. 9]**

(6 b) Asianmukaisesti käsitellyn ja kierrätetyn jäteveden uudelleenkäytön kasteluun tämän asetuksen mukaisesti olisi tapahduttava ympäristöystävällisesti. Uudelleenkäytön ei näin ollen pitäisi johtaa entistä suurempiin typpi- ja fosforipäästöihin, koska näiden ravinteiden liiallinen määrä rehevöittää maaperää ja pinta- ja pohjavettä ja vahingoittaa siten ekosysteemejä ja vauhdittaa biologisen monimuotoisuuden köyhtymistä. **[tark. 10]**

(6 c) Jotta yhdyskuntajätevesien muodostamat resurssit voidaan käyttää uudelleen tehokkaasti, olisi tunnustettava, että kaikki kierrätetty vesi ei sovellu käytettäväksi viljelmillä. Sen vuoksi viljelijöitä olisi koulutettava käyttämään erityyppistä kierrätettyä vettä optimaalisesti viljelmillä, joilla käytetyn veden laadulla ei ole kansanterveydellisiä vaikutuksia. **[tark. 11]**

(7) Kierrätetyllä vedellä kasteltujen maataloustuotteiden elintarvikehygieniaa koskevat ***vastaavat*** terveysnormit voidaan saavuttaa vain, jos maatalouden kastelukäyttöön tarkoitetun kierrätetyn veden laatuvaatimukset eivät eroa merkittävästi jäsenvaltioiden välillä. Vaatimusten yhdenmukaistamisella on vaikutusta myös kyseisten tuotteiden sisämarkkinoiden tehokkaaseen toimintaan. Siksi on aiheellista yhdenmukaistaa käytäntöä asettamalla veden laatua***, seurannan tiheyttä*** ja ~~seurantaa~~ ***keskeisiä riskinhallintatehtäviä*** koskevat vähimmäisvaatimukset. Kyseiset vähimmäisvaatimukset koostuisivat kierrätettyä vettä koskevista vähimmäisarvoista ja toimivaltaisten viranomaisten asettamista tiukemmista tai laatua koskevista lisävaatimuksista sekä asiaankuuluvista ennaltaehkäisevistä toimenpiteistä. ~~Kierrätyslaitosten toiminnanharjoittajien~~ ***Kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajan*** olisi ~~toteutettava riskinhallintatoimenpiteitä, jotka voidaan määritellä~~ ***laadittava veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelma yhteistyössä asianomaisten toimijoiden kanssa, ja toiminnanharjoittajan olisi voitava esittää kierrätetyn*** veden laatua ~~koskevat tiukemmat~~ ***koskevia tiukempia vaatimuksia*** tai ~~täydentävät vaatimukset~~ ***lisävaatimuksia.***

---

[1] ***EUVL C 9 E, 15.1.2010, s. 33***

[2] COM(2015)0614.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajan olisi toteutettava riskinhallintatoimenpiteitä yhteistyössä ainakin kierrätetyn veden jakelijan ja kierrätetyn veden varastoijan kanssa. Veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelma olisi pidettävä jatkuvasti ajan tasalla ja se olisi laadittava kansainvälisesti tunnustettujen standardoitujen menetelmien mukaisesti. Arvot perustuvat komission yhteisen tutkimuskeskuksen tekniseen raporttiin, ja ne vastaavat veden uudelleenkäytön kansainvälisiä normeja. ***Komission yhteisen tutkimuskeskuksen olisi kehitettävä parametreja ja mittausmenetelmiä mikromuovien ja lääkejäämien esiintymisen määrittämiseksi kierrätetyssä vedessä.*** **[tark. 12]**

(7 a) ***Mikromuovien esiintyminen voi aiheuttaa vaaraa ihmisen terveydelle ja ympäristölle. Tästä syystä osana mikromuovien lähteiden, jakelun, kulkeutumisen ja vaikutusten perusteellista selvitystä komission olisi laadittava menetelmä, jolla mitataan direktiivin 91/271/ETY mukaisesti käsitellyissä ja tämän asetuksen mukaisesti kierrätetyissä yhdyskuntajätevesissä esiintyviä mikromuoveja.*** **[tark. 13]**

(7 b) ***Riittämättömästi puhdistetun jäteveden käyttö yhteisöjen tarpeisiin (kuten katujen puhtaanapitoon tai puistojen ja golfkenttien kasteluun) voi aiheuttaa terveyshaittoja. Ihmisten ja eläinten terveyden suojelun sekä pohja- ja pintavesien huomioon ottamiseksi komission olisi annettava vähimmäisvaatimukset myös veden uudelleenkäytöstä yhteisöjen tarpeisiin.*** **[tark. 14]**

(7 c) ***Kasteluveden laatuvaatimuksissa olisi otettava huomioon tieteen kehitys erityisesti alhaisina pitoisuuksina esiintyvien epäpuhtauksien ja uusien pilaavien aineiden testien osalta, jotta taataan turvallinen veden käyttö ja suojellaan ympäristön ja ihmisten terveyttä.*** **[tark. 15]**

(7 d) ***Veden laatuvaatimuksissa olisi otettava huomioon aikaisemmin suoritetut kokeilut, erityisesti sellaiset, jotka liittyvät puhdistamolietteiden ja metanoinnilla tuotettujen jätevesien käyttöön maataloudessa.*** **[tark. 16]**

(8) Veden uudelleenkäyttöä koskevien vähimmäisvaatimusten olisi ***vastattava unionin vesipolitiikkaa ja*** edistettävä vuoteen 2030 ulottuvassa YK:n kestävän kehityksen toimintaohjelmassa esitettyjä kestävän kehityksen tavoitteita, erityisesti tavoitetta 6, jolla varmistetaan kaikille riittävä ja kestävä vedensaanti sekä sanitaatio ja lisätään merkittävästi ***veden*** kierrätystä ja turvallista veden uudelleenkäyttöä yleisesti***, jotta voidaan edistää kulutus- ja tuotantotapojen kestävyyttä koskevan Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteen 12 saavuttamista***. Lisäksi tällä asetuksella pyritään varmistamaan Euroopan unionin perusoikeuskirjan ympäristönsuojelua koskevan 37 artiklan täytäntöönpano. **[tark. 17]**

(8 a) ***Ihmisten käyttöön tarkoitetun veden laatuvaatimuksista säädetään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) …/… ([1]). Jäsenvaltioiden olisi toteutettava asianmukaisia toimia sen varmistamiseksi, että kierrätetty vesi ei pilaa juomavetenä käytettäviä vesivaroja ja että vältetään juomaveden laadun huononeminen.*** **[tark. 18]**

(8 b) ***Joissain tapauksissa kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajat edelleen kuljettavat ja varastoivat kierrätettyä vettä kierrätyslaitoksen ulostulon jälkeen ennen sen toimittamista ketjun seuraaville toimijoille, kuten kierrätetyn veden jakelusta vastaavalle toimijalle, kierrätetyn veden varastoinnista vastaavalle toimijalle tai loppukäyttäjälle. Vaatimustenmukaisuuden määrittelykohta on tarpeen määrittää sen selventämiseksi, missä kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajan vastuu päättyy ja ketjun seuraavan toimijan vastuu alkaa.*** **[tark. 19]**

(9) Riskinhallintaan olisi kuuluttava ennakoiva riskien tunnistaminen ja hallinta sekä kierrätetyn veden ***tuotannon, jakelun, varastoinnin ja käytön*** laadun varmistaminen määritettyjen käyttötarkoitusten vaatimusten osalta. Riskien arvioinnin olisi perustuttava keskeisiin riskinhallinnan tavoitteisiin ***ja esimerkiksi ennalta varautumisen periaatteen täysimääräiseen soveltamiseen*** ja siinä olisi tunnistettava kaikki mahdolliset veden laatua koskevat lisävaatimukset, jotka ovat välttämättömiä ympäristön, ihmisterveyden ja eläinten terveyden riittävän suojelun varmistamiseksi. ***Riskinhallinnan olisi oltava kaikkien veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelmaan osallistuvien asian-***

([1]) ***Direktiivi (EU) …/… ihmisten käyttöön tarkoitetun veden laadusta (EUVL …).***

Tiistai 12. helmikuuta 2019

omaisten toimijoiden yhteisellä vastuulla. Osallistuvien toimijoiden tehtävät ja vastuut olisi määriteltävä selvästi veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelmassa. Toimivaltaisen viranomaisen olisi lupaa myöntäessään voitava vaatia veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelmaan osallistuvia asianomaisia toimijoita toteuttamaan muita riskinhallintatoimia. **[tark. 20]**

(9 a) Vedenkierrätysprosessiin osallistuvien osapuolten välisen yhteistyön ja yhteistoiminnan olisi oltava edellytyksenä kierrätyksessä käytettävien menetelmien käyttöönotolle noudattaen tietyille käyttötarkoituksille asetettuja vaatimuksia ja jotta voidaan suunnitella kierrätetyn veden toimittamista loppukäyttäjien kysynnän mukaisesti. **[tark. 21]**

(10) Ympäristön***, myös maaperän,*** ja ihmisterveyden tehokkaan suojelemisen varmistamiseksi kierrätyslaitosten toiminnanharjoittajien tulisi olla ensisijaisesti vastuussa kierrätetyn veden laadusta ***vaatimustenmukaisuuden määrittelykohdassa***. Vähimmäisvaatimusten ja muun toimivaltaisen viranomaisen asettamien edellytysten täyttämiseksi kierrätyslaitosten toiminnanharjoittajien olisi seurattava kierrätetyn veden laatua ***vähimmäisvaatimusten ja toimivaltaisten viranomaisten esittämien mahdollisten lisävaatimusten mukaisesti***. Siksi on aiheellista asettaa seurannalle vähimmäisvaatimukset, joissa määritetään säännöllisen seurannan tiheys sekä validaatioon tähtäävän seurannan ajoitus ja suorituskykytavoitteet. Tietyt säännölliselle seurannalle asetetut vaatimukset on määritetty direktiivin 91/271/ETY mukaisesti. **[tark. 22]**

(11) Kierrätetyn veden veden ***toimituksen, varastoinnin ja*** käytön on oltava turvallista, sillä se kannustaa veden ~~uudelleenkäyttöön~~ ***uudelleenkäytön kehittämiseen*** unionin tasolla***, kannustaa erityisesti unionin maanviljelijöitä sen käyttöönottoon*** ja edistää yleisön luottamusta asiaa kohtaan. ***Käsitellyn jäteveden määrien sekä luonteen, käsittelyjen ja ominaisuuksien olisi käyttötavasta riippumatta oltava sellaisia, että jäteveden käsittely, käyttö ja varastointi, mukaan luettuna sadetus, tippukastelu, varastoitu tai ei varastoitu, ei vaikuta välittömästi tai välillisesti ihmisten tai eläinten terveyteen, maaperän ja vesiympäristön laatuun lyhyellä, keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä.*** Kierrätetyn veden käyttö ~~tiettyihin tarkoituksiin~~ ***ja varastointi tiettyjä käyttötarkoituksia varten*** olisi sen vuoksi sallittava vain jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten luvalla. Unionin tasoisen yhdenmukaistetun lähestymistavan sekä jäljitettävyyden ja avoimuuden varmistamiseksi tärkeimmät lupaa koskevat säännöt olisi laadittava unionin tasolla. Kuitenkin luvan myöntämismenettelyjen yksityiskohdat olisi määriteltävä jäsenvaltioiden tasolla***, ja niiden toimivaltaiset viranomaiset ovat vastuussa uudelleenkäytetyn veden riskien arvioinnista***. Jäsenvaltioiden olisi voitava soveltaa nykyisiä menettelyjä lupien myöntämiseen ja mukauttaa niitä tämän asetuksen vaatimuksiin. **[tark. 23]**

(11 a) Kierrätetyn veden tuottaminen ja varastointi sekä loppukäyttäjien veden käyttö muodostavat olennaisen osan veden uudelleenkäyttöjärjestelmää. Kierrätetyssä vedessä voi sen tuotannon ja varastoinnin aikana tapahtua muutoksia, jotka vaikuttavat kielteisesti sen kemialliseen ja biologiseen laatuun. Kierrätetty vesi olisi käytettävä asianmukaisesti kierrätetyn veden laatuluokkien, viljelytuotteiden ominaispiirteiden ja kastelumenetelmien osalta. Keskeisissä riskinhallintatehtävissä olisi otettava huomioon kierrätetyn veden tuottamiseen, varastointiin ja aiottuun käyttöön liittyvät mahdollisesti kielteiset vaikutukset terveyteen ja ympäristöalan tekijöihin. Tämän osalta komission olisi laadittava ohjeasiakirjoja auttaakseen toimivaltaisia viranomaisia toteuttamaan kierrätetyn veden tuottamisen, varastoinnin ja käytön valvonnan ja seurannan. **[tark. 24]**

(11 b) Jos tarvitaan kierrätetyn veden jakelijaa ja kierrätetyn veden varastoijaa, tällainen toiminnanharjoittaja tarvitsee luvan. Jos kaikki lupavaatimukset täyttyvät, jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen olisi myönnettävä lupa, jonka olisi sisällettävä kaikki tarvittavat edellytykset ja toimenpiteet, jotka on vahvistettu riskinarvioinnissa sille, että kierrätettyä vettä voidaan turvallisesti jaella ja varastoida loppukäyttäjälle. **[tark. 25]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(12) Tämän asetuksen säännökset täydentävät unionin muun lainsäädännön vaatimuksia, erityisesti mahdollisten terveys- ja ympäristöriskien osalta. Ihmisten ~~ja~~ , eläinten ***ja kasvien mahdollisia*** terveysriskejä sekä ***tarvittaessa*** ympäristöriskejä koskevan kokonaisvaltaisen lähestymistavan varmistamiseksi kierrätyslaitosten toiminnanharjoittajien ja toimivaltaisten viranomaisten olisi ~~huomioitava muut~~ ***täytettävä muussa asiaan liittyvässä*** unionin lainsäädännössä esitetyt vaatimukset, ***ja*** erityisesti neuvoston direktiivit 86/278/ETY ([1]), 91/676/ETY ([2]) ja 98/83/EY ([3]), direktiivit 91/271/ETY ja 2000/60/EY, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 178/2002 ([4]), (EY) N:o 852/2004 ([5]), (EY) N:o 183/2005 ([6]), (EY) N:o 396/2005 ([7]) ja (EY) N:o 1069/2009 ([8]), Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivit 2006/7/EY ([9]), 2006/118/EY ([10]), 2008/105/EY ([11]) ja 2011/92/EU ([12]) sekä komission asetukset (EY) N:o 2073/2005 ([13]), (EY) N:o 1881/2006 ([14]) ja (EU) N:o 142/2011 ([15]). **[tark. 26]**

(12 a) Tätä asetusta sovellettaessa käsittelyyn liittyvien toimien ja yhdyskuntajäteveden kierrätykseen liittyvien toimien olisi voitava tapahtua samassa fyysisessä paikassa joko samassa laitoksessa tai eri laitoksissa. Lisäksi saman toimijan olisi voitava olla sekä käsittelylaitoksen toiminnanharjoittaja että kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittaja. **[tark. 27]**

(13) Asetuksessa (EY) N:o 852/2004 vahvistetaan yleiset säännöt elintarvikealan toimijoita varten, ja se koskee ihmisravinnoksi tarkoitettujen elintarvikkeiden tuotantoa, käsittelyä, jakelua ja markkinoille saattamista. Asetuksessa käsitellään elintarvikkeiden terveydellistä laatua, ja yksi asetukseen sisältyvistä perusperiaatteista on, että elintarvikkeen turvallisuudesta vastaa ensisijaisesti asianomainen elintarvikealan toimija. Asetuksen osalta on annettu yksityiskohtaisia ohjeita, joista tärkeä on erityisesti komission tiedonanto ohjeasiakirjasta tuoreisiin hedelmiin ja vihanneksiin alkutuotannon tasolla liittyvien mikrobiologisten riskien käsittelystä hyvän hygienian keinoin (2017/C 163/01). Tässä asetuksessa vahvistetut kierrätettyä vettä koskevat suorituskykytavoitteet eivät estä elintarvikealan toimijoita saavuttamasta asetuksen (EY) N:o 852/2004 noudattamiseksi tarvittavaa veden laatua käyttämällä myöhemmässä vaiheessa muita vedenkäsittelymenetelmiä joko sellaisenaan tai yhdistäen niitä muihin ratkaisuihin, joissa ei tapahdu veden käsittelyä.

([1]) Neuvoston direktiivi 86/278/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1986, ympäristön, erityisesti maaperän, suojelusta käytettäessä puhdistamolietettä maanviljelyssä (EYVL L 181, 4.7.1986, s. 6).

([2]) Neuvoston direktiivi 91/676/ETY, annettu 12 päivänä joulukuuta 1991, vesien suojelemisesta maataloudesta peräisin olevien nitraattien aiheuttamalta pilaantumiselta (EYVL L 375, 31.12.1991, s. 1).

([3]) Neuvoston direktiivi 98/83/EY, annettu 3 päivänä marraskuuta 1998, ihmisten käyttöön tarkoitetun veden laadusta (EYVL L 330, 5.12.1998, s. 32)

([4]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002, annettu 28 päivänä tammikuuta 2002, elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1).

([5]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 852/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, elintarvikehygieniasta (EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1).

([6]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 183/2005, annettu 12. tammikuuta 2005, rehuhygieniaa koskevista vaatimuksista, (EYVL L 35, 8.2.2005, s. 1).

([7]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 396/2005, annettu 23 päivänä helmikuuta 2005, torjunta-ainejäämien enimmäismääristä kasvi- ja eläinperäisissä elintarvikkeissa ja rehuissa tai niiden pinnalla sekä neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta (EUVL L 70, 16.3.2005, s. 1)

([8]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1069/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden ja niistä johdettujen tuotteiden terveyssäännöistä sekä asetuksen (EY) N:o 1774/2002 kumoamisesta (sivutuoteasetus) (EUVL L 300, 14.11.2009, s. 1)

([9]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/7/EY, annettu 15 päivänä helmikuuta 2006, uimaveden laadun hallinnasta ja direktiivin 76/160/ETY kumoamisesta (EUVL L 64, 4.3.2006, s. 37).

([10]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/118/EY, annettu 12 päivänä joulukuuta 2006, pohjaveden suojelusta pilaantumiselta ja huononemiselta (EUVL L 372, 27.12.2006, s. 19).

([11]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/105/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, ympäristön laatunormeista vesipolitiikan alalla, neuvoston direktiivien 82/176/ETY, 83/513/ETY, 84/156/ETY, 84/491/ETY ja 86/280/ETY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY muuttamisesta (EUVL L 348, 24.12.2008, s. 84).

([12]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/92/EU, annettu 13 päivänä joulukuuta 2011, tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista (EUVL L 26, 28.1.2012, s. 1).

([13]) Komission asetus (EY) N:o 2073/2005, annettu 15 päivänä marraskuuta 2005, elintarvikkeiden mikrobiologisista vaatimuksista (EUVL L 338, 22.12.2005, s. 1)

([14]) Komission asetus (EY) N:o 1881/2006, annettu 19 päivänä joulukuuta 2006, tiettyjen elintarvikkeissa olevien vierasaineiden enimmäismäärien vahvistamisesta (EUVL L 364, 20.12.2006, s. 5)

([15]) Komission asetus (EU) N:o 142/2011, annettu 25 päivänä helmikuuta 2011, muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden ja niistä johdettujen tuotteiden terveyssäännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1069/2009 täytäntöönpanosta sekä neuvoston direktiivin 97/78/EY täytäntöönpanosta tiettyjen näytteiden ja tuotteiden osalta, jotka vapautetaan kyseisen direktiivin mukaisista eläinlääkärintarkastuksista rajatarkastusasemilla (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (EUVL L 54, 26.2.2011, s. 1)

Tiistai 12. helmikuuta 2019

***(13 a) Veden uudelleenkäyttötoimien edistämiseksi tiettyjen käyttötarkoitusten mainitseminen tässä asetuksessa ei saisi estää jäsenvaltioita sallimasta kierrätetyn veden käyttöä muihin tarkoituksiin ja esimerkiksi uudelleenkäyttöä teollisuuteen, virkistyskäyttöön ja ympäristöön liittyviin tarkoituksiin, mikäli jäsenvaltiot varmistavat, että noudatetaan velvoitetta varmistaa ihmisten ja eläinten terveyden sekä ympäristön suojelun korkea taso.* [tark. 28]**

(14) Veden uudelleenkäyttöön kohdistuvan luottamuksen lisäämiseksi yleisölle olisi tarjottava tietoa. Veden uudelleenkäyttöä koskevan ***selkeän, kattavan ja ajantasaisen*** tiedon saatavuus edistäisi avoimuuden ja jäljitettävyyden toteutumista sekä kiinnostaisi myös muita asianomaisia viranomaisia, joihin tietyllä veden uudelleenkäytöllä on vaikutusta. ***Veden uudelleenkäyttöön rohkaisemiseksi jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että kehitetään tietämystä parantavia kampanjoita, jotka ovat erityisiä ja eri toimijoille mukautettuja, jotta nämä toimijat olisivat tietoisia yhdyskuntajätevesien kierrosta, veden uudelleenkäytön tarpeesta sekä uudelleenkäytön tuomista eduista, mikä edistää osaltaan sidosryhmien hyväksyntää ja osallisuutta veden uudelleenkäytössä.*** [tark. 29]

(14 a) Maatalouden keinokasteluun osallistuvien loppukäyttäjien koulutus on ensiarvoisen tärkeää osana ennaltaehkäisevien toimenpiteiden täytäntöönpanoa ja säilyttämistä. Loppukäyttäjille olisi tiedotettava täysimääräisesti kierrätetyn veden asianmukaisesta käytöstä, koska loppukäyttäjät ovat erityisen haavoittuvia. Olisi pantava täytäntöön lukuisia ihmisen altistumista ennaltaehkäiseviä toimenpiteitä, kuten henkilökohtaisten suojavarusteiden käyttö, käsienpesu ja henkilökohtainen hygienia. Näiden toimenpiteiden asianmukaisen soveltamisen seurannan olisi oltava osa keskeisiä riskinhallintatehtäviä. [tark. 30]

(15) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2003/4/EY ([1]) pyritään takaamaan jäsenvaltioiden oikeus ympäristötiedon saantiin, yleisön osallistumisoikeus päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeus ympäristöasioita koskevan sopimuksen ([2]) (Århus-sopimus) mukaisesti. Direktiivissä 2003/4/EY vahvistetaan sekä ympäristötiedon pyyntöön perustuvaan saatavuuteen että kyseisen tiedon aktiiviseen levittämiseen liittyvät laajat velvoitteet. Parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/2/EY ([3]) kattaa paikkatietojen jakamisen, mukaan lukien eri ympäristöalojen paikkatietoaineistot. On tärkeää, että tämän asetuksen tiedonsaantiin ja tiedon jakamisen järjestelyihin liittyvät säännökset täydentävät kyseisiä direktiivejä eivätkä luo erillistä sääntelykehystä. Siksi yleisön tiedonsaantia ja täytäntöönpanon seurantaa koskevaa tietoa koskevat tämän asetuksen säännökset eivät saisi rajoittaa direktiivejä 2003/4/EY ja 2007/2/EY.

(16) Jotta nykyiset vähimmäisvaatimukset ja keskeiset riskinhallintatehtävät voitaisiin mukauttaa tieteen ja teknologian kehitykseen, valta antaa säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti olisi siirrettävä komissiolle, joka voisi muuttaa vähimmäisvaatimuksia ja keskeisiä riskinhallintatehtäviä ***vaarantamatta kuitenkaan mahdollisuuksia käyttää asianmukaisesti käsiteltyä jätevettä***. Ympäristön ja ihmisten terveyden korkeatasoisen suojelun varmistamiseksi komission olisi myös voitava soveltaa keskeisiä riskinhallintatehtäviä täydentäviä delegoituja säädöksiä määrittämällä teknisiä eritelmiä. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, mukaan lukien asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan lainsäädännön parantamisesta 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti ([4]). Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä. **[tark. 31]**

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/4/EY, annettu 28 päivänä tammikuuta 2003, ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta ja neuvoston direktiivin 90/313/ETY kumoamisesta (EUVL L 41, 14.2.2003, s. 26).

([2]) EUVL L 124, 17.5.2005, s. 4.

([3]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/2/EY, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2007, Euroopan yhteisön paikkatietoinfrastruktuurin (INSPIRE) perustamisesta (EUVL L 108, 25.4.2007, s. 1).

([4]) EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(17) Jotta tämä asetus voidaan panna täytäntöön yhdenmukaisin edellytyksin, täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä komissiolle, joka vahvistaisi yksityiskohtaiset säännöt jäsenvaltioiden yleisölle saatettavan tiedon muodosta ja esitystavasta, jäsenvaltioiden asetuksen täytäntöönpanon seurannasta toimitettavan tiedon muodosta ja esitystavasta sekä Euroopan ympäristökeskuksen laatimaa unioninlaajuista yleiskatsausta koskevan tiedon muodosta ja esitystavasta. Tätä valtaa olisi käytettävä parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti ([1]).

(18) Toimivaltaisten viranomaisten olisi varmistettava, että kierrätetty vesi vastaa luvassa ilmoitettuja edellytyksiä. Jos se ei vastaa niitä, viranomaisten olisi vaadittava kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajaa toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet täyttääkseen edellytykset. Kierrätyslaitosten toiminnanharjoittajien olisi välittömästi keskeytettävä kaikki kierrätetyn veden jakelu, jos edellytyksien täyttämättä jättäminen ***ylittää määritetyt enimmäisarvot ja*** muodostaa ***näin*** merkittävän riskin ympäristölle tai ihmisten terveydelle. ***Toimivaltaisten viranomaisten olisi tehtävä tiivistä yhteistyötä loppukäyttäjien kanssa, jotta edistetään asianmukaisesti käsitellyn jäteveden käyttömahdollisuuksia. Toimivaltaisten viranomaisten olisi valvottava ja seurattava kierrätetyn veden tuottamista, varastointia ja käyttöä ottaen huomioon niihin liittyvät terveys- ja ympäristöriskit.*** **[tark. 32]**

(19) Toimivaltaisten viranomaisten olisi tehtävä yhteistyötä muiden asianomaisten viranomaisten kanssa vaihtamalla tietoja, jotta unionin ja kansallisten vaatimusten täyttäminen voidaan taata.

(20) Jäsenvaltioiden tarjoamat tiedot ovat ensiarvoisen tärkeitä sille, että komissio voi seurata ja arvioida lainsäädännön toimivuutta tavoitteidensa suhteen.

(21) Lainsäädännön parantamisesta 3 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 22 kohdan mukaisesti komission olisi toteutettava tämän asetuksen arviointi. Arvioinnin olisi perustuttava viiteen kriteeriin, joita ovat vaikuttavuus, tehokkuus, aiheellisuus, johdonmukaisuus ja EU:n lisäarvo, ja sen olisi muodostettava perusta mahdollisten tulevien toimenpiteiden vaikutustenarvioinnille.

(22) Århus-sopimuksen mukaisesti kyseisellä yleisöllä olisi oltava oikeussuoja, jotta se voi suojella oikeutta elää ihmisten terveyden ja hyvinvoinnin kannalta riittävän laadukkaassa ympäristössä.

(23) Jäsenvaltioiden olisi säädettävä tämän asetuksen säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja varmistettava, että niitä sovelletaan. Seuraamusten olisi oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

(24) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitteita, nimittäin ympäristön ja ihmisterveyden suojelua, vaan ne voidaan suunnitellun toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla, joten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

(25) On tärkeää antaa jäsenvaltioille riittävästi aikaa järjestää tämän asetuksen soveltamiseen tarvittava hallinnollinen infrastruktuuri sekä toiminnanharjoittajille riittävästi aikaa valmistautua uusien sääntöjen soveltamiseen.

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(25 a) ***Jotta asianmukaisesti käsitellyn jäteveden uudelleenkäyttöön liittyvää käytäntöä voidaan kehittää ja edistää, Euroopan unionin olisi tuettava tutkimusta ja kehitystä Euroopan horisontti -ohjelman kautta, jotta luottamusta asianmukaisesti käsiteltyyn jäteveteen ja toteuttamiskelpoisiin käyttömenetelmiin voidaan lisätä merkittävästi.*** **[tark. 33]**

(25 b) ***Jotta voidaan suojella ympäristöä ja ihmisten terveyttä, jäsenvaltioiden olisi yhteistyössä sidosryhmien kanssa otettava käyttöön maaperän laadun valvonta lyhyellä, keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä.*** **[tark. 34]**

(25 c) ***Tämän asetuksen tavoitteena on edistää veden kestävää käyttöä. Tätä tavoitetta varten Euroopan komission olisi sitouduttava käyttämään unionin ohjelmia, kuten Life-ohjelmaa, voidakseen tukea paikallisia aloitteita asianmukaisesti käsitellyn jäteveden uudelleenkäyttämiseksi,*** **[tark. 35]**

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde ja tarkoitus

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan ***kierrätetyn*** veden laatua ja seurantaa koskevat vähimmäisvaatimukset sekä velvoite suorittaa tietyt keskeiset riskinhallintatehtävät, jotta käsitellyn jäteveden käyttö olisin turvallista yhdennetyssä vesienhoidossa***, ja se edistää direktiivissä 2000/60/EY asetettuja tavoitteita***.** **[tark. 36]**

2. Tämän asetuksen tarkoituksena on taata, että kierrätetyn veden käyttö on turvallista käyttötarkoituksessaan, ja näin varmistetaan ihmisten ja eläinten terveyden sekä ympäristön suojelun korkea taso, ~~vähennetään~~ ***pienennetään samalla vesivarojen käytön kielteisiä vaikutuksia ja parannetaan tehokkuutta, käsitellään*** veden niukkuusongelmaa***, ilmastonmuutokseen liittyviä kysymyksiä sekä unionin ympäristötavoitteita*** ja ~~siitä~~ ***niistä*** johtuvaa vesivaroihin kohdistuvaa painetta koordinoidusti koko unionissa, jolloin samalla myös osaltaan edistetään ***kestävien vedenkäyttöratkaisujen käyttöä, tuetaan siirtymistä kiertotalouteen ja varmistetaan unionin kilpailukyvyn säilyttäminen pitkällä aikavälillä sekä*** sisämarkkinoiden ~~tehokasta toimintaa~~ ***tehokas toiminta***. **[tark. 37]**

2 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kierrätetty vesi ei pilaa juomavetenä käytettäviä vesivaroja. **[tark. 38]**

2 artikla

Soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan kierrätettyyn veteen, jonka käyttötarkoitukset on täsmennetty liitteessä I olevassa 1 jaksossa.

Tätä asetusta ei sovelleta veden uudelleenkäyttöä kierrätyslaitoksissa koskeviin pilottihankkeisiin. **[tark. 39]**

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

1. *"toimivaltaisella viranomaisella"* viranomaista tai elintä, jonka jäsenvaltio on nimennyt suorittamaan tämän asetuksen mukaisia velvoitteita;

2. *"vesiviranomaisella"* viranomaista, joka tai viranomaisia, jotka nimetään direktiivin 2000/60/EY 3 artiklan 2 tai 3 kohdan mukaisesti;

3. *"loppukäyttäjällä"* luonnollista tai oikeushenkilöä ***tai julkista tai yksityistä tahoa***, joka käyttää kierrätettyä vettä ***sen käyttötarkoituksessa***; **[tark. 40]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

4. *"yhdyskuntajätevedellä"* yhdyskuntajätevettä siten kuin se on määritelty direktiivin 91/271/ETY 2 artiklan 1 kohdassa;

4 a. "käsitellyllä jätevedellä" yhdyskuntajätevettä, joka on käsitelty direktiivissä 91/271/ETY asetettuja vaatimuksia noudattaen; **[tark. 41]**

5. *"kierrätetyllä vedellä"* ~~yhdyskuntajätevettä~~ ***käsiteltyä jätevettä***, joka on ~~käsitelty direktiivissä 91/271/ETY asetettuja vaatimuksia noudattaen ja joka on~~ jatkokäsitelty kierrätyslaitoksessa***, joka tekee sen laadusta käyttötarkoitukseensa sopivaa***; **[tark. 42]**

5 a. "veden uudelleenkäytöllä" liitteessä I olevassa 1 jaksossa määrättyyn käyttötarkoitukseen soveltuvan tietynlaatuisen kierrätetyn jäteveden käyttöä jakeluverkoston kautta, niin että se korvaa osittain tai kokonaan pinta- tai pohjaveden käytön; **[tark. 43]**

6. *"kierrätyslaitoksella"* yhdyskuntajätevesien ~~puhdistamoa~~ ***puhdistamon*** tai ~~laitosta~~ ***laitoksen osaa***, joka jatkokäsittelee yhdyskuntajäteveden direktiivissä 91/271/ETY asetettujen vaatimusten mukaisesti ***aiemmin käsiteltyä jätevettä*** tuottaen ***kierrätettyä*** vettä, joka soveltuu johonkin tämän asetuksen liitteessä I olevassa 1 jaksossa esitettyyn käyttötarkoitukseen***, ja se käsittää kaiken varastointi-infrastruktuurin ja kaiken infrastruktuurin, jonka tarkoituksena on kierrätetyn veden toimittaminen kierrätetyn veden jakeluinfrastruktuuriin tai loppukäyttäjälle***; **[tark. 44]**

7. *"kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajalla"* luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka johtaa tai valvoo kierrätyslaitosta; **[tark. 45** *(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*]

7 a. "kierrätetyn veden jakeluinfrastruktuurilla" putkistoja ja pumppuja tai muita tähän tarkoitettuja siirtojärjestelmiä kierrätetyn veden toimittamiseksi loppukäyttäjälle ja kaikkia kierrätyslaitoksen ulkopuolella tasaukseen, jatkokäsittelyyn ja varastointiin käytettäviä laitoksia; **[tark. 46]**

7 b. "kierrätetyn veden jakelijalla" luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka johtaa tai valvoo kierrätetyn veden jakeluinfrastruktuuria; **[tark. 47]**

7 c. "kierrätetyn veden varastointi-infrastruktuurilla" kierrätetyn veden varastointiin tarkoitettuja varastoja; **[tark. 48]**

7 d. "kierrätetyn veden varastoijalla" luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka käyttää tai valvoo kierrätetyn veden varastointi-infrastruktuuria; **[tark. 49]**

8. *"vaaratekijällä"* biologista, kemiallista, fysikaalista tai radiologista ainetta, joka voi aiheuttaa haittaa ihmisille, eläimille, kasveille tai viljelykasveille, muulle maanpäälliselle eliöstölle, vesieliöstölle, maaperälle tai ympäristölle;

9. *"riskillä"* todennäköisyyttä, jolla tunnistetut vaaratekijät aiheuttavat haittoja tietyssä määräajassa mukaan lukien seurausten vakavuus;

10. *"riskinhallinnalla"* riskien järjestelmällistä hallintaa, jolla varmistetaan johdonmukaisesti veden uudelleenkäytön turvallisuus tietyssä yhteydessä;

11. *"ehkäisevällä toimenpiteellä"* ~~mitä tahansa~~ ***asianmukaista*** toimenpidettä tai toimintaa, jota voidaan käyttää terveys- tai ympäristöriskin ehkäisemiseksi tai poistamiseksi tai sen pienentämiseksi hyväksyttävälle tasolle. **[tark. 50]**

11 a. "vaatimustenmukaisuuden määrittelykohdalla" kohtaa, jossa kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittaja luovuttaa kierrätetyn veden ketjun seuraavalle toimijalle; **[tark. 51]**

11 b. "alhaisina pitoisuuksina esiintyvällä pilaavalla aineella" haitallista ainetta, joka voidaan havaita ympäristössä hyvin alhaisina pitoisuuksina, sellaisena kuin ne on määritelty direktiivin 2000/60/EY liitteessä VIII. **[tark. 52]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

4 artikla

Veden laatuun liittyvät kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajien velvoitteet **[tark. 53** *(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*]

1. Kierrätyslaitosten toiminnanharjoittajien on varmistettava, että liitteessä I olevassa 1 jaksossa esitettyyn käyttöön tarkoitettu kierrätetty vesi täyttää ~~kierrätysjärjestelmän ulostulossa (~~vaatimustenmukaisuuden ~~määrittelykohta)~~ ***määrittelykohdassa*** seuraavat vaatimukset:

a) liitteessä I olevassa 2 jaksossa esitetyt veden laatua koskevat vähimmäisvaatimukset;

b) muut mahdolliset veden laatua koskevat, toimivaltaisen viranomaisen 7 artiklan 3 kohdan b ja c alakohdan mukaisesti vahvistamat lisävaatimukset, jotka ilmoitetaan asianomaisessa luvassa. **[tark. 54]**

2. Edellä 1 kohdassa esitettyjen vaatimusten ja edellytysten noudattamisen varmistamiseksi kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajan on seurattava veden laatua seuraavien mukaisesti:

a) liitteessä I oleva 2 jakso;

b) muut mahdolliset seurantaa koskevat, toimivaltaisen viranomaisen 7 artiklan 3 kohdan b ja c alakohdan mukaisesti vahvistamat lisävaatimukset, jotka ilmoitetaan asianomaisessa luvassa.

2 a. Kierrätyslaitosten toiminnanharjoittajien on myös varmistettava, että kierrätyslaitoksessa pannaan täysin täytäntöön ainakin 5 artiklan - 1 kohdassa tarkoitetussa veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelmassa määritellyt riskinhallintatoimet. **[tark. 55]**

2 b. Vaatimustenmukaisuuden määrittelykohdan jälkeen veden laatu ei ole enää kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajan vastuulla, vaan se siirtyy ketjun seuraavan toimijan vastuulle. **[tark. 56]**

~~3. Komissiolla on 15 artiklan mukaisesti valta antaa tämän asetuksen muuttamista koskevia delegoituja säädöksiä, jotta liitteessä I olevan 2 jakson vähimmäisvaatimuksia voidaan mukauttaa tieteen ja teknologian kehitykseen.~~ **[tark. 57]**

4 a artikla

Kierrätetyn veden jakelijoiden, kierrätetyn veden varastoijien ja loppukäyttäjien velvollisuudet

1. Kierrätetyn veden jakelijan on ylläpidettävä kierrätetyn veden laadun tasoa kierrätetyn veden jakeluinfrastruktuurissa vähintään samalla tasolla kuin liitteessä I olevassa 2 osassa säädetään. Kierrätetyn veden jakelijan on myös varmistettava, että kierrätetyn veden jakeluinfrastruktuurissa pannaan täysin täytäntöön ainakin 5 artiklan - 1 kohdassa tarkoitetussa veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelmassa määritellyt riskinhallintatoimet.

Myöntäessään luvan 7 artiklan mukaisesti toimivaltainen viranomainen voi vaatia toteutettaviksi lisää kierrätetyn veden jakelijan tehtäviin liittyviä riskinhallintatoimia, ja se voi määrittää tarvittavia lisävaatimuksia ja ennaltaehkäiseviä toimia liitteessä II olevan b ja c kohdan mukaisesti.

2. Kierrätetyn veden varastoijan on ylläpidettävä kierrätetyn veden laadun tasoa kierrätetyn veden varastointi-infrastruktuurissa vähintään samalla tasolla kuin liitteessä I olevassa 2 osassa säädetään. Kierrätetyn veden varastoijan on myös varmistettava, että kierrätetyn veden varastointi-infrastruktuurissa pannaan täysin täytäntöön ainakin 5 artiklan - 1 kohdassa tarkoitetussa veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelmassa määritellyt riskinhallintatoimet.

Myöntäessään luvan 7 artiklan mukaisesti toimivaltainen viranomainen voi vaatia toteutettaviksi lisää kierrätetyn veden varastoijan tehtäviin liittyviä riskinhallintatoimia, ja se voi määrittää tarvittavia lisävaatimuksia ja ennaltaehkäiseviä toimia liitteessä II olevan b ja c kohdan mukaisesti.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

3. Loppukäyttäjien käyttämän kierrätetyn veden laadun on oltava vähintään tasolla, joka vastaa liitteessä I olevaa 2 jaksoa. Toimivaltainen viranomainen voi asettaa loppukäyttäjän velvoitteita koskevia lisävaatimuksia liitteessä I olevan 2 jakson vaatimusten lisäksi.

4. Komissio laatii ohjeasiakirjoja auttaakseen toimivaltaisia viranomaisia panemaan täytäntöön kierrätetyn veden tuottamista, jakelua, varastointia ja käyttöä koskevia vaatimuksia. **[tark. 58]**

5 artikla

Riskinhallinta

-1. Kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajan on yhteistyössä tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen asianomaisten toimijoiden kanssa laadittava veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelma. Veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelman on perustuttava liitteessä II olevassa a kohdassa määritettyihin keskeisiin riskinhallintatehtäviin, sinä on määritettävä liitteessä I määriteltyjen vaatimusten ohella mahdollisia lisävaatimuksia liitteessä II olevan b kohdan mukaisesti ja siinä on yksilöitävä vaaratekijät, riskit ja tarkoituksenmukaiset ennaltaehkäisevät toimenpiteet liitteessä II olevan c kohdan mukaisesti. **[tark. 59]**

1. Kierrätetyn veden ~~tuottamista~~ ***turvallisen tuottamisen, jakelun, varastoinnin*** ja ~~jakelua~~ ***käytön varmistamista*** varten ~~kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajan~~ ***toimivaltaisen viranomaisen*** on ~~toteutettava riskinhallintatoimenpiteitä~~ ***valvottava riskinhallintaa*** yhteistyössä seuraavien toimijoiden kanssa: **[tark. 60]**

a) yhdyskuntavesien käsittelylaitoksen tai -laitosten toiminnanharjoittaja, joka toimittaa ~~veden~~ ***direktiivin 91/271/ETY laatuvaatimusten mukaisesti käsitellyn jäteveden*** kierrätyslaitokseen, jos eri kuin kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittaja; **[tark. 61]**

a a) kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittaja; **[tark. 62]**

a b) kierrätetyn veden jakelija; **[tark. 63]**

a c) kierrätetyn veden varastoija; **[tark. 64]**

b) loppukäyttäjä(t);

c) muut osapuolet, jotka ~~kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittaja~~ ***toimivaltainen viranomainen*** katsoo olennaisiksi. **[tark. 65]**

2. Kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajan ~~on laadittava~~ ***, kierrätetyn*** veden ~~uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelma, joka perustuu liitteessä II esitettyihin keskeisiin riskinhallintatehtäviin. Veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelmassa esitetään liitteessä I määriteltyjen vaatimusten lisäksi mahdollisia lisävaatimuksia riskien vähentämiseksi edelleen ja määritellään vaaratekijät, riskit ja tarkoituksenmukaiset ennaltaehkäisevät toimenpiteet~~ ***jakelijan ja kierrätetyn veden varastoijan on suoritettava ainakin - 1 kohdassa tarkoitetussa veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelmassa määritellyt riskinhallintatoimet. Kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajan, kierrätetyn veden jakelijan ja kierrätetyn veden varastoijan käyttämien riskinhallintamenetelmien on perustuttava kansainvälisesti tunnustettuihin menetelmiin.*** **[tark. 66]**

2 a. Toimivaltainen viranomainen voi asianomaisessa 7 artiklan mukaisesti myönnetyssä luvassa määrittää erilaisia tehtäviä ja vastuualueita veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelmaan osallistuville eri toimijoille. **[tark. 67]**

2 b. Jos kasteltava sato on tarkoitettu saatettavaksi markkinoille useissa eri muodoissa ja se kuuluu useisiin kierrätetyn veden laatuluokkiin, kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajan on toimitettava viljelijälle näistä luokista kaikkein korkeinta laatuluokkaa vastaavaa vettä. **[tark. 68]**

3. ~~Komissiolla on 15 artiklan mukaisesti valta antaa tämän asetuksen muuttamista koskevia delegoituja säädöksiä liitteessä II esitettyjen keskeisten riskinhallintamenetelmien mukauttamiseksi tieteen ja teknologian kehitykseen.~~ **[tark. 69]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Komissiolla on 15 artiklan mukaisesti ~~myös~~ valta antaa tämän asetuksen täydentämistä koskevia delegoituja säädöksiä teknisten eritelmien määrittelemiseksi liitteessä II esitetyille keskeisille riskinhallintamenetelmille. **[tark. 70]**

Viimeistään … [1 vuosi tämän asetuksen voimaantulosta] komissio hyväksyy delegoituja säädöksiä 14 artiklan mukaisesti tämän asetuksen täydentämiseksi ottamalla käyttöön kierrätetyn veden mikromuovien mittaamiseksi menetelmän, johon voidaan soveltaa lisävaatimuksia liitteessä II olevassa 4 kohdassa tarkoitetun riskiarvioinnin perusteella. **[tark. 133]**

3 a. Jos loppukäyttäjä epäilee, että 4 a artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla varastoitu vesi ei vastaa tässä asetuksessa vahvistettuja vähimmäisvaatimuksia, hänen on:

a) ilmoitettava asiasta välittömästi asianomaiselle terveysviranomaiselle ja esitettävä tarvittaessa kaikki saatavilla olevat tiedot;

b) tehtävä tiivistä yhteistyötä asianomaisen toimivaltaisen viranomaisen kanssa, jotta voidaan tarkistaa ja määrittää epäilyn perusteet ja liitteessä I olevan 2 jakson taulukossa 2 ja 4 tarkoitettujen ei-sallittujen aineiden tai arvojen mahdollinen esiintyminen. **[tark. 71]**

6 artikla

Kierrätetyn veden ***tuottamista,*** *jakelua* ***ja varastointia*** *koskeva lupamenettely* **[tark. 72]**

1. Kierrätetyn veden ~~käytön~~ ***tuottamisen, jakelun ja varastoinnin*** liitteessä I olevassa 1 jaksossa mainittuihin tarkoituksiin on oltava luvanvaraista. **[tark. 73]**

2. ***Kierrätyslaitoksen*** toiminnanharjoittajan on haettava 1 kohdassa tarkoitettua lupaa tai olemassa olevan luvan muutosta sen jäsenvaltion toimivaltaiselta viranomaiselta, jossa kierrätyslaitos toimii tai jossa sen on tarkoitus toimia. **[tark. 74]**

3. Hakemuksessa on oltava

a) veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelma, joka on 5 artiklan ~~2~~ ***-1*** kohdan mukainen; **[tark. 75]**

a a) viimeisimmät saatavilla olevat tiedot, joilla osoitetaan käsitellyn jäteveden vaatimustenmukaisuus direktiivin 91/271/ETY mukaisesti jäteveden käsittelylaitoksessa, josta kierrätettävä vesi on peräisin; **[tark. 76]**

b) kuvaus siitä, kuinka kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittaja täyttää ***vaatimustenmukaisuuden määrittelykohdassa*** veden laatua ja seurantaa koskevat vähimmäisvaatimukset, jotka on esitetty liitteessä I olevassa jaksossa 2; **[tark. 77]**

c) kuvaus siitä, kuinka kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittaja täyttää ***vaatimustenmukaisuuden määrittelykohdassa*** veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelmassa esitetyt lisävaatimukset. **[tark. 78]**

3 a. Kierrätetyn veden jakelijan on haettava 1 kohdassa tarkoitettua lupaa tai olemassa olevan luvan muutosta sen jäsenvaltion toimivaltaiselta viranomaiselta, jossa kierrätetyn veden jakeluinfrastruktuuri toimii tai jossa sen on suunniteltu toimivan. Hakemuksen on sisällettävä kuvaus siitä, miten kierrätetyn ***veden jakelija täyttää 4 a artiklan 1 kohdan velvoitteet.*** **[tark. 79]**

3 b. Kierrätetyn veden varastoijan on haettava 1 kohdassa tarkoitettua lupaa tai olemassa olevan luvan muutosta sen jäsenvaltion toimivaltaiselta viranomaiselta, jossa kierrätetyn veden varastointi-infrastruktuuri toimii tai jossa sen on suunniteltu toimivan. Hakemuksen on sisällettävä kuvaus siitä, miten kierrätetyn veden varastoija täyttää 4 a artiklan 2 kohdan velvoitteet. **[tark. 80]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

7 artikla

Luvan myöntäminen

1. Toimivaltaisen viranomaisen on hakemusta arvioidessaan kuultava seuraavia toimijoita ja vaihdettava tietoja niiden kanssa:

a) jäsenvaltion muut asianomaiset viranomaiset, erityisesti ~~vesiviranomainen~~ ***vesi- ja terveysviranomainen***, jos se on eri kuin toimivaltainen viranomainen; **[tark. 81]**

b) vaikutusalaan mahdollisesti kuuluvien jäsenvaltioiden yhteysviranomaiset, jotka on nimetty 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2. Toimivaltaisen viranomaisen on ***arvioitava hakemus asianmukaista tieteellistä tukea hyödyntäen ja*** päätettävä kolmen kuukauden kuluessa 6 artiklan ***2,*** 3***, 3 a ja 3 b*** ~~kohdan a~~ alakohdassa tarkoitetun täydellisen hakemuksen saamisesta, myöntääkö ***vai epääkö*** se luvan. Jos toimivaltainen viranomainen tarvitsee lisäaikaa hakemuksen monimutkaisuuden vuoksi, sen tulee ilmoittaa asiasta ***viipymättä*** hakijalle, ***ja*** ilmoittaa luvan aiottu ~~myöntämispäivämäärä~~ ***myöntämis- tai epäämispäivämäärä*** ja syyt viivästymiseen. ***Toimivaltaisen viranomaisen on joka tapauksessa tehtävä päätös viimeistään kuuden kuukauden kuluessa 6 artiklan 2, 3, 3 a ja 3 b alakohdassa tarkoitetun täydellisen hakemuksen saamisesta.*** **[tark. 82]**

3. Jos toimivaltainen viranomainen päättää myöntää luvan, sen on määriteltävä ehdot, joihin sisältyvät seuraavat tiedot soveltuvin osin:

a) liitteessä I olevassa 2 jaksossa esitetyt veden laatua ja seurantaa koskeviin vähimmäisvaatimuksiin liittyvät ehdot;

b) veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelmassa esitettyjä lisävaatimuksia koskevat ehdot;

c) muut mahdolliset ehdot, jotka ovat tarpeellisia eläinten ja ihmisten terveyteen tai ympäristöön kohdistuvien kohtuuttomien riskien ~~vähentämiseksi~~ ***poistamiseksi***. **[tark. 83]**

3 a. Jos 3 kohdan a–c alakohdassa tarkoitettuja ehtoja vastaavia ehtoja ei ole jo määritelty 5 artiklassa tarkoitetussa veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelmassa, toimivaltaisen viranomaisen on saatettava suunnitelma viipymättä ajan tasalle. **[tark. 84]**

4. Lupa on tarkistettava säännöllisesti ja vähintään viiden vuoden välein, ja tarvittaessa sitä on muutettava.

8 artikla

Vaatimustenmukaisuuden tarkistaminen

1. Toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että kierrätetty vesi vastaa ~~luvassa~~ ***7 artiklan mukaisesti myönnetyissä luvissa*** esitettyjä edellytyksiä ~~vaatimustenmukaisuuden määrittelykohdassa~~. Vaatimustenmukaisuuden tarkistus on tehtävä käyttämällä seuraavia menetelmiä: **[tark. 85]**

a) tarkistukset paikan päällä;

b) tämän asetuksen ja direktiivien 91/271/ETY ja 2000/60/EY nojalla saatujen seurantatietojen käyttö;

c) muut asianmukaiset menetelmät.

2. Jos vaatimustenmukaisuus ei täyty, toimivaltaisen viranomaisen tulee pyytää ***tilanteen mukaan*** kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajaa***, kierrätetyn veden jakelijaa tai kierrätetyn veden varastoijaa*** toteuttamaan ~~viipymättä~~ tarvittavat toimenpiteet vaatimustenmukaisuuden palauttamiseksi ***nopeasti ja ilmoittamaan välittömästi loppukäyttäjille, joita asia koskee***. **[tark. 86]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

3. Jos ~~vaatimustenmukaisuuden täyttymättä jääminen aiheuttaa merkittävän ympäristöä tai ihmisten terveyttä uhkaavan riskin~~ ***jonkin parametrin yksittäinen arvo ylittää liitteessä I olevan 2 jakson a kohdan mukaiset veden vähimmäislaatua koskevat vaatimukset***, kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajan on välittömästi keskeytettävä kierrätetyn veden jakelu~~,~~ ~~kunnes~~. Toimivaltainen viranomainen ~~katsoo~~***voi katsoa***, että vaatimustenmukaisuus on palautettu***, vasta kun asianomaiset veden laatua koskevat vähimmäisvaatimukset ylittävän parametrin tai parametrien yksittäisen arvon on havaittu olevan suurimman sallitun arvon alapuolella vähintään kolmessa peräkkäisessä tarkistuksessa***. **[tark. 87]**

4. Jos tapahtuu jotakin, joka vaikuttaa luvan ehtojen noudattamiseen, ***tilanteen mukaan*** kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajan***, kierrätetyn veden jakelijan tai kierrätetyn veden varastoijan*** on ilmoitettava tästä viipymättä toimivaltaiselle viranomaiselle ja ~~loppukäyttäjälle (loppukäyttäjille)~~ ***käyttäjälle*** (***käyttäjille***), johon (joihin) vaikutus mahdollisesti kohdistuu, ja toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle tarvittavat tiedot, joilla kyseisen tapahtuman vaikutuksia voidaan arvioida. **[tark. 88]**

4 a. Kun toimivaltainen viranomainen on myöntänyt luvan 7 artiklan mukaisesti, sen on tarkistettava säännöllisesti, että kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittaja, kierrätetyn veden jakelija ja kierrätetyn veden varastoija noudattavat veden uudelleenkäytön riskinhallintasuunnitelmassa määritettyjä toimia. **[tark. 89]**

4 b. Jos kierrätetty vesi ei täytä vaatimuksia vaatimustenmukaisuuden määrittelykohdassa ja maaperä tai maataloustuotteet saastuvat tällaisen vaatimustenvastaisen kierrätetyn veden jakelun ja varastoinnin seurauksena tavalla, joka aiheuttaa terveys- ja ympäristöriskejä, vastuu vahingoista on kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajalla. **[tark. 134]**

9 artikla

Jäsenvaltioiden välinen yhteistyö

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä yhteysviranomainen, joka tekee yhteistyötä muiden jäsenvaltioiden yhteysviranomaisten ja toimivaltaisten viranomaisten kanssa. Yhteysviranomaisten tehtävä on tarjota apua pyydettäessä ja koordinoida yhteydenpitoa toimivaltaisten viranomaisten välillä. Yhteysviranomaisten tehtävänä on erityisesti ottaa vastaan avunpyyntöjä ja välittää niitä.

2. Jäsenvaltioiden on vastattava viipymättä avunpyyntöihin.

9 a artikla

Tiedotuskampanjat

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava mahdollisille loppukäyttäjille ja kansalaisille suunnattuja tiedotuskampanjoita, jotka koskevat veden uudelleenkäytön turvallisuutta ja veden uudelleenkäytön avulla aikaansaatavaa vesivarojen säästöä.

2. Jäsenvaltioiden on myös järjestettävä maanviljelijöille suunnattuja tiedotuskampanjoita sen varmistamiseksi, että nämä käyttävät kierrätettyä vettä optimaalisesti viljelmillä, jotta tällaisen käytön haitallisten terveys- ja ympäristövaikutukset voidaan välttää. **[tark. 91]**

10 artikla

Tiedottaminen yleisölle

1. Direktiivien 2003/4/EY ja 2007/2/EY ***sekä direktiivin 2000/60/EY 9 artiklan 4 kohdan*** säännöksiä rajoittamatta jäsenvaltioiden on varmistettava, että yleisö saa veden uudelleenkäytöstä riittävää ~~ja~~ , ajantasaista ***ja esteetöntä*** tietoa verkossa ***tai muilla helppokäyttöisillä tavoilla ja että samalla noudatetaan tietosuojaa koskevia sääntöjä***. Tietoihin tulee sisältyä seuraavaa: **[tark. 92]**

a) tämän asetuksen mukaisesti toimitetun kierrätetyn veden määrä ja laatu;

a a) kierrätetyn veden prosenttiosuus tämän asetuksen mukaisiin tarkoituksiin käytetyn makean veden kokonaismäärästä; **[tark. 93]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

b) tämän asetuksen mukaisesti toimitetun kierrätetyn veden prosenttiosuus käsitellyn yhdyskuntajäteveden kokonaismäärästä jäsenvaltiossa;

b a) tämän asetuksen mukaisesti toimitetun kierrätetyn veden prosenttiosuus käsiteltävissä olevan yhdyskuntajäteveden kokonaismäärästä jäsenvaltiossa; **[tark. 94]**

c) tämän asetuksen mukaisesti myönnetyt tai muutetut luvat, mukaan lukien toimivaltaisten viranomaisten 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti asettamat ehdot;

d) 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti suoritetun vaatimustenmukaisuudentarkistuksen tulos;

e) 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimetyt yhteysviranomaiset.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on päivitettävä vähintään kerran vuodessa.

2 a. Toimivaltaisten viranomaisten on asetuksen (EY) N:o 852/2004, jossa vahvistetaan ihmisravinnoksi tarkoitettujen elintarvikkeiden tuotannon, jalostamisen, jakelun ja markkinoille saattamisen kattavan elintarvikealan toimijoihin sovellettavat yleiset säännöt, mukaisesti ilmoitettava käyttäjille toimitetun ja asianmukaisesti käsitellyn jäteveden enimmäisravinnesisältö, jotta käyttäjät ja viljelijät voivat varmistua siitä, että se noudattaa asiaa koskevissa unionin säännöissä säädettyjä ravinnetasoja. **[tark. 95]**

~~3. Komissio voi vahvistaa täytäntöönpanosäädöksillä yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat 1 kohdan nojalla annettavien tietojen muotoa ja esitystapaa. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 15 artiklassa tarkoitetun tarkastelumenettelyn mukaisesti.~~ **[tark. 96]**

11 artikla

Täytäntöönpanon seurantaa koskevat tiedot

1. Direktiivien 2003/4/EY ja 2007/2/EY säännöksiä rajoittamatta kunkin jäsenvaltion tulee Euroopan ympäristökeskuksen avustuksella

a) laatia ja julkaista viimeistään… [~~kolmen~~ ***neljän*** vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta] ja päivittää sen jälkeen kuuden vuoden välein aineisto, joka sisältää tiedot 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti suoritetun vaatimustenmukaisuustarkistuksen tuloksista ja muuta tietoa, joka saatetaan verkossa yleisön saataville 10 artiklan mukaisesti; **[tark. 97]**

b) laatia, julkaista ja päivittää sen jälkeen vuosittain aineisto, joka sisältää 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti kerättyä tietoa tapauksista, joissa lupaehtoja ei ole noudatettu, sekä tietoa 8 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti toteutetuista toimenpiteistä.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että komissiolla, Euroopan ympäristökeskuksella ja Euroopan tautienehkäisy- ja valvontavirastolla on pääsy 1 kohdassa tarkoitettuihin aineistoihin.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen perusteella Euroopan ympäristökeskus laatii, julkaisee ja päivittää säännöllisesti tai komission pyynnöstä unionin laajuisen yleiskatsauksen, joka sisältää tarvittaessa tämän asetuksen tuotoksiin, tuloksiin ja vaikutuksiin liittyviä indikaattoreita, karttoja ja jäsenvaltioiden raportteja.

4. Komissio voi vahvistaa täytäntöönpanosäädöksillä yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat 1 kohdan mukaisesti toimitettavan tiedon muotoa ja esitystapaa, sekä yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat 3 kohdassa tarkoitetun unionin laajuisen yleiskatsauksen muotoa ja esitystapaa. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 15 artiklassa tarkoitetun tarkastelumenettelyn mukaisesti.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

12 artikla

Oikeussuoja

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että luonnollisilla henkilöillä tai oikeushenkilöillä tai niiden yhdistyksillä, järjestöillä tai ryhmillä on kansallisen lainsäädännön tai käytännön mukaisesti mahdollisuus saattaa tuomioistuimessa tai muussa riippumattomassa tai puolueettomassa lakisääteisessä elimessä 4–8 artiklan täytäntöönpanoon liittyvien päätösten, toimenpiteiden tai laiminlyöntien asiasisältö taikka niihin liittyvien menettelyjen laillisuus uudelleen tutkittavaksi, jos yksi seuraavista edellytyksistä täyttyy:

a) asia koskee riittävästi niiden etua;

b) ne väittävät oikeuttaan heikennettävän, jos jäsenvaltion hallintolainkäyttöä koskevassa säännöstössä edellytetään tällaista ennakkoehtoa.

2. Jäsenvaltioiden on määritettävä, missä vaiheessa moite päätöksiä, toimia tai laiminlyöntejä vastaan voidaan esittää.

3. Jäsenvaltioiden on määriteltävä, mikä muodostaa riittävän edun tai oikeuksien heikentymisen, tavoitteena antaa kyseessä olevalle yleisölle laaja oikeussuoja.

Tässä tarkoituksessa minkä tahansa ympäristönsuojelua edistävän kansalaisjärjestön, joka täyttää kansallisen lain vaatimukset, etu on katsottava riittäväksi 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetulla tavalla.

Tällaisilla järjestöillä katsotaan myös olevan oikeuksia, joita on mahdollista heikentää 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetulla tavalla.

4. Edellä 1, 2 ja 3 kohdassa ei poissuljeta mahdollisuutta alustavaan tutkintamenettelyyn hallintoviranomaisen käsittelyssä, eivätkä ne vaikuta vaatimukseen, jonka mukaan hallinnolliset muutoksenhakumenettelyt on saatettava loppuun ennen kuin asia saatetaan tuomioistuimessa tutkittavaksi, silloin kun kansallisessa lainsäädännössä on tällainen vaatimus.

5. Edellä 1 ja 4 kohdassa mainitun muutoksenhakumenettelyn on oltava oikeudenmukainen, tasapuolinen ja nopea eikä se saa olla niin kallis, että se olisi esteenä menettelyyn osallistumiselle.

6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että yleisölle tiedotetaan mahdollisuudesta turvautua hallinnollisiin ja tuomioistuimessa tapahtuviin muutoksenhakumenettelyihin.

13 artikla

Arviointi

1. Komission on suoritettava asetuksen arviointi viimeistään… [~~kuuden~~ ***viiden*** vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta]. Arvioinnin on perustuttava vähintään seuraaviin tekijöihin: **[tark. 98]**

a) tämän asetuksen täytäntöönpanosta saadut kokemukset;

b) 11 artiklan 1 kohdan mukaiset jäsenvaltioiden tietoaineistot ja 11 artiklan 3 kohdan mukainen Euroopan ympäristökeskuksen laatima unionin laajuinen yleiskatsaus;

c) olennaiset tieteelliset, analyyttiset ja epidemiologiset tiedot;

d) tekninen ja tieteellinen asiantuntemus;

e) Maailman terveysjärjestön suositukset, jos niitä on saatavilla;

e a) aikaisemmin suoritetut kokeilut, erityisesti sellaiset, jotka liittyvät puhdistamolietteiden ja metanoinnilla tuotettujen jätevesien käyttöön maataloudessa. **[tark. 99]**

2. Edellä 1 kohdassa mainitun arvioinnin yhteydessä komission on kiinnitettävä erityistä huomiota seuraaviin seikkoihin:

a) liitteessä I esitetyt vähimmäisvaatimukset;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

b) liitteessä II esitetyt keskeiset riskinhallinnan tehtävät;

c) toimivaltaisen viranomaisen asettamat 7 artiklan 3 kohdan b ja c alakohdan mukaiset lisävaatimukset;

d) veden uudelleenkäytön vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

d a) alhaisina pitoisuuksina esiintyvien pilaavien aineiden ja uusien pilaavien aineiden lisääntyminen uudelleenkäytettävässä vedessä. **[tark. 100]**

2 a. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun arvioinnin yhteydessä komissio arvioi mahdollisuutta

a) laajentaa tämän asetuksen soveltamisalaa muihin erityistarkoituksiin, kuten teollisiin tarkoituksiin, käytettävään kierrätettyyn veteen;

b) laajentaa tämän asetuksen vaatimuksia kattamaan kierrätetyn jäteveden epäsuora käyttö;

c) vahvistaa pohjavesien täydentämiseen tarkoitetun kierrätetyn jäteveden laatua koskevat vähimmäisvaatimukset. **[tark. 101]**

2 b. Tarvittaessa komissio liittää edellä 1 kohdassa tarkoitettuun arviointiin lainsäädäntöehdotuksen. **[tark. 102]**

14 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.

2. Siirretään komissiolle tämän asetuksen voimaantulopäivästä määräämättömäksi ajaksi 4 artiklan 3 kohdassa ja 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 4 artiklan 3 kohdassa ja 5 artiklan 3 kohdassa mainitun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

6. Edellä olevan 4 artiklan 3 kohdan ja 5 artiklan 3 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

15 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa direktiivillä 2000/60/EY perustettu komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Viitattaessa tähän kohtaan sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

16 artikla

Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän asetuksen rikkomiseen sovellettavia seuraamuksia koskevat säännöt ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava nämä säännöt ja toimenpiteet komissiolle viimeistään… [~~kolmen~~ ***neljän*** vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta] ja ilmoitettava sille niihin vaikuttavista myöhemmistä muutoksista. **[tark. 103]**

17 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan… [päivämäärä ~~vuoden kuluttua~~ ***kaksi vuotta*** tämän asetuksen voimaantulosta].

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa. **[tark. 104]**

Tehty …

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*

Tiistai 12. helmikuuta 2019

LIITE I

KÄYTÖT JA VÄHIMMÄISVAATIMUKSET

1 jakso Kierrätetyn veden käyttötarkoitukset, 2 artiklassa tarkoitettu

a) Maatalouden keinokastelu

Maatalouden keinokastelulla tarkoitetaan seuraavien kasvilajien kastelua:

— raakana kulutettavat ravintokasvit eli kasvit, jotka on tarkoitettu ihmisravinnoksi ja syötäväksi raakana tai käsittelemättömänä

— käsiteltävät ravintokasvit eli kasvit, jotka on tarkoitettu ihmisravinnoksi, muttei syötäväksi raakana vaan käsittelyn jälkeen (esim. keitettynä, teollisesti käsiteltynä)

— muut kuin ravintokasvit eli kasvit, joita ei ole tarkoitettu ihmisravinnoksi (esim. laidun-, rehu-, kuitu-, koriste-, siemen-, energia- ja turvekasvit).

Tämän rajoittamatta asiaa koskevan unionin lainsäädännön soveltamista ympäristön ja terveyden alalla, jäsenvaltiot voivat käyttää kierrätettyä vettä muihin tarkoituksiin, kuten virkistyskäyttöön ja teollisiin tarkoituksiin. **[tark. 105]**

2 jakso Vähimmäisvaatimukset

2.1. Maatalouden keinokasteluun tarkoitettua kierrätettyä vettä koskevat vähimmäisvaatimukset **[tark. 106** *(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*]

Kierrätetyn veden laatuluokat ja kunkin luokan sallitut käyttötarkoitukset ja kastelumenetelmät on esitetty taulukossa 1. Veden laatua koskevat vähimmäisvaatimukset on esitetty a) kohdassa taulukossa 2. Kierrätetyn veden seurantakertoja ja suorituskykytavoitteita koskevat vähimmäisvaatimukset on esitetty b) kohdassa taulukossa 3 (säännöllinen seuranta) ja taulukossa 4 (validoinnin seuranta).

Taulukko 1. Kierrätetyn veden laatuluokat ja sallittu käyttö maataloudessa sekä kastelumenetelmä

Kierrätetyn veden vähimmäislaatu	Kasvikategoria	Kastelumenetelmä
A	Kaikki ravintokasvit, mukaan lukien raakana syötävät juurikasvit ja ravintokasvit, joiden syötävä osa on suoraan kosketuksessa kierrätettyyn veteen	Kaikki kastelumenetelmät
B	Raakana kulutettavat ravintokasvit, joiden syötävä osa tuotetaan maan alla eikä ole suoraan kosketuksessa kierrätettyyn veteen, käsiteltävät ravintokasvit ja muut kuin ravintokasvit, mukaan lukien maitoa ja lihaa tuottavien eläinten ravinnoksi tarkoitetut kasvit	Kaikki kastelumenetelmät
C		~~Vain tippukastelu~~ ***Vain sellaiset kastelumenetelmät, joissa kasvi ei ole suoraan kosketuksessa kierrätettyyn veteen. Esimerkiksi tippukastelu.*** (*)**[tark. 107]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Kierrätetyn veden vähimmäislaatu	Kasvikategoria	Kastelumenetelmä
D	Teollisuus-, energia- ja siemenkasvit	Kaikki kastelumenetelmät

(*) Tippukastelu (kutsutaan myös pisarakasteluksi) on mikrokastelujärjestelmä, jonka avulla kasveja voidaan kastella vesipisaroilla tai pienillä virroilla ja johon sisältyy veden tihkuttaminen maaperään tai suoraan sen pinnan alle hyvin alhaisilla nopeuksilla (2–20 litraa tunnissa). Järjestelmä koostuu ohuista muoviputkista, jotka on yhdistetty pisaroittimiksi kutsuttuihin ulostuloihin.

a) Veden laadun vähimmäisvaatimukset

Taulukko 2. Kierrätetyn veden laatuvaatimukset maatalouden keinokastelussa

Kierrätetyn veden laatuluokka	**Viitteellinen ~~teknologian kohde~~ *soveltuva käsittely***	**~~Laatuvaatimukset~~ *Raja-arvo***				
		***E. coli* (pmy / 100 ml)**	**BOD_5 (mg/l)**	**TSS (mg/l)**	**Sameus (NTU)**	**Muu**
A	Biologinen käsittely, suodatus ja desinfiointi	≤ 10 tai alle havaintorajan	≤ 10	≤ 10	≤ 5	*Legionella* spp.: < 1 000 pmy/l, jos kasvihuoneessa on aerosolisaatioriski
B	Biologinen käsittely ja desinfiointi	≤ 100	Neuvoston direktiivin 91/271/ETY [1] mukaisesti (Liite I, taulukko 1)	Direktiivin 91/271/ETY mukaisesti (Liite I, taulukko 1)	—	Suoliston sukkulamadot (suolimadon munat): ≤ 1 muna/l laidunten tai rehukasvien kasteluun
C	Biologinen käsittely ja desinfiointi	≤ 1 000			—	
D	Biologinen käsittely ja desinfiointi	≤ 10 000			—	***Salmonella*: *ei ole* [tark. 108]**

[1] Neuvoston direktiivi 91/271/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40).

Kierrätetyn veden katsotaan olevan taulukon 2 vaatimusten mukainen, jos mittauksissa täyttyvät kaikki seuraavat kriteerit:

— *E. colin*, *Legionella* spp:n ja suolistonsisäisten sukkulamatojen viitearvot toteutuvat vähintään 90 prosentissa tapauksista. Yksikään näytteiden ~~arvoista~~ ***enimmäisarvoista*** ei saa ylittää suurinta mahdollista poikkeamaa eli 1 logaritmiyksikköä *E. colin* ja *Legionellan* viitearvosta ja 100 prosenttia ilmoitetusta suoliston sukkulamatoja koskevasta arvosta. ***Vaatimusta, jonka mukaan on varmistettava, ettei salmonellaa ole, on sovellettava 100 prosenttiin näytteistä.* [tark. 109]**

— Ilmoitetut BOD_5-, TSS- ja sameusarvot luokassa A täyttyvät vähintään 90 prosentissa tapauksista. Yksikään näytteiden ~~arvoista~~ ***enimmäisarvoista*** ei saa ylittää enimmäispoikkeamaa 100 prosenttia viitearvosta. **[tark. 110]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

b) Seurantaa koskevat vähimmäisvaatimukset

Kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajien on suoritettava säännöllistä seurantaa sen varmistamiseksi, että kierrätetty vesi täyttää a) kohdassa asetetut veden laatua koskevat vähimmäisvaatimukset. Säännöllisen seurannan tulee sisältyä veden uudelleenkäyttöjärjestelmän varmistusmenettelyihin. **[tark. 111** *(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*]

Näytteet, joita käytetään mikrobiologisten parametrien noudattamisen tarkastamiseen vaatimustenmukaisuuden määrittelykohdassa, on otettava standardin EN ISO 19458 mukaisesti. **[tark. 112]**

Taulukko 3. Maatalouden keinokasteluun tarkoitetun kierrätetyn veden säännöllisen seurannan vähimmäistiheys

Kierrätetyn veden laatuluokka	**Seurannan vähimmäistiheys**					
	Kolibakteeri	BOD_5	TSS	Sameus	Legionella spp. (tarvittaessa)	Suoliston sukkulamadot (tarvittaessa)
A	Kerran viikossa	Kerran viikossa	Kerran viikossa	Jatkuvasti	Kerran viikossa	Kahdesti kuussa tai kierrätysjärjestelmän toiminnanharjoittajan määrittämä seurantatiheys kasviin kulkeutuvan jäteveden sisältämien munien määrän mukaan
B	Kerran viikossa	Direktiivin 91/271/ETY mukaisesti (Liite I, D jakso)	Direktiivin 91/271/ETY mukaisesti (Liite I, D jakso)	—		
C	Kahdesti kuussa			—		
D	Kahdesti kuussa			—		

~~Validoinnin seuranta~~ On suoritettava ***validoinnin seuranta*** ennen kuin ~~vedenkierrätysjärjestelmä~~ ***vedenkierrätyslaitos*** otetaan käyttöön, kun laitteita uusitaan ja kun siihen lisätään uusia laitteita tai menettelyjä ***ja aina, kun myönnetään uusi lupa tai olemassa olevaa lupaa muutetaan***. **[tark. 113]**

Validoinnin seuranta on suoritettava tiukimmalle kierrätetyn veden laatuluokalle eli A-luokalle suorituskykytavoitteiden (log_{10} väheneminen) toteutumisen varmistamiseksi. Validoinnin seurannassa seurataan indikaattoreina toimivia mikro-organismeja kunkin patogeeniryhmän osalta (bakteeri, virus ja alkueläimet). Indikaattoreiksi valitut mikro-organismit ovat *E. coli* patogeenisille bakteereille, F-spesifit kolifaagit, somaattiset kolifaagit tai kolifaagit patogeenisille viruksille ja *Clostridium perfringens* -itiöt tai itiöitä muodostavat sulfaattibakteerit alkueläimille. Validoinnin seurannan suorituskykytavoitteet (log_{10} väheneminen) indikaattoreiksi valittujen mikro-organismien osalta on esitetty taulukossa 4. Ne on saavutettava ~~kierrätysjärjestelmän~~ ***kierrätyslaitoksen*** ulostulossa (vaatimustenmukaisuuden määrittelykohta) huomioiden jäteveden käsittelyjärjestelmän sisään menevän käsittelemättömän jäteveden pitoisuudet. ***Validointinäytteistä vähintään 90 prosentin on saavutettava tai ylitettävä suorituskykytavoite.*** **[tark. 114]**

Jos biologista indikaattoria ei esiinny käsittelemättömässä jätevedessä log_{10} -vähenemisen edellytysten täyttymisen kannalta riittävästi, kyseisen biologisen indikaattorin puuttuminen vedestä tarkoittaa, että validoinnin vaatimuksia noudatetaan. Vaatimustenmukaisuutta koskevan tavoitteen saavuttaminen voidaan todentaa analyyttisellä kontrollilla, lisäämällä yksittäisten käsittelyvaiheiden suorituskykyä käyttäen perustana vakiomuotoisia ja vakiintuneita prosesseja koskevaa tieteellistä näyttöä, kuten testiraporttien julkaistuja tietoja ja tapaustutkimuksia, tai laboratoriotesteillä valvotuissa olosuhteissa innovatiivisen käsittelyn osalta. **[tark. 115]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Taulukko 4. Maatalouden kastelukäyttöön tarkoitetun kierrätetyn veden validointiin tarkoitettu seuranta

Kierrätetyn veden laatuluokka	**Indikaattoreina toimivat mikro-organismit (*)**	**Käsittelyketjun suorituskykytavoitteet (log_{10} väheneminen)**
A	*E. coli*	≥ 5,0
	Kolifaagien kokonaismäärä / F-spesifit kolifaagit / somaattiset kolifaagit / kolifaagit (**)	≥ 6,0
	Clostridium perfringens -itiöt/itiöitä muodostavat sulfaattibakteerit (***)	≥ 5,0

(*) Validoinnin seurannassa voidaan käyttää ehdotettujen indikaattorimikro-organismien sijasta referenssipatogeeneinä seuraavia: *Campylobacter*, rotavirus ja *Cryptosporidium*. ***Kansallinen terveysviranomainen voi määrittää tiettyyn tapaukseen liittyviä lisäindikaattoreita, jos on todisteita tarpeesta varmistaa ihmisten ja eläinten terveyden sekä ympäristön suojelun korkea taso.*** **[tark. 116]**

(**) Kolifaagien kokonaismäärä on valittu sopivimmaksi virusindikaattoriksi. Kuitenkin jos analyysia ei voi tehdä kaikilla kolifaageilla, ainakin yksi niistä (F-spesifit tai somaattiset ~~kolifagit~~ ***kolifaagit***) on analysoitava. ***Jos käsittelemättömässä jätevedessä ei esiinny riittävästi kolifaagien kokonaismäärää, vaatimustenmukaisuutta koskevan tavoitteen saavuttaminen voidaan todentaa lisäämällä yksittäisten käsittelyvaiheiden suorituskykyä käyttäen perustana vakiomuotoisia ja vakiintuneita prosesseja koskevaa tieteellistä näyttöä. kuten testiraporttien julkaistuja tietoja ja tapaustutkimuksia, tai laboratoriotesteillä valvotuissa olosuhteissa innovatiivisen käsittelyn osalta.*** **[tark. 117]**

(***) Clostridium perfringens -itiöt on valittu sopivimmaksi alkueläinten indikaattoriksi. Kuitenkin itiöitä muodostavat sulfaattibakteerit ovat niille vaihtoehto, jos *Clostridium perfringens* -itiöiden perusteella ei voida validoida vaadittua log10 vähenemistä. ***Jos käsittelemättömässä jätevedessä ei esiinny riittävästi Clostridium perfringens -itiöitä, vaatimustenmukaisuutta koskevan tavoitteen saavuttaminen voidaan todentaa lisäämällä yksittäisten käsittelyvaiheiden suorituskykyä käyttäen perustana vakiomuotoisia ja vakiintuneita prosesseja koskevaa tieteellistä näyttöä. kuten testiraporttien julkaistuja tietoja ja tapaustutkimuksia, tai laboratoriotesteillä valvotuissa olosuhteissa innovatiivisen käsittelyn osalta.*** **[tark. 118]**

Toiminnanharjoittajan on validoitava ja dokumentoitava seurannan analyysimenetelmä EN ISO/IEC-17025 -standardin mukaisesti tai muiden kansallisten tai kansainvälisten standardien mukaisesti, joilla varmistetaan vastaava laatutaso. ***Kierrätyslaitoksen toiminnanharjoittajan on varmistettava, että validoinnin seurantaan valitut laboratoriot panevat täytäntöön laadunhallintakäytäntöjä ISO/IEC 17025 -standardin mukaisesti.*** **[tark. 119]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

LIITE II

(a) Keskeiset riskinhallintatehtävät **[tark. 120]**

-1. ***Suoritetaan suunniteltua kierrätyslaitosta koskeva toteutettavuusanalyysi, jossa otetaan huomioon ainakin laitoksen kehittämiskustannukset suhteessa kierrätetyn veden alueelliseen kysyntään, mahdolliset loppukäyttäjät ja laitoksen kierrätettyjä jätevettä koskevat vaatimukset ja jossa arvioidaan laitokseen tulevan käsitellyn jäteveden laatua.*** **[tark. 121]**

1. Veden uudelleenkäyttöjärjestelmän kuvaus siitä alkaen, kun jätevesi kulkeutuu jätevedenkäsittelyjärjestelmän sisään aina käyttövaiheeseen asti, mukaan lukien jäteveden lähteet, käsittelyn vaiheet ja kierrätysjärjestelmässä käytetyt teknologiat, infrastruktuurin toimitus ja varastointi, käyttötarkoitus, käyttöpaikka ja kierrätettävät vesimäärät. Tämän tehtävän tarkoitus on antaa yksityiskohtainen kuvaus veden uudelleenkäyttöjärjestelmästä kokonaisuudessaan.

2. Mahdollisten vaaratekijöiden tunnistaminen, erityisesti epäpuhtauksien ja patogeenien esiintyminen, mahdolliset haitalliset tapahtumat, kuten käsittelyssä tapahtuvat vahingot, vuoto-onnettomuudet tai saastumiset kuvatussa veden uudelleenkäyttöjärjestelmässä.

3. Sellaisten ympäristöjen, kansanryhmien ja yksilöiden tunnistaminen, joihin kohdistuu riski altistua suoraan tai välillisesti mahdollisille tunnistetuille vaaratekijöille huomioiden erityiset ympäristötekijät kuten paikallinen hydrogeologia, topologia, maaperä, ekologia sekä kasvityyppiin ja maanviljelykäytäntöihin liittyvät tekijät. ***Terveysriskien arviointi, mukaan lukien vaaran tunnistaminen, annos-vastesuhde, altistumisen arviointi ja riskinluonnehdinta, on otettava huomioon jäteveden uudelleenkäytön järjestelmän kaikissa vaiheissa.*** Lisäksi on huomioitava veden kierrätystoiminnan***, jakelun, varastoinnin ja käytön*** mahdolliset peruuttamattomat tai pitkän aikavälin haittavaikutukset ***ympäristölle tai terveydelle sekä mahdolliset kielteiset vaikutukset ekologisiin virtoihin***. **[tark. 122]**

4. Sekä ympäristöriskien että ihmisten ja eläinten terveyttä koskevien riskien arviointi huomioiden tunnistettujen mahdollisten haittojen luonne, tunnistetut ympäristöt, kansanryhmät ja yksilöt, joihin riski altistua kyseisille vaaratekijöille kohdistuu, sekä haittojen mahdollisten vaikutusten vakavuus, kuten kaikki asiassa sovellettava elintarvikkeita, rehuja ja työturvallisuutta ***sekä ympäristötavoitteita*** koskeva unionin ja kansallinen lainsäädäntö, ohjeasiakirjat ja vähimmäisvaatimukset. ***Laadullisia tutkimuksia voidaan käyttää riskinarvioinnissa.*** Riskinluonnehdinnan tieteelliseen epävarmuuteen on suhtauduttava ennalta varautumisen periaatteen mukaisesti. **[tark. 123]**

Riskinarvioinnin on koostuttava seuraavista osista:

(a) ympäristöriskien arviointi, mukaan lukien kaikki seuraavat:

i. haittojen luonteen vahvistaminen, mukaan lukien mahdollinen ennakoitu vaikutukseton taso

ii. mahdollisen altistumislaajuuden arviointi

iii. riskinluonnehdinta.

b) ihmisten terveyteen kohdistuvien riskien arviointi, mukaan lukien kaikki seuraava:

i. haittojen luonteen vahvistaminen, mukaan lukien mahdollinen annos-vastesuhde***, yhteistyössä terveysviranomaisten kanssa*** **[tark. 124]**

ii. mahdollisen altistumisen tai annoksen suuruusluokka

iii. riskinluonnehdinta.

~~Vähintään seuraavat vaatimukset ja velvoitteet on huomioitava riskinarvioinnissa~~***Riskinarvioinnissa on noudatettava vähintään seuraavia vaatimuksia ja velvoitteita***: **[tark. 125]**

a) vaatimus vähentää ja ehkäistä vesien nitraattien aiheuttamaa pilaantumista direktiivin 91/676/ETY mukaisesti

Tiistai 12. helmikuuta 2019

b) velvoite täyttää direktiivin 98/83/EY vaatimukset juomavedenottoon käytettävillä suojavyöhykkeillä

c) vaatimus täyttää direktiivissä 2000/60/EY asetetut ympäristötavoitteet

d) vaatimus ehkäistä pohjaveden saastumista direktiivin 2006/118/EY mukaisesti

e) vaatimus täyttää direktiivissä 2008/105/EY asetetut ympäristönlaatunormit vesimuodostumissa esiintyville prioriteettiaineille ja tietyille muille pilaaville aineille

f) vaatimus täyttää direktiivissä 2000/60/EY asetetut ympäristön laatuvaatimukset kansallista huolta aiheuttavien epäpuhtauksien osalta (esim. vesistökohtaiset epäpuhtaudet)

g) vaatimukset täyttää direktiivissä 2006/7/EY asetetut uimavettä koskevat laatuvaatimukset

h) direktiivin (86/278/ETY) vaatimukset ympäristön, erityisesti maaperän, suojelusta käytettäessä puhdistamolietettä maanviljelyssä

i) asetuksessa (EY) N:o 852/2004 asetetut elintarvikehygieniaa koskevat vaatimukset ja ohjeet, jotka on annettu komission ohjeasiakirjassa mikrobiologisten riskien torjumisesta tuoreiden hedelmien ja vihannesten alkutuotannossa hyvän hygienian avulla

j) rehuhygieniaa koskevat vaatimukset, joista säädetään asetuksessa (EY) N:o 183/2005

k) vaatimus noudattaa asiaankuuluvia mikrobiologisia vaatimuksia, jotka on asetettu asetuksessa (EY) N:o 2073/2005

l) vaatimukset, jotka koskevat tiettyjen elintarvikkeissa olevien vieraiden aineiden enimmäismääriä asetuksen (EY) N:o 1881/2006 mukaisesti

m) vaatimukset, jotka koskevat torjunta-ainejäämien enimmäismääriä kasvi- ja eläinperäisissä elintarvikkeissa ja rehuissa tai niiden pinnalla asetuksen (EY) N:o 396/2005 mukaisesti

n) eläinten terveyttä koskevat vaatimukset asetusten (EY) N:o 1069/2009 ja (EU) N:o 142/2011 mukaisesti.

(b) Lisävaatimuksia koskevat ehdot **[tark. 126]**

5. Kun on tarpeen ja aiheellista varmistaa ympäristön ja ihmisten terveyden ~~riittävä~~ ***asianmukainen*** suojelu, sellaisten veden laatua ja seurantaa koskevien vaatimusten määrittäminen, jotka ovat muita kuin ja/tai tiukempia kuin liitteessä I ilmoitetut vaatimukset.

~~Riskinarvioinnin tuloksesta riippuen (kohta 4)~~ Kyseiset lisävaatimukset voivat koskea erityisesti:

a) raskasmetalleja

b) torjunta-aineita

c) desinfioinnin sivutuotteita

d) lääkkeitä

(d a) mikromuovien esiintymistä

e) muita ***pilaavia*** ~~uutta huolta aiheuttavia~~ aineita***, joiden on paikallisella tasolla tehtyjen ympäristöanalyysien ja kansanterveyttä koskevien analyysien perusteella todettu olevan merkittäviä***

f) mikrobilääkeresistenssiä. **[tark. 127]**

(c) Ennaltaehkäisevät toimenpiteet **[tark. 128]**

6. Ennaltaehkäisevien toimenpiteiden tunnistaminen, jotka ovat jo käytössä tai jotka tulisi toteuttaa, niin että kaikkia tunnistettuja riskejä voitaisiin hallita asianmukaisesti.

Tällaisiin ennaltaehkäiseviin toimenpiteisiin voi sisältyä:

a) pääsyvalvonta

Tiistai 12. helmikuuta 2019

b) desinfioinnin tai saasteenpoiston lisätoimenpiteet

c) erityiset kastelutekniikat, joilla ehkäistään aerosolin muodostumisen riskiä (esim. tippukastelu)

d) patogeenien kuolettaminen ennen sadonkorjuuta

e) vähimmäisturvaetäisyyksien toteuttaminen.

Erityisiä ennalta ehkäiseviä toimenpiteitä, jotka voivat olla sopivia, on esitetty taulukossa 1.

Taulukko 1. Erityisiä ennalta ehkäiseviä toimenpiteitä

Kierrätetyn veden laatuluokka	**Erityisiä ennalta ehkäiseviä toimenpiteitä**
A	— Sikoja ei saa altistaa kierrätetyllä vedellä kastellulle rehulle, ellei ole olemassa riittävästi todisteita siitä, että erityistapauksen riskit ovat hallittavissa.
B	— Märän kastellun tai tippukastellun tuotteen sadonkorjuukielto. — Lypsykarjan pitäminen poissa laitumelta, kunnes laidun on kuivunut. — Rehu on kuivattava ja säilöttävä ennen pakkaamista. — Sikoja ei saa altistaa kierrätetyllä vedellä kastellulle rehulle, ellei ole olemassa riittävästi todisteita siitä, että erityistapauksen riskit ovat hallittavissa.
C	— Märän kastellun tai tippukastellun tuotteen sadonkorjuukielto. — Laiduntavien eläinten pitäminen poissa laitumelta viiden päivän ajan edellisestä kastelusta. — Rehu on kuivattava ja säilöttävä ennen pakkaamista. — Sikoja ei saa altistaa kierrätetyllä vedellä kastellulle rehulle, ellei ole olemassa riittävästi todisteita siitä, että erityistapauksen riskit ovat hallittavissa.
D	— Märän kastellun tai tippukastellun tuotteen sadonkorjuukielto.

7. Varmistetaan, että käytössä on riittävät laadunhallintajärjestelmät ja -menettelyt, mukaan lukien kierrätetyn veden asianmukaisten parametrien seuranta sekä laitteiden riittävät huolto-ohjelmat.

8. Varmistetaan, että käytössä on ympäristöntarkkailujärjestelmät, jotka havaitsevat kaikki veden uudelleenkäyttöön liittyvät haittavaikutukset, sekä että seurannasta saadaan palautetta ja että kaikki käsittelyt ja menettelyt validoidaan ja dokumentoidaan asianmukaisesti.

Kierrätysjärjestelmän toiminnanharjoittajalle suositellaan ISO 9001 -standardin mukaan sertifioidun laadunhallintajärjestelmän tai vastaavan järjestelmän käyttöönottoa ja ylläpitämistä.

8 a. ***Sen varmistaminen, että kierrätyslaitoksessa on vaihtoehtoisia tapoja poistaa käsitelty jätevesi, jota ei käytetä uudelleen.*** **[tark. 129]**

9. Varmistetaan, että käytössä on onnettomuuksia ja hätätilanteita hallitseva järjestelmä, mukaan lukien menettelyt, joilla tiedotetaan kaikille asiaan liittyville osapuolille tällaisesta tapahtumasta, sekä säännöllisesti päivitettävä valmiussuunnitelma.

9 a. ***Varmistetaan, että kierrätetyn veden jakeluinfrastruktuuri on erillinen ja se toteutetaan niin, että vältetään ihmisten käyttöön tarkoitetun veden toimitus- ja jakelujärjestelmän saastumisen riskit.*** **[tark. 130]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

9 b. ***Varmistetaan, että kierrätetyn veden jakeluinfrastruktuuri merkitään asianmukaisella tavalla, ja jos siinä käytetään avoimia sadevesiviemäreitä, siinä on asianmukaiset laitteet ja riittävän selvät merkinnät myös silloin, kun jätevettä sekoitetaan muista lähteistä peräisiin olevaan veteen.*** **[tark. 131]**

9 c. ***Varmistetaan, että perustetaan eri toimijoiden väliset koordinointijärjestelmät, jotta voidaan taata kierrätetyn veden turvallinen tuottaminen ja käyttö.*** **[tark. 132]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0072

Maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen hyväksyntä ja markkinavalvonta ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta annetun asetuksen (EU) N:o 167/2013 muuttamisesta ja oikaisemisesta (COM(2018)0289 – C8-0183/2018 – 2018/0142(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/36)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0289),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 114 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0183/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 19. syyskuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon asiasta vastaavan valiokunnan työjärjestyksen 69 f artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksymän alustavan sopimuksen sekä neuvoston edustajan 16. tammikuuta 2019 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan mietinnön (A8-0318/2018),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2018)0142

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta annetun asetuksen (EU) N:o 167/2013 muuttamisesta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin kanta vastaa lopullista säädöstä, asetusta (EU) 2019/519.)

([1]) EUVL C 440, 6.12.2018, s. 104.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0073

Sisämarkkinoita, yritysten kilpailukykyä ja Euroopan tilastoja koskeva ohjelma ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sisämarkkinoita, yritysten, mukaan luettuna pienten ja keskisuurten yritysten, kilpailukykyä ja Euroopan tilastoja koskevan ohjelman perustamisesta ja asetusten (EU) N:o 99/2013, (EU) N:o 1287/2013, (EU) N:o 254/2014, (EU) N:o 258/2014, (EU) N:o 652/2014 ja (EU) 2017/826 kumoamisesta (COM(2018)0441 – C8-0254/2018 – 2018/0231(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/37)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0441),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan, 43 artiklan 2 kohdan, 168 artiklan 4 kohdan b alakohdan ja 114, 173 ja 338 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0254/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 17. lokakuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon alueiden komitean 5. joulukuuta 2018 antaman lausunnon ([2]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan mietinnön sekä talous- ja raha-asioiden valiokunnan, ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan, teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan, maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan ja budjettivaliokunnan lausunnot (A8-0052/2019),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

([1]) EUVL C 62, 15.2.2019, s. 40.
([2]) EUVL C 86, 7.3.2019, s. 259.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TC1-COD(2018)0231

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi sisämarkkinoita, yritysten, mukaan luettuna pienten ja keskisuurten yritysten, kilpailukykyä ja Euroopan tilastoja koskevan ohjelman perustamisesta ja asetusten (EU) N:o 99/2013, (EU) N:o 1287/2013, (EU) N:o 254/2014, (EU) N:o 258/2014, (EU) N:o 652/2014 ja (EU) 2017/826 kumoamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan, 168 artiklan 4 kohdan b alakohdan, 114 artiklan, 173 artiklan ja 338 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([1]),

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon ([2]),

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä ([3]),

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Sisämarkkinat ovat unionin kulmakivi. Ne ovat perustamisestaan lähtien osoittautuneet merkittäväksi kasvun, kilpailukyvyn ja työllisyyden edistäjäksi. Ne ovat luoneet uusia mahdollisuuksia ja mittakaavaetuja eurooppalaisille yrityksille, etenkin mikroyrityksille ja pienille ja keskisuurille yrityksille, jäljempänä ”pk-yritykset”, ja vahvistaneet niiden teollista kilpailukykyä***, ja niistä olisi oltava jatkossakin hyötyä kaikille kansalaisille tasaveroisesti***. Sisämarkkinat ovat edistäneet työpaikkojen luomista ja tarjonneet kuluttajille suuremman valikoiman edullisemmilla hinnoilla ***sekä taanneet samalla tarjottujen tuotteiden ja palvelujen korkean laadun***. Ne toimivat ***yhtenäisempien markkinoiden ja*** vahvemman, tasapainoisemman ja oikeudenmukaisemman talouden moottorina. Sisämarkkinat ovat yksi unionin pääsaavutuksista ja sen paras valtti globalisaation lisääntyessä ***ja keskeinen elementti resurssi- ja energiatehokkaan kestävän talouden saavuttamisessa, jotta voidaan vastata ilmastonmuutoksesta aiheutuviin kasvaviin paineisiin***. **[tark. 1]**

(2) Sisämarkkinoiden on jatkuvasti mukauduttava digitaalisen vallankumouksen ja globalisaation myötä nopeasti muuttuvaan toimintaympäristöön. Uusi digitaalisen innovoinnin aikakausi tarjoaa jatkuvasti mahdollisuuksia ***ja etuja taloudelle ja päivittäiseen elämään, erityisesti*** yrityksille ja yksityishenkilöille, luo uusia tuotteita ja liiketoimintamalleja mutta muodostaa samalla haasteen sääntelylle ja sen noudattamisen valvonnalle ***sekä kuluttajien suojelulle ja turvallisuudelle***. **[tark. 2]**

(3) Sisämarkkinoiden toiminnan pohjana on merkittävä määrä unionin lainsäädäntöä. Sääntelyä on erityisesti kilpailukyvyn, standardoinnin, ***vastavuoroisen tunnustamisen,*** kuluttajansuojan, markkinavalvonnan ja elintarvikeketjun alalla, mutta sääntöjä on annettu myös yrityksiin, kaupankäyntiin ja rahoitusalaan liittyvistä liiketoimista ja oikeudenmukaisen kilpailun edistämisestä tasapuolisten toimintaedellytysten tarjoamiseksi, mikä on olennaista sisämarkkinoiden toiminnan kannalta ***ja eduksi kuluttajille ja yrityksille***. **[tark. 3]**

([1]) EUVL C 62, 15.2.2019, s. 40.
([2]) EUVL C 86, 7.3.2019, s. 259.
([3]) Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 12. helmikuuta 2019.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(4) Sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan tiellä on kuitenkin edelleen ***perusteettomia, syrjiviä tai kohtuuttomia*** esteitä ja uusia syntyy koko ajan. Sääntöjen hyväksyminen on vasta ensimmäinen askel; niiden toiminnan varmistaminen on yhtä tärkeää. ***Voimassa olevien sääntöjen riittämätön täytäntöönpano, tavaroiden ja palvelujen vapaan liikkuvuuden esteet ja valtioiden rajat ylittävien julkisten hankintojen vähäisyys rajoittavat yritysten ja kansalaisten mahdollisuuksia.*** ~~Tässä~~ ***Näiden esteiden poistamisessa*** on viime kädessä kyse kansalaisten luottamuksesta unioniin sekä sen kykyyn saada aikaan tuloksia ja luoda ***laadukkaita*** työpaikkoja ja kasvua ja suojella samalla julkista etua. **[tark. 4]**

(5) Yritysten, ~~mukaan luettuna pk-yritysten~~ ***etenkin mikroyritysten ja pienten ja keskisuurten yritysten***, kilpailukyvyn, kuluttajansuojan, rahoituspalvelujen asiakkaiden ja loppukäyttäjien sekä rahoituspalveluja ja elintarvikeketjua koskevan politiikan laatimisen alalla on tällä hetkellä useita unionin toimia koskevia ohjelmia. Joitakin lisätoimia rahoitetaan suoraan sisämarkkinoita koskevista budjettikohdista. On tarpeen virtaviivaistaa ja hyödyntää yhteisvaikutuksia eri toimien välillä ja tarjota joustavampi***, avoimempi ja yksinkertaisempi*** rahoituskehys, jolla tähdätään hyvin toimivien ***ja kestävien*** sisämarkkinoiden toteuttamiseen ~~mahdollisimman kustannustehokkaalla tavalla~~. Sen vuoksi on tarpeen perustaa uusi ohjelma, jolla tuodaan yhteen aiemmin näistä muista ohjelmista ja muista asiaan liittyvistä budjettikohdista rahoitetut toimet ***ja jossa hyödynnetään nykyisistä ohjelmista saatuja kokemuksia***. Ohjelmaan olisi myös sisällytettävä uusia aloitteita, joilla on tarkoitus parantaa sisämarkkinoiden toimintaa***, välttäen päällekkäisyyksiä asiaan liittyvien unionin ohjelmien ja toimien kanssa***. **[tark. 5]**

(6) Euroopan tilastojen kehittämiseen, tuottamiseen ja jakeluun sovelletaan erillistä Euroopan tilasto-ohjelmaa, joka perustettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 99/2013 ([1]). Jotta voitaisiin taata Euroopan tilastojen tuottamisen ja jakelun jatkuvuus, uuden ohjelman olisi sisällettävä myös ***nykyisen*** Euroopan tilasto-ohjelman piiriin kuuluvia toimia niin, että tarjotaan kehys ***tietojen keruuta ja*** Euroopan tilastojen kehittämistä, tuottamista***, asianmukaista käyttöä, soveltamista*** ja jakelua varten. Uudessa ohjelmassa olisi vahvistettava rahoituskehys, jotta voidaan tarjota korkealaatuisia, vertailukelpoisia ja luotettavia ~~Eurooppaa koskevia tilastoja~~ ***Euroopan tilastoja myös kaupan ja maahanmuuton kaltaisilla aloilla,*** kaiken unionin politiikan suunnittelun, täytäntöönpanon, seurannan ja arvioinnin pohjaksi ***Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 3 artiklan mukaisesti***. **[tark. 6]**

(7) Sen vuoksi on aiheellista perustaa ***sisämarkkinaohjelma, jolla vahvistetaan*** sisämarkkinoita, ***ja parannetaan niiden toimintaa*** yritysten, ~~mukaan luettuna~~ ***erityisesti mikroyritysten ja*** pienten ja keskisuurten yritysten, ~~kilpailukykyä~~ ***kilpailukyvyn*** ja ~~Euroopan tilastoja koskeva ohjelma~~ ***kestävyyden, standardoinnin, markkinavalvonnan kuluttajansuojan, elintarvikeketjun ja Euroopan tilastojen alalla***, jäljempänä ”ohjelma”. Ohjelma olisi perustettava vuosiksi 2021–2027 eli seitsemäksi vuodeksi. **[tark. 7]**

(8) Ohjelmasta olisi tuettava sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa tukevan unionin lainsäädännön suunnittelua, täytäntöönpanoa ja noudattamisen valvontaa. Ohjelmasta olisi tuettava sellaisten edellytysten luomista, joilla voidaan parantaa sisämarkkinoiden kaikkien toimijoiden – yritysten, kansalaisten, mukaan luettuna kuluttajat, ***ja työntekijöiden,*** kansalaisyhteiskunnan ja viranomaisten – vaikutusmahdollisuuksia. Tätä varten ohjelmalla olisi pyrittävä varmistamaan yritysten, erityisesti ~~pk-yritysten~~ ***mikroyritysten ja pienten ja keskisuurten yritysten, mukaan lukien matkailualan yritykset***, kilpailukyky ***ja kestävyys*** mutta myös tukemaan kuluttajansuojaa ja turvallisuutta koskevien sääntöjen ***sekä ympäristö- ja sosiaalinormien*** noudattamisen valvontaa ja lisäämään yritysten ja yksityishenkilöiden tietoa asiasta antamalla niille oikeanlaiset välineet, ***asianmukaiset*** tiedot***, soveltuvaa apua, tietämystä*** ja taidot valistuneiden päätösten tekemiseen sekä vahvistamaan niiden osallistumista unionin poliittiseen päätöksentekoon. Ohjelmalla olisi pyrittävä myös tiivistämään sääntelyyn ja hallintoon liittyvää yhteistyötä, esimerkiksi ***järjestämällä koulutusohjelmia,*** vaihtamalla hyviä toimintatapoja ja vahvistamalla tieto- ja

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 99/2013, annettu 15 päivänä tammikuuta 2013, Euroopan tilasto-ohjelmasta 2013–2017 (EUVL L 39, 9.2.2013, s. 12).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

osaamispohjaa, myös käyttämällä strategisia julkisia hankintoja. Lisäksi ohjelmalla olisi pyrittävä tukemaan unionin lainsäädännön täytäntöönpanoa tukevien korkealaatuisten kansainvälisten standardien kehittämistä. Tähän sisältyy myös standardien laatiminen tilinpäätösraportointiin ja tilintarkastukseen liittyvillä aloilla, millä edistetään unionin pääomamarkkinoiden avoimuutta ja moitteetonta toimintaa ja vahvistetaan sijoittajansuojaa. Ohjelmasta olisi tuettava sääntöjen ja standardien laatimista myös niin, että varmistetaan sidosryhmien mahdollisimman laaja osallistuminen. Ohjelman tavoitteena pitäisi olla myös tukea sellaisen unionin lainsäädännön täytäntöönpanoa ja noudattamisen valvontaa, jossa säädetään ihmisten, eläinten ja kasvien terveyden korkeasta tasosta koko elintarvikeketjussa ja eläinten hyvinvoinnin kohentamisesta. **[tark. 8]**

(9) Nykyaikaiset sisämarkkinat***, jotka perustuvat oikeudenmukaisuuden, avoimuuden ja keskinäisen luottamuksen periaatteisiin,*** edistävät kilpailua ja tuovat etuja kuluttajille, yrityksille ja työntekijöille. Alati kehittyvien palvelujen sisämarkkinoiden paremman hyödyntämisen pitäisi auttaa EU:n yrityksiä luomaan työpaikkoja ja lisäämään toimintaansa rajojen yli, tarjoamaan laajempaa palveluvalikoimaa edullisemmilla hinnoilla ja pitämään yllä kuluttajia ja työntekijöitä hyödyttäviä korkeita standardeja. Tämän saavuttamiseksi ohjelmalla olisi edistettävä ***sisämarkkinoiden kehityksen, mukaan lukien uuden teknologian kehityksen vaikutus, parempaa seurantaa, ja*** jäljellä olevien ***perusteettomien, syrjivien ja kohtuuttomien*** esteiden ***tunnistamista ja*** poistamista ja varmistettava***, että*** sääntelykehys~~, joka~~ pystyy ~~mukautumaan uusien innovatiivisten liiketoimintamallien mukaan~~ ***kattamaan yhteistyötalouden mallien ja yhteiskunnallisen yrittäjyyden kaltaisia uusia innovatiivisia liiketoimintamalleja, sekä varmistettava samalla korkeatasoinen sosiaalinen suojelu, myös yrittäjille.*** **[tark. 9]**

(10) Monien teollisten tuotteiden osalta sääntelyyn liittyviä esteitä sisämarkkinoilla on poistettu ennalta ehkäisevillä mekanismeilla, antamalla yhteisiä sääntöjä ja ***standardeja ja*** soveltamalla vastavuoroisen tunnustamisen periaatetta, jos tällaisia unionin sääntöjä ei ole. Aloilla, joilla ei ole unionin lainsäädäntöä, vastavuoroisen tunnustamisen periaate tarkoittaa sitä, että tavaroilla, joita pidetään laillisesti kaupan yhdessä jäsenvaltiossa, on oikeus liikkua vapaasti ja niitä voidaan myydä toisessa jäsenvaltiossa***, jollei kyseisellä jäsenvaltiolla ole perusteita vastustaa tavaroiden pitämistä kaupan, edellyttäen, että tällainen rajoitus ei ole syrjivä, se on perusteltu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 36 artiklassa vahvistettujen oikeutettujen yleisen edun mukaisten tavoitteiden perusteella tai tunnustettu unionin tuomioistuimen oikeuskäytännössä ja että se on oikeassa suhteessa tavoitteeseensa nähden***. Vastavuoroisen tunnustamisen puutteellinen soveltaminen***, esimerkiksi perusteettomat ja kohtuuttomat rajoitukset,*** kuitenkin vaikeuttaa sellaisten yritysten tilannetta, jotka haluavat muiden jäsenvaltioiden markkinoille. Siitä huolimatta, että tavaramarkkinat ovat erittäin integroituneet, tämä johtaa menetettyihin mahdollisuuksiin koko taloudessa. ***Vastavuoroista tunnustamista koskevan asetuksen (EU) N:o xxx/2018 tarkistaminen auttaa lisäämään taloudellista hyötyä tällä alalla.*** Ohjelmalla olisi sen vuoksi pyrittävä parantamaan vastavuoroisen tunnustamisen soveltamista tavaroiden alalla ***ottaen huomioon kaikki siihen liittyvät mahdollisuudet*** ja vähentämään laittomien ja vaatimusten vastaisten tavaroiden pääsyä markkinoille ***järjestämällä kohdennettua tiedotusta ja koulutusta, tukemalla tuoteyhteyspisteitä ja parantamalla toimivaltaisten viranomaisten välistä yhteistyötä vastavuoroisen tunnustamisen edistämiseksi sekä lisäämällä markkinavalvontaa.*** **[tark. 10]**

(11) Nopeasti muuttuvaan digitaaliseen toimintaympäristöön liittyy uusia sääntely- ja täytäntöönpanohaasteita, jotka koskevat kyberturvallisuuden, ***tietosuojan ja yksityisyyden,*** esineiden internetin tai tekoälyn kaltaisia seikkoja ***sekä niihin liittyviä eettisiä standardeja.*** Vahinkojen tapauksessa tiukat tuoteturvallisuutta ~~ja tuotevastuuta~~ koskevat säännöt ***ja selkeät vastuut sekä sääntöjen noudattamisen tiukka valvonta*** ovat olennaisen tärkeitä, jotta voidaan julkisin toimin varmistaa, että Euroopan kansalaiset, kuluttajat ja yritykset mukaan lukien, voivat hyötyä näistä säännöistä. Ohjelmalla olisi sen vuoksi edistettävä unionin tuotevastuujärjestelmän nopeaa mukauttamista ja ***parempaa*** täytäntöönpanoa innovoinnin tukemiseksi ***samalla, kun huolehditaan käyttäjien turvallisuudesta.*** **[tark. 11]**

(12) Unionin lainsäädännön vaatimusten vastaisten tuotteiden saattaminen markkinoille ~~asettaa vaatimuksia noudattavat tahot heikompaan asemaan ja saattaa vaarantaa~~ ***riippumatta siitä, onko tuotteet saatettu markkinoille perinteisin tai sähköisin menetelmin*** ja ***onko ne tuotettu unionissa tai tuotu unioniin kolmansista maista, asettaa unionin kansalaiset ja*** kuluttajat ***vaaralle alttiiksi.*** ~~Monet yrittäjät jättävät säännöt huomiotta~~ ***Vaatimustenmukaisia tuotteita myyvät talouden toimijat kärsivät vääristyneestä kilpailusta niihin toimijoihin nähden, jotka eivät noudata sääntöjä*** joko tiedon puutteen vuoksi tai tahallaan saadakseen kilpailuetua. Markkinavalvontaviranomaisten rahoitus on usein riittämätöntä, ja niiden toimintaa rajoittavat valtioiden rajat, kun taas yrittäjät käyvät

Tiistai 12. helmikuuta 2019

kauppaa unionin tai jopa globaalilla tasolla. Etenkin sähköisen kaupankäynnin tapauksessa markkinavalvontaviranomaisilla on suuria vaikeuksia jäljittää kolmansista maista tuotuja vaatimustenvastaisia tuotteita ~~ja~~ , yksilöidä vastuussa oleva taho lainkäyttöalueellaan ***tai suorittaa riskinarviointeja tai turvallisuustestejä, koska tuotteita ei ole fyysisesti saatavilla***. Ohjelmalla olisi sen vuoksi pyrittävä vahvistamaan tuotteiden vaatimustenmukaisuutta ***vahvistamalla markkinavalvontaa,*** tarjoamalla ~~oikeanlaiset kannustimet yrittäjille~~ ***selkeät, avoimet ja kattavat säännöt talouden toimijoita varten, parantamalla sovellettavien unionin tuoteturvallisuussääntöjen tuntemusta***, tehostamalla vaatimustenmukaisuustarkastuksia ***myös tarkastamalla järjestelmällisesti sellaisia tuotenäytteitä, joiden prosentuaalinen osuus kustakin markkinoille saatetusta tuotetyypistä on huomattava,*** ja ***soveltamalla markkinavalvontaviranomaisten tekemää haamuasiointia sekä*** edistämällä tiiviimpää rajatylittävää yhteistyötä valvontaviranomaisten välillä. Ohjelmalla olisi myös edistettävä markkinavalvonnan nykyisten puitteiden vahvistamista, kannustettava eri jäsenvaltioiden markkinavalvontaviranomaisia toteuttamaan yhteisiä toimia, parannettava tiedonvaihtoa ja edistettävä markkinavalvontatoimien lähentämistä ja yhdentämistä ***erityisesti varmistamalla, että Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/858 [1] mukaiset uudet vaatimukset pannaan tinkimättä täytäntöön, jottei unionin kansalaisille myytäisi vaatimustenvastaisia tuotteita. Ohjelmalla olisi näin ollen vahvistettava markkinavalvontaviranomaisten valmiuksia kaikkialla unionissa ja edistettävä yhdenmukaisuuden lisäämistä jäsenvaltioiden välillä, jotka hyötyvät sisämarkkinoiden taloudellisesta vauraudesta ja kestävästä kasvusta tasaveroisesti samalla kun niiden erityistarpeisiin vastataan räätälöidyllä tavalla***. **[tark. 12]**

(13) Tuoteturvallisuus on kaikkien yhteinen huolenaihe. Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset varmentavat, täyttävätkö tuotteet turvallisuusvaatimukset ennen niiden markkinoille saattamista. Sen vuoksi on äärimmäisen tärkeää, että vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset ovat luotettavia ja päteviä. Unionissa on otettu käyttöön vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten akkreditointijärjestelmä, jolla todennetaan laitosten pätevyys, puolueettomuus ja riippumattomuus. ***Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 765/2008*** [2] ***on kuitenkin pantu jäsenvaltioissa täytäntöön monin eri tavoin. Eroavuudet liittyvät toimivallan jakautumiseen markkinavalvontaviranomaisten välillä ja kansallisiin sisäisiin koordinointimekanismeihin, markkinavalvontaan tarkoitettujen taloudellisten resurssien käyttöönottoasteeseen, markkinavalvontaa koskeviin strategioihin ja lähestymistapoihin samoin kuin valtuuksiin puuttua vaatimustenvastaisiin tuotteisiin sekä rikkomusten johdosta määrättävien seuraamusten tasoon, ja ne tekevät unionin yhdenmukaistamislainsäädännön täytäntöönpanon valvonnasta hajanaista. Tämän hajanaisuuden takia markkinavalvonta on joissakin jäsenvaltioissa muita tiukempaa, ja hajanaisuus saattaa myös vähentää lainsäädännön ennaltaehkäisevän vaikutuksen tehokkuutta ja johtaa joissakin jäsenvaltioissa yritysten toimintaedellytysten eriarvoisuuteen sekä unionissa tuoteturvallisuustason epätasapainoon.*** Keskeisenä haasteena on pitää akkreditointijärjestelmä uusimman tekniikan tasalla ja varmistaa, että järjestelmää sovelletaan kaikkialla unionissa yhtä tiukasti. Ohjelmasta olisi sen vuoksi tuettava toimenpiteitä, joilla varmistetaan, että vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset täyttävät edelleen sääntelyvaatimukset***, hyödyntäen etenkin kolmansien osapuolien arvioita puolueettomien ja riippumattomien menettelyjen parantamiseksi***, ja vahvistetaan Euroopan akkreditointijärjestelmää, etenkin uusilla toiminta-aloilla, tukemalla ***yhtenäisiä tarkastuksia ja seuraamuksia sekä*** asetuksen (EY) N:o 765/2008 14 artiklassa tarkoitettua Eurooppalaisten akkreditointielinten yhteistyöjärjestöä (EA). **[tark. 13]**

(14) ***Sähköisen kaupan kehittyminen saattaa herättää tiettyjä kysymyksiä loppukäyttäjien terveyden ja turvallisuuden suojelemisesta vaatimustenvastaisilta tuotteilta.*** Koska verkkokaupan ja verkossa tarjottavien matkapalvelujen kehityksen myötä kuluttajamarkkinoilla ei ole valtiollisia rajoja, on tärkeää varmistaa, että unionissa asuvat kuluttajat hyötyvät ~~riittävästä~~ ***vastaavasta*** suojasta hankkiessaan tavaroita ja palveluja kolmansiin maihin sijoittautuneilta talouden toimijoilta. Ohjelmasta olisi sen vuoksi oltava mahdollista tukea tarvittaessa yhteistyötä asiaan liittyvien elinten kanssa, jotka sijaitsevat kolmansissa maissa, jotka ovat unionin keskeisiä kauppakumppaneita***, kun vaihdetaan tietoa vaatimustenvastaisista tuotteista, tieteen viimeaikaisesta kehityksestä ja uusista teknologioista, esiin tulevista riskeistä ja muista valvontatoimissa huomioon otettavista seikoista***. **[tark. 14]**

---

[1] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/858, annettu 30 päivänä toukokuuta 2018, moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, komponenttien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta, asetusten (EY) N:o 715/2007 ja (EY) N:o 595/2009 muuttamisesta sekä direktiivin 2007/46/EY kumoamisesta (EUVL L 151, 14.6.2018, s. 1).

[2] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 765/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, tuotteiden kaupan pitämiseen liittyvää akkreditointia ja markkinavalvontaa koskevista vaatimuksista ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 339/93 kumoamisesta (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 30).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(15) Viranomaiset käyttävät julkisia hankintoja varmistaakseen, että käytetyille julkisille varoille saadaan vastinetta, ja edistääkseen innovatiivisempia, kestävämpiä, osallistavampia ja kilpaillumpia sisämarkkinoita***, muun muassa soveltamalla silloin, kun se on unionin sovellettavan lainsäädännön mukaista, muita perusteita kuin pelkästään edullisinta hintaa tai kustannustehokkuutta ottaen huomioon muun muassa laatuun, ympäristöön ja hyviin kauppatapoihin liittyvät ja/tai sosiaaliset näkökohdat ja helpottaen suuria infrastruktuureja koskevien tarjouspyyntöjen jakamista eriin***. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä 2014/23/EU ([1]), 2014/24/EU ([2]) ja 2014/25/EU ([3]) vahvistetaan oikeudellinen kehys julkisia hankintoja koskevien markkinoiden – joiden osuus unionin bruttokansantuotteesta on 14 prosenttia – yhdentämistä ja tehokasta toimintaa varten, jotta hyödytetään viranomaisia, yrityksiä sekä kansalaisia, mukaan luettuna kuluttajat. ***Kun julkisia hankintoja koskevat säännöt pannaan asianmukaisesti täytäntöön, ne ovat erittäin tärkeä väline sisämarkkinoiden lujittamiseksi ja unionin yritysten kasvun ja unionin työllisyyden edistämiseksi.*** Sen vuoksi ohjelmasta olisi tuettava toimenpiteitä, joilla varmistetaan strategisten julkisten hankintojen laajamittaisempi käyttö, julkisia hankintoja tekevien tahojen ammatillistaminen, pk-yritysten ~~paremmi pääsy~~ ***ja mikroyritysten*** hankintamarkkinoille ***pääsyn helpottaminen ja parantaminen erityisesti neuvontapalvelujen ja koulutuksen avulla***, avoimuuden ja integriteetin lisääminen sekä tietojen parantaminen, jotta edistetään hankintojen digitalisaatiota ja yhteisiä hankintoja vahvistamalla kumppanuuteen perustuvaa lähestymistapaa jäsenvaltioiden kanssa, parantamalla tiedonkeruuta ja tietojen analysointia, myös kehittämällä asiaan liittyviä tietoteknisiä välineitä, tukemalla kokemusten ja hyvien toimintatapojen vaihtoa, ***viittaamalla eurooppalaisiin ja kansainvälisiin standardeihin,*** antamalla neuvontaa, tekemällä kaikkia osapuolia hyödyttäviä kauppasopimuksia, tiivistämällä kansallisten viranomaisten yhteistyötä ja käynnistämällä pilottihankkeita. **[tark. 15]**

(16) Jotta voidaan saavuttaa ohjelman tavoitteet ja helpottaa kansalaisten ja yritysten elämää, käyttöön olisi otettava korkealaatuisia käyttäjäkeskeisiä julkisia palveluja***, joissa hyödynnetään yhä enemmän digitaalitekniikkaa ja jotka ovat täysin saatavilla, ja olisi kannustettava käyttämään enemmän sähköistä hallintoa ja sähköistä viranomaisasiointia ja varmistettava samalla asianmukainen tietosuoja ja yksityisyys***. Tämä edellyttää sitä, että julkishallinnon on ryhdyttävä toimimaan uusilla ***innovatiivisemmilla*** tavoilla, ~~poistettava~~ ***jotta voidaan poistaa*** raja-aitoja hallinnon eri osa-alueiden väliltä ja sitouduttava luomaan tällaisia julkisia palveluja yhdessä kansalaisten ja yritysten kanssa. Rajatylittävän toiminnan jatkuva ja vakaa lisääntyminen sisämarkkinoilla edellyttää, että ~~tarjotaan~~ ***saatavilla on*** ajantasaisia***, paikkansapitäviä ja helppotajuisia*** tietoja yritysten ja kansalaisten oikeuksista mutta myös tietoja, joissa selitetään ***ja yksinkertaistetaan*** hallinnollisia muodollisuuksia. Lisäksi on keskeisen tärkeää tarjota oikeudellista neuvontaa ja auttaa kansallisella tasolla esiintyvien ongelmien ratkaisussa. On myös välttämätöntä luoda yhteys kansallisten hallintojen välille yksinkertaisella ja tehokkaalla tavalla ***ja tukea viranomaisia näiden tavoitteiden saavuttamisessa*** sekä arvioida, miten sisämarkkinat toimivat käytännössä. ***Sisämarkkinoilla on jo hallintovälineitä, jotka helpottavat merkittävällä tavalla näiden tavoitteiden saavuttamista. Tässä mielessä ja ottaen huomioon teknologian ja markkinoiden kehityksen sekä uudet sääntely- ja täytäntöönpanohaasteet ohjelmasta olisi tuettava laadun, näkyvyyden ja avoimuuden sekä sisämarkkinoiden hallintovälineiden luotettavuuden parantamista.*** Ohjelmasta olisi sen vuoksi tuettava ***muun muassa*** seuraavia olemassa olevia sisämarkkinoiden hallintovälineitä: Sinun Eurooppasi -portaali, jonka pitäisi toimia tulevan yhteisen digitaalisen palveluväylän runkona, Sinun Eurooppasi -neuvonta, Solvit, sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmä ja sisämarkkinoiden tulostaulu, jotta parannetaan kansalaisten jokapäiväistä elämää ja yritysten kykyä käydä kauppaa valtioiden rajojen yli. **[tark. 16]**

(17) Ohjelmasta olisi tuettava unionin sääntelypuitteiden kehittämistä yhtiöoikeuden sekä johtamis- ja hallintojärjestelmien (corporate governance) samoin kuin sopimusoikeuden alalla, jotta voidaan tehostaa liiketoimintaa***, erityisesti pk-yritysten toimintaa,*** ja lisätä sen kilpailukykyä ja tarjota samalla suoja sidosryhmille, joihin yrityksen toiminta vaikuttaa ja reagoida uusiin poliittisiin haasteisiin. Sillä olisi myös varmistettava asiaan kuuluvan unionin säännöstön asianmukainen arviointi, täytäntöönpano ja noudattamisen valvonta, sidosryhmille annettavat tiedot ja apu sekä tiedonvaihdon edistäminen alalla. Ohjelmalla olisi tuettava komission aloitteita, joilla edistetään datataloutta ja innovointia koskevia selkeitä ja mukautettuja säädöspuitteita. Nämä aloitteet ovat välttämättömiä,

---

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/23/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, käyttöoikeussopimusten tekemisestä (EUVL L 94, 28.3.2014, s. 1).

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/24/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, julkisista hankinnoista ja direktiivin 2004/18/EY kumoamisesta (EUVL L 94, 28.3.2014, s. 65).

([3]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/25/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista ja direktiivin 2004/17/EY kumoamisesta (EUVL L 94, 28.3.2014, s. 243).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

jotta voidaan parantaa oikeusvarmuutta sopimusoikeuden ja sopimussuhteen ulkopuolisen oikeuden osalta, etenkin uuteen teknologiaan, kuten esineiden internetiin, tekoälyyn, robotiikkaan ja 3D-tulostukseen, liittyvissä vastuu- ja eettisissä kysymyksissä. Ohjelmalla olisi pyrittävä kannustamaan datapohjaisen liiketoiminnan kehittämistä ***ja varmistamaan samalla korkeatasoinen yksityisyydensuoja***, koska se on ratkaisevan tärkeää unionin talouden kannalta globaalissa kilpailussa. **[tark. 17]**

(18) Ohjelmalla olisi myös edistettävä rahanpesun ja terrorismin rahoituksen torjumiseen liittyvän unionin oikeudellisen kehyksen asianmukaista ja täysimittaista täytäntöönpanoa ja soveltamista jäsenvaltioissa sekä alan uusiin haasteisiin puuttuvan politiikan kehittämistä. Sillä olisi tuettava myös Euroopan edun kannalta merkityksellisten kansainvälisten organisaatioiden, kuten Euroopan neuvoston rahanpesun vastaisia toimenpiteitä arvioivan asiantuntijakomitean, toimintaa.

(19) Sisämarkkinoiden toteuttaminen ja kehittäminen rahoituspalvelujen, rahoitusvakauden ja pääomamarkkinaunionin alalla, mukaan luettuna kestävä rahoitus, riippuu suuresti unionin toteuttamista näyttöön perustuvista toimenpiteistä. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi komission olisi toimittava aktiivisesti ja seurattava jatkuvasti rahoitusmarkkinoita ja rahoitusvakautta, arvioitava unionin lainsäädännön täytäntöönpanoa jäsenvaltioissa, arvioitava voimassa olevan lainsäädännön tarkoituksenmukaisuutta ja yksilöitävä mahdollisia toiminta-aloja, joilla tulee esiin uusia riskejä, niin että sidosryhmät ovat mukana prosessissa koko toimintapoliittisen syklin ajan. Tällaiset toimet riippuvat analyysien, tutkimusten, koulutusmateriaalin, kyselyjen, vaatimustenmukaisuuden arviointien, arviointien ja tilastojen tuottamisesta, ja niiden tukena ovat tietotekniikkajärjestelmät ja viestintävälineet.

(20) Kun otetaan huomioon, että Euroopan ~~unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklassa vahvistetut sisämarkkinat sisältävät järjestelmän~~ ***unionin toiminnasta tehty sopimus sisältää sääntöjärjestelmän***, jolla varmistetaan, ettei ~~kilpailu~~ ***sisämarkkinakilpailu*** vääristy, ohjelmasta olisi tuettava unionin kilpailupolitiikkaa ***parantamalla ja vahvistamalla yhteistyötä Euroopan kilpailuviranomaisten verkoston*** ja kansallisten viranomaisten ja tuomioistuinten ~~välisiä verkostoja ja~~ ***kanssa myös lujittamalla kansainvälistä*** yhteistyötä ja ~~olisi pyrittävä saavuttamaan laajempi sidosryhmien joukko~~ viestimällä unionin kilpailupolitiikasta ja selittämällä siihen liittyviä oikeuksia, etuuksia ja velvollisuuksia. ***Ohjelmalla olisi erityisesti autettava komissiota tehostamaan markkinakehitystä koskevaa analyysiaan ja arviotaan myös käyttämällä laajamittaisesti alakohtaisia selvityksiä ja jakamalla tuloksia ja parhaita käytäntöjä järjestelmällisesti Euroopan kilpailuviranomaisten verkostossa. Tämän pitäisi osaltaan auttaa varmistamaan oikeudenmukainen kilpailu ja tasapuoliset toimintaedellytykset myös kansainvälisellä tasolla ja parantaa yritysten, etenkin pk-yritysten, ja kuluttajien vaikutusmahdollisuuksia, jotta sisämarkkinoista voidaan hyötyä.*** **[tark. 18]**

(21) Ohjelmalla on erityisesti torjuttava talous- ja liiketoimintaympäristön käynnissä olevista muutoksista johtuvia radikaaleja vaikutuksia kilpailuun ja sisämarkkinoiden toimintaan, erityisesti datan eksponentiaalisen kasvun ja käytön kautta, kun otetaan huomioon tekoälyn***, massadatan ja algoritmien*** ja muiden tietoteknisten välineiden ja osaamisen kasvava käyttö yrityksissä ja niiden neuvonantajien parissa. On myös olennaisen tärkeää, että ohjelmasta tuetaan verkostoja ja ~~yhteistyötä~~ ***laajempaa ja syvempää sitoutumista*** jäsenvaltioiden viranomaisten ja tuomioistuinten kanssa, koska vääristymätön kilpailu ja sisämarkkinoiden toiminta riippuvat ratkaisevasti näiden tahojen toimista. Kun otetaan huomioon kilpailupolitiikan erityistehtävä, jolla estetään unionin rajojen ulkopuolella tapahtuvasta kilpailunvastaisesta toiminnasta sisämarkkinoille aiheutuva vahinko, ohjelmasta olisi tarpeen mukaan tuettava yhteistyötä myös kolmansien maiden viranomaisten kanssa. Tiedotustoimien laajentaminen on välttämätöntä, jotta useammat kansalaiset ja yritykset pystyvät hyödyntämään tasapuolisesta kilpailusta sisämarkkinoilla saatavat edut täysimääräisesti. ***Erityisesti on tarpeen osoittaa unionin kansalaisille unionin kilpailupolitiikan konkreettiset edut olemalla yhteydessä kansalaisyhteiskunnan ryhmiin ja asiaankuuluviin sidosryhmiin, joille tästä koituu välittömiä vaikutuksia.*** Koska monet ohjelman aloitteista ovat uusia ja ohjelman kilpailua koskevaan osaan vaikuttaa erityisen paljon sisämarkkinoiden kilpailuolojen dynaaminen ***ja nopea*** kehitys – etenkin ***digitaalisen kehityksen,*** tekoälyn, algoritmien, massadatan, kyberturvallisuuden ja rikosteknisen tutkimuksen osalta – jonka vauhtia ja laajuutta on vaikea arvioida, on odotettavissa, että ohjelman tämän osan kehittyviin tarpeisiin vastaaminen vaatii joustavuutta. **[tark. 19]**

(22) Euroopan yritysten kilpailukyvyn ***ja kestävyyden*** vahvistaminen niin, että samalla varmistetaan tasapuoliset toimintaedellytykset ja avoimet ja kilpailukykyiset sisämarkkinat, on äärimmäisen tärkeää. Pk-yritykset ovat Euroopan talouden moottori: niiden osuus kaikista yrityksistä Euroopassa on 99 prosenttia, ne tarjoavat työpaikoista

Tiistai 12. helmikuuta 2019

kaksi kolmasosaa ja ne edistävät merkittävästi uusien ***laadukkaiden*** työpaikkojen luomista ***kaikilla sektoreilla*** alueellisesti ja paikallisesti ***ja lisäävät siten sosiaalista yhteenkuuluvuutta. Pk-yritykset ovat keskeisessä asemassa pyrittäessä energiakäänteen toteuttamiseen ja edistettäessä Pariisin sopimuksesta johtuvien unionin ilmastotavoitteiden saavuttamista. Ohjelmalla olisi sen vuoksi parannettava niiden valmiuksia kehittää ympäristöystävällisiä korkealaatuisia tuotteita ja palveluja ja tuettava niiden toimia resurssitehokkuuden lisäämiseksi "energiatehokkuus etusijalle" -periaatteen mukaisesti. Näin ohjelmalla edistetään myös unionin pk-yritysten kilpailukyvyn parantamista maailmanmarkkinoilla.*** **[tark. 20]**

(23) Pk-yrityksillä on yhteisiä haasteita, jotka eivät vaikuta suuriin yrityksiin samassa määrin: rahoituksen saaminen, ammattitaitoisen työvoiman löytäminen, hallinnollisen rasitteen keventäminen, luovuuden ja innovoinnin hyödyntäminen, markkinoille pääseminen ja kansainvälistymisen edistäminen. Ohjelmalla olisi puututtava tällaisiin markkinahäiriöihin oikeasuhteisesti niin, ettei vääristetä kilpailua kohtuuttomasti sisämarkkinoilla. ***Ohjelmassa olisi erityisesti luotava asianmukaiset olosuhteet teknologisten ja organisatoristen innovaatioiden ottamiseksi käyttöön tuotantoprosesseissa ja kiinnitettävä huomiota pk-yritysten erityismuotoihin, kuten mikroyrityksiin, käsiteollisuustoimintaa harjoittaviin yrityksiin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin, vapaisiin ammatteihin ja yhteisötalouden yrityksiin. Huomiota olisi kiinnitettävä myös potentiaalisiin, uusiin ja nuoriin yrittäjiin sekä naisyrittäjiin samoin kuin muihin erityisiin kohderyhmiin, kuten ikääntyneempiin henkilöihin, maahanmuuttajiin ja yrittäjiin, jotka kuuluvat sosiaalisesti heikommassa tai haavoittuvassa asemassa oleviin ryhmiin, kuten vammaisiin henkilöihin.*** **[tark. 21]**

(23 a) Ohjelmalla olisi tuettava ja edistettävä innovointikulttuuria ja sellaisen ekosysteemin kehittämistä, joka voi edistää yritysten perustamista ja niiden kasvua, keskittyen erityisesti mikroyrityksiin ja innovatiivisiin pk-yrityksiin, jotka pystyvät vastaamaan yhä kilpaillumman ja entistä nopeamman ympäristön asettamiin haasteisiin. Innovointiprosessien perusteellinen muutos edellyttää avoimen innovointimallin kehittämistä ja yhteistyössä tehtävän tutkimuksen lisäämistä sekä tietojen ja henkisen omaisuuden jakamista eri organisaatioiden välillä. Sen vuoksi ohjelmalla olisi pyrittävä tukemaan innovointiprosessia sisällyttämällä siihen uusia yhteistoiminnallisia liiketoimintamalleja, joissa keskitytään verkostoitumiseen ja tiedon ja resurssien jakamiseen organisaatioiden välisten yhteisöjen sisällä. **[tark. 22]**

(23 b) Ohjelmassa olisi puututtava tällaisiin markkinahäiriöihin oikeasuhteisesti kiinnittäen erityistä huomiota suoraan pk-yrityksiä ja yritysverkostoja hyödyttäviin toimiin vääristämättä kohtuuttomasti kilpailua sisämarkkinoilla. **[tark. 23]**

(24) Monet unionin kilpailukykyongelmista liittyvät pk-yritysten vaikeuksiin saada rahoitusta, koska ***niiltä puuttuu tietoa,*** ne eivät pysty osoittamaan luottokelpoisuuttaan eikä niillä ole riittävästi vakuuksia ***tai ne yksinkertaisesti tuntevat heikosti olemassa olevan mekanismin, jolla niiden toimintaa tuetaan unionin tasolla sekä kansallisella ja paikallisella tasolla***. Rahoitukseen liittyviä lisähaasteita syntyy ***mikroyritysten pienemmästä koosta ja*** siitä, että pk-yritysten on pysyttävä kilpailukykyisinä sitoutumalla esimerkiksi digitalisaatioon, kansainvälistymiseen ja innovointiin ja työvoimansa ammattitaidon kohentamiseen. Rahoituksen rajoitetulla saannilla on kielteinen vaikutus yritysten perustamiseen, kasvuun ja elinkelpoisuuteen sekä uusien yrittäjien halukkuuteen ottaa haltuunsa elinkelpoisia yrityksiä sukupolvenvaihdoksen yhteydessä. **[tark. 24]**

(25) Jotta päästäisiin eroon näistä markkinahäiriöistä ja voitaisiin varmistaa, että pk-yritykset pysyvät edelleen unionin talouden kilpailukyvyn kivijalkana ***ja kestävän talouden moottoreina***, pienille ja keskisuurille yrityksille on myönnettävä ylimääräistä tukea Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella […] ([1]) perustetun InvestEU-rahaston pk-yritysikkunaan kuuluvista velka- ja pääomarahoitusvälineistä. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1287/2013 ([2]) ***perustetun aiemman COSME-ohjelman mukaisesti*** käyttöön otettu lainantakausjärjestely on todistanut lisäarvonsa, ja sen odotetaan tuovan positiivisia vaikutuksia vähintään 500 000 pk-yritykselle; sen seuraaja perustetaan InvestEU-rahaston pk-yritysikkunaan. ***Jotta mahdollisten edunsaajien keskuudessa lisättäisiin tietoisuutta pk-yrityksille tarkoitetun ohjelman hyödyntämismahdollisuudesta, olisi kiinnitettävä enemmän huomiota viestinnän parantamiseen ja julkisiin kampanjoihin. Tietoisuutta***

([1]) COM(2018)0439.

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1287/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, yritysten kilpailukykyä sekä pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskevan ohjelman (COSME) (2014–2020) perustamisesta ja päätöksen N:o 1639/2006/EY kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 33).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

pk-yrityksiä tukevista unionin toimista olisi lisättävä sisällyttämällä tästä ohjelmasta kokonaan tai osittain rahoitettaviin toimiin, mukaan lukien välittäjien toimet, Euroopan unionin tunnus (lippu) sekä lause, jossa ilmoitetaan ohjelmaan myönnetystä tuesta. **[tark. 25]**

(26) Tämän ohjelman poliittisia tavoitteita käsitellään myös InvestEU-rahaston pk-ikkunaan kuuluvien rahoitusvälineiden ja talousarviotakuun avulla. ***InvestEU-rahaston pk-yritysikkunassa pitäisi olla keskeinen kaikenkattava osa, joka tarjoaa tietoa ohjelmasta kussakin jäsenvaltiossa ja siten parantaa varojen saatavuutta pk-yrityksille ja pk-yritysten tietoa myönnettävistä varoista.*** Rahoitustukea olisi myös käytettävä toimiin, joilla käsitellään oikeasuhteisesti markkinoiden toimintapuutteita tai optimaalista heikompia investointitilanteita, eivätkä toimet saisi olla päällekkäisiä yksityisen rahoituksen kanssa tai syrjäyttää sitä tai vääristää kilpailua sisämarkkinoilla***, ja sen olisi oltava selkeästi täydentävää ja vahvistettava yhteisvaikutuksia muiden unionin ohjelmien kanssa***. Toimilla olisi saatava aikaan selvää Euroopan tason lisäarvoa. **[tark. 26]**

(26 a) Toimet, joita tuetaan InvestEU-rahastosta unionin tai jäsenvaltioiden osuuden välityksellä, eivät saisi olla päällekkäisiä yksityisen rahoituksen kanssa, korvata sitä tai vääristää kilpailua sisämarkkinoilla, vaan olisi edistettävä toimien integrointia jo toiminnassa oleviin paikallisiin julkisiin ja yksityisiin takausjärjestelmiin siten, että ensisijaisena tavoitteena on lopullisten tuensaajien, jotka ovat komission suosituksen 2003/361/EY ([1]) määritelmän mukaisia pk-yrityksiä, saamien todellisten etuuksien parantaminen ja laajentaminen, jotta voidaan taata, että toimenpiteet ovat todellisuudessa täydentäviä. **[tark. 27]**

(26 b) Rahoituksen saatavuuden lisäksi myös taitojen saatavuus, mukaan lukien johtamistaidot ja tietämys, on ratkaisevan tärkeää pk-yrityksille, jotta niille voidaan myöntää saatavilla olevia varoja ja jotta ne voivat innovoida, olla mukana kilpailussa ja kasvaa. Rahoitusvälineiden tarjoamiseen InvestEU-rahaston mukaisesti olisi näin ollen liitettävä asianmukaisten mentorointi- ja valmennusjärjestelmien kehittäminen sekä tietopohjaisten yrityspalvelujen tarjoaminen. **[tark. 28]**

(27) Ohjelmasta olisi tarjottava tehokasta tukea pk-yrityksille niiden koko elinkaaren ~~aikana~~ ***ajan tarjoamalla tukea hankkeiden valmistelusta kaupallistamiseen ja markkinoille pääsyyn sekä tukemalla yritysverkostojen perustamista***. Ohjelman olisi pohjauduttava pk-yrityksistä ja ~~teollisuudenaloista~~ ***talouden aloista ja yrittäjähenkisistä aloista*** kehitettyyn ainutlaatuiseen osaamiseen ja asiantuntemukseen ~~ja~~ ***sekä*** pitkään kokemukseen, joka on saatu työskentelystä eurooppalaisten, kansallisten ja alueellisten sidosryhmien kanssa. Tuen olisi pohjauduttava ~~positiivisiin~~ kokemuksiin Yritys-Eurooppa -verkostosta, keskitetystä asiointipisteestä, jolla parannetaan pk-yritysten kilpailukykyä ja kehitetään niiden liiketoimintaa sisämarkkinoilla ja niiden ulkopuolella. Verkostolla on tarkoitus jatkaa palvelujen tarjoamista muiden unionin ohjelmien, kuten Horisontti 2020 -ohjelman, puolesta hyödyntämällä näiden ohjelmien taloudellisia resursseja. ***Sen olisi tuettava myös pk-yrityksiä edustavien järjestöjen tehostettua osallistumista sisämarkkinoita koskevien poliittisten aloitteiden laatimiseen esimerkiksi julkisten hankintojen, standardointiprosessien ja teollis- ja tekijänoikeuksia koskevien järjestelmien alalla. Verkoston olisi myös lisättävä toimien määrää antamalla pk-yrityksille kohdennetumpaa neuvontaa, suunnittelemalla hankkeita ja tukemalla verkottumista sekä teknologista ja organisatorista muutosta. Rahoituksen saannin suhteen verkoston olisi myös parannettava yhteistyötä digitaalialan ohjelman ja InvestEU-rahaston yhteydessä perustettujen muiden merkittävien neuvontakeskusten kanssa sekä yhteyksiä niihin. Lisäksi pk-yritysten hyväksi verkostossa toteutettavilla toimilla olisi pyrittävä tarjoamaan korkealaatuisia palveluja kaikkialla Euroopassa ja kiinnittämään erityistä huomiota niihin unionin toimintoihin ja maantieteellisiin osiin, joissa verkostot ja välittäjäsidosryhmät eivät saavuta odotettuja tuloksia.*** Uusille yrittäjille suunnattu ***menestyksekäs*** mentorijärjestelmä – ***Erasmus nuorille yrittäjille*** – olisi myös tarkoitus säilyttää välineenä, jolla annetaan uusille yrittäjille tai yrittäjyyttä harkitseville mahdollisuus hankkia ~~liiketoimintakokemusta~~ ***liiketoiminta- ja johtamiskokemusta*** saattamalla uusi yrittäjä yhteen jonkin toisen maan kokeneen yrittäjän kanssa ja vahvistamalla näin yrittäjyystaitoja. Ohjelmassa olisi pyrittävä kasvattamaan ja laajentamaan entisestään maantieteellistä kattavuutta ja tarjottava näin yrittäjille enemmän tällaisia yhteensaattamismahdollisuuksia, tarpeen mukaan täydentäen muita unionin aloitteita. ***Yrittäjyyden edistämistä koskevien aloitteiden lisäarvon parantamiseksi olisi kiinnitettävä erityistä huomiota mikroyrityksiin sekä yrityksiin, jotka ovat hyötyneet nykyisestä ohjelmasta vähiten ja joiden kohdalla yrittäjyyskulttuuri on edelleen hyvin vaatimatonta ja kohtaa enemmän esteitä. Olisi pyrittävä kaikin keinoin varmistamaan, että varat jaetaan maantieteellisesti riittävän tasapainoisesti.*** **[tark. 29]**

([1]) Komission suositus, annettu 6 päivänä toukokuuta 2003, mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(27 a) ***Hallinnollisen rasitteen pienentämiseksi ja ohjelmien hyödyntämismahdollisuuksien parantamiseksi olisi toteutettava lisätoimia, jotta voidaan vähentää pk-yrityksille ja mikroyrityksille monimutkaisesta hakumenettelystä ja osallistumisvaatimuksista koituvia kustannuksia. Jäsenvaltioiden olisi myös harkittava yhteisen tietopisteen perustamista keskitetyksi asiointipaikaksi sellaisille yrityksille, jotka ovat kiinnostuneita käyttämään unionin varoja. Arviointimenettelyn olisi oltava mahdollisimman yksinkertainen ja nopea, jotta ohjelman tarjoamien etujen oikea-aikainen käyttö on mahdollista.*** **[tark. 30]**

(28) Klusterit ovat strateginen väline pk-yritysten kilpailukyvyn ja toiminnan laajentamisen tukemiseksi, koska ne tarjoavat suotuisan liiketoimintaympäristön***, lisäävät teollisuuden ja palvelujen kestävää kehitystä ja vahvistavat alueiden taloudellista kehitystä luomalla laadukkaita työpaikkoja***. Yhteisklusterialoitteilla olisi saatava aikaan kriittistä massaa pk-yritysten kasvun vauhdittamiseksi. Klustereilla yhdistetään erikoistuneita ekosysteemejä ja luodaan näin pk-yrityksille uusia liiketoimintamahdollisuuksia ja integroidaan ne paremmin eurooppalaisiin ja globaaleihin strategisiin arvoketjuihin. Euroopan klusteriyhteistyöfoorumin tukemiin kansainvälisten kumppanuusstrategioiden kehittämiseen ja yhteistoimien toteuttamiseen olisi annettava tukea. Kestävää kumppanuutta olisi kannustettava jatkuvalla rahoituksella, jos tulos- ja osallistumistavoitteet saavutetaan. Suora tuki pk-yrityksille olisi kanavoitava klusteriorganisaatioiden kautta seuraavissa toimissa: huipputeknologian, uusien liiketoimintamallien sekä ~~vähähiilisten ja resurssitehokkaiden~~ ratkaisujen käyttöönotto, luovuus ja suunnittelu, osaamisen kehittäminen, taitavien työntekijöiden houkutteleminen, yrittäjyyden vauhdittaminen ja kansainvälistyminen. Mukaan olisi otettava muita pk-yritysten tukeen erikoistuneita toimijoita, jotta helpotetaan teollisuuden muutosta ja älykkään erikoistumisen strategioiden toteuttamista. Ohjelmalla olisi näin ollen edistettävä ~~kasvua~~ ***kestävää taloudellista kehitystä*** ja luotava yhteyksiä unionin (digitaali-)innovointikeskittymiin ja koheesiopolitiikan ja Euroopan horisontti -ohjelman puitteissa tehtyihin investointeihin. Yhteisvaikutuksia Erasmus-ohjelman kanssa voidaan myös tutkia. **[tark. 31]**

(28 a) ***Ohjelma voisi auttaa lisäämään ja/tai parantamaan suhteita mikroyritysten ja pk-yritysten sekä yliopistojen, tutkimuslaitosten ja muiden tiedon luomiseen ja levittämiseen osallistuvien laitosten välillä. Nämä suhteet voisivat auttaa parantamaan yritysten valmiuksia vastata strategisiin haasteisiin, jotka ovat seurausta uudesta kansainvälisestä ympäristöstä.*** **[tark. 32]**

(28 b) ***Pk-yrityksillä on pienemmän kokonsa vuoksi erityisiä kasvun esteitä, ja niillä on suuria vaikeuksia kasvattaa ja laajentaa joitakin liiketoimintojansa. Unioni on tukenut toimintojen laajentamista ja keskittynyt tutkimukseen liittyvään innovointiin pääasiassa pk-yrityksille kohdennetun välineen ja Horisontti 2020 -ohjelmaan kuuluvan Euroopan innovaationeuvoston äskettäisen pilottihankkeen kautta. Pk-yrityksille kohdennettuun välineeseen liittyvien työmenetelmien ja kokemusten perusteella sisämarkkinaohjelmalla olisi myös tarjottava pk-yritysten toimintojen laajentamiseen tukea, joka täydentää uutta Euroopan innovaationeuvostoa, jonka erityisenä painopisteenä ovat läpimurtoinnovaatiot Horisontti Eurooppa -ohjelman puitteissa. Tähän ohjelmaan sisältyvissä pk-yritysten toimintojen laajentamiseen suunnatuissa toimissa olisi keskityttävä esimerkiksi siihen, että pk-yrityksiä autetaan laajentamaan toimintojaan kaupallistamisen, kansainvälistymisen ja markkinalähtöisten mahdollisuuksien avulla.*** **[tark. 33]**

(29) Luovuus ja innovointi***, teknologinen ja organisatorinen muutos ja tuotantoprosessien kestävyyden parantaminen erityisesti resurssi- ja energiatehokkuuden osalta*** ovat ratkaisevan tärkeitä unionin teollisten arvoketjujen kilpailukyvyn kannalta. Ne toimivat katalysaattoreina ~~teollisuuden~~ ***yritys- ja teollisuussektorin*** nykyaikaistamiselle ja edistävät älykästä, osallistavaa ja kestävää kasvua. Luovuutta ja innovointia ei ole kuitenkaan hyödynnetty pk-yrityksissä riittävästi. Sen vuoksi ohjelmasta olisi tuettava kohdennettuja toimia, verkostoja ja kumppanuuksia, joilla edistetään luovuuteen pohjautuvaa innovointia koko teollisessa arvoketjussa. **[tark. 34]**

(29 a) ***On todettava, että Horisontti 2020 -ohjelmaan sisältyvä pk-yrityksille kohdennettu väline on ollut erityisen menestyksekäs yrittäjien kannalta sekä 1. että 2. vaiheen avustuksissa, sillä se on edistänyt niiden uusia liikeideoita ja prototyyppien kehittämistä ja testausta. Vaikka valintaprosessi on jo erittäin tiukka, silti monet***

Tiistai 12. helmikuuta 2019

erittäin hyvät hankkeet jäävät vielä rahoittamatta taloudellisten resurssien vähäisyyden vuoksi. Pienistä ja keskisuurista yrityksistä vastaavan toimeenpanoviraston (EASME) vastuulla ollut toteutus on ollut erittäin tehokasta. Vaikka ohjelman painopiste on korkean teknologian hankkeissa, sen menetelmät olisi ulotettava koskemaan kaikenlaisia laajenevia pk-yrityksiä. **[tark. 35]**

(29 b) Pk-yritysten hyväksi toteutettavat toimet olisi lisäksi kohdistettava aloille, joilla voi olla merkittävää kasvua ja sosiaalista potentiaalia ja joilla on runsaasti pk-yrityksiä. Matkailu on unionin talouden erityinen ala, joka vaikuttaa merkittävästi unionin BKT:hen ja jota harjoittavat pääasiassa pk-yritykset. Unionin olisi jatkettava ja lisättävä toimia, joilla tuetaan tämän alan erityispiirteitä. **[tark. 36]**

(30) Eurooppalaisilla standardeilla on merkittävä asema sisämarkkinoilla. Ne ovat elintärkeitä yritysten, erityisesti pk-yritysten, kilpailukyvylle. Standardit ovat ratkaisevan tärkeä väline myös unionin lainsäädännön ja politiikan tukemiseksi useilla keskeisillä aloilla, kuten ~~energia~~ ***energiakäänne***, ilmastonmuutos ***ja ympäristönsuojelu***, tieto- ja viestintäteknologia, resurssien kestävä käyttö ***ja kierrätys***, innovointi, tuoteturvallisuus, kuluttajansuoja, työntekijöiden turvallisuus ja työolot sekä ikääntyvä väestö, ja näin niiden panos on positiivinen koko yhteiskunnan kannalta. ***Kokemus on kuitenkin osoittanut, että standardien laatimista on nopeutettava ja sen oikea-aikaisuutta on parannettava ja on ponnisteltava enemmän, jotta kaikki asiaankuuluvat sidosryhmät, mukaan lukien kuluttajien edustajat, saataisiin paremmin mukaan.*** **[tark. 37]**

(31) Euroopan standardointitoimia säännellään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1025/2012 ([1]), ja ne pannaan täytäntöön pitkäaikaisilla julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksilla, jotka ovat keskeisen tärkeitä, jotta saavutetaan edellä mainitussa asetuksessa samoin kuin yleisessä ja alakohtaisessa unionin standardointipolitiikassa vahvistetut tavoitteet.

(32) Hyvin toimiva yhteinen tilinpäätösraportointikehys on olennaisen tärkeä sisämarkkinoiden, ~~pääomamarkkinoiden~~ ***rahoitusmarkkinoiden*** tehokkaan toiminnan sekä yhdentyneiden rahoituspalvelumarkkinoiden toteuttamisen kannalta ***pankki- ja*** pääomamarkkinaunionin yhteydessä. **[tark. 38]**

(33) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 ([2]) mukaisesti kansainvälisiä tilinpäätösstandardeja antavan elimen (International Accounting Standards Board) hyväksymät kansainväliset tilinpäätösstandardit (IFRS) ja kansainvälisen tilinpäätöskysymysten tulkintakomitean niihin liittyvät tulkinnat olisi sisällytettävä unionin lainsäädäntöön, jotta yhtiöt, joiden arvopaperit on noteerattu säännellyillä markkinoilla unionissa, soveltaisivat niitä, mutta ainoastaan, jos IFRS-standardit täyttävät mainitussa asetuksessa säädetyt perusteet, joihin kuuluu vaatimus, jonka mukaan tilinpäätös antaa ”oikean ja riittävän kuvan” siten kuin Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/34/EU ([3]) 4 artiklan 3 kohdassa säädetään, ja ovat Euroopan yleisen edun mukaisia. Tällaiset kansainväliset tilinpäätösstandardit on tarpeen laatia noudattaen avointa ja demokraattisesti vastuullista menettelyä. IFRS-standardeilla on siten merkittävä rooli sisämarkkinoiden toiminnassa, ja siksi on unionin edun mukaista varmistaa, että IFRS-standardien laadinta- ja hyväksyntäprosesseissa syntyy standardeja, jotka ovat yhdenmukaisia sisämarkkinoiden oikeudellisen kehyksen vaatimusten kanssa. Sen vuoksi on tärkeää luoda soveltuvat rahoitusjärjestelyt IFRS-säätiötä varten.

(34) On tarpeen, että unioni varmistaa Euroopan tilinpäätösraportoinnin neuvoa-antavan ryhmän (EFRAG) rahoituksen jatkuvuuden ja osallistuu siten sen rahoittamiseen, kun otetaan huomioon EFRAGin tehtävä sen arvioimisessa, ovatko IFRS-standardit unionin oikeuden vaatimusten ja politiikan mukaisia, sellaisina kuin niistä on säädetty asetuksessa (EY) N:o 1606/2002. EFRAGin teknisessä työssä olisi keskityttävä komissiolle annettavaan tekniseen neuvontaan IFRS-standardeja hyväksyttäessä sekä asiaankuuluvaan osallistumiseen tällaisten IFRS-standardien laadintaan, ja siinä olisi varmistettava, että unionin edut otetaan asianmukaisesti huomioon kansainvälisessä standardisointiprosessissa. Unionin etuihin olisi sisällyttävä varovaisuuden käsite sekä direktiivissä 2013/34/EU säädetyn ”oikeaa ja riittävää kuvaa” sekä asetuksessa (EY) N:o 1606/2002 säädetyn Euroopan yleistä etua koskevan vaatimuksen säilyttäminen, kun otetaan huomioon IFRS-standardien vaikutus rahoitusvakauteen ja talouteen. Osaksi Euroopan tilinpäätösraportoinnin neuvoa-antavaa ryhmää (EFRAG) olisi perustettava eurooppalainen yritysrapor-

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1025/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, eurooppalaisesta standardoinnista, neuvoston direktiivien 89/686/ETY ja 93/15/ETY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 94/9/EY, 94/25/EY, 95/16/EY, 97/23/EY, 98/34/EY, 2004/22/EY, 2007/23/EY, 2009/23/EY ja 2009/105/EY muuttamisesta ja neuvoston päätöksen 87/95/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1673/2006/EY kumoamisesta (EUVL L 316, 14.11.2012, s. 12).

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1606/2002, annettu 19 päivänä heinäkuuta 2002, kansainvälisten tilinpäätösstandardien soveltamisesta (EYVL L 243, 11.9.2002, s. 1).

([3]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/34/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, tietyntyyppisten yritysten vuositilinpäätöksistä, konsernitilinpäätöksistä ja niihin liittyvistä kertomuksista, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/43/EY muuttamisesta ja neuvoston direktiivien 78/660/ETY ja 83/349/ETY kumoamisesta (EUVL L 182, 29.6.2013, s. 19).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

tointiosasto (Corporate Reporting Lab), joka edistää innovointia ja hyvien toimintatapojen kehittämistä yritysraportoinnin alalla. Tällä foorumilla yritykset ja investoijat voivat jakaa hyviä toimintatapoja erityisesti muiden kuin taloudellisten tietojen raportoinnin ja kestävän kehityksen raportoinnin alalla.

(35) Kansainvälisen tilintarkastajaliiton, jäljempänä "IFAC", hallinnonuudistuksen seurannasta vastaava kansainvälinen seurantaryhmä perusti vuonna 2005 lakisääteisen tilintarkastuksen alalle julkisen edun valvontalautakunnan, jäljempänä "PIOB". PIOB:n tehtävänä on valvoa kansainvälisten tilintarkastusstandardien (ISA) vahvistamiseen johtavaa prosessia ja muuta IFAC:n harjoittamaa yleishyödyllistä toimintaa. Kansainvälisiä tilintarkastusstandardeja voidaan hyväksyä sovellettavaksi unionissa erityisesti sillä edellytyksellä, että ne on laadittu asianmukaisessa menettelyssä julkisen valvonnan alaisena ja läpinäkyvyyttä noudattaen, kuten Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/43/EY ([1]) 26 artiklassa edellytetään. Kun otetaan huomioon kansainvälisten tilintarkastusstandardien käyttöönotto unionissa ja PIOB:n keskeinen asema sen varmistamisessa, että standardit täyttävät direktiivissä 2006/43/EY asetetut vaatimukset, on tärkeää varmistaa asianmukaiset rahoitusjärjestelyt PIOB:n osalta.

(36) Unioni edistää korkeatasoista kuluttajansuojaa, parantaa kuluttajien vaikutusmahdollisuuksia ja edistää kuluttajien keskeistä asemaa sisämarkkinoilla tukemalla ja täydentämällä jäsenvaltioiden politiikkaa ja pyrkimällä varmistamaan, että kuluttajina toimiessaan kansalaiset saavat mahdollisimman paljon hyötyä sisämarkkinoista ja että heidän turvallisuuttaan ja oikeudellisia ja taloudellisia etujaan suojellaan asianmukaisesti ja konkreettisin toimin. Unionin on myös varmistettava, että kuluttaja- ja tuoteturvallisuuslainsäädännön noudattamista valvotaan asianmukaisesti ja yhdenvertaisesti käytännössä ja että yrityksillä on tasapuoliset toimintaedellytykset sisämarkkinoilla, joilla kilpailu on oikeudenmukaista. Lisäksi on syytä antaa kuluttajille vaikutusmahdollisuuksia ja kannustaa ja avustaa heitä tekemään kestäviä ***ja tietoon perustuvia*** valintoja ja edistää näin kestävää ja energia- ja resurssitehokasta taloutta ja kiertotaloutta. **[tark. 39]**

(37) Ohjelmalla olisi myös pyrittävää lisäämään kuluttajien, yritysten, kansalaisyhteiskunnan ja viranomaisten tietoa unionin kuluttajia ja turvallisuutta koskevasta lainsäädännöstä ja parantamaan kuluttajien ja kuluttajia edustavien organisaatioiden vaikutusmahdollisuuksia kansallisella ja unionin tasolla erityisesti tukemalla Euroopan kuluttajaliittoa (BEUC), joka on vakiintunut ja tunnustettu kansalaisjärjestö, joka edustaa kuluttajien etuja kaikkeen asiaan kuuluvaan unionin politiikkaan nähden, sekä eurooppalaista standardointiasioiden kuluttajajärjestöä (ANEC), joka edustaa kuluttajien etuja standardointikysymyksissä. Tässä erityishuomiota olisi kiinnitettävä uusiin markkinatarpeisiin, jotka liittyvät kestävän kulutuksen edistämiseen***, erityisesti toimiin, joilla puututaan tuotteiden suunniteltua vanhenemista koskevaan kysymykseen*** ja ***estetään*** talouden digitalisaatiosta***, verkkoon liitetyistä tuotteista, esineiden internetistä, tekoälystä ja algoritmien käytöstä*** tai uusien kulutusmallien ja liiketoimintamallien***, kuten yhteistyötalouden ja yhteiskunnallisen yrittäjyyden,*** kehittämisestä ~~syntyvien haavoittuvuuksien~~ ***syntyvät haavoittuvuudet*** ja ~~haasteiden estämiseen~~ ***haasteet***. Ohjelmasta olisi tuettava markkinoihin ***liittyvien tietojen kehittämistä, mukaan lukien toimet, joilla pyritään parantamaan tuotteiden jäljitettävyyttä toimitusketjussa, ja unionin laajuiset laatuvaatimukset, tuotteiden laatueroihin***, poliittisiin haasteisiin ~~ja~~ , esiin nouseviin ongelmiin ja käyttäytymismuotoihin liittyvien ~~tietojen kehittämistä~~ ***ongelmien ratkaisemista*** sekä kuluttajia koskevien unionin tulostaulujen julkaisemista. **[tark. 40]**

(38) Ohjelmasta olisi tuettava kansallisia toimivaltaisia viranomaisia, mukaan luettuna tuoteturvallisuuden seurannasta vastaavat viranomaiset, jotka tekevät yhteistyötä erityisesti vaarallisia kulutustuotteita koskevan EU:n nopean hälytysjärjestelmän kautta. Ohjelmasta olisi myös tuettava Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/95/EY ([2]) ja asetuksen (EY) N:o 765/2008 noudattamisen valvontaa kuluttajansuojan ja tuoteturvallisuuden

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/43/EY, annettu 17 päivänä toukokuuta 2006, tilinpäätösten ja konsolidoitujen tilinpäätösten lakisääteisestä tilintarkastuksesta, direktiivien 78/660/ETY ja 83/349/ETY muuttamisesta sekä neuvoston direktiivin 84/253/ETY kumoamisesta (EUVL L 157, 9.6.2006, s. 87).

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/95/EY, annettu 3 päivänä joulukuuta 2001, yleisestä tuoteturvallisuudesta (EYVL L 11, 15.1.2002, s. 4).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

osalta sekä kuluttajansuoja-asioiden yhteistyöverkoston toimintaa ja kansainvälistä yhteistyötä kolmansien maiden ja unionin asianomaisten viranomaisten välillä. Ohjelmalla olisi myös pyrittävä varmistamaan, että kaikilla kuluttajilla ja kauppiailla on mahdollisuus käyttää laadukasta tuomioistuinten ulkopuolista riidanratkaisua ja verkkovälitteistä riidanratkaisua ja saada tietoja ~~muutoksenhakumahdollisuuksista~~ ***hinnaltaan mahdollisimman edullisiin muutoksenhakumahdollisuuksiin osallistumisesta***. **[tark. 41]**

(39) ***Ohjelmasta olisi tuettava myös*** Euroopan kuluttajakeskusten ~~verkosto~~ ***verkostoa, joka*** auttaa kuluttajia hyödyntämään unionin kuluttajaoikeuksia, kun he hankkivat tavaroita ja palveluja valtioiden rajojen yli sisämarkkinoilla ja Euroopan talousalueella, joko verkon kautta tai matkoillaan. Verkostoon kuuluu 30 keskusta, ja sitä rahoitetaan yhteisesti unionin kuluttajaohjelmista, ja se on yli 10 vuoden aikana osoittanut lisäarvonsa vahvistamalla kuluttajien ja kauppiaiden luottamusta sisämarkkinoihin. Se käsittelee vuodessa yli 100 000 kuluttajien tiedustelua ja saavuttaa miljoonia kansalaisia lehdistötiedotteillaan ja verkossa tapahtuvalla tiedotuksellaan. Se on yksi unionin arvostetuimmista kansalaisten neuvontaverkostoista, ja useimmissa sen keskuksissa on sisämarkkinalainsäädäntöä, kuten Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2006/123/EY ([1]), käsitteleviä yhteyspisteitä; sen arvioinnissa korostetaan toiminnan jatkamisen merkitystä. ***Euroopan kuluttajakeskusten verkosto voi myös olla tärkeä tietolähde kuluttajien paikallistasolla kohtaamista haasteista ja ongelmista, jotka ovat merkityksellisiä unionin päätöksenteon ja kuluttajien etujen suojaamisen kannalta. Sen vuoksi ohjelman olisi mahdollistettava kuluttajien edustuksen tehostaminen paikallisella ja unionin tasolla ja niiden välisen synergian lisääminen, jotta voidaan vahvistaa kuluttajien edunvalvontaa.*** Verkosto aikoo myös kehittää vastavuoroisia järjestelyjä kolmansissa maissa toimivien vastaavien elinten kanssa. **[tark. 42]**

(40) Unionin kuluttaja- ja markkinointilainsäädäntöä koskevassa toimivuustarkastuksessa, jonka komissio teki toukokuussa 2017, tuli esiin, että sääntöjen noudattamista on valvottava paremmin ja muutoksenhakua helpotettava, jos kuluttajille on aiheutunut vahinkoa kuluttajalainsäädännön rikkomisesta. Tämän seurauksena komissio hyväksyi huhtikuussa 2018 Kuluttajat vahvempaan asemaan -toimenpidepaketin, jolla muun muassa varmistetaan kuluttajien yhdenvertainen kohtelu sisämarkkinoilla siltä osin kuin on kyse ***rajat ylittävistä tapauksista, kuten moottoriajoneuvoihin liittyvien vaatimustenvastaisten tuotteiden myynnistä, tuotteiden*** laatueroista ***tai ongelmista, joita aiheutuu lentomatkustajille useiden lentojen peruuntuessa***, jäsenvaltioiden vahvemmasta valvontakapasiteetista, vahvemmasta tuoteturvallisuudesta, laajemmasta kansainvälisestä yhteistyöstä ja uusista muutoksenhakumahdollisuuksista etenkin oikeutettujen yksikköjen nostamien edustajakanteiden kautta. Ohjelmasta olisi pyrittävä tukemaan kuluttajapolitiikkaa, jolla lisätään kuluttajaorganisaatioiden ja kuluttajansuojaviranomaisten tietoa, kehitetään niiden valmiuksia ja vaihdetaan hyviä toimintatapoja niiden välillä, kehitetään verkostoitumista ja markkinatietojen käyttöä sekä vahvistetaan näyttöpohjaa sisämarkkinoiden toiminnasta kuluttajien kannalta ja tietotekniikkajärjestelmien ja viestintävälineiden toiminnasta. **[tark. 43]**

(41) Kansalaisiin vaikuttaa erityisen paljon ~~rahoituspalvelumarkkinoiden~~ ***rahoitusmarkkinoiden*** toiminta***, ja siksi heidän olisi saatava enemmän tietoa olennaisista oikeuksista, riskeistä ja hyödyistä***. Rahoituspalvelut ovat sisämarkkinoiden keskeinen osatekijä, ja ne edellyttävät vankkoja sääntely- ja valvontapuitteita, joilla varmistetaan rahoitusvakauden ja kestävän talouden lisäksi myös korkeatasoinen suoja kuluttajille ja muille rahoituspalvelujen loppukäyttäjille, muun muassa vähittäissijoittajille, säästäjille, vakuutuksenottajille, eläkerahastosäästäjille ja edunsaajille, yksittäisille osakkeenomistajille, lainanottajille sekä pk-yrityksille. ~~On tärkeää vahvistaa~~ ***Ohjelmalla olisi edistettävä*** niiden valmiuksia osallistua politiikan laatimiseen ~~rahoitusalalla~~ ***myös tuottamalla ja levittämällä selviä, täydellisiä ja käyttäjäystävällisiä tietoja rahoitusmarkkinoilla kaupan pidetyistä tuotteista***. **[tark. 44]**

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/123/EY, annettu 12 päivänä joulukuuta 2006, palveluista sisämarkkinoilla (EUVL L 376, 27.12.2006, s. 36).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(42) Ohjelmasta olisi sen vuoksi tuettava edelleen erityistoimia, jotka sisältyvät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2017/826 ([1]) perustettuun unionin ohjelmaan (2017–2020) kuluttajien ja muiden finanssipalvelujen loppukäyttäjien osallistumisen lisäämisestä unionin politiikan laadintaan finanssipalvelualalla; ohjelmalla jatkettiin vuosien 2012–2017 pilottiohjelmaa ja valmistelutoimia. Tämä on tarpeen, jotta poliittiset päättäjät saavat sidosryhmien näkökantoja muiltakin kuin rahoitussektorin ammattilaisilta ja jotta varmistetaan kuluttajien ja muiden rahoituspalvelujen loppukäyttäjien parempi edustus. ***Ohjelmassa olisi jatkuvasti kehitettävä menetelmiä ja parhaita käytäntöjä, joilla kuluttajien ja rahoituspalveluiden loppukäyttäjien sitoutumista lisätään, jotta voidaan määrittää unionin päätöksenteon kannalta olennaiset asiat ja varmistaa kuluttajien edut rahoituspalvelujen alalla.*** Tämän pitäisi ~~johtaa parempaan rahoituspalvelupolitiikkaan~~ ***parantaa rahoituspalvelupolitiikkaa***, erityisesti sen ansiosta, että rahoitusalan sääntelyyn liittyviä kysymyksiä ymmärretään yleisesti paremmin ja finanssiosaaminen kohenee. ***Tämän ohjelman julkiset varat olisi kohdennettava tarkoituksiin, jotka ovat olennaisia loppukäyttäjille, ja kaikenlaista suoraa tai välillistä rahoitustukea yksityisten rahoitusalan toimijoiden ehdottamaan kaupalliseen toimintaan olisi vältettävä.*** **[tark. 45]**

(43) Vuosina 2012 ja 2013 toteutetun pilottihankkeen ja vuosina 2014–2016 toteutetun valmistelutoimen yhteydessä komissio antoi avustuksia kahdelle organisaatiolle vuotuisen avoimen ehdotuspyynnön tuloksena. Nämä kaksi organisaatiota ovat Finance Watch, joka perustettiin unionin avustuksilla vuonna 2011 kansainväliseksi voittoa tavoittelemattomaksi järjestöksi Belgian lainsäädännön nojalla, ja Better Finance, joka syntyi, kun vuonna 2009 alettiin järjestellä ja brändätä uudelleen jo olemassa olevia eurooppalaisia sijoittajien ja osakkeenomistajien liittoja. Asetuksella (EU) 2017/826 perustetussa valmiuksien kehittämiseen tähtäävässä ohjelmassa yksilöidään nämä kaksi järjestöä ainoiksi avustuksensaajiksi. Sen vuoksi on tarpeen jatkaa näiden järjestöjen yhteisrahoittamista ohjelman yhteydessä. Rahoitusta olisi kuitenkin tarkasteltava uudelleen. ***Tässä yhteydessä olisi palautettava mieliin, että jos valmiuksien kehittämiseen tähtäävää ohjelmaa ja vastaavaa rahoitusta jatketaan vuotta 2020 pidemmälle ja jos ilmenee, että on olemassa myös muita mahdollisia tuensaajia, hakijoille suunnatun ehdotuspyynnön olisi oltava avoin kaikille muille ohjelman kriteerit täyttäville ja sen tavoitteita edistäville järjestöille asetuksen (EU) 2017/826 mukaisesti.*** **[tark. 46]**

(44) Terveyden korkeatasoinen suojelu koko ~~elintarvikeketjussa~~ ***elintarvikkeiden ja rehujen toimitusketjussa*** on välttämätöntä, jotta ***voitaisiin suojella kuluttajia ja jotta*** sisämarkkinat toimisivat tehokkaasti ***ja sujuvasti***. Turvallinen ja kestävä ***maatalouden ja*** elintarvikkeiden toimitusketju on ennakkoedellytys yhteiskunnan ja sisämarkkinoiden kannalta. ***Viimeaikaiset tapahtumat, kuten kananmunien fiproniilikontaminaatio vuonna 2017 ja vuoden 2013 hevosenlihaskandaali, ovat osoittaneet, että*** valtioiden rajat ylittävät ~~terveys- ja~~ ***terveyskriisit, esimerkiksi lintuinfluenssa tai afrikkalainen sikarutto, sekä*** elintarvikekriisit vaikeuttavat sisämarkkinoiden toimintaa rajoittamalla henkilöiden ja tavaroiden liikkuvuutta ja aiheuttamalla häiriöitä tuotantoon. ***Rajatylittävien terveyskriisien ja elintarvikekriisien ehkäiseminen on erittäin tärkeää. Sen tähden ohjelmasta olisi tuettava konkreettisia toimia, kuten kiireellisten toimenpiteiden käyttöönottoa kriisitilanteissa ja eläinten ja kasvien terveyteen vaikuttavissa odottamattomissa tilanteissa sekä sellaisen mekanismin perustamista, jonka avulla hätäapuvarausta on mahdollista käyttää suoraan, jotta näihin hätätilanteisiin voidaan puuttua nopeammin, tehokkaammin ja vaikuttavammin.*** **[tark. 47]**

(45) Unionin lainsäädännön yleistavoitteena elintarvikeketjun alalla on ~~myötävaikuttaa~~ ***taata*** ihmisten, eläinten ja kasvien terveyden ~~korkeaan tasoon~~ ***korkea taso*** elintarvikeketjussa, tukea eläinten hyvinvoinnin kohentamista, myötävaikuttaa kuluttajansuojan, kuluttajatiedotuksen ja ympäristönsuojelun korkeaan tasoon, myös luonnon monimuotoisuuden säilyttämiseen, parantamalla samalla Euroopan elintarvike- ja rehutuotannon kestävyyttä, ***vähentämällä elintarvikkeiden hävikkiä,*** lisäämällä ***tuotteiden*** laatustandardeja koko unionissa, vahvistamalla unionin elintarvike- ja rehuteollisuuden kilpailukykyä ja edistämällä uusien työpaikkojen luomista. **[tark. 48]**

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/826, annettu 17 päivänä toukokuuta 2017, unionin ohjelman perustamisesta vuosiksi 2017–2020 kuluttajien ja muiden finanssipalvelujen loppukäyttäjien osallistumista unionin politiikan laadintaan finanssipalvelualalla lisäävien erityistoimien tukemista varten (EUVL L 129, 19.5.2017, s. 17).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(46) Kun otetaan huomioon ihmisten, eläinten ja kasvien terveyden korkeaa tasoa koko elintarvikeketjussa koskevien toimien erityisluonne, tässä asetuksessa on säädettävä erityisistä kelpoisuusperusteista, jotka koskevat avustusten myöntämistä ja julkisten hankintojen käyttämistä. Erityisesti poiketen siitä, mitä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU, Euratom) ***2018/1046*** ([1]) , jäljempänä "varainhoitoasetus", säädetään ja säädetystä taannehtivuuskiellon periaatteesta poiketen kiireellisten toimenpiteiden kustannusten olisi kiireellisen ja ennalta arvaamattoman luonteensa vuoksi oltava avustuskelpoisia ja sisällettävä myös kustannukset, jotka ovat syntyneet taudin tai kasvintuhoojan epäillystä esiintymisestä, kunhan esiintyminen vahvistetaan myöhemmin ja siitä ilmoitetaan komissiolle. Sen jälkeen, kun komissio on allekirjoittanut oikeudelliset sitoumukset ja arvioinut jäsenvaltioiden toimittamat maksupyynnöt, sen olisi tehtävä vastaavat talousarviositoumukset ja maksettava avustuskelpoiset kustannukset. Myös sellaisista suojatoimenpiteistä aiheutuvien kustannusten olisi oltava avustuskelpoisia, jotka on toteutettu tilanteessa, jossa kolmannen maan tai jäsenvaltion alueella tai merentakaisissa maissa ja merentakaisilla alueilla esiintyy tai leviää tiettyjä eläintauteja tai zoonooseja, jotka uhkaavat välittömästi unionin terveystilannetta, samoin kuin sellaisista suojatoimenpiteistä tai muista aiheellisista toimista aiheutuvien kustannusten, jotka on toteutettu unionin kasvien terveystilanteen tueksi. **[tark. 49]**

(47) ***Koska elintarvikeketju on yhä globaalimpi,*** jäsenvaltioiden suorittama virallinen valvonta on olennainen väline valvottaessa ja seurattaessa, että asiaankuuluvat unionin vaatimukset pannaan täytäntöön, niitä noudatetaan ja niiden noudattamista valvotaan ***etenkin kolmansista maista tuotavien tuotteiden kohdalla***. Virallisten valvontajärjestelmien vaikuttavuus ja tehokkuus ovat erittäin tärkeitä pidettäessä yllä ihmisten, eläinten ja kasvien turvallisuuden korkeaa tasoa koko elintarvikeketjussa ***sekä kuluttajien luottamusta*** ja varmistettaessa samalla ympäristönsuojelun ja eläinten hyvinvoinnin korkea taso. Tällaisiin valvontatoimenpiteisiin olisi voitava saada unionin rahoitustukea. Etenkin unionin vertailulaboratorioille olisi voitava myöntää rahoitusosuus, jotta niille voidaan myöntää tukea kustannuksiin, jotka aiheutuvat komission hyväksymien työohjelmien toteuttamisesta. Koska virallisen valvonnan vaikuttavuus riippuu myös siitä, onko valvontaviranomaisilla käytettävissään unionin lainsäädännön asianmukaisesti tuntevaa, hyvin koulutettua henkilöstöä, unionin olisi lisäksi voitava osallistua toimivaltaisten viranomaisten järjestämän, tällaisen henkilöstön koulutuksen ja vaihto-ohjelmien rahoitukseen. **[tark. 50]**

(48) Euroopan tilasto-ohjelmassa kehitetyt, tuotetut ja levitetyt korkealaatuiset Euroopan tilastot ovat ratkaisevan tärkeitä näyttöön perustuvalle päätöksenteolle, niiden olisi oltava saatavilla oikea-aikaisesti ja niillä olisi myötävaikutettava Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa vahvistetun unionin politiikan täytäntöönpanoon, etenkin vahvistetun ja yhdennetyn talouden ohjauksen ja hallintotavan, sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden, kestävän kehityksen, maatalouspolitiikan, Euroopan sosiaalisen ulottuvuuden sekä globalisaation osalta.

(49) Euroopan tilastot ovat välttämättömiä unionin päätöksenteon ja unionin aloitteiden tulosten ja vaikutusten mittaamisen kannalta. Sen vuoksi olisi varmistettava Euroopan tilastojen jatkuva tarjoaminen ja kehittäminen – noudattamalla unionin laajuista lähestymistapaa ja omaksumalla sisämarkkinoita laajempi perspektiivi – jotta voidaan kattaa unionin kaikki toiminnot ja toiminta-alat, mukaan luettuna yritysten ja kansalaisten vaikutusmahdollisuuksien parantaminen valistuneiden päätösten tekemiseksi.

(50) Horisontaalisen luonteensa vuoksi Euroopan tilasto-ohjelmaan sovelletaan erityisvaatimuksia ja erityisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 223/2009 ([2]) säädettyjä vaatimuksia, etenkin siltä osin kuin on kyse tilastoperiaatteiden noudattamisesta, Euroopan tilastojärjestelmän toiminnasta ja sen hallinnoinnista, mukaan luettuna Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevälle komitealle ja komissiolle osoitettu asema ja tehtävät, sekä tilastotoimien suunnittelun vahvistamisesta ja täytäntöönpanosta.

([1]) ~~[lisätään]~~***Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta (EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1).***

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 223/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, Euroopan tilastoista sekä salassapidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1101/2008, yhteisön tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 322/97 ja Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmakomitean perustamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 89/382/ETY, Euratom kumoamisesta (EUVL L 87, 31.3.2009, s. 164).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(51) Ohjelma on toimitettu ennakkotarkastelua varten Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevälle komitealle asetuksen (EY) N:o 223/2009 mukaisesti***, ja se olisi pantava täytäntöön varmistamalla tehokas parlamentaarinen valvonta***. **[tark. 51]**

(52) Unioni ja jäsenvaltiot ovat sitoutuneet ~~panemaan täytäntöön~~ ***toimimaan eturintamassa*** Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen Agenda 2030 -toimintaohjelman ***täytäntöönpanossa***. Edistämällä Agenda 2030 -toimintaohjelman tavoitteiden saavuttamista unioni ja jäsenvaltiot tukevat vahvempaa, kestävämpää, osallisuutta paremmin edistävää, turvallisempaa ja vauraampaa Eurooppaa. Ohjelmalla olisi edistettävä Agenda 2030 -toimintaohjelman täytäntöönpanoa, myös asettamalla keskenään tasapainoon kestävän kehityksen taloudellinen, sosiaalinen ja ympäristöön liittyvä ulottuvuus***, ja tätä tarkoitusta varten monivuotista rahoituskehystä koskevaan asetukseen olisi sisällytettävä selkeä ja näkyvä sitoumus ja kestävän kehityksen tavoitteet olisi valtavirtaistettava, kuten Euroopan parlamentin 14 päivänä maaliskuuta ja 30 päivänä toukokuuta 2018 antamissa monivuotista rahoituskehystä 2021–2027 koskevissa päätöslauselmissa pyydetään***. **[tark. 52]**

(53) On tärkeää, että ilmastonmuutosta torjutaan Pariisin sopimuksen ja Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteiden toteuttamista koskevien EU:n sitoumusten mukaisesti, mistä syystä ohjelmalla olisi edistettävä ilmastotoimien valtavirtaistamista, ja yleisenä tavoitteena on, että unionin talousarviomenoista 25 prosentilla tuettaisiin ilmastotavoitteita Ohjelman valmistelun ja toteutuksen aikana määritellään olennaisia toimia, ja niitä arvioidaan uudelleen asianmukaisten arviointi- ja tarkasteluprosessien yhteydessä.

(54) Tässä asetuksessa vahvistetaan ohjelman rahoituspuitteet, joita Euroopan parlamentti ja neuvosto pitävät [*viittaus päivitettävä uuden toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti:* talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta 2 päivänä joulukuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ([1]) 17 kohdan] mukaisesti ensisijaisena rahoitusohjeenaan vuosittaisessa talousarviomenettelyssä.

(55) Euroopan talousalueesta tehdyssä sopimuksessa määrätään yhteistyöstä ohjelman soveltamisalaan kuuluvilla aloilla unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Euroopan talousalueeseen kuuluvien Euroopan vapaakauppaliiton maiden välillä. Olisi myös säädettävä siitä, että ohjelmaan voivat osallistua muut maat, mukaan luettuna unionin naapurimaat sekä unionin jäsenyyttä hakevat maat, ehdokasmaat sekä liittymässä olevat maat. Lisäksi Euroopan tilastojen alalla ohjelmaan voi osallistua Sveitsi yhteistyöstä tilastoalalla tehdyn Euroopan unionin ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen ([2]) mukaisesti.

(56) Kolmannet maat, jotka ovat Euroopan talousalueen (ETA) jäseniä, voivat osallistua unionin ohjelmiin ETA-sopimukseen perustuvan yhteistyön puitteissa; ETA-sopimuksessa määrätään ohjelmien toteuttamisesta kyseisen sopimuksen mukaisesti tehtävällä päätöksellä. Myös kolmannet maat voivat osallistua muiden säädösten nojalla. Tässä asetuksessa olisi säädettävä tarvittavien valtuuksien myöntämisestä toimivaltaiselle tulojen ja menojen hyväksyjälle, Euroopan petostentorjuntavirastolle (OLAF) ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle, jotta ne voivat käyttää toimivaltaansa kattavasti.

(57) Tähän ohjelmaan sovelletaan varainhoitoasetusta. Siinä vahvistetaan säännöt, jotka koskevat unionin talousarvion toteuttamista, mukaan lukien avustuksia, palkintoja ja hankintoja koskevat säännöt.

(58) Edeltävien ohjelmien ja budjettikohtien nojalla toteutetut toimet ovat osoittautuneet asianmukaisiksi, ja ne olisi pidettävä voimassa. Ohjelmalla käyttöön otettavilla uusilla toimilla pyritään vahvistamaan erityisesti sisämarkkinoiden toimintaa. Jotta ohjelman toteuttamista voitaisiin yksinkertaistaa ja joustavoittaa ja näin saavuttaa paremmin sen tavoitteet, toimet olisi määriteltävä vain yleisinä luokkina. Ohjelmaan olisi sisällytettävä myös luettelot ohjeellisista toimista, jotka koskevat erityistavoitteita kilpailukyvyn ***tai kuluttajansuojan*** alalla, tai erityistoimista, jotka johtuvat sääntelyvaatimuksista, esimerkiksi standardoinnin, ***markkinavalvonnan,*** elintarvikeketjun sääntelyn ja Euroopan tilastojen alalla. **[tark. 53]**

([1]) EUVL C 373, 20.12.2013, s. 1.
([2]) EUVL L 90, 28.3.2006, s. 2.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(59) On tarpeen täsmentää tiettyjä yhteisöjen luokkia, joille voidaan myöntää rahoitusta, sekä ne yhteisöt, joille voidaan myöntää rahoitusta ilman ehdotuspyyntöä.

(60) Maailmantalouden***, mukaan lukien digitaalinen talous,*** jatkuvasti lisääntyvien keskinäisten yhteyksien vuoksi ohjelmassa olisi varattava edelleen mahdollisuus ulkopuolisten asiantuntijoiden osallistumiselle, esimerkiksi kolmansien maiden virkamiesten tai kansainvälisten järjestöjen edustajien tai talouden toimijoiden edustajien osallistuminen tiettyihin toimiin. **[tark. 54]**

(61) On tarpeen säätää yhteisrahoitussääntöjä ja avustuskelpoisia kustannuksia koskevista erityisperusteista.

(62) EU:n talousarvion kokonaistarkastelusta 19 päivänä lokakuuta 2010 annetussa komission tiedonannossa ([1]) esitetyn rahoitusohjelmien yhtenäisyyttä ja yksinkertaistamista koskevan sitoumuksen mukaisesti resursseja olisi jaettava muiden unionin rahoitusvälineiden kanssa, jos ohjelmassa suunniteltujen toimien tavoitteet ovat yhteisiä useille rahoitusvälineille; kaksinkertainen rahoittaminen ei kuitenkaan ole mahdollista

(63) Tällä ohjelmalla olisi edistettävä yleistä tukea, jolla käsitellään syrjäisimpien alueiden erityistarpeita ja niiden integroimista sisämarkkinoille, kuten vahvistettiin hiljattain komission tiedonannossa ”Vahvempi ja uudistettu strateginen kumppanuus EU:n syrjäisimpien alueiden kanssa” ([2]).

(64) ~~Ohjelmalla olisi edistettävä yhteisvaikutuksia ja vältettävä päällekkäisyydet asiaan liittyvien unionin ohjelmien ja toimien kanssa.~~ Tämän ohjelman mukaisilla toimilla olisi täydennettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) […] ([3]) ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) […] ([4]) perustettujen tulli- ja Fiscalis-ohjelmien toimia, joilla myös on tarkoitus tukea ja parantaa sisämarkkinoiden toimintaa. **[tark. 55]**

(65) Ohjelmalla olisi edistettävä yhteisvaikutuksia ja täydentävyyttä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) […] ([5]) perustetusta Euroopan aluekehitysrahastosta myönnettävän pk-yritysten ja yrittäjyyden tuen kanssa. Lisäksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella ***(EU)*** […] ([6]) perustetun InvestEU-rahaston pk-yritysikkunasta taataan velka- ja pääomatuki, jolla parannetaan pk-yritysten ***ja mikroyritysten*** rahoituksen saantia ja saatavuutta. Ohjelmalla haetaan yhteisvaikutuksia myös Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) […] ([7]) perustetun avaruusohjelman kanssa siten, että pk-yrityksiä kannustetaan hyödyntämään näissä ohjelmissa kehitettyjä läpimurtoinnovaatioita ja muita ratkaisuja. **[tark. 56]**

(66) Tällä ohjelmalla olisi edistettävä yhteisvaikutuksia Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) […] ([8]) perustetun, tutkimusta ja innovointia edistävän Euroopan horisontti -ohjelman kanssa. Tämä koskee erityisesti täydentävyyttä tulevan innovatiivisia yrityksiä käsittelevän Euroopan innovointineuvoston toimien kanssa sekä pk-yrityksille tarkoitettujen tukitoimien kanssa.

([1]) COM(2010)0700.
([2]) COM(2017)0623.
([3]) COM(2018)0442.
([4]) COM(2018)0443.
([5]) COM(2018)0372.
([6]) COM(2018)0439.
([7]) COM(2018)0447.
([8]) COM(2018)0435.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(67) Ohjelmalla olisi edistettävä yhteisvaikutuksia ja täydentävyyttä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) […] ([1]) perustetun Digitaalinen Eurooppa -ohjelman kanssa, jolla edistetään unionin talouden ja julkisen sektorin digitalisaatiota ***ja parempaa kyberturvallisuutta***. **[tark. 57]**

(68) Lisäksi ohjelmalla olisi pyrittävä saamaan aikaan yhteisvaikutuksia Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) […] ([2]) perustetun oikeusalan, perusoikeuksien ja arvojen rahaston kanssa, jolla tuetaan Euroopan oikeusalueen kehittämistä edelleen kansallisten oikeusjärjestelmien tehostamiseksi, mikä on keskeinen tekijä, joka mahdollistaa oikeudenmukaisen ja kustannustehokkaan Euroopan talouden.

(69) Ohjelmalla olisi edistettävä yhteisvaikutuksia Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) […] ([3]) perustetun Erasmus-ohjelman, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) […] ([4]) perustetun Euroopan unionin solidaarisuusrahaston ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) […] ([5]) perustetun Euroopan sosiaalirahasto plussan kanssa työvoiman ja nuorison liikkuvuuden alalla, mikä on keskeisen tärkeää hyvin toimivien sisämarkkinoiden kannalta.

(70) Elintarvikeketjuun liittyviä toimia, kuten eläinlääkintä- ja kasvinsuojelutoimenpiteitä eläinten ja kasvien terveyteen liittyvien kriisien tapauksessa, voitaisiin täydentää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) […] ([6]) perustettuihin unionin yhteisen maatalouspolitiikan ohjelmiin kuuluvilla markkinapohjaisilla toimilla.

(71) ~~Tarpeen mukaan ohjelman toimia~~ ***Ohjelman toimilla olisi oltava selvä Euroopan tason lisäarvo ja niitä*** olisi käytettävä käsittelemään oikeasuhteisesti markkinoiden toimintapuutteita tai optimaalista heikompia investointitilanteita niin, että toimet eivät ole päällekkäisiä yksityisen rahoituksen kanssa tai syrjäytä sitä ~~ja että toimilla saadaan aikaan selvää Euroopan tason lisäarvoa~~. **[tark. 58]**

~~(72) Komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa hyväksyä työohjelmia, joilla toteutetaan ihmisten, eläinten ja kasvien terveyden korkeaa tasoa edistävät toimet koko elintarvikeketjussa. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 ([7]) mukaisesti.~~ **[tark. 59]**

(73) Tämän asetuksen mukaisen rahoituksen muodot ja toteutusmenetelmät olisi valittava sen perusteella, miten hyvin niillä saavutetaan toimien erityistavoitteet ja saavutetaan tuloksia, kun otetaan huomioon erityisesti ***unionille koituva lisäarvo,*** tarkastusten kustannukset, hallinnollinen rasitus ja oletettu noudattamatta jättämisen riski. Tässä olisi harkittava kertakorvausten, kiinteämääräisen rahoituksen ja yksikkökustannusten käyttämistä sekä varainhoitoasetuksen 125 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun rahoituksen, joka ei perustu toimien kustannuksiin, käyttämistä. **[tark. 60]**

(74) Säännöllisen seurannan ja ***edistymisestä ja ohjelman vaikuttavuudesta ja tehokkuudesta*** raportoinnin varmistamiseksi olisi otettava käyttöön alusta lähtien asianmukaiset puitteet ohjelman toimien ja tulosten seuraamista varten. Seurannan ja raportoinnin olisi perustuttava indikaattoreihin, joilla mitataan ohjelman vaikutuksia ennalta määriteltyihin lähtöarvoihin nähden. **[tark. 61]**

([1]) COM(2018)0434.
([2]) COM(2018)0375.
([3]) COM(2018)0367.
([4]) COM(2018)0322, 10 artikla.
([5]) COM(2018)0382.
([6]) COM(2018)0393.
~~([7]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).~~

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(75) Paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen [1] 22 ja 23 kohdan nojalla tätä ohjelmaa on arvioitava erityisten seurantavaatimusten mukaisesti kerättyjen tietojen perusteella välttäen kuitenkin ylisääntelyä ja varsinkin jäsenvaltioille aiheutuvaa hallinnollista rasitusta. Näihin vaatimuksiin olisi tarvittaessa sisällytettävä mitattavissa olevia indikaattoreita, joiden perusteella kerätään näyttöä ohjelman käytännön vaikutuksista. ***Komission olisi laadittava väliarviointikertomus ohjelmasta tuettujen toimien tavoitteiden saavuttamisesta, tuloksista ja vaikutuksista, resurssien käytön tehokkuudesta ja niihin liittyvästä unionin lisäarvosta sekä loppuarviointikertomus vaikutuksista pidemmällä aikavälillä, toimien tuloksista ja kestävyydestä sekä synergioista muiden ohjelmien kanssa.*** **[tark. 62]**

(75 a) Tämän asetuksen tiettyjen, muiden kuin keskeisten osien täydentämiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan nojalla säädöksiä, jotka koskevat työohjelman/työohjelmien hyväksymistä. **[tark. 63]**

(76) ***Avoin*** luettelo eläintaudeista ja zoonooseista, joita varten voidaan myöntää rahoitusta hätätoimenpiteiden nojalla ja hävittämis-, torjunta- ja seurantaohjelmien nojalla olisi vahvistettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/429 [2], Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2160/2003 [3] ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 [4] I osan 2 luvussa tarkoitettujen eläintautien perusteella. **[tark. 64]**

(77) Jotta voidaan ottaa huomioon tilanteet, joita aiheutuu eläintaudeista, joilla on merkittävä vaikutus karjankasvatukseen tai karjakauppaan, ihmisille uhkan aiheuttavien zoonoosien kehittyminen tai tieteen tai epidemiologian viimeaikainen kehitys samoin kuin eläintaudit, jotka todennäköisesti muodostavat uuden uhkan unionin kannalta, komissiolle olisi siirrettävä valta antaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan eläintautien ja zoonoosien luetteloa. Jotta varmistetaan tuloksellinen arviointi, jolla mitataan ohjelman edistymistä tavoitteidensa saavuttamisessa, komissiolle olisi siirrettävä valta antaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla tarpeen mukaan tarkistetaan tai täydennetään indikaattoreita, joilla mitataan erityistavoitteiden saavuttamista, ja täydennetään tätä asetusta säännöksillä, jotka koskevat seuranta- ja arviointipuitteiden perustamista. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. ***Myös sidosryhmiä ja kuluttajajärjestöjä olisi kuultava.*** Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä. **[tark. 65]**

(78) Merentakaisiin maihin ja merentakaisille alueille sijoittautuneet henkilöt ja yhteisöt voivat [*viittaus on päivitettävä uuden MMA:ita koskevan päätöksen mukaisesti*: neuvoston päätöksen 2013/755/EU [5] 94 artiklan nojalla] saada rahoitusta ohjelman sääntöjen ja tavoitteiden sekä sellaisten mahdollisten järjestelyjen mukaisesti, joita sovelletaan siihen jäsenvaltioon, johon kyseinen merentakainen maa tai alue on sidoksissa.

---

[1] EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

[2] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/429, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, tarttuvista eläintaudeista sekä tiettyjen eläinterveyttä koskevien säädösten muuttamisesta ja kumoamisesta ("eläinterveyssäännöstö") (EUVL L 84, 31.3.2016, s. 1).

[3] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2160/2003, annettu 17 päivänä marraskuuta 2003, salmonellan ja muiden tiettyjen elintarvikkeiden kautta tarttuvien tiettyjen zoonoosien aiheuttajien valvonnasta (EUVL L 325, 12.12.2003, s. 1)

[4] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 999/2001, annettu 22 päivänä toukokuuta 2001, tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä (EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1).

[5] Neuvoston päätös 2013/755/EU, annettu 25 päivänä marraskuuta 2013, merentakaisten maiden ja alueiden assosiaatiosta Euroopan unioniin (MMA-assosiaatiopäätös) (EUVL L 344, 19.12.2013, s. 1).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(79) Varainhoitoasetuksen, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ([1]), neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2988/95 ([2]), neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 ([3]) ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1939 ([4]) mukaisesti unionin taloudellisia etuja on suojattava oikeasuhteisin toimenpitein, joita ovat sääntöjenvastaisuuksien ja petosten ehkäiseminen, havaitseminen, oikaiseminen ja tutkiminen sekä hukattujen, aiheettomasti maksettujen tai virheellisesti käytettyjen varojen takaisinperintä ja soveltuvin osin hallinnollisten seuraamusten määrääminen. Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF) voi erityisesti asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ja asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 nojalla tehdä tutkimuksia, joihin sisältyvät myös paikan päällä suoritettavat todentamiset ja tarkastukset, selvittääkseen, onko kyse petoksesta, lahjonnasta tai muusta laittomasta toiminnasta, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja. Euroopan syyttäjänvirasto (EPPO) voi asetuksen (EU) 2017/1939 nojalla tutkia petoksia ja muuta laitonta toimintaa, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja, sekä nostaa niiden perusteella syytteitä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1371 ([5]) mukaisesti. Varainhoitoasetuksen mukaan unionin rahoitusta saavien henkilöiden ja yhteisöjen on toimittava täydessä yhteistyössä unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi, myönnettävä komissiolle, OLAFille, Euroopan syyttäjänvirastolle ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle tarvittavat valtuudet ja varmistettava, että unionin varojen hoitamiseen osallistuvat kolmannet osapuolet myöntävät vastaavat oikeudet.

(80) ~~Tähän asetukseen sovelletaan~~ Horisontaalisia rahoitussääntöjä, jotka Euroopan parlamentti ja neuvosto hyväksyvät SEUT 322 artiklan nojalla***, ja erityisesti varainhoitoasetusta, jossa*** ~~. Näissä varainhoitoasetukseen sisältyvissä säännöissä~~ vahvistetaan ~~varsinkin~~ menettely, joka koskee talousarvion laatimista ja toteuttamista käyttäen avustuksia, hankintoja, palkintoja ja välillistä toteutusta, ~~sekä~~ ***ja jossa*** säädetään taloushallinnon henkilöstön toiminnan valvonnasta***, olisi sovellettava tämän ohjelman mukaisiin toimiin, jollei tässä asetuksessa säädetyistä erityispoikkeuksista muuta johdu***. SEUT 322 artiklan nojalla hyväksyttävät säännöt koskevat myös unionin talousarvion suojelua siinä tapauksessa, että jäsenvaltioissa ilmenee oikeusvaltioperiaatteen noudattamiseen liittyviä yleisiä puutteita, koska oikeusvaltioperiaatteen noudattaminen on moitteettoman varainhoidon ja EU:n rahoituksen tuloksellisuuden välttämätön ennakkoedellytys. **[tark. 66]**

(81) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2016/679 ([6]) säännellään tähän asetukseen liittyvää jäsenvaltioissa tapahtuvaa henkilötietojen käsittelyä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten valvonnassa. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 45/2001 ([7]) säännellään tähän asetukseen liittyvää komission suorittamaa henkilötietojen käsittelyä Euroopan tietosuojavaltuutetun valvonnassa. Toimivaltaisten viranomaisten suorittamassa tietojenvaihdossa tai tietojen toimittamisessa olisi noudatettava asetuksessa (EU) 2016/679 ***ja asetuksessa XXX [sähköisen viestinnän tietosuoja-asetus]*** säädettyjä henkilötietojen toimittamista koskevia sääntöjä, ja komission suorittamassa tietojenvaihdossa tai tietojen toimittamisessa olisi noudatettava asetuksessa (EY) N:o 45/2001 säädettyjä henkilötietojen toimittamista koskevia sääntöjä. **[tark. 67]**

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1).

([2]) Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1).

([3]) Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2).

([4]) Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisessa (EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1).

([5]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/1371, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2017, unionin taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin (EUVL L 198, 28.7.2017, s. 29).

([6]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

([7]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

(82) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, koska asianomaiset kysymykset ovat luonteeltaan rajat ylittäviä, vaan ne voidaan unionin laajempien toimintamahdollisuuksien vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä SEU 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

(83) Ohjelmalla olisi myös varmistettava unionin sisämarkkinoita, yritysten, ~~myös pk-yritysten~~ ***erityisesti mikroyritysten ja pienten ja keskisuurten yritysten***, kilpailukykyä ***ja kestävyyttä*** ja Euroopan tilastoja koskevien toimien parempi näkyvyys ja johdonmukaisuus Euroopan kansalaisten, yritysten ja viranomaisten kannalta. **[tark. 68]**

(84) Asetus (EU) N:o 99/2013, asetus (EU) N:o 1287/2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 254/2014 ([1]), Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 258/2014 ([2]), Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 652/2014 ([3]) ja asetus (EU) 2017/826 olisi kumottava 1 päivästä tammikuuta 2021.

(85) On aiheellista varmistaa jouheva ja keskeytymätön siirtyminen yritysten***, erityisesti mikroyritysten ja pienten*** ja ***keskisuurten yritysten,*** ~~ja pk-yritysten~~ kilpailukyvyn ***ja kestävyyden***, kuluttajansuojan, rahoituspalvelujen asiakkaiden ja loppukäyttäjien, rahoituspalveluja koskevan politiikan laatimisen, elintarvikeketjun ja Euroopan tilastojen alaa koskevista ohjelmista, jotka on perustettu asetuksella (EU) N:o 1287/2013, asetuksella (EU) N:o 254/2014, asetuksella (EU) 2017/826, asetuksella (EU) N:o 258/2014, asetuksella (EU) N:o 652/2014 ja asetuksella (EU) N:o 99/2013, tähän ohjelmaan niin, että otetaan huomioon etenkin monivuotisten toimenpiteiden jatkuvuus ja edeltävien ohjelmien onnistumisen arviointi, **[tark. 69]**

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde

Tällä asetuksella perustetaan ~~ohjelma~~ ***sisämarkkinaohjelma*** sisämarkkinoiden ~~toiminnan~~ ***vahvistamiseksi*** ja ***niiden toiminnan parantamiseksi*** yritysten, ~~mukaan luettuna~~ ***erityisesti*** mikroyritysten ja pienten ja keskisuurten yritysten, kilpailukyvyn ~~parantamiseksi~~ ***ja kestävyyden aloilla, standardoinnin, kuluttajansuojan, markkinavalvonnan ja elintarvikeketjun aloilla*** sekä puitteet asetuksen (EY) N:o 223/2009 13 artiklassa tarkoitettujen Euroopan tilastojen kehittämisen, tuottamisen ja jakelun rahoittamiseksi, jäljempänä ”ohjelma”. **[tark. 70]**

Siinä vahvistetaan ohjelman tavoitteet, talousarvio vuosiksi 2021–2027, unionin rahoituksen muodot ja rahoitusta koskevat säännöt.

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 254/2014, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, monivuotisesta kuluttajaohjelmasta vuosiksi 2014–2020 ja päätöksen N:o 1926/2006/EY kumoamisesta (EUVL L 84, 20.3.2014, s. 42).

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 258/2014, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2014, tilinpäätösraportointiin ja tilintarkastukseen liittyvien yksittäisten toimien tukemiseksi toteutettavasta unionin ohjelmasta kaudelle 2014–2020 ja päätöksen N:o 716/2009/EY kumoamisesta (EUVL L 105, 8.4.2014, s. 1).

([3]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 652/2014, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, elintarvikeketjuun, eläinten terveyteen ja eläinten hyvinvointiin, kasvien terveyteen ja kasvien lisäysaineistoon liittyvien menojen hallinnointia koskevista säännöksistä, neuvoston direktiivien 98/56/EY, 2000/29/EY ja 2008/90/EY, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 178/2002, (EY) N:o 882/2004, (EY) N:o 396/2005, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/128/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 muuttamisesta sekä neuvoston päätösten 66/399/ETY, 76/894/ETY ja 2009/470/EY kumoamisesta (EUVL L 189, 27.6.2014, s. 1).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) ”rahoitusta yhdistävällä toimella” unionin talousarviosta tuettavia toimia, muun muassa varainhoitoasetuksen 2 artiklan 6 alakohdassa tarkoitettuja rahoitusta yhdistäviä välineitä, joiden tarkoituksena on yhdistää sekä unionin talousarviosta rahoitettavia tukimuotoja, joita ei makseta takaisin, ja/tai rahoitusvälineitä että kehitysrahoituslaitosten tai muiden julkisten rahoituslaitosten sekä kaupallisten rahoituslaitosten ja sijoittajien rahoittamia, takaisin maksettavia tukimuotoja;

2) ”Euroopan tilastoilla” ~~asetuksen (EY) N:o 223/2009 mukaisesti~~ ***unionin tasolla ja jäsenvaltioissa*** kehitettyjä, tuotettuja ja levitettyjä tilastoja ***SEU 3 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 223/2009 mukaisesti***; **[tark. 71]**

3) ”oikeussubjektilla” luonnollista henkilöä tai kansallisen oikeuden, unionin oikeuden tai kansainvälisen oikeuden perusteella muodostettua ja tunnustettua oikeushenkilöä, jolla on oikeushenkilöllisyys ja joka voi omissa nimissään käyttää oikeuksia ja jolle voidaan asettaa velvoitteita, tai asetuksen (EU, Euratom) ***2018/1046***, jäljempänä ”varainhoitoasetus”, 197 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaista yhteisöä, joka ei ole oikeushenkilö; **[tark. 72]**

4) ”mikroyrityksillä sekä pienillä ja keskisuurilla yrityksillä” 6 päivänä toukokuuta 2003 annetussa suosituksessa 2003/361/EY määriteltyjä mikroyrityksiä ja pieniä ja keskisuuria yrityksiä;

4 a) ”yhteisötalouden yrityksellä” yritystä, jonka päätavoitteena on saavuttaa sosiaalisia vaikutuksia sen sijaan, että se tuottaa voittoa omistajilleen tai osakkailleen, ja joka toimii tarjoamalla tavaroita ja palveluja markkinoille ja jota hallinnoidaan avoimesti ja vastuullisesti ottamalla mukaan työntekijät, kuluttajat ja sidosryhmät; **[tark. 73]**

4 b) ”paikallisella julkisella yrityksellä” pientä paikallista julkisen palvelun yritystä, joka täyttää pk-yrityksiä koskevat kriteerit ja hoitaa tärkeitä tehtäviä paikallisyhteisöille; **[tark. 74]**

4 c) ”yritysverkostolla” yrittäjien yhteistä hanketta, jossa vähintään kaksi pk-yritystä harjoittaa yhdessä yhtä tai useampaa taloudellista toimintaa lisätäkseen kilpailukykyään markkinoilla; **[tark. 75]**

5) ”kolmannella maalla” maata, joka ei ole unionin jäsenvaltio.

3 artikla

Ohjelman tavoitteet

1. Ohjelman yleiset tavoitteet ovat seuraavat:

a) parannetaan sisämarkkinoiden toimintaa ja suojellaan etenkin kansalaisia, kuluttajia ja yrityksiä, erityisesti mikroyrityksiä ja pieniä ja keskisuuria yrityksiä (pk-yritykset)~~, ja parannetaan niiden vaikutusmahdollisuuksia valvomalla unionin lainsäädännön noudattamista, helpottamalla~~ ***vahvistamalla unionin oikeudellista ja sosiaali- ja ympäristöasioita koskevaa kehystä***, ***helpotetaan*** markkinoille pääsyä, ~~laatimalla~~ ***ja rahoituksen saantia***, ***edistetään yritysten välistä oikeudenmukaista kilpailua ja laaditaan*** standardeja***, varmistetaan yhtenäinen*** ja ~~edistämällä~~ ***korkeatasoinen kuluttajansuoja, lisätään markkinavalvontaa unionissa, parannetaan vastavuoroisen tunnustamisen soveltamista ja edistetään*** ihmisten, eläinten ja kasvien terveyttä ja eläinten hyvinvointia, sekä tiivistetään jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välistä sekä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten, komission ja unionin erillisvirastojen välistä yhteistyötä; **[tark. 76]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

b) ~~tarjotaan~~ ***kehitetään, tuotetaan ja levitetään*** korkealaatuisia, vertailukelpoisia ja luotettavia ~~Eurooppaa koskevia~~ ***Euroopan*** tilastoja, jotka ovat kaiken unionin politiikan suunnittelun, seurannan ja arvioinnin perustana ***myös kaupan ja maahanmuuton alalla*** ja joiden avulla ***kansalaiset,*** poliittiset päättäjät ***ja sääntelijät, valvontaviranomaiset***, yritykset, tiedeyhteisö, ~~kansalaiset~~ ***kansalaisyhteiskunta*** ja media voivat tehdä tietoon perustuvia päätöksiä ja osallistua aktiivisesti demokraattiseen prosessiin. **[tark. 77]**

2. Ohjelman erityistavoitteet ovat seuraavat:

a) parannetaan sisämarkkinoiden tehokkuutta ***siten***, ***että***

i) helpotetaan esteiden ehkäisemistä ja poistamista, ***ja*** tuetaan unionin lainsäädännön kehittämistä, täytäntöönpanoa ja noudattamisen valvontaa seuraavilla aloilla: tavaroiden ja palvelujen sisämarkkinat, julkiset hankinnat, markkinavalvonta sekä yhtiöoikeus, sopimusoikeus ja sopimussuhteen ulkopuolinen oikeus, rahanpesun torjunta, pääoman vapaa liikkuvuus, rahoituspalvelut ja kilpailu, mukaan luettuna hallintovälineiden kehittäminen;

ii) tuetaan tehokasta markkinavalvontaa ja tuoteturvallisuutta kaikkialla unionissa ja edistetään tuotteiden väärentämisen torjuntaa sen varmistamiseksi, että unionin markkinoilla asetetaan saataville ainoastaan sellaisia turvallisia ja vaatimustenmukaisia tuotteita, jotka tarjoavat korkeatasoista kuluttajansuojaa, mukaan lukien verkossa myytävät tuotteet, ja suurempaa yhdenmukaisuutta sekä markkinavalvontaviranomaisten valmiuksia unioninlaajuisesti. **[tark. 78]**

b) ~~parannetaan~~ ***vahvistetaan sekä*** yritysten kilpailukykyä ***että niiden kestävyyttä*** kiinnittäen erityishuomiota pk-yrityksiin ja saadaan aikaan täydentävyyttä ~~toimenpiteillä, joilla~~ ***toteuttamalla toimenpiteitä (pk-yritysten tavoitteet) siten***, ***että kiinnitetään erityistä huomiota niiden erityistarpeisiin,***

i) tarjotaan ~~eri muotoista tukea~~ pk-yrityksille ***monenlaista tukea, vaalitaan pk-yritysten, mukaan lukien yritysverkostot, kasvua, edistämistä ja luomista, kehitetään johtamistaitoja ja edistetään laajentumistoimia, joilla mahdollistetaan pk-yritysten parempi pääsy markkinoille ja kansainvälistymiseen sekä niiden tuotteiden ja palvelujen markkinointi;***

ii) edistetään ~~markkinoillepääsyä, myös~~ pk-yrityksiä ***tukevaa liiketoimintaympäristöä ja kehystä, vähennetään hallinnollista rasitetta, parannetaan alojen kilpailukykyä, varmistetaan teollisuuden nykyaikaistaminen, myös sen digitalisaatio, edistetään muutoksia sietävää ja energia- ja resurssitehokasta taloutta;***

iii) edistetään yrittäjyyskulttuuria ja pk-yritysten henkilöstön laadukasta koulutusta;

iv) ~~kansainvälistämällä, tarjotaan suotuisa liiketoimintaympäristö~~ ***edistetään uusia liiketoimintamahdollisuuksia*** pk-yrityksille~~, edistetään eri alojen kilpailukykyä, nykyaikaistetaan toimialaa ja edistetään yrittäjyyttä~~ ***suoriutumalla rakennemuutoksista kohdennetuilla toimenpiteillä, toteutetaan muita innovatiivisia toimintamuotoja, kuten työntekijöiden yritysostoja, jotka helpottavat työpaikkojen luomista sekä yritysten toiminnan jatkuvuutta alueilla, joihin nämä muutokset vaikuttavat***; **[tark. 79]**

c) varmistetaan sisämarkkinoiden tehokas toiminta standardointiprosesseilla, joilla

i) mahdollistetaan ~~eurooppalaisen standardoinnin~~ ***eurooppalaisten standardointielinten*** rahoitus ja ***kaikkien asiaankuuluvien*** sidosryhmien osallistuminen eurooppalaisten standardien laatimiseen; **[tark. 80]**

ii) tuetaan korkealaatuisten kansainvälisten tilinpäätösraportointiin ja tilintarkastukseen liittyvien standardien kehittämistä, helpotetaan niiden integroimista unionin lainsäädäntöön ja/***tai*** edistetään innovointia ja parhaiden toimintatapojen kehittämistä yritysraportoinnin alalla ***sekä pienten että suurten yritysten osalta***; **[tark. 81]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

d) edistetään kuluttajien etuja ja varmistetaan ***yhtenäinen ja*** korkeatasoinen kuluttajansuoja ~~ja tuoteturvallisuus~~ seuraavilla toimilla: **[tark. 82]**

i) parannetaan kuluttajien, yritysten ja kansalaisyhteiskunnan vaikutusmahdollisuuksia ja avustetaan ja valistetaan näitä tahoja; varmistetaan korkeatasoinen kuluttajansuoja~~, kestävä kulutus ja tuoteturvallisuus etenkin tukemalla~~ ***erityisesti kaikkein herkimpien kuluttajien kohdalla oikeudenmukaisuuden, avoimuuden*** ja ***luottamuksen parantamiseksi sisämarkkinoilla; tuetaan*** toimivaltaisia valvontaviranomaisia ja kuluttajia edustavia organisaatioita ja yhteistyötoimia ***käsittelemällä muun muassa nykyisten ja kehitteillä olevien teknologioiden esiin nostamia kysymyksiä, mukaan luettuina toimet, joilla pyritään parantamaan tuotteiden jäljitettävyyttä toimitusketjussa, laatustandardit unionissa ja tuotteiden laatuerot***; ***lisätään tietoisuutta unionin lainsäädännön mukaisista kuluttajien oikeuksista ja*** varmistetaan, että ~~oikeussuojakeinot ovat kaikkien kuluttajien saatavilla; tarjotaan riittävästi tietoa~~ ***kaikilla kuluttajilla on käytettävissään tehokkaat oikeussuojamekanismit ja riittävät tiedot*** markkinoista ja kuluttajista***, sekä edistetään kestävää kulutusta lisäämällä kuluttajille suunnattua tietoa tavaroiden ja palvelujen erityisistä ominaispiirteistä ja ympäristövaikutuksista***; **[tark. 83]**

ii) vahvistetaan kuluttajien, muiden rahoituspalvelujen loppukäyttäjien ja kansalaisyhteiskunnan edustajien osallistumista rahoituspalveluja koskevan politiikan laatimiseen; edistetään rahoitusalaa ***ja kaupallisten rahoitustuotteiden eri rahoitustuoteluokkia*** koskevaa ymmärtämystä ***ja varmistetaan kuluttajien etujen toteutuminen vähittäisrahoituspalveluiden alalla***; **[tark. 84]**

e) myötävaikutetaan ihmisten, eläinten ja kasvien terveyden ***ja turvallisuuden*** korkeaan tasoon ~~koko elintarvikeketjussa~~ ***elintarvikkeiden ja rehujen toimitusketjussa*** ja ~~siihen~~ ***niihin*** liittyvillä aloilla myös ehkäisemällä ja hävittämällä tauteja ja kasvintuhoojia ***sekä toteuttamalla kiireellisiä toimenpiteitä laajoissa kriisitilanteissa ja eläinten tai kasvien terveyteen vaikuttavissa odottamattomissa tilanteissa*** ja tuetaan eläinten hyvinvoinnin kohentamista samoin kuin kestävää ***kohtuuhintaisten maataloustuotteiden ja*** elintarvikkeiden tuotantoa ja kulutusta ***sekä edistetään tutkimusta, innovointia ja parhaiden käytäntöjen vaihtamista näiden alojen sidosryhmien välillä***; **[tark. 85]**

f) ***kehitetään,*** tuotetaan ***ja levitetään*** ~~Eurooppaa koskevia~~ korkealaatuisia ***Euroopan*** tilastoja ja tiedotetaan niistä oikea-aikaisesti, puolueettomasti ja kustannustehokkaasti vahvistettujen kumppanuuksien kautta asetuksen (EY) N:o 223/2009 4 artiklassa tarkoitetun Euroopan tilastojärjestelmän puitteissa ja kaikkien asiaankuuluvien ulkoisten osapuolten kanssa käyttäen eri tietolähteitä, edistyneitä tietoanalyysimenetelmiä, älykkäitä järjestelmiä ja digitaaliteknologiaa ***ja tarjotaan kansallinen ja, jos mahdollista, alueellinen jaottelu***. **[tark. 86]**

4 artikla

Talousarvio

1. Ohjelman toteuttamiseen varatut rahoituspuitteet vuosiksi 2021–2027 ovat ~~4 088 580 000~~ ***6 563 000 000*** euroa käypinä hintoina. **[tark. 87]**

2. Edellä 1 kohdassa esitetystä määrästä kohdennetaan seuraavat ohjeelliset määrät seuraaviin tavoitteisiin:

-a) 394 590 000 euroa 3 artiklan 2 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettuun tavoitteeseen; **[tark. 88]**

-a a) 396 200 000 euroa 3 artiklan 2 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuun tavoitteeseen; **[tark. 89]**

a) ~~1 000 000 000~~ ***3 122 000 000*** euroa 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettuun tavoitteeseen; **[tark. 90]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

a a) 220 510 000 euroa 3 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettuun tavoitteeseen **[tark. 91]**

b) ~~188 000 000~~ ***198 000 000*** euroa 3 artiklan 2 kohdan d ~~alakohdan i~~ alakohdassa tarkoitettuun tavoitteeseen; **[tark. 92]**

c) 1 680 000 000 euroa 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettuun tavoitteeseen;

d) 552 000 000 euroa 3 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitettuun tavoitteeseen.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua määrää voidaan käyttää ohjelman toteuttamista koskevaan tekniseen ja hallinnolliseen apuun, kuten valmistelu-, seuranta-, valvonta-, tarkastus- ja arviointitoimintaan ja sellaisten tietoteknisten verkostojen käyttämiseen, joissa keskitytään tietojen käsittelyyn ja vaihtoon, sekä tietotekniikkajärjestelmien käyttämiseen ja kehittämiseen. ***Jotta varmistetaan ohjelman mahdollisimman suuri saatavuus ohjelman tavoitteiden mukaisten toimien rahoittamiseen, hallinnollisen ja teknisen tuen kokonaiskustannukset eivät saa ylittää enimmäismäärää, joka on viisi prosenttia 1 kohdassa tarkoitetuista rahoituspuitteista.*** **[tark. 93]**

4. Edellä 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetun tavoitteen osalta useampaa kuin yhtä varainhoitovuotta koskevat talousarviositoumukset voidaan jakaa usealle eri varainhoitovuodelle vuotuisiksi eriksi.

5. Poiketen siitä, mitä varainhoitoasetuksen 111 artiklan 2 kohdassa säädetään, komissio tekee talousarviositoumuksen tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetun erityistavoitteen nojalla eläinlääkintään ja kasvinsuojeluun liittyviin hätätoimenpiteisiin myönnettävästä avustuksesta arvioituaan jäsenvaltioiden toimittamat maksuhakemukset.

5 a. Olisi otettava käyttöön erityinen mekanismi, jonka kautta elintarvikeketju voisi käyttää komission kriisivarausta suoraan suuren mittaluokan hätätilanteissa, jotta voidaan taata 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden rahoitus. **[tark. 94]**

6. Jäsenvaltioille yhteistyöhön perustuvan hallinnoinnin puitteissa myönnettyjä varoja voidaan niiden pyynnöstä siirtää ohjelman käyttöön. Komissio käyttää kyseisiä varoja joko suoraan varainhoitoasetuksen 62 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti tai välillisesti saman artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti. Kyseisiä varoja on mahdollisuuksien mukaan käytettävä asianomaisen jäsenvaltion hyväksi.

5 artikla

Ohjelmaan assosioituneet kolmannet maat

Ohjelmaan voivat osallistua seuraavat kolmannet maat:

a) Euroopan vapaakauppaliiton (EFTA) jäsenet, jotka ovat Euroopan talousalueen (ETA) jäseniä, ETA-sopimuksessa vahvistettujen edellytysten mukaisesti;

b) unioniin liittymässä olevat maat, ehdokasmaat ja mahdolliset ehdokkaat niitä koskevissa puitesopimuksissa ja assosiaationeuvoston päätöksissä tai vastaavissa sopimuksissa vahvistettujen, kyseisten maiden osallistumista unionin ohjelmiin koskevien yleisten periaatteiden ja ehtojen mukaisesti sekä unionin ja kyseisten maiden välisissä sopimuksissa vahvistettuja erityisiä edellytyksiä noudattaen;

c) Euroopan naapuruuspolitiikan piiriin kuuluvat maat niitä koskevissa puitesopimuksissa ja assosiaationeuvoston päätöksissä tai vastaavissa sopimuksissa vahvistettujen, kyseisten maiden osallistumista unionin ohjelmiin koskevien yleisten periaatteiden ja ehtojen mukaisesti sekä unionin ja kyseisten maiden välisissä sopimuksissa vahvistettuja erityisiä edellytyksiä noudattaen;

d) muut kolmannet maat kunkin kolmannen maan osallistumisesta yhteen tai useampaan unionin ohjelmaan tehdyssä erityisessä sopimuksessa vahvistettujen edellytysten mukaisesti edellyttäen, että kyseisellä sopimuksella

   i) varmistetaan asianmukainen tasapaino unionin ohjelmiin osallistuvan kolmannen maan maksamien rahoitusosuuksien ja sen saamien hyötyjen välillä;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

ii) vahvistetaan ohjelmiin osallistumisen edellytykset, mukaan lukien yksittäisiin ohjelmiin maksettavien rahoitusosuuksien ja niiden hallintokustannusten laskentatapa;

iii) ei anneta kolmannelle maalle ohjelmaa koskevaa päätösvaltaa;

iv) taataan unionin oikeus varmistaa varainhoidon moitteettomuus ja suojata taloudellisia etujaan.

Edellä ii alakohdassa tarkoitettuja rahoitusosuuksia pidetään käyttötarkoitukseensa sidottuina tuloina varainhoitoasetuksen [21 artiklan 5 kohdan] mukaisesti.

6 artikla

EU:n rahoituksen toteutus ja muodot

1. Ohjelman toteutuksessa käytetään suoraa hallinnointia varainhoitoasetuksen mukaisesti tai välillistä hallinnointia varainhoitoasetuksen 62 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen elinten kanssa.

2. Ohjelmasta voidaan myöntää rahoitusta missä tahansa varainhoitoasetuksessa vahvistetussa muodossa; rahoitusmuotoja ovat erityisesti avustukset, palkinnot ja hankinnat. Lisäksi ohjelmasta voidaan myöntää rahoitusta sellaisten rahoitusvälineiden avulla, jotka kuuluvat rahoitusta yhdistäviin toimiin.

3. Riski, joka liittyy varojen perintään takaisin tuensaajilta, voidaan kattaa keskinäiseen vakuutusjärjestelmään suoritettavilla maksuilla, jotka katsotaan varainhoitoasetuksessa tarkoitetuksi riittäväksi vakuudeksi. Asetuksen XXX ([1]) [takuurahastosta annetun asetuksen seuraaja] [X artiklan] säännöksiä sovelletaan.

II LUKU

AVUSTUKSET

7 artikla

Avustukset

Avustusten myöntämiseen ohjelmasta ja niiden hallinnointiin sovelletaan varainhoitoasetuksen VIII osaston säännöksiä.

8 artikla

Avustuskelpoiset toimet

1. Rahoitusta voivat saada ainoastaan sellaiset toimet, joilla toteutetaan 3 artiklassa tarkoitettuja tavoitteita.

2. Rahoitusta voivat saada erityisesti seuraavat toimet, joilla toteutetaan 3 artiklassa tarkoitettuja tavoitteita:

a) luodaan oikeanlaiset edellytykset, joilla voidaan parantaa kaikkien sisämarkkinoiden toimijoiden, muun muassa yritysten, kansalaisten ja kuluttajien, kansalaisyhteiskunnan edustajien ja viranomaisten vaikutusmahdollisuuksia toteuttamalla avoimia ~~tiedotus~~***-tiedonvaihto-*** ja valistuskampanjoita, ***erityisesti sovellettavista unionin säännöistä sekä kuluttajien ja yritysten oikeuksista,*** vaihtamalla parhaita käytänteitä, edistämällä hyviä käytänteitä ***ja innovatiivisia ratkaisuja***, vaihtamalla ja levittämällä osaamista ja tietoja sekä järjestämällä koulutusta ***kansalaisten ja yritysten digitaalisen lukutaidon edistämiseksi***; **[tark. 95]**

b) tarjotaan unionin kansalaisille, kuluttajille, loppukäyttäjille, ***sekä*** kansalaisyhteiskunnan***, ammattiliittojen*** ja yritysten edustajille – ***etenkin pk-yritysten edustajille*** – mekanismit, joilla ~~ne~~ ***he*** voivat osallistua poliittiseen keskusteluun, politiikan laatimiseen ja päätöksentekoon, erityisesti tukemalla kansallisella ja unionin tasolla edustavien organisaatioiden toimintaa; **[tark. 96]**

([1]) [lisätään]

Tiistai 12. helmikuuta 2019

c) kehitetään valmiuksia ja helpotetaan ja koordinoidaan yhteisiä toimia jäsenvaltioiden välillä, jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välillä sekä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten, komission, unionin erillisvirastojen ja kolmansien maiden viranomaisten välillä***, ja erityisesti sellaisia yhteisiä toimia, joilla pyritään vahvistamaan tuoteturvallisuutta, valvomaan kuluttajansuojasääntöjen noudattamista unionissa ja lisäämään tuotteiden jäljitettävyyttä***; **[tark. 97]**

d) tuetaan unionin oikeudellisen kehyksen tehokasta täytäntöönpanoa ~~ja~~ ***jäsenvaltioiden toimesta sekä*** nykyaikaistamista ja sen nopeaa mukauttamista jatkuvasti muuttuvan toimintaympäristön mukaan ***ja tuetaan digitalisaatioon liittyvien kysymysten käsittelyä***, myös tietojen keruun ja analysoinnin, tutkimusten, arviointien ja poliittisten suositusten kautta, järjestetään demonstrointitoimia ja pilottihankkeita. toteutetaan tiedotustoimintaa, kehitetään erikoistuneita tietoteknisiä välineitä, joilla varmistetaan sisämarkkinoiden avoin***, oikeudenmukainen*** ja tehokas toiminta. **[tark. 98]**

2 a. Rahoitusta voidaan myöntää seuraaviin toimiin, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitetut erityistavoitteet:

a) markkinavalvontaviranomaisten ja jäsenvaltioiden muiden asianomaisten viranomaisten välinen koordinointi ja yhteistyö erityisesti tuotteiden vaatimustenmukaisuutta käsittelevän unionin verkoston kautta;

b) tietoteknisten välineiden kehittäminen ja ylläpito markkinavalvontaa ja ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia koskevien tietojen vaihtamiseksi;

c) tuki yhteisten toimien ja testien kehittämiselle tuoteturvallisuuden ja vaatimustenmukaisuuden alalla, myös ottaen huomioon verkkoon liitetyt tuotteet ja verkossa myytävät tuotteet;

d) markkinavalvontaviranomaisten ja kolmansien maiden asianomaisten elinten välinen yhteistyö, parhaiden käytäntöjen vaihto ja yhteishankkeet;

e) markkinavalvontastrategioiden tukeminen, tietojen ja tiedustelutietojen kerääminen, testausvalmiudet ja -laitokset, vertaisarvioinnit, koulutusohjelmat, tekninen apu ja markkinavalvontaviranomaisten valmiuksien kehittäminen;

f) komission arvio moottoriajoneuvojen tyyppihyväksyntämenettelyistä ja niiden vaatimustenmukaisuuden tarkastuksista. **[tark. 99]**

3. Rahoitusta voivat saada seuraavat toimet, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu erityistavoite:

~~a) tarjotaan eri muotoista tukea pk-yrityksille;~~ **[tark. 100]**

b) helpotetaan ***mikroyritysten,*** pk-yritysten ***ja yritysverkostojen*** pääsyä markkinoille, ***unionin ulkopuoliset markkinat mukaan luettuina,*** tuetaan niitä globaalien***, ympäristöä koskevien, taloudellisten*** ja yhteiskunnallisten haasteiden käsittelyssä ja liiketoiminnan kansainvälistämisessä ~~sekä~~ ***, helpotetaan tuen antamista niille niiden elinkaaren aikana ja*** vahvistetaan unionin ***yrittäjyyteen liittyvää ja*** teollisuuden johtoasemaa globaaleissa arvoketjuissa~~, mukaan luettuna Yritys-Eurooppa -verkosto~~; **[tark. 101]**

c) puututaan markkinaesteisiin***, vähennetään hallinnollista rasitetta, mukaan luettuna yritysten perustamiseen*** ja ***niiden toiminnan aloittamiseen liittyvien esteiden vähentäminen,*** ja ~~hallinnolliseen rasitteeseen~~ ja luodaan suotuisa liiketoimintaympäristö, ~~jolla annetaan pk-yrityksille mahdollisuus~~ ***jonka avulla mikroyritykset ja pk-yritykset voivat*** hyötyä sisämarkkinoista***, myös rahoituksen saannista, ja tarjotaan asianmukaisia ohjaus-, mentorointi- ja valmennusohjelmia sekä tietopohjaisia yrityspalveluja***; **[tark. 102]**

d) helpotetaan ***kestävien*** yritysten ***kehitystä ja*** kasvua, ***lisätään mikroyritysten ja pk-yritysten tietoisuutta unionin lainsäädännöstä,*** muun muassa ~~kehittämällä taitoja~~ ***ympäristöön ja energiaan liittyvistä unionin säädöksistä, parannetaan niiden taitojen*** ja ***pätevyyksien kehittämistä sekä helpotetaan uusia liiketoimintamalleja ja resurssitehokkaita arvoketjuja, joilla edistetään kestävää*** teollisuuden muutosta ***ja teknologista ja organisatoristа muutosta*** valmistusteollisuudessa ja palvelualoilla; **[tark. 103]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

e) ~~tuetaan~~ ***vahvistetaan*** yritysten ~~kilpailukykyä~~ ja ~~kokonaisia~~ ***kokonaisten*** talouden ~~sektoreita~~ ***sektoreiden kilpailukykyä ja kestävyyttä*** sekä ***tuetaan teknologisten, organisatoristen ja sosiaalisten*** innovaatioiden käyttöönottoa ***mikroyrityksissä ja*** pk-yrityksissä***, vahvistetaan yritysten yhteiskuntavastuuta*** ja yhteistyötä arvoketjussa liittämällä yhteen strategisesti ekosysteemeitä ja klustereita, mukaan luettuna yhteisklusterialoite; **[tark. 104]**

f) edistetään yrittäjyyshenkistä liiketoimintaympäristöä ja yrittäjyyskulttuuria, ~~muun muassa~~ ***laajennetaan*** uusien yrittäjien ~~mentori-järjestelmällä,~~ ***mentorijärjestelmää*** ja tuetaan start-up- ja scale-up-yrityksiä sekä liiketoiminnan kestävyyttä ***kiinnittäen erityistä huomiota potentiaalisiin uusiin yrittäjiin (esimerkiksi nuoriso, naiset) sekä muihin erityisiin kohderyhmiin kuten sosiaalisesti heikommassa tai haavoittuvassa asemassa oleviin ryhmiin***. **[tark. 105]**

3 a. Toteutettaessa 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettua erityistavoitetta komissio voi tämän artiklan 3 kohdan a–f alakohdassa tarkoitettujen toimien lisäksi tukea seuraavia erityistoimia:

a) nopeutetaan, tuetaan ja laajennetaan Yritys-Eurooppa-verkoston kautta tarjottavia neuvontapalveluja, joiden tarkoituksena on tarjota keskitetyn asiointipisteen kautta yhtenäistettyjä yritystukipalveluja unionin pk-yrityksille, jotka haluavat kartoittaa liiketoimintamahdollisuuksia sisämarkkinoilla ja kolmansissa maissa, sekä valvotaan, että verkosto tarjoaa samankaltaista palvelua kaikissa jäsenvaltioissa;

b) tuetaan yritysverkostojen perustamista;

c) tuetaan ja laajennetaan uusille yrittäjille suunnattuja liikkuvuusohjelmia (Erasmus nuorille yrittäjille), joilla uusia yrittäjiä autetaan parantamaan kykyään kehittää yrittäjyyteen liittyvää osaamistaan, taitoaan ja asennettaan sekä parantamaan teknologisia ja yritysjohtamiseen liittyviä valmiuksiaan;

d) tuetaan pk-yritysten laajentumista huomattavilla yritysten laajennushankkeilla markkinavetoisten mahdollisuuksien pohjalta (pk-yritysten laajentumisväline);

e) tuetaan alakohtaisia toimia aloilla, joille on ominaista mikroyritysten ja pk-yritysten suuri osuus sekä suuri osuus unionin BKT:stä, kuten matkailualalla. **[tark. 106]**

3 b. Tämän artiklan 3 a kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin Yritys-Eurooppa-verkoston kautta toteutettaviin toimiin voi sisältyä muun muassa

a) pk-yritysten kansainvälistymisen ja sisämarkkinoilla toimivien liikekumppanien tunnistamisen helpottaminen, tutkimuksen ja kehityksen alalla tehtävän rajatylittävän yritysyhteistyön sekä teknologian, osaamisen ja innovaatioiden siirtoa koskevan kumppanuuden helpottaminen;

b) unionin lainsäädäntöä, unionin rahoitusta ja rahoitusmahdollisuuksia sekä liiketoimintaan mahdollisesti vaikuttavia unionin aloitteita, kuten verotukseen, omistusoikeuksiin, ympäristöön ja energia-asioihin liittyviin velvoitteisiin, työmarkkina- ja sosiaaliturvaan liittyviä näkökohtia, koskeva tiedottaminen, ohjaus ja yksilöllistetty neuvonta;

c) ympäristöä, ilmastoa, energiatehokkuutta ja suorituskykyä koskevan asiantuntemuksen saatavuuden helpottaminen pk-yrityksille;

d) verkoston vahvistaminen lisäämällä siihen unionin ja jäsenvaltioiden muita tiedotus- ja neuvontaverkostoja, erityisesti EURES, unionin innovaatiokeskukset ja InvestEU-neuvontakeskus.

Verkoston muiden unionin ohjelmien puolesta tuottamat palvelut rahoitetaan kyseisistä ohjelmista.

Komissio asettaa verkostossa etusijalle toimet sen sellaisten osien tai osatekijöiden parantamiseksi, jotka eivät täytä vähimmäisvaatimuksia, jotta mikroyrityksille ja pk-yrityksille voidaan tarjota yhtenäistä tukea koko unionin alueella.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä, joilla vahvistetaan indikaattorit ja vähimmäisvaatimukset, jotta voidaan mitata verkoston vaikutukset suhteessa erityistavoitteisiin ja pk-yrityksiä koskevien toimien tehokkuuteen.

Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Siirretään komissiolle valta antaa 20 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla luodaan pk-yrityksille tarkoitettuja muita tukimuotoja, joita ei mainita tässä kohdassa. **[tark. 107]**

4. Rahoitusta voivat saada asetuksen (EU) N:o 1025/2012 15 ja 16 artiklassa säädetyt toimet, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan c alakohdan i alakohdassa tarkoitettu erityistavoite.

5. Rahoitusta voivat saada toimet, joilla tuetaan tilinpäätösraportointiin ja tilintarkastukseen liittyvien kansainvälisten standardien kehittämistä, soveltamista, arviointia ja seurantaa ja standardointiprosessin valvontaa ja joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan c alakohdan ii alakohdassa tarkoitettu erityistavoite.

5 a. Rahoitusta voidaan myöntää seuraaviin toimiin, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan d alakohdan i alakohdassa tarkoitetut erityistavoitteet:

a) kuluttajien oikeuksia koskevan tietämyksen ja kuluttajavalistuksen parantaminen elinikäisen oppimisen avulla ja kuluttajien vaikutusmahdollisuuksien parantaminen teknologiakehityksestä ja digitalisaatiosta johtuvien uusien haasteiden edessä, mukaan luettuina heikommassa asemassa olevien kuluttajien erityistarpeet;

b) sen varmistaminen ja helpottaminen, että kaikilla kuluttajilla ja elinkeinonharjoittajilla on mahdollisuus käyttää laadukasta tuomioistuinten ulkopuolista riidanratkaisua ja verkkovälitteistä riidanratkaisua ja saada tietoja muutoksenhakumahdollisuuksista;

c) kuluttajalainsäädännön tehokkaamman noudattamisen tukeminen kiinnittäen erityistä huomiota rajatylittäviin tapauksiin tai tapauksiin, joihin liittyy kolmas osapuoli, tehokas koordinointi ja yhteistyö kansallisten täytäntöönpanoelinten välillä ja täytäntöönpanoa koskeva yhteistyö kolmansien maiden kanssa;

d) kestävän kulutuksen edistäminen parantamalla kuluttajien tietoisuutta tuotteiden kestävyydestä ja ympäristövaikutuksista, ekologiseen suunnitteluun liittyvistä ominaisuuksista, tähän aiheeseen liittyvien kuluttajien oikeuksien edistämisestä ja mahdollisuudesta käyttää oikeussuojakeinoja nopeasti hajoavien tuotteiden tapauksessa. **[tark. 108]**

6. Rahoitusta voivat saada liitteessä I säädetyt toimet, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettu erityistavoite.

7. Rahoitusta voivat saada liitteessä II säädetyt toimet, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitettu erityistavoite.

9 artikla

Osallistumiskelpoiset yhteisöt

1. Varainhoitoasetuksen 197 artiklassa säädettyjen perusteiden lisäksi sovelletaan tämän artiklan 2–7 kohdassa vahvistettuja osallistumiskelpoisuusperusteita.

2. Jäljempänä 3–7 kohdassa vahvistettujen osallistumiskelpoisuusperusteiden lisäksi ohjelmaan voivat osallistua seuraavat yhteisöt:

a) oikeussubjektit, jotka ovat sijoittautuneet johonkin seuraavista maista:

i) jäsenvaltio tai siihen sidoksissa oleva merentakainen maa tai alue;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

ii) ohjelmaan assosioitunut kolmas maa 5 artiklan mukaisesti;

b) mikä tahansa unionin oikeuden mukaisesti perustettu oikeussubjekti tai mikä tahansa kansainvälinen järjestö;

c) oikeussubjektit, jotka ovat sijoittautuneet johonkin kolmanteen maahan, joka ei ole assosioitunut ohjelmaan, ovat poikkeustapauksissa osallistumiskelpoisia, jos toimi on unionin tavoitteiden mukaista ja unionin ulkopuolella toteutetut toimet parantavat niillä jäsenvaltioiden alueilla, joilla perussopimuksia sovelletaan, toteutettujen toimien vaikuttavuutta.

3. ***Komissio voi sallia, että*** oikeussubjektit, jotka ovat sijoittautuneet johonkin kolmanteen maahan, joka ei ole assosioitunut ohjelmaan, ~~voivat osallistua~~ ***osallistuvat*** seuraaviin toimiin: **[tark. 109]**

a) toimet, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu erityistavoite;

b) toimet, joilla tuetaan kuluttajansuojaa ja toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan d alakohdan i alakohdassa tarkoitettu erityistavoite.

Oikeussubjektit, jotka osallistuvat a ja b alakohdassa tarkoitettuihin toimiin, eivät ole oikeutettuja unionin rahoitustukeen, ***erityisesti, jos on olemassa innovoivan teknologian siirtämisen riski,*** paitsi jos se on olennaista ohjelman kannalta, etenkin siltä osin kuin on kyse unionin yritysten kilpailukyvystä ja markkinoillepääsystä tai unionissa asuvien kuluttajien suojelusta. Tätä poikkeusta ei sovelleta voittoa tuottaviin oikeussubjekteihin. **[tark. 110]**

4. Asetuksen (EU) N:o 1025/2012 15 ja 16 artiklassa täsmennetyt oikeussubjektit voivat osallistua toimiin, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan c alakohdan i alakohdassa tarkoitettu erityistavoite.

5. Seuraavat elimet voivat osallistua toimiin, joilla tuetaan kuluttajansuojaa ja toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan d alakohdan i alakohdassa tarkoitettu erityistavoite ja jotka liittyvät Euroopan kuluttajakeskusten verkostoon:

a) jäsenvaltion tai 5 artiklassa tarkoitetun kolmannen maan nimeämä elin, joka on avoimella menettelyllä valittu voittoa tavoittelematon elin;

b) julkinen elin.

6. Kolmannet maat, joko ohjelmaan assosioituneet tai assosioitumattomat, voivat osallistua seuraaviin toimiin, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettu erityistavoite:

a) suojatoimenpiteet, jotka on toteutettu tilanteessa, jossa jokin liitteessä III lueteltu eläintauti tai zoonoosi tai 16 artiklassa tarkoitetussa työohjelmassa lueteltu kasvintuhooja esiintyy tai leviää kolmannen maan tai jäsenvaltion alueella ja uhkaa välittömästi unionin terveystilannetta;

b) suojatoimenpiteet tai muut asiaankuuluvat toimet, jotka on toteutettu kasvien terveystilanteen tueksi unionissa.

Siirretään komissiolle valta antaa 20 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitettä III, kun se on tarpeen, jotta voidaan ottaa huomioon tilanteet, joita aiheutuu karjankasvatukseen tai karjakauppaan merkittävästi vaikuttavista eläintaudeista, ihmisille uhkan aiheuttavien zoonoosien kehittymisestä tai tieteen tai epidemiologian uudesta kehityksestä, ja ottaa huomioon eläintaudit, jotka todennäköisesti muodostavat uuden uhkan unionin kannalta.

Lukuun ottamatta eläintauteja ja kasvintuhoojia, joilla on merkittävä vaikutus unioniin, assosioitumattomat maat vastaavat periaatteessa omista kustannuksistaan osallistuessaan a ja b alakohdassa tarkoitettuihin toimiin.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

7. Seuraavat oikeussubjektit voivat osallistua toimiin, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitettu erityistavoite:

a) asetuksen (EY) N:o 223/2009 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut kansalliset tilastolaitokset ja muut kansalliset viranomaiset;

b) yhteistyöverkostoja tukevien toimien osalta muut tilastoalalla toimivat sellaiset elimet, jotka eivät ole tämän kohdan a alakohdassa tarkoitettuja viranomaisia;

c) voittoa tavoittelemattomat yhteisöt, jotka ovat riippumattomia teollisuudesta, kaupasta ja elinkeinoelämästä, joilla ei ole muita eturistiriitoja ja joiden päätavoitteet ja toimet liittyvät asetuksen (EY) N:o 223/2009 11 artiklassa tarkoitettujen Euroopan tilastoja koskevien käytännesääntöjen täytäntöönpanon edistämiseen ja tukemiseen sekä tehokkuuden lisäämiseen ja laadun parantamiseen unionin tasolla tähtäävien Euroopan tilastojen uusien tuotantotapojen täytäntöönpanemiseen.

10 artikla

Nimetyt avustuksensaajat

Ohjelmasta voivat saada avustuksen ilman ehdotuspyyntöä seuraavat yhteisöt:

a) asetuksen (EY) N:o 765/2008 17 artiklassa ja [sääntöjen ja menettelyjen vahvistamisesta tuotteita koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön noudattamista ja täytäntöönpanon valvontaa varten koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusehdotuksen ([1])] 11 artiklassa tarkoitetut jäsenvaltioiden markkinavalvontaviranomaiset markkinavalvonnan alan toimiin, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan a ***alakohdan ii*** alakohdassa tarkoitettu erityistavoite; **[tark. 111]**

b) asetuksen (EY) N:o 765/2008 14 artiklan nojalla kyseisen asetuksen 32 artiklassa tarkoitettua toimintaa varten tunnustettu elin akkreditoinnin ~~ja markkinavalvonnan~~ alan toimiin, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan a ***alakohdan i*** alakohdassa tarkoitettu erityistavoite; **[tark. 112]**

c) asetuksen (EU) N:o 1025/2012 17 artiklassa tarkoitetut oikeussubjektit toimiin, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan c alakohdan i alakohdassa tarkoitettu erityistavoite;

d) Euroopan tilinpäätösraportoinnin neuvoa-antava ryhmä (EFRAG), kansainvälisten tilinpäätösstandardien säätiö ja julkisen edun valvontalautakunta (PIOB) toimiin, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan c alakohdan ii alakohdassa tarkoitettu erityistavoite;

e) Euroopan kuluttajaliitto (BEUC) ja eurooppalainen standardointiasioiden kuluttajajärjestö (ANEC) kuluttajien edun edustamiseen unionin tasolla liittyviin toimiin, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan d alakohdan i alakohdassa tarkoitettu erityistavoite, edellyttäen että niillä ei ole eturistiriitoja ja ne edustavat jäseniensä kautta unionin kuluttajien etuja vähintään kahdessa kolmasosassa jäsenvaltioita;

f) Finance Watch ja Better Finance toimiin, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan d alakohdan ii alakohdassa tarkoitettu erityistavoite, seuraavin vuosittain arvioitavin edellytyksin:

i) yhteisöt ovat edelleen hallituksista riippumattomia, voittoa tavoittelemattomia sekä toimialasta, yrityksistä ja kaupallisista eturistiriidoista riippumattomia;

ii) niillä ei ole eturistiriitoja ja ne edustavat jäsentensä kautta unionin kuluttajien ja muiden loppukäyttäjien etuja rahoituspalvelualalla;

([1]) COM(2017)0795.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

g) toimiin, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu erityistavoite:

i) jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ja niiden sidosyhteisöt, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/625 ([1]) 92, 95 ja 97 artiklassa tarkoitetut Euroopan unionin vertailulaboratoriot ja Euroopan unionin vertailukeskukset sekä kansainväliset organisaatiot;

ii) ohjelmaan assosioituneet tai assosioitumattomat kolmannet maat vain toimiin, jotka kuvataan tämän asetuksen 9 artiklan 6 kohdan a ja b alakohdassa;

h) asetuksen (EY) N:o 223/2009 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut kansalliset tilastolaitokset ja muut kansalliset viranomaiset toimiin, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitettu erityistavoite.

Tämän artiklan ensimmäisen kohdan e alakohdan osalta komissiolle siirretään valta antaa 20 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä niiden yhteisöjen luettelon, jotka voivat saada ohjelmasta avustuksen, mukauttamiseksi niiden toimien osalta, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan d alakohdan i alakohdassa tarkoitettu erityistavoite. **[tark. 113]**

11 artikla

Arviointi- ja myöntämisperusteet

Arviointikomitea toimia varten, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut erityistavoitteet, voi koostua kokonaan tai osittain ulkopuolisista asiantuntijoista. ***Arviointikomitean työn on perustuttava avoimuuden, tasapuolisen kohtelun ja syrjimättömyyden periaatteisiin.*** **[tark. 114]**

12 artikla

Yhteisrahoitusta koskevat säännöt

1. Toimet, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan a ***alakohdan ii*** alakohdassa tarkoitettu erityistavoite, kun kyseessä ovat jäsenvaltioiden ja ohjelmaan assosioituneiden kolmansien maiden markkinavalvontaviranomaiset ja [sääntöjen ja menettelyjen vahvistamisesta tuotteita koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön noudattamista ja täytäntöönpanon valvontaa varten koskevan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusehdotuksen] 20 artiklassa tarkoitetut unionin testauslaitokset: ohjelmasta voidaan rahoittaa enintään 100 prosenttia toimien avustuskelpoisista kustannuksista, edellyttäen että varainhoitoasetuksessa määriteltyä yhteisrahoitusperiaatetta noudatetaan. **[tark. 115]**

2. Julkisen edun valvontalautakunnalle (PIOB) 3 artiklan 2 kohdan c alakohdan ii alakohdassa tarkoitetun erityistavoitteen täytäntöönpanoa varten myönnetyt avustukset: jos Kansainvälisen tilintarkastajaliiton (IFAC) rahoituksen osuus tiettynä vuotena on enemmän kuin kaksi kolmasosaa PIOB:n vuotuisesta kokonaisrahoituksesta, kyseisen vuoden vuotuinen rahoitusosuus rajoitetaan 16 artiklassa tarkoitetussa työohjelmassa täsmennettyyn enimmäismäärään.

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/625, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2017, virallisesta valvonnasta ja muista virallisista toimista, jotka suoritetaan elintarvike- ja rehulainsäädännön ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia, kasvien terveyttä ja kasvinsuojeluaineita koskevien sääntöjen soveltamisen varmistamiseksi, sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 999/2001, (EY) N:o 396/2005, (EY) N:o 1069/2009, (EY) N:o 1107/2009, (EU) N:o 1151/2012, (EU) N:o 652/2014, (EU) 2016/429 ja (EU) 2016/2031, neuvoston asetusten (EY) N:o 1/2005 ja (EY) N:o 1099/2009 ja neuvoston direktiivien 98/58/EY, 1999/74/EY, 2007/43/EY, 2008/119/EY ja 2008/120/EY muuttamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 854/2004 ja (EY) N:o 882/2004, neuvoston direktiivien 89/608/ETY, 89/662/ETY, 90/425/ETY, 91/496/ETY, 96/23/EY, 96/93/EY ja 97/78/EY ja neuvoston päätöksen 92/438/ETY kumoamisesta (virallista valvontaa koskeva asetus) (EUVL L 95, 7.4.2017, s. 1).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

3. Toimet, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettu erityistavoite: ohjelmasta voidaan rahoittaa enintään 100 prosenttia toimien avustuskelpoisista kustannuksista, edellyttäen että varainhoitoasetuksen 190 artiklassa määriteltyä yhteisrahoitusperiaatetta noudatetaan.

4. Toimet, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitettu erityistavoite: ohjelmasta voidaan rahoittaa enintään 95 prosenttia sellaisten toimien avustuskelpoisista kustannuksista, joilla tuetaan asetuksen (EY) N:o 223/2009 15 artiklassa tarkoitettuja yhteistyöverkostoja.

13 artikla

Avustuskelpoiset kustannukset

Varainhoitoasetuksen 186 artiklassa vahvistettujen perusteiden lisäksi toimiin, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettu erityistavoite, sovelletaan seuraavia kustannusten avustuskelpoisuusperusteita:

a) varainhoitoasetuksen 193 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti kustannukset ovat avustuskelpoisia ennen toimen aloituspäivää;

b) tällaiset kustannukset voivat olla avustuskelpoisia myös siinä tapauksessa, että ne ovat syntyneet taudin tai kasvintuhoojan epäillystä esiintymisestä, kunhan esiintyminen vahvistetaan myöhemmin.

Ensimmäisen kohdan a alakohdassa tarkoitetut kustannukset ovat avustuskelpoisia siitä päivästä lähtien, jona ilmoitus taudin tai kasvintuhoojan esiintymisestä esitetään komissiolle.

14 artikla

Kumulatiivinen, täydentävä ja yhdistetty rahoitus

1. Toimi, joka on saanut rahoitusta jostakin muusta unionin ohjelmasta, voi saada rahoitusta myös tästä ohjelmasta, edellyttäen että rahoitusosuudet eivät kata samoja kuluja. Kunkin rahoitusta antavan unionin ohjelman sääntöjä sovelletaan sen maksuosuuteen toimesta. Kumulatiivisen rahoituksen määrä ei saa olla suurempi kuin toimen avustuskelpoisten kustannusten kokonaismäärä, ja unionin eri ohjelmista myönnetty tuki voidaan laskea määräsuhteessa tukiedellytykset vahvistavien asiakirjojen mukaisesti.

2. Toimet, joille on myönnetty huippuosaamismerkki (”Seal of Excellence”) tai jotka täyttävät seuraavat kumulatiiviset vertailevat ehdot:

a) ne on arvioitu ohjelmaan perustuvan ehdotuspyynnön yhteydessä;

b) ne täyttävät ehdotuspyynnössä esitetyt laatua koskevat vähimmäisvaatimukset;

c) niitä ei voida rahoittaa kyseisen ehdotuspyynnön perusteella budjettirajoitusten vuoksi;

voivat saada rahoitusta Euroopan aluekehitysrahastosta, koheesiorahastosta, Euroopan sosiaalirahasto plussasta tai Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta asetuksen (EU) XX [yhteisiä säännöksiä koskeva asetus] [67] artiklan 5 kohdan ja asetuksen (EU) XX [yhteisen maatalouspolitiikan rahoitusta, hallinnointia ja seurantaa koskeva asetus] [8] artiklan ***tai asetuksen (EU) XX [Digitaalinen Eurooppa -ohjelman perustamista koskeva asetus], erityisesti tavoitteen ”Pitkälle viety digitaalinen osaaminen”,*** mukaisesti, edellyttäen että tällaiset toimet ovat asianomaisen ohjelman tavoitteiden mukaisia. Tällöin sovelletaan tuen maksavan rahaston sääntöjä. **[tark. 116]**

3. Toimi voi saada tukea yhdestä tai useammasta unionin ohjelmasta. Tällaisissa tapauksissa maksatushakemuksessa ilmoitettuja menoja ei saa ilmoittaa toisen ohjelman maksatushakemuksessa.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

4. Maksatushakemukseen sisällytettävä menojen määrä voidaan laskea kunkin asianomaisen ohjelman osalta määräsuhteessa tukiedellytykset vahvistavien asiakirjojen mukaisesti.

III LUKU

RAHOITUSTA YHDISTÄVÄT TOIMET

15 artikla

Rahoitusta yhdistävät toimet

Tämän ohjelman mukaiset rahoitusta yhdistävät toimet toteutetaan [InvestEU-asetuksen] ja varainhoitoasetuksen X osaston mukaisesti.

IV LUKU

OHJELMASUUNNITTELU, SEURANTA, TOTEUTUS JA VALVONTA

16 artikla

Ohjelman toteutus

1. ~~Ohjelma toteutetaan~~ ***Siirretään komissiolle valta antaa 20 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä tämän asetuksen täydentämiseksi*** varainhoitoasetuksen 110 ~~artiklassa tarkoitetuilla työohjelmilla~~ ***artiklan mukaisten työohjelmien hyväksymiseksi. Työohjelmat ovat vuotuisia tai monivuotisia, ja niissä on vahvistettava erityisesti tavoitteet, joihin pyritään, odotetut tulokset, toteutustapa ja rahoitussuunnitelman kokonaismäärä. Niihin sisältyy myös yksityiskohtainen kuvaus rahoitettavista toimista, maininta kunkin toimen rahoitukseen varatusta määrästä sekä alustava toteutusaikataulu***. Työohjelmissa esitetään tarvittaessa rahoitusta yhdistäviä toimia varten varattu kokonaismäärä. **[tark. 117]**

2. ~~Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä~~ ***Siirretään komissiolle valta antaa 20 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä tämän asetuksen täydentämiseksi hyväksymällä*** liitteessä I ~~vahvistetut vuotuiset työohjelmat, joilla toteutetaan~~ ***vahvistettuja työohjelmia*** 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa ~~tarkoitettu erityistavoite. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen~~ ***tarkoitetun erityistavoitteen mukaisesti***. **[tark. 118]**

3. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen liitteessä II vahvistetut toimet, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitettu erityistavoite, toteutetaan asetuksen (EY) N:o 223/2009 14 ja 17 artiklan mukaisesti.

17 artikla

Seuranta ja raportointi

1. Indikaattorit, joiden avulla raportoidaan ohjelman ***vaikuttavuuden ja tehokkuuden*** edistymisestä 3 artiklan 2 kohdassa säädettyjen erityistavoitteiden saavuttamisessa, esitetään liitteessä IV. **[tark. 119]**

2. Jotta varmistetaan tuloksellinen arviointi, jolla mitataan ohjelman edistymistä tavoitteidensa saavuttamisessa, komissiolle siirretään valta antaa 20 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla tarkistetaan tai täydennetään liitteessä IV olevia indikaattoreita ja täydennetään tätä asetusta säännöksillä, jotka koskevat seuranta- ja arviointipuitteiden perustamista.

3. Tulosraportointijärjestelmällä on varmistettava, että ohjelman toteuttamisen ja tulosten seurannassa käytettävät tiedot kerätään tehokkaasti, tuloksellisesti ja oikea-aikaisesti. Sitä varten unionin varojen saajille ja tarvittaessa jäsenvaltioille on asetettava oikeasuhteiset raportointivaatimukset.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

18 artikla

Arviointi

1. Arvioinnit on suoritettava oikea-aikaisesti, jotta niitä voidaan hyödyntää päätöksenteossa.

2. ***Viimeistään … päivänä …kuuta … [neljä vuotta*** ohjelman ~~väliarviointi on suoritettava heti kun~~ ***toteuttamisen alkamisesta] komissio laatii*** ohjelman ~~toteuttamisesta on saatavilla riittävästi tietoa, kuitenkin viimeistään neljän vuoden kuluttua siitä, kun ohjelman toteutus on käynnistynyt~~ ***väliarviointikertomuksen siitä tuettujen toimien tavoitteiden saavuttamisesta, tuloksista ja vaikutuksista, resurssien käytön tehokkuudesta ja sen unionin tason lisäarvosta.*** **[tark. 120]**

3. Liittyen toimiin, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan c alakohdan ii alakohdassa tarkoitettu erityistavoite, komissio laatii vuosikertomuksen kansainvälisten tilinpäätösstandardien säätiön (IFRS) toiminnasta IFRS-standardien kehityksen osalta sekä PIOB:n ja EFRAG:n toiminnasta. Komissio toimittaa kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

4. Komissio kuulee asetuksen (EY) N:o 223/2009 13 artiklan mukaisesti Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevää komiteaa arviointien siitä osasta, joka koskee toimia, joilla toteutetaan tämän asetuksen 3 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitettu erityistavoite, ennen arviointien hyväksymistä ja toimittamista Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

5. ***Viimeistään … päivänä …kuuta … [kolmen vuoden kuluttua ohjelman toteuttamisen päättymisestä]*** komissio ~~suorittaa ohjelman~~ ***laatii*** lopullisen ~~arvioinnin~~ ***arviointikertomuksen*** ohjelman ~~toteuttamisen päätyttyä, kuitenkin viimeistään neljän vuoden kuluttua 1 artiklassa mainitun ajanjakson päättymisestä~~ ***pitemmän aikavälin vaikutuksesta, toimien tuloksista ja kestävyydestä ja eri työohjelmien välisistä synergioista.*** **[tark. 121]**

6. Komissio toimittaa ~~arviointien päätelmät~~ ***2 ja 5 kohdassa tarkoitetut arviointikertomukset*** ja omat ~~huomautuksensa~~ ***päätelmänsä*** Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle ***ja asettaa ne julkisesti saataville. Kertomuksiin liitetään tarvittaessa ohjelman muuttamista koskevia ehdotuksia.*** **[tark. 122]**

19 artikla

Unionin taloudellisten etujen suojaaminen

Jos jokin kolmas maa osallistuu ohjelmaan kansainväliseen sopimukseen perustuvan päätöksen tai jonkin muun säädöksen nojalla, sen on myönnettävä toimivaltaiselle tulojen ja menojen hyväksyjälle, Euroopan petostentorjuntavirastolle (OLAF) ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle tarvittavat valtuudet, jotta ne voivat käyttää toimivaltaansa kattavasti. Euroopan petostentorjuntaviraston osalta näihin oikeuksiin kuuluu oikeus tehdä tutkimuksia, Euroopan petostentorjuntaviraston tutkimuksia koskevassa asetuksessa (EU, Euratom) N:o 883/2013 tarkoitetut paikalla suoritettavat todentamiset ja tarkastukset mukaan lukien.

20 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.

2. Siirretään komissiolle 31 päivään joulukuuta 2028 saakka ***8 artiklan 3 b kohdassa,*** 9***, 10, 16*** ja 17 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. **[tark. 123]**

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa ***8 artiklan 3 b kohdassa,*** 9***, 10, 16*** ja 17 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen. **[tark. 124]**

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

6. Edellä olevan ***8 artiklan 3 b kohdan,*** 9***, 10, 16*** ja 17 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella. **[tark. 125]**

21 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa ~~Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 ([1]) 58 artiklalla perustettu elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevä pysyvä komitea. Tämä komitea on~~ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 182/2011 ([2]) tarkoitettu komitea. **[tark. 126]**

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

Kun komitean lausunto on tarkoitus hankkia kirjallista menettelyä noudattaen, tämä menettely päätetään tuloksettomana, jos komitean puheenjohtaja lausunnon antamiselle asetetussa määräajassa niin päättää tai komitean jäsenten yksinkertainen enemmistö sitä pyytää.

V LUKU

SIIRTYMÄ- JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

22 artikla

Tiedotus, viestintä ja julkisuus

1. Unionin rahoituksen saajien on ilmaistava rahoituksen alkuperä ja varmistettava unionin rahoituksen ***avoimuus ja*** näkyvyys (erityisesti kun ne tekevät tunnetuksi toimia ja niiden tuloksia) tarjoamalla johdonmukaista, olennaista ja oikeasuhteista kohdennettua tietoa eri kohderyhmille, tiedotusvälineet ja suuri yleisö mukaan lukien. **[tark. 127]**

2. Komissio toteuttaa tiedotus- ja viestintätoimia, ~~jotka koskevat ohjelmaa~~ ***käyttäjäystävällisellä tavalla lisätäkseen kuluttajien, kansalaisten, yritysten, erityisesti pk-yritysten,*** ja ~~sen toimia~~ ***julkishallintojen tietoisuutta tämän asetuksen rahoitusvälineiden kautta tarjotuista resursseista sekä siihen liittyvistä toimista*** ja ~~tuloksia~~ ***tuloksista***. Ohjelmalle osoitetuilla taloudellisilla resursseilla tuetaan myös unionin poliittisia painopisteitä koskevaa komission tiedottamista sikäli kuin painopisteet liittyvät 3 artiklassa tarkoitettuihin tavoitteisiin. **[tark. 128]**

3. Komissio (Eurostat) toteuttaa tiedotus- ja viestintätoimia, jotka liittyvät 3 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitetun erityistavoitteen toteuttamiseen, sen toimiin ja tuloksiin, kun ne koskevat ***tietojen keruuta,*** Euroopan tilastojen kehittämistä, tuottamista ja jakelua asetuksessa (EY) N:o 223/2009 säädettyjen tilastoperiaatteiden mukaisesti. **[tark. 129]**

23 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetukset (EU) N:o 99/2013, (EU) N:o 1287/2013, (EU) N:o 254/2014, (EU) N:o 258/2014, (EU) N:o 652/2014 ja (EU) 2017/826 1 päivästä tammikuuta 2021 alkaen.

~~([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002, annettu 28 päivänä tammikuuta 2002, elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1).~~

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

24 artikla

Siirtymäsäännökset

1. Tämän asetuksen estämättä voidaan jatkaa tai muuttaa toimia niiden päättämiseen saakka noudattaen asetuksia (EU) N:o 99/2013, (EU) N:o 1287/2013, (EU) N:o 254/2014, (EU) N:o 258/2014, (EU) N:o 652/2014 ja (EU) 2017/826, joita sovelletaan kyseisiin toimiin niiden päättämiseen asti.

2. Ohjelman rahoituspuitteet voivat kattaa myös teknisen ja hallinnollisen avun menoja, jotka ovat tarpeen toteutettaessa siirtyminen ohjelman ja sen edeltäjien, 1 kohdassa luetelluilla säädöksillä perustettujen ohjelmien, mukaisesti hyväksyttyjen toimenpiteiden välillä.

3. Talousarvioon voidaan 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen kulujen kattamiseksi tarvittaessa sisällyttää määrärahoja myös vuoden 2027 jälkeen, jotta voidaan hallinnoida toimia, joita ei ole saatu päätökseen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2027.

25 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2021.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty …

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*

Tiistai 12. helmikuuta 2019

LIITE I

Avustuskelpoiset toimet, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettu erityistavoite

Rahoitusta voivat saada seuraavat toimet, joilla toteutetaan – pääasiassa avustuksilla ja hankinnoilla – 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettu erityistavoite:

1. Eläinlääkintään ja kasvinsuojeluun liittyvät hätätoimenpiteet

1.1 Eläinlääkintään ja kasvinsuojeluun liittyvät hätätoimenpiteet, jotka toteutetaan jonkin liitteessä III luetellun eläintaudin tai zoonoosin taikka yhden tai useamman kasvintuhoojan esiintymisen vahvistumisen seurauksena tai jos ihmisten, eläinten tai kasvien terveystilanteeseen unionissa kohdistuu välitön uhka.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitetut toimenpiteet on toteutettava välittömästi, ja niiden soveltamisessa on noudatettava asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä vahvistettuja säännöksiä.

1.2 Kasvinsuojeluun liittyvien hätätoimenpiteiden osalta seuraavat jäsenvaltioiden toteuttamat toimenpiteet, joihin ryhdytään kasvintuhoojien esiintyessä ensimmäistä kertaa tietyllä alueella:

a) toimenpiteet, jotka jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen toteuttaa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/2031 ([1]) 16 artiklan nojalla tai kyseisen asetuksen 28 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksyttyjen unionin toimenpiteiden nojalla unionikaranteenituhoojan ***ehkäisemiseksi, eristämiseksi ja/tai*** hävittämiseksi; **[tark. 130]**

b) toimenpiteet, jotka jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen toteuttaa asetuksen (EU) 2016/2031 29 artiklan nojalla unionikaranteenituhoojien luetteloon sisältymättömän tuhoojan, jota voidaan pitää unionikaranteenituhoojana kyseisessä artiklassa tai kyseisen asetuksen 30 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen kriteerien mukaisesti, ***ehkäisemiseksi, eristämiseksi ja/tai*** hävittämiseksi; **[tark. 131]**

c) suojaavat lisätoimenpiteet, joilla estetään sellaisen tuhoojan leviäminen, jonka vastaiset unionin toimenpiteet on hyväksytty asetuksen (EU) 2016/2031 28 artiklan 1 kohdan ja 30 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja jotka ovat muita kuin tämän kohdan a ~~alakohdassa tarkoitettuja hävittämistoimenpiteitä~~ ja ~~tämän kohdan~~ b alakohdassa tarkoitettuja ~~leviämisen estämiseen tähtääviä~~ toimenpiteitä, jos mainitut toimenpiteet ovat olennaisen tärkeitä unionin suojaamiseksi kyseisen tuhoojan edelleen leviämiseltä ***ja tarvittaessa niillä estetään myös tuhoojan saastuttamien materiaalien vapaa liikkuvuus naapurijäsenvaltioissa***. **[tark. 132]**

c a) toimenpiteet, joilla hävitetään äkkiä ilmaantunut tuhooja, vaikka sitä ei pidetä unionikaranteenituhoojana vaan sen ilmaantuminen johtuu äärimmäisten sääilmiöiden vaikutuksesta tai ilmastonmuutoksen vaikutuksesta tietyssä jäsenvaltiossa; **[tark. 133]**

1.3 Unionin rahoitusta voidaan myöntää myös seuraaviin toimenpiteisiin:

1.3.1 Suojatoimenpiteet, jotka on toteutettu tilanteessa, jossa kolmannen maan tai jäsenvaltion alueella tai merentakaisessa maassa tai merentakaisella alueella esiintyy tai leviää jokin liitteessä III lueteltu eläintauti tai zoonoosi, joka uhkaa välittömästi unionin terveystilannetta, samoin kuin suojatoimenpiteet tai muut aiheelliset toimet, jotka on toteutettu unionin kasvien terveystilanteen tueksi;

1.3.2 Tässä liitteessä tarkoitetut toimenpiteet, joita on toteuttamassa vähintään kaksi jäsenvaltiota, jotka tekevät tiivistä yhteistyötä epidemian rajoittamiseksi;

1.3.3 Sellaisten biologisten aineiden varastojen perustaminen, jotka on tarkoitettu liitteessä III lueteltujen eläintautien ja zoonoosien torjuntaa varten, jos komissio pitää jonkin jäsenvaltion pyynnön perusteella tällaisten varastojen perustamista kyseisessä jäsenvaltiossa tarpeellisena;

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/2031, annettu 26 päivänä lokakuuta 2016, kasvintuhoojien vastaisista suojatoimenpiteistä, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) N:o 228/2013, (EU) N:o 652/2014 ja (EU) N:o 1143/2014 muuttamisesta ja neuvoston direktiivien 69/464/ETY, 74/647/ETY, 93/85/ETY, 98/57/EY, 2000/29/EY, 2006/91/EY ja 2007/33/EY kumoamisesta (EUVL L 317, 23.11.2016, s. 4).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

1.3.4 Biologisten aineiden varastojen perustaminen tai rokoteannosten hankkiminen, jos jonkin liitteessä III luetellun eläintaudin tai zoonoosin esiintyminen tai leviäminen kolmannessa maassa tai jäsenvaltiossa voi muodostaa uhkan unionille.

1.3.4 a. Jos epäillään eläintaudin ja/tai haitallisten organismien esiintymistä, unionissa ja sen ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia ja valvontaa on lisättävä voimakkaasti eri puolilla EU:ta; **[tark. 134]**

1.3.4 b. Toimenpiteet tunnettujen ja tällä hetkellä tuntemattomien kasvintuhoojien ja tautien esiintymisen seuraamiseksi. **[tark. 135]**

2. Vuotuiset ja monivuotiset eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluohjelmat

2.1. Vuotuiset ja monivuotiset eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluohjelmat liitteessä III lueteltujen eläintautien ja zoonoosien ja kasvituhoojien ***ehkäisyä,*** hävittämistä, torjuntaa ja seurantaa varten on toteutettava asiaa koskevassa unionin lainsäädännössä vahvistettujen säännösten mukaisesti. **[tark. 136]**

Edellytykset, joiden mukaisesti toimia varten voidaan myöntää rahoitusta, esitetään 16 artiklassa tarkoitetussa työohjelmassa.

Ohjelmat on toimitettava komissiolle suunniteltua toteutuskautta edeltävän vuoden 31 päivään toukokuuta mennessä.

Kun avustuksensaajat ovat toimittaneet rahoitusta koskevat väliraportit, komissio voi tarvittaessa muuttaa avustussopimuksia koko avustuskelpoisuuskauden osalta.

Näissä ohjelmissa olisi otettava huomioon ilmastonmuutoksen aiheuttamat uudet tilanteet ja niiden moninaisuus unionissa, ja niillä olisi myös vaikutettava siihen, että biologinen monimuotoisuus Euroopassa ei heikkene. **[tark. 137]**

2.2 Jos jonkin liitteessä III luetellun eläintaudin tai zoonoosin esiintyminen tai kehittyminen todennäköisesti uhkaa unionin terveystilannetta ja jotta unionia voidaan suojella jonkin tällaisen eläintaudin tai zoonoosin kulkeutumiselta sen alueelle tai jos suojatoimenpiteet ovat tarpeen unionin kasvien terveystilanteen tueksi, jäsenvaltiot voivat sisällyttää kansallisiin ohjelmiinsa toimenpiteitä, jotka pannaan täytäntöön kolmansien maiden alueella yhteistyössä kyseisten maiden viranomaisten kanssa. Samoissa olosuhteissa ja samaa tavoitetta varten unionin rahoitusta voidaan myöntää suoraan kolmansien maiden toimivaltaisille viranomaisille.

2.3 Kasvinsuojeluohjelmien osalta jäsenvaltioille voidaan myöntää unionin rahoitusta seuraaviin toimenpiteisiin:

a) tiettyjen ajanjaksojen aikana tehtävät kartoitukset, joilla tutkitaan vähintään mahdollisten unionikaranteenituhoojien esiintyminen ja merkit tai oireet tuhoojasta, johon sovelletaan asetuksen (EU) 2016/2031 29 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä tai kyseisen asetuksen 30 artiklan 1 kohdan nojalla hyväksyttyjä toimenpiteitä;

b) tiettyjen ajanjaksojen aikana tehtävät kartoitukset, joilla tutkitaan vähintään muiden kuin a alakohdassa tarkoitettujen sellaisten tuhoojien esiintyminen, jotka saattavat edustaa uutta riskiä unionissa ja joiden kulkeutumisella tai leviämisellä saattaa olla merkittäviä vaikutuksia unionin maa- tai metsätalouteen;

c) toimenpiteet, jotka jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen toteuttaa asetuksen (EU) 2016/2031 17 artiklan nojalla tai kyseisen asetuksen 28 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksyttyjen unionin toimenpiteiden nojalla unionikaranteenituhoojan ***ehkäisemiseksi, eristämiseksi tai*** hävittämiseksi; **[tark. 138]**

d) toimenpiteet, jotka jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen toteuttaa asetuksen (EU) 2016/2031 29 artiklan nojalla unionikaranteenituhoojien luetteloon sisältymättömän tuhoojan, jota voidaan pitää unionikaranteenituhoojana ***kyseisen asetuksen*** samassa artiklassa tai 30 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen kriteerien mukaisesti, ***ehkäisemiseksi, eristämiseksi tai*** hävittämiseksi; **[tark. 139]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

e) suojaavat lisätoimenpiteet, joilla estetään sellaisen tuhoojan leviäminen, jonka vastaiset unionin toimenpiteet on hyväksytty asetuksen (EU) 2016/2031 28 artiklan 1 kohdan ja 30 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja jotka ovat muita kuin tämän kohdan c ~~alakohdassa tarkoitettuja hävittämistoimenpiteitä~~ ja ~~tämän kohdan~~ d alakohdassa tarkoitettuja leviämisen estämiseen tähtääviä toimenpiteitä, jos mainitut toimenpiteet ovat olennaisen tärkeitä unionin suojaamiseksi kyseisen tuhoojan leviämiseltä laajemmalle; **[tark. 140]**

f) toimenpiteet, joilla estetään sellaisen kasvintuhoojan leviäminen, jonka vastaiset unionin toimenpiteet on hyväksytty asetuksen (EU) 2016/2031 28 artiklan 2 kohdan tai 30 artiklan 3 kohdan mukaisesti, saastuneella alueella, jolta kyseistä tuhoojaa ei kyetä hävittämään, jos kyseiset toimenpiteet ovat olennaisen tärkeitä unionin suojaamiseksi kyseisen tuhoojan leviämiseltä laajemmalle.

Näiden toimenpiteiden piiriin kuuluvien kasvintuhoojien luettelo määritetään 16 artiklassa tarkoitetussa työohjelmassa.

3. Toimet, joilla tuetaan eläinten hyvinvoinnin kohentamista***, mukaan lukien toimet, joilla varmistetaan eläinten hyvinvointia koskevien normien noudattaminen ja jäljitettävyys myös eläinkuljetusten aikana.*** **[tark. 141]**

4. Asetuksen (EU) 2017/625 92, 95 ja 97 artiklassa tarkoitetut Euroopan unionin vertailulaboratoriot ja Euroopan unionin vertailukeskukset.

5. Asetuksen (EU) 2017/625 112 artiklassa tarkoitetut koordinoidut valvontaohjelmat ja tiedonkeruu.

6. Toimet, joilla ehkäistään elintarvikejätettä ja torjutaan elintarvikepetoksia.

7. Toimet, joilla tuetaan ***maatalousekologista tuotantoa ja*** kestävää elintarvikkeiden ~~tuotantoa ja~~ kulutusta ***ja jotka eivät aiheuta haittaa ympäristölle ja biologiselle monimuotoisuudelle ja joilla tuetaan suoramyynnin edistämistä ja lyhyitä toimitusketjuja.*** **[tark. 142]**

8. Tietokannat ja sähköiset tiedonhallintajärjestelmät, jotka ovat tarpeen 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettuun erityistavoitteeseen liittyvän lainsäädännön vaikuttavaa ja tehokasta täytäntöönpanoa varten ja jotka ovat osoittaneet tuovansa unionin tason lisäarvoa***; uusien teknologioiden, kuten tuotteiden pakkausten QR-koodien, käyttöönotto tuotteiden jäljitettävyyden parantamiseksi.*** **[tark. 143]**

9. Virallisesta valvonnasta vastaavien toimivaltaisten viranomaisten henkilöstön ja muiden eläintautien tai kasvintuhoojien hallintaan ja/tai ehkäisemiseen osallistuvien osapuolten asetuksen (EU) 2017/625 130 artiklassa tarkoitettu koulutus.

10. Kustannukset, joita jäsenvaltioiden asiantuntijoille aiheutuu matkoista, majoituksesta ja päivärahoista, kun komissio on nimittänyt heidät avustamaan omia asiantuntijoitaan asetuksen (EU) 2017/625 116 artiklan 4 kohdan ja 120 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

11. Tekninen ja tieteellinen työ, mukaan luettuna tutkimukset ja koordinointitoimet, jotka ovat tarpeen ***uusien ja tuntemattomien kasvintuhoojien ja tautien esiintymisen ehkäisyn turvaamiseksi ja*** 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettuun erityistavoitteeseen liittyvän lainsäädännön moitteettoman täytäntöönpanon varmistamiseksi ja lainsäädännön mukauttamiseksi tieteelliseen, teknologiseen ja yhteiskunnalliseen kehitykseen. **[tark. 144]**

12. Toimet, joita jäsenvaltiot tai kansainväliset organisaatiot toteuttavat ja joilla pyritään saavuttamaan 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettu erityistavoite tähän tavoitteeseen liittyvien sääntöjen kehittämisen ja täytäntöönpanon tueksi.

13. Yhden tai useamman jäsenvaltion järjestämät hankkeet, joiden tavoitteena on tehostaa 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitetun erityistavoitteen tehokasta toteutusta innovatiivisten tekniikkojen ja käytäntöjen avulla.

14. Tuki unionin ja jäsenvaltioiden tiedotus- ja valistusaloitteille, joiden tavoitteena on varmistaa parempi, vaatimustenmukainen ja kestävä elintarvikkeiden tuotanto ja kulutus, mukaan luettuna elintarvikejätteen ehkäisytoimet***, niiden vaikutus kiertotalouteen*** ja elintarvikepetosten torjunta, pantaessa täytäntöön 3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa tarkoitettua erityistavoitetta koskevia sääntöjä. **[tark. 145]**

Tiistai 12. helmikuuta 2019

15. Toimenpiteet, jotka toteutetaan ihmisten, eläinten ja kasvien terveyden ja eläinten hyvinvoinnin suojaamiseksi ja joita sovelletaan kolmansista maista unionin rajalle saapuviin eläimiin, eläintuotteisiin, kasveihin ja kasvituotteisiin.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

LIITE II

Avustuskelpoiset toimet, joilla toteutetaan 3 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitettu erityistavoite

Unionin politiikan toteuttaminen edellyttää korkealaatuisia, vertailukelpoisia ja luotettavia tilastotietoja unionin talouden, yhteiskunnan, alueiden ja ympäristön tilanteesta. Lisäksi Euroopan tilastot antavat kansalaisille mahdollisuuden ymmärtää demokraattista prosessia ja osallistua siihen sekä käydä keskustelua unionin nykytilanteesta ja tulevaisuudesta.

Yhdessä Euroopan tilastoja koskevan asetuksen (EY) N:o 223/2009 kanssa ohjelmassa vahvistetaan Euroopan tilastojen kehittämistä, tuottamista ja jakelua koskevat yleiset puitteet vuosiksi 2021–2027. Euroopan tilastoja kehitetään, tuotetaan ja levitetään Euroopan tilastoja koskevien käytännesääntöjen puitteissa ja niiden periaatteiden mukaisesti hyödyntäen tiivistä ja koordinoitua yhteistyötä Euroopan tilastojärjestelmän kanssa.

Näissä puitteissa kehitetyillä, tuotetuilla ja levitetyillä Euroopan tilastoilla edistetään SEUT-sopimuksessa vahvistetun ja komission strategisissa painopisteissä määritellyn unionin politiikan täytäntöönpanoa.

3 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitettu erityistavoite toteutetaan seuraavilla toimilla:

Talous- ja rahaliitto, globalisaatio ja kauppa

— tarjotaan korkealaatuisia tilastoja, joilla tuetaan liiallisia alijäämiä koskevaa menettelyä, rakenneuudistusten tukiohjelmaa ja unionin vuotuista talouspolitiikan ohjaus- ja seurantajaksoa;

— tarjotaan ja tarvittaessa vahvistetaan Euroopan talouden pääindikaattoreita;

— tarjotaan tilastoja ja metodologista opastusta investointi- ja budjettivälineiden tilastokäsittelystä talouden lähentymisen, rahoitusvakauden ja työpaikkojen luomisen tueksi;

— tarjotaan tilastoja, jotka liittyvät omien varojen tarkoituksiin ja EU:n henkilöstön palkkoihin ja eläkkeisiin;

— mitataan paremmin ***tavara- ja*** palvelukauppaa, ulkomaisia suoria sijoituksia, globaaleja arvoketjuja ja globalisaation vaikutusta unionin talouteen. **[tark. 146]**

Sisämarkkinat, innovointi ja digitalisaatio

— tarjotaan korkealaatuisia ja luotettavia tilastoja sisämarkkinoita, Euroopan puolustusalan toimintasuunnitelmaa ja innovoinnin ja tutkimuksen keskeisiä aloja varten;

— tarjotaan enemmän ja ajankohtaisempia tilastoja yhteistyötaloudesta ja digitalisaation vaikutuksesta Euroopan yrityksiin ja kansalaisiin.

Euroopan sosiaalinen ulottuvuus

— tarjotaan korkealaatuisia, ajantasaisia ja luotettavia tilastoja, joilla tuetaan Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilaria ja unionin osaamispolitiikkaa, mukaan luettuna ***esimerkiksi*** työmarkkinoita, työllisyyttä, koulutusta, tuloja, elinoloja, köyhyyttä, eriarvoisuutta, sosiaalista suojelua ja pimeää työtä koskevat tilastot ja taitoja koskeva satelliittitilinpito; **[tark. 147]**

— tarjotaan tilastoja, jotka liittyvät vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevaan YK:n yleissopimukseen;

— laajennetaan maahanmuuttoa koskevia tilastoja, erityisesti maahanmuuttajien tilanteesta ja kotoutumisesta sekä turvapaikanhakijoiden koulutustarpeista ja koulutustasoista;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

— kehitetään nykyaikaisia vuoden 2021 jälkeisiä väestö- ja asuntolaskentaohjelmia ja väestötilastoja;

— tarjotaan väestöennusteita ja niiden vuotuiset päivitykset.

Kestävä kehitys, luonnonvarat ja ympäristö

— seurataan edistymistä kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamisessa;

— kehitetään edelleen tilastoja energiastrategian, kiertotalouden ja muovistrategian tueksi;

— tarjotaan keskeisiä ympäristötilastoja ja -indikaattoreita, mukaan luettuna jätteitä, vettä, biologista monimuotoisuutta, metsiä, maankäyttöä ja maanpeitettä ja ilmastoa koskevat tilastot sekä ympäristötilinpito;

— tarjotaan rahti- ja matkustajaliikennettä koskevia tilastoja unionin politiikan tueksi;

— kehitetään uusia indikaattoreita, joilla seurataan intermodaalisuutta ja liikennemuotosiirtymää kohti ympäristöystävällisempiä liikennemuotoja;

— tarjotaan ajantasaisia ja merkityksellisiä tietoja yhteisen maatalouspolitiikan ja yhteisen kalastuspolitiikan tarpeisiin sekä ympäristöön, elintarviketurvallisuuteen ja eläinten hyvinvointiin liittyvän politiikan tarpeisiin.

Taloudellinen, sosiaalinen ja alueellinen koheesio

— tarjotaan ajantasaisia ja kattavia alueisiin, mukaan luettuna unionin syrjäisimmät alueet, kaupunkeihin ja maaseutualueisiin liittyviä tilastoindikaattoreita, jotta voidaan seurata ja arvioida aluekehityspolitiikan tehokkuutta ja aluepolitiikan alueellisia vaikutuksia;

— tuetaan rahanpesun ja terrorismin rahoituksen torjumiseen liittyvien indikaattoreiden ja poliisiin ja turvallisuuteen liittyvien tilastojen kehittämistä;

— käytetään enemmän paikkatietoja ja integroidaan ja valtavirtaistetaan järjestelmällisesti paikkatietojen hallinta tilastojen tuottamiseen.

Tiedotetaan paremmin Euroopan tilastoista ja tuodaan niitä esiin luotettavana lähteenä, jolla torjutaan disinformaatiota verkossa

— tuodaan järjestelmällisesti esiin Euroopan tilastoja luotettavana näytön lähteenä ja tehdään faktojen tarkastajille, tutkijoille ja viranomaisille helpommaksi käyttää niitä verkossa olevan disinformaation torjumisessa;

— helpotetaan käyttäjien kannalta tilastojen saatavuutta ja ymmärtämistä, myös esittämällä ne visuaalisesti houkuttelevassa ja interaktiivisessa muodossa ja tarjoamalla räätälöidympiä palveluja, kuten tilattavat tietoraportit ja itsepalveluanalyysit;

— kehitetään edelleen ja seurataan Euroopan tilastojen laadunvarmistuspuitteita, myös tekemällä vertaisarviointeja siitä, miten jäsenvaltiot noudattavat Euroopan tilastoja koskevia käytännesääntöjä;

— järjestetään mikrodatan saatavuus tutkimustarkoituksia varten, mutta turvataan samalla erittäin korkeatasoinen tietosuoja ja tilastojen luottamuksellisuus.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Hyödynnetään datavallankumousta ja siirrytään luotettaviin älykkäisiin tilastoihin (Trusted Smart Statistics)

— vauhditetaan uusien digitaalisten tietolähteiden hyödyntämistä ja luodaan perusta luotettaville älykkäille tilastoille, jotta voidaan tuottaa uusia tilastoja lähes reaaliaikaisesti luotettavien algoritmien avulla;

— kehitetään uudenlaisia lähestymistapoja, joilla voidaan käyttää yksityisomistuksessa olevia tietoja käyttämällä PPC- ja SMC-menetelmiä (Privacy-preserving computation ja Secure Multiparty Computation);

— edistetään huippututkimusta ja innovointia virallisten tilastojen alalla, myös hyödyntämällä yhteistyöverkostoja ja tarjoamalla eurooppalaisia tilastokoulutusohjelmia.

Laajennettu yhteistyökumppanuus ja tilastoyhteistyö

— vahvistetaan kumppanuutta Euroopan tilastojärjestelmän kanssa ja yhteistyötä Euroopan keskuspankkijärjestelmän kanssa;

— edistetään kumppanuutta julkisten ja yksityisten tiedon hallussapitäjien ja teknologiasektorin kanssa, jotta helpotettaisiin tietojen saamista tilastotarkoituksiin, useista lähteistä tulevien tietojen integrointia ja uusimman teknologian käyttöä;

— vahvistetaan yhteistyötä tutkimus- ja korkeakouluyhteisön kanssa, etenkin siltä osin kuin on kyse uusista tietolähteistä, data-analyysistä ja tilastolukutaidon parantamisesta;

— tehdään kansainvälisten organisaatioiden ja kolmansien maiden kanssa yhteistyötä, joka hyödyttää virallisia tilastoja globaalisti.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

LIITE III

Eläintautien ja zoonoosien luettelo

~~1) afrikkalainen hevosrutto~~

~~2) afrikkalainen sikarutto~~

~~3) pernarutto~~

~~4) lintuinfluenssa (korkeapatogeeninen)~~

~~5) lintuinfluenssa (matalapatogeeninen)~~

~~6) kampylobakterioosi~~

~~7) klassinen sikarutto~~

~~8) suu- ja sorkkatauti~~

~~9) vuohen tarttuva keuhkorutto~~

~~10) räkätauti~~

~~11) sinikieliviruksen aiheuttama tartunta (serotyypit 1–24)~~

~~12) Brucella abortus , B. melitensis- ja B. suis -tartunta~~

~~13) epitsoottisen verenvuototautiviruksen aiheuttama tartunta~~

~~14) lumpy skin -tautiviruksen aiheuttama tartunta~~

~~15) *Mycoplasma mycoides* subsp. mycoides SC -tartunta (naudan tarttuva keuhkorutto)~~

~~16) Mycobacterium tuberculosis complex -tartunta (M. bovis, M. caprae ja M. tuberculosis)~~

~~17) Newcastlen tautiviruksen aiheuttama tartunta~~

~~18) pikkumärehtijärutto -viruksen aiheuttama tartunta (peste des petits ruminants -virus)~~

~~19) raivotautiviruksen aiheuttama tartunta~~

~~20) Rift Valley -kuumeviruksen aiheuttama tartunta~~

~~21) nautaruttoviruksen aiheuttama tartunta~~

~~22) zoonoottisten *Salmonella* serovarien aiheuttama tartunta~~

~~23) *Echinococcus spp* -loisen esiintyminen~~

~~24) listerioosi~~

~~25) lammas- ja vuohirokko~~

~~26) tarttuvat spongiformiset enkefalopatiat~~

~~27) trikinoosi~~

~~28) venezuelalainen hevosen virusenkefalomyeliitti~~

~~29) verototoksinen *E. coli* (VTEC)~~

Eläintautien ja zoonoosien luetteloon kuuluvat

a) asetuksen (EU) 2016/429 2 luvun 1 osassa vahvistettu tautien luettelo;

Tiistai 12. helmikuuta 2019

b) salmonella, zoonoosit ja zoonoosien aiheuttajat, jotka kuuluvat asetuksen (EY) N:o 2160/2003 ja direktiivin 2003/99/EY [1] soveltamisalaan;

c) tarttuvat spongiformiset enkefalopatiat. **[tark. 148]**

---

[1] *Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/99/EY, annettu 17 päivänä marraskuuta 2003, tiettyjen zoonoosien ja niiden aiheuttajien seurannasta, neuvoston päätöksen 90/424/ETY muuttamisesta ja neuvoston direktiivin 92/117/ETY kumoamisesta (EUVL L 325, 12.12.2003, s. 31).*

Tiistai 12. helmikuuta 2019

LIITE IV

INDIKAATTORIT

Tavoite	Indikaattori
3 artiklan 2 kohdan a ***alakohdan i*** alakohdassa säädetyt tavoitteet	1 – ~~Tavaroiden ja palvelujen vapaan liikkuvuuden ja~~ Julkisia hankintoja ~~koskevan~~ ***koskeva*** unionin ~~lainsäädännön alalla esitettyjen uusien valitusten ja vaatimustenvastaisuustapausten lukumäärä~~ ***lainsäädäntö*** 2 – Palvelukauppaan kohdistuvia rajoituksia koskeva indeksi 3 – Käyntien lukumäärä Sinun Eurooppasi -portaalilla ~~4 – Yhteisten markkinavalvontakampanjoiden lukumäärä~~
3 artiklan 2 kohdan a alakohdan ii alakohdassa säädetyt tavoitteet	***1 – Tavaroiden ja palvelujen vapaan liikkuvuuden ja verkkokaupan alalla esitettyjen uusien valitusten ja vaatimustenvastaisuustapausten lukumäärä*** ***2 – Yhteisten markkinavalvonta- ja tuoteturvallisuuskampanjoiden lukumäärä***
3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetyt tavoitteet	1 – ***Ohjelmasta ja verkostolta*** tukea saavien pk-yritysten lukumäärä 2 – Sellaisten tuettujen yritysten kokonaismäärä, jotka ovat solmineet yhteistyökumppanuuksia ***2 a – Sellaisten yrittäjien kokonaismäärä, jotka hyötyvät mentorointi- ja liikkuvuusjärjestelyistä*** ***2 b – Pienten ja keskisuurten yritysten perustamiseen tarvittavan ajan ja kustannusten vähentäminen*** ***2 c – Lähtötilanteeseen verrattuna luotujen yritysverkostojen lukumäärä*** ***2 d – Pk-yritystestiä käyttävien jäsenvaltioiden lukumäärä*** ***2 e – Niiden jäsenvaltioiden lukumäärän merkittävä lisäys, joissa on käytössä keskitetty asiointipiste start-up-yrityksiä varten*** ***2 f – Niiden pk-yritysten, jotka harjoittavat vientiä, sekä niiden pk-yritysten, jotka harjoittavat vientiä unionin ulkopuolelle, osuuden lisäys lähtötilanteeseen verrattuna*** ***2 g – Lähtötilanteeseen verrattuna merkittävä lisäys niiden jäsenvaltioiden lukumäärässä, jotka toteuttavat potentiaalisille, nuorille ja uusille yrittäjille sekä naisyrittäjille samoin kuin muille erityisille kohderyhmille suunnattuja yrittäjyystoimia*** ***2 h – Niiden unionin kansalaisten osuuden lisäys lähtötilanteeseen verrattuna, jotka haluaisivat olla itsenäisiä ammatinharjoittajia***

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tavoite	Indikaattori
	2 i – Pk-yritysten kestävyyteen liittyvä suorituskyky, jota mitataan muun muassa kestäviä sinisen talouden ja vihreitä tuotteita ja palveluja kehittävien unionin pk-yritysten osuuden kasvulla ([1 a]) sekä näiden pk-yritysten resurssitehokkuuden (jossa voidaan ottaa huomioon energia, materiaalit tai vesi, kierrätys jne.) parantumisella verrattuna lähtötilanteeseen. **** Kaikkia indikaattoreita verrataan nykyiseen tilanteeseen vuonna 2018.*** ***([1 a]) Vihreitä tuotteita ja palveluja ovat sellaiset, joilla pyritään ensisijaisesti vähentämään ympäristöriskiä ja minimoimaan saastumista ja luonnonvarojen käyttöä. Niihin kuuluvat myös tuotteet, joilla on ympäristöön liittyviä ominaisuuksia (ekosuunnittelu, ekomerkit, luonnonmukaisesti tuotettu ja merkittävä kierrätyssisältö). Lähde: Flash-Eurobarometri 342, "Pk-yritykset, resurssitehokkuus ja vihreät markkinat".***
3 artiklan 2 kohdan c alakohdassa säädetyt tavoitteet i) ii)	1 – Niiden eurooppalaisten standardien osuus, jotka on pantu jäsenvaltioissa täytäntöön kansallisina standardeina, kaikista voimassa olevista eurooppalaisista standardeista 2 – Unionissa vahvistettujen kansainvälisten tilinpäätösraportointiin ja tilintarkastukseen liittyvien standardien prosenttiosuus
3 artiklan 2 kohdan d alakohdassa säädetyt tavoitteet i) ii)	1 – Kuluttajaindeksi 2 – Avustuksensaajien finanssipalvelujen alan julkisissa kuulemisissa esittämien kannanottojen ja vastausten lukumäärä
3 artiklan 2 kohdan e alakohdassa säädetyt tavoitteet	1 – Menestyksekkäästi toteutettujen kansallisten eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluohjelmien lukumäärä ***2 – Menestyksekkäästi ratkaistujen kasvintuhoojien aiheuttamien hätätilanteiden lukumäärä*** ***3 – Menestyksekkäästi ratkaistujen eläintautien aiheuttamien hätätilanteiden lukumäärä***
3 artiklan 2 kohdan f alakohdassa säädetyt tavoitteet	1 – Internetissä julkaistujen tilastojen vaikutus: verkkomainintojen ja positiivisten/negatiivisten mielipiteiden lukumäärä

[tark. 149]

Tiistai 12. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0074

Jäsenvaltioiden välisen kaupan verotuksessa sovellettava lopullinen arvonlisäverojärjestelmä *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. helmikuuta 2019 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta jäsenvaltioiden välisen kaupan verotuksessa sovellettavan lopullisen arvonlisäverojärjestelmän toimintaa koskevien yksityiskohtaisten teknisten toimenpiteiden käyttöönoton osalta (COM(2018)0329 – C8-0317/2018 – 2018/0164(CNS))

(Erityinen lainsäätämisjärjestys – kuuleminen)

(2020/C 449/38)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (COM(2018)0329),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 113 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C8-0317/2018),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 78 c artiklan,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A8-0028/2019),

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 293 artiklan 2 kohdan mukaisesti;

3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;

4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;

5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Kun neuvosto hyväksyi vuonna 1967 yhteisen arvonlisäverojärjestelmän neuvoston direktiiveillä **62/227/ETY** ([1]) ja 67/228/ETY ([2]), sitouduttiin ottamaan käyttöön jäsenvaltioiden välisen kaupan verotuksessa lopullinen arvonlisäverojärjestelmä, joka toimisi samalla tavalla kuin yksittäisen jäsenvaltion sisällä. Poliittiset ja tekniset edellytykset eivät kuitenkaan olleet vielä otolliset tällaiselle järjestelmälle siinä vaiheessa, kun jäsenvaltioiden väliset verotukselliset rajat poistettiin vuoden 1992 lopussa, joten hyväksyttiin arvonlisäveroa koskeva siirtymäjärjestelmä. Neuvoston direktiivissä 2006/112/EY ([3]), joka on tällä hetkellä voimassa, säädetään, että nämä siirtymäsäännöt on korvattava lopullisella järjestelmällä, joka periaatteessa perustuu tavaroiden luovutusten ja palvelujen suoritusten verottamiseen alkuperäjäsenvaltiossa.	(1) Kun neuvosto hyväksyi vuonna 1967 yhteisen arvonlisäverojärjestelmän neuvoston direktiiveillä **67/227/ETY** ([1]) ja 67/228/ETY ([2]), sitouduttiin ottamaan käyttöön jäsenvaltioiden välisen kaupan verotuksessa lopullinen arvonlisäverojärjestelmä, joka toimisi samalla tavalla kuin yksittäisen jäsenvaltion sisällä. Poliittiset ja tekniset edellytykset eivät kuitenkaan olleet vielä otolliset tällaiselle järjestelmälle siinä vaiheessa, kun jäsenvaltioiden väliset verotukselliset rajat poistettiin vuoden 1992 lopussa, joten hyväksyttiin arvonlisäveroa koskeva siirtymäjärjestelmä. Neuvoston direktiivissä 2006/112/EY ([3]), joka on tällä hetkellä voimassa, säädetään, että nämä siirtymäsäännöt on korvattava lopullisella järjestelmällä, joka periaatteessa perustuu tavaroiden luovutusten ja palvelujen suoritusten verottamiseen alkuperäjäsenvaltiossa. ***Nämä siirtymäsäännökset ovat kuitenkin olleet voimassa jo vuosikymmeniä, minkä vuoksi on syntynyt monimutkainen siirtymäkauden alv-järjestelmä, joka mahdollistaa rajat ylittävät unionin sisäiset alv-petokset. Näissä siirtymäsäännöissä on monia puutteita, joiden vuoksi alv-järjestelmä ei ole täysin tehokas eikä todellisten sisämarkkinoiden vaatimusten mukainen. Siirtymäkauden alv-järjestelmän haavoittuvuus tuli ilmi vain muutamia vuosia siitä, kun järjestelmä oli otettu käyttöön. Sen jälkeen on toteutettu useita lainsäädännöllisiä toimia (hallinnollisen yhteistyön parantaminen, yhteenvetoilmoitusten antamisen määräaikojen lyhentäminen, alakohtainen käännetty verovelvollisuus) ja muita kuin lainsäädännöllisiä toimia. Alv-vajeesta tehdyt uusimmat tutkimukset osoittavat kuitenkin, että valtavia summia arvonlisäveroja jää edelleen perimättä. Tämä on ensimmäinen lainsäädäntöehdotus sen jälkeen, kun nykyiset alv-säännöt otettiin käyttöön vuonna 1992, ja sillä pyritään käsittelemään rajatylittävien petosten perussyitä. Komissio pani 28 päivänä lokakuuta 2015 esittämässään tiedonannossa "Sisämarkkinoiden päivitys: enemmän mahdollisuuksia kansalaisille ja yrityksille" merkille tämänhetkisten arvonlisäverosäännösten monimutkaisuuden ja piti sitä yhtenä sisämarkkinoiden loppuunsaattamisen suurimpana esteenä. Samalla alv-vaje, joka määritellään todella kerättyjen arvonlisäverotulojen ja teoreettisesti kerättävissä olevan määrän välisenä erotuksena, on kasvanut, ja se oli 151,5 miljardia euroa EU28:ssa vuonna 2015. Tämä osoittaa, että arvonlisäverojärjestelmää olisi uudistettava pikaisesti ja kattavasti, jotta saadaan aikaan lopullinen alv-järjestelmä ja voidaan edistää ja yksinkertaistaa unionin sisäistä rajat ylittävää kauppaa ja jotta järjestelmästä saadaan petoksille vähemmän altis.***

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Komission teksti

(1) Ensimmäinen neuvoston direktiivi 67/227/ETY, annettu 11 päivänä huhtikuuta 1967, jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta (EYVL 71, 14.4.1967, s. 1301).
(2) Toinen neuvoston direktiivi 67/228/ETY, annettu 11 päivänä huhtikuuta 1967, jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädäntöjen yhdenmukaistamisesta, yhteisen arvonlisäverojärjestelmän rakenteesta ja soveltamissäännöistä (EYVL 71, 14.4.1967, s. 1303).
(3) Neuvoston direktiivi 2006/112/EY, annettu 28 päivänä marraskuuta 2006, yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä (EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1).

Tarkistus

(1) Ensimmäinen neuvoston direktiivi 67/227/ETY, annettu 11 päivänä huhtikuuta 1967, jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta (EYVL 71, 14.4.1967, s. 1301).
(2) Toinen neuvoston direktiivi 67/228/ETY, annettu 11 päivänä huhtikuuta 1967, jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädäntöjen yhdenmukaistamisesta, yhteisen arvonlisäverojärjestelmän rakenteesta ja soveltamissäännöistä (EYVL 71, 14.4.1967, s. 1303).
(3) Neuvoston direktiivi 2006/112/EY, annettu 28 päivänä marraskuuta 2006, yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä (EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1).

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(1 a) Komissio ja parlamentti ovat aina pitäneet alkuperäjäsenvaltiossa tapahtuvaan verotukseen perustuvaa arvonlisäverojärjestelmää ratkaisuna siihen, miten unionin arvonlisäverojärjestelmästä saadaan petoksille vähemmän altis, ja tämä sopii parhaiten yhteen myös sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan kanssa. Käsillä oleva aloite perustuu kuitenkin jäsenvaltioiden kannattamaan määräpaikassa tapahtuvaan verotukseen, joka jättää jäsenvaltioille tietyn liikkumavaran arvonlisäverokantojen määrittämisessä.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Neuvosto vahvisti Euroopan parlamentin ([1]) ja talous- ja sosiaalikomitean ([2]) tukemana, että alkuperään perustuvaa järjestelmää ei ole mahdollista saavuttaa, ja kehotti komissiota tekemään perusteellista teknistä työtä ja käymään jäsenvaltioiden kanssa laaja-alaista vuoropuhelua, jotta se voi tarkastella yksityiskohtaisesti eri mahdollisuuksia panna määräpaikkaperiaate täytäntöön ([3]).	(2) Neuvosto vahvisti Euroopan parlamentin ([1]) ja talous- ja sosiaalikomitean ([2]) tukemana, että alkuperään perustuvaa järjestelmää ei ole mahdollista saavuttaa, ja kehotti komissiota tekemään perusteellista teknistä työtä ja käymään jäsenvaltioiden kanssa laaja-alaista vuoropuhelua, jotta se voi tarkastella yksityiskohtaisesti eri mahdollisuuksia panna määräpaikkaperiaate täytäntöön ([3])***, jotta voidaan varmistaa, että tavaroiden toimittamista jäsenvaltiosta toiseen verotetaan ikään kuin tavarat toimitettaisiin ja vastaanotettaisiin yhdessä jäsenvaltiossa. Yhtenäisen unionin alv-alueen luominen on hyvin tärkeää, jotta voidaan vähentää säännösten noudattamisesta yrityksille, erityisesti rajatylittävää toimintaa harjoittaville pk-yrityksille, aiheutuvia kustannuksia ja rajat ylittävien alv-petosten riskiä sekä yksinkertaistaa arvonlisäveroon liittyviä menettelyjä. Lopullinen alv-järjestelmä vahvistaa sisämarkkinoita ja luo entistä paremman liiketoimintaympäristön rajat ylittävälle kaupalle. Lopulliseen järjestelmään olisi sisällytettävä teknisen kehityksen ja digitalisaation edellyttämät muutokset. Tässä direktiivissä säädetään teknisistä toimenpiteistä komission 18 päivänä tammikuuta 2018 antamassaan ehdotuksessa ([3 a]) vahvistamien suuntaviivojen täytäntöön panemiseksi. Tämän vuoksi jäsenvaltioiden olisi tehtävä näitä suuntaviivoja koskevat päätökset, jotta tämän direktiivin täytäntöönpanossa voitaisiin edetä nopeasti.***

([1]) Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. lokakuuta 2011 alv:n tulevaisuudesta (P7_TA(2011)0436) http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&language=FI&reference=P7-TA-2011-0436

([2]) Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunto, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2011, aiheesta ”Vihreä kirja alv:n tulevaisuudesta – Kohti yksinkertaisempaa, vahvempaa ja tehokkaampaa alv-järjestelmää” https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=celex%3A52011AE1168

([3]) Neuvoston päätelmät arvonlisäveron tulevaisuudesta – talous- ja rahoitusasioiden neuvoston 3167. istunto, Bryssel, 15. toukokuuta 2012 (ks. erityisesti kohta B 4) http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ecofin/130257.pdf

([1]) Euroopan parlamentin päätöslauselma 13. lokakuuta 2011 alv:n tulevaisuudesta (P7_TA(2011)0436) http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&language=FI&reference=P7-TA-2011-0436

([2]) Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunto, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2011, aiheesta ”Vihreä kirja alv:n tulevaisuudesta – Kohti yksinkertaisempaa, vahvempaa ja tehokkaampaa alv-järjestelmää” https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=celex%3A52011AE1168

([3]) Neuvoston päätelmät arvonlisäveron tulevaisuudesta – talous- ja rahoitusasioiden neuvoston 3167. istunto, Bryssel, 15. toukokuuta 2012 (ks. erityisesti kohta B 4) http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ecofin/130257.pdf

([3 a]) Ehdotus neuvoston direktiiviksi direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta arvonlisäverokantojen osalta (COM(2018)0020, 2018/0005(CNS).

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Komissio esittää arvonlisäveroa koskevassa toimintasuunnitelmassaan ([1]) arvonlisäverojärjestelmään muutoksia, jotka ovat tarpeen tällaisen määräpaikkaan perustuvan järjestelmän kehittämiseksi unionin sisäistä kauppaa varten. Tällaisessa järjestelmässä verotettaisiin rajat ylittäviä tavaroiden luovutuksia ja palvelujen suorituksia. Neuvosto vahvisti myöhemmin kyseisessä toimintasuunnitelmassa esitetyt päätelmät ja totesi muun muassa, että lopullisessa arvonlisäverojärjestelmässä käyttöön otettavaksi suunniteltu periaate, jonka mukaan verotus tapahtuisi alkuperäjäsenvaltiossa, olisi sen mielestä korvattava periaatteella, jonka mukaan verotus tapahtuu määräjäsenvaltiossa ([2]).	(3) Komissio esittää arvonlisäveroa koskevassa toimintasuunnitelmassaan ([1]) arvonlisäverojärjestelmään muutoksia, jotka ovat tarpeen tällaisen määräpaikkaan perustuvan järjestelmän kehittämiseksi unionin sisäistä kauppaa varten. Tällaisessa järjestelmässä verotettaisiin rajat ylittäviä tavaroiden luovutuksia ja palvelujen suorituksia. Neuvosto vahvisti myöhemmin kyseisessä toimintasuunnitelmassa esitetyt päätelmät ja totesi muun muassa, että lopullisessa arvonlisäverojärjestelmässä käyttöön otettavaksi suunniteltu periaate, jonka mukaan verotus tapahtuisi alkuperäjäsenvaltiossa, olisi sen mielestä korvattava periaatteella, jonka mukaan verotus tapahtuu määräjäsenvaltiossa ([2]). ***Tämän muutoksen avulla olisi tarkoitus osaltaan vähentää rajat ylittäviä alv-petoksia arviolta 50 miljardilla eurolla vuosittain.***

([1]) Arvonlisäveroa koskeva toimintasuunnitelma – Kohti EU:n yhtenäistä arvonlisäveroaluetta – aika tehdä päätöksiä (COM(2016)0148, 7.4.2016).

([2]) Katso: http://www.consilium.europa.eu/fi/press/press-releases/2016/05/25-conclusions-vat-action-plan/

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(4 a) Jotta voitaisiin varmistaa jäsenvaltioiden tehokas yhteistyö, komission olisi taattava järjestelmän avoimuus erityisesti kussakin jäsenvaltiossa tehtyjen alv-petosten pakollisen vuosittaisen julkistamisen avulla. Avoimuus on tärkeää myös petosten laajuuden ymmärtämisen, kansalaisten tietoisuuden lisäämisen ja jäsenvaltioiden painostamisen kannalta.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(5 a) ***Olisi kiinnitettävä erityistä huomiota Euroopan parlamentin kantoihin 3 päivänä lokakuuta 2018 annetuissa lainsäädäntöpäätöslauselmissa ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta arvonlisäverojärjestelmän tiettyjen sääntöjen yhdenmukaistamiseksi ja yksinkertaistamiseksi sekä lopullisen järjestelmän käyttöön ottamiseksi jäsenvaltioiden välisen kaupan verotusta varten (COM(2017)0569 – C8-0363/2017 – 2017/0251(CNS)) ja ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta arvonlisäverokantojen osalta (COM(2018)0020 – C8-0023/2018 – 2018/0005(CNS)) sekä 3 päivänä heinäkuuta 2018 annetussa Euroopan parlamentin päätöslauselmassa muutetusta ehdotuksesta neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) N:o 904/2010 muuttamisesta hallinnollista yhteistyötä arvonlisäveron alalla tehostavien toimenpiteiden osalta (COM(2017)0706 – C8-0441/2017 – 2017/0248(CNS)).***

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Tavaroiden luovutuksia, myös tavaroiden unioniluovutuksia, ja palvelujen suorituksia koskevana yleissääntönä olisi oltava, että tavaroiden luovuttaja tai palvelujen suorittaja on velvollinen maksamaan arvonlisäveron.	(13) Tavaroiden luovutuksia, myös tavaroiden unioniluovutuksia, ja palvelujen suorituksia koskevana yleissääntönä olisi oltava, että tavaroiden luovuttaja tai palvelujen suorittaja on velvollinen maksamaan arvonlisäveron. ***Nämä uudet periaatteet auttavat jäsenvaltioita torjumaan arvonlisäveropetoksia ja erityisesti karusellipetoksia, joiden arvoksi arvioidaan ainakin 50 miljardia euroa vuodessa.***

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(14 a) Olisi otettava käyttöön kaikissa jäsenvaltioissa yhdenmukaisella tavalla sovellettavat tiukat perusteet sen määrittämiseksi, mille yrityksille voidaan myöntää luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asema, ja olisi laadittava yhteisiä sääntöjä ja säännöksiä, joiden avulla rikkomisesta voidaan määrätä sakkoja ja seuraamuksia.

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 14 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(14 b) Komission olisi annettava lisäohjeita ja varmistettava, että jäsenvaltiot soveltavat näitä yhdenmukaisia perusteita koko unionissa.

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Siirrettäviä tavaroita koskevan käännetyn verovelvollisuuden järjestelmän väliaikaista soveltamista koskevia sääntöjä olisi tarkistettava, jotta varmistetaan, että ne ovat linjassa sellaisten uusien sääntöjen käyttöönoton kanssa, jotka koskevat henkilöä, joka on velvollinen maksamaan arvonlisäveron tavaroiden unioniluovutuksissa.	(15) Siirrettäviä tavaroita koskevan käännetyn verovelvollisuuden järjestelmän väliaikaista soveltamista koskevia sääntöjä olisi tarkistettava, jotta varmistetaan, että ne ovat linjassa sellaisten uusien sääntöjen käyttöönoton kanssa, jotka koskevat henkilöä, joka on velvollinen maksamaan arvonlisäveron tavaroiden unioniluovutuksissa. ***Tämän direktiivin täytäntöönpanon myötä käännetyn verovelvollisuuden järjestelmän väliaikainen soveltaminen ei ehkä enää olisi välttämätöntä. Tämän vuoksi komission olisi analysoitava aikanaan tarvetta peruuttaa käännetyn verovelvollisuuden järjestelmän väliaikaista soveltamista koskeva ehdotus.***

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Jotta voidaan varmistaa suurten yritysten arvonlisäveroa koskevien raportointivelvoitteiden yhdenmukaisuus, tämän erityisjärjestelmän mukaisten arvonlisäveroilmoitusten antamisen tiheyttä olisi tarkistettava lisäämällä säännökseen, että järjestelmää käyttävien verovelvollisten on annettava järjestelmän mukaiset kuukausittaiset arvonlisäveroilmoitukset, jos verovelvollisten vuosittainen ***liikevaihto*** unionissa on yli 2 500 000 euroa.	(23) Jotta voidaan varmistaa suurten yritysten arvonlisäveroa koskevien raportointivelvoitteiden yhdenmukaisuus, tämän erityisjärjestelmän mukaisten arvonlisäveroilmoitusten antamisen tiheyttä olisi tarkistettava lisäämällä säännökseen, että järjestelmää käyttävien verovelvollisten on annettava järjestelmän mukaiset kuukausittaiset arvonlisäveroilmoitukset, jos verovelvollisten vuosittainen ***alv-liikevaihto*** unionissa on yli 2 500 000 euroa.

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 25 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(25 a) Sääntöjen noudattamatta jättäminen aiheuttaa taloudellista tappiota sääntöjä noudattaville verovelvollisille ja uhkaa lisäksi verotusjärjestelmän yhteenkuuluvuutta ja yhdenmukaisuutta ja luo yleistä epäoikeudenmukaisuuden tunnetta vääristämällä kilpailua. Järjestelmän olisi oltava tehokas ja ymmärrettävä, jotta se tuottaisi valtiolle tuloja ja jotta sekä kansalaiset että yritykset kokisivat sen omakseen.

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 26 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(26 a) Tilastot osoittavat, että petosten tekijät käyttävät hyväkseen järjestelmän heikkoutta ja seuraavat talouskehitystä sekä tiettyjen tavaroiden kysynnän voimakasta kasvua. Tämän vuoksi on tarpeen perustaa järjestelmä, joka on riittävän luja, jotta voidaan puuttua haitallisiin käytäntöihin ja vähentää niin vapaaehtoisen noudattamatta jättämisen (petosten) kuin tahattoman noudattamatta jättämisen määrää.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 26 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(26 b) ***Komission olisi keskityttävä erityisesti yhteisön sisäistä rajat ylittävää liiketoimintaa harjoittavien pk-yritysten tarpeisiin ja edistettävä sisämarkkinoilla käytävää kauppaa ja lisättävä oikeusvarmuutta perustamalla yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa kattava ja julkisesti käytettävissä oleva verkkoportaali, jonka avulla yritykset saisivat tietoa arvonlisäverosta unionissa. Monikielisen verkkoportaalin olisi annettava nopeasti ajantasaisia ja tarkkoja tietoja arvonlisäverojärjestelmän täytäntöönpanosta eri jäsenvaltioissa ja etenkin erilaisten tavaroiden ja palveluiden oikeista arvonlisäverokannoista eri jäsenvaltioissa sekä nollaverokannan ehdoista. Tällainen verkkoportaali voisi myös auttaa käsittelemään tämänhetkistä alv-vajetta.***

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 26 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(26 c) ***Keskitetty asiointipiste muodostaa uuden määräpaikkaperiaatteeseen perustuvan järjestelmän ytimen, ja ilman sitä alv-järjestelmän monimutkaisuus sekä hallinnollinen rasite kasvaisivat huomattavasti. Yhteentoimivuuden, helppokäyttöisyyden ja tulevan petoksilta suojaamisen helpottamiseksi yritysten keskitetyn asiointipisteen olisi käytettävä toiminnassaan yhdenmukaistettua ja rajat ylittävää tietojärjestelmää, joka perustuu yhteisiin standardeihin ja mahdollistaa tietojen automaattisen haun ja syötön esimerkiksi yhdenmukaistettujen standardilomakkeiden avulla.***

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(28) Koska tavaroiden unioniluovutus otetaan käyttöön uutena käsitteenä, on aiheellista korvata ilmaisu ”yhteisö” ilmaisulla ”unioni”, jotta voidaan varmistaa ilmaisun ajan tasalle saatettu ja johdonmukainen käyttö.	(28) Koska tavaroiden unioniluovutus otetaan käyttöön uutena käsitteenä, on aiheellista korvata ilmaisu ”yhteisö” ilmaisulla ”unioni”, jotta voidaan varmistaa ilmaisun ajan tasalle saatettu ja johdonmukainen käyttö ***koko direktiivissä***.

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 30 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(30 a) Arvonlisäverojärjestelmän uudistusta, alv-petosten torjuntaa ja alv-vajeen vähentämistä koskevien lainsäädännöllisten toimenpiteiden onnistuminen edellyttää, että jäsenvaltioiden veroviranomaiset tekevät tiiviimpää yhteistyötä keskinäisen luottamuksen hengessä ja vaihtavat asian kannalta merkityksellisiä tietoja voidakseen hoitaa tehtävänsä.

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2006/112/EY

8 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	4 a) Korvataan 8 artikla seuraavasti:
”8 artikla	”8 artikla
Komissio tekee neuvostolle aiheelliset ehdotukset, jos se katsoo, että 6 ja 8 artiklassa tarkoitetut säännökset eivät enää ole perusteltuja erityisesti kilpailun tasapuolisuuden tai omien varojen kannalta.”	Komissio tekee ***Euroopan parlamentille ja*** neuvostolle aiheelliset ehdotukset, jos se katsoo, että 6 ja 8 artiklassa tarkoitetut säännökset eivät enää ole perusteltuja erityisesti kilpailun tasapuolisuuden tai omien varojen kannalta.”

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos hakija on verovelvollinen, jolle on myönnetty tullialalla valtuutetun talouden toimijan asema, 2 kohdassa tarkoitettujen perusteiden katsotaan täyttyvän.	Jos hakija on verovelvollinen, jolle on myönnetty tullialalla valtuutetun talouden toimijan asema, 2 kohdassa tarkoitettujen perusteiden katsotaan täyttyvän ***tämän direktiivin soveltamiseksi***.

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) hakijalla ei ole merkintöjä taloudelliseen toimintaansa liittyvistä vakavista rikoksista, joita ovat esimerkiksi
	i) rahanpesu;
	ii) verovilppi ja veropetokset;
	iii) unionin varojen ja ohjelmien väärinkäyttö;
	iv) konkurssipetos tai maksukyvyttömyyspetos;
	v) vakuutuspetos tai muu talouspetos;
	vi) lahjonta ja/tai korruptio;
	vii) kyberrikollisuus;
	viii) rikollisjärjestöön osallistuminen;
	ix) kilpailulainsäädäntöön liittyvä rikkomus;
	x) suora tai epäsuora osallistuminen terrorismiin.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) todiste hakijan vakavaraisuudesta, joka katsotaan toteen näytetyksi, kun hakijan taloudellinen asema on hyvä ja riittää täyttämään hakijan sitoumukset asianomaisen liiketoiminnan lajin ominaisuudet asiaankuuluvasti huomioon ottaen tai kun esitetään vakuutus- tai muiden finanssilaitosten taikka muiden taloudellisesti luotettavien kolmansien osapuolten antamat vakuudet.	c) todiste hakijan vakavaraisuudesta ***kolmen viime vuoden ajalta***, joka katsotaan toteen näytetyksi, kun hakijan taloudellinen asema on hyvä ja riittää täyttämään hakijan sitoumukset asianomaisen liiketoiminnan lajin ominaisuudet asiaankuuluvasti huomioon ottaen tai kun esitetään vakuutus- tai muiden finanssilaitosten taikka muiden taloudellisesti luotettavien kolmansien osapuolten antamat vakuudet. ***Hakijalla on oltava pankkitili jossakin unioniin sijoittautuneessa rahoituslaitoksessa.***

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Jotta voidaan varmistaa luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen aseman myöntämistä koskevien sääntöjen yhdenmukainen tulkinta, komissio antaa jäsenvaltioille täytäntöönpanosäädöksellä koko unionissa noudatettavia lisäohjeita asemaa koskevien perusteiden arvioinnista. Ensimmäiset täytäntöönpanosäädökset vahvistetaan viimeistään kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta.

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asemaa koskevien hakemusten kannustamiseksi komissio ottaa käyttöön pienille ja keskisuurille yrityksille räätälöidyn menettelyn.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Verovelvollisen, joka hakee luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asemaa, on toimitettava veroviranomaisille kaikki päätöksen tekemiseen tarvittavat tiedot.	Verovelvollisen, joka hakee luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asemaa, on toimitettava veroviranomaisille kaikki päätöksen tekemiseen tarvittavat ***asiaankuuluvat*** tiedot. ***Veroviranomaisten on käsiteltävä hakemus viipymättä ja veroviranomaisiin olisi sovellettava yhdenmukaisia perusteita kaikissa jäsenvaltioissa tietojen toimittamisen yhteydessä.***

Tarkistus 25

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Kun luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asema myönnetään, sitä koskevat tiedot on asetettava saataville ALV-tietojen vaihtojärjestelmän (VIES) kautta. Aseman muutoksia koskevat tiedot on päivitettävä järjestelmään viipymättä.

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos hakemus hylätään, veroviranomaisten on ilmoitettava hakijalle hylkäysperusteet yhdessä päätöksen kanssa. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että hakijalle myönnetään oikeus hakea muutosta mahdolliseen hakemuksen hylkäyspäätökseen.	5. Jos hakemus hylätään, veroviranomaisten on ilmoitettava hakijalle ***viipymättä*** hylkäysperusteet yhdessä päätöksen kanssa***, jossa ilmoitetaan selkeästi hylkäysperusteet***. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että hakijalle myönnetään oikeus hakea ***kohtuullisen ajan kuluessa*** muutosta mahdolliseen hakemuksen hylkäyspäätökseen.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Jos hakemus hylätään, päätös sekä hylkäysperusteet on ilmoitettava toisten jäsenvaltioiden veroviranomaisille.

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Verovelvollisen, jolle on myönnetty luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asema, on ilmoitettava veroviranomaisille ***viipymättä*** kaikista päätöksen tekemisen jälkeen ilmenevistä seikoista, jotka ovat omiaan vaikuttamaan aseman voimassaoloon. ***Veroviranomaisten on peruttava tämä verotuksellinen asema, jos 2 kohdassa säädetyt edellytykset eivät enää täyty.***	6. Verovelvollisen, jolle on myönnetty luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asema, on ilmoitettava veroviranomaisille ***kuukauden kuluessa*** kaikista päätöksen tekemisen jälkeen ilmenevistä seikoista, jotka ovat omiaan vaikuttamaan aseman voimassaoloon. Veroviranomaisten on peruttava tämä verotuksellinen asema, jos 2 kohdassa säädetyt edellytykset eivät enää täyty. ***Luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen aseman myöntäneen jäsenvaltion veroviranomaisten on tarkasteltava päätöstä uudelleen vähintään kahden vuoden välein sen varmistamiseksi, että ehdot täyttyvät edelleen. Jos verovelvollinen ei ole ilmoittanut veroviranomaisille jostakin täytäntöönpanosäädöksessä vahvistetusta seikasta, joka saattaa vaikuttaa luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asemaan, tai on tarkoituksellisesti pimittänyt sen, verovelvolliselle on määrättävä oikeasuhteisia, tehokkaita ja varoittavia seuraamuksia, mihin voi sisältyä myös luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen aseman menettäminen.***

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Verovelvollinen, jolta on evätty luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asema tai joka on omasta aloitteestaan ilmoittanut veroviranomaiselle, ettei hän enää täytä 2 kohdassa säädettyjä perusteita, voi aikaisintaan kuuden kuukauden kuluttua tämän aseman epäyksestä tai sen peruuttamisesta hakea uudelleen luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asemaa edellyttäen, että kaikki asiaa koskevat perusteet täyttyvät.

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 6 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 b. Komissio antaa asiaankuuluvia ohjeita varmistaakseen, että sen valvomiseen, että verovelvollinen on edelleen oikeutettu luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asemaan, ja aseman peruuttamiseen kyseisessä ja kaikissa jäsenvaltioissa, sovelletaan yhdenmukaisia standardeja.

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 6 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 c. Jos hakijalta on kolmen viime vuoden aikana evätty valtuutetun taloudellisen toimijan asema unionin tullikoodeksin nojalla, hakijalle ei myönnetä luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asemaa.

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi 2006/112/EY

13 a artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Kaikkien jäsenvaltioiden veroviranomaisten on tunnustettava yhdessä jäsenvaltiossa myönnetty luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asema.	7. Kaikkien jäsenvaltioiden veroviranomaisten on tunnustettava yhdessä jäsenvaltiossa myönnetty luotettavaksi tunnustetun verovelvollisen asema. ***Kansallisia järjestelyjä sovelletaan edelleen asianomaisen veronmaksajan ja kansallisen veroviranomaisen välisiin sisäisiin alv-riitoihin.***

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 56 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2006/112/EY

145 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	56 a) Korvataan 145 artiklan 1 kohta seuraavasti:
”1. Komissio tekee neuvostolle tarvittaessa ja viipymättä ehdotukset 143 ja 144 artiklassa säädettyjen vapautusten soveltamisalan täsmentämiseksi ja niiden käytännön soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen antamiseksi.”	”1. Komissio tekee ***Euroopan parlamentille ja*** neuvostolle tarvittaessa ja viipymättä ehdotukset 143 ja 144 artiklassa säädettyjen vapautusten soveltamisalan täsmentämiseksi ja niiden käytännön soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen antamiseksi.”

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 59 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2006/112/EY

150 artikla – 1 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	59 a) Korvataan 150 artiklan 1 kohta seuraavasti:
”1. Komissio tekee neuvostolle tarvittaessa ja viipymättä ehdotukset 148 artiklassa säädettyjen vapautusten soveltamisalan täsmentämiseksi ja niiden käytännön soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen antamiseksi.”	”1. Komissio tekee ***Euroopan parlamentille ja*** neuvostolle tarvittaessa ja viipymättä ehdotukset 148 artiklassa säädettyjen vapautusten soveltamisalan täsmentämiseksi ja niiden käytännön soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen antamiseksi.”

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 68 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2006/112/EY

166 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	68 a) Korvataan 166 artikla seuraavasti:
166 artikla	166 artikla
Komissio tekee neuvostolle tarvittaessa ja viipymättä ehdotukset yhteisiksi yksityiskohtaisiksi säännöiksi, jotka koskevat arvonlisäveron soveltamista 1 ja 2 jaksossa tarkoitettuihin liiketoimiin.	Komissio tekee ***Euroopan parlamentille ja*** neuvostolle tarvittaessa ja viipymättä ehdotukset yhteisiksi yksityiskohtaisiksi säännöiksi, jotka koskevat arvonlisäveron soveltamista 1 ja 2 jaksossa tarkoitettuihin liiketoimiin.

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 123 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2006/112/EY

293 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	123 a) Korvataan 293 artiklan 1 kohdan johdantokappale seuraavasti:
Tämän direktiivin antamisesta alkaen joka neljäs vuosi komissio antaa jäsenvaltioilta saamiensa tietojen perusteella kertomuksen neuvostolle tämän luvun säännösten soveltamisesta, ja ottaen huomioon tarpeen lähentää kansallisia säännöksiä, liittää tarvittaessa kertomukseensa ehdotuksia seuraavilta aloilta:	Tämän direktiivin antamisesta alkaen joka neljäs vuosi komissio antaa jäsenvaltioilta saamiensa tietojen perusteella kertomuksen ***Euroopan parlamentille ja*** neuvostolle tämän luvun säännösten soveltamisesta, ja ottaen huomioon tarpeen lähentää kansallisia säännöksiä, liittää tarvittaessa kertomukseensa ehdotuksia seuraavilta aloilta:

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 166 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2006/112/EY

395 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	166 a) Korvataan 395 artiklan 3 kohta seuraavasti:
”3. Kolmen kuukauden kuluessa 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamisesta komissio esittää neuvostolle asianmukaisen ehdotuksen tai, jos komissio haluaa esittää huomautuksia pyydettyyn poikkeukseen, kyseiset huomautukset sisältävän tiedonannon.”	”3. Kolmen kuukauden kuluessa 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamisesta komissio esittää ***Euroopan parlamentille ja*** neuvostolle asianmukaisen ehdotuksen tai, jos komissio haluaa esittää huomautuksia pyydettyyn poikkeukseen, kyseiset huomautukset sisältävän tiedonannon.”

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 166 b alakohta (uusi)

Direktiivi 2006/112/EY

396 artikla – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	166 b) Korvataan 396 artiklan 3 kohta seuraavasti:
”3. Kolmen kuukauden kuluessa 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamisesta komissio esittää neuvostolle asianmukaisen ehdotuksen tai, jos komissio haluaa esittää huomautuksia pyydettyyn poikkeukseen, kyseiset huomautukset sisältävän tiedonannon.”	”3. Kolmen kuukauden kuluessa 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamisesta komissio esittää ***Euroopan parlamentille ja*** neuvostolle asianmukaisen ehdotuksen tai, jos komissio haluaa esittää huomautuksia pyydettyyn poikkeukseen, kyseiset huomautukset sisältävän tiedonannon.”

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 169 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2006/112/EY

404 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	169 a) Lisätään 404 artiklan jälkeen uusi 404 a artikla seuraavasti:
	"404 a artikla
	Komissio antaa neljän vuoden kuluessa neuvoston direktiivin (EU) …/… (*) (+) hyväksymisestä jäsenvaltioilta saamiensa tietojen perusteella kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle tämän direktiivin uusien säännösten täytäntöönpanosta ja soveltamisesta ja liittää siihen tarvittaessa [ja ottaen huomioon tarpeen lähentää kansallisia säännöksiä] ehdotuksia.
	(*) Neuvoston direktiivi (EU) …/…, annettu … päivänä …kuuta …, … muuttamisesta (EUVL …).
	(+) EUVL: Lisätään tekstiin asiakirjaan PE-CONS N:o/… (2018/0164(CNS)) sisältyvän direktiivin numero ja alaviitteeseen kyseisen direktiivin numero, päivämäärä, nimi ja EUVL-julkaisuviite."

Tarkistus 40

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 169 b alakohta (uusi)

Direktiivi 2006/112/EY

404 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	169 b) Lisätään 404 a artiklan jälkeen uusi 404 b artikla seuraavasti:
	"404 b artikla
	Komissio antaa kahden vuoden kuluessa neuvoston direktiivin (EU) …/… (*) (+) hyväksymisestä kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle jäsenvaltioiden veroviranomaisten välisen asiaankuuluvien tietojen vaihdon tehokkuudesta, kun otetaan huomioon, että keskinäinen luottamus on tärkeää lopullisen alv-järjestelmän onnistumisen kannalta.
	(*) Neuvoston direktiivi (EU) …/…, annettu … päivänä …kuuta …, … muuttamisesta (EUVL …).
	(+) EUVL: Lisätään tekstiin asiakirjaan PE-CONS N:o/… (2018/0164(CNS)) sisältyvän direktiivin numero ja alaviitteeseen kyseisen direktiivin numero, päivämäärä, nimi ja EUVL-julkaisuviite."

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Tarkistus 41

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 173 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2006/112/EY

411 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	173 a) Lisätään uusi 411 a artikla seuraavasti:
	"411 a artikla
	Komissio perustaa 1 päivään kesäkuuta 2020 mennessä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa kattavan, monikielisen ja julkisesti käytettävissä olevan unionin arvonlisäveroa koskevaa tietoa tarjoavan verkkoportaalin, joka tarjoaa yrityksille ja kuluttajille nopeasti ja tehokkaasti tarkkaa tietoa arvonlisäverokannoista ja siitä, mihin tuotteisiin ja palveluihin sovelletaan alennettuja arvonlisäverokantoja tai poikkeuksia, ja kaikki asiaankuuluvat tiedot lopullisen alv-järjestelmän täytäntöönpanosta eri jäsenvaltioissa.
	Portaalin lisäksi perustetaan automatisoitu ilmoitusjärjestely. Järjestelyllä on varmistettava automaattiset ilmoitukset veronmaksajille jäsenvaltioiden alv-verokantojen muutoksista ja päivityksistä. Tällaiset automaattiset ilmoitukset on annettava ennen kuin muutosta aletaan soveltaa ja viimeistään viiden päivän kuluttua päätöksen tekemisestä."

Tarkistus 42

Ehdotus direktiiviksi

1 a artikla (uusi)

Asetus (EU) N:o 904/2010

34 artikla ja 49 a artikla (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	1 a artikla
	Asetuksen (EU) N:o 904/2010 muuttaminen
	Muutetaan asetus (EU) N:o 904/2010 seuraavasti:
	1) Korvataan 34 artikla seuraavasti:
34 artikla	"34 artikla
1. ***Jäsenvaltiot osallistuvat Eurofiscin työaloihin valintansa mukaan ja ne voivat myös päättää lopettaa osallistumisensa;***	1. ***Komissio antaa Eurofiscille tarvittavan teknisen ja logistisen tuen. Komissiolla on pääsy 1 artiklassa tarkoitettuihin tietoihin, joita voidaan vaihtaa Eurofiscissä, 55 artiklan 2 kohdassa säädetyissä olosuhteissa.***

Tiistai 12. helmikuuta 2019

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden***, jotka ovat päättäneet osallistua johonkin Eurofiscin työalaan,*** on osallistuttava aktiivisesti monenväliseen ***kohdennettujen*** tietojen vaihtoon ***kaikkien osallistuvien jäsenvaltioiden välillä;***	2. Jäsenvaltioiden ***on osallistuttava Eurofiscin työaloihin ja jäsenvaltioiden*** on osallistuttava aktiivisesti monenväliseen tietojen vaihtoon.
3. ***Vaihdettujen tietojen on oltava luottamuksellisia siten kuin 55 artiklassa säädetään***.	3. ***Eurofisc-työalakoordinaattorit voivat omasta aloitteestaan tai pyynnöstä edentää asiaankuuluvia tietoja vakavimmista rajat ylittävistä arvonlisäverorikoksista Europolille ja Euroopan petostentorjuntavirastolle, jäljempänä 'OLAF'***.
	3 a. Eurofiscin työalakoordinaattorit voivat pyytää Europolilta ja OLAFilta asiaankuuluvia tietoja. Eurofiscin työalakoordinaattorit asettavat Europolilta ja OLAFilta saadut tiedot muiden osallistuvien Eurofisc-yhteysvirkamiesten saataville; nämä tiedot vaihdetaan sähköisesti."
	2) Lisätään uusi 49 a artikla seuraavasti:
	"49 a artikla
	Jäsenvaltiot ja komissio perustavat yhteisen järjestelmän tilastojen keräämiseksi EU:n sisäisistä arvonlisäveropetostapauksista ja tahattomasta noudattamatta jättämisestä ja julkaisevat vuosittain arviot kyseisistä petoksista aiheutuvista arvonlisäveron menetyksistä kansallisella tasolla sekä koko unionin tasolla. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä tällaista tilastojärjestelmää koskevat käytännön järjestelyt. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen."

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0084

Euroopan kalastuksenvalvontavirasto ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan kalastuksenvalvontavirastosta (kodifikaatio) (COM(2018)0499 – C8-0313/2018 – 2018/0263(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys – kodifiointi)

(2020/C 449/39)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0499),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0313/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 17. lokakuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon nopeutetusta menetelmästä säädöstekstien viralliseksi kodifioimiseksi 20. joulukuuta 1994 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ([2]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 103 ja 59 artiklan,

— ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön (A8-0037/2019),

A. toteaa, että Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission oikeudellisista yksiköistä koostuvan neuvoa-antavan ryhmän mukaan käsillä olevassa ehdotuksessa ainoastaan kodifioidaan aikaisemmat säädökset niiden asiasisältöä muuttamatta;

1. vahvistaa ensimmäisen käsittelyn kantanaan komission ehdotuksen sellaisena kuin se on mukautettuna Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission oikeudellisista yksiköistä koostuvan neuvoa-antavan ryhmän suositusten perusteella;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2018)0263

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 13. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi Euroopan kalastuksenvalvontavirastosta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin kanta vastaa lopullista säädöstä, asetusta (EU) 2019/473.)

([1]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.
([2]) EYVL C 102, 4.4.1996, s. 2.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0085

Valmisteveron alaisten tavaroiden siirtojen ja valvonnan tietokoneistaminen ***I

Euroopan parlamentin päätös 13. helmikuuta 2019, jolla palautetaan asiasta vastaavaan valiokuntaan toimielinten välisiä neuvotteluja varten ilman tarkistuksia ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi valmisteveron alaisten tavaroiden siirtojen ja valvonnan tietokoneistamisesta (uudelleenlaadittu) (COM(2018)0341 – C8-0215/2018 – 2018/0187(COD)) ([1])

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys – uudelleenlaatiminen)

(2020/C 449/40)

([1]) Päätös hyväksytty työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti (A8-0010/2019).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0086

Saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettava laki ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettavasta laista (COM(2018)0096 – C8-0109/2018 – 2018/0044(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/41)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0096),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 81 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0109/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan keskuspankin 18. heinäkuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 11. heinäkuuta 2018 antaman lausunnon ([2]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön (A8-0261/2018),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2018)0044

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 13. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettavasta laista

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 81 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

---

([1]) EUVL C 303, 29.8.2018, s. 2.
([2]) EUVL C 367, 10.10.2018, s. 50.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

ottavat huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon ([1]),

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([2]),

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä ([3]),

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Unioni on asettanut tavoitteekseen pitää yllä ja kehittää vapauden, turvallisuuden ja oikeuden aluetta. Tällaisen alueen luomiseksi asteittain unionin on määrä hyväksyä oikeudellista yhteistyötä koskevia toimenpiteitä yksityisoikeudellisissa asioissa, joilla on rajat ylittäviä vaikutuksia, erityisesti sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan sitä edellyttäessä.

(2) Perussopimuksen 81 artiklan mukaisesti näihin toimenpiteisiin on sisällyttävä lainvalintaa koskevien jäsenvaltioissa sovellettavien sääntöjen yhteensopivuuden edistäminen.

(3) Sisämarkkinoiden moitteeton toiminta edellyttää riita-asioiden ratkaisun ennakoitavuuden, lainvalintaan liittyvän oikeusvarmuuden ja tuomioiden vapaan liikkuvuuden ***ja tunnustamisen*** parantamiseksi sitä, että jäsenvaltioiden lainvalintasääntöjen mukaan sovellettavaksi tulee sama kansallinen laki riippumatta siitä, minkä maan tuomioistuimessa kanne on nostettu. **[Tark. 1]**

(4) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 593/2008 ([4]) ei kata saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin liittyviä kysymyksiä. Rooma I -asetuksen 27 artiklan 2 kohdassa kuitenkin edellytetään, että komissio esittää Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle kertomuksen saatavan siirron tai siirtymisen pätevyydestä suhteessa kolmansiin sekä siirretyn saatavan ensisijaisuudesta suhteessa toisen henkilön oikeuteen ja tarvittaessa ehdotuksen kyseisen asetuksen muuttamiseksi ja arvion uusien säännösten vaikutuksesta.

(5) Komissio hyväksyi 18 päivänä helmikuuta 2015 *Vihreän kirjan pääomamarkkinaunionin muodostamisesta*, jossa todetaan, että suurempi oikeusvarmuus valtioiden rajat ylittävissä saatavien siirtämisissä ja tällaisten siirtojen ensisijaisuusjärjestyksissä, erityisesti maksukyvyttömyyteen liittyvissä tapauksissa, on tärkeä näkökohta, kun kehitetään Euroopan laajuisia arvopaperistamismarkkinoita, rahoitusvakuusjärjestelyjä sekä muita toimintoja kuten myyntilaskurahoitusta.

(6) Komissio hyväksyi 30 päivänä syyskuuta 2015 tiedonannon, johon sisältyy pääomamarkkinaunionin luomista koskeva toimintasuunnitelma. Toimintasuunnitelmassa todetaan, että erot siinä, miten eri jäsenvaltioissa kohdellaan velkasaatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuvia vaikutuksia, vaikeuttavat näiden välineiden käyttöä rajat ylittävinä vakuuksina, ja esitetään päätelmänä, että tällainen oikeudellinen epävarmuus hankaloittaa taloudellisesti merkittävien rahoitusoperaatioiden, kuten arvopaperistamisen, toteuttamista. Toimintasuunnitelmassa ilmoitettiin, että komissio aikoo ehdottaa yhdenmukaisia sääntöjä, joiden avulla voidaan määrittää oikeusvarmuus säilyttäen, mitä kansallista lainsäädäntöä sovelletaan kolmansiin osapuoliin kohdistuviin velkasaamisten siirtojen vaikutuksiin.

(7) Komissio hyväksyi 29 päivänä kesäkuuta 2016 rahoitusvakuusjärjestelyistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/47/EY ([5]) 3 artiklan 1 kohdan asianmukaisuutta koskevan kertomuksen, jossa keskityttiin selvittämään direktiivin tehokkuutta ja vaikuttavuutta lainasaamisten vakuuskäytön edellyttämien muodollisten toimien osalta. Kertomuksen päätelmien mukaan ehdotus yhdenmukaisista säännöistä, joiden avulla selvitettäisiin oikeusvarmuus säilyttäen, mitä kansallista lakia sovelletaan saatavien siirrosta kolmansiin osapuoliin kohdistuviin vaikutuksiin, edistäisi oikeusvarmuuden saavuttamista myös lainasaamisten rajat ylittävän vakuuskäytön tapauksessa.

([1]) EUVL C 303, 29.8.2018, s. 2.
([2]) EUVL C 367, 10.10.2018, s. 50.
([3]) Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 13. helmikuuta 2019.
([4]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 593/2008, annettu 17 päivänä kesäkuuta 2008, sopimusvelvoitteisiin sovellettavasta laista (Rooma I) (EUVL L 177, 4.7.2008, s. 6).
([5]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/47/EY, annettu 6 päivänä kesäkuuta 2002, rahoitusvakuusjärjestelyistä (EUVL L 168, 27.6.2002, s. 43).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

(8) Komissio hyväksyi 29 päivänä syyskuuta 2016 kertomuksen saatavan siirron tai siirtymisen pätevyydestä suhteessa kolmansiin sekä siirretyn saatavan ensisijaisuudesta suhteessa toisen henkilön oikeuteen. Kertomuksen mukaan sellaisten yhdenmukaisten lainvalintasääntöjen hyväksyminen, joita sovelletaan selvitettäessä siirtojen pätevyyttä suhteessa kolmansiin osapuoliin sekä keskenään kilpailevien siirronsaajien tai siirronsaajien ja muiden oikeudenhaltijoiden välistä ensisijaisuutta, lisäisi oikeusvarmuutta ja vähentäisi jäsenvaltioissa nykyisten lähestymistapojen moninaisuudesta johtuvia käytännön ongelmia ja oikeudellisia kustannuksia.

(9) Tämän asetuksen aineellisen soveltamisalan ja säännösten olisi oltava yhdenmukaisia Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 864/2007 (Rooma II) ([6]), asetuksen (EY) N:o 593/2008 sekä asetuksen (EU) N:o 1215/2012 ([7]) ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/848 ([8]) kanssa. Tätä asetusta tulkittaessa olisi mahdollisimman suuressa määrin pyrittävä välttämään näiden säädösten välisiä sääntelyaukkoja.

(10) Tämä asetus liittyy pääomamarkkinaunionin luomista koskevan toimintasuunnitelman täytäntöönpanoon. Lisäksi se täyttää Rooma I -asetuksen 27 artiklan 2 kohdassa asetetun vaatimuksen, jonka mukaan komission olisi julkaistava asiaa koskeva kertomus ja tarvittaessa laadittava ehdotus saatavan siirron tai siirtymisen pätevyydestä suhteessa kolmansiin sekä siirretyn saatavan ensisijaisuudesta suhteessa toisen henkilön oikeuteen.

(11) Unionin tasolla ei tällä hetkellä ole saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuvia ~~(esineoikeudellisia)~~ vaikutuksia koskevia ***yhdenmukaistettuja*** lainvalintasääntöjä. Tällaiset säännöt on vahvistettu jäsenvaltioiden tasolla, mutta ne ovat keskenään ristiriitaisia***, koska ne perustuvat eri liittymäperusteisiin, joiden mukaan sovellettava laki määräytyy,*** ja ~~usein~~ ***siksi*** epäselviä***, erityisesti niissä maissa, joissa kyseisiä sääntöjä ei säännellä erillisillä säännöksillä***. Kansallisten lainvalintasääntöjen epäyhdenmukaisuus aiheuttaa saatavien rajatylittävien siirtojen yhteydessä oikeudellista epävarmuutta sen suhteen, mitä lakia siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovelletaan. Oikeusvarmuuden puute puolestaan aiheuttaa saatavien rajatylittäviin siirtoihin liittyvän oikeudellisen riskin, jota yhden maan sisällä tapahtuvissa siirroissa ei ole ja joka johtuu siitä, että tilanteeseen voidaan soveltaa eri jäsenvaltioiden aineellisia sääntöjä sen mukaan, minkä jäsenvaltion tuomioistuimet tai viranomaiset ratkaisevat saatavien omistusoikeutta koskevan riita-asian***; ensisijaisuuskonfliktin lopputulos sen suhteen, miten saatavan omistusoikeus määräytyy rajatylittävän siirron jälkeen, vaihtelee siten sovellettavan kansallisen lain mukaan.*** **[Tark. 2]**

(12) Jos siirronsaajat eivät tiedosta tätä riskiä tai päättävät olla välittämättä siitä, niille voi aiheutua odottamattomia taloudellisia tappioita. Epävarmuus sen suhteen, kuka omistaa rajatylittävän siirron kohteena olleen saatavan, voi aiheuttaa kerrannaisvaikutuksia ja syventää ja pidentää finanssikriisin seurauksia. Jos siirronsaajat haluavat pienentää oikeudellista riskiä turvautumalla oikeudelliseen neuvontaan, niille aiheutuu saman maan sisällä tapahtuviin siirtoihin verrattuna ylimääräisiä kustannuksia. ~~Jos siirronsaajat päättävät oikeudellisen riskin pelossa pidättyä tällaisista liiketoimista, ne voivat menettää liiketoimintamahdollisuuksia, mikä puolestaan heikentää markkinoiden yhdentymistä.~~ **[Tark. 3]**

(12 a) ***Tämä oikeudellinen riski voi myös toimia pidäkkeenä. Siirronsaajat ja siirtäjät voivat päättää olla ottamatta riskiä, jolloin liiketoimintamahdollisuudet jäävät heiltä käyttämättä. Tällainen selvyyden puute ei siten ole sopusoinnussa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 63–66 artiklassa vahvistettujen markkinoiden yhdentymistä koskevan tavoitteen ja pääoman vapaan liikkuvuuden periaatteen kanssa.*** **[Tark. 4]**

([6]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 864/2007, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2007, sopimukseen perustumattomiin velvoitteisiin sovellettavasta laista (Rooma II) (EUVL L 199, 31.7.2007, s. 40).

([7]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1215/2012, annettu 12 päivänä joulukuuta 2012, tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla (EUVL L 351, 20.12.2012, s. 1).

([8]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/848, annettu 20 päivänä toukokuuta 2015, maksukyvyttömyysmenettelyistä (EUVL L 141, 5.6.2015, s. 19).

(13) Tämän asetuksen tarkoituksena on taata oikeusvarmuus vahvistamalla yhteiset lainvalintasäännöt, joiden nojalla määritetään, mitä lakia saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovelletaan***, ja lisätä saatavien rajatylittäviä siirtoja, jotta voidaan kannustaa rajatylittäviin investointeihin unionissa ja helpottaa yritysten, myös pienten ja keskisuurten yritysten, jäljempänä "pk-yritykset", ja kuluttajien rahoituksensaantimahdollisuuksia***. **[Tark. 5]**

(14) Saatavalla tarkoitetaan velkojan oikeutta saada velalliselta maksuna tietty rahasumma tai tietyn velvoitteen suoritus. Saatavan siirron yhteydessä velkoja (siirtäjä) siirtää saatavaa koskevan oikeutensa velallista kohtaan toiselle henkilölle (siirronsaaja). Se, mitä lakia sovelletaan sopimussuhteeseen velkojan ja velallisen tai siirtäjän ja siirronsaajan tai siirronsaajan ja velallisen välillä, määräytyy Rooma I -asetukseen sisältyvien lainvalintasääntöjen mukaisesti.

(14 a) Tällä asetuksella ei ole tarkoitus muuttaa asetuksen (EY) N:o 593/2008 säännöksiä, jotka koskevat vapaaehtoisesta siirrosta aiheutuvaa esineoikeudellista vaikutusta siirtäjän ja siirronsaajan tai siirronsaajan tai velallisen välillä. **[Tark. 6]**

(15) Tässä asetuksessa vahvistettuja lainvalintasääntöjä olisi sovellettava saatavien siirrosta aiheutuviin ~~esineoikeudellisiin~~ vaikutuksiin ~~sekä kaikkien siirtoon osallistuvien osapuolten (eli siirtäjän ja siirronsaajan sekä siirronsaajan ja velallisen) välillä että~~ suhteessa kolmansiin osapuoliin, (kuten siirtäjän velkojaan)***, velallista lukuun ottamatta***. **[Tark. 7]**

(16) Tämän asetuksen soveltamisalaan ~~kuuluvat saatavat ovat~~ ***kuuluviin saataviin sisältyy*** myyntisaatavia, ***Euroopan parlamentin ja neuvoston*** direktiivissä 2014/65/EU ([9]) määriteltyihin rahoitusvälineisiin perustuvia saatavia ja luottolaitoksessa olevalle tilille talletettua rahaa. Direktiivissä 2014/65/EU määriteltyjä rahoitusvälineitä ovat muun muassa rahoitusmarkkinoilla myytävät arvopaperit ja johdannaiset. Arvopaperit ovat omaisuuseriä, kun taas johdannaiset ovat sopimuksia, joihin sisältyy osapuolille kuuluvia oikeuksia (eli saatavia) ja velvollisuuksia. **[Tark. 8]**

(17) Tämä asetus koskee saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuvia vaikutuksia. ~~Sen sijaan se ei koske~~ ***Se koskee erityisesti*** sellaisten sopimusten (esimerkiksi johdannaissopimusten) siirtoa, joihin liittyy sekä oikeuksia (eli saatavia) että velvollisuuksia, ***ja*** ~~eikä~~ tällaisia oikeuksia ja velvollisuuksia sisältävien sopimusten uudistamista. ~~Koska tämä asetus ei kata sopimusten siirtoa eikä uudistamista, rahoitusvälineiden kauppaan sekä niiden selvitykseen ja toimitukseen sovelletaan edelleen Rooma I -asetuksen mukaisesti sopimusvelvoitteisiin sovellettavaa lakia. Tavallisesti sopimuspuolet valitsevat tämän lain, tai se määräytyy rahoitusmarkkinoihin sovellettavien pakottavien sääntöjen mukaisesti.~~ **[Tark. 9]**

(18) Tämän asetuksen ei pitäisi vaikuttaa kysymyksiin, joista säädetään ~~rahoitusvakuusjärjestelyistä annetussa~~ ~~***Euroopan parlamentin ja neuvoston***~~ ***direktiivissä 2002/47/EY,*** ~~maksu- ja selvitysjärjestelmiä koskevassa~~ ***Euroopan parlamentin ja neuvoston*** direktiivissä ***98/26/EY*** ([10]), ~~likvidaatiodirektiivissä~~ ***Euroopan parlamentin ja neuvoston*** direktiivissä ***2001/24/EY*** ([11]) ***ja*** ~~rekisteriasetuksessa~~ ***komission asetuksessa (EU) N:o 389/2013*** ([12]), ***sillä tähän asetukseen sisältyvien lainvalintasääntöjen soveltamisala*** ja ***mainittuihin kolmeen direktiiviin sisältyvien lainvalintasääntöjen soveltamisala eivät ole päällekkäiset***. **[Tark. 10]**

(19) Tätä asetusta olisi sovellettava universaalisti, eli sen mukaisesti määräytyvää lakia olisi sovellettava, vaikka kyseessä ei olisi jäsenvaltion laki.

(20) Ennakoitavuus on olennaisen tärkeää niiden kolmansien osapuolten kannalta, jotka ovat kiinnostuneita siirretyn saatavan omistusoikeuden hankkimisesta. Kun saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovelletaan sen maan lakia, jossa siirtäjän asuinpaikka on, asianomaisten kolmansien osapuolten on helppo selvittää jo etukäteen, minkä maan lakia heidän oikeuksiinsa sovelletaan. Näin ollen saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin olisi sovellettava pääsääntöisesti siirtäjän asuinpaikan lakia. Tätä sääntöä olisi sovellettava saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin ainakin myyntilaskurahoituksen, vakuusjärjestelyjen sekä arvopaperistamisen yhteydessä, jos osapuolet eivät ole arvopaperistamisen tapauksessa valinneet sovellettavaksi laiksi siirretyn saatavan lakia.

([9]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/65/EU, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, rahoitusvälineiden markkinoista sekä direktiivin 2002/92/EY ja direktiivin 2011/61/EU muuttamisesta (EUVL L 173, 12.6.2014, s. 349).

([10]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/26/EY, annettu 19 päivänä toukokuuta 1998, selvityksen lopullisuudesta maksujärjestelmissä ja arvopaperien selvitysjärjestelmissä (EYVL L 166, 11.6.1998, s. 45).

([11]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/24/EY, annettu 4 päivänä huhtikuuta 2001, luottolaitosten tervehdyttämisestä ja likvidaatiosta (EYVL L 125, 5.5.2001, s. 15).

([12]) Komission asetus (EU) N:o 389/2013, annettu 2 päivänä toukokuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätösten N:o 280/2004/EY ja N:o 406/2009/EY mukaisen unionin rekisterin perustamisesta ja komission asetusten (EU) N:o 920/2010 ja (EU) N:o 1193/2011 kumoamisesta (EUVL L 122, 3.5.2013, s. 1).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

(21) Lain, joka pääsääntöisesti valitaan saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettavaksi laiksi, olisi mahdollistettava myös tulevien saatavien siirtoon sovellettavan lain määrittäminen, sillä kyseessä on yleinen käytäntö silloin kun siirretään useita saatavia, kuten myyntilaskurahoituksen yhteydessä. Soveltamalla siirtäjän asuinpaikan lakia voidaan määrittää myös tulevien saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettava laki.

(22) Tarve määrittää siirretyn saatavan omistaja nousee usein esiin silloin kun siirtäjästä tulee maksukyvytön ja on määritettävä maksukyvyttömyysmenettelyn kohteena oleva omaisuus. Siksi on toivottavaa, että tähän asetukseen perustuvat lainvalintasäännöt ovat yhdenmukaiset maksukyvyttömyysmenettelyistä annetussa asetuksessa (EU) 2015/848 vahvistettujen lainvalintasääntöjen kanssa. Yhdenmukaisuuden pitäisi olla saavutettavissa, kun saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovelletaan pääsääntöisesti siirtäjän asuinpaikan lakia, sillä siirtäjän asuinpaikka vastaa liittymäperusteena maksukyvyttömyysmenettelyissä liittymäperusteena käytettyä velkojan pääintressien keskuksen käsitettä.

(23) Saatavien siirrosta kansainvälisessä kaupassa vuonna 2001 tehdyn YK:n yleissopimuksen mukaan siirrettyä saatavaa koskeva siirronsaajan etuoikeus suhteessa kilpailevan kantajan oikeuteen määräytyy sen valtion lain mukaan, jossa siirtäjä sijaitsee. Tässä asetuksessa vahvistettujen unionin lainvalintasääntöjen ja kansainvälisellä tasolla yleissopimuksen perusteella omaksutun ratkaisun yhdenmukaisuuden pitäisi helpottaa kansainvälisten riita-asioiden ratkaisemista.

(24) Jos siirtäjän asuinpaikka muuttuu samaa saatavaa koskevien siirtojen välillä, sovellettavan lain tulisi olla siirtäjän asuinpaikan laki sillä hetkellä, jolloin siirronsaajista ensimmäisenä toimiva saattaa siirron päteväksi suhteessa kolmansiin osapuoliin täyttämällä siirtäjän senhetkisen asuinpaikan perusteella sovellettavaan lakiin perustuvat vaatimukset.

(25) Tiettyjen saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin olisi markkinakäytännön ja markkinatoimijoiden tarpeiden mukaisesti poikkeustapauksissa sovellettava siirretyn saatavan lakia eli sitä lakia, jota sovelletaan velkojan ja velallisen alkuperäiseen sopimukseen, ~~johon saatava perustuu~~***joka on saatavan perusteena***. **[Tark. 11]**

(26) Saatavan siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin olisi sovellettava siirretyn saatavan lakia silloin kun siirron toteuttaa luottolaitoksessa olevalle tilille rahaa tallettanut tilinhaltija, kun tämä on velkoja/siirtäjä ja luottolaitos on velallinen. Kolmansien osapuolten, kuten siirtäjän velkojien ja kilpailevien siirronsaajien, kannalta ennustettavuus paranee, jos tällaisista siirroista kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovelletaan siirretyn saatavan lakia, koska yleisen olettamuksen mukaan saatavaan, joka muodostuu tilinhaltijan luottolaitoksessa olevalle tilille tallettamasta rahasta, sovelletaan sen maan lakia, jossa luottolaitos sijaitsee (eikä tilinhaltijan/siirtäjän asuinpaikan lakia). Tilinhaltijan ja luottolaitoksen välisessä tilisopimuksessa valitaan sovellettavaksi laiksi yleensä juuri tämä laki.

(27) Rahoitusvälineisiin perustuvien saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin olisi niin ikään sovellettava siirretyn saatavan lakia, eli lakia, jota sovelletaan sopimukseen, johon saatava perustuu (esimerkiksi johdannaissopimukseen). On erittäin tärkeää soveltaa rahoitusvälineisiin perustuvien saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin siirretyn saatavan lakia eikä siirtäjän asuinpaikan lakia, koska näin voidaan ylläpitää rahoitusmarkkinoiden vakautta ja sujuvaa toimintaa. Näiden toteutuminen on turvattu, kun laki, jota sovelletaan saatavan perustana olevaan rahoitusvälineeseen, on sopimuspuolten valitsema laki tai laki, joka määräytyy rahoitusmarkkinoihin sovellettavien pakottavien sääntöjen mukaisesti.

~~(28) Arvopaperistamisen yhteydessä olisi sovellettava joustavuutta, kun määritetään saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettavaa lakia, jotta voidaan vastata kaikkien arvopaperistamisen alullepanijoiden tarpeisiin ja edistää pienempien toimijoiden pääsyä rajat ylittäville arvopaperistamismarkkinoille. Vaikka saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin olisi arvopaperistamisen yhteydessä sovellettava pääsääntöisesti siirtäjän asuinpaikan lakia, siirtäjän (alullepanijan) ja siirronsaajan (erityisrahoitusyhtiön) olisi voitava valita sovellettavaksi laiksi siirretyn saatavan laki. Siirtäjän ja siirronsaajan olisi voitava päättää, että saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovelletaan arvopaperistamisen yhteydessä edelleen pääsäännön mukaisesti siirtäjän asuinpaikan lakia, tai niiden olisi voitava valita sovellettavaksi laiksi siirretyn saatavan laki liiketoimen rakenteen ja ominaisuuksien perusteella, eli esimerkiksi alullepanijoiden lukumäärän ja sijaintipaikan ja siirrettäviin saataviin sovellettavien lakien lukumäärän perusteella.~~ **[Tark. 12]**

(29) Kilpailevien siirronsaajien välillä voi syntyä samaa saatavaa koskeva ensisijaisuuskonflikti, jos siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin on sovellettu yhden siirron yhteydessä siirtäjän asuinpaikan lakia ja toisen siirron yhteydessä siirretyn saatavan lakia. Tällaisissa tapauksissa ensisijaisuuskonfliktin ratkaisemiseksi olisi sovellettava lakia, jota sovelletaan siitä saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin, joka ensimmäisenä tuli siihen sovellettavan lain nojalla päteväksi suhteessa kolmansiin osapuoliin. ***Jos kumpikin saatavien siirto tulee päteväksi suhteessa kolmansiin osapuoliin samaan aikaan, siirtäjän asuinpaikan lakia olisi pidettävä ensisijaisena.*** **[Tark. 13]**

(30) Sen kansallisen lain soveltamisalan, joka tämän asetuksen nojalla määritetään saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettavaksi laiksi, olisi oltava yhdenmukainen. Sovellettavaksi laiksi määritettyä kansallista lakia olisi sovellettava erityisesti i) siirron pätevyyteen suhteessa kolmansiin osapuoliin, eli niihin toimenpiteisiin ***ja menettelyihin***, ***joita*** ~~, jotka~~ siirronsaajan on toteutettava ***ja noudatettava*** varmistaakseen, että se saa siirretyn saatavan omistusoikeuden (esimerkiksi siirron rekisteröinti viranomaisissa tai julkisessa rekisterissä tai velalliselle tehtävä kirjallinen ilmoitus siirrosta); ja ii) ensisijaisuuskysymyksiin, eli ***sellaisten*** useiden kantajien ~~välisiin konflikteihin~~***välisten konfliktien ratkaisuun***, jotka koskevat sitä, mille niistä saatavan omistusoikeus kuuluu ***rajatylittävän siirron jälkeen*** (konflikti voi syntyä esimerkiksi kahden siirronsaajan välillä, jos sama saatava on siirretty kahdesti, tai siirronsaajan ja siirtäjän velkojan välillä). **[Tark. 14]**

(31) Koska tämä asetus on luonteeltaan universaalinen, sovellettavaksi voi sen nojalla tulla erilaisia oikeusperinteitä edustavien maiden lakeja. Silloin kun saatavan siirrosta on seurauksena saatavan perusteena olevan sopimuksen siirtyminen, saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin tämän asetuksen mukaisesti sovellettavaksi laiksi nimettyä lakia olisi sovellettava myös ensisijaisuuskonfliktiin, jos sellainen syntyy siirronsaajan ja saman saatavan uuden edunsaajan välillä saatavan perusteena olevan sopimuksen siirtymisen seurauksena. Lakia, joka on tämän asetuksen mukaisesti nimetty saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettavaksi laiksi, olisi samasta syystä sovellettava myös silloin kun sopimuksen uudistamista käytetään tavalla, joka vastaa sopimuksen siirtoa; tämän lain avulla olisi ratkaistava ensisijaisuuskonflikti, jos sellainen syntyy siirronsaajan ja sen funktionaalisesti vastaavan saatavan uuden edunsaajan välillä, joka muodostuu, kun saatavan perusteena oleva sopimus tällä tavoin uudistetaan.

(32) Yleiseen etuun liittyvien näkökohtien perusteella jäsenvaltioiden tuomioistuimet voivat poikkeusolosuhteissa soveltaa oikeusjärjestyksen perusteisiin ja kansainvälisesti pakottaviin säännöksiin perustuvia poikkeuksia, joita olisi tulkittava rajoittavasti.

(33) Koska jäsenvaltioiden on noudatettava tekemiään kansainvälisiä sitoumuksia, tämä asetus ei saisi vaikuttaa kansainvälisiin yleissopimuksiin, joissa yksi tai useampi jäsenvaltio on osapuolena, kun tämä asetus annetaan. Sääntöjen sisällön tuntemisen helpottamiseksi komission olisi julkaistava jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* luettelo asiaa koskevista yleissopimuksista.

(34) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetut periaatteet. Tällä asetuksella pyritään erityisesti edistämään omistusoikeutta koskevan 17 artiklan ja oikeutta tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen koskevan 47 artiklan ***sekä elinkeinovapautta koskevan 16 artiklan*** soveltamista. **[Tark. 15]**

(35) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, vaan ne voidaan suunnitellun toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla, joten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuvia vaikutuksia koskevien lainvalintasääntöjen haluttu yhdenmukaisuus voidaan saavuttaa vain asetuksella, koska vain asetus takaa sääntöjen täysin yhdenmukaisen tulkinnan ja soveltamisen kansallisella tasolla. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

(36) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 21 olevien 3 artiklan ja 4 a artiklan 1 kohdan mukaisesti [Yhdistynyt kuningaskunta] [ja] [Irlanti] [on ilmoittanut / ovat ilmoittaneet haluavansa osallistua tämän asetuksen hyväksymiseen ja soveltamiseen] [ei/eivät osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido sitä/niitä eikä asetusta sovelleta siihen/niihin].

(37) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan,

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

SOVELTAMISALA JA MÄÄRITELMÄT

1 artikla

Soveltamisala

1. Tätä asetusta sovelletaan määritettäessä saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettava laki siviili- ja kauppaoikeuden alalla ***lukuun ottamatta kolmansille osapuolille aiheutuvia vaikutuksia siirretyn saatavan velalliseen***. **[Tark. 16]**

Sitä ei sovelleta vero- tai tulli- eikä hallintoasioihin.

1 a. Tämä asetus ei vaikuta unionin ja kansallisen kuluttajansuojalainsäädännön soveltamiseen. **[Tark. 17]**

2. Tämän asetuksen soveltamisalaan eivät kuulu seuraavat seikat:

a) sellaisten saatavien siirto, jotka johtuvat perhesuhteista tai suhteista, joilla niihin sovellettavan lain mukaan on vastaavia vaikutuksia, elatussaatavat mukaan lukien;

b) sellaisten saatavien siirto, jotka johtuvat aviopuolisoiden varallisuussuhteista tai sellaisiin suhteisiin liittyvistä varallisuussuhteista, joilla niihin sovellettavan lain mukaan katsotaan olevan vastaavia vaikutuksia kuin avioliitolla, ***rekisteröity parisuhde mukaan lukien,*** taikka testamentista tai perimyksestä; **[Tark. 18]**

c) sellaisten saatavien siirto, jotka johtuvat vekseleistä, sekeistä tai nimennäisvelkakirjoista taikka muista juoksevista arvopapereista, siltä osin kuin tällaisiin muihin juokseviin arvopapereihin liittyvät velvoitteet johtuvat niiden siirtokelpoisuudesta;

d) sellaisten saatavien siirto, jotka liittyvät yhtiöitä tai muita yhteisöjä tai yhteenliittymiä koskevan lain soveltamisalaan kuuluviin seikkoihin, kuten yhtiöiden tai muiden yhteisöjen tai yhteenliittymien perustamiseen rekisteröimällä tai muulla tavoin, niiden oikeuskelpoisuuteen tai oikeustoimikelpoisuuteen, niiden sisäisiin järjestelyihin tai purkautumiseen ja niiden toimihenkilöiden tai osakkaiden tai jäsenten henkilökohtaiseen vastuuseen niiden velvoitteista;

e) sellaisten saatavien siirto, jotka perustuvat trustien perustamiseen sekä trustin perustajan, trustin hoitajan ja trustin edunsaajan välisiin suhteisiin;

f) sellaisten saatavien siirto, jotka perustuvat henkivakuutussopimuksiin, jotka johtuvat muiden yhteisöjen kuin Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY ([13]) 2 artiklan 1 ja 3 kohdassa tarkoitettujen yritysten sellaisista toimista, joiden tarkoituksena on tarjota etuuksia yritykseen tai yritysryhmään taikka ammattiin tai ammattien ryhmään kuuluville työntekijöille tai itsenäisille ammatinharjoittajille kuoleman tai eloon jäämisen varalta taikka toiminnan lakkaamisen tai supistumisen varalta tai työhön liittyvän sairauden taikka työtapaturmien varalta.

f a) ***saatavien siirto asetuksen (EU) 2015/848 mukaisen kaikkia velkoja koskevan menettelyn aikana.*** **[Tark. 19]**

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

a) ”siirtäjällä” henkilöä, joka siirtää toiselle henkilölle oikeutensa vaatia velallista maksamaan velan;

b) ”siirronsaajalla” henkilöä, joka saa toiselta henkilöltä oikeuden vaatia velallista maksamaan velan;

([13]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/138/EY, annettu 25 päivänä marraskuuta 2009, vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) (EUVL L 335, 17.12.2009, s. 1).

c) ”siirrolla” vapaaehtoista siirtoa, jonka kohteena on oikeus vaatia velallista maksamaan velka. Sillä tarkoitetaan saatavan suoraa siirtoa, sopimusperusteista sijaantuloa ja saatavan siirtoa vakuudeksi sekä saatavaan liittyviä pantti- ja muita vakuusoikeuksia;

d) ”saatavalla” oikeutta vaatia minkä tahansa velan maksua riippumatta siitä, onko se määritelty rahassa ja perustuuko se sopimusvelvoitteeseen vai sopimuksenulkoiseen velvoitteeseen;

e) ”kolmansille osapuolille aiheutuvilla vaikutuksilla” ~~esineoikeudellisia vaikutuksia eli~~ siirronsaajan oikeutta vedota hänelle siirretyn saatavan lailliseen omistusoikeuteen muita siirronsaajia tai saman tai funktionaalisesti vastaavan saatavan edunsaajia, siirtäjän velkojia ja muita kolmansia osapuolia***, velallista lukuun ottamatta,*** vastaan; **[Tark. 20]**

f) ”asuinpaikalla” yhtiön tai muun yhteisön tai yhteenliittymän osalta sen keskushallinnon sijaintipaikkaa ja liiketoimintaa harjoittavan luonnollisen henkilön osalta hänen päätoimipaikkaansa;

g) ”luottolaitoksella” yritystä sellaisena kuin se määritellään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 575/2013 ([14]) 4 artiklan 1 kohdan 1 luetelmakohdassa, mukaan lukien sellaisten luottolaitosten (kyseisen asetuksen 4 artiklan 1 kohdan 17 luetelmakohdassa tarkoitetut) sivuliikkeet, joiden päätoimipaikka on unionin alueella tai Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/36/EU ([15]) 47 artiklan mukaisesti unionin ulkopuolella, jos kyseiset sivuliikkeet sijaitsevat unionissa;

~~h) ”rahalla” luottolaitokseen minkä tahansa valuutan määräiselle tilille talletettua rahaa;~~ **[Tark. 21]**

i) ”rahoitusvälineellä” Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/65/EU ([16]) liitteessä I olevassa C osassa määriteltyjä välineitä;

II LUKU

YHDENMUKAISET SÄÄNNÖT

3 artikla

Universaalinen soveltaminen

Tämän asetuksen mukaisesti määräytyvää lakia sovelletaan riippumatta siitä, onko se jonkin jäsenvaltion laki.

4 artikla

Sovellettava laki

1. Ellei tässä artiklassa toisin säädetä, saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovelletaan sen maan lakia, jossa siirtäjän asuinpaikka on ~~siirron tapahtumahetkellä~~ ***siirtosopimuksen tekohetkellä***.

Jos siirtäjän asuinpaikka on muuttunut kahden samaa saatavaa koskevan, eri siirronsaajille osoitetun siirron välissä, yhden siirronsaajan oikeuden ensisijaisuus suhteessa toisen siirronsaajan oikeuteen nähden määritetään sen maan lain mukaan, jossa siirtäjän asuinpaikka oli sen siirron tapahtumahetkellä, joka ensin tuli päteväksi suhteessa ***muihin*** kolmansiin osapuoliin sen lain nojalla, joka määritettiin sovellettavaksi laiksi ensimmäisen alakohdan nojalla.

([14]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 575/2013, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvaatimuksista ja asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta (EUVL L 176, 27.6.2013, s. 1).

([15]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/36/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, oikeudesta harjoittaa luottolaitostoimintaa ja luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvalvonnasta, direktiivin 2002/87/EY muuttamisesta sekä direktiivien 2006/48/EY ja 2006/49/EY kumoamisesta (EUVL L 176, 27.6.2013, s. 338).

([16]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/65/EU, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, rahoitusvälineiden markkinoista sekä direktiivin 2002/92/EY ja direktiivin 2011/61/EU muuttamisesta (EUVL L 173, 12.6.2014, s. 349).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

2. ***Sen estämättä, mitä tämän artiklan 1 kohdassa säädetään,*** siirrettyyn saatavaan sovellettavaa lakia sovelletaan siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin, kun siirron kohteena ovat seuraavat:

a) luottolaitoksessa olevalle tilille ~~talletettu raha~~ ***talletetut rahavarat***;

b) ~~rahoitusvälineeseen~~ ***rahoitusvälineisiin*** perustuvat saatavat.

~~3. Siirtäjä ja siirronsaaja voivat arvopaperistamista varten valita saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettavaksi laiksi siirrettyyn saatavaan sovellettavan lain.~~

~~Lakiviittaus on tehtävä nimenomaisesti siirtosopimuksessa tai erillisessä sopimuksessa. Sen asiakirjan aineelliseen ja muodolliseen pätevyyteen, jossa lakiviittaus tehtiin, sovelletaan valittua lakia.~~

4. Kun useiden siirronsaajien välillä on samaa saatavaa koskeva ensisijaisuuskonflikti, jossa yhdestä siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovelletaan sen maan lakia, jossa on siirtäjän asuinpaikka, ja muista siirroista kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovelletaan siirretyn saatavan lakia, ensisijaisuuskonfliktiin sovelletaan lakia, jota sovelletaan siitä saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin, joka ensimmäisenä tuli siihen sovellettavan lain nojalla päteväksi suhteessa kolmansiin osapuoliin. ***Jos kumpikin siirto tulee päteväksi suhteessa kolmansiin osapuoliin samaan aikaan, sen maan lakia, jossa siirtäjän asuinpaikka on, on pidettävä ensisijaisena.*** **[Tark. 22]**

5 artikla

Sovellettavan lain soveltamisala

Saatavien siirrosta kolmansille aiheutuviin vaikutuksiin tämän asetuksen nojalla sovellettavan lain soveltamisala kattaa erityisesti seuraavat:

a) vaatimukset, joilla varmistetaan siirron pätevyys suhteessa muihin kolmansiin osapuoliin kuin velkojaan, esimerkiksi rekisteröinti- tai julkaisumuodollisuudet;

b) siirronsaajan oikeuksien ensisijaisuus suhteessa saman saatavan toisen siirronsaajan oikeuksiin;

c) siirronsaajan oikeuksien ensisijaisuus suhteessa siirtäjän velkojien oikeuksiin;

d) siirronsaajan oikeuksien ensisijaisuus suhteessa samaa saatavaa koskevan sopimuksen siirron edunsaajan oikeuksiin;

e) siirronsaajan oikeuksien ensisijaisuus suhteessa sopimuksen uudistamisen edunsaajan oikeuksiin vastaavan saatavan velallista vastaan.

6 artikla

Kansainvälisesti pakottavat säännökset

1. Mikään tässä asetuksessa ei estä soveltamasta tuomioistuinvaltion lain kansainvälisesti pakottavia säännöksiä.

2. Kansainvälisesti pakottavat säännökset ovat säännöksiä, joiden noudattamista jokin jäsenvaltio pitää niin olennaisen tärkeänä yleisten etujensa, kuten poliittisen, sosiaalisen tai taloudellisen järjestelmänsä, turvaamiseksi, että niitä on sovellettava kaikissa niiden soveltamisalaan kuuluvissa tilanteissa riippumatta siitä, mitä lakia saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuviin vaikutuksiin sovellettaisiin muutoin tämän asetuksen nojalla.

2 a. Sen jäsenvaltion lain kansainvälisesti pakottaville säännöksille, jossa siirto on tehtävä tai on tehty, on annettava oikeusvaikutus siltä osin kuin nämä kansainvälisesti pakottavat säännökset tekevät siirtosopimuksen täyttämisen lainvastaiseksi. **[Tark. 23]**

III LUKU

MUUT SÄÄNNÖKSET

7 artikla

Oikeusjärjestyksen perusteet (ordre public)

Tämän asetuksen mukaan määräytyvän, minkä tahansa valtion lain säännöstä voidaan kieltäytyä soveltamasta ainoastaan, jos soveltaminen on selvästi vastoin tuomioistuinvaltion oikeusjärjestyksen perusteita (*ordre public*).

8 artikla

Takaisin- ja edelleenviittauksen poissulkeminen

Kun tämän asetuksen nojalla on sovellettava tietyn valtion lakia, sovelletaan kyseisessä valtiossa voimassa olevia oikeussääntöjä, kyseisen valtion kansainvälisen yksityisoikeuden sääntöjä lukuun ottamatta.

9 artikla

Usean oikeusjärjestelmän valtiot

1. Jos valtioon kuuluu useita alueellisia yksiköitä, joilla kullakin on omat saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuvia vaikutuksia koskevat oikeussääntönsä, tämän asetuksen nojalla sovellettavaa lakia määritettäessä kutakin alueellista yksikköä on pidettävä valtiona.

2. Jos jäsenvaltioon kuuluu useita alueellisia yksiköitä, joilla kullakin on omat saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuvia vaikutuksia koskevat oikeussääntönsä, sen ei tarvitse soveltaa tätä asetusta lainvalintaan yksinomaan tällaisten alueellisten yksiköiden välillä.

10 artikla

Suhde muihin unionin oikeuden säännöksiin

Tämä asetus ei vaikuta sellaisten unionin oikeuden säännösten soveltamiseen, joilla säännellään saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuvia vaikutuksia koskevaa lainvalintaa erityisissä asioissa.

11 artikla

Suhde nykyisiin kansainvälisiin yleissopimuksiin

1. Tämä asetus ei vaikuta sellaisten kansainvälisten yleissopimusten soveltamiseen, joiden osapuolina on tätä asetusta annettaessa yksi tai useampi jäsenvaltio ja jotka sisältävät määräyksiä saatavien siirrosta kolmansille osapuolille aiheutuvia vaikutuksia koskevasta lainvalinnasta.

2. Tällä asetuksella on kuitenkin jäsenvaltioiden välillä etusija yksinomaan kahden tai useamman jäsenvaltion välillä tehtyihin yleissopimuksiin nähden siltä osin kuin yleissopimukset koskevat tällä asetuksella säänneltyjä asioita.

12 artikla

Yleissopimusluettelo

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista yleissopimuksista viimeistään [*soveltamispäivä*]. Tämän päivämäärän jälkeen jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tällaisten yleissopimusten irtisanomisista.

2. Komissio julkaisee kuuden kuukauden kuluessa 1 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten vastaanottamisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*

a) luettelon 1 kohdassa tarkoitetuista yleissopimuksista;

b) 1 kohdassa tarkoitetut irtisanomiset.

13 artikla

Uudelleentarkastelulauseke

Komissio antaa viimeistään [*viiden vuoden kuluttua soveltamispäivästä*] Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta. Kertomukseen liitetään tarvittaessa ehdotuksia tämän asetuksen muuttamiseksi.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

14 artikla

Ajallinen soveltaminen

1. Tätä asetusta sovelletaan saatavien siirtoihin, jotka on tehty [*soveltamispäivänä*] tai sen jälkeen.

2. Tämän asetuksen nojalla sovellettavan lain mukaan määritetään, onko jonkin kolmannen osapuolen oikeus saatavaan, joka on siirretty tämän asetuksen soveltamispäivän jälkeen, ensisijainen suhteessa oikeuteen, jonka jokin toinen kolmas osapuoli on saanut ennen tämän asetuksen soveltamista. ***Siirtoihin perustuvien kilpailevien saatavien tapauksessa tämän asetuksen nojalla sovellettavan lain mukaan määritetään siirronsaajien oikeudet yksinomaan suhteessa … päivän … kuuta … [tämän asetuksen soveltamispäivä] jälkeen tehtyihin siirtoihin.*** **[Tark. 24]**

15 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan [*18 kuukauden kuluttua voimaantulosta*].

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty …,

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
puhemies	*puheenjohtaja*

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0087

Tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustaminen euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä kaudeksi 2021–2027 (Perikles IV -ohjelma) ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustamisesta euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä kaudeksi 2021–2027 (Perikles IV -ohjelma) (COM(2018)0369 – C8-0240/2018 – 2018/0194(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/42)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0369),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 133 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0240/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A8-0069/2019),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TC1-COD(2018)0194

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 13. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustamisesta euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä kaudeksi 2021–2027 (Perikles IV -ohjelma)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan keskuspankin lausunnon ([1]),

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä ([2]),

sekä katsovat seuraavaa:

1) Unioni ja jäsenvaltiot ovat asettaneet tavoitteekseen säätää toimenpiteistä, jotka ovat tarpeen euron käytössä yhteisenä rahana. Nämä toimenpiteet sisältävät euron suojaamisen rahanväärennykseltä ja siihen liittyviltä petoksilta~~, ja ne parantavat näin~~ unionin talouden ~~tehokkuutta sekä varmistavat~~ ***tehokkuuden varmistamiseksi ja*** julkisen talouden kestävyyden ***turvaamiseksi***. **[Tark. 1]**

2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1338/2001 ([3]) säädetään tietojenvaihdosta, yhteistyöstä ja keskinäisestä avunannosta ja luodaan siten yhtenäiset puitteet euron suojaamiselle. Kyseisen asetuksen vaikutukset on neuvoston asetuksella (EY) N:o 1339/2001 ([4]) laajennettu koskemaan jäsenvaltioita, jotka eivät ole ottaneet euroa yhteiseksi rahakseen, samantasoisen suojan varmistamiseksi eurolle koko unionissa.

3) Toimilla, joiden tavoitteena on edistää tietojen ja henkilöiden vaihtoa, teknistä ja tieteellistä apua ja erikoiskoulutusta, tuetaan merkittävästi unionin yhteisen rahan suojaamista rahanväärennykseltä ja siihen liittyviltä petoksilta, saavutetaan korkeatasoinen ja yhdenmukainen suoja koko unionissa ja osoitetaan samalla, että unioni kykenee torjumaan vakavaa järjestäytynyttä rikollisuutta. ***Tällaiset toimet auttavat myös vastaamaan yhteisiin haasteisiin ja käsittelemään yhteyksiä rahanpesuun ja järjestäytyneeseen rikollisuuteen.*** **[Tark. 2]**

4) Euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä perustetulla toimintaohjelmalla lisätään unionin kansalaisten tietoisuutta***, kasvatetaan heidän luottamustaan euroon*** ja parannetaan euron suojaa, etenkin tiedottamalla jatkuvasti ohjelmasta tuettavien toimien tuloksista. **[Tark. 3]**

4 a) Euron suojaaminen rahanväärennykseltä on turvallisen ja kilpailukykyisen unionin talouden keskeinen osatekijä ja liittyy suoraan unionin tavoitteeseen parantaa talous- ja rahaliiton toimivuutta. **[Tark. 4]**

([1]) EUVL C 378, 19.10.2018, s. 2.
([2]) Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 13. helmikuuta 2019.
([3]) Neuvoston asetus (EY) N:o 1338/2001, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2001, euron väärentämisen torjunnan edellyttämistä toimenpiteistä (EYVL L 181, 4.7.2001, s. 6).
([4]) Neuvoston asetus (EY) N:o 1339/2001, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2001, euron väärentämisen torjunnan edellyttämistä toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 1338/2001 vaikutusten laajentamisesta koskemaan niitä jäsenvaltioita, jotka eivät ole ottaneet euroa yhtenäisvaluutaksi (EYVL L 181, 4.7.2001, s. 11).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

5) Tällaisille toimille tähän mennessä annettu tuki, joka perustuu neuvoston päätöksiin 2001/923/EY ([5]) ja 2001/924/EY ([6]), joita on myöhemmin muutettu ja joiden voimassaoloa on jatkettu ja soveltamisalaa laajennettu neuvoston päätöksillä 2006/75/EY ([7]), 2006/76/EY ([8]), 2006/849/EY ([9]) ja 2006/850/EY ([10]), ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) N:o 331/2014 ([11]), on antanut unionille ja jäsenvaltioille mahdollisuuden tehostaa toimiaan, joilla euroa suojataan rahanväärennykseltä. Euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä perustetun ohjelman, jäljempänä "Perikles-ohjelma", tavoitteet on saavutettu kausilla 2002–2006, 2007–2013 ja vuodesta 2014 vuoteen 2017 ([12]).

6) ***Tavanomaisesta menettelystä poiketen ohjelmasta ei tehty erillistä vaikutustenarviointia. Tämä selittyy osaksi sillä, että komissio teetti vuonna 2017 ohjelmasta väliarvioinnin, johon liittyi riippumattoman toimeksisaajan kertomus ([13]). Vaikka kertomuksessa suhtaudutaan yleisesti myönteisesti ohjelmaan, siinä ilmaistaan huolestuneisuus ohjelmaan kuuluviin toimiin osallistuvien toimivaltaisten viranomaisten määrän rajallisuudesta ja ohjelman tulosten mittaamisessa käytettyjen keskeisten tulosindikaattorien laadusta. Komissio tuli*** ~~Komission tiedonannossa~~ Euroopan parlamentille ja neuvostolle ~~Perikles 2020~~ ohjelman väliarvioinnista ***antamassaan tiedonannossa ja yksiköidensä valmisteluasiakirjan muodossa esittämässään ennakkoarvioinnissa (COM(2018)0369)*** ~~komissio tuli~~ siihen tulokseen, että ~~Perikles 2020 ohjelman~~ ***ohjelman*** jatkamista edelleen vuoden 2020 jälkeen olisi tuettava sen ~~EU:lle~~ ***unionille*** tuoman lisäarvon, sen pitkän aikavälin vaikutusten***, toimien kestävyyden*** ja ~~kestävyyden~~ ***sen järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaan antaman panoksen*** vuoksi. **[Tark. 5]**

7) Väliarviointiin sisältyvä neuvo oli, että Perikles 2020 -ohjelmasta rahoitettuja toimia olisi jatkettava ~~ottaen huomioon mahdollisuudet~~ ***käsitellen tarvetta*** yksinkertaistaa hakemusten jättämistä, kannustaa edunsaajien eriyttämiseen ***ja kannustaa eri maiden toimivaltaisia viranomaisia osallistumaan ohjelman toimiin mahdollisimman aktiivisesti***, keskittyä jatkossakin uusiin ja jatkuviin väärentämisuhkiin ja virtaviivaistaa keskeisiä tulosindikaattoreita. **[Tark. 6]**

7 a) ***Kolmansissa maissa on havaittu väärentämiskeskuksia, ja euron väärentämisellä on laajeneva kansainvälinen ulottuvuus. Sen vuoksi kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten valmiuksien kehittämiseen ja koulutukseen liittyvää toimintaa olisi pidettävä olennaisena unionin yhteisen rahan tehokkaan suojelun kannalta, ja siihen olisi edelleen kannustettava ohjelman puitteissa.*** **[Tark. 7]**

8) Siksi olisi hyväksyttävä uusi ohjelma kaudelle 2021–2027, jäljempänä "Perikles IV". Olisi varmistettava, että Perikles IV -ohjelma on johdonmukainen muiden asian kannalta merkityksellisten ohjelmien ja toimien kanssa ja täydentää niitä. Tämän vuoksi komission olisi Perikles IV -ohjelman soveltamiseksi kuultava asetuksessa (EY) N:o 1338/2001

([5]) Neuvoston päätös 2001/923/EY, tehty 17 päivänä joulukuuta 2001, tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustamisesta euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä (Perikles-ohjelma) (EYVL L 339, 21.12.2001, s. 50).

([6]) Neuvoston päätös 2001/924/EY, tehty 17 päivänä joulukuuta 2001, euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä perustettavasta tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevasta toimintaohjelmasta (Perikles-ohjelma) tehdyn päätöksen vaikutuksen laajentamisesta jäsenvaltioihin, jotka eivät ole ottaneet euroa yhtenäisvaluutaksi (EYVL L 339, 21.12.2001, s. 55).

([7]) Neuvoston päätös 2006/75/EY, tehty 30 päivänä tammikuuta 2006, tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustamisesta euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä (Perikles-ohjelma) tehdyn päätöksen 2001/923/EY muuttamisesta ja voimassaolon jatkamisesta (EUVL L 36, 8.2.2006, s. 40).

([8]) Neuvoston päätös 2006/76/EY, tehty 30 päivänä tammikuuta 2006, tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustamisesta euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä (Perikles-ohjelma) tehdyn päätöksen 2001/923/EY muuttamisesta ja voimassaolon jatkamisesta tehdyn päätöksen 2006/75/EY soveltamisen laajentamisesta koskemaan jäsenvaltioita, jotka eivät osallistu rahaliittoon (EUVL L 36, 8.2.2006, s. 42).

([9]) Neuvoston päätös 2006/849/EY, tehty 20 päivänä marraskuuta 2006, tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustamisesta euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä (Perikles-ohjelma) tehdyn päätöksen 2001/923/EY muuttamisesta ja voimassaolon jatkamisesta (EUVL L 330, 28.11.2006, s. 28).

([10]) Neuvoston päätös 2006/850/EY, tehty 20 päivänä marraskuuta 2006, tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustamisesta euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä (Perikles-ohjelma) tehdyn päätöksen 2001/923/EY muuttamisesta ja voimassaolon jatkamisesta tehdyn päätöksen 2006/849/EY soveltamisen laajentamisesta koskemaan jäsenvaltioita, jotka eivät osallistu rahaliittoon (EUVL L 330, 28.11.2006, s. 30).

([11]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 331/2014, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2014, tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustamisesta euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä (Perikles 2020 -ohjelma) ja neuvoston päätösten 2001/923/EY, 2001/924/EY, 2006/75/EY, 2006/76/EY, 2006/849/EY ja 2006/850/EY kumoamisesta (EUVL L 103, 5.4.2014, s. 1).

([12]) Komission tiedonanto Euroopan parlamentille ja neuvostolle Perikles 2020 -ohjelman väliarvioinnista, (COM(2017)0741, 6.12.2017).

([13]) SWD(2017)0444 ja Ares(2017)3289297, 30.6.2017.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

tarkoitetussa komiteassa kaikkia euron suojaamisesta päävastuussa olevia toimijoita, ja erityisesti jäsenvaltioiden nimeämiä toimivaltaisia kansallisia viranomaisia, Euroopan keskuspankkia ja Europolia, euron suojaamistarpeiden arvioimiseksi varsinkin tietojenvaihdon, avunannon ja koulutuksen alalla. ***Lisäksi komission olisi ohjelman täytäntöönpanon yhteydessä hyödynnettävä Euroopan keskuspankin laajaa kokemusta, joka liittyy väärennettyjä euroseteleitä koskevan koulutuksen järjestämiseen ja tietojen toimittamiseen.*** **[Tark. 8]**

9) Tähän asetukseen sovelletaan horisontaalisia varainhoitosääntöjä, jotka Euroopan parlamentti ja neuvosto antavat Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 322 artiklan perusteella. Näistä säännöistä säädetään varainhoitoasetuksessa, ja niissä määritetään erityisesti menettely talousarvion laatimiselle ja sen toteuttamiselle käyttäen avustuksia, hankintoja, palkintoja ja välillistä toteutusta, sekä taloushallinnon henkilöstön toiminnan valvonta. SEUT-sopimuksen 322 artiklan perusteella annetut säännöt koskevat myös unionin talousarvion suojaamista silloin kun oikeusvaltioperiaatteen noudattamiseen jäsenvaltioissa kohdistuu yleisiä puutteita, sillä oikeusvaltioperiaatteen kunnioittaminen on välttämätön ennakkoedellytys moitteettomalle varainhoidolle ja EU:n rahoituksen tuloksellisuudelle.

10) Tässä asetuksessa noudatetaan lisäarvoa ja suhteellisuutta koskevia periaatteita. Perikles IV -ohjelmalla olisi helpotettava jäsenvaltioiden keskinäistä sekä komission ja jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä, jotta ne voivat suojata euroa rahanväärennykseltä, tämän vaikuttamatta jäsenvaltioiden velvollisuuksiin, ja käyttämällä resursseja tehokkaammin kuin kansallisella tasolla olisi mahdollista. Unionin tason toimet ovat tarpeellisia ja oikeutettuja, koska niillä autetaan selkeästi jäsenvaltioiden yhteisiä pyrkimyksiä suojata euroa ja rohkaistaan käyttämään unionin yhteisiä rakenteita toimivaltaisten viranomaisten välisen yhteistyön ja ***oikea-aikaisen ja kattavan*** tietojenvaihdon lisäämiseksi. **[Tark. 9]**

11) Perikles IV -ohjelmaa olisi toteutettava [viittaus vuoden 2020 jälkeiseen monivuotista rahoituskehystä koskevaan asetukseen neuvoston asetus (EU, Euratom) …/2018] säädetyn monivuotisen rahoituskehyksen mukaisesti.

12) ~~Jotta voidaan varmistaa Perikles IV -ohjelman yhdenmukainen toteutus,~~ ***Tämän asetuksen muiden kuin olennaisten osien täydentämiseksi ja muuttamiseksi*** komissiolle olisi siirrettävä ~~täytäntöönpanovaltaa.~~ ***valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, jotka koskevat 10 artiklassa tarkoitettuja työohjelmia ja 12 artiklassa ja liitteessä tarkoitettuja indikaattoreita***. Komission olisi hyväksyttävä vuotuiset työohjelmat, joissa määritetään painopisteet, talousarviovarojen jakautuminen ja arviointiperusteet toimille myönnettäviä avustuksia varten. Asianmukaisesti perustellut poikkeustapaukset, joissa on tarpeen korottaa yhteisrahoituksen osuutta jäsenvaltioiden taloudellisen joustovaran lisäämiseksi, jotta ne voivat toteuttaa ja saattaa päätökseen hankkeita euron suojaamiseksi ja turvaamiseksi tyydyttävällä tavalla, olisi sisällytettävä vuotuisiin työohjelmiin. ***On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa ([14]) vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.*** **[Tark. 10]**

13) Tässä asetuksessa vahvistetaan Perikles IV -ohjelman rahoituspuitteet, joita Euroopan parlamentti ja neuvosto pitävät ensisijaisena rahoitusohjeenaan vuosittaisessa talousarviomenettelyssä [viittaus päivitettävä tarvittaessa uuden toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti: talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta 2 päivänä joulukuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 17 kohdan mukaisesti].

14) Varainhoitoasetuksen, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ([15]), neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 ([16]) ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1939 ([17]) mukaan unionin taloudellisia etuja on suojattava oikeasuhteisin toimenpitein, joita ovat sääntöjenvastaisuuksien ja petosten ehkäiseminen, havaitseminen, korjaaminen ja tutkiminen sekä hukattujen, aiheettomasti maksettujen tai virheellisesti käytettyjen varojen takaisinperintä ja soveltuvin osin hallinnollisten seuraamusten määrääminen. Erityisesti asetuksen (EU,

---

([14]) EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.
([15]) EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1.
([16]) EUVL L 292, 15.11.1996, s. 2.
([17]) EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1.

Euratom) N:o 883/2013 ja asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 nojalla Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF) voi tehdä tutkimuksia, joihin sisältyvät myös paikan päällä suoritettavat todentamiset ja tarkastukset, selvittääkseen, onko kyse petoksesta, lahjonnasta tai muusta laittomasta toiminnasta, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja. Asetuksen (EU) 2017/1939 nojalla Euroopan syyttäjänvirasto voi tutkia petoksia ja muuta laitonta toimintaa, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja, sekä nostaa niistä syytteen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1371 ([18]) mukaisesti. Varainhoitoasetuksen mukaan unionin rahoitusta saavien henkilöiden ja yhteisöjen on toimittava täydessä yhteistyössä unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi sekä myönnettävä komissiolle, Euroopan petostentorjuntavirastolle (OLAF), Euroopan syyttäjänvirastolle (EPPO) ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle tarvittavat valtuudet.

15) Komission olisi esitettävä Euroopan parlamentille ja neuvostolle väliarviointikertomus Perikles IV -ohjelman toteuttamisesta ja lopullinen arviointikertomus sen tavoitteiden saavuttamisesta.

16) Sen vuoksi asetus (EU) N:o 331/2014 olisi kumottava.

17) On asianmukaista varmistaa joustava ja keskeytyksetön siirtyminen Perikles 2020 -ohjelman ja Perikles IV -ohjelman välillä sekä yhdenmukaistaa Perikles IV -ohjelman kesto [vuoden 2020 jälkeisen monivuotista rahoituskehystä koskevan] neuvoston asetuksen (EU, Euratom) …/… kanssa. Tästä syystä Perikles IV -ohjelmaa olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2021,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde

Tällä asetuksella perustetaan Perikles IV -ohjelma, joka on tietojenvaihto-, avunanto- ja koulutusohjelma euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä, jäljempänä ”ohjelma”.

Siinä vahvistetaan ohjelman tavoitteet, talousarvio 1 päivän tammikuuta 2021 ja 31 päivän joulukuuta 2027 väliseksi kaudeksi, unionin rahoituksen muodot ja rahoitusta koskevat säännöt.

2 artikla

Ohjelman tavoitteet

1. Ohjelman yleinen tavoite on seuraava:

ehkäistä ja torjua rahanväärennystä ja siihen liittyviä petoksia ~~sekä parantaa~~ ***ja täten säilyttää euroseteleiden ja -kolikoiden luotettavuus, mikä vahvistaa kansalaisten ja yritysten luottamusta näiden seteleiden ja kolikoiden aitouteen, lisää*** näin ~~unionin talouden kilpailukykyä~~ ***ollen uskoa unionin talouteen*** ja varmistaa julkisen talouden ~~kestävyys~~***kestävyyden***. **[Tark. 11]**

2. Ohjelman erityistavoite on seuraava:

suojata euroseteleitä ja -kolikoita rahanväärennykseltä ja siihen liittyviltä petoksilta tukemalla ja täydentämällä jäsenvaltioiden toimenpiteitä sekä auttamalla jäsenvaltioiden ja unionin tason toimivaltaisia viranomaisia niiden pyrkimyksissä kehittää läheistä ja säännöllistä yhteistyötä sekä parhaiden käytänteiden vaihtoa keskenään ja komission kanssa; yhteistyöhön otetaan tarvittaessa mukaan myös kolmansia maita ja kansainvälisiä järjestöjä.

([18]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/1371, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2017, unionin taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin (EUVL L 198, 28.7.2017, s. 29).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

3 artikla

Talousarvio

1. Ohjelman toteuttamiseen varatut rahoituspuitteet 1 päivän tammikuuta 2021 ja 31 päivän joulukuuta 2027 välisellä kaudella ovat 7 700 000 euroa ***([19])*** (käypinä hintoina). **[Tark. 12]**

2. Euroopan parlamentti ja neuvosto myöntävät vuotuiset määrärahat monivuotisen rahoituskehyksen asettamissa rajoissa.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua määrää voidaan käyttää ohjelman toteuttamista koskevaan tekniseen ja hallinnolliseen apuun, kuten valmistelu-, seuranta-, valvonta-, tarkastus- ja arviointitoimintaan, mukaan lukien tietotekniikkajärjestelmät.

4 artikla

EU:n rahoituksen toteutus ja muodot

1. Ohjelman toteutuksessa käytetään suoraa hallinnointia [varainhoitoasetuksen viimeisimmän toisinnon, asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 ([20]),] mukaisesti.

2. Komissio toteuttaa ohjelman yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa, joita se kuulee säännöllisesti ohjelman täytäntöönpanon eri vaiheissa, ja ~~ottaen huomioon~~ ***varmistaa johdonmukaisuuden ja välttää tarpeetonta päällekkäisyyttä*** muiden toimivaltaisten yhteisöjen, erityisesti Euroopan keskuspankin ja Europolin, ~~toteuttamat toimet~~ ***toteuttamien toimien kanssa. Tätä varten komissio ottaa työohjelmia laatiessaan 10 artiklan mukaisesti huomioon EKP:n ja Europolin nykyiset ja suunnitellut toimet euron väärentämisen ja siihen liittyvien petosten torjumiseksi.*** **[Tark. 13]**

3. Ohjelman mukainen rahoitustuki 6 artiklassa luetelluille osallistumiskelpoisille toimille myönnetään joko

avustuksina; tai

julkisina hankintoina.

5 artikla

Yhteiset toimet

1. Komissio voi järjestää ohjelmaan kuuluvia toimia yhdessä muiden kumppanien kanssa, joilla on asiantuntemusta alalta; näitä ovat muun muassa

a) kansalliset keskuspankit ja Euroopan keskuspankki, jäljempänä ”EKP”;

b) kansalliset setelien tutkimuskeskukset ja metallirahojen tutkimuskeskukset;

c) Euroopan teknis-tieteellinen eurometallirahaväärennösten analysointi- ja luokittelukeskus ja rahapajat;

d) Europol, Eurojust ja Interpol;

([19]) Alustava määrä, riippuu monivuotisesta rahoituskehyksestä.

([20]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

e) väärän rahan valmistamisen vastustamiseksi Genevessä 20 päivänä huhtikuuta 1929 allekirjoitetun kansainvälisen yleissopimuksen ([21]) 12 artiklassa tarkoitetut rahanväärennyksen estämisestä vastaavat kansalliset keskustoimistot sekä muut rahanväärennyksen ehkäisyyn, paljastamiseen ja torjuntaan erikoistuneet yksiköt;

f) erikoisalojen edustajat, jotka toimivat monistustekniikan ja aitouden tarkistamistekniikan sekä paino- ja kaiverruslaitteiden aloilla;

g) muut kuin a–f alakohdassa tarkoitetut elimet, jotka tarjoavat erityisasiantuntemusta, tarvittaessa myös kolmansista maista ja varsinkin unionin liittyvistä valtioista ja ehdokasmaista olevat tällaiset elimet; ja

h) yksityiset yhteisöt, jotka ovat kehittäneet seteli- ja kolikkoväärennösten tunnistamiseen tarvittavaa teknistä tietämystä ja tähän erikoistuneita ryhmiä ja esittäneet siitä näyttöä.

2. Jos komissio sekä EKP, Eurojust, Europol tai Interpol toteuttavat yhdessä toimia, niistä aiheutuvat menot jaetaan niiden kesken. Kukin niistä vastaa kuitenkin omien luennoitsijoidensa matka- ja oleskelukuluista.

II LUKU

OSALLISTUMISKELPOISUUS

6 artikla

Avustuskelpoiset toimet

1. Ohjelmasta annetaan 10 artiklassa tarkoitetuissa vuotuisissa työohjelmissa vahvistettujen ehtojen mukaisesti rahoitustukea seuraaviin toimiin:

a) tietojen vaihto ja levitys, jossa keskitytään työpajojen, kokousten ja seminaarien järjestämiseen, koulutus mukaan lukien, toimivaltaisten kansallisten viranomaisten henkilöstön kohdistettuun sijoittamiseen ja vaihtoon sekä muihin vastaaviin toimiin. Tietojenvaihdossa keskitytään muun muassa seuraaviin seikkoihin:

— ***parhaat käytännöt euroon kohdistuvan rahanväärennyksen ja siihen liittyvien petosten ehkäisemiseksi;*** **[Tark. 14]**

— menetelmät, joilla seurataan ja analysoidaan rahanväärennyksen taloudellisia ja rahoitustoimintaan liittyviä vaikutuksia;

— tietokantojen ja pikahälytysjärjestelmien toiminta;

— ~~tietokonesovellusten käyttäminen väärän rahan paljastamisvälineissä~~***paljastamisvälineiden käyttö***; **[Tark. 15]**

— tutkinta- ja tiedustelumenetelmät;

— tieteellinen apu, mukaan lukien uutuuksien seuranta;

— euron suojaaminen unionin ulkopuolella;

— tutkimustoimet;

— operatiivisen erikoisosaamisen tarjoaminen;

b) ohjelman osana tarpeellisena pidettävä tekninen, tieteellinen ja operatiivinen apu, erityisesti:

— asianmukaiset toimenpiteet, joiden avulla unionin tasolla kehitetään opetusvälineitä, kuten unionin säädösopas, tiedotteet, käsikirjat, sanastot ja sanaluettelot, tietopankit, erityisesti ne, jotka koskevat tieteellistä apua ja teknologian seurantaa, tai tietotekniset sovellukset kuten ohjelmistot;

([21]) Kansainliitto, Sopimussarja n:o 2623 (1931), s. 372.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

— monialaisesti ja monikansallisesti suuntautunet asiaan liittyvät tutkimukset, mukaan lukien innovatiivisia turvatekijöitä koskeva tutkimus;

— unionin tasolla toteutettavien väärän rahan paljastamistoimien tukena käytettävien teknisten työvälineiden ja menetelmien kehittäminen;

— tuki vähintään kahden valtion välisissä operaatioissa tehtävälle yhteistyölle, kun tällaista tukea ei ~~ole saatavilla~~ ***voida tarjota*** muista eurooppalaisten toimielinten tai elinten ohjelmista; **[Tark. 16]**

c) rahanväärennyksen torjuntaan erikoistuneiden kolmansien maiden viranomaisten käyttöön tulevien laitteiden hankinnat euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä 10 artiklan 3 kohtaa noudattaen.

2. Ohjelmaa toteutettaessa on otettava huomioon rahanväärennyksen torjunnan ylikansalliset ja monialaiset näkökohdat pyrkimällä seuraavien ryhmien osallistumiseen:

a) rahanväärennyksen paljastamiseen ja torjuntaan osallistuvien toimivaltaisten yksikköjen henkilöstö; näitä ovat erityisesti poliisi, tulli ja verohallinto niiden kansallisen tason tehtävien mukaisesti;

b) tiedustelupalvelun henkilöstö;

c) kansallisten keskuspankkien, rahapajojen, liikepankkien ja muiden rahoituksen välittäjien edustajat, erityisesti rahoituslaitosten velvoitteiden osalta;

d) alalla toimivat tuomarit, lakimiehet ja oikeuslaitoksen jäsenet;

e) muut erityisryhmät, joita asia koskee, kuten kauppakamarit ja teollisuuden järjestöt tai muut näihin verrattavat ryhmittymät, jotka ovat yhteydessä pieniin ja keskisuuriin yrityksiin, vähittäiskauppoihin ja arvokuljetusyrityksiin.

3. Tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin ryhmiin voi sisältyä osallistujia kolmansista maista~~, jos se on tärkeää 2 artiklassa säädettyjen tavoitteiden saavuttamiseksi~~. **[Tark. 17]**

III LUKU

AVUSTUKSET

7 artikla

Avustukset

Avustusten myöntämiseen ohjelmasta ja niiden hallinnointiin sovelletaan varainhoitoasetuksen VIII osaston säännöksiä.

Avustuksin toteutettavissa toimissa avustussopimus ei voi koskea yksinomaan laitehankintoja.

8 artikla

Yhteisrahoitusosuus

Ohjelman nojalla myönnettyjen avustusten yhteisrahoitusosuus voi olla enintään 75 prosenttia avustuskelpoisista kustannuksista. Asianmukaisesti perustelluissa poikkeustapauksissa, jotka määritetään 10 artiklassa tarkoitetuissa vuotuisissa työohjelmissa, yhteisrahoitusosuus voi olla enintään 90 prosenttia avustuskelpoisista kustannuksista.

9 artikla

Osallistumiskelpoiset yhteisöt

Asetuksen (EY) N:o 1338/2001 2 artiklan b alakohdassa määritellyt toimivaltaiset kansalliset viranomaiset ovat elimiä, joille voidaan myöntää ohjelmasta rahoitusta.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

IV LUKU

OHJELMASUUNNITTELU, SEURANTA, ARVIOINTI JA VALVONTA

10 artikla

Työohjelmat

1. ~~Ohjelma toteutetaan~~ ***Komissiolle siirretään valta antaa 11 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä*** varainhoitoasetuksen 110 artiklassa ~~tarkoitetuilla työohjelmilla~~ ***tarkoitettujen työohjelmien hyväksymiseksi***. **[Tark. 18]**

2. Varainhoitoasetuksen 108 artiklassa säädettyjen vaatimusten lisäksi työohjelmassa on määritettävä avustusten osalta keskeiset valinta- ja myöntämisperusteet ja yhteisrahoituksen enimmäismäärä.

11 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.

2. Siirretään komissiolle 1 päivästä tammikuuta 2021 31 päivään joulukuuta 2027 ***10 artiklan 1 kohdassa ja*** 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. **[Tark. 19]**

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa ***10 artiklan 1 kohdassa ja*** 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen. **[Tark. 20]**

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti ***sekä EKP:n ja Europolin edustajia***. **[Tark. 21]**

5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

6. Jäljempänä olevan 12 artiklan 2 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kolmella kuukaudella.

12 artikla

Seuranta

1. Indikaattorit, joiden avulla raportoidaan ohjelman edistymisestä 2 artiklassa säädetyn erityistavoitteen saavuttamisessa, esitetään tämän ehdotuksen liitteessä.

2. Jotta ohjelman toteuttamisen edistymistä voidaan arvioida suhteessa tavoitteisiin, komissiolle siirretään valta antaa 11 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa on seuranta- ja arviointikehystä koskevat säännökset, ja muuttaa liitettä tarvittaessa indikaattoreiden tarkistamiseksi ja täydentämiseksi arviointia varten.

3. Komissio antaa Euroopan parlamentille, ~~ja~~ neuvostolle***, Euroopan keskuspankille, Europolille, Eurojustille ja Euroopan syyttäjänvirastolle (EPPO)*** vuosittaiset tiedot ohjelman tuloksista ottaen huomioon määrälliset ja laadulliset indikaattorit, jotka esitetään tämän ehdotuksen liitteessä. **[Tark. 22]**

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

4. Osallistuvien maiden ja muiden edunsaajien on toimitettava komissiolle kaikki tarvittavat tiedot ohjelman seurantaa ja arviointia varten.

13 artikla

Arviointi

1. Ohjelman väliarviointi on suoritettava heti kun ohjelman toteuttamisesta on saatavilla riittävästi tietoa, kuitenkin viimeistään neljän vuoden kuluttua siitä, kun ohjelman toteuttaminen on käynnistynyt.

2. Komissio suorittaa ohjelman toteuttamisen päätyttyä, kuitenkin viimeistään kahden vuoden kuluttua 1 artiklassa mainitun ajanjakson päättymisestä, ohjelman lopullisen arvioinnin.

3. Komissio toimittaa arviointien päätelmät ja omat huomautuksensa Euroopan parlamentille, neuvostolle, ~~ja~~ Euroopan keskuspankille***, Europolille, Eurojustille ja Euroopan syyttäjänvirastolle***. **[Tark. 23]**

V LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

14 artikla

Tiedotus, viestintä ja julkisuus

1. Unionin rahoituksen saajien on ilmaistava rahoituksen alkuperä ja varmistettava unionin rahoituksen ***avoimuus ja*** näkyvyys (erityisesti kun ne tekevät tunnetuksi toimia ja niiden tuloksia) tarjoamalla johdonmukaista, olennaista ja oikeasuhteista kohdennettua tietoa eri kohderyhmille, tiedotusvälineet ja suuri yleisö mukaan lukien. **[Tark. 24]**

2. Komissio toteuttaa tiedotus- ja viestintätoimia, jotka koskevat ohjelmaa ja sen toimia ja tuloksia. Ohjelmalle osoitetuilla taloudellisilla resursseilla tuetaan myös unionin poliittisia painopisteitä koskevaa komission tiedottamista sikäli kuin painopisteet liittyvät 2 artiklassa tarkoitettuihin tavoitteisiin.

15 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (EU) N:o 331/2014 1 päivästä tammikuuta 2021.

16 artikla

Siirtymäsäännökset

Tämän asetuksen estämättä voidaan jatkaa tai muuttaa toimia noudattaen asetusta (EU) N:o 331/2014, jota sovelletaan kyseisiin toimiin niiden päättämiseen asti.

17 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2021.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty …,

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

LIITE

OHJELMAN ARVIOINNISSA KÄYTETTÄVÄT INDIKAATTORIT

Ohjelmaa seurataan tarkasti sellaisten indikaattoreiden perusteella, joilla pyritään mittaamaan ***mahdollisimman pienellä hallinnollisella rasituksella ja mahdollisimman pienillä kustannuksilla***, missä määrin ohjelman yleis- ja erityistavoitteet on saavutettu~~, sekä hallinnollisten rasitteiden ja kustannusten minimoimiseksi~~. Tätä varten kerätään tietoja seuraavista avainindikaattoreista. **[Tark. 25]**

a) ~~Havaittujen eurovääreennösten~~***Niiden jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden*** lukumäärä***, joiden toimivaltaiset kansalliset viranomaiset ovat osallistuneet ohjelman mukaisiin toimiin***; **[Tark. 26]**

b) ~~Suljettujen rahanväärennyspisteiden lukumäärä;~~ ***Osallistujien määrä*** ja ***tyytyväisyysaste sekä muu palaute, jota nämä ovat antaneet ohjelman toimien hyödyllisyydestä;*** **[Tark. 27]**

c) ~~Ohjelmasta rahoitettuihin toimiin osallistuneilta saatu palaute~~***Kansallisilta toimivaltaisilta viranomaisilta saatu tieto väärennettyjen eurojen ja suljettujen rahanväärennyspisteiden määrästä suorana seurauksena yhteistyön parantamisesta ohjelman avulla***. **[Tark. 28]**

Tiedot keskeisistä tulosindikaattoreista kerätään vuosittain ~~seuraavilta toimijoilta:~~ ***komissiolta ja ohjelman edunsaajilta.*** **[Tark. 29]**

— Komissio kerää tiedot väärennettyjen eurokolikoiden ja -seteleiden lukumäärästä;

— Komissio kerää tiedot suljettujen rahanväärennyspisteiden lukumäärästä;

— Komissio ja ohjelman edunsaajat keräävät tiedot ohjelmasta rahoitettuihin toimiin osallistuneilta saadusta palautteesta.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0088

EU:n ja Singaporen välinen vapaakauppasopimus ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen tekemisestä (07971/2018 – C8-0446/2018 – 2018/0093(NLE))

(Hyväksyntä)

(2020/C 449/43)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (07971/2018),

— ottaa huomioon luonnoksen Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan väliseksi vapaakauppasopimukseksi (07972/2018),

— ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 91 artiklan, 100 artiklan 2 kohdan, 207 artiklan 4 kohdan sekä 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan ja 218 artiklan 7 kohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C8-0446/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin tuomioistuimen 16. toukokuuta 2017 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon 13. helmikuuta 2019 antamansa päätöslauselman, joka ei liity lainsäädäntöön, ([2]) esityksestä päätökseksi ,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 1 ja 4 kohdan sekä 108 artiklan 7 kohdan,

— ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan suosituksen (A8-0053/2019),

1. antaa hyväksyntänsä sopimuksen tekemiselle;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Singaporen tasavallan hallituksille ja parlamenteille.

([1]) Unionin tuomioistuimen lausunto 16. toukokuuta 2017, 2/15, ECLI:EU:C:2017:376.
([2]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2019)0089.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0089

EU:n ja Singaporen välinen vapaakauppasopimus (päätöslauselma)

Euroopan parlamentin päätöslauselma, joka ei liity lainsäädäntöön, 13. helmikuuta 2019, esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen tekemisestä (07971/2018 – C8-0446/2018 – 2018/0093M(NLE))

(2020/C 449/44)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (07971/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin ja Singaporen tasavallan (Singapore) välisen vapaakauppasopimuksen ehdotetun tekstin, joka suurelta osin heijastaa 20. syyskuuta 2013 parafoitua sopimusta,

— ottaa huomioon ehdotuksen neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan välisen sijoitussuojasopimuksen tekemisestä (COM(2018)0194),

— ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 91 artiklan, 100 artiklan 2 kohdan, 207 artiklan 4 kohdan sekä 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan ja 7 kohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C8-0446/2018),

— ottaa huomioon 19. lokakuuta 2018 allekirjoitetun EU:n ja Singaporen kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen,

— ottaa huomioon 16. toukokuuta 2017 SEUT 218 artiklan 11 kohdan nojalla annetun Euroopan unionin tuomioistuimen lausunnon 2/15, jota komissio pyysi 10. heinäkuuta 2015,

— ottaa huomioon 5. heinäkuuta 2016 antamansa päätöslauselman uudesta eteenpäin suuntautuvasta ja innovatiivisesta tulevaisuuden kauppa- ja investointistrategiasta ([1]),

— ottaa huomioon 3. helmikuuta 2016 antamansa päätöslauselman, johon sisältyvät Euroopan parlamentin suositukset komissiolle palvelukauppasopimusta (TiSA) koskeviin neuvotteluihin ([2]),

— ottaa huomioon 14. lokakuuta 2015 annetun komission tiedonannon ”Kaikkien kauppa – Vastuullisempaa kauppa- ja investointipolitiikkaa”,

— ottaa huomioon 22. joulukuuta 2009 tehdyn neuvoston päätöksen käydä kahdenvälisiä vapaakauppasopimusneuvotteluja Kaakkois-Aasian valtioiden liiton (ASEAN) yksittäisten jäsenvaltioiden kanssa alkaen Singaporesta,

— ottaa huomioon 23. huhtikuuta 2007 annetut neuvotteluohjeet ASEAN-maiden kanssa tehtävää alueidenvälistä vapaakauppasopimusta varten,

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen V osaston unionin ulkoisesta toiminnasta,

— ottaa huomioon SEUT-sopimuksen ja erityisesti sen 91, 100, 168 ja 207 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan v alakohdan kanssa,

— ottaa huomioon 13. helmikuuta 2019 antamansa lainsäädäntöpäätöslauselman esityksestä neuvoston päätökseksi ([3]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 2 kohdan,

— ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan mietinnön (A8-0048/2019),

---

([1]) EUVL C 101, 16.3.2018, s. 30.
([2]) EUVL C 35, 31.1.2018, s. 21.
([3]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2019)0088.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

A. ottaa huomioon, että EU:lla ja Singaporella on samat tärkeät arvot, kuten demokratia, oikeusvaltio, ihmisoikeuksien kunnioittaminen, kulttuurinen ja kielellinen monimuotoisuus ja vahva sitoutuminen avoimeen ja sääntöihin perustuvaan kauppaan sekä monenväliseen kauppajärjestelmään;

B. toteaa, että tämä on ensimmäinen EU:n ja ASEAN-maan kahdenvälinen kauppasopimus ja tärkeä askel kohti alueidenvälisen vapaakauppasopimuksen lopullista tavoitetta; toteaa, että sopimusta käytetään myös mallina sopimuksille, joista EU neuvottelee parhaillaan muiden ASEANin tärkeimpien talouksien kanssa;

C. toteaa, että ASEANissa Singapore on EU:n ylivoimaisesti suurin kauppakumppani, sillä sen osuus on hieman alle kolmannes EU:n ja ASEANin välisestä tavaroiden ja palvelujen kaupasta ja noin kaksi kolmannesta näiden kahden alueen välisistä investoinneista;

D. toteaa, että EU:n ja Singaporen välisen kaupan arvo on yli 50 miljardia euroa vuodessa;

E. ottaa huomioon, että 90 prosenttia maailman tulevasta talouskasvusta ennustetaan syntyvän Euroopan ulkopuolella ja erityisesti Aasiassa;

F. toteaa, että Singapore on kattavan ja edistyksellisen Tyynenmeren kumppanuussopimuksen osapuoli ja osallistuu alueellista kokonaisvaltaista talouskumppanuutta koskeviin neuvotteluihin;

G. toteaa, että Singapore on korkean tulotason talous, jonka bruttokansantulo oli 52 600 Yhdysvaltain dollaria asukasta kohden vuonna 2017; toteaa, että sen talouskasvu on ollut maailman suurimpia, keskimäärin 7,7 prosenttia vuodessa itsenäistymisestä lähtien;

H. ottaa huomioon, että Singapore kuuluu liiketoiminnan harjoittamisen kannalta maailman helpoimpiin maihin ja että se on yksi maailman kilpailukykyisimmistä talouksista ja yksi vähiten korruptoituneista maista koko maailmassa;

I. katsoo, että teollisuus, erityisesti elektroniikka ja hienomekaniikka, sekä palvelualat ovat edelleen Singaporen suuren lisäarvon talouden kaksi pilaria;

J. ottaa huomioon, että Singapore on maailmanlaajuinen toimija rahoitus- ja vakuutuspalvelujen alalla;

K. ottaa huomioon, että yli 10 000 eurooppalaisella yrityksellä on aluetoimisto Singaporessa ja ne toimivat ympäristössä, jolle on ominaista oikeusturva ja -varmuus; toteaa, että noin 50 000 eurooppalaista yritystä harjoittaa vientiä Singaporeen ja että niistä 83 prosenttia on pieniä tai keskisuuria yrityksiä (pk-yrityksiä);

L. ottaa huomioon, että EU:n ja Singaporen välisellä vapaakauppasopimuksella on todennäköisesti hyvin myönteinen vaikutus EU:n ja Singaporen välisiin kauppa- ja investointivirtoihin; ottaa huomioon, että Euroopan parlamentille vuonna 2018 tehdyssä tutkimuksessa arvioidaan, että EU:n ja Singaporen välisen kaupan määrät kasvavat viiden ensimmäisen vuoden aikana 10 prosenttia;

M. toteaa, että muilla suurilla talouksilla, kuten Japanilla, Yhdysvalloilla ja Kiinalla, on jo vapaakauppasopimukset Singaporen kanssa, mikä asettaa Euroopan unionin epäedulliseen kilpailuasemaan;

N. ottaa huomioon, että EU:n ja ASEANin vuonna 2009 tehdystä vapaakauppasopimuksesta laaditussa kauppaa ja kestävyyttä koskevassa vaikutustenarvioinnissa todettiin, että tämä kahdenvälinen vapaakauppasopimus hyödyttäisi molempia osapuolia niiden kansantalouden tulojen, BKT:n ja työllisyyden näkökulmasta; toteaa, että erityisesti EU:n ja Singaporen välisistä kauppasuhteista ei ole tehty kauppaa ja kestävyyttä koskevaa vaikutustenarviointia aivan viime aikoina;

O. ottaa huomioon, että Euroopan komission vuonna 2013 teettämän EU:n ja Singaporen välisen vapaakauppasopimuksen taloudellisten vaikutusten arvioinnin mukaan Singaporen BKT voisi kasvaa 0,94 prosenttia eli 2,7 miljardia euroa ja EU:n BKT 550 miljoonaa euroa;

1. panee tyytyväisenä merkille, että vapaakauppasopimus allekirjoitettiin Brysselissä 19. lokakuuta 2018;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

2. korostaa, että neuvottelut saatettiin alun perin päätökseen vuonna 2012 ja että ne perustuivat neuvoston huhtikuussa 2007 EU:n ja ASEANin vapaakauppasopimusta varten hyväksymiin neuvotteluohjeisiin; pitää valitettavana, että sopimuksen ratifiointi on viivästynyt huomattavasti, mikä johtuu muiden tekijöiden ohella siitä, että komissio pyysi lausuntoa Euroopan unionin tuomioistuimelta sen selventämiseksi, kuuluvatko sopimukseen piiriin kuluvat asiat EU:n yksinomaiseen toimivaltaan vai jaettuun toimivaltaan; pitää myönteisenä EU:n tuomioistuimen lausunnon tuomaa oikeudellista selkeyttä ja katsoo, että se on vahvistanut Euroopan parlamentin demokraattisesti legitiimiä asemaa ja selventänyt EU:n valtuuksia kauppapolitiikassa; pitää myönteisenä Singaporen jatkuvaa sitoutumista tästä viivästyksestä huolimatta, ja kehottaa saattamaan sopimuksen nopeasti voimaan heti, kun parlamentti on sen ratifioinut;

3. pitää elintärkeänä sitä, että EU pysyy avoimen ja sääntöihin perustuvan kauppajärjestelmän eturintamassa, ja pitää myönteisenä sitä, että nyt, kun neuvottelujen käynnistymisestä on kulunut kymmen vuotta, EU:n ja Singaporen vapaakauppasopimus on kyseisen järjestelmän tärkeä osa; kehottaa siksi komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan aktiivisesti yhteyttä muihin maailmanlaajuisiin kumppaneihin sekä pyrkimään edelleen toteuttamaan kunnianhimoisen maailmanlaajuisen reilua ja avointa kauppaa koskevan toimintasuunnitelman ottaen opiksi Singaporen kanssa tehdystä vapaakauppasopimuksesta ja käyttäen sitä tulevien toimien perustana;

4. korostaa tämän sopimuksen taloudellista ja strategista merkitystä, koska Singapore on koko ASEANin alueen keskus; katsoo, että tämä sopimus on tärkeä edistysaskel ja ennakkotapaus kauppa- ja investointisopimuksille muiden ASEAN-maiden kanssa ja että se on ponnahduslauta kohti tulevaa alueidenvälistä kauppasopimusta; painottaa myös, että tällä sopimuksella turvataan se, että EU:n viejät eivät joudu epäedulliseen kilpailuasemaan muiden kattavan ja edistyksellisen Tyynenmeren kumppanuussopimuksen ja alueellisen kokonaisvaltaisen talouskumppanuuden maiden yritysten kanssa; pitää myönteisenä, että tämän sopimuksen saattaminen päätökseen osana EU:n maailmanlaajuista reilua ja avointa kauppaa koskevaa toimintasuunnitelmaa tuottaa merkittäviä etuja kuluttajien lisäksi myös työnantajille;

5. panee merkille, että Singapore oli jo poistanut useimmat EU:n tuotteiden tullit ja että tämä sopimus poistaa voimaan tultuaan muutamat vielä jäljellä olevat tullit;

6. pitää myönteisenä, että Singapore poistaa tietyt kaupan esteet, kuten autojen ja autojen osien sekä elektroniikan kaksinkertaiset turvallisuustestit, mikä yksinkertaistaa EU:n yritysten tavaroiden viemistä Singaporeen;

7. korostaa, että sopimuksella annetaan EU:n yrityksille paremmat mahdollisuudet päästä Singaporen palvelumarkkinoille, esimerkiksi rahoitus-, televiestintä-, insinööri-, arkkitehti-, meriliikenne- ja postipalvelumarkkinoille, ja että tällainen vapauttaminen noudattaa positiivisiin luetteloihin perustuvaa lähestymistapaa;

8. muistuttaa rahoituspalvelujen vapauttamiseen liittyen, että sopimukseen kuuluu vakauden ja luotettavuuden turvaamista koskevan poikkeuksen sisältävä lauseke, joka sallii osapuolten ottavan käyttöön tai jatkavan toimenpiteitä vakavaraisuussyistä ja erityisesti suojelevan tallettajia ja sijoittajia sekä varmistavan osapuolten rahoitusjärjestelmien luotettavuuden ja vakauden;

9. panee tyytyväisenä merkille, että Singapore allekirjoitti 21. kesäkuuta 2017 verotusalan automaattista tietojenvaihtoa koskevan maailmanlaajuisen standardin toteuttamiseksi monenvälisen toimivaltaisten viranomaisten sopimuksen ja ilmoitti OECD:lle 30. kesäkuuta 2017 aikomuksestaan ottaa käyttöön sopimuksen mukainen automaattinen tietojenvaihto kaikkien sellaisten EU:n jäsenvaltioiden kanssa, joiden kanssa sillä ei ollut tätä tarkoitusta varten tehtyä kahdenvälistä sopimusta; panee merkille, ettei Singapore ole EU:n käytännesääntöryhmän veroasioissa yhteistyöhaluttomista lainkäyttöalueista pitämällä mustalla listalla eikä seurantalistalla, vaikka jotkin kansalaisjärjestöt ovat kritisoineet sitä verokannustimien tarjoamisesta yrityksille;

10. korostaa, että tällä sopimuksella taataan parempi pääsy Singaporen julkisten hankintojen markkinoille verrattuna julkisia hankintoja koskevaan sopimukseen; korostaa, että julkisia hankintoja koskevia sopimuksia tehtäessä olisi otettava huomioon myös sosiaaliset ja ympäristöä koskevat perusteet; painottaa, että niin EU:ssa kuin Singaporessakin julkisilla hankinnoilla on edelleen edistettävä kansalaisten etua;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

11. pitää myönteisenä sitä, että Singapore sopi perustavansa maantieteellisten merkintöjen rekisteröintijärjestelmän, jolla suojataan noin 190:tä EU:n maantieteellistä merkintää ja johon on mahdollista lisätä merkintöjä myöhemmässä vaiheessa; muistuttaa, että vuonna 2016 EU vei Singaporeen 2,2 miljardin euron arvosta maatalous- ja elintarviketuotteita, ja panee merkille, että Singapore on EU:n elintarvike- ja juomaviennin viidenneksi suurin markkina-alue Aasiassa ja tarjoaa huomattavia mahdollisuuksia EU:n viljelijöille ja maatalous- ja elintarviketuottajille; pitää siksi myönteisenä Singaporen sitoutumista tähän sopimukseen maatalous- ja elintarviketuotteiden nollatariffien säilyttämiseksi sekä Singaporeen kohdistuvaa vientiä harjoittavien EU:n lihantuottajayritysten sertifiointijärjestelmän luomista; pitää kuitenkin valitettavana sitä, ettei sopimus tarjoa automaattista suojaa EU:n 196 maantieteelliselle merkinnälle, jotka sisältyvät teollis- ja tekijänoikeuksia koskevan luvun liitteeseen, koska kaikki maantieteelliset merkinnät alkuperästä riippumatta on tutkittava ja julkistettava (ja niiden on tarvittaessa läpäistävä väiteaika) Singaporen rekisteröintimenettelyn mukaan, jotta ne voidaan suojata; korostaa, että maantieteellisiä merkintöjä koskeva lainsäädäntö, jolla perustetaan Singaporen maantieteellisten merkintöjen rekisteri ja maantieteellisten merkintöjen rekisteröintimenettely, tulee voimaan, kun parlamentti ratifioi sopimuksen; kehottaa Singaporen viranomaisia aloittamaan välittömästi rekisteröintimenettelyn laadinnan, perustamaan rekisterin pikaisesti ja ottamaan sen käyttöön parlamentin ratifioitua sopimuksen; kehottaa komissiota jatkamaan tiiviisti työskentelyä Singaporen viranomaisten kanssa sen varmistamiseksi, että mahdollisimman suuri joukko EU:n maantieteellisiä merkintöjä suojataan vapaakauppasopimuksessa vahvistettujen suojaamista koskevien ehtojen mukaisesti ilman poikkeuksia tai rajoituksia (mukaan lukien liitteet ja alaviitteet);

12. korostaa, että sopimuksessa tunnustetaan jäsenvaltioiden oikeus määritellä ja tarjota julkisia palveluja kaikilla tasoilla eikä siinä estetä hallituksia tuomasta yksityistettyjä palveluja takaisin julkiselle sektorille;

13. korostaa, että sopimus turvaa EU:n oikeuden säilyttää omat norminsa ja soveltaa niitä kaikkiin EU:ssa myytäviin tavaroihin ja palveluihin ja että kaikessa Singaporesta EU:hun suuntautuvassa tuonnissa on niin ollen noudatettava EU:n normeja; painottaa, että EU:n normeja ei saisi milloinkaan pitää kaupan esteinä, ja korostaa olevan tärkeää edistää näitä normeja maailmanlaajuisesti; painottaa, että mikään sopimuksessa ei estä soveltamasta Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa vahvistettua ennalta varautumisen periaatetta;

14. painottaa arvoihin perustuvan ja vastuullisen kauppapolitiikan merkitystä sekä tarvetta edistää kestävää kehitystä; pitää siksi myönteisenä sitä, että molemmat osapuolet ovat sitoutuneet kauppaa ja kestävää kehitystä koskevassa luvussa varmistamaan ympäristönsuojelun ja työntekijöiden suojelun korkean tason, ja katsoo, että tätä kauppasopimusta voidaan sen vuoksi pitää edistyksellisenä; panee merkille, että sopimus sisältää myös tullien ulkopuolisia kaupan esteitä uusiutuvan energian tuotannossa koskevan luvun; huomauttaa, että EU:n ja Singaporen välinen sopimus voisi olla väline, jolla torjutaan ilmastonmuutosta ja nopeutetaan ja tiivistetään toimia ja investointeja, joita kestävä vähähiilinen tulevaisuus edellyttää; kehottaa EU:ta ja Singaporea toteuttamaan kaikki tarvittavat toimet kestävän kehityksen tavoitteiden täytäntöön panemiseksi;

15. muistuttaa, että osapuolet ovat sitoutuneet pyrkimään hellittämättä ratifioimaan Kansainvälisen työjärjestön (ILO) keskeiset yleissopimukset ja panemaan ne tehokkaasti täytäntöön; panee merkille Singaporen hallituksen tähän mennessä toimittamat tiedot niiden ILO:n perustavanlaatuisten yleissopimusten noudattamisesta, jotka koskevat ammatillista järjestäytymisvapautta ja ammatillisen järjestäytymisoikeuden suojelua, syrjintää ja pakkotyötä, ja vaatii Singaporea jatkamaan yhteistyötä ILO:n kanssa pyrkien etenemään kohti lainsäädäntönsä täydellistä yhdenmukaistamista yleissopimusten sisällön kanssa ja viime kädessä niiden ratifiointiin kohtuullisessa ajassa;

16. on tyytyväinen sitoumukseen panna tehokkaasti täytäntöön monenväliset ympäristösopimukset, kuten Pariisin ilmastosopimus, sekä toteuttaa metsien ja kalastuksen kestävä hoito;

17. korostaa, että sääntely-yhteistyö on vapaaehtoista ja että sen ei missään tapauksessa pitäisi rajoittaa oikeutta säännellä;

18. kannustaa osapuolia hyödyntämään täysimääräisesti eläinten hyvinvointia koskevan yhteistyön määräyksiä ja perustamaan mahdollisimman pian vapaakauppasopimuksen voimaantulon jälkeen yhteisen työryhmän laatimaan toimintasuunnitelman, joka koskee asiaankuuluvia aloja, kuten kalojen hyvinvointia vesiviljelyssä;

19. korostaa, että kansalaisyhteiskunnan ja työmarkkinaosapuolten osallistuminen sopimuksen täytäntöönpanon valvontaan on ratkaisevan tärkeää, ja kehottaa perustamaan pikaisesti kansallisia neuvoa-antavia ryhmiä sopimuksen voimaantulon jälkeen ja varmistamaan kansalaisyhteiskunnan tasapuolisen edustuksen niissä; kehottaa komissiota kohdentamaan riittävästi rahoitusta, jotta ne voivat työskennellä tehokkaasti, ja myöntämään tukea, jotta varmistetaan kansalaisyhteiskunnan rakentava osallistuminen;

20. panee merkille, että EU:n ja Singaporen kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen mukaan EU voi keskeyttää vapaakauppasopimuksen, jos Singapore on syyllistynyt perustavanlaatuisiin ihmisoikeusloukkauksiin;

21. kehottaa komissiota hyödyntämään mahdollisimman pian sopimuksen yleistä uudelleentarkastelulauseketta parantaakseen työ- ja ympäristömääräysten täytäntöönpanokelpoisuutta mukaan lukien erilaisten täytäntöönpanon valvontamenetelmien joukossa seuraamuksiin perustuvan menettelyn harkitseminen viimeisenä keinona;

22. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle, komission varapuheenjohtajalle / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle, Euroopan ulkosuhdehallinnolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille sekä Singaporen tasavallan hallitukselle ja parlamentille.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0090

EU:n ja Singaporen välinen sijoitussuojasopimus ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan välisen sijoitussuojasopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta (07979/2018 – C8-0447/2018 – 2018/0095(NLE))

(Hyväksyntä)

(2020/C 449/45)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (07979/2018),

— ottaa huomioon luonnoksen Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan väliseksi sijoitussuojasopimukseksi (07980/2018),

— ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 207 artiklan 4 kohdan ja 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C8-0447/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin tuomioistuimen 16. toukokuuta 2017 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon 13. helmikuuta 2019 antamansa päätöslauselman, joka ei liity lainsäädäntöön ([2]), esityksestä päätökseksi,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 1 ja 4 kohdan sekä 108 artiklan 7 kohdan,

— ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan suosituksen (A8-0054/2019),

1. antaa hyväksyntänsä sopimuksen tekemiselle;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Singaporen tasavallan hallituksille ja parlamenteille.

([1]) Unionin tuomioistuimen lausunto 16. toukokuuta 2017, 2/15, ECLI:EU:C:2017:376.
([2]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2019)0091.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0091

EU:n ja Singaporen välinen sijoitussuojasopimus (päätöslauselma)

Euroopan parlamentin päätöslauselma, joka ei liity lainsäädäntöön, 13. helmikuuta 2019, esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan välisen sijoitussuojasopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta (07979/2018 – C8-0447/2018 – 2018/0095M(NLE))

(2020/C 449/46)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (07979/2018),

— ottaa huomioon luonnoksen Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan väliseksi sijoitussuojasopimukseksi (07980/2018),

— ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 207 artiklan 4 kohdan ja 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C8-0447/2018),

— ottaa huomioon 23. huhtikuuta 2007 annetut neuvotteluohjeet vapaakauppasopimuksen tekemiseksi Kaakkois-Aasian maiden liiton (ASEAN) jäsenvaltioiden kanssa,

— ottaa huomioon 22. joulukuuta 2009 tehdyn neuvoston päätöksen jatkaa kahdenvälisiä vapaakauppasopimusneuvotteluja ASEANin yksittäisten jäsenvaltioiden kanssa ja ensiksi Singaporen kanssa,

— ottaa huomioon 6. huhtikuuta 2011 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin kansainvälisestä sijoituspolitiikasta tulevaisuudessa ([1]),

— ottaa huomioon 12. syyskuuta 2011 alkuperäisiin neuvotteluohjeisiin tehdyt muutokset, joilla komissiolle annettiin valtuudet neuvotella sijoitussuojasta,

— ottaa huomioon jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisiä kahdenvälisiä investointisopimuksia koskevista siirtymäkauden järjestelyistä 12. joulukuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1219/2012 ([2]),

— ottaa huomioon 5. heinäkuuta 2016 antamansa päätöslauselman uudesta eteenpäin suuntautuvasta ja innovatiivisesta tulevaisuuden kauppa- ja investointistrategiasta ([3]),

— ottaa huomioon 14. lokakuuta 2015 annetun komission tiedonannon ”Kaikkien kauppa – Vastuullisempaa kauppa- ja investointipolitiikkaa” (COM(2015)0497),

— ottaa huomioon 16. toukokuuta 2017 annetun Euroopan unionin tuomioistuimen lausunnon 2/15 ([4]), jota komissio pyysi 10. heinäkuuta 2015 Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 218 artiklan 11 kohdan mukaisesti,

— ottaa huomioon 4. lokakuuta 2018 antamansa päätöslauselman EU:n osallistumisesta monikansallisten yhtiöiden ja muiden rajat ylittävää toimintaa harjoittavien liikeyritysten vastuuta ihmisoikeuksista koskevan sitovan YK:n välineen laatimiseen ([5]),

---

([1]) EUVL C 296 E, 2.10.2012, s. 34.
([2]) EUVL L 351, 20.12.2012, s. 40.
([3]) EUVL C 101, 16.3.2018, s. 30.
([4]) Unionin tuomioistuimen lausunto 16. toukokuuta 2017, 2/15, ECLI:EU:C:2017:376.
([5]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0382.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

— ottaa huomioon YK:n kansainvälisen kauppaoikeuden toimikunnan (UNCITRAL) säännöt investoijan ja valtion välisen välimiesmenettelyn läpinäkyvyydestä,

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) ja erityisesti sen V osaston unionin ulkoisesta toiminnasta,

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen viidennen osan I, II ja V osaston, erityisesti 207 artiklan yhdessä 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan v alakohdan kanssa,

— ottaa huomioon 13. helmikuuta 2019 ([1]) antamansa lainsäädäntöpäätöslauselman esityksestä päätökseksi,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 2 kohdan,

— ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan mietinnön (A8-0049/2019),

A. ottaa huomioon, että EU:lla ja Singaporella on samat perusarvot, kuten demokratia, oikeusvaltio, ihmisoikeuksien kunnioittaminen, kulttuurinen ja kielellinen monimuotoisuus ja vahva sitoutuminen monenvälisessä kauppajärjestelmässä käytävään sääntöihin perustuvaan kauppaan;

B. ottaa huomioon, että EU on maailman suurin ulkomaisten suorien sijoitusten vastaanottaja ja tekijä;

C. ottaa huomioon, että Singapore on kahdeksanneksi suurin EU:n suorien ulkomaisten sijoitusten kohde ja tärkein kohdemaa ASEANin alueella;

D. ottaa huomioon, että Singapore on EU:n ylivoimaisesti suurin kauppakumppani Kaakkois-Aasiassa ja että sen osuus on hieman alle kolmannes EU:n ja ASEANin välisestä tavaroiden ja palvelujen kaupasta ja noin kaksi kolmannesta kaikista näiden kahden alueen välisistä investoinneista; ottaa huomioon, että yli 10 000 eurooppalaisella yrityksellä on aluetoimisto Singaporessa ja ne toimivat tavalliseen tapaan oikeusturvan ja oikeusvarmuuden puitteissa;

E. ottaa huomioon, että Singapore on eurooppalaisten Aasiaan tehtävien sijoitusten ensisijainen kohde ja että vuonna 2016 kahdenvälinen sijoituskanta oli 256 miljardia euroa;

F. ottaa huomioon, että tällä hetkellä on voimassa yli 3 000 kansainvälistä investointisopimusta, joista noin 1 400:n osapuolena on EU:n jäsenvaltioita;

G. ottaa huomioon, että kyseessä on ensimmäinen EU:n ja kolmannen maan välinen ”pelkkä sijoitussuojasopimus”, joka on tehty EU:n vapaakauppasopimuksia koskevasta uudesta järjestelystä käytyjen toimielinten keskustelujen jälkeen 16. toukokuuta 2017 annetun Euroopan unionin tuomioistuimen lausunnon 2/15 perusteella;

H. ottaa huomioon, että EU:n uusi sijoitussuojaa ja sen täytäntöönpanomekanismia eli investointituomioistuinjärjestelmää koskeva lähestymistapa huomioon ottaen Singapore suostui vuonna 2017 tarkastelemaan uudelleen vuonna 2014 neuvoteltuja sijoitussuojaa koskevia määräyksiä ja avaamaan siten uudelleen jo tehdyn sopimuksen;

I. ottaa huomioon, että sopimus perustuu EU:n ja Kanadan laaja-alaiseen talous- ja kauppasopimukseen (CETA), jonka parlamentti ratifioi 15. helmikuuta 2017, sisältyviin sijoitussuojaa koskeviin määräyksiin;

J. ottaa huomioon, että Belgia pyysi 6. syyskuuta 2017 Euroopan unionin tuomioistuimen lausuntoa siitä, ovatko CETAn investointituomioistuinjärjestelmää koskevat määräykset EU:n perussopimusten mukaisia;

([1]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2019)0090.

K. ottaa huomioon, että kehittyneet taloudet, joilla on asianmukaisesti toimivat oikeusjärjestelmät, tekevät sijoittajan ja valtion väliset riitojenratkaisumekanismit vähemmän tarpeellisiksi, vaikka näillä mekanismeilla voidaan varmistaa riitojen nopeampi ratkaiseminen; katsoo kuitenkin, että monenvälisen riippumattoman investointituomioistuimen perustaminen vahvistaisi oikeusvarmuutta ja luottamusta järjestelmään;

L. toteaa, että sopimus korvaa EU:n 13 jäsenvaltion ja Singaporen nykyiset kahdenväliset investointisopimukset, joissa ei ole otettu huomioon EU:n uutta lähestymistapaa sijoitussuojaan ja sen täytäntöönpanomekanismiin (investointituomioistuinjärjestelmä);

M. toteaa, että osapuolet ovat sitoutuneet perustamaan monenvälisen investointituomioistuimen ja että parlamentti on tukenut voimakkaasti tätä aloitetta;

N. ottaa huomioon, että neuvosto hyväksyi 20. maaliskuuta 2018 neuvotteluohjeet, joilla komissio valtuutettiin neuvottelemaan EU:n puolesta yleissopimus, jolla perustetaan monenvälinen investointituomioistuin; ottaa huomioon, että nämä neuvotteluohjeet on julkistettu;

O. ottaa huomioon, että EU on tehnyt Vietnamin kanssa vastaavanlaisen sijoitussuojasopimuksen, jonka komissio hyväksyi 17. lokakuuta 2018;

1. suhtautuu myönteisesti EU:n uuteen sijoitussuojaa ja sen täytäntöönpanomekanismia (investointituomioistuinjärjestelmä) koskevaan lähestymistapaan, jolla korvataan sekä kiistanalainen sijoittajan ja valtion välinen riitojenratkaisu (ISDS) – ja korjataan samalla joitakin sen puutteita – että EU:n jäsenvaltioiden olemassa olevissa kahdenvälisissä investointisopimuksissaan noudattamat yksilölliset lähestymistavat;

2. pitää keskeisenä sitä, että sopimuksella varmistetaan sijoitusten korkeatasoinen suoja, avoimuus ja vastuuvelvollisuus samalla kun osapuolille turvataan oikeus harjoittaa sääntelyä kaikilla hallinnon tasoilla ja oikeus pyrkiä saavuttamaan oikeutetut yhteiskuntapoliittiset tavoitteet, kuten kansanterveys ja ympäristönsuojelu; painottaa, että jos toisen osapuolen harjoittama sääntely vaikuttaa kielteisesti sijoitukseen tai sijoittajan tuotto-odotuksiin, kyse ei ole sinällään investointisuojanormien rikkomisesta eikä se siten edellytä korvauksia; korostaa, että sopimuksen ei pidä millään tavalla rajoittaa työmarkkinaosapuolten riippumattomuutta ja ammattiliittojen oikeuksia;

3. korostaa, että sopimus takaa, ettei EU:n sijoittajia syrjitä Singaporessa singaporelaisiin sijoittajiin nähden ja että sijoittajia suojataan asianmukaisesti laittomalta pakkolunastukselta;

4. palauttaa mieliin, että investointituomioistuinjärjestelmässä aiotaan perustaa pysyvä ensimmäisen oikeusasteen investointituomioistuin ja muutoksenhakutuomioistuimen, joiden jäsenillä on oltava vastaava pätevyys kuin Kansainvälisen tuomioistuimen tuomareilla, mukaan lukien kansainvälisen julkisoikeuden asiantuntemus pelkän kauppaoikeuden asiantuntemuksen sijaan, ja joiden on täytettävä riippumattomuutta, rehellisyyttä ja eettisiä näkökohtia koskevat tiukat säännöt eturistiriitojen estämiseen tähtäävien sitovien käytännesääntöjen avulla;

5. panee tyytyväisenä merkille, että tuomioistuinmenettelyihin sovelletaan avoimuussääntöjä ja että asiakirja-aineisto on julkisesti saatavilla ja että käsittelyt ovat julkisia; katsoo, että lisääntynyt avoimuus parantaa kansalaisten luottamusta järjestelmään; on tyytyväinen myös niiden perusteiden selkeyteen, joiden nojalla sijoittaja voi nostaa kanteen, sillä selkeys lisää menettelyn avoimuutta ja oikeudenmukaisuutta;

6. korostaa, että kolmannen osapuolet, kuten työntekijä- ja ympäristöjärjestöt, eivät saa kanneoikeutta tuomioistuimeen eivätkä ne siten voi osallistua asianosaisina osapuolina sijoittajien velvoitteiden valvontaan, mutta ne voivat osallistua investointituomioistuinjärjestelmän menettelyihin *amicus curiae* -lausumien avulla; painottaa, että investointituomioistuin on edelleen erillinen järjestelmä vain ulkomaisia sijoittajia varten;

7. tähdentää, että oikeuspaikkakeinottelu ei saa olla mahdollista ja että useat rinnakkaiset menettelyt on vältettävä;

8. muistuttaa, että sopimus perustuu merkittävässä määrin CETA-sopimuksen sijoitussuojaa koskeviin määräyksiin, sillä siihen sisältyy määräyksiä entisten tuomareiden velvoitteista, käytännesäännöt eturistiriitojen välttämiseksi ja täysin toimiva muutoksenhakutuomioistuin sopimuksen tekohetkellä;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

9. panee tyytyväisenä merkille Singaporen sitoutumisen sellaisen monenvälisen investointituomioistuimen eli julkisen ja riippumattoman kansainvälisen tuomioistuimen perustamiseen, jolla on valtuudet käsitellä sijoittajien ja valtioiden, jotka ovat hyväksyneet sen toimivallan kahdenvälisiin investointisopimuksiinsa, välisiä sijoituksia koskevia riitoja ja jonka perimmäisenä tavoitteena on oltava nykyisen epätasapainoisen, kalliin ja hajanaisen sijoitussuojaa koskevan järjestelmän uudistaminen ja sen korvaaminen; pitää sopimusta ratkaisevan tärkeänä askeleena tätä tarkoitusta varten; kannustaa komissiota jatkamaan pyrkimyksiään saada mahdollisimman pian kolmannet maat mukaan tämän tuomioistuimen perustamiseen;

10. pitää myönteisenä neuvoston päätöstä julkistaa monenkeskisestä investointituomioistuimesta 20. maaliskuuta 2018 annetut neuvotteluohjeet ja kehottaa neuvostoa julkistamaan kaikki aiempia ja tulevia kauppa- ja investointisopimuksia koskevat neuvotteluohjeet välittömästi niiden hyväksymisen jälkeen avoimuuden ja julkisen valvonnan lisäämiseksi;

11. korostaa, että sopimus korvaa nykyiset EU:n 13 jäsenvaltion ja Singaporen kahdenväliset investointisopimukset ja lisää näin ollen yhtenäisyyttä verrattuna kahdenvälisiin investointisopimuksiin, jotka perustuvat vanhentuneisiin sijoitussuojaa koskeviin määräyksiin ja joihin sisältyy sijoittajan ja valtion välinen riitojenratkaisu; korostaa, että sopimuksella luodaan myös uusia oikeuksia sijoittajien vaatimuksille lopuissa 15 jäsenvaltiossa; painottaa, että toimivat kansalliset tuomioistuimet ovat ensisijainen vaihtoehto sijoittajien ja valtion välisten riitojen ratkaisuun, mutta katsoo, että sopimus on tärkeä askel sijoitussuojaa ja riitojen ratkaisua koskevien maailmanlaajuisten sääntöjen uudistamisessa;

12. pitää valitettavana sijoittajien velvoitteita koskevien määräysten puuttumista ja korostaa tässä yhteydessä yritysten yhteiskuntavastuun merkitystä; kehottaa komissiota harkitsemaan esimerkiksi vaatetusteollisuuden alalle vastaavaa lainsäädäntöä kuin konfliktimineraalien ja puutavaran aloilla; palauttaa mieliin OECD:n monikansallisia yrityksiä ja yritystoimintaa koskevien toimintaohjeiden ja yritystoimintaa ja ihmisoikeuksia koskevien YK:n ohjaavien periaatteiden merkityksen;

13. panee merkille yritysten ihmisoikeuslainsäädännön noudattamiseen liittyvän maailmanlaajuisen lähestymistavan ja käytettävissä olevien oikeussuojamekanismien puuttumisen; panee merkille monikansallisia yhtiöitä ja muita liikeyrityksiä ihmisoikeuksien kunnioittamisen kannalta käsittelevässä YK:n avoimessa hallitustenvälisessä työryhmässä aloitetun työn YK:n sitovan oikeusvälineen perustamiseksi; rohkaisee komissiota ja EU:n jäsenvaltioita sitoutumaan rakentavalla tavalla tähän aloitteeseen;

14. kannustaa komissiota jatkamaan työtään, jolla helpotetaan erityisesti pk-yritysten ja pienempien yritysten mahdollisuutta hyödyntää investointituomioistuinjärjestelmää;

15. kehottaa komissiota ja Singaporea sopimaan tiukemmista seuraamuksista siinä tapauksessa, että tuomioistuimen jäsen ei noudata käytännesääntöjä, ja varmistamaan, että käytännesäännöt otetaan käyttöön heti, kun tämä sopimus tulee voimaan;

16. katsoo, että tämän sopimuksen hyväksyminen antaa EU:lle enemmän vaikutusvaltaa samankaltaisten sopimusten neuvottelemiseen muiden ASEAN-maiden kanssa samankaltaisten sijoitussuojaa koskevien sääntöjen vahvistamiseksi koko alueella;

17. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, komission varapuheenjohtajalle / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle, Euroopan ulkosuhdehallinnolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille sekä Singaporen tasavallan hallitukselle ja parlamentille.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0092

EU:n ja Singaporen kumppanuus- ja yhteistyösopimus ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta (15375/2018 – C8-0026/2019 – 2018/0403(NLE))

(Hyväksyntä)

(2020/C 449/47)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (15375/2018),

— ottaa huomioon luonnoksen Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseksi (08224/2014),

— ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 212 artiklan ja 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C8-0026/2019),

— ottaa huomioon 13. helmikuuta 2019 antamansa päätöslauselman [1], joka ei liity lainsäädäntöön, esityksestä päätökseksi,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 1 ja 4 kohdan sekä 108 artiklan 7 kohdan,

— ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan suosituksen (A8-0020/2019),

1. antaa hyväksyntänsä sopimuksen tekemiselle;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Singaporen tasavallan hallituksille ja parlamenteille.

---

[1] Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2019)0093.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0093

EU:n ja Singaporen välinen kumppanuus- ja yhteistyösopimus (päätöslauselma)

Euroopan parlamentin päätöslauselma, joka ei liity lainsäädäntöön, 13. helmikuuta 2019, esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta (15375/2018 – C8-0026/2019 – 2018/0403M(NLE))

(2020/C 449/48)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (15375/2018),

— ottaa huomioon luonnoksen Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Singaporen kumppanuus- ja yhteistyösopimukseksi (08224/2014),

— ottaa huomioon hyväksyntää koskevan pyynnön, jonka neuvosto on esittänyt Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 212 artiklan sekä 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan mukaisesti (C8-0026/2019),

— ottaa huomioon Brysselissä 19. lokakuuta 2018 allekirjoitetun EU:n ja Singaporen kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen,

— ottaa huomioon Brysselissä 19. lokakuuta 2018 allekirjoitetut EU:n ja Singaporen vapaakauppasopimuksen ja sijoitussuojasopimuksen,

— ottaa huomioon maaliskuussa 1980 allekirjoitetun Euroopan talousyhteisön ja ASEANin välisen yhteistyösopimuksen, joka muodostaa oikeudellisen kehyksen EU:n ja ASEANin suhteille ([1]),

— ottaa huomioon Brysselissä 18. ja 19. lokakuuta 2018 pidetyn kahdennentoista EU:n ja Aasian huippukokouksen (ASEM),

— ottaa huomioon Brysselissä 23. toukokuuta 2017 pidetyn kymmenennen Euroopan unionin ja Singaporen parlamenttien välisen kokouksen,

— ottaa huomioon komission varapuheenjohtajan / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan kesäkuussa 2016 julkaiseman Euroopan unionin ulko- ja turvallisuuspoliittisen globaalistrategian,

— ottaa huomioon EU:n ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa Itä-Aasiassa koskevat suuntaviivat, jotka neuvosto hyväksyi 15. kesäkuuta 2012,

— ottaa huomioon 28. toukokuuta 2018 annetut neuvoston päätelmät EU:n tehostetusta yhteistyöstä Aasiassa ja Aasian kanssa,

— ottaa huomioon Euroopan ja Aasian yhteyksiä koskevan EU:n strategian, joka perustuu kestävien yhteyksien käsitteeseen,

— ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa ASEANista ja erityisesti 3. lokakuuta 2017 antamansa päätöslauselman EU:n poliittisista suhteista Kaakkois-Aasian maiden liittoon (ASEAN) ([2]) ja 15. tammikuuta 2014 antamansa päätöslauselman EU:n ja Kaakkois-Aasian maiden liiton (ASEAN) suhteiden tulevaisuudesta ([3]),

— ottaa huomioon 13. helmikuuta 2019 antamansa lainsäädäntöpäätöslauselman ([4]) esityksestä päätökseksi,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 2 kohdan,

([1]) EYVL L 144, 10.6.1980, s. 2.
([2]) EUVL C 346, 27.9.2018, s. 44.
([3]) EUVL C 482, 23.12.2016, s. 75.
([4]) Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2019)0092.

— ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan mietinnön (A8-0023/2019),

A. ottaa huomioon, että EU:n ja Singaporen suhteet ulottuvat vuosikymmenien päähän ja perustuvat pitkäaikaiseen ystävyyteen ja läheisiin historiallisiin, poliittisiin ja taloudellisiin yhteyksiin; ottaa huomioon, että kahdenvälinen kumppanuus perustuu yhteisiin arvoihin ja sitoutumiseen rauhanomaiseen ja vauraaseen maailmaan;

B. ottaa huomioon, että EU:n ja Singaporen välisen kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen molemmat osapuolet vahvistavat kunnioittavansa ihmisoikeuksien yleismaailmallisessa julistuksessa ja muissa sovellettavissa kansainvälisissä ihmisoikeussopimuksissa määriteltyjä demokratian periaatteita, oikeusvaltioperiaatetta, ihmisoikeuksia ja perusvapauksia;

C. ottaa huomioon, että Singapore on Kaakkois-Aasian maiden liiton (ASEAN) perustajajäsen, ja että ASEAN vietti 40-vuotisjuhlaansa vuonna 2017;

D. ottaa huomioon, että vuoden 2018 puheenjohtajakaudellaan, jonka tunnuslause on ”Resilient and Innovative” Singapore on isännöinyt kahta ASEANin huippukokousta ja edistänyt ASEANin yhtenäisyyttä, turvallisuutta ja taloudellista yhteistyötä käynnistämällä aloitteita, kuten ASEANin nuorisoapuraha;

E. ottaa huomioon, että Singapore on Yhdysvaltojen läheinen liittolainen ja teki sen kanssa vapaakauppasopimuksen vuonna 2003; pitää sopimusta välttämättömänä Aasian ja Tyynenmeren alueen turvallisuuden, vakauden ja tasapainon kannalta;

F. ottaa huomioon, että Singapore oli YK:n kehitysohjelman inhimillisen kehityksen indeksissä vuonna 2017 sijalla 9;

G. ottaa huomioon, että Singapore oli Transparency International -järjestön vuoden 2017 korruptioindeksin mukaan sijalla 6, eli se on yksi maailman vähiten korruptoituneista maista;

H. ottaa huomioon, että EU:n ja ASEANin nuorten johtajien ensimmäinen foorumi järjestettiin helmikuussa 2018;

I. ottaa huomioon, että naapurimaiden metsäpalojen johdosta Singaporen ilmansaastearvot ovat olleet ennätyksellisellä tasolla; toteaa, että metsäpalot johtuvat paljolti tahallisesta polttamisesta, jolla maata raivataan palmuöljyn viljelyä ja puutavaran tuotantoa varten;

J. toteaa, että Singaporen perustuslaissa taataan sananvapaus sekä oikeus rauhanomaiseen kokoontumisvapauteen, ja että näitä vapauksia kuitenkin rajoitetaan jyrkästi turvallisuuden, yleisen järjestyksen suojelun, moraalin, parlamentaarisen oikeuden sekä rotuun ja uskontoon liittyvän sovun perusteella; toteaa, että Singapore on maailman lehdistönvapautta mittaavan indeksin mukaan sijalla 151 kaikkiaan 180 maasta; ottaa huomioon, että oikeuden halventamista, kansankiihotusta ja kunnianloukkausta koskevia Singaporen lakeja käytetään aktivistien, bloggaajien ja tiedotusvälineiden kriittisten äänien rajoittamiseen;

K. ottaa huomioon, että Singapore soveltaa yhä kuolemanrangaistusta; ottaa huomioon, että teloitusten lukumäärä on kasvanut vuodesta 2014 lyhyen ajanjakson jälkeen, jolloin teloituksia ei pantu täytäntöön;

L. ottaa huomioon, että Singaporen hlbti-yhteisön oikeuksia rajoitetaan ankarasti; ottaa huomioon, että kahden miehen välinen vapaaehtoisuuteen perustuva sukupuolisuhde on laiton ja rangaistus on enintään kaksi vuotta vankeutta; ottaa huomioon, että Singaporen lainsäädännössä ei tunnusteta samaa sukupuolta olevien välisiä suhteita;

M. ottaa huomioon, että Singapore ei ole vielä ratifioinut kahta ILO:n yleissopimusta, jotka ovat ammatillista järjestäytymisvapautta ja ammatillisen järjestäytymisoikeuden suojelua koskeva yleissopimus ja syrjintää koskeva yleissopimus;

EU:n ja Singaporen kumppanuus- ja yhteistyösopimus

1. suhtautuu myönteisesti kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen tekemiseen, ja toteaa, että sopimus on strategisesti tärkeä ja sisältää oikeudellisen kehyksen pitkäaikaisille kahdenvälisille suhteille sekä sitoumuksen vahvistaa ja laajentaa yhteistyötä alueellisilla ja kansainvälisillä foorumeilla sekä muun muassa ympäristönsuojelun, kansainvälisen vakauden, oikeuden, turvallisuuden ja kehityksen aloilla;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

2. korostaa kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen tarjoamia mahdollisuuksia uusilla yhteistyöaloilla, kuten ihmisoikeudet, oikeus, vapaus ja turvallisuus sekä ydinaseiden leviämisen estäminen, sekä tieteellisessä ja teknologisessa yhteistyössä muun muassa energian, ympäristön, ilmastonmuutoksen torjunnan, luonnonvarojen suojelun ja liikenteen aloilla, erityisesti meri- ja lentoliikenteessä;

3. pitää myönteisenä yhteistyötä, joka koskee ihmisten välisiä yhteyksiä, tietoyhteiskuntaa, audiovisuaalialaa ja media-alaa, koulutus- ja kulttuurivaihtoa, työllisyyttä ja sosiaaliasioita sekä terveyttä ja tilastoja, joiden avulla voidaan arvioida sopimuksen edistymistä;

4. katsoo, että kumppanuus- ja yhteistyösopimus on puitesopimuksena poliittisesti tiiviisti yhteydessä vapaakauppasopimukseen ja sijoitussuojasopimukseen (IPA) ja täydentää sitä; muistuttaa, että kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen 44 artikla mahdollistaa sopimusten täyttämättä jättämisen tapauksissa, joissa olennaisia osia, kuten demokraattisia periaatteita, oikeusvaltioperiaatetta ja ihmisoikeuksia, on rikottu järjestelmällisesti ja vakavasti;

5. panee tyytyväisenä merkille, että Singapore allekirjoitti 21. kesäkuuta 2017 verotusalan automaattista tietojenvaihtoa koskevan maailmanlaajuisen standardin toteuttamiseksi monenvälisen toimivaltaisten viranomaisten sopimuksen ja ilmoitti OECD:lle 30. kesäkuuta 2017 aikomuksestaan ottaa käyttöön sopimuksen mukainen automaattinen tietojenvaihto kaikkien sellaisten EU:n jäsenvaltioiden kanssa, joiden kanssa sillä ei ollut tätä tarkoitusta varten tehtyä kahdenvälistä sopimusta; kannustaa osapuolia hyödyntämään täysimääräisesti kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen määräyksiä veroyhteistyöstä;

Ihmisoikeudet ja perusvapaudet

6. vahvistaa tarvittavan sitoutumisen ihmisoikeuksien, sosiaaliset oikeudet mukaan lukien, kunnioittamiseen, demokratiaan, perusvapauksiin, hyvään hallintotapaan ja oikeusvaltioon sekä näihin liittyvään yhteistyöhön; muistuttaa, että ihmisoikeudet ovat keskeisellä sijalla EU:n suhteissa kolmansiin maihin; kehottaa Singaporen viranomaisia varmistamaan kaikissa olosuhteissa kansainvälisen oikeuden, demokratian, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen YK:n peruskirjan ja ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen mukaisesti ja katsoo, että EU:n olisi jatkettava tukeaan Singaporelle sosiaalisen osallisuuden, ihmisoikeuksien ja oikeusvaltioperiaatteen kunnioittamisen sekä rauhan, turvallisuuden ja oikeuslaitoksen uudistamisen edistämiseksi; suhtautuu myönteisesti avoimeen julkiseen keskusteluun siitä, miten soveltamatta jätettyä lakia samaa sukupuolta olevien vapaaehtoisuuteen perustuvien sukupuolisuhteiden rankaisemisesta tarkistetaan, ja kehottaa Singaporen hallitusta suojelemaan täysimääräisesti hlbti-yhteisön oikeuksia; vaatii Singaporen hallitusta kumoamaan lait, joiden mukaan samaa sukupuolta olevien seksuaalinen kanssakäyminen on rangaistavaa; korostaa, että naisten oikeuksia koskevaa yhteistyötä on jatkettava, ja kehottaa Singaporen hallitusta helpottamaan sellaisen lainsäädännön hyväksymistä, jossa kielletään kaikenlainen naisiin kohdistuva syrjintä ja seksuaaliseen suuntautumiseen perustuva syrjintä;

7. kehottaa EU:ta aloittamaan vuoropuhelun Singaporen hallituksen kanssa kuolemanrangaistuksen täytäntöönpanon välittömästä keskeyttämisestä askeleena kohti kuolemanrangaistuksen poistamista;

8. kehottaa Singaporen hallitusta suojelemaan ilmaisunvapautta ja kokoontumisvapautta, sillä ne ovat olennainen osa hyvin toimivaa demokratiaa;

9. kehottaa EU:ta aloittamaan Singaporen viranomaisten kanssa vuoropuhelun, jolla pyritään edistämään keskeisten ihmisoikeussopimusten ja ILO:n keskeisten yleissopimusten ratifioimista Singaporessa; toteaa, että Singapore ei ole vielä ratifioinut ammatillista järjestäytymisvapautta ja ammatillisen järjestäytymisoikeuden suojelua ja syrjintää koskevia yleissopimuksia ja että se irtisanoi pakkotyötä koskevan yleissopimuksen; odottaa Singaporen jatkavan yhteistyötä ILO:n kanssa kohti näiden yleissopimusten sisällön täysipainoista noudattamista ja viime kädessä kohti näiden yleissopimusten ratifiointia;

EU:n ja Singaporen suhteet

10. korostaa, että kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen tekeminen antaa vahvan sysäyksen EU:n, Singaporen ja Kaakkois-Aasian alueellisen yhteistyön lisäämiselle yleensä;

11. korostaa Singaporen ja EU:n vahvojen kauppa- ja investointisuhteiden poliittista merkitystä;

12. korostaa EU:n erityistä kokemusta instituutioiden kehittämisestä, sisämarkkinoista, sääntelyn lähentämisestä, kriisinhallinnasta, humanitaarisesta avusta ja katastrofiavusta sekä ihmisoikeuksista ja demokratiasta; painottaa, että EU:n olisi tehostettava poliittista vuoropuhelua ja yhteistyötä muun muassa perusoikeuksien kaltaisissa kysymyksissä ja yhteistä huolta herättävissä asioissa, mukaan lukien oikeusvaltioperiaate ja turvallisuus sekä ilmaisunvapauden suojelu;

13. suhtautuu myönteisesti siihen, että kumppanuus- ja yhteistyösopimuksella tuetaan ihmisten välisiä yhteyksiä, kuten akateemista liikkuvuutta Erasmus Mundus -ohjelmassa, ja helpotetaan kulttuurivaihdon kehittämistä, jotta voidaan lisätä molemminpuolista ymmärtämystä ja kulttuurien tuntemusta;

14. korostaa Singaporessa sijaitsevan Aasia-Eurooppa-säätiön (ASEF) asemaa tärkeimpänä Aasian ja Euroopan välisen kulttuurivaihdon välineenä; pitää myönteisenä sen roolia kansalaisyhteiskunnan huolenaiheiden sisällyttämisessä olennaisena osana ASEMin toimintaan

15. tähdentää, että Singaporessa sijaitseva Euroopan unionin keskus, joka perustettiin vuonna 2009 yhteistyössä Singaporen yliopiston ja Nanyangin teknologiayliopiston kanssa, edistää EU:n ja sen toimintapolitiikkojen tuntemusta ja ymmärrystä ja kuuluu EU:n osaamiskeskusten maailmanlaajuiseen verkostoon;

16. kannustaa singaporelaisia tutkijoita toteuttamaan yhteisiä tutkimus- ja innovointihankkeita EU:n yksikköjen kanssa Horisontti 2020 -ohjelman kaltaisissa EU:n tutkimusaloitteissa ja käsittelemään yhteisiä maailmanlaajuisia haasteita, jotka liittyvät ilmastonmuutokseen, ympäristöön, bioteknologiaan, terveyteen, väestön ikääntymiseen, energiaan, luonnonvaroihin ja elintarviketurvallisuuteen;

Alueellinen ja kansainvälinen yhteistyö

17. katsoo, että Singapore on keskeinen kumppani Kaakkois-Aasian humanitaarisiin katastrofeihin liittyvissä toimissa ja että se on tärkeä tekijä koko alueen poliittisen vakauden kannalta;

18. on huolestunut siitä, että ilmastonmuutos vaikuttaa merkittävästi Singaporeen ja ASEAN-maihin; pitää myönteisenä Singaporen myönteistä panosta vuosituhannen kehitystavoitteiden ja kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamisessa; panee tyytyväisenä merkille, että Singapore ratifioi 21. syyskuuta 2016 Pariisin sopimuksen, ja odottaa, että se täyttää suunnitellut päästövähennystavoitteet vuoteen 2030 mennessä; asettaa tavoitteeksi yhteistyön tekemisen Singaporen ja ASEANin kanssa Pariisin ilmastosopimuksen täytäntöönpanon nopeuttamiseksi; korostaa tarvetta auttaa Singaporea ja muita ASEAN-maita lisäämään erityisesti koralliriuttojen biologisen monimuotoisuuden suojelua ja kestävää käyttöä ja metsien ekosysteemien järjestelmällistä kunnostamista; pitää myönteisenä Singaporen roolia metsäkadon vähentämistä koskevassa alueellisessa kysymyksessä; kehottaa lisäksi EU:n ja Singaporen torjumaan yhteistyössä tehokkaasti metsäpaloja ja ottamaan käyttöön ympäristöystävällisempiä teknologioita liikenteen ja rakennusten alalla;

19. katsoo, että EU:n ja ASEANin yhteistyötä tarvittaisiin yhteisen kiertotalouden strategian kehittämisessä ja tällaiseen yhteistyöhön olisi mahdollisuus ja kiinnostusta;

20. pitää myönteisenä, että on perustettu EU:n ja ASEANin nuorten johtajien foorumi, joka antaa EU:n ja ASEAN-maiden nuorille johtajille tilaisuuden vaihtaa ajatuksia ja luoda suhteita EU:n ja ASEANin suhteiden tukemiseksi;

21. tähdentää, että kumppanuus- ja yhteistyösopimus tarjoaa EU:lle tilaisuuden tehostaa osallistumistaan yhteisten tavoitteiden saavuttamiseen Kaakkois-Aasian ja Tyynenmeren alueella; kehottaa vahvistamaan yhteisiä toimia vapaan ja avoimen Kaakkois-Aasian ja Tyynenmeren alueen hyväksi;

22. kehottaa tekemään yhteistyötä Singaporen kanssa yhteisten etujen tavoittelussa, jotka liittyvät ASEANin ja EU:n yhteyspolitiikkojen täytäntöönpanoon; korostaa, että uutta silkkitietä koskevaa yhteistyötä varten tarvitaan yhteistyötä äskettäisessä EU:n ja Kiinan huippukokouksessa sovittujen yhteystavoitteiden ja -kriteerien toteuttamiseksi; toistaa, että on tarpeen edistää monenvälistä hallintoa;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

23. korostaa, että Singapore on kannattanut alueellista monenvälisyyttä Kaakkois-Aasiassa; panee merkille Singaporen roolin EU:n ja ASEANin alueidenvälisessä diplomaattisessa, taloudellisessa ja institutionaalisessa vuoropuhelussa ja korostaa Singaporen tukea alueelliselle yhdentymiselle Kaakkois-Aasiassa;

24. panee merkille Singaporen strategisen sijainnin; panee merkille Singaporen roolin alueellisissa ja maailmanlaajuisissa turvallisuuskysymyksissä; pitää myönteisenä Shangri-La -vuoropuhelun nimellä tunnettua Aasian turvallisuushuippukokousta, joka on järjestetty Shangri-La -hotellissa Singaporessa vuodesta 2002;

25. ilmaisee syvän huolestuneisuutensa Etelä-Kiinan meren kasvavista jännitteistä; kehottaa ASEANia vauhdittamaan neuvotteluja käytännesäännöstöstä kiistojen ja erimielisyyksien rauhanomaiseksi ratkaisemiseksi tällä alueella ja EU:ta tukemaan tätä prosessia; painottaa, että asia olisi ratkaistava kansainvälisen oikeuden mukaisesti Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen (UNCLOS) kehyksessä; on tyytyväinen siihen, että vailla aluevaatimuksia olevana valtiona Singapore on kehottanut osapuolia ratkaisemaan erimielisyydet rauhanomaisesti ja kansainvälisen oikeuden mukaisesti, myös UNCLOS-sopimusta noudattaen;

26. kehottaa parantamaan merenkulun ja ylilennon vapautta alueella yhdessä Singaporen kanssa ja korostaa, että EU:lle on erittäin tärkeää edistää vakautta Kaakkois-Aasiassa; korostaa ASEANin alueellisen foorumin ja Itä-Aasian huippukokouksen keskeistä roolia turvallisuusvuoropuhelujen edistämisessä alueen ja sen ulkopuolisten suurvaltojen (Kiinan ja Yhdysvaltojen) välillä;

27. suhtautuu myönteisesti Singaporen aloitteesta käynnistettyyn ASEANin Cyber Capacity -ohjelmaan, jonka tarkoituksena on auttaa ASEAN-maita tunnistamaan kyberuhat ja vastaamaan niihin; toteaa, että ASEANilla ei ole kybersuojelua koskevia keskinäisiä normeja, mikä saattaa haitata alueen kyberturvallisuusalan yhteistyötä; kehottaa EU:ta jakamaan kokemuksiaan kyber- ja hybridiuhkien käsittelystä ja tukemaan ASEANin valmiuksien kehittämistä tällä alalla;

28. antaa Singaporelle tunnustusta sen joukkojen ja materiaalin käyttämisestä Irakin monikansallisen liittouma tukena vuosina 2003–2008 ja sen jälkeisestä panoksesta Isisin vastaisissa operaatioissa Irakissa ja Syyriassa;

29. antaa tunnustusta Singaporen valmiudelle järjestää ja sen roolille huippukokouksien järjestämisessä rauhan edistämiseksi ja luottamuksen rakentamiseksi Aasiassa ja muualla;

Kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen institutionaalinen kehys

30. suhtautuu myönteisesti osapuolten korkean tason edustajista koostuvan sekakomitean perustamiseen kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen mukaisesti, jotta voidaan varmistaa sopimuksen asianmukainen toiminta ja täytäntöönpano, asettaa painopisteitä ja antaa suosituksia sopimuksen tavoitteiden edistämiseksi;

31. kehottaa luomaan säännöllistä tiedonvaihtoa parlamentin ja Euroopan ulkosuhdehallinnon välille, jotta parlamentti voi seurata kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen toteuttamista ja sen tavoitteiden saavuttamista;

o

o o

32. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, Euroopan ulkosuhdehallinnolle, komission varapuheenjohtajalle / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille sekä Singaporen hallitukselle ja parlamentille.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0094

Liikenneyhteisön perustamista koskeva sopimus ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi liikenneyhteisön perustamista koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta (13111/2018 – C8-0473/2018 – 2018/0282(NLE))

(Hyväksyntä)

(2020/C 449/49)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (13111/2018),

— ottaa huomioon sopimuksen liikenneyhteisön perustamisesta ([1]),

— ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 91 artiklan ja 100 artiklan 2 kohdan yhdessä 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan ja 7 kohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C8-0473/2018),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 1 ja 4 kohdan sekä 108 artiklan 7 kohdan,

— ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan suosituksen (A8-0022/2019),

1. antaa hyväksyntänsä sopimuksen tekemiselle;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle, komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Albanian tasavallan, Bosnia ja Hertsegovinan, entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian, Kosovon ([2]), Montenegron ja Serbian tasavallan hallituksille ja parlamenteille.

([1]) EUVL L 278, 27.10.2017, s. 3

([2]) Tämä nimitys ei vaikuta asemaa koskeviin kantoihin, ja se on YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1244(1999) ja Kansainvälisen tuomioistuimen Kosovon itsenäisyysjulistuksesta antaman lausunnon mukainen.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0096

Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahasto plussaa, koheesiorahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevat yleiset säännökset ja rahoitussäännöt ***I

Euroopan parlamentin tarkistukset 13. helmikuuta 2019 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahasto plussaa, koheesiorahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yleisistä säännöksistä ja rahoitussäännöistä sekä turvapaikka- ja maahanmuuttorahastoa, sisäisen turvallisuuden rahastoa ja rajaturvallisuuden ja viisumipolitiikan rahoitusvälinettä koskevista rahoitussäännöistä (COM(2018)0375 – C8-0230/2018 – 2018/0196(COD)) [1]

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/50)

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi

Otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Ehdotus	Ehdotus
EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS	EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS
Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahasto plussaa, koheesiorahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yleisistä säännöksistä ja rahoitussäännöistä sekä turvapaikka- ja maahanmuuttorahastoa, sisäisen turvallisuuden rahastoa ja rajaturvallisuuden ja viisumipolitiikan rahoitusvälinettä koskevista rahoitussäännöistä	Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahasto plussaa, koheesiorahastoa***, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastoa*** ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yleisistä säännöksistä ja rahoitussäännöistä sekä turvapaikka- ja maahanmuuttorahastoa, sisäisen turvallisuuden rahastoa ja rajaturvallisuuden ja viisumipolitiikan rahoitusvälinettä koskevista rahoitussäännöistä

[1] Asia päätettiin palauttaa asiasta vastaaviin valiokuntiin toimielinten välisiä neuvotteluja varten työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti (A8-0043/2019).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) SEUT-sopimuksen 174 artiklassa määrätään, että taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden lujittamiseksi unioni pyrkii vähentämään alueiden välisiä kehityseroja sekä muita heikommassa asemassa olevien alueiden tai saarten jälkeenjääneisyyttä ja että erityistä huomiota kiinnitetään maaseutualueisiin, teollisuuden muutosprosessissa oleviin alueisiin sekä vakavista ja pysyvistä luontoon tai väestöön liittyvistä haitoista kärsiviin alueisiin. SEUT-sopimuksen 175 artiklassa edellytetään, että unioni tukee näiden tavoitteiden toteuttamista toiminnallaan, jota se harjoittaa Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston, Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston, Euroopan investointipankin ja muiden olemassa olevien välineiden kautta. SEUT-sopimuksen 322 artikla muodostaa perustan sellaisten varainhoitosääntöjen hyväksymiselle, joissa vahvistetaan talousarvion laatimista ja toteuttamista sekä tilinpäätöksen esittämistä ja tilintarkastusta koskevat yksityiskohtaiset säännöt, sekä sellaisten sääntöjen hyväksymiselle, joilla järjestetään taloushallinnon henkilöstön toiminnan valvonta.	(1) SEUT-sopimuksen 174 artiklassa määrätään, että taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden lujittamiseksi unioni pyrkii vähentämään alueiden välisiä kehityseroja sekä muita heikommassa asemassa olevien alueiden tai saarten jälkeenjääneisyyttä ja että erityistä huomiota kiinnitetään maaseutualueisiin, teollisuuden muutosprosessissa oleviin alueisiin sekä vakavista ja pysyvistä luontoon tai väestöön liittyvistä haitoista kärsiviin alueisiin***. Nämä alueet hyötyvät erityisesti koheesiopolitiikasta***. SEUT-sopimuksen 175 artiklassa edellytetään, että unioni tukee näiden tavoitteiden toteuttamista toiminnallaan, jota se harjoittaa Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston, Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston, Euroopan investointipankin ja muiden olemassa olevien välineiden kautta. SEUT-sopimuksen 322 artikla muodostaa perustan sellaisten varainhoitosääntöjen hyväksymiselle, joissa vahvistetaan talousarvion laatimista ja toteuttamista sekä tilinpäätöksen esittämistä ja tilintarkastusta koskevat yksityiskohtaiset säännöt, sekä sellaisten sääntöjen hyväksymiselle, joilla järjestetään taloushallinnon henkilöstön toiminnan valvonta.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 a) Euroopan unionin ja sen kansalaisten tulevaisuuden kannalta on tärkeää, että koheesiopolitiikka on edelleen unionin keskeinen investointipolitiikka, jonka rahoitus säilytetään kaudella 2021–2027 vähintään samalla tasolla kuin ohjelmakaudella 2014–2020. Uutta rahoitusta muille toiminta-aloille tai unionin ohjelmille ei saa myöntää Euroopan aluekehitysrahaston, Euroopan sosiaalirahasto plussan tai koheesiorahaston kustannuksella.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 430

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Jotta voitaisiin edelleen kehittää sellaisten unionin rahastojen koordinoitua ja yhdenmukaistettua täytäntöönpanoa, joita toteutetaan käyttämällä yhteistyöhön perustuvaa hallinnointia ja joihin kuuluvat Euroopan aluekehitysrahasto, jäljempänä "EAKR", Euroopan sosiaalirahasto plus, jäljempänä "ESR+" koheesiorahasto sekä yhteistyöhön perustuvaa hallinnointia käyttäen Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta, jäljempänä "EMKR", turvapaikka- ja maahanmuuttorahastosta, jäljempänä "AMIF", sisäisen turvallisuuden rahastosta, jäljempänä "ISF", ja rajaturvallisuuden ja viisumipolitiikan rahoitusvälineestä, jäljempänä "BMVI", rahoitettavat toimenpiteet, olisi SEUT-sopimuksen 322 artiklan nojalla annettava kaikkiin näihin rahastoihin, jäljempänä "rahastot", sovellettavat yhteiset säännökset, joissa määritetään tarkkaan eri säännösten soveltamisalat. Lisäksi olisi annettava SEUT-sopimuksen 177 artiklan nojalla yhteiset säännökset, jotka kattavat EAKR:n, ESR+:n, koheesiorahaston ***ja*** EMKR:n politiikkakohtaiset säännöt.	(2) Jotta voitaisiin edelleen kehittää sellaisten unionin rahastojen koordinoitua ja yhdenmukaistettua täytäntöönpanoa, joita toteutetaan käyttämällä yhteistyöhön perustuvaa hallinnointia ja joihin kuuluvat Euroopan aluekehitysrahasto, jäljempänä "EAKR", Euroopan sosiaalirahasto plus, jäljempänä "ESR+", koheesiorahasto sekä yhteistyöhön perustuvaa hallinnointia käyttäen Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta, jäljempänä "EMKR", turvapaikka- ja maahanmuuttorahastosta, jäljempänä "AMIF", sisäisen turvallisuuden rahastosta, jäljempänä "ISF", ja rajaturvallisuuden ja viisumipolitiikan rahoitusvälineestä, jäljempänä "BMVI", rahoitettavat toimenpiteet, olisi SEUT-sopimuksen 322 artiklan nojalla annettava kaikkiin näihin rahastoihin, jäljempänä "rahastot", sovellettavat yhteiset säännökset, joissa määritetään tarkkaan eri säännösten soveltamisalat. Lisäksi olisi annettava SEUT-sopimuksen 177 artiklan nojalla yhteiset säännökset, jotka kattavat EAKR:n, ESR+:n, koheesiorahaston, EMKR:n ***ja tietyssä määrin Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston, jäljempänä "maaseuturahasto",*** politiikkakohtaiset säännöt.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Syrjäisimpien alueiden ja pohjoisen harvaan asuttujen alueiden olisi voitava hyötyä erityistoimenpiteistä ja lisärahoituksesta SEUT-sopimuksen 349 artiklan ja vuoden 1994 liittymissopimukseen liitetyssä pöytäkirjassa N:o 6 olevan 2 artiklan mukaisesti.	(4) Syrjäisimpien alueiden ja pohjoisen harvaan asuttujen alueiden olisi voitava hyötyä erityistoimenpiteistä ja lisärahoituksesta SEUT-sopimuksen 349 artiklan ja vuoden 1994 liittymissopimukseen liitetyssä pöytäkirjassa N:o 6 olevan 2 artiklan mukaisesti ***niiden maantieteellisestä sijainnista johtuvien erityisten haittojen kompensoimiseksi***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, jäljempänä ”SEU-sopimus”, 3 artiklassa ja SEUT-sopimuksen 10 artiklassa määrättyjä horisontaalisia periaatteita, myös SEU-sopimuksen 5 artiklassa vahvistettuja toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteita, olisi noudatettava rahastojen täytäntöönpanossa, jossa olisi otettava huomioon myös Euroopan unionin perusoikeuskirja. Jäsenvaltioiden olisi lisäksi noudatettava vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevasta Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksesta johtuvia velvoitteita ja varmistettava yleissopimuksen 9 artiklassa tarkoitettu esteettömyys ja saavutettavuus noudattaen unionin lainsäädäntöä, jolla yhdenmukaistetaan tuotteiden ja palvelujen esteettömyysvaatimukset. Jäsenvaltioiden ja komission olisi pyrittävä poistamaan epätasa-arvoa, edistämään naisten ja miesten välistä tasa-arvoa ja ottamaan huomioon sukupuolinäkökohdat sekä torjumaan sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvaa syrjintää. Rahastoista ei saa tukea toimia, joilla millään tavalla edistetään erottelua. Rahastojen tavoitteiden toteuttamisessa olisi otettava huomioon kestävä kehitys sekä se, että unioni edistää ympäristön laadun säilyttämistä, suojelua ja parantamista SEUT-sopimuksen 11 artiklan ja 191 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja saastuttaja maksaa -periaatetta noudattaen. Yrityksiä hyödyttävien toimenpiteiden olisi sisämarkkinoiden yhtenäisyyden suojaamiseksi oltava SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklaan sisältyvien unionin valtiontukisääntöjen mukaisia.	(5) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, jäljempänä ”SEU-sopimus”, 3 artiklassa ja SEUT-sopimuksen 10 artiklassa määrättyjä horisontaalisia periaatteita, myös SEU-sopimuksen 5 artiklassa vahvistettuja toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteita, olisi noudatettava rahastojen täytäntöönpanossa, jossa olisi otettava huomioon myös Euroopan unionin perusoikeuskirja. Jäsenvaltioiden olisi lisäksi noudatettava ***lapsen oikeuksia koskevasta Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksesta sekä*** vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevasta Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksesta johtuvia velvoitteita ja varmistettava yleissopimuksen 9 artiklassa tarkoitettu esteettömyys ja saavutettavuus noudattaen unionin lainsäädäntöä, jolla yhdenmukaistetaan tuotteiden ja palvelujen esteettömyysvaatimukset. ***Rahastot olisi tässä yhteydessä pantava täytäntöön laitoshoidosta luopumista ja avohoitoa edistävällä tavalla.*** Jäsenvaltioiden ja komission olisi pyrittävä poistamaan epätasa-arvoa, edistämään naisten ja miesten välistä tasa-arvoa ja ottamaan huomioon sukupuolinäkökohdat sekä torjumaan sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvaa syrjintää. Rahastoista ei saa tukea toimia, joilla millään tavalla edistetään erottelua ***tai syrjäytymistä, eikä infrastruktuuria, johon vammaisilla henkilöillä ei ole esteetöntä pääsyä***. Rahastojen tavoitteiden toteuttamisessa olisi otettava huomioon kestävä kehitys sekä se, että unioni edistää ympäristön laadun säilyttämistä, suojelua ja parantamista SEUT-sopimuksen 11 artiklan ja 191 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja saastuttaja maksaa -periaatetta noudattaen ***ja ottaen huomioon Pariisin sopimuksen sitoumukset***. Yrityksiä hyödyttävien toimenpiteiden olisi sisämarkkinoiden yhtenäisyyden suojaamiseksi oltava SEUT-sopimuksen 107 ja 108 artiklaan sisältyvien unionin valtiontukisääntöjen mukaisia. ***Köyhyys on EU:n suurimpia haasteita. Rahastoista olisi sen vuoksi tuettava köyhyyden hävittämistä. Niiden olisi myös pyrittävä täyttämään unionin ja sen jäsenvaltioiden antamat sitoumukset, jotka koskevat Yhdistyneiden Kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamista.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Koska on tärkeää torjua ilmastonmuutosta Pariisin sopimuksen täytäntöönpanoa koskevien unionin sitoumusten ja Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteiden mukaisesti, rahastoista edistetään ilmastotoimien valtavirtaistamista ja pyrkimistä yleiseen tavoitteeseen, jonka mukaan ***25*** prosentilla EU:n talousarviomenoista olisi tuettava ilmastotavoitteita.	(9) Koska on tärkeää torjua ilmastonmuutosta Pariisin sopimuksen täytäntöönpanoa koskevien unionin sitoumusten ja Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen tavoitteiden mukaisesti, rahastoista edistetään ilmastotoimien valtavirtaistamista ja pyrkimistä yleiseen tavoitteeseen, jonka mukaan ***30*** prosentilla EU:n talousarviomenoista olisi tuettava ilmastotavoitteita. ***Ilmastokestävyyden varmistamismekanismien olisi oltava erottamaton osa suunnittelua.***

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(9 a) Kun otetaan huomioon kolmansista maista tulevan maahanmuuton vaikutus, koheesiopolitiikalla olisi edistettävä integrointiprosessia erityisesti tarjoamalla infrastruktuuritukea etulinjassa oleville kaupungeille ja paikallis- ja aluehallinnoille, jotka osallistuvat enemmän integrointipolitiikkojen toteutukseen.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Osan unionin talousarviosta rahastoihin osoitettavasta rahoituksesta olisi oltava sellaista, että komissio toteuttaa sen yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU, Euratom) [uuden varainhoitoasetuksen numero] ([12]), jäljempänä "varainhoitoasetus", tarkoitetussa merkityksessä. Tämän vuoksi silloin kun rahastojen täytäntöönpanossa käytetään yhteistyöhön perustuvaa hallinnointia, komission ja jäsenvaltioiden olisi noudatettava varainhoitoasetuksessa säädettyjä periaatteita, kuten moitteettoman varainhoidon, avoimuuden ja syrjimättömyyden periaatteita.	(10) Osan unionin talousarviosta rahastoihin osoitettavasta rahoituksesta olisi oltava sellaista, että komissio toteuttaa sen yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU, Euratom) [uuden varainhoitoasetuksen numero] ([12]), jäljempänä "varainhoitoasetus", tarkoitetussa merkityksessä. Tämän vuoksi silloin kun rahastojen täytäntöönpanossa käytetään yhteistyöhön perustuvaa hallinnointia, komission ja jäsenvaltioiden olisi noudatettava varainhoitoasetuksessa säädettyjä periaatteita, kuten moitteettoman varainhoidon, avoimuuden ja syrjimättömyyden periaatteita. ***Jäsenvaltioiden olisi vastattava ohjelmien valmistelusta ja täytäntöönpanosta. Tämän olisi tapahduttava asianmukaisella alueellisella tasolla jäsenvaltioiden institutionaalisten, oikeudellisten ja rahoituspuitteiden mukaisella tavalla ja jäsenvaltioiden tätä tarkoitusta varten nimeämien elinten toteuttamana. Jäsenvaltioiden olisi pidättäydyttävä laatimasta sääntöjä, jotka tekevät varojen käytöstä edunsaajille monimutkaisempaa.***
([12]) EUVL L […], […], s. […].	([12]) EUVL L […], […], s. […].

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Rahastojen täytäntöönpanossa keskeisessä asemassa on kumppanuusperiaate, jonka lähtökohtana on monitasoinen hallinnointi ja jolla varmistetaan kansalaisyhteiskunnan ja työmarkkinaosapuolten osallistuminen. Jotta nykyisten kumppanuusjärjestelyjen käyttöä voitaisiin jatkaa, olisi ***edelleen sovellettava*** komission delegoitua asetusta (EU) N:o 240/2014 ([13]).	(11) Rahastojen täytäntöönpanossa keskeisessä asemassa on kumppanuusperiaate, jonka lähtökohtana on monitasoinen hallinnointi ja jolla varmistetaan ***alue- ja paikallisviranomaisten sekä muiden viranomaisten,*** kansalaisyhteiskunnan ja työmarkkinaosapuolten osallistuminen. Jotta nykyisten kumppanuusjärjestelyjen käyttöä voitaisiin jatkaa, ***komissiolle*** olisi ***siirrettävä toimivalta muuttaa tai mukauttaa*** komission delegoitua asetusta (EU) N:o 240/2014 ([13]).
([13]) Komission delegoitu asetus (EU) N:o 240/2014, annettu 7 päivänä tammikuuta 2014, Euroopan rakenne- ja investointirahastoissa harjoitettavaa kumppanuutta koskevista eurooppalaisista käytännesäännöistä (EUVL L 74, 14.3.2014, s. 1).	([13]) Komission delegoitu asetus (EU) N:o 240/2014, annettu 7 päivänä tammikuuta 2014, Euroopan rakenne- ja investointirahastoissa harjoitettavaa kumppanuutta koskevista eurooppalaisista käytännesäännöistä (EUVL L 74, 14.3.2014, s. 1).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Talouspolitiikan EU-ohjausjakso muodostaa unionin tasolla kehyksen kansallisten uudistusten painopisteiden määrittämiselle ja näiden uudistusten toteuttamisen seurannalle. Jäsenvaltiot laativat omat kansalliset monivuotiset investointistrategiansa, joilla tuetaan näiden ensisijaisten uudistusten toteuttamista. Nämä strategiat olisi esitettävä yhdessä kansallisten uudistusohjelmien kanssa, jotta kansallisella ja unionin rahoituksella tuettavat ensisijaiset investointihankkeet voidaan määrittää ja koordinoida. Niillä olisi voitava myös varmistaa unionin rahoituksen johdonmukainen käyttö ja rahastoista, Euroopan investointien vakautusjärjestelystä sekä InvestEU:sta osoitettavalla rahoitustuella aikaan saatavan lisäarvon maksimointi.	***Poistetaan.***

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Jäsenvaltioiden olisi ***päätettävä, miten*** kyseeseen tulevat SEUT-sopimuksen 121 artiklan 2 kohdan mukaisesti annetut maakohtaiset suositukset ja SEUT-sopimuksen 148 artiklan 4 kohdan mukaisesti annetut neuvoston suositukset, jäljempänä yhdessä ”maakohtaiset suositukset”, otetaan huomioon ohjelma-asiakirjojen laadinnassa. Jäsenvaltioiden olisi ohjelmakauden 2021–2027 aikana, jäljempänä ”ohjelmakausi”, annettava seurantakomitealle ja komissiolle säännöllisesti selvitys edistymisestään maakohtaisten suositusten täytäntöönpanoa tukevien ohjelmien toteuttamisessa. Jäsenvaltioiden olisi väliarvioinnin yhteydessä otettava huomioon muun muassa tarve tehdä muutoksia ohjelmiin niiden maakohtaisten suositusten perusteella, jotka on hyväksytty tai joita on muutettu ohjelmakauden alkamisen jälkeen.	(13) Jäsenvaltioiden olisi ***otettava huomioon*** kyseeseen tulevat SEUT-sopimuksen 121 artiklan 2 kohdan mukaisesti annetut maakohtaiset suositukset ja SEUT-sopimuksen 148 artiklan 4 kohdan mukaisesti annetut neuvoston suositukset, jäljempänä yhdessä ”maakohtaiset suositukset”, otetaan huomioon ohjelma-asiakirjojen laadinnassa***, jos ne ovat ohjelman tavoitteiden mukaisia***. Jäsenvaltioiden olisi ohjelmakauden 2021–2027 aikana, jäljempänä ”ohjelmakausi”, annettava seurantakomitealle ja komissiolle säännöllisesti selvitys edistymisestään maakohtaisten suositusten ***ja Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin*** täytäntöönpanoa tukevien ohjelmien toteuttamisessa. Jäsenvaltioiden olisi väliarvioinnin yhteydessä otettava huomioon muun muassa tarve tehdä muutoksia ohjelmiin niiden maakohtaisten suositusten perusteella, jotka on hyväksytty tai joita on muutettu ohjelmakauden alkamisen jälkeen.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Jäsenvaltioiden olisi otettava huomioon energiaunionin hallinnosta annetun asetuksen ([14]) mukaisesti laadittavien kansallisten energia- ja ilmastosuunnitelmiensa luonnosten sisältö sekä kyseisiä suunnitelmia koskevien unionin suositusten antamiseen johtavan prosessin tulokset laatiessaan ohjelmiaan sekä määrittäessään vähähiilisyyttä edistäviä investointeja varten tarvittavaa rahoitusta.	(14) Jäsenvaltioiden olisi otettava huomioon energiaunionin hallinnosta annetun asetuksen ([14]) mukaisesti laadittavien kansallisten energia- ja ilmastosuunnitelmiensa luonnosten sisältö sekä kyseisiä suunnitelmia koskevien unionin suositusten antamiseen johtavan prosessin tulokset laatiessaan ohjelmiaan***, myös väliarvioinnin aikana,*** sekä määrittäessään vähähiilisyyttä edistäviä investointeja varten tarvittavaa rahoitusta.

([14]) [Asetus energiaunionin hallinnosta, direktiivin 94/22/EY, direktiivin 98/70/EY, direktiivin 2009/31/EY, asetuksen (EY) N:o 663/2009, asetuksen (EY) N:o 715/2009, direktiivin 2009/73/EY, neuvoston direktiivin 2009/119/EY, direktiivin 2010/31/EU, direktiivin 2012/27/EU, direktiivin 2013/30/EU ja neuvoston direktiivin (EU) 2015/652 muuttamisesta sekä asetuksen (EU) N:o 525/2013 kumoamisesta (COM(2016)0759 final/2 – 2016/0375(COD)].

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Kunkin jäsenvaltion laatiman kumppanuussopimuksen olisi oltava strateginen asiakirja, joka ohjaa ohjelmien suunnittelua koskevia neuvotteluja komission ja kyseisen jäsenvaltion välillä. Jotta voitaisiin vähentää hallinnollisia rasitteita, kumppanuussopimusten muuttamisen ei pitäisi olla tarpeen ohjelmakauden aikana. Ohjelmasuunnittelun helpottamiseksi ja ohjelma-asiakirjojen päällekkäisyyden välttämiseksi kumppanuussopimukset ***voidaan*** ottaa osaksi ohjelmaa.	(15) Kunkin jäsenvaltion laatiman kumppanuussopimuksen olisi oltava strateginen asiakirja, joka ohjaa ohjelmien suunnittelua koskevia neuvotteluja komission ja kyseisen jäsenvaltion välillä. Jotta voitaisiin vähentää hallinnollisia rasitteita, kumppanuussopimusten muuttamisen ei pitäisi olla tarpeen ohjelmakauden aikana. Ohjelmasuunnittelun helpottamiseksi ja ohjelma-asiakirjojen päällekkäisyyden välttämiseksi kumppanuussopimukset ***olisi voitava*** ottaa osaksi ohjelmaa.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Kullakin jäsenvaltiolla ***olisi oltava*** mahdollisuus hyödyntää joustavuutta osoittaakseen rahoitusta InvestEU:hun kyseisessä jäsenvaltiossa toteutettaviin investointeihin myönnettäviä talousarviotakauksia varten.	(16) Kullakin jäsenvaltiolla ***voisi olla*** mahdollisuus hyödyntää joustavuutta osoittaakseen rahoitusta InvestEU:hun kyseisessä jäsenvaltiossa toteutettaviin investointeihin myönnettäviä talousarviotakauksia varten ***tietyin tämän asetuksen 10 artiklassa määritetyin edellytyksin***.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Jotta voitaisiin luoda tarvittavat edellytykset, joilla varmistetaan, että rahastoista myönnetty EU:n tuki on tehokasta ja vaikuttavaa, olisi vahvistettava joukko mahdollistavia edellytyksiä sekä tiiviit ja tyhjentävät objektiiviset perusteet kyseisten edellytysten täyttymisen arviointia varten. Kukin mahdollistava edellytys olisi kytkettävä tiettyyn erityistavoitteeseen, ja sen olisi tultava sovellettavaksi automaattisesti aina kun kyseinen erityistavoite valitaan tuen kohteeksi. Jos erityistavoitteeseen liitetyt mahdollistavat edellytykset eivät täyty, kyseiseen erityistavoitteeseen kuuluviin toimiin liittyviä menoja ei saisi sisällyttää maksatushakemuksiin. Jotta voitaisiin säilyttää suotuisa investointiympäristö, mahdollistavien edellytysten täyttymistä olisi seurattava säännöllisesti. Lisäksi on tärkeää varmistaa, että tuen kohteeksi valitut toimet toteutetaan mahdollistavien ehtojen täyttymisen takaavien strategioiden ja suunnitteluasiakirjojen mukaisesti, jolloin varmistetaan myös se, että kaikki yhteisrahoitteiset toimet ovat unionin politiikkakehyksen mukaisia.	(17) Jotta voitaisiin luoda tarvittavat edellytykset, joilla varmistetaan, että rahastoista myönnetty EU:n tuki on ***osallistavaa, syrjimätöntä,*** tehokasta ja vaikuttavaa, olisi vahvistettava joukko mahdollistavia edellytyksiä sekä tiiviit ja tyhjentävät objektiiviset perusteet kyseisten edellytysten täyttymisen arviointia varten. Kukin mahdollistava edellytys olisi kytkettävä tiettyyn erityistavoitteeseen, ja sen olisi tultava sovellettavaksi automaattisesti aina kun kyseinen erityistavoite valitaan tuen kohteeksi. Jos erityistavoitteeseen liitetyt mahdollistavat edellytykset eivät täyty, kyseiseen erityistavoitteeseen kuuluviin toimiin liittyviä menoja ei saisi sisällyttää maksatushakemuksiin. Jotta voitaisiin säilyttää suotuisa investointiympäristö, mahdollistavien edellytysten täyttymistä olisi seurattava säännöllisesti. Lisäksi on tärkeää varmistaa, että tuen kohteeksi valitut toimet toteutetaan mahdollistavien ehtojen täyttymisen takaavien strategioiden ja suunnitteluasiakirjojen mukaisesti, jolloin varmistetaan myös se, että kaikki yhteisrahoitteiset toimet ovat unionin politiikkakehyksen mukaisia.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Jäsenvaltioiden olisi vahvistettava kutakin ohjelmaa varten suoritusperusteinen kehys, joka kattaa kaikki indikaattorit, välitavoitteet ja tavoitteet, seuratakseen ja arvioidakseen ohjelman tuloksellisuutta sekä raportoidakseen siitä.	(18) Jäsenvaltioiden olisi vahvistettava kutakin ohjelmaa varten suoritusperusteinen kehys, joka kattaa kaikki indikaattorit, välitavoitteet ja tavoitteet, seuratakseen ja arvioidakseen ohjelman tuloksellisuutta sekä raportoidakseen siitä. ***Tämän olisi mahdollistettava tulosperusteinen hankkeiden valinta ja arviointi.***

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) Jäsenvaltion olisi tehtävä väliarviointi jokaisesta EAKR:stä, ESR+:sta ja koheesiorahastosta tuetusta ohjelmasta. Väliarvioinnin olisi mahdollistettava ohjelmien kokonaisvaltainen mukauttaminen niiden tulosten perusteella ja tarjottava myös mahdollisuus ottaa huomioon uudet haasteet ja vuonna 2024 annetut ohjelmien kannalta merkitykselliset maakohtaiset suositukset. Komission olisi niin ikään vuonna 2024 arvioitava vuotta 2025 koskevan teknisen mukautuksen yhteydessä kaikkien jäsenvaltioiden osalta niitä jäsenvaltiokohtaisia kokonaismäärärahoja, jotka on osoitettu koheesiopolitiikan alaan kuuluvaan Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitteeseen vuosiksi 2025, 2026 ja 2027, soveltamalla kyseisessä perussäädöksessä vahvistettua jakomenetelmää. Ohjelmia olisi mukautettava tämän arvioinnin ja väliarvioinnin tulosten perusteella tekemällä niihin vuosien 2025, 2026 ja 2027 määrärahoja koskevat muutokset.	(19) Jäsenvaltion olisi tehtävä väliarviointi jokaisesta EAKR:stä, ESR+:sta ja koheesiorahastosta tuetusta ohjelmasta. Väliarvioinnin olisi mahdollistettava ohjelmien kokonaisvaltainen mukauttaminen niiden tulosten perusteella ja tarjottava myös mahdollisuus ottaa huomioon uudet haasteet ja vuonna 2024 annetut ohjelmien kannalta merkitykselliset maakohtaiset suositukset ***sekä edistyminen kansallisten energia- ja ilmastosuunnitelmien ja Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin kanssa. Väestörakenteen haasteet olisi myös otettava huomioon***. Komission olisi niin ikään vuonna 2024 arvioitava vuotta 2025 koskevan teknisen mukautuksen yhteydessä kaikkien jäsenvaltioiden osalta niitä jäsenvaltiokohtaisia kokonaismäärärahoja, jotka on osoitettu koheesiopolitiikan alaan kuuluvaan Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitteeseen vuosiksi 2025, 2026 ja 2027, soveltamalla kyseisessä perussäädöksessä vahvistettua jakomenetelmää. Ohjelmia olisi mukautettava tämän arvioinnin ja väliarvioinnin tulosten perusteella tekemällä niihin vuosien 2025, 2026 ja 2027 määrärahoja koskevat muutokset.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistukset 425/rev, 444rev, 448 ja 469

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
*(20) **Mekanismeja, joilla varmistetaan yhteys unionin rahoitustukipolitiikan ja unionin talouden ohjausjärjestelmän välillä, olisi kehitettävä edelleen antamalla komissiolle mahdollisuus ehdottaa neuvostolle, että yhtä tai useampaa ohjelmaa koskevat sitoumukset keskeytetään osittain tai kokonaan sellaisen jäsenvaltion osalta, joka ei ole toteuttanut tuloksellisia toimia talouden ohjausprosessin yhteydessä. Yhdenmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi ja jäsenvaltioon kohdistettavien toimenpiteiden merkittävien taloudellisten vaikutusten vuoksi täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä neuvostolle, jonka olisi toimittava komission ehdotuksesta. Jotta helpotettaisiin sellaisten päätösten hyväksymistä, joita tarvitaan talouden ohjausprosessiin liittyvien tuloksellisten toimien varmistamiseksi, olisi käytettävä käänteistä määräenemmistöäänestystä.***	***Poistetaan.***

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 20 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	*(20 a) **Jäsenvaltiot voisivat asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa pyytää nykyisen vakaus- ja kasvusopimuksen puitteissa joustoa sellaisten julkisten tai vastaavien rakenteellisten menojen osalta, joita julkishallinto tukee yhteisrahoittamalla osana Euroopan rakenne- ja investointirahastoja, jäljempänä "ERI-rahastot", aktivoituja investointeja. Komission olisi arvioitava huolellisesti asiaa koskeva pyyntö, kun se määrittää vakaus- ja kasvusopimuksen ennalta ehkäisevän tai korjaavan osion mukaisia julkisen talouden sopeuttamistoimia.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 22 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(22 a) Suurhankkeet vievät merkittävän osuuden unionin menoista ja ovat usein strategisesti tärkeitä älykästä, kestävää ja osallistavaa kasvua koskevan unionin strategian toteuttamisessa. Sen vuoksi on perusteltua, että tietyt kynnysarvot ylittäviin toimiin sovelletaan edelleen tämän asetuksen mukaisia erityisiä hyväksyntämenettelyjä. Kynnysarvo olisi vahvistettava suhteessa tukikelpoisiin kokonaiskustannuksiin ottaen huomioon odotettavissa olevat nettotulot. Selkeyden vuoksi on aiheellista määritellä suurhankehakemuksen sisältö tätä tarkoitusta varten. Hakemuksen olisi sisällettävä tarvittavat tiedot sen varmistamiseksi, että rahastoista myönnettävä rahoitusosuus ei johda työpaikkojen merkittävään katoamiseen unionin alueella jo olevilla tuotantopaikoilla. Jäsenvaltion olisi toimitettava kaikki vaadittavat tiedot ja komission olisi arvioitava suurhanke määrittääkseen, onko pyydetty rahoitusosuus perusteltu.

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Sellaisten investointien, jotka toteutetaan käyttämällä alueellisia välineitä, kuten yhdennettyjä alueellisia investointeja, yhteisölähtöistä paikallista kehittämistä tai muita Eurooppa lähempänä kansalaisia -tavoitteen alaan kuuluvia alueellisia välineitä, joilla tuetaan jäsenvaltioiden EAKR:n alaan kuuluvia investointeja varten suunnittelemia aloitteita, olisi yhdennettyyn alueelliseen kehitykseen perustuvan lähestymistavan vahvistamiseksi pohjauduttava alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin. Jäsenvaltioiden suunnittelemia yhdennettyjä alueellisia investointeja ja alueellisia välineitä varten olisi vahvistettava alueellisten strategioiden sisältöä koskevat vähimmäisvaatimukset. Alueellisten strategioiden laatimisen ja hyväksymisen olisi oltava asianomaisten viranomaisten tai elinten vastuulla. Sen varmistamiseksi, että asianomaiset viranomaiset tai elimet osallistuvat alueellisten strategioiden toteuttamiseen, niiden olisi oltava vastuussa tuettavien toimien valinnasta tai osallistuttava siihen.	(23) Sellaisten investointien, jotka toteutetaan käyttämällä alueellisia välineitä, kuten yhdennettyjä alueellisia investointeja, yhteisölähtöistä paikallista kehittämistä ***(joka tunnetaan Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastossa nimellä LEADER)*** tai muita Eurooppa lähempänä kansalaisia -tavoitteen alaan kuuluvia alueellisia välineitä, joilla tuetaan jäsenvaltioiden EAKR:n alaan kuuluvia investointeja varten suunnittelemia aloitteita, olisi yhdennettyyn alueelliseen kehitykseen perustuvan lähestymistavan vahvistamiseksi pohjauduttava alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin***. Samaa olisi sovellettava älykkäät kylät -aloitteen kaltaisiin asiaan liittyviin aloitteisiin***. Jäsenvaltioiden suunnittelemia yhdennettyjä alueellisia investointeja ja alueellisia välineitä varten olisi vahvistettava alueellisten strategioiden sisältöä koskevat vähimmäisvaatimukset. Alueellisten strategioiden laatimisen ja hyväksymisen olisi oltava asianomaisten viranomaisten tai elinten vastuulla. Sen varmistamiseksi, että asianomaiset viranomaiset tai elimet osallistuvat alueellisten strategioiden toteuttamiseen, niiden olisi oltava vastuussa tuettavien toimien valinnasta tai osallistuttava siihen.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) Yhteisölähtöistä paikallista kehittämistä on tarpeen vahvistaa ja helpottaa paikallistason voimavarojen paremmaksi hyödyntämiseksi. Tällaisessa kehittämisessä olisi otettava huomioon paikalliset tarpeet ja voimavarat sekä kulloisetkin sosiokulttuuriset ominaispiirteet, ja sen avulla olisi saatava aikaan rakennemuutoksia, luotava paikallisia valmiuksia sekä kannustettava innovointiin. Rahastojen välistä tiivistä yhteistyötä ja niiden yhdennettyä hyödyntämistä olisi lisättävä paikallisten kehittämisstrategioiden toteuttamiseksi. Keskeisenä periaatteena on, että paikallisyhteisön etuja edustavien paikallisten toimintaryhmien olisi oltava vastuussa yhteisölähtöistä paikallista kehittämistä koskevien strategioiden suunnittelusta ja toteuttamisesta. Jotta voitaisiin helpottaa tuen myöntämistä koordinoidusti eri rahastoista yhteisölähtöistä paikallista kehittämistä koskevia strategioita varten ja näiden strategioiden toteuttamista, olisi helpotettava päärahastoon perustuvan lähestymistavan käyttöä.	(24) Yhteisölähtöistä paikallista kehittämistä on tarpeen vahvistaa ja helpottaa paikallistason voimavarojen paremmaksi hyödyntämiseksi. Tällaisessa kehittämisessä olisi otettava huomioon paikalliset tarpeet ja voimavarat sekä kulloisetkin sosiokulttuuriset ominaispiirteet, ja sen avulla olisi saatava aikaan rakennemuutoksia, luotava paikallisia ***ja hallinnollisia*** valmiuksia sekä kannustettava innovointiin. Rahastojen välistä tiivistä yhteistyötä ja niiden yhdennettyä hyödyntämistä olisi lisättävä paikallisten kehittämisstrategioiden toteuttamiseksi. Keskeisenä periaatteena on, että paikallisyhteisön etuja edustavien paikallisten toimintaryhmien olisi oltava vastuussa yhteisölähtöistä paikallista kehittämistä koskevien strategioiden suunnittelusta ja toteuttamisesta. Jotta voitaisiin helpottaa tuen myöntämistä koordinoidusti eri rahastoista yhteisölähtöistä paikallista kehittämistä koskevia strategioita varten ja näiden strategioiden toteuttamista, olisi helpotettava päärahastoon perustuvan lähestymistavan käyttöä.

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(25) Jäsenvaltion aloitteesta annettava tekninen tuki olisi hallinnollisten rasitteiden vähentämiseksi toteutettava ohjelman täytäntöönpanossa saavutettuun edistykseen perustuvana kiinteämääräisenä tukena. Tällaista teknistä tukea voidaan täydentää hallinnollisten valmiuksien kehittämistä koskevilla kohdennetuilla toimenpiteillä käyttämällä kustannuksiin perustumatonta rahoitusta. Toimista ja suoritteista sekä niitä vastaavista unionin suorittamista maksuista voidaan sopia etenemissuunnitelmassa, ja maksut voidaan suorittaa kentällä aikaan saatujen tulosten perusteella.	(25) Jäsenvaltion aloitteesta annettava tekninen tuki olisi hallinnollisten rasitteiden vähentämiseksi toteutettava ohjelman täytäntöönpanossa saavutettuun edistykseen perustuvana kiinteämääräisenä tukena. Tällaista teknistä tukea voidaan täydentää hallinnollisten valmiuksien kehittämistä koskevilla kohdennetuilla toimenpiteillä***, kuten arvioimalla henkilöstön taitoja,*** käyttämällä kustannuksiin perustumatonta rahoitusta. Toimista ja suoritteista sekä niitä vastaavista unionin suorittamista maksuista voidaan sopia etenemissuunnitelmassa, ja maksut voidaan suorittaa kentällä aikaan saatujen tulosten perusteella.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(27) Jäsenvaltion olisi perustettava seurantakomiteoita tarkastellakseen ohjelmien tuloksellisuutta. EAKR:n, ESR+:n ja koheesiorahaston vuotuiset täytäntöönpanokertomukset olisi korvattava vuotuisella jäsennellyllä politiikkavuoropuhelulla, joka perustuu jäsenvaltion ohjelman toteuttamisesta toimittamiin uusimpiin tietoihin.	(27) Jäsenvaltion olisi perustettava seurantakomiteoita***, jotka koostuvat myös kansalaisyhteiskunnan edustajista ja työmarkkinaosapuolista,*** tarkastellakseen ohjelmien tuloksellisuutta. EAKR:n, ESR+:n ja koheesiorahaston vuotuiset täytäntöönpanokertomukset olisi korvattava vuotuisella jäsennellyllä politiikkavuoropuhelulla, joka perustuu jäsenvaltion ohjelman toteuttamisesta toimittamiin uusimpiin tietoihin.

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(28) Paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ([16]) 22 ja 23 kohdan nojalla rahastoja on arvioitava erityisten seurantavaatimusten mukaisesti kerättyjen tietojen perusteella välttäen kuitenkin ylisääntelyä ja varsinkin jäsenvaltioille aiheutuvaa hallinnollista rasitusta. Näihin vaatimuksiin voidaan tarvittaessa sisällyttää mitattavissa olevia indikaattoreita, joiden perusteella kerätään näyttöä rahastojen käytännön vaikutuksista.	(28) Paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ([16]) 22 ja 23 kohdan nojalla rahastoja on arvioitava erityisten seurantavaatimusten mukaisesti kerättyjen tietojen perusteella välttäen kuitenkin ylisääntelyä ja varsinkin jäsenvaltioille aiheutuvaa hallinnollista rasitusta. Näihin vaatimuksiin voidaan tarvittaessa sisällyttää mitattavissa olevia indikaattoreita, joiden perusteella kerätään näyttöä rahastojen käytännön vaikutuksista. ***Indikaattoreita olisi kehitettävä sukupuolisensitiivisellä tavalla, silloin kun se on mahdollista.***

([16]) EUVL L 123, 12.5.2016, s. 13.

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 29 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(29) Sen varmistamiseksi, että ohjelmien toteuttamisesta on saatavilla kattavaa ajantasaista tietoa, ***kvantitatiivisten tietojen sähköisen raportoinnin raportointiväliä olisi lyhennettävä***.	(29) Sen varmistamiseksi, että ohjelmien toteuttamisesta on saatavilla kattavaa ajantasaista tietoa, ***tarvitaan tehokasta ja oikea-aikaista kvantitatiivisten tietojen sähköistä raportointia***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Komission olisi tulevan ohjelmakauden ohjelmien ja toimien valmistelua helpottaakseen tehtävä rahastoista väliarviointi. Komission olisi ohjelmakauden lopussa tehtävä rahastoista jälkiarvioinnit, joissa olisi keskityttävä rahastojen vaikutuksiin.	(30) Komission olisi tulevan ohjelmakauden ohjelmien ja toimien valmistelua helpottaakseen tehtävä rahastoista väliarviointi. Komission olisi ohjelmakauden lopussa tehtävä rahastoista jälkiarvioinnit, joissa olisi keskityttävä rahastojen vaikutuksiin. ***Näiden arviointien tulokset olisi julkistettava.***

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(34) Kun on kyse tuensaajille myönnettävistä avustuksista, jäsenvaltioiden olisi lisättävä yksinkertaistettujen kustannusvaihtoehtojen käyttöä. Kynnysarvo, joka määrää, milloin yksinkertaistettujen kustannusvaihtoehtojen käyttö on pakollista, olisi kytkettävä toimen kokonaiskustannuksiin, jotta voidaan varmistaa, että kaikkia kynnysarvon alle jääviä toimia kohdellaan samalla tavalla siitä riippumatta, onko kyseessä julkinen vai yksityinen tuki.	(34) Kun on kyse tuensaajille myönnettävistä avustuksista, jäsenvaltioiden olisi lisättävä yksinkertaistettujen kustannusvaihtoehtojen käyttöä. Kynnysarvo, joka määrää, milloin yksinkertaistettujen kustannusvaihtoehtojen käyttö on pakollista, olisi kytkettävä toimen kokonaiskustannuksiin, jotta voidaan varmistaa, että kaikkia kynnysarvon alle jääviä toimia kohdellaan samalla tavalla siitä riippumatta, onko kyseessä julkinen vai yksityinen tuki. ***Jos jäsenvaltio aikoo ehdottaa yksinkertaistettujen kustannusvaihtoehtojen käyttöä, se voi kuulla seurantakomiteaa.***

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 36 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(36) Jotta yhteisrahoitettujen ympäristöinvestointien toteuttamista voitaisiin tukea parhaalla mahdollisella tavalla, olisi huolehdittava synergiasta Life-ohjelmaan kuuluvien ympäristö- ja ilmastotoimien kanssa, erityisesti Life-ohjelman strategisten integroitujen hankkeiden ja strategisten luontohankkeiden avulla.	(36) Jotta yhteisrahoitettujen ympäristöinvestointien toteuttamista voitaisiin tukea parhaalla mahdollisella tavalla, olisi huolehdittava synergiasta Life-ohjelmaan kuuluvien ympäristö- ja ilmastotoimien kanssa, erityisesti Life-ohjelman strategisten integroitujen hankkeiden ja strategisten luontohankkeiden avulla ***sekä Euroopan horisontti -ohjelmasta ja muista unionin ohjelmista rahoitettavien hankkeiden kanssa***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 38 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(38) Rahastojen toiminnan tehokkuuden, oikeudenmukaisuuden ja kestävän vaikutuksen varmistamiseksi olisi annettava säännökset, joilla taataan infrastruktuureihin tehtävien ja tuotannollisten investointien pitkäaikaisuus ja estetään rahastojen käyttö perusteettoman edun tuottamiseen. Hallintoviranomaisten olisi kiinnitettävä erityistä huomiota siihen, etteivät ne toimia valitessaan tue toiminnan uudelleensijoittamista, ja käsiteltävä sääntöjenvastaisina summia, jotka on maksettu sellaisiin toimiin, jotka eivät täytä pitkäaikaisuuden vaatimusta.	(38) Rahastojen toiminnan ***osallistavuuden,*** tehokkuuden, oikeudenmukaisuuden ja kestävän vaikutuksen varmistamiseksi olisi annettava säännökset, joilla taataan infrastruktuureihin tehtävien ja tuotannollisten investointien ***syrjimättömyys*** pitkäaikaisuus ja estetään rahastojen käyttö perusteettoman edun tuottamiseen. Hallintoviranomaisten olisi kiinnitettävä erityistä huomiota siihen, etteivät ne toimia valitessaan tue toiminnan uudelleensijoittamista, ja käsiteltävä sääntöjenvastaisina summia, jotka on maksettu sellaisiin toimiin, jotka eivät täytä pitkäaikaisuuden vaatimusta.

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 40 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(40) Jotta kokonaan tai osittain unionin talousarviosta rahoitettavista investoinneista saataisiin mahdollisimman paljon lisäarvoa, olisi pyrittävä saamaan aikaan synergiaa etenkin rahastojen ja suoraan hallinnoitavien välineiden, kuten uudistusten toteuttamisen tukivälineen, välillä. Näiden synergioiden olisi perustuttava keskeisiin mekanismeihin, toisin sanoen siihen, että hyväksytään Euroopan horisontti -ohjelman tukikelpoisia kustannuksia varten määritettyjen kiinteiden määrien soveltaminen samankaltaisen toimen tapauksessa, sekä siihen, että tarjotaan mahdollisuus yhdistää samaan toimeen rahoitusta unionin eri välineistä, kunhan vältetään rahoituksen päällekkäisyys. Tässä asetuksessa olisi sen vuoksi annettava säännöt rahastoista myönnettävää täydentävää rahoitusta varten.	(40) Jotta kokonaan tai osittain unionin talousarviosta rahoitettavista investoinneista saataisiin mahdollisimman paljon lisäarvoa, olisi pyrittävä saamaan aikaan synergiaa etenkin rahastojen ja suoraan hallinnoitavien välineiden, kuten uudistusten toteuttamisen tukivälineen, välillä. ***Tällaisella toimintapolitiikkojen koordinoinnilla olisi edistettävä helppokäyttöisiä mekanismeja ja monitasoista hallinnointia.*** Näiden synergioiden olisi perustuttava keskeisiin mekanismeihin, toisin sanoen siihen, että hyväksytään Euroopan horisontti -ohjelman tukikelpoisia kustannuksia varten määritettyjen kiinteiden määrien soveltaminen samankaltaisen toimen tapauksessa, sekä siihen, että tarjotaan mahdollisuus yhdistää samaan toimeen rahoitusta unionin eri välineistä, kunhan vältetään rahoituksen päällekkäisyys. Tässä asetuksessa olisi sen vuoksi annettava säännöt rahastoista myönnettävää täydentävää rahoitusta varten.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 42 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(42 a) Hallintoviranomaisilla olisi oltava mahdollisuus ottaa rahoitusvälineet käyttöön tekemällä sopimus suoraan EIP:n, kansallisten kehityspankkien tai kansainvälisten rahoituslaitosten kanssa.

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 44 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(44) Hallintoviranomaisilla olisi kohdealueiden erityistarpeiden huomioon ottamiseksi oltava mahdollisuus päättää rahoitusvälineiden tarkoituksenmukaisimmista täytäntöönpanovaihtoehdoista; niiden on tällöin kaikilta osin noudatettava valtiontukea ja julkisia hankintoja koskevia sovellettavia sääntöjä, joita on jo selvennetty ohjelmakaudella 2014–2020.	(44) Hallintoviranomaisilla olisi kohdealueiden erityistarpeiden huomioon ottamiseksi oltava mahdollisuus päättää rahoitusvälineiden tarkoituksenmukaisimmista täytäntöönpanovaihtoehdoista; niiden on tällöin kaikilta osin noudatettava valtiontukea ja julkisia hankintoja koskevia sovellettavia sääntöjä, joita on jo selvennetty ohjelmakaudella 2014–2020. ***Tässä yhteydessä komission olisi yhteistyössä Euroopan tilintarkastustuomioistuimen kanssa annettava ohjeistusta tilintarkastajille, hallintoviranomaisille ja tuensaajille valtiontukisääntöjen noudattamisen arvioinnista ja valtiontukijärjestelmien kehittämisestä.***

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 45 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(45 a) Vastuuvelvollisuuden ja avoimuuden lisäämiseksi komission olisi tarjottava valitustenkäsittelyjärjestelmä, joka on kaikkien kansalaisten ja sidosryhmien saatavilla ohjelmien kaikkien valmistelu- ja täytäntöönpanovaiheiden aikana, seuranta ja arviointi mukaan luettuina.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 46 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(46) Jotta ohjelmien toteuttamisen aloittamista voitaisiin nopeuttaa, edellisen ohjelmakauden toteutusjärjestelyjen käytön jatkamista olisi helpotettava. Edellistä ohjelmakautta varten perustetun tietokonejärjestelmän käyttöä olisi jatkettava, tarvittaessa mukautettuna, jollei uusi teknologia ole tarpeen.	(46) Jotta ohjelmien toteuttamisen aloittamista voitaisiin nopeuttaa, edellisen ohjelmakauden toteutusjärjestelyjen käytön jatkamista***, hallintojärjestelmät ja atk-järjestelmät mukaan lukien,*** olisi ***tarvittaessa*** helpotettava. Edellistä ohjelmakautta varten perustetun tietokonejärjestelmän käyttöä olisi jatkettava, tarvittaessa mukautettuna, jollei uusi teknologia ole tarpeen.

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 48 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(48 a) Rahastojen tehokkaan käytön tukemiseksi EIP:n tuen olisi oltava kaikkien jäsenvaltioiden saatavilla niiden pyynnöstä. Siihen voisi kuulua valmiuksien kehittäminen, tuki hankkeen tunnistamiseen, valmisteluun ja täytäntöönpanoon sekä rahoitusvälineitä ja investointijärjestelyjä koskeva neuvonta.

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 50 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(50) Jotta voitaisiin varmistaa asianmukainen tasapaino rahastojen tehokkaan ja vaikuttavan täytäntöönpanon ja siihen liittyvien hallinnollisten kustannusten ja rasitteiden välillä, hallinnollisten tarkastusten toimittamisvälien, alan ja kattavuuden olisi perustuttava riskinarviointiin, jossa otetaan huomioon muun muassa seuraavat seikat: toteutettavien toimien tyyppi, tuensaajat sekä aikaisemmissa hallinnollisissa ja muissa tarkastuksissa havaittu riskitaso.	(50) Jotta voitaisiin varmistaa asianmukainen tasapaino rahastojen tehokkaan ja vaikuttavan täytäntöönpanon ja siihen liittyvien hallinnollisten kustannusten ja rasitteiden välillä, hallinnollisten tarkastusten toimittamisvälien, alan ja kattavuuden olisi perustuttava riskinarviointiin, jossa otetaan huomioon muun muassa seuraavat seikat: toteutettavien toimien tyyppi, ***toimien monimutkaisuus ja määrä,*** tuensaajat sekä aikaisemmissa hallinnollisissa ja muissa tarkastuksissa havaittu riskitaso. ***Rahastojen hallinnointi- ja valvontatoimenpiteiden olisi oltava oikeassa suhteessa unionin talousarvioon nähden.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 58 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(58) Jäsenvaltioiden olisi lisäksi ehkäistävä sääntöjenvastaisuuksia, joihin kuuluvat myös tuensaajien tekemät petokset, sekä havaittava ja käsiteltävä ne tehokkaasti. Erityisesti asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ([18]) ja asetusten (Euratom, EY) N:o 2988/95 ([19]) ja (Euratom, EY) N:o 2185/96 ([20]) nojalla Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF) voi tehdä hallinnollisia tutkimuksia, joihin sisältyvät myös paikan päällä suoritettavat todentamiset ja tarkastukset, selvittääkseen, onko kyse petoksesta, lahjonnasta tai muusta laittomasta toiminnasta, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja. Asetuksen (EU) 2017/1939 ([21]) nojalla Euroopan syyttäjänvirasto (EPPO) voi tutkia petoksia ja muuta laitonta toimintaa, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja, sekä nostaa niistä syytteen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1371 ([22]) mukaisesti. Jäsenvaltioiden olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kaikki unionin rahoitusta saavat henkilöt ja yhteisöt toimivat täydessä yhteistyössä unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi, myöntävät komissiolle, Euroopan petostentorjuntavirastolle (OLAF), Euroopan syyttäjänvirastolle (EPPO) ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle tarvittavat valtuudet ja varmistavat, että unionin varojen hoitamiseen osallistuvat kolmannet osapuolet myöntävät vastaavat oikeudet. Jäsenvaltioiden olisi ***ilmoitettava*** komissiolle havaitsemistaan sääntöjenvastaisuuksista, petokset mukaan luettuina, ja niiden johdosta toteutetuista jatkotoimenpiteistä sekä OLAFin tutkimusten jatkotoimenpiteistä.	(58) Jäsenvaltioiden olisi lisäksi ehkäistävä sääntöjenvastaisuuksia, joihin kuuluvat myös tuensaajien tekemät petokset, sekä havaittava ja käsiteltävä ne tehokkaasti. Erityisesti asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ([18]) ja asetusten (Euratom, EY) N:o 2988/95 ([19]) ja (Euratom, EY) N:o 2185/96 ([20]) nojalla Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF) voi tehdä hallinnollisia tutkimuksia, joihin sisältyvät myös paikan päällä suoritettavat todentamiset ja tarkastukset, selvittääkseen, onko kyse petoksesta, lahjonnasta tai muusta laittomasta toiminnasta, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja. Asetuksen (EU) 2017/1939 ([21]) nojalla Euroopan syyttäjänvirasto (EPPO) voi tutkia petoksia ja muuta laitonta toimintaa, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja, sekä nostaa niistä syytteen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1371 ([22]) mukaisesti. Jäsenvaltioiden olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kaikki unionin rahoitusta saavat henkilöt ja yhteisöt toimivat täydessä yhteistyössä unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi, myöntävät komissiolle, Euroopan petostentorjuntavirastolle (OLAF), Euroopan syyttäjänvirastolle (EPPO) ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle tarvittavat valtuudet ja varmistavat, että unionin varojen hoitamiseen osallistuvat kolmannet osapuolet myöntävät vastaavat oikeudet. Jäsenvaltioiden olisi ***laadittava*** komissiolle ***yksityiskohtainen raportti*** havaitsemistaan sääntöjenvastaisuuksista, petokset mukaan luettuina, ja niiden johdosta toteutetuista jatkotoimenpiteistä sekä OLAFin tutkimusten jatkotoimenpiteistä. ***Jäsenvaltioiden, jotka eivät osallistu EPPOa koskevaan tiiviimpään yhteistyöhön, olisi ilmoitettava komissiolle kansallisten syyttäjäviranomaisten tekemistä päätöksistä, jotka liittyvät unionin talousarvioon vaikuttaviin sääntöjenvastaisuuksiin.***

([18]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1).

([18]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1).

([19]) Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1).

([19]) Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti

([20]) Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2).

([21]) Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisessa (EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1).

([22]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/1371, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2017, unionin taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin (EUVL L 198, 28.7.2017, s. 29).

Tarkistus

([20]) Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2).

([21]) Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisessa (EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1).

([22]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/1371, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2017, unionin taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin (EUVL L 198, 28.7.2017, s. 29).

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 61 kappale

Komission teksti

(61) Rahastoista myönnettävään tukeen kelpoisten alueiden määrittelemiseksi olisi vahvistettava objektiiviset perusteet. Alueiden määrittelyn olisi tämän vuoksi perustuttava unionin tasolla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1059/2003 ([23]), sellaisena kuin se on ***muutettuna*** komission asetuksella (EU) ***N:o 868/2014*** ([24]), mukaiseen yhteiseen alueluokitusjärjestelmään.

([23]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1059/2003, annettu 26 päivänä toukokuuta 2003, yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) (EUVL L 154, 21.6.2003, s. 1).

([24]) Komission asetus (EU) ***N:o 868/2014***, annettu ***8*** päivänä ***elokuuta 2014***, yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1059/2003 liitteiden muuttamisesta (EUVL L ***241***, ***13.8.2014***, s. 1).

Tarkistus

(61) Rahastoista myönnettävään tukeen kelpoisten alueiden määrittelemiseksi olisi vahvistettava objektiiviset perusteet. Alueiden määrittelyn olisi tämän vuoksi perustuttava unionin tasolla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1059/2003 ([23]), sellaisena kuin se on ***viimeksi muutettuna*** komission asetuksella (EU) ***2016/2066*** ([24]), mukaiseen yhteiseen alueluokitusjärjestelmään.

([23]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1059/2003, annettu 26 päivänä toukokuuta 2003, yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) (EUVL L 154, 21.6.2003, s. 1).

([24]) Komission asetus (EU) ***2016/2066***, annettu ***21*** päivänä ***marraskuuta 2016***, yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1059/2003 liitteiden muuttamisesta (EUVL L ***322***, ***29.11.2016***, s. 1).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 62 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(62) Asianmukaisen rahoituskehyksen laatimiseksi EAKR:ää, ESR+:aa ja koheesiorahastoa varten komission olisi vahvistettava Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitteeseen käytettävissä olevien määrärahojen vuosijakauma jäsenvaltioittain ja luettelo tukikelpoisista alueista sekä Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen (Interreg) määrärahat. Koska jäsenvaltioiden kansalliset määrärahat olisi määritettävä vuonna 2018 käytettävissä olevien tilastojen ja ennusteiden perusteella ja koska ennusteisiin liittyy epävarmuutta, komission olisi arvioitava uudelleen kaikkien jäsenvaltioiden kokonaismäärärahoja vuonna 2024 arviointiajankohtana saatavilla olevien uusimpien tilastojen perusteella ja, jos kumulatiivinen poikkeama on enemmän kuin +/– 5 prosenttia, mukautettava kyseisiä määrärahoja vuosien 2025–2027 osalta, jotta väliarvioinnin ja teknisen mukautuksen tulokset voidaan ottaa huomioon ohjelmaan tehtävissä muutoksissa samanaikaisesti.	(62) Asianmukaisen rahoituskehyksen laatimiseksi EAKR:ää, ESR+:aa***, EMKR:ää*** ja koheesiorahastoa varten komission olisi vahvistettava Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitteeseen käytettävissä olevien määrärahojen vuosijakauma jäsenvaltioittain ja luettelo tukikelpoisista alueista sekä Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen (Interreg) määrärahat. Koska jäsenvaltioiden kansalliset määrärahat olisi määritettävä vuonna 2018 käytettävissä olevien tilastojen ja ennusteiden perusteella ja koska ennusteisiin liittyy epävarmuutta, komission olisi arvioitava uudelleen kaikkien jäsenvaltioiden kokonaismäärärahoja vuonna 2024 arviointiajankohtana saatavilla olevien uusimpien tilastojen perusteella ja, jos kumulatiivinen poikkeama on enemmän kuin +/– 5 prosenttia, mukautettava kyseisiä määrärahoja vuosien 2025–2027 osalta, jotta väliarvioinnin ja teknisen mukautuksen tulokset voidaan ottaa huomioon ohjelmaan tehtävissä muutoksissa samanaikaisesti.

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 63 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(63) Asetuksen (EU) [Verkkojen Eurooppa -välineestä annettu uusi asetus] ([25]) mukaisia Euroopan laajuista liikenneverkkoa koskevia hankkeita rahoitetaan edelleen koheesiorahastosta käyttämällä sekä yhteistyöhön perustuvaa hallinnointia että Verkkojen Eurooppa -välineen tapauksessa suoraa hallinnointia. Ohjelmakaudella 2014–2020 tuloksekkaasti sovelletun lähestymistavan mukaisesti koheesiorahastosta olisi siirrettävä ***10 000 000 000*** euroa Verkkojen Eurooppa -välineeseen tätä tarkoitusta varten.	(63) Asetuksen (EU) [Verkkojen Eurooppa -välineestä annettu uusi asetus] ([25]) mukaisia Euroopan laajuista liikenneverkkoa koskevia hankkeita rahoitetaan edelleen koheesiorahastosta käyttämällä sekä yhteistyöhön perustuvaa hallinnointia että Verkkojen Eurooppa -välineen tapauksessa suoraa hallinnointia. Ohjelmakaudella 2014–2020 tuloksekkaasti sovelletun lähestymistavan mukaisesti koheesiorahastosta olisi siirrettävä ***4 000 000 000*** euroa Verkkojen Eurooppa -välineeseen tätä tarkoitusta varten.

([25]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) […], annettu […], [Verkkojen Eurooppa -välineestä] (EUVL L […], […], s. […]).

([25]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) […], annettu […], [Verkkojen Eurooppa -välineestä] (EUVL L […], […], s. […]).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 64 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(64) EAKR:n, ESR+:n ja koheesiorahaston määrärahoista olisi osoitettava tietty määrä eurooppalaiseen kaupunkialoitteeseen, jota olisi toteutettava käyttämällä joko suoraa tai välillistä hallinnointia.	(64) EAKR:n, ESR+:n ja koheesiorahaston määrärahoista olisi osoitettava tietty määrä eurooppalaiseen kaupunkialoitteeseen, jota olisi toteutettava käyttämällä joko suoraa tai välillistä hallinnointia. ***Tulevaisuudessa olisi vielä pohdittava erityisen tuen myöntämistä epäsuotuisassa asemassa oleville alueille ja yhteisöille.***

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 65 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(65 a) Ottaen huomioon keskituloisten alueiden haasteisiin vastaamisen, jota kuvataan seitsemännessä yhteenkuuluvuutta käsittelevässä kertomuksessa ([1 a]) (alhainen kasvu verrattuna sekä kehittyneempiin alueisiin että vähemmän kehittyneisiin alueisiin, mikä koskee erityisesti alueita, joiden BKT asukasta kohden on 90–100 prosenttia 27 jäsenvaltion EU:n BKT:n keskiarvosta), ”siirtymäalueiden” olisi saatava asianmukaista tukea ja ne olisi määriteltävä alueiksi, joiden BKT asukasta kohden on 75–100 prosenttia 27 jäsenvaltion EU:n BKT:n keskiarvosta.

([1 a]) Komission seitsemäs kertomuksen taloudellisesta, sosiaalisesta ja alueellisesta yhteenkuuluvuudesta ”Minun alueeni, minun Eurooppani, meidän tulevaisuutemme: Seitsemäs taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta käsittelevä kertomus” (COM(2017)0583, 9 päivänä lokakuuta 2017).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 66 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(66 a) Yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen yhteydessä eron vaikutukset kohdistuvat useisiin alueisiin ja jäsenvaltioihin enemmän kuin toisiin niiden maantieteestä, luonnosta ja/tai kauppasuhteista johtuen. Sen vuoksi on tärkeää, että tukea varten löydetään käytännön ratkaisuja myös koheesiopolitiikan puitteissa, jotta voidaan vastata kyseisiä alueita ja jäsenvaltioita koskeviin haasteisiin Yhdistyneen kuningaskunnan eron jälkeen. Lisäksi on tehtävä jatkuvaa yhteistyötä, johon sisältyy tietojen ja hyvien käytäntöjen vaihtoa niiden paikallis- ja alueviranomaisten ja jäsenvaltioiden tasolla, joihin vaikutukset eniten kohdistuvat.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 67 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(67) Koheesiopolitiikan alalla on tarpeen vahvistaa yhteisrahoituksen enimmäisosuudet alueluokittain, jotta voidaan taata yhteisrahoitusperiaatteen noudattaminen varmistamalla, että julkisen tai yksityisen kansallisen tuen määrä on asianmukainen. Näiden enimmäisosuuksien olisi perustuttava alueiden taloudellisen kehityksen tasoon, jota mitataan suhteuttamalla alueen asukasta kohti laskettu BKT 27 jäsenvaltion EU:n keskiarvoon.	(67) Koheesiopolitiikan alalla on tarpeen vahvistaa yhteisrahoituksen enimmäisosuudet alueluokittain, jotta voidaan taata yhteisrahoitusperiaatteen noudattaminen varmistamalla, että julkisen tai yksityisen kansallisen tuen määrä on asianmukainen. Näiden enimmäisosuuksien olisi perustuttava alueiden taloudellisen kehityksen tasoon, jota mitataan suhteuttamalla alueen asukasta kohti laskettu BKT 27 jäsenvaltion EU:n keskiarvoon***, ja samalla olisi varmistettava luokittelun muutosten vuoksi yhtä edullinen kohtelu***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 69 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(69) Lisäksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat ilmoitettavien sääntöjenvastaisuuksien määrittämisessä käytettäviä perusteita, kaikkiin jäsenvaltioihin sovellettavia yksikkökustannusten, kertakorvausten ja kiinteämääräisen rahoituksen sekä kustannuksiin perustumattoman rahoituksen määritelmiä ja vakioitujen ja yleisesti saatavilla olevien otantamenetelmien vahvistamista.	(69) Lisäksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat ***kumppanuutta koskevien eurooppalaisten käytännesääntöjen muuttamista niiden mukauttamiseksi tähän asetukseen,*** ilmoitettavien sääntöjenvastaisuuksien määrittämisessä käytettäviä perusteita, kaikkiin jäsenvaltioihin sovellettavia yksikkökustannusten, kertakorvausten ja kiinteämääräisen rahoituksen sekä kustannuksiin perustumattoman rahoituksen määritelmiä ja vakioitujen ja yleisesti saatavilla olevien otantamenetelmien vahvistamista.

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 70 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(70) On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.	(70) On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset ***ja avoimet*** kuulemiset ***kaikkien asianosaisten kanssa***, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 73 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(73) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, jotka ovat taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden lujittaminen sekä yhteisten rahoitussääntöjen antaminen sellaista unionin talousarvion osaa varten, joka toteutetaan käyttäen yhteistyöhön perustuvaa hallinnointia, kun otetaan huomioon toisaalta eri alueiden välisten kehityserojen suuruus ja muita heikommassa asemassa olevien alueiden ***jälkeenjääneisyys*** sekä jäsenvaltioiden ja alueiden rahoitusvarojen rajallisuus ja toisaalta sellaisen yhtenäisen täytäntöönpanokehyksen tarve, joka kattaa useita yhteistyöhön perustuvaa hallinnointia käyttäen täytäntöönpantavia unionin rahastoja. Koska edellä mainitut tavoitteet voidaan sen vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla, unioni voi toteuttaa toimenpiteitä SEU-sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi,	(73) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, jotka ovat taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden lujittaminen sekä yhteisten rahoitussääntöjen antaminen sellaista unionin talousarvion osaa varten, joka toteutetaan käyttäen yhteistyöhön perustuvaa hallinnointia, kun otetaan huomioon toisaalta eri alueiden välisten kehityserojen suuruus ja muita heikommassa asemassa olevien alueiden ***kohtaamat erityiset haasteet*** sekä jäsenvaltioiden ja alueiden rahoitusvarojen rajallisuus ja toisaalta sellaisen yhtenäisen täytäntöönpanokehyksen tarve, joka kattaa useita yhteistyöhön perustuvaa hallinnointia käyttäen täytäntöönpantavia unionin rahastoja. Koska edellä mainitut tavoitteet voidaan sen vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla, unioni voi toteuttaa toimenpiteitä SEU-sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi,

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) varainhoitoa koskevat säännökset Euroopan aluekehitysrahaston, jäljempänä ”EAKR”, Euroopan sosiaalirahasto plussan, jäljempänä ”ESR+”, koheesiorahaston, Euroopan meri- ja kalatalousrahaston, jäljempänä ”EMKR”, turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahaston, jäljempänä ”AMIF”, sisäisen turvallisuuden rahaston, jäljempänä ”ISF”, ja rajaturvallisuuden ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen, jäljempänä ”BMVI”, jäljempänä yhdessä ”rahastot”, osalta;	a) varainhoitoa koskevat säännökset Euroopan aluekehitysrahaston, jäljempänä ”EAKR”, Euroopan sosiaalirahasto plussan, jäljempänä ”ESR+”, koheesiorahaston, Euroopan ***maaseudun kehittämisen maatalousrahaston, jäljempänä ”maaseutu-rahasto”***, Euroopan meri- ja kalatalousrahaston, jäljempänä ”EMKR”, turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahaston, jäljempänä ”AMIF”, sisäisen turvallisuuden rahaston, jäljempänä ”ISF”, ja rajaturvallisuuden ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen, jäljempänä ”BMVI”, jäljempänä yhdessä ”rahastot”, osalta;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 431

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) EAKR:ään, ESR+:aan, koheesiorahastoon ja EMKR:ään sovellettavat yhteiset säännökset.	b) EAKR:ään, ESR+:aan, koheesiorahastoon ja EMKR:ään ***sekä maaseuturahastoon*** sovellettavat***, tämän artiklan 1 a kohdassa (uusi) tarkoitetut*** yhteiset säännökset.

Tarkistus 432

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Tämän asetuksen I osaston I luvun 2 artiklan 4 a kohtaa, II luvun 5 artiklaa, III osaston II luvun 22–28 artiklaa ja IV osaston III luvun I jakson 41–43 artiklaa sovelletaan Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta rahoitettaviin toimenpiteisiin ja I osaston I luvun 2 artiklan 15–25 kohtaa sekä V osaston II luvun II jakson 52–56 artiklaa sovelletaan asetuksen (EU) …/… [YMP:n strategiasuunnitelma-asetus] 74 artiklassa säädettyihin ja Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta tuettaviin rahoitusvälineisiin.

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) SEUT-sopimuksen 121 artiklan 2 kohdan ja 148 artiklan 4 kohdan mukaisesti annetuilla ”aiheellisilla maakohtaisilla suosituksilla” sellaisiin rakenteellisiin haasteisiin liittyviä suosituksia, joihin on tarkoituksenmukaista vastata sellaisten monivuotisten investointien avulla, jotka kuuluvat suoraan rahastokohtaisissa asetuksissa säädettyyn rahastojen soveltamisalaan, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [energiaunionin hallintoa koskevan uuden asetuksen numero] [XX] artiklan mukaisesti annettuja aiheellisia suosituksia;	(1) SEUT-sopimuksen 121 artiklan 2 ***ja 4*** kohdan ja 148 artiklan 4 kohdan mukaisesti annetuilla ”aiheellisilla maakohtaisilla suosituksilla” sellaisiin rakenteellisiin haasteisiin liittyviä suosituksia, joihin on tarkoituksenmukaista vastata sellaisten monivuotisten investointien avulla, jotka kuuluvat suoraan rahastokohtaisissa asetuksissa säädettyyn rahastojen soveltamisalaan, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [energiaunionin hallintoa koskevan uuden asetuksen numero] [XX] artiklan mukaisesti annettuja aiheellisia suosituksia;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 a) ”mahdollistavalla edellytyksellä” konkreettista ja täsmällisesti määriteltyä edellytystä, jolla on todellinen yhteys suoraan vaikutukseen, joka koskee ohjelman tietyn tavoitteen tehokasta ja vaikuttavaa saavuttamista;

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – 4 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(4 a) ”ohjelmalla” maaseuturahaston yhteydessä asetuksessa (EU) […] (YMP:n strategiasuunnitelma-asetus) tarkoitettuja YMP:n strategiasuunnitelmia;

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – 8 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kun kyseessä on valtiontukijärjestelmä, yritystä, joka saa tuen;	c) kun kyseessä on valtiontukijärjestelmä, ***tapauksen mukaan elintä tai*** yritystä, joka saa tuen***, paitsi jos tukimäärä yritystä kohden on alle 200 000 euroa, jolloin asianosainen jäsenvaltio voi päättää, että tuensaaja on tuen myöntävä elin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta komission asetusten (EU) N:o 1407/2013 ([1 a]), (EU) N:o 1408/2013 ([1 b]) ja (EU) N:o 717/2014 ([1 c]) soveltamista***;

([1 a]) EUVL L 352, 24.12.2013, s. 1.
([1 b]) EUVL L 352, 24.12.2013, s. 9.
([1 c]) EUVL L 190, 28.6.2014, s. 45.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) ”pienhankerahastolla” Interreg-ohjelman toimea, jolla valitaan ja pannaan täytäntöön hankkeet, joiden taloudellinen merkitys on pieni;	(9) ”pienhankerahastolla” Interreg-ohjelman toimea, jolla valitaan ja pannaan täytäntöön hankkeet, ***mukaan lukien ihmisten väliset hankkeet,*** joiden taloudellinen merkitys on pieni;

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – 21 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) ”erityisrahastolla” hallintoviranomaisen tai holdingrahaston perustamaa rahastoa, ***joka tarjoaa*** rahoitustuotteita tuen lopullisille vastaanottajille;	(21) ”erityisrahastolla” hallintoviranomaisen tai holdingrahaston perustamaa rahastoa, ***joiden kautta ne tarjoavat*** rahoitustuotteita tuen lopullisille vastaanottajille;

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – 36 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(36 a) ”energiatehokkuus etusijalle -periaatteella” sitä, että energiaa koskevassa suunnittelussa, politiikassa ja investointipäätöksissä asetetaan etusijalle toimenpiteet, joilla tehostetaan energian kysyntää ja tarjontaa;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – 37 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(37) ”ilmastokestävyyden varmistamisella” prosessia sen varmistamiseksi, että infrastruktuurilla on kyky selvitä ilmastonmuutoksen kielteisistä vaikutuksista kansallisten sääntöjen ja ohjeiden ja ***tarvittaessa kansainvälisesti tunnustettujen standardien mukaisesti***.	(37) ”ilmastokestävyyden varmistamisella” prosessia sen varmistamiseksi, että infrastruktuurilla on kyky selvitä ilmastonmuutoksen kielteisistä vaikutuksista ***tarvittaessa kansainvälisesti tunnustettujen standardien tai*** kansallisten sääntöjen ja ohjeiden ***mukaisesti*** ja ***että infrastruktuureihin tehtävissä investoinneissa noudatetaan energiatehokkuus ensin -periaatetta***.

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – 37 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(37 a) ”EIP:llä” Euroopan investointipankkia, Euroopan investointirahastoa tai mitä tahansa Euroopan investointipankin tytäryhteisöä;

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) älykkäämpi Eurooppa edistämällä innovatiivisia ja älykkäitä taloudellisia muutoksia;	a) ***kilpailukykyisempi ja*** älykkäämpi Eurooppa edistämällä innovatiivisia ja älykkäitä taloudellisia muutoksia ***ja vahvistamalla pieniä ja keskisuuria yrityksiä***;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) vihreämpi, vähähiilinen Eurooppa edistämällä puhdasta ja oikeudenmukaista energiakäännettä, vihreitä ja sinisiä investointeja, kiertotaloutta, ilmastonmuutokseen sopeutumista ja riskien ennaltaehkäisyä ja hallintaa;	b) vihreämpi, vähähiilinen ***siirtyminen kohti nollanettohiilitaloutta ja sopeutuvaa*** Eurooppaa edistämällä puhdasta ja oikeudenmukaista energiakäännettä, vihreitä ja sinisiä investointeja, kiertotaloutta, ***ilmastonmuutoksen hillitsemistä ja*** ilmastonmuutokseen sopeutumista ja riskien ennaltaehkäisyä ja hallintaa;

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) yhteenliitetympi Eurooppa lisäämällä liikkuvuutta ja tieto- ja viestintätekniikan alueellista yhteenliittämistä;	c) yhteenliitetympi Eurooppa lisäämällä liikkuvuutta***, älykäs ja kestävä liikkuminen mukaan lukien,*** ja tieto- ja viestintätekniikan alueellista yhteenliittämistä;

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) sosiaalisempi Eurooppa panemalla täytäntöön Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilari;	d) sosiaalisempi ***ja osallistavampi*** Eurooppa panemalla täytäntöön Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilari;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) lähempänä kansalaisia oleva Eurooppa edistämällä kestävää ja integroitua kehitystä ***kaupunki-, maaseutu- ja rannikkoalueilla*** sekä paikallisia aloitteita.	e) lähempänä kansalaisia oleva Eurooppa edistämällä kestävää ja integroitua kehitystä ***kaikilla alueilla*** sekä paikallisia aloitteita.

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jäsenvaltioiden on annettava tietoja ympäristöön ja ilmastonmuutokseen liittyvien tavoitteiden tukemisesta käyttäen menetelmiä, jotka perustuvat tukitoimien tyyppeihin sen mukaan, mikä rahasto on kyseessä. Näissä menetelmissä painotetaan tukea sillä perusteella, kuinka paljon sillä edistetään ympäristöön ja ilmastonmuutoksen liittyviä tavoitteita. Kun on kyse EAKR:stä, ESR+:sta ja koheesiorahastosta, painotus liitetään liitteessä I vahvistetussa nimikkeistössä määriteltyjen tukitoimityyppien otsikoihin ja koodeihin.	3. Jäsenvaltioiden on ***varmistettava operaatioidensa kestävyys ilmaston kannalta koko suunnittelu- ja täytäntöönpanoprosessissa ja*** annettava tietoja ympäristöön ja ilmastonmuutokseen liittyvien tavoitteiden tukemisesta käyttäen menetelmiä, jotka perustuvat tukitoimien tyyppeihin sen mukaan, mikä rahasto on kyseessä. Näissä menetelmissä painotetaan tukea sillä perusteella, kuinka paljon sillä edistetään ympäristöön ja ilmastonmuutoksen liittyviä tavoitteita. Kun on kyse EAKR:stä, ESR+:sta ja koheesiorahastosta, painotus liitetään liitteessä I vahvistetussa nimikkeistössä määriteltyjen tukitoimityyppien otsikoihin ja koodeihin.

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäsenvaltioiden ja komission on varmistettava rahastojen ja muiden unionin välineiden, kuten uudistusten tukiohjelman, uudistusten toteuttamisen tukiväline ja teknisen tuen väline mukaan luettuina, välinen koordinointi, täydentävyys ja yhdenmukaisuus. Niiden on optimoitava koordinointimekanismit asiasta vastaavien tahojen välillä, jotta vältetään toimien päällekkäisyys suunnittelun ja täytäntöönpanon aikana.	4. Jäsenvaltioiden ja komission on varmistettava ***omien vastuualueidensa mukaisesti sekä toissijaisuusperiaatetta ja monitasoisen hallinnon periaatetta noudattaen*** rahastojen ja muiden unionin välineiden, kuten uudistusten tukiohjelman, uudistusten toteuttamisen tukiväline ja teknisen tuen väline mukaan luettuina, välinen koordinointi, täydentävyys ja yhdenmukaisuus. Niiden on optimoitava koordinointimekanismit asiasta vastaavien tahojen välillä, jotta vältetään toimien päällekkäisyys suunnittelun ja täytäntöönpanon aikana.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Jäsenvaltiot ja komissio varmistavat voimassa olevien valtiontukisääntöjen noudattamisen.

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden ja komission on toteutettava rahastoille varattu unionin talousarvio yhteistyöhön perustuvan hallinnoinnin puitteissa asetuksen (EU, Euratom) [uuden varainhoitoasetuksen numero] (”varainhoitoasetus”) [63] artiklan mukaisesti.	1. Jäsenvaltioiden***, institutionaalisten ja oikeudellisten puitteidensa mukaisesti,*** ja komission on toteutettava rahastoille varattu unionin talousarvio yhteistyöhön perustuvan hallinnoinnin puitteissa asetuksen (EU, Euratom) [uuden varainhoitoasetuksen numero] (”varainhoitoasetus”) [63] artiklan mukaisesti.

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komission on ***kuitenkin*** toteutettava koheesiorahastosta Verkkojen Eurooppa -välineeseen, EU:n kaupunkialoitteeseen ja alueiden välisiin innovointi-investointeihin siirretty tukimäärä, ESR+:sta valtioiden väliseen yhteistyöhön siirretty tukimäärä, InvestEU ([37])-ohjelmaan kohdennetut määrät ja komission teknisen avun aloitteesta suoran tai välillisen hallinnoinnin menetelmällä varainhoitoasetuksen [62 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdan] mukaisesti.	2. ***Asetuksen 1 artiklan 2 kohtaa rajoittamatta*** komission on toteutettava koheesiorahastosta Verkkojen Eurooppa -välineeseen, EU:n kaupunkialoitteeseen ja alueiden välisiin innovointi-investointeihin siirretty tukimäärä, ESR+:sta valtioiden väliseen yhteistyöhön siirretty tukimäärä, InvestEU ([37])-ohjelmaan kohdennetut määrät ja komission teknisen avun aloitteesta suoran tai välillisen hallinnoinnin menetelmällä varainhoitoasetuksen [62 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdan] mukaisesti.
([37]) [Asetus (EU) N:o […], annettu […] (EUVL L […], […], s. […])].	([37]) [Asetus (EU) N:o […], annettu […] (EUVL L […], […], s. […])].

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 73

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Komissio voi toteuttaa syrjäisimpien alueiden yhteistyötä Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen (Interreg) kautta välillisen hallinnoinnin menetelmällä.	3. Komissio voi ***jäsenvaltion ja asianomaisen alueen suostumuksella*** toteuttaa syrjäisimpien alueiden yhteistyötä Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen (Interreg) kautta välillisen hallinnoinnin menetelmällä.

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kunkin jäsenvaltion on järjestettävä kumppanuus ***toimivaltaisten alue-*** ja ***paikallisviranomaisten kanssa***. Kyseiseen kumppanuuteen osallistuvat ainakin seuraavat kumppanit:	1. Kunkin jäsenvaltion on ***institutionaalisten ja oikeudellisten puitteidensa mukaisesti*** järjestettävä ***täysipainoinen ja vaikuttava*** kumppanuus ***kumppanuussopimuksen*** ja ***kunkin ohjelman osalta***. Kyseiseen kumppanuuteen osallistuvat ainakin seuraavat kumppanit:

Tarkistus 75

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***kaupunki-*** ja muut viranomaiset;	a) ***alue-, paikallis-*** ja ***kaupunkiviranomaiset sekä*** muut viranomaiset;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 76

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) asianomaiset kansalaisyhteiskuntaa edustavat elimet, ympäristöalan kumppanit ja sosiaalisen osallisuuden, perusoikeuksien, vammaisten oikeuksien, sukupuolten tasa-arvon ja syrjimättömyyden edistämisestä vastaavat elimet.	c) asianomaiset kansalaisyhteiskuntaa edustavat elimet, ***kuten*** ympäristöalan kumppanit***, valtiosta riippumattomat järjestöt*** ja sosiaalisen osallisuuden, perusoikeuksien, vammaisten oikeuksien, sukupuolten tasa-arvon ja syrjimättömyyden edistämisestä vastaavat elimet.

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) tarvittaessa tutkimuslaitokset ja yliopistot.

Tarkistukset 78 ja 459

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Monitasoisen hallinnon periaatteen mukaisesti jäsenvaltioiden on otettava kyseiset kumppanit mukaan kumppanuussopimusten valmisteluun sekä ohjelmien valmisteluun ***ja*** täytäntöönpanoon muun muassa 34 artiklassa tarkoitettujen seurantakomiteoiden työskentelyyn osallistumisen kautta.	2. Monitasoisen hallinnon periaatteen mukaisesti ***ja alhaalta ylöspäin -lähestymistapaa noudattaen*** jäsenvaltioiden on otettava kyseiset kumppanit mukaan kumppanuussopimusten valmisteluun sekä ohjelmien valmisteluun, täytäntöönpanoon ***ja arviointiin*** muun muassa 34 artiklassa tarkoitettujen seurantakomiteoiden työskentelyyn osallistumisen kautta. ***Tässä yhteydessä jäsenvaltioiden on kohdennettava asiaankuuluva prosenttiosuus rahastojen määrärahoista työmarkkinaosapuolten ja kansalaisjärjestöjen hallinnollisten valmiuksien kehittämiseen. Rajat ylittävien ohjelmien osalta asianomaisten jäsenvaltioiden on otettava mukaan kumppaneita kaikista osallistuvista jäsenvaltioista.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 79

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Kumppanuuden organisointi ja täytäntöönpano toteutetaan komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 240/2014 ([38]) mukaisesti.	3. Kumppanuuden organisointi ja täytäntöönpano toteutetaan komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 240/2014 ([38]) mukaisesti. ***Siirretään komissiolle valta hyväksyä 107 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan delegoitua asetusta (EU) N:o 240/2014 kyseisen delegoidun asetuksen mukauttamiseksi tähän asetukseen.***

([38]) Komission delegoitu asetus (EU) N:o 240/2014, annettu 7 päivänä tammikuuta 2014, Euroopan rakenne- ja investointirahastoissa harjoitettavaa kumppanuutta koskevista eurooppalaisista käytännesäännöistä (EUVL L 74, 14.3.2014, s. 1).

Tarkistus 80

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Komission on kuultava vähintään kerran vuodessa organisaatioita, jotka edustavat kumppaneita unionin tasolla, ohjelmien toteuttamisesta.	4. Komission on kuultava vähintään kerran vuodessa organisaatioita, jotka edustavat kumppaneita unionin tasolla, ohjelmien toteuttamisesta ***ja esitettävä tuloksista kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle***.

Tarkistus 81

Ehdotus asetukseksi

6 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a artikla
	Horisontaaliset periaatteet
	1. Jäsenvaltioiden ja komission on varmistettava perusoikeuksien kunnioittaminen ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan noudattaminen rahastojen täytäntöönpanossa.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
	2. Jäsenvaltiot ja komissio varmistavat, että miesten ja naisten välinen tasa-arvo, sukupuolinäkökulman valtavirtaistaminen ja sukupuolinäkökohtien integrointi otetaan huomioon ja niitä edistetään ohjelmien valmistelun ja täytäntöönpanon kaikissa vaiheissa, myös ohjelmien seurannan, raportoinnin ja arvioinnin osalta.
	3. Jäsenvaltiot ja komissio toteuttavat tarvittavia toimenpiteitä sukupuoleen, rotuun tai etniseen alkuperään, uskontoon tai vakaumukseen, vammaisuuteen, ikään tai sukupuoliseen suuntautumiseen perustuvan syrjinnän estämiseksi ohjelmien valmistelun, täytäntöönpanon, seurannan, raportoinnin ja arvioinnin aikana. Ohjelmien valmistelun ja täytäntöönpanon kaikissa vaiheissa on otettava huomioon erityisesti vammaisten henkilöiden mahdollisuudet päästä niiden piiriin.
	4. Rahastojen tavoitteita toteutetaan kestävän kehityksen periaatetta noudattaen ottaen huomioon YK:n kestävän kehityksen tavoitteet siten, että unioni edistää ympäristön laadun säilyttämistä, suojelua ja parantamista sekä ilmastonmuutoksen torjuntaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 191 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti.
	Jäsenvaltiot ja komissio varmistavat, että kumppanuussopimusten ja ohjelmien valmistelussa ja täytäntöönpanossa otetaan huomioon ympäristön suojelua koskevat vaatimukset ja edistetään resurssitehokkuutta, energiatehokkuus etusijalla -periaatetta, sosiaalisesti oikeudenmukaista energian siirtoa, ilmastonmuutoksen hillitsemistä ja siihen sopeutumista, biologista monimuotoisuutta, selviytymis- ja palautumiskykyä katastrofitilanteissa sekä riskien ehkäisyä ja hallintaa. Niiden on pyrittävä välttämään investointeja, jotka liittyvät fossiilisten polttoaineiden tuotantoon, käsittelyyn, jakeluun, varastointiin tai polttoon.

Tarkistus 82

Ehdotus asetukseksi

7 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kunkin jäsenvaltion on laadittava kumppanuussopimus, jossa vahvistetaan järjestelyt rahastojen käytölle tehokkaalla ja toimivalla tavalla 1 päivän tammikuuta 2021 ja 31 päivän joulukuuta 2027 välisenä aikana.	1. Kunkin jäsenvaltion on laadittava kumppanuussopimus, jossa vahvistetaan järjestelyt rahastojen käytölle tehokkaalla ja toimivalla tavalla 1 päivän tammikuuta 2021 ja 31 päivän joulukuuta 2027 välisenä aikana. ***Tällainen kumppanuussopimus on laadittava komission delegoidussa asetuksessa (EU) N:o 240/2014 säädettyjen käytännesääntöjen mukaisesti.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 83

Ehdotus asetukseksi

7 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltion on toimitettava kumppanuussopimus komissiolle ennen ensimmäisen ohjelman toimittamista tai samaan aikaan ensimmäisen ohjelman toimittamisen kanssa.	2. Jäsenvaltion on toimitettava kumppanuussopimus komissiolle ennen ensimmäisen ohjelman toimittamista tai samaan aikaan ensimmäisen ohjelman toimittamisen kanssa***, kuitenkin viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2021***.

Tarkistus 84

Ehdotus asetukseksi

7 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Kumppanuussopimus voidaan toimittaa yhdessä asianomaisen vuotuisen kansallisen uudistusohjelman kanssa.	3. Kumppanuussopimus voidaan toimittaa yhdessä asianomaisen vuotuisen kansallisen uudistusohjelman ***ja kansallisten energia- ja ilmastosuunnitelmien*** kanssa.

Tarkistus 85

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) valitut toimintapoliittiset tavoitteet perusteluineen ja tieto siitä, minkä rahastojen ja ohjelmien avulla näihin tavoitteisiin pyritään, ***mukaan lukien tarvittaessa perustelut InvestEU-ohjelman täytäntöönpanomallin käytölle,*** ja ottaen huomioon aiheelliset maakohtaiset suositukset;	a) valitut toimintapoliittiset tavoitteet perusteluineen ja tieto siitä, minkä rahastojen ja ohjelmien avulla näihin tavoitteisiin pyritään, ottaen huomioon ja ***luetellen*** aiheelliset maakohtaiset suositukset ***sekä alueelliset haasteet***;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 86

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 1 kohta – b alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) tiivistelmä toimintavaihtoehdoista ja tärkeimmistä odotetuista tuloksista kunkin rahaston osalta***, mukaan lukien tarvittaessa InvestEU-ohjelman käytön kautta***;	i) tiivistelmä toimintavaihtoehdoista ja tärkeimmistä odotetuista tuloksista kunkin rahaston osalta;

Tarkistus 87

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 1 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) rahastojen välinen koordinointi, rajaus ja täydentävyys, ja tarvittaessa kansallisten ja alueellisten ohjelmien välinen koordinointi;	ii) rahastojen välinen koordinointi, rajaus ja täydentävyys, ja tarvittaessa kansallisten ja alueellisten ohjelmien välinen koordinointi ***erityisesti asetuksessa (EU) […] (YMP:n strategiasuunnitelma-asetus) tarkoitettujen YMP:n strategiasuunnitelmien osalta***;

Tarkistus 88

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 1 kohta – b alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) rahastojen ja muiden unionin välineiden, kuten Life-ohjelman strategisten integroitujen hankkeiden ja strategisten luontohankkeiden, välinen täydentävyys;	iii) rahastojen ja muiden unionin välineiden, kuten Life-ohjelman strategisten integroitujen hankkeiden ja strategisten luontohankkeiden, välinen täydentävyys ***ja synergiat sekä tarvittaessa Euroopan horisontti -ohjelmasta rahoitettavat hankkeet***;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 89

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 1 kohta – b alakohta – iii a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	iii a) kansallisten energia- ja ilmastosuunnitelmien tavoitteiden saavuttaminen ja toimintapolitiikkojen ja toimenpiteiden täyttäminen;

Tarkistus 90

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) alustavat määrärahat kustakin rahastosta kunkin toimintapoliittisen tavoitteen osalta kansallisella tasolla ja noudattaen temaattista keskittämistä koskevia rahastokohtaisia sääntöjä;	c) alustavat määrärahat kustakin rahastosta kunkin toimintapoliittisen tavoitteen osalta kansallisella ***ja tarvittaessa alueellisella*** tasolla ja noudattaen temaattista keskittämistä koskevia rahastokohtaisia sääntöjä;

Tarkistus 91

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ***tarvittaessa*** varojen jakautuminen alueluokittain 102 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja alueluokkien välillä siirrettäviksi ehdotetut määrärahat 105 artiklan mukaisesti;	d) varojen jakautuminen alueluokittain 102 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja alueluokkien välillä siirrettäviksi ehdotetut määrärahat 105 artiklan mukaisesti;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 92

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) InvestEU-ohjelmaan osoitettava rahoitusosuus rahastoittain ja alueluokittain eriteltynä;	***Poistetaan.***

Tarkistus 93

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 1 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) tiivistelmä toimenpiteistä, jotka asianomaisen jäsenvaltion on toteutettava hallinnollisten toimintaedellytystensä vahvistamiseksi rahastojen täytäntöönpanon osalta.	g) tiivistelmä toimenpiteistä, jotka asianomaisen jäsenvaltion on toteutettava hallinnollisten toimintaedellytystensä ***sekä hallinnointi- ja valvontajärjestelmänsä*** vahvistamiseksi rahastojen täytäntöönpanon osalta.

Tarkistus 94

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 1 kohta – g a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g a) tarvittaessa yhdennetty lähestymistapa vastattaessa alueiden väestörakenteeseen liittyviin haasteisiin ja/tai maantieteellisten alueiden erityistarpeisiin;

Tarkistus 95

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 1 kohta – g b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g b) viestintää ja näkyvyyttä koskeva strategia.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 96

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	EIP voi jäsenvaltioiden pyynnöstä osallistua kumppanuussopimuksen valmisteluun sekä toimintaan, joka liittyy toimien, rahoitusvälineiden sekä julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien valmisteluun.

Tarkistus 97

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen (Interreg) osalta kumppanuussopimukseen on sisällyttävä ainoastaan luettelo suunnitelluista ohjelmista.	Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen (Interreg) osalta kumppanuussopimukseen on sisällyttävä ainoastaan luettelo suunnitelluista ohjelmista ***ja rajat ylittävistä investointitarpeista asianomaisessa jäsenvaltiossa***.

Tarkistus 98

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komission on arvioitava kumppanuussopimusta ja sitä, noudattaako se tätä asetusta ja rahastokohtaisia sääntöjä. Komissio ottaa arvioinnissaan ***erityisesti huomioon*** aiheelliset maakohtaiset suositukset.	1. Komission on arvioitava kumppanuussopimusta ja sitä, noudattaako se tätä asetusta ja rahastokohtaisia sääntöjä. Komissio ottaa arvioinnissaan ***huomioon 4 ja 6 artiklan säännökset,*** aiheelliset maakohtaiset suositukset ***sekä yhdennettyihin kansallisiin energia- ja ilmastosuunnitelmiin liittyvät toimenpiteet ja sen, miten ne toteutetaan***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 99

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komissio voi esittää huomautuksia ***kolmen*** kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona jäsenvaltio toimitti kumppanuussopimuksen.	2. Komissio voi esittää huomautuksia ***kahden*** kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona jäsenvaltio toimitti kumppanuussopimuksen.

Tarkistus 100

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jäsenvaltion on tarkasteltava kumppanuussopimusta ottaen huomioon komission esittämät huomautukset.	3. Jäsenvaltion on tarkasteltava kumppanuussopimusta ottaen huomioon komission esittämät huomautukset ***kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona ne on toimitettu***.

Tarkistus 101

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Komission on annettava täytäntöönpanosäädöksellä päätös kumppanuussopimuksen hyväksymisestä viimeistään neljän kuukauden kuluttua päivästä, jona asianomainen jäsenvaltio on toimittanut kumppanuussopimuksen. Kumppanuussopimusta ei saa muuttaa.	4. Komission on annettava täytäntöönpanosäädöksellä päätös kumppanuussopimuksen hyväksymisestä viimeistään neljän kuukauden kuluttua päivästä, jona asianomainen jäsenvaltio on toimittanut kumppanuussopimuksen ***ensimmäisen kerran***. Kumppanuussopimusta ei saa muuttaa.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 428

Ehdotus asetukseksi

10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltiot voivat kumppanuussopimuksessa tai ohjelman muuttamista koskevassa pyynnössä varata käyttöön EAKR:stä, ESR+:sta, koheesiorahastosta ja EMKR:stä InvestEU-ohjelmaan osoitettavan ja talousarviotakuuksina toimitettavan rahoitusosuuden määrän. InvestEU-ohjelmaan ***osoitettava rahoitusosuus saa olla enintään 5 prosenttia kunkin rahaston kokonaismäärärahoista lukuun ottamatta asianmukaisesti perusteltuja tapauksia. Kyseiset rahoitusosuudet eivät saa muodostua 21 artiklan mukaisista varojen siirroista***.	1. Jäsenvaltiot voivat ***1 päivästä tammikuuta 2023 asianomaisten hallintoviranomaisten suostumuksella*** kumppanuussopimuksessa tai ohjelman muuttamista koskevassa pyynnössä varata käyttöön EAKR:stä, ESR+:sta, koheesiorahastosta ja EMKR:stä ***enintään kahden prosentin suuruisen*** InvestEU-ohjelmaan osoitettavan ja talousarviotakuuksina toimitettavan rahoitusosuuden määrän. ***Enintään kolme prosenttia kunkin rahaston kokonaismäärärahoista voidaan lisäksi kohdentaa*** InvestEU-ohjelmaan ***väliarvioinnin yhteydessä. Kyseisten rahoitusosuuksien on oltava käytettävissä koheesiopolitiikan tavoitteiden mukaisiin investointeihin ja alkuperäisten rahastojen kohteena olevassa samassa alueluokassa. Aina kun InvestEU-ohjelmaan osoitetaan EAKR:n, ESR+:n ja koheesiorahaston määrärahoja, olisi sovellettava tämän asetuksen 11 artiklassa ja liitteissä III ja IV tarkoitettuja mahdollistavia edellytyksiä. Ainoastaan tulevien kalenterivuosien varoja voidaan myöntää***.

Tarkistus 103

Ehdotus asetukseksi

10 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kumppanuussopimuksessa voidaan osoittaa käyttöön nykyisen ja tulevien kalenterivuosien varoja. Ohjelman muuttamista koskevassa pyynnössä voidaan osoittaa käyttöön ainoastaan tulevien kalenterivuosien varoja.	***Poistetaan.***

Tarkistus 104

Ehdotus asetukseksi

10 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetulla määrällä on rahoitettava jäsenvaltiota koskevan osion mukainen osa EU-takuusta.	3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetulla määrällä on rahoitettava ***asiaankuuluvaa*** jäsenvaltiota koskevan osion mukainen osa EU-takuusta.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 105

Ehdotus asetukseksi

10 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos 1 kohdassa tarkoitetulle***, kumppanuussopimuksessa käyttöön varatulle*** määrälle ei ole tehty InvestEU-asetuksen [9] artiklassa tarkoitettua rahoitusosuussopimusta viimeistään 31 päivänä joulukuuta ***2021***, jäsenvaltion on toimitettava ohjelman tai ohjelmien muuttamista koskeva pyyntö vastaavan määrän käyttämiseksi.	Jos 1 kohdassa tarkoitetulle määrälle ei ole tehty InvestEU-asetuksen [9] artiklassa tarkoitettua rahoitusosuussopimusta viimeistään 31 päivänä joulukuuta ***2023***, jäsenvaltion on toimitettava ohjelman tai ohjelmien muuttamista koskeva pyyntö vastaavan määrän käyttämiseksi.

Tarkistus 106

Ehdotus asetukseksi

10 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä 1 kohdassa tarkoitettua, ohjelman muuttamista koskevassa pyynnössä käyttöön varattua rahoitusosuutta koskeva rahoitusosuussopimus tehdään samanaikaisesti kuin ohjelman muuttamista koskeva päätös.	Edellä 1 kohdassa tarkoitettua, ohjelman muuttamista koskevassa pyynnössä käyttöön varattua rahoitusosuutta koskeva rahoitusosuussopimus tehdään***, tai sitä mahdollisesti tarkistetaan,*** samanaikaisesti kuin ohjelman muuttamista koskeva päätös.

Tarkistus 107

Ehdotus asetukseksi

10 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos InvestEU-asetuksen [9] artiklassa säädettyä takaussopimusta ei ole tehty yhdeksän kuukauden kuluessa rahoitusosuussopimuksen hyväksymisestä, yhteiseen vararahastoon maksetut rahoitusosuudet on siirrettävä takaisin ohjelmaan tai ohjelmiin ja jäsenvaltion on toimitettava vastaava ohjelman muuttamista koskeva pyyntö.	5. Jos InvestEU-asetuksen [9] artiklassa säädettyä takaussopimusta ei ole tehty yhdeksän kuukauden kuluessa rahoitusosuussopimuksen hyväksymisestä, yhteiseen vararahastoon maksetut rahoitusosuudet on siirrettävä takaisin ***alkuperäiseen*** ohjelmaan tai ohjelmiin ja jäsenvaltion on toimitettava vastaava ohjelman muuttamista koskeva pyyntö. ***Tässä nimenomaisessa tapauksessa aikaisempien kalenterivuosien varoja voidaan muuttaa, mikäli sitoumuksia ei vielä ole pantu täytäntöön.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 108

Ehdotus asetukseksi

10 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. InvestEU-ohjelmaan osoitettujen määrien tuottamat tai näistä määristä johtuvat, talousarviotakuiden turvin saadut varat asetetaan jäsenvaltion käyttöön, ja ne on käytettävä saman tavoitteen tai samojen tavoitteiden mukaiseen tukeen rahoitusvälineiden muodossa.	7. InvestEU-ohjelmaan osoitettujen määrien tuottamat tai näistä määristä johtuvat, talousarviotakuiden turvin saadut varat asetetaan jäsenvaltion ***ja määrän saavan paikallis- tai alueviranomaisen*** käyttöön, ja ne on käytettävä saman tavoitteen tai samojen tavoitteiden mukaiseen tukeen rahoitusvälineiden muodossa.

Tarkistus 109

Ehdotus asetukseksi

11 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tässä asetuksessa säädetään kunkin erityistavoitteen osalta edellytykset, jäljempänä ”mahdollistavat edellytykset”, erityistavoitteiden panemiseksi täytäntöön tuloksellisesti ja tehokkaasti.	Tässä asetuksessa säädetään kunkin erityistavoitteen osalta edellytykset, jäljempänä ”mahdollistavat edellytykset”, erityistavoitteiden panemiseksi täytäntöön tuloksellisesti ja tehokkaasti. ***Mahdollistavia edellytyksiä sovelletaan siltä osin kuin ne edistävät ohjelman erityistavoitteiden saavuttamista.***

Tarkistus 110

Ehdotus asetukseksi

11 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ohjelmaa valmistellessaan tai ottaessaan käyttöön uuden erityistavoitteen ohjelman muuttamisen yhteydessä jäsenvaltion on arvioitava, ovatko valittuun erityistavoitteeseen liitetyt mahdollistavat edellytykset täyttyneet. Mahdollistava edellytys on täyttynyt, kun kaikki asiaa koskevat kriteerit ovat täyttyneet. Jäsenvaltion on määriteltävä kussakin ohjelmassa tai ohjelman muutoksessa, mitkä mahdollistavat edellytykset ovat täyttyneet ja mitkä eivät, ja kun se katsoo, että mahdollistava edellytys on täyttynyt, sen on annettava sitä koskevat perustelut.	2. Ohjelmaa valmistellessaan tai ottaessaan käyttöön uuden erityistavoitteen ohjelman muuttamisen yhteydessä jäsenvaltion on arvioitava, ovatko valittuun erityistavoitteeseen liitetyt mahdollistavat edellytykset täyttyneet. Jäsenvaltion on määriteltävä kussakin ohjelmassa tai ohjelman muutoksessa, mitkä mahdollistavat edellytykset ovat täyttyneet ja mitkä eivät, ja kun se katsoo, että mahdollistava edellytys on täyttynyt, sen on annettava sitä koskevat perustelut. ***Jäsenvaltion pyynnöstä EIP voi osallistua arviointiin toimista, jotka ovat tarpeen kyseisten mahdollistavien edellytysten täyttämiseksi.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 111

Ehdotus asetukseksi

11 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio tekee arvioinnin ***kolmen*** kuukauden kuluessa 3 kohdassa tarkoitettujen tietojen vastaanottamisesta ja ilmoittaa jäsenvaltiolle, jos se hyväksyy edellytysten täyttymisen.	Komissio tekee arvioinnin ***kahden*** kuukauden kuluessa 3 kohdassa tarkoitettujen tietojen vastaanottamisesta ja ilmoittaa jäsenvaltiolle, jos se hyväksyy edellytysten täyttymisen.

Tarkistus 112

Ehdotus asetukseksi

11 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos komissio ei hyväksy jäsenvaltion arviointia, se ilmoittaa tästä jäsenvaltiolle ja antaa sille mahdollisuuden esittää huomautuksensa ***yhden*** kuukauden kuluessa.	Jos komissio ei hyväksy jäsenvaltion arviointia, se ilmoittaa tästä jäsenvaltiolle ja antaa sille mahdollisuuden esittää huomautuksensa ***enintään kahden*** kuukauden kuluessa.

Tarkistus 113

Ehdotus asetukseksi

11 artikla – 5 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Erityistavoitteeseen liittyviin toimiin ***liittyviä menoja ei voida*** sisällyttää maksatushakemuksiin ennen kuin komissio on ilmoittanut jäsenvaltiolle mahdollistavan edellytyksen täyttymisestä 4 kohdan mukaisesti.	Erityistavoitteeseen liittyviin toimiin ***liittyvät menot voidaan*** sisällyttää maksatushakemuksiin ennen kuin komissio on ilmoittanut jäsenvaltiolle mahdollistavan edellytyksen täyttymisestä 4 kohdan mukaisesti***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta itse korvauksen keskeyttämistä siihen asti, kunnes edellytys täyttyy***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 115

Ehdotus asetukseksi

12 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltion on laadittava suoritusperusteinen kehys, jonka avulla ohjelman tuloksellisuutta sen täytäntöönpanon aikana voidaan valvoa ja arvioida ja jonka avulla siitä voidaan raportoida, ja joka edistää rahastojen yleisen tuloksellisuuden mittaamista.	Jäsenvaltion on ***tarvittaessa yhdessä paikallis- ja alueviranomaisten kanssa*** laadittava suoritusperusteinen kehys, jonka avulla ohjelman tuloksellisuutta sen täytäntöönpanon aikana voidaan valvoa ja arvioida ja jonka avulla siitä voidaan raportoida, ja joka edistää rahastojen yleisen tuloksellisuuden mittaamista.

Tarkistus 116

Ehdotus asetukseksi

12 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Välitavoitteet ja tavoitteet on asetettava kullekin ohjelman erityistavoitteelle lukuun ottamatta teknistä apua ja ESR+-asetuksen 4 artiklan ***c*** kohdan ***vii*** alakohdassa säädettyä aineellista puutetta koskevaa erityistavoitetta.	2. Välitavoitteet ja tavoitteet on asetettava kullekin ohjelman erityistavoitteelle lukuun ottamatta teknistä apua ja ESR+-asetuksen 4 artiklan ***1*** kohdan ***xi*** alakohdassa säädettyä aineellista puutetta koskevaa erityistavoitetta.

Tarkistus 117

Ehdotus asetukseksi

14 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltion on tarkasteltava EAKR:stä, ESR+:sta ja koheesiorahastosta tuettuja ohjelmia ottaen huomioon seuraavat seikat:	1. Jäsenvaltion ***ja asiaankuuluvien hallintoviranomaisten*** on tarkasteltava EAKR:stä, ESR+:sta ja koheesiorahastosta tuettuja ohjelmia ottaen huomioon seuraavat seikat:

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 118

Ehdotus asetukseksi

14 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) vuonna 2024 annettavissa aiheellisissa maakohtaisissa suosituksissa määritetyt haasteet;	a) vuonna 2024 annettavissa aiheellisissa maakohtaisissa suosituksissa määritetyt ***uudet*** haasteet ***ja tarvittaessa yhdennettyjen kansallisten ilmasto- ja energiasuunnitelmien täytäntöönpanossa määritellyt tavoitteet***;

Tarkistus 119

Ehdotus asetukseksi

14 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) asianomaisen jäsenvaltion tai alueen sosioekonominen tilanne;	b) asianomaisen jäsenvaltion tai alueen sosioekonominen tilanne***, mukaan lukien Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanon tila ja alueelliset tarpeet erojen sekä taloudellisten ja sosiaalisten eriarvoisuuden vähentämiseksi***;

Tarkistus 120

Ehdotus asetukseksi

14 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) mahdolliset merkittävät kielteiset rahoitukselliset, taloudelliset tai sosiaaliset kehityskulut, jotka edellyttävät ohjelmien mukauttamista, jäsenvaltioissa tai niiden alueilla esiintyvistä symmetrisistä tai epäsymmetrisistä häiriöistä johtuvat kehityskulut mukaan luettuina.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 121

Ehdotus asetukseksi

14 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltion on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2025 kunkin ohjelman muuttamista koskeva pyyntö 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Jäsenvaltion on perusteltava muutos 1 kohdassa esitettyjen seikkojen perusteella.	***Arvioinnin tulosten mukaisesti*** jäsenvaltion on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2025 kunkin ohjelman muuttamista koskeva pyyntö 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti ***tai ilmoitettava, ettei muuttamista ole pyydetty***. Jäsenvaltion on perusteltava muutos 1 kohdassa esitettyjen seikkojen perusteella ***tai tarvittaessa esitettävä syyt sille, miksi se ei pyydä muuttamaan ohjelmaa***.

Tarkistus 122

Ehdotus asetukseksi

14 artikla – 2 kohta – 2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) rahoitusvarojen jakaminen toimintalinjoittain mukaan lukien vuosien 2026 ja 2027 määrärahat;	a) ***alkuperäisten*** rahoitusvarojen ***tarkistettu*** jakaminen toimintalinjoittain mukaan lukien vuosien 2026 ja 2027 määrärahat;

Tarkistus 123

Ehdotus asetukseksi

14 artikla – 2 kohta – 2 alakohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) tarvittaessa InvestEU-ohjelmaan osoitettava rahoitusosuus rahastoittain ja alueluokittain eriteltynä;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 124

Ehdotus asetukseksi

14 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Komissio antaa 31 päivään maaliskuuta 2026 mennessä kertomuksen, jossa se esittää yhteenvedon edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetun arvioinnin tuloksista. Komissio toimittaa kertomuksen Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle.

Tarkistukset 425/rev, 444rev, 448 ja 469

Ehdotus asetukseksi

15 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[…]	***Poistetaan.***

Tarkistus 140

Ehdotus asetukseksi

16 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden on laadittava ohjelmia, joilla rahastoja pannaan täytäntöön tammikuun 1 päivästä 2021 joulukuun 31 päivään 2027 ulottuvalla kaudella.	1. Jäsenvaltioiden on laadittava ***yhteistyössä 6 artiklassa tarkoitettujen kumppanien kanssa*** ohjelmia, joilla rahastoja pannaan täytäntöön tammikuun 1 päivästä 2021 joulukuun 31 päivään 2027 ulottuvalla kaudella.

Tarkistus 141

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ohjelman on koostuttava toimintalinjoista. Kunkin toimintalinjan on vastattava yhtä toimintapoliittista tavoitetta tai teknistä apua. Toimintapoliittista tavoitetta vastaavan toimintalinjan on koostuttava yhdestä tai useammasta erityistavoitteesta. Yhtä toimintapoliittista tavoitetta voi vastata useampi toimintalinja.	Ohjelman on koostuttava toimintalinjoista. Kunkin toimintalinjan on vastattava yhtä ***tai useampaa*** toimintapoliittista tavoitetta tai teknistä apua. Toimintapoliittista tavoitetta vastaavan toimintalinjan on koostuttava yhdestä tai useammasta erityistavoitteesta. Yhtä toimintapoliittista tavoitetta voi vastata useampi toimintalinja.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 142

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) taloudelliset, sosiaaliset ja alueelliset erot, paitsi EMKR:stä tuettavien ohjelmien osalta;	i) taloudelliset, sosiaaliset ja alueelliset erot ***sekä eriarvoisuus***, paitsi EMKR:stä tuettavien ohjelmien osalta;

Tarkistus 143

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) markkinoiden toimimattomuus, investointitarpeet ja täydentävyys muiden tukimuotojen kanssa;	ii) markkinoiden toimimattomuus, investointitarpeet ja täydentävyys ***sekä synergiat*** muiden tukimuotojen kanssa;

Tarkistus 144

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii) aiheellisissa maakohtaisissa suosituksissa ***ja jäsenvaltiolle osoitetuissa muissa unionin muissa aiheellisissa suosituksissa*** yksilöidyt haasteet;	iii) aiheellisissa maakohtaisissa suosituksissa yksilöidyt haasteet;

Tarkistus 145

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta – iv alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iv) hallinnollisiin toimintaedellytyksiin ja hallintoon liittyvät haasteet;	iv) hallinnollisiin toimintaedellytyksiin ja hallintoon liittyvät haasteet ***sekä yksinkertaistamistoimenpiteet***;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 146

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta – iv a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	iv a) tarvittaessa yhdennetty lähestymistapa vastattaessa alueiden väestörakenteeseen liittyviin haasteisiin;

Tarkistus 147

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta – vi a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	vi a) kansallisissa energia- ja ilmastosuunnitelmissa ja Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa yksilöidyt haasteet ja niihin liittyvät tavoitteet;

Tarkistus 148

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta – vii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
vii) AMIF:stä, ISF:stä ja BMVI:stä tuettavien ohjelmien osalta edistyminen unionin asiaankuuluvan lainsäädännön ja toimintasuunnitelmien täytäntöönpanossa;	vii) AMIF:stä, ISF:stä ja BMVI:stä tuettavien ohjelmien osalta edistyminen unionin asiaankuuluvan lainsäädännön ja toimintasuunnitelmien täytäntöönpanossa ***sekä tunnistetut puutteellisuudet***;

Tarkistus 149

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – d alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) tavoitetta koskevien toimien tyypit, mukaan lukien luettelo suunnitelluista strategisesti tärkeistä toimista, sekä niiden odotettu vaikutus kyseisiin erityistavoitteisiin ja tilanteen mukaan makroalue- ja merialuestrategioihin;	i) tavoitetta koskevien toimien tyypit, mukaan lukien ***alustava*** luettelo ***ja aikataulu*** suunnitelluista strategisesti tärkeistä toimista, sekä niiden odotettu vaikutus kyseisiin erityistavoitteisiin ja tilanteen mukaan makroalue- ja merialuestrategioihin;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 150

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – d alakohta – iii a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	iii a) toimet, joilla taataan yhdenvertaisuus, osallistavuus ja syrjimättömyys;

Tarkistus 151

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – d alakohta – v alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
v) alueiden väliset ja valtioiden väliset toimet, joissa tuensaajia sijaitsee vähintään yhdessä muussa jäsenvaltiossa;	v) alueiden väliset***, rajat ylittävät*** ja valtioiden väliset toimet, joissa tuensaajia sijaitsee vähintään yhdessä muussa jäsenvaltiossa;

Tarkistus 152

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – d alakohta – v a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	v a) investointien kestävyys;

Tarkistus 153

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – d alakohta – vii a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	vii a) kuvaus siitä, miten pyritään täydentävyyteen ja synergioihin muiden rahastojen ja välineiden kanssa;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 154

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) ohjelman viestintää ja näkyvyyttä koskeva suunniteltu lähestymistapa, jossa määritellään tavoitteet, kohdeyleisöt, viestintäkanavat, näkyvyys sosiaalisessa mediassa, suunniteltu budjetti ja asiaankuuluvat seuranta- ja arviointi-indikaattorit;	i) ohjelman viestintää ja näkyvyyttä koskeva suunniteltu lähestymistapa, jossa määritellään tavoitteet, kohdeyleisöt, viestintäkanavat, ***tarvittaessa*** näkyvyys sosiaalisessa mediassa ***sekä*** suunniteltu budjetti ja asiaankuuluvat seuranta- ja arviointi-indikaattorit;

Tarkistus 155

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – j alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
j) hallintoviranomainen, tarkastusviranomainen ja elin, joka vastaanottaa komission suorittamat maksut.	j) hallintoviranomainen, tarkastusviranomainen***, 70 artiklassa tarkoitetusta kirjanpitotoiminnosta vastaava elin*** ja elin, joka vastaanottaa komission suorittamat maksut.

Tarkistus 156

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tämän kohdan c ja d alakohtia ei sovelleta ESR+-asetuksen [4 artiklan ***c*** kohdan ***vii*** alakohdassa] asetettuun erityistavoitteeseen.	Tämän kohdan c ja d alakohtia ei sovelleta ESR+-asetuksen [4 artiklan ***1*** kohdan ***xi*** alakohdassa] asetettuun erityistavoitteeseen.

Tarkistus 157

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 3 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Ottaen huomioon tarpeen hillitä ilmastonmuutosta ohjelmaan on liitettävä ympäristöä koskeva raportti, joka sisältää asiaankuuluvat tiedot vaikutuksista ympäristöön direktiivin 2001/42/EY mukaisesti.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 158

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Edellä olevan 16 artiklan mukaisesti toimitettujen EAKR:n, ESR+:n ja koheesiorahaston ohjelmien osalta 3 kohdan f alakohdan ii alakohdassa tarkoitetussa taulukossa on ilmoitettava ***ainoastaan*** vuosia 2021–***2025*** koskevat määrät.	6. Edellä olevan 16 artiklan mukaisesti toimitettujen EAKR:n, ESR+:n ja koheesiorahaston ohjelmien osalta 3 kohdan f alakohdan ii alakohdassa tarkoitetussa taulukossa on ilmoitettava vuosia 2021–***2027*** koskevat määrät.

Tarkistus 160

Ehdotus asetukseksi

18 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio arvioi ohjelman ja sen yhdenmukaisuuden tämän asetuksen ja rahastokohtaisten asetusten sekä kumppanuussopimuksen kanssa. Komissio ottaa arvioinnissaan erityisesti huomioon aiheelliset maakohtaiset suositukset.	1. Komissio arvioi ohjelman ja sen yhdenmukaisuuden tämän asetuksen ja rahastokohtaisten asetusten sekä kumppanuussopimuksen kanssa. Komissio ottaa arvioinnissaan erityisesti huomioon aiheelliset maakohtaiset suositukset ***sekä yhdennettyjen kansallisten energia- ja ilmastosuunnitelmien täytäntöönpanossa ja Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarissa yksilöidyt asiaankuuluvat haasteet ja sen, miten niihin vastataan***.

Tarkistus 161

Ehdotus asetukseksi

18 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komissio voi esittää huomautuksia ***kolmen*** kuukauden kuluessa päivästä, jona jäsenvaltio on toimittanut ohjelman.	2. Komissio voi esittää huomautuksia ***kahden*** kuukauden kuluessa päivästä, jona jäsenvaltio on toimittanut ohjelman.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 162

Ehdotus asetukseksi

18 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jäsenvaltion on tarkasteltava ohjelmaa ottaen huomioon komission esittämät huomautukset.	3. Jäsenvaltion on tarkasteltava ohjelmaa ottaen huomioon komission esittämät huomautukset ***kahden kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona ne on toimitettu***.

Tarkistus 163

Ehdotus asetukseksi

18 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Komissio antaa täytäntöönpanosäädöksellä päätöksen ohjelman hyväksymisestä viimeistään ***kuuden*** kuukauden kuluttua päivästä, jona jäsenvaltio on toimittanut ohjelman.	4. Komissio antaa täytäntöönpanosäädöksellä päätöksen ohjelman hyväksymisestä viimeistään ***viiden*** kuukauden kuluttua päivästä, jona jäsenvaltio on toimittanut ***ensimmäisen*** ohjelman.

Tarkistus 164

Ehdotus asetukseksi

19 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komissio arvioi muutoksen ja sen yhdenmukaisuuden tämän asetuksen ja rahastokohtaisten asetusten, myös kansallisen tason vaatimusten kanssa ja voi esittää huomautuksia ***kolmen*** kuukauden kuluessa muutetun ohjelman toimittamisesta.	2. Komissio arvioi muutoksen ja sen yhdenmukaisuuden tämän asetuksen ja rahastokohtaisten asetusten, myös kansallisen tason vaatimusten kanssa ja voi esittää huomautuksia ***kahden*** kuukauden kuluessa muutetun ohjelman toimittamisesta.

Tarkistus 165

Ehdotus asetukseksi

19 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jäsenvaltion on tarkasteltava muutettua ohjelmaa ja otettava huomioon komission esittämät huomautukset.	3. Jäsenvaltion on tarkasteltava muutettua ohjelmaa ja otettava huomioon komission esittämät huomautukset ***kahden kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona ne on toimitettu***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 166

Ehdotus asetukseksi

19 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Komissio hyväksyy ohjelman muuttamisen viimeistään ***kuuden*** kuukauden kuluttua siitä, kun jäsenvaltio on toimittanut sen.	4. Komissio hyväksyy ohjelman muuttamisen viimeistään ***kolmen*** kuukauden kuluttua siitä, kun jäsenvaltio on toimittanut sen.

Tarkistus 167

Ehdotus asetukseksi

19 artikla – 5 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltio voi ohjelmakauden aikana siirtää saman ohjelman saman rahaston eri toimintalinjaan summan, joka on enintään ***viisi*** prosenttia toimintalinjan alkuperäisistä määrärahoista ja enintään ***kolme*** prosenttia ohjelman budjetista. EAKR:stä ja ESR +:sta tuettavien ohjelmien osalta siirto saa koskea ainoastaan saman alueluokan määrärahoja.	Jäsenvaltio voi ohjelmakauden aikana siirtää saman ohjelman saman rahaston eri toimintalinjaan summan, joka on enintään ***seitsemän*** prosenttia toimintalinjan alkuperäisistä määrärahoista ja enintään ***viisi*** prosenttia ohjelman budjetista***. Jäsenvaltion on tällöin noudatettava komission delegoidussa asetuksessa (EU) N:o 240/2014 säädettyjä käytännesääntöjä.*** EAKR:stä ja ESR+:sta tuettavien ohjelmien osalta siirto saa koskea ainoastaan saman alueluokan määrärahoja.

Tarkistus 168

Ehdotus asetukseksi

19 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Komission hyväksyntää ei vaadita sellaisten puhtaasti toimituksellisten tai tekstinlaadinnallisten korjausten tekemiseen, jotka eivät vaikuta ohjelman toteuttamiseen. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tällaisista korjauksista.	6. Komission hyväksyntää ei vaadita sellaisten puhtaasti toimituksellisten***, teknisten*** tai tekstinlaadinnallisten korjausten tekemiseen, jotka eivät vaikuta ohjelman toteuttamiseen. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tällaisista korjauksista.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 169

Ehdotus asetukseksi

20 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. EAKR:stä ja ESR+:sta voidaan rahoittaa täydentävästi ja enintään ***kymmeneen*** prosenttiin asti kyseisten rahastojen tuesta tietyn ohjelman kunkin toimintalinjan osalta sellainen toimi tai toimen osa, jonka kustannuksiin voidaan myöntää tukea toisesta rahastosta siihen sovellettavien tukikelpoisuussääntöjen perusteella edellyttäen, että tällaiset kustannukset ovat tarpeen toteuttamisen kannalta.	2. EAKR:stä ja ESR+:sta voidaan rahoittaa täydentävästi ja enintään ***15*** prosenttiin asti kyseisten rahastojen tuesta tietyn ohjelman kunkin toimintalinjan osalta sellainen toimi tai toimen osa, jonka kustannuksiin voidaan myöntää tukea toisesta rahastosta siihen sovellettavien tukikelpoisuussääntöjen perusteella edellyttäen, että tällaiset kustannukset ovat tarpeen toteuttamisen kannalta.

Tarkistus 170

Ehdotus asetukseksi

21 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltiot voivat pyytää, että enintään viisi prosenttia minkä tahansa rahaston määrärahoista siirretään ***mihin tahansa toiseen rahastoon yhteistyöhön perustuvan hallinnoinnin puitteissa*** tai ***mihin tahansa välineeseen, jota hallinnoidaan suoraan tai välillisesti***.	1. ***Jos ohjelman seurantakomitea sen hyväksyy,*** jäsenvaltiot voivat ***joustavuuden varmistamiseksi*** pyytää, että enintään viisi prosenttia minkä tahansa rahaston määrärahoista siirretään ***Euroopan aluekehitysrahastoon, Euroopan sosiaalirahasto plussaan, koheesiorahastoon*** tai ***Euroopan meri- ja kalatalousrahastoon***.

Tarkistukset 171 ja 434

Ehdotus asetukseksi

21 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretyt määrärahat on otettava käyttöön sen rahaston tai välineen sääntöjen mukaisesti, johon ne on siirretty***, ja jos ne on siirretty välineisiin, joita hallinnoidaan suoraan tai välillisesti, kyseistä jäsenvaltiota hyödyttävällä tavalla***.	2. Siirretyt määrärahat on otettava käyttöön sen rahaston tai välineen sääntöjen mukaisesti, johon ne on siirretty.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistukset 172, 433 ja 434

Ehdotus asetukseksi

21 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä olevan 1 kohdan mukaisissa pyynnöissä on esitettävä siirrettävä kokonaismäärä kunkin vuoden osalta rahastoittain ja tarvittaessa alueluokittain, pyynnöt on perusteltava asianmukaisesti ja niihin on liitettävä tarkistettu ohjelma tai tarkistetut ohjelmat, joista määrärahoja on tarkoitus siirtää 19 artiklan mukaisesti, sekä tieto siitä, mihin toiseen rahastoon tai välineeseen määrät siirretään.	3. Edellä olevan 1 kohdan mukaisissa pyynnöissä on esitettävä siirrettävä kokonaismäärä kunkin vuoden osalta rahastoittain ja tarvittaessa alueluokittain, pyynnöt on perusteltava asianmukaisesti ***saavutettavan täydentävyyden ja vaikutuksen osalta*** ja niihin on liitettävä tarkistettu ohjelma tai tarkistetut ohjelmat, joista määrärahoja on tarkoitus siirtää 19 artiklan mukaisesti, sekä tieto siitä, mihin toiseen rahastoon tai välineeseen määrät siirretään.

Tarkistus 173

Ehdotus asetukseksi

3 otsikko – 1 a luku (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	I a LUKU – Suurhankkeet

Tarkistus 174

Ehdotus asetukseksi

21 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	21 a artikla
	Sisältö
	EAKR:stä ja koheesiorahastosta voidaan tukea ohjelman tai ohjelmien osana toimea, johon sisältyy täsmällisen taloudellisen tai teknisen tehtävän suorittamiseksi tarkoitettu yhtenäinen työ-, toimi- tai palvelukokonaisuus, jolla on selvästi määritetyt tavoitteet ja jonka tukikelpoiset kokonaiskustannukset ovat yli 100 000 000 euroa, jäljempänä "suurhanke". Rahoitusvälineitä ei katsota suurhankkeiksi.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 175

Ehdotus asetukseksi

21 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	21 b artikla
	Suurhankkeiden hyväksymiseksi tarvittavat tiedot
	Ennen suurhankkeen hyväksymistä hallintoviranomaisen on toimitettava komissiolle seuraavat tiedot:
	a) suurhankkeen täytäntöönpanosta vastaava elin ja sen kapasiteetti;
	b) investointia ja sen sijaintia koskeva kuvaus;
	c) kokonaiskustannukset ja tukikelpoisten kustannusten kokonaismäärä;
	d) suoritetut toteutettavuustutkimukset, myös vaihtoehtojen arviointi, ja tulokset;
	e) kustannus-hyötyanalyysi, myös talous- ja rahoitusanalyysi, sekä riskinarviointi;
	f) ympäristövaikutusten arviointi ottaen huomioon ilmastonmuutoksen hillitseminen ja siihen sopeutuminen sekä selviytymis- ja palautumiskyky katastrofitilanteissa;
	g) suurhankkeen johdonmukaisuus kyseisen ohjelman tai kyseisten ohjelmien asiaankuuluvien toimintalinjojen kanssa ja odotettavissa olevat vaikutukset kyseisten toimintalinjojen erityistavoitteiden saavuttamiseen ja odotettu vaikutus sosioekonomiseen kehitykseen;
	h) rahoitussuunnitelma, jossa eritellään suunnitellut kokonaismäärärahat ja rahastojen, EIP:n ja kaikkien muiden rahoituslähteiden suunniteltu tuki sekä fyysiset ja taloudelliset indikaattorit, joiden avulla seurataan edistymistä ottaen huomioon todetut riskit;
	i) suurhankkeen toteuttamisaikataulu ja, jos täytäntöönpanokauden odotetaan olevan ohjelmakautta pidempi, ne vaiheet, joita varten haetaan rahastojen tukea ohjelmakaudella.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 176

Ehdotus asetukseksi

21 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	21 c artikla
	Suurhanketta koskeva päätös
	1. Komissio arvioi suurhankkeen 21 b artiklassa tarkoitettujen tietojen perusteella määrittääkseen, onko hallintoviranomaisen valitsemalle suurhankkeelle pyydetty rahoitusosuus perusteltu. Komissio antaa täytäntöönpanosäädöksellä päätöksen valittua suurhanketta koskevan rahoitusosuuden hyväksymisestä viimeistään kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun tiedot on toimitettu 21 b artiklan mukaisesti.
	2. Komission 1 kohdan mukaisen hyväksynnän edellytyksenä on, että ensimmäinen urakkasopimus tehdään, tai kun on kyse julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuusrakenteiden puitteissa toteutettavasta toiminnasta, edellytyksenä on, että julkisen yhteisön ja yksityisen sektorin yhteisön välinen julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuussopimus allekirjoitetaan kolmen vuoden kuluessa hyväksymisestä.
	3. Jos komissio ei hyväksy valitulle suurhankkeelle tarkoitettua rahoitusosuutta, se ilmoittaa päätöksessään perustelunsa tuen epäämiselle.
	4. Edellä 1 kohdan mukaisesti hyväksyttäviksi esitetyt suurhankkeet on sisällytettävä ohjelman suurhankkeiden luetteloon.
	5. Suurhankkeeseen liittyvät menot voidaan sisällyttää maksatushakemukseen 1 kohdassa tarkoitetun hyväksyttäväksi esittämisen jälkeen. Jos komissio ei hyväksy hallintoviranomaisen valitsemaa suurhanketta, jäsenvaltion peruuttamaa hakemusta tai komission hyväksymää päätöstä seuraavaa menoilmoitusta oikaistaan tämän mukaisesti.
	(Tämä tarkistus edellyttää vastaavia mukautuksia liitteeseen V.)

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 177

Ehdotus asetukseksi

22 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) muu alueellinen väline sellaisten jäsenvaltion suunnittelemien aloitteiden tukemiseksi, jotka koskevat 4 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitetun toimintapoliittisen tavoitteen mukaisia suunniteltuja investointeja ***EAKR:ään***.	c) muu alueellinen väline sellaisten jäsenvaltion suunnittelemien aloitteiden tukemiseksi, jotka koskevat 4artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitetun toimintapoliittisen tavoitteen mukaisia suunniteltuja investointeja.

Tarkistus 178

Ehdotus asetukseksi

22 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jäsenvaltion on varmistettava johdonmukaisuus ja koordinointi, kun paikallisia kehittämisstrategioita rahoitetaan useammasta kuin yhdestä rahastosta.

Tarkistus 179

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) strategian kattama maantieteellinen alue;	a) strategian kattama maantieteellinen alue***, taloudelliset, sosiaaliset ja ympäristöä koskevat yhteydet mukaan lukien***;

Tarkistus 180

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) kuvaus kumppaneiden 6 artiklan mukaisesta osallistumisesta strategian laatimiseen ja täytäntöönpanoon.	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 181

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Alueellisten strategioiden ***laadinnan*** on oltava asiaankuuluvan ***kaupunki-*** tai paikallisviranomaisen ***tai -elimen tai muun alueellisen viranomaisen tai elimen vastuulla***.	2. Alueellisten strategioiden ***valmistelun ja hyväksymisen*** on oltava asiaankuuluvan ***alue-*** tai paikallisviranomaisen ***ja muiden julkisten viranomaisten vastuulla. Strategioiden kattamia alueita koskevat valmiit strategia-asiakirjat voidaan päivittää ja niitä voidaan käyttää alueellisia strategioita varten***.

Tarkistus 182

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos alueelliseen strategiaan ei ole sisällytetty luetteloa tuettavista toimista, asiaankuuluvan ***kaupunki-*** tai paikallisviranomaisen tai -elimen tai muun alueellisen viranomaisen tai elimen on valittava toimet tai osallistuttava niiden valintaan.	Jos alueelliseen strategiaan ei ole sisällytetty luetteloa tuettavista toimista, asiaankuuluvan ***alue-*** tai paikallisviranomaisen tai -elimen tai muun alueellisen viranomaisen tai elimen on valittava toimet tai osallistuttava niiden valintaan.

Tarkistus 183

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Alueellisia strategioita laatiessaan 2 kohdassa tarkoitettujen viranomaisten on tehtävä yhteistyötä asiasta vastaavien hallintoviranomaisten kanssa kyseisestä ohjelmasta tuettavien toimien soveltamisalan määrittämiseksi.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 184

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Kun ***kaupunki-*** tai paikallisviranomainen tai ***-elin tai*** muu ***alueellinen*** viranomainen tai elin hoitaa muita hallintoviranomaisen tehtäviä kuin toimien valintaa, hallintoviranomaisen on nimettävä kyseinen viranomainen välittäväksi elimeksi.	4. Kun ***alue-*** tai paikallisviranomainen tai muu viranomainen tai ***muu*** elin hoitaa muita hallintoviranomaisen tehtäviä kuin toimien valintaa, hallintoviranomaisen on nimettävä kyseinen viranomainen välittäväksi elimeksi.

Tarkistus 185

Ehdotus asetukseksi

23 artikla – 4 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Valittuja toimia voidaan tukea saman ohjelman useammasta kuin yhdestä toimintalinjasta.

Tarkistus 186

Ehdotus asetukseksi

24 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jos 23 artiklan mukaisesti täytäntöönpantavaan strategiaan liittyy investointeja, joita tuetaan yhdestä tai useammasta rahastosta, useammasta kuin yhdestä ohjelmasta tai saman ohjelman useammasta kuin yhdestä toimintalinjasta, toimet voidaan toteuttaa yhdennettynä alueellisena investointina.	1. Jos 23 artiklan mukaisesti täytäntöönpantavaan strategiaan liittyy investointeja, joita tuetaan yhdestä tai useammasta ***kuin yhdestä*** rahastosta, useammasta kuin yhdestä ohjelmasta tai saman ohjelman useammasta kuin yhdestä toimintalinjasta, toimet voidaan toteuttaa yhdennettynä alueellisena investointina. ***Jokaista yhdennettyä alueellista investointia voidaan tarvittaessa täydentää maaseuturahaston tuella.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 187

Ehdotus asetukseksi

24 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Jos alueelliseen strategiaan ei ole sisällytetty luetteloa tuettavista toimista, asiaankuuluvan alueviranomaisen, paikallisviranomaisen tai muun viranomaisen tai elimen on osallistuttava niiden valintaan.

Tarkistus 188

Ehdotus asetukseksi

25 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Yhteisölähtöistä paikallista kehittämistä ***voidaan tukea*** EAKR:stä, ESR:stä ***tai*** EMKR:stä.	1. Yhteisölähtöistä paikallista kehittämistä ***on tuettava*** EAKR:stä, ESR:stä, EMKR:stä ***ja maaseuturahastosta. Maaseuturahaston puitteissa tällaista kehittämistä on kutsuttava LEADERin paikalliseksi kehittämiseksi.***

Tarkistus 189

Ehdotus asetukseksi

25 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) sitä toteuttavat paikalliset toimintaryhmät, jotka muodostuvat paikallisten yksityisten ja julkisten sosioekonomisten etujen edustajista ja joissa yksikään yksittäinen eturyhmä ei hallitse päätöksentekoa;	b) sitä toteuttavat paikalliset toimintaryhmät, jotka muodostuvat paikallisten yksityisten ja julkisten sosioekonomisten etujen edustajista ja joissa yksikään yksittäinen eturyhmä***, julkinen sektori mukaan lukien,*** ei hallitse päätöksentekoa;

Tarkistus 190

Ehdotus asetukseksi

25 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) se tukee verkostoitumista, innovatiivisuutta paikallisissa oloissa ja tarvittaessa yhteistyötä muiden alueellisten toimijoiden kanssa.	d) se tukee verkostoitumista, ***alhaalta ylöspäin -lähestymistapoja, esteettömyyttä,*** innovatiivisuutta paikallisissa oloissa ja tarvittaessa yhteistyötä muiden alueellisten toimijoiden kanssa.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 191

Ehdotus asetukseksi

25 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jos tällaisen strategian täytäntöönpano edellyttää tukea useammasta kuin yhdestä rahastosta, asianomaiset hallintoviranomaiset voivat valita yhden kyseisistä rahastoista päärahastoksi.	4. Jos tällaisen strategian täytäntöönpano edellyttää tukea useammasta kuin yhdestä rahastosta, asianomaiset hallintoviranomaiset voivat valita yhden kyseisistä rahastoista päärahastoksi. ***Kustakin rahastosta rahoitettavaien toimenpiteiden ja toimien tyyppi voidaan myös eritellä.***

Tarkistus 192

Ehdotus asetukseksi

26 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) strategian tavoitteet, mukaan lukien mitattavissa olevat tulostavoitteet, ja niihin liittyvät suunnitellut toimet;	d) strategian tavoitteet, mukaan lukien mitattavissa olevat tulostavoitteet, ja niihin liittyvät suunnitellut toimet***, jotta vastataan paikallisyhteisön määrittämiin paikallisiin tarpeisiin***;

Tarkistus 193

Ehdotus asetukseksi

26 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) rahoitussuunnitelma, mukaan lukien kunkin asianomaisen rahaston ja ohjelman määrärahojen suunniteltu jako.	f) rahoitussuunnitelma, mukaan lukien kunkin asianomaisen rahaston***, myös tarvittaessa maaseuturahaston,*** ja ***kunkin*** ohjelman määrärahojen suunniteltu jako.

Tarkistus 194

Ehdotus asetukseksi

26 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Strategian hyväksymispäätöksessä on vahvistettava kunkin rahaston ja ohjelman määrärahat sekä ohjelman tai ohjelmien mukaisiin hallinto- ja valvontatehtäviin liittyvät vastuut.	4. Strategian hyväksymispäätöksessä on vahvistettava kunkin rahaston ja ohjelman määrärahat sekä ohjelman tai ohjelmien mukaisiin hallinto- ja valvontatehtäviin liittyvät vastuut. ***Vastaavat kansalliset julkiset rahoitusosuudet on taattava ennalta koko ajanjaksolle.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 195

Ehdotus asetukseksi

27 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Hallintoviranomaisten on varmistettava, että paikalliset toimintaryhmät joko valitsevat ryhmästä yhden kumppanin, joka toimii vetäjänä hallinnollisissa ja taloudellisissa asioissa, tai kuuluvat oikeudellisesti järjestettyyn yhteiseen rakenteeseen.	2. Hallintoviranomaisten on varmistettava, että paikalliset toimintaryhmät ***ovat osallistavia ja että ne*** joko valitsevat ryhmästä yhden kumppanin, joka toimii vetäjänä hallinnollisissa ja taloudellisissa asioissa, tai kuuluvat oikeudellisesti järjestettyyn yhteiseen rakenteeseen ***yhteisölähtöiseen paikalliseen kehitysstrategiaan liittyvien täytäntöönpanotehtävien hoitamiseksi***.

Tarkistus 196

Ehdotus asetukseksi

27 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) parannetaan paikallisten toimijoiden valmiuksia kehittää ja panna täytäntöön toimia;	a) parannetaan paikallisten toimijoiden ***hallinnollisia*** valmiuksia kehittää ja panna täytäntöön toimia;

Tarkistus 197

Ehdotus asetukseksi

27 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Paikallinen toimintaryhmä voi olla tuensaaja, ja se voi panna toimia täytäntöön strategian mukaisesti.	5. Paikallinen toimintaryhmä voi olla tuensaaja, ja se voi panna toimia täytäntöön strategian mukaisesti ***kannustaakseen tehtävien erottamista paikallisen toimintaryhmän sisällä***.

Tarkistus 198

Ehdotus asetukseksi

28 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltion on varmistettava, että yhteisölähtöiseen paikalliseen kehittämiseen rahastoista myönnettävä tuki kattaa	1. ***Täydentävyyden ja synergioiden takaamiseksi*** jäsenvaltion on varmistettava, että yhteisölähtöiseen paikalliseen kehittämiseen rahastoista myönnettävä tuki kattaa

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 199

Ehdotus asetukseksi

28 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) valmiuksien kehittämisen ja valmistelevat toimet, joilla tuetaan strategioiden suunnittelua ja tulevaa täytäntöönpanoa;	a) ***hallinnollisten*** valmiuksien kehittämisen ja valmistelevat toimet, joilla tuetaan strategioiden suunnittelua ja tulevaa täytäntöönpanoa;

Tarkistus 200

Ehdotus asetukseksi

28 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) yhteisölähtöisen paikallisen kehittämisstrategian toiminnan edistämisen, jotta helpotetaan sidosryhmien välistä vaihtoa tietojen saamiseksi ja potentiaalisten tuensaajien tukemiseksi hakemusten valmistelussa;

Tarkistus 201

Ehdotus asetukseksi

29 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut toimenpiteet voivat käsittää erityisesti seuraavat:
	a) hankkeiden valmisteluun ja arviointiin annettava apu;
	b) institutionaalisten ja hallinnollisten valmiuksien lisäämiseen myönnettävä tuki rahastojen hallinnoinnin tehokkuuden parantamiseksi;
	c) tutkimukset, jotka liittyvät rahastoja koskevaan komission raportointiin sekä koheesiokertomukseen;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
	d) rahastojen analysointiin, hallinnointiin, seurantaan, täytäntöönpanoon ja niitä koskevaan tietojenvaihtoon liittyvät toimenpiteet sekä toimenpiteet, jotka liittyvät valvontajärjestelmien sekä teknisen ja hallinnollisen avun täytäntöönpanoon;
	e) rahastojen nykyistä ja tulevaa toimintaa käsittelevät arvioinnit, asiantuntijaraportit, tilastot ja selvitykset, myös yleisluonteiset;
	f) toimet tietojen levittämiseksi, tarvittaessa verkostoitumisen tukemiseksi, erityisesti rahastojen tuella aikaan saatavia tuloksia ja sen tuottamaa lisäarvoa koskevien viestintätoimien toteuttamiseksi, tietoisuuden lisäämiseksi sekä yhteistyön ja kokemusten vaihdon edistämiseksi, myös kolmansien maiden kanssa;
	g) hallinnossa, seurannassa, tarkastuksessa, valvonnassa ja arvioinnissa käytettävien tietokonejärjestelmien käyttöönotto, toiminta ja keskinäiset yhteydet;
	h) toimet arviointimenetelmien ja arviointikäytäntöjä koskevan tiedonvaihdon parantamiseksi;
	i) tarkastuksiin liittyvät toimenpiteet;
	j) toimet investointien suunnittelua, rahoitustarpeita, rahoitusvälineiden valmistelua, suunnittelua ja täytäntöönpanoa, yhteisiä toimintasuunnitelmia ja suurhankkeita koskevien kansallisten ja alueellisten valmiuksien vahvistamiseksi;
	k) hyvien käytäntöjen jakaminen, jotta autetaan jäsenvaltioita parantamaan asianomaisten 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen kumppaneiden ja niiden kattojärjestöjen valmiuksia.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 202

Ehdotus asetukseksi

29 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Komissio osoittaa vähintään 15 prosenttia komission aloitteesta annettavaan tekniseen apuun tarkoitetuista resursseista yleisölle suunnatun viestinnän tehostamiseen ja komission aloitteesta toteutettavien viestintätoimien välisen synergian vahvistamiseen laajentamalla tuloksia koskevaa tietopohjaa etenkin tehostamalla tietojen keruuta ja levittämistä, laatimalla arviointeja ja raportteja sekä erityisesti korostamalla rahastojen osuutta kansalaisten elämänlaadun parantamiseen ja lisäämällä rahastojen tuen näkyvyyttä ja tietoisuutta mainitun tuen tuloksista ja sen tuottamasta lisäarvosta. Rahastojen tuen tuloksia ja lisäarvoa koskevia tiedotus-, viestintä- ja näkyvyystoimenpiteitä, joissa erityisesti painotetaan toimia, jatketaan ohjelmien päättämisen jälkeen silloin, kun se on tarkoituksenmukaista. Kyseisillä toimenpiteillä täydennetään myös unionin poliittisia painopisteitä koskevaa ulkoista tiedotustoimintaa sikäli kuin ne liittyvät tämän asetuksen yleisiin tavoitteisiin.

Tarkistus 203

Ehdotus asetukseksi

29 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Tällaiset toimet voivat kattaa ***tulevat*** ja ***aikaisemmat*** ohjelmakaudet.	2. Tällaiset toimet voivat kattaa ***aikaisemmat*** ja ***tulevat*** ohjelmakaudet.

Tarkistus 204

Ehdotus asetukseksi

29 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Jotta vältetään tilanteet, joissa maksut keskeytetään, komissio varmistaa, että jäsenvaltiot ja alueet, joilla on hallinnollisten valmiuksien puutteesta aiheutuvia noudattamisvaikeuksia, saavat asianmukaista teknistä apua hallinnollisten valmiuksiensa parantamiseen.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 205

Ehdotus asetukseksi

30 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Rahastoista voidaan jonkin jäsenvaltion aloitteesta tukea toimia, jotka voivat koskea edellisiä tai seuraavia ohjelmakausia ja jotka ovat tarpeen kyseisten rahastojen tehokasta hallinnointia ja käyttöä varten.	1. Rahastoista voidaan jonkin jäsenvaltion aloitteesta tukea toimia, jotka voivat koskea edellisiä tai seuraavia ohjelmakausia ja jotka ovat tarpeen kyseisten rahastojen tehokasta hallinnointia ja käyttöä ***ja 6 artiklassa tarkoitettujen kumppanien valmiuksien kehittämistä*** varten ***sekä esimerkiksi valmistelun, koulutuksen, hallinnoinnin, seurannan, arvioinnin, näkyvyyden ja viestinnän varmistamiseksi***.

Tarkistus 206

Ehdotus asetukseksi

30 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Tekninen apu toteutetaan ***kuhunkin ohjelmaan kuuluvana*** yhteen yksittäiseen rahastoon liittyvänä toimintalinjana.	3. Tekninen apu toteutetaan ***kunkin ohjelman osalta joko*** yhteen yksittäiseen ***tai useampaan*** rahastoon liittyvänä toimintalinjana.

Tarkistus 207

Ehdotus asetukseksi

31 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Teknisestä avusta korvattava rahaston prosenttiosuus ***on seuraava***:	2. Teknisestä avusta korvattava rahaston prosenttiosuus ***voi komission ja jäsenvaltioiden välillä tehdyn sopimuksen mukaisesti ja ottaen huomioon ohjelman rahoitussuunnitelma olla enintään***:

Tarkistus 208

Ehdotus asetukseksi

31 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) EAKR:n Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitteelle myöntämän tuen sekä koheesiorahaston tuen osalta: ***2,5*** %;	a) EAKR:n Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitteelle myöntämän tuen sekä koheesiorahaston tuen osalta: ***3*** %;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 209

Ehdotus asetukseksi

31 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ESR+:n tuen osalta ***4*** % ja ESR+-asetuksen 4 artiklan 1 kohdan ***c alakohdan vii*** alakohdan mukaisten ohjelmien osalta ***5*** %;	b) ESR+:n tuen osalta ***5*** % ja ESR+-asetuksen 4 artiklan 1 kohdan ***xi*** alakohdan mukaisten ohjelmien osalta ***6*** %;

Tarkistus 210

Ehdotus asetukseksi

31 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) AMIF:n, ISF:n ja BMVI:n tuen osalta ***6*** %.	d) AMIF:n, ISF:n ja BMVI:n tuen osalta ***7*** %.

Tarkistus 211

Ehdotus asetukseksi

31 artikla – 2 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Syrjäisimpien alueiden osalta a, b, c alakohdassa tarkoitettu prosenttiosuus on enintään yhden prosentin korkeampi.

Tarkistus 212

Ehdotus asetukseksi

32 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Sen lisäksi, mitä 31 artiklassa säädetään, jäsenvaltiot voivat tarjoutua toteuttamaan muita teknisen avun toimia vahvistaakseen ***jäsenvaltion*** viranomaisten ja tuensaajien sekä muiden, rahastojen tehokkaan hallinnoinnin ja käytön kannalta tarpeellisten kumppaneiden valmiuksia.	Sen lisäksi, mitä 31 artiklassa säädetään, jäsenvaltiot voivat tarjoutua toteuttamaan muita teknisen avun toimia vahvistaakseen ***julkisten*** viranomaisten ja ***julkisten palvelujen,*** tuensaajien sekä muiden, rahastojen tehokkaan hallinnoinnin ja käytön kannalta tarpeellisten kumppaneiden ***institutionaalisia*** valmiuksia ***ja tehokkuutta***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 213

Ehdotus asetukseksi

32 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tällaisille toimille tarkoitettu tuki pannaan 89 artiklan mukaisesti täytäntöön rahoituksena, joka ei perustu toimien kustannuksiin.	Tällaisille toimille tarkoitettu tuki pannaan 89 artiklan mukaisesti täytäntöön rahoituksena, joka ei perustu toimien kustannuksiin. ***Erityisen vapaaehtoisen ohjelman muodossa olevaa teknistä apua voidaan panna täytäntöön joko rahoituksella, joka ei perustu teknisen tuen kustannuksiin, tai korvaamalla välittömät kustannukset.***

Tarkistus 214

Ehdotus asetukseksi

33 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltion on perustettava ohjelman toteuttamista seuraava komitea, jäljempänä ”seurantakomitea”, kolmen kuukauden kuluessa päivästä, jona jäsenvaltiolle ilmoitettiin ohjelman hyväksymispäätöksestä.	Jäsenvaltion on ***hallintoviranomaista kuultuaan*** perustettava ohjelman toteuttamista seuraava komitea, jäljempänä ”seurantakomitea”, kolmen kuukauden kuluessa päivästä, jona jäsenvaltiolle ilmoitettiin ohjelman hyväksymispäätöksestä.

Tarkistus 215

Ehdotus asetukseksi

33 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kukin seurantakomitea vahvistaa oman työjärjestyksensä.	2. Kukin seurantakomitea vahvistaa oman työjärjestyksensä ***täydellisen avoimuuden tarve huomioon ottaen***.

Tarkistus 216

Ehdotus asetukseksi

33 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Edellä olevaa 1–4 kohtaa ei sovelleta ESR+-asetuksen [4 artiklan ***c alakohdan vi*** alakohtaan] perustuviin ohjelmiin ja niihin liittyvään tekniseen apuun.	5. Edellä olevaa 1–4 kohtaa ei sovelleta ESR+-asetuksen [4 artiklan ***1 kohdan xi*** alakohtaan] perustuviin ohjelmiin ja niihin liittyvään tekniseen apuun.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 217

Ehdotus asetukseksi

34 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltion on määritettävä seurantakomitean kokoonpano ja huolehdittava jäsenvaltioiden asiaankuuluvien viranomaisten, välittävien elinten ja 6 artiklassa tarkoitettujen kumppanien edustajien tasapainoisesta edustuksesta.	Jäsenvaltion on määritettävä seurantakomitean kokoonpano ja huolehdittava jäsenvaltioiden asiaankuuluvien viranomaisten, välittävien elinten ja 6 artiklassa tarkoitettujen kumppanien edustajien tasapainoisesta edustuksesta ***avoimessa menettelyssä***.

Tarkistus 218

Ehdotus asetukseksi

34 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komission edustajat osallistuvat seurantakomitean työhön neuvonantajina.	2. Komission edustajat osallistuvat seurantakomitean työhön ***valvomalla työskentelyä ja neuvonantajina. EIP:n edustajia voidaan tarvittaessa kutsua osallistumaan seurantakomitean työhön neuvonantajina.***

Tarkistus 219

Ehdotus asetukseksi

34 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. AMIF:n, ISF:n ja BMVI:n osalta asiaankuuluvat erillisvirastot osallistuvat seurantakomitean työhön neuvonantajina.

Tarkistus 220

Ehdotus asetukseksi

35 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) ehdotuksia, jotka koskevat tuensaajiin sovellettavia yksinkertaistamistoimia;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 221

Ehdotus asetukseksi

35 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ongelmia, jotka vaikuttavat ohjelman tuloksellisuuteen, ja toimenpiteitä niiden ratkaisemiseksi;	b) ongelmia, jotka vaikuttavat ohjelman tuloksellisuuteen, ja toimenpiteitä niiden ratkaisemiseksi***, tapauksen mukaan mahdolliset sääntöjenvastaisuudet mukaan luettuina***;

Tarkistus 222

Ehdotus asetukseksi

35 artikla – 1 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) tilanteen mukaan edistymistä julkisten laitosten ja tuensaajien hallinnollisten valmiuksien kehittämisessä.	i) tilanteen mukaan edistymistä julkisten laitosten***, kumppanien*** ja tuensaajien hallinnollisten valmiuksien kehittämisessä.

Tarkistus 224

Ehdotus asetukseksi

35 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) EMKR:stä, AMIF:stä, ISF:stä ja BMVI:stä tuettavien ohjelmien vuotuinen tuloksellisuuskertomus ja EAKR:stä, ESR+:sta ja koheesiorahastosta tuettavien ohjelmien lopullinen tuloksellisuuskertomus;	b) EMKR:stä, AMIF:stä, ISF:stä ja BMVI:stä tuettavien ohjelmien vuotuinen tuloksellisuuskertomus ja EAKR:stä, ESR+:sta ja koheesiorahastosta tuettavien ohjelmien lopullinen tuloksellisuuskertomus;

Tarkistus 225

Ehdotus asetukseksi

35 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) muutokset 17 artiklan 3 kohdan d alakohdassa tarkoitettuun luetteloon suunnitelluista strategisesti tärkeistä toimista.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 226

Ehdotus asetukseksi

35 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Seurantakomitea voi ehdottaa hallintoviranomaiselle tukitoimia koskevia uusia toimintoja.

Tarkistus 227

Ehdotus asetukseksi

36 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komission ja kunkin jäsenvaltion välillä järjestetään vuotuinen arviointikokous, jossa tarkastellaan kunkin ohjelman tuloksellisuutta.	Komission ja kunkin jäsenvaltion välillä järjestetään vuotuinen arviointikokous, jossa tarkastellaan kunkin ohjelman tuloksellisuutta. ***Hallintoviranomaiset on otettava asianmukaisesti mukaan tähän prosessiin.***

Tarkistus 228

Ehdotus asetukseksi

36 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. EMKR:stä, AMIF:stä, ISF:stä ja BMVI:stä tuettavien ohjelmien osalta jäsenvaltion on toimitettava vuotuinen tuloksellisuuskertomus rahastokohtaisten asetusten mukaisesti.	6. EMKR:stä, AMIF:stä, ISF:stä ja BMVI:stä tuettavien ohjelmien osalta jäsenvaltion on toimitettava vuotuinen tuloksellisuuskertomus rahastokohtaisten asetusten mukaisesti.

Tarkistus 229

Ehdotus asetukseksi

37 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäisen kerran tiedot on toimitettava ***31*** päivään ***tammikuuta*** 2022 mennessä ja viimeisen kerran ***31*** päivään ***tammikuuta*** 2030 mennessä.	Ensimmäisen kerran tiedot on toimitettava ***28*** päivään ***helmikuuta*** 2022 mennessä ja viimeisen kerran ***28*** päivään ***helmikuuta*** 2030 mennessä.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 230

Ehdotus asetukseksi

37 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ESR+-asetuksen 4 artiklan 1 kohdan ***c alakohdan vii*** alakohdan mukaisten ohjelmien osalta tiedot on toimitettava vuosittain 30 päivään marraskuuta mennessä.	ESR+-asetuksen 4 artiklan 1 kohdan ***xi*** alakohdan mukaisten ohjelmien osalta tiedot on toimitettava vuosittain 30 päivään marraskuuta mennessä.

Tarkistus 231

Ehdotus asetukseksi

37 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) valittujen toimien määrä, niiden tukikelpoiset kokonaiskustannukset, rahastoista osoitettava rahoitusosuus ja tuensaajien hallintoviranomaiselle ilmoittamat tukikelpoiset kokonaiskustannukset tukitoimityypin mukaan jaoteltuina;	a) ***vuosittain 31 päivään tammikuuta, 31 päivään maaliskuuta, 31 päivään toukokuuta, 31 päivään heinäkuuta, 30 päivään syyskuuta ja 30 päivään marraskuuta mennessä toimitettavien tietojen yhteydessä*** valittujen toimien määrä, niiden tukikelpoiset kokonaiskustannukset, rahastoista osoitettava rahoitusosuus ja tuensaajien hallintoviranomaiselle ilmoittamat tukikelpoiset kokonaiskustannukset tukitoimityypin mukaan jaoteltuina;

Tarkistus 232

Ehdotus asetukseksi

37 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) tuotos- ja tulosindikaattoreiden arvot valittujen toimien osalta ja toimissa saavutetut arvot.	b) ***vuosittain ainoastaan 31 päivään toukokuuta ja 30 päivään marraskuuta mennessä toimitettavien tietojen yhteydessä*** tuotos- ja tulosindikaattoreiden arvot valittujen toimien osalta ja toimissa saavutetut arvot.

Tarkistus 233

Ehdotus asetukseksi

39 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Hallintoviranomaisen on suoritettava ohjelmaa koskevat arvioinnit. Kussakin arvioinnissa on arvioitava ohjelman tuloksellisuutta, tehokkuutta, merkityksellisyyttä, johdonmukaisuutta ja EU:n tasolla saatavaa lisäarvoa, ja sen tarkoituksena on parantaa ohjelmien suunnittelun ja toteuttamisen laatua.	1. Hallintoviranomaisen on suoritettava ohjelmaa koskevat arvioinnit. Kussakin arvioinnissa on arvioitava ohjelman ***osallistavuutta, syrjimätöntä luonnetta,*** tuloksellisuutta, tehokkuutta, merkityksellisyyttä, johdonmukaisuutta***, näkyvyyttä*** ja EU:n tasolla saatavaa lisäarvoa, ja sen tarkoituksena on parantaa ohjelmien suunnittelun ja toteuttamisen laatua.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 234

Ehdotus asetukseksi

40 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Edellä 2 kohdassa tarkoitettuun arviointiin sisältyy 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen toimintapoliittisten tavoitteiden mukaisten sosioekonomisten vaikutusten ja rahoitustarpeiden arvioinnin ohjelmien sisällä ja niiden välillä, ja siinä painotetaan kilpailukykyisempää ja älykkäämpää Eurooppaa edistämällä innovatiivisia ja älykkäitä taloudellisia muutoksia ja paremmin yhteenliitettyä Eurooppaa lisäämällä liikkuvuutta, älykäs ja kestävä liikkuvuus mukaan luettuna, ja tieto- ja viestintätekniikan alueellista yhteenliittämistä. Komissio julkistaa arvioinnin tulokset verkkosivustollaan ja antaa ne tiedoksi Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle.

Tarkistus 235

Ehdotus asetukseksi

43 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) muut asiaankuuluvat kumppanit ja elimet.	b) muut asiaankuuluvat kumppanit ja elimet***, myös alueelliset, paikalliset ja muut viranomaiset sekä talouselämän osapuolet ja työmarkkinaosapuolet***.

Tarkistus 236

Ehdotus asetukseksi

44 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Hallintoviranomaisen on varmistettava kuuden kuukauden kuluttua ohjelman hyväksymisestä, että käytettävissä on verkkosivusto, jolla on tietoa sen vastuulle kuuluvista ohjelmista, kuten ohjelmien tavoitteista, toimista, rahoitusmahdollisuuksista ja tuloksista.	1. Hallintoviranomaisen on varmistettava kuuden kuukauden kuluttua ohjelman hyväksymisestä, että käytettävissä on verkkosivusto, jolla on tietoa sen vastuulle kuuluvista ohjelmista, kuten ohjelmien tavoitteista, toimista, ***ehdotuspyyntöjen alustavasta aikataulusta,*** rahoitusmahdollisuuksista ja tuloksista.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 237

Ehdotus asetukseksi

44 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuensaajan nimi, kun on kyse oikeushenkilöistä;	a) tuensaajan ***ja sopimuspuolen*** nimi, kun on kyse oikeushenkilöistä;

Tarkistus 240

Ehdotus asetukseksi

45 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) jos tuensaajalla on ammattimainen verkkosivusto ***tai*** sosiaalisen median tilejä, esittämällä lyhyt, tuen määrään suhteutettu kuvaus toimesta, sen tavoitteista ja tuloksista ja tuomalla esiin unionilta saatava rahoitustuki;	a) jos tuensaajalla on ammattimainen verkkosivusto ***ja*** sosiaalisen median tilejä, esittämällä lyhyt, tuen määrään suhteutettu kuvaus toimesta, sen tavoitteista ja tuloksista ja tuomalla esiin unionilta saatava rahoitustuki;

Tarkistus 241

Ehdotus asetukseksi

45 artikla – 1 kohta – c alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
c) asettamalla tiedotuskyltti ***näkyvälle*** paikalle heti, kun toimien fyysinen toteuttaminen alkaa fyysisellä investoinnilla tai laitteiden hankinnalla, seuraavista toimista:	c) asettamalla ***pysyvä*** tiedotuskyltti paikalle***, jossa se on selvästi yleisön nähtävissä,*** heti, kun toimien fyysinen toteuttaminen alkaa fyysisellä investoinnilla tai laitteiden hankinnalla, seuraavista toimista:

Tarkistus 243

Ehdotus asetukseksi

45 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) muiden kuin c alakohdan piiriin kuuluvien toimien osalta asettamalla näkyvälle paikalle vähintään yhden tulostetun julisteen tai elektronisen näytön, jonka vähimmäiskoko on A3 ja jossa annetaan tietoa toimesta ja korostetaan rahastojen tukea;	d) muiden kuin c alakohdan piiriin kuuluvien toimien osalta asettamalla näkyvälle paikalle***, jossa se on selvästi yleisön nähtävissä,*** vähintään yhden tulostetun julisteen tai elektronisen näytön, jonka vähimmäiskoko on A3 ja jossa annetaan tietoa toimesta ja korostetaan rahastojen tukea;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 244

Ehdotus asetukseksi

45 artikla – 1 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	e a) asettamalla fyysisen toteuttamisen alkamishetkestä unionin symbolin pysyvästi näkyvälle paikalle, jossa se on yleisön nähtävissä, ja liitteessä VIII vahvistetut tekniset ominaisuudet huomioon ottaen.

Tarkistus 245

Ehdotus asetukseksi

45 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tätä vaatimusta ei sovelleta toimiin, joita tuetaan ESR+-asetuksen 4 artiklan 1 kohdan ***c alakohdan vii*** alakohdassa tarkoitetun erityistavoitteen mukaisesti.	Tätä vaatimusta ei sovelleta toimiin, joita tuetaan ESR+-asetuksen 4 artiklan 1 kohdan ***xi*** alakohdassa tarkoitetun erityistavoitteen mukaisesti.

Tarkistus 246

Ehdotus asetukseksi

47 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on käytettävä rahastoista saatavat rahoitusosuudet tuen myöntämiseen tuensaajille avustusten, rahoitusvälineiden tai palkintojen tai niiden yhdistelmien muodossa.	Jäsenvaltioiden on käytettävä rahastoista saatavat rahoitusosuudet tuen myöntämiseen tuensaajille avustusten, ***rajoitetusti käytettävien*** rahoitusvälineiden tai palkintojen tai niiden yhdistelmien muodossa.

Tarkistus 247

Ehdotus asetukseksi

49 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) kiinteä prosenttiosuus, joka on enintään 25 prosenttia tukikelpoisista välittömistä kustannuksista, edellyttäen, että osuus lasketaan 48 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti.	c) kiinteä prosenttiosuus, joka on enintään 25 prosenttia tukikelpoisista välittömistä kustannuksista, edellyttäen, että osuus lasketaan 48 artiklan 2 kohdan a ***alakohdan tai 48 artiklan 2 kohdan c*** alakohdan mukaisesti.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 248

Ehdotus asetukseksi

50 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) jakamalla viimeisimmät asiakirjoihin perustuvat vuotuiset bruttotyövoimakustannukset 1 720 tunnilla, kun kyse on kokoaikaisista työntekijöistä, tai 1 720 tunnista lasketulla osa-aikaisuutta vastaavalla määräosuudella, kun kyse on osa-aikaisista työntekijöistä;	a) jakamalla viimeisimmät asiakirjoihin perustuvat vuotuiset bruttotyövoimakustannukset ***sekä odotettavissa olevat lisäkustannukset, jotta voidaan ottaa huomioon palkankorotusten tai ylennysten kaltaiset tekijät,*** 1 720 tunnilla, kun kyse on kokoaikaisista työntekijöistä, tai 1 720 tunnista lasketulla osa-aikaisuutta vastaavalla määräosuudella, kun kyse on osa-aikaisista työntekijöistä;

Tarkistus 249

Ehdotus asetukseksi

50 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) jakamalla viimeisimmät asiakirjoihin perustuvat kuukausittaiset bruttotyövoimakustannukset asianomaisen henkilön kuukausittaisella työajalla, joka vastaa työsopimuksessa tarkoitettua sovellettavaa kansallista lainsäädäntöä.	b) jakamalla viimeisimmät asiakirjoihin perustuvat kuukausittaiset bruttotyövoimakustannukset ***sekä odotettavissa olevat lisäkustannukset, jotta voidaan ottaa huomioon palkankorotusten tai ylennysten kaltaiset tekijät,*** asianomaisen henkilön kuukausittaisella työajalla, joka vastaa työsopimuksessa tarkoitettua sovellettavaa kansallista lainsäädäntöä.

Tarkistus 250

Ehdotus asetukseksi

52 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Rahoitusvälineistä annetaan tukea varojen lopullisille vastaanottajille ainoastaan uusiin investointeihin, joiden odotetaan olevan taloudellisesti kannattavia, tuottavan tuloja tai tuovan säästöjä mutta joihin ei saada riittävästi rahoitusta markkinalähteistä.	2. Rahoitusvälineistä annetaan tukea varojen lopullisille vastaanottajille ainoastaan uusiin investointeihin, joiden odotetaan olevan taloudellisesti kannattavia, tuottavan tuloja tai tuovan säästöjä mutta joihin ei saada riittävästi rahoitusta markkinalähteistä. ***Tällainen tuki voidaan kohdentaa sekä aineelliseen että aineettomaan omaisuuteen tehtäviin investointeihin ja myös käyttöpääomaan sovellettavien unionin valtiontukisääntöjen mukaisesti.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 251

Ehdotus asetukseksi

52 artikla – 3 kohta – 2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ohjelmasta rahoitusvälineeseen osoitettavan rahoitusosuuden ehdotettu määrä ja odotettu vipuvaikutus;	a) ohjelmasta rahoitusvälineeseen osoitettavan rahoitusosuuden ehdotettu määrä ja odotettu vipuvaikutus ***sekä tähän liittyvät arvioinnit***;

Tarkistus 252

Ehdotus asetukseksi

52 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Rahoitusvälineitä voidaan yhdistää avustusten muodossa olevaan täydentävään ohjelmatukeen niin, että ne muodostavat yhden rahoitusvälinettä koskevan toimen yhdessä rahoitussopimuksessa, jolloin kyseistä rahoitusvälinettä toteuttava elin antaa molemmat eri tukimuodot. ***Tällaiseen rahoitusvälinettä koskevaan toimeen*** sovelletaan rahoitusvälineisiin sovellettavia sääntöjä.	5. Rahoitusvälineitä voidaan yhdistää avustusten muodossa olevaan täydentävään ohjelmatukeen niin, että ne muodostavat yhden rahoitusvälinettä koskevan toimen yhdessä rahoitussopimuksessa, jolloin kyseistä rahoitusvälinettä toteuttava elin antaa molemmat eri tukimuodot. ***Kun avustuksen muodossa olevan ohjelmatuen määrä on rahoitusvälineen muodossa olevan ohjelmatuen määrää pienempi,*** sovelletaan rahoitusvälineisiin sovellettavia sääntöjä.

Tarkistus 253

Ehdotus asetukseksi

53 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hallintoviranomainen valitsee elimen, joka vastaa rahoitusvälineen täytäntöönpanosta.	Hallintoviranomainen valitsee elimen, joka vastaa rahoitusvälineen täytäntöönpanosta ***joko suoraan tai välillisesti tehtävän sopimuksen välityksellä***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 254

Ehdotus asetukseksi

53 artikla – 2 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Tekemällä suoraan sopimuksen hallintoviranomainen voi antaa täytäntöönpanotehtäviä
	a) EIP:lle;
	b) kansainväliselle rahoituslaitokselle, jossa jäsenvaltio on osakkaana;
	c) ammattimaista rahoitustoimintaa harjoittavaksi oikeushenkilöksi perustetulle julkisomisteiselle pankille tai laitokselle.

Tarkistus 255

Ehdotus asetukseksi

53 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Hallintoviranomaisen on, hallinnoidessaan rahoitusvälinettä 2 kohdan mukaisesti, tai rahoitusvälineen täytäntöönpanosta vastaavan elimen on, hallinnoidessaan rahoitusvälinettä 3 kohdan mukaisesti, pidettävä erillistä kirjanpitoa tai käytettävä yhtä kirjanpitokoodia kutakin toimintalinjaa ja kutakin alueluokkaa varten jokaisesta, ohjelmasta osoitetusta rahoitusosuudesta ja erikseen niin 54 artiklassa kuin 56 artiklassa tarkoitetuista varoista.	7. Hallintoviranomaisen on, hallinnoidessaan rahoitusvälinettä 2 kohdan mukaisesti, tai rahoitusvälineen täytäntöönpanosta vastaavan elimen on, hallinnoidessaan rahoitusvälinettä 3 kohdan mukaisesti, pidettävä erillistä kirjanpitoa tai käytettävä yhtä kirjanpitokoodia kutakin toimintalinjaa ja kutakin alueluokkaa ***tai maaseuturahaston tukitoimien eri tyyppiä*** varten jokaisesta, ohjelmasta osoitetusta rahoitusosuudesta ja erikseen niin 54 artiklassa kuin 56 artiklassa tarkoitetuista varoista.

Tarkistus 256

Ehdotus asetukseksi

53 artikla – 7 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	7 a. Vaatimukset, jotka koskevat raportointia rahoitusvälineen käytöstä aiottuihin tarkoituksiin, rajoittuvat hallinnointiviranomaisiin ja rahoituksen välittäjiin.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 257

Ehdotus asetukseksi

54 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Rahastoista rahoitusvälineisiin maksetusta tuesta johtuvat korko- ja muut tuotot on käytettävä samaan tavoitteeseen tai samoihin tavoitteisiin kuin rahastoista maksettu alkuperäinen tuki joko saman rahoitusvälineen yhteydessä tai rahoitusvälineen purkamisen seurauksena muiden rahoitusvälineiden tai tukimuotojen yhteydessä tukikelpoisuusajan loppuun asti.	2. Rahastoista rahoitusvälineisiin maksetusta tuesta johtuvat korko- ja muut tuotot on käytettävä samaan tavoitteeseen tai samoihin tavoitteisiin kuin rahastoista maksettu alkuperäinen tuki joko saman rahoitusvälineen yhteydessä tai rahoitusvälineen purkamisen seurauksena muiden rahoitusvälineiden tai tukimuotojen yhteydessä ***lisäinvestointeihin lopullisiin vastaanottajiin, tai tarvittaessa kattamaan rahastosta rahoitusvälineeseen maksetun rahoitusosuuden nimellisarvon pienenemisen aiheuttamat tappiot, jotka johtuvat negatiivisesta korosta, jos tällaisia tappioita syntyy rahoitusvälineiden käyttöönotosta vastaavien elinten harjoittamasta aktiivisesta varainhallinnasta huolimatta,*** tukikelpoisuusajan loppuun asti.

Tarkistus 258

Ehdotus asetukseksi

55 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Rahastoista rahoitusvälineisiin osoitettua lopullisiin vastaanottajiin investoitua tukea sekä kaikenlaisia kyseisistä investoinneista johtuvia tuottoja, jotka liittyvät rahastoista saatuun tukeen, voidaan käyttää markkinatalousperiaatteen mukaisesti toimivien sijoittajien eriytettyyn kohteluun jakamalla riskit ja tuotto asianmukaisesti.	1. Rahastoista rahoitusvälineisiin osoitettua lopullisiin vastaanottajiin investoitua tukea sekä kaikenlaisia kyseisistä investoinneista johtuvia tuottoja, jotka liittyvät rahastoista saatuun tukeen, voidaan käyttää markkinatalousperiaatteen mukaisesti toimivien sijoittajien eriytettyyn kohteluun ***tai muuhun unionin tuen muotoihin*** jakamalla riskit ja tuotto asianmukaisesti ***moitteettoman varainhoidon periaate huomioon ottaen***.

Tarkistus 259

Ehdotus asetukseksi

55 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Tällaisen eriytetyn kohtelun taso, joka vahvistetaan joko kilpailuun perustuvan menettelyn tai ***riippumattoman arvioinnin*** pohjalta, ei saa ylittää sitä, mikä on tarpeen sellaisten kannustimien luomiseksi, joilla houkutellaan yksityisiä varoja.	2. Tällaisen eriytetyn kohtelun taso, joka vahvistetaan joko kilpailuun perustuvan menettelyn tai ***tämän asetuksen 52 artiklan mukaisesti toteutetun ennakkoarvioinnin*** pohjalta, ei saa ylittää sitä, mikä on tarpeen sellaisten kannustimien luomiseksi, joilla houkutellaan yksityisiä varoja.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 260

Ehdotus asetukseksi

56 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Rahoitusvälineisiin ennen tukikelpoisuusajan päättymistä takaisin maksetut varat, jotka saadaan investoinneista lopullisiin vastaanottajiin tai vakuussopimuksiin varattujen varojen vapautumisesta, mukaan luettuina pääoman takaisinmaksut ja rahastoista maksetusta tuesta johtuvat tulot, on käytettävä uudelleen samaan erityistavoitteeseen tai -tavoitteisiin saman rahoitusvälineen tai muiden rahoitusvälineiden kautta tehtäviin lisäinvestointeihin lopullisiin vastaanottajiin ja tällaisiin lisäinvestointeihin liittyviin hallintokustannuksiin ja -maksuihin.	1. Rahoitusvälineisiin ennen tukikelpoisuusajan päättymistä takaisin maksetut varat, jotka saadaan investoinneista lopullisiin vastaanottajiin tai vakuussopimuksiin varattujen varojen vapautumisesta, mukaan luettuina pääoman takaisinmaksut ja rahastoista maksetusta tuesta johtuvat tulot, on käytettävä uudelleen samaan erityistavoitteeseen tai -tavoitteisiin saman rahoitusvälineen tai muiden rahoitusvälineiden kautta tehtäviin lisäinvestointeihin lopullisiin vastaanottajiin ja tällaisiin lisäinvestointeihin liittyviin hallintokustannuksiin ja -maksuihin ***moitteettoman varainhoidon periaate huomioon ottaen***.

Tarkistus 261

Ehdotus asetukseksi

56 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Toiminnan tehostamisesta johtuvia säästöjä ei pidetä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuina tuloina. Etenkään energiatehokkuutta lisäävien toimien seurauksena aikaansaadut kustannussäästöt eivät saa johtaa samansuuruisiin vähennyksiin toiminta-avustuksissa.

Tarkistus 262

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Menoihin voidaan myöntää rahastoista rahoitusosuus, jos ne ovat aiheutuneet tuensaajalle tai julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuustoimien yksityisen sektorin kumppanille toimien täytäntöönpanosta ja ne on maksettu sen päivän, jona ohjelma esitetään komissiolle, tai 1 päivän tammikuuta 2021, sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi, ja 31 päivän joulukuuta ***2029*** välisenä aikana.	Menoihin voidaan myöntää rahastoista rahoitusosuus, jos ne ovat aiheutuneet tuensaajalle tai julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuustoimien yksityisen sektorin kumppanille toimien täytäntöönpanosta ja ne on maksettu sen päivän, jona ohjelma esitetään komissiolle, tai 1 päivän tammikuuta 2021, sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi, ja 31 päivän joulukuuta ***2030*** välisenä aikana.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 263

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Toimi tai sen osa voidaan toteuttaa jäsenvaltion ulkopuolella, myös unionin ulkopuolella, edellyttäen, että toimi auttaa ohjelman tavoitteiden saavuttamista.	4. ***EAKR:n, ESR+:n tai koheesiorahaston mukainen*** toimi tai sen osa voidaan toteuttaa jäsenvaltion ulkopuolella, myös unionin ulkopuolella, edellyttäen, että toimi ***kuuluu yhteen Euroopan alueellista yhteistyötä koskevan asetuksen (EU) […] 3 artiklassa määritellyn päämäärän (Interreg) viidestä osa-alueesta ja*** auttaa ohjelman tavoitteiden saavuttamista.

Tarkistus 264

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Toimia ei valita rahastojen tuen kohteiksi, jos ne on saatettu fyysisesti päätökseen tai toteutettu kokonaisuudessaan ennen kuin ohjelmaan liittyvä rahoitushakemus on jätetty hallintoviranomaiselle, siitä riippumatta, onko kaikki asiaankuuluvat maksut maksettu.	6. Toimia ei valita rahastojen tuen kohteiksi, jos ne on saatettu fyysisesti päätökseen tai toteutettu kokonaisuudessaan ennen kuin ohjelmaan liittyvä rahoitushakemus on jätetty hallintoviranomaiselle, siitä riippumatta, onko kaikki asiaankuuluvat maksut maksettu. ***Tätä kohtaa ei sovelleta menoihin, jotka liittyvät lisäkustannusten korvaamiseen syrjäisimmillä alueilla EMKR:stä, eikä menoihin, jotka on rahoitettu EAKR:sta tai ESR+:sta syrjäisimmille alueille myönnetyillä erityisillä lisämäärärahoilla.***

Tarkistus 265

Ehdotus asetukseksi

58 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) lainojen korot, paitsi korkotuen tai vakuuspalkkiohyvityksen muodossa myönnettyjen avustusten osalta;	a) lainojen korot, paitsi korkotuen tai vakuuspalkkiohyvityksen muodossa myönnettyjen avustusten osalta ***tai sellaisen rahoitusvälineeseen maksettavan maksuosuuden osalta, joka johtuu negatiivisesta korosta***;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 266

Ehdotus asetukseksi

58 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) arvonlisävero, jäljempänä "alv", lukuun ottamatta toimia, joiden kokonaiskustannukset ovat alle 5 000 000 euroa.	***Poistetaan.***

Tarkistus 267

Ehdotus asetukseksi

58 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Arvonlisäveroon, jäljempänä "alv", liittyvien toimien tukikelpoisuus määritetään tapauskohtaisesti lukuun ottamatta toimia, joiden kokonaiskustannukset ovat alle 5 000 000 euroa, ja investointeja ja lopullisten vastaanottajien kustannuksia.

Tarkistus 268

Ehdotus asetukseksi

59 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltio voi lyhentää ensimmäisessä alakohdassa asetetun määräajan kolmeen vuoteen ***investointien tai*** pk-yritysten luomien työpaikkojen säilyttämiseksi.	Jäsenvaltio voi lyhentää ensimmäisessä alakohdassa asetetun määräajan kolmeen vuoteen ***a, b ja c alakohdassa tarkoitetuissa asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa*** pk-yritysten luomien työpaikkojen säilyttämiseksi.

Tarkistus 269

Ehdotus asetukseksi

59 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta toimiin, joita koskee tuotannollisen toiminnan lopettaminen sellaisen konkurssin seurauksena, joka ei ole petollinen.	3. Edellä olevaa 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta ***rahoitusvälineisiin maksettuihin tai niiden maksamiin ohjelman rahoitusosuuksiin eikä*** toimiin, joita koskee tuotannollisen toiminnan lopettaminen sellaisen konkurssin seurauksena, joka ei ole petollinen.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 270

Ehdotus asetukseksi

62 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä olevan 1 kohdan d alakohdassa mainitut hallintomaksut ovat suoritusperusteisia. Jos 53 artiklan ***3*** kohdassa tarkoitetut holdingrahastoa ja/tai erityisrahastoja toteuttavat elimet valitaan tekemällä suoraan sopimus, niille maksettaviin hallintokustannuksiin ja -maksuihin, jotka voidaan ilmoittaa tukikelpoisiksi menoiksi, sovelletaan kynnysarvoa, joka on enintään 5 prosenttia niiden rahoitusosuuksien kokonaismäärästä, jotka ohjelmasta on maksettu lopullisille vastaanottajille lainoina tai oman pääoman ehtoisina tai oman pääoman luonteisina sijoituksina tai jotka on varattu sovitusti vakuussopimuksiin.	Edellä olevan 1 kohdan d alakohdassa mainitut hallintomaksut ovat suoritusperusteisia. ***Rahoitusvälineiden täytäntöönpanon ensimmäisen kahdentoista kuukauden jakson ajan hallintokustannusten ja -palkkioiden peruskorvaus on tukikelpoinen.*** Jos 53 artiklan ***2*** kohdassa tarkoitetut holdingrahastoa ja/tai erityisrahastoja toteuttavat elimet valitaan tekemällä suoraan sopimus, niille maksettaviin hallintokustannuksiin ja -maksuihin, jotka voidaan ilmoittaa tukikelpoisiksi menoiksi, sovelletaan kynnysarvoa, joka on enintään 5 prosenttia niiden rahoitusosuuksien kokonaismäärästä, jotka ohjelmasta on maksettu lopullisille vastaanottajille lainoina tai oman pääoman ehtoisina tai oman pääoman luonteisina sijoituksina tai jotka on varattu sovitusti vakuussopimuksiin.

Tarkistus 271

Ehdotus asetukseksi

62 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kynnysarvoa ei sovelleta silloin, kun rahoitusvälineitä täytäntöönpanevat elimet valitaan tarjouskilpailun perusteella noudattaen sovellettavaa lainsäädäntöä ja kun tarjouskilpailussa vahvistetaan suurempien hallintokustannusten ja -maksujen tarve.	Silloin, kun rahoitusvälineitä täytäntöönpanevat elimet valitaan tarjouskilpailun perusteella noudattaen sovellettavaa lainsäädäntöä ja kun tarjouskilpailussa vahvistetaan suurempien hallintokustannusten ja -maksujen tarve***, kyseiset kustannukset ja maksut ovat suoritusperusteisia***.

Tarkistus 272

Ehdotus asetukseksi

63 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltioiden on varmistettava komissiolle toimitettuun tilitykseen sisältyvien menojen laillisuus ja sääntöjenmukaisuus ja toteutettava kaikki tarvittavat toimet ehkäistäkseen, havaitakseen ja korjatakseen sääntöjenvastaisuudet, mukaan lukien petokset, ja raportoidakseen niistä.	2. Jäsenvaltioiden on varmistettava komissiolle toimitettuun tilitykseen sisältyvien menojen laillisuus ja sääntöjenmukaisuus ja toteutettava kaikki tarvittavat toimet ehkäistäkseen, havaitakseen ja korjatakseen sääntöjenvastaisuudet, mukaan lukien petokset, ja raportoidakseen niistä. ***Jäsenvaltioiden on tehtävä kattavaa yhteistyötä OLAF:n kanssa.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 273

Ehdotus asetukseksi

63 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäsenvaltioiden on huolehdittava seurantajärjestelmän ja indikaattoreita koskevien tietojen laadusta ja luotettavuudesta.	4. Jäsenvaltioiden on huolehdittava seurantajärjestelmän ja indikaattoreita koskevien tietojen laadusta***, riippumattomuudesta*** ja luotettavuudesta.

Tarkistus 274

Ehdotus asetukseksi

63 artikla – 6 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön järjestelyt rahastoja koskevien valitusten tutkimiseksi tehokkaasti. Niiden on komission pyynnöstä tutkittava komissiolle toimitetut valitukset, jotka kuuluvat niiden ohjelmien soveltamisalaan, ja ilmoitettava komissiolle tutkimusten tuloksista.	Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön järjestelyt rahastoja koskevien valitusten tutkimiseksi tehokkaasti. ***Näiden järjestelyjen soveltamisala, säännöt ja menettelyt ovat jäsenvaltioiden vastuulla niiden institutionaalisten ja oikeudellisten puitteiden mukaisesti.*** Niiden on komission pyynnöstä ***64 artiklan 4 a kohdan mukaisesti*** tutkittava komissiolle toimitetut valitukset, jotka kuuluvat niiden ohjelmien soveltamisalaan, ja ilmoitettava komissiolle tutkimusten tuloksista.

Tarkistus 275

Ehdotus asetukseksi

63 artikla – 7 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tuensaajien ja ohjelmasta vastaavien viranomaisten välinen tiedonvaihto hoidetaan kokonaisuudessaan sähköisten tiedonvaihtojärjestelmien avulla liitteen XII mukaisesti.	Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tuensaajien ja ohjelmasta vastaavien viranomaisten välinen tiedonvaihto hoidetaan kokonaisuudessaan ***käyttäjäystävällisten*** sähköisten tiedonvaihtojärjestelmien avulla liitteen XII mukaisesti.

Tarkistus 276

Ehdotus asetukseksi

63 artikla – 7 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
EMKR:stä, AMIF:stä, ISF:stä ja BMVI:stä tuettavien ohjelmien osalta ensimmäistä alakohtaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta ***2023***.	EMKR:stä, AMIF:stä, ISF:stä ja BMVI:stä tuettavien ohjelmien osalta ensimmäistä alakohtaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta ***2022***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 277

Ehdotus asetukseksi

63 artikla – 7 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta ESR+-asetuksen [4 artiklan 1 kohdan ***c alakohdan vii*** alakohtaan] perustuviin ohjelmiin.	Ensimmäistä alakohtaa ei sovelleta ESR+-asetuksen [4 artiklan 1 kohdan ***xi*** alakohtaan] perustuviin ohjelmiin.

Tarkistus 278

Ehdotus asetukseksi

63 artikla – 11 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksen, jossa vahvistettavaa mallia on käytettävä, kun sääntöjenvastaisuuksista ilmoitetaan noudattaen 109 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä, jotta voidaan varmistaa yhdenmukaiset edellytykset tämän artiklan täytäntöönpanolle.	11. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksen, jossa vahvistettavaa mallia on käytettävä, kun sääntöjenvastaisuuksista ilmoitetaan noudattaen 109 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä, jotta voidaan varmistaa yhdenmukaiset edellytykset ***ja säännöt*** tämän artiklan täytäntöönpanolle.

Tarkistus 279

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio varmistaa, että jäsenvaltioilla on tämän asetuksen mukaiset hallinnointi- ja valvontajärjestelmät ja että nämä järjestelmät toimivat tehokkaasti ohjelmien toteuttamisen ajan. Komissio laatii tarkastusstrategian ja tarkastussuunnitelman, joiden on perustuttava riskinarviointiin.	Komissio varmistaa, että jäsenvaltioilla on tämän asetuksen mukaiset hallinnointi- ja valvontajärjestelmät ja että nämä järjestelmät toimivat ***vaikuttavasti ja*** tehokkaasti ohjelmien toteuttamisen ajan. Komissio laatii ***kaikille jäsenvaltioille*** tarkastusstrategian ja tarkastussuunnitelman, joiden on perustuttava riskinarviointiin.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 280

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komissio tekee tarkastuksia enintään ***kolmen*** kalenterivuoden ajan sen jälkeen, kun tilit, joihin asianomaiset menot sisältyivät, on hyväksytty. Tätä määräaikaa ei sovelleta toimiin, joiden osalta epäillään petosta.	2. Komissio tekee tarkastuksia enintään ***kahden*** kalenterivuoden ajan sen jälkeen, kun tilit, joihin asianomaiset menot sisältyivät, on hyväksytty. Tätä määräaikaa ei sovelleta toimiin, joiden osalta epäillään petosta.

Tarkistus 281

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 4 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Komissio ilmoittaa ohjelmasta vastaavalle toimivaltaiselle viranomaiselle tarkastuksesta vähintään ***12*** työpäivää aikaisemmin lukuun ottamatta kiireellisiä tapauksia. Jäsenvaltion virkamiehet tai valtuutetut edustajat voivat osallistua näihin tarkastuksiin.	a) Komissio ilmoittaa ohjelmasta vastaavalle toimivaltaiselle viranomaiselle tarkastuksesta vähintään ***15*** työpäivää aikaisemmin lukuun ottamatta kiireellisiä tapauksia. Jäsenvaltion virkamiehet tai valtuutetut edustajat voivat osallistua näihin tarkastuksiin.

Tarkistus 282

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 4 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) Komissio toimittaa alustavat tarkastushavainnot jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle vähintään yhdellä unionin virallisella kielellä viimeistään ***3*** kuukautta tarkastuksen viimeisen päivän jälkeen.	c) Komissio toimittaa alustavat tarkastushavainnot jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle vähintään yhdellä unionin virallisella kielellä viimeistään ***kaksi*** kuukautta tarkastuksen viimeisen päivän jälkeen.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 283

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 4 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) Komissio toimittaa tarkastuskertomuksen vähintään yhdellä unionin virallisella kielellä viimeistään **3** kuukauden kuluttua päivästä, jona se on saanut jäsenvaltion toimivaltaiselta viranomaiselta kattavan vastauksen alustaviin tarkastushavaintoihin.	d) Komissio toimittaa tarkastuskertomuksen vähintään yhdellä unionin virallisella kielellä viimeistään ***kahden*** kuukauden kuluttua päivästä, jona se on saanut jäsenvaltion toimivaltaiselta viranomaiselta kattavan vastauksen alustaviin tarkastushavaintoihin. ***Jäsenvaltion vastaus katsotaan täydelliseksi, jos komissio ei ole kahden kuukauden kuluessa ilmoittanut puuttuvista asiakirjoista.***

Tarkistus 284

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio voi pidentää edellä c ja d alakohdassa tarkoitettuja määräaikoja ***kolmella*** kuukaudella.	Komissio voi pidentää edellä c ja d alakohdassa tarkoitettuja määräaikoja ***kahdella*** kuukaudella ***asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa***.

Tarkistus 285

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Komissio tarjoaa valitustenkäsittelyjärjestelmän, joka on kansalaisten ja sidosryhmien saatavilla ohjelmien, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 63 artiklan 6 kohdan soveltamista.

Tarkistus 286

Ehdotus asetukseksi

65 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Tarkastusviranomaisen on oltava julkinen viranomainen, joka on toiminnallisesti riippumaton ***tarkastuksen kohteista***.	2. Tarkastusviranomaisen on oltava julkinen viranomainen, joka on toiminnallisesti riippumaton ***hallintoviranomaisesta ja elimistä tai yksiköistä, joille on annettu tai delegoitu tehtäviä***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 287

Ehdotus asetukseksi

66 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) kirjata ja tallentaa ***sähköiseen järjestelmään*** kustakin toimesta tiedot, joita tarvitaan seurantaa, arviointia, varainhoitoa, varmennuksia ja tarkastuksia varten, ja varmistaa tietojen turvallisuus, eheys ja luottamuksellisuus ja tietojen käyttäjien todentaminen.	e) kirjata ja tallentaa ***sähköisiin järjestelmiin*** kustakin toimesta tiedot, joita tarvitaan seurantaa, arviointia, varainhoitoa, varmennuksia ja tarkastuksia varten, ja varmistaa tietojen turvallisuus, eheys ja luottamuksellisuus ja tietojen käyttäjien todentaminen.

Tarkistus 288

Ehdotus asetukseksi

67 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Hallintoviranomaisen on vahvistettava toimien valintaa varten perusteet ja menettelyt, jotka ovat syrjimättömiä ja avoimia, joilla varmistetaan sukupuolten tasa-arvo ja joissa otetaan huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirja, kestävän kehityksen periaate ja unionin ympäristöpolitiikka SEUT-sopimuksen 11 artiklan ja 191 artiklan 1 kohdan mukaisesti, sekä soveltaa näitä perusteita ja menettelyjä.	Hallintoviranomaisen on vahvistettava toimien valintaa varten perusteet ja menettelyt, jotka ovat syrjimättömiä ja avoimia, joilla varmistetaan ***esteettömyys vammaisille henkilöille ja*** sukupuolten tasa-arvo ja joissa otetaan huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirja, kestävän kehityksen periaate ja unionin ympäristöpolitiikka SEUT-sopimuksen 11 artiklan ja 191 artiklan 1 kohdan mukaisesti, sekä soveltaa näitä perusteita ja menettelyjä.

Tarkistus 289

Ehdotus asetukseksi

67 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) varmistettava, että valitut toimet ovat ohjelman mukaisia ja että niillä edistetään tuloksellisesti ohjelman erityistavoitteiden saavuttamista;	a) varmistettava, että valitut toimet ovat ***kestäviä ja*** ohjelman ***sekä alueellisten strategioiden*** mukaisia ja että niillä edistetään tuloksellisesti ohjelman erityistavoitteiden saavuttamista;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 290

Ehdotus asetukseksi

67 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) varmistettava, että valituissa toimissa käytetyllä tuen määrällä ja toteutetuilla toimilla saavutetaan tavoitteet ***parhaalla mahdollisella*** tavalla;	c) varmistettava, että valituissa toimissa käytetyllä tuen määrällä ja toteutetuilla toimilla saavutetaan tavoitteet ***asianmukaisella*** tavalla;

Tarkistus 291

Ehdotus asetukseksi

67 artikla – 3 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) varmistettava, että valituille toimille, jotka kuuluvat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/92/EU ([48]) soveltamisalaan, tehdään ympäristövaikutusten arviointi tai seulontamenettely mainitussa direktiivissä, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2014/52/EU ([49]), vahvistettujen vaatimusten pohjalta;	e) varmistettava, että valituille toimille, jotka kuuluvat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/92/EU ([48]) soveltamisalaan, tehdään ympäristövaikutusten arviointi tai seulontamenettely ***ja että vaihtoehtojen arviointi ja kattava julkinen kuuleminen on otettu asianmukaisesti huomioon*** mainitussa direktiivissä, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2014/52/EU ([49]), vahvistettujen vaatimusten pohjalta;

([48]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/92/EU, annettu 13 päivänä joulukuuta 2011, tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista (EUVL L 26, 28.1.2012, s. 1).

([49]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/52/EU, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU muuttamisesta (EUVL L 124, 25.4.2014, s. 1).

Tarkistus 292

Ehdotus asetukseksi

67 artikla – 3 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) ***tarkistettava***, että sovellettavaa lainsäädäntöä on noudatettu, mikäli toimet ovat alkaneet ennen kuin rahoitushakemus on jätetty hallintoviranomaiselle;	f) ***varmistettava***, että sovellettavaa lainsäädäntöä on noudatettu, mikäli toimet ovat alkaneet ennen kuin rahoitushakemus on jätetty hallintoviranomaiselle;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 293

Ehdotus asetukseksi

67 artikla – 3 kohta – j alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
j) huolehdittava sellaisten infrastruktuuri-investointien ilmastokestävyyden varmistamisesta, joiden odotettu elinkaari on vähintään viisi vuotta.	j) huolehdittava ***ennen investointipäätösten tekemistä*** sellaisten infrastruktuuri-investointien ilmastokestävyyden varmistamisesta, joiden odotettu elinkaari on vähintään viisi vuotta***, sekä energiatehokkuus etusijalle -periaatteen noudattamisesta***.

Tarkistus 294

Ehdotus asetukseksi

67 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Hallintoviranomainen voi myös asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa päättää käyttää enintään viisi prosenttia ohjelmalle EAKR:stä tai ESR+:sta osoitetuista määrärahoista jäsenvaltiossa toteutettaviin, Euroopan horisontti -ohjelman tukikelpoisiin erityishankkeisiin, toisessa vaiheessa valitut hankkeet mukaan luettuina, mikäli kyseisillä erityishankkeilla myötävaikutetaan ohjelman tavoitteiden saavuttamiseen kyseisessä jäsenvaltiossa.

Tarkistus 295

Ehdotus asetukseksi

67 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Jos hallintoviranomainen valitsee strategisesti tärkeän toimen, sen on ilmoitettava tästä ***välittömästi komissiolle*** ja annettava sille kaikki asiaankuuluvat tiedot kyseisestä toimesta.	6. Jos hallintoviranomainen valitsee strategisesti tärkeän toimen, sen on ilmoitettava tästä ***komissiolle kuukauden kuluessa*** ja annettava sille kaikki asiaankuuluvat tiedot kyseisestä toimesta***, kustannus-hyötyanalyysi mukaan luettuna***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 296

Ehdotus asetukseksi

68 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) varmistaa, että tuensaaja saa erääntyneen määrän täysimääräisenä ja viimeistään ***90*** päivän kuluttua päivästä, jona tuensaaja on esittänyt maksatushakemuksen***, edellyttäen, että varoja on käytettävissä***;	b) varmistaa ***ennakko- ja välimaksujen osalta***, että tuensaaja saa ***todennettujen menojen*** erääntyneen määrän täysimääräisenä ja viimeistään ***60*** päivän kuluttua päivästä, jona tuensaaja on esittänyt maksatushakemuksen;

Tarkistus 297

Ehdotus asetukseksi

70 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) maksatushakemusten laatiminen ja toimittaminen komissiolle 85 ja 86 artiklan mukaisesti;	a) maksatushakemusten laatiminen ja toimittaminen komissiolle 85 ja 86 artiklan mukaisesti ***ja tarkastusviranomaisen tekemien tai sen vastuulla tehtyjen tarkastusten tulosten huomioon ottaminen***;

Tarkistus 298

Ehdotus asetukseksi

70 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) tilityksen laatiminen 92 artiklan mukaisesti ja kaikkia tilityksen osatekijöitä koskevien tietojen säilyttäminen sähköisessä järjestelmässä;	b) tilityksen laatiminen ***ja esittäminen, täydellisyyden, täsmällisyyden ja oikeellisuuden vahvistaminen*** 92 artiklan mukaisesti ja kaikkia tilityksen osatekijöitä koskevien tietojen säilyttäminen sähköisessä järjestelmässä;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 299

Ehdotus asetukseksi

71 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Tarkastus toimitetaan noudattaen tarkastettua tointa koskevan sopimuksen aikaan sovellettua standardia, paitsi jos uudet standardit ovat tuensaajan kannalta suotuisammat.

Tarkistus 300

Ehdotus asetukseksi

71 artikla – 6 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 b. Sellaisen sääntöjenvastaisuuden havaitseminen osana toimea koskevaa tarkastusta, joka johtaa taloudelliseen seuraamukseen, ei voi johtaa siihen, että valvonnan soveltamisala tai rahoitusoikaisut ulotetaan koskemaan muita kuin tarkastettujen menojen tilivuoden kattamia menoja.

Tarkistus 301

Ehdotus asetukseksi

72 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Tarkastusviranomaisen on laadittava riskinarviointiin perustuva tarkastusstrategia, jossa otetaan huomioon 63 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu hallinnointi- ja valvontajärjestelmän kuvaus ja joka kattaa järjestelmätarkastukset ja toimien tarkastukset. Tarkastusstrategiaan on sisällyttävä juuri nimettyjen hallintoviranomaisten ja kirjanpitotoiminnosta vastaavien viranomaisten järjestelmätarkastuksia***, jotka*** on toteutettava yhdeksän kuukauden kuluessa viranomaisten ensimmäisestä toimintavuodesta. Tarkastusstrategia on laadittava liitteessä XVIII esitetyn mallin mukaisesti, ja sitä on päivitettävä vuosittain sen jälkeen, kun ensimmäinen vuotuinen valvontakertomus ja tarkastuslausunto on toimitettu komissiolle. Se voi kattaa yhden tai useamman ohjelman.	1. Tarkastusviranomaisen on laadittava ***hallintoviranomaista kuultuaan*** riskinarviointiin perustuva tarkastusstrategia, jossa otetaan huomioon 63 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu hallinnointi- ja valvontajärjestelmän kuvaus ja joka kattaa järjestelmätarkastukset ja toimien tarkastukset. Tarkastusstrategiaan on sisällyttävä juuri nimettyjen hallintoviranomaisten ja kirjanpitotoiminnosta vastaavien viranomaisten järjestelmätarkastuksia***. Tarkastus*** on toteutettava yhdeksän kuukauden kuluessa viranomaisten ensimmäisestä toimintavuodesta. Tarkastusstrategia on laadittava liitteessä XVIII esitetyn mallin mukaisesti, ja sitä on päivitettävä vuosittain sen jälkeen, kun ensimmäinen vuotuinen valvontakertomus ja tarkastuslausunto on toimitettu komissiolle. Se voi kattaa yhden tai useamman ohjelman. ***Tarkastusviranomainen voi tarkastusstrategiassa määrittää rajan yhden tilin tarkastuksille.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 302

Ehdotus asetukseksi

73 artikla – 3 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jos komissio ja jäsenvaltio ovat tarkastushavainnoista eri mieltä, on käytettävä riitojenratkaisumenettelyä.

Tarkistus 303

Ehdotus asetukseksi

74 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komission ja tarkastusviranomaisten on ensin käytettävä kaikkia 66 artiklan 1 kohdan e alakohdassa ***tarkoitetussa sähköisessä järjestelmässä*** olevia tietoja, mukaan lukien hallinnon tarkastusten tuloksia, ja pyydettävä ja saatava tuensaajilta lisää asiakirjoja ja tarkastusevidenssiä ainoastaan, jos tämä on niiden ammatillisen harkinnan perusteella tarpeen hyvin perusteltujen tarkastuspäätelmien tueksi.	Komission ja tarkastusviranomaisten on ensin käytettävä kaikkia 66 artiklan 1 kohdan e alakohdassa ***tarkoitetuissa sähköisissä järjestelmissä*** olevia tietoja, mukaan lukien hallinnon tarkastusten tuloksia, ja pyydettävä ja saatava tuensaajilta lisää asiakirjoja ja tarkastusevidenssiä ainoastaan, jos tämä on niiden ammatillisen harkinnan perusteella tarpeen hyvin perusteltujen tarkastuspäätelmien tueksi.

Tarkistus 304

Ehdotus asetukseksi

75 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Hallintoviranomaisen on tehtävä paikalla hallinnon tarkastuksia 68 artiklan 1 kohdan mukaisesti ainoastaan rahoitusvälineen täytäntöönpanosta vastaavien elinten ja, kun on kyse takuurahastoista, uusia lainoja myöntävien elinten tasolla.	1. Hallintoviranomaisen on tehtävä paikalla hallinnon tarkastuksia 68 artiklan 1 kohdan mukaisesti ainoastaan rahoitusvälineen täytäntöönpanosta vastaavien elinten ja, kun on kyse takuurahastoista, uusia lainoja myöntävien elinten tasolla. ***Jos rahoitusväline toimittaa valvontakertomuksia maksatushakemuksen tueksi, hallintoviranomaisen ei tarvitse tehdä paikalla hallinnon tarkastuksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta varainhoitoasetuksen 127 artiklan soveltamista.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 305

Ehdotus asetukseksi

75 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
EIP:n tai sellaisten muiden ***kansainvälisen*** rahoituslaitosten, joissa jäsenvaltio on osakkaana, on kuitenkin toimitettava hallintoviranomaiselle valvontakertomuksia maksatushakemusten tueksi.	EIP:n tai sellaisten muiden ***kansainvälisten*** rahoituslaitosten, joissa jäsenvaltio on osakkaana, on kuitenkin toimitettava hallintoviranomaiselle valvontakertomuksia maksatushakemusten tueksi.

Tarkistus 306

Ehdotus asetukseksi

75 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Tarkastusviranomaisen on suoritettava järjestelmätarkastuksia ja toimien tarkastuksia 71, 73 tai 77 artiklan mukaisesti rahoitusvälineen täytäntöönpanosta vastaavien elinten ja, kun on kyse takuurahastoista, uusia lainoja myöntävien elinten tasolla.	3. Tarkastusviranomaisen on suoritettava järjestelmätarkastuksia ja toimien tarkastuksia 71, 73 tai 77 artiklan mukaisesti rahoitusvälineen täytäntöönpanosta vastaavien elinten ja, kun on kyse takuurahastoista, uusia lainoja myöntävien elinten tasolla. ***Jos rahoitusväline toimittaa tarkastusviranomaiselle vuotuisen tarkastuskertomuksen, jonka sen ulkopuoliset tarkastajat laativat ennen kunkin kalenterivuoden loppua ja joka kattaa liitteessä XVII esitetyt osatekijät, tarkastusviranomainen voi päättää olla toimittamatta muita tarkastuksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta varainhoitoasetuksen 127 artiklan soveltamista.***

Tarkistus 307

Ehdotus asetukseksi

75 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Takuurahastojen tapauksessa ohjelmien tarkastamisesta vastaavat elimet voivat suorittaa varmennuksia tai tarkastuksia uusia lainoja myöntäville elimille vain, kun toinen tai molemmat seuraavista tilanteista toteutuvat:
	a) tositteita, joissa esitetään näyttö rahoitusvälineen tuesta lopullisille tuensaajille, ei ole saatavilla hallintoviranomaisen tasolla tai rahoitusvälineitä täytäntöön panevien elinten tasolla;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
	b) on näyttöä siitä, että hallintoviranomaisen tai rahoitusvälineitä täytäntöön panevien elinten tasolla saatavilla olevat asiakirjat eivät anna todenmukaista ja tarkkaa tietoa annetusta tuesta.

Tarkistus 308

Ehdotus asetukseksi

76 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Hallintoviranomaisen on varmistettava, että kaikki rahastoista tuettuun toimeen liittyvät asiakirjatodisteet säilytetään asianmukaisella tasolla ***viiden*** vuoden ajan sen vuoden joulukuun 31 päivästä, jona hallintoviranomainen suorittaa viimeisen maksun tuensaajalle, sanotun kuitenkaan rajoittamatta valtiontukisääntöjen soveltamista.	1. Hallintoviranomaisen on varmistettava, että kaikki rahastoista tuettuun toimeen liittyvät asiakirjatodisteet säilytetään asianmukaisella tasolla ***kolmen*** vuoden ajan sen vuoden joulukuun 31 päivästä, jona hallintoviranomainen suorittaa viimeisen maksun tuensaajalle, sanotun kuitenkaan rajoittamatta valtiontukisääntöjen soveltamista.

Tarkistus 309

Ehdotus asetukseksi

76 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Asiakirjojen säilytysaikaa voidaan lyhentää hallintoviranomaisen päätöksellä oikeassa suhteessa tuensaajien riskiprofiiliin ja kokoon.

Tarkistus 310

Ehdotus asetukseksi

84 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Ennakkomaksut maksetaan kunkin rahaston osalta vuotuisina erinä ennen kunkin vuoden heinäkuun 1 päivää ***edellyttäen, että käytettävissä on riittävästi varoja,*** seuraavasti:	Ennakkomaksut maksetaan kunkin rahaston osalta vuotuisina erinä ennen kunkin vuoden heinäkuun 1 päivää seuraavasti:

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 311

Ehdotus asetukseksi

84 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 2022: 0,***5*** %;	b) 2022: 0,***7*** %;

Tarkistus 312

Ehdotus asetukseksi

84 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) 2023: ***0,5*** %;	c) 2023: ***1*** %;

Tarkistus 313

Ehdotus asetukseksi

84 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) 2024: ***0,5*** %;	d) 2024: ***1,5*** %;

Tarkistus 314

Ehdotus asetukseksi

84 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) 2025: ***0,5*** %;	e) 2025: ***2*** %;

Tarkistus 315

Ehdotus asetukseksi

84 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) 2026: ***0,5*** %	f) 2026: ***2*** %

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 316

Ehdotus asetukseksi

85 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) edellä olevan 31 artiklan ***2 kohdan*** mukaisesti lasketun teknisen tuen määrä;	b) edellä olevan 31 artiklan mukaisesti lasketun teknisen tuen määrä;

Tarkistus 317

Ehdotus asetukseksi

85 artikla – 4 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) maksatushakemukseen voi sisältyä valtiontuen osalta tuen myöntävän tahon tuensaajalle maksamia ennakoita seuraavin, kumulatiivisin edellytyksin: ennakoilla on pankin myöntämä tai vastaava takuu, niiden määrä ei ole yli 40:ä prosenttia tuensaajalle tiettyyn toimeen myönnettävän tuen kokonaismäärästä, ne katetaan tuensaajien maksamilla menoilla ja niiden tueksi esitetään maksukuitit kolmen vuoden kuluessa.

Tarkistus 318

Ehdotus asetukseksi

86 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jos rahoitusvälineitä pannaan täytäntöön 53 artiklan ***2*** kohdan mukaisesti, liitteen XIX mukaisesti toimitettujen maksatushakemusten on sisällettävä 62 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitetut hallintoviranomaisen lopullisille vastaanottajille maksamat kokonaismäärät tai, jos on kyse vakuuksista, hallintoviranomaisen vakuussopimusten mukaisesti varaamat määrät.	1. Jos rahoitusvälineitä pannaan täytäntöön 53 artiklan ***1*** kohdan mukaisesti, liitteen XIX mukaisesti toimitettujen maksatushakemusten on sisällettävä 62 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitetut hallintoviranomaisen lopullisille vastaanottajille maksamat kokonaismäärät tai, jos on kyse vakuuksista, hallintoviranomaisen vakuussopimusten mukaisesti varaamat määrät.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 319

Ehdotus asetukseksi

86 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos rahoitusvälineitä pannaan täytäntöön 53 artiklan ***3*** kohdan mukaisesti, maksatushakemukset, joihin sisältyy rahoitusvälineiden menoja, on toimitettava seuraavien edellytysten mukaisesti:	2. Jos rahoitusvälineitä pannaan täytäntöön 53 artiklan ***2*** kohdan mukaisesti, maksatushakemukset, joihin sisältyy rahoitusvälineiden menoja, on toimitettava seuraavien edellytysten mukaisesti:

Tarkistus 320

Ehdotus asetukseksi

87 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio suorittaa välimaksut ***käytettävissä olevien varojen rajoissa*** viimeistään 60 päivän kuluttua päivästä, jona se on vastaanottanut maksatushakemuksen.	1. Komissio suorittaa välimaksut viimeistään 60 päivän kuluttua päivästä, jona se on vastaanottanut maksatushakemuksen.

Tarkistus 321

Ehdotus asetukseksi

90 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) on näyttöä vakavasta puutteesta, jonka osalta ei ole toteutettu korjaavia toimenpiteitä;	a) on ***luotettavaa*** näyttöä vakavasta puutteesta, jonka osalta ei ole toteutettu korjaavia toimenpiteitä;

Tarkistus 322

Ehdotus asetukseksi

91 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) jäsenvaltio ei ole toteuttanut tarvittavia toimia 15 artiklan 6 kohdan mukaisesti.	***Poistetaan.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 323

Ehdotus asetukseksi

99 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissio vapauttaa kaikki sellaiset ohjelman määrät, joita ole käytetty ennakkomaksuihin 84 artiklan mukaisesti tai joista ei ole toimitettu 85 ja 86 artiklan mukaisesti maksatushakemusta viimeistään vuosia 2021–2026 koskevien talousarviositoumusten tekovuotta seuraavan ***toisen*** kalenterivuoden joulukuun ***26*** päivänä.	1. Komissio vapauttaa kaikki sellaiset ohjelman määrät, joita ole käytetty ennakkomaksuihin 84 artiklan mukaisesti tai joista ei ole toimitettu 85 ja 86 artiklan mukaisesti maksatushakemusta viimeistään vuosia 2021–2026 koskevien talousarviositoumusten tekovuotta seuraavan ***kolmannen*** kalenterivuoden joulukuun ***31*** päivänä.

Tarkistus 324

Ehdotus asetukseksi

99 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ennakkomaksuilla tai maksatushakemuksilla 1 kohdassa säädettyyn määräaikaan mennessä katettava määrä vuoden 2021 talousarviositoumuksen osalta on 60 prosenttia kyseisestä sitoumuksesta. Vuoden 2021 talousarviositoumuksesta 10 prosenttia lisätään kunkin vuoden talousarviositoumukseen vuosina 2022–2025 katettavien määrien laskemiseksi.	***Poistetaan.***

Tarkistus 325

Ehdotus asetukseksi

99 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Se osa sitoumuksista, joka on edelleen avoinna 31 päivänä joulukuuta ***2029***, vapautetaan, jos ESR+:sta, EAKR:stä ja koheesiorahastosta tuetuista ohjelmista ei ole toimitettu komissiolle varmuuden saamiseksi toimitettavia asiakirjoja ja lopullista tuloksellisuuskertomusta 38 artiklan 1 kohdassa asetettuun määräaikaan mennessä.	3. Se osa sitoumuksista, joka on edelleen avoinna 31 päivänä joulukuuta ***2030***, vapautetaan, jos ESR+:sta, EAKR:stä ja koheesiorahastosta tuetuista ohjelmista ei ole toimitettu komissiolle varmuuden saamiseksi toimitettavia asiakirjoja ja lopullista tuloksellisuuskertomusta 38 artiklan 1 kohdassa asetettuun määräaikaan mennessä.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 326

Ehdotus asetukseksi

100 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) ei ole ollut mahdollista esittää maksatushakemusta ajoissa vuosia 2021–2027 koskevan oikeudellisen ja hallinnollisen kehyksen vahvistamisessa unionin tasolla esiintyneiden viivästysten takia.

Tarkistus 327

Ehdotus asetukseksi

101 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jäsenvaltiolla on ***yksi kuukausi*** aikaa hyväksyä vapautettava määrä tai esittää huomautuksensa.	2. Jäsenvaltiolla on ***kaksi kuukautta*** aikaa hyväksyä vapautettava määrä tai esittää huomautuksensa.

Tarkistus 328

Ehdotus asetukseksi

102 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. EAKR:stä, ESR+:sta ja koheesiorahastosta tuetaan Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitetta kaikilla alueilla, jotka vastaavat asetuksessa (EY) N:o 1059/2003, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EU) N:o ***868/2014***, vahvistetun yhteisen tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistön 2-tasoa, jäljempänä ”NUTS 2 -alueet”.	1. EAKR:stä, ESR+:sta ja koheesiorahastosta tuetaan Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitetta kaikilla alueilla, jotka vastaavat asetuksessa (EY) N:o 1059/2003, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EU) ***2016/2066***, vahvistetun yhteisen tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistön 2-tasoa, jäljempänä ”NUTS 2 -alueet”.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 329

Ehdotus asetukseksi

103 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen koheesion talousarviositoumuksiin kaudella 2021–2027 käytettävissä olevat määrärahat ovat ***330 624 388 630*** euroa vuoden 2018 hintoina.	Taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen koheesion talousarviositoumuksiin kaudella 2021–2027 käytettävissä olevat määrärahat ovat ***378 097 000 000*** euroa vuoden 2018 hintoina. *(Tarkistuksella pyritään palauttamaan kaudella 2014–2020 käytettävissä ollutta määrää vastaava määrä sekä tarvittavat lisäykset vuosien 2021-2027 monivuotista rahoituskehystä koskevan parlamentin kannan mukaisesti. Tarkistuksen hyväksyminen edellyttää vastaavia mukautuksia liitteessä XXII esitettyihin laskelmiin.)*

Tarkistus 330

Ehdotus asetukseksi

103 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komissio antaa täytäntöönpanosäädöksellä päätöksen, jossa vahvistetaan Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitteeseen osoitettavien kokonaismäärärahojen vuosijakauma jäsenvaltioittain ja alueluokittain sekä luettelo tukikelpoisista alueista liitteessä XXII vahvistettujen menetelmien mukaisesti.	Komissio antaa täytäntöönpanosäädöksellä päätöksen, jossa vahvistetaan Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitteeseen osoitettavien kokonaismäärärahojen vuosijakauma jäsenvaltioittain ja alueluokittain sekä luettelo tukikelpoisista alueista liitteessä XXII vahvistettujen menetelmien mukaisesti. ***Rahastojen kokonaismäärärahojen olisi oltava kansallisella tasolla vähintään 76 prosenttia kullekin jäsenvaltiolle tai alueelle vuosina 2014–2020 osoitetusta talousarviosta.***

Tarkistus 429

Ehdotus asetukseksi

103 artikla – 2 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Rahoitus on säilytettävä vuosien 2014–2020 määrärahojen tasolla sellaisten alueiden osalta, joiden luokitusta on laskettu kaudeksi 2021–2027, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden kansallisten määrärahojen jakoa.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 331

Ehdotus asetukseksi

103 artikla – 2 kohta – 2 b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Koska koheesiorahaston rahoituksella on erityinen merkitys rajatylittävälle ja valtioiden väliselle yhteistyölle ja syrjäisimmille alueille, kyseisen rahoituksen tukikelpoisuusperusteiden ei pitäisi olla yhtään epäedullisempia kuin kaudella 2014–2020 ja siinä olisi varmistettava nykyisten ohjelmien mahdollisimman hyvä jatkuvuus. *(Tämä tarkistus edellyttää vastaavia mukautuksia liitteessä XXII esitettyihin laskelmiin.)*

Tarkistus 332

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitteen määrärahat ovat ***97,5*** prosenttia kokonaismäärärahoista (eli yhteensä ***322 194 388 630*** euroa)***, ja ne*** kohdennetaan seuraavasti:	1. Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitteen määrärahat ovat ***97*** prosenttia kokonaismäärärahoista eli yhteensä ***366 754 000 000*** euroa ***(vuoden 2018 hintoina). Tästä määrästä 5 900 000 000 euroa ESR+:n varoja osoitetaan lapsitakuun rahoittamiseen. Jäljelle jäävä 360 854 000 000 euron määrä (vuoden 2018 hintoina)*** kohdennetaan seuraavasti:

Tarkistus 333

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) 61,6 prosenttia (eli yhteensä ***198 621 593 157*** euroa) vähemmän kehittyneille alueille;	a) 61,6 prosenttia (eli yhteensä ***222 453 894 000*** euroa) vähemmän kehittyneille alueille;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 334

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) 14,3 prosenttia (eli yhteensä ***45 934 516 595*** euroa) siirtymäalueille;	b) 14,3 prosenttia (eli yhteensä ***51 446 129 000*** euroa) siirtymäalueille;

Tarkistus 335

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) 10,8 prosenttia (eli yhteensä ***34 842 689 000*** euroa) kehittyneemmille alueille;	c) 10,8 prosenttia (eli yhteensä ***39 023 410 000*** euroa) kehittyneemmille alueille;

Tarkistus 336

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) 12,8 prosenttia (eli yhteensä ***41 348 556 877*** euroa) koheesiorahastosta tukea saaville jäsenvaltioille;	d) 12,8 prosenttia (eli yhteensä ***46 309 907 000*** euroa) koheesiorahastosta tukea saaville jäsenvaltioille;

Tarkistus 337

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) 0,4 prosenttia (eli yhteensä ***1 447 034 001*** euroa) lisärahoituksena SEUT-sopimuksen 349 artiklassa tarkoitetuille syrjäisimmille alueille ja sellaisille NUTS 2 -alueille, jotka täyttävät vuoden 1994 liittymissopimukseen liitetyssä pöytäkirjassa N:o 6 olevassa 2 artiklassa määrätyt kriteerit.	e) 0,4prosenttia (eli yhteensä ***1 620 660 000*** euroa) lisärahoituksena SEUT-sopimuksen 349 artiklassa tarkoitetuille syrjäisimmille alueille ja sellaisille NUTS 2 -alueille, jotka täyttävät vuoden 1994 liittymissopimukseen liitetyssä pöytäkirjassa N:o 6 olevassa 2 artiklassa määrätyt kriteerit.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 338

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ESR+:aa varten käytettävissä olevat Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitteen ***määrärahat ovat 88 646 194 590*** euroa.	ESR+:aa varten käytettävissä olevat ***määrärahat ovat 28,8 prosenttia*** Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitteen ***määrärahoista (eli 105 686 000 000*** euroa ***vuoden 2018 hintoina)***. ***Määrään eivät sisälly työllisyyden ja sosiaalisen innovoinnin toimintalohkon ja terveysalan toimintalohkon määrärahat.***

Tarkistus 339

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä olevassa 1 kohdan e alakohdassa tarkoitetusta syrjäisimpien alueiden lisärahoituksesta on ***osoitettava ESR+:aan 376 928 934*** euroa.	Edellä olevassa 1 kohdan e alakohdassa tarkoitetusta syrjäisimpien alueiden lisärahoituksesta ***ESR+:aan osoitettavan määrän*** on ***vastattava 0,4:ää prosenttia ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista määrärahoista (eli 424 296 054:ää*** euroa ***vuoden 2018 hintoina)***.

Tarkistus 340

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Koheesiorahastosta Verkkojen Eurooppa -välineelle siirrettävä tuki on ***10 000 000 000 euroa***. Se käytetään liikenteen infrastruktuurihankkeisiin ainoastaan sellaisissa jäsenvaltioissa, jotka voivat saada tukea koheesiorahastosta, julkaisemalla erityisiä ehdotuspyyntöjä asetuksen (EU) [Verkkojen Eurooppa -välineestä annetun uuden asetuksen numero] mukaisesti.	Koheesiorahastosta Verkkojen Eurooppa -välineelle siirrettävä tuki on ***4 000 000 000 euroa vuoden 2018 hintoina***. Se käytetään liikenteen infrastruktuurihankkeisiin ***ottaen huomioon jäsenvaltioiden ja alueiden infrastruktuuri-investointitarpeet*** ainoastaan sellaisissa jäsenvaltioissa, jotka voivat saada tukea koheesiorahastosta, julkaisemalla erityisiä ehdotuspyyntöjä asetuksen (EU) [Verkkojen Eurooppa -välineestä annetun uuden asetuksen numero] mukaisesti.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 341

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 4 kohta – 5 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Verkkojen Eurooppa -välineeseen siirretystä määrästä 30 prosenttia on heti siirtämisen jälkeen kaikkien niiden jäsenvaltioiden käytettävissä, jotka voivat saada rahoitusta koheesiorahastosta, liikenneinfrastruktuurihankkeiden rahoittamista varten asetuksen (EU) [Verkkojen Eurooppa -välineestä annetun uuden asetuksen numero] mukaisesti.	***Poistetaan.***

Tarkistus 342

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 4 kohta – 6 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Liikennealaan sovellettavia asetuksen (EU) [Verkkojen Eurooppa -välineestä annetun uuden asetuksen numero] sääntöjä sovelletaan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuihin erityisiin ehdotuspyyntöihin. Rahoituskelpoisten hankkeiden valinnassa on 31 päivään joulukuuta 2023 asti noudatettava koheesiorahastomäärärahojen kansallista jakoa ***Verkkojen Eurooppa -välineeseen siirretyn määrän 70 prosentin osuuden osalta***.	Liikennealaan sovellettavia asetuksen (EU) [Verkkojen Eurooppa -välineestä annetun uuden asetuksen numero] sääntöjä sovelletaan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuihin erityisiin ehdotuspyyntöihin. Rahoituskelpoisten hankkeiden valinnassa on 31 päivään joulukuuta 2023 asti noudatettava koheesiorahastomäärärahojen kansallista jakoa.

Tarkistus 343

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitetta varten tarkoitetuista määrärahoista ***500 000 000*** euroa osoitetaan eurooppalaiseen kaupunkialoitteeseen, ja komissio hallinnoi kyseisiä määrärahoja suoraan tai välillisesti.	5. Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitetta varten tarkoitetuista määrärahoista ***560 000 000*** euroa ***vuoden 2018 hintoina*** osoitetaan eurooppalaiseen kaupunkialoitteeseen, ja komissio hallinnoi kyseisiä määrärahoja suoraan tai välillisesti.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 344

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitetta varten tarkoitetuista ESR+:n määrärahoista ***175 000 000*** euroa osoitetaan innovatiivisia ratkaisuja edistävään valtioiden väliseen yhteistyöhön, ja komissio hallinnoi kyseisiä määrärahoja suoraan tai välillisesti.	6. Investoinnit työpaikkoihin ja kasvuun -tavoitetta varten tarkoitetuista ESR+:n määrärahoista ***196 000 000*** euroa ***vuoden 2018 hintoina*** osoitetaan innovatiivisia ratkaisuja edistävään valtioiden väliseen yhteistyöhön, ja komissio hallinnoi kyseisiä määrärahoja suoraan tai välillisesti.

Tarkistus 345

Ehdotus asetukseksi

104 artikla – 7 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
7. Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen (Interreg) määrärahat ovat ***2,5*** prosenttia talousarviositoumuksiin kaudella 2021–2027 käytettävissä olevista rahastojen kokonaismäärärahoista (eli yhteensä ***8 430 000 000*** euroa).	7. Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen (Interreg) määrärahat ovat ***3*** prosenttia talousarviositoumuksiin kaudella 2021–2027 käytettävissä olevista rahastojen kokonaismäärärahoista (eli yhteensä ***11 343 000 000*** euroa ***vuoden 2018 hintoina***).

Tarkistus 346

Ehdotus asetukseksi

105 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) enintään ***15*** prosenttia vähemmän kehittyneiden alueiden kokonaismäärärahoista siirretään siirtymäalueille tai kehittyneemmille alueille ja siirtymäalueilta kehittyneemmille alueille;	a) enintään ***5*** prosenttia vähemmän kehittyneiden alueiden kokonaismäärärahoista siirretään siirtymäalueille tai kehittyneemmille alueille ja siirtymäalueilta kehittyneemmille alueille;

Tarkistus 347

Ehdotus asetukseksi

106 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***70*** prosenttia, kun kyse on vähemmän kehittyneistä alueista;	a) ***85*** prosenttia, kun kyse on vähemmän kehittyneistä alueista;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 348

Ehdotus asetukseksi

106 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***55*** prosenttia, kun kyse on siirtymäalueista;	b) ***65*** prosenttia, kun kyse on siirtymäalueista;

Tarkistukset 349 ja 447

Ehdotus asetukseksi

106 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***40*** prosenttia, kun kyse on kehittyneemmistä alueista.	c) ***50*** prosenttia, kun kyse on kehittyneemmistä alueista.

Tarkistus 350

Ehdotus asetukseksi

106 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä olevassa a alakohdassa vahvistettuja yhteisrahoitusosuuksia sovelletaan myös syrjäisimpiin alueisiin.	Edellä olevassa a alakohdassa vahvistettuja yhteisrahoitusosuuksia sovelletaan myös syrjäisimpiin alueisiin ***ja syrjäisimmille alueille myönnettävään lisärahoitukseen***.

Tarkistus 351

Ehdotus asetukseksi

106 artikla – 3 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Koheesiorahaston toimintalinjakohtainen yhteisrahoitusosuus saa olla enintään ***70*** prosenttia.	Koheesiorahaston toimintalinjakohtainen yhteisrahoitusosuus saa olla enintään ***85*** prosenttia.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 352

Ehdotus asetukseksi

106 artikla – 3 kohta – 4 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ESR+-asetuksessa voidaan vahvistaa suurempia yhteisrahoitusosuuksia toimintalinjoille, joilla tuetaan innovatiivisia toimia kyseisen asetuksen ***[14]*** artiklan mukaisesti.	ESR+-asetuksessa voidaan ***asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa*** vahvistaa suurempia***, enintään 90 prosentin*** yhteisrahoitusosuuksia toimintalinjoille, joilla tuetaan innovatiivisia toimia kyseisen asetuksen ***[13] artiklan ja [4 artiklan 1 kohdan x] ja [xi] alakohdan mukaisesti, sekä ohjelmille, joilla käsitellään aineellista puutetta kyseisen asetuksen [9] artiklan mukaisesti ja nuorisotyöttömyyttä [10] artiklan mukaisesti sekä tuetaan eurooppalaista lapsitakuuta [10 a] artiklan mukaisesti ja valtioiden välistä yhteistyötä [11 b]*** artiklan mukaisesti.

Tarkistus 353

Ehdotus asetukseksi

106 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Interreg-ohjelmien yhteisrahoitusosuus saa olla enintään ***70*** prosenttia.	Interreg-ohjelmien yhteisrahoitusosuus saa olla enintään ***85*** prosenttia.

Tarkistus 453

Ehdotus asetukseksi

106 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a. Jäsenvaltiot voisivat asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa pyytää nykyisen vakaus- ja kasvusopimuksen puitteissa lisää joustoa sellaisten julkisten tai vastaavien rakenteellisten menojen osalta, joita julkishallinto tukee yhteisrahoittamalla investointeja osana Euroopan rakenne- ja investointirahastoja. Komissio arvioi huolellisesti asiaa koskevan pyynnön, kun se määrittää vakaus- ja kasvusopimuksen ennalta ehkäisevän tai korjaavan osion mukaisia julkisen talouden sopeuttamistoimia ottamalla huomioon investointien strategisen merkityksen.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 354

Ehdotus asetukseksi

107 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Siirretään komissiolle 108 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan tämän asetuksen liitteitä tämän asetuksen muiden kuin sen keskeisten osien mukauttamiseksi muutoksiin, joita tapahtuu ohjelmakauden aikana, lukuun ottamatta liitteitä III, IV, X ja XXII.	Siirretään komissiolle 108 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan tämän asetuksen liitteitä tämän asetuksen muiden kuin sen keskeisten osien mukauttamiseksi muutoksiin, joita tapahtuu ohjelmakauden aikana, lukuun ottamatta liitteitä III, IV, X ja XXII. ***Siirretään komissiolle valta hyväksyä 108 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan ja mukautetaan tämän asetuksen 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua delegoitua asetusta (EU) N:o 240/2014.***

Tarkistus 355

Ehdotus asetukseksi

108 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle tämän asetuksen voimaantulopäivästä ***määräämättömäksi ajaksi*** 63 artiklan 10 kohdassa, 73 artiklan 4 kohdassa, 88 artiklan 4 kohdassa, 89 artiklan 4 kohdassa ja 107 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.	2. Siirretään komissiolle tämän asetuksen voimaantulopäivästä ***31 päivään joulukuuta 2027 saakka 6 artiklan 3 kohdassa,*** 63 artiklan 10 kohdassa, 73 artiklan 4 kohdassa, 88 artiklan 4 kohdassa, 89 artiklan 4 kohdassa ja 107 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.

Tarkistus 356

Ehdotus asetukseksi

108 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 63 artiklan 10 kohdassa, 73 artiklan 4 kohdassa, 88 artiklan 4 kohdassa ***ja*** 89 artiklan ***1*** kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.	3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa ***6 artiklan 3 kohdassa,*** 63 artiklan 10 kohdassa, 73 artiklan 4 kohdassa, 88 artiklan 4 kohdassa, 89 artiklan ***4*** kohdassa ***ja 107 artiklassa*** tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 357

Ehdotus asetukseksi

108 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Edellä olevan 63 artiklan 10 kohdan, 73 artiklan 4 kohdan, 88 artiklan 4 kohdan, 89 artiklan 4 kohdan tai 107 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.	6. Edellä olevan ***6 artiklan 3 kohdan,*** 63 artiklan 10 kohdan, 73 artiklan 4 kohdan, 88 artiklan 4 kohdan, 89 artiklan 4 kohdan tai 107 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

Tarkistus 359

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 1 – toimintapoliittinen tavoite 1 – rivi 001 – 1 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
001 Investoinnit mikroyritysten käyttöomaisuuteen, joka on suorassa yhteydessä tutkimukseen ja innovointiin	001 Investoinnit mikroyritysten käyttöomaisuuteen, joka on suorassa yhteydessä tutkimukseen ja innovointiin ***tai yhteydessä kilpailukykyyn***

Tarkistus 360

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 1 – toimintapoliittinen tavoite 1 – rivi 002 – 1 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
002 Investoinnit pienten ja keskisuurten yritysten (mukaan lukien yksityiset tutkimuskeskukset) kiinteään omaisuuteen, joka on suorassa yhteydessä tutkimukseen ja innovointiin	002 Investoinnit pienten ja keskisuurten yritysten (mukaan lukien yksityiset tutkimuskeskukset) kiinteään omaisuuteen, joka on suorassa yhteydessä tutkimukseen ja innovointiin ***tai yhteydessä kilpailukykyyn***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 361

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 1 – toimintapoliittinen tavoite 1 – rivi 004 – 1 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
004 Investoinnit mikroyritysten aineettomaan omaisuuteen, joka on suorassa yhteydessä tutkimukseen ja innovointiin	004 Investoinnit mikroyritysten aineettomaan omaisuuteen, joka on suorassa yhteydessä tutkimukseen ja innovointiin ***tai yhteydessä kilpailukykyyn***

Tarkistus 362

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 1 – toimintapoliittinen tavoite 1 – rivi 005 – 1 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
005 Investoinnit pienten ja keskisuurten yritysten (mukaan lukien yksityiset tutkimuskeskukset) aineettomaan omaisuuteen, joka on suorassa yhteydessä tutkimukseen ja innovointiin	005 Investoinnit pienten ja keskisuurten yritysten (mukaan lukien yksityiset tutkimuskeskukset) aineettomaan omaisuuteen, joka on suorassa yhteydessä tutkimukseen ja innovointiin ***tai yhteydessä kilpailukykyyn***

Tarkistus 363

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 1 – toimintapoliittinen tavoite 2 – rivi 035 – 1 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
035 Ilmastonmuutokseen sopeutumista koskevat toimenpiteet sekä ilmastoon liittyvien riskien torjuminen ja hallinnointi: tulvat (myös tietoisuuden lisääminen, pelastuspalvelu sekä katastrofien hallintajärjestelmät ja -infrastruktuurit)	035 Ilmastonmuutokseen sopeutumista koskevat toimenpiteet sekä ilmastoon liittyvien riskien torjuminen ja hallinnointi: tulvat ***ja maanvyörymät*** (myös tietoisuuden lisääminen, pelastuspalvelu sekä katastrofien hallintajärjestelmät ja -infrastruktuurit)

Tarkistus 364

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 1 – toimintapoliittinen tavoite 2 – rivi 043

Komission teksti

043	***Kotitalouksien jätehuolto: mekaanis-biologinen käsittely, lämpökäsittely***	***0 %***	***100 %***

Tarkistus

Poistetaan.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 365

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 1 – toimintapoliittinen tavoite 3 – rivi 056 – 1 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
056 Uudet moottoritiet ja tiet – TEN-T-ydinverkko	056 Uudet moottoritiet***, sillat*** ja tiet – TEN-T-ydinverkko

Tarkistus 366

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 1 – toimintapoliittinen tavoite 3 – rivi 057 – 1 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
057 Uudet moottoritiet ja tiet – kattava TEN-T-verkko	057 Uudet moottoritiet***, sillat*** ja tiet – kattava TEN-T-verkko

Tarkistus 367

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 1 – toimintapoliittinen tavoite 3 – rivi 060 – 1 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
060 Uudelleen rakennetut tai parannetut moottoritiet ja tiet – TEN-T-ydinverkko	060 Uudelleen rakennetut tai parannetut moottoritiet***, sillat*** ja tiet – TEN-T-ydinverkko

Tarkistus 368

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 1 – toimintapoliittinen tavoite 3 – rivi 061 – 1 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
061 Uudelleen rakennetut tai parannetut moottoritiet ja tiet – kattava TEN-T-verkko	061 Uudelleen rakennetut tai parannetut moottoritiet***, sillat*** ja tiet – kattava TEN-T-verkko

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 369

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 1 – toimintapoliittinen tavoite 5 – rivi 128 – 1 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
128 Matkailuun liittyvän julkisen omaisuuden suojelu, kehittäminen ja edistäminen ja ***niihin liittyvät*** matkailupalvelut	128 Matkailuun liittyvän julkisen omaisuuden suojelu, kehittäminen ja edistäminen ja matkailupalvelut

Tarkistus 370

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 1 – toimintapoliittinen tavoite 5 – rivi 130 – 1 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
130 Luonnonperinnön ja ekomatkailun suojelu, kehittäminen ja edistäminen	130 Luonnonperinnön ja ekomatkailun suojelu, kehittäminen ja edistäminen ***muuten kuin Natura 2000 -alueiden yhteydessä***

Tarkistus 371

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 3 – 12 rivi – sarake Yhdennetyt alueelliset investoinnit

Komission teksti	*Tarkistus*
Kaupungit ***ja*** esikaupunkialueet	Kaupungit, esikaupunkialueet ***ja niihin yhteydessä olevat maaseutualueet***

Tarkistus 372

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 3 – 16 rivi – sarake Yhdennetyt alueelliset investoinnit

Komission teksti	*Tarkistus*
Harvaan asutut alueet	***Maaseutualueet ja*** harvaan asutut alueet

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 373

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 3 – 22 rivi – sarake Paikallisyhteisöjen omat kehittämishankkeet (CLLD)

Komission teksti	*Tarkistus*
Kaupungit ***ja*** esikaupunkialueet	Kaupungit, esikaupunkialueet ***ja niihin yhteydessä olevat maaseutualueet***

Tarkistus 374

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 3 – 26 rivi – sarake Paikallisyhteisöjen omat kehittämishankkeet (CLLD)

Komission teksti	*Tarkistus*
Harvaan asutut alueet	***Maaseutualueet ja*** harvaan asutut alueet

Tarkistus 375

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 3 – 32 rivi – sarake – Muuntyyppiset toimintapoliittiseen tavoitteeseen 5 kuuluvat alueelliset välineet

Komission teksti	*Tarkistus*
Kaupungit ***ja*** esikaupunkialueet	Kaupungit, esikaupunkialueet ***ja niihin yhteydessä olevat maaseutualueet***

Tarkistus 376

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 3 – 36 rivi – sarake – Muuntyyppiset toimintapoliittiseen tavoitteeseen 5 kuuluvat alueelliset välineet

Komission teksti	*Tarkistus*
Harvaan asutut alueet	***Maaseutualueet ja*** harvaan asutut alueet

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 377

Ehdotus asetukseksi

Liite I – taulukko 4 – 17 rivi

Komission teksti	*Tarkistus*
17 Majoitus- ja ravitsemistoiminta	17 ***Matkailu-,*** majoitus- ja ravitsemistoiminta

Tarkistus 378

Ehdotus asetukseksi

Liite III – taulukko – Horisontaaliset mahdollistavat edellytykset – 6 rivi – 2 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
Vammaisyleissopimuksen täytäntöönpanoa varten on kansallinen kehys, johon sisältyvät seuraavat:	Vammaisyleissopimuksen täytäntöönpanoa varten on kansallinen kehys, johon sisältyvät seuraavat:
1. Tavoitteet, joihin sisältyy mittavissa olevia alatavoitteita, tietojenkeruu ja seurantamekanismi.	1. Tavoitteet, joihin sisältyy mittavissa olevia alatavoitteita, tietojenkeruu ja seurantamekanismi***, joka soveltuu käytettäväksi kaikkien toimintapoliittisten tavoitteiden yhteydessä***.
2. Järjestelyt, joilla varmistetaan, että saavutettavuuspolitiikka, lainsäädäntö ja standardit otetaan asianmukaisesti huomioon ohjelmien valmistelussa ja täytäntöönpanossa.	2. Järjestelyt, joilla varmistetaan, että saavutettavuuspolitiikka, lainsäädäntö ja standardit otetaan asianmukaisesti huomioon ohjelmien valmistelussa ja täytäntöönpanossa ***vammaisyleissopimuksen määräysten mukaisesti ja sisällytetään hankkeen valintaperusteisiin ja velvoitteisiin***.
	2 a. Järjestelyt, jotka koskevat raportointia seurantakomitealle tuettujen toimien vaatimustenmukaisuudesta.

Tarkistus 379

Ehdotus asetukseksi

Liite III – taulukko Horisontaaliset mahdollistavat edellytykset – 6 a rivi (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
Aitoa lähentymistä ja yhteenkuuluvuutta Euroopan unionissa edistävien Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteiden ja oikeuksien toteuttaminen.	***Kansallisella tasolla toteutettavat järjestelyt, joilla varmistetaan ylöspäin suuntautuvaa sosiaalista lähentymistä ja yhteenkuuluvuutta unionissa edistävien Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteiden ja erityisesti epäreilua kilpailua sisämarkkinoilla estävien periaatteiden asianmukainen täytäntöönpano.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 380

Ehdotus asetukseksi

Liite III – taulukko Horisontaaliset mahdollistavat edellytykset – 6 b rivi (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
Kumppanuusperiaatteen vaikuttava noudattaminen	***Käytössä on puitteet, joiden avulla kaikki kumppanit voivat osallistua täysivaltaisesti ohjelmien valmisteluun, täytäntöönpanoon, seurantaan ja arviointiin ja joihin sisältyvät seuraavat:*** 1. ***järjestelyt, joilla varmistetaan kumppaneiden osallistumista koskevat avoimet menettelyt*** 2. ***järjestelyt sellaisten tietojen levittämiseksi ja julkistamiseksi, joita kumppanit tarvitsevat kokousten valmistelua ja seurantaa varten*** 3. ***tuki kumppaneiden vaikutusmahdollisuuksien parantamista ja valmiuksien kehittämistä varten***

Tarkistus 381

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 2 – 2 rivi – 4 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
Hyväksytään kansallinen energia- ja ilmastosuunnitelma, joka sisältää seuraavat:	Hyväksytään kansallinen energia- ja ilmastosuunnitelma, ***jossa noudatetaan Pariisin sopimuksen tavoitetta rajoittaa maapallon lämpeneminen 1,5 celsiusasteeseen ja*** joka sisältää seuraavat:
1. kaikki energiaunionin hallinnosta annetun asetuksen liitteessä I olevassa mallissa vaaditut tiedot	1. kaikki energiaunionin hallinnosta annetun asetuksen liitteessä I olevassa mallissa vaaditut tiedot
2. ***alustava*** suunnitelma suunnitelluista rahoitusresursseista ja mekanismeista vähähiilisen energian käytön edistämiseksi	2. suunnitelma suunnitelluista rahoitusresursseista ja mekanismeista vähähiilisen energian käytön edistämiseksi

Tarkistus 382

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 2 – 4 rivi – 2 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
EAKR ja koheesiorahasto:	EAKR ja koheesiorahasto:
2.4 Ilmastonmuutokseen sopeutumisen, riskien ehkäisemisen ja katastrofitilanteita koskevan selviytymis- ja palautumiskyvyn edistäminen	2.4 Ilmastonmuutokseen ***ja rakennemuutokseen*** sopeutumisen, riskien ehkäisemisen ja katastrofitilanteita koskevan selviytymis- ja palautumiskyvyn edistäminen

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 383

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 2 – 7 rivi – 4 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
Direktiivin 92/43/ETY 8 artiklan mukainen toimintasuunnitelma, joka sisältää hankkeiden toteuttamisjärjestyksen, on käytössä ja sisältää seuraavat:	Direktiivin 92/43/ETY 8 artiklan mukainen toimintasuunnitelma, joka sisältää hankkeiden toteuttamisjärjestyksen, on käytössä ja sisältää seuraavat:
1. Kaikki komission ja jäsenvaltioiden sopimassa vuosien 2021–2027 toimintasuunnitelmamallissa vaaditut tiedot	1. Kaikki komission ja jäsenvaltioiden sopimassa vuosien 2021–2027 toimintasuunnitelmamallissa vaaditut tiedot***, mukaan lukien ensisijaiset toimet ja arvio rahoitustarpeista***
2. Ensisijaisten toimien määrittely ja arvio rahoitustarpeista	

Tarkistus 384

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 3 – 3.2 kohta – 2 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
3.2 Kestävän, ilmastonmuutoksen kestävän, älykkään, turvallisen ja intermodaalisen TEN-T-liikenneverkon kehittäminen	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Tarkistus 385

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 3 – 3.2 kohta – 4 sarake – - 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	-1 a. edellyttää sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden varmistamista ja vieläkin laajemmin TEN-T-verkon puuttuvien yhteyksien valmiiksi saattamista ja pullonkaulojen poistamista, mikä merkitsee myös investointia kovaan infrastruktuuriin

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 386

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 3 – 3.2 kohta – 4 sarake – 1 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
1. sisältää suunniteltujen investointien taloudelliset perusteet, jotka pohjautuvat kysynnän vankkaan analyysiin ja liikenteen mallintamiseen ja joissa olisi otettava huomioon rautatieliikenteen ***vapauttamisen*** oletettu vaikutus	1. sisältää suunniteltujen investointien taloudelliset perusteet, jotka pohjautuvat kysynnän vankkaan analyysiin ja liikenteen mallintamiseen ja joissa olisi otettava huomioon rautatieliikenteen ***markkinoiden avaamisen*** oletettu vaikutus

Tarkistus 387

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 3 – 2 rivi – 4 sarake – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. kuvastaa ilmanlaatusuunnitelmia, ottaen erityisesti huomioon ***kansalliset hiilestä irtautumista koskevat suunnitelmat***	2. kuvastaa ilmanlaatusuunnitelmia, ottaen erityisesti huomioon ***liikennealan kansalliset päästövähennysstrategiat***

Tarkistus 388

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 3 – 2 rivi – 4 sarake – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. sisältää investoinnit asetuksessa (EU) 1316/2013 määriteltyihin TEN-T-ydinverkkokäytäviin asiaankuuluvien TEN-T-työsuunnitelmien mukaisesti	3. sisältää investoinnit asetuksessa (EU) ***N:o*** 1316/2013 määriteltyihin TEN-T-ydinverkkokäytäviin asiaankuuluvien TEN-T-työsuunnitelmien mukaisesti ***sekä kattavan verkon ennalta yksilöityihin osuuksiin***

Tarkistus 389

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 3 – 2 rivi – 4 sarake – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. varmistaa TEN-T-ydinverkon ulkopuolella toteutettavien investointien osalta täydentävyyden tarjoamalla alueille ja paikallisyhteisöille riittävät yhteydet TEN-T-ydinverkkoon ja sen solmukohtiin	4. varmistaa TEN-T-ydinverkon ulkopuolella toteutettavien investointien osalta täydentävyyden tarjoamalla ***kaupunkiverkoille,*** alueille ja paikallisyhteisöille riittävät yhteydet TEN-T-ydinverkkoon ja sen solmukohtiin

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 390

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 3 – 2 rivi – 4 sarake – 9 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	9 a. edistää kestäviä alueellisia ja rajatylittäviä matkailualoitteita, jotka hyödyttävät niin matkailijoita kuin asukkaitakin, kuten EuroVelo-verkon yhdistäminen Euroopan laajuiseen rautatieverkkoon

Tarkistus 391

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 4 – 1 rivi – 2 sarake – ESR

Komission teksti	*Tarkistus*
ESR:	ESR:
4.1.1 Työelämään pääsyn parantaminen kaikkien työnhakijoiden, ***myös*** nuorten, ja työelämän ulkopuolella olevien osalta ja itsenäisen ammatinharjoittamisen ja yhteisötalouden edistäminen	4.1.1 Työelämään pääsyn parantaminen kaikkien työnhakijoiden, ***erityisesti*** nuorten ***ja pitkäaikaistyöttömien*** ja työelämän ulkopuolella olevien osalta ja itsenäisen ammatinharjoittamisen ja yhteisötalouden edistäminen
4.1.2 Työmarkkinalaitosten ja palvelujen nykyaikaistaminen oikea-aikaisen ja räätälöidyn avun varmistamiseksi ja työvoiman kysynnän ja tarjonnan kohtaamisen, työmarkkinasiirtymien ja liikkuvuuden tukeminen	4.1.2 Työmarkkinalaitosten ja palvelujen nykyaikaistaminen ***osaamistarpeiden arvioimiseksi ja ennakoimiseksi sekä*** oikea-aikaisen ja räätälöidyn avun varmistamiseksi ja työvoiman kysynnän ja tarjonnan kohtaamisen, työmarkkinasiirtymien ja liikkuvuuden tukeminen

Tarkistus 392

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 4 – 2 rivi – 2 sarake – ESR

Komission teksti	*Tarkistus*
ESR:	ESR:
4.1.3 ***Paremman*** työ- ja yksityiselämän tasapainon edistäminen, mukaan lukien lastenhoitopalvelujen saatavuus, terveellinen ja mukautettu työympäristö ottaen huomioon terveyteen liittyvät riskit, työntekijöiden sopeutuminen muutoksiin sekä terveenä ja aktiivisena ikääntyminen	4.1.3 ***Naisten työelämään osallistumisen ja paremman*** työ- ja yksityiselämän tasapainon edistäminen, mukaan lukien lastenhoitopalvelujen saatavuus, terveellinen ja mukautettu työympäristö ottaen huomioon terveyteen liittyvät riskit, työntekijöiden***, yritysten ja yrittäjien*** sopeutuminen muutoksiin sekä terveenä ja aktiivisena ikääntyminen

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 393

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 4 – 2 rivi – 4 sarake – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Toimenpiteet, joilla puututaan sukupuolten välisiin eroihin työllisyydessä, palkkauksessa ja eläkkeissä, sekä edistetään työ- ja yksityiselämän tasapainoa, muun muassa parantamalla varhaiskasvatuksen ja päivähoidon saantia ja asettamalla tavoitteita	2. Toimenpiteet, joilla puututaan sukupuolten välisiin eroihin työllisyydessä, palkkauksessa***, sosiaaliturvassa*** ja eläkkeissä, sekä edistetään työ- ja yksityiselämän tasapainoa, muun muassa parantamalla varhaiskasvatuksen ja päivähoidon saantia ja asettamalla tavoitteita

Tarkistus 394

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 4 – 3 rivi – 2 sarake – ESR

Komission teksti	*Tarkistus*
ESR:	ESR:
4.2.1 Koulutusjärjestelmien laadun, tehokkuuden ja työmarkkinarelevanssin parantaminen	4.2.1 Koulutusjärjestelmien laadun, ***osallistavuuden,*** tehokkuuden ja työmarkkinarelevanssin parantaminen***, jotta tuetaan avaintaitojen hankkimista, mukaan lukien digitaaliset taidot, ja helpotetaan siirtymistä koulutuksesta työelämään***
4.2.2 Kaikille tarkoitettujen joustavien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien edistäminen, myös helpottamalla uranvaihdoksia ja edistämällä ammatillista liikkuvuutta	4.2.2 ***Elinikäisen oppimisen, etenkin*** kaikille tarkoitettujen joustavien täydennys- ja uudelleenkoulutusmahdollisuuksien ***sekä epävirallisen ja arkioppimisen*** edistäminen, myös helpottamalla uranvaihdoksia ja edistämällä ammatillista liikkuvuutta
4.2.3 Yhtäläisen pääsyn edistäminen, erityisesti kun on kyse heikommassa asemassa olevista ryhmistä, laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen, varhaiskasvatuksesta ja lastenhoitopalveluista alkaen yleissivistävään, ammatilliseen ja korkea-asteen koulutukseen asti	4.2.3 Yhtäläisen pääsyn edistäminen, erityisesti kun on kyse heikommassa asemassa olevista ryhmistä, laadukkaaseen ja osallistavaan koulutukseen ***ja tämäntyyppisen koulutuksen suorittamisen edistäminen***, varhaiskasvatuksesta ja lastenhoitopalveluista alkaen yleissivistävään, ammatilliseen ja korkea-asteen koulutukseen ***sekä aikuiskoulutukseen*** asti ***mukaan lukien kaikkien liikkuvuuden helpottaminen***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 395

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – 4.2 rivi – 4 sarake – Mahdollistavan edellytyksen täyttymisperusteet – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Näyttöön perustuvat järjestelmät ammattitaitotarpeiden ennakointia ja ennustamista varten sekä mekanismit tutkinnon suorittaneiden sijoittumisen seuraamiseksi ja kaikenikäisille oppijoille tarkoitetut palvelut laadukkaan ja tehokkaan ohjauksen varmistamiseksi	1. Näyttöön perustuvat järjestelmät ammattitaitotarpeiden ennakointia ja ennustamista varten sekä mekanismit tutkinnon suorittaneiden sijoittumisen seuraamiseksi ja kaikenikäisille oppijoille tarkoitetut palvelut laadukkaan ja tehokkaan ohjauksen varmistamiseksi***, myös oppijakeskeiset lähestymistavat***

Tarkistus 396

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – 4.2 rivi – 4 sarake – Mahdollistavan edellytyksen täyttymisperusteet – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Toimenpiteet, joilla varmistetaan yhtäläinen pääsy laadukkaaseen, olennaiseen ja osallistavaan koulutukseen, siihen osallistuminen ja koulutuksen suorittaminen sekä avaintaitojen hankkiminen kaikilla tasoilla, myös korkea-asteen koulutuksessa	2. Toimenpiteet, joilla varmistetaan yhtäläinen pääsy laadukkaaseen, ***kohtuuhintaiseen,*** olennaiseen***, erottelemattomaan*** ja osallistavaan koulutukseen, siihen osallistuminen ja koulutuksen suorittaminen sekä avaintaitojen hankkiminen kaikilla tasoilla, myös korkea-asteen koulutuksessa

Tarkistus 397

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – 4.2 rivi – 4 sarake – Mahdollistavan edellytyksen täyttymisperusteet – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Koordinointimekanismit kaikilla koulutustasoilla, myös korkea-asteen koulutuksessa, ja selkeä vastuunjako asiaankuuluvien kansallisten ja/tai alueellisten elinten kesken	3. Koordinointimekanismit kaikilla koulutustasoilla, myös korkea-asteen koulutuksessa ***sekä epävirallisen ja arkioppimisen tarjoajien osalta***, ja selkeä vastuunjako asiaankuuluvien kansallisten ja/tai alueellisten elinten kesken

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 398

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 4 – 4 rivi – 2 sarake – 4.3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
EAKR:	EAKR:
4.3 Syrjäytyneiden yhteisöjen, maahanmuuttajien ja muita heikommassa asemassa olevien ryhmien sosioekonomisen integroinnin lisääminen yhdennettyjen toimenpiteiden, esimerkiksi asumis- ja sosiaalipalvelujen, kautta	4.3 Syrjäytyneiden yhteisöjen, ***pakolaisten ja kansainvälisen suojelun piiriin kuuluvien*** maahanmuuttajien ja muita heikommassa asemassa olevien ryhmien sosioekonomisen integroinnin lisääminen yhdennettyjen toimenpiteiden, esimerkiksi asumis- ja sosiaalipalvelujen, kautta

Tarkistus 399

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 4 – 4 rivi – 2 sarake – 4.3.1

Komission teksti	*Tarkistus*
ESR:	ESR:
4.3.1 Aktiivisen osallistamisen ***edistäminen***, myös yhtäläisten mahdollisuuksien ja aktiivisen osallistumisen edistämiseksi, ja työllistettävyyden parantaminen	4.3.1 Aktiivisen osallistamisen ***tukeminen***, myös yhtäläisten mahdollisuuksien ja aktiivisen osallistumisen edistämiseksi, ja työllistettävyyden parantaminen

Tarkistus 400

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 4 – 4 rivi – 2 sarake – 4.3.1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4.3.1 a. Köyhyyden tai sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa olevien ihmisten sosiaalisen integraation edistäminen, mukaan lukien vähävaraisimmat ja lapset

Tarkistus 401

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 4 – 4 rivi – 4 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
Käytössä on kansallinen strateginen sosiaalista osallisuutta ja köyhyyden vähentämistä koskeva toimintapoliittinen kehys, joka sisältää seuraavat:	Käytössä on kansallinen strateginen sosiaalista osallisuutta ja köyhyyden vähentämistä koskeva toimintapoliittinen kehys ***ja toimintasuunnitelma***, joka sisältää seuraavat:

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Näyttöön perustuva analyysi köyhyydestä ja sosiaalisesta syrjäytymisestä, mukaan luettuna lasten köyhyys, asunnottomuus, alueellinen ja koulutuksellinen eriytyminen, rajoitettu pääsy olennaisiin palveluihin ja infrastruktuuriin, ja muita heikommassa asemassa olevien henkilöiden erityistarpeet	1. Näyttöön perustuva analyysi köyhyydestä ja sosiaalisesta syrjäytymisestä, mukaan luettuna lasten köyhyys, asunnottomuus, alueellinen ja koulutuksellinen eriytyminen, rajoitettu pääsy olennaisiin palveluihin ja infrastruktuuriin, ja muita heikommassa asemassa olevien henkilöiden erityistarpeet
2. Toimenpiteet eriytymisen ehkäisemiseksi ja vähentämiseksi kaikilla aloilla, esimerkiksi tarjoamalla muita heikommassa asemassa oleville, myös maahanmuuttajille, riittävää tulotukea, osallisuutta edistävät työmarkkinat ja laadukkaiden palveluiden käyttömahdollisuus	2. Toimenpiteet eriytymisen ehkäisemiseksi ja vähentämiseksi kaikilla aloilla, esimerkiksi tarjoamalla muita heikommassa asemassa oleville, myös maahanmuuttajille ***ja pakolaisille***, riittävää tulotukea***, sosiaaliturvaa***, osallisuutta edistävät työmarkkinat ja laadukkaiden palveluiden käyttömahdollisuus
3. Toimenpiteet, joilla tuetaan siirtymistä laitosperustaisesta hoidosta yhteisöperustaisen hoidon käyttöön	3. Toimenpiteet, joilla tuetaan siirtymistä laitosperustaisesta hoidosta ***perhe- ja*** yhteisöperustaisen hoidon käyttöön ***laitoshoidosta luopumista koskevan kansallisen strategian ja toimintasuunnitelman avulla***
4. Järjestelyt, joilla varmistetaan, että sen suunnittelu, täytäntöönpano, seuranta ja tarkastelu toteutetaan tiiviissä yhteistyössä työmarkkinaosapuolten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan järjestöjen kanssa	4. Järjestelyt, joilla varmistetaan, että sen suunnittelu, täytäntöönpano, seuranta ja tarkastelu toteutetaan tiiviissä yhteistyössä työmarkkinaosapuolten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan järjestöjen kanssa

Tarkistus 402

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 4 – 5 rivi – 2 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
ESR:	ESR:
4.3.2 Syrjäytyneiden yhteisöjen, kuten romanien, sosioekonomisen integraation edistäminen	4.3.2 ***Kolmansien maiden kansalaisten ja*** syrjäytyneiden yhteisöjen, kuten romanien, sosioekonomisen integraation edistäminen

Tarkistus 403

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 4 – 6 rivi – 2 sarake

Komission teksti	*Tarkistus*
ESR:	ESR:
4.3.4 Laadukkaiden, kestävien ja kohtuuhintaisten palvelujen yhtäläisen ja oikea-aikaisen saannin parantaminen; terveydenhuoltojärjestelmien käytön, tehokkuuden ja kestävyyden parantaminen; pitkäaikaishoidon palvelujen saatavuuden parantaminen	4.3.4 Laadukkaiden, kestävien ja kohtuuhintaisten palvelujen yhtäläisen ja oikea-aikaisen saannin parantaminen; ***sosiaaliturvajärjestelmien nykyaikaistaminen, mukaan lukien sosiaaliturvan saatavuuden edistäminen;*** terveydenhuoltojärjestelmien käytön, tehokkuuden ja kestävyyden parantaminen; pitkäaikaishoidon palvelujen saatavuuden parantaminen

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 404

Ehdotus asetukseksi

Liite IV – toimintapoliittinen tavoite 4 – 6 rivi – 4 sarake – 2, 3 ja 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
Käytössä on kansallinen tai alueellinen strateginen terveyspoliittinen kehys, joka sisältää seuraavat:	Käytössä on kansallinen tai alueellinen strateginen terveyspoliittinen kehys, joka sisältää seuraavat:
1. Terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon tarpeiden kartoitus, mukaan lukien lääketieteellinen henkilökunta, kestävien ja koordinoitujen toimenpiteiden varmistamiseksi	1. Terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon tarpeiden kartoitus, mukaan lukien lääketieteellinen henkilökunta, kestävien ja koordinoitujen toimenpiteiden varmistamiseksi
2. Toimenpiteet, joilla varmistetaan terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon palvelujen tehokkuus, kestävyys, saatavuus ja kohtuuhintaisuus, mukaan lukien keskittyminen henkilöihin, jotka ovat jääneet terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon järjestelmien ulkopuolelle	2. Toimenpiteet, joilla varmistetaan terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon palvelujen tehokkuus, kestävyys, saatavuus ja kohtuuhintaisuus, mukaan lukien keskittyminen henkilöihin, jotka ovat jääneet terveydenhuollon ja pitkäaikaishoidon järjestelmien ulkopuolelle***, sekä sellaisiin, joita on vaikein tavoittaa***
3. Toimenpiteet, joilla edistetään avohuollon palveluja, mukaan lukien ennaltaehkäisevä ja perusterveydenhuolto, kotihoito ja yhteisöperustainen hoito	3. Toimenpiteet, joilla edistetään avohuollon palveluja, mukaan lukien ennaltaehkäisevä ja perusterveydenhuolto, kotihoito ja yhteisöperustainen hoito ***sekä siirtyminen laitoshoidosta perhe- ja yhteisöperustaiseen hoitoon***
	3 a. toimenpiteet sosiaaliturvajärjestelmien tehokkuuden, kestävyyden, saatavuuden ja kohtuuhintaisuuden varmistamiseksi

Tarkistus 405

Ehdotus asetukseksi

Liite V – 2 kohta – taulukko 1 T – Ohjelman rakenne

Komission teksti

Tunnus	Nimike[300]	Tekninen tuki	Laskennan perusta	Rahasto	Tuetun alueen luokka	Valittu erityistavoite
1	Toimintalinja 1	Ei		EAKR	Kehittyneemmät alueet	Erityistavoite 1
					Siirtymäalueet	
					Vähemmän kehittyneet alueet	Erityistavoite 2
					Syrjäisimmät ja harvaan asutut alueet	
					Kehittyneemmät alueet	Erityistavoite 3

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tunnus	Nimike[300]	Tekninen tuki	Laskennan perusta	Rahasto	Tuetun alueen luokka	Valittu erityistavoite
2	Toimintalinja 2	Ei		ESR+	Kehittyneemmät alueet	Erityistavoite 4
					Siirtymäalueet	
					Vähemmän kehittyneet alueet	Erityistavoite 5
					Syrjäisimmät alueet	
3	Toimintalinja 3	Ei		Koheesiorahasto	Ei sovelleta	
3	Ensisijainen tekninen tuki	Kyllä				Ei sovelleta
..	Erityinen toimintalinja (nuorten työllisyys)	Ei		ESR+		
..	Erityinen toimintalinja (maakohtaiset suositukset)	Ei		ESR+		
..	Erityinen toimintalinja (Innovatiiviset toimet)	Ei		ESR+		SO 8
	Erityinen toimintalinja (aineellinen puute)	Ei		ESR+		Erityistavoite 9

Tarkistus

Tunnus	Nimike[300]	Tekninen tuki	Laskennan perusta	Rahasto	Tuetun alueen luokka	Valittu erityistavoite
1	Toimintalinja 1	Ei		EAKR	Kehittyneemmät alueet	Erityistavoite 1
					Siirtymäalueet	
					Vähemmän kehittyneet alueet	Erityistavoite 2
					Syrjäisimmät ja harvaan asutut alueet	
					Kehittyneemmät alueet	Erityistavoite 3

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tunnus	Nimike[300]	Tekninen tuki	Laskennan perusta	Rahasto	Tuetun alueen luokka	Valittu erityistavoite
2	Toimintalinja 2	Ei		ESR+	Kehittyneemmät alueet	Erityistavoite 4
					Siirtymäalueet	
					Vähemmän kehittyneet alueet	Erityistavoite 5
					Syrjäisimmät alueet	
3	Toimintalinja 3	Ei		Koheesiorahasto	Ei sovelleta	
3	Ensisijainen tekninen tuki	Kyllä				Ei sovelleta
..	Erityinen toimintalinja (nuorten työllisyys)	Ei		ESR+		
	Erityinen toimintalinja (Lapsitakuu)	***Ei***		***ESR+***		
..	Erityinen toimintalinja (maakohtaiset suositukset)	Ei		ESR+		
..	Erityinen toimintalinja (Innovatiiviset toimet)	Ei		ESR+		Erityistavoite 8
	Erityinen toimintalinja (aineellinen puute)	Ei		ESR+		Erityistavoite 9

Tarkistus 406

Ehdotus asetukseksi

Liite V – 2.1 kohta – taulukko

Komission teksti

□ Tämä on ***maakohtaisen*** suositukseen liittyvä toimintalinja

□ Tämä on nuorisotyöllisyyteen liittyvä toimintalinja

□ Tämä on innovatiivisiin toimiin liittyvä toimintalinja

□ Tämä on aineellista puutetta koskeviin toimiin liittyvä toimintalinja**

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus

□ Tämä on ***maakohtaiseen*** suositukseen liittyvä toimintalinja

□ Tämä on nuorisotyöllisyyteen liittyvä toimintalinja

□ ***Tämä on Lapsitakuuseen liittyvä erityinen toimintalinja***

□ Tämä on innovatiivisiin toimiin liittyvä toimintalinja

□ Tämä on aineellista puutetta koskeviin toimiin liittyvä toimintalinja**

Tarkistus 407

Ehdotus asetukseksi

Liite V – 2 kohta – 3 alakohta – 2.1 alakohta – 2.1.1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1.1. Erityistavoite ([54]) (Työpaikat ja kasvu -tavoite) tai tuen kohde (EMKR) – toistetaan kunkin valitun erityistavoitteen tai tuen kohteen osalta kun on kyse muista toimintalinjoista kuin teknisestä tuesta	2.1.1. Erityistavoite ([54]) (Työpaikat ja kasvu -tavoite) tai tuen kohde (EMKR) – toistetaan kunkin valitun erityistavoitteen tai tuen kohteen osalta kun on kyse muista toimintalinjoista kuin teknisestä tuesta
([54]) Lukuun ottamatta ESR+-asetuksen 4 artiklan 1 kohdan ***c alakohdan vii*** alakohdassa tarkoitetun erityistavoitteen osalta.	([54]) Lukuun ottamatta ESR+-asetuksen 4 artiklan 1 kohdan ***xi*** alakohdassa tarkoitetun erityistavoitteen osalta.

Tarkistus 408

Ehdotus asetukseksi

Liite V – 2 kohta – 3 alakohta – 2.1 alakohta – 2.1.1 alakohta – 2.1.1.2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1.1.2 Indikaattorit ***([55])***	2.1.1.2 Indikaattorit[55]
([55]) Ennen vuonna 2025 tehtävää väliarviointia EAKR:n, ESR+:n ja koheesiorahaston osalta jakauma vain vuosiksi 2021–2025.	

Tarkistus 409

Ehdotus asetukseksi

Liite V – 2 kohta – 3 alakohta – 2.1 alakohta – 2.1.1 alakohta – 2.1.1.3 alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2.1.1.3 Ohjelman resurssien alustava jakauma (EU) tukitoimityypin mukaan ***([56])*** (ei sovelleta EMKR:ään)	2.1.1.3 Ohjelman resurssien alustava jakauma (EU) tukitoimityypin mukaan (ei sovelleta EMKR:ään)
([56]) Ennen vuonna 2025 tehtävää väliarviointia EAKR:n, ESR+:n ja koheesiorahaston osalta jakauma vain vuosiksi 2021–2025.	

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 410

Ehdotus asetukseksi

Liite V – 2 kohta – 3 alakohta – 2.1 alakohta – 2.1.2 alakohta – 8 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimien valintaperusteet ([57])	Toimien valintaperusteet ([57])
([57]) Vain niiden ohjelmien osalta, jotka rajoittuvat ESR+***asetuksen*** 4 artiklan 1 kohdan ***c alakohdan vii*** alakohdassa esitettyyn erityistavoitteeseen.	([57]) Vain niiden ohjelmien osalta, jotka rajoittuvat ESR+***-asetuksen*** 4 artiklan 1 kohdan ***xi*** alakohdassa esitettyyn erityistavoitteeseen.

Tarkistus 411

Ehdotus asetukseksi

Liite V – 3 kohta – taulukko 16

Komission teksti	*Tarkistus*
[…]	***Poistetaan.***

Tarkistus 412

Ehdotus asetukseksi

Liite V – 3 kohta – 3.2 alakohta – johdanto-osa

Komission teksti	*Tarkistus*
3.2 Kokonaismäärärahat rahastoittain ja kansallinen yhteisrahoitus ***([59])***	3.2 Kokonaismäärärahat rahastoittain ja kansallinen yhteisrahoitus
([59]) Ennen vuonna 2025 tehtävää väliarviointia EAKR:n, ESR+:n ja koheesiorahaston osalta, määrärahat vain vuosiksi 2021–2025.	

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0097

Oikeusalan ohjelma ***I

Euroopan parlamentin tarkistukset 13. helmikuuta 2019 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi oikeusalan ohjelman perustamisesta (COM(2018)0384 – C8-0235/2018 – 2018/0208(COD)) ([1])

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/51)

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, jäljempänä ”SEU-sopimus”, 2 artiklassa todetaan seuraavaa: ”Unionin perustana olevat arvot ovat ihmisarvon kunnioittaminen, vapaus, kansanvalta, tasa-arvo, oikeusvaltio ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen, vähemmistöihin kuuluvien oikeudet mukaan luettuina. Nämä ovat jäsenvaltioille yhteisiä arvoja yhteiskunnassa, jolle on ominaista moniarvoisuus, syrjimättömyys, suvaitsevaisuus, oikeudenmukaisuus, yhteisvastuu sekä naisten ja miesten tasa-arvo.” Sopimuksen 3 artiklan mukaan unionin ”päämääränä on edistää rauhaa, omia arvojaan ja kansojensa hyvinvointia” ja se ”kunnioittaa kulttuuriensa ja kieltensä rikkautta ja monimuotoisuutta sekä huolehtii Euroopan kulttuuriperinnön vaalimisesta ja kehittämisestä”. Nämä arvot esitetään myös niiden oikeuksien, vapauksien ja periaatteiden yhteydessä, jotka vahvistetaan Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, jäljempänä ”perusoikeuskirja”.	(1) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, jäljempänä ”SEU-sopimus”, 2 artiklassa todetaan seuraavaa: ”Unionin perustana olevat arvot ovat ihmisarvon kunnioittaminen, vapaus, kansanvalta, tasa-arvo, oikeusvaltio ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen, vähemmistöihin kuuluvien oikeudet mukaan luettuina. Nämä ovat jäsenvaltioille yhteisiä arvoja yhteiskunnassa, jolle on ominaista moniarvoisuus, syrjimättömyys, suvaitsevaisuus, oikeudenmukaisuus, yhteisvastuu sekä naisten ja miesten tasa-arvo.” Sopimuksen 3 artiklan mukaan unionin ”päämääränä on edistää rauhaa, omia arvojaan ja kansojensa hyvinvointia” ja se ”kunnioittaa kulttuuriensa ja kieltensä rikkautta ja monimuotoisuutta sekä huolehtii Euroopan kulttuuriperinnön vaalimisesta ja kehittämisestä”. ***Lisäksi Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 8 artiklan mukaisesti unioni pyrkii politiikkansa ja toimintansa määrittelyssä ja toteuttamisessa poistamaan kaikissa toimissaan eriarvoisuutta, edistämään sukupuolten tasa-arvoa ja torjumaan syrjintää.*** Nämä arvot esitetään myös niiden oikeuksien, vapauksien ja periaatteiden yhteydessä, jotka vahvistetaan Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, jäljempänä ”perusoikeuskirja”***, ja vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevassa Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksessa***.

([1]) Asia päätettiin palauttaa asiasta vastaaviin valiokuntiin toimielinten välisiä neuvotteluja varten työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti (A8-0068/2019).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(1 a) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 8 ja 10 artiklan mukaisesti oikeusalan ohjelman kaikilla toimilla olisi tuettava sukupuolten tasa-arvon, mukaan lukien sukupuolitietoinen budjetointi, ja syrjimättömyyden tavoitteiden valtavirtaistamista.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) ***Näitä oikeuksia*** ja ***arvoja*** on edelleen edistettävä ja vahvistettava, ja niiden olisi oltava unionin kansalaisten ja kansojen yhteisiä ja muodostettava Euroopan yhteiskuntien perusta. Tätä varten unionin talousarvioon perustetaan uusi oikeusalan, perusoikeuksien ja arvojen rahasto, josta rahoitetaan perusoikeuksien ja arvojen ohjelmaa ja oikeusalan ohjelmaa. Euroopan yhteiskunnissa esiintyy yhä enemmän ääriliikkeitä, radikalismia ja jakolinjoja, joten on tärkeämpää kuin koskaan edistää, voimistaa ja puolustaa oikeutta, perusoikeuksia ja unionin arvoja, ihmisoikeuksia, ihmisarvon kunnioittamista, vapautta, demokratiaa, tasa-arvoa ja oikeusvaltion periaatetta. Tällä on syvä ja suora vaikutus poliittiseen, sosiaaliseen, kulttuuriseen ja taloudelliseen elämään Euroopassa. Uuteen rahastoon kuuluvassa perusoikeuksien ja arvojen ohjelmassa yhdistyvät vuosina 2014–2020 toteutettavat perusoikeus-, tasa-arvo- ja kansalaisuusohjelma, joka on perustettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1381/2013 ([10]), ja Kansalaisten Eurooppa -ohjelma, joka on perustettu neuvoston asetuksella (EU) N:o 390/2014 ([11]). Oikeusalan ohjelmasta, jäljempänä ”ohjelma”, tuetaan myös tulevaisuudessa yhdennetyn Euroopan oikeusalueen ja rajat ylittävän yhteistyön kehittämistä samaan tapaan kuin vuosien 2014–2020 oikeusalan ohjelmalla, joka on perustettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1381/2013 ([12]), jäljempänä ”edellinen ohjelma”.	(2) ***Unionin*** ja ***kaikkien jäsenvaltioiden*** on edelleen ***johdonmukaisesti ja aktiivisesti vaalittava, suojeltava ja*** edistettävä ***näitä oikeuksia*** ja ***arvoja kaikissa politiikoissaan sekä*** vahvistettava ***niitä***, ja niiden olisi oltava unionin kansalaisten ja kansojen yhteisiä ja muodostettava Euroopan yhteiskuntien perusta. ***Samoin sisämarkkinoiden kukoistus ja unionin yhteisten arvojen turvaaminen edellyttävät asianmukaisesti toimivaa Euroopan oikeusaluetta ja tehokkaita, riippumattomia ja laadukkaita kansallisia oikeusjärjestelmiä sekä keskinäisen luottamuksen lisäämistä.*** Tätä varten unionin talousarvioon perustetaan uusi oikeusalan, perusoikeuksien ja arvojen rahasto, josta rahoitetaan perusoikeuksien ja arvojen ohjelmaa ja oikeusalan ohjelmaa. Euroopan yhteiskunnissa esiintyy yhä enemmän ääriliikkeitä, radikalismia***, polarisaatiota*** ja jakolinjoja***, ja käynnissä on Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 7 artiklan mukaisia oikeusvaltioperiaatteen järjestelmällisiin loukkauksiin liittyviä menettelyjä ja oikeusvaltioperiaatteen noudattamiseen jäsenvaltioissa liittyviä rikkomusmenettelyjä***, joten on tärkeämpää kuin koskaan edistää, voimistaa ja puolustaa oikeutta, perusoikeuksia ja unionin arvoja, ihmisoikeuksia ***ja perusoikeuksia***, ihmisarvon kunnioittamista, vapautta, demokratiaa, tasa-arvoa***, mukaan lukien sukupuolten tasa-arvo, syrjimättömyyttä*** ja oikeusvaltion periaatetta***, sillä näiden oikeuksien ja arvojen heikkeneminen missä tahansa jäsenvaltiossa voi johtaa haitallisiin vaikutuksiin kaikkialla unionissa***. Tällä on syvä ja suora vaikutus poliittiseen, sosiaaliseen, kulttuuriseen ja taloudelliseen elämään Euroopassa. Uuteen rahastoon kuuluvassa perusoikeuksien ja arvojen ohjelmassa yhdistyvät vuosina 2014–2020 toteutettavat perusoikeus-, tasa-arvo- ja kansalaisuusohjelma, joka on perustettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1381/2013 ([10]), ja Kansalaisten Eurooppa -ohjelma, joka on perustettu neuvoston asetuksella (EU) N:o 390/2014 ([11]). Oikeusalan ohjelmasta, jäljempänä ”ohjelma”, tuetaan myös tulevaisuudessa yhdennetyn Euroopan oikeusalueen ja rajat ylittävän yhteistyön kehittämistä samaan tapaan kuin vuosien 2014–2020 oikeusalan ohjelmalla, joka on perustettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1381/2013 ([12]), jäljempänä ”edellinen ohjelma”.

([10]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1381/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, perusoikeus-, tasa-arvo- ja kansalaisuusohjelman perustamisesta kaudelle 2014–2020 (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 62).

([10]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1381/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, perusoikeus-, tasa-arvo- ja kansalaisuusohjelman perustamisesta kaudelle 2014–2020 (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 62).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
([11]) Neuvoston asetus (EU) N:o 390/2014, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014, Kansalaisten Eurooppa -ohjelmasta vuosina 2014–2020 (EUVL L 115, 17.4.2014, s. 3).	([11]) Neuvoston asetus (EU) N:o 390/2014, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2014, Kansalaisten Eurooppa -ohjelmasta vuosina 2014–2020 (EUVL L 115, 17.4.2014, s. 3).
([12]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1381/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, perusoikeus-, tasa-arvo- ja kansalaisuusohjelman perustamisesta kaudelle 2014–2020 (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 62).	([12]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1381/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, perusoikeus-, tasa-arvo- ja kansalaisuusohjelman perustamisesta kaudelle 2014–2020 (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 62).

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Oikeusalan, perusoikeuksien ja arvojen rahaston ja kahden siihen liittyvän rahoitusohjelman toiminnassa ovat keskeisellä sijalla ihmiset ja yhteisöt, joiden ansiosta unionin yhteiset arvot, oikeudet ja rikas monimuotoisuus säilyvät elinvoimaisina. Viime kädessä tavoitteena on oikeuksiin perustuvan, tasa-arvoisen, osallistavan ja demokraattisen yhteiskunnan edistäminen ja ylläpitäminen***. Tähän sisältyy elinvoimainen kansalaisyhteiskunta***, joka ***kannustaa kansalaisia osallistumaan demokratian*** toimintaan ja kansalaisvaikuttamiseen sekä yhteiskunnalliseen toimintaan ja ***edistää*** eurooppalaisen yhteiskunnan monimuotoisuutta myös yhteisen historian ja muistiperinnön pohjalta. SEU-sopimuksen 11 artiklassa ***täsmennetään myös***, että toimielimet antavat kansalaisille ja etujärjestöille mahdollisuuden esittää ja vaihtaa julkisesti mielipiteitä kaikilla unionin toiminta-aloilla asianmukaisten kanavien kautta.	(3) Oikeusalan, perusoikeuksien ja arvojen rahaston ja kahden siihen liittyvän rahoitusohjelman toiminnassa ovat keskeisellä sijalla ihmiset ja yhteisöt, joiden ansiosta unionin yhteiset arvot, oikeudet ja rikas monimuotoisuus säilyvät elinvoimaisina. Viime kädessä tavoitteena on oikeuksiin perustuvan, tasa-arvoisen, ***avoimen,*** osallistavan ja demokraattisen yhteiskunnan edistäminen ja ylläpitäminen***, erityisesti rahoittamalla toimia, joilla edistetään elinvoimaista, pitkälle kehittynyttä, joustavaa ja vaikutusmahdollisuuksia tarjoavaa kansalaisyhteiskuntaa***, joka ***antaa kansalaisille mahdollisuuden osallistua demokraattiseen*** toimintaan ja kansalaisvaikuttamiseen sekä yhteiskunnalliseen toimintaan***, sekä ihmisoikeuksien*** ja ***perusoikeuksien asianmukainen noudattaminen ja täytäntöönpano edistäen*** eurooppalaisen yhteiskunnan monimuotoisuutta myös yhteisen historian ja muistiperinnön pohjalta. SEU-sopimuksen 11 artiklassa ***edellytetään***, että toimielimet ***pitävät yllä avointa, läpinäkyvää ja säännöllistä vuoropuhelua kansalaisyhteiskunnan kanssa ja*** antavat kansalaisille ja etujärjestöille mahdollisuuden esittää ja vaihtaa julkisesti mielipiteitä kaikilla unionin toiminta-aloilla asianmukaisten kanavien kautta. ***Tämä on erityisen tärkeää, kun otetaan huomioon, että riippumattoman kansalaisyhteiskunnan toimintamahdollisuudet kaventuvat joissakin jäsenvaltioissa yhä enemmän.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa todetaan, että unioni muodostaa vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen, jolla kunnioitetaan perusoikeuksia sekä jäsenvaltioiden eri oikeusjärjestelmiä ja -perinteitä. Tätä varten unioni voi hyväksyä toimenpiteitä, joilla kehitetään yksityis- ja rikosoikeuden alalla tehtävää oikeudellista yhteistyötä ja edistetään ja tuetaan jäsenvaltioiden toimia rikollisuuden ehkäisemisen alalla. Kehitettäessä Euroopan oikeusaluetta edelleen olisi varmistettava ***perusoikeuksien*** ja ***arvojen, kuten*** syrjimättömyyden, ***sukupuolten tasa-arvon***, kaikille kuuluvan tehokkaan oikeussuojan saatavuuden, oikeusvaltion ja moitteettomasti toimivan riippumattoman oikeusjärjestelmän kaltaisten yhteisten periaatteiden kunnioittaminen.	(4) Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa todetaan, että unioni muodostaa vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen, jolla kunnioitetaan perusoikeuksia sekä jäsenvaltioiden eri oikeusjärjestelmiä ja -perinteitä. ***Oikeusvaltioperiaatteen, perusoikeuksien ja demokratian kunnioittaminen ja edistäminen unionissa ovat ennakkoedellytyksiä kaikkien perussopimuksissa määrättyjen oikeuksien ja velvollisuuksien toteutumiselle ja sille, että voidaan rakentaa kansalaisten luottamusta unioniin. Tapa, jolla jäsenvaltiot toteuttavat oikeusvaltioperiaatetta, on keskeisessä asemassa varmistettaessa jäsenvaltioiden keskinäistä ja niiden oikeusjärjestelmien välillä vallitsevaa luottamusta.*** Tätä varten unioni voi hyväksyä toimenpiteitä, joilla kehitetään yksityis- ja rikosoikeuden ***ja soveltuvin osin hallinnon*** alalla tehtävää oikeudellista yhteistyötä ja edistetään ja tuetaan jäsenvaltioiden toimia rikollisuuden ehkäisemisen alalla ***keskittyen erityisesti vakaviin rajat ylittäviin rikoksiin, verorikoksiin, ympäristörikoksiin, terrorismiin ja perusoikeuksien loukkauksiin, kuten ihmiskauppaan, sekä uhrien oikeuksien suojelun alalla***. Kehitettäessä Euroopan oikeusaluetta edelleen ***paikallisella, alueellisella ja kansallisella tasolla*** olisi varmistettava ***ihmis-*** ja ***perusoikeuksien ja*** syrjimättömyyden, ***solidaarisuuden, perusoikeuskirjan 21 artiklassa lueteltujen perusteiden mukaisen yhdenvertaisen kohtelun***, kaikille kuuluvan tehokkaan oikeussuojan saatavuuden, oikeusvaltion***, demokratian*** ja moitteettomasti toimivan riippumattoman oikeusjärjestelmän kaltaisten yhteisten periaatteiden ***ja arvojen*** kunnioittaminen ***ja lujitettava niitä***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(4 a) ***SEUT-sopimuksen 81 artiklassa määrätään nimenomaisesti, että unioni voi hyväksyä säädöksiä jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseksi. Perussopimuksen mukaisesti tällaisia säädöksiä voidaan hyväksyä muun muassa, jotta varmistetaan tuomioistuinten päätösten ja muiden päätösten vastavuoroinen tunnustaminen ja täytäntöönpano jäsenvaltioissa, oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiantaminen jäsenvaltiosta toiseen, jäsenvaltioissa sovellettavien lainvalintaa ja tuomioistuimen toimivaltaa koskevien kansainvälisen yksityisoikeuden sääntöjen yhteensopivuus, todisteiden vastaanottamista koskeva yhteistyö, tehokas oikeussuojan saatavuus, siviili-, rikos- ja hallinto-oikeudenkäyntien moitteetonta sujumista haittaavien esteiden poistaminen edistämällä tarvittaessa kansallisten tuomioistuinmenettelyjen yhteensopivuutta, vaihtoehtoisten riidanratkaisumenetelmien kehittäminen ja tuomareiden ja oikeuslaitoksen henkilöstön koulutuksen tukeminen.***

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) ***Rahoituksen olisi oltava edelleen*** yksi ***niistä merkittävistä*** välineistä, joilla tuetaan perussopimuksissa asetettujen kunnianhimoisten tavoitteiden saavuttamista. Tätä varten olisi muun muassa perustettava joustava ja tuloksellinen oikeusalan ohjelma, jonka olisi helpotettava näiden tavoitteiden saavuttamiseen liittyvää suunnittelua ja toteutusta.	(5) ***Rahoitus on*** yksi ***merkittävimmistä*** välineistä, joilla tuetaan perussopimuksissa asetettujen kunnianhimoisten tavoitteiden saavuttamista. Tätä varten olisi muun muassa perustettava joustava ja tuloksellinen oikeusalan ohjelma, jonka olisi helpotettava näiden tavoitteiden saavuttamiseen liittyvää suunnittelua ja ***tavoitteiden*** toteutusta ***ja jossa olisi otettava huomioon, millä toimilla saadaan eniten lisäarvoa unionille, ja käytettävä keskeisiä suorituskykyindikaattoreita aina kun se on mahdollista***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(5 a) ***Ohjelmassa olisi pyrittävä lisäämään sen varojen joustavuutta ja saatavuutta ja tarjoamaan kansalaisyhteiskunnan järjestöille samat rahoitusmahdollisuudet ja -ehdot niin unionissa kuin sen ulkopuolellakin.***

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Vapauden, oikeuden ja turvallisuuden alueen asteittaista toteuttamista varten unioni hyväksyy toimenpiteitä, jotka liittyvät yksityis- ja rikosoikeuden alalla tehtävään oikeudelliseen yhteistyöhön tuomioistuinten tuomioiden ja oikeusviranomaisten päätösten vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen pohjalta. Tämä periaate on ollut unionissa tehtävän oikeudellisen yhteistyön kulmakivi Tampereella 15 ja 16 päivänä lokakuuta 1999 pidetystä Eurooppa-neuvoston kokouksesta lähtien. Vastavuoroinen tunnustaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden välillä on vahva keskinäinen luottamus. Monilla aloilla on hyväksytty jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä koskevia toimenpiteitä, jotta voidaan helpottaa vastavuoroista tunnustamista ja lujittaa keskinäistä luottamusta. Toimiva oikeusalue, jolla rajat ylittävien oikeudellisten menettelyjen ja oikeussuojan saatavuuden esteet rajat ylittävissä tilanteissa on poistettu, on olennaisen tärkeä myös talouskasvun kannalta.	(6) ***Kaikkia koskevan*** vapauden, oikeuden ja turvallisuuden alueen asteittaista toteuttamista varten unioni hyväksyy toimenpiteitä, jotka liittyvät yksityis- ja rikosoikeuden alalla tehtävään oikeudelliseen yhteistyöhön tuomioistuinten tuomioiden ja oikeusviranomaisten päätösten vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen pohjalta. Tämä periaate on ollut unionissa tehtävän oikeudellisen yhteistyön kulmakivi Tampereella 15 ja 16 päivänä lokakuuta 1999 pidetystä Eurooppa-neuvoston kokouksesta lähtien. Vastavuoroinen tunnustaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden välillä on vahva keskinäinen luottamus. Monilla aloilla on hyväksytty jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä koskevia toimenpiteitä, jotta voidaan helpottaa vastavuoroista tunnustamista ja lujittaa keskinäistä luottamusta. Toimiva oikeusalue, jolla rajat ylittävien oikeudellisten menettelyjen ja oikeussuojan saatavuuden esteet rajat ylittävissä tilanteissa on poistettu, on olennaisen tärkeä myös talouskasvun ***ja yhdentymisen etenemisen*** kannalta.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(6 a) Kuten unionin tuomioistuin oikeuskäytännössään ([1a]) muistuttaa, tuomioistuimen riippumattomuus on osa perusoikeutta oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin sekä keskinäisen luottamuksen ja vastavuoroisen tunnustamisen perusta.

([1a]) Euroopan unionin tuomioistuin, suuri jaosto, 27 päivänä helmikuuta 2018, C-64/16, Asociação Sindical dos Juízes Portugueses, ECLI:EU:C:2018:117; Euroopan unionin tuomioistuin, suuri jaosto, 25 päivänä heinäkuuta 2018, C-216/18 PPU, L.M., ECLI:EU:C:2018:586.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 6 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(6 b) Oikeussuojan saatavuuteen olisi sisällyttävä erityisesti oikeus oikeudenkäyntiin, oikeus vaihtoehtoisiin riitojenratkaisumenetelmiin sekä oikeus sellaisten viranomaisten palveluihin, joilla on lakisääteinen velvoite tarjota osapuolille riippumatonta ja puolueetonta oikeudellista neuvontaa.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 6 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(6 c) Sukupuolinäkökohtien huomioon ottamista oikeusjärjestelmissä olisi pidettävä merkittävänä tavoitteena, kun Euroopan oikeusaluetta kehitetään edelleen. Risteävä syrjintä oikeusjärjestelmässä on edelleen yksi pääasiallisista naisten yhtäläisen oikeussuojan saatavuuden esteistä. Ohjelmalla olisi siksi aktiivisesti edistettävä kaikenlaisen syrjinnän ja esteiden poistamista, kun kyseessä ovat vähemmistöt, vammaiset henkilöt, maahanmuuttajat, turvapaikanhakijat, iäkkäät henkilöt, syrjäseuduilla elävät ihmiset tai haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät, jotka voivat törmätä rajoituksiin oikeussuojan saatavuudessa, ja tuettava oikeusjärjestelmissä uhrien kannalta myönteisiä ja sukupuolinäkökohdat huomioon ottavia menettelyjä ja päätöksiä.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Oikeusvaltioperiaatteen kunnioittaminen on olennaista, jotta ***oikeus-*** ja ***sisäasioiden alalla*** syntyy vahva keskinäinen luottamus ja erityisesti jotta yksityis- ja rikosoikeuden alalla tehtävä oikeudellinen yhteistyö, joka perustuu vastavuoroiseen tunnustamiseen, olisi tuloksellista. Oikeusvaltioperiaate on yksi SEU-sopimuksen 2 artiklassa vahvistetuista unionin yhteisistä arvoista, ja SEU-sopimuksen 19 artiklan 1 kohdassa ja perusoikeuskirjan 47 artiklassa mainittu tehokkaan oikeussuojan periaate on oikeusvaltioperiaatteen konkreettinen ilmentymä. Oikeusvaltioperiaatteen edistäminen tukemalla kansallisten oikeusjärjestelmien riippumattomuuden, laadun ja tehokkuuden parantamista lujittaa keskinäistä luottamusta, joka on yksityis- ja rikosoikeuden alalla tehtävän oikeudellisen yhteistyön välttämätön edellytys.	(7) Oikeusvaltioperiaatteen ***täysimääräinen*** kunnioittaminen ***ja edistäminen*** on olennaista, jotta ***vapauden, turvallisuuden*** ja ***oikeuden alueella*** syntyy vahva keskinäinen luottamus ja erityisesti jotta yksityis- ja rikosoikeuden alalla tehtävä oikeudellinen yhteistyö, joka perustuu vastavuoroiseen tunnustamiseen, olisi tuloksellista. Oikeusvaltioperiaate on yksi SEU-sopimuksen 2 artiklassa vahvistetuista unionin yhteisistä arvoista, ja SEU-sopimuksen 19 artiklan 1 kohdassa ja perusoikeuskirjan 47 artiklassa mainittu tehokkaan oikeussuojan periaate on oikeusvaltioperiaatteen konkreettinen ilmentymä. Oikeusvaltioperiaatteen edistäminen tukemalla kansallisten oikeusjärjestelmien riippumattomuuden, ***avoimuuden, vastuuvelvollisuuden,*** laadun ja tehokkuuden parantamista lujittaa keskinäistä luottamusta, joka on yksityis- ja rikosoikeuden alalla tehtävän oikeudellisen yhteistyön välttämätön edellytys.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 a) On tärkeää palauttaa mieliin, että oikeuslaitos vahvistaa oikeusvaltioperiaatteen toteutumisen yhteiskunnassa ja varmistaa, että jokaisella on oikeus oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin riippumattomassa ja puolueettomassa tuomioistuimessa, sekä suojelee näin eurooppalaisia arvoja.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 81 artiklan 2 kohdan h alakohdan ja 82 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti unioni tukee tuomarien ja oikeuslaitoksen henkilöstön koulutusta parantaakseen unionissa yksityis- ja rikosoikeuden alalla tehtävää oikeudellista yhteistyötä, joka perustuu tuomioistuinten tuomioiden ja oikeusviranomaisten päätösten vastavuoroisen tunnustamisen periaatteeseen. Oikeusalan ammattilaisten koulutus on tärkeä väline, jonka avulla voidaan kehittää yhteistä käsitystä siitä, miten oikeusvaltioperiaatetta olisi parhaiten noudatettava. Se edistää Euroopan oikeusalueen luomista tukemalla yhteisen oikeudenkäyttökulttuurin kehittymistä jäsenvaltioiden oikeusalan ammattilaisten keskuudessa. Koulutus on olennaisen tärkeää, jotta voidaan varmistaa, että unionin oikeutta sovelletaan oikein ja johdonmukaisesti ja että oikeusalan ammattilaisten välillä vallitsee keskinäinen luottamus rajat ylittävissä menettelyissä. Ohjelmasta tuettavien koulutustoimien tulisi perustua koulutustarpeiden perusteelliseen arviointiin ja uusimpiin koulutusmenetelmiin, ja niihin tulisi sisältyä rajat ylittäviä tapahtumia, jotka tuovat yhteen oikeusalan ammattilaisia eri jäsenvaltioista, sekä aktiivista oppimista ja verkostoitumista, minkä lisäksi niiden olisi oltava kestäviä.	(8) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 81 artiklan 2 kohdan h alakohdan ja 82 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti unioni tukee tuomarien ja oikeuslaitoksen henkilöstön koulutusta parantaakseen unionissa yksityis- ja rikosoikeuden ***sekä soveltuvin osin hallinnon*** alalla tehtävää oikeudellista yhteistyötä, joka perustuu tuomioistuinten tuomioiden ja oikeusviranomaisten päätösten vastavuoroisen tunnustamisen periaatteeseen. Oikeusalan ammattilaisten koulutus on tärkeä väline, jonka avulla voidaan kehittää yhteistä käsitystä siitä, miten oikeusvaltioperiaatetta ***ja perusoikeuksia*** olisi parhaiten ***toteutettava ja*** noudatettava. Se edistää Euroopan oikeusalueen luomista tukemalla yhteisen oikeudenkäyttökulttuurin kehittymistä jäsenvaltioiden oikeusalan ammattilaisten keskuudessa. Koulutus on olennaisen tärkeää, jotta voidaan varmistaa, että unionin oikeutta sovelletaan ***syrjimättömästi,*** oikein ja johdonmukaisesti ja että oikeusalan ammattilaisten välillä vallitsee keskinäinen luottamus ***ja yhteisymmärrys*** rajat ylittävissä menettelyissä. Ohjelmasta tuettavien koulutustoimien tulisi perustua koulutustarpeiden perusteelliseen arviointiin ja uusimpiin koulutusmenetelmiin, ja niihin tulisi sisältyä rajat ylittäviä tapahtumia, jotka tuovat yhteen oikeusalan ammattilaisia***, mukaan lukien kansalaisyhteiskunnan järjestöissä työskentelevät oikeusalan ammattilaiset,*** eri jäsenvaltioista, sekä aktiivista oppimista ja verkostoitumista, minkä lisäksi niiden olisi oltava kestäviä. ***Tuomareille, asianajajille, syyttäjille ja poliiseille olisi annettava koulutusta niistä haasteista ja esteistä, joita haavoittuvassa asemassa olevat henkilöt, kuten lapset, etnisiin vähemmistöihin kuuluvat henkilöt, hlbti-henkilöt, vammaiset henkilöt, sukupuoleen perustuvan ja muun ihmissuhdeväkivallan uhrit ja ihmiskaupan uhrit, joutuvat kohtaamaan, sekä siitä, miten varmistetaan rikosten uhrien asianmukainen suojelu. Tällaisten henkilöiden ja heitä edustavien tai tukevien järjestöjen olisi osallistuttava suoraan tällaisen koulutuksen järjestämiseen.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Oikeudenkäyntien kohtuulliset määräajat edistävät oikeusvarmuutta, joka on oikeusvaltion keskeinen vaatimus.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 8 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 b) Naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevan Euroopan neuvoston yleissopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta rikosoikeuden alalla tehtävään oikeudelliseen yhteistyöhön liittyvien asioiden osalta 11 päivänä toukokuuta 2017 annetun neuvoston päätöksen (EU) 2017/865 ja turvapaikkaa ja palauttamiskieltoa koskevan vastaavan päätöksen mukaisesti ohjelmalla olisi tuettava tuomarien ja oikeuslaitoksen henkilöstön koulutusta, jolla pyritään lisäämään tietoisuutta ja edistämään yleissopimuksen soveltamista käytännössä, jotta naisiin ja tyttöihin kohdistuvan väkivallan uhreja voidaan suojella paremmin kaikkialla unionissa.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Oikeusalan koulutusta voivat järjestää erilaiset toimijat, kuten jäsenvaltioiden oikeus- ja hallintoviranomaiset, akateemiset laitokset, oikeusalan koulutuksesta vastaavat kansalliset elimet, Euroopan tason koulutusorganisaatiot tai -verkostot taikka unionin oikeuden oikeuskoordinaattoreiden verkostot. Yleiseurooppalaista etua ajavien, oikeusalan koulutuksessa toimivien elinten ja yhteisöjen, kuten Euroopan juridisen koulutusverkoston (EJTN), Eurooppaoikeuden akatemian (ERA), Euroopan tuomarineuvostojen verkoston (ENCJ), Euroopan unionin korkeimpien hallinto-oikeuksien yhdistyksen (ACA Europe), Euroopan unionin korkeimpien oikeuksien presidenttien verkoston (EUSJC) ja Julkisen hallinnon Eurooppa-instituutin (EIPA), olisi jatkossakin edistettävä tuomareille ja oikeuslaitoksen henkilöstölle tarkoitettuja, aidosti eurooppalaisia koulutusohjelmia, minkä vuoksi niille voitaisiin myöntää asianmukainen rahoitus komission tämän asetuksen nojalla hyväksymissä vuotuisissa työohjelmissa vahvistettujen menettelyjen ja kriteerien mukaisesti.	(9) Oikeusalan koulutusta voivat järjestää erilaiset toimijat, kuten jäsenvaltioiden oikeus- ja hallintoviranomaiset, akateemiset laitokset, oikeusalan koulutuksesta vastaavat kansalliset elimet, Euroopan tason koulutusorganisaatiot tai -verkostot taikka unionin oikeuden oikeuskoordinaattoreiden verkostot ***sekä asiaankuuluvat kansalaisyhteiskunnan järjestöt, mukaan lukien edustajakanteita nostavat järjestöt***. Yleiseurooppalaista etua ajavien, oikeusalan koulutuksessa toimivien elinten ja yhteisöjen, kuten Euroopan juridisen koulutusverkoston (EJTN), Eurooppaoikeuden akatemian (ERA), Euroopan tuomarineuvostojen verkoston (ENCJ), Euroopan unionin korkeimpien hallinto-oikeuksien yhdistyksen (ACA Europe), Euroopan unionin korkeimpien oikeuksien presidenttien verkoston (EUSJC) ja Julkisen hallinnon Eurooppa-instituutin (EIPA), olisi jatkossakin edistettävä tuomareille ja oikeuslaitoksen henkilöstölle tarkoitettuja, aidosti eurooppalaisia koulutusohjelmia, minkä vuoksi niille voitaisiin myöntää asianmukainen rahoitus komission tämän asetuksen nojalla hyväksymissä vuotuisissa työohjelmissa vahvistettujen menettelyjen ja kriteerien mukaisesti. ***Myös perusoikeuksien alalla toimivat järjestöt ja väkivallan uhrien parissa työskentelevät ammattilaiset sekä erikoistuneet akateemiset laitokset voisivat osallistua näihin koulutusohjelmiin, joten ne olisi otettava mukaan aina, kun se on tarkoituksenmukaista. Koska naistuomarit ovat aliedustettuina ylimmissä viroissa, naispuolisia tuomareita, syyttäjiä ja muita oikeusalan ammateissa toimivia henkilöitä olisi kannustettava osallistumaan koulutukseen.***

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(9 a) Jäsenvaltioiden olisi investoitava enemmän oikeusalan koulutuksen kehittämiseen ja tuomareiden täydennyskoulutukseen, sillä nämä toimet ovat tehokkaan, riippumattoman ja puolueettoman oikeusjärjestelmän perusta.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(10 a) Ohjelmalla olisi myös tuettava parhaiden käytäntöjen edistämistä sellaisten tuomioistuinten välillä, joissa käsitellään erityisesti sukupuoleen perustuvaa väkivaltaa, ja sukupuoleen perustuvaa väkivaltaa koskevien yhteisten resurssien ja koulutusmateriaalin vaihtoa tuomareiden, yleisten syyttäjien, asianajajien, poliisien ja muiden sukupuoleen perustuvan väkivallan uhrien kanssa tekemisissä olevien ammattilaisten välillä.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) Ohjelman perusteella toteutettavilla toimenpiteillä olisi tuettava tuomioistuinten ja oikeusviranomaisten päätösten vastavuoroisen tunnustamisen tehostamista ja tarvittavaa lainsäädäntöjen lähentämistä, joka helpottaa yhteistyötä kaikkien asianomaisten viranomaisten kesken, mukaan lukien rahanpesun selvittelykeskukset, sekä yksilön oikeuksien oikeussuojaa siviili- ja kauppaoikeuden alalla. Ohjelmalla olisi myös kehitettävä rajat ylittävissä tapauksissa sovellettavaa prosessilainsäädäntöä ja lisättävä lähentymistä siviilioikeuden alalla, jotta voidaan edistää tuomioistuinmenettelyjen ja tuomioistuinten ulkopuolisten menettelyjen asianmukaista ja tehokasta toimintaa haittaavien esteiden poistamista, mistä on hyötyä kaikille riita-asian osapuolille. Ohjelmasta olisi tuettava myös neuvoston päätöksellä 2001/470/EY perustetun siviili- ja kauppaoikeuden alan Euroopan oikeudellisen verkoston toimintaa, jotta voidaan tukea yksityisoikeuden alalla tehtävää oikeudellista yhteistyötä koskevan unionin oikeuden tuloksellista täytäntöönpanoa ja käytännön soveltamista.	(11) Ohjelman perusteella toteutettavilla toimenpiteillä olisi tuettava tuomioistuinten ja oikeusviranomaisten päätösten vastavuoroisen tunnustamisen ***ja jäsenvaltioiden keskinäisen luottamuksen*** tehostamista ja tarvittavaa lainsäädäntöjen lähentämistä, joka helpottaa yhteistyötä kaikkien asianomaisten viranomaisten kesken, mukaan lukien rahanpesun selvittelykeskukset, sekä yksilön oikeuksien oikeussuojaa siviili- ja kauppaoikeuden alalla. Ohjelmalla olisi myös kehitettävä rajat ylittävissä tapauksissa sovellettavaa prosessilainsäädäntöä***, myös sovittelumenettelyjä, ja keskityttävä erityisesti helpottamaan kaikkien uhrien syrjimättömän oikeussuojan toteutumista,*** ja lisättävä lähentymistä ***etenkin*** siviilioikeuden alalla, jotta voidaan edistää tuomioistuinmenettelyjen ja tuomioistuinten ulkopuolisten menettelyjen asianmukaista ja tehokasta toimintaa haittaavien esteiden poistamista, mistä on hyötyä kaikille riita-asian osapuolille. Ohjelmasta olisi tuettava myös neuvoston päätöksellä 2001/470/EY perustetun siviili- ja kauppaoikeuden alan Euroopan oikeudellisen verkoston toimintaa, jotta voidaan tukea yksityisoikeuden alalla tehtävää oikeudellista yhteistyötä koskevan unionin oikeuden tuloksellista täytäntöönpanoa ja käytännön soveltamista.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) SEU-sopimuksen 3 artiklan 3 kohdan, perusoikeuskirjan 24 artiklan ja vuoden 1989 Yhdistyneiden kansakuntien lapsen oikeuksien yleissopimuksen mukaisesti ohjelmalla olisi tuettava lapsen oikeuksien suojelua, ja lapsen oikeuksien suojelun edistäminen olisi otettava huomioon sen kaikkien toimien toteuttamisessa.	(12) SEU-sopimuksen 3 artiklan 3 kohdan, perusoikeuskirjan 24 artiklan ja vuoden 1989 Yhdistyneiden kansakuntien lapsen oikeuksien yleissopimuksen mukaisesti ohjelmalla olisi tuettava lapsen oikeuksien suojelua, ja lapsen oikeuksien suojelun edistäminen olisi otettava huomioon sen kaikkien toimien toteuttamisessa. ***Tässä yhteydessä olisi kiinnitettävä erityistä huomiota toimiin, joiden tavoitteena on suojella lasten oikeuksia yksityis- ja rikosoikeudellisissa asioissa, mukaan lukien vanhempiensa mukana säilöönotettujen lasten suojelu ja vankilassa olevien vanhempien lasten suojelu. Asianmukaista tukea olisi harkittava myös sellaisille koulutustoimille, joilla pyritään panemaan asianmukaisesti täytäntöön rikoksesta epäiltyjä tai syytettyjä lapsia koskevista menettelytakeista rikosoikeudellisissa menettelyissä annettu direktiivi (EU) 2016/800.***

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(12 a) SEU-sopimuksen 3 artiklan 3 kohdan, perusoikeuskirjan 23 artiklan ja naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemisestä ja torjumisesta tehdyn yleissopimuksen (Istanbulin yleissopimus) mukaisesti ohjelmalla olisi tuettava naisten oikeuksien suojelua ja sukupuolten tasa-arvon edistäminen olisi otettava huomioon sen kaikkien toimien toteuttamisessa. Jäsenvaltioiden olisi ratifioitava Istanbulin yleissopimus ja hyväksyttävä sukupuoleen perustuvaa väkivaltaa unionissa torjuvaa kattavaa lainsäädäntöä varmistaakseen ja lujittaakseen naisten ja tyttöjen oikeussuojaa tapauksissa, joihin liittyy sukupuoleen perustuvaa väkivaltaa.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 12 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(12 b) Rodusta tai etnisestä alkuperästä riippumattoman yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta 29 päivänä kesäkuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/43/EY mukaisesti ohjelmasta olisi tuettava rodun tai etnisen alkuperän perusteella vähemmistöön kuuluvien henkilöiden, kuten romanien, suojelua ja valtavirtaistettava heidän oikeuksiensa edistäminen kaikkien ohjelman toimien täytäntöönpanossa, erityisesti vahvistamalla syrjinnänvastaisia toimia.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Vuosien 2014–2020 ohjelman avulla on järjestetty unionin oikeutta ja erityisesti perusoikeuskirjan soveltamisalaa ja soveltamista koskevaa koulutusta, joka on kohdennettu erityisesti oikeuslaitoksen henkilöstölle ja muille oikeusalan ammattilaisille. Neuvosto muistutti 12 päivänä lokakuuta 2017 antamissaan perusoikeuskirjan soveltamista vuonna 2016 koskevissa päätelmissä, että on tärkeää lisätä tietoisuutta perusoikeuskirjan soveltamisesta päättäjien, oikeusalan ammattilaisten ja oikeudenhaltijoiden itsensä keskuudessa sekä jäsenvaltioissa että unionin tasolla. Jotta perusoikeudet voitaisiin ottaa huomioon johdonmukaisesti kaikessa toiminnassa, on tarpeen lisätä rahoitustukea tiedotustoimintaan, joka on kohdennettu muille viranomaisille kuin oikeusviranomaisille ja oikeusalan ammattilaisille.	(13) Vuosien 2014–2020 ohjelman avulla on järjestetty unionin oikeutta ja erityisesti perusoikeuskirjan soveltamisalaa ja soveltamista koskevaa koulutusta, joka on kohdennettu erityisesti oikeuslaitoksen henkilöstölle ja muille oikeusalan ammattilaisille. Neuvosto muistutti 12 päivänä lokakuuta 2017 antamissaan perusoikeuskirjan soveltamista vuonna 2016 koskevissa päätelmissä, että on tärkeää lisätä tietoisuutta perusoikeuskirjan soveltamisesta päättäjien, oikeusalan ammattilaisten ja oikeudenhaltijoiden itsensä keskuudessa sekä jäsenvaltioissa että unionin tasolla. Jotta perusoikeudet voitaisiin ottaa huomioon johdonmukaisesti kaikessa toiminnassa, on tarpeen lisätä rahoitustukea tiedotustoimintaan, joka on kohdennettu muille viranomaisille kuin oikeusviranomaisille ja oikeusalan ammattilaisille ***sekä myös tehtävää hoitaville kansalaisjärjestöille***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) SEUT-sopimuksen 67 artiklan mukaan unionin olisi muodostettava vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue, jolla kunnioitetaan perusoikeuksia, ja tätä varten oikeussuojan saatavuus on olennaisen tärkeää. Jotta voitaisiin helpottaa tehokkaan oikeussuojan saatavuutta ja edistää keskinäistä luottamusta, joka on vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen asianmukaisen toiminnan välttämätön edellytys, on tarpeen lisätä rahoitustukea muiden viranomaisten kuin oikeusviranomaisten sekä oikeusalan ammattilaisten ja kansalaisyhteiskunnan järjestöjen toimille, joilla edistetään näiden tavoitteiden saavuttamista.	(14) SEUT-sopimuksen 67 artiklan mukaan unionin olisi muodostettava vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue, jolla kunnioitetaan perusoikeuksia, ja tätä varten oikeussuojan ***syrjimätön*** saatavuus ***kaikille*** on olennaisen tärkeää. Jotta voitaisiin helpottaa tehokkaan oikeussuojan saatavuutta ja edistää keskinäistä luottamusta, joka on vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen asianmukaisen toiminnan välttämätön edellytys, on tarpeen lisätä rahoitustukea muiden viranomaisten kuin oikeusviranomaisten***, jotka toimivat kansallisella, alueellisella ja paikallisella tasolla,*** sekä oikeusalan ammattilaisten ja kansalaisyhteiskunnan järjestöjen toimille, ***mukaan lukien rikosten uhrien oikeuksia edustavien järjestöjen toimet,*** joilla edistetään näiden tavoitteiden saavuttamista. ***Jotta oikeussuoja olisi kaikkien saatavilla, tukea olisi osoitettava erityisesti toimintaan, jolla helpotetaan haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden, kuten lasten, etnisiin vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden, hlbti-henkilöiden, vammaisten henkilöiden, sukupuoleen perustuvan väkivallan ja muun ihmissuhdeväkivallan muotojen uhrien sekä ihmiskaupan uhrien ja maahanmuuttajien heidän kotipaikka-asemastaan riippumatta, tehokasta ja yhtäläistä oikeussuojan saatavuutta.***

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) SEUT-sopimuksen 8 ja 10 artiklan mukaisesti ***ohjelmalla*** olisi ***tuettava myös*** sukupuolten tasa-arvon ja syrjimättömyyden tavoitteiden valtavirtaistamista kaikissa sen mukaisesti toteutettavissa toimissa.	(15) SEUT-sopimuksen 8 ja 10 artiklan mukaisesti ***ohjelmassa*** olisi ***valittava monialainen lähestymistapa, jonka avulla edistetään sukupuolten tasa-arvoa ja tuetaan*** sukupuolten tasa-arvon ja syrjimättömyyden tavoitteiden valtavirtaistamista kaikissa sen mukaisesti toteutettavissa toimissa. ***Toimia olisi seurattava ja arvioitava säännöllisesti, jotta voidaan arvioida, miten nämä tavoitteet on otettu huomioon ohjelman toiminnoissa.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Tämän asetuksen perusteella toteutettavilla toimilla olisi edistettävä Euroopan oikeusalueen luomista lisäämällä rajat ylittävää yhteistyötä ja verkostoitumista ja varmistamalla unionin oikeuden asianmukainen ***ja*** johdonmukainen soveltaminen. Rahoitustoimilla olisi edistettävä myös yhteisen käsityksen muodostamista unionin arvoista ja oikeusvaltioperiaatteesta, unionin oikeuden ja politiikkojen parempaa tuntemusta ja oikeudellisen yhteistyön välineiden käyttöön liittyvän osaamisen ja parhaiden käytäntöjen jakamista kaikkien asianomaisten sidosryhmien kesken sekä sellaisten yhteentoimivien digitaalisten ratkaisujen leviämistä, jotka mahdollistavat saumattoman ja tehokkaan rajat ylittävän yhteistyön, minkä lisäksi niiden avulla olisi luotava vankka analyyttinen perusta unionin oikeuden ja politiikkojen kehittämisen, toimeenpanon ja asianmukaisen soveltamisen tukemiseksi. Unionin toimien ansiosta toimintaa voidaan toteuttaa johdonmukaisesti kaikkialla unionissa ja saavuttaa mittakaavaetuja. Unionilla on lisäksi jäsenvaltioita paremmat edellytykset puuttua rajat ylittäviin tilanteisiin ja tarjota vastavuoroista oppimista varten eurooppalainen foorumi.	(16) Tämän asetuksen perusteella toteutettavilla toimilla olisi edistettävä Euroopan oikeusalueen luomista ***lujittamalla oikeusjärjestelmän riippumattomuutta ja tehokkuutta,*** lisäämällä rajat ylittävää yhteistyötä ja verkostoitumista***, vahvistamalla keskinäistä luottamusta jäsenvaltioiden oikeuslaitosten välillä*** ja varmistamalla unionin oikeuden asianmukainen, johdonmukainen ***ja nopea*** soveltaminen. ***Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä unionin tasa-arvolainsäädännön soveltamiseen ja uhrien suojelua koskevien unionin eri välineiden parempaan täytäntöönpanoon ja yhteensovittamiseen.*** Rahoitustoimilla olisi edistettävä myös yhteisen käsityksen muodostamista unionin arvoista ja oikeusvaltioperiaatteesta, unionin oikeuden ja politiikkojen parempaa tuntemusta ja oikeudellisen yhteistyön välineiden käyttöön liittyvän osaamisen ja parhaiden käytäntöjen jakamista kaikkien asianomaisten sidosryhmien kesken sekä sellaisten yhteentoimivien digitaalisten ratkaisujen leviämistä ***ja edistämistä***, jotka mahdollistavat saumattoman ja tehokkaan rajat ylittävän yhteistyön, minkä lisäksi niiden avulla olisi luotava vankka analyyttinen perusta unionin oikeuden ja politiikkojen kehittämisen, toimeenpanon ja asianmukaisen ***tulkitsemisen ja*** soveltamisen tukemiseksi. Unionin toimien ansiosta toimintaa voidaan toteuttaa johdonmukaisesti kaikkialla unionissa ja saavuttaa mittakaavaetuja. Unionilla on lisäksi jäsenvaltioita paremmat edellytykset puuttua rajat ylittäviin tilanteisiin ja tarjota vastavuoroista oppimista ***ja parhaiden käytäntöjen jakamista*** varten eurooppalainen foorumi.

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(16 a) Ohjelmalla olisi myös edistettävä yhteistyön lujittamista kolmansien maiden kanssa aina kun unionin oikeutta sovelletaan sen alueen ulkopuolella, parannettava oikeussuojan saatavuutta ja helpotettava oikeudellisten ja prosessuaalisten haasteiden ratkaisua erityisesti ihmiskauppaan, ilmastonmuutokseen ja yritysten liiketoimintavastuuseen liittyvissä tapauksissa.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 16 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(16 b) Kuten Euroopan komission oikeusalan tulostaulusta 2017 annetussa Euroopan parlamentin mietinnössä korostettiin, jäsenvaltioiden tuomareiden ja oikeuslaitosten henkilöstön keskuudessa on yhä merkittäviä eroja sukupuolten välisessä tasapainossa, erityisesti muttei yksinomaan seuraavilla aloilla: naispuolisten tuomareiden osuus ylemmissä oikeusasteissa, nimitysten avoimuus, työn ja yksityiselämän yhteensovittaminen ja mentorointikäytännöt. Ohjelmalla olisi siksi tuettava koulutustoimia, joilla pyritään puuttumaan näihin eroihin. Näitä toimia voitaisiin esimerkiksi räätälöidä jäsenvaltioiden naispuolisille oikeusalan ammattilaisille ja oikeuslaitosten naispuoliselle henkilöstölle tai tarvittaessa sekä nais- että miespuoliselle henkilöstölle, ja näin voitaisiin parantaa kaikkien kyseisten työntekijöiden tietoisuutta.

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 16 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(16 c) Unionin oikeusjärjestelmä ei tarjoa naisille ja tytöille riittävää oikeutta ja suojelua, ja näin ollen sukupuoleen perustuvan väkivallan uhrit eivät saa tarvitsemaansa tukea. Myöskään seksikaupan uhreja, pakolais- ja maahanmuuttajanaisia, hlbtiq-henkilöitä ja vammaisia henkilöitä ei suojella ja tueta tarpeeksi.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Komission olisi varmistettava yleinen johdonmukaisuus, täydentävyys ja synergia unionin elinten ja laitosten, kuten Eurojustin, eu-LISAn ja Euroopan syyttäjänviraston, toimien kanssa, ***ja sen olisi arvioitava*** muiden kansallisten ja kansainvälisten toimijoiden työtä ohjelman piiriin kuuluvilla aloilla.	(17) Komission olisi varmistettava yleinen johdonmukaisuus, täydentävyys ja synergia unionin elinten ja laitosten, kuten Eurojustin, ***Euroopan unionin perusoikeusviraston, Euroopan petostentorjuntaviraston,*** eu-LISAn ja Euroopan syyttäjänviraston, toimien kanssa, ***jotta se voisi arvioida*** muiden kansallisten ja kansainvälisten toimijoiden työtä ohjelman piiriin kuuluvilla aloilla ***ja tehdä tarvittaessa parannusehdotuksia***.

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) On varmistettava, että kaikki ohjelman puitteissa toteutettavat toimet ja toiminnot ***tuottavat eurooppalaista lisäarvoa*** ja täydentävät jäsenvaltioiden toimia ja ***että ne*** ovat johdonmukaisia muiden unionin toimien kanssa. Jotta voitaisiin varmistaa varojen tehokas kohdentaminen unionin yleisestä talousarviosta, olisi pyrittävä johdonmukaisuuteen, täydentävyyteen ja synergiaan toisiinsa läheisesti liittyvillä aloilla toteutettavissa rahoitusohjelmissa, erityisesti oikeusalaa, perusoikeuksia ja arvoja koskevan rahaston puitteissa eli ottaen huomioon erityisesti yhteydet tämän ohjelman ja perusoikeuksia ja arvoja koskevan ohjelman välillä, mutta myös tämän ohjelman ja sisämarkkinaohjelman, rajavalvonnan ja turvallisuuden ja erityisesti turvapaikka- ja maahanmuuttorahaston ja sisäisen turvallisuuden rahaston, strategisen infrastruktuurin ja erityisesti Digitaalinen Eurooppa -ohjelman, Erasmus+ -ohjelman, tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelman, liittymistä valmistelevan tukivälineen ja LIFE-asetuksen ([13]) välillä.	(18) On varmistettava, että kaikki ***oikeusalan*** ohjelman puitteissa toteutettavat toimet ja toiminnot ***ovat toteuttamiskelpoisia ja näkyviä, että niiden täytäntöönpanossa keskeisenä periaatteena on eurooppalainen lisäarvo ja moitteeton varainhoito*** ja ***että ne*** täydentävät jäsenvaltioiden toimia ja ovat johdonmukaisia muiden unionin toimien kanssa. Jotta voitaisiin varmistaa varojen tehokas ***ja tuloksellisuuteen perustuva*** kohdentaminen unionin yleisestä talousarviosta, olisi pyrittävä johdonmukaisuuteen, täydentävyyteen ja synergiaan toisiinsa läheisesti liittyvillä aloilla toteutettavissa rahoitusohjelmissa, erityisesti oikeusalaa, perusoikeuksia ja arvoja koskevan rahaston puitteissa eli ottaen huomioon erityisesti yhteydet tämän ohjelman ja perusoikeuksia ja arvoja koskevan ohjelman välillä, mutta myös tämän ohjelman ja sisämarkkinaohjelman, rajavalvonnan ja turvallisuuden ja erityisesti turvapaikka- ja maahanmuuttorahaston ja sisäisen turvallisuuden rahaston, strategisen infrastruktuurin ja erityisesti Digitaalinen Eurooppa -ohjelman, ***Euroopan sosiaalirahasto plussan,*** Erasmus+ -ohjelman, tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelman, liittymistä valmistelevan tukivälineen ja LIFE-asetuksen ([13]) välillä. ***Oikeusalan ohjelman täytäntöönpano ei saisi rajoittaa vaan sen olisi täydennettävä unionin lainsäädäntöä ja politiikkoja, jotka koskevat unionin talousarvion suojaamista tilanteissa, joissa oikeusvaltioperiaatteen noudattamiseen jäsenvaltioissa kohdistuu yleisiä puutteita.***

([13]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1293/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, ympäristön ja ilmastotoimien ohjelman (Life) perustamisesta ja asetuksen (EY) N:o 614/2007 kumoamisesta, ***ETA:n kannalta merkityksellinen teksti***.

([13]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1293/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, ympäristön ja ilmastotoimien ohjelman (Life) perustamisesta ja asetuksen (EY) N:o 614/2007 kumoamisesta ***(EUVL L 347, 20.12.2013, s. 185)***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(19 a) Mekanismeja, joilla varmistetaan unionin rahoituspolitiikan ja unionin arvojen välinen yhteys, olisi kehitettävä edelleen siten, että komissio voisi ehdottaa neuvostolle, että jäsenvaltiolle yhteistyöhön perustuvan hallinnoinnin puitteissa myönnetyt varat siirretään ohjelmaan, jos kyseiseen jäsenvaltioon sovelletaan unionin arvoihin liittyviä menettelyjä. Demokratiaa, oikeusvaltiota ja perusoikeuksia koskevan unionin kokonaisvaltaisen mekanismin olisi taattava, että kaikkiin jäsenvaltioihin kohdistetaan säännöllinen ja tasapuolinen arviointi, josta saadaan tarvittavat tiedot unionin arvoja koskeviin jäsenvaltion yleisiin puutteisiin liittyvien toimenpiteiden aktivoimiseksi. Yhdenmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi ja esitettävien toimenpiteiden merkittävien taloudellisten vaikutusten vuoksi täytäntöönpanovalta olisi siirrettävä neuvostolle, jonka olisi toimittava komission ehdotuksesta. Tehokkaan toiminnan edellyttämien päätösten hyväksymistä olisi helpotettava ottamalla käyttöön käänteinen määräenemmistöäänestys.

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 19 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(19 b) On tärkeää varmistaa, että ohjelman varainhoito on moitteetonta ja että ohjelma toteutetaan mahdollisimman tehokkaasti ja käyttäjäystävällisesti, samalla kun taataan oikeusvarmuus ja se, että ohjelma on kaikkien osallistujien ulottuvilla.

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 19 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(19 c) Täytäntöönpanon ja varainkäytön laadun parantamisen olisi oltava ohjaavana periaatteena pyrittäessä saavuttamaan ohjelmalle asetetut tavoitteet, samalla kun varmistetaan varojen optimaalinen käyttö.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(20) Tähän ohjelmaan sovelletaan asetusta (EU, Euratom) N:o [uusi varainhoitoasetus], jäljempänä ”varainhoitoasetus”. Siinä vahvistetaan säännöt, jotka koskevat unionin talousarvion toteuttamista, mukaan lukien avustuksia, palkintoja, hankintoja, välillistä toteutusta, , rahoitusvälineitä ja talousarviotakuita koskevat säännöt.	(20) Tähän ohjelmaan sovelletaan asetusta (EU, Euratom) N:o [uusi varainhoitoasetus], jäljempänä ”varainhoitoasetus”. Siinä vahvistetaan säännöt, jotka koskevat unionin talousarvion toteuttamista, mukaan lukien avustuksia, palkintoja, hankintoja, välillistä toteutusta, rahoitusvälineitä ja talousarviotakuita koskevat säännöt***, ja edellytetään täysin avointa resurssien käyttöä, moitteetonta varainhoitoa ja resurssien harkittua käyttöä. Erityisesti olisi viimeisteltävä käyttöönottoa varten säännöt, jotka koskevat paikallisten, alueellisten, kansallisten ja kansainvälisten kansalaisyhteiskunnan järjestöjen mahdollisuutta saada rahoitusta monivuotisten toiminta-avustusten, porrastettujen avustusten sekä nopean ja joustavan avustusmenettelyn varmistavien järjestelyjen, kuten kaksivaiheisen hakemusmenettelyn ja helppokäyttöisten sovellusten ja ilmoitusmenettelyjen, kautta, ja niitä olisi lujitettava edelleen osana ohjelman täytäntöönpanoa. Yhteisrahoituksen perusteissa olisi otettava huomioon vapaaehtoistyö.***

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Tämän asetuksen mukaisen rahoituksen muodot ja toteuttamismenetelmät olisi valittava sen perusteella, miten hyvin niillä saavutetaan toimien erityistavoitteet ja saavutetaan tuloksia, kun otetaan huomioon erityisesti tarkastusten kustannukset, hallinnollinen rasitus ja oletettu noudattamatta jättämisen riski. Tässä olisi harkittava kertakorvausten, kiinteiden määrien ***ja*** yksikkökustannusten käyttämistä sekä varainhoitoasetuksen 125 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun rahoituksen, joka ei perustu toimien kustannuksiin, käyttämistä.	(21) Tämän asetuksen mukaisen rahoituksen muodot ja toteuttamismenetelmät olisi valittava sen perusteella, miten hyvin niillä saavutetaan toimien erityistavoitteet ja saavutetaan ***haluttuja*** tuloksia, kun otetaan huomioon erityisesti tarkastusten kustannukset, hallinnollinen rasitus***, asianomaisten sidosryhmien ja kohteena olevien avustuksensaajien koko ja valmiudet*** ja oletettu noudattamatta jättämisen riski. Tässä olisi harkittava kertakorvausten, kiinteiden määrien, yksikkökustannusten ***ja porrastettujen avustusten*** käyttämistä sekä varainhoitoasetuksen 125 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun rahoituksen, joka ei perustu toimien kustannuksiin, käyttämistä.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti

(22) Varainhoitoasetuksen, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ([15]), neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2988/95 ([16]), neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 ([17]) ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1939 ([18]) mukaisesti unionin taloudellisia etuja on suojattava oikeasuhteisin toimenpitein, joita ovat sääntöjenvastaisuuksien ja petosten ehkäiseminen, havaitseminen, korjaaminen ja tutkiminen sekä hukattujen, aiheettomasti maksettujen tai virheellisesti käytettyjen varojen takaisinperintä ja soveltuvin osin hallinnollisten seuraamusten määrääminen. Erityisesti asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ja asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 nojalla Euroopan ***petostentorjuntavirasto*** (OLAF) ***voi tehdä*** tutkimuksia, joihin sisältyvät ***myös*** paikan päällä suoritettavat todentamiset ja tarkastukset, selvittääkseen, onko kyse petoksesta, lahjonnasta tai muusta laittomasta toiminnasta, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja. Euroopan ***syyttäjänvirasto*** (EPPO) ***voi*** asetuksen (EU) 2017/1939 nojalla ***tutkia*** petoksia ja muuta laitonta toimintaa, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja, sekä ***nostaa*** niiden perusteella syytteitä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1371 ([19]) mukaisesti. Varainhoitoasetuksen mukaan unionin rahoitusta saavien henkilöiden ja yhteisöjen on toimittava täydessä yhteistyössä unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi, myönnettävä komissiolle, OLAFille, Euroopan syyttäjänvirastolle ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle tarvittavat valtuudet ja varmistettava, että unionin varojen hoitamiseen osallistuvat kolmannet osapuolet myöntävät vastaavat oikeudet.

([15]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1).

([16]) Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta (EUVL L 312, 23.12.1995, s. 1).

([17]) Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EUVL L 292, 15.11.1996, s. 2).

Tarkistus

(22) Varainhoitoasetuksen, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ([15]), neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2988/95 ([16]), neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 ([17]) ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1939 ([18]) mukaisesti unionin taloudellisia etuja on suojattava oikeasuhteisin toimenpitein, joita ovat ***ohjelman rahoituksen ja valintamenettelyjen täydellinen avoimuus,*** sääntöjenvastaisuuksien ja petosten ehkäiseminen, havaitseminen, korjaaminen ja tutkiminen sekä hukattujen, aiheettomasti maksettujen tai virheellisesti käytettyjen varojen takaisinperintä ja soveltuvin osin hallinnollisten seuraamusten määrääminen. Erityisesti asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ja asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 nojalla Euroopan ***petostentorjuntaviraston*** (OLAF) ***olisi tehtävä hallinnollisia*** tutkimuksia, joihin sisältyvät paikan päällä suoritettavat todentamiset ja tarkastukset, selvittääkseen, onko kyse petoksesta, lahjonnasta tai muusta laittomasta toiminnasta, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja. Euroopan ***syyttäjänviraston*** (EPPO) ***olisi*** asetuksen (EU) 2017/1939 nojalla ***tutkittava*** petoksia ja muuta laitonta toimintaa, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja, sekä ***nostettava*** niiden perusteella syytteitä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1371 ([19]) mukaisesti. Varainhoitoasetuksen mukaan unionin rahoitusta saavien henkilöiden ja yhteisöjen on toimittava täydessä yhteistyössä unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi, myönnettävä komissiolle, OLAFille, Euroopan syyttäjänvirastolle ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle tarvittavat valtuudet ja varmistettava, että unionin varojen hoitamiseen osallistuvat kolmannet osapuolet myöntävät vastaavat oikeudet.

([15]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1).

([16]) Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta (EUVL L 312, 23.12.1995, s. 1).

([17]) Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EUVL L 292, 15.11.1996, s. 2).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
([18]) Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisessa (EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1).	([18]) Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisessa (EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1).
([19]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/1371, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2017, unionin taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin (EUVL L 198, 28.7.2017, s. 29).	([19]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/1371, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2017, unionin taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin (EUVL L 198, 28.7.2017, s. 29).

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Kolmannet maat, jotka ovat Euroopan talousalueen (ETA) jäseniä, voivat osallistua unionin ohjelmiin ETA-sopimukseen perustuvan yhteistyön puitteissa; ETA-sopimuksessa määrätään ohjelmien toteuttamisesta kyseisen sopimuksen mukaisesti tehtävällä päätöksellä. Myös kolmannet maat voivat osallistua muiden säädösten nojalla. Tässä asetuksessa olisi säädettävä tarvittavien valtuuksien myöntämisestä toimivaltaiselle tulojen ja menojen hyväksyjälle, Euroopan petostentorjuntavirastolle (OLAF) ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle, jotta ne voivat käyttää toimivaltaansa kattavasti.	(23) Kolmannet maat, jotka ovat Euroopan talousalueen (ETA) jäseniä, voivat osallistua unionin ohjelmiin ETA-sopimukseen perustuvan yhteistyön puitteissa; ETA-sopimuksessa määrätään ohjelmien toteuttamisesta kyseisen sopimuksen mukaisesti tehtävällä päätöksellä. Myös kolmannet maat voivat osallistua muiden säädösten nojalla. Tässä asetuksessa olisi säädettävä tarvittavien valtuuksien myöntämisestä toimivaltaiselle tulojen ja menojen hyväksyjälle, ***ihmisoikeuselimille ja -verkostoille, mukaan lukien kussakin jäsenvaltiossa ihmisoikeuksien suojelusta vastaavat kansalliset elimet, syrjimättömyys- ja tasa-arvopolitiikasta vastaaville elimille ja verkostoille, oikeusasiamiehille, Euroopan perusoikeusvirastolle (FRA),*** Euroopan petostentorjuntavirastolle (OLAF) ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle, jotta ne voivat käyttää toimivaltaansa kattavasti ***ja lisätä synergiaansa ja yhteistyötään. Kolmansien maiden osallistuminen olisi mahdollistettava erityisesti silloin, kun niiden osallistumisella edistetään ohjelman tavoitteita, ottaen huomioon, että näiden maiden osallistumisessa unionin ohjelmiin noudatetaan niitä koskevissa puitesopimuksissa ja assosiaationeuvoston päätöksissä tai vastaavissa sopimuksissa vahvistettuja yleisiä periaatteita ja ehtoja***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 24 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(24 a) Ehdotuksella Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi unionin talousarvion suojelusta siinä tapauksessa, että jäsenvaltioissa ilmenee oikeusvaltioperiaatteen noudattamiseen liittyviä yleisiä puutteita, pyritään antamaan unionille välineet suojella paremmin talousarviotaan, jos oikeusvaltioperiaatteen heikkoudet haittaavat tai uhkaavat haitata unionin taloudellisten etujen moitteetonta varainhoitoa. Sen olisi täydennettävä oikeusalan ohjelmaa, jonka rooli on erilainen, eli tuettava edelleen sellaisen Euroopan oikeusalueen kehittämistä, joka perustuu oikeusvaltioperiaatteeseen ja keskinäiseen luottamukseen ja jolla varmistetaan, että kansalaiset voivat nauttia oikeuksistaan.

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(25) Merentakaisiin maihin ja merentakaisille alueille sijoittautuneet henkilöt ja yhteisöt voivat [viittaus on päivitettävä uuden MMA:ita koskevan päätöksen mukaisesti: neuvoston päätöksen 2013/755/EU ([1]) 94 artiklan nojalla] saada rahoitusta ohjelman sääntöjen ja tavoitteiden sekä sellaisten mahdollisten järjestelyjen mukaisesti, joita sovelletaan siihen jäsenvaltioon, johon kyseinen merentakainen maa tai alue on sidoksissa.	(25) Merentakaisiin maihin ja merentakaisille alueille sijoittautuneet henkilöt ja yhteisöt voivat [viittaus on päivitettävä uuden MMA:ita koskevan päätöksen mukaisesti: neuvoston päätöksen 2013/755/EU ([1]) 94 artiklan nojalla] saada rahoitusta ohjelman sääntöjen ja tavoitteiden sekä sellaisten mahdollisten järjestelyjen mukaisesti, joita sovelletaan siihen jäsenvaltioon, johon kyseinen merentakainen maa tai alue on sidoksissa. ***Ohjelmalla on varmistettava, että tällaiset henkilöt ja yhteisöt saavat riittävästi tietoa avustuskelpoisuudestaan.***

([1]) Neuvoston päätös 2013/755/EU, annettu 25 päivänä marraskuuta 2013, merentakaisten maiden ja alueiden assosiaatiosta Euroopan unioniin (MMA-assosiaatiopäätös) (EUVL L 344, 19.12.2013, s. 1).

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 25 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(25 a) Tämän ohjelman olisi edistettävä unionin ja sen jäsenvaltioiden sitoutumista kestävän kehityksen tärkeiden ja keskeisten tavoitteiden saavuttamiseen.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(27) Paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 22 ja 23 kohdan nojalla tätä ohjelmaa on arvioitava erityisten seurantavaatimusten mukaisesti kerättyjen tietojen perusteella välttäen kuitenkin ylisääntelyä ja varsinkin ***jäsenvaltioille*** aiheutuvaa hallinnollista rasitusta. Näihin vaatimuksiin ***voidaan tarvittaessa sisällyttää*** mitattavissa olevia indikaattoreita, joiden perusteella kerätään näyttöä ohjelman käytännön vaikutuksista.	(27) Paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 22 ja 23 kohdan nojalla tätä ohjelmaa on arvioitava erityisten seurantavaatimusten mukaisesti kerättyjen tietojen perusteella välttäen kuitenkin ylisääntelyä ja varsinkin ***ohjelman tuensaajille*** aiheutuvaa hallinnollista rasitusta. Näihin vaatimuksiin ***olisi mahdollisuuksien mukaan sisällytettävä*** mitattavissa olevia indikaattoreita, joiden perusteella kerätään näyttöä ohjelman käytännön vaikutuksista.

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Siinä vahvistetaan ohjelman tavoitteet, talousarvio ***vuosiksi*** 2021–2027, unionin rahoituksen muodot ja rahoitusta koskevat säännöt.	Siinä vahvistetaan ohjelman tavoitteet, talousarvio ***1 päivästä tammikuuta*** 2021 ***31 päivään joulukuuta*** 2027, unionin rahoituksen muodot ja rahoitusta koskevat säännöt.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ”tuomareilla ja oikeuslaitoksen henkilöstöllä” tuomareita, syyttäjiä ja tuomioistuimen henkilöstöä sekä muita oikeuslaitoksen toimintaan liittyviä oikeusalan ammattilaisia, kuten ***asianajajia***, notaareja, haaste- ja ulosottomiehiä, maksukyvyttömyysmenettelyn selvittäjiä, sovittelijoita, tuomioistuinten tulkkeja ja kääntäjiä, vankilahenkilöstöä ja ehdonalaisvalvojia.	1. ”tuomareilla ja oikeuslaitoksen henkilöstöllä” tuomareita, syyttäjiä ja tuomioistuimen henkilöstöä sekä muita oikeuslaitoksen toimintaan liittyviä oikeusalan ammattilaisia, kuten ***puolustusasianajajia ja syyttäjiä***, notaareja, haaste- ja ulosottomiehiä, maksukyvyttömyysmenettelyn selvittäjiä, sovittelijoita, tuomioistuinten tulkkeja ja kääntäjiä, vankilahenkilöstöä ja ehdonalaisvalvojia.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Ohjelman yleistavoitteena on edistää oikeusvaltioperiaatteeseen, vastavuoroiseen tunnustamiseen ***ja*** keskinäiseen luottamukseen perustuvan ***Euroopan oikeusalueen*** kehittämistä edelleen.	1. Ohjelman yleistavoitteena on edistää oikeusvaltioperiaatteeseen, ***mukaan lukien tuomarien riippumattomuuteen ja oikeuslaitoksen puolueettomuuteen,*** vastavuoroiseen tunnustamiseen, keskinäiseen luottamukseen ***ja rajat ylittävään yhteistyöhön*** perustuvan ***Euroopan unionin vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen*** kehittämistä edelleen ***ja edistää näin myös demokratian, oikeusvaltioperiaatteen ja perusoikeuksien kehittämistä***.

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ohjelmalla on seuraavat erityistavoitteet***, joita täsmennetään liitteessä I***:	2. Ohjelmalla on seuraavat erityistavoitteet:

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) helpottaa ja tukea yksityis- ja rikosoikeuden alalla tehtävää oikeudellista yhteistyötä ja edistää oikeusvaltioperiaatteen noudattamista muun muassa tukemalla toimia kansallisten oikeusjärjestelmien tuloksellisuuden ***ja*** päätösten täytäntöönpanon parantamiseksi;	a) ***demokratian ja perusoikeuksien kunnioittamisen puitteissa*** helpottaa ja tukea yksityis- ja rikosoikeuden alalla tehtävää oikeudellista yhteistyötä***, myös yhteistyötä unionin rajojen ylitse sovellettaessa unionin oikeutta ylikansallisesti, vahvistaa luonnollisten ja oikeushenkilöiden oikeussuojan saatavuutta*** ja edistää oikeusvaltioperiaatteen noudattamista ***ja oikeuslaitoksen riippumattomuutta,*** muun muassa tukemalla toimia kansallisten oikeusjärjestelmien tuloksellisuuden***, oikeudellisten*** päätösten ***asianmukaisen*** täytäntöönpanon ***ja uhrien suojelun*** parantamiseksi;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) edistää ja tukea oikeusalan koulutusta yhteisen oikeus-, oikeudenkäyttö- ja oikeusvaltiokulttuurin luomiseksi;	b) edistää ja tukea ***kansallista ja kansainvälistä*** oikeusalan koulutusta***, mukaan lukien oikeudellista terminologiaa koskeva koulutus,*** yhteisen oikeus-, oikeudenkäyttö- ja oikeusvaltiokulttuurin luomiseksi ***sekä vastavuoroista tunnustamista ja menettelytakeita koskevien unionin lainsäädäntövälineiden johdonmukaista ja tehokasta täytäntöönpanoa. Tällaisen koulutuksen on oltava sukupuolisensitiivistä, siinä on otettava huomioon lasten ja vammaisten henkilöiden erityistarpeet, siinä on tarvittaessa otettava huomioon uhrit ja sen on katettava etenkin yksityis- ja rikosoikeus ja soveltuvin osin hallinto-oikeus, perusoikeudet sekä terrorismin ja radikalisoitumisen torjunta***;

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) helpottaa tehokkaan ja kaikkia koskevan oikeussuojan ja tehokkaiden oikeussuojakeinojen saatavuutta, myös sähköisesti, edistämällä tehokkaita yksityis- ***ja*** rikosoikeudellisia menettelyjä ja edistämällä ja tukemalla rikoksen uhrien oikeuksia sekä epäiltyjen ja syytettyjen prosessuaalisia oikeuksia rikosoikeudellisissa menettelyissä.	c) helpottaa tehokkaan***, syrjimättömän*** ja kaikkia koskevan oikeussuojan ***saatavuutta etenkin asioissa, joissa on kyse epätasa-arvosta ja kaikenlaisista syrjinnän muodoista, joita on lueteltu esimerkiksi perusoikeuskirjan 21 artiklassa,*** ja tehokkaiden oikeussuojakeinojen saatavuutta, myös sähköisesti ***(sähköinen oikeudenkäyttö)*** edistämällä tehokkaita yksityis-, rikosoikeudellisia ***ja soveltuvin osin hallinnollisia*** menettelyjä ja edistämällä ja tukemalla ***kaikkien*** rikoksen uhrien oikeuksia sekä epäiltyjen ja syytettyjen prosessuaalisia oikeuksia rikosoikeudellisissa menettelyissä ***kiinnittäen erityistä huomiota lapsiin ja naisiin***.

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) edistää huumausaineisiin liittyvän tutkimustiedon soveltamista käytäntöön, tukea kansalaisyhteiskunnan järjestöjä sekä laajentaa asiaankuuluvaa tietopohjaa alalla ja kehittää innovatiivisia menetelmiä, joilla voidaan puuttua uusia psykoaktiivisia aineita koskevaan ilmiöön ja ihmiskauppaan sekä tavaroiden laittomaan kauppaan.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Kaikkien ohjelman toimien täytäntöönpanossa on pyrittävä tukemaan ja edistämään horisontaalisena tavoitteena yhtäläisten oikeuksien suojelua ja perusoikeuskirjan 21 artiklassa vahvistettua syrjintäkiellon periaatetta.

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Ohjelman toteuttamiseen varatut rahoituspuitteet vuosiksi 2021–2027 ovat ***305 000 000*** euroa käypinä hintoina.	1. ***Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta 2 päivänä joulukuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 17 kohdan [viittaus päivitettävä tarvittaessa uuden toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti] mukaisesti*** ohjelman toteuttamiseen varatut rahoituspuitteet vuosiksi 2021–2027 ovat ***316 000 000 euroa vuoden 2018 hintoina (356 000 000*** euroa käypinä hintoina***), mitä budjettivallan käyttäjä pitää ensisijaisena rahoitusohjeenaan vuotuisessa talousarviomenettelyssä***.

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Talousarviossa on ilmaistava vuosittain sukupuolten tasa-arvon edistämistoimiin osoitetut määrärahat.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäsenvaltioille yhteistyöhön perustuvan hallinnoinnin puitteissa myönnettyjä varoja voidaan niiden pyynnöstä siirtää ohjelman käyttöön. Komissio käyttää kyseisiä varoja ***joko*** suoraan varainhoitoasetuksen 62 artiklan 1 kohdan a ***alakohdan mukaisesti tai välillisesti 62 artiklan 1 kohdan c*** alakohdan mukaisesti. Kyseisiä varoja on mahdollisuuksien mukaan käytettävä asianomaisen jäsenvaltion hyväksi.	4. Jäsenvaltioille yhteistyöhön perustuvan hallinnoinnin puitteissa myönnettyjä varoja voidaan niiden ***tai komission*** pyynnöstä siirtää ohjelman käyttöön. Komissio käyttää kyseisiä varoja suoraan varainhoitoasetuksen 62 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti. Kyseisiä varoja on mahdollisuuksien mukaan käytettävä asianomaisen jäsenvaltion hyväksi.

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ohjelmasta voidaan myöntää rahoitusta missä tahansa varainhoitoasetuksessa vahvistetussa muodossa.	2. Ohjelmasta voidaan myöntää rahoitusta missä tahansa varainhoitoasetuksessa vahvistetussa muodossa***, pääasiassa toimikohtaisina avustuksina sekä vuotuisina ja monivuotisina toiminta-avustuksina. Rahoituksessa on varmistettava moitteeton varainhoito, julkisten varojen harkittu käyttö, ohjelman toimijoihin ja avustuksensaajiin kohdistuva vähäinen hallinnollinen rasitus sekä ohjelman varojen saatavuus potentiaalisille avustuksensaajille. Siinä voidaan käyttää kertakorvauksia, yksikkökustannuksia, kiinteämääräisiä osuuksia, porrastettuja avustuksia ja rahoitustukea kolmansille osapuolille. Yhteisrahoitus hyväksytään luontoismuotoisena, ja siitä voidaan luopua, jos täydentävä rahoitus on vähäistä.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi

7 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
7 artikla	7 artikla
Toimien tyyppi	Toimien tyyppi
Tämän asetuksen nojalla voidaan myöntää rahoitusta toimiin, jotka edistävät jonkin 3 artiklassa määritellyn erityistavoitteen saavuttamista. Rahoitusta voidaan myöntää erityisesti ***liitteessä I lueteltuihin*** toimintoihin.	Tämän asetuksen nojalla voidaan myöntää rahoitusta toimiin, jotka edistävät jonkin 3 artiklassa määritellyn erityistavoitteen saavuttamista. Rahoitusta voidaan myöntää erityisesti ***seuraaviin*** toimintoihin:
	1) tietoisuuden lisääminen ja tiedon jakaminen, jotta voidaan parantaa unionin politiikkojen ja unionin lainsäädännön tuntemusta, mukaan lukien aineellinen oikeus ja prosessioikeus, oikeudellisen yhteistyön välineet, asiaa koskeva unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntö, vertaileva oikeustiede sekä eurooppalaiset ja kansainväliset normit, kiinnittäen erityistä huomiota siihen, että lisätään ymmärrystä monitieteisistä, poikkitieteisistä ja tieteidenvälisistä oikeudenaloista, kuten kauppa ja ihmisoikeudet, ja siihen, kuinka ekstraterritoriaalisia menettelyjä voidaan helpottaa;
	2) keskinäinen oppiminen vaihtamalla hyviä käytänteitä sidosryhmien, mukaan lukien kansalaisyhteiskunnan järjestöt, kesken, jotta voidaan parantaa yksityis- ja rikosoikeuden sekä jäsenvaltioiden oikeus- ja tuomioistuinjärjestelmien tuntemusta ja keskinäistä yhteisymmärrystä, mukaan lukien oikeusvaltioperiaate ja oikeussuojan saatavuus, ja lujittaa keskinäistä luottamusta sekä lapsiystävällistä oikeudenkäyttöä koskevien hyvien käytänteiden vaihtoa ja sukupuolinäkökohtien edistämistä ja sisällyttämistä koko oikeusjärjestelmään;
	3) koulutuksen antaminen tuomareille, asianajajille, syyttäjille ja poliiseille sekä muille oikeusalalla työskenteleville henkilöille niistä haasteista ja esteistä, joita haavoittuvassa asemassa olevat henkilöt, kuten lapset, etnisiin vähemmistöihin kuuluvat henkilöt, hlbti-henkilöt, vammaiset henkilöt, sukupuoleen perustuvan ja muun ihmissuhdeväkivallan uhrit ja ihmiskaupan uhrit, joutuvat kohtaamaan, sekä siitä, miten varmistetaan rikosten uhrien asianmukainen suojelu;
	4) analyysi- ja seurantatoimet, joiden avulla lisätään Euroopan oikeusalueen toimintaa mahdollisesti haittaavien esteiden tuntemusta ja ymmärtämystä ja parannetaan unionin oikeuden ja politiikkojen täytäntöönpanoa jäsenvaltioissa ottaen myös huomioon unionin oikeuden vaikutus kolmansiin maihin;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
	5) toimet, joilla parannetaan Euroopan oikeusalueen moitteetonta toimintaa, myös tarkkailemalla jäsenvaltioissa demokratiaa, oikeusvaltioperiaatetta ja perusoikeuksia ja tutkimalla, miten voidaan poistaa yleisen, syrjimättömän, tehokkaan ja kaikkia koskevan oikeussuojan saatavuuden esteet;
	6) aloitteet, joilla puututaan sukupuolten edustuksen epätasapainoon jäsenvaltioiden lainkäyttöelimissä ja oikeuslaitosten henkilöstön keskuudessa järjestämällä joko naispuolisille alan ammattilaisille tai sekä nais- että miespuoliselle alan ammattilaisille koulutusta, jossa käsitellään tietoisuuden lisäämistä esimerkiksi naispuolisten tuomareiden vähäisestä osuudesta ylimmissä oikeusasteissa tai tarpeesta noudattaa nimitysprosesseissa avoimuuden ja puolueettomuuden kriteerejä;
	7) asianomaisten sidosryhmien, mukaan lukien rikosten uhrien oikeuksien puolustamisen ja korvauskanteiden nostamisen alalla aktiivisten kansalaisyhteiskunnan järjestöjen, kouluttaminen, jotta voidaan parantaa unionin politiikkojen ja unionin oikeuden tuntemusta, mukaan lukien aineellinen ja prosessioikeus, perusoikeudet, rikoksen uhrien tuki ja suojelu, kollektiivisten oikeussuojakeinojen ja tuomioistuimen yleistoimivallan käyttö, unionin oikeudellisen yhteistyön välineiden käyttö, asiaa koskeva unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntö, oikeuskieli ja vertaileva oikeustiede;
	8) vankeuslakia, säilöönottoa ja vankilahallintoa koskevan monialaisen koulutuksen järjestäminen oikeuslaitosten henkilöstölle ja muille asiaankuuluville sidosryhmille parhaiden käytäntöjen levittämisen helpottamiseksi;
	9) nuoriso-oikeusjärjestelmää koskevan monialaisen koulutuksen järjestäminen oikeuslaitosten henkilöstölle ja muille asiaankuuluville sidosryhmille rikoksesta epäiltyjä tai syytettyjä lapsia koskevista menettelytakeista rikosoikeudellisissa menettelyissä annetun direktiivin (EU) 2016/800 asianmukaisen täytäntöönpanon valmistelemiseksi ja edistämiseksi;
	10) tieto- ja viestintätekniikan ja sähköisen oikeudenkäytön välineiden kehittäminen ja ylläpito, jotta voidaan parantaa tuomioistuinjärjestelmien ja niiden yhteistyön tehokkuutta tieto- ja viestintätekniikan keinoin, mukaan lukien järjestelmien ja sovellusten valtioiden rajat ylittävä yhteentoimivuus, yksityisyys ja tietosuoja;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
	11) keskeisten Euroopan tason verkostojen ja Euroopan oikeudellisten verkostojen valmiuksien kehittäminen, mukaan lukien unionin oikeuden mukaisesti perustetut verkostot, joiden tehtävänä on varmistaa unionin oikeuden vaikuttava soveltaminen ja täytäntöönpano, ja unionin oikeuden, politiikkatavoitteiden ja strategioiden edistäminen ja edelleen kehittäminen ohjelman toiminta-aloilla;
	12) rakennetuki kansalaisyhteiskunnan järjestöille ja ohjelman soveltamisaloilla aktiivisille muille asiaankuuluville sidosryhmille ja kyseisissä järjestöissä työskentelevien oikeusalan ammattilaisten valmiuksien kehittäminen ja kouluttaminen sekä tällaisten järjestöjen erityinen toiminta, mukaan lukien edunvalvonta, verkostoituminen, demokratian, oikeusvaltioperiaatteen ja perusoikeuksien loukkauksiin liittyvien kanteiden nostaminen, yleinen aktivointi ja koulutus sekä näihin liittyvien palvelujen tarjoaminen;
	13) ohjelman tunnettuuden lisääminen ja sen tulosten levittäminen ja siirrettävyys ja avoimuus sekä niistä tiedottaminen kansalaisille, muun muassa perustamalla riippumattomia ohjelmayhteyspisteitä / kansallisten yhteyshenkilöiden verkostoja ja tukemalla niiden toimintaa;
	14) vertailututkimukset, tutkimustoiminta, analyysit ja mielipidemittaukset, arvioinnit, vaikutustenarvioinnit ja oppaiden, raporttien ja koulutusaineiston laatiminen ja julkaiseminen.

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Toimi, joka on saanut rahoitusta ohjelmasta, voi saada rahoitusta myös muusta unionin ohjelmasta, yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa hallinnoidut rahastot mukaan lukien, edellyttäen, että rahoitusosuudet eivät kata samoja kuluja. [Kumulatiivisen rahoituksen määrä ei saa olla suurempi kuin toimen tukikelpoisten kustannusten kokonaismäärä, ja unionin eri ohjelmista myönnetty tuki voidaan laskea määräsuhteessa].	1. Toimi, joka on saanut rahoitusta ohjelmasta, voi saada rahoitusta myös muusta unionin ohjelmasta, yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa hallinnoidut rahastot mukaan lukien, edellyttäen, että rahoitusosuudet eivät kata samoja kuluja ***ja että päällekkäinen rahoitus vältetään osoittamalla selvästi kunkin menoluokan rahoituslähteet moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti***. [Kumulatiivisen rahoituksen määrä ei saa olla suurempi kuin toimen tukikelpoisten kustannusten kokonaismäärä, ja unionin eri ohjelmista myönnetty tuki voidaan laskea määräsuhteessa].

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 3 kohta – 2 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ne on arvioitu ohjelmaan perustuvan ehdotuspyynnön yhteydessä;	a) ne on arvioitu ***asianmukaisesti*** ohjelmaan perustuvan ehdotuspyynnön yhteydessä;

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi

10 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Euroopan juridiselle koulutusverkostolle ***voidaan myöntää*** ilman ehdotuspyyntöä toiminta-avustus sen pysyvään työohjelmaan liittyvien menojen rahoittamista varten.	3. Euroopan juridiselle koulutusverkostolle ***myönnetään*** ilman ehdotuspyyntöä toiminta-avustus sen pysyvään työohjelmaan liittyvien menojen rahoittamista varten.

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi

11 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Komissio hyväksyy työohjelman ***täytäntöönpanosäädöksellä***. ***Täytäntöönpanosäädös hyväksytään 17 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen***.	2. Komissio hyväksyy työohjelman ***delegoidulla säädöksellä***. ***Tämä delegoitu säädös hyväksytään 14 artiklan mukaisesti***.

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi

12 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Indikaattorit, joiden avulla raportoidaan ohjelman edistymisestä 3 artiklassa säädettyjen erityistavoitteiden saavuttamisessa, esitetään liitteessä ***II***.	1. Indikaattorit, joiden avulla raportoidaan ohjelman edistymisestä 3 artiklassa säädettyjen erityistavoitteiden saavuttamisessa, esitetään liitteessä. ***Seurantaa ja raportointia varten kerätyt tiedot jaotellaan tarvittaessa sukupuolen, iän ja henkilöstöluokan mukaisesti.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi

12 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Seurannan avulla on myös mahdollista arvioida, miten sukupuolten tasa-arvo ja syrjintäkielto on otettu huomioon ohjelman toimissa.

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi

12 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Tulosraportointijärjestelmällä on varmistettava, että ohjelman toteuttamisen ja tulosten seurannassa käytettävät tiedot kerätään tehokkaasti, tuloksellisesti ja oikea-aikaisesti. Sitä varten unionin varojen saajille ja jäsenvaltioille on asetettava oikeasuhteiset raportointivaatimukset.	3. Tulosraportointijärjestelmällä on varmistettava, että ohjelman toteuttamisen ja tulosten seurannassa käytettävät ***paikkansapitävät*** tiedot kerätään tehokkaasti, tuloksellisesti***, täsmällisesti*** ja oikea-aikaisesti. Sitä varten unionin varojen saajille ja jäsenvaltioille on asetettava oikeasuhteiset raportointivaatimukset. ***Komissio tarjoaa käyttöön helppokäyttöiset raportointimuodot ja tarjoaa ohjausta ja tukea erityisesti sellaisille hakijoille ja tuensaajille, joilla ei välttämättä ole tarvittavia resursseja tai henkilökuntaa raportointivaatimusten täyttämiseksi.***

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi

13 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Arvioinnit on suoritettava oikea-aikaisesti, jotta niitä voidaan hyödyntää päätöksenteossa.	1. Arvioinnit on suoritettava oikea-aikaisesti ***ja ne on dokumentoitava huolellisesti***, jotta niitä voidaan hyödyntää päätöksenteossa ***ja jotta ohjelman mukaisten toimien täytäntöönpanoa ja 3 artiklassa vahvistettujen tavoitteiden saavuttamista seurataan. Kaikissa arvioinneissa on otettava huomioon sukupuolinäkökohdat, ja niihin on sisällyttävä yksityiskohtainen analyysi ohjelmassa sukupuolten tasa-arvoon liittyviin toimiin osoitetuista määrärahoista.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi

13 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Ohjelman väliarviointi on suoritettava heti kun ohjelman toteuttamisesta on saatavilla riittävästi tietoa, kuitenkin viimeistään ***neljän*** vuoden kuluttua siitä, kun ohjelman toteuttaminen on käynnistynyt.	2. Ohjelman väliarviointi on suoritettava heti kun ohjelman toteuttamisesta on saatavilla riittävästi tietoa, kuitenkin viimeistään ***kolmen*** vuoden kuluttua siitä, kun ohjelman toteuttaminen on käynnistynyt.

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi

13 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Komissio suorittaa ohjelman lopullisen arvioinnin ohjelman toteuttamisen päätyttyä, kuitenkin viimeistään ***neljän*** vuoden kuluttua 1 artiklassa mainitun ajanjakson päättymisestä.	3. Komissio suorittaa ohjelman lopullisen arvioinnin ohjelman toteuttamisen päätyttyä, kuitenkin viimeistään ***kolmen*** vuoden kuluttua 1 artiklassa mainitun ajanjakson päättymisestä.

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi

13 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Ohjelman väliarvioinnissa ja lopullisessa arvioinnissa arvioidaan muun muassa seuraavia:
	a) ohjelman havaittu vaikutus oikeussuojan saatavuuteen unionin tasolla kerättyjen laadullisten ja määrällisten tietojen pohjalta;
	b) ohjelmasta rahoitettujen toimien avulla kehitettyjen välineiden lukumäärä ja laatu;
	c) ohjelman eurooppalainen lisäarvo;
	d) rahoituksen taso suhteessa saavutettuihin tuloksiin;
	e) mahdolliset hallinnolliset, organisatoriset ja/tai rakenteelliset esteet, jotka vaikeuttavat ohjelman sujuvampaa, tehokkaampaa ja toimivampaa täytäntöönpanoa.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi

14 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.	4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. ***Kuultavan asiantuntijaryhmän on oltava sukupuolijakaumaltaan tasapainoinen.***

Tarkistus 73

Ehdotus asetukseksi

16 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Unionin rahoituksen saajien on ilmaistava rahoituksen alkuperä ja varmistettava unionin rahoituksen näkyvyys (erityisesti kun ne tekevät tunnetuksi toimia ja niiden tuloksia) tarjoamalla johdonmukaista, olennaista ja oikeasuhteista kohdennettua tietoa eri kohderyhmille, ***tiedotusvälineet*** ja ***suuri yleisö mukaan lukien***.	1. Unionin rahoituksen saajien on ilmaistava ***unionin*** rahoituksen alkuperä ja varmistettava unionin rahoituksen näkyvyys (erityisesti kun ne tekevät tunnetuksi toimia ja niiden tuloksia) tarjoamalla johdonmukaista, olennaista ja oikeasuhteista kohdennettua tietoa ***ohjelman tarjoamasta unionin tason lisäarvosta*** eri kohderyhmille, ***kuten tiedotusvälineille*** ja ***suurelle yleisölle, ja osoitettava näin tämä lisäarvo ja autettava komissiota keräämään tietoja, jotta voidaan lisätä talousarvion avoimuutta***.

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi

17 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Komissiota avustaa komitea. Kyseinen komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.	1. Komissiota avustaa komitea. Kyseinen komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea***, ja sitä avustavat asiaankuuluvat kansalaisyhteiskunnan järjestöt ja ihmisoikeusjärjestöt. Sukupuolten tasapuolinen edustus sekä vähemmistöjen ja muiden syrjäytyneiden ryhmien asianmukainen edustus komiteassa on turvattava.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 75

Ehdotus asetukseksi

Liite I

Komission teksti	*Tarkistus*
Liite I	***Poistetaan.***
Ohjelmasta tuettavat toimet	
Ohjelman erityistavoitteet, jotka määritellään 3 artiklan 2 kohdassa, pyritään saavuttamaan tukemalla erityisesti seuraavia toimia:	
1. tietoisuuden lisääminen ja tiedon jakaminen, jotta voidaan parantaa unionin politiikkojen ja unionin lainsäädännön tuntemusta, mukaan lukien aineellinen oikeus ja prosessioikeus, oikeudellisen yhteistyön välineet, asiaa koskeva EU:n tuomioistuimen oikeuskäytäntö, vertaileva oikeustiede sekä eurooppalaiset ja kansainväliset normit;	
2. keskinäinen oppiminen vaihtamalla hyviä käytänteitä sidosryhmien kesken, jotta voidaan parantaa yksityis- ja rikosoikeuden sekä jäsenvaltioiden oikeus- ja tuomioistuinjärjestelmien tuntemusta ja vastavuoroista ymmärtämystä, oikeusvaltioperiaate mukaan lukien, ja lujittaa keskinäistä luottamusta;	
3. analyysi- ja seurantatoimet ***([25])***, joiden avulla lisätään Euroopan oikeusalueen toimintaa mahdollisesti haittaavien esteiden tuntemusta ja ymmärtämystä ja parannetaan unionin oikeuden ja politiikkojen täytäntöönpanoa jäsenvaltioissa;	
4. asianomaisten sidosryhmien kouluttaminen, jotta voidaan parantaa unionin politiikkojen ja unionin oikeuden tuntemusta, mukaan lukien aineellinen ja prosessioikeus, EU:n oikeudellisen yhteistyön välineiden käyttö, asiaa koskeva EU:n tuomioistuimen oikeuskäytäntö, oikeuskieli ja vertaileva oikeustiede;	
5. tieto- ja viestintätekniikan välineiden kehittäminen ja ylläpito, jotta voidaan parantaa tuomioistuinjärjestelmien ja niiden yhteistyön tehokkuutta tieto- ja viestintätekniikan keinoin, mukaan lukien järjestelmien ja sovellusten valtioiden rajat ylittävä yhteentoimivuus;	
6. keskeisten Euroopan tason verkostojen ja Euroopan oikeudellisten verkostojen valmiuksien kehittäminen, mukaan lukien unionin oikeuden mukaisesti perustetut verkostot, joiden tehtävänä on varmistaa unionin oikeuden vaikuttava soveltaminen ja täytäntöönpano, ja unionin oikeuden, politiikkatavoitteiden ja strategioiden edistäminen ja edelleen kehittäminen ohjelman toiminta-aloilla, sekä ohjelman kattamilla aloilla toimivien kansalaisyhteiskunnan järjestöjen tukeminen;	

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
7. ohjelman tunnettuuden lisääminen ja sen tulosten levittäminen ja siirrettävyys sekä niistä tiedottaminen kansalaisille, muun muassa perustamalla ohjelmayhteyspisteitä/kansallisten yhteyshenkilöiden verkostoja ja tukemalla niiden toimintaa.	

([25]) Näihin toimiin kuuluvat muun muassa tietojen keruu ja tilastojen laatiminen, yhteisten menetelmien ja tarvittaessa indikaattoreiden tai vertailuarvojen kehittäminen, tutkimukset, selvitykset, analyysit ja mielipidemittaukset, arvioinnit, vaikutustenarviointi, oppaiden, raporttien ja koulutusmateriaalin laatiminen ja julkaiseminen.

Tarkistus 76

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Liite ***II***	Liite
Indikaattorit	Indikaattorit
Ohjelmaa seurataan käyttäen ***indikaattoreita***, joiden avulla pyritään mittaamaan, missä määrin ohjelman yleis- ja erityistavoitteet on saavutettu, ***sekä hallinnollisten rasitteiden*** ja ***kustannusten minimoimiseksi***. Tätä varten kerätään tietoja seuraavista avainindikaattoreista:	Ohjelmaa seurataan käyttäen ***sellaisia laadullisia ja määrällisiä tulosindikaattoreita***, joiden avulla pyritään mittaamaan, missä määrin ohjelman yleis- ja erityistavoitteet on saavutettu, ***ja pyrkimyksenä on minimoida hallinnolliset rasitteet*** ja ***kustannukset sekä maksimoida oikeusjärjestelmien tehokkuus***. Tätä varten kerätään tietoja ***ja tarvittaessa eritellään niitä sukupuolen, iän ja henkilöstöluokan mukaan*** seuraavista avainindikaattoreista ***kunnioittaen samalla yksityisyyteen ja tietosuojaan liittyviä oikeuksia***:

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi

Liite II – 1 kohta – taulukko

Komission teksti	*Tarkistus*
Niiden oikeusalan ammattilaisten ja oikeuslaitoksen henkilöstön jäsenten määrä, jotka ovat osallistuneet ohjelmasta rahoitettuun koulutukseen (ml. henkilöstövaihto, opintomatkat, työpajat ja seminaarit), EJTN:n toiminta-avustus mukaan lukien.	Niiden oikeusalan ammattilaisten ja oikeuslaitoksen henkilöstön jäsenten määrä, jotka ovat osallistuneet ohjelmasta rahoitettuun koulutukseen (ml. henkilöstövaihto, opintomatkat, työpajat ja seminaarit), EJTN:n toiminta-avustus mukaan lukien.
	Koulutustoimiin osallistuneiden kansalaisyhteiskunnan järjestöjen henkilöstön ja jäsenten määrä.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
Eurooppalaisessa rikosrekisteritietojärjestelmässä (ECRIS) vaihdettujen tietojen määrä.	Eurooppalaisessa rikosrekisteritietojärjestelmässä (ECRIS) vaihdettujen tietojen määrä.
	Rajat ylittävän yhteistyön piiriin kuuluvien tapausten, toimien ja tuotosten lukumäärä, myös niiden, jotka on toteutettu unionin tasolla käyttöön otettujen tietoteknisten välineiden ja menettelyjen avulla.
Niiden oikeusportaalin osumien / sivujen määrä, jotka koskevat valtioiden rajat ylittäviin riita-asioihin liittyvää tiedontarvetta.	
Niiden kohderyhmiin kuuluvien henkilöiden määrä, jotka ovat osallistuneet	Niiden kohderyhmiin kuuluvien henkilöiden määrä, jotka ovat osallistuneet
i) keskinäiseen oppimiseen ja hyvien käytänteiden vaihtoon	i) keskinäiseen oppimiseen ja hyvien käytänteiden vaihtoon
ii) tietoisuuden lisäämistä, tiedotusta ja tulosten levittämistä koskeviin toimiin.	ii) tietoisuuden lisäämistä, tiedotusta ja tulosten levittämistä koskeviin toimiin
	ii a) kansalaisyhteiskunnan järjestöjen valmiuksien kehittämistoimiin
	ii b) toimiin, joilla ihmisille tarjotaan tietoa oikeussuojan saatavuudesta
	ii c) tuomareille tarkoitettuihin toimiin, jotka liittyvät riita-asioita koskeviin haasteisiin ja siihen, miten kansainvälistä yksityisoikeutta ja unionin oikeutta sovelletaan rajat ylittävissä tai monialaisissa tapauksissa
	ii d) ohjelmasta rahoitettuihin tiedotustoimiin.
	Ohjelmasta rahoitettujen toimien maantieteellinen kattavuus.
	Osallistujien arvio toimista, joihin he ovat osallistuneet, ja niiden odotetusta kestävyydestä.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0099

Päätös olla vastustamatta delegoitua säädöstä: maantieteellisen luokittelun tasot

Euroopan parlamentin päätös olla vastustamatta 19. joulukuuta 2018 annettua komission delegoitua asetusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 184/2005 liitteen I muuttamisesta siltä osin kuin on kyse maantieteellisen luokittelun tasoista (C(2018)08872 – 2018/3002(DEA))

(2020/C 449/52)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission delegoidun asetuksen (C(2018)08872),

— ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan 28. tammikuuta 2019 päivätyn kirjeen valiokuntien puheenjohtajakokouksen puheenjohtajalle,

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan,

— ottaa huomioon maksutasetta, kansainvälistä palvelukauppaa ja suoria ulkomaisia sijoituksia koskevista yhteisön tilastoista 12. tammikuuta 2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 184/2005 ([1]) ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan sekä 10 artiklan 6 kohdan,

— ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan suosituksen päätökseksi,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 105 artiklan 6 kohdan,

A. ottaa huomioon, että Yhdistynyt kuningaskunta ilmoitti 29. maaliskuuta 2017 aikomuksestaan erota unionista Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 50 artiklan nojalla; ottaa huomioon, että perussopimuksia lakataan soveltamasta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sinä päivänä, jona erosopimus tulee voimaan, tai, jollei sopimusta ole, kahden vuoden kuluttua ilmoituksesta eli 30 päivänä maaliskuuta 2019, jollei Eurooppa-neuvosto yhteisymmärryksessä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa päätä yksimielisesti pidentää tätä määräaikaa;

B. toteaa, että asetuksella (EY) N:o 184/2005 perustetaan yhteinen kehys maksutasetta, kansainvälistä palvelukauppaa ja suoria ulkomaisia sijoituksia koskevien yhteisön tilastojen järjestelmällistä tuottamista varten;

C. toteaa, että Yhdistyneen kuningaskunnan erotessa unionista siitä tulee kolmas maa ja näin ollen maksutasetta, kansainvälistä palvelukauppaa ja suoria ulkomaisia sijoituksia koskevissa yhteisön tilastoissa Yhdistynyttä kuningaskuntaa olisi tarkasteltava jäsenvaltion sijaan kolmantena maana;

D. ottaa huomioon, että ainoa muutos, josta delegoidulla asetuksella C(2018)08872 säädetään, on Yhdistyneen kuningaskunnan luokitteleminen kolmanneksi maaksi asetusta (EY) N:o 184/2005 sovellettaessa;

E. toteaa, että delegoidun asetuksen nopea julkaiseminen Euroopan unionin virallisessa lehdessä lisäisi oikeusvarmuutta ja antaisi riittävästi aikaa sen täytäntöönpanolle 30. maaliskuuta 2019 mennessä;

1. ilmoittaa, että se ei vastusta delegoitua asetusta C(2018)08872;

2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen neuvostolle ja komissiolle.

([1]) EUVL L 35, 8.2.2005, s. 23.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0100

Päätös olla vastustamatta delegoitua säädöstä: tekniset sääntelystandardit tiettyjen OTC-johdannaissopimusten määritysvelvollisuuden soveltamispäivien lykkäystä koskevien määräaikojen pidentämiseksi

Euroopan parlamentin päätös olla vastustamatta 19. joulukuuta 2018 annettua komission delegoitua asetusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 täydentämisestä määritysvelvollisuutta koskevilla teknisillä standardeilla annettujen delegoidun asetuksen (EU) 2015/2205, delegoidun asetuksen (EU) 2016/592 ja delegoidun asetuksen (EU) 2016/1178 muuttamisesta tiettyjen OTC-johdannaissopimusten määritysvelvollisuuden soveltamispäivien lykkäystä koskevien määräaikojen pidentämiseksi (C(2018)09047 – 2018/2998(DEA))

(2020/C 449/53)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission delegoidun asetuksen (C(2018)09047),

— ottaa huomioon komission 19. joulukuuta 2018 päivätyn kirjeen, jossa komissio pyytää parlamenttia ilmoittamaan, ettei se aio vastustaa delegoitua asetusta,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan 4. helmikuuta 2019 päivätyn kirjeen valiokuntien puheenjohtajakokouksen puheenjohtajalle,

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan,

— ottaa huomioon OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä 4. heinäkuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 ([1]) ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan ja 82 artiklan 6 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen) perustamisesta sekä päätöksen N:o 716/2009/EY muuttamisesta ja komission päätöksen 2009/77/EY kumoamisesta 24. marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1095/2010 ([2]) 13 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan valvontaviranomaisten 27. syyskuuta 2018 asetuksen (EU) N:o 648/2012 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimittaman teknisten sääntelystandardien (RTS) luonnoksen, jonka otsikkona on ”Clearing Obligation under EMIR (no. 6)” (”EMIR-asetuksen mukainen määritysvelvollisuus (n:o 6)”),

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan suosituksen päätökseksi,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 105 artiklan 6 kohdan,

A. ottaa huomioon, että delegoitu säädös sisältää tärkeitä yksityiskohtaisia tietoja, jotka liittyvät kolmansien maiden konserniyhteisöjen kanssa tehtyihin konsernin sisäisiin transaktioihin sovellettavaan vapautukseen määritysvelvollisuudesta, jos asetuksen (EU) N:o 648/2012 13 artiklan 2 kohdan mukaista vastaavuuspäätöstä ei ole tehty sen kolmannen maan osalta, johon kyseinen konserniyhteisö on sijoittautunut;

B. pitää tärkeänä, että tämä säädös hyväksytään nopeasti, koska komissio ei ole vielä hyväksynyt tällaisia vastaavuuspäätöksiä ja ensimmäinen lykätty määritysvelvollisuuden soveltamispäivämäärä oli 21. joulukuuta 2018, mutta katsoo myös, että komissio lykkäsi tämän säädöksen hyväksymistä tarpeettomasti 19. joulukuuta 2018 asti, vaikka Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen (ESMA) julkaisi teknisten sääntelystandardien luonnoksensa jo 27. syyskuuta 2018;

([1]) EUVL L 201, 27.7.2012, s. 1.
([2]) EUVL L 331, 15.12.2010, s. 84.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

C. katsoo, että hyväksytyt tekniset sääntelystandardit eivät ole ”samoja” kuin Euroopan valvontaviranomaisten toimittama teknisten sääntelystandardien luonnos komission tähän luonnokseen tekemien muutosten vuoksi, ja katsoo, että sillä on kolme kuukautta aikaa (”tarkastuskausi”) vastustaa teknisiä sääntelystandardeja; kehottaa komissiota ilmoittamaan tarkastuskaudeksi yhden kuukauden ainoastaan tapauksissa, joissa komissio on hyväksynyt Euroopan valvontaviranomaisten luonnokset ilman muutoksia, eli kun luonnos ja hyväksytyt tekniset sääntelystandardit ”ovat samat”;

1. ilmoittaa, ettei se vastusta delegoitua asetusta;

2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen neuvostolle ja komissiolle.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0101

Päätös olla vastustamatta delegoitua säädöstä: tietyntyyppisiä sopimuksia koskevan määritysvelvollisuuden voimaantulopäivä

Euroopan parlamentin päätös olla vastustamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 täydentämisestä annettujen komission delegoidun asetuksen (EU) 2015/2205, komission delegoidun asetuksen (EU) 2016/592 ja komission delegoidun asetuksen (EU) 2016/1178 muuttamisesta tietyntyyppisiä sopimuksia koskevan määritysvelvollisuuden voimaantulopäivän osalta 19. joulukuuta 2018 annettua komission delegoitua asetusta (C(2018)09122 – 2018/3004(DEA))

(2020/C 449/54)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission delegoidun asetuksen (C(2018)09122),

— ottaa huomioon komission 19. joulukuuta 2018 päivätyn kirjeen, jossa komissio pyytää parlamenttia ilmoittamaan, ettei se aio vastustaa delegoitua asetusta,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan 4. helmikuuta 2019 päivätyn kirjeen valiokuntien puheenjohtajakokouksen puheenjohtajalle,

— ottaa huomioon 19. joulukuuta 2018 annetun komission tiedonannon ”Valmistautuminen Yhdistyneen kuningaskunnan eroamiseen Euroopan unionista 30. maaliskuuta 2019: Komission varautumissuunnitelman täytäntöönpano (COM(2018)0890),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan,

— ottaa huomioon OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä 4. heinäkuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 ([1]) ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan ja 82 artiklan 6 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen) perustamisesta sekä päätöksen N:o 716/2009/EY muuttamisesta ja komission päätöksen 2009/77/EY kumoamisesta 24. marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1095/2010 ([2]) 13 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaisen 8. marraskuuta 2018 asetuksen (EU) N:o 648/2012 5 artiklan 2 kohdan nojalla toimittaman luonnoksen niiden sopimusten uudistamista koskevista teknisistä sääntelystandardeista (RTS), joiden osalta selvitysvelvollisuus ei ole vielä tullut voimaan,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan suosituksen päätökseksi,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 105 artiklan 6 kohdan,

A. ottaa huomioon, että delegoitu säädös sisältää tärkeitä sääntöjä, jotka koskevat liiketoimia, jotka on tehty Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sijoittautuneen vastapuolen ja 27 jäsenvaltion EU:hun sijoittautuneen vastapuolen välillä, ja että se on osa toimenpidekokonaisuutta, jolla varaudutaan siihen, että brexit toteutuu ilman sopimusta;

B. hyväksyy sen, että toimivaltaisten viranomaisten ja rahoitusmarkkinoiden on tärkeää vapauttaa tietyt uudistamisesta johtuvat liiketoimet 12 kuukauden määräajaksi, jos Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sijoittautunut vastapuoli vaihdetaan 27 jäsenvaltion EU:hun sijoittautuneeksi vastapuoleksi;

([1]) EUVL L 201, 27.7.2012, s. 1.
([2]) EUVL L 331, 15.12.2010, s. 84.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

C. katsoo, että hyväksytyt tekniset sääntelystandardit eivät ole ”samoja” kuin teknisten sääntelystandardien luonnokset, jotka Euroopan valvontaviranomaiset ovat toimittaneet, komission tähän luonnokseen tekemien muutosten vuoksi, ja katsoo, että sillä on kolme kuukautta aikaa (”tarkastuskausi”) vastustaa teknisiä sääntelystandardeja; kehottaa komissiota ilmoittamaan tarkastuskaudeksi yhden kuukauden ainoastaan tapauksissa, joissa komissio on hyväksynyt Euroopan valvontaviranomaisten luonnokset ilman muutoksia, eli kun luonnos ja hyväksytyt tekniset sääntelystandardit ”ovat samat”;

1. ilmoittaa, ettei se vastusta delegoitua asetusta;

2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen neuvostolle ja komissiolle.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0102

Päätös olla vastustamatta delegoitua säädöstä: päivämäärä, johon saakka vastapuolet voivat soveltaa riskienpienentämistekniikoitaan tiettyihin OTC-johdannaissopimuksiin, joita ei määritetä keskusvastapuolessa

Euroopan parlamentin päätös olla vastustamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 täydentämisestä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2016/2251 muuttamisesta sen päivämäärän osalta, johon saakka vastapuolet voivat soveltaa riskienpienentämistekniikoitaan tiettyihin OTC-johdannaissopimuksiin, joita ei määritetä keskusvastapuolessa, 19. joulukuuta 2018 annettua komission delegoitua asetusta (C(2018)09118 – 2018/3003(DEA))

(2020/C 449/55)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission delegoidun asetuksen (C(2018)09118),

— ottaa huomioon komission 19. joulukuuta 2018 päivätyn kirjeen, jossa komissio pyytää parlamenttia ilmoittamaan, ettei se aio vastustaa delegoitua asetusta,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan 4. helmikuuta 2019 päivätyn kirjeen valiokuntien puheenjohtajakokouksen puheenjohtajalle,

— ottaa huomioon 19. joulukuuta 2018 annetun komission tiedonannon ”Valmistautuminen Yhdistyneen kuningaskunnan eroamiseen Euroopan unionista 30. maaliskuuta 2019: Komission varautumissuunnitelman täytäntöönpano” (COM(2018)0890),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan,

— ottaa huomioon OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä 4. heinäkuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 ([1]) ja erityisesti sen 11 artiklan 5 kohdan ja 82 artiklan 6 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan pankkiviranomainen) perustamisesta sekä päätöksen N:o 716/2009/EY muuttamisesta ja komission päätöksen 2009/78/EY kumoamisesta 24. marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1093/2010 ([2]) 13 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan vakuutus- ja lisäeläkeviranomainen) perustamisesta sekä päätöksen N:o 716/2009/EY muuttamisesta ja komission päätöksen 2009/79/EY kumoamisesta 24. marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1094/2010 ([3]) 13 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen) perustamisesta sekä päätöksen N:o 716/2009/EY muuttamisesta ja komission päätöksen 2009/77/EY kumoamisesta 24. marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1095/2010 ([4]) 13 artiklan,

— ottaa huomioon Euroopan valvontaviranomaisten 27. marraskuuta 2018 asetuksen (EU) N:o 648/2012 11 artiklan 15 kohdan nojalla toimittaman luonnoksen niiden sopimusten uudistamista koskevista teknisistä sääntelystandardeista (RTS), joihin ei sovelleta kahdenvälisiä marginaaleja,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan suosituksen päätökseksi,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 105 artiklan 6 kohdan,

([1]) EUVL L 201, 27.7.2012, s. 1.
([2]) EUVL L 331, 15.12.2010, s. 12.
([3]) EUVL L 331, 15.12.2010, s. 48.
([4]) EUVL L 331, 15.12.2010, s. 84.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

A. ottaa huomioon, että delegoitu säädös sisältää tärkeitä sääntöjä, jotka koskevat liiketoimia, jotka on tehty Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sijoittautuneen vastapuolen ja 27 jäsenvaltion EU:hun sijoittautuneen vastapuolen välillä, ja että se on osa toimenpidekokonaisuutta, jolla varaudutaan siihen, että brexit toteutuu ilman sopimusta;

B. hyväksyy sen, että toimivaltaisten viranomaisten ja rahoitusmarkkinoiden on tärkeää vapauttaa tietyt uudistamisesta johtuvat liiketoimet 12 kuukauden rajoitetuksi määräajaksi, jos Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sijoittautunut vastapuoli vaihdetaan 27 jäsenvaltion EU:hun sijoittautuneeksi vastapuoleksi;

C. katsoo, että hyväksytyt tekniset sääntelystandardit eivät ole ”samoja” kuin Euroopan valvontaviranomaisten toimittamat teknisten sääntelystandardien luonnokset komission näihin luonnoksiin tekemien muutosten vuoksi, ja katsoo, että sillä on kolme kuukautta aikaa (”tarkastuskausi”) vastustaa teknisiä sääntelystandardeja; kehottaa komissiota ilmoittamaan tarkastuskaudeksi yhden kuukauden ainoastaan tapauksissa, joissa komissio on hyväksynyt Euroopan valvontaviranomaisten luonnokset ilman muutoksia, eli kun luonnos ja hyväksytyt tekniset sääntelystandardit ”ovat samat”;

1. ilmoittaa, ettei se vastusta delegoitua asetusta;

2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen neuvostolle ja komissiolle.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0103

Jäsenvaltioiden tuomioistuinten välinen yhteistyö siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvassa todisteiden vastaanottamisessa ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi jäsenvaltioiden tuomioistuinten välisestä yhteistyöstä siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvassa todisteiden vastaanottamisessa 28 päivänä toukokuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1206/2001 muuttamisesta (COM(2018)0378 – C8-0242/2018 – 2018/0203(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/56)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0378),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 81 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0242/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 17. lokakuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön (A8-0477/2018),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2018)0203

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 13. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi jäsenvaltioiden tuomioistuinten välisestä yhteistyöstä siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvassa todisteiden vastaanottamisessa 28 päivänä toukokuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1206/2001 muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 81 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

---

([1]) EUVL C 62, 15.2.2019, s. 56.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon [1],

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä [2],

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan vuoksi ***ja sellaisen eurooppalaisen siviilioikeuden alueen kehittämiseksi, joka perustuu keskinäiseen luottamukseen ja tuomioiden vastavuoroiseen tunnustamiseen,*** on tarpeen parantaa ja nopeuttaa todisteiden vastaanottamista koskevaa yhteistyötä ***jäsenvaltioiden*** tuomioistuinten välillä. **[tark. 1]**

(2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1206/2001 [3] vahvistetaan säännöt, jotka koskevat jäsenvaltioiden tuomioistuinten välistä yhteistyötä siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvassa todisteiden vastaanottamisessa.

(2 a) Tässä asetuksessa termille "tuomioistuin" olisi annettava laaja merkitys, jotta se kattaa varsinaiset tuomioistuimet, jotka hoitavat lainkäyttötehtäviä, mutta niiden lisäksi myös muut elimet tai viranomaiset, joilla on kansallisen lainsäädännön mukaisesti toimivalta vastaanottaa todisteita tämän asetuksen mukaisesti, kuten lainvalvontaviranomaiset tai notaarit tietyissä jäsenvaltioissa ja erityistilanteissa. **[tark. 2]**

(2 b) On olennaisen tärkeää, että käytettävissä on tehokkaita keinoja todisteiden hankkimiseksi, säilyttämiseksi ja esittämiseksi ja että otetaan asianmukaisesti huomioon puolustautumisoikeus ja tarve suojata luottamuksellista tietoa. Tässä yhteydessä on tärkeää kannustaa nykyaikaisen teknologian käyttöön. **[tark. 3]**

(3) ***Jotta voidaan varmistaa tehokkaasti p***yyntöjen ja ilmoitusten ~~nopean toimittamisen varmistamiseksi~~ ***välitön ja nopea toimittaminen,*** on käytettävä kaikkia soveltuvia nykyaikaisia viestintäteknisiä välineitä***, ja tässä yhteydessä olisi otettava huomioon tällaisen teknologian jatkuva kehitys***. Tästä syystä kaikki viestintä ja asiakirjojen vaihto on toteutettava pääsääntöisesti kansallisista tietojärjestelmistä koostuvan ~~keskitetyn~~ ***hajautetun*** tietojärjestelmän kautta. **[tark. 4]**

(3 a) Hajautetun tietojärjestelmän olisi perustuttava e-CODEX-järjestelmään, ja eu-LISAn olisi hallinnoitava sitä. Eu-LISAlle olisi annettava käyttöön riittävät resurssit, jotta tällainen järjestelmä voidaan ottaa käyttöön ja pitää toiminnassa ja jotta voidaan antaa teknistä tukea, jos järjestelmän toiminnassa ilmenee ongelmia. Komission olisi annettava mahdollisimman pian ja joka tapauksessa ennen vuoden 2019 loppua ehdotus asetukseksi rajat ylittävästä viestinnästä oikeudenkäyntimenettelyissä (e-CODEX). **[tark. 5]**

(4) Jotta voidaan varmistaa digitaalisten todisteiden vastavuoroinen tunnustaminen, jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti jäsenvaltiossa vastaanotettuja todisteita ei tulisi hylätä todisteina muissa jäsenvaltioissa ~~vain~~ siksi, että todisteet ovat digitaalisia. ***Tämä periaate ei saisi vaikuttaa todisteiden laadun ja arvon määrittämiseen kansallisen lainsäädännön mukaisesti, olivatpa ne digitaalisia tai eivät.*** **[tark. 6]**

(5) Asetus (EY) N:o 1206/2001 ei vaikuta viranomaisten mahdollisuuksiin vaihtaa tietoja muissa unionin välineillä, kuten neuvoston asetuksella (EY) N:o 2201/2003 [4] tai neuvoston asetuksella (EY) N:o 4/2009 [5], perustetuissa järjestelmissä, vaikka todisteilla olisi todistearvoa; pyynnön esittänyt viranomainen voi näin ollen valita soveltuvimman menetelmän.

(5 a) Todisteiden vastaanottamista, säilyttämistä ja esittämistä koskevissa menettelyissä olisi varmistettava, että asianosaisten prosessuaaliset oikeudet sekä henkilötietojen ja yksityisyyden suoja, eheys ja luottamuksellisuus turvataan unionin oikeuden mukaisesti. **[tark. 7]**

---

[1] EUVL C 62, 15.2.2019, s. 56.
[2] Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 13. helmikuuta 2019.
[3] Neuvoston asetus (EY) N:o 1206/2001, annettu 28 päivänä toukokuuta 2001, jäsenvaltioiden tuomioistuinten välisestä yhteistyöstä siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa tapahtuvassa todisteiden vastaanottamisessa (EYVL L 174, 27.6.2001, s. 1).
[4] Neuvoston asetus (EY) N:o 2201/2003, annettu 27 päivänä marraskuuta 2003, tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta avioliittoa ja vanhempainvastuuta koskevissa asioissa ja asetuksen (EY) N:o 1347/2000 kumoamisesta (EUVL L 338, 23.12.2003, s. 1).
[5] Neuvoston asetus (EY) N:o 4/2009, annettu 18 päivänä joulukuuta 2008, toimivallasta, sovellettavasta laista, päätösten tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta sekä yhteistyöstä elatusvelvoitteita koskevissa asioissa (EUVL L 7, 10.1.2009, s. 1).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

(6) Kaikkia nykyaikaiseen viestintäteknologiaan liittyviä mahdollisuuksia ei tällä hetkellä hyödynnetä. Tällaisiin teknologioihin ~~kuulu~~ ***kuuluu*** esimerkiksi videoneuvottelu, joka on tärkeä ***välitön*** väline todisteiden vastaanottamisen yksinkertaistamiseksi ja nopeuttamiseksi. Kun todisteet on vastaanotettava sellaisen henkilön kuulemisessa, jonka kotipaikka on toisessa jäsenvaltiossa ja joka on todistaja, asianosainen tai asiantuntija, tuomioistuimen olisi vastaanotettava todisteet välittömästi videoneuvottelun ~~avulla, jos videoneuvottelu on~~ ***tai*** kyseessä olevien tuomioistuinten käytettävissä~~, kun tuomioistuin katsoo, että~~ ***olevan minkä tahansa muun asianmukaisen etäviestintäteknologian avulla***, ***paitsi jos*** tällaisen teknologian käyttö ~~on asianmukaista~~ ***katsotaan*** asian erityisolosuhteiden ***vuoksi epäasianmukaiseksi oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin toteutumisen*** kannalta. ***Tällaisten viestintäkeinojen käyttöä koskevien sääntöjen olisi oltava teknologianeutraaleja, ja niissä olisi otettava huomioon myös tulevat viestintäratkaisut. Asianomaisen jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön niin edellyttäessä tällaisen teknologian käytön ehtona olisi oltava, että kuultava henkilö antaa siihen suostumuksensa.*** **[tark. 8]**

(7) ~~Diplomaattisten edustajien~~ ***Diplomaattien*** tai konsuliviranomaisten toteuttaman todisteiden vastaanottamisen helpottamiseksi säädetään, että nämä henkilöt voivat ~~ottaa vastaan todisteita~~ ***sellaisen*** muun jäsenvaltion alueella ~~ja sillä alueella, jolla he suorittavat tehtäviään,~~ ***, jonne heidät on akkreditoitu***, ***ottaa vastaan todisteita diplomaattiedustustonsa tai konsulaattinsa tiloissa*** ilman ennalta esitettävää pyyntöä kuulemalla edustamansa jäsenvaltion kansalaisia ~~vapaaehtoisesti~~ edustamassaan jäsenvaltiossa käynnissä olevaa oikeudenkäyntiä varten ***edellyttäen, että kuultava henkilö tekee vapaaehtoisesti yhteistyötä todisteiden vastaanottamisessa***. **[tark. 9]**

(7 a) On tärkeää varmistaa, että tätä asetusta sovelletaan unionin tietosuojalainsäädäntöä ja Euroopan unionin perusoikeuskirjassa vahvistettua yksityisyyden suojaa noudattaen. Lisäksi on tärkeää varmistaa, että tämän asetuksen nojalla tapahtuvassa luonnollisten henkilöiden henkilötietojen käsittelyssä noudatetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2016/679 [6] ***ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2002/58/EY*** [7]***. Tämän asetuksen nojalla käsiteltäviä henkilötietoja olisi käsiteltävä vain tässä asetuksessa säädetyissä erityistarkoituksissa.*** **[tark. 10]**

(8) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta, koska on luotava ***yksinkertaistetut*** oikeudelliset puitteet todisteiden vastaanottamista koskevien pyyntöjen ja ilmoitusten ***välittömän, tehokkaan ja*** nopean toimittamisen varmistamiseksi, vaan se voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi. **[tark. 11]**

(8 a) Tällä asetuksella pyritään parantamaan oikeudenkäyntimenettelyjen tehokkuutta ja nopeutta yksinkertaistamalla ja tehostamalla todisteiden vastaanottamista koskevia yhteistyömekanismeja rajat ylittävissä oikeudenkäynneissä ja auttamaan samalla vähentämään viipeitä ja kansalaisille ja yrityksille aiheutuvia kustannuksia. Lisäksi entistä parempi oikeusvarmuus yhdessä yksikertaisempien, tehostettujen ja digitalisoitujen menettelyjen kanssa voi kannustaa kansalaisia ja yrityksiä osallistumaan rajat ylittävään toimintaan ja piristää siten unionin sisäistä kauppaa ja sisämarkkinoiden toimintaa. **[tark. 12]**

(9) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 21 olevien 3 artiklan ja 4 a artiklan 1 kohdan mukaisesti [Yhdistynyt kuningaskunta] [ja] [Irlanti] [on ilmoittanut / ovat ilmoittaneet haluavansa osallistua tämän asetuksen hyväksymiseen ja soveltamiseen] [ei/eivät osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido sitä/niitä eikä asetusta sovelleta siihen/niihin].

(10) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan.

---

(6) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

(7) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi) (EYVL L 201, 31.7.2002, s. 37).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

(11) ***Jotta voidaan määrittää hajautetun tietojärjestelmän toimintaa koskevat yksityiskohtaiset järjestelyt ja vahvistaa videoneuvottelun käytön tekniset vähimmäisvaatimukset, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti. Näillä delegoiduilla säädöksillä olisi taattava asiaa koskevien tietojen tehokas, luotettava ja sujuva toimittaminen hajautetun tietojärjestelmän kautta sekä varmistettava, että videoneuvottelussa taataan korkealaatuinen viestintä ja reaaliaikainen vuorovaikutus.*** Jotta liitteissä olevat vakiolomakkeet voidaan ajantasaistaa tai jotta lomakkeisiin voidaan tehdä teknisiä muutoksia, komissiolle olisi ***lisäksi*** Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä liitteitä koskevien muutosten osalta. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa ([8]) vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä. **[tark. 13]**

(12) Huhtikuun 13 päivänä 2016 tehdyn parempaa lainsäädäntöä koskevan toimielinten välisen sopimuksen 22 ja 23 kohdan mukaisesti komission olisi arvioitava tätä asetusta erityisten seurantajärjestelyjen avulla kerättyjen tietojen perusteella, jotta voidaan arvioida asetuksen todellisia vaikutuksia ja mahdollisten lisätoimenpiteiden tarvetta.

(13) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1206/2001 olisi muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1206/2001 seuraavasti:

1) Lisätään 1 artiklaan 4 kohta seuraavasti:

”4. Tässä asetuksessa ’tuomioistuimella’ tarkoitetaan jäsenvaltioiden ~~toimivaltaisia oikeusviranomaisia~~ ***viranomaisia***, joilla on ***kyseisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti*** toimivalta ottaa vastaan todisteita tämän asetuksen mukaisesti.” **[tark. 14]**

2) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

”6 artikla

Pyyntöjen ja muiden ilmoitusten toimittaminen

1. Tässä asetuksessa tarkoitetut pyynnöt ja ilmoitukset on toimitettava ~~sellaisista~~ ***sellaisen viestintäinfrastruktuurilla toisiinsa liitetyistä*** kansallisista tietojärjestelmistä koostuvan hajautetun tietojärjestelmän avulla, ~~jotka on liitetty toisiinsa viestintäinfrastruktuurilla, joka mahdollistaa turvallisen ja luotettavan~~ ***joka mahdollistaa turvallisen, suojatun ja luotettavan sekä myös reaaliajassa tapahtuvan*** rajat ylittävän tiedonvaihdon kansallisten tietojärjestelmien välillä ***perusoikeuksia ja -vapauksia kaikilta osin asianmukaisesti noudattaen. Tällaisen hajautetun tietojärjestelmän on perustuttava e-CODEXiin***. **[tark. 15]**

2. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 910/2014 ([1]) säädettyä ***hyväksyttyjen*** luottamuspalvelujen käyttöä koskevia yleisiä oikeudellisia puitteita sovelletaan 1 kohdassa tarkoitetun hajautetun tietojärjestelmän avulla lähetettyihin pyyntöihin ja ilmoituksiin. **[tark. 16]**

([8]) EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

3. Jos 1 kohdassa tarkoitetuissa pyynnöissä tai ilmoituksissa on oltava tai niissä on leima tai käsin kirjoitettu allekirjoitus, niiden sijasta voidaan käyttää asetuksessa (EU) N:o 910/2014 määriteltyä 'hyväksyttyä sähköistä leimaa' tai 'hyväksyttyä sähköistä allekirjoitusta' ***edellyttäen, että on kaikilta osin varmistettu, että asianomaiset henkilöt ovat saaneet tiedon näistä asiakirjoista riittävän hyvissä ajoin ja laillisesti***. **[tark. 17]**

3 a. Siirretään komissiolle valta antaa 20 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta vahvistamalla hajautetun tietojärjestelmän toimintaa koskevat yksityiskohtaiset järjestelyt. Käyttäessään tätä valtaansa komissio varmistaa, että järjestelmässä taataan asiaankuuluvien tietojen tehokas, luotettava ja sujuva toimittaminen, korkea turvallisuustaso toimittamisen yhteydessä sekä yksityisyyden ja henkilötietojen suoja asetuksen (EU) 2016/679 ja direktiivin 2002/58/EY mukaisesti. **[tark. 18]**

4. Jos 1 kohdan mukainen toimitus ei ole mahdollinen hajautetun tietojärjestelmän odottamattoman ja poikkeuksellisen häiriön vuoksi tai toimitus ei ole mahdollinen muissa erityistapauksissa, toimitus on tehtävä sellaista nopeinta mahdollista keinoa käyttäen, jonka pyynnön vastaanottanut jäsenvaltio on ilmoittanut ~~hyväksyvänsä~~ ***olevan hyväksyttävä***."; **[tark. 19]**

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 910/2014, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2014, sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisiin transaktioihin liittyvistä luottamuspalveluista sisämarkkinoilla ja direktiivin 1999/93/EY kumoamisesta (EUVL L 257, 28.8.2014, s. 73).

3) Muutetaan 17 artikla seuraavasti:

a) Poistetaan 2 kohta;

b) Korvataan 4 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

"Jos pyynnön esittänyt tuomioistuin ei ole 30 päivän kuluessa pyynnön lähettämisestä saanut tietoa siitä, hyväksytäänkö pyyntö, pyyntö katsotaan hyväksytyksi."

4) Lisätään 17 a artikla seuraavasti:

"17 a artikla

Todisteiden välitön vastaanottaminen ~~videoneuvottelun~~ ***etäviestintäteknologian*** avulla **[tark. 20]**

1. Jos todisteet on vastaanotettava sellaisen henkilön kuulemisessa, jonka kotipaikka on toisessa jäsenvaltiossa ja joka on todistaja, asianosainen tai asiantuntija, ja tuomioistuin ei pyydä toisen jäsenvaltion toimivaltaista tuomioistuinta ottamaan vastaan todisteita 1 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti, tuomioistuimen on otettava todisteet vastaan välittömästi 17 artiklan mukaisesti videoneuvottelun ***tai minkä tahansa muun asianmukaisen etäviestintäteknologian*** avulla, jos ~~videoneuvottelu~~ ***sellainen*** on kyseessä olevien tuomioistuinten käytettävissä, ~~kun tuomioistuin katsoo, että~~ ***paitsi jos*** tällaisen teknologian käyttö ~~on asianmukaista~~ ***katsotaan*** asian erityisolosuhteiden ***vuoksi epäasianmukaiseksi oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin toteutumisen*** kannalta. **[tark. 21]**

1 a. Pyynnön esittäneen jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön niin edellyttäessä videoneuvottelun tai minkä tahansa muun asianmukaisen etäviestintäteknologian käytön ehtona on oltava, että kuultava henkilö antaa siihen suostumuksensa. **[tark. 22]**

2. Jos todisteiden välitöntä vastaanottamista videoneuvottelun ***tai minkä tahansa muun asianmukaisen etäviestintäteknologian*** avulla koskeva pyyntö on esitetty, kuuleminen on järjestettävä tuomioistuimen tiloissa. Pyynnön esittänyt tuomioistuin ja keskuselin tai 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu toimivaltainen viranomainen tai tuomioistuin, jonka tiloissa kuuleminen järjestetään, on sovittava käytännön järjestelyistä videoneuvottelua varten. ***Näiden järjestelyjen on oltava 3 a kohdan mukaisesti määriteltyjen videoneuvottelun käyttöä koskevien teknisten vähimmäisvaatimusten mukaisia.*** **[tark. 23]**

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

2 a. Kaikissa todisteiden vastaanottamista varten käytettävissä sähköisissä järjestelmissä on varmistettava, että salassapitovelvollisuus ja oikeudellinen ammattisalassapitovelvollisuus turvataan. **[tark. 24]**

3. Jos todisteet vastaanotetaan videoneuvottelun ***tai minkä tahansa muun käytettävissä olevan viestintäteknologian*** välityksellä, **[tark. 25]**

a) keskuselin tai 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu toimivaltainen viranomainen voi osoittaa tuomioistuimen osallistumaan todisteiden vastaanottamiseen, jotta voidaan varmistaa pyynnön esittäneen jäsenvaltion lainsäädännön perusperiaatteiden noudattaminen;

b) pyynnön esittäneen tuomioistuimen, kuultavan henkilön tai pyynnön vastaanottanen jäsenvaltion tuomarin pyynnöstä keskuselimen tai 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun toimivaltaisen viranomaisen on huolehdittava siitä, että kuultavaa henkilöä avustaa tarvittaessa ***pätevä*** tulkki. **[tark. 26]**

3 a. Siirretään komissiolle valta antaa 20 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta vahvistamalla videoneuvottelun käyttöä koskevat vähimmäisvaatimukset.

Käyttäessään tätä valtaansa komissio varmistaa, että videoneuvottelussa taataan korkealaatuinen viestintä ja reaaliaikainen vuorovaikutus. Komissio varmistaa myös tietojen toimittamisen osalta korkean turvallisuustason sekä yksityisyyden ja henkilötietojen suojan asetuksen (EU) 2016/679 ja direktiivin 2002/58/EY mukaisesti. **[tark. 27]**

3 b. Tuomioistuimen on ilmoitettava kuultavalle henkilölle, asianosaisille ja heidän laillisille edustajilleen videoneuvottelun tai minkä tahansa muun asianmukaisen etäviestintäteknologian avulla järjestettävän kuulemisen päivämäärä, kellonaika ja paikka sekä siihen osallistumista koskevat edellytykset. Asianomaisen tuomioistuimen on annettava asianosaisille ja heidän laillisille edustajilleen ohjeet menettelystä, jota sovelletaan asiakirjojen tai muun aineiston esittämiseen videoneuvottelun tai minkä tahansa muun asianmukaisen etäviestintäteknologian avulla järjestettävän kuulemisen aikana."; **[tark. 28]**

5) Lisätään 17 b artikla seuraavasti:

"17 b artikla

~~Diplomaattisten edustajien~~ ***Diplomaattien*** tai konsuliviranomaisten toteuttama todisteiden vastaanottaminen **[tark. 29]**

Jäsenvaltion ~~diplomaattiset edustajat~~ ***diplomaatit*** tai konsuliviranomaiset voivat ~~ottaa vastaan todisteita~~ ***sellaisen*** muun jäsenvaltion alueella ~~ja sillä alueella, jolla he suorittavat tehtäviään~~ ***, jonne heidät on akkreditoitu, ottaa vastaan todisteita diplomaattiedustustonsa tai konsulaattinsa tiloissa***, ilman 17 artiklan 1 ~~kohdassa~~ ***kohdan*** mukaista ennalta esitettävää pyyntöä kuulemalla edustamansa jäsenvaltion kansalaisia ~~vapaaehtoisesti~~ edustamassaan jäsenvaltiossa käynnissä olevaa oikeudenkäyntiä varten. ***Todisteita saa ottaa vastaan tällä tavalla vain, jos kuultava henkilö tekee yhteistyötä vapaaehtoisesti. Todisteiden vastaanottamisen on tapahduttava pyynnön esittäneen tuomioistuimen valvonnassa sen oman maan kansallisen lainsäädännön mukaisesti***." **[tark. 30]**

6) Lisätään 18 artiklan jälkeen 6 jakso seuraavasti:

"6 jakso

Vastavuoroinen tunnustaminen

18 a artikla

Sitä, että jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti jäsenvaltiossa ~~vastaanotettuja todisteita~~ ***vastaanotetut todisteet ovat digitaalisia,*** ei pidä ***käyttää perusteena*** hylätä ***niitä*** todisteina muissa jäsenvaltioissa ~~vain siksi, että~~ ***. Sitä, ovatko*** todisteet ~~ovat~~ digitaalisia ***vai ei-digitaalisia, ei saa pitää tekijänä määritettäessä tällaisten todisteiden laatua ja arvoa.*** **[tark. 31]**."

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

6 a) Lisätään 18 artiklan jälkeen 6 a jakso seuraavasti:

"6 a jakso

Henkilötietojen käsittely

18 b artikla

Tämän asetuksen nojalla suoritettava henkilötietojen käsittely, kuten toimivaltaisten viranomaisten välinen henkilötietojen vaihto tai siirto, on toteutettava asetuksen (EU) 2016/679 mukaisesti. Toimivaltaisten viranomaisten välinen tietojenvaihto tai tietojensiirto unionin tasolla on toteutettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725 (*) ***mukaisesti. Henkilötiedot, joilla ei ole merkitystä tietyn tapauksen käsittelyn kannalta, on poistettava välittömästi.*** **[tark. 32]**

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39".

7) Korvataan 19 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Siirretään komissiolle valta antaa 20 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitteitä vakiolomakkeiden saattamiseksi ajan tasalle tai teknisten muutosten tekemiseksi niihin."

8) Korvataan 20 artikla seuraavasti:

"20 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.

2. Siirretään komissiolle ~~valta antaa~~ ***… päivästä …kuuta … [tämän asetuksen voimaantulopäivä] viiden vuoden ajaksi 6 artiklan 3 a kohdassa, 17 a artiklan 3 a kohdassa ja*** 19 artiklan 2 kohdassa ~~tarkoitettuja~~ ***tarkoitettu valta antaa*** delegoituja säädöksiä ~~määräämättömäksi ajaksi [*tämän asetuksen voimaantulopäivästä*]~~. ***Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.*** **[tark. 33]**

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa ***6 artiklan 3 a kohdassa, 17 a artiklan 3 a kohdassa ja*** 19 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen. **[tark. 34]**

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

6. Edellä olevan ***6 artiklan 3 a kohdan, 17 a artiklan 3 a kohdan tai*** 19 artiklan 2 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole ~~kahden~~ ***kolmen*** kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella." **[tark. 35]**

9) Lisätään 22 a artikla seuraavasti:

"22 a artikla

Seuranta

1. Komissio laatii tämän asetuksen tuotosten, tulosten ja vaikutusten yksityiskohtaisen seurantaohjelman viimeistään [~~kahden~~ ***yhden*** vuoden kuluttua tämän asetuksen ~~soveltamisen alkamispäivämäärästä~~ ***voimaantulopäivästä***]. **[tark. 36]**

2. Seurantaohjelmassa esitetään keinot, joilla tiedot ja muu tarvittava näyttö kerätään, ja se, kuinka usein se tapahtuu. Siinä täsmennetään, mitä toimia komissio ja jäsenvaltiot toteutettavat tietojen ja muun näytön keräämistä ja analysointia varten.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle seurannassa tarvittavat tiedot ja muu näyttö."

10) Korvataan 23 artikla seuraavasti:

"23 artikla

Arviointi

1. Komissio arvioi tätä asetusta ~~aikaisintaan~~ ***viimeistään*** [~~viiden~~ ***neljän*** vuoden kuluttua tämän asetuksen soveltamisen alkamispäivästä] ja esittää Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle kertomuksen tärkeimmistä havainnoista ***ja liittää siihen tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen***. **[tark. 37]**

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tämän kertomuksen laatimiseen tarvittavat tiedot komissiolle."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan … päivästä …kuuta ….

Asetuksen 1 artiklan 2 kohtaa sovelletaan kuitenkin [24 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta].

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty …

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0104

Oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksianto jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa (”asiakirjojen tiedoksianto”) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1393/2007 muuttamisesta (COM(2018)0379 – C8-0243/2018 – 2018/0204(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/57)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0379),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 81 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0243/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 17. lokakuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön (A8-0001/2019),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2018)0204

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 13. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa (”asiakirjojen tiedoksianto”) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1393/2007 muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 81 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

([1]) EUVL C 62, 15.2.2019, s. 56.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([1]),

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä ([2]),

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Sisämarkkinoiden moitteeton toiminta ~~edellyttää~~ ***ja siviilioikeuden alueen kehittäminen unionissa edellyttävät*** siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen lähettämisen ja tiedoksiannon parantamista ja nopeuttamista jäsenvaltioiden välillä***, mutta samalla näiden asiakirjojen lähettämisessä olisi varmistettava korkea turvallisuuden ja suojan taso sekä turvattava vastaanottajan oikeudet ja yksityisyyden ja henkilötietojen suoja***. **[tark. 1]**

(2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1393/2007 ([3]) säädetään oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa.

(3) Jäsenvaltioiden oikeudellisen yhteistyön lisääntymisen ja eksekvatuurin (välivaiheen menettelyn) poistamisen myötä esiin on tullut joitakin asetukseen (EY) N:o 1393/2007 liittyviä rajoitteita.

(4) Jotta voidaan ***tehokkaasti*** taata asiakirjojen nopea lähettäminen toiseen jäsenvaltioon tiedoksiantoa varten, olisi käytettävä kaikkia soveltuvia nykyaikaisen viestintäteknologian välineitä edellyttäen, että tietyt vastaanotetun asiakirjan eheyttä ja luotettavuutta liittyvät edellytykset täyttyvät ***ja että varmistetaan prosessuaalisten oikeuksien kunnioittaminen, korkea turvallisuustaso näiden asiakirjojen lähettämisessä ja yksityisyyden ja henkilötietojen suoja***. Tästä syystä kaikki viestintä ja asiakirjojen vaihto jäsenvaltion nimeämien viranomaisten ja elinten välillä on toteutettava pääsääntöisesti kansallisista tietojärjestelmistä koostuvan hajautetun tietojärjestelmän kautta. **[tark. 2]**

(4 a) Asetuksen (EY) N:o 1393/2007 nojalla perustettavan hajautetun tietojärjestelmän olisi perustuttava e-CODEX-järjestelmään ja eu-LISAn olisi hallinnoitava sitä. Eu-LISAlle olisi osoitettava riittävät resurssit, jotta se voi ottaa järjestelmän käyttöön ja pitää sen toiminnassa sekä antaa lähettäville ja vastaanottaville viranomaisille ja keskusyksiköille teknistä tukea, jos järjestelmän toiminnassa ilmenee ongelmia. Komission olisi annettava mahdollisimman pian ja joka tapauksessa ennen vuoden 2019 loppua ehdotus asetukseksi rajat ylittävästä viestinnästä oikeudenkäyntimenettelyissä (e-CODEX). **[tark. 3]**

(4 b) Kun haastehakemus on jo annettu vastaajalle tiedoksi eikä vastaaja ole kieltäytynyt vastaanottamasta asiakirjaa, tuomioistuimen sijaintijäsenvaltion lainsäädännössä olisi annettava asianosaisille, joiden kotipaikka on toisessa jäsenvaltiossa, mahdollisuus nimetä edustaja asiakirjojen tiedoksiantoa varten tuomioistuimen sijaintijäsenvaltiossa edellyttäen, että kyseiselle asianosaiselle on ilmoitettu asianmukaisesti tämän mahdollisuuden käyttämisen seurauksista ja asianosainen on nimenomaisesti päättänyt käyttää sitä.

(5) Vastaanottavan viranomaisen olisi kaikissa olosuhteissa ja ilman harkintavaltaa ilmoitettava vastaanottajalle ***riittävän ajoissa*** kirjallisesti vakiolomaketta käyttäen, että tämä voi kieltäytyä vastaanottamasta tiedoksiannettavaa asiakirjaa, jos siinä ei ole käytetty vastaanottajan ymmärtämää kieltä ~~tai tiedoksiantopaikan virallista kieltä tai yhtä niistä~~. Tätä säännöstä olisi sovellettava myös myöhempiin tiedoksiantoihin vastaanottajan käytettyä kieltäytymisoikeuttaan. Kieltäytymisoikeutta olisi sovellettava myös diplomaattisten edustajien tai konsuliviranomaisten toteuttamiin tiedoksiantoihin, postitse ***tai kuriiripalvelua käyttäen*** tapahtuviin tiedoksiantoihin ja suoriin tiedoksiantoihin. Silloin kun asiakirjan vastaanottamisesta on kieltäydytty, sen tiedoksianto on voitava oikaista toimittamalla vastaanottajalle asiakirjan ***virallinen*** käännös. **[tark. 5]**

([1]) EUVL C 62, 15.2.2019, s. 56.
([2]) Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 13. helmikuuta 2019.
([3]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1393/2007, annettu 13 päivänä marraskuuta 2007, oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen tiedoksiannosta jäsenvaltioissa siviili- tai kauppaoikeudellisissa asioissa (asiakirjojen tiedoksianto) ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1348/2000 kumoamisesta (EUVL L 324, 10.12.2007, s. 79).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

(6) Jos vastaanottaja on kieltäytynyt vastaanottamasta asiakirjaa, sitä asiaa käsittelevän tuomioistuimen tai viranomaisen, jonka yhteydessä tiedoksianto on tarpeen, on tarkistettava, oliko kieltäytyminen perusteltua. Tuomioistuimen tai viranomaisen on tätä tarkoitusta varten otettava huomioon kaikki asian liittyvät ~~tai sen käytettävissä olevat~~ tiedot määrittääkseen vastaanottajan todellisen kielitaidon. Arvioidessaan vastaanottajan kielitaitoa tuomioistuin voi ottaa huomioon muun muassa seuraavat tosiasialliset tekijät: vastaanottajan kyseisellä kielellä kirjoittamat asiakirjat, liittyykö kyseisen kielen taito vastaanottajan ammattiin ~~(esimerkiksi opettaja tai tulkki)~~, onko vastaanottaja sen jäsenvaltion kansalainen, jossa oikeudenkäynti käydään, tai onko vastaanottaja aiemmin asunut ~~jonkin~~ ***pidemmän*** aikaa kyseisessä jäsenvaltiossa. ~~Tällaista arviointia ei pidä tehdä, jos asiakirja on laadittu tiedoksiantopaikan virallisella kielellä tai yhdellä niistä tai käännetty tällaiselle kielelle.~~ **[tark. 6]**

(7) Rajat ylittävien oikeudenkäyntien tehokkuuden ja nopeuden varmistamiseksi tarvitaan suoria, nopeutettuja ***ja turvallisia*** kanavia, joiden kautta asiakirjoja voidaan antaa tiedoksi toisessa jäsenvaltiossa oleville henkilöille. ~~Lisäksi~~ Henkilön, jonka etua oikeudenkäynti koskee, tai asiaa käsittelevien tuomioistuinten tai viranomaisten olisi voitava toimittaa asiakirjojen tiedoksianto sähköisesti suoraan ~~vastaanottajan digitaaliselle käyttäjätilille~~ ***vastaanottajalle***, jos tämän kotipaikka on toisessa jäsenvaltiossa. Tällaisen suoran sähköisen tiedoksiannon ~~toteuttamista varten olisi vahvistettava edellytykset, joiden avulla voidaan varmistaa, että sähköisiä käyttäjätilejä käytetään asiakirjojen tiedoksiantoon~~ ***olisi kuitenkin oltava sallittua*** vain, jos vastaanottajien edut voidaan suojata riittävin suojatoimenpitein ~~joko tiukoilla teknisillä standardeilla tai~~ ***, joihin sisältyvät tiukat tekniset standardit ja*** vastaanottajan ~~antaman nimenomaisen suostumuksen muodossa~~ ***antama nimenomainen suostumus. Kun asiakirjat annetaan tiedoksi tai lähetetään sähköisesti, niistä olisi oltava mahdollista toimittaa vastaanottoilmoitus.*** **[tark. 7]**

(8) ***Koska on tarpeen parantaa oikeudellisen yhteistyön sääntelykehystä unionissa ja nykyaikaistaa oikeushallinnon menettelyjä rajat ylittävän yhteentoimivuuden ja kansalaisten vuorovaikutuksen mahdollistamiseksi,*** olemassa olevia asiakirjojen lähettämisen ja tiedoksiannon suoria kanavia olisi parannettava siten, että ne tarjoavat ***nopean,*** luotettavan***, entistä turvallisemman*** ja yleisesti saatavilla olevan vaihtoehdon perinteiselle lähettämiselle vastaanottavan viranomaisen välityksellä. Tätä tarkoitusta varten postipalvelujen tarjoajien olisi käytettävä erityistä vastaanottoilmoitusta toteuttaessaan asetuksen (EY) N:o 1393/2007 14 artiklan mukaista tiedoksiantoa. Vastaavasti henkilön, jonka etua oikeudenkäynti koskee, ja asiaa käsittelevien tuomioistuinten tai viranomaisten olisi voitava toimittaa asiakirjojen tiedoksianto kaikkien jäsenvaltioiden alueella suoraan vastaanottavan jäsenvaltion oikeusviranomaisten, viranomaisten tai muiden toimivaltaisten henkilöiden välityksellä. **[tark. 8]**

(8 a) Jos vastaaja ei ole tullut saapuville ja tiedoksiannosta tai toimittamisesta ei ole saatu todistusta, tuomioistuimen olisi silti voitava ratkaista asia tietyin rajoituksin ja edellyttäen, että vastaajan etujen suojaamiseen liittyviä eri vaatimuksia on noudatettu. Tällaisissa tapauksissa on keskeisen tärkeää varmistaa, että on toteutettu kaikki kohtuulliset toimenpiteet tiedon saamiseksi vastaajalle siitä, että häntä vastaan on aloitettu oikeudenkäyntimenettely. Tätä varten tuomioistuimen olisi lähetettävä ilmoituksia käyttäen kaikkia saatavilla ja tiedossa olevia viestintäkanavia, jotka todennäköisesti ovat yksinomaan vastaanottajan käytettävissä, kuten kyseisen henkilön puhelinnumero, sähköpostiosoite tai yksityinen sosiaalisen median tili. **[tark. 9]**

(9) Tässä asetuksessa noudatetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetut periaatteet. Erityisesti tässä asetuksessa pyritään takaamaan vastaanottajien puolustautumisoikeuksien täysimääräinen kunnioittaminen. Nämä oikeudet perustuvat puolueetonta tuomioistuinta koskevaan oikeuteen, joka on kirjattu perusoikeuskirjan 47 artiklaan. ***Takaamalla yhtäläisen oikeussuojan saatavuuden tämä asetus edistää myös syrjimättömyyttä (Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 18 artikla), ja siinä noudatetaan voimassa olevia unionin sääntöjä henkilötietojen ja yksityisyyden suojasta.*** **[tark. 10]**

(9 a) On tärkeää varmistaa, että tätä asetusta sovelletaan unionin tietosuojalainsäädäntöä ja Euroopan unionin perusoikeuskirjassa vahvistettua yksityisyyden suojaa noudattaen. Lisäksi on tärkeää varmistaa, että kaikessa luonnollisten henkilöiden henkilötietojen käsittelyssä tämän asetuksen nojalla noudatetaan asetusta (EU) 2016/679 ja direktiiviä 2002/58/EY. Tämän asetuksen nojalla toimitettuja henkilötietoja olisi käsiteltävä vain tässä asetuksessa säädetyissä erityistarkoituksissa. **[tark. 11]**

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

(10) Jotta voidaan ~~mahdollistaa asetuksen (EY) N:o 1393/2007 liitteiden sujuva soveltaminen~~ ***määrittää yksityiskohtaiset järjestelyt hajautetun tietojärjestelmän käyttämiseksi viestintään ja asiakirjojen vaihtoon jäsenvaltion nimeämien viranomaisten ja elinten välillä sekä yksityiskohtaiset järjestelyt hyväksytyn sähköisen rekisteröidyn jakelupalvelun käyttämiseksi asiakirjojen sähköiseen tiedoksiantoon***, komissiolle olisi ***siirrettävä valta hyväksyä*** Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti ~~siirrettävä valta antaa~~ ***säädösvallan siirron nojalla annettavia*** delegoituja säädöksiä ~~asetuksen liitteitä I, II ja IV koskevien muutosten osalta~~. ***Näissä delegoiduissa säädöksissä olisi taattava asiaankuuluvien tietojen tehokas, luotettava ja sujuva lähettäminen, lähettämisen korkea turvallisuustaso, yksityisyyden ja henkilötietojen suoja sekä asiakirjojen sähköisen tiedoksiannon tapauksessa vammaisten henkilöiden yhtäläiset tiedonsaantimahdollisuudet. Asetuksen (EY) N:o 1393/2007 liitteiden nopean mukauttamisen mahdollistamiseksi komissiolle olisi lisäksi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä, jotka koskevat mainitun asetuksen liitteiden I, II ja IV muuttamista.*** On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa ([4]) vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä. **[tark. 12]**

(11) Huhtikuun 13 päivänä 2016 tehdyn parempaa lainsäädäntöä koskevan toimielinten välisen sopimuksen 22 ja 23 kohdan mukaisesti komission olisi arvioitava tätä asetusta erityisten seurantajärjestelyjen avulla kerättyjen tietojen perusteella, jotta voidaan arvioida asetuksen todellisia vaikutuksia ja mahdollisten lisätoimenpiteiden tarvetta.

(12) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta, koska on luotava oikeudelliset puitteet, joilla varmistetaan oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen nopea ja tehokas lähettäminen ja tiedoksianto jäsenvaltioiden välillä, vaan se voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

(12 a) Tällä asetuksella pyritään parantamaan oikeudenkäyntimenettelyjen tehokkuutta ja nopeutta yksinkertaistamalla ja tehostamalla oikeudenkäynti- ja muita asiakirjoja koskevaan ilmoittamiseen ja viestintään liittyviä menettelyjä unionin tasolla ja auttamaan samalla vähentämään viiveitä ja kansalaisille ja yrityksille aiheutuvia kustannuksia. Entistä parempi oikeusvarmuus yhdessä yksikertaisten, tehostettujen ja sähköisten menettelyjen kanssa voisi lisäksi kannustaa kansalaisia ja yrityksiä rajat ylittäviin transaktioihin ja piristää siten unionin sisäistä kauppaa ja sisämarkkinoiden toimintaa. **[tark. 13]**

(13) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 21 olevien 3 artiklan ja 4 a artiklan 1 kohdan mukaisesti [Yhdistynyt kuningaskunta] [ja] [Irlanti] [on ilmoittanut / ovat ilmoittaneet haluavansa osallistua tämän asetuksen hyväksymiseen ja soveltamiseen] [ei/eivät osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido sitä/niitä eikä asetusta sovelleta siihen/niihin].

(14) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan.

(15) Tämän vuoksi olisi muutettava asetusta (EY) N:o 1393/2007,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1393/2007 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

([4]) EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

”1 artikla

Soveltamisala ja määritelmät

1. Tätä asetusta sovelletaan siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa seuraavien asiakirjojen tiedoksiantoon:

a) sellaisille henkilöille tiedoksiannettavat oikeudenkäyntiasiakirjat, joiden kotipaikka on muussa kuin siinä jäsenvaltiossa, jossa oikeudenkäynti käydään;

b) muut asiakirjat, jotka on lähetettävä jäsenvaltiosta toiseen jäsenvaltioon.

Asetusta ei sovelleta etenkään vero-, tulli- tai hallinto-oikeudellisiin asioihin eikä valtion vastuuseen teoista tai laiminlyönneistä, jotka on tehty julkista valtaa käytettäessä (*acta iure imperii*).

2. Tätä asetusta ei sovelleta, ellei asiakirjan vastaanottajan osoite ole tiedossa, lukuun ottamatta 3 c artiklaa.

~~3. Tätä asetusta ei sovelleta asiakirjan tiedoksiantamiseen osapuolen viralliselle edustajalle jäsenvaltiossa, jossa asiaa käsitellään, riippumatta kyseisen osapuolen asuinpaikasta.~~ **[tark. 14]**

4. Tässä asetuksessa tarkoitetaan

a) ’jäsenvaltiolla’ kaikkia jäsenvaltioita lukuun ottamatta Tanskaa;

b) ’tuomioistuimen sijaintijäsenvaltiolla’ jäsenvaltiota, jossa asiaa käsitellään.”;

2) Korvataan 2 artiklan 4 kohdan c alakohta seuraavasti:

”c) niiden käytettävissä olevat asiakirjojen vastaanottotavat 3 a artiklan ~~6~~ ***4*** kohdassa tarkoitetuissa asioissa;”; **[tark. 15]**

3) Lisätään 3 a, 3 b ja 3 c artikla seuraavasti:

”3 a artikla

Viestintävälineet, joita lähettävien ja vastaanottavien viranomaisten ja keskusyksikköjen on käytettävä

1. ***Asiakirjojen, pyyntöjen, myös*** liitteessä I olevaa vakiolomaketta käyttäen ~~laaditut asiakirjat, pyynnöt, vahvistukset~~ ***laadittujen pyyntöjen***, ***vahvistusten***, vastaanotto- ja ~~muut todistukset~~ ***muiden todistusten*** sekä ~~muut viestit on lähetettävä~~ ***muiden viestien lähettäminen*** lähettävän ja vastaanottavan viranomaisen välillä, kyseisten viranomaisten ja keskusyksikköjen välillä tai eri jäsenvaltioiden keskusyksikköjen välillä ***on tehtävä*** sellaisista kansallisista tietojärjestelmistä koostuvan hajautetun tietojärjestelmän avulla, jotka on liitetty toisiinsa viestintäinfrastruktuurilla, joka mahdollistaa turvallisen ~~ja~~ , luotettavan ***ja reaaliaikaisen*** rajat ylittävän tiedonvaihdon kansallisten tietojärjestelmien välillä. ***Tällaisen hajautetun tietojärjestelmän on perustuttava e-CODEXiin, ja sitä on tuettava unionin rahoituksella.*** **[tark. 16]**

2. Neuvoston asetuksessa (EU) N:o 910/2014 (*) säädettyä ***hyväksyttyjen*** luottamuspalvelujen käyttöä koskevia yleisiä oikeudellisia puitteita sovelletaan 1 kohdassa tarkoitetun hajautetun tietojärjestelmän avulla lähetettyihin asiakirjoihin, pyyntöihin, vahvistuksiin, vastaanotto- ja muihin todistuksiin sekä muihin viesteihin. **[tark. 17]**

3. Jos 1 kohdassa tarkoitetuissa asiakirjoissa, pyynnöissä, vahvistuksissa, vastaanotto- ja muissa todistuksissa ja muissa viesteissä ***on oltava tai*** on leima tai käsin kirjoitettu allekirjoitus, niiden sijasta voidaan käyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 910/2014 määriteltyä ”hyväksyttyä sähköistä leimaa” tai ”hyväksyttyä sähköistä allekirjoitusta”***, edellyttäen, että on kaikilta osin varmistettu, että henkilö, jolle asianomaiset asiakirjat annetaan tiedoksi, on saanut näistä asiakirjoista tiedon riittävän ajoissa ja lainmukaisesti***. **[tark. 18]**

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

4. Jos lähettäminen 1 kohdan mukaisesti ei ole mahdollista ***ennakoimattomien olosuhteiden tai*** hajautetun tietojärjestelmän ~~odottamattoman ja~~ poikkeuksellisen häiriön vuoksi, lähettäminen on toteutettava nopeinta mahdollista vaihtoehtoista keinoa käyttäen ***niin, että taataan samantasoinen tehokkuus, luotettavuus, turvallisuus sekä yksityisyyden ja henkilötietojen suoja***. **[tark. 19]**

4 a. Kaikkien asiaan liittyvien henkilöiden perusoikeuksia ja -vapauksia ja etenkin oikeutta henkilötietojen ja yksityisyyden suojaan on noudatettava ja kunnioitettava täysimääräisesti. **[tark. 20]**

4 b. Siirretään komissiolle valta antaa 18 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta vahvistamalla hajautetun tietojärjestelmän toimintaa koskevat yksityiskohtaiset järjestelyt. Käyttäessään tätä valtaansa komissio varmistaa, että järjestelmässä taataan asiaankuuluvien tietojen tehokas, luotettava ja sujuva vaihto, lähettämisen korkea turvallisuustaso sekä yksityisyyden ja henkilötietojen suoja asetuksen (EU) 2016/679 ja direktiivin 2002/58/EY mukaisesti. **[tark. 21]**

3 b artikla

Hajautetun tietojärjestelmän perustamisesta aiheutuvat kustannukset

1. Kukin jäsenvaltio vastaa sellaisten viestintäinfrastruktuurin yhteyspisteiden asentamis-, toiminta- ja ylläpitokustannuksista, joilla kansalliset tietojärjestelmät yhdistetään toisiinsa 3 a artiklassa tarkoitetun hajautetun tietojärjestelmän yhteydessä.

2. Kukin jäsenvaltio vastaa kustannuksista, jotka aiheutuvat sen kansallisten tietojärjestelmien perustamisesta ja mukauttamisesta yhteentoimiviksi viestintäinfrastruktuurin kanssa, sekä kyseisten järjestelmien hallinnointi-, toiminta- ja ylläpitokustannuksista.

3. Edellä olevat 1 ja 2 kohta eivät rajoita mahdollisuutta hakea avustuksia unionin rahoitusohjelmista kyseisissä kohdissa tarkoitettujen toimien tukemiseksi.

3 c artikla

Osoitetiedusteluihin liittyvä tuki

1. Jos toisessa jäsenvaltiossa asuvan henkilön, jolle oikeudenkäynti- tai muu asiakirja on annettava ***ilman aiheetonta viivytystä ja joka tapauksessa kymmenen työpäivän kuluessa*** tiedoksi, osoite ei ole tiedossa, jäsenvaltion on annettava tukea jollakin seuraavista keinoista: **[tark. 22]**

a) oikeusapu, jotta nimetyt viranomaiset voivat selvittää tiedoksiannon vastaanottajan osoitteen asiaa käsittelevän jäsenvaltion tuomioistuimen pyynnöstä;

b) muista jäsenvaltioista peräisin olevien henkilöiden mahdollisuus toimittaa osoitetietoja koskevia pyyntöjä suoraan kotipaikkarekistereihin tai muihin julkisesti saatavilla oleviin tietokantoihin myös sähköisesti Euroopan oikeusportaalissa saatavilla olevalla vakiolomakkeella;

c) ***verkossa saatavilla olevat*** yksityiskohtaiset käytännön ohjeet keinoista, joita on saatavilla henkilöiden osoitteen selvittämiseksi siviili- ja kauppaoikeuden alan Euroopan oikeudellisen verkoston puitteissa, jotta tiedot voidaan saattaa yleisön saataville. **[tark. 23]**

2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle seuraavat tiedot:

a) ~~menetelmä, jolla~~ ***menetelmät***, ***joilla*** jäsenvaltio tarjoaa tukea alueellaan 1 kohdan mukaisesti; **[tark. 24]**

b) soveltuvissa tapauksissa 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen viranomaisten nimet ja osoitteet.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle näihin tietoihin mahdollisesti tulevat muutokset.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 910/2014, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2014, sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisiin transaktioihin liittyvistä luottamuspalveluista sisämarkkinoilla ja direktiivin 1999/93/EY kumoamisesta (EUVL L 257, 28.8.2014, s. 73).";

4) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

Asiakirjojen lähettäminen

1. Oikeudenkäyntiasiakirjat on lähetettävä suoraan ja viipymättä 2 artiklan mukaisesti nimetyltä viranomaiselta toiselle.

2. Lähetettävän asiakirjan mukana toimitetaan liitteessä I olevalle vakiolomakkeelle laadittu pyyntö. Lomake täytetään vastaanottavan jäsenvaltion virallisella kielellä tai, jos jäsenvaltiossa on useita virallisia kieliä, tiedoksiantopaikkakunnan virallisella kielellä tai jollakin niistä, tai jollakin muulla sellaisella kielellä, jonka jäsenvaltio on ilmoittanut hyväksyvänsä. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava yksi tai useampi Euroopan unionin virallinen kieli, joka ei ole sen oma virallinen kieli, mutta jonka se hyväksyy lomakkeen täyttämisessä.

3. ***Tämä asetus ei rajoita asiakirjojen oikeellisuutta, aitoutta ja virallisesti oikeaksi vahvistamista koskevien kansallisen lainsäädännön mukaisten vaatimusten soveltamista.*** Edellä olevassa 3 a artiklassa tarkoitetun hajautetun tietojärjestelmän välityksellä lähetettyjen asiakirjojen oikeusvaikutuksia ja hyväksyttävyyttä todisteena oikeudenkäynneissä ei voida kieltää pelkästään sen takia, että ne ovat sähköisessä muodossa. Jos ~~paperiasiakirjat~~ ***paperiasiakirja*** muunnetaan sähköiseen muotoon, jotta ~~ne~~ ***se*** voidaan lähettää hajautetun tietojärjestelmän välityksellä, ~~sähköiset kopiot~~ ***sähköinen jäljennös*** tai ~~niiden tulosteet ovat~~ ***sen tuloste on*** yhtä ~~todistusvoimaisia~~ ***todistusvoimainen*** kuin ~~alkuperäiset asiakirjat~~ ***alkuperäinen asiakirja, jollei vastaanottavan jäsenvaltion kansallisessa lainsäädännössä edellytetä tällaisen asiakirjan antamista tiedoksi alkuperäisenä ja paperimuodossa. Vastaanottavan viranomaisen on tällöin annettava paperiversio sähköisessä muodossa vastaanotetusta asiakirjasta. Jos alkuperäisessä asiakirjassa on leima tai käsin kirjoitettu allekirjoitus, annetussa asiakirjassa on oltava leima tai käsin kirjoitettu allekirjoitus. Vastaanottavan viranomaisen antama asiakirja on yhtä todistusvoimainen kuin alkuperäinen asiakirja.***"; **[tark. 25]**

5) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

"6 artikla

Todistus asiakirjojen vastaanottamisesta

1. Kun asiakirja vastaanotetaan, lähettävälle viranomaiselle lähetetään ***viipymättä*** automaattinen vastaanottotodistus 3 a artiklassa tarkoitetun hajautetun tietojärjestelmän välityksellä. **[tark. 26]**

2. Jos tiedoksiantopyyntöä ei voida täyttää lähetettyjen tietojen tai asiakirjojen perusteella, vastaanottavan viranomaisen on otettava ***viipymättä ja joka tapauksessa neljän työpäivän kuluessa*** yhteys lähettävään viranomaiseen puuttuvan tiedon tai puuttuvien asiakirjojen saamiseksi. **[tark. 27]**

3. Jos on ilmeistä, että tiedoksiantopyyntö ei kuulu tämän asetuksen soveltamisalaan tai tiedoksiantoa ei voida toimittaa, koska pyyntö ei täytä muotoa koskevia vaatimuksia, pyyntö ja lähetetyt asiakirjat on palautettava lähettävälle viranomaiselle ~~heti~~ ***viipymättä ja joka tapauksessa neljän työpäivän kuluessa siitä***, kun ne on vastaanotettu, liitteessä I olevalle vakiolomakkeelle laaditun palautusilmoituksen kanssa. **[tark. 28]**

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

4. Vastaanottavan viranomaisen, joka on vastaanottanut tiedoksi annettavan asiakirjan, mutta jolla ei ole alueellista toimivaltaa toimittaa tiedoksiantoa, on lähetettävä asiakirja ja tiedoksiantopyyntö ***viipymättä ja joka tapauksessa neljän työpäivän kuluessa*** 3 a artiklassa tarkoitetun hajautetun tietojärjestelmän välityksellä oman valtionsa alueellisesti toimivaltaiselle vastaanottavalle viranomaiselle, jos pyyntö täyttää 4 artiklan 2 kohdassa säädetyt edellytykset, ja ilmoitettava tästä ***samanaikaisesti*** lähettävälle viranomaiselle käyttäen liitteessä I olevaa vakiolomaketta. Kun kyseisen jäsenvaltion alueellisesti toimivaltainen vastaanottava viranomainen vastaanottaa asiakirjan ja tiedoksiantopyynnön, lähettävälle viranomaiselle lähetetään ***viipymättä*** automaattinen vastaanottotodistus 3 a artiklassa tarkoitetun hajautetun tietojärjestelmän välityksellä. **[tark. 29]**

4 a. Edellä olevaa 1–4 kohtaa sovelletaan soveltuvin osin 3 a artiklan 4 kohdassa tarkoitettuihin tilanteisiin. Kyseisissä tapauksissa ei kuitenkaan sovelleta tämän artiklan 1–4 kohdassa asetettuja määräaikoja, vaan asianomaiset toimet suoritetaan mahdollisimman pian."; **[tark. 30]**

6) Lisätään 7 a artikla seuraavasti:

"7 a artikla

~~Velvoite nimetä edustaja~~ ***Edustajan nimeäminen*** tiedoksiantoa varten tuomioistuimen sijaintijäsenvaltiossa **[tark. 31]**

1. Jos haastehakemus on ***jo*** annettu vastaajalle tiedoksi ***eikä vastaaja ole kieltäytynyt vastaanottamasta asiakirjaa 8 artiklan mukaisesti***, tuomioistuimen sijaintijäsenvaltion lainsäädännössä ~~voidaan velvoittaa asianosaiset~~ ***on annettava asianosaisille***, joiden kotipaikka on toisessa jäsenvaltiossa, ~~nimeämään~~ ***mahdollisuus nimetä*** edustaja asiakirjojen tiedoksiantoa varten tuomioistuimen sijaintijäsenvaltiossa. ***Jos kyseiselle asianosaiselle on ilmoitettu asianmukaisesti tämän mahdollisuuden käyttämisen seurauksista ja asianosainen on nimenomaisesti päättänyt käyttää sitä, asiakirjat on annettava tiedoksi asianosaisen viralliselle edustajalle tuomioistuimen sijaintijäsenvaltiossa kyseisen oikeudenkäyntimenettelyjä koskevien jäsenvaltion lainsäädännön ja käytäntöjen mukaisesti.*** **[tark. 32]**

2. Jos asianosainen laiminlyö velvollisuuden nimetä edustaja 1 kohdan mukaisesti eikä hän ole ilmaissut suostumustaan sähköisen ~~käyttäjätilin~~ ***osoitteen*** käyttöön tiedoksiantoa varten 15 a artiklan b kohdan mukaisesti, asiakirjojen tiedoksiantoon voidaan käyttää mitä tahansa tuomioistuimen sijaintijäsenvaltion lainsäädännössä sallittua tiedoksiantomenetelmää oikeudenkäynnin aikana edellyttäen, että kyseiselle asianosaiselle on ilmoitettu asianmukaisesti tällaisesta seurauksesta ***haastehakemuksen tiedoksi antamiseen mennessä***."; **[tark. 33]**

7) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

"8 artikla

Asiakirjan vastaanottamisesta kieltäytyminen

1. Vastaanottavan viranomaisen on ilmoitettava vastaanottajalle liitteessä II olevaa vakiolomaketta käyttäen, että tämä voi kieltäytyä vastaanottamasta tiedoksiannettavaa asiakirjaa, jollei se ole ~~joko~~ laadittu ~~jollakin seuraavista kielistä~~ ***kielellä*** tai jollei ***sen*** mukana ole ***virallista*** käännöstä ~~jollekin seuraavista kielistä:~~

~~a)~~ ~~kieli~~ ***kielelle***, jota vastaanottaja ymmärtää;

~~tai~~

~~b) vastaanottavan jäsenvaltion virallinen kieli tai, jos jäsenvaltiossa on useita virallisia kieliä, sen paikkakunnan virallinen kieli tai jokin sen paikkakunnan virallisista kielistä, missä tiedoksianto tapahtuu.~~ **[tark. 34]**

2. Vastaanottaja voi ***perustellusta syystä*** kieltäytyä vastaanottamasta asiakirjaa tiedoksiannon yhteydessä tai palauttamalla liitteessä II olevan vakiolomakkeen vastaanottavalle viranomaiselle kahden viikon kuluessa. **[tark. 35]**

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

3. Kun vastaanottava viranomainen saa tiedon siitä, että vastaanottaja kieltäytyy vastaanottamasta asiakirjaa 1 ja 2 kohdan nojalla, sen on ilmoitettava siitä välittömästi lähettävälle viranomaiselle 10 artiklassa tarkoitettua todistusta käyttäen sekä palautettava pyyntö ***ja asiakirja, josta pyydetään käännöstä***. **[tark. 36]**

4. Jos vastaanottaja on kieltäytynyt vastaanottamasta asiakirjaa 1 ja 2 kohdan nojalla, sitä asiaa käsittelevän tuomioistuimen tai viranomaisen, jonka yhteydessä tiedoksianto toteutettiin, on ***ensi tilassa*** tarkistettava, oliko kieltäytyminen perusteltua. **[tark. 37]**

5. Asiakirjan tiedoksianto voidaan oikaista toimittamalla vastaanottajalle tämän asetuksen säännösten mukaisesti asiakirja ja sen ***virallinen*** käännös jollekin 1 kohdassa tarkoitetuista kielistä. Siinä tapauksessa asiakirjan tiedoksiantopäivä on päivä, jona asiakirja ja sen ***virallinen*** käännös toimitetaan tiedoksi vastaanottavan jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti. Jos asiakirja on kuitenkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti annettava tiedoksi tietyn ajan kuluessa, määräytyy hakijaan nähden noudatettava tiedoksiantopäivä 9 artiklan 2 kohdan mukaisesti määritettävän alkuperäisen asiakirjan tiedoksiantopäivän mukaan. **[tark. 38]**

6. Edellä olevia 1–5 kohtaa sovelletaan myös 2 jaksossa säädettyihin muihin oikeudenkäyntiasiakirjojen lähetys- ja tiedoksiantotapoihin.

7. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa, kun tiedoksianto suoritetaan 13 artiklan mukaisesti, diplomaattisen edustajan tai konsuliviranomaisen tai, kun tiedoksianto suoritetaan 14 tai 15 a artiklan mukaisesti, tiedoksiannon suorittavan viranomaisen tai henkilön on ilmoitettava vastaanottajalle, että tämä voi kieltäytyä ottamasta vastaan asiakirjaa ja että tällaiset asiakirjat on lähetettävä ***viipymättä*** takaisin mainituille yksiköille tai kyseiselle viranomaiselle tai henkilölle.”; **[tark. 39]**

8) Korvataan 10 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kun toimenpiteet asiakirjan tiedoksi antamiseksi on suoritettu, tästä on laadittava lähettävälle viranomaiselle osoitettu todistus liitteessä I olevaa vakiolomaketta käyttäen.”;

9) Korvataan 14 ja 15 artikla seuraavasti:

”14 artikla

~~Postitiedoksiannot~~ ***Tiedoksiannot postitse tai kuriiripalvelua käyttäen*** **[tark. 40]**

1. Oikeudenkäyntiasiakirjat voidaan antaa tiedoksi lähettämällä ~~ne~~ ***postitse tai kuriiripalvelua käyttäen*** henkilöille, joiden kotipaikka on toisessa jäsenvaltiossa, suoraan postitse kirjattuna kirjeenä ***tai yhdistettynä lähetyksenä*** vastaanottotodistusta käyttäen. **[tark. 41]**

2. Tätä artiklaa sovellettaessa ~~postitiedoksiannon suorittamisessa~~ ***postitse tai kuriiripalvelua käyttäen suoritettavissa tiedoksiannoissa*** on käytettävä liitteessä IV esitettyä erityistä vastaanottoilmoitusta. **[tark. 42]**

3. Pyynnön lähettäneen jäsenvaltion lainsäädännöstä riippumatta ~~postitiedoksianto~~ ***postitse tai kuriiripalvelua käyttäen suoritettu tiedoksianto*** katsotaan pätevästi suoritetuksi myös, jos asiakirja toimitettiin vastaanottajan kotiosoitteessa aikuiselle henkilölle, joka asuu samassa taloudessa kuin vastaanottaja tai työskentelee siellä vastaanottajan palveluksessa ja on kykeneväinen ja suostuu ottamaan asiakirjan vastaan. **[tark. 43]**

15 artikla

Suora tiedoksiantopyyntö

1. Oikeudenkäyntiasiakirjat voidaan antaa tiedoksi henkilöille, joiden kotipaikka on toisessa jäsenvaltiossa, suoraan vastaanottavan jäsenvaltion oikeusviranomaisten, viranomaisten tai muiden toimivaltaisten henkilöiden välityksellä.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle tiedot ammatinharjoittajista tai toimivaltaisista henkilöistä, jotka voivat toteuttaa tämän artiklan mukaisia tiedoksiantoja jäsenvaltion alueella. ***Näiden tietojen on oltava saatavilla verkossa.***"; **[tark. 44]**

10) Lisätään 15 a artikla seuraavasti:

"15 a artikla

Sähköinen tiedoksianto

1. Oikeudenkäyntiasiakirjat voidaan antaa tiedoksi suoraan henkilöille, joiden kotipaikka on toisessa jäsenvaltiossa, sähköisesti vastaanottajan saatavilla ~~olevalle käyttäjätilille~~ ***oleviin sähköisiin osoitteisiin*** edellyttäen, että ~~jokin~~ ***molemmat*** seuraavista edellytyksistä ~~täyttyy~~ ***täyttyvät***: **[tark. 45]**

a) asiakirjat lähetetään ja vastaanotetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 910/2014 tarkoitettua hyväksyttyä sähköistä rekisteröityä jakelupalvelua käyttäen; ***ja*** **[tark. 46]**

b) vastaanottaja on oikeudenkäynnin aloittamisen jälkeen antanut asiaa käsittelevälle tuomioistuimelle tai viranomaiselle nimenomaisen suostumuksensa kyseisen tietyn ~~käyttäjätilin~~ ***sähköisen osoitteen*** käyttämiselle asiakirjojen tiedoksiantoa varten oikeudenkäynnin yhteydessä."; **[tark. 47]**

1 a. Siirretään komissiolle valta antaa 18 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta vahvistamalla oikeudenkäyntiasiakirjojen sähköiseen tiedoksiantoon käytettävän hyväksytyn sähköisen rekisteröidyn jakelupalvelun toimintaa koskevat yksityiskohtaiset järjestelyt. Käyttäessään tätä valtaansa komissio varmistaa, että palvelussa taataan asiaankuuluvien tietojen tehokas, luotettava ja sujuva lähettäminen, lähettämisen korkea turvallisuustaso, vammaisten henkilöiden yhtäläiset tiedonsaantimahdollisuudet sekä yksityisyyden ja henkilötietojen suoja asetuksen (EU) 2016/679 ja direktiivin 2002/58/EY mukaisesti."; **[tark. 48]**

11) Korvataan 17 ja 18 artikla seuraavasti:

"17 artikla

Liitteiden muuttaminen

Siirretään komissiolle valta antaa 18 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitteitä I, II ja IV vakiolomakkeiden päivittämiseksi tai teknisten muutosten tekemiseksi niihin.

18 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.

2. Siirretään komissiolle [tämän asetuksen voimaantulopäivästä] ~~määräämättömäksi~~ ***viiden vuoden*** ajaksi ~~valta antaa~~ ***3 a, 15 a ja*** 17 artiklassa ~~tarkoitettuja~~ ***tarkoitettu valta antaa*** delegoituja säädöksiä. **[tark. 49]**

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 17 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa (*) vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

6. Edellä olevan ***3 a artiklan, 15 a artiklan tai*** 17 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole ~~kahden~~ ***kolmen*** kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella. **[tark. 50]**

(*) EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1."

~~12) Lisätään 18 a ja 18 b artikla seuraavasti:~~

~~"18 a artikla~~

~~Hajautetun tietojärjestelmän perustaminen~~

~~Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädökset 3 a artiklassa tarkoitetun hajautetun tietojärjestelmän perustamisesta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 18 b artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.~~ **[tark. 51]**

~~18 b artikla~~

~~Komiteamenettely~~

~~1. Komissiota avustaa komitea. Kyseinen komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.~~

~~2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.";~~ **[tark. 52]**

13) Korvataan 19 artikla seuraavasti:

"19 artikla

Oikeuteen saapumatta jättävä vastaaja

1. Jos haastehakemus on täytynyt lähettää toiseen jäsenvaltioon tiedoksiantoa varten tämän asetuksen säännösten mukaisesti eikä vastaaja ole tullut saapuville, tuomioistuin ei saa tehdä päätöstä asiassa ennen kuin on selvitetty, että tiedoksianto tai toimittaminen on tapahtunut riittävän ajoissa ***ja lainmukaisesti***, jotta vastaaja on voinut ryhtyä vastaamaan, ja että **[tark. 53]**

a) asiakirja on tiedoksiannettu sillä tavalla kuin vastaanottavan jäsenvaltion lainsäädännössä säädetään siellä laadittujen asiakirjojen tiedoksiantamisesta sen alueella oleville henkilöille; tai

b) asiakirja on tosiasiallisesti toimitettu vastaajalle tai hänen asuntoonsa muulla tämän asetuksen mukaisella tavalla.

2. Tuomioistuin voi 1 kohdan säännöksistä huolimatta ratkaista asian, vaikka todistusta tiedoksiannosta tai toimittamisesta ei ole saatu, jos kaikki seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) asiakirja on lähetetty jollakin tämän asetuksen mukaisella tavalla;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

~~b) tuomioistuimen kussakin yksittäistapauksessa riittäväksi katsoma määräaika, jonka on oltava vähintään kuusi kuukautta, on kulunut asiakirjan lähettämisestä;~~ **[tark. 54]**

c) todistusta ei ole saatu huolimatta kaikista toteutetuista kohtuullisina pidettävistä toimenpiteistä sen hankkimiseksi vastaanottajavaltion toimivaltaisten viranomaisten tai elinten välityksellä.

3. Jos 2 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät, on toteutettava kohtuullisina pidettävät toimenpiteet, jotta vastaajalle voidaan ilmoittaa ***kaikkien*** sellaisten saatavilla olevien viestintäkanavien avulla, nykyaikainen ~~viestintäteknologia~~ ***etäviestintäteknologia*** mukaan luettuna, joihin liittyvä osoite tai ~~tili~~ ***sähköinen osoite*** on asiaa käsittelevän tuomioistuimen tiedossa, että häntä vastaan on aloitettu oikeudenkäyntimenettely. **[tark. 55]**

4. Sen estämättä mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, tuomioistuin voi ~~kiireellisessä tapauksessa~~ ***perustelluissa kiireellisissä tapauksissa*** antaa väliaikaisia määräyksiä tai päättää turvaamistoimista. **[tark. 56]**

5. Jos haastehakemus on täytynyt lähettää toiseen jäsenvaltioon tiedoksiantoa varten tämän asetuksen säännösten mukaisesti ja päätös on annettu sellaista vastaajaa vastaan, joka ei ole tullut saapuville, tuomioistuin voi vapauttaa vastaajan muutoksenhakuajan umpeenkulumisen aiheuttamista seuraamuksista, jos kumpikin seuraavista edellytyksistä täyttyy:

a) vastaaja ei ollut hänestä itsestään riippumattomista syistä saanut riittävän ajoissa ***ja/tai lainmukaisesti*** tietoa asiakirjasta voidakseen ryhtyä vastaamaan tai tietoa päätöksestä voidakseen hakea muutosta; **[tark. 57]**

b) vastaajan väitteet kannetta vastaan eivät ole ilmeisen perusteettomia.

Hakemus muutoksenhakuajan umpeenkulumisen aiheuttamista seuraamuksista vapauttamiseksi voidaan esittää vain kohtuullisen ajan kuluessa siitä, kun vastaaja on saanut tiedon päätöksestä.

Hakemusta ei käsitellä, jos se on esitetty yli kaksi vuotta päätöksen antamispäivän jälkeen.

6. Edellä 2 kohdassa tarkoitetun päätöksen antamispäivän jälkeisen kahden vuoden määräajan umpeuduttua kansallisen lainsäädännön säännöksiä, joilla sallitaan poikkeuksellinen vapauttaminen muutoksenhakuajan umpeenkulumisen aiheuttamista seuraamuksista, ei sovelleta menettelyissä, joilla riitautetaan kyseisen päätöksen tunnustaminen ja täytäntöönpano toisessa jäsenvaltiossa.

7. Edellä olevia 5 ja 6 kohtaa ei sovelleta henkilön oikeusasemaa tai oikeuskelpoisuutta koskeviin päätöksiin.";

13 a) Lisätään 22 artiklaan ennen 1 kohtaa kohta seuraavasti:

"-1. Tämän asetuksen nojalla suoritettavassa henkilötietojen käsittelyssä on noudatettava asetusta (EU) 2016/679 ja direktiiviä 2002/58/EY."; **[tark. 58]**

13 b) Korvataan 22 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Lähettävät viranomaiset, vastaanottavat viranomaiset ja keskusyksiköt saavat käyttää tämän asetuksen mukaisesti lähetettyjä tietoja, erityisesti henkilötietoja, ainoastaan tässä asetuksessa säädettyihin erityistarkoituksiin. Tämän asetuksen tarkoitusten kannalta merkityksettömät henkilötiedot on poistettava viipymättä."; **[tark. 59]**

13 c) Korvataan 22 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Lähettävien viranomaisten, vastaanottavien viranomaisten ja keskusyksiköiden on varmistettava tällaisten tietojen luottamuksellisuus unionin ja kansallisen lainsäädännön mukaisesti."; **[tark. 60]**

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

13 d) Korvataan 22 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Mitä - 1, 1 ja 2 kohdassa säädetään, ei vaikuta unionin ja kansalliseen lainsäädäntöön, jonka perusteella niillä henkilöillä, joita tiedot koskevat, on oikeus saada tietoja tämän asetuksen perusteella lähetetyn tiedon käytöstä.";

13 e) Korvataan 22 artiklan 4 kohta seuraavasti:

"4. Kaikessa Euroopan unionin toimielinten ja elinten tämän asetuksen puitteissa suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä on noudatettava asetusta (EU) 2018/1725."; **[tark. 62]**

14) Korvataan 23 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 2, 3, 3 c 4, 10, 11, 13 ja 15 artiklassa tarkoitetut tiedot. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle, jos niiden kansallisessa lainsäädännössä edellytetään, että asiakirja on annettava tiedoksi tietyssä, 8 artiklan 3 kohdassa ja 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitetussa ajassa.";

15) Lisätään 23 a artikla seuraavasti:

"23 a artikla

Seuranta

1. Komissio laatii yksityiskohtaisen ohjelman tämän asetuksen tuotosten, tulosten ja vaikutusten seurantaa varten viimeistään [~~kahden~~ ***yhden*** vuoden kuluttua tämän asetuksen ~~soveltamisen alkamispäivästä~~ ***voimaantulopäivästä***]. **[tark. 63]**

2. Seurantaohjelmassa esitetään keinot, joilla tiedot ja muu tarvittava näyttö kerätään, ja se, kuinka usein se tapahtuu. Siinä täsmennetään, mitä toimia komissio ja jäsenvaltiot toteutettavat tietojen ja muun näytön keräämistä ja analysointia varten.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle seurannassa tarvittavat tiedot ja muu näyttö.";

16) Korvataan 24 artikla seuraavasti:

"24 artikla

Arviointi

1. Komissio arvioi tätä asetusta ~~aikaisintaan~~ ***viimeistään*** [~~viiden~~ ***neljän*** vuoden kuluttua tämän asetuksen soveltamisen alkamispäivästä] ja esittää Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle kertomuksen tärkeimmistä havainnoista ***ja liittää siihen tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen***. **[tark. 64]**

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tämän kertomuksen laatimiseen tarvittavat tiedot komissiolle.";

17) Lisätään uusi liite IV tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan … päivästä …kuuta … [18 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä].

Seuraavia säännöksiä sovelletaan kuitenkin seuraavasti:

a) asetuksen 1 artiklan 14 kohtaa sovelletaan … päivästä …kuuta … [12 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta] ja

b) asetuksen 1 artiklan 3, 4 ja 5 kohtaa sovelletaan … päivästä …kuuta … [24 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta].

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty …

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

LIITE

"LIITE IV

Vastaanottoilmoitus 14 artiklan nojalla toteutettavaa postitiedoksiantoa varten

<table>
<tr><td colspan="3">VASTAANOTTOILMOITUS
oikeudenkäynti- ja muiden asiakirjojen postitiedoksiantoa varten
(Asetuksen (EU) N:o 1393/2007 14 artikla)</td><td colspan="2">YKSILÖLLINEN TOIMITUSTUNNUS</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Lähettäjä:
Nimi:</td><td rowspan="2">Vastaanottaja:
Nimi:</td><td colspan="2">Ilmoituksen vastaanottajan nimi:</td></tr>
<tr><td colspan="2">Ilmoituksen vastaanottajan allekirjoitus:</td></tr>
<tr><td>ILMOITUS PALAUTETAAN SEURAAVAAN OSOITTEESEEN:

Katu: Nro:

Kaupunki:

Postinumero:

Maa:</td><td>TOIMITUSOSOITE:

Katu: Nro:

Kaupunki:

Postinumero:

Maa:</td><td colspan="2">TOIMITUSPVM / ASIAKIRJAN PALAUTUSPVM:
pp kk vvvv</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">Postipalvelujen tarjoajan puolesta:</td><td>TOIMITETTU
vastaanottajalle:

Vastaanottaja: ☐

Edustaja: ☐

Samassa osoitteessa asuva aikuinen: ☐

Vastaanottajan palveluksessa oleva henkilö: ☐</td><td>PALAUTETTU
Syy:

Osoite tuntematon: ☐

Vastaanottaja tuntematon: ☐

Ei noudettu: ☐

Vastaanottamisesta kieltäydytty: ☐

Vastaanottaja muuttanut: ☐</td></tr>
</table>

"

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0105

Perusluonteiset maanteiden tavaraliikenneyhteydet Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen yhteydessä varmistavat yhteiset säännöt ***I

Euroopan parlamentin tarkistukset 13. helmikuuta 2019 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi perusluonteiset maanteiden tavaraliikenneyhteydet Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen yhteydessä varmistavista yhteisistä säännöistä (COM(2018)0895 – C8-0511/2018 – 2018/0436(COD)) ([1])

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/58)

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Jotta vältetään vakavat häiriöt, joita voisi ilmetä myös yleisessä järjestyksessä, on tarpeen ottaa käyttöön väliaikaisia toimenpiteitä, joiden avulla Yhdistyneessä kuningaskunnassa toimiluvan saaneet maanteiden tavaraliikenteen harjoittajat voivat kuljettaa tavaroita maanteitse Yhdistyneen kuningaskunnan ja jäljelle jäävien 27 jäsenvaltion alueiden välillä. Jotta varmistettaisiin asianmukainen tasapaino Yhdistyneen kuningaskunnan ja jäljelle jäävien jäsenvaltioiden välillä, näin myönnettyjen oikeuksien edellytyksenä olisi oltava vastaavien oikeuksien myöntäminen ja tiettyjen tasapuolisen kilpailun varmistavien ehtojen soveltaminen.	(4) Jotta vältetään vakavat häiriöt, joita voisi ilmetä myös yleisessä järjestyksessä, on tarpeen ottaa käyttöön väliaikaisia toimenpiteitä, joiden avulla Yhdistyneessä kuningaskunnassa toimiluvan saaneet maanteiden tavaraliikenteen harjoittajat voivat kuljettaa tavaroita maanteitse Yhdistyneen kuningaskunnan ja jäljelle jäävien 27 jäsenvaltion alueiden välillä ***tai Yhdistyneen kuningaskunnan alueelta Yhdistyneen kuningaskunnan alueelle yhden tai useamman jäsenvaltion kautta***. Jotta varmistettaisiin asianmukainen tasapaino Yhdistyneen kuningaskunnan ja jäljelle jäävien jäsenvaltioiden välillä, näin myönnettyjen oikeuksien edellytyksenä olisi oltava vastaavien oikeuksien myöntäminen ja tiettyjen tasapuolisen kilpailun varmistavien ehtojen soveltaminen.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2) ”***kahdenvälisellä*** kuljetuksella”	2) ”***sallitulla*** kuljetuksella”
a) kuormatulla ajoneuvolla suoritettavaa matkaa***, jonka lähtö- ja saapumispaikasta toinen sijaitsee*** unionin ***ja toinen*** Yhdistyneen kuningaskunnan ***alueella ja joka voi tapahtua*** yhden tai useamman jäsenvaltion tai kolmannen maan kautta;	a) kuormatulla ajoneuvolla suoritettavaa matkaa unionin ***alueelta*** Yhdistyneen kuningaskunnan ***alueelle tai päinvastoin*** yhden tai useamman jäsenvaltion tai kolmannen maan kautta;

([1]) Asia päätettiin palauttaa asiasta vastaavaan valiokuntaan toimielinten välisiä neuvotteluja varten työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti (A8-0063/2019).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***edellä a alakohdassa tarkoitettujen kuljetusten yhteydessä tyhjänä tehtyä matkaa***;	b) ***kuormatulla ajoneuvolla suoritettavaa matkaa Yhdistyneen kuningaskunnan alueelta Yhdistyneen kuningaskunnan alueelle unionin alueen kautta***;
	b a) edellä a ja b alakohdassa tarkoitettujen kuljetusten yhteydessä tyhjänä tehtyä matkaa;

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi

2 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5) ”Yhdistyneen kuningaskunnan liikenneluvalla” lupaa, jonka Yhdistynyt kuningaskunta on myöntänyt kansainvälistä kuljetusta varten***, kahdenvälinen kuljetus mukaan luettuna***;	5) ”Yhdistyneen kuningaskunnan liikenneluvalla” lupaa, jonka Yhdistynyt kuningaskunta on myöntänyt kansainvälistä kuljetusta varten ***sallitun kuljetuksen osalta***;

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Oikeus harjoittaa ***kahdenvälistä kuljetusta***	Oikeus harjoittaa ***sallittuja kuljetuksia***

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Yhdistyneen kuningaskunnan maanteiden tavaraliikenteen harjoittajat voivat tässä asetuksessa säädetyin edellytyksin harjoittaa ***kahdenvälistä kuljetusta***.	1. Yhdistyneen kuningaskunnan maanteiden tavaraliikenteen harjoittajat voivat tässä asetuksessa säädetyin edellytyksin harjoittaa ***sallittuja kuljetuksia***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sijoittautuneet luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt voivat harjoittaa ***seuraavanlaista kahdenvälistä kuljetusta*** ilman Yhdistyneen kuningaskunnan myöntämää 2 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua lupaa:	2. Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sijoittautuneet luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt voivat harjoittaa ***seuraavanlaisia sallittuja kuljetuksia*** ilman Yhdistyneen kuningaskunnan myöntämää 2 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua lupaa:

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Tämän asetuksen mukaisessa ***kahdenvälisessä*** kuljetuksessa on noudatettava seuraavia sääntöjä:	Tämän asetuksen mukaisessa ***sallitussa*** kuljetuksessa on noudatettava seuraavia sääntöjä:

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos se katsoo, että oikeudet, jotka Yhdistynyt kuningaskunta on myöntänyt unionin maanteiden tavaraliikenteen harjoittajille, eivät oikeudellisesti tai tosiasiallisesti vastaa tämän asetuksen mukaisia Yhdistyneen kuningaskunnan maanteiden tavaraliikenteen harjoittajille myönnettyjä oikeuksia, tai että nämä oikeudet eivät ole tasapuolisesti kaikkien unionin maanteiden tavaraliikenteen harjoittajien saatavilla, komissio voi vastaavuuden palauttamiseksi delegoiduilla säädöksillä	2. Jos se katsoo, että oikeudet, jotka Yhdistynyt kuningaskunta on myöntänyt unionin maanteiden tavaraliikenteen harjoittajille, eivät oikeudellisesti tai tosiasiallisesti vastaa tämän asetuksen mukaisia Yhdistyneen kuningaskunnan maanteiden tavaraliikenteen harjoittajille myönnettyjä oikeuksia, tai että nämä oikeudet eivät ole tasapuolisesti kaikkien unionin maanteiden tavaraliikenteen harjoittajien saatavilla, komissio voi vastaavuuden palauttamiseksi delegoiduilla säädöksillä
a) ***vahvistaa rajat Yhdistyneen kuningaskunnan*** maanteiden tavaraliikenteen ***harjoittajien käytössä olevalle kapasiteetille*** tai ***matkojen määrälle tai molemmille***;	a) ***keskeyttää tämän asetuksen 3 artiklan 1 ja 2 kohdan soveltamisen, jos unionin*** maanteiden tavaraliikenteen ***harjoittajille ei myönnetä vastaavia oikeuksia*** tai ***jos myönnetyt oikeudet ovat minimaaliset***;
b) ***keskeyttää tämän asetuksen soveltamisen;*** tai	b) ***vahvistaa rajat Yhdistyneen kuningaskunnan maanteiden tavaraliikenteen harjoittajien käytössä olevalle kapasiteetille tai matkojen määrälle tai molemmille;*** tai
c) toteuttaa muita asianmukaisia toimenpiteitä.	c) toteuttaa muita asianmukaisia toimenpiteitä***, kuten taloudellisia velvoitteita tai toimintarajoituksia***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos komissio 3 kohdassa tarkoitettujen tilanteiden seurauksena toteaa, että edellä mainitut edellytykset ovat huomattavasti epäedullisemmat kuin Yhdistyneen kuningaskunnan maanteiden tavaraliikenteen harjoittajiin sovellettavat edellytykset, komissio voi tilanteen korjaamiseksi delegoiduilla säädöksillä	2. Jos komissio 3 kohdassa tarkoitettujen tilanteiden seurauksena toteaa, että edellä mainitut edellytykset ovat huomattavasti epäedullisemmat kuin Yhdistyneen kuningaskunnan maanteiden tavaraliikenteen harjoittajiin sovellettavat edellytykset, komissio voi tilanteen korjaamiseksi delegoiduilla säädöksillä
a) ***vahvistaa rajat Yhdistyneen kuningaskunnan*** maanteiden tavaraliikenteen ***harjoittajien käytössä olevalle kapasiteetille*** tai ***matkojen määrälle tai molemmille***;	a) ***keskeyttää tämän asetuksen 3 artiklan 1 ja 2 kohdan soveltamisen, jos unionin*** maanteiden tavaraliikenteen ***harjoittajille ei myönnetä vastaavia oikeuksia*** tai ***jos myönnetyt oikeudet ovat minimaaliset***;
b) ***keskeyttää tämän asetuksen soveltamisen; tai***	b) ***vahvistaa rajat Yhdistyneen kuningaskunnan maanteiden tavaraliikenteen harjoittajien käytössä olevalle kapasiteetille tai matkojen määrälle tai molemmille; tai***
c) toteuttaa muita asianmukaisia toimenpiteitä.	c) toteuttaa muita asianmukaisia toimenpiteitä***, kuten taloudellisia velvoitteita tai toimintarajoituksia***.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0106

Perusluonteiset lentoyhteydet Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen yhteydessä varmistavat yhteiset säännöt ***I

Euroopan parlamentin tarkistukset 13. helmikuuta 2019 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi perusluonteiset lentoyhteydet Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen yhteydessä varmistavista yhteisistä säännöistä (COM(2018)0893 – C8-0510/2018 – 2018/0433(COD)) ([1])

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/59)

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Asetuksen väliaikainen luonne olisi otettava huomioon rajoittamalla sen soveltaminen lyhyeen ajanjaksoon ***rajoittamatta kuitenkaan mahdollisia neuvotteluja tulevasta sopimuksesta, jonka soveltamisalaan kuuluu unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välinen lentoliikenteen harjoittaminen, ja rajoittamatta tällaisen sopimuksen voimaantuloa***.	(5) Asetuksen väliaikainen luonne olisi otettava huomioon rajoittamalla sen soveltaminen lyhyeen ajanjaksoon***. Komissiolle olisi annettava viimeistään … päivänä … kuuta … [lisätään tämän asetuksen voimaantulopäivä] valtuutus aloittaa Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa neuvottelut laaja-alaisesta lentoliikennesopimuksesta.***

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(5 a) Jotta yhteenliitettävyys pysyisi molempia osapuolia hyödyttävällä tasolla, olisi sovittava yhteisistä markkinointijärjestelyistä, kuten yhteisten reittitunnusten käytöstä, jotka koskevat sekä Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajia että EU27:n lentoliikenteen harjoittajia vastavuoroisuusperiaatteen mukaisesti.

([1]) Asia päätettiin palauttaa asiasta vastaavaan valiokuntaan toimielinten välisiä neuvotteluja varten työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti (A8-0062/2019).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Jotta voidaan varmistaa ***tämän asetuksen yhdenmukaisen täytäntöönpanon edellytykset, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa, joka koskee sellaisten toimenpiteiden toteuttamista, joilla varmistetaan***, että unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan yksipuolisesti toistensa lentoliikenteen harjoittajille myöntämät oikeudet ovat kohtuullisen vastavuoroisia ja että unionin lentoliikenteen harjoittajat voivat kilpailla Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajien kanssa oikeudenmukaisin ehdoin lentoliikenteen harjoittamisesta. ***Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti.***	(6) Jotta voidaan varmistaa, että unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan yksipuolisesti toistensa lentoliikenteen harjoittajille myöntämät oikeudet ovat kohtuullisen vastavuoroisia ja että unionin lentoliikenteen harjoittajat voivat kilpailla Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajien kanssa oikeudenmukaisin ehdoin lentoliikenteen harjoittamisesta***, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti vastaavuuden palauttamiseksi tai epäreilua kilpailua koskevien tilanteiden korjaamiseksi asianmukaisilla toimenpiteillä. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa ([1 a]) vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.*** ([1 a]) ***EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.***

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi

2 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a artikla
	Väliaikainen poikkeus omistusta koskevasta vaatimuksesta
	1. Komissio voi myöntää lentoliikenteen harjoittajan pyynnöstä väliaikaisen poikkeuksen asetuksen (EY) N:o 1008/2008 4 artiklan f alakohdassa säädetystä omistusta koskevasta vaatimuksesta, edellyttäen että lentoliikenteen harjoittaja täyttää kaikki seuraavat ehdot:
	a) sillä oli voimassa oleva asetuksen (EY) N:o 1008/2008 mukainen liikennelupa 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tämän asetuksen ensimmäistä soveltamispäivää edeltävänä päivänä;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
	b) Yhdistynyt kuningaskunta tai Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaiset tai nämä yhdessä omistavat yrityksestä alle 50 prosenttia;
	c) unionin jäsenvaltioilla tai unionin jäsenvaltioiden kansalaisilla tai näillä yhdessä on tosiasiallinen määräysvalta yrityksessä joko suoraan tai välillisesti yhden tai useamman välikätenä toimivan yrityksen kautta; ja
	d) se esittää uskottavan suunnitelman omistusrakenteensa muuttamiseksi noudattaakseen asetuksen (EY) N:o 1008/2008 4 artiklan f alakohdassa säädettyä omistajuutta koskevaa vaatimusta.
	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu poikkeus voidaan myöntää enintään 30 päivään maaliskuuta 2020 saakka, eikä sitä voi uusia.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) harjoittaa kansainvälistä säännöllistä lentoliikennettä ja tilauslentoliikennettä kuljettamalla pelkästään matkustajia, matkustajia ja rahtia yhdessä ja pelkästään rahtia kahden paikan välillä, joista toinen sijaitsee Yhdistyneen kuningaskunnan alueella ja toinen unionin alueella.	c) harjoittaa kansainvälistä säännöllistä lentoliikennettä ja tilauslentoliikennettä***, yhteisten reittitunnusten käyttö mukaan luettuna,*** kuljettamalla pelkästään matkustajia, matkustajia ja rahtia yhdessä ja pelkästään rahtia kahden paikan välillä, joista toinen sijaitsee Yhdistyneen kuningaskunnan alueella ja toinen unionin alueella.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jollei 4 ja 5 artiklasta muuta johdu, tämän asetuksen nojalla harjoitettavassa säännöllisessä lentoliikenteessä kausiluonteinen kokonaiskapasiteetti, jota Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajat tarjoavat Yhdistyneen kuningaskunnan ja kunkin jäsenvaltion välisillä reiteillä, ei saa olla suurempi kuin kyseisten lentoliikenteen harjoittajien vuorojen kokonaislukumäärä näillä reiteillä IATA:n talvi- ja kesäkausilla vuonna 2018.	***Poistetaan.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 2 kohta – johdantolause

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos komissio toteaa, että Yhdistyneen kuningaskunnan unionin lentoliikenteen harjoittajille myöntämät oikeudet eivät vastaa tämän asetuksen nojalla Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajille myönnettyjä oikeuksia oikeudellisesti tai tosiasiallisesti tai että kyseiset oikeudet eivät ole yhtäläisesti kaikkien unionin lentoliikenteen harjoittajien saatavilla, ***se voi*** vastaavuuden palauttamiseksi ***asetuksen (EY) N:o 1008/2008 25*** artiklan ***2 kohdan*** mukaisesti ***annetuilla täytäntöönpanosäädöksillä***	2. Jos komissio toteaa, että Yhdistyneen kuningaskunnan unionin lentoliikenteen harjoittajille myöntämät oikeudet eivät vastaa tämän asetuksen nojalla Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajille myönnettyjä oikeuksia oikeudellisesti tai tosiasiallisesti tai että kyseiset oikeudet eivät ole yhtäläisesti kaikkien unionin lentoliikenteen harjoittajien saatavilla, ***sillä on*** vastaavuuden palauttamiseksi ***valta hyväksyä delegoituja säädöksiä 11 a*** artiklan mukaisesti***, jotta voidaan***

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***mukauttaa Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajien käytettävissä olevaa kapasiteettia 3 artiklan 2 kohdassa säädetyissä rajoissa*** ja vaatia jäsenvaltioita mukauttamaan vastaavasti sekä voimassa olevia että vasta myönnettyjä Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajien liikennelupia;	a) ***ehdottaa kapasiteetin rajaamista Yhdistyneen kuningaskunnan ja kunkin jäsenvaltion välisten reittien osalta*** ja vaatia jäsenvaltioita mukauttamaan vastaavasti sekä voimassa olevia että vasta myönnettyjä Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajien liikennelupia;

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 2 kohta – johdantolause

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Jos komissio toteaa, että kyseiset edellytykset ovat jonkin tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetun tilanteen vuoksi huomattavasti epäedullisempia kuin Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajien nauttimat edellytykset, ***se voi*** tilanteen korjaamiseksi ***asetuksen (EY) N:o 1008/2008 25*** artiklan ***2 kohdan mukaisesti annetuilla täytäntöönpanosäädöksillä***	2. Jos komissio toteaa, että kyseiset edellytykset ovat jonkin tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetun tilanteen vuoksi huomattavasti epäedullisempia kuin Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajien nauttimat edellytykset, ***sillä on*** tilanteen korjaamiseksi ***valta hyväksyä 11 a*** artiklan ***mukaisesti delegoituja säädöksiä, jotta voidaan***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***mukauttaa Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajien käytettävissä olevaa kapasiteettia 3 artiklan 2 kohdassa säädetyissä rajoissa*** ja vaatia jäsenvaltioita mukauttamaan vastaavasti sekä voimassa olevia että vasta myönnettyjä Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajien liikennelupia;	a) ***ehdottaa kapasiteetin rajaamista Yhdistyneen kuningaskunnan ja kunkin jäsenvaltion välisten reittien osalta*** ja vaatia jäsenvaltioita mukauttamaan vastaavasti sekä voimassa olevia että vasta myönnettyjä Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajien liikennelupia;

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä ***olevan*** 2 ***kohdan mukaisia täytäntöönpanosäädöksiä voidaan antaa*** seuraavien tilanteiden korjaamiseksi:	3. Edellä 2 ***kohdassa tarkoitettuja delegoituja säädöksiä annetaan erityisesti*** seuraavien tilanteiden korjaamiseksi:

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 3 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) Yhdistynyt kuningaskunta soveltaa työntekijöiden suojelua, turvallisuutta, turvatoimia tai ympäristöä koskevia standardeja, jotka ovat vähemmän tiukkoja kuin unionin oikeudessa vahvistetut standardit tai, jos unionin oikeus ei sisällä asiaa koskevia säännöksiä, jotka ovat vähemmän tiukkoja kuin kaikkien jäsenvaltioiden soveltamat standardit tai joka tapauksessa vähemmän tiukkoja kuin asiaa koskevat kansainväliset standardit;	d) Yhdistynyt kuningaskunta soveltaa ***matkustajien oikeuksien suojelua,*** työntekijöiden suojelua, turvallisuutta, turvatoimia tai ympäristöä koskevia standardeja, jotka ovat vähemmän tiukkoja kuin unionin oikeudessa vahvistetut standardit tai, jos unionin oikeus ei sisällä asiaa koskevia säännöksiä, jotka ovat vähemmän tiukkoja kuin kaikkien jäsenvaltioiden soveltamat standardit tai joka tapauksessa vähemmän tiukkoja kuin asiaa koskevat kansainväliset standardit;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille kaikista päätöksistä evätä tai peruuttaa Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajan liikennelupa 1 ja 2 kohdan nojalla.	4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille ***ilman aiheetonta viivytystä*** kaikista päätöksistä evätä tai peruuttaa Yhdistyneen kuningaskunnan lentoliikenteen harjoittajan liikennelupa 1 ja 2 kohdan nojalla.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi

10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on tarpeen mukaan neuvoteltava ja tehtävä yhteistyötä Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaisten viranomaisten kanssa tämän asetuksen täytäntöönpanon varmistamiseksi.	1. ***Unionin ja*** jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on tarpeen mukaan neuvoteltava ja tehtävä yhteistyötä Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaisten viranomaisten kanssa tämän asetuksen täytäntöönpanon varmistamiseksi.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi

11 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
11 artikla	***Poistetaan.***
Komitea	
Komissiota avustaa asetuksen (EY) N:o 1008/2008 25 artiklalla perustettu komitea.	

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi

11 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	11 a artikla
	Siirretyn säädösvallan käyttäminen
	1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.
	2. Siirretään komissiolle … päivästä …kuuta … [tämän asetuksen voimaantulopäivä] määräämättömäksi ajaksi 4 ja 5 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.
	3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 4 ja 5 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.
	4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.
	5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
	6. Edellä olevan 4 ja 5 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole [kahden kuukauden] kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi

12 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) päivä, jona unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välinen sopimus niiden välisen lentoliikenteen harjoittamisesta tulee voimaan tai, tapauksen mukaan, jona sitä sovelletaan väliaikaisesti; tai	a) päivä, jona unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välinen ***laaja-alainen*** sopimus niiden välisen lentoliikenteen harjoittamisesta tulee voimaan tai, tapauksen mukaan, jona sitä sovelletaan väliaikaisesti; tai

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0107

Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamiseen liittyvät lentoturvallisuusnäkökohdat ***I

Euroopan parlamentin tarkistukset 13. helmikuuta 2019 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tietyistä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamiseen liittyvistä lentoturvallisuusnäkökohdista (COM(2018)0894 – C8-0514/2018 – 2018/0434(COD)) [1]

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/60)

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Edellä 2 kohdassa lueteltujen todistusten lisäksi tätä asetusta sovelletaan 5 artiklassa tarkoitettuihin ***teoriaopetuksen*** koulutusmoduuleihin.	3. Edellä 2 kohdassa lueteltujen todistusten lisäksi tätä asetusta sovelletaan 5 artiklassa tarkoitettuihin koulutusmoduuleihin.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Edellä 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut tuotteiden, osien ja laitteiden käyttöä koskevat todistukset pysyvät voimassa***, jotta kyseisten tuotteiden, osien ja laitteiden käyttöä ilma-aluksissa tai ilma-aluksina voidaan jatkaa***.	Edellä 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut tuotteiden, osien ja laitteiden käyttöä koskevat todistukset pysyvät voimassa.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Teoriaopetuksen koulutusmoduulien hyväksilukeminen	Koulutusmoduulien hyväksilukeminen

[1] Asia päätettiin palauttaa asiasta vastaavaan valiokuntaan toimielinten välisiä neuvotteluja varten työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti (A8-0061/2019).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Komission asetuksista (EU) N:o 1178/2011 ([1]) ja (EU) N:o 1321/2014 ([2]) poiketen jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten tai tapauksesta riippuen lentoturvallisuusviraston on otettava huomioon kokeet, jotka on suoritettu Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaisen viranomaisen valvomassa koulutusorganisaatiossa ennen tämän asetuksen 10 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua soveltamispäivää, ikään kuin ne olisi suoritettu jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen valvomassa koulutusorganisaatiossa.	Komission asetuksista (EU) N:o 1178/2011 ([1]) ja (EU) N:o 1321/2014 ([2]) poiketen jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten tai tapauksesta riippuen lentoturvallisuusviraston on otettava huomioon kokeet, jotka on suoritettu Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaisen viranomaisen valvomassa koulutusorganisaatiossa ***mutta jotka eivät vielä ole johtaneet luvan myöntämiseen*** ennen tämän asetuksen 10 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua soveltamispäivää, ikään kuin ne olisi suoritettu jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen valvomassa koulutusorganisaatiossa.

([1]) Komission asetus (EU) N:o 1178/2011, annettu 3 päivänä marraskuuta 2011, siviili-ilmailun lentomiehistöä koskevien teknisten vaatimusten ja hallinnollisten menettelyjen säätämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 nojalla (EUVL L 311, 25.11.2011, s. 1).

([2]) Komission asetus (EU) N:o 1321/2014, annettu 26 päivänä marraskuuta 2014, ilma-alusten sekä ilmailutuotteiden, osien ja laitteiden jatkuvan lentokelpoisuuden ylläpidosta ja näihin tehtäviin osallistuvien organisaatioiden ja henkilöstön hyväksymisestä (EUVL L 362, 17.12.2014, s. 1).

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Lentoturvallisuusviraston pyynnöstä 3 ***ja 4*** artiklassa tarkoitettujen todistusten haltijoiden on toimitettava jäljennökset kaikista kyseisten todistusten kannalta merkityksellisistä tarkastuskertomuksista, havainnoista ja korjaavia toimia koskevista suunnitelmista, jos todistukset on myönnetty pyyntöä edeltäneiden kolmen vuoden aikana. Jos tällaisia asiakirjoja ei toimiteta lentoturvallisuusviraston pyynnössä ilmoitetussa määräajassa, lentoturvallisuusvirasto voi peruuttaa 3 tai 4 artiklan nojalla myönnetyn edun.	2. Lentoturvallisuusviraston pyynnöstä 3 artiklassa tarkoitettujen todistusten haltijoiden ***ja 4 artiklassa tarkoitettujen todistusten myöntäjien*** on toimitettava jäljennökset kaikista kyseisten todistusten kannalta merkityksellisistä tarkastuskertomuksista, havainnoista ja korjaavia toimia koskevista suunnitelmista, jos todistukset on myönnetty pyyntöä edeltäneiden kolmen vuoden aikana. Jos tällaisia asiakirjoja ei toimiteta lentoturvallisuusviraston pyynnössä ilmoitetussa määräajassa, lentoturvallisuusvirasto voi peruuttaa 3 tai 4 artiklan nojalla myönnetyn edun.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Tämän asetuksen 3 ***tai 4*** artiklassa tarkoitettujen todistusten haltijoiden on ilmoitettava viipymättä lentoturvallisuusvirastolle kaikista Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisten toimista, jotka voivat olla ristiriidassa niiden tästä asetuksesta tai asetuksesta (EU) 2018/1139 johtuvien velvoitteiden kanssa.	3. Tämän asetuksen 3 artiklassa tarkoitettujen todistusten haltijoiden ***tai 4 artiklassa tarkoitettujen todistusten myöntäjien*** on ilmoitettava viipymättä lentoturvallisuusvirastolle kaikista Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisten toimista, jotka voivat olla ristiriidassa niiden tästä asetuksesta tai asetuksesta (EU) 2018/1139 johtuvien velvoitteiden kanssa.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi

7 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Lentoturvallisuusvirasto toimii tämän asetuksen soveltamiseksi ja tämän asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen todistusten haltijoiden valvonnan osalta asetuksen (EU) 2018/1139 sekä mainitun asetuksen tai asetuksen (EY) N:o 216/2008 nojalla hyväksyttyjen delegoitujen ja täytäntöönpanosäädösten mukaisena toimivaltaisena viranomaisena kolmansiin maihin nähden.	Lentoturvallisuusvirasto toimii tämän asetuksen soveltamiseksi ja tämän asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen todistusten haltijoiden ***tai myöntäjien*** valvonnan osalta asetuksen (EU) 2018/1139 sekä mainitun asetuksen tai asetuksen (EY) N:o 216/2008 nojalla hyväksyttyjen delegoitujen ja täytäntöönpanosäädösten mukaisena toimivaltaisena viranomaisena kolmansiin maihin nähden.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi

8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Euroopan lentoturvallisuusviraston perimistä maksuista ja palkkioista annettua komission asetusta (EU) N:o 319/2014 ([1]) sovelletaan luonnollisiin ja oikeushenkilöihin, jotka ovat tämän asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen todistusten haltijoita, samoin edellytyksin kuin kolmansien maiden luonnollisille tai oikeushenkilöille myönnettyjen vastaavien todistusten haltijoihin.	Euroopan lentoturvallisuusviraston perimistä maksuista ja palkkioista annettua komission asetusta (EU) N:o 319/2014 ([1]) sovelletaan luonnollisiin ja oikeushenkilöihin, jotka ovat tämän asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen todistusten haltijoita ***tai myöntäjiä***, samoin edellytyksin kuin kolmansien maiden luonnollisille tai oikeushenkilöille myönnettyjen vastaavien todistusten haltijoihin.

([1]) Komission asetus (EU) N:o 319/2014, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2014, Euroopan lentoturvallisuusviraston perimistä maksuista ja palkkioista sekä asetuksen (EY) N:o 593/2007 kumoamisesta (EUVL L 95, 28.3.2014, s. 58).

([1]) Komission asetus (EU) N:o 319/2014, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2014, Euroopan lentoturvallisuusviraston perimistä maksuista ja palkkioista sekä asetuksen (EY) N:o 593/2007 kumoamisesta (EUVL L 95, 28.3.2014, s. 58).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi

Liite – 2 osa– 2.6 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2.6 a. Asetus (EU) N:o 1321/2014, M osa, H alaluku, M. A.801 (b) (2), (3) ja (c) kohdat (huoltotodisteiden antaminen, kun huolto on saatu suoritetuksi)

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0108

GATS-sopimus: tarvittavat korvaavat muutokset, jotka johtuvat Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Itävallan, Puolan, Slovenian, Slovakian, Suomen ja Ruotsin liittymisestä Euroopan unioniin ***

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston päätökseksi Argentiinan, Australian, Brasilian, Kanadan, Kiinan, Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen, Kolumbian, Kuuban, Ecuadorin, Hongkongin, Intian, Japanin, Korean, Uuden-Seelannin, Filippiinien, Sveitsin ja Yhdysvaltojen kanssa tehtävien palvelukaupan yleissopimuksen XXI artiklan mukaisten, sellaisia tarvittavia korvaavia muutoksia koskevien asiaankuuluvien sopimusten tekemisestä, jotka johtuvat Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Itävallan, Puolan, Slovenian, Slovakian, Suomen ja Ruotsin liittymisestä Euroopan unioniin (14020/2018 – C8-0509/2018 – 2018/0384(NLE))

(Hyväksyntä)

(2020/C 449/61)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (14020/2018),

— ottaa huomioon luonnokset Argentiinan, Australian, Brasilian, Kanadan, Kiinan, Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen, Kolumbian, Kuuban, Ecuadorin, Hongkongin, Intian, Japanin, Korean, Uuden-Seelannin, Filippiinien, Sveitsin ja Yhdysvaltojen kanssa tehtäviksi palvelukaupan yleissopimuksen XXI artiklan mukaisiksi, sellaisia tarvittavia korvaavia muutoksia koskeviksi asiaankuuluviksi sopimuksiksi, jotka johtuvat Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Itävallan, Puolan, Slovenian, Slovakian, Suomen ja Ruotsin liittymisestä Euroopan unioniin (14020/2018 ADD 1-17),

— ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 91 artiklan, 100 artiklan 2 kohdan, 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C8-0509/2018),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 99 artiklan 1 ja 4 kohdan sekä 108 artiklan 7 kohdan,

— ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan suosituksen (A8-0067/2019),

1. antaa hyväksyntänsä sopimusten tekemiselle;

2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0109

Euroopan laajuisen liikenneverkon toteuttamista edistävät yhdenmukaistamistoimenpiteet ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 13. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan laajuisen liikenneverkon toteuttamista edistävistä yhdenmukaistamistoimenpiteistä (COM(2018)0277 – C8-0192/2018 – 2018/0138(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/62)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0277),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 172 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0192/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Tšekin senaatin, Saksan liittopäivien, Irlannin parlamentin ja Ruotsin valtiopäivien toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamista koskevan pöytäkirjan (N:o 2) mukaisesti antamat perustellut lausunnot, joiden mukaan esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön ja aluekehitysvaliokunnan lausunnon (A8-0015/2019),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2018)0138

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 13. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi Euroopan laajuisen liikenneverkon toteuttamista edistävistä yhdenmukaistamistoimenpiteistä

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 172 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([1]),

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon ([2]),

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä ([3]),

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1315/2013 ([4]) vahvistetaan ~~viimeisimmän kehityksen mukaisten~~ ***unionissa kansalaisia palvelevien*** yhteentoimivien***, rakenteeltaan kaksitasoisten*** verkkojen perustamista koskevat yhteiset puitteet sisämarkkinoiden kehittämiseksi ***sekä unionin sosiaalisen, taloudellisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden varmistamiseksi***. Euroopan laajuisen liikenneverkon (TEN-T) rakenne on kaksitasoinen: ***ydinverkko koostuu niistä verkon osista, jotka ovat strategisesti kaikkein tärkeimpiä unionin kannalta, ja*** kattavalla verkolla varmistetaan unionin kaikkien alueiden vaihtoyhteyksien toimivuus~~, ja ydinverkko koostuu niistä verkon osista, jotka ovat strategisesti kaikkein tärkeimpiä unionin kannalta~~. ***Ydinverkon olisi toimittava yhtenäisen eurooppalaisen liikenne- ja liikkuvuusalueen rajat ylittävänä ja multimodaalisena vauhdittajana.*** Asetuksessa (EU) N:o 1315/2013 määritellään verkkojen päätökseen saattamista koskevat sitovat toteuttamistavoitteet, joiden mukaan ydinverkko on saatettava valmiiksi viimeistään vuonna 2030 ja kattava verkko viimeistään vuonna 2050. ***Lisäksi asetuksessa (EU) N:o 1315/2013 keskitytään rajat ylittäviin yhteyksiin, joilla parannetaan eri liikennemuotojen yhteentoimivuutta ja edistetään unionin liikenteen multimodaalista yhdentymistä, ja siinä olisi otettava huomioon myös liikennealan kehityssuunnat ja tulevaisuuden uudet teknologiat.*** **[tark. 1]**

(2) Verkkojen valmiiksi saattamisen välttämättömyydestä ja sitovista aikatauluista huolimatta kokemus on osoittanut, että tässä tarkoituksessa tehtyjä investointeja haittaavat usein usein ***monet, hitaat, epäselvät ja*** monimutkaiset lupamenettelyt, rajat ylittävät hankintamenettelyt ja muut menettelyt. Tämä tilanne vaarantaa hankkeiden aikataulun mukaisen toteutuksen ja aiheuttaa monissa tapauksissa merkittäviä viivästyksiä ja kustannusten nousua***, aiheuttaa epävarmuutta hankkeiden toteuttajien ja mahdollisten yksityisten sijoittajien keskuudessa sekä voi johtaa myös hankkeista luopumiseen kesken menettelyn***. ~~Jotta voitaisiin ratkaista nämä ongelmat ja saattaa~~ ***Näissä olosuhteissa*** Euroopan ~~laajuinen liikenneverkko~~ ***laajuisen liikenneverkon saattaminen*** valmiiksi samanaikaisesti koko unionissa~~, tarvitaan~~ ***asetuksessa (EU) N:o 1315/2013 säädetyssä määräajassa edellyttää*** yhdenmukaistettuja toimia unionin tasolla. ***Jäsenvaltioiden olisi lisäksi tehtävä kansallisia infrastruktuurisuunnitelmia koskevat päätöksensä TEN-T:n tavoitteiden mukaisesti.*** **[tark. 2]**

(2 a) Tätä asetusta sovelletaan ainoastaan unionin hankkeisiin, jotka on asetuksen (EU) N:o 1315/2013 nojalla yksilöity yhteistä etua koskeviksi hankkeiksi, jotka liittyvät Euroopan laajuisen liikenneverkon ydinverkkoon. Jäsenvaltio voi myös päättää laajentaa soveltamisalaa kattavaan verkkoon. **[tark. 3]**

(3) Useiden jäsenvaltioiden ~~oikeudellisessa kehyksessä~~ ***oikeusjärjestelmissä*** asetetaan käsittelyssä etusijalle tietyt hankeluokat sen mukaan, mikä on hankkeiden strateginen merkitys ~~taloudelle~~ ***unionille***. Etusija-asema tarkoittaa lyhyempiä määräaikoja, samanaikaisia ***ja/tai yksinkertaistettuja*** menettelyjä tai lyhyitä ***määräaikoja lupamenettelyn läpiviemiselle tai lyhyitä*** valitusaikoja, ja samalla varmistetaan, että myös muiden monialaisten politiikkojen tavoitteet saavutetaan. Kun kansalliseen oikeudelliseen kehykseen sisältyy ~~tällainen mahdollisuus, sitä~~ ***tällaisia käsittelyssä etusijalle asettamista koskevia sääntöjä, niitä*** olisi automaattisesti sovellettava sellaisiin unionin hankkeisiin, jotka on asetuksen (EU) N:o 1315/2013 nojalla yksilöity yhteistä etua koskeviksi hankkeiksi. ***Jäsenvaltioiden, joissa ei ole tällaisia käsittelyssä etusijalle asettamista koskevia sääntöjä, olisi laadittava ne.*** **[tark. 4]**

([1]) Lausunto annettu 17. lokakuuta 2018 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).
([2]) Lausunto annettu 7. helmikuuta 2019 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).
([3]) Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 13. helmikuuta 2019 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).
([4]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1315/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, unionin suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi ja päätöksen N:o 661/2010/EU kumoamisesta (EUVL L 348, 20.12.2013, s. 1).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

(4) Jotta voitaisiin parantaa ympäristövaikutusten arviointien vaikuttavuutta ja yksinkertaistaa päätöksentekoprosessia tapauksissa, joissa velvollisuus ydinverkkohankkeiden ympäristöseikkoihin liittyvien arviointien tekemiseen johtuu samanaikaisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivistä 2011/92/EU ([1]), sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2014/52/EU ([2]), ja muusta unionin lainsäädännöstä, kuten neuvoston direktiivistä 92/43/ETY ([3]), Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveistä 2009/147/EY ([4]), 2000/60/EY ([5]), 2008/98/EY ([6]), 2010/75/EU ([7]), direktiivistä 2012/18/EU ([8]) ja komission toimeenpanodirektiivistä 2011/42/EU ([9]), jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että järjestetään yhteinen menettely näiden direktiivien vaatimusten täyttämiseksi. ***Lisäksi varhaisessa vaiheessa tehdyn ympäristövaikutusten selvittämisen sekä toimivaltaisen viranomaisen kanssa käytyjen, ympäristöarvioiden sisältöä koskevien keskusteluiden avulla voidaan vähentää viivästyksiä lupamenettelyvaiheessa ja parantaa arviointien yleistä laatua.*** **[tark. 5]**

(4 a) ***Kun otetaan huomioon lukuisat ympäristövaikutusten arvioinnit, jotka perustuvat useisiin unionin direktiiveihin tai kansallisiin sääntöihin ja joita tarvitaan lupien myöntämiseen TEN-T-ydinverkkoon liittyville yhteistä etua koskeville hankkeille, olisi suotavaa, että unioni ottaa käyttöön yhteisen, yksinkertaistetun ja keskitetyn menettelyn, joka täyttää kyseisten direktiivien vaatimukset, jotta voidaan edistää tämän asetuksen tavoitteiden saavuttamista toimenpiteiden järkeistämiseksi.*** **[tark. 6]**

(5) ~~Ydinverkkohankkeita olisi tuettava yhdennetyillä lupamenettelyillä siten, että koko menettelyä on mahdollista hallinnoida selkeästi ja että investoijille järjestetään keskitetty asiointipiste.~~ Jäsenvaltioiden olisi nimettävä ***yksi ainoa*** toimivaltainen viranomainen kansallisen oikeudellisen kehyksensä ja hallinnollisten järjestelyidensä mukaisesti***, jotta ydinverkkohankkeita voitaisiin tukea yhdennetyillä lupamenettelyillä ja investoijille järjestää keskitetty asiointipiste siten, että koko menettelyä on mahdollista hallinnoida tehokkaasti ja selkeästi. Tarvittaessa nimetty toimivaltainen viranomainen voi siirtää vastuunsa, velvoitteensa ja tehtävänsä toiselle viranomaiselle asianmukaisella alueellisella, paikallisella tai hallinnollisella tasolla.*** **[tark. 7]**

(6) Kun määritetään yksi ainoa kansallinen toimivaltainen viranomainen, jolle keskitetään kaikki lupamenettelyt (keskitetty asiointipiste), voidaan todennäköisesti yksinkertaistaa ja tehostaa menettelyjä***, parantaa niiden koordinointia*** ja tehdä niistä avoimempia ***sekä nopeuttaa menettelyjä ja päätöksentekoa***. Näin voidaan todennäköisesti myös parantaa jäsenvaltioiden yhteistyötä tarpeen mukaan. Menettelyillä olisi edistettävä todellista yhteistyötä investoijien ja keskitettynä asiointipisteenä toimivan toimivaltaisen viranomaisen välillä ja sen myötä mahdollistettava sisällön rajaaminen lupamenettelyn hakemista edeltävässä vaiheessa. Tällainen sisällön rajaamismenettely olisi liitettävä kuvaukseen hakemuksen yksityiskohtaisesta rakenteesta, ja siinä olisi noudatettava menettelyä, josta säädetään direktiivin 2011/92/EU 5 artiklan 2 kohdassa, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2014/52/EU. **[tark. 8]**

(6 a) ***Kun yhteisen edun mukaisia hankkeita pidetään ensisijaisina unionin hankkeina, voidaan perustaa kahden tai useamman jäsenvaltion tai jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden yhteinen toimivaltainen viranomainen tässä asetuksessa säädettyjen tehtävien hoitamiseksi.*** **[tark. 9]**

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/92/EU, annettu 13 päivänä joulukuuta 2011, tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista (EUVL L 26, 28.1.2012, s. 1).

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/52/EU, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU muuttamisesta (EUVL L 124, 25.4.2014, s. 1).

([3]) Neuvoston direktiivi 92/43/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta (EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7).

([4]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/147/EY, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, luonnonvaraisten lintujen suojelusta (EUVL L 20, 26.1.2010, s. 7).

([5]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/60/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2000, yhteisön vesipolitiikan puitteista (EYVL L 327, 22.12.2000, s. 1).

([6]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/98/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta (EUVL L 312, 22.11.2008, s. 3).

([7]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/75/EU, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, teollisuuden päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) (EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17).

([8]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/18/EU, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2012, vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjunnasta sekä neuvoston direktiivin 96/82/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta ETA:n kannalta merkityksellinen teksti (EUVL L 197, 24.7.2012, s. 1).

([9]) Komission täytäntöönpanodirektiivi 2011/42/EU, annettu 11 päivänä huhtikuuta 2011, neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta flutriafolin sisällyttämiseksi siihen tehoaineena ja komission päätöksen 2008/934/EY muuttamisesta (EUVL L 97, 12.4.2011, s. 42).

(7) Tässä asetuksessa säädetty menettely ei vaikuta kansainväliseen ja unionin oikeuteen sisältyvien vaatimusten täyttämiseen, mukaan lukien ympäristön ja ihmisten terveyden suojelemista koskevat säännökset.

(8) TEN-T-ydinverkon valmiiksi saattamisen kiireellisyyden vuoksi lupamenettelyjen yksinkertaistamisen yhteydessä olisi asetettava määräaika, johon mennessä toimivaltaisten viranomaisten olisi tehtävä kattava päätös hankkeen toteuttamisesta. Määräaika ~~johtaa~~ todennäköisesti ***varmistaa*** menettelyjen ~~tehokkaampaan toteuttamiseen~~ ***tehokkaamman toteuttamisen***, mutta se ei missään tapauksessa saisi vaarantaa unionin tiukkojen ympäristönsuojelua ja yleisön osallistumista koskevien vaatimusten noudattamista. ***Hankkeita olisi arvioitava Verkkojen Eurooppa -välineen mukaisten hankkeiden toteuttamisvalmiutta koskevien valintaperusteiden pohjalta. Tässä asetuksessa säädettyjen määräaikojen noudattaminen olisi otettava huomioon tällaisia arviointeja tehtäessä.*** **[tark. 10]**

(9) Jäsenvaltioiden olisi pyrittävä varmistamaan, että valitukset, joissa kyseenalaistetaan kattavan päätöksen asiasisällön tai siihen liittyvien menettelyjen laillisuus, käsitellään mahdollisimman tehokkaasti.

(10) Rajat ylittävissä TEN-T-infrastruktuurihankkeissa erityisiä haasteita aiheuttaa lupamenettelyjen koordinointi. ***Asetuksen (EU) N:o 1315/2013 45 artiklassa tarkoitetuilla*** eurooppalaisilla koordinaattoreilla olisi oltava valtuudet seurata näitä menettelyjä ja edistää niiden järjestämistä samanaikaisiksi sekä valmiiksi saattamista ***tässä asetuksessa säädettyjen määräaikojen noudattamisen varmistamiseksi***. **[tark. 11]**

(11) Rajat ylittävien yhteistä etua koskevien hankkeiden julkisissa hankinnoissa olisi noudatettava perussopimusta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2014/25/EU ([1]) ja/tai 2014/24/EU ([2]). Jotta voitaisiin varmistaa, että rajat ylittävät yhteistä etua koskevat ydinverkkohankkeet saatetaan tehokkaasti päätökseen, yhteisen yksikön tekemissä julkisissa hankinnoissa olisi sovellettava vain yhtä kansallista lainsäädäntöä. Unionin julkisia hankintoja koskevasta lainsäädännöstä poiketen tässä yhteydessä olisi periaatteessa sovellettava sen jäsenvaltion sääntöjä, jossa yhteisellä yksiköllä on sääntömääräinen kotipaikka. Sovellettava lainsäädäntö olisi edelleen oltava mahdollista määrittää hallitustenvälisessä sopimuksessa.

(12) Komissio ei osallistu järjestelmällisesti yksittäisten hankkeiden lupamenettelyihin. Joissakin tapauksissa tietyt hankkeiden valmisteluun liittyvät näkökohdat selvitetään kuitenkin unionin tasolla. Jos komissio osallistuu menettelyihin, se asettaa käsittelyssä etusijalle yhteistä etua koskevat unionin hankkeet ja takaa varmuuden hankkeiden toteuttajille. Joissakin tapauksissa saatetaan tarvita hyväksyntä valtiontuelle. ~~Jäsenvaltiot voivat~~ ***Jäsenvaltioiden olisi voitava*** valtiontuen tarkastusmenettelyissä sovellettavien käytännesääntöjen mukaisesti pyytää komissiota käsittelemään ensisijaisina pitämänsä yhteistä etua koskevat TEN-T-ydinverkkohankkeet paremmin ennakoitavan aikataulun mukaisesti ja soveltaen portfoliomenetelmää tai keskinäisesti sovittua suunnittelua***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tässä asetuksessa säädettyjen määräaikojen soveltamista***. **[tark. 12]**

(13) TEN-T-ydinverkkoon liittyvien infrastruktuurihankkeiden täytäntöönpanoa olisi tuettava myös komission suuntaviivoilla, joilla selkeytetään tietyntyyppisten hankkeiden täytäntöönpanoa samalla kun noudatetaan unionin säännöstöä. Esimerkiksi luontoa, ihmisiä ja taloutta koskevassa EU:n toimintasuunnitelmassa ([3]) annetaan lintu- ja luontotyyppidirektiivien noudattamiseen liittyviä selkeyttäviä ohjeita. Yhteistä etua koskevien hankkeiden saataville olisi asetettava julkisiin hankintoihin liittyvää suoraa tukea, jotta ***minimoidaan ulkoiset kustannukset ja*** julkisille varoille saadaan paras mahdollinen vastine ([4]). Lisäksi olisi asetettava saataville asianmukaista teknistä apua monivuotista rahoituskehystä 2021–2027 varten kehitettyjen mekanismien puitteissa, jotta voitaisiin antaa taloudellista tukea yhteistä etua koskeville TEN-T-hankkeille. **[tark. 13]**

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/25/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista ja direktiivin 2004/17/EY kumoamisesta (EUVL L 94, 28.3.2014, s. 243).

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/24/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, julkisista hankinnoista ja direktiivin 2004/18/EY kumoamisesta (EUVL L 94, 28.3.2014, s. 65).

([3]) COM(2017)0198 final.

([4]) COM(2017)0573 final.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

(14) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, vaan ne voidaan kyseisten tavoitteiden koordinointitarpeen vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla, joten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

(15) Oikeusvarmuuteen liittyvistä syistä tämän asetuksen säännöksiä ei pitäisi soveltaa hallinnollisiin menettelyihin, jotka on aloitettu ennen tämän asetuksen voimaantuloa, ***ellei asianomaisten suostumuksella toisin päätetä,*** **[tark. 14]**

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

Tässä asetuksessa vahvistetaan vaatimukset, joita sovelletaan jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten noudattamiin hallinnollisiin menettelyihin, jotka liittyvät yhteistä etua koskevien ***asetukseen (EU) N:o 1315/2013 liittyvien ja Verkkojen Eurooppa -välineen (2021–2027) perustamisesta annetun asetuksen liitteessä olevassa III osassa lueteltuihin esivalittuihin hankkeisiin yhteydessä olevien*** Euroopan laajuisen liikenneverkon ydinverkkohankkeiden hyväksymiseen ja toteuttamiseen. **[tark. 15]**

Jäsenvaltiot voivat päättää laajentaa tämän asetuksen kaikkien säännösten soveltamista kokonaisuutena Euroopan laajuisen liikenneverkon kattavaan verkkoon liittyviin yhteistä etua koskeviin hankkeisiin. **[tark. 16]**

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan asetuksessa (EU) N:o 1315/2013 vahvistettuja määritelmiä. Lisäksi sovelletaan seuraavia määritelmiä:

a) ”kattavalla päätöksellä” tarkoitetaan jäsenvaltion ~~yhden tai useamman~~ ***nimetyn toimivaltaisen viranomaisen ja tapauksen mukaan yhteisen toimivaltaisen*** viranomaisen, tuomioistuimia lukuun ottamatta, tekemää päätöstä tai tekemien päätösten sarjaa, jolla määritetään, voidaanko hankkeen toteuttajalle myöntää lupa hankkeen päätökseen saattamiseksi tarvittavan liikenneinfrastruktuurin rakentamiseen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta hallinnollisen muutoksenhakumenettelyn yhteydessä tehtävien päätösten soveltamista; **[tark. 17]**

b) ”lupamenettelyillä” tarkoitetaan kaikkia menettelyjä, joita on noudatettava, tai vaiheita, jotka on toteutettava jäsenvaltion ***toimivaltaisissa*** viranomaisissa unionin tai kansallisen lainsäädännön nojalla ennen kuin hankkeen toteuttaja voi toteuttaa hankkeen***, ja joiden alkamispäivä on päivä, jona jäsenvaltion nimetty toimivaltainen viranomainen allekirjoittaa vastaanottoilmoituksen***; **[tark. 18]**

c) ”hankkeen toteuttajalla” tarkoitetaan ***luonnollista henkilöä tai julkista tai*** yksityistä ~~hanketta varten tarvittavan luvan hakijaa tai julkista viranomaista~~ ***oikeushenkilöä***, joka ~~on tehnyt aloitteen hankkeesta~~ ***hakee lupaa hankkeen aloittamiseksi***; **[tark. 19]**

d) ”nimetyllä toimivaltaisella viranomaisella” tarkoitetaan jäsenvaltion tässä asetuksessa säädettyjen tehtävien toteuttamista varten ***kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti*** nimeämää viranomaista; **[tark. 20]**

e) ”yhteistä etua koskevalla rajat ylittävällä hankkeella” tarkoitetaan yhteisen yksikön toteuttamaa asetuksen (EU) N:o 1315/2013 7 artiklan mukaista yhteistä etua koskevaa hanketta, joka kattaa mainitun asetuksen 3 artiklan m alakohdassa tarkoitetun rajanylityskohdan.

e a) ”yhteisellä toimivaltaisella viranomaisella” tarkoitetaan kahden tai useamman jäsenvaltion tai yhden tai useamman jäsenvaltion ja yhden tai useamman kolmannen maan nimettyjen toimivaltaisten viranomaisten yhteisellä sopimuksella perustamaa viranomaista, joka vastaa yhteisen edun mukaisten rajat ylittävien hankkeiden lupamenettelyjen helpottamisesta. **[tark. 21]**

II LUKU

LUPIEN MYÖNTÄMINEN

3 artikla

Yhteistä etua koskevien hankkeiden ensisijainen asema

1. Kuhunkin yhteistä etua koskevaan TEN-T-ydinverkkohankkeeseen***, Verkkojen Eurooppa -välineen perustamisesta annetun asetuksen liitteessä olevassa III osassa luetellut esivalitut hankkeet mukaan lukien,*** sovelletaan yhdennettyä lupamenettelyä, jota hallinnoi kunkin jäsenvaltion 5 ja 6 artiklan mukaisesti nimeämä yksi ainoa toimivaltainen viranomainen. **[tark. 22]**

2. Jos kansallisessa lainsäädännössä säädetään ensisijaisesta asemasta, yhteistä etua koskeville hankkeille on myönnettävä korkein mahdollinen asema kansallisessa tärkeysjärjestyksessä, ja niitä on käsiteltävä tämän aseman mukaisesti lupamenettelyissä, jos ja siinä määrin kuin tällaisesta käsittelystä säädetään vastaavan tyyppisiin liikenneinfrastruktuureihin sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä.

3. Yhteistä etua koskeviin hankkeisiin liittyvien hallinnollisten menettelyjen tehokkuuden ***ja vaikuttavuuden*** varmistamiseksi hankkeen toteuttajien ja kaikkien asianomaisten viranomaisten on varmistettava, että näiden hankkeiden käsittely tapahtuu niin nopeasti kuin se on oikeudellisesti mahdollista, myös ~~siihen~~ ***hankkeiden toteuttamisvalmiutta koskevien valintaperusteiden ja niille*** osoitettujen resurssien suhteen. **[tark. 23]**

4 artikla

Lupamenettelyjen yhdentäminen

1. Jotta voitaisiin noudattaa 6 artiklassa säädettyjä määräaikoja ja keventää yhteistä etua koskevien hankkeiden päätökseen saattamiseen liittyvää hallinnollista rasitusta, kaikki sovellettavasta ~~kansallisesta~~ ***kansallisen*** ja unionin ***tason*** lainsäädännöstä johtuvat ~~hallinnolliset menettelyt~~ ***lupamenettelyt, myös asianmukaiset ympäristöarvioinnit,*** on yhdennettävä, ja tuloksena on oltava vain yksi kattava päätös***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta unionin lainsäädännön mukaisten avoimuutta, yleisön osallistumista, ympäristöä ja turvallisuutta koskevien vaatimusten soveltamista***. **[tark. 24]**

2. Jos on kyse yhteistä etua koskevista hankkeista, joissa velvoite tehdä ympäristövaikutusten arviointeja johtuu samanaikaisesti sekä direktiivistä 2011/92/EU että muusta unionin lainsäädännöstä, jäsenvaltioiden on varmistettava, että käyttöön otetaan direktiivin 2011/92/EU 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja yhteisiä menettelyjä***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen 6 artiklassa säädettyjen määräaikojen soveltamista***. **[tark. 25]**

5 artikla

Nimetty toimivaltainen lupaviranomainen

1. Kunkin jäsenvaltion on viimeistään … päivänä …kuuta … *(julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on yksi vuosi tämän asetuksen voimaantulosta)* ***ja joka tapauksessa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2020***, nimettävä yksi ainoa toimivaltainen viranomainen, joka vastaa ~~lupaprosessin~~ ***sellaisten lupamenettelyjen*** edistämisestä ~~samoin kuin~~***, jotka ovat tarpeen*** kattavan päätöksen ~~tekemisestä~~ ***tekemiseksi tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti***. **[tark. 26]**

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun nimetyn toimivaltaisen viranomaisen ***aloitteesta tämän*** vastuu***, velvollisuudet*** ja/tai ~~siihen~~ ***niihin*** liittyvät tehtävät voidaan ***jäsenvaltion suostumuksella*** siirtää ~~toiselle viranomaiselle asianmukaisella hallintotasolla tai tällainen~~ ***ja toinen*** viranomainen voi ***asianmukaisella alueellisella, paikallisella tai muulla hallintotasolla*** toteuttaa ne yhteistä etua koskevan tietyn hankkeen osalta tai yhteistä etua koskevien hankkeiden tietyn luokan osalta***, lukuun ottamatta tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetun kattavan päätöksen tekemistä***, jos seuraavat edellytykset täyttyvät: **[tark. 27]**

a) vain yksi ***toimivaltainen*** viranomainen on vastuussa ~~tietystä~~ ***kustakin*** yhteistä etua koskevasta hankkeesta; **[tark. 28]**

b) kyseinen ***toimivaltainen*** viranomainen on hankkeen toteuttajan ainoa yhteyspiste menettelyssä, jossa tehdään kattava päätös tietyn yhteistä etua koskevan hankkeen osalta, ja **[tark. 29]**

c) kyseinen ***toimivaltainen*** viranomainen koordinoi kaikkien asiaankuuluvien asiakirjojen ja tietojen toimittamista. **[tark. 30]**

Nimetty toimivaltainen viranomainen voi säilyttää itsellään vastuun määräaikojen vahvistamisesta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 6 artiklan mukaisesti asetettujen määräaikojen soveltamista.

3. Nimetyn toimivaltaisen viranomaisen on annettava kattava päätös 6 artiklassa säädettyjen määräaikojen puitteissa. Sen päätöstä edeltävät yhteiset menettelyt.

Nimetyn toimivaltaisen viranomaisen antama kattava päätös on ainoa ~~lakisääteisestä~~ lupamenettelystä seuraava oikeudellisesti sitova päätös. Jos hankkeeseen liittyy muita viranomaisia, ne voivat antaa menettelyn yhteydessä lausuntonsa kansallisen lainsäädännön mukaisesti***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen 6 artiklassa säädettyjen määräaikojen soveltamista***. Nimetyn toimivaltaisen viranomaisen on otettava ~~lausunto~~ ***tällaiset lausunnot*** huomioon ***erityisesti, jos ne koskevat direktiiveissä 2014/52/EU ja 92/43/ETY vahvistettuja vaatimuksia***. **[tark. 31]**

4. Kattavaa päätöstä tehdessään nimetyn toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että asiaankuuluvia kansainvälisen ja unionin oikeuden vaatimuksia noudatetaan ja perusteltava päätöksensä asianmukaisesti ***soveltuvia säännöksiä noudattaen***. **[tark. 32]**

5. Jos yhteistä etua koskeva hanke edellyttää päätösten tekemistä kahdessa tai useammassa jäsenvaltiossa ***tai yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa ja yhdessä tai useammassa kolmannessa maassa***, näiden jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava kaikki tarvittavat toimet varmistaakseen tehokkaan ja toimivan keskinäisen yhteistyön ja koordinoinnin ***tai ne voivat perustaa lupamenettelyn helpottamisesta vastaavan yhteisen toimivaltaisen viranomaisen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 6 artiklassa säädettyjen määräaikojen soveltamista***. Jäsenvaltioiden on pyrittävä sopimaan yhteisistä menettelyistä, etenkin ympäristövaikutusten arvioinnissa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sovellettavaan unionin ja kansainväliseen oikeuteen perustuvia velvoitteita. **[tark. 33]**

5 a. Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen ja erityisesti sen 6 a artiklan tehokas täytäntöönpano, nimetyn toimivaltaisen viranomaisen on annettava komissiolle tiedoksi 6 artiklassa määritelty lupamenettelyn alkamispäivä ja kattava päätös. **[tark. 34]**

6 artikla

Lupamenettelyn kesto ja toteutus

1. Lupamenettely koostuu hakemista edeltävästä vaiheesta, hakemuksen arviointivaiheesta ja nimetyn toimivaltaisen viranomaisen toteuttamasta päätöksenteosta.

2. Hakemista edeltävä vaihe, joka kattaa ajanjakson lupamenettelyn alusta täydellisten hakemusasiakirjojen jättämiseen nimetylle toimivaltaiselle viranomaiselle, saa periaatteessa kestää enintään ~~kaksi vuotta~~ ***18 kuukautta***. **[tark. 35]**

3. Lupamenettelyn käynnistämiseksi hankkeen toteuttajan on ilmoitettava hankkeesta kirjallisesti jäsenvaltioiden nimetylle toimivaltaiselle viranomaiselle ***tai tarvittaessa yhteiselle toimivaltaiselle viranomaiselle*** ja sisällytettävä ilmoitukseen hankkeen yksityiskohtainen kuvaus. Viimeistään ~~kahden~~ kuukauden kuluttua edellä tarkoitetun ilmoituksen vastaanottamisesta nimetyn toimivaltaisen viranomaisen on joko ~~vahvistettava vastaanottaneensa ilmoituksen~~ ***hyväksyttävä ilmoitus*** tai, jos se katsoo, ettei hanke ole lupamenettelyn kannalta riittävän pitkälle kehitetty, hylättävä ilmoitus kirjallisesti. Jos nimetty toimivaltainen viranomainen päättää hylätä ilmoituksen, sen on perusteltava päätöksensä. Toimivaltaisen viranomaisen antaman vastaanottamisilmoituksen allekirjoituspäivää pidetään lupamenettelyn alkamispäivänä. Jos hanke koskee kahta tai useampaa jäsenvaltiota, lupamenettelyn alkamispäivä on päivä, jona asianomainen toimivaltainen viranomainen hyväksyy viimeisen ilmoituksen. **[tark. 36]**

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

4. Nimetyn toimivaltaisen viranomaisen ***tai tarvittaessa yhteisen toimivaltaisen viranomaisen*** on ~~kolmen~~ ***kahden*** kuukauden kuluessa lupamenettelyn alkamisesta, tiiviissä yhteistyössä hankkeen toteuttajan ja muiden asianomaisten viranomaisten kanssa ja ottaen huomioon hankkeen toteuttajan 3 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen perusteella toimittamat tiedot, laadittava ja toimitettava hankkeen toteuttajalle seuraavat seikat sisältävä kuvaus hakemuksen yksityiskohtaisesta rakenteesta: **[tark. 37]**

-a) asianomaisella hallintotasolla vastuussa oleva viranomainen siinä tapauksessa, että nimetty toimivaltainen viranomainen siirtää toimivallan 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti; **[tark. 38]**

a) aineiston laajuus ja tarkkuus niiden tietojen osalta, jotka hankkeen toteuttajan on toimitettava hakemusasiakirjojen osana kattavaa päätöstä varten;

b) lupaprosessin aikataulu, jossa yksilöidään vähintään seuraavat:

i) hankittavat päätökset ~~ja~~ ***, luvat,*** lausunnot ***ja arvioinnit***; **[tark. 39]**

ii) viranomaiset, sidosryhmät ja yleisö, ~~jota~~ ***joita*** asia todennäköisesti koskee ***ja/tai joita kuullaan***; **[tark. 40]**

iii) menettelyn yksittäiset vaiheet ja niiden kesto;

iv) tärkeät välitavoitteet, jotka on saavutettava kattavan päätöksen tekemiseksi, ja niiden määräajat ***sekä yleisesti aikataulutettu kokonaisaika***; **[tark. 41]**

v) viranomaisten suunnittelemat resurssit ja mahdollisten lisäresurssien tarve.

5. Sen varmistamiseksi, että hakemusasiakirjat ovat täydelliset ja laadultaan riittävät, hankkeen toteuttajan on pyydettävä nimetyltä toimivaltaiselta viranomaiselta lausunto hakemuksestaan mahdollisimman varhaisessa vaiheessa hakemista edeltävässä menettelyssä. Hankkeen toteuttajan on toimittava täysin yhteistyössä nimetyn toimivaltaisen viranomaisen kanssa 4 kohdassa määriteltyjen määräaikojen ja hakemuksen yksityiskohtaisen rakenteen noudattamiseksi.

6. Hankkeen toteuttajan on toimitettava hakemuksen yksityiskohtaisen rakenteen kuvauksen mukaiset hakemusasiakirjat ~~21~~ ***15*** kuukauden kuluessa kyseisen yksityiskohtaisen rakenteen kuvauksen vastaanottamisesta. Kyseisen määräajan päätyttyä katsotaan, ettei hakemuksen yksityiskohtaisen rakenteen kuvausta voida enää soveltaa, jollei nimetty toimivaltainen viranomainen päätä pidentää määräaikaa ***enintään kuudella kuukaudella omasta aloitteestaan tai*** hankkeen toteuttajan perustellusta pyynnöstä. **[tark. 42]**

7. Toimivaltaisen viranomaisen on viimeistään kahden kuukauden kuluttua täydellisten hakemusasiakirjojen toimittamispäivästä vahvistettava kirjallisesti, että hakemusasiakirjat ovat täydelliset, ja ilmoitettava siitä hankkeen toteuttajalle. Hankkeen toteuttajan toimittamien hakemusasiakirjojen katsotaan olevan täydelliset, jollei toimivaltainen viranomainen kahden kuukauden kuluessa toimittamispäivästä pyydä hankkeen toteuttajaa toimittamaan puuttuvia tietoja. Siltä osin kuin on kyse aineiston laajuudesta ja tarkkuudesta, tämä pyyntö saa koskea ainoastaan hakemuksen yksityiskohtaisen rakenteen kuvauksessa yksilöityjä seikkoja. Mahdollinen lisätietopyyntö voidaan tehdä ainoastaan poikkeuksellisista ja ennalta arvaamattomista uusista olosuhteista johtuvista syistä, ja nimetyn toimivaltaisen viranomaisen on perusteltava se asianmukaisesti.

8. Nimetyn toimivaltaisen viranomaisen on arvioitava hakemus ja annettava kattava ***sitova*** päätös ~~yhden vuoden~~ ***kuuden kuukauden*** kuluessa päivästä, jona täydellinen hakemus toimitettiin 7 kohdan mukaisesti***, ellei nimetty toimivaltainen viranomainen päätä pidentää tätä määräaikaa omasta aloitteestaan enintään kolmella kuukaudella ja perustele päätöstään***. Jäsenvaltiot voivat tarpeen mukaan asettaa lyhyemmän määräajan. **[tark. 43]**

9. Edellä olevissa säännöksissä vahvistetut määräajat eivät vaikuta unionin ja kansainvälisistä säädöksistä johtuviin velvoitteisiin eivätkä hallinnollisten muutoksenhakumenettelyjen ja tuomioistuimessa toteutettavien oikeussuojakeinojen soveltamiseen.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

6 a artikla

Lupamenettely ja unionin rahoitustuki

1. Tämän asetuksen 6 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen hankkeen etenemisen tila on otettava huomioon, kun hankkeita arvioidaan asetuksen (EU) …/… [Verkkojen Eurooppa -välineen perustamisesta annettu asetus] 13 artiklassa säädetyn hankkeiden toteuttamisvalmiutta koskevien valintaperusteiden mukaisesti.

2. Edellä 6 artiklassa vahvistettuja vaiheita ja määräaikoja koskevat viivästykset oikeuttavat suorittamaan tutkinnan hankkeen etenemisen tilasta ja tarkistamaan Verkkojen Eurooppa -välineestä unionilta saatua rahoitusta asetuksen(EU) …/… [Verkkojen Eurooppa -välineen perustamisesta annettu asetus] 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja voivat johtaa rahoitustuen vähentämiseen tai peruuttamiseen. **[tark. 44]**

7 artikla

Rajat ylittävien lupamenettelyjen koordinointi

1. Kahta tai useampaa jäsenvaltiota ***tai yhtä tai useampaa jäsenvaltioita ja yhtä tai useampaa kolmatta maata*** koskevien hankkeiden osalta asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on sovitettava aikataulunsa yhteen ja sovittava yhteisestä aikataulusta. **[tark. 45]**

1 a. Tällaisissa tapauksissa voivat kahden tai useamman jäsenvaltion tai yhden tai useamman jäsenvaltion ja yhden tai useamman kolmannen maan nimetyt toimivaltaiset viranomaiset perustaa yhteisellä sopimuksella yhteisen toimivaltaisen viranomaisen 5 artiklan 5 kohdan mukaisesti. **[tark. 46]**

2. Asetuksen (EU) N:o 1315/2013 45 artiklassa tarkoitetulla eurooppalaisella koordinaattorilla on valtuudet seurata ~~tiiviisti~~ yhteistä etua koskevien rajat ylittävien hankkeiden lupamenettelyä ja edistää asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten ***tai tapauksen mukaan yhteisen toimivaltaisen viranomaisen*** välisiä yhteyksiä ***ja yhteistyötä***. **[tark. 47]**

3. Jos kattavaa päätöstä koskevaa määräaikaa ei noudateta, ***nimetyn*** toimivaltaisen viranomaisen on välittömästi ilmoitettava ***komissiolle ja tapauksen mukaan*** asianomaiselle eurooppalaiselle koordinaattorille, mitä toimenpiteitä on toteutettu tai on tarkoitus toteuttaa lupamenettelyn saattamiseksi päätökseen mahdollisimman pian, sanotun kuitenkaan rajoittamatta velvollisuutta noudattaa tämän asetuksen mukaisia määräaikoja. ***Komissio ja tapauksen mukaan*** eurooppalainen koordinaattori ~~voi~~ ***voivat*** pyytää ***nimettyä*** toimivaltaista viranomaista raportoimaan tapahtuneesta edistymisestä säännöllisesti. **[tark. 48]**

III LUKU

JULKISET HANKINNAT

8 artikla

Julkiset hankinnat yhteistä etua koskevissa rajat ylittävissä hankkeissa

1. Yhteistä etua koskevien rajat ylittävien hankkeiden julkisissa hankinnoissa on noudatettava perussopimusta ja direktiiviä 2014/25/EU ja/tai 2014/24/EU.

2. Jos hankintamenettelyt toteuttaa osallistuvien jäsenvaltioiden perustama yhteinen yksikkö, yksikön ***ja tapauksen mukaan sen tytäryhtiöiden*** on sovellettava yhden osallistuvan jäsenvaltion kansallisia säännöksiä ja, poiketen edellä mainituista direktiiveistä, sovellettavat säännökset määräytyvät tapauksen mukaan direktiivin 2014/25/EU 57 artiklan 5 kohdan a alakohdan tai direktiivin 2014/24/EU 39 artiklan 5 kohdan a alakohdan mukaisesti, jollei osallistuvien jäsenvaltioiden välisessä sopimuksessa toisin määrätä. Tällaisessa sopimuksessa on aina määrättävä yhden kansallisen lainsäädännön soveltamisesta ***koko hankkeeseen*** siinä tapauksessa, että hankintamenettelyt toteuttaa yhteinen yksikkö ***ja tapauksen mukaan sen tytäryhtiöt***. **[tark. 49]**

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

IV LUKU

TEKNINEN APU

9 artikla

Tekninen apu

Unioni asettaa hankkeen toteuttajan tai jäsenvaltion pyynnöstä saataville teknistä apua***, neuvonta-apua ja rahoitustukea*** tämän asetuksen täytäntöönpanoa ja yhteistä etua koskevien hankkeiden toteuttamista varten ***prosessin kussakin vaiheessa*** asiaan liittyvien unionin rahoitusohjelmien mukaisesti tämän kuitenkaan vaikuttamatta monivuotiseen rahoituskehykseen. **[tark. 50]**

V LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

10 artikla

Siirtymäsäännökset

Tätä asetusta ei sovelleta hallinnollisiin menettelyihin, jotka on aloitettu ennen sen voimaantuloa.

11 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Edellä olevia 4, 5, 6 ja 7 artiklaa sovelletaan tietyssä jäsenvaltiossa kuitenkin päivästä, jona kyseinen jäsenvaltio on nimennyt toimivaltaisen viranomaisen 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Komissio julkaisee Euroopan unionin virallisessa lehdessä ilmoituksen, kun kyseisiä säännöksiä aletaan soveltaa jäsenvaltiossa. **[tark. 51]**

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0110

Moottoriajoneuvojen vakuutus ***I

Euroopan parlamentin tarkistukset 13. helmikuuta 2019 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavasta vakuutuksesta ja vakuuttamisvelvollisuuden voimaansaattamisesta 16 päivänä syyskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/103/EY muuttamisesta (COM(2018)0336 – C8-0211/2018 – 2018/0168(COD)) [1]

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/63)

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettava vakuutus (liikennevakuutus) on erityisen tärkeä Euroopan kansalaisille niin vakuutuksenottajina kuin mahdollisina vahingon kärsijöinä. Se on merkittävä myös vakuutusyrityksille, sillä liikennevakuutukset ovat unionissa tärkeä vahinkovakuutustoiminnan segmentti. Liikennevakuutus vaikuttaa myös henkilöiden, tavaroiden ja ajoneuvojen vapaaseen liikkuvuuteen. Sen vuoksi liikennevakuutuksen sisämarkkinoiden vahvistamisen ja vakiinnuttamisen täytyisi olla unionin toiminnan keskeinen tavoite finanssipalvelujen alalla.	1) Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettava vakuutus (liikennevakuutus) on erityisen tärkeä Euroopan kansalaisille niin vakuutuksenottajina kuin mahdollisina ***onnettomuuden seurauksena vahingon kärsineinä***. Se on merkittävä myös vakuutusyrityksille, sillä liikennevakuutukset ovat unionissa tärkeä vahinkovakuutustoiminnan segmentti. Liikennevakuutus vaikuttaa ***merkittävästi*** myös henkilöiden, tavaroiden ja ajoneuvojen vapaaseen liikkuvuuteen ***ja siten myös sisämarkkinoihin ja Schengen-alueeseen***. Sen vuoksi liikennevakuutuksen sisämarkkinoiden vahvistamisen ja vakiinnuttamisen täytyisi olla unionin toiminnan keskeinen tavoite finanssipalvelujen alalla.

(Jos tämä tarkistus hyväksytään, olisi laadittava vastaavat lisätarkistukset tämän muutossäädöksen johdanto-osan kappaleisiin.)

[1] Asia päätettiin palauttaa asiasta vastaavaan valiokuntaan toimielinten välisiä neuvotteluja varten työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti (A8-0035/2019).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2) Komissio on tehnyt arvioinnin Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/103/EY ([15]) toimivuudesta, mukaan luettuina sen vaikuttavuus, tehokkuus ja johdonmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa. Arvioinnin päätelmänä on, että direktiivi 2009/103/EY toimii yleisesti ottaen hyvin eikä useimpia sen säännöksistä tarvitse muuttaa. Arvioinnissa yksilöidään kuitenkin seuraavat neljä osa-aluetta, joilla olisi tarkoituksenmukaista tehdä kohdennettuja muutoksia: korvauksen suorittaminen onnettomuuksissa vahingon kärsineille tapauksissa, joissa vakuutusyritys on maksukyvytön, vakuutusturvan pakolliset vähimmäismäärät, jäsenvaltioiden suorittamat ajoneuvojen vakuutustarkastukset ja uuden vakuutusyrityksen tapa käyttää vakuutuksenottajien vakuutus- ja vahinkohistoriatodistuksia.	2) Komissio on tehnyt arvioinnin Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/103/EY ([15]) toimivuudesta, mukaan luettuina sen vaikuttavuus, tehokkuus ja johdonmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa. Arvioinnin päätelmänä on, että direktiivi 2009/103/EY toimii yleisesti ottaen hyvin eikä useimpia sen säännöksistä tarvitse muuttaa. Arvioinnissa yksilöidään kuitenkin seuraavat neljä osa-aluetta, joilla olisi tarkoituksenmukaista tehdä kohdennettuja muutoksia: korvauksen suorittaminen onnettomuuksissa vahingon kärsineille tapauksissa, joissa vakuutusyritys on maksukyvytön, vakuutusturvan pakolliset vähimmäismäärät, jäsenvaltioiden suorittamat ajoneuvojen vakuutustarkastukset ja uuden vakuutusyrityksen tapa käyttää vakuutuksenottajien vakuutus- ja vahinkohistoriatodistuksia. ***Näiden neljän osa-alueen lisäksi olisi otettava käyttöön uusia sääntöjä vastuuvelvollisuudesta onnettomuustapauksessa, jossa on osallisena moottorikäyttöisen ajoneuvon vetämä perävaunu, jotta vahingon kärsineitä voidaan suojella paremmin.***

([15]) Direktiivi 2009/103/EY, annettu 16 päivänä syyskuuta 2009, moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavasta vakuutuksesta ja vakuuttamisvelvollisuuden voimaansaattamisesta (EUVL L 263, 7.10.2009, s. 11).

([15]) Direktiivi 2009/103/EY, annettu 16 päivänä syyskuuta 2009, moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavasta vakuutuksesta ja vakuuttamisvelvollisuuden voimaansaattamisesta (EUVL L 263, 7.10.2009, s. 11).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a) ***Jotkut moottoriajoneuvot, kuten sähköpyörät ja segway-pyörät, ovat pienempiä eivätkä siksi aiheuta merkittäviä vahinkoja ihmisille tai omaisuudelle yhtä todennäköisesti kuin muut. Niiden sisällyttäminen direktiivin 2009/103/EY soveltamisalaan ei olisi oikeasuhteista eikä tulevaisuudenkestävää, koska direktiivissä velvoitettaisiin hankkimaan kallis ja liiallinen vakuutusturva näille ajoneuvoille. Tällainen tilanne heikentäisi myös tällaisten ajoneuvojen käyttöönottoa ja jarruttaisi innovointia, eikä ole riittävästi näyttöä siitä, että nämä ajoneuvot voisivat aiheuttaa onnettomuuksia, joihin liittyy vahingon kärsineitä, samassa mittakaavassa kuin muut ajoneuvot, kuten henkilö- tai kuorma-autot. Toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden mukaisesti unionin tason vaatimusten olisi katettava ajoneuvot, jotka voivat aiheuttaa merkittäviä vahinkoja rajat ylittävissä tilanteissa. Siksi on tarpeen rajoittaa direktiivin 2009/103/EY soveltamisala sellaisiin ajoneuvoihin, joiden osalta unioni katsoo turvallisuus- ja varmuusvaatimusten olevan tarpeellisia ennen tällaisten ajoneuvojen markkinoille saattamista, eli ajoneuvoihin, joihin sovelletaan EU-tyyppihyväksyntää.***

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 3 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 b) ***On kuitenkin tärkeää antaa jäsenvaltioiden päättää kansallisella tasolla muiden kuin EU-tyyppihyväksynnän alaisten ajoneuvojen vuoksi mahdollisesti vahingon kärsineiden suojan asianmukaisesta tasosta. Näin ollen on tärkeää, että jäsenvaltiot saavat pitää voimassa tai ottaa käyttöön uusia pakottavia säännöksiä, jotka kattavat näiden muuntyyppisten ajoneuvojen käyttäjien suojaamisen, jotta ne voisivat suojata mahdollisia liikenneonnettomuudessa vahingon kärsineitä. Jos jäsenvaltio päättää vaatia tällaista vakuutusturvaa pakollisen vakuutuksen muodossa, sen olisi otettava huomioon se todennäköisyys, että ajoneuvoa voidaan käyttää rajat ylittävässä tilanteessa, ja tarve suojata mahdollisia vahingon kärsineitä toisessa jäsenvaltiossa.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 3 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 c) ***On myös asianmukaista jättää pelkästään moottoriurheiluun tarkoitetut ajoneuvot direktiivin 2009/103/EY soveltamisalan ulkopuolelle, sillä tällaiset ajoneuvot kuuluvat yleensä muunlaisten vastuuvakuutusten piiriin eikä niihin sovelleta pakollista liikennevakuutusta, kun niitä käytetään yksinomaan kilpailuun. Koska tällaisten ajoneuvojen käyttö rajoittuu valvottuun rataan tai tilaan, muiden ajoneuvojen tai ihmisten kanssa tapahtuvan onnettomuuden mahdollisuus on rajallinen. On kuitenkin tärkeää, että jäsenvaltiot pitävät voimassa tai ottavat käyttöön uusia pakottavia säännöksiä, jotka kattavat moottoriurheilutapahtumaan osallistuvat ajoneuvot.***

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 3 d kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 d) ***Tässä direktiivissä otetaan tasapainoisesti huomioon yleinen etu sekä viranomaisten, vakuutuksenantajien ja vakuutuksenottajien mahdolliset kustannukset ja varmistetaan siten ehdotettujen toimenpiteiden kustannustehokkuus.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 3 e kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 e) ***Ajoneuvon käytön liikenteessä olisi sisällettävä ajoneuvon käyttö julkisessa liikenteessä ja yksityisteillä. Tähän voisivat sisältyä kaikki ajoväylät, pysäköintipaikat tai muut vastaavat alueet yksityisalueella, joihin on yleinen pääsy. Ajoneuvon käyttöä suljetulla alueella, johon ei ole yleistä pääsyä, ei pitäisi katsoa ajoneuvon käytöksi liikenteessä. Jos ajoneuvoa kuitenkin käytetään liikenteessä jossain vaiheessa, ja sillä on siksi oltava pakollinen vakuutus, jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että ajoneuvolla on vakuutus, joka kattaa mahdolliset vahingon kärsineet sopimuskauden ajan, riippumatta siitä, käytetäänkö ajoneuvoa liikenteessä vai ei onnettomuuden tapahtumahetkellä, paitsi jos ajoneuvoa käytetään moottoriurheilutapahtumassa. Jäsenvaltioiden olisi voitava rajoittaa muuhun kuin liikenteeseen liittyvää vakuutusturvaa silloin, kun vakuutusturvaa ei kohtuudella edellytetä, kuten tapauksessa, jossa onnettomuudessa on osallisena traktori, jonka pääasiallinen tehtävä sillä hetkellä ei ollut kuljetusvälineenä toimiminen vaan työn suorittamiseen tarvittavan käyttövoiman tuottaminen työkoneena.***

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 3 f kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 f) ***Ajoneuvon käyttö yksinomaan muualla kuin liikenteessä olisi jätettävä direktiivin 2009/103/EY soveltamisalan ulkopuolelle. Lisäksi jäsenvaltiot eivät saisi vaatia vakuutussuojaa sellaisille ajoneuvoille, jotka on pysyvästi tai tilapäisesti poistettu rekisteristä siksi, ettei niitä voida käyttää kulkuneuvona esimerkiksi sen vuoksi, että ne ovat museossa, niitä entisöidään tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan muusta syystä, esimerkiksi kausiluonteisen käytön vuoksi.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
4) ***Jäsenvaltioiden olisi*** nykyään ***pidätyttävä*** tarkastamasta sellaisten ajoneuvojen liikennevakuutuksia, joiden pysyvä kotipaikka on jonkin toisen jäsenvaltion alueella, ja sellaisten ajoneuvojen liikennevakuutuksia, joiden pysyvä kotipaikka on kolmannen maan alueella ja jotka saapuvat niiden alueelle toisen jäsenvaltion alueelta. Teknologian uusi kehitys antaa mahdollisuuden tarkastaa ajoneuvojen vakuutuksia pysäyttämättä ajoneuvoja ja puuttumatta siten henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen. Sen vuoksi on asianmukaista sallia ajoneuvojen vakuutusten tarkastukset, jos tarkastukset eivät ole syrjiviä ja jos ne ovat tarpeellisia ja oikeasuhteisia ja kuuluvat kansallisen alueen yleiseen tarkastusjärjestelmään eivätkä edellytä ajoneuvon pysäyttämistä.	4) ***Jäsenvaltiot pidättäytyvät*** nykyään tarkastamasta sellaisten ajoneuvojen liikennevakuutuksia, joiden pysyvä kotipaikka on jonkin toisen jäsenvaltion alueella, ja sellaisten ajoneuvojen liikennevakuutuksia, joiden pysyvä kotipaikka on kolmannen maan alueella ja jotka saapuvat niiden alueelle toisen jäsenvaltion alueelta. Teknologian uusi kehitys***, kuten rekisterikilpien automaattisen tunnistamisen mahdollistava teknologia,*** antaa mahdollisuuden tarkastaa ajoneuvojen vakuutuksia ***huomiota herättämättömällä tavalla*** pysäyttämättä ajoneuvoja ja puuttumatta siten henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen. Sen vuoksi on asianmukaista sallia ajoneuvojen vakuutusten tarkastukset, jos tarkastukset eivät ole syrjiviä ja jos ne ovat tarpeellisia ja oikeasuhteisia ja kuuluvat kansallisen alueen yleiseen tarkastusjärjestelmään***, jonka puitteissa tarkastetaan myös ajoneuvoja, joiden kotipaikka on tarkastukset tekevän jäsenvaltion alueella,*** eivätkä edellytä ajoneuvon pysäyttämistä ***ja jos ne tehdään kunnioittaen kaikilta osin asianomaisten henkilöiden oikeuksia, vapauksia ja oikeutettuja etuja***.

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a) Jotta tällainen järjestelmä voisi toimia, tarvitaan tiedonvaihtoa jäsenvaltioiden välillä, jotta voidaan tehdä liikennevakuutusta koskevia tarkastuksia, vaikka ajoneuvo on rekisteröity toisessa jäsenvaltiossa. Tämä olemassa olevaan EUCARIS-järjestelmään (eurooppalainen ajoneuvo- ja ajokorttitietojärjestelmä) perustuva tiedonvaihto olisi toteutettava syrjimättömällä tavalla, sillä kaikkien ajoneuvojen olisi oltava samojen tarkastusten alaisia. Näillä direktiiviin tehtävillä muutoksilla on rajallinen vaikutus julkishallintoihin, koska kyseinen tiedonvaihtojärjestelmä on jo olemassa ja sitä käytetään liikennerikkomusten käsittelyyn.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 4 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 b) ***Vakuuttamattomalla ajoneuvolla ajaminen eli moottoriajoneuvon käyttö ilman pakollista vastuuvakuutusta on kasvava ongelma unionissa. Vuonna 2011 vakuuttamattomalla ajoneuvolla ajamiseen liittyneistä korvauksista koitui arvion mukaan 870 miljoonan euron kustannukset koko unionissa. Olisi painotettava sitä, että vakuuttamattomalla ajoneuvolla ajamisella on kielteisiä vaikutuksia moniin eri osapuoliin, kuten onnettomuuksien uhreihin, vakuutuksenantajiin, takuurahastoihin ja liikennevakuutuksen ottajiin.***

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a) ***Näiden periaatteiden mukaisesti jäsenvaltiot eivät saisi säilyttää tietoja pidempään kuin on tarpeen sen tarkistamiseksi, onko ajoneuvolla voimassa oleva vakuutusturva. Kun ajoneuvolla on todettu olevan vakuutus, kaikki tähän tarkastukseen liittyvät tiedot olisi poistettava. Jos tarkastusjärjestelmällä ei voida määrittää, onko ajoneuvo vakuutettu, kyseisiä tietoja olisi säilytettävä enintään 30 päivän ajan tai kunnes on osoitettu, että ajoneuvon vakuutusturva on voimassa, sen mukaan kumpi aika on lyhyempi. Jos todetaan, ettei ajoneuvolla ole voimassa olevaa vakuutusta, on kohtuullista edellyttää, että nämä tiedot säilytetään, kunnes kaikki hallinnolliset tai oikeudelliset prosessit on saatu päätökseen ja ajoneuvolla on voimassa oleva vakuutus.***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
7) ***Liikenneonnettomuuksissa*** vahingon kärsineiden tehokas ja vaikuttava suoja edellyttää, että vahingon kärsineet saavat aina ***korvauksen*** henkilövahingoistaan tai omaisuusvahingoistaan riippumatta siitä, onko korvausvastuussa olevan osapuolen vakuutusyritys maksukykyinen vai ei. Sen vuoksi jäsenvaltioiden olisi perustettava tai nimettävä elin, joka suorittaa ensimmäisen korvauksen vahingon kärsineille, jotka asuvat vakituisesti kyseisen jäsenvaltion alueella, ja jolla on oikeus saada korvaus takaisin elimeltä, joka on perustettu tai nimetty samaan tarkoitukseen sen vakuutusyrityksen sijoittautumisjäsenvaltiossa, joka on vakuuttanut korvausvastuussa olevan osapuolen ajoneuvon. Jotta estettäisiin rinnakkaisten korvausvaatimusten esittäminen, ei pitäisi kuitenkaan sallia, että liikenteen vaaratilanteissa vahingon kärsineet esittävät kyseiselle elimelle korvausvaatimuksen, jos he ovat jo esittäneet korvausvaatimuksensa ***tai ryhtyneet oikeudellisiin toimenpiteisiin kyseistä vakuutusyritystä vastaan*** ja korvausvaatimus on yhä käsiteltävänä ***ja toimenpiteet yhä vireillä***.	7) ***Liikenneonnettomuuksien seurauksena*** vahingon kärsineiden tehokas ja vaikuttava suoja edellyttää, että vahingon kärsineet saavat aina henkilövahingoistaan tai omaisuusvahingoistaan ***johtuvan korvausmäärän*** riippumatta siitä, onko korvausvastuussa olevan osapuolen vakuutusyritys maksukykyinen vai ei. Sen vuoksi jäsenvaltioiden olisi perustettava tai nimettävä elin, joka suorittaa ***viipymättä*** ensimmäisen korvauksen ***ainakin direktiivin 2009/103/EY 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin vakuuttamisvelvollisuuden vastuurajoihin saakka, tai jäsenvaltion säätämiin takuurajoihin saakka, jos nämä ovat korkeammat,*** vahingon kärsineille, jotka asuvat vakituisesti kyseisen jäsenvaltion alueella, ja jolla on oikeus saada korvaus takaisin elimeltä, joka on perustettu tai nimetty samaan tarkoitukseen sen vakuutusyrityksen sijoittautumisjäsenvaltiossa, joka on vakuuttanut korvausvastuussa olevan osapuolen ajoneuvon. Jotta estettäisiin rinnakkaisten korvausvaatimusten esittäminen, ei pitäisi kuitenkaan sallia, että liikenteen vaaratilanteissa vahingon kärsineet esittävät kyseiselle elimelle korvausvaatimuksen, jos he ovat jo esittäneet korvausvaatimuksensa ja korvausvaatimus on yhä käsiteltävänä.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
8) Sellaisten vakuutuksenottajien aiempien vakuutus- ja vahinkohistorioiden aitous, jotka haluavat tehdä uusia vakuutussopimuksia vakuutusyritysten kanssa, täytyisi olla helppo tarkastaa, jotta vakuutus- ja vahinkohistoriat olisi helpompi tunnustaa tehtäessä uusia vakuutussopimuksia. Vakuutus- ja vahinkohistoriatodistusten tarkastamisen ja todentamisen yksinkertaistamiseksi on tärkeää, että nämä todistukset ovat sisällöltään ja muodoltaan samanlaisia kaikissa jäsenvaltioissa. Vakuutusyritykset, jotka ottavat vakuutus- ja vahinkohistoriatodistukset huomioon määrittäessään liikennevakuutusten vakuutusmaksuja, eivät myöskään saisi harjoittaa syrjintää vakuutuksenottajan kansalaisuuden tai pelkästään hänen edellisen asuinjäsenvaltionsa perusteella. Jotta jäsenvaltiot voisivat tarkistaa, miten vakuutusyritykset käsittelevät vakuutus- ja vahinkohistoriatodistuksia, vakuutusyritysten olisi julkaistava toimintaperiaatteet, joita ne soveltavat vakuutus- ja vahinkohistorian käyttöön vakuutusmaksujen laskennassa.	8) Sellaisten vakuutuksenottajien aiempien vakuutus- ja vahinkohistorioiden aitous, jotka haluavat tehdä uusia vakuutussopimuksia vakuutusyritysten kanssa, täytyisi olla helppo tarkastaa, jotta vakuutus- ja vahinkohistoriat olisi helpompi tunnustaa tehtäessä uusia vakuutussopimuksia. Vakuutus- ja vahinkohistoriatodistusten tarkastamisen ja todentamisen yksinkertaistamiseksi on tärkeää, että nämä todistukset ovat sisällöltään ja muodoltaan samanlaisia kaikissa jäsenvaltioissa. Vakuutusyritykset, jotka ottavat vakuutus- ja vahinkohistoriatodistukset huomioon määrittäessään liikennevakuutusten vakuutusmaksuja, eivät myöskään saisi harjoittaa syrjintää vakuutuksenottajan kansalaisuuden tai pelkästään hänen edellisen asuinjäsenvaltionsa perusteella. ***Lisäksi vakuutusyritysten olisi käsiteltävä toisesta jäsenvaltiosta peräisin olevaa todistusta tasavertaisesti kotimaiseen todistukseen verrattuna ja sovellettava kaikkia alennuksia, jotka ovat saatavilla muuten samanlaiselle mahdolliselle asiakkaalle, sekä jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön edellyttämiä alennuksia. Jäsenvaltioilla olisi edelleen oltava vapaus hyväksyä bonus-malus-järjestelmää koskevaa kansallista lainsäädäntöä, koska tällaiset järjestelmät ovat luonteeltaan kansallisia eikä niihin liity rajat ylittäviä tekijöitä, ja niitä koskevan päätäntävallan olisi siksi pysyttävä jäsenvaltioilla toissijaisuusperiaatteen mukaisesti.*** Jotta jäsenvaltiot voisivat tarkistaa, miten vakuutusyritykset käsittelevät vakuutus- ja vahinkohistoriatodistuksia, vakuutusyritysten olisi julkaistava toimintaperiaatteet, joita ne soveltavat vakuutus- ja vahinkohistorian käyttöön vakuutusmaksujen laskennassa.

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
9) Jotta varmistettaisiin yhdenmukaiset edellytykset tämän direktiivin täytäntöönpanolle, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta vakuutus- ja vahinkohistoriatodistuksen sisällön ja muodon osalta. Tätä täytäntöönpanovaltaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 ([20]) mukaisesti.	***Poistetaan.***

([20]) ***Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).***

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	9 a) Jotta vakuutus- ja vahinkohistoriatodistusten käyttö vakuutusmaksujen laskennassa olisi mahdollisimman tehokasta, jäsenvaltioiden olisi kannustettava vakuutuksenantajia osallistumaan avoimiin hintavertailuvälineisiin.

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
10) Sen varmistamiseksi, että vähimmäismäärät pysyvät muuttuvan taloustilanteen mukaisina (eivätkä pienene ajan myötä), komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädöksiä, jotka koskevat ***moottoriajoneuvon vastuuvakuutuksen antaman vakuutusturvan*** vähimmäismäärien päivittämistä ***muuttuvan taloustilanteen huomioon ottamiseksi*** ja joissa määritellään sellaisten elinten menettelylliset tehtävät ja menettelylliset velvoitteet, jotka perustetaan suorittamaan korvausta tai joille annetaan tehtäväksi suorittaa korvausta 10 a artiklan nojalla hyvittämisen osalta. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.	10) ***Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädöksiä, jotka koskevat vakuutus- ja vahinkohistoriatodistusten sisällön ja muodon vahvistamista.*** Sen varmistamiseksi, että ***moottoriajoneuvon vastuuvakuutuksen kattamat*** vähimmäismäärät pysyvät muuttuvan taloustilanteen mukaisina (eivätkä pienene ajan myötä), komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädöksiä, jotka koskevat vähimmäismäärien päivittämistä ja joissa määritellään sellaisten elinten menettelylliset tehtävät ja menettelylliset velvoitteet, jotka perustetaan suorittamaan korvausta tai joille annetaan tehtäväksi suorittaa korvausta ***direktiivin 2009/103/EY*** 10 a artiklan nojalla hyvittämisen osalta. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa ***([1 a])*** vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

([1 a]) EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
11) Arvioidessaan direktiivin toimivuutta Euroopan komission olisi seurattava direktiivin soveltamista ottaen huomioon vahingon kärsineiden lukumäärän, sellaisten korvausten määrän, jotka ovat vielä maksamatta, koska maksut ovat myöhästyneet rajat ylittävien maksukyvyttömyystapausten vuoksi, sekä vakuutusturvan vähimmäismäärien tason jäsenvaltioissa ja sellaisten korvausvaatimusten määrän, jotka johtuvat rajat ylittävään liikenteeseen liittyvästä vakuuttamattomalla ajoneuvolla ajamisesta, ja vakuutus- ja vahinkohistoriatodistuksia koskevien valitusten lukumäärän.	11) Arvioidessaan direktiivin ***2009/103/EY*** toimivuutta Euroopan komission olisi seurattava ***kyseisen*** direktiivin soveltamista ottaen huomioon vahingon kärsineiden lukumäärän, sellaisten korvausten määrän, jotka ovat vielä maksamatta, koska maksut ovat myöhästyneet rajat ylittävien maksukyvyttömyystapausten vuoksi, sekä vakuutusturvan vähimmäismäärien tason jäsenvaltioissa ja sellaisten korvausvaatimusten määrän, jotka johtuvat rajat ylittävään liikenteeseen liittyvästä vakuuttamattomalla ajoneuvolla ajamisesta, ja vakuutus- ja vahinkohistoriatodistuksia koskevien valitusten lukumäärän. ***Komission olisi myös seurattava ja tarkasteltava uudelleen direktiiviä 2009/103/EY teknologian kehittymisen ja autonomisten ja puoliautonomisten ajoneuvojen lisääntyvän käytön valossa varmistaakseen, että direktiivi palvelee edelleen tarkoitustaan, joka on moottoriajoneuvojen aiheuttamissa onnettomuuksissa mahdollisesti vahingon kärsineiden suojaaminen. Sen olisi myös analysoitava nopeiden kevyiden ajoneuvojen vastuujärjestelmää sekä mahdollista unionin laajuista ratkaisua bonus-malus-järjestelmälle.***

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
12) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitteita, joita ovat erityisesti ***liikenneonnettomuuksissa*** vahingon kärsineiden yhtäläisen vähimmäissuojan varmistaminen koko unionissa ***ja vahingon kärsineiden suojan*** varmistaminen vakuutusyritysten ollessa maksukyvyttömiä, vaan ne voidaan niiden vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.	12) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitteita, joita ovat erityisesti ***liikenneonnettomuuksien seurauksena*** vahingon kärsineiden yhtäläisen vähimmäissuojan varmistaminen koko unionissa***, heidän suojansa*** varmistaminen vakuutusyritysten ollessa maksukyvyttömiä ***ja unionin sisärajat ylittävien mahdollisten vakuutuksenottajien tasapuolinen kohtelu vakuutuksenantajien tarkistaessa vakuutus- ja vahinkohistoriatodistusten aitoutta***, vaan ne voidaan niiden vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 13 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	13 a) Jotta voidaan edistää johdonmukaista lähestymistapaa, joka koskee vahingon kärsineitä osapuolia tapauksissa, joissa moottoriajoneuvoa on käytetty aseena väkivaltaisen rikoksen tai terroriteon tekemiseen, jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että niiden direktiivin 2009/103/EY 10 artiklan mukaisesti perustama tai hyväksymä korvauselin käsittelee kaikki tällaisesta rikoksesta tai teosta johtuvat korvausvaatimukset.

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – - 1 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

1 artikla – 1 a kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”1 a. ’ajoneuvon käytöllä’ ***tavanomaisesti liikennevälineenä käytettäväksi tarkoitetun*** ajoneuvon käyttöä, ***joka*** vastaa ***kyseisen ajoneuvon tavanomaista käyttötarkoitusta***, riippumatta ajoneuvon ominaisuuksista ja riippumatta siitä, missä maastossa ajoneuvoa käytetään ja onko ajoneuvo paikallaan vai liikkeessä;”;	”1 a. ’ajoneuvon käytöllä’ ***sellaista*** ajoneuvon käyttöä ***liikenteessä***, ***joka*** vastaa ***ajoneuvon käyttötarkoitusta liikennevälineenä onnettomuuden sattuessa***, riippumatta ajoneuvon ominaisuuksista ja riippumatta siitä, missä maastossa ajoneuvoa käytetään ja onko ajoneuvo paikallaan vai liikkeessä;”;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

2 artikla – 1 a ja 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a) Lisätään 2 artiklaan kohdat seuraavasti:
	"Tätä direktiiviä sovelletaan ainoastaan asetuksessa (EU) 2018/858 (*), asetuksessa (EU) N:o 167/2013 (**) tai asetuksessa (EU) N:o 168/2013 (***) tarkoitettuihin ajoneuvoihin.
	Tätä direktiiviä ei sovelleta ajoneuvoihin, jotka on tarkoitettu käytettäviksi yksinomaan kilpaurheilutoimintaan tai vastaavaan urheilutoimintaan osallistumiseen suljetulla alueella.
	(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/858, annettu 30 päivänä toukokuuta 2018, moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, komponenttien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta, asetusten (EY) N:o 715/2007 ja (EY) N:o 595/2009 muuttamisesta sekä direktiivin 2007/46/EY kumoamisesta (EUVL L 151, 14.6.2018, s. 1).
	(**) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 167/2013, annettu 5 päivänä helmikuuta 2013, maa- ja metsätaloudessa käytettävien ajoneuvojen hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta (EUVL L 60, 2.3.2013, s. 1).
	(***) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 168/2013, annettu 15 päivänä tammikuuta 2013, kaksi- ja kolmipyöräisten ajoneuvojen ja nelipyörien hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta (EUVL L 60, 2.3.2013, s. 52)."

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 1 b alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

3 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b) Lisätään 3 artiklaan kohta seuraavasti:
	"Kun ajoneuvolla edellytetään olevan ensimmäisen kohdan mukainen vakuutus, jäsenvaltioiden on varmistettava, että vakuutus on myös voimassa ja suojaa vahingon kärsineitä onnettomuustapauksissa, jotka tapahtuvat

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
	a) kun ajoneuvo on liikenteessä eikä sitä käytetä pääasiallisen tehtävänsä mukaisesti, ja
	b) muulloin kuin käytettäessä ajoneuvoa liikenteessä.
	Jäsenvaltiot voivat hyväksyä tähän vakuutusturvaan rajoituksia, jotka koskevat viidennen kohdan b alakohdassa tarkoitettua muuta käyttöä kuin ajoneuvon käyttöä liikenteessä. Tätä säännöstä käytetään vain poikkeuksellisesti ja vain tarpeen vaatiessa, jos jäsenvaltiot katsovat, että tällainen turva ylittäisi liikennevakuutukselta kohtuullisesti edellytettävän turvan. Tätä säännöstä ei saa koskaan käyttää tässä direktiivissä vahvistettujen periaatteiden ja sääntöjen kiertämiseksi."

Tarkistus 25

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

4 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltiot voivat kuitenkin tarkastaa vakuutuksia edellyttäen, että tarkastukset ovat syrjimättömiä, tarpeellisia ja oikeasuhteisia asetetun tavoitteen saavuttamiseksi ja	Jäsenvaltiot voivat kuitenkin tarkastaa vakuutuksia edellyttäen, että tarkastukset ovat syrjimättömiä, tarpeellisia ja oikeasuhteisia asetetun tavoitteen saavuttamiseksi***, kunnioittavat asianomaisen henkilön oikeuksia, vapauksia ja oikeutettuja etuja*** ja

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

4 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ne ovat osa yleistä tarkastusjärjestelmää, jota käytetään kansallisella alueella, eivätkä edellytä ajoneuvon pysäyttämistä.	b) ne ovat osa yleistä tarkastusjärjestelmää, jota käytetään kansallisella alueella ***ja jolla tarkastetaan myös ajoneuvoja, joiden tavanomainen kotipaikka on tarkastuksen tekevän jäsenvaltion alueella***, eivätkä edellytä ajoneuvon pysäyttämistä.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

4 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen vakuutusta koskevien tarkastusten tekemistä varten jäsenvaltioiden on annettava muille jäsenvaltioille pääsy seuraaviin kansallisiin ajoneuvorekisteritietoihin ja oikeus tehdä niissä automaattisia hakuja:
	a) tieto siitä, onko ajoneuvolla pakollinen vakuutus;
	b) ajoneuvon omistajiin tai haltijoihin liittyvät tiedot, jotka ovat olennaisia 3 artiklassa tarkoitetun, ajoneuvon käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavan vakuutuksen kannalta.
	Pääsy näihin tietoihin on myönnettävä direktiivin (EU) 2015/413 (*) 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti nimettyjen jäsenvaltioiden kansallisten yhteyspisteiden välityksellä.
	(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2015/413, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2015, liikenneturvallisuuteen liittyviä liikennerikkomuksia koskevan rajat ylittävän tietojenvaihdon helpottamisesta (EUVL L 68, 13.3.2015, s. 9).

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

4 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Tehdessään lähetettävän pyynnön muodossa suoritettavaa hakua vakuutustarkastusta tekevän jäsenvaltion kansallisen yhteyspisteen on käytettävä täydellistä rekisteritunnusta. Kyseisten hakujen suorittamisessa noudatetaan päätöksen 2008/616/YOS (*) liitteessä olevassa 3 luvussa vahvistettuja menettelyjä. Vakuutustarkastusta tekevän jäsenvaltion on käytettävä saatuja tietoja selvittääkseen, onko ajoneuvolla tämän direktiivin 3 artiklassa tarkoitettua, voimassa olevaa pakollista vakuutusta.
	(*) Neuvoston päätös 2008/616/YOS, tehty 23 päivänä kesäkuuta 2008, rajatylittävän yhteistyön tehostamisesta erityisesti terrorismin ja rajatylittävän rikollisuuden torjumiseksi tehdyn päätöksen 2008/615/YOS täytäntöönpanosta (EUVL L 210, 6.8.2008, s. 12).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

4 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 c. Jäsenvaltioiden on varmistettava toimitettujen tietojen turvallisuus ja suojaus käyttäen mahdollisuuksien mukaan olemassa olevia ohjelmistosovelluksia, kuten päätöksen 2008/616/YOS 15 artiklassa tarkoitettua sovellusta ja näiden sovellusten muutettuja versioita päätöksen 2008/616/YOS liitteessä olevan 3 luvun mukaisesti. Ohjelmistosovellusten muutettujen versioiden on mahdollistettava sekä verkon välityksellä tapahtuva reaaliaikainen vaihto että erissä tapahtuva vaihto, joista jälkimmäinen mahdollistaa monien pyyntöjen tai vastausten vaihdon yhdessä viestissä.

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

4 artikla – 2 kohta – 1 a–1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jäsenvaltioiden on erityisesti mainittava täsmällinen tarkoitus, viitattava asiaankuuluvaan oikeusperustaan, noudatettava asiaankuuluvia turvallisuusvaatimuksia, noudatettava tarpeellisuuden, oikeasuhteisuuden ja käyttötarkoituksen rajoittamisen periaatteita sekä vahvistettava tietojen säilyttämisen oikeasuhteinen enimmäisaika.
	Tämän artiklan mukaisesti käsiteltyjä henkilötietoja ei saa säilyttää pidempään kuin on tarpeen vakuutusta koskevan tarkastuksen käsittelyä varten. Nämä tiedot on poistettava kokonaan heti, kun niitä ei enää tarvita mainittuun tarkoitukseen. Jos vakuutustarkastuksesta käy ilmi, että ajoneuvolla on 3 artiklan mukainen pakollinen vakuutus, rekisterinpitäjän on välittömästi poistettava kyseiset tiedot. Jos tarkastuksessa ei saada selville, onko ajoneuvolla 3 artiklan mukainen pakollinen vakuutus, tiedot on säilytettävä kohtuullisen ajan, joka on enintään 30 päivää, tai vakuutusturvan olemassa olon todentamiseen tarvittavan ajan, sen mukaan, kumpi aika on lyhyempi.
	Kun jäsenvaltio toteaa, että ajoneuvo on liikkeellä ilman 3 artiklan mukaista pakollista vakuutusta, se voi soveltaa 27 artiklassa vahvistettuja seuraamuksia.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

9 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) henkilövahinkojen osalta 6 070 000 euroa onnettomuutta kohden riippumatta vahingon kärsineiden lukumäärästä tai 1 220 000 euroa vahingon kärsinyttä kohden;	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

9 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) omaisuusvahinkojen osalta 1 220 000 euroa ***vahinkotapausta*** kohden riippumatta vahingon kärsineiden lukumäärästä.	b) omaisuusvahinkojen osalta 1 220 000 euroa ***onnettomuutta*** kohden riippumatta vahingon kärsineiden lukumäärästä.

Tarkistukset 33

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 3 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

10 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	3 a) Korvataan 10 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:
”Jokaisen jäsenvaltion on perustettava tai valtuutettava elin suorittamaan korvausta ainakin vakuuttamisvelvollisuuden vastuurajoihin saakka omaisuusvahingoista tai henkilövahingoista, jotka on aiheuttanut tuntematon ajoneuvo tai ajoneuvo, jonka osalta ei ole täytetty 3 artiklassa tarkoitettua vakuuttamisvelvollisuutta.”	”Jokaisen jäsenvaltion on perustettava tai valtuutettava elin suorittamaan korvausta ainakin ***9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin*** vakuuttamisvelvollisuuden vastuurajoihin saakka ***tai jäsenvaltion säätämiin takuurajoihin saakka, jos nämä ovat korkeammat,*** omaisuusvahingoista tai henkilövahingoista, jotka on aiheuttanut tuntematon ajoneuvo tai ajoneuvo, jonka osalta ei ole täytetty 3 artiklassa tarkoitettua vakuuttamisvelvollisuutta***, mukaan lukien tapaukset, joissa moottoriajoneuvoa on käytetty aseena väkivaltaisen rikoksen tai terroriteon tekemiseen***.”

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

10 a artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
10 a artikla	10 a artikla
Vahingon kärsineiden suoja, kun vakuutusyritys on maksukyvytön ***tai ei tee yhteistyötä***	Vahingon kärsineiden suoja, kun vakuutusyritys on maksukyvytön
	-1. Jäsenvaltioiden on ryhdyttävä kaikkiin tarvittaviin toimiin varmistaakseen, että vahingon kärsineillä on oikeus vaatia korvausta ainakin 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin vakuuttamisvelvollisuuden vastuurajoihin saakka tai jäsenvaltion säätämiin takuurajoihin saakka, jos nämä ovat korkeammat, henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka on aiheuttanut vakuutusyrityksen vakuuttama ajoneuvo, seuraavissa tilanteissa:
	a) vakuutusyritys on konkurssimenettelyssä; tai
	b) vakuutusyritys on likvidaatiomenettelyssä, sellaisena kuin se on määritelty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY (*) 268 artiklan d alakohdassa.
1. ***Jäsenvaltioiden*** on perustettava tai valtuutettava elin suorittamaan vahingon kärsineille, jotka asuvat vakituisesti jäsenvaltion alueella, korvausta ***ainakin 9 artiklan*** 1 kohdassa ***tarkoitettuihin vakuuttamisvelvollisuuden vastuurajoihin saakka henkilövahingoista tai aineellisista vahingoista, jotka on aiheuttanut vakuutusyrityksen vakuuttama ajoneuvo, kaikissa seuraavissa*** tilanteissa:	1. ***Kunkin jäsenvaltion*** on perustettava tai valtuutettava elin suorittamaan vahingon kärsineille, jotka asuvat vakituisesti jäsenvaltion alueella, korvausta - 1 kohdassa ***tarkoitetuissa*** tilanteissa.
a) vakuutusyritys on konkurssimenettelyssä;	
b) vakuutusyritys on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY (***) 268 artiklan d alakohdassa määritellyssä likvidaatiomenettelyssä;	
c) vakuutusyritys tai sen korvausedustaja ei ole antanut perusteltua vastausta korvausvaatimuksessa esitettyihin seikkoihin kolmen kuukauden kuluessa päivästä, jona vahingon kärsinyt on esittänyt korvausvaatimuksensa vakuutusyritykselle.	

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Vahinkoa kärsineet eivät saa esittää korvausvaatimusta 1 kohdassa tarkoitetulle elimelle, jos ne ovat esittäneet korvausvaatimuksen suoraan vakuutusyritykselle tai ryhtyneet oikeudellisiin toimenpiteisiin suoraan vakuutusyritystä vastaan ja korvausvaatimus tai oikeudelliset toimenpiteet ovat yhä vireillä.	
3. ***Edellä*** 1 kohdassa ***tarkoitetun*** elimen on annettava ***vastaus korvausvaatimukseen kahden*** kuukauden kuluessa päivästä, jona vahingon kärsinyt ***on esittänyt korvausvaatimuksensa***.	3. ***Vahingon kärsinyt voi hakea korvausta suoraan*** 1 kohdassa ***tarkoitetulta elimeltä.*** Elimen on ***vahingon kärsineeltä pyytämänsä tiedot saatuaan*** annettava ***vahingon kärsineelle korvauksen maksamista koskeva perusteltu päätös kolmen*** kuukauden kuluessa ***siitä*** päivästä, jona vahingon kärsinyt ***haki korvausta.***
	Jos korvausta on maksettava, 1 kohdassa tarkoitetun elimen on kolmen kuukauden kuluessa vastauksensa toimittamisesta suoritettava vahingon kärsineelle täysimääräinen korvaus tai, jos korvaus maksetaan sovitusti toistuvina maksuina, aloitettava kyseisten maksujen maksaminen.
	Jos vahingon kärsinyt on esittänyt korvausvaatimuksen vakuutusyritykselle tai sen korvausedustajalle, joka on ennen vaatimuksen esittämistä tai sen aikana joutunut - 1 kohdassa tarkoitettuihin tilanteisiin, ja jos vahingon kärsinyt ei ole vielä saanut perusteltua vastausta kyseiseltä vakuutusyritykseltä tai sen korvausedustajalta, vahingon kärsinyt voi esittää korvausvaatimuksensa uudelleen 1 kohdassa tarkoitetulle elimelle.
4. Jos ***vahingon kärsinyt asuu toisessa*** jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa 1 kohdassa ***tarkoitetulla vakuutusyrityksellä*** on ***toimipaikka***, ***1 kohdassa tarkoitetulla*** elimellä***, joka on suorittanut vahingon kärsineelle korvauksen hänen asuinjäsenvaltiossaan,*** on oikeus vaatia hyvitys maksamastaan korvauksesta 1 kohdassa tarkoitetulta elimeltä siinä jäsenvaltiossa, jossa ***vahingon kärsineen sopimuksen tehneen vakuutusyrityksen toimipaikka on***.	4. Jos ***vakuutusyritys on saanut direktiivin 2009/138/EY 14 artiklan mukaisen toimiluvan muussa*** jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa 1 kohdassa ***tarkoitettu elin*** on ***toimivaltainen***, ***kyseisellä*** elimellä on oikeus vaatia hyvitys maksamastaan korvauksesta 1 kohdassa tarkoitetulta elimeltä siinä jäsenvaltiossa, jossa ***vakuutusyritys sai toimiluvan***.
5. Edellä olevat 1–4 kohta eivät rajoita seuraavia oikeuksia:	5. Edellä olevat - 1–4 kohta eivät rajoita seuraavia oikeuksia:
a) jäsenvaltioiden oikeus pitää 1 kohdassa tarkoitetun elimen suorittamaa korvausta ensisijaisena tai toissijaisena;	a) jäsenvaltioiden oikeus pitää 1 kohdassa tarkoitetun elimen suorittamaa korvausta ensisijaisena tai toissijaisena;
b) jäsenvaltioiden oikeus säännellä samaa onnettomuutta koskevista korvausvaatimuksista sopimista seuraavien kesken:	b) jäsenvaltioiden oikeus säännellä samaa onnettomuutta koskevista korvausvaatimuksista sopimista seuraavien kesken:
i) 1 kohdassa tarkoitettu elin;	i) 1 kohdassa tarkoitettu elin;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
ii) onnettomuudesta vastuussa oleva henkilö tai henkilöt;	ii) onnettomuudesta vastuussa oleva henkilö tai henkilöt;
iii) muut vakuutusyritykset tai sosiaaliturvalaitokset, joiden on suoritettava vahingon kärsineelle korvausta.	iii) muut vakuutusyritykset tai sosiaaliturvalaitokset, joiden on suoritettava vahingon kärsineelle korvausta.
6. Jäsenvaltiot eivät saa kuitenkaan sallia sitä, että 1 kohdassa tarkoitettu elin asettaa korvauksen maksamiselle muita kuin tässä direktiivissä vahvistettuja vaatimuksia, eivätkä erityisesti sitä ***vaatimusta***, että vahingon kärsineen on osoitettava korvausvastuussa olevan osapuolen olevan kyvytön maksamaan tai kieltäytyvän maksamasta.	6. Jäsenvaltiot eivät saa kuitenkaan sallia sitä, että 1 kohdassa tarkoitettu elin asettaa korvauksen maksamiselle muita kuin tässä direktiivissä vahvistettuja ***alennuksia tai*** vaatimuksia. Eivätkä ***jäsenvaltiot saa*** erityisesti ***sallia*** sitä***, että 1 kohdassa tarkoitettu elin asettaa korvauksen maksamisen ehdoksi vaatimuksen***, että vahingon kärsineen on osoitettava korvausvastuussa olevan osapuolen ***tai vakuutusyrityksen*** olevan kyvytön maksamaan tai kieltäytyvän maksamasta.
7. ***Siirretään komissiolle valta antaa 28 b artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa määritellään 10 a artiklan nojalla perustettujen tai valtuutettujen elinten menettelylliset tehtävät ja menettelylliset velvoitteet hyvittämisen osalta.***	7. ***Tämä artikla tulee voimaan***
	a) sen jälkeen, kun kaikki 1 kohdassa tarkoitetut, jäsenvaltioiden perustamat tai hyväksymät elimet ovat keskenään tehneet sopimuksen toiminnoistaan ja velvollisuuksistaan sekä hyvitysmenettelyistä;
	b) siitä päivästä, jonka komissio vahvistaa todettuaan tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa, että a alakohdassa tarkoitettu sopimus on tehty.
	7 a. Jäljempänä 20 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut vahingon kärsineet voivat - 1 kohdassa tarkoitetuissa tilanteissa hakea korvausta 24 artiklassa tarkoitetulta korvauselimeltä asuinjäsenvaltiossaan.
	7 b. Vahingon kärsinyt voi hakea korvausta suoraan korvauselimeltä, jonka on vahingon kärsineeltä pyytämänsä tiedot saatuaan annettava vahingon kärsineelle perusteltu päätös kolmen kuukauden kuluessa siitä päivästä, jona vahingon kärsinyt haki korvausta.
	Korvauselimen on korvausvaatimuksen saatuaan ilmoitettava seuraaville henkilöille tai elimille siitä, että se on saanut korvausvaatimuksen vahingon kärsineeltä:
	a) konkurssi- tai likvidaatiomenettelyssä oleva vakuutusyritys;
	b) kyseiselle vakuutusyritykselle nimitetty direktiivin 2009/138/EY 268 artiklan f alakohdassa tarkoitettu selvittäjä;
	c) sen jäsenvaltion korvauselin, jossa onnettomuus tapahtui; sekä

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
	d) korvauselin jäsenvaltiossa, jossa vakuutusyritys on saanut direktiivin 2009/138/EY 14 artiklan mukaisen toimiluvan, jos kyseinen jäsenvaltio on eri jäsenvaltio kuin se, jossa onnettomuus tapahtui.
	7 c. Siinä jäsenvaltiossa, jossa onnettomuus tapahtui, sijaitsevan korvauselimen on 7 b kohdassa tarkoitetut tiedot saatuaan ilmoitettava vahingon kärsineen henkilön asuinjäsenvaltion korvauselimelle, katsotaanko 1 kohdassa tarkoitetun elimen suorittaman korvauksen olevan ensisijainen vai toissijainen. Vahingon kärsineen asuinjäsenvaltion korvauselimen on otettava kyseinen tieto huomioon suorittaessaan korvausta.
	7 d. Korvauselimellä, joka on suorittanut vahingon kärsineelle korvauksen tämän asuinjäsenvaltiossa, on oikeus vaatia hyvitys maksamastaan korvauksesta korvauselimeltä siinä jäsenvaltiossa, jossa vakuutusyritys sai direktiivin 2009/138/EY 14 artiklan mukaisen toimiluvan.
	7 e. Vahingon kärsineen oikeus saada korvausta 1 kohdassa tarkoitetulta elimeltä, joka toimii siinä jäsenvaltiossa, jossa vakuutusyritys sai direktiivin 2009/138/EY 14 artiklan mukaisen toimiluvan, siirtyy viimeksi mainitulle elimelle siltä osin kuin sen jäsenvaltion, jossa vahingon kärsinyt asuu, korvauselin on suorittanut korvausta kärsitystä henkilö- tai omaisuusvahingosta.
	Kukin jäsenvaltio on velvollinen tunnustamaan tämän korvausoikeuden siirtymisen sellaisena kuin siitä toisessa jäsenvaltiossa säädetään.
	7 f. Jäljempänä 24 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun korvauselinten väliseen sopimukseen on sisällyttävä määräyksiä korvauselinten toiminnasta ja velvoitteista ja tämän artiklan mukaisista korvausmenettelyistä.
	7 g. Jos 7 kohdan a alakohdassa tarkoitettua sopimusta ei ole tai jos 7 f kohdassa tarkoitettua sopimusta ei ole muutettu viimeistään [kahden vuoden kuluttua tämän muutosdirektiivin voimaantulosta], siirretään komissiolle valta antaa 28 b artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan tämän artiklan nojalla perustettujen tai valtuutettujen elinten menettelylliset tehtävät ja menettelylliset velvoitteet hyvittämisen osalta tai muutetaan 24 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua sopimusta tai tarvittaessa molempia.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
	(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/138/EY, annettu 25 päivänä marraskuuta 2009, vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) (EUVL L 335, 17.12.2009, s. 1).
(***) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/138/EY, annettu 25 päivänä marraskuuta 2009, vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) (EUVL L 335, 17.12.2009, s. 1).";	

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

15 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	4 a) Korvataan 15 artikla seuraavasti:
"15 artikla	"15 artikla
Ajoneuvon toimittaminen jäsenvaltiosta toiseen	Ajoneuvon toimittaminen jäsenvaltiosta toiseen
1. Poiketen siitä, mitä säädetään direktiivin ***88/357/ETY 2*** artiklan ***d alakohdan toisessa luetelmakohdassa***, jos ajoneuvo on toimitettu toisesta jäsenvaltiosta toiseen, jäsenvaltioksi, jossa riski sijaitsee, on katsottava ajoneuvon määränpääjäsenvaltio 30 päivän ajan siitä alkaen, kun ostaja on hyväksynyt toimituksen, vaikka ajoneuvoa ei ole virallisesti rekisteröity määränpääjäsenvaltiossa.	1. Poiketen siitä, mitä säädetään ***Euroopan parlamentin ja neuvoston*** direktiivin ***2009/138/EY (*) 13*** artiklan ***13 kohdan b alakohdassa***, jos ajoneuvo on toimitettu toisesta jäsenvaltiosta toiseen, jäsenvaltioksi, jossa riski sijaitsee, on katsottava ***joko*** ajoneuvon ***rekisteröintijäsenvaltio tai välittömästi ostajan hyväksyttyä toimituksen,*** määränpääjäsenvaltio 30 päivän ajan siitä alkaen, kun ostaja on hyväksynyt toimituksen, vaikka ajoneuvoa ei ole virallisesti rekisteröity määränpääjäsenvaltiossa.
2. ***Siinä tapauksessa, että vakuuttamaton ajoneuvo on osallisena liikennevahingossa tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna aikana, 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu elin ajoneuvon määränpääjäsenvaltiossa on korvausvelvollinen 9 artiklan mukaisesti***.	2. ***Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että vakuutusyritykset ilmoittavat sen jäsenvaltion tietokeskukselle, jossa ajoneuvo on rekisteröity, että ne ovat myöntäneet vakuutuksen kyseessä olevan ajoneuvon käyttöä varten***.
	(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/138/EY, annettu 25 päivänä marraskuuta 2009, vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (Solvenssi II) (EUVL L 335, 17.12.2009, s. 1).

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 b alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

15 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 b) Lisätään artikla seuraavasti:
	"15 a artikla
	Vastuuvelvollisuus onnettomuustapauksessa, jossa on osallisena moottorikäyttöisen ajoneuvon vetämä perävaunu
	Tapauksessa, jossa onnettomuuden on aiheuttanut ajoneuvojen ryhmä, johon kuuluu moottorikäyttöisen ajoneuvon vetämä perävaunu, korvauksen vahingon kärsineelle suorittaa se yritys, joka on vakuuttanut perävaunun, jos
	— erilliset kolmansia osapuolia koskevat vastuut oli poistettu; ja
	— perävaunu voidaan tunnistaa, mutta sitä vetänyttä moottorikäyttöistä ajoneuvoa ei voida tunnistaa.
	Vahingon kärsineelle tässä tapauksessa korvauksen suorittava yritys voi vaatia korvausta yritykseltä, joka vakuutti perävaunua vetäneen moottorikäyttöisen ajoneuvon, jos tästä säädetään kansallisessa lainsäädännössä."

Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta – b alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

16 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
"Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kun vakuutusyritykset ***tai*** toisessa kohdassa tarkoitetut elimet ottavat huomioon muiden vakuutusyritysten tai muiden toisessa kohdassa tarkoitettujen elinten antamat vakuutus- ja vahinkohistoriatodistukset, ne eivät kohtele vakuutuksenottajia syrjivästi tai korota heidän vakuutusmaksujaan heidän kansalaisuutensa tai pelkästään heidän edellisen asuinjäsenvaltionsa perusteella.	"Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kun vakuutusyritykset ***ja*** toisessa kohdassa tarkoitetut elimet ottavat huomioon muiden vakuutusyritysten tai muiden toisessa kohdassa tarkoitettujen elinten antamat vakuutus- ja vahinkohistoriatodistukset, ne eivät kohtele vakuutuksenottajia syrjivästi tai korota heidän vakuutusmaksujaan heidän kansalaisuutensa tai pelkästään heidän edellisen asuinjäsenvaltionsa perusteella.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta – b alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

16 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos vakuutusyritys ottaa vakuutusmaksuja määrittäessään huomioon vakuutus- ja vahinkohistoriatodistukset, sen on otettava huomioon myös muihin jäsenvaltioihin sijoittautuneiden vakuutusyritysten antamat vakuutus- ja vahinkohistoriatodistukset tasavertaisesti saman jäsenvaltion vakuutusyritysten antamiin todistuksiin verrattuna, ja sen on sovellettava kansallisen lain mukaisia lakisääteisiä vaatimuksia vakuutusmaksujen käsittelyssä.

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta – b alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

16 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vakuutusyritykset julkaisevat toimintaperiaatteensa, joiden mukaisesti ne käyttävät vakuutus- ja vahinkohistoriatodistuksia laskiessaan vakuutusmaksuja.	Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vakuutusyritykset julkaisevat toimintaperiaatteensa, joiden mukaisesti ne käyttävät vakuutus- ja vahinkohistoriatodistuksia laskiessaan vakuutusmaksuja, ***sanotun kuitenkaan rajoittamatta vakuutusyritysten hinnoittelukäytäntöjä***.

Tarkistus 40

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta – b alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

16 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Siirretään komissiolle valta antaa 28 ***a*** artiklan ***2 kohdan*** mukaisesti ***täytäntöönpanosäädöksiä***, joissa ***määritetään*** toisessa kohdassa tarkoitettujen vakuutus- ja vahinkohistoriatodistusten sisältö ja muoto. Todistuksessa on oltava tiedot ***kaikista*** seuraavista seikoista:	Siirretään komissiolle valta antaa 28 ***b*** artiklan mukaisesti ***delegoituja säädöksiä***, joissa ***vahvistetaan*** toisessa kohdassa tarkoitettujen vakuutus- ja vahinkohistoriatodistusten sisältö ja muoto. Todistuksessa on oltava tiedot ***vähintään*** seuraavista seikoista:
a) vakuutus- ja vahinkohistoriatodistuksen antavan vakuutusyrityksen tunnistetiedot;	a) vakuutus- ja vahinkohistoriatodistuksen antavan vakuutusyrityksen tunnistetiedot;

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
b) vakuutuksenottajan henkilöllisyys;	b) vakuutuksenottajan henkilöllisyys***, mukaan lukien syntymäaika, yhteystiedot ja tarvittaessa ajokortin numero ja myöntämispäivä***;
c) vakuutettu ajoneuvo;	c) vakuutettu ajoneuvo ***ja sen rekisterinumero***;
d) ***vakuutetun ajoneuvon vakuutuskausi***;	d) ***ajoneuvon vakuutuksen alkamis- ja päättymispäivä***;
e) kolmansien ilmoitettujen korvausvaatimusten lukumäärä ***ja arvo*** ajanjaksona, jota vakuutus- ja vahinkohistoriatodistus koskee.”;	e) ***sellaisten*** kolmansien ilmoitettujen korvausvaatimusten lukumäärä ajanjaksona, jota vakuutus- ja vahinkohistoriatodistus koskee***, joissa vaatimuksen syynä oli vakuutuksenottaja, mukaan lukien kunkin vaatimuksen päivämäärä ja luonne, tieto siitä, oliko kyseessä omaisuus- vai henkilövahinko, ja siitä, onko vaatimuksen käsittely tällä hetkellä käynnissä vai päättynyt***.”;

Tarkistus 41

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta – b alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

16 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Komissio kuulee kaikkia asianomaisia sidosryhmiä ennen kyseisten delegoitujen säädösten hyväksymistä ja pyrkii pääsemään sidosryhmien väliseen yhteisymmärrykseen vakuutus- ja vahinkohistoriatodistuksen sisällöstä ja muodosta.

Tarkistus 42

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 a alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

16 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a) Lisätään artikla seuraavasti:
	”16 a artikla
	Hintavertailuväline
	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kuluttajilla on maksuton käyttöoikeus vähintään yhteen riippumattomaan vertailuvälineeseen, jonka avulla he voivat vertailla ja arvioida 3 artiklan mukaisen pakollisen vakuutuksen tarjoajien yleisiä hintoja ja tariffeja kuluttajien antamien tietojen perusteella.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
	2. Pakollisen vakuutuksen tarjoajien on annettava toimivaltaisille viranomaisille kaikki tällaista välinettä varten tarvittavat tiedot ja varmistettava, että tiedot ovat mahdollisimman tarkkoja ja ajantasaisia oikeellisuuden varmistamiseksi. Tällainen väline voi sisältää myös muita liikennevakuutusturvan vaihtoehtoja kuin 3 artiklan mukainen pakollinen vakuutus.
	3. Vertailuvälineen on
	a) oltava toiminnallisesti riippumaton palveluntarjoajista siten, että palveluntarjoajilla on tasapuolinen asema hakutuloksissa;
	b) ilmoitettava selvästi vertailuvälineen omistajat ja operaattorit;
	c) asetettava selkeät ja puolueettomat vertailuperusteet;
	d) käytettävä selkeää ja yksiselitteistä kieltä;
	e) annettava paikkansapitäviä ja ajantasaisia tietoja sekä ilmoitettava viimeinen päivitysajankohta;
	f) oltava avoin kaikille asianomaiset tiedot toimittaville pakollisen vakuutuksen tarjoajille ja sisällettävä laaja valikoima tarjouksia, jotka kattavat merkittävän osan alan markkinoista, ja jos esitetyt tiedot eivät anna täyttä käsitystä markkinoista, siitä on ilmoitettava selkeästi ennen tulosten esittämistä;
	g) tarjottava toimiva menettely vääristä tiedoista ilmoittamiseksi;
	h) ilmoitettava, että hinnat perustuvat toimitettuihin tietoihin eivätkä ne sido vakuutusten tarjoajia.
	4. Toimivaltaisten viranomaisten on välineen tarjoajan pyynnöstä sertifioitava vertailuvälineet, jotka täyttävät 3 kohdan a–h alakohdan vaatimukset.
	5. Siirretään komissiolle valta antaa 28 b artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti delegoitu säädös, jolla täydennetään tätä direktiiviä vahvistamalla tällaisen vertailuvälineen muoto ja toiminnot sekä niiden tietojen luokat, joita vakuutuspalvelujen tarjoajien on toimitettava, ottaen huomioon vakuutussopimusten yksilöllisen luonteen.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
	6. Rajoittamatta unionin muun lainsäädännön soveltamista ja 27 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot voivat säätää seuraamuksia, myös sakkoja, sellaisille vertailuvälineiden operaattoreille, jotka johtavat kuluttajia harhaan tai eivät selvästi ilmoita omistuksestaan ja siitä, saavatko ne korvausta joltakin vakuutuspalvelunantajalta."

Tarkistus 43

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 b alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

18 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 b) Lisätään artikla seuraavasti:
	"18 a artikla
	Onnettomuusraporttien saatavuus
	Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vahingon kärsineellä on oikeus saada toimivaltaisilta viranomaisilta jäljennös onnettomuusraportista oikea-aikaisesti. Jos jäsenvaltio ei kansallisen lainsäädännön mukaisesti voi luovuttaa koko onnettomuusraporttia välittömästi, sen on toimitettava asianomistajalle muokattu versio, kunnes koko raportti on saatavilla. Kaikki tekstiin tehtävät muutokset on rajoitettava niihin, jotka ovat ehdottoman välttämättömiä ja tarpeen unionin tai kansallisen lainsäädännön noudattamiseksi.";

Tarkistus 44

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 c alakohta (uusi) – a alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

23 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 c) Muutetaan 23 artikla seuraavasti:
	a) lisätään kohta seuraavasti:

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
	”1 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vakuutusyritykset velvoitetaan toimittamaan kaikki 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun rekisterin edellyttämät tarvittavat tiedot, myös kaikki yrityksen antaman vakuutuksen kattamat rekisterinumerot. Jäsenvaltioiden on myös vaadittava vakuutusyrityksiä ilmoittamaan tietokeskukselle, jos vakuutuksen voimassaolo lakkaa ennen vakuutuksen päättymispäivää tai se ei muutoin enää koske ajoneuvon rekisterinumeroa.”;

Tarkistus 45

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 c alakohta (uusi) – b alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

23 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b) lisätään kohta seuraavasti:
	”5 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua rekisteriä ylläpidetään ja päivitetään ja että se sisällytetään kokonaisuudessaan ajoneuvojen rekisteröintitietokantoihin ja että se on direktiivin (EU) 2015/413 mukaisten kansallisten yhteyspisteiden käytettävissä.”

Tarkistus 46

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 c alakohta (uusi) – c alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

23 artikla – 6 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	c) Korvataan 6 kohta seuraavasti:
6. Edellä 1–5 kohdasta johtuva henkilötietojen käsittely on tehtävä ***direktiivin 95/46/EY täytäntöön panemiseksi annettujen kansallisten säännösten*** mukaisesti.	”6. Edellä 1–5 ***a*** kohdasta johtuva henkilötietojen käsittely on tehtävä ***asetuksen (EU) 2016/679*** mukaisesti.”.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 47

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 d alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

26 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 d) Lisätään 26 a artikla seuraavasti:
	"26 a artikla
	Korvauselimet
	1. Jäsenvaltioiden on pyrittävä varmistamaan, että 10, 10 a ja 24 artiklassa tarkoitettuja korvauselimiä hallinnoidaan yhtenä hallinnollisena yksikkönä, joka kattaa tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien eri korvauselinten kaikki tehtävät.
	2. Jos jäsenvaltio ei hallinnoi näitä elimiä yhtenä hallinnollisena yksikkönä, sen on ilmoitettava tästä ja päätöksensä syistä komissiolle ja muille jäsenvaltioille.";

Tarkistus 48

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 e alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

26 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 e) Lisätään artikla seuraavasti:
	"26 b artikla
	Vanhentumisaika
	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 19 artiklan ja 20 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan kuuluviin, rajat ylittävästä liikennevahingosta aiheutuneita henkilö- ja omaisuusvahinkoja koskeviin korvausvaatimuksiin sovelletaan vähintään neljän vuoden vanhentumisaikaa. Vanhentumisaika alkaa kulua päivästä, jona vahingon kärsinyt on saanut tiedon tai hänen on perusteltua olettaa saaneen tiedon vahingon tai vamman laajuudesta, sen syystä ja vastuussa olevan henkilön henkilöllisyydestä sekä vakuutusyrityksestä, joka on myöntänyt vahingon aiheuttajalle vastuuvakuutuksen, taikka korvausedustajasta tai korvauselimestä, joka on vastuussa korvauksen suorittamisesta vahingon aiheuttajan aiheuttamasta vahingosta ja jolle korvausvaatimus on esitettävä.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
	2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos korvausvaatimukseen sovellettavassa kansallisessa laissa säädetään neljää vuotta pidemmästä vanhentumisajasta, kyseistä pidempää vanhentumisaikaa sovelletaan.
	3. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle ajantasaista tietoa liikennevahingosta aiheutuneiden vahinkojen vanhentumista koskevista kansallisista säännöistään. Komissio asettaa yhteenvedon jäsenvaltioiden toimittamista tiedoista julkisesti saataville kaikilla unionin virallisilla kielillä."

Tarkistus 49

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 f alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

26 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 f) Lisätään artikla seuraavasti:
	"26 c artikla
	Vanhentumisajan keskeyttäminen
	1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 26 a artiklassa säädetty vanhentumisaika keskeytetään ajanjaksoksi, joka alkaa siitä, kun vahingon kärsinyt esittää korvausvaatimuksensa
	a) onnettomuuden aiheuttaneen henkilön vakuutusyritykselle tai tämän korvausedustajalle 21 ja 22 artiklan mukaisesti; tai
	b) tämän direktiivin 24 ja 25 artiklassa tarkoitetulle korvauselimelle, ja päättyy siihen, kun vastaaja hylkää korvausvaatimuksen.
	2. Jos vanhentumisaikaa on keskeyttämisajan päättyessä jäljellä vähemmän kuin kuusi kuukautta, jäsenvaltioiden on varmistettava, että vahingon kärsineelle myönnetään vähintään kuuden kuukauden lisäaika tuomioistuinmenettelyn vireille panemiseksi.
	3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos määräaika päättyy lauantaina, sunnuntaina tai jonakin niiden yleisistä vapaapäivistä, sitä jatketaan ensimmäisen seuraavan arkipäivän päättymiseen saakka."

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 50

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 g alakohta (uusi)

Direktiivi 2009/103/EY

26 d artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 g) Lisätään artikla seuraavasti:
	"26 d artikla
	Määräaikojen laskeminen
	Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikki tässä direktiivissä säädetyt määräajat lasketaan seuraavasti:
	a) määräaikojen laskeminen aloitetaan asiaankuuluvaa tapahtumaa seuraavana päivänä;
	b) jos määräaika ilmaistaan vuosina, se päättyy seuraavan vuoden sinä kuukautena ja päivänä, jotka vastaavat nimeltään ja luvultaan sitä kuukautta ja päivää, jona kyseinen tapaus oli sattunut. Jos kyseisessä kuukaudessa ei ole vastaavaa päivää, määräaika päättyy kyseisen kuukauden viimeisenä päivänä;
	c) määräaikojen kuluminen ei keskeydy tuomioistuinten lomakausina."

Tarkistus 51

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

28 a artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
28 a artikla	***Poistetaan.***
Komiteamenettely	
1. Komissiota avustaa komission päätöksellä 2004/9/EY* perustettu Euroopan vakuutus- ja työeläkekomitea.Tämä komitea on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 182/2011***** tarkoitettu komitea.***	

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklaa.	

Tarkistus 52

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

28 b artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirretään komissiolle ***30 artiklassa tarkoitetusta päivästä*** määräämättömäksi ajaksi 9 artiklan 2 kohdassa ***ja*** 10 a artiklan 7 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.	2. Siirretään komissiolle ***… päivästä …kuuta … [tämän muutosdirektiivin voimaantulopäivä]*** määräämättömäksi ajaksi 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. ***Siirretään komissiolle … päivästä …kuuta … [tämän muutosdirektiivin voimaantulopäivä] viiden vuoden ajaksi 10 a artiklan 7 kohdan g alakohdassa, 16 artiklan viidennessä kohdassa ja 16 a artiklan 5 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.***

Tarkistus 53

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

28 b artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Edellä olevien 9 artiklan 2 kohdan ja 10 a artiklan 7 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole ***kahden*** kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta sitä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.	5. Edellä olevien 9 artiklan 2 kohdan ja 10 a artiklan 7 ***g kohdan, 16 artiklan viidennen kohdan ja 16 a artiklan 5*** kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole ***kolmen*** kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta sitä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

Keskiviikko 13. helmikuuta 2019

Tarkistus 54

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi 2009/103/EY

28 c artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
28 c artikla	28 c artikla
Arviointi	Arviointi ***ja uudelleentarkastelu***
Tätä direktiiviä arvioidaan viimeistään ***seitsemän*** vuoden kuluttua päivästä, johon mennessä tämä direktiivi on saatettava osaksi kansallista lainsäädäntöä***. Komissio toimittaa arvioinnin päätelmät*** ja ***niitä koskevat omat huomautuksensa*** Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle.	***Komissio toimittaa*** viimeistään ***viiden*** vuoden kuluttua päivästä, johon mennessä tämä direktiivi on saatettava osaksi kansallista lainsäädäntöä, Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ***kertomuksen, jossa se arvioi tämän direktiivin täytäntöönpanoa erityisesti seuraavien seikkojen osalta:*** ***a) sen soveltaminen erityisesti autonomisten ja puoliautonomisten ajoneuvojen teknologian kehittymisen osalta;*** ***b) sen soveltamisalan asianmukaisuus, ottaen huomioon eri moottoriajoneuvojen onnettomuusriskit markkinoiden todennäköisten muutosten valossa, erityisesti kun on kyse nopeista kevyistä ajoneuvoista, jotka kuuluvat asetuksen (EU) N:o 168/2013 2 artiklan 2 kohdan h, i, j ja k alakohdassa tarkoitettuihin ajoneuvoluokkiin, kuten sähköpyörät, segway-pyörät tai sähköskootterit, ja siitä, vastaako sen tarjoama vahinkovastuujärjestelmä todennäköisesti tulevaisuuden tarpeita;*** ***c) vakuutusyritysten kannustaminen sisällyttämään vakuutussopimuksiin bonus-malus-järjestelmä, jossa annetaan bonusalennuksia ja jossa vakuutus- ja vahinkohistoriatodistus vaikuttaa vakuutuksenottajan vakuutusmaksuihin.*** ***Kertomukseen on liitettävä komission huomautukset ja tarvittaessa lainsäädäntöehdotus.***

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0118

Rajanylisissä tilanteissa esiintyvien oikeudellisten ja hallinnollisten esteiden poistamismekanismi ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi rajanylisissä tilanteissa esiintyvien oikeudellisten ja hallinnollisten esteiden poistamismekanismista (COM(2018)0373 – C8-0228/2018 – 2018/0198(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/64)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0373),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 175 artiklan kolmannen kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0228/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 19. syyskuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon alueiden komitean 5. joulukuuta 2018 antaman lausunnon ([2]),

— ottaa huomioon Ruotsin valtiopäivien toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamisesta tehdyn pöytäkirjan N:o 2 mukaisesti antaman perustellun lausunnon, jonka mukaan esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon aluekehitysvaliokunnan mietinnön ja ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan lausunnon (A8-0414/2018),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2018)0198

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi rajanylisissä tilanteissa esiintyvien oikeudellisten ja hallinnollisten esteiden poistamismekanismista

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 175 artiklan kolmannen kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

([1]) EUVL C 440, 6.12.2018, s. 124.
([2]) EUVL C … .

Torstai 14. helmikuuta 2019

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([1]),

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon ([2]),

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä ([3]),

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä "SEUT-sopimus", 175 artiklan kolmannessa kohdassa määrätään, että SEUT-sopimuksessa tarkoitetun taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta koskevan tavoitteen toteuttamiseksi voidaan päättää mainitun artiklan ensimmäisessä kohdassa lueteltujen rahastojen ulkopuolisista erityistoimista. Koko unionin sopusointuinen kehitys ja taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden lujittaminen edellyttävät alueellisen yhteistyön tehostamista. Tässä tarkoituksessa on asianmukaista toteuttaa tarvittavat toimenpiteet niiden olosuhteiden parantamiseksi, joissa alueellista yhteistyötä koskevia toimia pannaan täytäntöön.

(2) SEUT 174 artiklassa huomioidaan raja-alueisiin kohdistuvat haasteet ja määrätään, että EU:n on kiinnitettävä erityistä huomiota näihin alueisiin kehittäessään ja harjoittaessaan toimintaa, jolla lujitetaan EU:n taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta. Unionin maa- ja merirajojen lukumäärä on kasvanut, ja niinpä unionilla ja sen Euroopan vapaakauppaliittoon (EFTA) kuuluvilla lähinaapureilla on 40 sisäistä maarajaa.

(2 a) Tämän asetuksen soveltaminen ja oikeudellisten ja hallinnollisten esteiden poistamismekanismin käyttö olisi unionin oikeutta noudattaen ulotettava kaikille unionin raja-alueille, jotta voidaan kohentaa meriraja-alueilla ja jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden raja-alueilla asuvien kansalaisten elämää. **[Tark. 1]**

(3) Tiedonannossaan *Kasvun ja yhteenkuuluvuuden edistäminen EU:n raja-alueilla* ([4]), jäljempänä "raja-aluetiedonanto", komissio on todennut, että viime vuosikymmeninä Euroopan yhdentyminen on auttanut sisäraja-alueita muuntumaan lähinnä syrjäalueista kasvun ja mahdollisuuksien alueiksi. Vuonna 1992 toteutuneiden sisämarkkinoiden myötä tullimuodollisuudet ovat poistuneet, teknisiä sääntöjä on yhtenäistetty tai tunnustettu vastavuoroisesti ja kilpailu on alentanut hintoja. Tämä on lisännyt EU:n tuottavuutta ja vähentänyt kustannuksia. EU:n sisäinen kauppa on lisääntynyt 15 prosenttia vuosikymmenen aikana. On synnytetty uutta kasvua ja luotu noin 2,5 miljoonaa uutta työpaikkaa.

(4) Raja-aluetiedonannossa on esitetty näyttöä myös siitä, että raja-alueilla esiintyy edelleen monia oikeudellisia esteitä. Esteet koskevat etenkin terveyspalveluja, työlainsäädäntöä, verotusta ja yritystoiminnan kehittämistä, ja lisäksi esteitä syntyy hallintokäytäntöjen ja kansallisten lakien eroavaisuuksista. Euroopan alueellisen yhteistyön rahoitustuki ja institutionaalinen tuki, jota on annettu eurooppalaisten alueellisen yhteistyön yhtymien avulla, eivät yksinään riitä poistamaan näitä esteitä, jotka todella heikentävät yhteistyön tuloksellisuutta.

(5) Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteesta, joka tunnetaan paremmin nimellä Interreg-ohjelma ([5]), on vuodesta 1990 tuettu yhteistyöohjelmia unionin raja-alueilla, myös raja-alueilla EFTA-maiden kanssa. Interreg-ohjelmasta on rahoitettu tuhansia hankkeita ja aloitteita, joiden avulla on edistetty Euroopan yhdentymistä. Interreg-ohjelman suurimpia saavutuksia ovat luottamuksen lisääntyminen ja yhteyksien, ympäristön ja terveyspalvelujen parantuminen sekä talouskasvu. Interreg-ohjelma on tukenut monenlaisia hankkeita ihmisten välisistä hankkeista

([1]) EUVL C 440, 6.12.2018, s. 124.
([2]) EUVL C … .
([3]) Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 14. helmikuuta 2019.
([4]) Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille *Kasvun ja yhteenkuuluvuuden edistäminen EU:n raja-alueilla* (COM(2017)0534, 20.9.2017).
([5]) Interreg-ohjelmalla on ollut viisi perättäistä ohjelmakautta: Interreg I (1990–1993), Interreg II (1994–1999), Interreg III (2000–2006), Interreg IV (2007–2013) ja Interreg V (2014–2020).

infrastruktuuri-investointeihin ja institutionaalisiin yhteistyöaloitteisiin. Näin sillä on ollut aitoa vaikutusta raja-alueilla, joiden muutosta se on edistänyt. Interreg-ohjelma on tukenut yhteistyötä myös tietyillä merirajoilla. Oikeudelliset esteet ovat kuitenkin paljon pienempi ongelma merirajoilla, sillä on fyysisesti mahdotonta, että ihmiset ylittävät merirajan päivittäin tai useita kertoja viikossa työn tai opiskelun vuoksi, tehdäkseen ostoksia, käyttääkseen yleisen taloudellisen edun mukaisia palveluita tai yhdistääkseen näitä toimia taikka saadakseen ensiapua.

(6) Rajanyliseen yhteistyöhön suunnattua Interreg-ohjelman rahoitustukea on täydennetty eurooppalaisilla alueellisen yhteistyön yhtymillä, joita on perustettu vuodesta 2006 lähtien Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1082/2006 ([1]) nojalla. Kyseisen asetuksen 7 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan eurooppalaiset alueellisen yhteistyön yhtymät eivät kuitenkaan voi käyttää sääntelyvaltaa ratkaistakseen rajanylisissä tilanteissa esiintyviä oikeudellisia ja hallinnollisia esteitä.

(7) Raja-aluetiedonannossaan komissio viittasi muun muassa aloitteeseen, joka käynnistettiin vuonna 2015 Luxemburgin puheenjohtajakaudella. Eräät jäsenvaltiot harkitsevat uutta välinettä, jolla yksinkertaistettaisiin rajanylisiä hankkeita. Ideana on, että yhden jäsenvaltion sääntöjä sovellettaisiin – vapaaehtoisuuden ja toimivaltaisten viranomaisten sopimuksen pohjalta – myös naapurimaassa. Välinettä hyödynnettäisiin yksittäisessä, ajallisesti rajatussa hankkeessa tai toimessa, joka toteutettaisiin raja-alueella paikallis- ja/tai alueviranomaisten aloitteesta.

(8) Vaikka eräissä unionin osissa on useita tehokkaita rajanylisen yhteistyön mekanismeja, jotka toimivat hallitustenvälisellä, alueellisella tai paikallisella tasolla, nämä mekanismit eivät kata kaikkia unionin raja-alueita. Tämänhetkisten järjestelmien täydentämiseksi on siksi tarpeen perustaa vapaaehtoinen mekanismi, jolla poistetaan oikeudellisia ja hallinnollisia esteitä kaikilla raja-alueilla***, mutta tämä ei estä luomasta vaihtoehtoisia vastaavia mekanismeja kansallisten, alueellisten tai paikallisten erityistarpeiden mukaan***. **[Tark. 2]**

(9) Jäsenvaltioiden perustuslailliset ja institutionaaliset rakenteet otetaan täysimääräisesti huomioon siten, että mekanismin ~~käytön olisi oltava~~ ***käyttö on*** vapaaehtoista ~~silloin kun jonkin jäsenvaltion jollakin raja-alueella on käytössä jokin toinen toimiva mekanismi tai kun tällainen mekanismi voitaisiin perustaa naapurijäsenvaltion kanssa~~. Mekanismin olisi koostuttava kahdesta toimenpiteestä, jotka ovat eurooppalaista rajanylistä lainsäädännön soveltamista koskevan sitoumuksen, jäljempänä ”sitoumus”, allekirjoittaminen ja antaminen tai eurooppalaisen rajanylistä lainsäädännön soveltamista koskevan lausuman, jäljempänä ”lausuma”, allekirjoittaminen ***Jäsenvaltioiden olisi voitava valintansa mukaan käyttää paremmaksi katsomaansa välinettä.*** **[Tark. 3]**

(9 a) Osallistuvien jäsenvaltioiden, maiden, yhteisöjen tai alueiden toimivaltaisten viranomaisten olisi hyväksyttävä perustuslaillisen ja oikeudellisesti määritellyn toimivaltansa mukaisesti ehdotettu tilapäinen oikeudellinen ratkaisu ennen kuin ne antavat ja allekirjoittavat sitoumuksen tai allekirjoittavat lausuman tämän asetuksen mukaisesti. **[Tark. 4]**

(10) Sitoumuksen olisi oltava sellaisenaan voimassa, mikä tarkoittaa sitä, että sitoumuksen antamisen nojalla tiettyjä jonkin jäsenvaltion oikeudellisia säännöksiä sovelletaan naapurijäsenvaltion alueella. Olisi myös hyväksyttävä se, että jäsenvaltioiden on annettava lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävä säädös sitoumuksen sallimisesta. Näin vältetään se, että säädöksistä, jotka lainsäädäntöelin on virallisesti hyväksynyt, säätäisi poikkeuksia muu viranomainen kuin lainsäädäntöelin. Tällaiset poikkeukset voisivat olla vastoin oikeudellista selkeyttä ja läpinäkyvyyttä tai molempia.

(11) Kun annetaan lausuma, jäsenvaltiossa on silti annettava lainsäätämisjärjestystä noudattaen hyväksyttävä säädös. Viranomaisen olisi lausumassaan todettava virallisesti, että se käynnistää tiettyyn määräaikaan mennessä lainsäädäntömenettelyn, joka on tarpeen tavallisesti sovellettavan kansallisen lainsäädännön muuttamiseksi ja naapurijäsenvaltion lain soveltamiseksi nimenomaisen poikkeuksen nojalla ***esteiden poistamiseksi yhteisten rajanylisten hankkeiden toteuttamiselta***. **[Tark. 5]**

(12) Oikeudelliset esteet haittaavat etupäässä henkilöitä, jotka toimivat maarajojen yli, ***kuten rajatyöntekijöitä,*** sillä he ylittävät rajan päivittäin tai viikoittain. Jotta tämän asetuksen vaikutukset kohdistuisivat lähimpänä rajaa oleviin alueisiin, joiden integraatio ja vuorovaikutus naapurijäsenvaltioiden kanssa ovat kaikkein tiiviimpiä, tätä asetusta

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1082/2006, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2006, eurooppalaisesta alueellisen yhteistyön yhtymästä (EAYY) (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 19).

Torstai 14. helmikuuta 2019

olisi sovellettava raja-alueisiin, jotka muodostuvat kahden tai useamman jäsenvaltion NUTS 3 -tason ([1]) ***maa- tai meriraja-alueista*** ~~maaraja-alueista~~. Tämä ei saisi estää jäsenvaltioita soveltamasta mekanismia myös ~~merirajoihin ja~~ ulkorajoihin muiden kuin EFTA-maiden kanssa ***kaikkien asianomaisten osapuolten vapaaehtoisuuden pohjalta***. **[Tark. 6]**

(13) Mekanismiin osallistuvien jäsenvaltioiden viranomaisten toimintaa olisi koordinoitava sekä jäsenvaltioiden sisällä että naapurijäsenvaltioiden välillä. Joissakin jäsenvaltioissa viranomaiset voivat olla kansallisia ja alueellisia elimiä. Jokainen ~~mekanismia hyödyntävä~~ jäsenvaltio olisi velvoitettava perustamaan kansallisia ja tarvittaessa alueellisia rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteitä, jäljempänä ”koordinointipiste”. Lisäksi olisi määritettävä näiden koordinointipisteiden tehtävät ja toimivaltuudet mekanismin eri vaiheissa eli sitoumusten ja lausumien alullepanossa, antamisessa, täytäntöönpanossa ja valvonnassa. **[Tark. 7]**

(14) Komission olisi raja-aluetiedonannossa annetun ilmoituksen mukaisesti perustettava unionin tason koordinointipiste. Tämä koordinointipiste pitäisi yhteyttä kansallisiin ja tarvittaessa alueellisiin koordinointipisteisiin. Komissio perustaa sitoumuksia ja lausumia koskevan tietokannan ja pitää sitä yllä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ([2]) mukaisesti.

(15) Tässä asetuksessa olisi vahvistettava sitoumusten ja lausumien antamista koskeva menettely ja kuvattava menettelyn eri vaiheet yksityiskohtaisesti. Menettely alkaa aloitetta koskevan asiakirjan valmistelusta ja toimittamisesta viranomaiselle. Jäsenvaltio, jonka on määrä soveltaa naapurijäsenvaltion oikeudellisia säännöksiä, analysoi asiakirjan alustavasti. Tämän jälkeen sitoumus tai lausuma valmistellaan ja lopuksi annetaan. Lisäksi olisi vahvistettava yksityiskohtaisesti, mitä tietoja aloitetta koskevassa asiakirjassa sekä sitoumusten ja lausumien luonnoksissa ja lopullisissa versioissa on esitettävä. Myös sovellettavat määräajat olisi vahvistettava.

(16) Tässä asetuksessa olisi määritettävä, ketkä voivat toimia yhteisen hankkeen alullepanijoina. Koska mekanismilla pyritään parantamaan yhteisten rajanylisten hankkeiden toteuttamista, ensimmäisen alullepanijoiden ryhmän tulisi koostua elimistä, jotka käynnistävät tai sekä käynnistävät että toteuttavat yhteisiä hankkeita. Käsite ”hanke” olisi ymmärrettävä laajassa merkityksessä, jolloin hanke voi olla yksittäinen infrastruktuurikohde tai useiden toimintojen kokonaisuus tietyllä alueella tai näiden kahden yhdistelmä. Toiseksi paikallisella tai alueellisella viranomaisella, joka sijaitsee tai käyttää julkista valtaa raja-alueella, olisi oltava valtuudet ehdottaa poikkeusta sellaisesta kansallisesta lainsäädännöstä, joka muodostaa esteen mutta jonka muuttaminen tai josta poikkeaminen kuuluu jonkin toisen toimielimen toimivaltaan. Kolmanneksi rajanylistä yhteistyötä varten perustettujen elinten, jotka sijaitsevat raja-alueella tai joiden toiminta kattaa ainakin osan kyseisestä alueesta, pitäisi toimia alullepanijoina. Tällaisia elimiä voisivat olla muun muassa eurooppalaiset alueellisen yhteistyön yhtymät tai vastaavat elimet, jotka pyrkivät tekemään jäsenneltyä rajanylistä kehitystyötä. Lisäksi rajanyliseen yhteistyöhön erikoistuneiden elinten, joilla voi olla tietoa myös siitä, miten vastaava este on poistettu tehokkaasti muualla unionissa, olisi voitava toimia alullepanijoina. Jotta saataisiin aikaan synergiaa esteen vuoksi suoranaista haittaa kokevien elinten ja yleisesti rajanyliseen yhteistyöhön perehtyneiden elinten välillä, kaikki ryhmät voivat toimia mekanismin alullepanijoina yhdessä.

(17) Kansallisten tai alueellisten koordinointipisteiden olisi oltava keskeisiä jäsenvaltion toimijoita sitoumusten tai lausumien antamisessa. Koordinointipisteet pitävät yhteyttä kaikkiin toimivaltaisiin jäsenvaltion viranomaisiin sekä naapurijäsenvaltioiden koordinointipisteisiin. Olisi myös todettava selkeästi, että koordinointipiste voi päättää, käynnistetäänkö sitoumuksen tai lausuman antamiseen johtava menettely vai voidaanko yksi tai useampi oikeudellinen este poistaa jo olemassa olevilla välineillä. Toisaalta olisi myös säädettävä, että jäsenvaltio, jonka oikeudellisia säännöksiä on määrä soveltaa toisessa jäsenvaltiossa, voi kieltää lainsäädäntönsä soveltamisen alueensa ulkopuolella. Kaikki päätökset olisi perusteltava asianmukaisesti ja annettava ***hyvissä ajoin*** tiedoksi ~~asianomaisille tahoille~~ ***kaikille kumppaneille***. **[Tark. 8]**

(18) Tässä asetuksessa olisi vahvistettava yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat annettavien ja allekirjoitettavien sitoumusten ja lausumien täytäntöönpanoa, soveltamista ja valvontaa.

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1059/2003, annettu 26 päivänä toukokuuta 2003, yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) (EUVL L 154, 21.6.2003, s. 1).

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

(19) Kun pannaan täytäntöön sitoumus, joka on sellaisenaan voimassa, olisi sovellettava toisen jäsenvaltion kansallisia säännöksiä ***toteutettaessa yhteisiä hankkeita***. Tämän olisi tarkoitettava joko sitä, että muutetaan oikeudellisesti sitovia hallintopäätöksiä, jotka on jo tehty tavallisesti sovellettavan kansallisen lainsäädännön nojalla, tai jos tällaisia hallintopäätöksiä ei ole vielä tehty, sitä, että tehdään uusia hallintopäätöksiä toisen jäsenvaltion lainsäädännön nojalla ***kaikkien kumppanien sopimassa määräajassa, jotta yhteiset hankkeet voitaisiin käynnistää hyvissä ajoin***. Jos useat eri viranomaiset ovat toimivaltaisia monimutkaisen oikeudellisen esteen eri osien suhteen, sitoumukseen olisi liitettävä kutakin esteen osaa koskeva toteuttamisaikataulu. Muutetut tai uudet hallintopäätökset olisi toissijaisuusperiaatteen mukaisesti tehtävä ja toimitettava asianomaisille tahoille kansallisten hallintomenettelylakien mukaisesti. **[Tark. 9]**

(20) Lausumien täytäntöönpanossa on keskeistä valmistella ja toimittaa lainsäädäntöelimelle lainsäädäntöehdotus, jolla muutetaan voimassa olevaa kansallista lakia tai säädetään siitä poikkeus. Kun muutokset tai poikkeukset on annettu, ne olisi julkaistava ja – kuten sitoumukset – myös pantava täytäntöön muuttamalla olemassa olevia tai tekemällä uusia oikeudellisesti sitovia hallintopäätöksiä.

(21) Olisi valvottava niiden oikeuksien ja velvollisuuksien toteutumista, jotka oikeudellisesti sitovissa päätöksissä on määrätty tietylle taholle. Jäsenvaltion olisi voitava päättää, annetaanko valvonta siirtävän jäsenvaltion eli sen naapurijäsenvaltion viranomaisten tehtäväksi, jonka oikeudellisia säännöksiä jäsenvaltiossa noudatetaan ja jonka viranomaiset tuntevat nuo säännökset paremmin, vai annetaanko valvonta sitoutuvan jäsenvaltion eli naapurijäsenvaltion lainsäädäntöä soveltavan jäsenvaltion omille viranomaisille sillä perusteella, että nämä viranomaiset tuntevat paremmin muun osan jäsenvaltionsa oikeudellisesta järjestelmästä sekä lait, jotka koskevat toimista vastuussa olevia tahoja.

(22) Olisi selvennettävä, miten suojataan raja-alueilla asuvia henkilöitä, joihin sitoumuksen soveltaminen ja valvonta sekä lausuman nojalla muutetun lainsäädännön soveltaminen ja valvonta vaikuttavat suoraan tai välillisesti ja jotka katsovat kärsineensä vahinkoa soveltamiseen liittyvistä toimista tai laiminlyönneistä. Sitoutuva jäsenvaltio soveltaa sekä sitoumuksen että lausuman osalta naapurijäsenvaltion lainsäädäntöä sellaisena kuin se on sisällytetty sitoutuvan jäsenvaltion omaan lainsäädäntöön. Tästä syystä oikeussuojan antamisen olisi oltava sitoutuvan jäsenvaltion tuomioistuinten tehtävänä myös silloin, kun asiaan liittyvillä henkilöillä on laillinen kotipaikka siirtävässä jäsenvaltiossa. Samaa periaatetta olisi sovellettava, kun oikeussuojaa haetaan jäsenvaltion hallintopäätöksen riitautamiseksi. Toisenlaista lähestymistapaa olisi kuitenkin sovellettava, kun oikeussuojavaateen kohteena on sitoumuksen ja lausuman soveltamisen valvonta. Kun siirtävän jäsenvaltion viranomainen on ottanut tehtäväkseen valvoa sitoutuvan jäsenvaltion muutettujen oikeudellisten säännösten soveltamista ja sillä on valtuudet toimia raja-alueella asuviin henkilöihin nähden sitoutuvan jäsenvaltion viranomaisten puolesta mutta omissa nimissään, toimivallan tulisi kuulua sen jäsenvaltion tuomioistuimille, jossa asiaan liittyvillä henkilöillä on laillinen kotipaikka. Toisaalta jos siirtävän jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen ei voi toimia omissa nimissään, vaan ainoastaan sitoutuvan jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen nimissä, toimivallan olisi kuuluttava sitoutuvan jäsenvaltion tuomioistuimille riippumatta siitä, mikä on asiaan liittyvän henkilön laillinen kotipaikka.

(23) Olisi vahvistettava säännöt, jotka koskevat tämän asetuksen täytäntöönpanoa ja soveltamisen valvontaa sekä kansallisiin täytäntöönpanosääntöihin liittyviä jäsenvaltioiden velvoitteita.

(24) Komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa ~~8~~ 7 artiklan mukaisen tietokannan perustamista varten. Komissio vahvistaa tietokannan hallinnointia ja tietosuojaa koskevat säännöt sekä luo mallin, jota koordinointipisteet käyttävät toimittaessaan mekanismin täytäntöönpanoa ja hyödyntämistä koskevia tietoja. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 182/2011 ([1]) vahvistetun neuvoa-antavan menettelyn mukaisesti. Käytännön syiden ja koordinoinnin helpottamiseksi Euroopan rakenne- ja investointirahastojen yhteensovittamisesta vastaavan komitean olisi oltava toimivaltainen komitea täytäntöönpanosäädösten antamismenettelyssä. **[Tark. 10]**

~~(25) Kansallisissa täytäntöönpanosäännöissä on täsmennettävä, mitkä jäsenvaltion raja-alueet kuuluvat sitoumuksen tai lausuman piiriin. Jos jotakin rajaa ei mainita kansallisissa säännöissä, komissio voi arvioida, onko jäsenvaltio päättänyt tuon rajan osalta soveltaa jotain toista mekanismia.~~ **[Tark. 11]**

(26) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan periaatteita, jotka on tunnustettu Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, erityisesti oikeutta henkilötietojen suojaan (perusoikeuskirjan 8 artikla), oikeutta koulutukseen (14 artikla), oikeutta tehdä työtä ja harjoittaa vapaasti valitsemaansa tai hyväksymäänsä ammattia, erityisesti

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

vapautta hakea työtä, tehdä työtä, sijoittautua tai tarjota palveluja missä tahansa jäsenvaltiossa (15 artikla), elinkeinovapautta (16 artikla), oikeutta sosiaaliturvaan ja toimeentuloturvaan (34 artikla), oikeutta terveyden suojeluun (35 artikla), ~~ja~~ mahdollisuutta käyttää yleistä taloudellista etua koskevia palveluja (36 artikla)) ***ja ympäristönsuojelun korkeaa tasoa kestävän kehityksen periaatteen mukaisesti (37 artikla)***. **[Tark. 12]**

(27) Alueellista yhteistyötä koskevat edellytykset olisi luotava Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, jäljempänä ”SEU-sopimus”, 5 artiklan 3 kohdassa vahvistettua toissijaisuusperiaatetta noudattaen. Jäsenvaltiot ovat käynnistäneet yksipuolisia, kahdenvälisiä ja jopa monenvälisiä aloitteita raja-alueiden oikeudellisten esteiden poistamiseksi. Näitä mekanismeja ei kuitenkaan ole käytössä kaikissa jäsenvaltioissa eikä tietyn jäsenvaltion kaikilla rajoilla. Tähänastisilla EU:n tason välineillä (Interreg-ohjelma rahoituksen alalla ja eurooppalaiset alueellisen yhteistyön yhtymät oikeudellisella alalla) ei ole kyetty poistamaan raja-alueiden oikeudellisia esteitä kaikkialta EU:sta. Näistä syistä jäsenvaltiot eivät voi saavuttaa ehdotetun toimen tavoitteita riittävällä tavalla kansallisella, alueellisella eivätkä paikallisella tasolla. Ehdotetun toimen laajuuden ja vaikutusten vuoksi sen tavoitteet voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unionin lainsäätäjän toimet ovat tarpeen.

(28) SEU-sopimuksen 5 artiklan 4 kohdassa määrätyn suhteellisuusperiaatteen mukaisesti unionin toiminnan sisältö ja muoto eivät saa ylittää sitä, mikä on tarpeen perussopimusten tavoitteiden saavuttamiseksi. Tällä asetuksella perustettavan mekanismin***, jolla poistetaan oikeudellisia esteitä raja-alueilla,*** hyödyntäminen on vapaaehtoista***, eikä se millään tavoin estä käyttämästä muita vaihtoehtoisia vastaavia välineitä***. Jos jäsenvaltio päättää, että ***tietyssä yhteisessä hankkeessa***, ~~tietyllä rajalla,~~ joka sillä on yhden tai useamman naapurijäsenvaltion kanssa, raja-alueen oikeudelliset esteet poistetaan sellaisten toimivien mekanismien avulla, jotka jäsenvaltio on perustanut kansallisella tasolla tai jotka se on virallisia tai epävirallisia muotoja noudattaen perustanut yhdessä yhden tai useamman naapurijäsenvaltion kanssa, tämän asetuksen mukaista mekanismia ei tarvitse ottaa käyttöön. Samoin jos jäsenvaltio päättää, että tietyn ***yhteisen hankkeen*** ~~rajan~~ osalta, joka sillä on yhden tai useamman naapurijäsenvaltion kanssa, se liittyy sellaiseen toimivaan mekanismiin, jonka yksi tai useampi naapurijäsenvaltio on virallisia tai epävirallisia muotoja noudattaen perustanut, ja liittyminen tällaiseen mekanismiin on mahdollista***, tämän asetuksen mukaista mekanismia ei tarvitse ottaa käyttöön. Myöskään silloin jos jäsenvaltio päättää yhdessä yhden tai useamman naapurijäsenvaltion kanssa perustaa virallisia tai epävirallisia muotoja noudattaen uuden toimivan mekanismin, jolla poistetaan yhteisen hankkeen toteuttamista haittaavia oikeudellisia esteitä raja-alueilla***, tämän asetuksen mukaista mekanismia ei tarvitse ottaa käyttöön. Tämä asetus ei niin ollen ylitä sitä, mikä on tarpeen asetuksen tavoitteiden saavuttamiseksi sellaisilla raja-alueilla, joiden osalta jäsenvaltioiden viranomaisilla ei ole tehokkaita mekanismeja oikeudellisten esteiden poistamiseksi, **[Tark. 13]**

28 a) Tässä asetuksessa olisi noudatettava toissijaisuusperiaatetta. Se ei millään tavoin vaikuta jäsenvaltioiden itsemääräämisoikeuteen eikä ole ristiriidassa niiden perustuslakien kanssa. **[Tark. 14]**

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

Yleiset säännökset

1 artikla

Kohde

1. Tällä asetuksella perustetaan ***vapaaehtoinen*** mekanismi, jonka nojalla jäsenvaltiossa voidaan jonkin raja-alueen ***yhteisen hankkeen*** osalta soveltaa toisen jäsenvaltion oikeudellisia säännöksiä, mikäli ensiksi mainitun jäsenvaltion oikeudellisten säännösten soveltamisen seurauksena muodostuisi ***yksi tai useampi*** yhteisen hankkeen toteuttamista haittaava oikeudellinen este. **[Tark. 15]**

2. Mekanismiin on sisällytettävä yksi seuraavista toimenpiteistä:

a) eurooppalaisen rajanylistä lainsäädännön soveltamista koskevan sitoumuksen, jäljempänä ”sitoumus”, antaminen; sitoumus on voimassa sellaisenaan;

b) eurooppalaisen rajanylistä lainsäädännön soveltamista koskevan lausuman, jäljempänä ”lausuma”, antaminen; lausuma edellyttää lainsäädäntömenettelyn toteuttamista jäsenvaltiossa.

3. Tässä asetuksessa vahvistetaan myös

a) rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteiden rakenne ja tehtävät jäsenvaltioissa,

b) mekanismiin liittyvä komission koordinointitehtävä ja

c) mekanismiin liittyvät oikeussuojasäännökset, jotka koskevat raja-alueella asuvia ***tai siellä rajoitetun ajan oleskelevia*** henkilöitä. **[Tark. 16]**

2 artikla

Soveltamisala

1. Tätä asetusta sovelletaan 3 artiklan 1 alakohdassa määriteltyihin raja-alueisiin.

2. Jos jäsenvaltio koostuu useista alueellisista yksiköistä, joilla on lainsäädäntövaltaa, tätä asetusta on sovellettava myös näihin alueellisiin yksiköihin sekä niiden viranomaisiin ja oikeudellisiin säännöksiin.

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) ”raja-alueella” aluetta, joka muodostuu kahden tai useamman jäsenvaltion NUTS 3 -tason ~~maaraja-alueista~~***maa- tai meriraja-alueista***; **[Tark. 17]**

2) ”yhteisellä hankkeella” mitä tahansa johonkin raja-alueeseen vaikuttavaa infrastruktuurikohdetta tai mitä tahansa jollakin raja-alueella tarjottavaa, yleisen taloudellisen edun mukaista **palvelua *riippumatta siitä, ilmeneekö tällainen vaikutus rajan molemmin puolin vai vain toisella puolella***; **[Tark. 18]**

3) ”oikeudellisella säännöksellä” mitä tahansa yhteiseen hankkeeseen sovellettavaa oikeudellista tai hallinnollista säännöstä, sääntöä tai hallintokäytäntöä, riippumatta siitä, onko sen antanut, siitä päättänyt tai sen pannut täytäntöön lainsäädäntö- vai täytäntöönpanoelin;

4) ”oikeudellisella esteellä” mitä tahansa yhteisen hankkeen suunnitteluun, kehittämiseen, henkilöstön palkkaamiseen, rahoitukseen tai toimintaan liittyvää oikeudellista säännöstä, joka haittaa raja-alueen luontaisten mahdollisuuksien hyödyntämistä rajanylisessä vuorovaikutuksessa;

5) ”alullepanijalla” toimijaa, joka on havainnut ***yhden tai useamman*** oikeudellisen esteen ja käynnistää mekanismin toimittamalla aloitetta koskevan asiakirjan; **[Tark. 19]**

6) ”aloitetta koskevalla asiakirjalla” asiakirjaa, jonka yksi tai useampi alullepanija laatii käynnistääkseen mekanismin;

7) ”sitoutuvalla jäsenvaltiolla” jäsenvaltiota, jonka alueella sovelletaan sitoumuksen tai lausuman nojalla yhtä tai useampaa siirtävän jäsenvaltion oikeudellista säännöstä tai jossa soveltuvan oikeudellisen säännöksen puuttuessa otetaan käyttöön tapauskohtainen oikeudellisen esteen poistamismenetelmä;

8) ”siirtävällä jäsenvaltiolla” jäsenvaltiota, jonka oikeudellisia säännöksiä sitoutuvassa jäsenvaltiossa sovelletaan tietyn sitoumuksen tai lausuman nojalla;

9) ”toimivaltaisella sitoutuvalla viranomaisella” sitoutuvan jäsenvaltion viranomaista, jolla on tietyn sitoumuksen osalta toimivalta hyväksyä siirtävän jäsenvaltion oikeudellisten säännösten soveltaminen sitoutuvan jäsenvaltion alueella tai jolla on tietyn lausuman osalta toimivalta sitoutua siihen, että lainsäädäntömenettely tarvittavan poikkeuksen säätämiseksi sitoutuvan jäsenvaltion oikeudellisista säännöksistä käynnistetään;

10) ”toimivaltaisella siirtävällä viranomaisella” siirtävän jäsenvaltion viranomaista, jonka toimivaltaan kuuluu sitoutuvassa jäsenvaltiossa sovellettavaksi tulevien, siirtävän jäsenvaltion oikeudellisten säännösten antaminen sekä niiden soveltaminen oman jäsenvaltion alueella tai molemmat;

11) ”soveltamisalueella” sitoutuvan jäsenvaltion maantieteellistä aluetta, jolla sovelletaan siirtävän jäsenvaltion oikeudellisia säännöksiä tai tapauskohtaista oikeudellisen esteen poistamismenetelmää.

Torstai 14. helmikuuta 2019

4 artikla

Jäsenvaltioiden käytettävissä olevat vaihtoehdot oikeudellisten esteiden poistamiseksi

1. ~~Jäsenvaltion on valittava~~ ***Jäsenvaltio voi valita*** joko mekanismin tai ~~sellaisten olemassa olevien~~ ***muiden*** keinojen ~~hyödyntäminen~~ ***hyödyntämisen***, joilla poistetaan yhteisen hankkeen toteuttamista koskevia oikeudellisia esteitä ~~raja-alueen tietyllä,~~ ***raja-alueella*** yhden tai useamman naapurijäsenvaltion kanssa ~~yhteisellä rajalla~~. **[Tark. 20]**

2. Jäsenvaltio voi ~~päättää myös, että tietyn rajan~~ ***yhteisen hankkeen*** osalta, joka sillä on ***raja-alueella*** yhden tai useamman naapurijäsenvaltion kanssa, ~~se liittyy~~ ***liittyä*** sellaiseen toimivaan mekanismiin, jonka yksi tai useampi naapurijäsenvaltio on virallisia tai epävirallisia muotoja noudattaen perustanut***, tai sen on sovellettava mekanismia sitoumuksen mukaisesti***. **[Tark. 21]**

3. Jäsenvaltiot voivat ~~hyödyntää~~ ***soveltaa*** mekanismia myös ~~meriraja-alueilla tai~~ ***yhteisiin hankkeisiin*** raja-alueilla, ~~jonka~~ ***jotka*** muodostavat yhtäältä yksi tai useampi jäsenvaltio ja toisaalta yksi tai useampi kolmas maa tai merentakainen maa tai alue***, kaikkien asianomaisten osapuolten vapaaehtoisuuden pohjalta***. **[Tark. 22]**

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tämän artiklan nojalla tekemistään päätöksistä.

5 artikla

Rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteet

1. ~~Kun jäsenvaltio päättää hyödyntää mekanismia, sen~~ ***Kunkin jäsenvaltion*** on perustettava ***tai nimitettävä*** yksi tai useampi rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipiste, jollakin seuraavista tavoista: **[Tark. 22]**

a) jäsenvaltio nimeää kansallisella tai alueellisella tasolla tai molemmilla tasoilla rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen, joka toimii erillisenä elimenä;

b) jäsenvaltio sijoittaa rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen olemassa olevaan viranomaiseen tai elimeen kansallisella tai alueellisella tasolla;

c) jäsenvaltio antaa kansallisen tai alueellisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen tehtävät sopivalle viranomaiselle tai elimelle, joka hoitaa näitä tehtäviä muiden tehtäviensä ohella.

2. Sitoutuvien jäsenvaltioiden ja siirtävien jäsenvaltioiden on päätettävä myös,

a) kuuluuko rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen toimivaltaan vai toimivaltaisen sitoutuvan tai siirtävän viranomaisen toimivaltaan antaa sitoumus, allekirjoittaa se sekä päättää, että kansallisesta lainsäädännöstä poiketaan sitoumuksen voimaantulopäivästä, ja

b) kuuluuko rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen toimivaltaan vai toimivaltaisen sitoutuvan tai siirtävän viranomaisen toimivaltaan allekirjoittaa lausuma ja todeta tuossa lausumassa virallisesti, että toimivaltainen sitoutuva viranomainen ryhtyy tarvittaviin toimiin, jotta jäsenvaltion toimivaltaiset lainsäädäntöelimet antavat lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäviä säädöksiä tai muita kuin lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäviä säädöksiä tietyn määräajan kuluessa.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle nimeämänsä rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteet tämän asetuksen soveltamisen alkamispäivään mennessä.

6 artikla

Rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteiden tehtävät

1. Kullakin rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteellä on oltava ainakin seuraavat tehtävät:

a) jäljempänä 10 ja 11 artiklassa tarkoitettujen menettelyiden toteuttaminen;

b) kaikkien oman jäsenvaltionsa aluetta koskevien sitoumusten ja lausumien valmistelun, allekirjoittamisen, täytäntöönpanon ja valvonnan koordinoiminen;

c) sellaisen tietokannan kehittäminen ja ylläpitäminen, joka kattaa kaikki rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteet oman jäsenvaltion alueella;

Torstai 14. helmikuuta 2019

d) yhteydenpito ~~yhdessä~~ ***yhden*** tai ~~useammassa naapurijäsenvaltiossa olevien~~ ***useamman naapurijäsenvaltion*** rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteisiin sekä muiden sellaisten alueellisten yksiköiden rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteisiin, jotka sijaitsevat omassa tai muussa jäsenvaltiossa ja joilla on lainsäädäntövaltaa; **[Tark. 24]**

e) yhteydenpito komissioon;

f) komission tukeminen tämän pitäessä yllä lausumien ja sitoumusten tietokantaa.

2. Kukin jäsenvaltio tai kukin kyseisen jäsenvaltion alueellinen yksikkö, jolla on lainsäädäntövaltaa, voi päättää antaa asianomaiselle rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle lisäksi seuraavat tehtävät:

a) tarvittaessa sitoumusten tai lausumien antaminen 16 artiklan 2 kohdan ja 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti;

b) alullepanijan tukeminen tämän pyynnöstä muun muassa selvittämällä, mikä on toimivaltainen sitoutuva viranomainen omassa jäsenvaltiossa tai toimivaltainen siirtävä viranomainen toisessa jäsenvaltiossa;

c) aloitetta koskevan asiakirjan alustava analysointi ~~sellaisessa~~ toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevan toimivaltaisen sitoutuvan viranomaisen pyynnöstä~~, jossa ei ole omaa rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipistettä~~; **Tark. 25]**

d) kaikkien oman jäsenvaltion aluetta koskevien sitoumusten ja lausumien täytäntöönpanon valvonta;

e) toimivaltaisen sitoutuvan viranomaisen muistuttaminen siitä, että sen on noudatettava tietyssä sitoumuksessa tai lausumassa mainittuja määräaikoja, ja vastauksen pyytäminen kyseiseltä viranomaiselta tiettyyn määräaikaan mennessä;

f) ilmoituksen tekeminen toimivaltaista sitoutuvaa viranomaista valvovalle viranomaiselle siitä, että toimivaltainen sitoutuva viranomainen ei ole noudattanut sitoumuksessa tai lausumassa mainittuja määräaikoja.

3. Jos ainakin yksi oikeudellisista esteistä liittyy seikkaan, jota koskeva lainsäädäntövalta kuuluu kansalliselle tasolle, rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on huolehdittava 9–17 artiklassa tarkoitetuista tehtävistä ja koordinoitava toimia yhden tai useamman samassa jäsenvaltiossa sijaitsevan, asiaan liittyvän alueellisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen kanssa, paitsi jos jäsenvaltio on päättänyt, että 14–17 artiklassa tarkoitetut tehtävät annetaan toimivaltaiselle sitoutuvalle viranomaiselle kansallisella tasolla.

4. Jos yksikään oikeudellisista esteistä ei liity seikkaan, jota koskeva lainsäädäntövalta kuuluu kansalliselle tasolle, toimivaltaisen alueellisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on huolehdittava 9–17 artiklassa tarkoitetuista tehtävistä ja siinä tapauksessa, että yhteinen hanke liittyy useampaan kuin yhteen alueelliseen yksikköön, koordinoitava toimia yhden tai useamman muun samassa jäsenvaltiossa sijaitsevan alueellisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen kanssa, paitsi jos jäsenvaltio on päättänyt, että 14–17 artiklassa tarkoitetut tehtävät annetaan kansalliselle rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle. Toimivaltaisen alueellisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on annettava kansalliselle rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle tieto kaikista sitoumus- tai lausumamenettelyistä.

7 artikla

Komission koordinointitehtävät

1. Komissio huolehtii seuraavista koordinointitehtävistä:

a) yhteydenpito rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteisiin;

b) kaikkia kansallisia ja alueellisia rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteitä koskevan ~~luettelon~~ ***tietokannan perustaminen,*** julkaiseminen ja ajan tasalla pitäminen; **[Tark. 26]**

c) kaikkia sitoumuksia ja lausumia koskevan tietokannan perustaminen ja ylläpitäminen.

Torstai 14. helmikuuta 2019

1 a. Komissio laatii mekanismin tueksi viestintästrategian, jonka tavoitteena on

a) edistää parhaiden käytäntöjen vaihtoa;

b) antaa käytännön tietoja ja tulkintaa tämän asetuksen soveltamisalasta ja temaattisesta painopisteestä; ja

c) selventää sitoumuksen tai lausuman tarkkaa antamismenettelyä. *[Tark. 27]*

2. Komissio antaa täytäntöönpanosäädöksen 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetun tietokannan toiminnasta sekä lomakkeista, joita rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteiden on käytettävä toimittaessaan mekanismin täytäntöönpanoon ja hyödyntämiseen liittyviä tietoja. Tämä täytäntöönpanosäädös hyväksytään 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen.

II LUKU

Sitoumuksen antamista ja allekirjoittamista ja lausuman allekirjoittamista koskeva menettely

8 artikla

Aloitetta koskevan asiakirjan valmistelu ja toimittaminen

1. Alullepanijan on yksilöitävä ***yksi tai useampi*** oikeudellinen este, joka koskee yhteisen hankkeen suunnittelua, kehittämistä, henkilöstön palkkaamista, rahoitusta tai toimintaa. **[Tark. 28]**

2. Alullepanijan on oltava jokin seuraavista:

a) julkinen tai yksityinen elin, jonka vastuulla on käynnistää tai sekä käynnistää että toteuttaa yhteinen hanke;

b) yksi tai useampi paikallinen tai alueellinen viranomainen, joka sijaitsee tai käyttää julkista valtaa raja-alueella;

c) elin, joka on oikeushenkilö tai muu kuin oikeushenkilö ja joka on perustettu rajanylistä yhteistyötä varten ja joka sijaitsee tietyllä raja-alueella tai jonka toimialue kattaa ainakin osan siitä; tällaisia elimiä voivat olla esimerkiksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1082/2006 tarkoitetut eurooppalaiset alueellisen yhteistyön yhtymät, Euroregion- tai Euregio-alueet tai vastaavat elimet;

d) organisaatio, joka on perustettu raja-alueiden puolesta edistämään niiden etuja sekä helpottamaan asiaan liittyvien toimijoiden verkostoitumista ja kokemusten vaihtoa; tällaisia organisaatioita ovat esimerkiksi Euroopan raja-alueiden liitto (Association of European Border Regions), rajayhteistyöjärjestö Mission Opérationnelle Transfrontalière sekä Keski-Euroopan rajat ylittävien aloitteiden tukipalvelu (Central European Service for Cross-border Initiatives); tai

e) useampi a–d kohdassa tarkoitettu elin yhdessä.

3. Alullepanijan on laadittava aloitetta koskeva asiakirja 9 artiklan mukaisesti.

4. Alullepanijan on toimitettava aloitetta koskeva asiakirja sitoutuvan jäsenvaltion toimivaltaiselle rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle ja annettava siitä jäljennös siirtävän jäsenvaltion toimivaltaiselle rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle.

9 artikla

Aloitetta koskevan asiakirjan sisältö

1. Aloitetta koskevaan asiakirjaan on sisällytettävä ainakin seuraavat tiedot:

a) kuvaus yhteisestä hankkeesta, sen taustasta, hanketta koskevasta ***yhdestä tai useammasta*** oikeudellisesta esteestä sitoutuvassa jäsenvaltiossa sekä syistä, joiden vuoksi ***yksi tai useampi*** oikeudellinen este olisi poistettava; **[Tark. 29]**

b) luettelo siirtävän jäsenvaltion oikeudellisista säännöksistä, joilla ***yksi tai useampi*** oikeudellinen este poistetaan, tai jos sopivaa säännöstä ei ole, ehdotus tapauskohtaiseksi oikeudellisen esteen poistamismenetelmäksi; **[Tark. 30]**

c) soveltamisalueen määrittämistä koskevat perustelut;

d) ennakoitu kesto tai asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa tieto siitä, että kestoa ei ole rajattu;

e) yhtä tai useampaa toimivaltaista sitoutuvaa viranomaista koskeva luettelo;

f) yhtä tai useampaa toimivaltaista siirtävää viranomaista koskeva luettelo.

2. Soveltamisalue on rajattava pienimmäksi mahdolliseksi, jolla yhteinen hanke voidaan panna tuloksellisesti täytäntöön.

10 artikla

Aloitetta koskevan asiakirjan alustava analyysi ***yhdessä tai useammassa*** sitoutuvassa sitoutuvassa ***ja siirtävässä*** jäsenvaltiossa **[Tark. 31]**

1. ***Sitoutuvan jäsenvaltion*** ~~T~~toimivaltaisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on analysoitava aloitetta koskeva asiakirja. Sen on oltava yhteydessä kaikkiin toimivaltaisiin sitoutuviin viranomaisiin, sitoutuvan jäsenvaltion kansallisiin ja tarvittaessa muihin alueellisiin rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteisiin sekä siirtävän jäsenvaltion kansalliseen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteeseen. **[Tark. 32]**

1 a. Siirtävän jäsenvaltion toimivaltaisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on kolmen kuukauden kuluessa aloitetta koskevan asiakirjan vastaanottamisesta esitettävä alustavat huomautuksensa sitoutuvan jäsenvaltion toimivaltaiselle rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle. **[Tark. 33]**

2. ***Sitoutuvan jäsenvaltion*** ~~T~~toimivaltaisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on ~~kolmen~~ ***kuuden*** kuukauden kuluessa aloitetta koskevan asiakirjan vastaanottamisesta toimitettava alullepanijalle kirjallisesti yksi tai useampi seuraavista: **[Tark. 34]**

a) ilmoitus, jonka mukaan aloitetta koskeva asiakirja on laadittu 9 artiklan mukaisesti ja se voidaan näin ollen tutkia;

b) tarvittaessa kehotus tarkistaa aloitetta koskeva asiakirja tai antaa lisätietoja; tällöin on selostettava, miksi ja miltä kohdin aloitetta koskevaa asiakirjaa ei pidetä hyväksyttävänä;

c) arvio, jonka mukaan oikeudellista estettä ei ole, ja selostus syistä, joiden perusteella tähän arvioon on päädytty, sekä lisäksi viittaus sitoutuvan jäsenvaltion lainsäädännön mukaisiin oikeussuojakeinoihin, joiden avulla tämä päätös voidaan riitauttaa;

d) arvio, jonka mukaan ***yhdessä tai useammassa*** oikeudellisessa esteessä on kyse yhdestä 12 artiklan 4 kohdassa luetelluista tapauksista, ja kuvaus toimivaltaisen sitoutuvan viranomaisen sitoumuksesta muuttaa tai mukauttaa kyseistä oikeudellista estettä; **[Tark. 35]**

e) arvio, jonka mukaan ***yhdessä tai useammassa*** oikeudellisessa esteessä on kyse yhdestä 12 artiklan 4 kohdassa luetelluista tapauksista, ja selostus syistä, joiden vuoksi rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipiste kieltäytyy muuttamasta tai mukauttamasta oikeudellista estettä, sekä viittaus sitoutuvan jäsenvaltion lainsäädännön mukaisiin oikeussuojakeinoihin, joiden avulla tämä päätös voidaan riitauttaa; **[Tark. 36]**

f) alullepanijalle annettava sitoumus, jonka mukaan rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipiste poistaa oikeudellisen esteen tai oikeudelliset esteet kuuden kuukauden kuluessa joko siten, että se allekirjoittaa sitoumuksen siirtävän jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen tai toimivaltaisen siirtävän viranomaisen kanssa, tai siten, että se ehdottaa sitoutuvan jäsenvaltion lainsäädäntöön perustuvaa tapauskohtaista oikeudellisen esteen poistamismenetelmää.

Torstai 14. helmikuuta 2019

f a) kehotus, jolla ohjataan alullepanija valitsemaan 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu olemassa oleva mekanismi yhteisen hankkeen toteuttamista haittaavan yhden tai useamman oikeudellisen esteen poistamiseksi tai toimittamaan aloitetta koskeva asiakirja suoraan kyseisen mekanismin toimivaltaiselle viranomaiselle; **[Tark. 37]**

f b) ilmoitus, jonka mukaan yksi tai useampi kyseessä oleva jäsenvaltio on päättänyt olla poistamatta yhtä tai useampaa alullepanijan yksilöimää oikeudellista estettä, ja kirjalliset perustelut tähän. **[Tark. 38]**

3. Toimivaltainen sitoutuva viranomainen voi asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa pidentää yhden kerran 2 kohdan f alakohdassa mainittua määräaikaa enintään kuudella kuukaudella; sen on ilmoitettava pidennyksestä alullepanijalle ja siirtävälle jäsenvaltiolle sekä perusteltava määräajan pidennys kirjallisesti.

~~*11 artikla*~~

~~***Aloitetta koskevan asiakirjan alustava analyysi siirtävässä jäsenvaltiossa***~~

~~Vastaanotettuaan aloitetta koskevan asiakirjan myös siirtävän jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on suoritettava 10 artiklan 2 kohdassa mainitut toimet, ja se voi esittää alustavat huomautuksensa toimivaltaiselle sitoutuvan jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle.~~ **[Tark. 39]**

12 artikla

Aloitetta koskevan asiakirjan alustavan analyysin jälkeen toteutettavat jatkotoimet

1. Jos sitoutuvan jäsenvaltion toimivaltainen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipiste pyytää aloitetta koskevan asiakirjan tarkistamista tai lisätietoja, sen on analysoitava tarkistettu aloitetta koskeva asiakirja tai lisätiedot tai molemmat ja suoritettava ~~kolmen~~ ***kuuden*** kuukauden kuluessa asiakirjojen vastaanottamisesta samat toimet kuin silloin kun aloitetta koskeva asiakirja toimitetaan ensimmäistä kertaa. **[Tark. 40]**

2. Jos sitoutuvan jäsenvaltion toimivaltainen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipiste katsoo, että tarkistettu aloitetta koskeva asiakirja ei ole edelleenkään 10 artiklan mukainen tai että lisätiedot eivät ole edelleenkään riittäviä, sen on ~~kolmen~~ ***kuuden*** kuukauden kuluessa tarkistetun aloitetta koskevan asiakirjan vastaanottamisesta ilmoitettava kirjallisesti alullepanijalle päätöksestään lopettaa menettely. Tämä päätös on perusteltava asianmukaisesti. **[Tark. 41]**

3. Jos sitoutuvan jäsenvaltion toimivaltaisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen tai toimivaltaisen sitoutuvan viranomaisen analyysin perusteella todetaan, että aloitetta koskevaan asiakirjaan sisältyvä ***yhden tai useamman*** oikeudellisen esteen kuvaus perustuu väärinkäsitykseen tai sovellettavan lainsäädännön väärään tulkintaan tai puutteellisiin tietoihin sovellettavasta lainsäädännöstä, menettely lopetetaan ilmoittamalla alullepanijalle arviosta, jonka mukaan oikeudellista estettä ei ole. **[Tark. 42]**

4. Kun ***yksi tai useampi*** oikeudellinen este johtuu ainoastaan sitoutuvan jäsenvaltion hallinnollisesta säännöksestä, säännöstä tai hallintokäytännöstä tai kun tällainen säännös, sääntö tai käytäntö voidaan selvästi erottaa lainsäätämisjärjestystä noudattaen annetusta säädöksestä ja sitä voidaan näin ollen muuttaa tai mukauttaa ilman lainsäädäntömenettelyä, toimivaltaisen sitoutuvan viranomaisen on ilmoitettava kahdeksan kuukauden kuluessa alullepanijalle kirjallisesti, aikooko se muuttaa tai mukauttaa asiaa koskevia hallinnollisia säännöksiä, sääntöjä tai hallintokäytäntöjä vai kieltäytyykö se tekemästä tätä. **[Tark. 43]**

5. Toimivaltainen sitoutuva viranomainen voi asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa pidentää yhden kerran 4 kohdassa mainittua määräaikaa enintään kahdeksalla kuukaudella; sen on ilmoitettava pidennyksestä alullepanijalle ja siirtävälle jäsenvaltiolle sekä perusteltava määräajan pidennys kirjallisesti.

13 artikla

Sitoumus- tai lausumaluonnoksen valmistelu

Sitoutuvan jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen tai toimivaltaisen sitoutuvan viranomaisen on aloitetta koskevan asiakirjan pohjalta laadittava sitoumus- tai lausumaluonnos 14 artiklan mukaisesti.

Torstai 14. helmikuuta 2019

14 artikla

Sitoumus- tai lausumaluonnoksen sisältö

1. Sitoumusluonnokseen on sisällytettävä ainakin seuraavat tiedot:

a) kuvaus yhteisestä hankkeesta, sen taustasta, hanketta koskevasta ***yhdestä tai useammasta*** oikeudellisesta esteestä sekä syistä, joiden vuoksi ***yksi tai useampi*** oikeudellinen este olisi poistettava; **[Tark. 44]**

b) yhtä tai useampaa sellaista oikeudellista säännöstä koskeva luettelo, joka muodostaa ***yhden tai useamman*** oikeudellisen esteen ja jota tästä syystä ei tule soveltaa yhteiseen hankkeeseen; **[Tark. 45]**

c) soveltamisalue;

d) soveltamisen kesto ja sen perustelut;

e) yksi tai useampi toimivaltainen sitoutuva viranomainen;

f) siirtävän jäsenvaltion oikeudellinen säännös, jota on sovellettava yhteiseen hankkeeseen;

g) ehdotus tapauskohtaiseksi oikeudellisen esteen poistamismenetelmäksi, jos siirtävän jäsenvaltion lainsäädännössä ei ole soveltuvia oikeudellisia säännöksiä;

h) yksi tai useampi toimivaltainen siirtävä viranomainen;

i) yksi tai useampi sitoutuvan jäsenvaltion viranomainen, jonka toimivaltaan kuuluu täytäntöönpano ja valvonta;

j) yksi tai useampi siirtävän jäsenvaltion viranomainen, jota ehdotetaan nimettäväksi yhteistyössä toteutettavaan täytäntöönpano- ja valvontatehtävään;

k) sitoumuksen voimaantulopäivä.

Voimaantulopäivä, jota tarkoitetaan k alakohdassa, on joko päivä, jona viimeinen kahdesta rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteestä tai toimivaltaisesta viranomaisesta on allekirjoittanut sitoumuksen, tai päivä, jona sitoumuksesta on ilmoitettu alullepanijalle.

2. Artiklan 1 kohdassa mainittujen tietojen lisäksi sitoumusluonnokseen on sisällytettävä myös maininta sitoumuksen soveltamisen alkamispäivästä, joka

a) voi olla sama kuin sitoumuksen voimaantulopäivä;

b) voidaan määritellä taannehtivasti;

c) voidaan lykätä johonkin tulevaan ajankohtaan.

3. Artiklan 1 kohdassa mainittujen tietojen lisäksi lausumaluonnokseen on sisällytettävä myös virallinen lausuma yhdestä tai useammasta päivämäärästä, johon mennessä kunkin toimivaltaisen sitoutuvan viranomaisen on toimitettava asianomaiselle lainsäädäntöelimelle virallinen ehdotus kansallisten oikeudellisten säännösten muuttamisesta.

Edellä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu päivämäärä ei saa olla myöhäisempi kuin kaksitoista kuukautta lausuman antamisesta.

15 artikla

Sitoumus- tai lausumaluonnoksen toimittaminen

1. Kun toimivaltainen sitoutuva viranomainen on laatinut sitoumus- tai lausumaluonnoksen, sen on toimitettava tämä luonnos toimivaltaiselle sitoutuvan jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle

a) viimeistään ~~kolmen~~ ***kuuden*** kuukauden kuluttua siitä, kun se on toimittanut tiedon 10 artiklan 2 kohdassa tai 12 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuista toimistaan; **[Tark. 46]**

b) viimeistään kahdeksan kuukauden määräajassa 12 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa.

Torstai 14. helmikuuta 2019

2. Kun sitoutuvan jäsenvaltion toimivaltainen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipiste on laatinut sitoumus- tai lausumaluonnoksen tai jos se on vastaanottanut tällaisen luonnoksen toimivaltaiselta sitoutuvalta viranomaiselta, sen on toimitettava ehdotus siirtävän jäsenvaltion toimivaltaiselle rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle 1 kohdan a tai b alakohdassa tarkoitettujen määräaikojen kuluessa.

3. Molemmissa tapauksissa jäljennös luonnoksesta on annettava tiedoksi myös alullepanijalle.

16 artikla

Siirtävän jäsenvaltion tehtävät sitoumuksen antamisessa ja allekirjoittamisessa ja lausuman allekirjoittamisessa

1. Siirtävän jäsenvaltion toimivaltaisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on tutkittava 15 artiklan mukaisesti vastaanottamansa sitoumus- tai lausumaluonnos enintään ~~kolmen~~ ***kuuden*** kuukauden kuluessa luonnoksen vastaanottamisesta ja ryhdyttävä toimivaltaista siirtävää viranomaista kuultuaan yhteen tai useampaan seuraavista toimista: **[Tark. 47]**

a) se hyväksyy sitoumus- tai lausumaluonnoksen, allekirjoittaa kaksi alkuperäiskappaletta ja lähettää toisen niistä takaisin sitoutuvan jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle;

b) se hyväksyy sitoumus- tai lausumaluonnoksen oikaistuaan tai täydennettyään 14 artiklan 1 kohdan f ja h alakohdassa tarkoitettuja tietoja, allekirjoittaa kaksi tarkistetun sitoumus- tai lausumaluonnoksen alkuperäiskappaletta ja lähettää toisen niistä takaisin sitoutuvan jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle;

c) se kieltäytyy allekirjoittamasta sitoumus- tai lausumaluonnosta ja toimittaa päätöstään koskevat yksityiskohtaiset perustelut sitoutuvan jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle;

d) se kieltäytyy allekirjoittamasta sitoumus- tai lausumaluonnosta ja lähettää sitoutuvan jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle takaisin luonnoksen, jossa on muutettu 14 artiklan 1 kohdan c, d ja tarvittaessa g alakohdassa tarkoitettuja tietoja sekä sitoumusluonnoksen osalta lisäksi 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja tietoja; siirtävän jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinaatiopiste antaa myös muutoksia koskevat perustelut.

2. Siirtävissä jäsenvaltioissa, joissa toimivaltaisen siirtävän viranomaisen on allekirjoitettava sitoumus tai lausuma, siirtävän jäsenvaltion toimivaltaisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on 1 kohdan a ja b alakohdan mukaisesti lähetettävä ~~kaksi~~ ***toinen kahdesta*** toimivaltaisen siirtävän viranomaisen ~~allekirjoittamaa alkuperäiskappaletta~~ ***allekirjoittamasta alkuperäiskappaleesta sitoutuvan jäsenvaltion toimivaltaiselle rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle***. **[Tark. 48]**

3. Jos siirtävä jäsenvaltio hyväksyy ja allekirjoittaa sitoumus- tai lausumaluonnoksen 1 kohdan a tai b alakohdan mukaisesti, sen on lisäksi ilmoitettava nimenomaisesti, hyväksyykö se sen, että yksi tai useampi toimivaltainen viranomainen, jota ehdotetaan yhteistyössä toteutettavaan sitoumuksen tai lausuman täytäntöönpano- ja valvontatehtävään 14 artiklan 1 kohdan j alakohdan mukaisesti, ottaa hoitaakseen kyseisen tehtävän soveltamisalueella, vai kieltäytyykö se siitä.

17 artikla

Sitoutuvan jäsenvaltion tehtävät sitoumuksen antamisessa ja allekirjoittamisessa ja lausuman allekirjoittamisessa

1. Sitoutuvan jäsenvaltion toimivaltaisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on tutkittava siirtävän jäsenvaltion toimivaltaisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen toimittama vastaus ja ilmoitettava toimivaltaiselle siirtävälle viranomaiselle viimeistään ~~yhden~~ ***kolmen*** kuukauden kuluessa vastauksen saamisesta kirjallisesti yhdestä tai useammasta seuraavasta toimesta: **[Tark. 49]**

a) ~~tämän~~ ***edellä 16*** artiklan ~~2~~ ***1*** kohdan a alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa se viimeistelee sitoumuksen tai lausuman, allekirjoittaa ~~kaksi~~ ***kolme*** alkuperäiskappaletta ja lähettää toisen niistä takaisin siirtävän jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle allekirjoittamista varten; **[Tark. 50]**

b) ~~tämän~~ ***edellä 16*** artiklan ~~2~~ ***1*** kohdan b alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa se muuttaa sitoumusta tai lausumaa niiden sitoumus- tai lausumaluonnoksessa olleiden tietojen osalta, joita tarkoitetaan 14 artiklan 1 kohdan f ja h alakohdassa, viimeistelee sitoumuksen tai lausuman, allekirjoittaa ~~kaksi~~ ***kolme*** alkuperäiskappaletta ja lähettää toisen niistä takaisin siirtävän jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle allekirjoittamista varten; **[Tark. 51]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

c) ~~tämän~~ ***edellä 16*** artiklan ~~2~~ ***1*** kohdan c alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa se antaa tiedon alullepanijalle ja komissiolle sekä lisäksi selostaa toimivaltaisen siirtävän viranomaisen esittämät perustelut; **[Tark. 52]**

d) ~~tämän~~ ***edellä 16*** artiklan ~~2~~ ***1*** kohdan d alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa koordinaatiopiste harkitsee muutoksia ja joko toimii ***joko*** tämän kohdan b alakohdan mukaisesti tai ~~käynnistää uuden 9 artiklan mukaisen menettelyn~~ ***tämän kohdan c alakohdan mukaisesti*** ja ilmoittaa, miksi toimivaltainen sitoutuva viranomainen on hylännyt kaikki tai jotkin muutokset. **[Tark. 53]**

2. Kun sitoutuvan jäsenvaltion toimivaltainen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipiste vastaanottaa sitoumuksen tai lausuman, jonka myös toimivaltainen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipiste tai toimivaltainen siirtävä viranomainen on 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa allekirjoittanut, ~~tai kun siirtävän jäsenvaltion toimivaltaisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen reaktio on ollut positiivinen 1 kohdan d alakohdassa tarkoitetussa uudessa menettelyssä,~~ sitoutuvan jäsenvaltion toimivaltaisen rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on **[Tark. 54]**

a) toimitettava lopullinen sitoumus tai lausuma alullepanijalle;

b) toimitettava toinen alkuperäiskappale siirtävän jäsenvaltion toimivaltaiselle rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle;

c) lähetettävä jäljennös kaikille toimivaltaisille sitoutuville viranomaisille;

d) lähetettävä jäljennös unionin tason koordinointipisteelle; ja

e) pyydettävä sitoutuvan jäsenvaltion toimivaltaista, virallisista julkaisuista vastaavaa yksikköä julkaisemaan sitoumus tai lausuma.

III LUKU

Sitoumusten ja lausumien täytäntöönpano ja valvonta

18 artikla

Sitoumuksen täytäntöönpano

1. Jotta yhteiseen hankkeeseen sovellettaisiin siirtävän jäsenvaltion oikeudellista säännöstä tai tapauskohtaista oikeudellisen esteen poistamismenetelmää, 17 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitetun, kaikille asiaan liittyville toimivaltaisille sitoutuville viranomaisille lähetettävän jäljennöksen mukana on lähetettävä toteutettavia toimia koskeva aikataulu; kunkin toimivaltaisen sitoutuvan viranomaisen on tämän aikataulun mukaisesti tarvittaessa muutettava yhteistä hanketta koskevia hallintopäätöksiä, jotka on annettu sovellettavan lainsäädännön nojalla, tai annettava hallintopäätöksiä, jotka ovat tarpeen sitoumuksen soveltamiseksi yhteiseen hankkeeseen.

2. Aikataulun jäljennös on lähetettävä sitoutuvan jäsenvaltion kansalliselle rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle ja tarvittaessa alueelliselle rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle.

3. Hallintopäätökset, joita tarkoitetaan 1 kohdassa, on niihin sovellettavan kansallisen lain mukaisesti hyväksyttävä ja annettava tiedoksi alullepanijalle, erityisesti julkiselle tai yksityiselle elimelle, jonka vastuulla on käynnistää tai sekä käynnistää että toteuttaa yhteinen hanke.

4. Kun kaikki yhteistä hanketta koskevat hallintopäätökset on annettu, sitoutuvan jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on annettava asiasta tieto siirtävän jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle ja unionin tason koordinointipisteelle.

5. Siirtävän jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on tarvittaessa annettava asiasta tieto toimivaltaisille siirtäville viranomaisille.

19 artikla

Lausuman täytäntöönpano

1. Kaikkien toimivaltaisten sitoutuvien viranomaisten, jotka luetellaan 14 artiklan 3 kohdan mukaisessa lausumassa, on allekirjoitetussa lausumassa vahvistettuun määräpäivään mennessä annettava asianomaiselle lainsäädäntöelimelle virallinen ehdotus kansallisten oikeudellisten säännösten muuttamisesta.

2. Jos allekirjoitetussa lausumassa vahvistettua määräpäivää ei voida noudattaa erityisesti toimivaltaisen lainsäädäntöelimen tulossa olevien vaalien vuoksi, toimivaltaisen sitoutuvan viranomaisen on ilmoitettava asiasta kirjallisesti alullepanijalle sekä sitoutuvan ja siirtävän jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteille.

3. Kun virallinen ehdotus on jätetty lainsäädäntöelimelle, toimivaltaisen sitoutuvan viranomaisen on ilmoitettava kirjallisesti alullepanijalle sekä sitoutuvan ja siirtävän jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteille asian käsittelyn etenemisestä kuuden kuukauden välein virallisen ehdotuksen jättämispäivästä lähtien.

4. Kun lainsäädännön muutossäädös tulee voimaan tai kun se julkaistaan virallisessa lehdessä tai kun kumpikin näistä on toteutunut, kunkin toimivaltaisen sitoutuvan viranomaisen on muutettava yhteistä hanketta koskevia, sovellettavan kansallisen lainsäädännön nojalla annettuja hallintopäätöksiä sekä annettava hallintopäätökset, jotka ovat tarpeen muutettujen oikeudellisten säännösten soveltamiseksi yhteiseen hankkeeseen.

5. Hallintopäätökset, joita tarkoitetaan 4 kohdassa, on niihin sovellettavan kansallisen lain mukaisesti hyväksyttävä ja annettava tiedoksi alullepanijalle, erityisesti silloin kun alullepanija on julkinen tai yksityinen elin, jonka vastuulla on käynnistää tai sekä käynnistää että toteuttaa yhteinen hanke.

6. Kun kaikki yhteistä hanketta koskevat hallintopäätökset on annettu, sitoutuvan jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on annettava asiasta tieto siirtävän jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteelle ja unionin tason koordinointipisteelle.

7. Siirtävän jäsenvaltion rajanylisten sitoumusten ja lausumien koordinointipisteen on tarvittaessa annettava asiasta tieto toimivaltaisille siirtäville viranomaisille.

20 artikla

Sitoumusten ja lausumien valvonta

1. Sitoutuvan jäsenvaltion ja siirtävän jäsenvaltion on 18 artiklan 1 kohdassa ja 19 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen hallintopäätösten pohjalta päätettävä, onko sitoumuksen soveltamisen valvonta tai lausuman vuoksi muutetun kansallisen lainsäädännön valvonta annettava siirtävän jäsenvaltion viranomaisten tehtäväksi erityisesti siitä syystä, että nämä viranomaiset ovat asiantuntijoita siirrettyjen oikeudellisten säännösten suhteen, vai onko kyseiset valvontatehtävät annettava sitoutuvan jäsenvaltion viranomaisten tehtäväksi.

2. Kun siirrettyjen oikeudellisten säännösten soveltamisen valvonta on annettu siirtävän jäsenvaltion viranomaisten tehtäväksi, sitoutuvan jäsenvaltion on päätettävä yhteisymmärryksessä siirtävän jäsenvaltion kanssa, toimivatko siirtävän jäsenvaltion viranomaiset suhteessa valvonnan kohteisiin sitoutuvan jäsenvaltion viranomaisten puolesta ja nimissä vai sitoutuvan jäsenvaltion viranomaisten puolesta mutta omissa nimissään.

IV LUKU

Sitoumusten ja lausumien soveltamista ja valvontaa koskeva oikeussuoja

21 artikla

Sitoumusten ja lausumien soveltamista koskeva oikeussuoja

1. Jokaisella henkilöllä, jolla on kotipaikka sitoumuksen tai lausuman soveltamisalueella tai joka käyttää kyseisellä alueella tarjottavia yleisen taloudellisen edun mukaisia palveluja, vaikka hänellä ei olisikaan kotipaikkaa alueella, jäljempänä ”raja-alueen asukas”, ja joka katsoo kärsineensä vahinkoa viranomaisten toimista tai laiminlyönneistä näiden soveltaessa siirtävän jäsenvaltion oikeudellisia säännöksiä sitoumuksen tai lausuman nojalla, on oltava oikeus vaatia oikeussuojaa sitoutuvan jäsenvaltion tuomioistuimissa.

2. Kun oikeussuojaa vaaditaan 18 artiklan 3 kohdan ja 19 artiklan 5 kohdan nojalla annettuja hallintopäätöksiä vastaan, toimivallan on kuitenkin kuuluttava sen jäsenvaltion tuomioistuimille, jonka viranomaiset ovat antaneet kyseisen hallintopäätöksen.

Torstai 14. helmikuuta 2019

3. Tämä asetus ei millään tavoin estä henkilöitä käyttämästä kansallisia perustuslaillisia muutoksenhakuoikeuksiaan sellaisia viranomaisia vastaan, jotka osallistuvat sitoumukseen, seuraavissa asioissa:

a) sitoumuksen nojalla toteutettavia toimia koskevat hallintopäätökset;

b) oikeus käyttää palveluja omalla kielellään; ja

c) tietojen saatavuus.

Tällöin toimivaltaisia ovat sen jäsenvaltion tuomioistuimet, jonka perustuslain nojalla muutoksenhakuoikeus määräytyy.

22 artikla

Sitoumusten ja lausumien valvontaa koskeva oikeussuoja

1. Kun toimivaltainen siirtävä viranomainen on ottanut valvoakseen siirtävän jäsenvaltion oikeudellisten säännösten soveltamista sitoumusten ja lausumien soveltamisalueella ja se voi toimia omissa nimissään suhteessa sitoutuvan jäsenvaltion raja-alueen asukkaisiin, toimivalta käsitellä asiat, joissa on kyse oikeussuojasta tuon viranomaisen toimia tai laiminlyöntejä vastaan, kuuluu sen jäsenvaltion tuomioistuimille, jossa kyseisillä raja-alueen asukkailla on laillinen kotipaikka.

2. Kun toimivaltainen siirtävä viranomainen on ottanut valvoakseen sitoutuvan jäsenvaltion oikeudellisten säännösten soveltamista tämän alueella mutta se ei voi toimia omissa nimissään suhteessa sitoutuvan jäsenvaltion raja-alueen asukkaisiin, toimivalta käsitellä asiat, joissa on kyse oikeussuojasta tuon viranomaisen toimia tai laiminlyöntejä vastaan, kuuluu ainoastaan sitoutuvan jäsenvaltion tuomioistuimille, vaikka kyseisillä raja-alueen asukkailla olisikin laillinen kotipaikka siirtävässä jäsenvaltiossa.

V LUKU

Loppusäännökset

23 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa Euroopan rakenne- ja investointirahastojen yhteensovittamisesta vastaava komitea, joka on perustettu asetuksen (EU) N:o …/… [yhteisiä säännöksiä koskeva asetus] 108 artiklan 1 kohdalla. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Kun tähän kohtaan viitataan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklaa.

24 artikla

Jäsenvaltioiden täytäntöönpanosäännökset

1. Jäsenvaltioiden on annettava tarvittavat säännökset tämän asetuksen tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi.

2. Jäsenvaltion on [tämän asetuksen soveltamisen aloittamispäivään] mennessä ilmoitettava komissiolle kaikista 1 kohdan mukaisesti annetuista säännöksistä.

3. Komissio julkistaa jäsenvaltioilta saadut tiedot.

25 artikla

Raportointi

1. Komissio toimittaa viimeistään […] päivänä […]kuuta [vuosi] *[eli sitä kuukautta seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona tämä asetus tulee voimaan +* ~~*viisi*~~ ***kolme*** *vuotta]* Euroopan parlamentille, neuvostolle ja alueiden komitealle asetuksen soveltamista koskevan kertomuksen, jossa komissio arvioi indikaattoreita käyttäen asetuksen vaikuttavuutta, tehokkuutta, merkitsevyyttä, eurooppalaista lisäarvoa ja yksinkertaistamismahdollisuuksia.

Torstai 14. helmikuuta 2019

2. Komissio viittaa 1 kohdassa tarkoitetussa kertomuksessa erityisesti 3 artiklan 1 ja 2 kohdassa määriteltyihin asetuksen maantieteelliseen ja aineelliseen soveltamisalaan.

3. Komissio järjestää ennen kertomuksen laatimista julkisen kuulemisen, johon osallistuu eri toimijoita, mukaan lukien paikallis- ja alueviranomaiset sekä kansalaisyhteiskunnan järjestöt. *[Tark. 55]*

26 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan […] päivästä […]kuuta [vuosi] [sitä kuukautta seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona tämä asetus tulee voimaan + yksi vuosi].

Tämän asetuksen 24 artiklaa sovelletaan kuitenkin […] päivästä […]kuuta [vuosi] [sitä kuukautta seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona tämä asetus tulee voimaan].

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty …

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0119

Eurojustin ja Georgian välistä yhteistyötä koskeva sopimusluonnos *

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 esityksestä neuvoston täytäntöönpanopäätökseksi hyväksynnän antamisesta Eurojustille Eurojustin ja Georgian välisen yhteistyötä koskevan sopimuksen tekemiseen (13483/2018 – C8-0484/2018 – 2018/0813(CNS))

(Kuuleminen)

(2020/C 449/65)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon neuvoston esityksen (13483/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Amsterdamin sopimuksella, 39 artiklan 1 kohdan ja siirtymämääräyksistä tehdyssä pöytäkirjassa N:o 36 olevan 9 artiklan, joiden mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C8-0484/2018),

— ottaa huomioon Eurojust-yksikön perustamisesta vakavan rikollisuuden torjunnan tehostamiseksi 28. helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/187/YOS ([1]) ja erityisesti sen 26 a artiklan 2 kohdan,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 78 c artiklan,

— ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön ja oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon (A8-0065/2019),

1. hyväksyy neuvoston esityksen;

2. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;

3. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia parlamentin hyväksymään tekstiin;

4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

([1]) EYVL L 63, 6.3.2002, s. 1.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0120

Terveysteknologian arviointi ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi terveysteknologian arvioinnista ja direktiivin 2011/24/EU muuttamisesta (COM(2018)0051 – C8-0024/2018 – 2018/0018(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/66)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0051),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 144 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0024/2018),

— ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon ehdotetusta oikeusperustasta,

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Tšekin edustajainhuoneen, Saksan liittopäivien, Ranskan senaatin ja Puolan parlamentin alahuoneen toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamista koskevan pöytäkirjan (N:o 2) mukaisesti antamat perustellut lausunnot, joiden mukaan esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen,

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 23. toukokuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 ja 39 artiklan,

— ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön ja teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan ja sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan lausunnot (A8-0289/2018),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan ([2]);

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

([1]) EUVL C 283, 10.8.2018, s. 28.
([2]) Tämä kanta vastaa 3. lokakuuta 2018 hyväksyttyjä tarkistuksia (Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2018)0369).

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TC1-COD(2018)0018

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi terveysteknologian arvioinnista ja direktiivin 2011/24/EU muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 artiklan ***ja 168 artiklan 4 kohdan***, **[Tark. 1]**

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([1]),

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon ([2]),

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä ([3]),

sekä katsovat seuraavaa:

1) Terveysteknologian kehittäminen on ~~yksi talouden ja innovoinnin keskeisistä kasvualoista unionissa. Se~~ ***keskeisellä sijalla pyrittäessä saavuttamaan terveyden suojelun korkea taso, joka terveyspolitiikalla on taattava kaikille kansalaisille. Terveysteknologia on innovatiivinen talouden ala, joka*** on osa terveydenhuoltomenojen kokonaismarkkinoita, joiden osuus EU:n bruttokansantuotteesta on 10 prosenttia. Terveysteknologia kattaa lääkkeet, lääkinnälliset laitteet ja lääketieteelliset menetelmät sekä toimenpiteet sairauksien ehkäisemiseksi, diagnosoimiseksi ja hoitamiseksi. **[Tark. 2]**

1 a) Lääkemenot olivat vuonna 2014 1,41 prosenttia BKT:sta ja muodostivat 17,1 prosenttia eli merkittävän osan terveydenhuollon kokonaiskustannuksista. Terveydenhuoltomenojen BKT-osuus on unionissa 10 prosenttia eli 1 300 000 miljoonaa euroa vuodessa, joista 220 000 miljoonaa euroa käytetään lääkkeisiin ja 110 000 miljoonaa euroa lääkinnällisiin laitteisiin. **[Tark. 3]**

1 b) Neuvoston 16 päivänä kesäkuuta 2016 antamissa päätelmissä ja Euroopan parlamentin 2 päivänä maaliskuuta 2017 antamassa päätöslauselmassa EU:n vaihtoehdoista lääkkeiden saatavuuden parantamiseksi ([4]) korostettiin, että innovatiivisten lääkkeiden ja teknologian saatavuudelle on unionissa monia esteitä, joista tärkeimpiä ovat uusien hoitojen puute tiettyjen sairauksien tapauksessa ja lääkkeiden korkea hinta myös silloin, kun ne eivät tuo terapeuttista lisäarvoa. **[Tark. 4]**

1 c) Euroopan lääkevirasto myöntää lääkkeille myyntiluvat turvallisuutta ja tehoa koskevien periaatteiden perusteella. Yleensä kansalliset terveysteknologian arviointivirastot arvioivat suhteellista tehoa, koska myyntilupaan ei liitetä tutkimusta suhteellisesta tehosta. **[Tark. 5]**

2) Terveysteknologian arviointi on ***tieteelliseen*** näyttöön perustuva prosessi, jonka avulla toimivaltaiset viranomaiset voivat määrittää uusien tai olemassa olevien menetelmien suhteellisen tehokkuuden. Terveysteknologian arvioinnissa keskitytään nimenomaan siihen, mikä on tietyn terveysteknologian ***terapeuttinen*** lisäarvo verrattuna muihin joko uusiin tai olemassa oleviin teknologioihin. **[Tark. 6]**

2 a) Kuten Maailman terveysjärjestö (WHO) totesi toukokuussa 2014 järjestetyssä 67. Maailman terveyskokouksessa, terveysteknologian arvioinnin on oltava väline, jolla tuetaan terveydenhuollon yleistä saatavuutta. **[Tark. 7]**

([1]) EUVL C 283, 10.8.2018, s. 28.
([2]) EUVL C …,
([3]) Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 14. helmikuuta 2019.
([4]) EUVL C 263, 25.7.2018, s. 4.

Torstai 14. helmikuuta 2019

2 b) ***Terveysteknologian arvioinnin olisi oltava innovointia edistävä väline, joka tarjoaa parhaita tuloksia potilaille ja koko yhteiskunnalle, ja se on terveysteknologian asianmukaisen käyttöönoton ja hyödyntämisen kannalta välttämätön työkalu.*** **[Tark. 8]**

3) Terveysteknologian arviointi kattaa sekä kliiniset että ei-kliiniset näkökohdat, jotka liittyvät kuhunkin terveysteknologiaan. Terveysteknologian arviointia koskevissa EU:n yhteisrahoittamissa yhteisissä toimissa (EUnetHTA:n yhteiset toimet) on määritetty yhdeksän osa-aluetta, joiden perusteella terveysteknologiaa arvioidaan. Näistä yhdeksästä osa-alueesta ***(jotka muodostavat niin kutsutun terveysteknologian arvioinnin ydinmallin)*** neljä on kliinisiä ja viisi ei-kliinisiä. Arvioinnin neljässä kliinisessä osa-alueessa on kyse terveysongelman ja nykyisen teknologian määrittämisestä, arvioitavana olevan menetelmän teknisten ominaisuuksien tutkimisesta, sen suhteellisesta turvallisuudesta ja suhteellisesta kliinisestä tehosta. Viidessä ei-kliinisessä osa-alueessa on kyse kunkin teknologian kustannuksista ja taloudellisesta arvioinnista sekä sen eettisistä, organisatorisista, sosiaalisista ja oikeudellisista näkökohdista. Sen vuoksi kliiniset osa-alueet soveltuvat niiden tieteellisen näyttöpohjan perusteella paremmin EU:n tason yhteiseen arviointiin, kun taas ei-kliinisten osa-alueiden arviointi liittyy yleensä tiiviimmin kansallisiin ja alueellisiin olosuhteisiin ja toimintatapoihin. **[Tark. 9]**

3 a) ***Terveydenhuollon ammattilaisten, potilaiden ja terveydenhuollon yksiköiden on saatava tietää, merkitseekö uusi terveysteknologia parannusta nykyiseen terveysteknologiaan hyötyjen ja riskien suhteen. Niinpä yhteisissä kliinisissä arvioinneissa pyritään tunnistamaan uuden tai olemassa olevan terveysteknologian terapeuttinen lisäarvo verrattuna muuhun uuteen tai olemassa olevaan terveysteknologiaan suorittamalla vertaileviin tutkimuksiin perustuva arviointi, jossa terveysteknologiaa verrataan todistetusti parhaaseen käytössä olevaan hoitomuotoon (”vakiohoito”) tai, jos vakiohoitoa ei ole, yleisimpään käytössä olevaan hoitomuotoon.*** **[Tark. 10]**

4) ***Terveysteknologian arviointi on merkittävä väline laadukkaiden innovaatioiden edistämisessä, tutkimuksen ohjaamisessa terveydenhoitojärjestelmien täyttämättömiin diagnostisiin, hoidollisiin tai menettelyihin liittyviin tarpeisiin sekä kliinisten ja yhteiskunnallisten prioriteettien määrittämisessä. Terveysteknologian arviointi voi myös parantaa kliinisten päätösten perustana olevaa tieteellistä näyttöä, resurssitehokkuutta, terveydenhuoltojärjestelmien kestävyyttä, terveysteknologian saamista potilaiden käyttöön ja alan kilpailukykyä paremman ennakoitavuuden ja tehokkaamman tutkimustoiminnan avulla. Jäsenvaltiot hyödyntävät*** terveysteknologian arvioinnin tuloksia ~~hyödynnetään tehtäessä päätöksiä talousarviovarojen kohdentamisesta terveysalalla, kun on kyse esimerkiksi terveysteknologioiden hinnoittelun tai korvausten vahvistamisesta.~~ ***, jotta niillä olisi käytössään enemmän tieteellistä näyttöä, johon perustaa päätökset terveysteknologian käyttöönotosta niiden järjestelmissä eli pohjimmiltaan resurssien kohdentamisesta***. Siksi terveysteknologian arviointi voi auttaa jäsenvaltioita luomaan ja ylläpitämään kestäviä terveydenhuoltojärjestelmiä ja edistämään innovaatioita, jotka tuottavat entistä suurempaa hyötyä potilaille. **[Tark. 11]**

4 a) ***Myös terveysteknologian arviointia koskevalla yhteistyöllä voi olla merkitystä koko terveysteknologian syklissä: ensimmäisissä kehitysvaiheissa, kun kartoitetaan tulevaisuudennäkymiä läpimurtoteknologian tunnistamiseksi, varhaisessa vuoropuhelussa ja tieteellisissä kuulemisissa, tutkimusten suunnittelun parantamisessa ja niiden tehostamisessa sekä lopullisen arvioinnin keskeisissä vaiheissa, kun teknologia jo on vakiintunut. Terveysteknologian arviointi voi lisäksi olla tukena irtautumista koskevassa päätöksenteossa, kun teknologia vanhenee ja muuttuu epäasianmukaiseksi verrattuna käytettävissä oleviin parempiin vaihtoehtoihin. Jäsenvaltioiden välisen terveysteknologian arviointia koskevan yhteistyön lisäämisen pitäisi myös auttaa parantamaan ja yhdenmukaistamaan hoitonormeja sekä diagnosointikäytäntöjä ja vastasyntyneiden seulontakäytäntöjä kaikkialla unionissa.*** **[Tark. 12]**

4 b) ***Terveysteknologian arviointia koskeva yhteistyö voidaan ulottaa lääkkeitä ja lääkinnällisiä laitteita laajemmalle. Se voi kattaa myös hoitoja täydentävän diagnosoinnin, kirurgisten toimenpiteiden, ennaltaehkäisyn sekä seulontaohjelmien ja terveyden edistämisohjelmien kaltaisia toimia, tieto- ja viestintäteknisiä välineitä ja terveydenhoidon järjestämisen tai yhdistettyjen hoitopalvelujen prosesseja. Eri teknologioiden arvioinnin edellytykset vaihtelevat niiden erityispiirteiden mukaan, ja tästä syystä terveysteknologian arvioinnin alalla olisi sovellettava yhtenäistä toimintamallia, joka soveltuu näille erilaisille teknologioille. Harvinaisten sairauksien hoidon, lastenlääkkeiden, täsmälääketieteen ja pitkälle kehitettyjen terapioiden kaltaisilla erityisaloilla unionin yhteistyön tuottama lisäarvo on todennäköisesti vielä suurempi.*** **[Tark. 13]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

5) Rinnakkaisten arviointien tekeminen useissa jäsenvaltioissa sekä arviointiprosesseja ja -menetelmiä koskevien kansallisten lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten väliset erot voivat johtaa siihen, että terveysteknologian kehittäjien on vastattava moninkertaisiin ja keskenään erilaisiin tietopyyntöihin. Se voi myös johtaa päällekkäisyyteen ja eroihin tuloksissa, mikä lisää taloudellista ja hallinnollista rasitetta ja on esteenä asianomaisen terveysteknologian vapaalle liikkuvuudelle ja sisämarkkinoiden moitteettomalle toiminnalle. **[Tark. 14]**

6) Jäsenvaltiot ovat tehneet joitakin yhteisiä arviointeja EU:n yhteisrahoittamien yhteisten toimien puitteissa~~, mutta tulosten aikaansaaminen on ollut tehotonta, koska kestävän yhteistyömallin puuttuessa yhteistyötä on tehty hankekohtaisesti. Yhteisten toimien ja niissä tehtyjen yhteisten kliinisten arviointien tulosten käyttö jäsenvaltioissa on ollut vähäistä, eli kyseiset toimet eivät ole riittävästi poistaneet eri jäsenvaltioiden terveysteknologian arviointiviranomaisten ja -elinten samasta terveysteknologiasta yhtä aikaa tai lähes samanaikaisesti tekemien arviointien päällekkäisyyttä.~~ ***Kyseiset arvioinnit toteutettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/24/EU ([5]) 15 artiklan mukaisesti kolmessa vaiheessa ja kolmen yhteisen toimen avulla, joista kullakin on omat tavoitteensa ja määrärahansa: EUnetHTA 1 vuosina 2010–2012 (6 miljoonaa euroa), EUnetHTA 2 vuosina 2012–2015 (9,5 miljoonaa euroa) ja EUnetHTA 3, joka alkoi kesäkuussa 2016 ja kestää vuoteen 2020 (20 miljoonaa euroa). Näiden toimien aikataulusta johtuen ja jatkuvuuden varmistamiseksi tässä asetuksessa säädetään kestävämmästä tavasta turvata yhteisten arviointien jatkaminen. Yhteistyön tärkeimpiin tähänastisiin tuloksiin kuuluvat terveysteknologian arvioinnin ydinmalli (HTA Core Model), joka muodostaa terveysteknologian arviointiraporttien kehyksen; tietokanta yksittäisten virastojen suunnitteilla olevien, meneillään olevien tai äskettäin julkaistujen hankkeiden jakamiseksi (hanketietokanta); tietokanta, johon tallennetaan tiedot lupaavan teknologian arvioinnista ja arviointivaiheesta tai terveysteknologian arvioinnista aiheutuvasta lisätutkimusten tarpeesta; sekä menetelmiä ja työkaluja koskevia oppaita, jotka on tarkoitettu terveysteknologian arviointivirastojen avuksi esimerkiksi raporttien mukauttamisessa yhdestä maasta toiseen.*** **[Tark. 15]**

6 a) Tulosten tuottaminen on ollut yhteisissä toimissa tehotonta, ja kestävän yhteistyömallin puuttuessa yhteistyötä on tehty hankekohtaisesti. Yhteisten toimien ja niissä tehtyjen yhteisten kliinisten arviointien tulosten hyödyntäminen jäsenvaltioissa on jäänyt vähäiseksi, eli kyseiset toimet eivät ole riittävästi poistaneet eri jäsenvaltioiden terveysteknologian arviointiviranomaisten ja -elinten samasta terveysteknologiasta yhtä aikaa tai lähes samanaikaisesti tekemien arviointien päällekkäisyyttä. **[Tark. 16]**

7) Neuvosto tunnusti ***innovoinnista potilaiden hyväksi*** joulukuussa 2014 antamissaan päätelmissä ([6]) terveysteknologian keskeisen roolin ~~ja~~ ***terveyspolitiikan välineenä, joka voi auttaa tekemään näyttöön perustuvia, kestäviä*** ja ***oikeudenmukaisia terveydenhuoltoon ja terveysteknologiaan liittyviä valintoja potilaiden hyväksi. Neuvosto myös*** kehotti komissiota jatkamaan yhteistyön tukemista kestävällä tavalla***, parantamaan terveysteknologian arviointia koskevaa yhteistyötä jäsenvaltioiden välillä ja tutkimaan mahdollisuuksia toimivaltaisten elinten väliseen yhteistyöhön tietojenvaihdossa. Lisäksi neuvosto kehotti potilaille räätälöidystä henkilökohtaisesta lääketieteestä joulukuussa 2015 antamissaan päätelmissä jäsenvaltioita ja komissiota vahvistamaan henkilökohtaiseen lääketieteeseen sovellettavia terveysteknologian arvioinnin menetelmiä, ja kesäkuussa 2016 annetuissa neuvoston päätelmissä lääkealan järjestelmien tasapainon vahvistamisesta Euroopan unionissa ja sen jäsenvaltioissa vahvistettiin jälleen kerran, että jäsenvaltiot näkevät terveysteknologian arvioinnin alalla tehtävän yhteistyön tuottavan selvää lisäarvoa. Euroopan komission talouden ja rahoituksen pääosaston ja talouspoliittisen komitean lokakuussa 2016 antamassa yhteisessä raportissa kehotetaan myös lisäämään eurooppalaista yhteistyötä terveysteknologian arvioinnin alalla.*** **[Tark. 17]**

8) Euroopan parlamentti kehotti 2 päivänä maaliskuuta 2017 antamassaan päätöslauselmassa EU:n vaihtoehdoista lääkkeiden saatavuuden parantamiseksi ([7]) komissiota ehdottamaan niin pian kuin mahdollista lainsäädäntöä terveysteknologian arviointia koskevasta eurooppalaisesta järjestelmästä ja yhdenmukaistamaan terveysteknologian

---

([5]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/24/EU, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2011, potilaiden oikeuksien soveltamisesta rajatylittävässä terveydenhuollossa (EUVL L 88, 4.4.2011, s. 45).

([6]) EUVL C 438, 6.12.2014, s. 12.

([7]) Euroopan parlamentin päätöslauselma ~~2.~~ ***, annettu*** 2 ***päivänä*** maaliskuuta 2017 EU:n vaihtoehdoista lääkkeiden saatavuuden parantamiseksi (2016/2057(INI)).

Torstai 14. helmikuuta 2019

arvioinnissa käytettävät selkeät kriteerit, joilla ~~lääkkeiden~~ ***arvioidaan terveysteknologian*** terapeuttinen lisäarvo ~~arvioidaan~~ ***ja suhteellinen teho verrattuna parhaaseen käytettävissä olevaan vaihtoehtoon, jossa otetaan huomioon innovoinnin taso ja potilaille koituva hyöty***. **[Tark. 18]**

9) Vuonna 2015 antamassaan tiedonannossa sisämarkkinoiden päivityksestä ([8]) komissio ilmoitti aikeestaan esittää terveysteknologian arviointia koskeva aloite, jonka avulla lisätään koordinointia, jotta vältetään tietyn tuotteen moninkertaiset arvioinnit eri jäsenvaltioissa, ja parannetaan terveysteknologian sisämarkkinoiden toimintaa.

10) Sisämarkkinoiden paremman toiminnan ja ihmisten terveyden korkeatasoisen suojelun varmistamiseksi on aiheellista yhdenmukaistaa sääntöjä, jotka koskevat kliinisten arviointien tekemistä kansallisella tasolla ja tiettyjä terveysteknologioita koskevien kliinisten arviointien tekemistä unionin tasolla ja jotka myös tukevat tiettyjä terveysteknologian arvioinnin näkökohtia koskevan vapaaehtoisen yhteistyön jatkamista jäsenvaltioiden välillä. ***Tällä yhdenmukaistamisella olisi taattava korkeimmat laatuvaatimukset, ja sen olisi vastattava parasta käytettävissä olevaa käytäntöä. Sen ei pitäisi lähentää käytäntöjä alimpaan yhteiseen nimittäjään eikä pakottaa terveysteknologian arviointielimiä, joilla on enemmän asiantuntemusta ja jotka soveltavat tiukempia normeja, hyväksymään vähemmän tiukkoja vaatimuksia. Pikemminkin sen pitäisi parantaa terveysteknologian arviointiprosessin kapasiteettia ja laatua kansallisella ja alueellisella tasolla.*** **[Tark. 19]**

11) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT-sopimus) 168 artiklan 7 kohdan mukaisesti jäsenvaltiot ovat edelleen vastuussa terveydenhoitonsa järjestämisestä ja tarjoamisesta. Näin ollen on aiheellista rajata unionin sääntöjen soveltamisala niihin terveysteknologian arvioinnin näkökohtiin, joissa on kyse tietyn terveysteknologian kliinisestä arvioinnista~~, ja ennen kaikkea varmistaa, että arviointien päätelmissä käsitellään ainoastaan havaintoja, jotka koskevat tietyn terveysteknologian suhteellista tehoa~~. ***Tässä asetuksessa säädetyssä yhteisessä kliinisessä arvioinnissa analysoidaan tieteellisesti terveysteknologian suhteellisia vaikutuksia tehoon, turvallisuuteen*** ja ***vaikuttavuuteen, joita kutsutaan yleisesti kliinisiksi tuloksiksi, ja sitä arvioidaan suhteessa sillä hetkellä asianmukaisina pidettyihin vertailuindikaattoreihin ja valituissa potilaiden ryhmissä tai alaryhmissä ottaen huomioon terveysteknologian arvioinnin ydinmallin kriteerit. Tähän sisältyy suhteellisten vaikutusten varmuuden arviointi käytettävissä olevan näytön perusteella.*** Tällaisten ***yhteisten kliinisten*** arviointien tulosten ei näin ollen pitäisi vaikuttaa jäsenvaltioiden harkintavaltaan tehdä myöhemmin päätöksiä terveysteknologian hinnoittelusta ja siitä maksettavista korvauksista, siihen liittyvien kriteerien vahvistaminen mukaan lukien, sillä ne voivat perustua sekä kliinisiin että ei-kliinisiin näkökohtiin ja kuuluvat myös jatkossa yksinomaan kansalliseen toimivaltaan. ***Tämän asetuksen soveltamisalaan ei siis kuulu arviointi, jonka kukin jäsenvaltio tekee osana kansallista arviointiaan.*** **[Tark. 20]**

12) Jotta voidaan varmistaa terveysteknologian arvioinnin kliinisiä näkökohtia koskevien ***yhdenmukaistettujen*** sääntöjen laaja soveltaminen***, edistää jäsenvaltioiden yhteistyötä asiassa*** ja koota yhteen ***eri terveysteknologian arviointielinten*** asiantuntemusta ja resursseja ~~terveysteknologian arviointielinten kesken,~~ ***, millä voidaan vähentää tuhlausta ja tehottomuutta terveydenhuollossa,*** on aiheellista edellyttää, että yhteinen kliininen arviointi tehdään kaikista sellaisista lääkkeistä, jotka läpikäyvät Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 726/2004 ([9]) säädetyn keskitetyn myyntilupamenettelyn, jotka sisältävät jotakin uutta vaikuttavaa ainetta ja silloin, kun kyseisille lääkkeille annetaan myöhemmin lupa uuteen terapeuttiseen käyttöaiheeseen. Yhteinen kliininen arviointi olisi tehtävä myös tietyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2017/745 ([10]) tarkoitetuista lääkinnällisistä laitteista, ~~jotka kuuluvat korkeimpiin riskiluokkiin ja joista asiaankuuluvat asiantuntijapaneelit ovat esittäneet lausuntonsa tai näkemyksensä. Lääkinnälliset laitteet, joista tehdään yhteinen kliininen arviointi, olisi valittava tiettyjen kriteerien perusteella~~ ***koska kaikesta tästä uudesta terveysteknologiasta tarvitaan enemmän kliinistä näyttöä.*** **[Tark. 21]**

([8]) COM(2015)0550, s. 19.

([9]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 726/2004, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2004, ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön lupa- ja valvontamenettelyistä ja Euroopan lääkeviraston perustamisesta (EYVL L 136, 30.4.2004, s. 1).

([10]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/745, annettu 5 päivänä huhtikuuta 2017, lääkinnällisistä laitteista, direktiivin 2001/83/EY, asetuksen (EY) N:o 178/2002 ja asetuksen (EY) N:o 1223/2009 muuttamisesta sekä neuvoston direktiivien 90/385/ETY ja 93/42/ETY kumoamisesta (EUVL L 117, 5.5.2017, s. 1).

Torstai 14. helmikuuta 2019

13) Sen varmistamiseksi, että terveysteknologioita koskevat yhteiset kliiniset arvioinnit pysyvät tarkkoina ~~ja~~ , merkityksellisinä ***ja laadukkaina ja perustuvat parhaaseen kulloinkin saatavilla olevaan tieteelliseen näyttöön***, on aiheellista vahvistaa ~~edellytykset~~ ***joustava ja säännelty menettely*** arviointien päivittämiselle etenkin silloin, kun alkuperäisen arvioinnin jälkeen ~~saadut lisätiedot saattaisivat parantaa arvioinnin tarkkuutta~~ **saataville tulee uutta näyttöä tai lisätietoja ja tämä uusi näyttö tai nämä lisätiedot saattavat parantaa tieteellistä näyttöä ja siten myös arvioinnin laatua**. **[Tark. 22]**

14) Olisi perustettava terveysteknologian arvioinnista vastaavista jäsenvaltioiden viranomaisista ja elimistä koostuva koordinointiryhmä, jonka vastuulla on valvoa yhteisten kliinisten arviointien ja muun yhteisen työn suorittamista ***tämän asetuksen soveltamisalalla ja jolla on toteen näytetty asiantuntemus sitä varten***. **[Tark. 23]**

15) Jotta voidaan varmistaa jäsenvaltiolähtöinen toimintatapa yhteisissä kliinisissä arvioinneissa ja tieteellisissä kuulemisissa, jäsenvaltioiden olisi nimettävä kansalliset ***tai alueelliset*** terveysteknologian arvioinnista vastaavat viranomaiset ja elimet, jotka toimittavat tietoja ***tällaisten arviointien tekemistä koskevaa*** päätöksentekoa varten koordinointiryhmän jäseninä. Nimettyjen viranomaisten ja elinten olisi taattava riittävän korkea edustuksen taso koordinointiryhmässä ja tekninen asiantuntemus sen alaryhmissä, kun otetaan huomioon ~~tarve~~ ***mahdollisuus*** tarjota asiantuntemusta terveysteknologian arviointia varten lääkkeiden ja lääkinnällisten laitteiden osalta. ***Organisaatiorakenteen olisi noudatettava yhteisiä kliinisiä arviointeja ja yhteisiä tieteellisiä kuulemisia suorittavien alaryhmien toisistaan eriäviä toimeksiantoja. Eturistiriitoja olisi vältettävä.*** **[Tark. 24]**

15 a) Prosessin avoimuus ja julkisuus ovat olennaisen tärkeitä. Kaikkien arvioitavien kliinisten tietojen olisi oltava mahdollisimman avoimia ja julkisia, jotta syntyy luottamus järjestelmään. Jos tiedot ovat kaupallisista syistä luottamuksellisia, luottamuksellisuustarpeet olisi määriteltävä ja perusteltava selvästi ja luottamukselliset tiedot olisi rajattava hyvin. **[Tark. 25]**

16) Jotta yhdenmukaistetut menettelyt täyttäisivät sisämarkkinatavoitteensa ***sekä innovoinnin ja kliinisen näytön laadun parantamista koskevat tavoitteensa***, ~~olisi edellytettävä, että jäsenvaltiot ottavat täysimittaisesti~~ ***jäsenvaltioiden olisi otettava*** huomioon yhteisten kliinisten arviointien tulokset ~~eivätkä tee kyseisiä arviointeja~~ ***eikä tehtävä niitä*** uudelleen. ***Jäsenvaltioilla olisi oltava oikeus täydentää yhteisiä kliinisiä arviointeja kliinisellä lisänäytöllä ja analyyseilla kansallisten tarpeiden mukaisesti, jotta voidaan ottaa huomioon vertailuvalmisteiden tai maakohtaisten hoito-olosuhteiden erot. Tällaisten täydentävien kliinisten arviointien olisi oltava asianmukaisesti perusteltuja ja oikeasuhteisia, ja ne olisi ilmoitettava komissiolle ja koordinointiryhmälle.*** Tämän velvoitteen noudattaminen ei estä jäsenvaltioita suorittamasta samaa terveysteknologiaa koskevia ei-kliinisiä arviointeja taikka tekemästä johtopäätöksiä kyseisen teknologian ***kliinisestä*** lisäarvosta osana kansallisia arviointiprosessejaan, joissa ne voivat tarkastella ~~sekä~~ ***kyseiselle jäsenvaltiolle ominaisia*** kliinisiä ~~että~~ ***ja*** ei-kliinisiä tietoja ja kriteerejä ***kansallisella ja/tai alueellisella tasolla***. Se ei myöskään estä jäsenvaltioita muotoilemasta omia suosituksiaan taikka hinnoittelua tai korvauksia koskevia päätöksiä. **[Tark. 26]**

16 a) Jotta kliinistä arviointia voitaisiin käyttää kansallisen korvauspäätöksen tekemiseen, se olisi hyvä kohdentaa väestöön, jolle lääke kyseisessä jäsenvaltiossa korvattaisiin. **[Tark. 27]**

~~17) Lääkkeitä koskevien yhteisten kliinisten arviointien aikataulut olisi mahdollisuuksien mukaan määritettävä siten, että ne vastaavat asetuksessa (EY) N:o 726/2004 säädetyn keskitetyn myyntilupamenettelyn päätökseen saamiseen sovellettavia määräaikoja. Tällaisella koordinoinnilla on tarkoitus varmistaa, että kliiniset arvioinnit voivat tosiasiallisesti helpottaa innovatiivisten teknologioiden pääsyä markkinoille ja nopeuttaa niiden saamista potilaiden käyttöön. Pääsääntöisesti prosessi olisi saatava päätökseen siihen mennessä, kun komission päätös myyntiluvan myöntämisestä julkaistaan.~~ **[Tark. 28]**

17 a) Kun on kyse harvinaislääkkeistä, yhteisessä tieteellisessä kuulemisessa olisi varmistettava, ettei mahdollinen uusi lähestymistapa tarpeettomasti viivästytä harvinaislääkkeiden arviointia nykytilanteeseen verrattuna ja ottaen huomioon EUnetHTA:n soveltaman pragmaattisen lähestymistavan. **[Tark. 29]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

18) ~~Lääkinnällisiä laitteita~~ ***Terveysteknologiaa*** koskevien yhteisten kliinisten arviointien määräaikoja vahvistettaessa olisi otettava huomioon ***määräajat, jotka on asetettu asetuksessa (EY) N:o 726/2004 lääkkeiden keskitetyn myyntilupamenettelyn päätökseen saamiselle sekä asetuksessa (EU) 2017/745*** lääkinnällisten laitteiden ~~markkinoillepääsyä koskevien menettelyjen hajanaisuus ja yhteisen kliinisen arvioinnin tekemiseen tarvittavan asianmukaisen tieteellisen näytön saatavuus. Kun otetaan huomioon, että tarvittavaa näyttöä saattaa tulla saataville vasta sen jälkeen, kun lääkinnällinen laite on saatettu markkinoille, ja jotta lääkinnälliset laitteet yhteistä kliinistä arviointia varten voitaisiin valita asianmukaisena ajankohtana, kyseisiä laitteita koskevat arvioinnit olisi voitava toteuttaa niiden markkinoinnin aloittamisen jälkeen.~~ ***varustamiselle CE-vaatimustenmukaisuusmerkinnällä ja Euroopan parlamentin*** ja ***neuvoston asetuksessa (EU) 2017/746 ([11]) in vitro -diagnostiikkaan tarkoitettujen lääkinnällisten laitteiden varustamiselle CE-vaatimustenmukaisuusmerkinnällä. Arvioinneissa olisi aina otettava huomioon, että saatavilla on riittävästi asianmukaista tieteellistä näyttöä ja sitä tukevia tietoja yhteisen kliinisen arvioinnin tekemiseksi, ja ne olisi lääkkeiden tapauksessa toteutettava mahdollisimman pian myyntiluvan myöntämisen jälkeen ja joka tapauksessa ilman perusteetonta ja tarpeetonta viivästystä.*** **[Tark. 30]**

19) Tämän asetuksen nojalla tehtävällä yhteisellä työllä ja etenkin yhteisillä kliinisillä arvioinneilla olisi ~~kaikissa tapauksissa~~ ***joka tapauksessa*** tuotettava korkealaatuisia ja oikea-aikaisia tuloksia~~, eivätkä ne saisi viivästyttää tai häiritä~~ lääkinnällisten laitteiden CE-merkinnän saamista ***viivästyttämättä*** tai ~~terveysteknologian markkinoillepääsyä. Kyseisen työn olisi oltava itsenäistä ja erillään terveysteknologioiden turvallisuuden, laadun, tehokkuuden tai suorituskyvyn lakisääteisestä arvioinnista, jota suoritetaan muun unionin lainsäädännön nojalla, eikä se saisi vaikuttaa muun unionin lainsäädännön mukaisesti tehtäviin päätöksiin.~~ ***siihen vaikuttamatta.*** **[Tark. 31]**

19 a) Tämän asetuksen kohteena oleva terveysteknologian arviointityö olisi tehtävä riippumatta ja erillään terveysteknologian turvallisuuden ja tehon lakisääteisestä arvioinnista, jota suoritetaan muiden unionin säädösten nojalla, eikä se saisi vaikuttaa muissa unionin säädöksissä säädettyihin näkökohtiin, jotka eivät kuulu tämän asetuksen soveltamisalaan. **[Tark. 32]**

19 b) Harvinaislääkkeiden tapauksessa yhteisessä raportissa ei pitäisi arvioida uudelleen harvinaislääkkeeksi luokittelemisen perusteita. Arvioijilla ja avustavilla arvioijilla olisi kuitenkin oltava rajoittamaton pääsy lääkkeen myyntiluvan myöntämisestä vastaavien viranomaisten käyttämiin tietoihin ja mahdollisuus käyttää tai tuottaa täydentävää merkityksellistä tietoa yhteisen kliinisen arvioinnin puitteissa suoritettavaa lääkkeen arviointia varten. **[Tark. 33]**

19 c) Lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen (EU) 2017/745 ja in vitro -diagnostiikkaan tarkoitetuista lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen (EU) 2017/746 mukaan näiden laitteiden myyntiluvat myönnetään avoimuuden ja turvallisuuden eikä tehon perusteella. Kliinisten tilojen hoitoon tarkoitettujen lääkinnällisten laitteiden tarjonnan vähittäinen lisääntyminen on enteillyt painotuksen siirtymistä kohti uutta mallia, jossa markkinat ovat hyvin hajanaiset, innovointi on etupäässä asteittaista ja kliinisestä näytöstä on puutetta, mikä tarkoittaa, että on tarpeen lisätä arviointielinten välistä yhteistyötä ja tiivistää tietojenvaihtoa. Tästä syystä on tarpeen edetä kohti keskitettyä lupajärjestelmää, jossa laitteita arvioidaan turvallisuuden, tehon ja laadun perusteella. Tämä on myös yksi aloista, joilla jäsenvaltiot vaativat yhteistyön lisäämistä tulevassa eurooppalaisessa terveysteknologian arvioinnissa. Tällä hetkellä 20 jäsenvaltiolla ja Norjalla on terveysteknologian arviointijärjestelmät lääkinnällisiä laitteita varten, ja 12 jäsenvaltiota ja Norja ovat antaneet suuntaviivoja ja käyvät varhaista vuoropuhelua. EUnetHTA on toteuttanut laadukkaita arviointeja lääkinnällisten laitteiden suhteellisesta tehosta soveltaen menetelmiä, joita voidaan käyttää vertailukohtana tätä asetusta varten. **[Tark. 34]**

20) ~~Jotta helpotettaisiin terveysteknologian kehittäjien tehokasta osallistumista yhteisiin kliinisiin arviointeihin, kyseisille kehittäjille olisi annettava asianmukaisissa tapauksissa mahdollisuus osallistua koordinointiryhmän kanssa järjestettäviin yhteisiin tieteellisiin kuulemisiin, joissa ne saisivat ohjeita siitä, millaista näyttöä ja tietoa niiltä todennäköisesti edellytetään kliinistä arviointia varten.~~ ***Terveysteknologian kehittäjät voivat toteuttaa yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koordinointiryhmän tai tätä tarkoitusta varten muodostettujen, kansallisten tai alueellisten arviointielinten ammattilaisista koostuvien työryhmien kanssa, saadakseen ohjeita kliinisistä tutkimustarpeista ja tutkimusten optimaalisesta suunnittelusta parhaan mahdollisen näytön saamiseksi ja***

([11]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/746, annettu 5 päivänä huhtikuuta 2017, in vitro -diagnostiikkaan tarkoitetuista lääkinnällisistä laitteista sekä direktiivin 98/79/EY ja komission päätöksen 2010/227/EU kumoamisesta (EUVL L 117, 5.5.2017, s. 176).

Torstai 14. helmikuuta 2019

tutkimustyön tehokkuuden maksimoimiseksi. Koska kuuleminen olisi luonteeltaan alustavaa, annetut ohjeet eivät saisi olla terveysteknologian kehittäjiä tai terveysteknologian arvioinnista vastaavia viranomaisia ja elimiä sitovia. **[Tark. 35]**

20 a) ***Yhteisten tieteellisten kuulemisten olisi koskettava kliinisten tutkimusten suunnittelua ja parhaiden vertailuvalmisteiden määrittämistä potilaiden edun mukaisen parhaan lääketieteellisen käytännön perusteella. Kuulemisprosessin olisi oltava avoin.*** **[Tark. 36]**

21) Yhteisiä kliinisiä arviointeja ja yhteisiä tieteellisiä kuulemisia varten ~~on jaettava~~ ***voi olla tarpeen jakaa kaupallisesti*** luottamuksellisia tietoja terveysteknologian kehittäjien ja terveysteknologian arvioinnista vastaavien viranomaisten ja elinten välillä. Jotta oidaan varmistaa tällaisten tietojen suojaaminen, koordinointiryhmälle ~~arviointien ja~~ kuulemisten puitteissa annettuja tietoja saisi luovuttaa kolmannelle osapuolelle vasta sen jälkeen, kun on tehty luottamuksellisuutta koskeva sopimus. Lisäksi kaikki yhteisten tieteellisten kuulemisten tuloksista julkaistavat tiedot on esitettävä anonymisoidussa muodossa siten, että kaupallisesti arkaluontoiset tiedot on poistettu. **[Tark. 37]**

21 a) ***Terveysteknologian kehittäjien olisi toimitettava yhteisiä kliinisiä arviointeja varten kaikki saatavilla olevat kliiniset tiedot ja julkisesti saatavilla oleva tieteellinen näyttö. Käytettävät kliiniset tiedot, tutkimukset, menetelmät ja käytettävät kliiniset tulokset olisi julkistettava. Tieteellisten tietojen ja arviointien mahdollisimman suuri julkisuus mahdollistaa biolääketieteellisen tutkimuksen edistymisen ja varmistaa mahdollisimman lujan luottamuksen järjestelmää kohtaan. Kun kaupallisesti arkaluonteisia tietoja jaetaan, kyseisten tietojen luottamuksellisuus olisi varmistettava esittämällä ne anonymisoidussa muodossa, kun laaditaan raportteja ennen julkaisemista, jotta voidaan turvata yleinen etu.*** **[Tark. 38]**

21 b) ***Euroopan oikeusasiamies on todennut, että silloin, kun asiakirjan sisältämillä tiedoilla on vaikutuksia ihmisten terveyteen (esimerkiksi tiedot lääkkeen tehosta), kyseisten tietojen julkaisemiseen liittyvä yleinen etu on yleensä varteenotettavampi kuin kaupalliseen arkaluonteisuuteen liittyvät näkökohdat. Kansanterveyttä olisi aina pidettävä kaupallisia etuja tärkeämpänä.*** **[Tark. 39]**

22) Käytettävissä olevien resurssien tehokkaan käytön varmistamiseksi on aiheellista säätää ”tulevaisuudennäkymien kartoittamisesta”, jotta voidaan varhaisessa vaiheessa tunnistaa ne kehitteillä olevat terveysteknologiat, joilla todennäköisesti on suurimmat vaikutukset potilaisiin, kansanterveyteen ja terveydenhuoltojärjestelmiin***, sekä ohjata tutkimusta strategisesti***. Kartoittamisen olisi helpotettava teknologioiden asettamista tärkeysjärjestykseen ***koordinointiryhmän suorittamaa*** yhteisiin kliinisiin ~~arvionteihin~~ ***arviointeihin*** valintaa varten. **[Tark. 40]**

23) Unionin olisi edelleen tuettava terveysteknologian arviointia koskevaa jäsenvaltioiden välistä vapaaehtoista yhteistyötä~~, jonka avulla~~ ***muilla aloilla***, ***joita ovat*** esimerkiksi ~~kehitetään ja toteutetaan rokotusohjelmia,~~ ***rokotusohjelmien kehittäminen ja toteuttaminen*** ja kansallisten terveysteknologian arviointijärjestelmien valmiuksien ~~kehittämistä. Vapaaehtoisen yhteistyön olisi myös edistettävä synergiaa digitaalisia sisämarkkinoita koskevaan toimintasuunnitelmaan sisältyvien, asiaankuuluvilla terveys- ja hoitoalan digitaali- ja datavetoisilla osa-alueilla toteutettavien aloitteiden kanssa, jotta saataisiin lisää terveysteknologian arvioinnin kannalta merkityksellistä todellisissa käyttöolosuhteissa saatua näyttöä~~ ***kehittäminen***. **[Tark. 41]**

24) Yhteisen työn ~~osallistavuuden ja avoimuuden varmistamiseksi koordinointiryhmän olisi toimittava laajasti yhteistyössä asianomaisten osapuolten ja sidosryhmien kanssa ja kuultava niitä. Yhteisen työn lahjomattomuuden~~ ***objektiivisuuden, avoimuuden ja laadukkuuden*** säilyttämiseksi olisi ~~kuitenkin~~ laadittava säännöt, joilla varmistetaan yhteisen työn riippumattomuus***, julkisuus*** ja puolueettomuus ja se, että kuuleminen ei aiheuta eturistiriitoja. **[Tark. 42]**

24 a) ***Koordinointiryhmän ja potilasjärjestöjen, kuluttajajärjestöjen, terveysalan kansalaisjärjestöjen, terveysalan asiantuntijoiden sekä terveydenhuollon ammattihenkilöiden välinen vuoropuhelu olisi varmistettava, erityisesti sidosryhmien verkoston avulla, ja tehtyjen päätösten riippumattomuus, avoimuus ja puolueettomuus olisi taattava.*** **[Tark. 43]**

24 b) ***Tehokkaan päätöksenteon varmistamiseksi ja lääkkeiden saatavuuden helpottamiseksi olisi huolehdittava päätöksentekijöiden asianmukaisesta yhteistyöstä lääkkeiden elinkaaren keskeisissä vaiheissa.*** **[Tark. 44]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

25) Tässä asetuksessa säädettyä yhteistä työtä koskevan yhdenmukaisen lähestymistavan varmistamiseksi ~~komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa, jotta se voi vahvistaa kliinisten arviointien yhteisen menettely- ja menetelmäkehyksen sekä yhteisiä kliinisiä arviointeja ja yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevat menettelyt~~ ***terveysteknologian arvioinnista vastaavista kansallisista ja/tai alueellisista viranomaisista ja elimistä koostuvan koordinointiryhmän, jonka valmiudet, riippumattomuus ja puolueettomuus on näytetty toteen, olisi laadittava menetelmät työn korkean laadun takaamiseksi kaikilta osin. Komission olisi vahvistettava täytäntöönpanosäädöksillä kyseiset menetelmät sekä yhteisten kliinisten arviointien ja yhteisten tieteellisten kuulemisten yhteinen menettelykehys***. Tarvittaessa ***ja perustelluissa tapauksissa*** olisi laadittava erilliset säännöt lääkkeitä ja lääkinnällisiä laitteita varten. Sääntöjä ~~laatiessaan komission~~ ***laadittaessa*** olisi otettava huomioon EUnetHTA:n yhteisissä toimissa tähän mennessä tehdyn työn tulokset. ~~Lisäksi sen olisi otettava huomioon~~ ***ja erityisesti menetelmiä koskevat ohjeet ja mallit näytön esittämistä varten,*** Horisontti 2020 -tutkimusohjelmasta rahoitetut terveysteknologian arviointia koskevat aloitteet samoin kuin terveysteknologian arviointia koskevat alueelliset aloitteet, kuten Beneluxa ja Vallettan julistus. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 ([12]) mukaisesti. **[Tark. 45]**

25 a) Helsingin julistuksen mukaisesti menetelmäkehyksen olisi taattava laadukkuus ja korkeatasoinen kliininen näyttö valitsemalla tarkoituksenmukaisimmat vertailuarvot. Sen olisi perustuttava korkeisiin laatuvaatimuksiin ja parhaaseen saatavilla olevaan tieteelliseen näyttöön, joka on saatu etupäässä kaksoissokkokokeina tehdyissä satunnaistetuissa kliinisissä tutkimuksissa, meta-analyyseissa ja järjestelmällisissä katsauksissa; lisäksi siinä olisi käytettävä hyödyllisiä, oleellisia, aineellisia, konkreettisia ja kyseiseen kliiniseen tilanteeseen soveltuvia kliinisiä kriteerejä ja ensisijaisesti päätetapahtumia. Hakijan toimittamissa asiakirjoissa olisi viitattava mahdollisimman ajantasaisiin ja julkisiin tietoihin. **[Tark. 46]**

25 b) Mahdolliset spesifiset menetelmät esimerkiksi rokotteiden tapauksessa olisi perusteltava ja sovitettava tarkasti rajattuihin olosuhteisiin, niissä olisi noudatettava samaa tieteellistä tarkkuutta ja samoja tieteellisiä standardeja eikä niiden pitäisi koskaan vaarantaa terveysteknologian tai kliinisen näytön laatua. **[Tark. 47]**

25 c) Komission olisi annettava hallinnollista tukea koordinointiryhmän yhteiselle työlle, ja koordinointiryhmän olisi sidosryhmiä kuultuaan annettava lopullinen kertomus tästä työstä. **[Tark. 48]**

26) ~~Tämän asetuksen täysimittaisen toimivuuden varmistamiseksi ja sen mukauttamiseksi tekniseen ja tieteelliseen kehitykseen komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädöksiä, jotka koskevat toimitettavien asiakirjojen sekä kliinisten arviointiraporttien ja tiivistelmäraporttien sisältöä, yhteisten tieteellisten kuulemisten pyytämisessä käytettävien asiakirjojen sekä kuulemisraporttien sisältöä ja sääntöjä~~ ***Komission olisi hyväksyttävä täytäntöönpanosäädöksiä menettelysäännöistä yhteisiä kliinisiä arviointeja, yhteisiä tieteellisiä kuulemisia sekä*** sidosryhmien ~~valitsemiseksi~~ ***valintaa varten***. ~~On erityisen tärkeää, että komissio toteuttaa asiaa valmistellessaan asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa ([13]) vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle olisi toimitettava kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoille olisi järjestelmällisesti myönnettävä oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.~~ **[Tark. 49]**

27) Sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädettyyn yhteiseen työhön ***ja vakaaseen hallinnolliseen tukeen*** on käytettävissä riittävästi resursseja, unionin olisi ~~tarjottava rahoitusta~~ ***taattava vakaa ja pysyvä julkinen rahoitus*** monivuotisesta rahoituskehyksestä yhteistä työtä ja vapaaehtoista yhteistyötä sekä näitä toimia pönkittävää

([12]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

~~([13])~~ Euroopan parlamentin, Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan komission välinen toimielinten sopimus, tehty 13 päivänä huhtikuuta 2016, paremmasta lainsäädännöstä (EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1).

tukikehystä varten. ~~Rahoituksen olisi katettava yhteisiä kliinisiä arviointeja ja yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevien raporttien laatimiskustannukset.~~ Jäsenvaltioilla olisi myös oltava mahdollisuus lähettää kansallisia asiantuntijoita komissioon koordinointiryhmän sihteeristön tukemiseksi. ***Komission olisi perustettava täyttämättömien lääketieteellisten tarpeiden tutkimusta varten maksujärjestelmä terveysteknologian kehittäjille, jotka pyytävät sekä yhteisiä tieteellisiä kuulemisia että yhteisiä kliinisiä arviointeja. Näillä maksuilla ei missään tapauksessa saa rahoittaa tämän asetuksen nojalla toteutettavaa yhteistä työtä.*** **[Tark. 50]**

28) Terveysteknologian arviointia koskevan jäsenvaltioiden välisen yhteisen työn ja tiedonvaihdon helpottamiseksi olisi säädettävä sellaisen verkkoalustan perustamisesta, joka sisältää asiaankuuluvat tietokannat ja suojatut viestintäkanavat ***sekä kaikki tiedot menettelystä, menetelmistä ja arvioijien ja sidosryhmäverkoston jäsenten koulutuksesta ja sidonnaisuuksista sekä raportit ja yhteisen työn tulokset, jotka olisi julkaistava***. Komission olisi myös varmistettava yhteys kyseiseltä verkkoalustalta muihin terveysteknologian arvioinnin kannalta merkityksellisiin tietoinfrastruktuureihin, kuten todellisissa käyttöolosuhteissa saatuja tietoja koskeviin rekistereihin. **[Tark. 51]**

28 a) Yhteistyön olisi perustuttava hyvän hallinnon periaatteeseen, johon sisältyy avoimuus, puolueettomuus, riippumattomuus ja menettelyjen oikeudenmukaisuus. Luottamus on menestyksellisen yhteistyön ennakkoedellytys, ja se saadaan aikaan vain kaikkien sidosryhmien todellisella sitoutumisella ja jos saatavilla on vankkaa kokemusta, valmiuksien kehittämistä ja laadukkaasti toteutettua työtä. **[Tark. 52]**

28 b) Koska laadukkaalle innovaatiolle ja terapeuttiselle lisäarvolle ei vielä ole yhteisesti sovittuja määritelmiä, unionin olisi annettava näiden käsitteiden määritelmät yhteisymmärryksessä tai yksimielisesti kaikkien osapuolten kanssa. **[Tark. 53]**

29) Unionin tason yhteisen arviointijärjestelmän sujuvan perustamisen ja toiminnan varmistamiseksi ja sen laadun turvaamiseksi on aiheellista säätää siirtymäajasta, jonka aikana vuosittain tehtävien yhteisarviointien lukumäärää kasvatetaan vähitellen. Suoritettavien arviointien määrä olisi määritettävä ottaen asianmukaisesti huomioon käytettävissä olevat resurssit ja osallistuvien jäsenvaltioiden lukumäärä, niin että täysi kapasiteetti saadaan käyttöön siirtymäkauden loppuun mennessä. Siirtymäkauden vahvistamisen on myös tarkoitus antaa jäsenvaltioille tilaisuus mukauttaa kansalliset järjestelmänsä kokonaan yhteistä työtä koskevaan kehykseen resurssien kohdentamisen, aikataulujen ja arviointien priorisoinnin osalta.

30) Yhteisiin kliinisiin arviointeihin ja yhteisiin tieteellisiin kuulemisiin osallistumisen ei pitäisi siirtymäkauden aikana olla jäsenvaltioille pakollista. ~~Tämä ei kuitenkaan saisi vaikuttaa jäsenvaltioiden velvollisuuteen soveltaa yhdenmukaistettuja sääntöjä kansallisesti suoritettaviin kliinisiin arviointeihin. Siirtymäkauden~~ ***Lisäksi*** siirtymäkauden aikana ne jäsenvaltiot, jotka eivät osallistu yhteiseen työhön, voivat milloin tahansa päättää osallistua siihen. Yhteisen työn vakaan ja sujuvan organisoinnin sekä sisämarkkinoiden toiminnan varmistamiseksi niiden jäsenvaltioiden, jotka jo osallistuvat yhteiseen työhön, ei saisi olla mahdollista jättäytyä pois kehyksestä. ***Kliinisiä arviointeja, jotka on aloitettu jäsenvaltioissa ennen tämän asetuksen soveltamista, olisi jatkettava, elleivät jäsenvaltiot päätä lopettaa niitä.*** **[Tark. 54]**

31) ~~Sen varmistamiseksi, että tukikehyksen tehokkuus ja kustannustehokkuus pysyvät mahdollisimman hyvinä, komission olisi raportoitava yhteisiä kliinisiä arviointeja koskevien säännösten täytäntöönpanosta ja tukikehyksen toiminnasta viimeistään kahden vuoden kuluttua siirtymäkauden päättymisestä. Raportissa voidaan tarkastella myös sitä, olisiko tarpeen siirtää kyseinen tukikehys unionin virastolle ja ottaa käyttöön maksujärjestelmä, jonka kautta myös terveysteknologian kehittäjät osallistuisivat yhteisen työn rahoittamiseen.~~ ***Siirtymäkauden päätyttyä ja ennen kuin tässä asetuksessa säädetystä yhdenmukaistetusta terveysteknologian arviointijärjestelmästä tulee pakollinen komission olisi annettava kertomus koko käyttöönotetun menettelyn vaikutustenarvioinnista. Vaikutustenarviointia koskevassa kertomuksessa olisi arvioitava muiden perusteiden lisäksi edistystä uuden terveysteknologian saamisessa potilaiden käyttöön ja sisämarkkinoiden toiminnassa, vaikutuksia innovoinnin laatuun ja terveysjärjestelmien kestävyyteen sekä yhteisten kliinisten arviointien soveltamisalan asianmukaisuutta ja tukikehyksen toimintaa.*** **[Tark. 55]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

32) Komission olisi tehtävä tätä asetusta koskeva arviointi. Arviointi olisi paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyn toimielinten sopimuksen 22 artiklan nojalla tehtävä viiden eri kriteerin eli tehokkuuden, tuloksellisuuden, merkityksellisyyden, johdonmukaisuuden ja EU:n lisäarvon perusteella, ja sitä olisi tuettava seurantaohjelmalla. ***Arvioinnin tulokset olisi toimitettava myös Euroopan parlamentille ja neuvostolle.*** **[Tark. 56]**

33) Direktiivissä 2011/24/EU säädetään, että unioni tukee ja helpottaa tieteellisten tietojen vaihtamista ja niitä koskevaa yhteistyötä jäsenvaltioiden välillä vapaaehtoisessa verkostossa, joka yhdistää terveysteknologian arvioinnista vastaavat jäsenvaltioiden nimeämät kansalliset viranomaiset tai elimet. Koska kyseiset seikat kuuluvat tämän asetuksen soveltamisalaan, direktiiviä 2011/24/EU olisi muutettava siltä osin.

34) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla ***yksin*** saavuttaa tämän asetuksen ~~tavoitteita~~ ***tavoitetta*** eli ***tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan terveysteknologian*** kliinisten arviointien suorittamista koskevien jäsenvaltioiden sääntöjen lähentämistä ~~ja tiettyjen terveysteknologioiden pakollista yhteistä kliinistä arviointia unionissa koskevan kehyksen luomista~~, vaan se voidaan toimien laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla, joten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi, **[Tark. 57]**

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I luku

Yleiset säännökset

1 artikla

Kohde

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan ***EUnetHTA:n yhteisissä toimissa tähän mennessä tehdyn työn tulokset huomioon ottaen*** **[Tark. 58]**

a) terveysteknologian ***kliinistä*** arviointia koskevan unionin tason yhteistyön tukikehys ja menettelyt; **[Tark. 59]**

b) terveysteknologioiden kliinistä arviointia koskevat yhteiset ~~säännöt~~ ***menetelmät***. **[Tark. 60]**

2. Tällä asetuksella ei ole vaikutusta terveyspalvelujen ja sairaanhoidon järjestämistä ja tarjoamista ja niihin osoitettavien resurssien kohdentamista koskeviin jäsenvaltioiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin. ***Tämä asetus ei myöskään vaikuta jäsenvaltioiden yksinomaiseen kansalliseen toimivaltaan tehdä kansallisia hinnoittelu- tai korvauspäätöksiä.*** **[Tark. 61]**

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

a) ”lääkkeellä” Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2001/83/EY ([14]) määriteltyä ihmisille tarkoitettua lääkettä;

b) ”lääkinnällisellä laitteella” asetuksessa (EU) 2017/745 määriteltyä lääkinnällistä laitetta;

([14]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/83/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, ihmisille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 67).

Torstai 14. helmikuuta 2019

b a)" in vitro -diagnostiikkaan tarkoitetulla lääkinnällisellä laitteella" asetuksen (EU) 2017/746 määritelmän mukaista in vitro -diagnostiikkaan tarkoitettua lääkinnällistä laitetta; **[Tark. 62]**

b b) "lääkinnällisen laitteen arvioinnilla" useammasta kuin yhdestä lääkinnällisestä laitteesta koostuvan menetelmän arviointia tai lääkinnällisestä laitteesta ja muiden hoitojen muodostamasta hoitoketjusta koostuvan menetelmän arviointia; **[Tark. 63]**

c) "terveysteknologialla" direktiivissä 2011/24/EU määriteltyä terveysteknologiaa;

d) "terveysteknologian arvioinnilla" monialaista, vertailevaa arviointiprosessia, joka pohjautuu kliinisiin ja ei-kliinisiin arviointialueisiin ja jossa kootaan ja arvioidaan tietyn terveysteknologian käyttöön liittyvistä kliinisistä ja ei-kliinisistä näkökohdista saatavilla oleva näyttö;

e) ~~"kliinisellä~~ ***'yhteisellä kliinisellä*** arvioinnilla" ~~tietystä terveysteknologiasta saatavilla olevan tieteellisen näytön kokoamista ja arviointia verrattuna~~ ***tieteellisen tiedon järjestelmällistä keräämistä, vertailevaa arvioimista ja näiden menettelyjen yhdistämistä tietyn terveysteknologian vertaamiseksi*** yhteen tai useampaan muuhun ***olemassa olevaan*** terveysteknologiaan ~~seuraavien terveysteknologian arvioinnin kliinisten osa-alueiden perusteella:~~ ***tai menettelyyn, joka muodostaa vertailukohteen tietylle kliiniselle käyttöaiheelle, käyttäen perustana parasta saatavilla olevaa kliinistä tieteellistä näyttöä ja potilaan kannalta oleellisia kliinisiä kriteerejä ja ottaen huomioon seuraavat kliiniset osa-alueet***: kuvaus terveysongelmasta, johon kyseinen terveysteknologia kohdistuu, ja samaan terveysongelmaan kohdistuvien muiden terveysteknologioiden ***tai menettelyjen*** nykyisestä käytöstä, asianomaisen terveysteknologian kuvaus ja tekniset ominaisuudet sekä sen suhteellinen kliininen teho ja suhteellinen turvallisuus; **[Tark. 64]**

f) "ei-kliinisellä arvioinnilla" sitä osaa terveysteknologian arvioinnista, joka perustuu seuraaviin terveysteknologian arvioinnin ei-kliinisiin osa-alueisiin: terveysteknologian kustannukset ja taloudellinen arviointi ja sen käyttöön liittyvät eettiset, organisatoriset, sosiaaliset ja oikeudelliset näkökohdat;

g) "yhteistyössä tehtävällä arvioinnilla" unionin tasolla tapahtuvaa lääkinnällisen laitteen kliinistä arviointia, jonka suorittavat useat asiaankuuluvat terveysteknologian arvioinnista vastaavat viranomaiset ja elimet vapaaehtoisuuteen perustuen;

g a) "arvioinnilla" johtopäätösten tekemistä kyseisen teknologian lisäarvosta osana kansallisia arviointiprosesseja, joissa voidaan tarkastella sekä kliinisiä että ei-kliinisiä tietoja ja kriteerejä kansallisissa hoito-olosuhteissa. **[Tark. 65]**

g b) "potilaan kannalta oleellisilla terveystuloksilla" tietoja, jotka koskevat tai ennakoivat kuolleisuutta, sairastuvuutta, terveyteen liittyvää elämänlaatua ja haittatapahtumia; **[Tark. 202]**

3 artikla

Terveysteknologian arviointia käsittelevä jäsenvaltioiden koordinointiryhmä

1. Perustetaan terveysteknologian arviointia käsittelevä jäsenvaltioiden koordinointiryhmä, jäljempänä "koordinointiryhmä".

2. Jäsenvaltioiden on nimettävä koordinointiryhmän ja sen alaryhmien jäseniksi terveysteknologian arvioinnista ***kansallisella tasolla*** vastaavat kansalliset ***tai alueelliset*** viranomaisensa ja elimensä ~~sekä ilmoitettava tästä ja mahdollisista myöhemmistä muutoksista komissiolle. Jäsenvaltiot voivat nimetä koordinointiryhmän ja sen yhden tai useamman alaryhmän jäseniksi useamman kuin yhden terveysteknologian arvioinnista vastaavan kansallisen viranomaisen tai elimen~~. **[Tark. 66]**

3. Koordinointiryhmä tekee päätöksensä yksimielisesti tai tarvittaessa äänestää ~~yksinkertaisella enemmistöllä~~ ***määräenemmistöllä***. ~~Kullakin jäsenvaltiolla on yksi ääni.~~

Torstai 14. helmikuuta 2019

Koordinointiryhmän toteuttamien menettelyjen on oltava avoimia, sen kokouksista on laadittava pöytäkirjat ja äänestykset on dokumentoitava ja julkistettava, mahdolliset erimielisyydet mukaan lukien. **[Tark. 203]**

4. Koordinointiryhmän kokousten puheenjohtajina toimivat komissio***, jolla ei ole äänioikeutta,*** ja toiseksi puheenjohtajaksi ~~ryhmän työjärjestyksessä määritetyksi määräajaksi~~ ***vuosittain vuorotteluperiaatteella*** valittu ryhmän jäsen. ***Puheenjohtajien tehtävät ovat yksinomaan hallinnollisia.*** **[Tark. 68]**

5. Koordinointiryhmän jäsenten***, jotka ovat kansallisia tai alueellisia arvioinnista vastaavia viranomaisia tai elimiä,*** on nimitettävä tapauskohtaiset tai pysyvät edustajansa koordinointiryhmään ja niihin alaryhmiin, joiden jäseniä ne ovat~~, sekä ilmoitettava komissiolle näiden nimittämisestä sekä mahdollisista myöhemmistä muutoksista.~~ ***. Jäsenvaltio voi peruuttaa tällaiset nimitykset nimittämistä koskeviin vaatimuksiin liittyvistä syistä. Työtaakan, alaryhmien kokoonpanon tai vaadittavan erityisosaamisen perusteella asiantuntija-arvioijia voi kuitenkin olla enemmän kuin yksi jäsenvaltiota kohden, tämän vaikuttamatta periaatteeseen, että päätöksiä tehtäessä kullakin jäsenvaltiolla on vain yksi ääni. Nimityksissä on otettava huomioon alaryhmän tavoitteiden saavuttamisen edellyttämä asiantuntemus. Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle on ilmoitettava kaikista nimityksistä ja nimityksen mahdollisesta päättymisestä.*** **[Tark. 69]**

6. ~~Koordinointiryhmän jäsenten ja niiden nimittämien edustajien on noudatettava riippumattomuuden, puolueettomuuden ja luottamuksellisuuden periaatteita.~~ ***Työn laadukkuuden takaamiseksi koordinointiryhmän jäsenet on valittava terveysteknologian arvioinnista vastaavista kansallisista tai alueellisista virastoista tai kyseisestä alasta vastaavista elimistä***.

Koordinointiryhmän jäsenillä ja asiantuntijoilla ja arvioijilla yleensä ei saa olla terveysteknologiaa kehittävällä toimialalla tai vakuutusyhtiössä taloudellisia sidonnaisuuksia, jotka voivat vaikuttaa heidän puolueettomuuteensa. Heidän on sitouduttava toimimaan riippumattomasti ja yleisen edun mukaisesti, ja heidän on tehtävä vuosittain ilmoitus sidonnaisuuksistaan. Sidonnaisuuksia koskevat ilmoitukset tallennetaan 27 artiklassa tarkoitetulle verkkoalustalle ja asetetaan julkisesti saataville.

Koordinointiryhmän jäsenten on ilmoitettava jokaisessa kokouksessa mahdolliset erityiset sidonnaisuudet, joiden voidaan katsoa heikentävän heidän riippumattomuuttaan tiettyjä kokouksen asialistan kohtia käsiteltäessä. Eturistiriidan ilmetessä koordinointiryhmän asianomaisen jäsenen on poistuttava kokouksesta siksi aikaa, kun asialistan kyseisiä kohtia käsitellään. Eturistiriitoja koskevat menettelysäännöt vahvistetaan 22 artiklan 1 kohdan a alakohdan iii a alakohdan mukaisesti.

Jotta voidaan varmistaa prosessin avoimuus ja julkisuus ja lujittaa luottamusta järjestelmää kohtaan, kaikkien arvioitavien kliinisten tietojen on oltava mahdollisimman avoimia, ja ne on julkistettava. Jos tiedot ovat kaupallisista syistä luottamuksellisia, luottamuksellisuus on määriteltävä ja perusteltava selvästi ja luottamukselliset tiedot on rajattava ja suojattava hyvin. **[Tark. 70]**

7. Komissio julkaisee ***ajantasaisen*** luettelon koordinointiryhmään ja sen alaryhmiin nimitetyistä jäsenistä ***ja muista asiantuntijoista, heidän kelpoisuutensa ja erikoisalansa sekä heidän vuotuiset sidonnaisuuksia koskevat ilmoitukset*** 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla.

Komissio päivittää ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut tiedot vuosittain ja aina, kun se katsotaan tarpeelliseksi mahdollisten uusien olosuhteiden vuoksi. Näiden päivitysten on oltava julkisesti saatavilla. **[Tark. 71]**

8. Koordinointiryhmän on

a) vahvistettava kokoustensa toimintaa ohjaava työjärjestys ja päivitettävä sitä tarvittaessa;

b) koordinoitava alaryhmiensä työtä ja hyväksyttävä se;

c) ~~varmistettava yhteistyö~~ ***tehtävä yhteistyötä*** asiaankuuluvien unionin tason elinten kanssa helpottaakseen työssään tarvitsemansa lisänäytön tuottamista; **[Tark. 72]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

d) varmistettava ***asiaankuuluvien*** sidosryhmien ***ja asiantuntijoiden*** asianmukainen ~~osallistuminen sen työhön~~ ***kuuleminen työtään toteuttaessaan. Tällaiset kuulemiset on dokumentoitava, ja lopulliseen yhteiseen arviointiraporttiin on sisällytettävä muun muassa kuultavien sidosryhmien mahdolliset julkisesti saatavilla olevat ilmoitukset sidonnaisuuksista***; **[Tark. 73]**

e) perustettava alaryhmiä seuraavia varten:

i) yhteiset kliiniset arvioinnit;

ii) yhteiset tieteelliset kuulemiset;

iii) kehitteillä olevien terveysteknologioiden kartoittaminen;

iv) vapaaehtoinen yhteistyö;

v) vuotuisten työohjelmien ja vuosikertomusten laatiminen sekä yhteisten sääntöjen ja työasiakirjojen päivittäminen.

9. Koordinointiryhmä voi kokoontua eri kokoonpanoissa käsittelemään seuraavia terveysteknologian luokkia: lääkkeet, lääkinnälliset laitteet ja muut terveysteknologiat.

10. Koordinointiryhmä voi perustaa erillisiä alaryhmiä seuraavia terveysteknologian luokkia varten: lääkkeet, lääkinnälliset laitteet ja muut terveysteknologiat.

10 a. Koordinointiryhmän ja sen alaryhmien työjärjestyksen, niiden kokousten esityslistojen, tehtyjen päätösten, äänestystulosten ja äänestysselitysten, myös vähemmistöön jääneiden kantojen, on joka tapauksessa oltava julkisesti saatavilla. **[Tark. 74]**

4 artikla

Vuotuinen työohjelma ja vuosikertomus

1. Edellä olevan 3 artiklan 8 kohdan e alakohdan mukaisesti nimetyn alaryhmän on valmisteltava vuotuinen työohjelma viimeistään kunkin vuoden joulukuun 31 päivänä koordinointiryhmän hyväksyttäväksi.

2. Vuotuisessa työohjelmassa esitetään sen hyväksymistä seuraavan kalenterivuoden aikana toteutettava yhteinen työ, johon sisältyvät

a) yhteisten kliinisten arviointien suunniteltu lukumäärä ja arvioitavat terveysteknologiatyypit;

b) yhteisten tieteellisten kuulemisten suunniteltu lukumäärä;

c) vapaaehtoinen yhteistyö.

Ensimmäisen alakohdan a, b ja c alakohdassa säädetty määräytyy sen mukaan, mikä on niiden vaikutus potilaisiin, kansanterveyteen tai terveydenhuoltojärjestelmiin. **[Tark. 75]**

3. Vuotuisen työohjelman valmistelussa nimetyn alaryhmän on

a) kiinnitettävä huomiota 18 artiklassa tarkoitettuun vuosikatsaukseen kehitteillä olevista terveysteknologioista;

b) otettava huomioon yhteiseen työhön käytettävissä olevat koordinointiryhmän resurssit;

c) kuultava komissiota ***ja sidosryhmäverkostoa 26 artiklassa tarkoitetuissa vuotuisissa kokouksissa*** vuotuisen työohjelman luonnoksesta ja otettava ~~sen lausunto~~ huomioon ***niiden huomautukset***. **[Tark. 76]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

4. Nimetyn alaryhmän on valmisteltava vuosikertomus viimeistään kunkin vuoden helmikuun 28 päivänä koordinointiryhmän hyväksyttäväksi.

5. Vuosikertomuksessa on esitettävä tiedot sen hyväksymistä edeltäneen kalenterivuoden aikana toteutetusta yhteisestä työstä.

5 a. Vuosikertomus ja vuotuinen työohjelma on julkaistava 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla. **[Tark. 77]**

II luku

Terveysteknologian arviointia koskeva unionin tason yhteinen työ

1 jakso

Yhteiset kliiniset arvioinnit

5 artikla

Yhteisten kliinisten arviointien soveltamisala

1. Koordinointiryhmän on tehtävä yhteisiä kliinisiä arviointeja

a) lääkkeistä, jotka kuuluvat asetuksessa (EY) N:o 726/2004 säädetyn lupamenettelyn soveltamisalaan, myös silloin, kun komission päätöstä on muutettu myyntiluvan myöntämiseksi alkuperäisen luvan kattaman yhden tai useamman terapeuttisen käyttöaiheen muuttumisen perusteella, lukuun ottamatta direktiivin 2001/83/EY 10 ja 10 a artiklan nojalla luvan saaneita lääkkeitä;

a a) muista lääkkeistä, jotka eivät kuulu asetuksessa (EY) N:o 726/2004 säädetyn lupamenettelyn soveltamisalaan, kun terveysteknologian kehittäjä on valinnut keskitetyn myyntilupamenettelyn ja edellyttäen, että on kyse lääkkeistä, joihin liittyy merkittävä tekninen, tieteellinen tai terapeuttinen innovaatio tai joille on kansanterveyden edun mukaista myöntää myyntilupa; **[Tark. 78]**

b) lääkinnällisistä laitteista, jotka luokitellaan asetuksen (EU) 2017/745 51 artiklan nojalla luokkiin II b ja III ja joista asiaankuuluvat asiantuntijapaneelit ovat antaneet tieteellisen lausunnon kyseisen asetuksen 54 artiklan mukaisen kliinistä arviointia koskevan kuulemismenettelyn puitteissa ***ja jotka katsotaan merkittäviksi innovaatioiksi ja joilla on mahdollisesti merkittävä vaikutus kansanterveyteen tai terveydenhuoltojärjestelmiin***; **[Tark. 79]**

c) *in vitro* -diagnostiikkaan tarkoitetuista lääkinnällisistä laitteista, jotka luokitellaan asetuksen (EU) 2017/746 47 artiklan nojalla luokkaan D ja joista asiaankuuluvat asiantuntijapaneelit ovat antaneet näkemyksensä kyseisen asetuksen 48 artiklan 6 kohdan mukaisen kliinistä arviointia koskevan kuulemismenettelyn puitteissa ***ja jotka katsotaan merkittäviksi innovaatioiksi ja joilla on mahdollisesti merkittävä vaikutus kansanterveyteen tai terveydenhuoltojärjestelmiin***. **[Tark. 80]**

2. Koordinointiryhmän on valittava 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitetut lääkinnälliset laitteet yhteistä arviointia varten seuraavien kriteerien perusteella:

a) täyttämättömät lääketieteelliset tarpeet;

b) mahdolliset vaikutukset potilaisiin, kansanterveyteen tai terveydenhoitojärjestelmiin;

c) merkittävä kansainvälinen ulottuvuus;

d) suuri unionin laajuinen lisäarvo;

Torstai 14. helmikuuta 2019

e) käytettävissä olevat resurssit;

e a) tarve saada enemmän kliinistä näyttöä; **[Tark. 81]**

e b) terveysteknologian kehittäjän pyynnöstä; **[Tark. 82]**

6 artikla

Yhteisten kliinisten arviointiraporttien laatiminen

1. Koordinointiryhmän on käynnistettävä terveysteknologiaa koskevia yhteisiä kliinisiä arviointeja vuotuisen työohjelmansa perusteella nimeämällä alaryhmä huolehtimaan yhteisen kliinisen arviointiraportin laatimisesta koordinointiryhmän puolesta.

Yhteisen kliinisen arviointiraportin ohessa on esitettävä tiivistelmäraportti, ~~ja ne on laadittava tämän artiklan vaatimusten sekä 11, 22 ja 23 artiklan nojalla vahvistettujen~~ ***joka sisältää vähintään vertaillut kliiniset tiedot, päätetapahtumat, vertailuvalmisteet, menetelmät, käytetyn kliinisen näytön, päätelmät tehosta, turvallisuudesta ja suhteellisesta tehosta ja arvioinnin rajoituksista, eriävät näkemykset, tiivistelmän toteutetuista kuulemisista ja esitetyt huomautukset. Kliininen arviointiraportti ja tiivistelmäraportti on laadittava koordinointiryhmän vahvistamien*** vaatimusten mukaisesti***, ja ne on julkaistava riippumatta raportin päätelmistä***.

Koordinointiryhmä hyväksyy 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen lääkkeiden osalta yhteisen kliinisen arviointikertomuksen 80–100 päivän kuluessa neuvoston direktiivissä 89/105/ETY ([15]) hinnoittelulle ja korvaamiselle säädettyjen määräaikojen noudattamisen varmistamiseksi. **[Tark. 83]**

2. Nimetyn alaryhmän on pyydettävä ~~asiaankuuluvia~~ terveysteknologian ~~kehittäjiä~~ ***kehittäjää*** toimittamaan ~~asiakirja-aineiston~~ ***kaikki saatavilla oleva ja ajantasainen asiakirja-aineisto***, joka sisältää yhteistä kliinistä arviointia varten tarvittavat tiedot ja ~~näytön~~ ***tutkimukset, myös niiden kielteiset ja myönteiset tulokset. Tämän aineiston on sisällettävä saatavilla olevat tiedot kaikista tehdyistä kokeista ja kaikista tutkimuksista, joissa on käytetty kyseistä teknologiaa, sillä molemmat ovat tärkeitä arviointien laadukkuuden takaamiseksi***.

Edellä 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen lääkkeiden osalta aineiston on sisällettävä ainakin seuraavat:

a) esitettävät tiedot

b) tiedot myyntilupatilanteesta;

c) jos saatavilla, Euroopan julkinen arviointilausunto, mukaan lukien valmisteyhteenveto. Euroopan lääkevirasto toimittaa asiaa koskevat hyväksytyt tieteelliset arviointikertomukset koordinointiryhmälle;

d) soveltuvissa tapauksissa koordinointiryhmän pyytämien ja terveydenhuollon kehittäjän käytettävissä olevien lisätutkimusten tulokset;

e) soveltuvissa tapauksissa ja jos sellaisia on terveysteknologian kehittäjän saatavilla, jo saatavilla olevat, kyseistä terveysteknologiaa koskevat terveysteknologian arviointiraportit;

f) tiedot terveysteknologian kehittäjän käytettävissä olevista tutkimuksista ja tutkimusrekistereistä.

Terveysteknologian kehittäjät on velvoitettava toimittamaan kaikki pyydetyt tiedot.

Arvioijilla on myös pääsy julkisiin tietokantoihin ja kliinisten tietojen lähteisiin, kuten potilasrekistereihin, tietokantoihin tai eurooppalaisiin osaamisverkostoihin, jos kyseinen pääsy katsotaan tarpeelliseksi kehittäjän toimittamien tietojen täydentämiseksi ja terveysteknologiaa koskevan tarkemman kliinisen arvioinnin tekemiseksi. Arvioinnin toistettavuus edellyttää, että nämä tiedot julkistetaan.

([15]) Neuvoston direktiivi 89/105/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1988, ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuudesta ja niiden soveltamisesta kansallisissa sairausvakuutusjärjestelmissä (EYVL L 40, 11.2.1989, s. 8).

Torstai 14. helmikuuta 2019

Arvioijien ja terveysteknologian kehittäjien välisen suhteen on oltava riippumaton ja puolueeton. Terveysteknologian kehittäjiä voidaan kuulla, mutta ne eivät saa aktiivisesti osallistua arviointiprosessiin. **[Tark. 84]**

2 a. Harvinaislääkkeiden tapauksessa koordinointiryhmä voi perustellusti katsoa, ettei ole olemassa todellista syytä tai lisänäyttöä, joka puoltaisi täydentävää kliinistä analyysia Euroopan lääkeviraston jo tekemän merkittävää hyötyä koskevan arvioinnin lisäksi. **[Tark. 85]**

3. Nimetyn alaryhmän on nimitettävä jäsentensä joukosta arvioija ja avustava arvioija toteuttamaan ~~yhteisen kliinisen arvioinnin.~~ ***yhteinen kliininen arviointi. Arvioijan ja avustavan arvioijan on oltava eri henkilöitä kuin aiemmin 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti nimitetyt henkilöt, lukuun ottamatta poikkeuksellisia ja perusteltuja tilanteita, joissa saatavilla ei ole tarvittavaa erityisasiantuntemusta, ja edellyttäen, että koordinointiryhmä hyväksyy nimitykset.*** Nimitysten yhteydessä on otettava huomioon arvioinnin tekemisen edellyttämä tieteellinen kokemus. **[Tark. 86]**

4. Arvioijan on yhdessä avustavan arvioijan kanssa laadittava yhteisen kliinisen arviointiraportin luonnos ja tiivistelmäraportti.

5. Yhteisessä kliinisessä arviointiraportissa esitetään päätelmiä ~~ainoastaan~~ seuraavista: **[Tark. 87]**

a) analyysi arvioitavan terveysteknologian ~~suhteellisista vaikutuksista arvioitaviksi valittuihin potilaan kannalta oleellisiin terveystuloksiin~~ ***suhteellisesta tehosta ja turvallisuudesta suhteessa kliinisen yksikön ja potilasryhmän kannalta oleellisiin arvioitavaksi valittuihin päätetapahtumiin, kuten kuolleisuus, sairastuvuus ja elämänlaatu, ja verrattuna koordinointiryhmän määrittämään yhteen tai useampaan vertailuhoitoon***; **[Tark. 88]**

b) suhteellisten vaikutusten varmuus ***parhaan*** käytettävissä olevan ***kliinisen*** näytön perusteella ***ja verrattuna parhaisiin vakiohoitoihin. Arvioinnin on perustuttava näyttöön perustuvan lääketieteen kansainvälisten standardien mukaisesti määritettyihin kliinisiin päätetapahtumiin, jotka liittyvät erityisesti terveydentilan paranemiseen, taudin keston lyhenemiseen, elinajan pitenemiseen, sivuvaikutusten vähenemiseen tai elämänlaadun paranemiseen. Tässä yhteydessä on mainittava myös alaryhmäkohtaiset erot.*** **[Tark. 89]**

Päätelmiin ei sisällytetä arviointia.

Arvioijan ja avustavan arvioijan on varmistettava, että valitaan osallistuvia jäsenvaltioita hyvin edustavia relevantteja potilasryhmiä, jotta jäsenvaltiot voivat tehdä asianmukaisia päätöksiä kyseisen teknologian rahoittamisesta kansallisista terveydenhuoltomäärärahoista. **[Tark. 90]**

6. Jos arvioija katsoo yhteisen kliinisen arviointiraportin luonnoksen laadinnan jossakin vaiheessa, että raportin laadintaa varten tarvitaan lisänäyttöä tiedot esittäneeltä terveysteknologian kehittäjältä, se voi pyytää nimettyä alaryhmää keskeyttämään raportin laadintaa varten annetun määräajan kulumisen ja pyytää terveysteknologian kehittäjältä lisänäyttöä. Arvioijan on kuultava terveysteknologian kehittäjää tarvittavan lisänäytön valmistelemiseen tarvittavasta ajasta ja täsmennettävä sen jälkeen pyynnössään, kuinka moneksi työpäiväksi raportin laadinta on keskeytettävä. ***Jos prosessin aikana saataville tulee uusia kliinisiä tietoja, asianomaisen terveysteknologian kehittäjän on myös omaehtoisesti toimitettava nämä tiedot arvioijalle.*** **[Tark. 205]**

7. Nimetyn alaryhmän ~~jäsenten on esitettävä~~ ***tai koordinointiryhmän jäsenillä*** on ***vähintään 30 työpäivää aikaa esittää*** huomautuksensa yhteisen kliinisen arviointiraportin ja tiivistelmäraportin luonnosten laadinnan aikana. ~~Myös komissio voi esittää huomautuksia.~~ **[Tark. 92]**

8. Arvioijan on toimitettava yhteisen kliinisen arviointiraportin ja tiivistelmäraportin luonnokset ~~tiedot esittäneelle~~ terveysteknologian kehittäjälle ~~ja asetettava määräaika, jonka kuluessa kehittäjä voi esittää huomautuksia~~ ***huomautusten esittämistä varten.*** **[Tark. 93]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

9. ~~Nimetyn alaryhmän on varmistettava, että sidosryhmille, mukaan lukien potilaat~~ ***Potilaat, kuluttajajärjestöt, terveydenhuollon ammattihenkilöt, kansalaisjärjestöt, muut terveysteknologian kehittäjien yhdistykset*** ja kliiniset asiantuntijat~~, annetaan tilaisuus~~ ***voivat*** esittää huomautuksia yhteisen kliinisen ~~arviointiraportin ja tiivistelmäraportin luonnosten laadinnan~~ ***arvioinnin*** aikana~~, ja asetettava määräaika, jonka kuluessa ne voivat esittää huomautuksia~~ ***nimetyn alaryhmän asettamassa määräajassa***.

Komissio julkaisee kaikkien kuultujen sidosryhmien ilmoitukset sidonnaisuuksista 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla. **[Tark. 94]**

10. Edellä olevan 7, 8 ja 9 kohdan mukaisesti esitettyjen huomautusten vastaanottamisen ja tarkastelun jälkeen arvioijan on yhdessä avustavan arvioijan kanssa viimeisteltävä yhteisen kliinisen arviointiraportin ja tiivistelmäraportin luonnokset ja toimitettava ne ~~nimetylle alaryhmälle ja komissiolle~~ ***koordinointiryhmälle*** huomautusten esittämistä varten. ***Komissio julkaisee kaikki huomautukset, joihin on vastattava asianmukaisesti, 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla.*** **[Tark. 95]**

11. Arvioijan on yhdessä avustavan arvioijan kanssa otettava huomioon ~~nimetyn alaryhmän ja komission~~ ***koordinointiryhmän*** esittämät huomautukset ja esitettävä yhteisen kliinisen arviointiraportin ja tiivistelmäraportin lopulliset luonnokset koordinointiryhmälle ~~hyväksyttäväksi~~ ***lopullista hyväksyntää varten***. **[Tark. 96]**

12. Koordinointiryhmän on hyväksyttävä lopullinen yhteinen kliininen arviointiraportti ja tiivistelmäraportti ~~yksimielisesti, mikäli mahdollista, tai tarvittaessa jäsenvaltioiden yksinkertaisella enemmistöllä~~ ***määräenemmistöllä***.

Eriävät kannat ja niiden perustelut on esitettävä lopullisessa raportissa.

Lopullisen raportin on sisällettävä herkkyysanalyysi, jos ilmenee yksi tai useampi seuraavista:

a) eriäviä mielipiteitä tutkimuksista, jotka on jätettävä huomiotta selvästi puolueellisina;

b) eriäviä kantoja siitä, pitäisikö tutkimuksia jättää huomiotta siitä syystä, että ne eivät vastaa viimeisintä tekniikan kehitystä; tai

c) erimielisyyksiä siitä, mihin vedetään potilaiden kannalta oleellisten päätetapahtumien oleellisuuden ja epäoleellisuuden raja.

Yhden tai useamman vertailuvalmisteen ja potilaan kannalta oleellisten päätetapahtumien valinnan on oltava lääketieteellisesti perusteltu, ja se on dokumentoitava loppuraportissa.

Lopullisen raportin on sisällettävä myös 13 artiklan mukaisesti toteutetun yhteisen tieteellisen kuulemisen tulokset. Yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevat raportit julkaistaan, kun yhteinen kliininen arviointi on saatettu päätökseen. **[Tark. 206]**

13. Arvioijan on huolehdittava ~~mahdollisten kaupallisesti arkaluonteisten tietojen poistamisesta hyväksytystä yhteisestä kliinisestä arviointiraportista ja tiivistelmäraportista~~. ***siitä, että hyväksytty yhteinen kliininen arviointiraportti ja tiivistelmäraportti sisältävät arvioinnin kohteena olevat kliiniset tiedot sekä tiedot käytetyistä menetelmistä ja tutkimuksista. Arvioijan on kuultava terveysteknologian kehittäjää raportista ennen sen julkaisemista. Kehittäjällä on 10 työpäivää aikaa ilmoittaa arvioijalle mahdolliset tiedot, joita se pitää luottamuksellisina, ja perustella kyseisten tietojen kaupallinen arkaluonteisuus. Viime kädessä arvioija ja avustava arvioija päättävät, onko kehittäjän luottamuksellisuutta koskeva pyyntö perusteltu.*** **[Tark. 98]**

14. Koordinointiryhmän on toimitettava hyväksytty yhteinen kliininen arviointiraportti ja tiivistelmäraportti tiedot esittäneelle terveysteknologian kehittäjälle ja komissiolle***, joka lisää molemmat raportit verkkoalustalle***. **[Tark. 99]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

14 a. Tiedot esittänyt terveysteknologian kehittäjä voi hyväksytyn yhteisen kliinisen arviointiraportin ja tiivistelmäraportin saatuaan ilmoittaa kirjallisesti vastalauseensa koordinointiryhmälle ja komissiolle seitsemän työpäivän kuluessa. Kehittäjän on esitettävä vastalauseilleen yksityiskohtaiset perustelut. Koordinointiryhmä arvioi vastalauseet seitsemän työpäivän kuluessa ja tarkistaa raporttia tarvittaessa.

Koordinointiryhmä hyväksyy ja toimittaa lopullisen yhteisen kliinisen arviointiraportin, tiivistelmäraportin ja selittävän asiakirjan, jossa ilmoitetaan, mitä toimia tiedot esittäneen terveysteknologian kehittäjän ja komission vastalauseiden johdosta toteutettiin. **[Tark. 100]**

14 b. Yhteisen kliinisen arviointiraportin ja tiivistelmäraportin on oltava valmiita 80–100 päivän kuluessa, paitsi perustelluissa tapauksissa, joissa prosessia on kliinisten tarpeiden vuoksi nopeutettava tai hidastettava. **[Tark. 101]**

14 c. Jos tiedot esittänyt terveysteknologian kehittäjä peruuttaa myyntilupahakemuksen ilmoittaen syynsä tähän tai jos Euroopan lääkevirasto keskeyttää arvioinnin, asiasta on ilmoitettava koordinointiryhmälle, jotta se voi päättää yhteistä kliinistä arviointia koskevan menettelyn. Komissio julkaisee hakemuksen peruuttamisen tai arvioinnin keskeyttämisen syyt 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla. **[Tark. 102]**

7 artikla

Luettelo arvioiduista terveysteknologioista

1. Jos komissio ~~katsoo, että hyväksytty yhteinen kliininen arviointiraportti ja tiivistelmäraportti ovat tässä asetuksessa säädettyjen sisältöä ja menettelyjä koskevien vaatimusten mukaisia, se~~ lisää sen terveysteknologian nimen, jota ~~hyväksytty~~ arviointiraportti ja ***hyväksytty*** tiivistelmäraportti koskevat***, riippumatta siitä, onko se hyväksytty***, luetteloon yhteisen kliinisen arvioinnin kohteena olleista teknologioista, jäljempänä "luettelo arvioiduista terveysteknologioista", viimeistään 30 päivän kuluttua siitä, kun se vastaanotti hyväksytyn arviointiraportin ja tiivistelmäraportin koordinointiryhmältä. **[Tark. 103]**

2. Jos komissio toteaa päätelmänään 30 päivän kuluttua hyväksytyn kliinisen arviointiraportin ja tiivistelmäraportin vastaanottamisesta, että hyväksytty yhteinen kliininen arviointiraportti ja tiivistelmäraportti eivät ole tässä asetuksessa säädettyjen ~~sisältöä ja~~ menettelyjä koskevien ***oikeudellisten*** vaatimusten mukaisia, se ilmoittaa koordinointiryhmälle perusteet päätelmälleen ja pyytää ~~sitä tarkistamaan arviointiraporttia ja tiivistelmäraporttia~~ ***arvioinnin tarkistamista ilmoittaen syynsä tähän***. **[Tark. 104]**

3. ~~Nimetyn alaryhmän on tarkasteltava 2 kohdassa tarkoitettuja päätelmiä ja pyydettävä terveysteknologian kehittäjää esittämään huomautuksia asetetussa määräajassa.~~ Nimetyn alaryhmän on tarkistettava yhteistä kliinistä arviointiraporttia ja tiivistelmäraporttia ottaen huomioon ~~terveysteknologian kehittäjän~~ ***komission*** esittämät ***menettelyjä koskevat*** huomautukset ***ennen lopullisen lausunnon antamista***. ~~Arvioijan on yhdessä avustavan arvioijan kanssa muutettava yhteistä kliinistä arviointiraporttia ja tiivistelmäraporttia vastaavasti ja toimitettava ne koordinointiryhmälle. Edellä olevan 6 artiklan 12–14 kohtaa sovelletaan.~~ **[Tark. 105]**

~~4. Jos komissio katsoo muutetun yhteisen kliinisen arviointiraportin ja tiivistelmäraportin toimittamisen jälkeen, että muutettu yhteinen kliininen arviointiraportti ja tiivistelmäraportti ovat tässä asetuksessa säädettyjen sisältöä ja menettelyjä koskevien vaatimusten mukaisia, se lisää sen terveysteknologian nimen, jota hyväksytty arviointiraportti ja tiivistelmäraportti koskevat, luetteloon arvioiduista terveysteknologioista.~~ **[Tark. 106]**

5. Jos komission päätelmänä on, että muutettu yhteinen ~~kliininen~~ arviointiraportti ja tiivistelmäraportti eivät ole tässä asetuksessa säädettyjen ~~sisältöä ja~~ menettelyjä koskevien vaatimusten mukaisia, ~~se jättää kyseisen terveysteknologian nimen lisäämättä luetteloon~~ ***arvioitavana oleva terveysteknologia lisätään luetteloon samoin kuin arviointia koskeva tiivistelmäraportti ja komission esittämät huomautukset, ja ne kaikki julkaistaan 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla***. Komissio ilmoittaa asiasta koordinointiryhmälle ja esittää perustelut ~~luetteloon lisäämättä jättämiselle~~ ***kielteiseen arvioon***. Jäljempänä 8 artiklassa säädettyjä velvollisuuksia ei sovelleta kyseiseen terveysteknologiaan. Koordinointiryhmän on ilmoitettava asiasta tiedot toimittaneelle terveysteknologian kehittäjälle ja sisällytettävä yhteenveto asianomaisia raportteja koskevista tiedoista vuosikertomukseensa. **[Tark. 107]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

6. Komissio julkaisee ***27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla*** arvioitujen terveysteknologioiden luetteloon ~~sisältyviä terveysteknologioita koskevan~~ ***sisältyvistä terveysteknologioista*** yhteisen kliinisen arviointiraportin ja tiivistelmäraportin ~~27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla~~ ***sekä kaikki sidosryhmien huomautukset ja väliraportit*** ja asettaa ne tiedot esittäneen terveysteknologian kehittäjän saataville viimeistään 10 päivän kuluttua niiden lisäämisestä luetteloon. **[Tark. 108]**

8 artikla

Yhteisten kliinisten arviointiraporttien käyttäminen jäsenvaltioiden tasolla

1. ~~Jäsenvaltiot~~ ***Arvioitujen terveysteknologioiden luetteloon sisältyvien tai niiden terveysteknologioiden osalta, joita koskeva yhteinen kliininen arviointi on käynnistetty, jäsenvaltiot*** **[Tark. 109]**

a) ~~eivät saa tehdä kliinistä arviointia tai vastaavaa arviointiprosessia terveysteknologiasta, joka sisältyy luetteloon arvioiduista terveysteknologioista tai jota koskeva yhteinen kliininen arviointi on käynnistetty~~ ***käyttävät yhteisiä kliinisiä arviointiraportteja jäsenvaltion tasolla tekemissään terveysteknologian arvioinneissa***; **[Tark. 110]**

b) ~~niiden on sovellettava yhteisiä kliinisiä arviointiraportteja~~ ***eivät saa toistaa yhteistä kliinistä arviointia*** jäsenvaltion tasolla ~~tekemissään terveysteknologian arvioinneissa~~. **[Tark. 111]**

1 a. Edellä 1 kohdan b alakohdassa säädetty vaatimus ei estä jäsenvaltioita tai alueita suorittamasta kyseisen teknologian kliinistä lisäarvoa koskevia arviointeja osana kansallisia tai alueellisia arviointiprosesseja, joissa voidaan tarkastella kyseiselle jäsenvaltiolle ominaisia kliinisiä ja ei-kliinisiä tietoja ja näyttöä, joita ei käytetty yhteisessä kliinisessä arvioinnissa ja joita tarvitaan terveysteknologian arvioinnin sekä hinnoittelu- ja korvausprosessin päätökseen saattamiseen.

Tällaisissa täydentävissä arvioinneissa kyseistä teknologiaa voidaan verrata vertailukohtaan, joka edustaa parasta saatavilla olevaa ja näyttöön perustuvaa hoitosuositusta asianomaisessa jäsenvaltiossa ja jota ei käytetty yhteisessä kliinisessä arvioinnissa, vaikka jäsenvaltio pyysi sitä arvioinnin sisällön rajaamisvaiheessa. Ne voivat myös arvioida teknologiaa asianomaiselle jäsenvaltiolle ominaisissa hoito-olosuhteissa soveltaen sen kliinistä käytäntöä tai korvauskäytäntöä.

Tällaisten toimenpiteiden on oltava perusteltuja, tarpeellisia ja oikeasuhteisia tämän tavoitteen saavuttamisen kannalta, ne eivät saa toistaa unionin tasolla tehtyä työtä eivätkä aiheettomasti viivyttää kyseisen teknologian saamista potilaiden käyttöön.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ja koordinointiryhmälle, jos ne aikovat täydentää yhteistä kliinistä arviointia, ja esitettävä perustelut tähän. **[Tark. 112]**

2. Jäsenvaltioiden on ~~ilmoitettava komissiolle sellaista terveysteknologiaa, josta on tehty yhteinen kliininen arviointi, koskevan arvioinnin tuloksista 30 päivän kuluessa sen päätökseen saamisesta. Ilmoituksen ohessa on esitettävä tiedot siitä, miten yhteisen kliinisen arviointiraportin päätelmiä on sovellettu terveysteknologian kokonaisarvioinnissa. Komissio~~ ***toimitettava 27 artiklassa tarkoitetun verkkoalustan välityksellä tiedot siitä, miten yhteinen kliininen arviointiraportti on otettu huomioon terveysteknologian arvioinnissa jäsenvaltion tasolla, sekä muita huomioon otettuja kliinisiä tietoja ja lisänäyttöä, jotta komissio voi*** helpottaa kyseisten tietojen vaihtoa jäsenvaltioiden välillä 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla. **[Tark. 113]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

9 artikla

Yhteisten kliinisten arviointien päivittäminen

1. Koordinointiryhmän on päivitettävä yhteisiä kliinisiä arviointeja, jos

a) komission päätöksessä myyntiluvan myöntämisestä 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetulle lääkkeelle edellytettiin myyntiluvan myöntämisen jälkeisten lisävaatimusten täyttymistä;

b) alkuperäisessä yhteisessä kliinisessä arviointiraportissa määritettiin tarve sen päivittämiseen sitten, kun on saatavilla lisänäyttöä tarkempaa arviointia varten. ***raportissa asetetun määräajan kuluessa;*** **[Tark. 114]**

b a) päivittämistä pyytää jokin jäsenvaltio tai terveysteknologian kehittäjä, joka katsoo, että on olemassa uutta kliinistä näyttöä; **[Tark. 115]**

b b) viiden vuoden kuluttua arvioinnista on saatavilla merkittävää uutta kliinistä näyttöä tai jo aiemmin, jos saadaan uutta kliinistä näyttöä tai uusia kliinisiä tietoja. **[Tark. 116]**

1a. Ensimmäisen alakohdan a, b, b a ja b b alakohdan mukaisissa tapauksissa teknologian kehittäjän on toimitettava kyseiset lisätiedot. Jos se ei toimita niitä, aiemmin tehtyyn yhteiseen arviointiin ei enää sovelleta 8 artiklaa.

EVIDENT-tietokantaa ylläpidetään ja käytetään kliinisen näytön keräämiseen sitä mukaa kuin sitä saadaan terveysteknologian käytöstä todellisissa olosuhteissa sekä terveystulosten seurantaan. **[Tark. 117]**

2. Koordinointiryhmä voi päivittää yhteisiä kliinisiä arviointeja, jos yksi tai useampi sen jäsenistä sitä pyytää.

Yhteisen kliinisen arvioinnin päivittämistä pyydetään, kun on julkaistu tai tuotu saataville sellaista uutta tietoa, jota ei ollut saatavilla alkuperäisen yhteisen raportin laatimisen aikaan. Kun yhteisen kliinisen arviointiraportin päivittämistä pyydetään, sitä ehdottanut jäsen voi päivittää yhteisen kliinisen arviointiraportin ja ehdottaa sitä muiden jäsenvaltioiden hyväksyttäväksi vastavuoroisella tunnustamisella. Jäsenvaltion on yhteistä kliinistä arviointiraporttia päivittäessään noudatettava koordinointiryhmän määrittämiä menetelmiä ja vaatimuksia.

Jos jäsenvaltiot eivät pääse sopimukseen päivittämisestä, asia annetaan koordinointiryhmän käsiteltäväksi. Koordinointiryhmä päättää, päivitetäänkö arviointia uusien tietojen perusteella.

Yhteinen kliininen arviointiraportti katsotaan päivitetyksi, kun päivitys on hyväksytty vastavuoroisesti tunnustaen tai koordinointiryhmän päätöksen jälkeen. **[Tark. 118]**

3. Päivitykset tehdään 11 artiklan 1 kohdan d alakohdan nojalla vahvistettujen menettelysääntöjen mukaisesti.

10 artikla

Yhteisiä kliinisiä arviointeja koskevat siirtymäjärjestelyt

Jäljempänä 33 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun siirtymäkauden aikana

a) koordinointiryhmän on

i) päätettävä suunniteltujen yhteisten kliinisten arviointien vuotuinen lukumäärä osallistuvien jäsenvaltioiden määrän ja sen käytettävissä olevien resurssien perusteella;

ii) valittava 5 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja lääkkeitä yhteiseen kliiniseen arviointiin 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen valintakriteerien perusteella;

b) niiden jäsenvaltioiden, jotka eivät osallistu yhteisiin kliinisiin arviointeihin,

i) jäseniä koordinointiryhmässä ei voida nimittää arvioijiksi eikä avustaviksi arvioijiksi;

ii) jäsenet koordinointiryhmässä eivät voi esittää huomautuksia yhteisten kliinisten arviointiraporttien ja tiivistelmäraporttien luonnoksista;

iii) jäsenet koordinointiryhmässä eivät voi osallistua lopullisten yhteisten kliinisten arviointiraporttien ja tiivistelmäraporttien hyväksymisprosessiin;

iv) jäsenet koordinointiryhmässä eivät voi osallistua vuotuisten työohjelmien yhteisiä kliinisiä arviointeja koskevien osien valmistelu- ja hyväksymisprosessiin;

v) jäseniin koordinointiryhmässä ei sovelleta 8 artiklan mukaisia velvollisuuksia, jotka koskevat niitä terveysteknologioita, joista on tehty yhteinen kliininen arviointi.

11 artikla

Yhteisiä kliinisiä arviointia koskevien yksityiskohtaisten menettelysääntöjen hyväksyminen

1. Komissio vahvistaa ***tämän asetuksen mukaisesti*** täytäntöönpanosäädöksillä menettelysäännöt, jotka koskevat **[Tark. 119]**

~~a) terveysteknologian kehittäjiltä edellytettävää tietojen ja näytön esittämistä;~~ **[Tark. 120]**

b) arvioijien ja avustavien arvioijien nimittämistä;

c) ~~yhteisten kliinisten arviointien~~ yksityiskohtaisten menettelyvaiheiden ja niiden aikataulun ~~sekä arviointien kokonaiskeston~~ määrittämistä; **[Tark. 121]**

d) yhteisten kliinisten arviointien päivittämistä;

e) lääkkeitä koskevien yhteisten kliinisten arviointien laadintaan ja päivittämiseen liittyvää yhteistyötä Euroopan lääkeviraston kanssa;

f) ~~lääkinnällisiä laitteita koskevien yhteisten kliinisten arviointien laadintaan ja päivittämiseen liittyvää yhteistyötä ilmoitettujen~~ ***yhteistyötä*** laitosten ja asiantuntijapaneeleiden kanssa. **[Tark. 122]**

2. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

2 jakso

Yhteiset tieteelliset kuulemiset

12 artikla

Yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevat pyynnöt

1. Terveysteknologian kehittäjät voivat pyytää yhteistä tieteellistä kuulemista koordinointiryhmän kanssa saadakseen tieteellistä neuvontaa ~~siitä, mitä tietoja ja näyttöä yhteisen kliinisen arvioinnin yhteydessä todennäköisesti vaaditaan~~ ***kliinisistä näkökohdista, joiden avulla optimoida tieteellisten tutkimusten suunnittelua, tuottaa tutkimuksissa parasta mahdollista tieteellistä näyttöä, lisätä ennustettavuutta, yhdenmukaistaa tutkimuksen prioriteetteja ja parantaa tutkimuksen laatua ja tehokkuutta parhaan näytön saamiseksi.*** **[Tark. 123]**

Lääkinnällisten laitteiden kehittäjät voivat pyytää, että yhteinen tieteellinen kuuleminen toteutetaan rinnakkain Euroopan lääkeviraston asetuksen (EY) N:o 726/2004 57 artiklan 1 kohdan n alakohdan nojalla antamaa tieteellistä neuvontaa koskevan prosessin kanssa. Siinä tapauksessa tällainen pyyntö on esitettävä siinä vaiheessa, kun Euroopan lääkevirastolle esitetään tieteellistä neuvontaa koskeva hakemus.

Torstai 14. helmikuuta 2019

2. Yhteistä tieteellistä kuulemista koskevaa pyyntöä tarkastellessaan koordinointiryhmän on otettava huomioon seuraavat kriteerit:

a) sen todennäköisyys, että asianomaisesta kehitettävästä terveysteknologiasta tehdään yhteinen kliininen arviointi 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti;

b) täyttämättömät lääketieteelliset tarpeet;

c) mahdolliset vaikutukset potilaisiin, kansanterveyteen tai terveydenhoitojärjestelmiin;

d) merkittävä kansainvälinen ulottuvuus;

e) suuri unionin laajuinen lisäarvo;

f) käytettävissä olevat resurssit.

f a) unionin kliinisen tutkimuksen prioriteetit. **[Tark. 124]**

3. Koordinointiryhmä ilmoittaa viimeistään 15 päivän kuluttua pyynnön vastaanottamisesta pyynnön esittäneelle terveysteknologian kehittäjälle, suostuuko se yhteiseen tieteelliseen kuulemiseen. Jos koordinointiryhmä epää pyynnön, sen on ilmoitettava asiasta kyseiselle terveysteknologian kehittäjälle ja selostettava syyt 2 kohdassa vahvistettujen kriteerien pohjalta. **[Tark. 125]**

Yhteiset tieteelliset kuulemiset eivät saa vaikuttaa yhteisen teknologian arvioinnin tai sen tulosten tai päätelmien objektiivisuuteen ja riippumattomuuteen. Niiden toteuttamista varten 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti nimitetty arvioija ja avustava arvioija eivät saa olla samoja henkilöitä kuin 6 artiklan 3 kohdan mukaisesti yhteisen teknologian arvioinnin suorittamista varten nimitetyt arvioija ja avustava arvioija.

Kuulemisten kohde ja yhteenveto niiden sisällöstä julkaistaan 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla. **[Tark. 125]**

13 artikla

Yhteisiä tieteellisiä kuulemisia ~~koskevien raporttien laatiminen~~ ***koskeva menettely*** **[Tark. 126]**

1. Kun koordinointiryhmä on hyväksynyt yhteistä tieteellistä kuulemista koskevan pyynnön 12 artiklan mukaisesti ja vuotuisen työohjelmansa perusteella, sen on nimettävä alaryhmä huolehtimaan yhteistä tieteellistä kuulemista koskevan raportin laatimisesta koordinointiryhmän puolesta.

Yhteistä tieteellistä kuulemista koskeva raportti on laadittava tämän artiklan vaatimusten sekä 16 ja 17 artiklan nojalla ~~vahvistettujen menettelysääntöjen ja~~ ***vahvistetun menettelyn*** ja ***vahvistettujen*** asiakirjojen mukaisesti. **[Tark. 127]**

2. Nimetyn alaryhmän on pyydettävä terveysteknologian kehittäjää toimittamaan ~~asiakirja-aineiston~~ ***saatavilla oleva ja ajantasainen asiakirja-aineisto***, joka ~~sisältää~~ ***kattaa kaikki*** yhteistä tieteellistä kuulemista varten tarvittavat ***tiedonkäsittelyn vaiheet,*** tiedot ja ~~näytön~~ ***tutkimukset, kuten saatavilla olevat tiedot kaikista tehdyistä kokeista sekä kaikista tutkimuksista, joissa on käytetty kyseistä teknologiaa. Harvinaislääkkeitä varten voidaan kehittää oma kliininen arviointipolku, koska kliinisissä kokeissa on mukana vain vähän potilaita ja/tai koska vertailuvalmistetta ei ole. Kaikki kyseiset tiedot on asetettava julkisesti saataville, kun yhteinen kliininen arviointi on saatettu päätökseen.***

Nimetyn alaryhmän ja asianomaisen terveysteknologian kehittäjän on pidettävä yhteinen kokous ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun asiakirja-aineiston pohjalta. **[Tark. 128]**

3. Nimetyn alaryhmän on nimitettävä jäsentensä joukosta arvioija ja avustava arvioija, joiden vastuulla on yhteisen tieteellisen kuulemisen toteuttaminen ***ja jotka eivät saa olla samoja henkilöitä kuin 6 artiklan 3 kohdan nojalla nimitettävä arvioija ja avustava arvioija***. Nimitysten yhteydessä on otettava huomioon ~~arvioinnin edellyttämä~~ tieteellinen kokemus. **[Tark. 129]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

4. Arvioijan on yhdessä avustavan arvioijan kanssa laadittava yhteistä tieteellistä kuulemista koskeva raporttiluonnos.

5. Jos arvioija katsoo yhteistä tieteellistä kuulemista koskevan raporttiluonnoksen laadinnan jossakin vaiheessa, että terveysteknologian kehittäjältä tarvitaan raportin valmiiksi saamista varten lisänäyttöä, se voi pyytää nimettyä alaryhmää keskeyttämään raportin laadintaa varten annetun määräajan kulumisen ja pyytää terveysteknologian kehittäjältä lisänäyttöä. Arvioijan on kuultava terveysteknologian kehittäjää tarvittavan lisänäytön valmistelemiseen tarvittavasta ajasta ja täsmennettävä sen jälkeen pyynnössään, kuinka moneksi työpäiväksi raportin laadinta on keskeytettävä.

6. Nimetyn alaryhmän jäsenten on esitettävä huomautuksensa yhteistä tieteellistä kuulemista koskevan raporttiluonnoksen laadinnan aikana.

7. Arvioijan on toimitettava yhteistä tieteellistä kuulemista koskeva raporttiluonnos ~~pyynnön esittäneelle~~ terveysteknologian kehittäjälle ***huomautusten esittämistä varten*** ja asetettava määräaika, jonka kuluessa ~~kehittäjä voi esittää huomautuksia~~ ***huomautukset on esitettävä***. **[Tark. 130]**

8. ~~Nimetyn alaryhmän on varmistettava, että sidosryhmille, mukaan lukien potilaat ja kliiniset asiantuntijat, annetaan tilaisuus esittää huomautuksia yhteistä tieteellistä kuulemista koskevan raporttiluonnoksen laadinnan aikana, ja asetettava määräaika, jonka kuluessa ne voivat esittää huomautuksia.~~ ***Terveysteknologian kehittäjä, potilaat, terveydenhuollon ammattihenkilöt ja kliiniset asiantuntijat voivat esittää huomautuksia yhteisen tieteellisen kuulemisen aikana.*** **[Tark. 131]**

9. Edellä olevan **2,** 6, 7 ja 8 kohdan mukaisesti esitettyjen ***mahdollisten tietojen ja*** huomautusten vastaanottamisen ja tarkastelun jälkeen arvioijan on yhdessä avustavan arvioijan kanssa viimeisteltävä yhteistä tieteellistä kuulemista koskeva raporttiluonnos ja toimitettava se nimetylle alaryhmälle huomautusten esittämistä varten. ***Kaikki huomaukset, joiden on oltava julkisia ja joihin on tarvittaessa vastattava, on julkaistava 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla, kun yhteinen kliininen arviointi on saatettu päätökseen. Julkaistuihin kommentteihin on sisällytettävä sidosryhmien kommentit ja alaryhmän jäsenten menettelyn kuluessa mahdollisesti ilmaisemat eriävät mielipiteet.*** **[Tark. 132]**

10. Jos yhteinen tieteellinen kuuleminen toteutetaan rinnakkain Euroopan lääkeviraston antaman tieteellisen neuvonnan kanssa, arvioijan on pyrittävä ~~koordinointiin lääkeviraston kanssa, jotta yhteistä tieteellistä kuulemista koskevassa raportissa ja tieteellisessä neuvonnassa esitetyt päätelmät ovat yhdenmukaisia~~ ***sovittamaan aikataulut yhteen***. **[Tark. 133]**

11. Arvioijan on yhdessä avustavan arvioijan kanssa otettava huomioon nimetyn alaryhmän jäsenten esittämät huomautukset ja toimitettava yhteistä tieteellistä kuulemista koskeva lopullinen raporttiluonnos koordinointiryhmälle.

12. Koordinointiryhmän on hyväksyttävä yhteistä tieteellistä kuulemista koskeva lopullinen raportti yksimielisesti, mikäli mahdollista, tai tarvittaessa jäsenvaltioiden ~~yksinkertaisella enemmistöllä~~ ***määräenemmistöllä*** viimeistään 100 päivän kuluttua 4 kohdassa tarkoitetun raportin laadinnan aloittamisesta. **[Tark. 207]**

14 artikla

Yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevat raportit

1. Koordinointiryhmän on toimitettava yhteistä tieteellistä kuulemista koskeva hyväksytty raportti pyynnön esittäneelle terveysteknologian kehittäjälle viimeistään 10 työpäivän kuluttua sen hyväksymisestä.

2. Koordinointiryhmän on sisällytettävä yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevat ~~anonymisoidut~~ yhteenvedot vuosikertomuksiinsa ja 27 artiklassa ~~tarkoitetulla verkkoalustalla julkaistaviin tietoihin~~ ***tarkoitetulle verkkoalustalle***. ***Näissä tiedoissa on mainittava kuulemisten ja huomautusten aihe.***

Torstai 14. helmikuuta 2019

Yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevat raportit on julkaistava, kun yhteinen kliininen arviointi on saatettu päätökseen. **[Tark. 135]**

3. Jäsenvaltiot eivät voi toteuttaa tieteellistä kuulemista ~~tai vastaavaa kuulemista~~ ***5 artiklassa tarkoitetusta*** terveysteknologiasta, josta on käynnistetty yhteinen tieteellinen kuuleminen, ~~tai jos pyyntö koskee samaa sisältöä kuin yhteinen tieteellinen kuuleminen~~ ***ellei ole jätetty huomiotta sellaisia kliinisiä lisätietoja ja -näyttöä, joiden huomioon ottamista pidetään tarpeellisena. Nämä kansalliset tieteelliset kuulemiset on toimitettava komissiolle, jotta ne voidaan julkaista 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla.*** **[Tark. 136]**

15 artikla

Yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevat siirtymäjärjestelyt

Jäljempänä 33 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun siirtymäkauden aikana

a) koordinointiryhmän on päätettävä suunniteltujen yhteisten tieteellisten kuulemisten vuotuinen lukumäärä osallistuvien jäsenvaltioiden määrän ja käytettävissään olevien resurssien perusteella;

b) niiden jäsenvaltioiden, jotka eivät osallistu yhteisiin tieteellisiin kuulemisiin,

i) jäseniä koordinointiryhmässä ei voida nimittää arvioijiksi eikä avustaviksi arvioijiksi;

ii) jäsenet koordinointiryhmässä eivät voi esittää huomautuksia yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevista raportti-luonnoksista;

iii) jäsenet koordinointiryhmässä eivät voi osallistua yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevien lopullisten raporttien hyväksymisprosessiin;

iv) jäsenet koordinointiryhmässä eivät voi osallistua vuotuisten työohjelmien yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevien osien valmistelu- ja hyväksymisprosessiin.

16 artikla

Yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevien yksityiskohtaisten menettelysääntöjen hyväksyminen

1. Komissio vahvistaa täytäntöönpanosäädöksillä menettelysäännöt, jotka koskevat

a) pyyntöjä, joita terveysteknologian kehittäjät toimittavat~~, ja näiden osallistumista yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevien raporttien laadintaan~~; **[Tark. 137]**

b) arvioijien ja avustavien arvioijien nimittämistä;

c) yksityiskohtaisten menettelyvaiheiden ja niiden aikataulun määrittämistä;

d) potilaiden, ***terveydenhuollon ammattihenkilöiden, potilasyhdistysten, työmarkkinaosapuolten, kansalaisjärjestöjen,*** kliinisten asiantuntijoiden ja muiden asiaankuuluvien sidosryhmien ~~kuulemista~~ ***huomautusten esittämistä***; **[Tark. 138]**

e) lääkkeitä koskeviin yhteisiin tieteellisiin kuulemisiin liittyvää yhteistyötä Euroopan lääkeviraston kanssa, jos jokin terveysteknologian kehittäjä pyytää kuulemista toteutettavaksi rinnakkain lääkeviraston antamaa tieteellistä neuvontaa koskevan prosessin kanssa;

f) lääkinnällisiä laitteita koskeviin yhteisiin tieteellisiin kuulemisiin liittyvää yhteistyötä asetuksen (EU) 2017/745 106 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen asiantuntijapaneelien kanssa.

2. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Torstai 14. helmikuuta 2019

17 artikla

Asiakirjat ja säännöt sidosryhmien valitsemiseksi yhteisiin tieteellisiin kuulemisiin

Siirretään komissiolle valta antaa ~~delegoituja säädöksiä 31~~ ***täytäntöönpanosäädöksiä 30 ja 32*** artiklan mukaisesti **[Tark. 139]**

a) ~~seuraavien sisällöstä~~ ***menettelystä seuraavia varten***: **[Tark. 140]**

i) yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevat terveysteknologian kehittäjien pyynnöt;

ii) tieto- ja näyttöaineistot, joita terveysteknologian kehittäjien on toimitettava yhteisiä tieteellisiä kuulemisia varten;

iii) yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevat raportit;

iii a) sidosryhmien osallistuminen tämän jakson säännösten soveltamiseksi, mukaan lukien eturistiriitoja koskevat säännöt. Kaikkien kuultujen sidosryhmien ja asiantuntijoiden ilmoitukset sidonnaisuuksista on asetettava julkisesti saataville. Sidosryhmät ja asiantuntijat, joilla on eturistiriita, eivät saa osallistua prosessiin. **[Tark. 141]**

~~b) säännöt niiden sidosryhmien määrittämiseksi, joita on kuultava tämän jakson säännösten soveltamiseksi.~~ **[Tark. 142]**

3 jakso

Kehitteillä olevat terveysteknologiat

18 artikla

Kehitteillä olevien terveysteknologioiden kartoittaminen

1. Koordinointiryhmän on laadittava vuosittain selvitys kehitteillä olevista terveysteknologioista, joilla odotetaan olevan suuri vaikutus potilaisiin, kansanterveyteen tai terveydenhuoltojärjestelmiin.

2. Selvitystä laatiessaan koordinointiryhmän on kuultava

a) terveysteknologian kehittäjiä;

b) ~~potilasjärjestöjä~~ ***potilas- ja kuluttajajärjestöjä ja terveydenhuollon ammattihenkilöitä vuosikokouksessaan***; **[Tark. 143]**

c) kliinisiä asiantuntijoita;

d) Euroopan lääkevirastoa muun muassa lääkkeistä ennen myyntilupahakemusten esittämistä tehdyistä ennakkoilmoituksista;

e) asetuksen (EU) 2017/745 103 artiklalla perustettua lääkinnällisten laitteiden koordinointiryhmää.

2 a. Selvitystä laatiessaan koordinointiryhmän on varmistettava, että terveysteknologian kehittäjän toimittamat kaupallisesti luottamukselliset tiedot suojataan asianmukaisesti. Koordinointiryhmä antaa tätä varten terveysteknologian kehittäjälle tilaisuuden esittää selvityksen sisällöstä huomautuksia, jotka se ottaa asianmukaisesti huomioon. **[Tark. 144]**

3. Yhteenveto selvityksen johtopäätöksistä on esitettävä koordinointiryhmän vuosikertomuksessa ja otettava huomioon sen vuotuisen työohjelman laadinnassa.

Torstai 14. helmikuuta 2019

4 jakso

Terveysteknologian arviointia koskeva vapaaehtoinen yhteistyö

19 artikla

Vapaaehtoinen yhteistyö

1. Komissio tukee jäsenvaltioiden välistä ***mahdollista täydentävää*** yhteistyötä ja tieteellisten tietojen vaihtamista~~, kun on kyse~~ seuraavista: **[Tark. 145]**

a) terveysteknologian ei-kliiniset arvioinnit;

b) yhteistyössä tehtävät arvioinnit lääkinnällisistä laitteista;

c) muita terveysteknologioita kuin lääkkeitä tai lääkinnällisiä laitteita koskevat terveysteknologian arvioinnit;

d) terveysteknologian arvioinnin tueksi tarvittavan lisänäytön hankkiminen.

d a) jäsenvaltioiden suorittamat lääkkeiden ja lääkinnällisten laitteiden kliiniset arvioinnit; **[Tark. 146]**

d b) toimenpiteet, jotka liittyvät erityisluvalliseen käyttöön kliinisessä käytännössä, jotta saadaan enemmän näyttöä ja voidaan laatia rekisteri tätä varten; **[Tark. 147]**

d c) parasta lääketieteellistä käytäntöä koskevan ohjeistuksen kehittäminen tieteellisen näytön pohjalta **[Tark. 148]**

d d) irtautuminen vanhentuneesta teknologiasta **[Tark. 149]**

d e) kliinisen näytön tuottamista ja sen valvontaa koskevien sääntöjen tiukentaminen. **[Tark. 150]**

2. Koordinointiryhmää on hyödynnettävä 1 kohdassa tarkoitetun yhteistyön helpottamiseksi.

3. Yhteistyötä, jota tarkoitetaan 1 kohdan ~~b ja c~~ ***b, c, d b ja d e*** alakohdassa, voidaan toteuttaa noudattaen 11 artiklan mukaisesti vahvistettuja menettelysääntöjä sekä 22 ja 23 artiklan mukaisesti ~~vahvistettujen~~ ***vahvistettuja*** yhteisiä sääntöjä. **[Tark. 151]**

4. Yhteistyö, jota tarkoitetaan 1 kohdassa, on sisällytettävä koordinointiryhmän vuotuisiin työohjelmiin, ja yhteistyön tulokset sen vuosikertomuksiin sekä esitettävä 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla.

III luku

Kliinistä arviointia koskevat säännöt

20 artikla

Kliinisiä arviointeja koskevat yhdenmukaistetut säännöt

1. Yhteisiä menettelysääntöjä ja menetelmää, jotka vahvistetaan 22 artiklan mukaisesti, ja vaatimuksia, jotka vahvistetaan 23 artiklan mukaisesti, sovelletaan

a) II luvun mukaisesti suoritettaviin yhteisiin kliinisiin arviointeihin;

Torstai 14. helmikuuta 2019

~~b) jäsenvaltioiden suorittamiin lääkkeiden ja lääkinnällisten laitteiden kliinisiin arviointeihin.~~ **[Tark. 152]**

1a. Jäsenvaltioita kannustetaan tarvittaessa ja tapauksen mukaan soveltamaan tässä asetuksessa tarkoitettuja yhteisiä menettelysääntöjä ja menetelmiä, kun ne arvioivat kansallisella tasolla kliinisesti lääkkeitä ja lääkinnällisiä laitteita, jotka eivät kuulu tämän asetuksen soveltamisalaan. **[Tark. 153]**

21 artikla

Kliiniset arviointiraportit

1. Jos jäsenvaltio suorittaa kliinisen arvioinnin, sen on toimitettava komissiolle asiaankuuluva kliininen arviointiraportti ja tiivistelmäraportti viimeistään 30 työpäivän kuluttua kyseisen terveysteknologian arvioinnin saattamisesta päätökseen.

2. Komissio julkaisee 1 kohdassa tarkoitetut tiivistelmäraportit 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla ja asettaa kliiniset arviointiraportit muiden jäsenvaltioiden saataville mainitun verkkoalustan kautta.

22 artikla

Yhteiset menettelysäännöt ja yhteinen menetelmä

1. ~~Komissio~~ ***Ottaen huomioon EUnetHTA:n yhteisissä toimissa tähän mennessä tehdyn työn tulokset ja kaikkia asiaankuuluvia sidosryhmiä kuultuaan komissio*** antaa täytäntöönpanosäädöksiä, jotka koskevat **[Tark. 154]**

a) menettelysääntöjä seuraavia varten:

i) sen varmistaminen, että ~~terveysteknologiasta vastaavat viranomaiset ja elimet~~ ***koordinointiryhmän jäsenet*** suorittavat kliinisiä arviointeja riippumattomasti, avoimesti ja ilman eturistiriitoja ***3 artiklan 6 ja 7 kohdan mukaisesti***; **[Tark. 155]**

ii) vuorovaikutusmekanismit terveysteknologiasta vastaavien elinten ja terveysteknologian kehittäjien välillä kliinisten arviointien aikana***, jollei edellä olevien artiklojen säännöksistä muuta johdu***; **[Tark. 156]**

iii) ~~kliinisiin arviointeihin liittyvä~~ potilaiden, ***terveydenhuollon ammattihenkilöiden, kuluttajajärjestöjen,*** kliinisten asiantuntijoiden ja muiden ~~asiaankuuluvien~~ sidosryhmien kuuleminen ***esittämät kliinisiin arviointeihin liittyvät huomautukset ja niiden perustellut vastaukset, jollei edellä olevien artiklojen säännöksistä muuta johdu***; **[Tark. 157]**

iii a) mahdollisten eturistiriitojen käsittely; **[Tark. 158]**

iii b) sen varmistaminen, että lääkinnällisten laitteiden arviointi voidaan toteuttaa tarkoituksenmukaisena ajankohtana markkinoille saattamisen jälkeen, jotta niiden kliiniseen tehoon liittyviä tietoja, myös todellisissa käyttöolosuhteissa saatuja tietoja, voidaan hyödyntää. Tarkoituksenmukainen ajankohta on määritettävä yhteistyössä asiaankuuluvien sidosryhmien kanssa; **[Tark. 159]**

b) ~~menetelmiä, joita käytetään kliinisten arviointien sisällön ja ulkoasun muotoilemiseen~~ ***seuraamusmekanismia sellaisia tilanteita varten, joissa teknologian kehittäjä ei noudata saatavilla olevien tietojen toimittamista koskevia vaatimuksia, jotta voidaan taata prosessin laatu.*** **[Tark. 160]**

1 a. Koordinointiryhmä laatii [kuuden kuukauden] kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta ehdotuksen täytäntöönpanoasetukseksi menetelmistä, joita on käytettävä johdonmukaisesti yhteisiä kliinisiä arviointeja ja kuulemisia toteutettaessa, ja määrittää kyseisten arviointien ja kuulemisten sisällön. Menetelmät kehitetään EUnetHTA:n nykyisten menetelmäohjeiden ja näytön esittämismallien perusteella. Menetelmien on joka tapauksessa täytettävä seuraavat kriteerit:

Torstai 14. helmikuuta 2019

a) menetelmien on perustuttava korkeisiin laatuvaatimuksiin ja parhaaseen saatavilla olevaan tieteelliseen näyttöön, joka on saatu etupäässä kaksoissokkokokeina tehdyissä satunnaistetuissa kliinisissä tutkimuksissa, meta-analyyseissa ja järjestelmällisissä katsauksissa, kun se on käytännössä mahdollista ja eettisesti perusteltua;

b) suhteellisen tehon arviointien on pohjauduttava potilaan kannalta oleellisiin päätetapahtumiin, ja siinä on käytettävä kyseiseen kliiniseen tilanteeseen soveltuvia hyödyllisiä, oleellisia, aineellisia ja erityisiä kriteerejä;

c) menetelmissä on otettava huomioon uusien menettelyjen ja sellaisten tietyn tyyppisten lääkkeiden erityispiirteet, joista on saatavilla vähemmän kliinistä näyttöä myyntiluvan myöntämisen ajankohtana (kuten harvinaislääkkeet tai ehdolliset myyntiluvat). Se, että kliinistä näyttöä on vähemmän, ei estä tuottamasta lisänäyttöä, jota olisi valvottava jälkikäteen, joka saattaa edellyttää jälkiarviointia ja joka ei saa heikentää potilasturvallisuutta tai tieteellistä laatua;

d) vertailukohtina on käytettävä asianomaisen kliinisen yksikön käyttämiä vertailukohtia sekä parhaita ja/tai yleisimpiä käytössä olevia teknologisia tai prosessipohjaisia vertailukohtia;

e) teknologian kehittäjien on toimitettava koordinointiryhmälle lääkkeen kliinistä arviointia varten eCTD-muodossa koko se aineisto, joka on toimitettu Euroopan lääkevirastolle keskitetyn myyntiluvan saamiseksi. Aineistoon on sisällyttävä kliininen tutkimusraportti;

f) terveysteknologian kehittäjän toimittamissa asiakirjoissa on viitattava mahdollisimman ajantasaisiin ja julkisiin tietoihin. Tämän vaatimuksen noudattamatta jättäminen voi johtaa seuraamusmekanismin käyttöön;

g) kliiniset kokeet ovat biolääketieteen alalla eniten käytettyjä tutkimuksia, joten muun tyyppisiä tutkimuksia, kuten epidemiologisia tutkimuksia, voidaan tehdä poikkeustapauksissa ja niiden on oltava hyvin perusteltuja;

h) yleisissä menetelmissä, tietovaatimuksissa ja tulosten mittaamisessa on otettava huomioon lääkinnällisten laitteiden ja in vitro -diagnostiikkaan tarkoitettujen lääkinnällisten laitteiden erityispiirteet;

i) rokotteiden tapauksessa menetelmissä on otettava huomioon rokotteen elinikäinen vaikutus määrittämällä analyyseille asianmukainen aikajänne, sekä epäsuorat vaikutukset, kuten laumaimmuniteetti, ja itse rokotteesta riippumattomat tekijät, kuten rokotusohjelmien kattavuusasteet;

j) kun se on käytännössä mahdollista ja eettisesti perusteltua, terveysteknologian kehittäjän on toteutettava vähintään yksi satunnaistettu kontrolloitu kliininen tutkimus, jossa terveysteknologian kliinisesti oleellisia tuloksia verrataan aktiiviseen vertailuvalmisteeseen, joka katsotaan yhdeksi todistetusti parhaista käytössä olevista hoitomuodoista tutkimuksen suunnitteluajankohtana (vakiohoito) tai, jos vakiohoitoa ei ole, yleisimpään käytössä olevaan hoitomuotoon. Terveysteknologian kehittäjän on annettava tehtyjen vertailevien tutkimusten tiedot ja tulokset yhteistä kliinistä arviointia varten toimitetun asiakirja-aineiston yhteydessä.

Kun on kyse lääkinnällisestä laitteesta, menetelmät on mukautettava sen ominaisuuksiin ja erityispiirteisiin ottaen pohjaksi EUnetHTA:n jo kehittämät menetelmät.

Koordinointiryhmä antaa ehdotuksen täytäntöönpanoasetukseksi komission hyväksyttäväksi.

Komissio päättää [kolmen kuukauden] kuluessa toimenpide-ehdotuksen vastaanottamisesta, hyväksyykö se sen täytäntöönpanosäädöksellä, joka hyväksytään 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Jos komissio ei aio hyväksyä toimenpide-ehdotusta tai aikoo hyväksyä sen osittain tai muutettuna, se lähettää ehdotuksen takaisin koordinointiryhmälle ja esittää perustelut. Koordinointiryhmä voi [kuuden viikon] kuluessa muuttaa toimenpide-ehdotusta komission ohjeiden ja ehdottamien muutosten perusteella ja antaa sen uudelleen komissiolle.

Jos koordinointiryhmä ei ole tämän [kuuden viikon] jakson päättyessä antanut muutettua toimenpide-ehdotusta tai jos se on antanut toimenpide-ehdotuksen, jonka muutokset eivät ole komission ehdottamien muutosten mukaisia, komissio voi hyväksyä täytäntöönpanoasetuksen tarpeellisiksi katsomine muutoksineen tai hylätä sen.

Torstai 14. helmikuuta 2019

Jos koordinointiryhmä ei anna toimenpide-ehdotusta komissiolle asetetussa määräajassa [1 kohdan] mukaisesti, komissio voi hyväksyä täytäntöönpanoasetuksen ilman koordinointiryhmän ehdotusta. **[Tark. 208/rev]**

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

23 artikla

Tietojen toimittamista ja raportointia koskevien asiakirjojen sisältö sekä säännöt sidosryhmien valitsemiseksi

~~Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 31 artiklan~~ ***Koordinointiryhmä vahvistaa 2*** artiklan ***1 kohdan a alakohdassa säädetyn menettelyn*** mukaisesti **[Tark. 162]**

a) seuraavien ~~sisällöstä~~ ***muodon ja esittämisen mallin***: **[Tark. 163]**

i) tieto- ja näyttöaineistot, joita terveysteknologian kehittäjien on toimitettava kliinisiä arviointeja varten;

ii) kliiniset arviointiraportit;

iii) kliinistä arviointia koskevat tiivistelmäraportit;

b) säännöt niiden sidosryhmien määrittämiseksi, joita on kuultava II luvun 1 jakson ja tämän luvun säännösten soveltamiseksi***, sen estämättä, mitä 26 artiklassa säädetään***. **[Tark. 164]**

IV luku

Tukikehys

24 artikla

~~Unionin rahoitus~~ ***Rahoitus*** **[Tark. 165]**

1. Unionin huolehtii koordinointiryhmän ja sen alaryhmien työn sekä kyseistä työtä tukevien toimien, joihin kuuluu komission, Euroopan lääkeviraston ja 26 artiklassa tarkoitetun sidosryhmäverkoston kanssa tehtävä yhteistyö, rahoittamisesta. Unionin rahoitustuki tämän asetuksen mukaisille toimille pannaan täytäntöön Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 ([16]) mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuun rahoitukseen sisältyy rahoitus jäsenvaltioiden nimettyjen terveysteknologiaviranomaisten ja -elinten osallistumiseen yhteisiä kliinisiä arviointeja ja yhteisiä tieteellisiä kuulemisia tukevaan työhön. Arvioijat ja avustavat arvioijat ovat oikeutettuja saamaan komission sisäisten määräysten mukaisen erityiskorvauksen hyvitykseksi yhteisten kliinisten arviointien ja yhteisten tieteellisten kuulemisten tueksi tekemästään työstä.

2 a. Unionin on turvattava vakaa ja pysyvä rahoitus terveysteknologian arviointia koskevalle yhteiselle työlle, joka on toteutettava ilman terveysteknologian kehittäjiltä saatavaa suoraa tai epäsuoraa rahoitusta. **[Tark. 166]**

2 b. Komissio voi perustaa maksujärjestelmän terveysteknologian kehittäjille, jotka pyytävät sekä yhteisiä tieteellisiä kuulemisia ja yhteisiä kliinisiä arviointeja, ja käyttää sitä täyttämättömiä lääketieteellisiä tarpeita tai kliinisiä prioriteetteja koskevan tutkimuksen rahoittamiseen. Tätä maksujärjestelmää ei saa missään tapauksessa käyttää tämän asetuksen nojalla toteutettavien toimien rahoittamiseen. **[Tark. 167]**

([16]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

Torstai 14. helmikuuta 2019

25 artikla

Komission tuki koordinointiryhmälle

Komissio tukee koordinointiryhmän työtä. Erityisesti komissio

a) isännöi tiloissaan koordinointiryhmän kokoukset ja toimii niiden toisena puheenjohtajana***, jolla on oikeus käyttää puheenvuoroja mutta ei äänioikeutta***; **[Tark. 168]**

b) huolehtii koordinointiryhmän sihteeristön tehtävistä ja tarjoaa hallinnollista~~, tieteellistä~~ ja tietoteknistä tukea; **[Tark. 169]**

c) julkaisee 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla koordinointiryhmän vuotuiset työohjelmat, vuosikertomukset, sen kokouspöytäkirjojen yhteenvedot sekä yhteisiä kliinisiä arviointeja koskevat raportit ja tiivistelmäraportit;

d) varmistaa, että koordinointiryhmä suorittaa tehtävänsä riippumattomasti ja avoimesti ***ja vahvistettua työjärjestystä noudattaen***; **[Tark. 170]**

e) helpottaa lääkkeitä koskevaan yhteiseen työhön liittyvää yhteistyötä, mukaan lukien luottamuksellisten tietojen jakaminen, Euroopan lääkeviraston kanssa;

f) helpottaa lääkinnällisiä laitteita koskevaan yhteiseen työhön liittyvää yhteistyötä, mukaan lukien ~~luottamuksellisten~~ tietojen jakaminen, asiaankuuluvien unionin tason elinten kanssa. **[Tark. 171]**

26 artikla

Sidosryhmäverkosto

1. Komissio perustaa sidosryhmäverkoston avoimen hakumenettelyn avulla ja valitsemalla sopivat sidosryhmäorganisaatiot avoimen hakumenettelyn yhteydessä vahvistettujen valintakriteerien perusteella***, joita ovat legitiimiys, edustavuus, avoimuus ja vastuullisuus***.

Avoin hakumenettely suunnataan organisaatioille, jotka ovat potilasyhdistyksiä, kuluttajajärjestöjä, terveysalan kansalaisjärjestöjä tai terveysteknologian kehittäjiä, sekä terveydenhuollon ammattihenkilöille.

Sidosryhmäverkoston jäsenten valinnassa noudatetaan eturistiriitatilanteiden ehkäisemisen parhaita käytäntöjä.

Euroopan parlamentilla on kaksi edustajaa sidosryhmäverkostossa. **[Tark. 172]**

2. Komissio julkaisee luettelon sidosryhmäverkostoon valituista sidosryhmäorganisaatioista. ***Sidosryhmillä ei saa olla eturistiriitoja, ja niiden sidonnaisuuksia koskevat ilmoitukset julkaistaan verkkoalustalla.*** **[Tark. 173]**

3. Komissio järjestää sidosryhmäverkoston ja koordinointiryhmän ~~välisiä ad-hoc -kokouksia, joiden tarkoituksena~~ ***välisen kokouksen vähintään kerran vuodessa rakentavan vuoropuhelun edistämiseksi. Sidosryhmäverkoston tehtävänä*** on **[Tark. 174]**

a) ~~pitää sidosryhmät ajan tasalla ryhmän tekemästä työstä~~ ***vaihtaa tietoja koordinointiryhmän tekemästä työstä ja arviointiprosessista***; **[Tark. 175]**

b) ~~tarjota tilaisuuksia koordinointiryhmän työtä koskevaan tiedonvaihtoon.~~ ***osallistua seminaareihin, työpajoihin tai tiettyjä näkökohtia koskeviin erityistoimiin;*** **[Tark. 176]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

b a) tukea tiedonsaantia sairauksia ja niiden hoitoa ja terveysteknologian käyttöä koskevista tosielämän kokemuksista, jotta voidaan paremmin ymmärtää, kuinka paljon arvoa sidosryhmät antavat arviointiprosessin aikana tuotetulle tieteelliselle näytölle; **[Tark. 177]**

b b) edistää kohdennetumpaa ja tehokkaampaa viestintää sidosryhmien kanssa ja kesken, jotta voidaan tukea niiden roolia terveysteknologian turvallisessa ja järkevässä käytössä; **[Tark. 178]**

b c) listata lääketieteellisen tutkimuksen prioriteetit; **[Tark. 179]**

b d) pyytää palautetta koordinointiryhmän vuotuisesta työohjelmasta ja sen vuosittain laatimasta selvityksestä; **[Tark. 180]**

Sidosryhmien sidonnaisuudet ja perustamisasiakirjat sekä yhteenveto vuosikokouksista ja mahdollisista toimista julkaistaan 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla. **[Tark. 181]**

4. Koordinointiryhmän pyynnöstä komissio kutsuu sidosryhmäverkoston nimeämiä potilaita***, terveydenhuollon ammattihenkilöitä*** ja kliinisiä asiantuntijoita osallistumaan koordinointiryhmän kokouksiin tarkkailijoina. **[Tark. 182]**

5. Koordinointiryhmän pyynnöstä sidosryhmäverkoston on autettava koordinointiryhmää määrittämään potilaiden ja kliinistä asiantuntemusta sen alaryhmien työtä varten.

27 artikla

Verkkoalusta

1. ~~Komissio~~ ***EUnetHTA:n yhteisissä toimissa tähän mennessä tehdyn työn pohjalta komissio*** kehittää ja ylläpitää verkkoalustaa, jolla annetaan tietoja **[Tark. 183]**

a) suunnitelluista, käynnissä olevista ja päätökseen saaduista yhteisistä kliinisistä arvioinneista ja jäsenvaltioiden terveysteknologian arvioinneista;

b) yhteisistä tieteellisistä kuulemisista;

c) kehitteillä olevien terveysteknologioiden kartoittamiseen liittyvistä selvityksistä;

d) jäsenvaltioiden välisen vapaaehtoisen yhteistyön tuloksista;

d a) luettelo koordinointiryhmän jäsenistä, sen alaryhmistä ja muista asiantuntijoista sekä näiden taloudellisia sidonnaisuuksia koskevat ilmoitukset; **[Tark. 184]**

d b) kaikista tiedoista, joiden julkaisemista edellytetään tässä asetuksessa; **[Tark. 185]**

d c) lopulliset yhteiset kliiniset arviointiraportit ja tiivistelmäraportit suurelle yleisölle ymmärrettävässä muodossa unionin kaikilla virallisilla kielillä; **[Tark. 186]**

d d) luettelo sidosryhmäverkostoon kuuluvista organisaatioista; **[Tark. 187]**

2. Komissio varmistaa, että ~~jäsenvaltioiden elimillä, sidosryhmäverkoston jäsenillä ja yleisöllä on mahdollisuus käyttää~~ verkkoalustalla ~~esitettäviä tietoja asianmukaisessa laajuudessa~~ ***esitettävät tiedot ovat julkisesti saatavilla.*** **[Tark. 188]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

28 artikla

~~Täytäntöönpanokertomus~~ ***Siirtymäkauden arviointikertomus*** **[Tark. 189]**

~~Viimeistään kahden vuoden kuluttua 33 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun siirtymäkauden päättymisestä komissio antaa kertomuksen yhteisten kliinisten arviointien soveltamisalaan kuuluvien säännösten täytäntöönpanosta ja tässä luvussa tarkoitetun tukikehyksen toiminnasta.~~ ***Jäljempänä 33 artiklassa tarkoitetun siirtymäkauden päätyttyä ja ennen kuin tässä asetuksessa säädetystä yhdenmukaistetusta terveysteknologian arviointijärjestelmästä tulee pakollinen komissio antaa koko käyttöönotetun menettelyn vaikutustenarviointia koskevan kertomuksen, jossa arvioidaan muiden perusteiden lisäksi edistystä uuden terveysteknologian saamisessa potilaiden käyttöön ja sisämarkkinoiden toiminnassa, vaikutuksia innovoinnin laatuun, kuten innovatiivisten lääkkeiden kehittämiseen aloilla, joilla on täyttämättömiä tarpeita, ja terveysjärjestelmien kestävyyteen, terveysteknologian arvioinnin laatua ja valmiuksia kansallisella ja alueellisella tasolla sekä yhteisten kliinisten arviointien soveltamisalan asianmukaisuutta ja tukikehyksen toimintaa.*** **[Tark. 190]**

V luku

Loppusäännökset

29 artikla

Arviointi ja seuranta

1. Viimeistään viiden vuoden kuluttua 28 artiklassa tarkoitetun kertomuksen julkaisemisesta komissio toteuttaa tämän asetuksen arvioinnin ja laatii päätelmistään raportin.

2. Viimeistään […] päivänä […]kuuta […] [*vuoden kuluttua soveltamispäivästä*] komissio perustaa ohjelman tämän asetuksen täytäntöönpanon seurantaa varten. Seurantaohjelmassa esitetään keinot, joilla tiedot ja muu tarvittava näyttö kerätään, ja se, kuinka usein se tapahtuu. Seurantaohjelmassa täsmennetään, mitä toimia komission ja jäsenvaltioiden on toteutettava tietojen ja muun näytön keräämistä ja analysointia varten.

3. Koordinointiryhmän vuosikertomuksia on käytettävä osana seurantaohjelmaa.

30 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

~~*31 artikla*~~

~~*Siirretyn säädösvallan käyttäminen*~~

~~1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.~~

~~2. Siirretään 17 ja 23 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä komissiolle määräämättömäksi ajaksi […] päivästä […]kuuta […] [*lisätään tämän asetuksen voimaantulopäivä*] alkaen.~~

~~3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 17 ja 23 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.~~

~~4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.~~

~~5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.~~

Torstai 14. helmikuuta 2019

~~6. Edellä olevan 17 ja 23 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun mf195ääräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta sitä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.~~ **[Tark. 191]**

32 artikla

Täytäntöönpanosäädösten ~~ja delegoitujen säädösten~~ valmistelu **[Tark. 192]**

1. Komissio hyväksyy 11, 16, 17, ***ja*** 22 ~~ja 23~~ artiklassa tarkoitetut täytäntöönpanosäädökset ~~ja delegoidut säädökset~~ viimeistään tämän asetuksen soveltamispäivänä. **[Tark. 193]**

2. Täytäntöönpanosäädöksiä ja delegoituja säädöksiä valmistellessaan komissio ottaa huomioon lääkealan ja lääkinnällisten laitteiden alan erityisominaisuudet ***sekä EUnetHTA:n yhteisissä toimissa tähän mennessä tehdyn työn***. **[Tark. 194]**

33 artikla

Siirtymäsäännökset

1. Jäsenvaltiot voivat lykätä osallistumistaan II luvun 1 ja 2 jaksossa tarkoitettuun yhteisiä kliinisiä arviointeja ja yhteisiä tieteellisiä kuulemisia koskevaan järjestelmään … päivään …kuuta … *[~~kolmen~~* ***neljän*** *vuoden kuluttua soveltamispäivästä]* asti ***5 artiklan 1 kohdan a ja a a alakohdassa tarkoitettujen lääkkeiden osalta ja … päivään …kuuta … [lisätään päivämäärä, joka on seitsemän vuoden kuluttua soveltamispäivästä] asti 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen lääkinnällisten laitteiden ja 5 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen in vitro -diagnostiikkaan tarkoitettujen lääkinnällisten laitteiden osalta***. **[Tark. 195]**

2. Jos jäsenvaltiot aikovat käyttää 1 kohdan mukaista siirtymäkautta, niiden on ilmoitettava siitä komissiolle viimeistään yksi vuosi ennen tämän asetuksen soveltamispäivää.

3. Jäsenvaltiot, jotka ovat lykänneet osallistumistaan 1 kohdan mukaisesti, voivat alkaa osallistua seuraavasta varainhoitovuodesta alkaen ilmoitettuaan asiasta komissiolle viimeistään kolme kuukautta ennen kyseisen varainhoitovuoden alkamista.

34 artikla

Suojalauseke

1. Jäsenvaltiot voivat suorittaa kliinisen arvioinnin käyttäen muita keinoja kuin tämän asetuksen III luvussa säädettyjä sääntöjä ***8 artiklan 1 a kohdassa säädetyin perustein ja*** kansanterveyden suojelemiseen kyseisessä jäsenvaltiossa liittyvistä syistä, jos toimenpide on perusteltu, tarpeellinen ja oikeasuhteinen kyseisen tavoitteen saavuttamiseksi. **[Tark. 196]**

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ***ja koordinointiryhmälle***, jos ne aikovat suorittaa kliinisen arvioinnin muita keinoja käyttäen, ja esitettävä ~~sille~~ ***tähän*** perustelut. **[Tark. 197]**

2 a. Koordinointiryhmä voi arvioida, täyttääkö pyyntö 1 kohdassa mainitut edellytykset, ja se voi toimittaa päätelmänsä komissiolle. **[Tark. 198]**

3. Kolmen kuukauden kuluessa 2 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen saamisesta komissio hyväksyy tai hylkää suunnitellun arvioinnin tarkistettuaan, täyttääkö se 1 kohdassa tarkoitetut vaatimukset ja onko se keino mielivaltaiseen syrjintään tai jäsenvaltioiden välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen. Jos komissio ei tee päätöstä kolmen kuukauden ajanjakson kuluessa, suunniteltu kliininen arviointi katsotaan hyväksytyksi. ***Komission päätös julkaistaan 27 artiklassa tarkoitetulla verkkoalustalla.*** **[Tark. 199]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

35 artikla

Direktiivin 2011/24/EU muuttaminen

1. Poistetaan direktiivin 2011/24/EU 15 artikla.

2. Viittauksia poistettuun artiklaan pidetään viittauksina tähän asetukseen.

36 artikla

Voimaantulo ja soveltamispäivä

1. Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

2. Sitä sovelletaan … päivästä …kuuta … [3 vuotta voimaantulopäivästä].

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty …,

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0121

Euroopan unioniin tulevien ulkomaisten suorien sijoitusten seurantaan tarkoitetut puitteet ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan unioniin tulevien ulkomaisten suorien sijoitusten seurantaan tarkoitettujen puitteiden perustamisesta (COM(2017)0487 – C8-0309/2017 – 2017/0224(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/67)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2017)0487),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 207 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0309/2017),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 19. huhtikuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon alueiden komitean 23. maaliskuuta 2018 antaman lausunnon ([2]),

— ottaa huomioon asiasta vastaavan valiokunnan työjärjestyksen 69 f artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksymän alustavan sopimuksen sekä neuvoston edustajan 5. joulukuuta 2018 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan mietinnön sekä teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan, ulkoasiainvaliokunnan ja talous- ja raha-asioiden valiokunnan lausunnot (A8-0198/2018),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. panee merkille tähän päätöslauselmaan liitetyn komission lausuman, joka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* L-sarjassa yhdessä lopullisen säädöksen kanssa;

3. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

([1]) EUVL C 262, 25.7.2018, s. 94.
([2]) EUVL C 247, 13.7.2018, s. 28.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TC1-COD(2017)0224

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi unioniin tulevien ulkomaisten suorien sijoitusten seurantaan tarkoitettujen puitteiden perustamisesta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin kanta vastaa lopullista säädöstä, asetusta (EU) 2019/452.)

Torstai 14. helmikuuta 2019

LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAN LIITE

KOMISSION LAUSUMA

Euroopan parlamentin pyynnöstä Euroopan komissio sitoutuu

— toimittamaan Euroopan parlamentille vakiomuotoiset lomakkeet, jotka Euroopan komissio laatii helpottaakseen asetuksen 5 artiklan mukaisten vuotuisten raportointivelvollisuuksien noudattamista jäsenvaltioissa, kunhan lomakkeet on saatu valmiiksi, ja

— toimittamaan vuosittain Euroopan parlamentille nämä vakiomuotoiset lomakkeet samaan aikaan, kun se esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle asetuksen 5 artiklan 3 kohdan mukaisen vuosikertomuksen.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0122

Sähköisten tiemaksujärjestelmien yhteentoimivuus ja tiemaksujen laiminlyöntiä koskevien tietojen rajatylittävän vaihtamisen helpottaminen unionissa ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi sähköisten tiemaksujärjestelmien yhteentoimivuudesta ja tiemaksujen laiminlyöntiä koskevien tietojen rajatylittävän vaihtamisen helpottamisesta unionissa (uudelleenlaadittu) (COM(2017)0280 – C8-0173/2017 – 2017/0128(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys – uudelleenlaatiminen)

(2020/C 449/68)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2017)0280),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 91 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0173/2017),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 18. lokakuuta 2017 antaman lausunnon ([1]),

— on kuullut alueiden komiteaa,

— ottaa huomioon säädösten uudelleenlaatimistekniikan järjestelmällisestä käytöstä 28. marraskuuta 2001 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ([2]),

— ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan liikenne- ja matkailuvaliokunnalle työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan mukaisesti osoittaman 24. heinäkuuta 2017 päivätyn kirjeen,

— ottaa huomioon asiasta vastaavan valiokunnan työjärjestyksen 69 f artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksymän alustavan sopimuksen sekä neuvoston edustajan 28. marraskuuta 2018 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 104 ja 59 artiklan,

— ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön sekä kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan lausunnon (A8-0199/2018),

A. toteaa, että Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission oikeudellisista yksiköistä koostuvan neuvoa-antavan ryhmän mukaan komission ehdotus ei sisällä muita sisällöllisiä muutoksia kuin ne, jotka siinä on sellaisiksi yksilöity, ja siinä ainoastaan kodifioidaan aikaisemman säädöksen muuttumattomina säilyvät säännökset näiden muutosten kanssa säännösten asiasisältöä muuttamatta;

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan ja ottaa huomioon Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission oikeudellisista yksiköistä koostuvan neuvoa-antavan ryhmän suositukset;

([1]) EUVL C 81, 2.3.2018, s. 181.
([2]) EYVL C 77, 28.3.2002, s. 1.

Torstai 14. helmikuuta 2019

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2017)0128

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/… antamiseksi sähköisten tietullijärjestelmien yhteentoimivuudesta ja tiemaksujen laiminlyöntiä koskevien tietojen rajatylittävän vaihtamisen helpottamisesta unionissa (uudelleenlaadittu)

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä (EU) 2019/520.)

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0123

Toisessa jäsenvaltiossa laillisesti kaupan pidettävien tuotteiden vastavuoroinen tunnustaminen ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toisessa jäsenvaltiossa laillisesti kaupan pidettyjen tavaroiden vastavuoroisesta tunnustamisesta (COM(2017)0796 – C8-0005/2018 – 2017/0354(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/69)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2017)0796),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 114 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0005/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 23. toukokuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon asiasta vastaavan valiokunnan työjärjestyksen 69 f artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksymän alustavan sopimuksen sekä neuvoston edustajan 28. marraskuuta 2018 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan mietinnön (A8-0274/2018),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2017)0354

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi toisessa jäsenvaltiossa laillisesti kaupan pidettyjen tavaroiden vastavuoroisesta tunnustamisesta ja asetuksen (EY) N:o 764/2008 kumoamisesta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin kanta vastaa lopullista säädöstä, asetusta (EU) 2019/515.)

([1]) EUVL C 283, 10.8.2018, s. 19.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0124

Rajatylittävistä maksuista unionissa perittävät palvelumaksut ja valuutan muuntamisesta perittävät palvelumaksut ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EY) N:o 924/2009 muuttamisesta tiettyjen rajatylittävistä maksuista unionissa perittävien palvelumaksujen ja valuutan muuntamisesta perittävien palvelumaksujen osalta (COM(2018)0163 – C8-0129/2018 – 2018/0076(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/70)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0163),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 114 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0129/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Euroopan keskuspankin 31. elokuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 11. heinäkuuta 2018 antaman lausunnon ([2]),

— ottaa huomioon asiasta vastaavan valiokunnan työjärjestyksen 69 f artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksymän alustavan sopimuksen sekä neuvoston edustajan 19. joulukuuta 2018 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A8-0360/2018),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2018)0076

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/… antamiseksi asetuksen (EY) N:o 924/2009 muuttamisesta tiettyjen rajatylittävistä maksuista unionissa perittävien palvelumaksujen ja valuutan muuntamisesta perittävien palvelumaksujen osalta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin kanta vastaa lopullista säädöstä, asetusta (EU) 2019/518.)

([1]) EUVL C 382, 23.10.2018, s. 7.
([2]) EUVL C 367, 10.10.2018, s. 28.

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0125

Kansainvälisen linja-autoliikenteen markkinoille pääsyä koskevat yhteiset säännöt ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kansainvälisen linja-autoliikenteen markkinoille pääsyä koskevista yhteisistä säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1073/2009 muuttamisesta (COM(2017)0647 – C8-0396/2017 – 2017/0288(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/71)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2017)0647),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 91 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0396/2017),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon Irlannin parlamentin toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamisesta tehdyn pöytäkirjan N:o 2 mukaisesti antaman perustellun lausunnon, jonka mukaan esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen,

— ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 19. huhtikuuta 2018 antaman lausunnon ([1]),

— ottaa huomioon alueiden komitean antaman lausunnon ([2]),

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon liikenne- ja matkailuvaliokunnan mietinnön (A8-0032/2019),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2017)0288

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) …/… antamiseksi kansainvälisen linja-autoliikenteen markkinoille pääsyä koskevista yhteisistä säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1073/2009 muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan 1 kohdan,

---

([1]) EUVL C 262, 25.7.2018, s. 47.
([2]) EUVL C 387, 25.10.2018, s. 70.

Torstai 14. helmikuuta 2019

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([1]),

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon ([2]),

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä ([3]),

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/2009 ([4]) soveltaminen on osoittanut, että ***jotkin*** kansallisilla markkinoilla toimivat liikenteenharjoittajat kohtaavat ***perusteettomia*** esteitä ***matkustajia hyödyttävän*** kaupunkien välisen linja-autoliikenteen kehittämisessä. Maanteiden henkilöliikennepalvelut eivät ole myöskään pysyneet kansalaisten muuttuvien tarpeiden tasalla saatavuuden ja laadun suhteen, ja kestävien liikennemuotojen osuus liikennemuotojakaumasta on edelleen alhainen. Tämän seurauksena jotkin kansalaisryhmät joutuvat muita heikompaan asemaan henkilöliikenteen saatavuuden suhteen, ja henkilöautojen laajempi käyttö lisää onnettomuuksia, päästöjä ja ruuhkia ***sekä lisää infrastruktuurikustannuksia***. **[tark. 1]**

(2) Linja-autoilla harjoitettavaa kaupunkien välistä säännöllistä henkilöliikennettä koskevien sääntöjen johdonmukaisuuden varmistamiseksi kaikkialla unionissa asetusta (EY) N:o 1073/2009 olisi sovellettava kaikkeen kaupunkien väliseen säännölliseen liikenteeseen. Siksi asetuksen soveltamisalaa olisi laajennettava ***mutta sitä ei pitäisi soveltaa kaupunki- tai esikaupunkikeskuksiin tai taajamiin eikä se saisi rajoittaa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1370/2007*** ([5]) ***säännösten soveltamista***. **[tark. 2]**

(3) ~~Jokaisessa jäsenvaltiossa~~ ***Jokaisen jäsenvaltion*** olisi nimettävä riippumaton ja puolueeton sääntelyelin***, jonka tehtävänä on antaa sitovia lausuntoja***, jotta voidaan varmistaa maanteiden henkilöliikennemarkkinoiden moitteeton toiminta. Kyseinen elin voi vastata myös muista säännellyistä aloista, kuten rautatieliikenteestä, energia-alasta tai televiestinnästä. **[tark. 3]**

(4) Kaupallinen säännöllinen liikenne ei saisi vaarantaa ***asetuksen (EY) N:o 1370/2007 mukaisten*** olemassa olevien ***tai myönnettyjen*** julkisten palveluhankintasopimusten taloudellista tasapainoa. Tästä syystä sääntelyelimen olisi voitava tehdä objektiivinen taloudellinen analyysi ***ja sille olisi tarvittaessa annettava valtuudet ehdottaa aiheellisia toimenpiteitä*** sen varmistamiseksi, ettei näin tapahdu. ***Kaupallisen säännöllisen liikenteen ei pitäisi kilpailla sellaisten liikennepalvelujen tarjoajien kanssa, joille on myönnetty yksinoikeuksia julkisten henkilöliikennepalvelujen tarjoamiseksi vastineeksi julkisen palvelun velvoitteiden täyttämisestä julkisen palveluhankintasopimuksen puitteissa.*** **[tark. 4]**

(5) Kabotaasiliikenteenä harjoitettavan säännöllisen liikenteen edellytyksenä olisi oltava yhteisön liikennelupa ***ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 165/2014*** ([6]) ***II luvun mukaisen älykkään ajopiirturin käyttö***. Jotta valvontaviranomaisten olisi helpompi tehdä tällaista liikennettä koskevia tarkastuksia, yhteisön liikenneluvan myöntämistä koskevia sääntöjä olisi selvennettävä ***ja lähetysselvitysten ja sähköisten hakemusten***

([1]) EUVL C 262, 25.7.2018, s. 47.
([2]) EUVL C 387, 25.10.2018, s. 70.
([3]) Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 14. helmikuuta 2019.
([4]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1073/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, kansainvälisen linja-autoliikenteen markkinoille pääsyä koskevista yhteisistä säännöistä ja asetuksen (EY) N:o 561/2006 muuttamisesta (EUVL L 300, 14.11.2009, s. 88).
([5]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1370/2007, annettu 23 päivänä lokakuuta 2007, rautateiden ja maanteiden julkisista henkilöliikennepalveluista sekä neuvoston asetusten (ETY) N:o 1191/69 ja (ETY) N:o 1107/70 kumoamisesta (EUVL L 315, 3.12.2007, s. 1).
([6]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 165/2014, annettu 4 päivänä helmikuuta 2014, tieliikenteessä käytettävistä ajopiirtureista, tieliikenteen valvontalaitteista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3821/85 kumoamisesta sekä tieliikenteen sosiaalilainsäädännön yhdenmukaistamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 561/2006 muuttamisesta (EUVL L 60, 28.2.2014, s. 1).

Torstai 14. helmikuuta 2019

toimittamista varten olisi kehitettävä sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmän (IMI) moduulia, jolla tienvarsitarkastuksia suorittavat tarkastajat saavat välittömästi käyttöön reaaliaikaisen maantiekuljetusyritysten eurooppalaisen rekisterin (ERRU) ja IMIn sisältämät tiedot ja voivat varmistaa, että sosiaalivakuutusmaksut todella maksetaan lähetettyjen kuljettajien osalta. **[tark. 5]**

(6) Tasapuolisen kilpailun varmistamiseksi markkinoilla säännöllisen liikenteen harjoittajille olisi myönnettävä pääsyoikeus terminaaleihin oikeudenmukaisin, tasapuolisin, syrjimättömin ja läpinäkyvin ehdoin. ***Terminaalin pitämiseen olisi saatava lupa kansalliselta viranomaiselta, jonka on varmistettava, mitkä vaatimukset ovat tarpeen ja mitkä on täytettävä.*** Päätöksiin, joilla evätään pääsy tai rajoitetaan sitä, olisi voitava hakea muutosta sääntelyelimeltä. ***Jäsenvaltiot voisivat jättää ulkopuolelle sellaiset terminaalin pitäjän omistamat terminaalit, joita käytetään yksinomaan terminaalin pitäjän omaan maanteiden henkilöliikenteeseen.*** **[tark. 6]**

(7) Säännöllisen liikenteen olisi säilyttävä luvanvaraisena, mutta tiettyjä lupamenettelyä koskevia sääntöjä olisi muutettava.

(8) Lupamenettelyä olisi sovellettava sekä kansallisen että kansainvälisen liikenteen lupien myöntämiseen. Lupa olisi myönnettävä, paitsi jos on olemassa erityisiä hakijasta johtuvia syitä sen epäämiseen tai jos liikenne vaarantaisi julkisen palveluhankintasopimuksen taloudellista tasapainoa. Olisi otettava käyttöön ***jäsenvaltioiden määrittelemä*** kynnysetäisyys***, joka ei saisi missään tapauksessa olla suurempi kuin 100 kilometrin matka,*** sen varmistamiseksi, ettei kaupallinen säännöllinen liikenne vaaranna olemassa olevien julkisten palveluhankintasopimusten taloudellista tasapainoa. ~~Tätä kynnystä olisi voitava nostaa sellaisten reittien tapauksessa, joilla jo liikennöidään useamman kuin yhden julkisen palveluhankintasopimuksen nojalla.~~ **[tark. 7]**

(9) Muiden kuin jäsenvaltiosta olevien liikenteenharjoittajien olisi voitava harjoittaa kansallista säännöllistä liikennettä samoin ehdoin kuin jäsenvaltiosta olevien liikenteenharjoittajien ***edellyttäen, että ne voivat osoittaa noudattavansa kansallisen, unionin ja kansainvälisen lainsäädännön tieliikennettä koskevia säännöksiä tai muita asiaankuuluvia säännöksiä.*** **[tark. 8]**

(10) Hallinnollisia muodollisuuksia olisi kevennettävä ~~niin pitkälle kuin mahdollista~~ ***mahdollisuuksien mukaan*** luopumatta kuitenkaan tarkastuksista ja seuraamuksista, joilla taataan asetuksen (EY) N:o 1073/2009 oikea soveltaminen ja täytäntöönpanon tehokas valvonta. ~~Kuljetuskirja on tarpeeton hallinnollinen taakka ja se olisi siksi poistettava.~~ **[tark. 9]**

~~(11) Paikalliset retket ovat hyväksyttyä kabotaasiliikennettä ja kuuluvat kabotaasia koskevien yleisten sääntöjen soveltamisalaan. Siksi paikallisia retkiä koskeva artikla olisi poistettava.~~ **[tark. 10]**

(12) Kun otetaan huomioon asetuksen (EY) N:o 1073/2009 täytäntöönpanon tehokkaan valvonnan tärkeys, tienvarsi- ja yritystarkastuksia koskevia sääntöjä olisi muutettava siten, että ne kattavat myös kabotaasiliikenteen.

(13) Siltä osin kuin tässä asetuksessa yhdenmukaistetaan säännöllisen linja-autoliikenteen kansallisia markkinoita ja terminaaleihin pääsyä koskevia sääntöjä jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla toteuttaa sen tavoitteita, eli kaupunkien välisen liikkuvuuden edistämistä ja kestävien matkustajaliikennemuotojen osuuden kasvattamista liikennemuotojakaumassa. Unioni voi sen vuoksi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarpeen.

(14) Jotta markkinoiden kehitys ja tekninen edistys voidaan ottaa huomioon, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädöksiä, joilla muutetaan asetuksen (EY) N:o 1073/2009 liitteitä I ja II ja täydennetään mainittua asetusta säännöillä, jotka koskevat omaan lukuun harjoitettavalle liikenteelle annettavien todistusten muotoa, lupahakemusten ja itse lupien muotoa, menettelyä ja kriteereitä, joita on sovellettava sen määrittämiseksi, vaarantaisiko ehdotettu liikenne julkisen palveluhankintasopimuksen ~~taloudellisen~~ tasapainon, sekä jäsenvaltioiden raportointivelvollisuuksia. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa ([7]) vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle olisi toimitettava kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla olisi järjestelmällisesti oltava oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmän kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä. **[tark. 11]**

([7]) EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

Torstai 14. helmikuuta 2019

(15) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1073/2009 olisi muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1073/2009 seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan 4 kohta seuraavasti:

"4. Tätä asetusta sovelletaan toisen lukuun harjoitettavaan ***kaupunkien väliseen*** maanteiden kansalliseen henkilöliikenteeseen, jota muu kuin jäsenvaltiosta oleva liikenteenharjoittaja harjoittaa siten kuin V luvussa säädetään***, rajoittamatta kuitenkaan asetuksen (EY) N:o 1370/2007 säännösten soveltamista***." **[tark. 12]**

2) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. 'säännöllisellä liikenteellä' liikennettä, jolla huolehditaan henkilöliikenteestä määrätyin väliajoin määrätyllä reitillä joko ilman välipysähdyspaikkoja tai siten, että matkustajia otetaan kyytiin ja jätetään kyydistä ennalta vahvistetuissa pysähdyspaikoissa;"

~~b) Korvataan 7 kohta seuraavasti:~~

~~"7. 'kabotaasiliikenteellä' vastaanottavassa jäsenvaltiossa toisen lukuun harjoitettavaa maanteiden kansallista henkilöliikennettä;"~~ **[tark. 83]**

c) Lisätään 9–11 b kohta seuraavasti:

"9. 'terminaalilla' ~~mitä tahansa~~ ***luvan saanutta*** ~~vähintään 600 neliömetrin suuruista~~ aluetta tai tilaa, jossa tarjotaan pysäköintipaikka, jota linja-autot käyttävät matkustajien kyytiin ottamiseen tai kyydistä jättämiseen; **[tark. 13]**

10. 'terminaalin pitäjällä' mitä tahansa ***jäsenvaltiossa olevaa*** tahoa, joka vastaa ~~pääsyn myöntämisestä terminaaliin~~ ***sellaisen terminaalin hallinnoinnista ja joka täyttää ammatillista pätevyyttä ja taloudellista kapasiteettia koskevat vaatimukset*** **[tark. 14]**;

11. 'toteuttamiskelpoisella vaihtoehdolla' toista terminaalia, joka on taloudellisesti hyväksyttävä liikenteenharjoittajalle ja joka ***tarjoaa alun perin hakemuksen kohteena ollutta terminaalia vastaavan infrastruktuurin ja yhteydet,*** antaa ~~sille~~ ***matkustajille pääsyn muihin julkisiin liikennemuotoihin ja antaa liikenteenharjoittajalle*** mahdollisuuden harjoittaa kyseessä olevaa henkilöliikennettä ***samalla tavalla kuin alun perin hakemuksen kohteena olleessa terminaalissa*** **[tark. 15]**."

11 a." julkisia palveluhankintoja koskevalla sopimuksella" yhtä tai useampaa oikeudellisesti sitovaa asiakirjaa, jossa vahvistetaan toimivaltaisen viranomaisen ja julkisen liikenteen harjoittajan välinen sopimus, jolla julkisen palvelun velvoitteiden alaisten julkiseen henkilöliikenteeseen liittyvien palvelujen hallinnointi ja toteuttaminen uskotaan kyseiselle julkisen liikenteen harjoittajalle; jäsenvaltion lainsäädännöstä riippuen sopimus voi olla myös toimivaltaisen viranomaisen tekemä päätös, joka on annettu erillisen lainsäädäntötoimen tai säädöksen muodossa, tai jossa vahvistetaan ehdot, joiden mukaisesti toimivaltainen viranomainen itse tarjoaa kyseisiä palveluja tai uskoo niiden tarjoamisen sisäiselle liikenteenharjoittajalle; **[tark. 16]**

11 b. "vaihtoehtoisella reitillä" toisen olemassa olevan säännöllisen liikenteen reitin kanssa saman lähtöpaikan ja kohteen välistä reittiä, joka mahdollistaa kyseisen reitin korvaavan käytön; **[tark. 17]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

3) Lisätään ennen II lukua 3 a artikla seuraavasti:

"3 a artikla

Sääntelyelin

1. Kunkin jäsenvaltion ***toimivaltaisten viranomaisten*** on nimettävä ~~yksi~~ kansallinen ***julkinen*** sääntelyelin maanteiden henkilöliikenteen alalle. Kyseisen elimen on oltava puolueeton viranomainen, joka on organisatorisesti, toiminnallisesti, hierarkkisesti ja päätöksenteoltaan oikeudellisesti erillinen***, avoin*** ja riippumaton muista julkisista tai yksityisistä elimistä. Sen on oltava riippumaton kaikista julkisten palveluhankintasopimusten tekemiseen osallistuvista toimivaltaisista viranomaisista. **[tark. 18]**

Sääntelyelin voi ~~vastata myös~~ ***olla jo olemassa oleva elin, joka vastaa*** muista säännellyistä ~~aloista~~ ***palveluista***. **[tark. 19]**

2. Maanteiden henkilöliikenteen alan sääntelyviranomaisella on oltava ~~henkilöstön~~ ***tehtäviensä täyttämiseen henkilöstöresurssien, taloudellisten resurssien*** ja muiden resurssien suhteen riittävät organisatoriset valmiudet, joiden on oltava suhteessa alan merkitykseen kyseisessä jäsenvaltiossa. **[tark. 20]**

2 a. Sääntelyelimellä on oltava valtuudet seurata maanteiden säännöllisten matkustajaliikennepalvelujen kilpailutilannetta kotimarkkinoilla, jotta voidaan estää syrjintä tai määräävän aseman väärinkäyttö markkinoilla, myös alihankinnan avulla, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisten kilpailuviranomaisten toimivaltaa. Sääntelyelimen antamat lausunnot ovat sitovia. **[tark. 21]**

3. Sääntelyelimen on toteutettava seuraavat tehtävät:

a) taloudellisten analyysien tekeminen sen määrittämiseksi, vaarantaisiko ehdotettu uusi liikennepalvelu julkisen palveluhankintasopimuksen taloudellisen tasapainon;

b) terminaaleihin pääsyä koskevien tietojen kerääminen ja antaminen ***sen varmistamiseksi, että liikenteenharjoittajille myönnetään pääsy terminaaleihin oikeudenmukaisin, tasapuolisin, syrjimättömin*** ja ***läpinäkyvin ehdoin***; ~~ja~~ **[tark. 22]**

c) päätösten tekeminen terminaalien pitäjien päätöksistä tehdyistä valituksista ***sekä*** **[tark. 23]**

c a) kaiken sallitun säännöllisen kansallisen ja kansainvälisen liikenteen sisältävän ja yleisesti saatavilla olevan sähköisen rekisterin perustaminen. **[tark. 24]**

4. Sääntelyelin voi tehtäviään toteuttaessaan pyytää asiaa koskevia tietoja ***muilta*** toimivaltaisilta viranomaisilta, terminaalien pitäjiltä, luvan hakijoilta ja kaikilta asianosaisilta kolmansilta osapuolilta kyseisen jäsenvaltion alueella. **[tark. 25]**

Tietopyyntöihin on vastattava sääntelyelimen määrittelemässä kohtuullisessa ajassa, joka ***ei*** saa olla ~~enintään~~ ***pitempi kuin*** yksi kuukausi. Sääntelyelin voi ***asianmukaisesti*** perustelluissa tapauksissa pidentää tietojen toimittamisen määräaikaa enintään kahdella viikolla. Sääntelyelimen on voitava valvoa tietopyyntöihin vastaamista tehokkaiden, oikeasuhteisten ja varoittavien seuraamusten avulla. **[tark. 26]**

5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että sääntelyelimen päätökset voidaan saattaa ***pikaisesti*** tuomioistuimen tutkittavaksi. Tällä tutkinnalla voi olla lykkäävä vaikutus vain, jos sääntelyelimen päätöksen välittömistä vaikutuksista voi aiheutua peruuttamatonta tai ilmeisen liiallista haittaa muutoksenhakijalle. Tämä säännös ei vaikuta muutoksenhaun käsittelevän tuomioistuimen kyseisen jäsenvaltion perustuslailla annettuun toimivaltaan. **[tark. 27]**

6. Sääntelyelimen päätökset on julkaistava ***kahden viikon kuluessa niiden tekemisestä***." **[tark. 28]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

4) Muutetaan 4 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kansainvälisen henkilöliikenteen ja kabotaasiliikenteen harjoittaminen linja-autoilla edellyttää sijoittautumisjäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten myöntämää yhteisön liikennelupaa.”

b) Korvataan 2 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Komissiolle siirretään valta antaa 26 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan liitteitä I ja II niiden mukauttamiseksi tekniseen kehitykseen.”

5) Muutetaan 5 artikla seuraavasti:

a) Poistetaan 3 kohdan viides alakohta.

b) Korvataan 5 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Komissiolle siirretään valta antaa 26 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan todistusten muoto.”

6) Lisätään artikla seuraavasti:

”5 a artikla

Terminaaleihin pääsy

1. Terminaalien pitäjien on myönnettävä liikenteenharjoittajille pääsyoikeus terminaaleihin säännöllisen liikenteen harjoittamista varten, mukaan lukien terminaalissa tarjottavat tilat tai palvelut, oikeudenmukaisin, tasapuolisin, syrjimättömin ja läpinäkyvin ehdoin.

1 a. Jos terminaalin pitäjät myöntävät pääsyn, linja-autoliikenteen harjoittajien on noudatettava olemassa olevia terminaalin ehtoja. **[tark. 29]**

2. Terminaalien pitäjien on pyrittävä täyttämään kaikki pääsyä koskevat pyynnöt terminaalien optimaalisen käytön varmistamiseksi.

Terminaaleihin pääsyä ~~koskeva pyyntö~~ ***koskevat pyynnöt*** voidaan evätä ainoastaan ~~kapasiteetin puutteen vuoksi~~ ***asianmukaisesti perustelluista kapasiteettisyistä, maksujen toistuvasta noudattamatta jättämisestä, tieliikenteestä vastaavan henkilön asianmukaisesti dokumentoiduista vakavista ja toistuvista rikkomisista tai muista kansallisiin säännöksiin liittyvistä syistä, edellyttäen, että niitä sovelletaan johdonmukaisesti eivätkä ne syrji tiettyjä liikenteenharjoittajia, jotka haluavat päästä terminaaliin, tai niihin liittyviä liiketoimintamalleja. Jos pyyntö evätään, terminaalin pitäjän on ilmoitettava päätöksensä myös sääntelyviranomaiselle***. **[tark. 30]**

Jos terminaalin pitäjä epää pääsyä koskevan pyynnön, ~~sen on osoitettava mahdollinen toteuttamiskelpoinen vaihtoehto~~ ***sitä kehotetaan ilmoittamaan tietämänsä parhaat toteuttamiskelpoiset vaihtoehdot***. **[tark. 31]**

3. Terminaalien pitäjien on julkaistava vähintään seuraavat tiedot ~~kahdella tai useammalla~~ ***kyseisen maan kansallisilla kielillä ja sen lisäksi yhdellä muulla*** unionin virallisella kielellä: **[tark. 32]**

a) luettelo kaikista tarjotuista palveluista ja niiden hinnat;

a a) luettelo kaikesta terminaalissa käytettävissä olevasta infrastruktuurista ja kaikista teknisistä vaatimuksista; **[tark. 33]**

b) kapasiteetin jakamisen suunnittelua koskevat säännöt;

c) nykyinen aikataulu ja kapasiteetin jako.

Torstai 14. helmikuuta 2019

Terminaalin pitäjän ja sääntelyelimen on asetettava nämä tiedot pyynnöstä ilmaiseksi saataville sähköisessä muodossa, ja jos niillä on verkkosivut, näillä verkkosivuilla.

Tiedot on pidettävä ajan tasalla ja niitä on tarvittaessa muutettava.

3 a. Jäsenvaltiot voivat jättää tämän artiklan soveltamisalan ulkopuolelle sellaiset terminaalin pitäjän omistamat terminaalit, joita käytetään yksinomaan terminaalin pitäjän omaan maanteiden henkilöliikenteeseen. Harkitessaan soveltamisalan ulkopuolelle jättämistä sääntelyelinten on otettava huomioon toteuttamiskelpoisten vaihtoehtojen saatavuus." **[tark. 34]**

7) Lisätään artikla seuraavasti:

"5 b artikla

Terminaaleihin pääsyn myöntämismenettely

1. Pääsyä terminaaliin haluavan liikenteenharjoittajan on esitettävä hakemus terminaalin pitäjälle.

~~2. Jos hakemuksessa pyydettyä pääsyä ei voida myöntää, terminaalin pitäjän on aloitettava kaikkien asianomaisten liikenteenharjoittajien kuuleminen hakemukseen vastaamiseksi.~~ **[tark. 35]**

3. Terminaalin pitäjän on tehtävä päätös terminaaliin pääsyä koskevasta hakemuksesta ~~kahden~~ ***viipymättä ja viimeistään yhden*** kuukauden kuluessa siitä, kun liikenteenharjoittaja on jättänyt hakemuksen. ~~Pääsyä koskeva päätös~~ ***Jos pääsy evätään, terminaalin pitäjän*** on perusteltava ***päätöksensä***. **[tark. 36]**

4. Hakijat voivat hakea muutosta terminaalien pitäjien tekemiin päätöksiin. Muutosta on haettava sääntelyelimeltä.

5. Kun sääntelyelin käsittelee terminaalin pitäjän tekemää päätöstä koskevaa muutoksenhakupyyntöä, sen on tehtävä perusteltu päätös vahvistetussa määräajassa ja joka tapauksessa kolmen viikon kuluessa kaikkien asiaankuuluvien tietojen vastaanottamisesta.

Muutoksenhakua koskeva sääntelyelimen päätös on sitova***, kuitenkin niin että siihen sovelletaan tuomioistuinvalvontaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä***. Sääntelyelimen on voitava valvoa päätöksen noudattamista tehokkaiden, oikeasuhteisten ja varoittavien seuraamusten avulla. **[tark. 37]**

Päätös voidaan saattaa ainoastaan tuomioistuimen tutkittavaksi."

8) Muutetaan 6 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"Liikenneluvat myönnetään liikenteenharjoittajan nimellä paperi- tai sähköisessä muodossa, eikä niitä saa siirtää toiselle."

b) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

""4. Komissiolle siirretään valta antaa 26 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan lupien muoto."

9) Muutetaan 7 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

"1. Säännöllistä liikennettä koskevat lupahakemukset on toimitettava lupaviranomaiselle paperi- tai sähköisessä muodossa.

2. Komissiolle siirretään valta antaa 26 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan hakemusten muoto."

Torstai 14. helmikuuta 2019

10) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

”8 artikla

~~Lupamenettely~~ ***Menettelyt, joilla myönnetään lupa*** kansainväliselle henkilöliikenteelle ~~linnuntietä alle~~ ***enintään*** 100 kilometrin matkoilla matkoilla ***ja joilla lupa peruutetaan määräajaksi tai kokonaan.*** **[tark. 38]**

1. Lupa annetaan kaikkien niiden jäsenvaltioiden viranomaisten yhteisellä suostumuksella, joiden alueella matkustajia otetaan kyytiin tai jätetään kyydistä ja kuljetetaan ***kunkin jäsenvaltion määrittelemillä*** matkoilla, joiden pituus ~~linnuntietä~~ on ~~alle~~ ***enintään*** 100 kilometriä. Lupaviranomaisen on kahden viikon kuluessa hakemuksen vastaanottamisesta toimitettava hakemuksen jäljennös ja jäljennökset kaikista muista tarpeellisista asiakirjoista tällaisille toimivaltaisille viranomaisille ja pyydettävä niiden suostumusta. Lupaviranomaisen on samaan aikaan toimitettava nämä asiakirjat tiedoksi muiden sellaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille, joiden alueiden kautta kuljetaan. **[tark. 39]**

2. Niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten, joilta on pyydetty suostumusta, on ilmoitettava päätöksensä lupaviranomaisille ~~kolmen~~ ***kahden*** kuukauden kuluessa. Tämä määräaika lasketaan vastaanottotodistuksesta ilmenevästä suostumuspyynnön vastaanottopäivästä. Jos niiden jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, joilta on pyydetty suostumusta, eivät anna suostumusta, sille on esitettävä perustelut. **[tark. 40]**

Jos niiden jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, joilta on pyydetty suostumusta, eivät vastaa edellisessä alakohdassa säädetyssä määräajassa, niiden katsotaan antaneen suostumuksensa.

3. Lupaviranomaisen on tehtävä hakemusta koskeva päätös ~~neljän~~ ***kolmen*** kuukauden kuluessa siitä, kun liikenteenharjoittaja on toimittanut hakemuksen. **[tark. 41]**

4. Lupa on myönnettävä, jollei sen epääminen ole perusteltua yhdestä tai useammasta 8 c artiklan 2 kohdan a–d alakohdassa luetellusta ***yleiseen etuun liittyvästä perustellusta*** syystä. **[tark. 42]**

4 a. Jos säännöllisen kansainvälisen linja-autoliikenteen palvelu on vaarantanut palveluhankintasopimuksen taloudellisen tasapainon, asianomainen jäsenvaltio voi komission suostumuksella poikkeuksellisista syistä, joita ei voitu ennakoida luvan myöntämishetkellä ja jotka eivät kuulu palveluhankintasopimuksen omistajan vastuualueeseen, peruuttaa määräajaksi tai kokonaan luvan palvelun tarjoamiseen annettuaan liikenteenharjoittajalle ennakkoilmoituksen kuusi kuukautta etukäteen. Liikenteenharjoittaja voi hakea muutosta tällaiseen päätökseen. **[tark. 43]**

5. Jos jokin toimivaltainen viranomainen ei anna suostumustaan luvalle, asia voidaan antaa komission käsiteltäväksi kahden kuukauden kuluessa kyseisen viranomaisen vastauksen vastaanottamisesta.

6. Kuultuaan niitä jäsenvaltioita, joiden toimivaltaiset viranomaiset eivät antaneet suostumustaan, komissio tekee päätöksensä ~~neljän~~ ***viimeistään kahden*** kuukauden kuluessa lupaviranomaisen ilmoituksen vastaanottamisesta. Päätös tulee voimaan kolmenkymmenen päivän kuluttua siitä, kun asiasta on ilmoitettu ~~kyseisille jäsenvaltioille~~ ***kyseisten jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.*** **[tark. 44]**

7. Komission päätöstä sovelletaan siihen asti, kunnes jäsenvaltiot pääsevät sopimukseen ja lupaviranomainen tekee hakemusta koskevan päätöksen.”

Torstai 14. helmikuuta 2019

11) Lisätään artiklat seuraavasti:

”8 a artikla

~~Lupamenettely~~ ***Menettelyt, joilla myönnetään lupa*** kansainväliselle henkilöliikenteelle ~~linnuntietä vähintään~~ ***yli*** 100 kilometrin matkoilla ***ja joilla lupa peruutetaan määräajaksi tai kokonaan.*** **[tark. 45]**

1. Lupaviranomaisen on tehtävä hakemusta koskeva päätös ***viipymättä ja viimeistään*** kahden kuukauden kuluessa siitä, kun liikenteenharjoittaja on toimittanut hakemuksen. **[tark. 46]**

2. Lupa on myönnettävä, jollei sen epääminen ole perusteltua yhdestä tai useammasta 8 c artiklan 2 kohdan a–c ***a*** alakohdassa luetellusta syystä. **[tark. 47]**

3. Lupaviranomaisen on toimitettava yhdessä oman arvionsa kanssa hakemuksen jäljennös ja jäljennökset kaikista muista tarpeellisista asiakirjoista ~~tiedoksi~~ kaikkien niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille, joiden alueella matkustajia otetaan kyytiin tai jätetään kyydistä, ~~sekä~~ ***kahden viikon kuluessa suostumusta pyytävän hakemuksen vastaanottamisesta. Lupaviranomaisen on myös toimitettava asiaankuuluvat asiakirjat tiedoksi*** kaikkien niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille, joiden alueiden kautta kuljetaan ottamatta matkustajia kyytiin tai jättämättä matkustajia kyydistä. **[tark. 48]**

3 a. Jos jokin sellaisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jonka alueella matkustajia otetaan kyytiin tai jätetään kyydistä, ei anna suostumustaan luvalle jostakin 2 kohdassa esitetystä syystä, lupaa ei voida myöntää, mutta asia voidaan antaa komission käsiteltäväksi yhden kuukauden kuluessa kyseisen viranomaisen vastauksen vastaanottamisesta. **[tark. 49]**

3 b. Kuultuaan niitä jäsenvaltioita, joiden toimivaltaiset viranomaiset eivät antaneet suostumustaan, komissio tekee päätöksensä neljän kuukauden kuluessa lupaviranomaisen ilmoituksen vastaanottamisesta. Päätös tulee voimaan kolmenkymmenen päivän kuluttua siitä, kun asiasta on ilmoitettu kyseisille jäsenvaltioille. **[tark. 50]**

3 c. Komission päätöstä sovelletaan siihen asti, kunnes jäsenvaltiot pääsevät sopimukseen ja lupaviranomainen tekee hakemusta koskevan päätöksen. **[tark. 51]**

8 b artikla

Kansallisen säännöllisen liikenteen lupamenettely

1. Lupaviranomaisen on tehtävä hakemusta koskeva päätös ***viimeistään*** kahden kuukauden kuluessa siitä, kun liikenteenharjoittaja on toimittanut hakemuksen. Määräaika voidaan pidentää ~~neljään~~ ***kolmeen*** kuukauteen, jos pyydetään 8 c artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitettua analyysia. **[tark. 52]**

2. Lupa kansalliseen säännölliseen liikenteeseen on myönnettävä, jollei sen epääminen ole perusteltua yhdestä tai useammasta 8 c artiklan 2 kohdan a–c ***a*** alakohdassa luetellusta syystä, ja jos kyse on liikenteestä, jossa matkustajia kuljetetaan matkoilla, joiden pituus ~~linnuntietä~~ on ~~alle~~ ***enintään*** 100 kilometriä, 8 c artiklan 2 kohdan d alakohdassa mainitusta syystä. **[tark. 53]**

~~3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettua etäisyyttä voidaan kasvattaa 120 kilometriin, jos aloitettava säännöllinen liikenne palvelee lähtöpaikkaa ja määräpaikkaa, joilla jo liikennöidään useamman kuin yhden julkisen palveluhankintasopimuksen nojalla.~~ **[tark. 54]**

8 c artikla

Lupaviranomaisten päätökset

1. Lupaviranomaisen on myönnettävä lupa, myönnettävä lupa rajoituksin tai hylättävä hakemus 8, 8 a tai 8 b artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Lupaviranomaisen on ilmoitettava päätöksestään kaikille 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille toimivaltaisille viranomaisille.

Torstai 14. helmikuuta 2019

2. Päätös hakemuksen hylkäämisestä ~~tai~~ , luvan myöntämisestä rajoituksin ***tai luvan peruuttamisesta määräajaksi tai pysyvästi*** on perusteltava perusteltava ***ja tarvittaessa otettava huomioon sääntelyelimen analyysit. Hakijan tai kyseisen palvelun liikenteenharjoittajan on voitava hakea muutosta lupaviranomaisen päätökseen.*** **[tark. 55]**

~~Lupa on myönnettävä, jollei sen epääminen ole perusteltua~~ ***Lupahakemus voidaan hylätä ainoastaan*** yhdestä tai useammasta seuraavista syistä: **[tark. 56]**

a) hakija on kykenemätön harjoittamaan hakemuksen mukaista liikennettä niillä välineillä, jotka sillä on käytössään;

b) hakija on jättänyt noudattamatta kansallisia tai kansainvälisiä tieliikennesäännöksiä ja erityisesti kansainvälisen tieliikenteen lupaehtoja ja -vaatimuksia tai on rikkonut vakavasti unionin ***tai kansallista tai soveltuvin osin paikallista*** tieliikennelainsäädäntöä, erityisesti ajoneuvoja koskevien ***teknisten*** vaatimusten ja ***päästönormien sekä*** kuljettajien ajo- ja lepoaikojen osalta; **[tark. 57]**

c) lupaehtoja ei ole noudatettu, kun kyse on luvan uusimista koskevasta hakemuksesta;

c a) hakija on hakenut lupaa säännöllisen liikenteen harjoittamiseen samalla reitillä tai vaihtoehtoisella reitillä, jolla toimivaltainen viranomainen on myöntänyt julkisen liikenteen harjoittajalle yksinoikeuden tarjota tiettyjä julkisen henkilöliikenteen palveluja vastikkeena julkisen palvelun velvollisuuksien suorittamisesta julkisen palveluhankintasopimuksen puitteissa (EY) N:o 1370/2007 3 artiklan mukaisesti. Tällä hylkäysperusteella ei rajoiteta tämän asetuksen 8 d artiklan 1 a kohdan soveltamista. **[tark. 58]**

d) sääntelyelin toteaa objektiivisen taloudellisen analyysin perusteella, että liikenne vaarantaisi julkisen palveluhankintasopimuksen taloudellisen tasapainon. ***Tässä analyysissä arvioidaan markkinoiden ja kyseisen verkoston merkitykselliset rakenteelliset ja maantieteelliset erityispiirteet (koko, kysyntään liittyvät ominaisuudet, verkoston monimutkaisuus, tekninen ja maantieteellinen eristyneisyys ja sopimuksen kattamat palvelut) sekä se, parantaako uusi palvelu palvelujen laatua tai kustannustehokkuutta.*** **[tark. 59]**

Lupaviranomaiset eivät saa hylätä hakemusta pelkästään siitä syystä, että ***lupaa hakeva*** liikenteenharjoittaja tarjoaa alempia hintoja kuin muut maantieliikenteen harjoittajat***, paitsi jos sääntelyviranomainen*** tai ***muut asianomaiset kansalliset elimet osoittavat, että markkinoille pyrkivä hakija aikoo pitkän ajan kuluessa tarjota palveluja alle normaaliarvon ja että näin tehdessään se todennäköisesti vahingoittaa tasapuolista kilpailua. Lupaviranomaiset eivät saa hylätä hakemusta pelkästään siitä syystä,*** että muut maantieliikenteen harjoittajat liikennöivät jo kyseisellä reitillä. **[tark. 60]**

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lupaviranomaisen päätökset voidaan saattaa tuomioistuimen tutkittavaksi. Tällä tutkinnalla voi olla lykkäävä vaikutus vain, jos lupaviranomaisen päätöksen välittömistä vaikutuksista voi aiheutua peruuttamatonta tai ilmeisen liiallista haittaa muutoksenhakijalle. Tämä säännös ei vaikuta muutoksenhaun käsittelevän tuomioistuimen kyseisen jäsenvaltion perustuslailla annettuun toimivaltaan.

8 d artikla

Pääsyoikeuden rajoittaminen

1. Jäsenvaltiot voivat rajoittaa oikeutta päästä säännöllisen ~~liikenteen~~ ***linja-autoliikenteen*** kansainvälisille ja kansallisille markkinoille, jos ehdotetussa säännöllisessä liikenteessä kuljetetaan matkustajia matkoilla, joiden pituus linnuntietä on ~~alle~~ ***enintään*** 100 kilometriä, ja jos liikenne vaarantaisi palveluhankintasopimuksen taloudellisen tasapainon***, tai minkään muun pituisilla matkoilla, jos palvelua tarjotaan kaupunki- tai esikaupunkikeskuksissa tai taajamissa tai palvelu täyttää liikennetarpeet niiden ja ympäröivän alueen välillä, tai jos hakija ei ole noudattanut kansallisen, unionin tai kansainvälisen oikeuden tieliikennesäännöksiä tai muita asiaankuuluvia säännöksiä.*** **[tark. 61]**

Torstai 14. helmikuuta 2019

1 a. Jos toimivaltainen viranomainen on myöntänyt yksinoikeuden yritykselle, joka toteuttaa julkista palveluhankintasopimusta asetuksen (EY) N:o 1370/2007 3 artiklan mukaisesti, yksinoikeuden suojelu koskee ainoastaan julkisen henkilöliikenteen harjoittamista samoilla tai vaihtoehtoisilla reiteillä. Tämä yksinoikeuksien myöntäminen ei estä luvan myöntämistä uusiin säännöllisiin palveluihin, jos kyseiset palvelut eivät kilpaile julkisia palveluhankintoja koskevassa sopimuksessa tarjotun palvelun kanssa tai jos ne toimivat muilla reiteillä. **[tark. 62]**

2. Julkisen palveluhankintasopimuksen myöntäneet toimivaltaiset viranomaiset tai julkista palveluhankintasopimusta toteuttavat julkisen liikenteen harjoittajat voivat pyytää sääntelyelintä tekemään analyysin siitä, vaarantuisiko julkisen palveluhankintasopimuksen taloudellinen tasapaino.

Tällaisen pyynnön saatuaan sääntelyelimen on tarkasteltava pyyntöä***, ja se voi päättää***, tekeekö se taloudellisen analyysin ***8 c artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti, paitsi jos on olemassa poikkeuksellisia käytännön tai muita syitä, jotka oikeuttavat päätöksen olla tekemättä analyysiä.*** ~~Sen~~ ***Sääntelyelimen*** on ilmoitettava päätöksestään osapuolille, joita asia koskee. **[tark. 63]**

3. Kun sääntelyelin tekee taloudellisen analyysin, sen on ilmoitettava analyysin tulos ja omat päätelmänsä kaikille asianomaisille osapuolille ~~kuuden viikon~~ ***mahdollisimman pian ja viimeistään kolmen kuukauden*** kuluessa kaikkien asiaankuuluvien tietojen vastaanottamisesta. Sääntelyelin voi esittää päätelminään, että lupa on myönnettävä, se on myönnettävä rajoituksin tai se on evättävä. **[tark. 64]**

Sääntelyelimen päätelmien on oltava lupaviranomaisia sitovia.

4. Toimivaltaisten viranomaisten ja julkisen liikenteen harjoittajien on annettava sääntelyelimelle 2 ja 3 kohdan soveltamiseksi tarvittavat tiedot.

5. Komissiolle siirretään valta antaa 26 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan tätä artiklaa sovellettaessa***, erityisesti taloudellisen analyysin tekemisen yhteydessä,*** noudatettava menettely ja kriteerit. **[tark. 65]**

5 a. Jäsenvaltiot voivat vapauttaa kansallisia säännöllisiä palveluja koskevaa lupajärjestelmää enemmän lupamenettelyjen ja kilometrikynnysten osalta." **[tark. 66]**

12) Korvataan 9 artiklan ensimmäinen kohta seuraavasti:

"Mitä 8, 8 a, 8 b ja 8 c artiklassa säädetään, sovelletaan soveltuvin osin luvan uusimista tai luvanvaraisen liikenteen ehtojen muutoksia koskeviin hakemuksiin."

13) Korvataan IV luvun otsikko seuraavasti:

"SÄÄNNÖLLINEN ERITYISLIIKENNE, JOKA EI OLE LUVANVARAISTA"

13 a) Lisätään 11 artiklaan kohta seuraavasti:

"3 a. Jäsenvaltio voi päättää, että muun kuin jäsenvaltiosta olevan liikenteenharjoittajan on noudatettava sijoittautumisvaatimuksiin liittyvä ehtoja, jotka on vahvistettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1071/2009 (*), vastaanottavassa jäsenvaltiossa sen jälkeen, kun tälle liikenteenharjoittajalle on myönnetty lupa kansallisesti säännellyn liikenteen harjoittamiseen ja ennen kuin liikenteenharjoittaja aloittaa kyseisen liikenteen harjoittamisen. Tällaiset päätökset on perusteltava. Päätöksessä on otettava huomioon muun kuin jäsenvaltiosta olevan liikenteenharjoittajan toiminnan laajuus ja kesto vastaanottavassa jäsenvaltiossa. Jos vastaanottava jäsenvaltio toteaa, että muu kuin jäsenvaltiosta oleva liikenteenharjoittaja ei täytä sijoittautumisvelvoitetta, se voi peruuttaa kyseiselle liikenteenharjoittajalle kansallisia säännöllisiä liikennepalveluita varten myönnetyt asiaankuuluvat luvat tai keskeyttää niiden soveltamisen kunnes velvoite täytetään.

***(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1071/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, maantieliikenteen harjoittajan ammatin harjoittamisen edellytyksiä koskevista yhteisistä säännöistä ja neuvoston direktiivin 96/26/EY kumoamisesta (EUVL L 300, 14.11.2009, s. 51)."*;** **[tark. 67]**

14) Poistetaan 12 artiklan 1–5 kohta.

Torstai 14. helmikuuta 2019

~~15) Poistetaan 13 artikla.~~ **[tark. 68]**

16) Korvataan 15 artikla seuraavasti:

”15 artikla

Sallittu kabotaasiliikenne

Kabotaasiliikenne on sallittu seuraavan liikenteen osalta:

a) tilapäisesti harjoitettu säännöllinen erityisliikenne, jos kuljetuksen järjestäjän ja liikenteenharjoittajan välinen sopimus koskee sitä;

b) ~~tilapäisesti harjoitettu~~ satunnaisliikenne; **[tark. 69]**

c) tämän asetuksen mukaisesti harjoitettu säännöllinen liikenne***, jota harjoittaa tämän asetuksen mukaisesti muu kuin vastaanottavasta jäsenvaltiosta oleva liikenteenharjoittaja säännöllisen kansainvälisen liikenteen yhteydessä, lukuun ottamatta liikennettä, joka vastaa kaupunkikeskuksen tai taajaman taikka tämän keskuksen tai taajaman ja esikaupunkialueiden välisiä kuljetustarpeita. Kabotaasiliikennettä ei saa harjoittaa erillään tästä kansainvälisestä liikenteestä***.” **[tark. 70]**

16 a) Korvataan 16 artiklan 1 kohdan johdantokappale seuraavasti:

”1. Jollei yhteisön säännöksissä toisin säädetä, kabotaasiliikenteen harjoittamiseen sovelletaan seuraavien seikkojen osalta ***Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 96/71/EY (*) sekä*** vastaanottavan jäsenvaltion voimassa olevia lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä:

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/71/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1996, palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon (EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1). ” **[tark. 72]**

~~17) Poistetaan 17 artikla.~~ **[tark. 73]**

17 a) Korvataan 17 artikla seuraavasti:

”17 artikla

Kabotaasiliikenteen valvonta-asiakirjat

1. Satunnaisliikennettä olevan kabotaasiliikenteen harjoittaminen edellyttää ~~12 artiklassa tarkoitettua~~ ***paperi- tai digitaalisessa muodossa olevaa*** kuljetuskirjaa, joka on ~~pidettävä mukana ajoneuvossa ja~~ vaadittaessa esitettävä mille hyvänsä ~~tarkastusviranomaiselle~~ ***tarkastajalle***.

2. Kuljetuskirjaan on merkittävä seuraavat tiedot:

a) kuljetuksen lähtö- ja saapumispaikka;

b) kuljetuksen lähtö- ja päättymispäivä.

~~3. Kuljetuskirja annetaan sijoittautumisjäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tai elimen vahvistamina 12 artiklassa tarkoitettuina vihkoina.~~

4. Kun on kyse säännöllisestä erityisliikenteestä, liikenteenharjoittajan ja kuljetuksen järjestäjän välinen sopimus tai sen oikeaksi todistettu jäljennös muodostaa valvonta-asiakirjan. ***Kuljetuskirja on kuitenkin täytettävä kuukausittaisen yhteenvedon muodossa.***

Torstai 14. helmikuuta 2019

~~Kuljetuskirja on kuitenkin täytettävä kuukausittaisen yhteenvedon muodossa.~~

5. ~~Käytetyt kuljetuskirjat on palautettava sijoittautumisjäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille tai elimelle tämän viranomaisen tai elimen vahvistamia menettelyjä noudattaen.~~ ***Tarkastuksen aikana kuljettajalla*** on ***oltava mahdollisuus ottaa yhteyttä päätoimipaikkaan, liikenteestä vastaavaan henkilöön*** tai ***muuhun henkilöön tai tahoon, joka voi toimittaa pyydetyt asiakirjat.*** **" [tark. 74]**

18) Korvataan 19 artiklan 2 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"2. Kabotaasiliikennettä tai kansainvälistä henkilöliikennettä linja-autolla harjoittavien liikenteenharjoittajien on sallittava kaikki ja erityisesti ajo- ja lepoaikoja koskevat tarkastukset, jotka tehdään liikenteen asianmukaisen hoitamisen varmistamiseksi."

19) Korvataan 20 artikla seuraavasti:

"20 artikla

Keskinäinen avunanto

1. Jäsenvaltioiden on avustettava toisiaan varmistaakseen tämän asetuksen soveltamisen ja valvonnan. Niiden on vaihdettava tietoja asetuksen (EY) N:o 1071/2009 18 artiklan mukaisesti perustettujen kansallisten yhteyspisteiden välityksellä.

2. Sääntelyelinten on tehtävä yhteistyötä tehdessään taloudellisia analyysejä siitä, vaarantaisiko ehdotettu säännöllinen liikenne julkisen liikennepalvelun kansainvälisestä harjoittamisesta tehdyn palveluhankintasopimuksen. Lupaviranomaisen on kuultava kaikkien sellaisten muiden jäsenvaltioiden sääntelyelimiä, joiden kautta kyseessä oleva kansainvälinen säännöllinen liikenne kulkee, ja tarvittaessa pyydettävä niiltä kaikki asiaankuuluvat tiedot ennen päätöksensä tekemistä."

20) Korvataan 26 artikla seuraavasti:

"26 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.

2. Siirretään komissiolle … päivästä …kuuta … [tämän asetuksen voimaantulopäivästä] määräämättömäksi ajaksi 4 artiklan 2 kohdassa, 5 artiklan 5 kohdassa, 6 artiklan 4 kohdassa, 7 artiklan 2 kohdassa, 8 d artiklan 5 kohdassa ja 28 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 4 artiklan 2 kohdassa, 5 artiklan 5 kohdassa, 6 artiklan 4 kohdassa, 7 artiklan 2 kohdassa, 8 d artiklan 5 kohdassa ja 28 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

6. Edellä olevan 4 artiklan 2 kohdan, 5 artiklan 5 kohdan, 6 artiklan 4 kohdan, 7 artiklan 2 kohdan, 8 d artiklan 5 kohdan ja 28 artiklan 3 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella."

21) Korvataan 28 artikla seuraavasti:

"28 artikla

Raportointi

1. Jäsenvaltioiden ***toimivaltaisten viranomaisten*** on ilmoitettava komissiolle vuosittain viimeistään 31 päivänä tammikuuta ja ensimmäisen kerran 31 päivänä tammikuuta [ensimmäinen tammikuu tämän asetuksen voimaantulon jälkeen] edellisen vuoden aikana säännölliselle liikenteelle annettujen lupien määrä sekä kyseisen vuoden 31 päivänä joulukuuta voimassa olleiden säännöllisen liikenteen lupien kokonaismäärä. Nämä tiedot on annettava erikseen jokaisen säännöllisen liikenteen määräjäsenvaltion osalta. Jäsenvaltioiden on myös ilmoitettava komissiolle tiedot säännöllisen erityisliikenteen ja satunnaisliikenteen muodossa harjoitetusta kabotaasiliikenteestä, jota jäsenvaltiosta olevat liikenteenharjoittajat ovat harjoittaneet edellisen vuoden aikana. **[tark. 75]**

2. Vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle vuosittain viimeistään 31 päivänä tammikuuta ja ensimmäisen kerran 31 päivänä tammikuuta [… ensimmäinen tammikuu tämän asetuksen voimaantulon jälkeen] tilastotiedot niiden lupien määrästä, jotka edellisen vuoden aikana on myönnetty kabotaasiliikenteen harjoittamiseen 15 artiklan c alakohdassa tarkoitetun säännöllisen liikenteen muodossa.

3. Komissiolle siirretään valta antaa 26 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tilastotietojen toimittamisessa käytettävän taulukon muoto ja toimitettavat tiedot.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle vuosittain viimeistään 31 päivänä tammikuuta ja ensimmäisen kerran 31 päivänä tammikuuta [… ensimmäinen tammikuu tämän asetuksen voimaantulon jälkeen] niiden liikenteenharjoittajien lukumäärä, joilla edellisen vuoden 31 päivänä joulukuuta oli yhteisön liikennelupa, sekä kyseisenä päivänä liikenteessä olleiden ajoneuvojen lukumäärää vastaava oikeiksi todistettujen jäljennösten lukumäärä.

5. Komissio toimittaa viimeistään [~~lisätään päivämäärä, joka on viisi vuotta~~ ***viiden vuoden kuluttua*** tämän asetuksen soveltamisen alkamisajankohdasta] Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta. Kertomukseen on sisällyttävä tietoja siitä, missä määrin asetus on edistänyt maanteiden ~~henkilöliikennemarkkinoiden~~ ***henkilöliikennejärjestelmän*** parempaa toimintaa ***erityisesti matkustajien, linja-autoliikenteen työntekijöiden ja ympäristön kannalta***." **[tark. 76]**

2 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan [XX] päivästä [XX]kuuta [XXXX].

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty …

Euroopan parlamentin puolesta	*Neuvoston puolesta*
Puhemies	*Puheenjohtaja*

Torstai 14. helmikuuta 2019

P8_TA(2019)0126

Energiatehokkuudesta annetun direktiivin 2012/27/EU ja energiaunionin ja ilmastotoimien hallinnosta annetun asetuksen (EU) 2018/1999 muuttaminen Yhdistyneen kuningaskunnan Euroopan unionista eroamisen vuoksi ***I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 14. helmikuuta 2019 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi energiatehokkuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/27/EU [sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2018/XXX/EU] ja [energiaunionin hallinnosta annetun] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/XXX mukauttamisesta Yhdistyneen kuningaskunnan Euroopan unionista eroamisen vuoksi (COM(2018)0744 – C8-0482/2018 – 2018/0385(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

(2020/C 449/72)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2018)0744),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 192 artiklan 1 kohdan sekä 194 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0482/2018),

— ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

— ottaa huomioon neuvoston edustajan 30. tammikuuta 2019 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,

— ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

— ottaa huomioon teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön (A8-0014/2019),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P8_TC1-COD(2018)0385

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 14. helmikuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen (EU) 2019/… antamiseksi energiatehokkuudesta annetun direktiivin 2012/27/EU ja energiaunionin ja ilmastotoimien hallinnosta annetun asetuksen (EU) 2018/1999 muuttamisesta Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan unionista eroamisen vuoksi

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin kanta vastaa lopullista säädöstä, päätöstä (EU) 2019/504.)

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)

Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI